

Hutte, хижина, избенка, по Фр. = *hute* (outche),
донт. нѣмлющій дверь, по Маньчжурски (Amoy,
I, 236); etc. юрта, по Самоѣдски (Бастр.,
102).
Hultin, криятъ, шумъ, споръ, по Фр. = *huto*
(houto), крикъ, по Чухонски.
Hutung, наестбище, Hütung, бережение = *ню-*
тувъ, часть, по Татарски (Гинган, 366).
(Хна, духъ, по Кельтски = *хной*, духъ, по
Остацин по р. Тазъ).

Hvad, что; который, по Швед. = *всде*, вѣтъ,
по Маньчжурски.

(Иванитъ, когда, по Готтиски (Шведски); ивонне,
ивонне, когда, по Англо-Саксонски = *квонн*,
когда, по Вогульски).

(Ивасъ (чаромантъ), остро, по Исландски =
савль, сауль = *сауль*, остро, по Самоѣд-
ски въ Пустозерскомъ округѣ).

(Ивѣтъ (чаромантъ), что, по Англо-Саксонски
= *тивѣтъ* = *тугуй*, что, по Якутски).

Ивеш (везъ), кто, по Шведски; ивеш, кто,
по Датски = *веш*, кто, по Маньчжурски (Gram.
Mand. Gabelentz, 42).

(Ивонне (т. с. хвонне), когда, по Англо-Сак-
сонски (отсюда Нѣмецко, *веш*, вч. *квеш*,
когда) = *хонъ*, когда, по Вогульски и Ост-
ацин около Березова; квонъ, когда, по
Вогульски).

(Ивѣтъ, сонъ, по Кельтски и Валски = *увъ*,
сонъ, по Чувашски; онъ, сонъ, по Пер-
макски и Зырянски; хуенъ, спать, по
Вогульски около Березова).

(Ивѣтъ (чаромантъ), они, по Кельтски; ивѣтъ,
они, по Брегански = *тивѣтъ*, *тивѣтъ*, они,
по Моторски близъ Салескихъ горъ; ивѣ-
таннѣ, они, по Камчадалски на р. Ти-
пигъ. См. ивѣтъ).

Всего здѣсь на буквы *h* определено кор-
ниныхъ словъ 952, въ томъ числѣ сложныхъ 169.

Изъ нихъ оказалось:

| | |
|------------------------------------|-----|
| Китайскихъ | 68 |
| Анаемскихъ | 1 |
| Корейскихъ | 1 |
| Тангутскихъ (Тибетскихъ) | 9 |
| Июньскихъ | 25 |
| Сахалинскихъ | 1 |
| Курльскихъ | 6 |
| Чукотскихъ | 7 |
| Юкагирскихъ | 7 |
| Коряцкихъ | 12 |
| Карайскихъ | 1 |
| Камчадалскихъ | 18 |
| Чапонирскихъ | 1 |
| Лавугскихъ | 13 |
| Тунгусскихъ | 46 |
| Маньчжурскихъ | 120 |
| Монгольскихъ | 342 |
| Бурятскихъ | 1 |
| Калмыцкихъ | 10 |

| | |
|---|-----|
| Словъ языковъ первой Китайской семьи | 692 |
| Самоѣдскихъ | 41 |
| Каитскихъ | 1 |
| Котовскихъ, Арпскихъ, Имбацкихъ, Ассавскихъ | 11 |
| Якутскихъ | 55 |
| Киргизскихъ, Башкирскихъ, Татар- скихъ, Турецкихъ, Хивинскихъ, Те- леускихъ | 64 |
| Моторскихъ, Пушпокольскихъ, Вогуль- скихъ, Остацинскихъ | 51 |

| | |
|---|----|
| Вотацинскихъ, Черемисскихъ, Чувашскихъ | 12 |
| Допарскихъ, Мордовскихъ, Мокшан- скихъ, Зырянскихъ, Пермскихъ, Чухонскихъ | 21 |
| Ново-Персидскихъ | 1 |
| Венгерскихъ | 3 |

Словъ языковъ второй Китайской семьи 260

Итого 952

Второе отдѣленіе Китайской семьи от-
носится къ первому какъ 1:2½.

(И, вы, по Датски = *и*, вы, по Маньчжурски.
См. *ие*).

(Иа (ia), ледъ, по Валски = *ис*, ледъ, по Че-
ремисскимъ; ю, ледъ, по Вотацин; эн, ледъ,
по Мордовски и проч.).

Iatine, повивальная бабка, по Фр. = *хутеринъ*,
родильня, по Чапонирски.

(Iau, высота, по Валезански = *ий*, гора, по
Ассавскимъ; ова, гора, по Татарски на Ба-
рабѣ).

(Иба, здѣсь, по Коривальскимъ = *бу*, здѣсь, по
Татарски въ Сибирѣ и Телуски; бо,
здѣсь, по Татарски около Кузнецка).

Icelui, icelle, сказанный (dont on a parlé), по
Фр. = *эшилэу*, восходить къ началу, ис-
точнику, по Монгольски (Ковал., 196).
Icelui, icelle = *дойдонный*.

(Ихидихъ (чаромантъ), мало, по Валески = *иди-*
хихъ, идигихъ = *адзиге*, мало, по Маньчжурски).

(Ихуры, лить, по Басконски = *уваръ*, лить, по
Татарски на Барабѣ).

Ici, сюда, по Фр. = *эйчи* (eichi), сюда, по Мон-
гольски (Ковал., 165).

Ici, здѣсь, по Фр. = *иже*, здѣсь, по Ново-
Персидски (Монт.-Тат.), а *сис* послѣднее,
по переходу буквы *г*, жъ въ *д* = *ижед*,
здѣсь, по Монгольски; эндъ, здѣсь, по Кам-
мыцки; аси, здѣсь, по Японски (Gr. Jap.
Rodriguez, 79).

Ici (d'), отсюда, по Фр. = *эндэ*, отсюда, по
Монгольски (Шмидтъ, 23).

Icke, не (нѣтъ), по Швед.; икке, не (нѣтъ), по
Датски = *угей*, нѣтъ, по Монгол. и Калыч
(Сран. са.); ююкъ, нѣтъ, по Татар. и проч.;
углѣй (uglei), не, нѣтъ, по Монгольски
(Ковал., 556); ану (aku), не, нѣтъ; оука,
не, нѣтъ, по Маньчжурски (Amoy I, 7; III, 217);
ююкъ, нѣтъ, не имѣется, по Татарски (Гро-
ан, II, 305). См. апи.

(Идъ, да, по Кельтски = *удъ*, да, по Венгерски).

(Идѣ, быкъ, по Басконски = *одочъ*, буйволъ,
по Монгольски [Ковал., 386]).

(Идѣвъ (чаромантъ), да, по Валески = *види* =
звѣтъ, да, по Турецки).

Ille (перстановка), праздный, незанятый, по
Англ. = *илдъ* = *илдъ*, праздно; безъ занятія,
безъ должности, по Монгольски (Ковал.,
306).

(Идѣ, грязь, по Басконски = *адлаанъ*, грязь,
по Коряцки на Колымѣ).

(Идуна, плечо, по Басконски = *тонъ*, плечо,
по Пушпокольски (Отацин); тенанъ, плечо,
по Коряцки на р. Типигъ. См. сойна).

(Иеель, зло, по Англо-Саксонски = *ахали*, зло,
по Чукотски).

(Иганъ, высота, высоко, по Басконски = *уги*,
высота, по Чапонирски (Тунгуски); уггъ,
высоко, по Ассавскимъ; иганъ = *иганъ* =
гаканъ, высоко, по Камчад. Южннхъ).

(Иеа, холмъ, по Басконски = *угу*, берегъ, по
Тунгуски въ Енисейской округѣ; ке, холмъ,
по Самоѣдски Томскаго округа).

(Иеель, высота, по Валески = *угило*, высота,
по Тунгуски; уггъ, высоко, по Чапонир.).

(Иггерь, воздухъ, по Иранд. = *агаръ*, воздухъ,
по Калмыцки; агуръ, воздухъ, по Монгол.).

(Игосъ, они, по Готтиски (Швед.) = *эвъ*, они,
по Венгерски).

Иhn, его = *ини*, его, по Маньчжурски (Gram. Mand.
par Gabelentz, 36).

Иhnen, ихъ; нѣтъ, нѣтъ, по Тевтонски = *англь*,
близъ, нѣтъ, по Татарски по Енисею.

Ihr, вы = *елеръ*, вы, по Татарски по Енисею
и по Телеутски; оль, вы, по Татарски
Чацкаго рода.

Ihger (вх. иеръ), ихъ = *аларъ*, они, по Та-
тарски; аларъ, они, по Киргизски, Та-
тарски въ Тобольской округѣ и Башкир-
ски; аларъ, они, по Татарски около Куз-
нецка; озоръ, они, по Телеутски. См. *ие*.

(Икъ (чаромантъ), т.м., по Басконски = *кыи* =
чи, т.м., по Монгольски и Калмыцки. См.
зюкъ).

Ikrum, выпь, ardea stellaris. 1-й слогъ: ikr =
укры, корова, по Монгольски и Калмыц.

2-й слогъ: иш = *уи*, голосъ, по Татарски
на Барабѣ (уи, громъ, по Курпальски).

Ikrum = *коровой* мыкъ. См. о семъ подъ
словомъ: Berind.

(Иль, огонь, по Фризски = *уле*, огонь, по Во-
гульски около Чердыма; уле = *уе* = *уа*,
огонь, по Тонкински).

И, нарывъ вѣтра, по Швед. = *иль*, вѣтеръ, по
Татарски по Енисею, по Чумкѣ и въ
Тобольской округѣ.

Il soit (qu'), изъсоа, да будетъ, по Фр. = *о'сонъ*,
о'са, да будетъ, по Турецки (Dict. turc-fr.,
Kanchi, I, 258).

Laub, лиющъ, hedera helix. 1-й слогъ: la = *иль*,
уязвлять, иль, схватывать, по Якутски
(Бетт.).

2-й слогъ: иб = *уба*, гора, холмъ,
по Татарски въ Тобольской округѣ. II
обратно: иб = *убу*, камена, по Самоѣд-
ски по р. Кетъ и по Карасински. Laub =
уязвитель горъ, скалъ. См. Erphen.

Иd, огонь, по Датски = *ильдизъ*, звѣзда, по
Турецки и Татарски; ильдурми, молнія,
по Бухарски; омиа, молнія, по Тунгус-
ской около Якутска; уля (а по переходу
буквы *г* въ *д* = *уддъ*), огонь, по Вогульски
около Березова; уть, огонь, по Татарски
около Казани, Башкирски и Киргизски.

Иd (чаромантъ), огонь; по Датски; адъ, огонь,
по Швед. = *дди*, *дз* = *толь*, огонь, по До-
парски; Мордовски и Мокшански; тюль,
огонь, по Черемиски и Вотацин; туи,
огонь, по Самоѣдско-Тавгински; туа, огонь,
по Маньчжурски.

Иде, худо, по Датски = *ороода*, худо, дурно, по
Монгольски (Ковал., 447); иале, худо, по
Допарски. См. здѣсь: илакъ.

Ие (иль), островъ, по Фр. = *ийю*, *ую* (yü), ос-
тровъ, по Китайски (Guignes, 5051).

Иен, роги внутри оскалывать (у-гребенщ.);
илеръ, родъ ножа = *пръ*, острие, лезвие (но-
жа, топора); праху, разрывывать на пла-
сты, надрывать; бороздить, по Монгольски
(Ковал., 318).

Иен, овечій круглый червь, fasciola hepatica =
одмы, червь, по Пушпокольски (Отацин).

Ик, хорекъ, тхоръ, mustela putorius. 1-й слогъ:
il = *илдъ*, худо, по Допарски. Последняя
согласная: *икой*, духъ, по Остацин около
Нарыма. Ик = *худой* духъ, зловонецъ. См.
Шилъ.

Ик, худой, дурной; злой, по Англ. = *илдъ*,
по Вогульски по р. Чусовой. Ик, худой,
по Вогульски, по Англ. = *илдъ*, боль,
по Черемиски.

Ил, худо, по Швед. = *илдъ*, худо, по Допар-
ски; ил = *илдъ*, худо, по Вогульски около Бе-
резова; иль, худо, по Вогульски по р. Чу-
совой. См. илтъ.

(Иллъ, мѣсяцъ, по Басконски; доаръ, мѣ-
сяцъ, по Брегански = *ипри*, мѣсяцъ, по
Самоѣдски Обдорскаго округа).

Иле, вождь; шипка = *аала*, гора, по Камча-
далски на р. Типигъ; еалъ, гора, по Кам-
чадалски; Южннхъ; уле, бола, гора, по
Монгольски.

Иling, хорекъ, тхоръ, mustela putorius. 1-й слогъ:
il = *илдъ*, худо, по Допарски. 2-й слогъ:
ing = *игъ*, духъ, по Японски; унгъ, духъ,
по Лавугски. Иling = *худой* духъ, зловонецъ.
См. Итис.

(Илтъ, худо, по Исланд.; илде, худо, по Дат-
ски = *илдотъ*, дурно, по Эстляндски [Чу-
хонъ]).

Илюгъ, хрипакъ, сонъ, по Фр. = *улюсъ*, смерть,
по Брегански.

Илюп (чаромантъ), призракъ, сонъ, по Фр. =
илюп = *асиль*, смерть, по Вогульски около
Березова; усу, спать, по Кангаски; узууръ,
спать, по Татарски около Кузнецка.

Иллюсion, призракъ, привидѣніе, по Фр. = *иллю-*
сion, переходъ Монгольскаго *s* въ *t* = *иллюсion* =
илдъ, явственно, очевидно, по Монгольски
(Ковал., 298). Французы производятъ illu-
sion отъ Латинскаго illusia, насмѣшка!...
См. haut-bois.

(Илю, сынъ, по Басконски = *уль*, сынъ, по
Татарски въ Тобольской округѣ, Татар-
ски по Енисею и Башкирски).

(Илцеа, смерть, по Басконски = *илтъ*, смерть,
по Татарски въ Тобольской округѣ).

Итис, хорекъ, тхоръ, mustela putorius. 1-й слогъ:
it = *илтъ*, худо, по Исландски; иллотъ,
дурно, по Эстляндски (Чухонски); 2-й слогъ:
is, tis = *исъ*, духъ, по Татарски въ Тоболь-
ской округѣ; доисъ, духъ, по Киргизски.

Итис = *худой* духъ, зловонецъ. См. Ик.
(Има, здѣсь, по Кельтски и Валески; имма,
здѣсь, по Коривальскимъ; ма, здѣсь, по Хи-
вински (Татар.); име, вотъ, по Венгерски.
См. иманъ, имманъ).

Imal, хлѣбная мѣра въ Татариингѣ = *малына*,
мѣра, по Маньчжурски.

Имбѣилъ (частіца im есть отрицательная),
слабоумный, по Фр. (и Латин.) = *бшииду*,
размысливать, по Монгольски (Ковал., 1135).
Imbecille = *безсмысленный*.

Имбисъ, завтракъ = *имрисъ* = *амусунъ*, завтракъ,
часть пищи, приносима въ жертву бо-
гамъ, по Монгольски (Шмидтъ, 10).

(Имлядъ, трава, по Валески = *ладывы*, битъ,
по Сайбидски).

(Имманъ, здѣсь, по Валески = *манна*, здѣсь, по
Якутски).

Имме, муравей, formica. 1-й слогъ: im = *амъ*,
дождь, по Японски. 2-й слогъ: ме = *мъ*,
глазъ, по Японски. Имме = *ороситель*, осе-

зителя глазъ. См. о семь подъ словомъ: Ameise. Также: Heemchen, Miegemerken, Miere. Impanse (имансь), несмѣтный, превеликій, по Фр.—маша, очень, весьма; машина, превышше, по Монгольски (Ковал., 1989, 1991); оппешче — тоже значеніе по Манжурски (Amuot, I, 234). Impanseit, несмѣтность, по Фр.—маша, очень, весьма, по Монгольски (Ковал., 1991). Immer, всегда = hemare, всегда, по Персидски (Монг.-Тат.). Dict. turc-fr., Bianchi, II, 1319. Immerdar, всегда, безпрестанно. Dar = дыръ, время; часть, по Вотицки (Wiedemann, 303). Immerdar = во всякое время, во всякій часть, всегда. Имр, потомокъ; сынъ, по Англ. = пи, сынъ, по Остяцки около Березова; ны, сынъ, по Вотицки; объ, сынъ, по Татарски по Енисею; ипъ, сынъ, по Самоѣдски Нарымскаго округа. Имр (чаромантъ), прибавлять, по Англ. = pri = py, p', прибавлять, по Китайски (Guignes, 10492, 1621). Impfен, прививать деревья. Pfен = рпен, связать двѣ вещи вмѣсто; бинъ (ring), сь; вмѣстѣ; соединить, по Китайски (Guignes, 7947, 22, 182, 314). Important, важный, значительный; главное дѣло, по Фр. = баршой, высоко, высокій, по Пуповольски (Отацки); пирче, парче, высоко, по Самоѣдски Обдорскаго округа; пиртсе, высоко, по Самоѣдски Юрацкаго берега; пиртсеа, высокій; пирда, высота, по Самоѣдски Юрацк. берега (Кастр., 236). Imprôt (eiprô), налогъ, по Фр. = алран, налогъ, по Манжурски (Amuot, I, 81). Impruter, обвинять, винить кого, клеветать, по Фр. = rotoptime, клеветать, взводить на кого вымышленныя ложныя преступленія, по Манжурски (Amuot, I, 557). In, въ = юнъ, во (въ), по Самоѣдски; е, во (въ), по Японски; э, во (въ), по Бретански; воа, во (въ), по Мордовски. См. здѣсь: меунъ, онъ, еп. (Иманъ, имъ, по Тевтонски = нанъ, вы, по Вогульски). Incasnet, неуважать, презирать, ни вочто ставить; insagade, хвастовство, самохвальство, по Фр. = гангъ, лай собакъ, по Монгольски (Ковал., 980). Incartade, обида по неосторожности, по запальчивости, по Фр. = кърдъ, срубать, валить, по Якутски (Бетл.); kartschambi (частица mbi есть оконч. неопред. накл.), толкнуть кого либо, по Манжурски (Amuot, I, 352). Incartation, чищеніе золота серебромъ и царскою водою, по Фр. = kaitarambi, скользятъ; kaltara, лоскъ, гладъ, гланецъ, по Манжурски (Amuot, I, 358). Incl, дюймъ, по Англ. = шиху, ширина пальца; дюймъ, по Монгольски (Ковал., 663). Incident, случай, приключеніе, по Фр. = инчитку, инчитдулъ, мгновеніе, по Монгольски (Ковал., 280). Incident, споръ въ игрѣ; помѣшательство, по Фр. = инчитдулъ, въ игрѣ: битка бросаема въ лодыжи, по Монгольски (Ковал., 280). Incontinent, тотчасъ, по Фр. = incontinent = кундэку, двигать, трогать, шевелить; кундэлатку, заграждать путь; прекословить, по Монгольски (Ковал., 2567). Incontinent = безпрепятственный.

Indague, худо расположенный, устроенный (mal arrange), по Фр. = дагу, параллельно, въ одинаковомъ направленіи, одно возлѣ другаго, рядомъ, по Монгольски (Ковал., 1584). In = не. Inde, синій, голубой цвѣтъ, по Фр. = беда, небо, по Татарско-Ногайски; индасеа, голубой, по Самоѣдски Юрацкаго берега. См. bleu. Indelt, наволочка, наперникъ (Малор.) на перину, пуховикъ. 1-й слогъ: in = ене, инни, на; инне, поверхъ, по Остячко-Самоѣдски (Кастр., 102, 107). 2-й слогъ: del (перестановка) = detl = дэтл, перо, по Ламутски. Indelt = наперникъ. См. Inlett. Indenne, удовлетворенный, по Фр. = томилаху, заплатить долгъ или подать, по Монгольски (Шмидтъ, 251). Indire (стар.), право владѣльца удвоивать оброкъ своихъ подданныхъ въ четырехъ случаяхъ, въ числѣ ихъ, на выданіе за мужъ его дочери, по Фр. = индиа, приданное; индилахю, дать приданное; принадлежать къ приданному, по Монгольски (Ковал., 280). Induite, вводить, вести; выводить заключеніе изъ чего, по Фр. = тбу, дорога, по Китайски (Guignes, 11066). Induite, ввести въ заблужденіе, по Фр. = тбу, портиться, повредиться, по Китайски (Guignes, 4680). Inegal, неровный, неодинакій, по Фр. = онгохъ (ongkhoh), неровный; илгалъ, разность, несогласіе, по Монгольски (Ков., 352, 303). Infanterie, пѣхота, пѣшее войско, по Фр. = in-fanterie. 1-й слогъ: in (эни) замѣняетъ Франц. а. 2-й слогъ: fant = fatha, нога (животныхъ, птицъ), по Манжурски (Amuot, III, 150); fot, нога, по Шведски. И образно: fant = taf = атахъ, нога, по Якутски. In-fant = a pied, пѣшій. Слово: ferie = старо, воинъ, по Лопарски; цыру, воинъ, по Татарски по Чулимъ и Чацкаго роду; цыру, воинъ, по Татарски по Енисею; иэрикъ, войско, армія, военныя силы, воинство, по Монгольски (Ковал., 2128). Infanterie = пѣшее войско. Informer, извѣстить, уведомить, по Фр. = харланмакъ, извѣститься, освѣдомиться, узнать, по Татарски (Троян, I, 517). Ingambe, проворный, расторопный, проворливый, по Фр. = хабу, ловкость, проворство, по Монгольски (Ковал., 756). Ingen, никакой, по Швед. = ugnah, никакой, по Монгольски (Ковал., 556). Ingénieur, инженеръ, по Фр. = см. génie. In-globe, вообще, по Фр. = in-golbo = холбаху, соединить, совокупить, по Монгольски (Ковал., 931). In-globe = совокупно, вообще. Ink, чернила, по Англ. = нагъ, черниль, по Остячко-Самоѣдски (Кастр., 278). Inkle, тесемка, лента, по Англ. = энгъ, полоса, полотенце; энгаръ, обшивка, опушка, по Монгольски (Ковал., 174). Inlet (чаромантъ), входъ, проходъ, по Англ. = inle = ейтлъ, дверь, по Арински; атоль, дверь, по Котовски и Ассански; телдиль, дверь, по Боряцки на Колымѣ; титиль, дверь, по Чукотски. Inlett, inlied, наволочка на перину. 1-й слогъ: in, см. indelt. 2-е слога: lett, lied (чаромантъ) = ttel, diel = тилъ, перо, по Во-

тацки (Wiedemann, 354) и Самоѣдски въ Лустозерскомъ округѣ. Inlett = наперникъ. См. Inlich. Inlich, наволочка на перину. 1-й слогъ: in, см. indelt. 2-й слогъ: lich = селъ, перо, по Татар. на Кавказѣ. Inlich = наперникъ. Inly, втайнѣ, по Англ. = jn, таить (sacher), скрывать, по Китайски (Guignes, 11857). Innate, внутренний, домашній, по Англ. Mate (мэтъ) = метъ, домъ, по Тайпписки (Самоѣдски); матъ, домъ, по Самоѣдски Томскаго и Нарымскаго округовъ, по р. Кетѣ и проч. и по Остяцки по р. Тазѣ. Inn, гостиница, постоялый дворъ, по Англ. = нмъ, домъ, по Татарски около Кузнецка; юнъ, домъ, по Вогульски около Чердыма; jn, пристанище, убѣжище (abri), подземный домъ, по Китайски (Guignes, 2557, 7317). Inn, убирать хлѣбъ съ поля, по Англ. = jn, убирать, по Китайски (Guignes, 11857). Inn, училище правовѣдѣнія, по Англ. = jn, управлять (gouverner), по Китайски (Guignes, 2231). (Иннау, чудо, по Ирландски = нмъ, чудо, по Эстляндск. (Чухонски); янмъ, чудо, по Чухонски). Innen, внутри = нуи, нем, внутри, по Китайски; нанъ, внутри, по Тибетски (Asia polygl. 376, 351). Innere, внутренний = унерь - и, во (въ), по Калмыцки. Innig, искренній, сердечный; inniglich, искренно, сердечно = инанъ, возлюбленный; ингалъ, любовь, добродѣтельное, по Монгольски (Ковал., 276, 273); иннаму, любить; инники, любовь, по Калмыцки. (Инниъ (чаромантъ), бѣда, по Ирландски = синни = сянъ, бѣда, по Татарски по Енисею и по Телетски). Innung, цѣль, гильдія; сословіе = юнгъ, повелюнкъ, соединиться, по Якутски (Бетл.); нукуръ, товарищъ; нукутъ, товарищъ; нуку-гури, товарищество, по Монгольски (Ков., 702, 700). (Ино, тамъ, по Валски, см. эа). Inset, жыр = салъ, пресыщаться, по Якутски (Бетл.). Inset (чаромантъ), жыр = tlesni = тосунъ, жыр, по Монгольски (Ковал., 1827). Inside, внутренность, по Англ. = судье, содье, внутренность (das Innere), по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 237). Instet, потроха, чрева = иштъ, животъ, по Татарски около Кузнецка. Insurgé, мятежникъ; insurget, бунтовать, по Фр. = эсергъ, противъ; противный, встрѣчный; сюрю (surghu), мятежникъ; сюр-геню (surghetu), бунтовать, по Монгольски (Ковал., 691, 1438). См. surge. Insurgence, возстаніе, по Фр. = эсергуцель, сопротивленіе, по Монгольски (Ковал., 192). (Интъ, они, по Бретански = нитъ = нидъ, они, по Пермяцки). Intendant, надзиратель, управитель, по Фр. = дехчи, надзиратель, смотритель; хранитель; тежіеку, смотрѣть или ухаживать за кѣмъ, по Монгольски (Ковал., 1732, 1733). Intéressé, корыстолюбивая, по Фр. = турусу (turusu), ростъ, проценты, по Монгольски (Ковал., 1942).

Intérêt, процентъ, ростъ денежныхъ. по Фр. = туруца, турутсе (turtuse), ростъ, проценты, по Монгольски (Ковал., 1942). (Инто, во (въ), по Англо-Саксонски = ате, во (въ), по Вогульски около Березова. См. здѣсь: этъ, ути). (Io, ю, битъ, по Басконски = іаа, битъ, по Эстляндски [Чухонски]). Irpump (чаромантъ), выпль, ardea stellaris = дитрипъ. 1-й слогъ: dunt, bunt = ыбюръ, роги, по Калмыцки. 2-й слогъ: pi = пи, ночь, по Самоѣдски. Irpump = ночной труба, ночной сурникъ (срѣхъ, роги, по Зырянски). См. Domporn, Lorrind. (Иръ, сыро, по Валски = иае, сыро, по Черемиски). (Иръ, что, по Кельтски = нюръ, что, по Вогульски по р. Чусовой). Irai (j'), ita (il), я буду, онъ будетъ идти, по Фр. = юрь, иди, по Татарско-Ногайски. Irais (j'—), иръ, прииду, по Фр. = ирэкъ (частица ку есть оконч. неопред. наклоненія), придетъ, по Монгольски (Шмидтъ, 39). См. aller. (Иряхъ, брови, по Валски = раръ, брови, по Курильски). Irden, глиняный = юрдсюн, глина, по Вотицки). Irgelebeere, голубель, vaccinium uliginosum. Слогъ: irgel = эргель, быкъ, по Тунгуски въ Нерчинской области. Irgelebeere = бычья ягода. См. Dimpelbeere. Irgend, когда либо, гдѣ либо. 1-й слогъ: irg = эргну, вращаться; обходить, окружать, по Монгольски (Ковал., 271). 2-й слогъ: end = онда, тамъ, по Татарски и Турецки; анда, тамъ, по Башкирски, Киргизски, Телетски и проч.; энте, тамъ, по Фризски; унде, тамъ, по Готійски (?...). Irgep = тамъ около, т. е. неопредѣленно гдѣ и когда. Iron (айрэнъ), желѣзо; утюгъ, по Англ. = пзюръ, утюгъ, по Монгольски (Ковал., 297); урь, желѣзо, по Моторски близъ Саянскихъ горъ (Кларп.). Irge, блудящій; irten, блудять = иръ, запутываться, по Якутски (Бетл.). Irte, цѣль, гильдія = орто, средній, по Якутски (Бетл., 23). Irte = средникъ, т. е. среднее сословіе между феодалными баронами и землепашцами. Isabelle, о лошадахъ: половой масти, по Фр. = isabette = шабдаръ, игреній, свѣтло-рышій съ бѣлою гривною и хвостомъ, по Камашинско-Самоѣдски (Кастр., 259); цабдаръ (конь), игреній, по Татарски (Тат. Грам. Гиган., 39); сэбру, гранатовое яблоко, по Монгольски (Ковал., 1314). Isabelle = цвѣтъ гранатоваго яблока или же игреній. Isard (изаръ), дикая козъ, по Фр. = джари, дикій олень, по Монгольски (Ковал., 2112). Отъ чего въ словѣ isard не выговариваютъ d? Отъ того, что это было бы противно правиламъ Монголо-Калмыцкаго языка. Посему, еслибы Французъ сказалъ: изардъ, то Калмыкъ бы понялъ, что Французъ имѣетъ у себя дикую козу или оленя; точно такъ какъ «гаръ» рука и «гарту» нѣющій руку, съ рукою (Ков., 1006, 1015). Но, что бы обратить «изаръ»

въ глаголъ, въ смыслъ охотиться за дикою козю, т. е. ее пхъть, въ такомъ развѣ непременно должно выговаривать *d*. Вотъ почему у Франгузовъ оно и находится въ запасѣ, хотя и безсознательно. Какъ бы то ни было, а на эти приписки лицинихъ согласныхъ *d, t, f* въ концѣ существительныхъ, прежде всего должно филологамъ обратить особенное внимание. См. *garantir, regretter, jurer, assavoir, assent*. (Имѣть, низко, по Ирландски—*дыжулу*, низко, по Камчадалски Среднихъ и по Корячки на р. Тигилъ);

(Ись—*а*, да, по Эрзо-Шотландски; *исъ*, да, по Англ.—*езе*, да, по Татарски около Кузнецка; *ози*, да, по Вотяцки. См. здѣсь: *гесе, вѣс*);

Isse-gimpt, волкъ, *canis lupus*, а съ *опущеніемъ* буквы *g*—*isse-gimpt*—ущи-камои, волкъ, по Курильски (*Asia polygl.*, 314).

(Изелъ, низко, по Валски; юзаль, низко, по Эрзо-Шотл.—*дизуло*, низко, по Камчадалски Среднихъ. См. ишелъ).

(Иселъ, дурно, по Фризски—*сала*, дурно, по Татарски на Гарабѣ).

(Исеме, вѣть, по Эрзо-Шотл.; юзаль, вѣть, по Эрзо-Шотл.—*ишама*, вѣть, по Курильски; сема, вѣть, по Эстляндски; еземъ, вѣть, по Тунгуз. въ Нерчинской области).

Isengip, бирюкъ, волкъ, по Фр. 1-й слогъ: *isen* (изанъ)—самъ, волкъ, по Сайовдски—Енисейскаго округа (Кастр., 304). 2-й слогъ: *gip* (грънь)—зэръ, сѣрый (ггау) по Якутски (Бетл.). *Isengip*—сѣрый волкъ.

(Изге, вода, по Ирландски, см. утзге).

Isolê, отдѣльный; *isolier*, отдѣлить, по Фр.—*салуу* (частича *ху* есть оконч. неопр. накл.), отдѣляться, разлучаться, по Монгольски (Ковал., 1309); *эсюлэ*, отвязать, отдѣлять (*lûsen*), по Якутски (Бетл.).

Isolê, одинокій; *un homme*—, человекъ вольный, свободный, по Фр.—*сула*, ничѣтъ, занятый; *праздникъ*, свободный, вольный, по Монгольски и Манжурски (Ков., 1397); *соло*, достгъ, по Якутски (Бетл.).

Isserling, закрушка, *motacilla modularis*; по Чешски: *седмиласка*. 1-й слогъ: *isser*—*исѣръ*, свистать, по Якутски (Бетл.). 2-й слогъ: *ling*—*лукунь*, малый, по Юкагирски. *Isserling*—свистунецъ.

Issir, происходить; *issu*, происшедшій; *issue*, ерѣдство, способъ, по Фр.—*эши*, происхождение, начало; *прывило*, наставленіе; *асунъ*, родъ; *асутай*, происходящій отъ, по Монгольски (Ковал., 193, 2274); *истъ*, мѣти, по Якутски (Бетл.).

Iude, выходъ, выѣздъ, по Фр.—*эсъ*, дверь, по Вотяцки.

Issues (исюэ), потроха животныхъ, по Фр.—*ицъ*, потроха, по Татарски (Гиган., 432); *асунъ*, *зрунь*, остатки, по Монгольски (Ковал., 2274); *истъ*, вѣтренность, потроха животного, по Якутски (Бетл.).

Ister (чаромантъ), жиръ, по Шведски—*tsier-tisel*—тусулякъ, жиръ, по Монг. (Ковал., 1830).

Iuelle, веселый, живой, по Фр.—*сеюнемъ*, радъ, по Татарски Чацкаго рода; *суюдъ*, радъ, по Татарски по Чудинъ.

It, онъ, по Англ.—*и*—*те*, онъ, по Камчадалски на р. Тигилъ; *ди*, онъ, по Тангутски (Тибетски).

(Ита, есть, по Эрзо-Шотландски—*утъ*, есть, по Остяцки около Березова).

Itaque, itale, itaque, draifreep (*draifreep*), веревка, посредствомъ которой поднимаютъ марса-рей, по Фр.—*итайху*, поднимать, подбирать (*soulever, relever*), по Монгольски (Ковал., 286).

Itam, алмазъ, 1-я Гласная: *и*, вода, по Корячки на р. Тигилъ; *иъ*, вода, по Камчадалски Среднихъ. Слогъ: *там*—*тавъ*, свѣтъ (*lux*), по Татарски въ Тобольской округѣ. *Itam*—водяной свѣтъ, т. е. радужный свѣтъ.

(Итанъ, вѣть, по Готийски (Шведски); *итъ*, вѣть, по Англ.—*итекъ*, *итѣль*, вѣть, по Венгерски; *итпакъ*, хлѣбъ, по Татарски по Енисей; *итпекъ*, хлѣбъ, по Татарски около Кузнецка, Кангаски и Телеутски; *текъ*, вѣть, по Вогульски. См. *backen*).

Itch, честота, по Англ.—*itchibi*, пятнишка; всякая грязная вещь, по Манж. (*Amoyt*, I, 165).

(Итхъ, вѣть), по Эрзо-Шотл.—*итхъ* (—*итхъ*, *итамъ*), хлѣбъ, по Башкирски и Татарски въ Тобольской округѣ).

Itschke, порода большой жабы, *gana bambina*. 1-й слогъ: *itschke*—*ичи*, брюхо, по Телеутски. 2-й слогъ: *ke*—*ка*, жаба, по Китайски въ Японіи (*Asia polygl.*, 372). *Itschke*—пузатая жаба.

Itzo, теперь—*итъ*, теперь, по Остяцки около Березова.

Iule, кавалекъ, многоногъ, по Фр.—*уй*, червь, по Вогульски по р. Чусовой; *иунъ*, червь, по Якутски.

(Ивъ, да, по Валски—*ивви*, да, по Лопарски; *ава*, да, по Бухарски).

(Ивъ, ю (чаромантъ), зеленъ, по Кельтски—*уй*, ой—*уйай*, трава, по Корячки).

Всего здѣсь на букву *i* определено коренныхъ словъ 155, въ томъ числѣ сложныхъ 13. Изъ нихъ оказалось:

| | |
|---|-----|
| Китайскихъ | 9 |
| Тонкинскихъ | 1 |
| Тангутскихъ (Тибетскихъ) | 1 |
| Японскихъ | 3 |
| Курильскихъ | 5 |
| Чукотскихъ | 1 |
| Юкагирскихъ | 1 |
| Корячскихъ | 5 |
| Камчадалскихъ | 4 |
| Чапигирскихъ | 2 |
| Ламутскихъ | 1 |
| Тунгусскихъ | 4 |
| Манжурскихъ | 10 |
| Монгольскихъ | 46 |
| Калмыцкихъ | 1 |
| Словъ языковъ первой Китайской семьи | 94 |
| Самойдскихъ | 7 |
| Кангаскихъ | 1 |
| Якутскихъ | 5 |
| Татарскихъ, Турецкихъ, Хивинскихъ | 25 |
| Пумпокольскихъ, Вогульскихъ, Остячскихъ | 9 |
| Вотяцкихъ, Черемисскихъ | 5 |
| Лопарскихъ, Пермскихъ, Чухонскихъ | 5 |
| Ново-Персидскихъ | 1 |
| Бухарскихъ | 1 |
| Венгерскихъ | 2 |
| Словъ языковъ второй Китайской семьи | 61 |
| Итого | 155 |

Второе отдѣленіе Китайской семьи отъносится къ первому какъ 1.11/2.

Ja, да—*аа*, да, по Чукотски (Кларп.), Телеутски и Татарски около Кузнецка; *я*, да, по Татарски (Гиган., 111); *эъ*, да, по Башкирски; *э*, да, по Киргизски, Калмыцки, Чукотски и Коряцки; *э* (*ye*), да, по Китайски (*Amoyt*, I, 147). Сч. *я*.

(*Я*, да, по Исландски—*аа*, да, по Телеутски и Татарски около Кузнецка).

Jable, уторъ; *jabler*, уторить, по Фр.—*юпъ*, пара, двойца; *юпаймень*, спариваю, совокупляю, соединяю, по Татарски (Гиган., 364).

Jaboter, пустословить, по Фр.—*jaboter*—дзавать, угадывать, санки, по Монгольски (Ковал., 2257). *Jaboter*—приводить въ движеніе угад или челюсть.

Jach, быстрый—*янъ*, скоро, по Чукотски. См. *jagen*.

Jachandelbaum, можжевельникъ, *juniperus*. 1-й слогъ: *jachand*—*агъ*, *рогъ*, по Остяцки Лумпоколяскаго поколѣнія. 2-й слогъ: *el*—*эль*, корова, по Казы-Кумыцки. *Jachandelbaum*—дерево коровы рога. См. *Kinkel* и друг.

Jachère, паръ, паренина, нива оставленная въ парю, по Фр. 1-й слогъ: *jach* (жашъ)—дзасакъ (*dsasakhon*), исправить, поправить, улучшить, приготовить, настроить; *лѣчить*, по Монгольски (Ковал., 2268). 2-й слогъ: *ère*—*аръ*, поле, по Остяцки Вассюганскаго рода; *иръ*, поле, по Остяцки, по р. Тазъ. *Jachère*—улучшаемое, приготовляемое поле.

Jack (джакъ), мальчикъ, служба, по Англ.—*аіеку*, мальчикъ, по Остяцки Вассюганскаго рода; *якатъ*, мальчикъ, по Котовски; *цага*, мальчикъ, по Монгольски (Ковал., 2081).

Jack, самецъ, по Англ.—*ака*, мужескій тайный уль, по Самойдски Енисейскаго округа, (Кастр., 76).

Jack (джакъ), козлы для пилки (*Sägebock*), по Англ.—*цаха*, сошки, по Монгольски (Ковал., 2080).

Jack (джакъ), носовой флагъ, по Англ.—*дзакху*, увѣдомить; *дзакъ*, увѣдомленіе, по Монгольски (Ковал., 2297).

Jack (джакъ), шарикъ, цѣль у игры въ шары, по Англ.—*tchalan*, всякая вещь на своемъ мѣстѣ поставленная, определенное мѣсто, по Манжурски (*Amoyt*, II, 476).

Jacke, кофта женская, см. *jaquette*.

(*Ядъ*, длина, по Эрзо-Шотл.—*уто*, длина, по Брацки (Бурятски); *уту*, длина, по Калмыцки).

Jade (жады), князь, по Англ.—*иуда*, конь, по Самойдски Юрацкаго берега; *иуда*, конь, по Самойдски Мангазейскаго округа; *чюнде*, конь, по Самойдски Нарымскаго округа и по р. Кетъ.

Jade, лизурять, утомлять, по Англ.—*ядаху*, не имѣть силъ; быть не въ состояніи; *ядагу*, изнеможенный, по Монгольски (Ков., 2276, 2277).

Jadis (жады), древлъ, по Фр.—*шагды*, старъ, по Тунгуски въ Енисейской округѣ, Тунгуски Баргузинскихъ и Ламутски; *сагды*, старъ, по Чапогирски (Тунгуски); *сада*, старъ, по Манжурски.

Jadis (жады), древлъ, нѣкогда, по Фр.—*иуди*—*угодъ*, прежде, по Остяцки около Нарыма.

Jadis, древлъ, въ старину, по Фр.—*лѣдъ*, память, по Татарски (Гиган., 364). *Jadis* (жады)—что въ памяти, въ преданіи.

Jadish, распутный, развратный, по Англ.—*ада*, злое существо, производящее сумашествіе и бѣшенство, по Монгольски (Шмидтъ, 17).

Jafuriette (стар.), паръ, нива оставленная въ парю, по Фр. 1-й слогъ: *jaf*—*јафъ*, огородъ (*jardin potager*), по Манжурски (*Amoyt*, II, 554). 2-й слогъ: *uriette*—*ююрнху*, изнемогать, обезсилиться, утомляться, уставать; *подсыхать* на солнцѣ, по Монгольски (Ковал., 506). *Jafuriette*—обезсилившаяся огородакъ земля. Первоначально Франки, какъ кочующій народъ, сжигали огороды съ пахатными полями—въ нихъ понятии это было одно и тоже.

Jag, я, по Швед.—*агъ*, *люди*, по Остяцки около Березова. См. о семъ Причѣмъ всефнгона Славянскаго паромантія въ словъ: *мѣжъ*.

Jagd, охота—*ангутъ*, дикіе звѣри, звѣри, которые ловятся на охотѣ, по Монгольски (Шмидтъ, 2).

Jagd, охота—*анду*, охота, ловля, по Татарски (Гиган., 265).

Jagd, охота, травля, *лвля*—*югъ*, война, по Телеутски; *юкса*, война, по Японски; *ягъ*, война, по Татарски по Енисей; *ягъ*, война, по Татарски; *ягце*, война, по Татарски (Тат. Грам. Гиган., 34); *ягъ*, война, по Тевтонски. У Дайчеровъ война всегда была лвлень, охотою противъ злополучныхъ Славянъ. Амгунъ, охотникъ, по Монгольски (Шмидтъ, 3).

Jagen, мчаться, спѣшить; *jäh*, быстрый; *Jahe*, быстрота—*янъ*, скоро, по Чукотски; *ядраха*, спѣшить, торопиться, доисѣщать, по Монгольски (Ковал., 2249); *какъ*, скоро, по Самойдски Юрацкаго берега (Кастр., 275).

Jagen, охотиться—*ангъ*, дичина, дичь, дикій звѣрь; *ангяху*, охотиться, ловить дичь, быть на охотѣ, по Монгольски (Шмидтъ, 2); *ангъ*, звѣрь, по Калмыцки; *нгоамъ*, охотиться, по Остяцко-Самойдски (Кастр., 238).

Jagg (джагъ), зазубрина, по Англ.—*дзанггу*, якорь, кошка у судовъ; водяные каштанъ; *дзого*, крючокъ у остроги, по Монгольски (Ковал., 2240, 2274).

Jagude, наводочная сѣть, по Фр.—*эгюдъ*, входъ; *вѣсталище*, по Монгольски (Ков., 240).

Jah, круглой—*ял*, кругизна, по Китайски (Кларп., *Asia polygl.*, 359).

Jähe, кругизна—*го*, гора, по Самойдски Мангазейскаго округа; *ахъ*, *ахъ*, гора, по Вогульски въ Верхотурской округѣ.

Jähe, *jäher*, скорый, быстрый; *ярый*—*hähi*, скоро, быстро; стремительный, опромѣчавый, по Манжурски (*Amoyt*, I, 399); *ягараху*, спѣшить, торопиться, по Монгольски (Ковал., 2249).

Jahe (чаромантъ), скорый—*hähe*—*häji*, скорый, по Японски (*Asia polygl.*, 332).

Jahen, давать. *Jah*—*яъ*, да, по Якутски (Бетл.); *яръ*, да, по Эстляндски; *авадъ*, да, по Тунгуски въ Енисейской округѣ.

Jahn, рядъ; полоса, см. John.
 Jahr, годъ, лѣто; heuer, нынѣшняго года—
 аръ, годъ, по Вотяцки; аль, годъ, по
 Остяцки; эль, годъ, по Татарски (см.
 аръ); иль, годъ, по Телеутски; иль, годъ,
 по Татарски около Казани и на Барабъ.
 См. гярръ.
 Jail (джелъ), тюрьма, по Англ.—дзюля, взятіе
 въ залогъ; дзюль, залогъ, по Монголь-
 ски (Ковал., 2388).
 Jaillir, бить ключемъ, по Фр.—дзюльмби,
 tchollombi (частіца mbi есть оконч. не-
 опред. накл.), бить ключемъ, охотникомъ;
 chele, ключъ, небольшой источникъ, по
 Манжурски (Amiot, II, 524, 145); сейла,
 потокъ, ручей, ключъ, по Татарски
 (Троян., I, 586).
 (Яйна, они, по Готйски (Шведски) = ана,
 она, по Мордовски; эне, она, по Калмыцки.
 См. бунтъ).
 (Яйней (чаромантъ), они, по Готйски (Швед-
 ски) = найей = наля, они, по Зырянски).
 Jais, jalet (же, жая), гатагъ, матерія смоли-
 стая, твердая, лоснистая и черная, по
 Фр.—уаха, древесный уголь; головня, по
 Манжурски (Amiot, I, 544).
 Jais (же), гатагъ; черныя ятары; родъ че-
 рнаго стекла, по Фр.—tse, черныя цвѣтъ,
 по Китайски (Guignes, 7922).
 (Яюранъ, прежде, по Романски и древне-
 Француз.—ураланъ, прежде, по Калмыцки.
 См. адуръ).
 Jakes (джекъ), отходъ, нужникъ, по Англ.—
 дзунгакъ, нечистота; калъ, по Монголь-
 ски (Ковал., 2373).
 (Ялавъ, земля, по Ирландски—яланъ, поле,
 по Татарски и Телеутски).
 Jale, большой ставецъ, лоханка (grand baquet),
 по Фр.—уалон, родъ деревянной чашки (ga-
 nelle) съ четырьмя ушами, по Манжурски
 (Amiot, II, 562).
 Jalet (жалъ), голышокъ, камешокъ, по Фр.—
 жолю, камень, по Тунгуски въ Енисей-
 ской округѣ; джоло, камень, по Тунгуски
 около Якутска; джоль, камень, по Тунгус-
 ски около Охотска; жолю, камень, по Ча-
 погирски и т. д.; шала, каменный полъ,
 мостовая, по Монгольски (Ковал., 1447).
 Jalke, родъ судна (по Голланд.: jol)—аль, судно,
 по Якутски; алагу, судно, по Самоѣдски
 по р. Кетъ.
 Jalou, вѣха; руководство; jalonneur (воен.), жа-
 лонеръ, по Фр.—дзалаху, выпрямить, пря-
 мо поставить, дать прямое направленье, по
 Монгольски (Ковал., 2279).
 Jaloux (жалу), ревнивый, по Фр.—chelhinga,
 ревнивый, по Манжурски (Amiot, II, 87).
 Jalais (жале), рош—, на вѣки; à tout—, во
 вѣки, по Фр.—заманъ, вѣкъ, по Татарски
 (съ Арабскаго). Гиган., 66.
 Jalais (жале), à—, навсегда, по Фр.—à dja-
 mais или же по переходу j (ж, г) въ d—
 djamais—dai-ма, навсегда, по Турецки (Dict.
 fr.-turc, Bianchi, II, 283); дамъ, всегда, по
 Татарски (Гиган., 67).
 Jambayer, шагать, по Фр.—уабоу, приказатъ
 идти; uabombi, идти, по Манжурски (Amiot,
 II, 545).
 Jambe, нога отъ колѣна до ступни, по Фр.—
 т; шьяно, нога, по Тангутски (Срав. слов.).

Jambe, нога, голень; jambayer, шагать, ходить,
 по Фр.—абѣху, идти, ходить; шильби, го-
 лень, по Монгольски (Ковал., 2258, 1499);
 лабъ, нога, по Венгерски.
 Jammer, бѣдствие — имплинъ, гнѣсть, давить,
 по Якутски (Бетл.).
 Jammer, возбуждать жалость — ямау, болѣть,
 быть болѣну, по Самоѣдски Юрацкаго бе-
 рега (Кастр., 12).
 Jangle (джанглъ), ссориться, браниться; брань,
 по Англ.—ѣнгузку, ругать, бранить;
 дзанггуга, ругательство; цюгилъ, брань,
 ссора, по Монгольски (Ковал., 2310, 2240,
 2192). Въ Монгольскомъ языкѣ: «дз» п
 «я» сжъшиваются въ Словарь, такъ и въ
 Англійскомъ: ja выговор. джа. См. jar.
 Janken, выть — анкъ, звѣрь, по Татарски по
 Чулымъ; анкъ, звѣрь, по Калмыцки. См.
 въ чаромантѣ слово: звѣрь.
 Jante, косякъ въ колесѣ, по Фр.—uentou, по-
 хъ, по Манжурски (Amiot, II, 556); jebu,
 косякъ въ колесѣ, по Китайски (Guignes,
 10923); зать, кругъ, по Башкирски; янтай-
 макъ, наклониться въ сторону, избѣжиться,
 по Татарски (Троян., II, 328). См. fellowe.
 Jarret, лаять, таявать, по Фр.—чану, собака,
 по Курильски; ампа, собака, по Вогульски
 около Чердыма; ампы, собака, по Остяцки
 около Березова; хабъ, влзгъ постельной
 собачки, по Монгольски (Ковал., 984). См.
 aboyer, bay.
 Jaque (жакъ), родъ панциря, по Фр.—шакъ-
 шикъ, бряканье панциря, по Монгольски
 (Ковал., 1450).
 Jaquemar (перестановка), молотокъ въ стѣн-
 ныхъ часахъ, по Фр.—jaquemar — янгара-
 менъ, звено, по Татарски (Гиган., 190).
 Jaquette, полукачанье, по Фр.; jacket, куртка,
 кофухъ, чахолъ, по Англ.—toca, пола одеж-
 ды, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, II,
 1270); ягуа, неподноеженское платье, по
 Самоѣдско-Тавгигски (Кастр., 51).
 (Яръ, послѣ, по Ирланд.—вара, послѣ, по
 Черемиски; виръ, послѣ, по Калмыцки).
 Jar (жаръ), разнать, брентать; спорить; про-
 тивиться, по Англ.—царъ, крикъ многихъ
 людей, говоръ; царгу, своенравный; дзартъ-
 дзартъ, шибетанье птичекъ, по Монгольски
 (Ковал., 2112, 2113, 2300).
 Jardons (жардонъ), наколѣнникъ, шпика на
 вѣнчикѣхъ колѣнникъ сгѣвъ у лошадей,
 по Фр.—ярадаху, ярадуху, получить чирья,
 по Монгольски (Ковал., 2301). См. javart.
 Jargon, нарѣчье, по Фр.—джарго—дорга, от-
 голосокъ, эхо, по Монгольски (Ков., 1897).
 Jargon, лепетанье, испорченный простонаро-
 дный языкъ, дурное нарѣчье, по Фр., или,
 лучше сказать, такъ называли Калмыки
 прочіе языки народовъ Галліи—Калмыки
 (djirghika), говорить безъ связи, отрывисто;
 пѣть (о жаворонкахъ и другихъ птицахъ),
 по Монгольски (Ковал., 2370); tchouguimbis,
 тоже значенье по Манж. (Amiot, II, 472).
 Jarlot (жарло), морск.: набрука на килъ и проч.;
 выемка въ доскахъ (râblure), по Фр.—яра-
 рана, по Монгольски (Ковал., 2300); яра-
 рана, язвина; ярыммакъ, расколотость, от-
 калыванье, трескаться, по Татарски (Тро-
 ян., II, 281, 283). Jarlot—рубецъ, длинная
 набрука.

jarre (жарръ), кувшинъ, большая кружка для
 хранения воды, по Фр.—цара (tsara), чаша
 съ ножками, безъ крышки, по Монгольски;
 джара (tchara)—тоже значенье по Манжур-
 ски (Ковал., 2112; Amiot, II, 434).
 Jarre, шерсть бобра, вигоны; дурного качества
 шерсть, по Фр.—лага, шерсть собольяная;
 короткая шерсть въ осень у звѣрей, по
 Манжурски (Amiot, I, 399).
 Jarret (жаре), подкожный; у животныхъ на
 заднихъ ногахъ сгибы и проч., по Фр.—
 цэуръ (tseur), кривизна, изгибна лука, по
 Монгольски (Ковал., 2116).
 Jarretière, подвязка, орденъ подвязки, по Фр.—
 1-й слогъ: jarre (жаре), см. jarret. 2-й слогъ:
 tière—таляй, гачникъ, снурокъ, продвас-
 мый въ порты, для подвязыванія оныхъ,
 подтяжка, по Монгольски (Ковал., 1716);
 толь, поясъ, по Тунгуски Енисейскаго и
 Мангазейскаго округовъ. Jarretière—подко-
 лѣнный гачникъ.
 Jars (жаръ), гусь, по Фр.—хоръ, гусь, по Чува-
 ш. Jas (жа), анкерштокъ, два куска дерева, под-
 держивающіе якорь въ водѣ, дабы онъ
 могъ за дно зѣцъпиться, по Фр.—chao
 (шао), вмѣстѣ связать, по Китайски (Gu-
 ignes, 7807). См. jouail.
 (Ясъ, жаръ, по Кельтски—эссъ, жаръ, по
 Татарски около Казани; эссы, жаръ, по
 Татарски по Енисею; яха, жаръ, по Ман-
 журски; уесаъ, жаръ, по Инбацки и т. д.
 См. калъ).
 (Ясъ, ростъ, по Эрзо-Шотл.—усю, ростъ, по
 Татарски на Барабъ).
 (Ясъ (чаромантъ), ростъ, по Эрзо-Шотл.—
 сян—ше, ростъ, по Японски).
 Jaser, болтать, беспрестанно говорить; стре-
 котать, по Фр.—аясъ, голосъ, звукъ, по
 Монгольски (Ковал., 127); жажъ (ja),
 пустошество, по Персидски (Монг.-Тат).
 Dict. turc-fr., Bianchi, II, 964; ianchamaq
 (частіца maq есть оконч. неопред. накл.),
 пустошество, болтать, по Турецки (Dict.
 fr.-turc., Bianchi, II, 235).
 Jaseran, колычуга, родъ панциря, по Фр. 1-й
 слогъ: jas—ззъ, желѣзо, по Самоѣдски
 Юрацкаго берега (Кастр., 214). 2-й слогъ:
 eran—пранъ, запутанность (Verwicklungung),
 по Якутски (Бетл.). Jaseran—желѣзная пу-
 таница, путанка. По Самоѣдски Обдор. и
 Пустозер. округовъ латы называются:
 «ззъ»-паны и «ззъ»-паны.
 (Ясъ (—сясъ), рыба, по Шотл.—сагабунъ,
 рыба, по Брацки (Бурятски); сагана, са-
 кана, рыба, по Японски; дзиссусъ, рыба,
 по Монгольски; сиссусъ, рыба, по Брацки;
 загассусъ, рыба, по Калмыцки).
 Jaten, позотъ—утайменъ, полю, по Татарски
 (Гиган., 416); choutou, choutoumbi, полю,
 полю, по Манжурски (Amiot, II, 160).
 Jatte, чаша, по Фр.—вадъ, котель, по Само-
 ѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 12).
 Jatte, чаша, по Фр., а по переходу буквы d
 (т) въ g (к)—jakkъ—аага, чаша, по Мон-
 голюски (Ковал., 126); аякъ, чаша, по
 Татарски (Гиган., 626). См. jauge.
 Jatte, великанъ, по Шведски, а по переходу
 буквъ tt въ коренныя kk—jakkъ—ѣке, ве-
 ликно, по Монгольски, Калмыцки и Брацки.
 См. вакъ.
 Jauche, застаивающаяся нечистая влага — ау-
 хае, грязь, по Карагнски.

Jauchzen, восклицать отъ радости (т. е. го-
 ворить, кричать: ахши!)—ахши, добро,
 хорошо, по Татарски въ Сибиріи и по
 Телеутски.
 Jauch, выть, млякутъ—яны, вопль; яне,
 голосъ, по Самоѣдски Обдор. окр.
 Jauge, мѣрникъ, указная мѣра чему нибудь;
 мѣра жидкостей, jaugeur, мѣрщикъ, тотъ,
 который содержитъ сосуды въ настоящей
 мѣрѣ, по Фр.—аага, чаша, по Монголь-
 ски (Ковал., 126); шаъ, мѣра, по Японски.
 Jaulen, выть—юле, вопль, по Калмыцки.
 Jaumière, гелъкъ—портъ, въ горловомъ подзѣрѣ
 отверстіе, въ которое проходитъ руль
 верхнимъ концомъ или головою, по Фр.—
 самурху, плавать и поверхностно; битъся,
 бултыхаться, по Монгольски (Ковал.,
 1316). Jaumière—отъ уподобленія плаванью
 или скользящему верхней части руля въ
 этомъ отверстіи—они въ немъ какъ бы
 на наружъ плаваютъ, бултыхаются.
 Jaune (жонъ), желтый, который отдѣляется:
 цвѣтомъ золота и цитрона, по Фр.—ай-
 жинъ, золото, по Манжурски. См. gelb.
 Jaune, желтый, по Фр.—хуанъ (hoang), жел-
 тый; сянь (siang), желтый, палевый, по
 Китайски (Guignes, 1311, 7931); суанъ
 (souaien), желтый, по Манжурски (Amiot,
 II, 113).
 Jaunt, (джантъ), повздва; кататься, по Англ.,
 чаромантъ—танжъ—тажиръ, возить, по
 Татарски по Енисею, около Кузнецка и по
 Телеутски; дужмъ, возить, по Тунгуски
 въ Енисейской округѣ.
 Jansen, поддичать—евземъ, вѣтъ, по Тунгус-
 ски въ Енисейской округѣ; ишамъ, вѣтъ,
 по Курильски. См. исеме, юземъ.
 (Яуть, трава, по Кельтски—утъ, трава, по
 Киргизски и Хивински; отъ, трава, по
 Татарски по Енисею и Турецки и т. д.
 См. лузъ, геаутъ).
 Javart (выговор. жаваръ, см. о семъ примѣч.
 къ слову isard), кровавый вередъ, нарывъ,
 бываемый въ нижней части ноги у ло-
 шадей, по Фр. 1-й слогъ: jav (жавъ)—зои,
 нога, по Китайски въ Японіи (Asia polygl.,
 374); соо (soo), нога по Китайски же
 (Сравн. слов.); еса, нога, по Курдски. 2-й
 слогъ: art (артъ)—яра, нарывъ, чирей, по
 Монгольски (Ковал., 2300). Javart—ножной
 нарывъ. См. jardins.
 Javeau, островокъ изъ песку среди рѣки, по
 Фр. 1-й слогъ: ja (жа), ша (ша), песокъ, по Ки-
 тайски (Guignes, 4888, 6830). 2-й слогъ: veau
 (во)—ойо, плоская возвышенность, по Ки-
 тайски (Guignes, 573); о, островъ, по Са-
 моѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 238).
 Javeau—песчаный островъ, песчаная воз-
 вышенность. См. gâpon.
 Javelle, ручная хлѣба (poignées de blé) положен-
 ная для сущенія; визанка, по Фр. 1-й
 слогъ: jav—djav—tsou, визанка скошенной
 травы, растеній, по Китайски (Guignes,
 8852, 8814). 2-й слогъ: elle—эль, рука, по
 Турецки и Татарско-Ногайски; ала, рука,
 по Чуваши; аль, братъ, по Татарски по
 Чулымъ и Чацкаго рода; аламъ, братъ,
 по Башкирски и Турецки. javelle—ручная
 травы, травяныхъ растеній.
 Javelot (жавело), копейцо, бросальное копье,
 по Фр.—юлу, острокопечный (pointu); болтъ,
 по Китайски (Guignes, 11452, 4157); сае'

ая, 'золотъ колоды, тычиною, по Таггинско-Самодѣдски (Кастр., 284).
Jaw (жо), челюсть, по Англ.—jaw жевать; тоуу, ротъ; птничъ носъ, по Китайски (Guignes, 1490, 1419); tchaian, оконечности челюстей; tchoa, приказъ разинуть ротъ; tchoimbi, разинуть ротъ, по Манжурски (Amstot, II, 435, 534); сай, ротъ, по Венгерски; еу, ротъ, по Чухонски.
Jaws (жость), пасть, по Англ.—jawz, ротъ, по Киргизски; оуст, ротъ, по Телеутски; ауусъ, аость, ротъ, по Татарски въ Тобольской округѣ; аусъ, ауусъ, ротъ, по Башкирски; тосъ, ротъ, по Вогульски въ Верхотурской округѣ; тожъ, ротъ, по Вогульски по р. Чусовой. См. примѣч. къ слову: jangle.
Jazerant (стар.), родъ военной одежды, по Фр.—дзасалъ, 'убранство, нарядъ, уборъ, по Монгольски (Ковал., 2270).
(Ъ, она, по Фризски—ъ, она, по Венгерски).
(Ъ, 'я, по Романски и древне-Франц.—ъ, я, по Калмыцки).
(Ъ, 'да, по Иппие-Нѣмецки и Фризски; ie, да, по Вазски—ъ, да, по Телеутски; э, да, по Киргизски, Калмыцки, Татарски около Кузнецка, Коряки и Чукотски; эъ, да, по Башкирски).
Je (жэ), шупъ изъ ситника, коимъ прочищаются засорившіяся трубы, по Фр.—шэ (chê) проходитъ болотистыя, тонкия мѣста, по Китайски (Guignes, 3339), т. е. грязныя.
Je, 'я, по Фр.; i (эй, а), я, по Англ.; ie, я, по Валлезански—ъ, я, по Калмыцки; э, я, по Китайски (Кит. Грам. Закинѣа, 81). См. moi, 'sis.
Je, ну—ей, иди, по Вогульски.
Je nu! Христа ради (für Jesus). Ну—нухъ, Богъ, по Самодѣдскіи Юрцаго берега (Кастр., 229), также по Самодѣдски Нарыскаго и Обдорскаго округовъ, Тайгински и Каманшински. Je nu—ради Бога. См. Jemi, Jemine.
Jear (джиръ), жегъ, веревка посредствомъ которой поднимаютъ реи, 'косые паруса и 'проч., по Англ.—джиринъ, подпружный ремень, 'проходящій сквозъ ярижу, по Якутски (Ветя., 125); царь, петля, ловушка, по Монгольски (Ковал., 2112).
(Ъ, они, по Фризски—he, они, по Чухонски. См. здѣсь: hu).
'Jeer, осмѣивать, по Англ.—яриху, докучать, 'надобѣть кому, по Монгол. (Ковал., 2301).
'Jezneux (жэне), жубоъ, широкая чаша съ ручкою, по Фр.—ънь (jén), виствъ пить, по Китайски (Guignes, 11558).
'(Жезъ, кругъ, по Бретански—кезде, кругъ, по Лопарски).
Jemi, Herr jemi! Господи Исусе!—юху, Богъ, по Черемиски; Herr jemi—Господи Боже! Смъ je nu.
Jemine, Боже мой!—меннь, небо, по Венгерски.
'Jemite! виствъ, по Швед.—хамту, виствъ, по Монгольски (Ковал., 810).
Jener, jene, jenes, тотъ, та, то—энь, сей, сія, сие, по Монгольски (Ковал., 166); ано, тотъ, по Японски (Gr. jap. Rodriguez, 10).
Jenip, тугипъ, немисленный, по Фр.—jen, слабый, немощный, по Китайски (Guignes, 631, 650, 8296).
(Ъте, тамъ, по Фризски—онда, тамъ, по Татарски бѣло Казани и по Турецки).

(Ѣтъ, да, по Корнвалыскы—езе, да, по Татарскы около Кузнечка; ози, да, по Вотяцки. См. адвѣсь: мѣ-э).

Jesche, самка каменного барана—ошъ, баранъ, по Воггульскы около Березова и по, Остяцки.

Jess (жѣсь), пугло (у сокола), по Англ., нармънтъ—sedej—цооджи, фамокъ, по Монгольскы (Ковал., 2191).

Jessel, сымтъ, *асгородити* podgataria. 1-й слогъ—jes—ошъ, баранъ, по Воггульскы около Березова и Остяцки; мышь, баранъ, по Зырянскы. 2-й слогъ: sel—со, нога, по Китайскы. Jessel—баранья нога. См. Gurisch, Hinfuss.

Jesus (жэю), бумага большого формата, по Фр.—язу, письмо; языакъ, писать, написать, по Татарскы (Троян., II, 292); *язоу*, писаніе; *язмаз*, писать, по Турецкы (Dict fr.-turc, Bianchi, I, 564); сазень, бумага, по Остяцко-Самодыски (Кастр., 258).

(Ѣтъ, теперь, по Тевтонскы—штъ, теперь, по Остяцки).

Jet (жэ), метаніе, бросаніе, по Фр.—шэ (che), пускать, метать стрѣлы, по Китайскы (Guignes, 10822, 2194).

Jet (жэ), побѣгъ, отпрыскъ, по Фр.—jo, tchê, побѣгъ, отпрыскъ, по Китайскы (Guignes, 9123, 2272).

Jet (жэ), d'm seul—, въ одинъ разъ; отантъ въ одинъ разъ, по Фр.—tse, разъ (fois, semel), по Китайскы (Guignes, 4597).

Jet (же), у мыловаровъ: сосудъ, въ коемъ носить челокъ, по Фр.—tse, родъ сосуда, по Китайскы (Guignes, 13188).

Jeter, *gieter*, бросать, метать, по Фр.—джидалаху, метать, бросать копье, по Монгольскы (Ковал., 2342). См. jouter.

Jeton, жетонъ, марка, бляшка съ изображеніемъ, употребляемая для замычанія въ игръ, по Фр.—*djeton*—цоодасунъ (частіца сунъ есть оконч. именъ существ.), билетъ, лотки, доскутки, арлычки, по Монгольскы (Ковал., 2191).

(Ѣто, теперь, по Нижне-Нѣмецкы—одо, теперь, по Калмыцки).

Jetaz, теверешній; нынѣшній—этчинги, нынѣ, теперь, по Коряцки и Чукотски.

Jeu (жэ), ходъ, движеніе машины, по Фр.—jê, шествовать, ходить (marcher); jên, движеніе, кишеніе черной, по Китайскы (Guignes, 11175, 9516).

Jeu (же), игра, по Фр.—ся (hia), играть, по Китайскы (Guignes, 5726). См. jouer.

Jeuđi (жэди), четвергъ, по Фр. 1-й слогъ: jeu—сы, четыре, по Китайскы (Китайскы Грам. Іакинеа, 76); *вжы*, четыре, по Тибетскы. 2-й слогъ: di—dies, di, день, по Латыни и проч. Jeuđi—четвертый день. См. thursday, onstag.

Jeunerante, прихвальный косякъ для прочихъ на колесахъ, по Фр. 1-й слогъ: jeun (жамъ—гэмъ)—жамъ, мѣра, пропорція, по Монгольскы (Ковал., 2480), а по переходу буквы j въ dj, *djemъ*, мѣра, по Татарскы около Кузнечка и по Телеутскы. 2-й слогъ—*erante*—*eralde*—ирадуху, *вжы* въ разрывъ, вать на пласты, раскраивать, бороздить, по Монгольскы (Ковал., 320). Jeunerante—мѣра выкронтельная.

Jeun (а), натошакъ, не *вжы*, по Фр.—*youjouin* (ююн), неурожайный годъ; пустое брюхо; *youjoumъ*, годовать, по Мянъ (Amoy. II, 574).

Jeune (жѣнь), молодъ, по Фр. = jeune, джувань, молодъ, по Персидски (Монг.-Тат.), залоду, молодъ, по Калмыцки: jep, нѣжный, по Китайски (Guignes, 8886).

Jeune (жэнь), постъ, по Фр. = chœur, постъ, по Манжурски (Amoyt, II, 135), шлю, постное кушанье, по Монгольски (Ковал., 1450); даннь (hin), недостатокъ, по Китайски (Guignes, 12411).

Jeun. ровный, гладкій, по Датски = яванъ, поле, по Бухарски (Татар.).; явланъ, поле, по Ламутски; яланъ, поле, по Татарски около Кузнецка.

Jeuz, мѣра жидкихъ тѣлъ = jeulz = ульцъ, мѣра, по Татарски на Барабъ, ольчу, мѣра, по Татарско-Ногайски и т. д.

Jib (дѣибъ), киверъ, косой треугольный парусъ на переди корабля, по Англ. = тубей, парусъ, по Самовѣдски Енисейскаго округа (Кастр., 279).

Jig, танцовать жгу, по Англ., см. gigue.

Jilt (джилтъ), кокетка, по Англ. = джиддамъ (jdildam), открытый (о мѣстѣ); ловилъ злодѣя на льгаль, по Монгольски (Ковал., 2347).

Joak, воздухъ, по Кельтски = goa = кѣй, воздухъ, атмосфера, по Монгол. (Ковал., 2437).

Job, дѣло, работа, по Англ. = юболъ, трудъ, по Телеутски, чобалъ, трудъ, по Татарски около Кузнецка, дзобалъ, страданіе, мука, по Монгольски (Ковал., 2379).

Job (дѣ: ъ), толкать острыми орудіемъ, вонзывать, по Англ. = дзѣбъ, острѣе стрѣлы или копья, родъ стрѣлы; острое орудіе, по Монгольски (Ковал., 2311).

Jober, пугать, издѣваться, по Фр. = обѣ, шутникъ, по Манжурски (Amoyt, II, 569).

Joe (жюэ), остановить (мѣшину), по Фр. = джюэ, стой, по Монгольски (Шмидтъ, 309), зоксо, стой, по Калмыцки.

Joch, яро = саданъ, яро, по Тунгусски (Примѣч. у Тунгузовъ въ словъ хадомъ, слоги цы прибавляется по тому же свойству ихъ языка какъ и въ словъ: hogda, высоко, вместо ногъ [hoch], юль, яро, по Татарски около Кузнецка и по Телеутки; юль, яро, по Фризски и Голландски).

Joch, хребетъ горы = ингъ, гора, по Тунгусски около Якутска; агудзъ, гора, горный хребетъ, по Монгольски (Шмидтъ, 6).

Jockey (джокѣ), мальчикъ для посылокъ, по Англ. = чага, мальчикъ, по Монгольски (Ковал., 2081), holi, слѣдцы (garçons de boutique, по Манжурски (Amoyt, I, 454).

Jockey (джокѣ), мальчикъ для посылокъ, по Англ., чаромайтъ: scoyer (жюэ) = экаджъ, мальчикъ, по Курильски.

Jockey (джокѣ), лошадинъ барышникъ; обманщикъ, плутъ; обманывать, по Англ. = доогіанъ (sooghian), Корейски, по Монгольски (Ковал., 2192), см. mōntjoie, nique.

Jodelet (жодэле), шутъ, палецъ, по Фр. = djodelé = пооддамлаху, хватать, врать; быть двуязычнымъ, по Монгольски (Ковал., 2191).

Jodeln, пѣть, завывать = едынъ, вѣтеръ, по Тунгусски около Охотска (см. heulen); одынъ, вѣтеръ, по Тунгусски; оода, зѣсть (отъ шуму, завыванія. См. въ чаромантинъ слово: боръ и Сербское: шумага, зѣсть), по Камчадалски; ать, пѣть, по Вогульски; утау, пѣть, по Японски; дулау, пѣть, по Калмыцки.

Jog, толкать, пихать; подвигиваться; по Англ. — опиху, избивывать, извергать; пихать отпрыжку, отпрыгать, по Монгольски (Ковал., 427).
 Jog (жогъ), толкать, пихать, по Англ. — соки, бить, по Татарски Чацкаго рода и по Чулимъ; дзюкиху, бить, ударять, по Монгольски (Ковал., 2214).
 John, радъ, волоса, пустое мѣсто по прямой линии, оставленное за собою женонами; волосы, на которыхъ виноградникъ раздѣляется и проч. — юшн, козелъ, по Манжурски (Амют, II, 575).
 Joie (жоа), радость; жоуехъ (жоавъ), веселый, по Фр. — iao, яо (yao), радость; сой, веселиться, радоваться; сѣю, смѣхъ; смѣяться, по Китайски (Guignes, 412, 7234, 1226, 7415), ша (cha), веселый, по Персидски (Монг. Тат.). Dict. turc-fr., Bianchi, II, 1.
 Joignant (жоанъ), смежный; joint (жонъ), соединенный; спайка, по Фр. — чжонъ (tchong), соединить; цзонъ (tsong), вместе связать; възвѣстъ, по Китайски (Guignes, 26, 8003).
 Joindre, соединять; je joins, соединяю, по Фр.; join, соединять, по Англ. — жуи (jouu), связывать; шѣдъ, вместе связать; tchouu, соединиться, по Китайски (Guignes, 7926, 7807, 7906).
 Joint, связывать; связь, по Англ. — юджи, связка, визанна, по Монгольски (Ковал., 2310).
 Joint, соединенный, по Фр. — onfombi (частица шви есть оконч. неопред. накл.), плотно соединить, по Манжурски (Амют, II, 571).
 Joke (жокъ), шутка, шутить, по Англ. — дзога, дзюкъ, забава, по Монгольски (Ковал., 2373, 2394).
 Jole (жоль), голова (рыбья), по Англ. — дѣль, голова, по Тунгуски около Охотска; дѣль, голова, по Якутски.
 Jolen, jolen, завывать, пѣть, кричать, = юле, вопль, по Калмыцки.
 Joli (жолъ), красивый, по Фр. — сѣлѣ, сѣлѣ, красивый, по Татарски по Чулимъ и Мещеряки, асылъ, красивый, по Татарски на Барабъ; сулувѣ, красивый, по Татарски (Иган, 246); жоа (jao), красивый, по Китайски (Guignes, 2027); сулѣ, красивый, по Татарски (Троян, I, 611).
 Jolle, челнокъ, по Голланд.; jol; по Англ. — yawl (юль) = аль, судно, по Якутски.
 Jone (выговоръ: жонъ), тростникъ — камышъ, тростъ, палка, по Фр. — djon = tche, тростникъ, камышъ, tso, низкій густо растущій бамбукъ, по Китайски (Guignes, 7398, 7583).
 Jone (жонъ), гладкое кольцо, по Фр. — djon = tcheouen, браслетъ; круглый, по Китайски (Guignes, 11387, 4447).
 Jonther, усыпать (травянищъ, цвѣтами), по Фр. — djoncher = сасарга, сагарга, сѣять; по Башкирски, сѣчѣргѣ, сѣять; по Киргизски, шаачаръ, сѣять, по Татарски около Кузнецка; чаагаръ, сѣять, по Татарски на Барабъ; сенжару, сѣть, по Английски; цудалаху, разбросить (jeter ça et là), по Монгольски (Ковал., 2209).
 Jongler, забавлять энглэртвоиъ, энглэртъ; jongleur, энглэръ, по Фр. — дзога (dsoha), забава; чинггекю, забавляться, веселиться, играть; чинггнечю, звенѣть, звучать, чингиддасгэръ, музыкальные табы,

жимвалъ; шоглау, шутить, дѣлать фарсы, по Монгольски (Ковал., 2373, 2142, 1541). Jongleur, англляръ; jonglerie, англлярство, по Фр. = юнгюль, танцовать, по Якутски (Бетл.).

Jorik (жорикъ), заклинять (чары), по Фр. = соръ, заклинаніе, по Монгольски (Ковал., 1411).

Joriskraut, тоже что съ переводъ: Augenwurz (глазной корень), балдырьянъ, valeris rho. 1-й слогъ: jor = юрь, корень, по Остяцки Васюганскаго рода. 2-й слогъ: is = есья, глазъ, по Тунгуски Баргузинскихъ; яза, глазъ, по Манжурски. И обратно: is = сь, глазъ, по Самоѣдски Туруханскаго округа. Joriskraut = бѣлые глазной корень.

Joseph (жозефъ), papier =, бибула, бумага для прощиванія, просачиванія (pour filtrer) чего либо, по Фр. = Josef = дусуху, капать, падать каплями; протекать насеквозъ; дзусъ, дождь, по Монгольски (Ковал., 1828, 2412).

Jotties (жотъ), бока передней части корабля, по Фр., чаромантъ = toj = таши, сторона, бокъ, по Монгольски (Шмидтъ, 237). См. Seite.

Jouail, анкерштокъ, два куска дерева поддер- живающіе якорь въ воду, по Фр. = шоанъ (choang), пара, двоица, по Китайски (Guignes, 11923). См. jas.

Jouant, веселый, игривый, по Фр. = уянакъ, игривый; уюниъ (= уюнть), игрокъ, по Татарски (Гиган., 202).

Joue, щека, ланита, по Фр. = сау, щеки, жабры, по Китайски (Guignes, 12239, 12840).

Joue, щека, по Фр., а по переходу ж въ коренную г = doue (чаромантъ) = eou = якъ, щеки, по Татарски по Чулимъ; якъ, щеки, по Татарски Чацкаго рода; якъ, щеки, по Телеутски.

Joue (чаромантъ), щека, по Фр. = ouj (ужъ) = оочи, внутренности щеки, по Монгольски (Ковал., 338); ооши, щеки, по Ламутски.

Jouée (жуэ), толщина стѣны въ отверстіи окна, по Фр. = ошій, толстѣ, по Вогульски въ Верхотурской области.

Jouer, играть, по Фр. = уюнь, игра, по Татарски (Гиган., 202).

Jouer, играть; jeu, игра, по Фр. = шоа (choa), играть, по Китайски (Guignes, 8295; Rochet, 173).

Jouer, играть на музыкальномъ инструментѣ, по Фр. = djouer = tchoou, дуть; эейта, по Китайски (Guignes, 1173, 13308). Jouer собственно значить играть на духовномъ инструментѣ, т. е. собственнымъ ддуновеніемъ, а потому Французы имѣютъ другой глаголъ (toucher) для выражения игры на прочихъ инструментахъ.

Jouer (des mains), биться (по рукамъ); подшибить и т. п., по Фр. = djouer = tchoou, бить, ударять; плеть; tchoou, ударять, по Китайски (Guignes, 3529, 6880, 7511, 3409, 3633).

Jouer (faire — une mine), взорвать (подкопъ), по Фр. = djouer = tchoou, разрушить; упасть, по Китайски (Guignes, 6880, 1700).

Jouer (faire —), приводить въ движеніе, по Фр. = djouer = tsoou, двигаться, по Китайски (Guignes, 10591).

Jouer (ж), щеки, по Фр. = цаъ (kie), щеки, по Китайски (Guignes, 12223). См. joue.

Jouet, манежъ: удило, цѣпочка, которую лошади въ ротъ кладутъ, по Фр. = djouet = dzooudsai (dsoodsai), удило, по Монгольски (Ковал., 2372).

Jouette, неглубокая крошечная нора, по Фр. = djouette = dжау (tchoou), приказать сдѣлать отверстіе, открытъ ротъ и проч.; tchoouambi, сдѣлать отверстіе; tchoouou, нора, по Манжурски (Amoyt, II, 534). Jouette = норка, небольшая нора.

Jouir, наслаждаться; se rejouir, веселиться, по Фр. = sби, веселиться, по Китайски (Rochet, 167).

Jouir, пить, владѣть, употреблять, по Фр. = jedu, править, управлять, распоряжаться, по Китайски (Guignes, 3463).

Joujou (жузу), дѣтская игрушка, по Фр. = джиджи (djidi), дѣтская игрушка, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, I, 603).

Jour, день, по Фр. = тре, день, по Самоѣдски Туруханскаго округа, и есть усѣненное дере (жере), день, по Самоѣдски Мангазейскаго округа, а сіе происходитъ отъ: адуръ, день, по Калмыцки; эдуръ, день, по Монгольски; джорно, день, по Итальян.

Jour, свѣтъ, по Фр. = урь, разсвѣтъ, по Монгольски (Ковал., 577).

Jour (чаромантъ), скважина, щель, по Фр. = rouj, ружъ = рожъ, дыра, по Черемиски.

Jouter, сражаться, биться на коняхъ, по Фр. = джиза, копы, дротикъ, по Монгольски (Ковал., 2341); ютъ, пикать, совать, пырять, по Якутски (Бетл.). См. jeter.

Jovial, веселый, забавный, по Фр. = chiveli, рѣзвый (semillant), по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, II, 78); савянмакъ, радоваться, по Татарски (Троян., II, 590).

Jouaх (жобъ), драгоценности, золотое или изъ дорогихъ камней украшеніе, по Фр. = шао (chao), прекрасный драгоценный камень; jedu, драгоценный камень, по Китайски (Guignes, 5907, 6045).

(Ю, есть, по Корвалъски = ю, есть, по Китайски).

Juc (жюкъ), мѣсто или насѣсть, гдѣ спать куры и проч., по Фр. = юкля, спать, по Татарски около Казани, отсюда: юку, сонъ, по Татарски около Казани; джуку, сонъ, по Киргизски.

Juch, изъясненіе радости простаго народа, ура! = ойшійху, быть довольну, радоваться, по Монгольски (Ковал., 330).

Jucher, о птицахъ: садиться на насѣсть (для спанья), по Фр. = усу, спать, по Каятски; ушми, спать, по Пермски.

Juckeln, свербѣть = якуаро, свербѣть, по Самоѣдски Енисейскаго округа (Кастр., 82).

Jucken, чесать; свербежъ = hekkie, свербежъ, по Турецки (Dict. fr.-turc, Bianchi, I, 461); ёкутъж, ёкусуажъ, чесать, по Самоѣдско-Тавгиски (Кастр., 53).

Judel, быкъ, bos taurus = мыде, быкъ, по Моторски близъ Саянскихъ горъ. Judel = juder = итрукъ, быкъ, по Тунгуски въ Нерчинской области.

Judenkraut, родъ дикаго шалфея, stachys. Слогъ: juden = юденъ, перо, по Калмыцки. Слово judenkraut = «перо-бѣлье», перьяны бѣлье. Примѣч.: Stachys germanica покрытъ mark, мелковѣстными, бѣловатыми пушикомъ (Lamirbel), что придаетъ ему видъ перьевъ.

Judge (джежъ), судья, по Англ. = дзасаху, законить; управлять; дзасакъ, законъ; законный порядокъ; управленіе, кара, напаваніе; дзасакъ, судья; дзайсангъ, совѣтникъ степной думы, по Монгольски (Ковал., 2268, 2272, 2273, 2233).

Jug, кружка, кувшинъ, по Англ. = аага, чаша, чаша для питья или для жертвоприношенія, по Монгольски (Шмидтъ, 19).

Juge, судья, по Фр., см. judge.

Jugelbeere, черница, vaccinium myrtillus. 1-й слогъ: ju = уй, корова, по Телеутски. 2-й слогъ: gel = гылла, жито, по Хивински (Татар.). Jugelbeere = ягода коровье жито. См. Bebern, Bixbeere и др.

Jugend, молодежь, юность = эгидъ, молодежь, по Вотяцки. 1-й слогъ: jug = ого, мальчикъ, по Якутски; уланъ, мальчикъ, по Татарски (см. Frülein, лана). 2-й слогъ: end = еде, мужъ (человѣкъ), по Тунгуски (см. Edel). Jugend = молодой человѣкъ, молодежь. См. гзулянь.

Juger, судить; jugerie, должность судьи, по Фр. = шигуку (= жигуку), судить; шигуте (= жигуте), судъ, по Монгольски (Ковал., 1515, 2687).

Juks, jux, грязь = юксанъ, гнилой, согнившій, испортившійся (putréfait), по Монгольски (Ковал., 573).

(Юль, дыра, по Эрзо-Шотл. = урь, яма, по Татарски).

Jument (жюма), кобыла, по Фр. 1-й слогъ: ju = ше, кобыла, кобылица, по Китайски (Guignes, 11531). 2-й слогъ: ment (ma) = ма (мъ), конь, по Китайски (Guignes, 12469). Jument = самка конь. См. she.

Jument (жюма), кобыла, по Фр. = юна, конь, по Самоѣдски Обдорскаго округа; шюмю, кобыла, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 287); сюйма, кобыла, по Койбалъски (Asia polygl., 158).

Jumpr, прыгать, скакать; jumper, прыгунъ, скакунъ, по Англ. = объ, летучая лисица, летяга, по Монгольски (Ковал., 367).

Jung, дѣтенышъ; jungen, щениться = онхо, дѣтѣ; онхолонъ, рожать, по Якутски (Бетл.); угакъ, дѣтѣ, по Татарски по Чулимъ; иге, дѣтѣ, по Черемиски; ига, дѣтѣ, по Остяцки по р. Таза.

Jung, новый = янга, новый, по Татарски (Троян., II, 311).

Jung, молодежь; jongen, мальчикъ, по Голланд.; окъ, молодежь, по Ирланд.; айко, молодежь, по Остяцки Лумпокольскаго поколѣнія; яку (jaku), молодой, по Японски (Asia polygl., 331).

Jung, молодежь, а по переходу буквы г въ д = jund = одъ, молодежь, по Мокшански и Мордовски.

Junge, мальчикъ = нугунъ, мальчикъ, по Монгольски (Шмидтъ, 67); ого, мальчикъ, по Якутски; угукъ, дѣтѣ, по Хивински (Татарски).

Junge, молодое животное = юнюгасъ, щенокъ, по Якутски (Бетл.).

Jungfer, дѣва, дѣвица. Jung = югъ, дѣва, по Остяцки. Слогъ: fer = веръ, молодежь, по Вогульски около Березова. Jungfer = молодая дѣва; отсюда: хиръ, дѣва, по Чувашски (т. е. молодка, молодница).

Jungle (женгль), густой лѣсъ, кустарникъ, по Англ. = жонконтага, лѣсъ, по Остяцки Лумпокольскаго поколѣнія; дзюнгиллаху, соединить, собрать въ одно мѣсто, по Монгольски (Ковал., 2373).

Jungst, младшій; jungstens, jungstlin, недавно, см. st, ste, ste.

Junker, молодой работникъ у хлѣбниковъ = junkel = угылъ, мальчикъ, по Татарски около Казани.

Junket (джункетъ), пирушка; пировать, бражничать, по Англ. = дзога, забава, увеселеніе; дзогагаху, вѣст и пить; дзогъ, кушанье; забава, увеселеніе; дзогатай, веселый, по Монгольски (Ковал., 2373, 2376, 2394, 2374).

Jure, юпка, нижнее женское платье; juron, исподница, по Фр. = houhopa, неразрѣзанное платье, по Манжурски (Amoyt, I, 486); ябунмакъ (частица макъ есть оконч. неопред. накл.), одѣваться, одѣться, по Татарски (Троян., II, 274).

Jurande, собраніе присяжныхъ; jurat, консулы и головы въ Бордо, по Фр., а по переходу Монгольскаго d, t, въ g, k = djurangu, djurak = дзаргу, судъ; тяжба, процессъ между истцомъ и отвѣтчикомъ; дзурганъ, коллегія, палата, высшее присутственное мѣсто, по Монгольски (Ковал., 2305, 2405); tchourhanga (выговоръ: djourhanga), правосудный, справедливый; tchourhan, высшія присутственныя мѣста, по Манжурски (Amoyt, II, 538).

Jurer, проклинать; хулить, по Фр. = юрю, лаять, по Якутски (Бетл.). У насъ глаголъ лаять тоже имѣетъ два значенія: лаять (брехать) и лаять — ругать.

Juri, судъ присяжныхъ, по Фр.; jury (джюри) — тоже значеніе, по Англ. = дзориху, рѣшиться (prendre de la résolution); дзорикъ, воля, произволъ; рѣшительность; дзорига, мысль, мнѣніе, по Монгольски (Ковал., 1402, 1403). См. jurande.

Jus (жю), сокъ, по Фр. = жю (jû), молоко; жю (jû), крѣпкое вино; сю (sû), превосходное вино, по Китайски (Guignes, 56, 11355, 11327); son, сокъ (и вода), по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, II, 124); шуъ, сокъ, по Корейски (Asia polygl., 340).

Jus (жю), внизу (en bas), по Фр. = dju = tchu, понижать (abaisser), по Китайски (Guignes, 13142).

(Юсь (чаромантъ), вы, по Готийски (Шведск.) = сю = суо, вы, по Манжурски; шу, вы, по Тунгуски около Якутска).

Jusant, jusan, отливъ моря, по Фр. = djusan = лудца (tsoutsakhon), устать, утомиться, быть утомленнымъ; доцараху, развѣиваться, разрушиться; устать, утомиться, по Монгольски (Ковал., 2209, 2211); jû, jû, tsoou, слабый, по Китайски (Guignes, 8634, 2686, 8494). Jusant = усталый, изнеможенный; развалившійся; разрушившійся.

Jut, быть выпуклымъ, по Англ. = умта, айдо, по Ламутски; ундегенъ, айдо, по Монгольски (Ковал., 489).

Jut, выдаваться; выступъ, по Англ. = унтѣйху, приподнять, возвысить, по Монгольски (Ковал., 488).

Jüteln, действіе искрення, бдстванія искрѣ-
н. 1-й слогъ: jüt=утъ, огонь, по Башкирски,
Киргизски и Татарски. 2-й слогъ: eln=
нѣмъ; свѣтъ, по Эстляндски (Чухонски);
нлѣ; свѣтъ, по Самоѣдски Обдорского
округа. Jüteln=огненный свѣтъ.
Jutech, сочный; по Фр.=усугу, водянистый;
устуху, водяньѣ, по Монгольски (Ковал.,
377).

Jusel, драгоценный камень=jusel=ую (оуоу),
драгоценный камень; ю, изумрудъ, по
Монгольски и Манжурски (Ковал., 422).

Всего здѣсь на букву j определено корен-
ныхъ словъ 214, въ томъ числѣ сложныхъ 15.

Изъ нихъ оказалось:

| | |
|--|-----|
| Китайскихъ | 43 |
| Тангутскихъ (Тибетскихъ) | 1 |
| Японскихъ | 4 |
| Курльскихъ | 2 |
| Чукотскихъ | 3 |
| Камчадалскихъ | 1 |
| Карагинскихъ | 1 |
| Ламутскихъ | 1 |
| Тунгусскихъ | 11 |
| Манжурскихъ | 23 |
| Монгольскихъ | 71 |
| Бурятскихъ | 1 |
| Калмыцкихъ | 9 |
| Словъ языковъ первой Китайской семьи | 171 |
| Самоѣдскихъ | 1 |
| Кангаскихъ | 1 |
| Якутскихъ | 7 |
| Татарскихъ, Турецкихъ, Телеутскихъ | 22 |
| Вогульскихъ, Остяцкихъ | 5 |
| Черкесскихъ | 3 |
| Допарскихъ, Чухонскихъ | 2 |
| Венгерскихъ | 2 |

Словъ языковъ второй Китайской семьи 43

Итого 214

Второе отдѣленіе Китайской семьи отно-
сится къ первому какъ 1:4.

(Ка, гдѣ, по Ирланд. = кая, гдѣ, по Татар-
ски около Казани; ха, гдѣ, по Калмыцки.
См. здѣсь: канте).

Каа, будка, шалашъ=kō, хлѣвъ, по Китайски
(Guignes, 5670). См. Кае.

Каа (чаромантъ), будка, шалашъ=аак=иннга,
домъ, по Коряцки на Колымѣ.

Кааг, одномачтовое судно. 1-й слогъ: ка=ыга,
одина; по Манжурски; ака, одинъ, по
Курдски; ану, одинъ, по Вогульски. 2-й
слогъ: аг=югъ, дерево, по Остяцки Вас-
сманскаго рода. И обратно: аг=га=ня,
дерево, по Моторски близъ Саянскихъ
горъ. Кааг=«однодеревъ», одномачт. См.
Маг.

Каа, позорный столбъ=кангп, кодь, по Ко-
рельски (Чухонски).

Кабел, канатъ; câble, канатъ, по Фр.=habl, ве-
ревка, по Турецки (Dict. fr.-ture, Bianchi,
365). См. каблг.

Кабел, жеребій, жребій (Loos) = кабъ, судьба
(Loos), по Якутски (Бетл.).

Кабелѣя, треска, gadus morhua, по Чешски:
брюхатый ослякъ. 1-й слогъ: кабел=кебе-
ля, брюхо, по Монгольски. 2-й слогъ: ячъ
=югъ, рыба, по Китайски. Кабелѣя=«брю-
хатая рыба». Примѣч.: Великороссійское:

треска проходить отъ Допарскаго: тор-
сокъ, толстѣ.

Кабусе, каюта=каба, судно, по Вогульски;
кебе, судно, по Татарски. См. бакъ.

Кашел, изразецъ=кохъ, камень, по Остяцки.
Каск, голый=хагулаху, облупить, по Монголь-
ски (Ковал., 744).

(Кады, драка, по Эрзо-Шотл. и Ирландски;
кодегъ, война, по Эрзо-Шотл.=хады, вой-
на, по Венгерски; нады, хаудоръ, драка,
по Самоѣдски въ Пустозерскомъ округѣ).

Када, смола, по Швед.=каде, смола, по Са-
моѣдски Енисейскаго округа (Кастр., 232).

Kaddig, Kattich, можжевельники. 1-й слогъ:
kadd=агатъ, роги, по Остяцки Лумпоколь-
скаго поколѣнія; кадакъ, гвоздь, по Та-
тарски; каду, гвоздь, по Телеутски. 2-й
слогъ: ig, ich=юхъ, югъ, дерево, по О-
стяцки. И обратно: ig=gi=ки, дерево, по
Японски. Kaddig=«рогъ-дерево»-отъ сучь-
евъ можжевельника, имѣющихъ видъ ро-
говъ. См. Wachholder, Degen, Kinkel.

Kader, двойной подбородокъ=хаде, борода, по
Цыбацки; хатаръ, чаша, тазъ, по Мон-
гольски (Ковал., 780).

(Бадъ, воинъ, по Валски=хады, война, по
Венгерски).

(Каа, пашня, по Валски; хайво, пашня, по
Готтиски (Шведски)=ту, хлѣвъ, по Ки-
тайски).

(Каа (чаромантъ), пашня, по Валски=аак=
ага, пашня, по Чувашки)

Кафег, жукъ; chafer, жукъ, по Англ.=чоку,
жукъ, по Якутски (Бетл.); дохо хорохой,
навозный жукъ, всякій жукъ, по Монголь-
ски (Шмидтъ, 332, а), см. Geziefer.

Каф, мякина, плевель (отсюда: плева (Чеш-
ское), мякина)=каваита, кожа, по Чер-
мисски; кавя, кожа, по Японски (Asia po-
lygl., 581); куеу, кожа, по Тавгиско-Са-
моѣдски; кува, кожа, по Камашинско-Са-
моѣдски (Кастр., 233).

Каф, мякина, высква, отруби=kapp=кэбэкъ,
мякина, отруби, по Монгольски (Шмидтъ,
147).

Кабг, клѣтка=каеяся, клѣтка, по Татарски
(Пиган., 233).

Каг, судно=каюкъ, судно, по Тунгуски въ
Мангазейской округѣ и Верхне-Ангар-
скихъ; хаюкъ, судно, по Монгольски (Ко-
вал., 820).

Кабл, пѣшвыи; Kahlheit, пѣшвыиость=ги-
лунгъ (ghilong), пѣшвыиый, по Монголь-
ски (Ковал., 2532; Шмидтъ, 200); kolambi
(частница mbi есть оконч. неопр. накл.),
опахать волосомъ, шерсть, по Манжурски
(Amoy, III, 205); голь, пѣшвыиый, по Во-
тыцки (Wiedemann, 362).

Кабл, стухиды, бѣдный; жалій=kah=кэару,
бѣдный, по Самоѣдски Енисейскаго окру-
га (Кастр., 199).

Кабм, плѣсень; kalmig, запѣсневѣлый=ха-
маху, паршивѣть; хамагу, честота; про-
каза, по Монгольски (Ковал., 808).

Кабн, ладья, челнъ=гино, судно, по Самоѣд-
ски; гкъми, судно, по Турецки; кеме,
судно, по Телеутски; кема, судно, по Та-
тарски по Енисею; кема, судно; кимр,
челнъ, лодка, по Татарски (Тат. Грам.
Пиган., 40).

Кабг, паханіе=харып, пахать, по Якутски
(Бетл.).

Каі, берегъ, набережная (Французское: quai)
=хай, гора, по Пумпокольски (Отаци);
хай, холмъ, по Самоѣдски; хал, гора, по
Якутски; кым, берегъ, по Турецки; яа,
берегъ, по Тухменски; еха, берегъ, по
Остяцки около Березова.

(Чайдингъ, брань, по Англ.=каувичитенъ,
брань, по Коряцки).

(Кандте, гдѣ, по Ирландски; къанте, гдѣ, по
Эрзо-Шотл.=кайда, гдѣ, по Татарски,
Башкирски, Татарски въ Сибири, Кир-
гизски и Телеутски; канта, гдѣ, по Во-
гульски по р. Чусовой. См. здѣсь: катъ).

(Капртъ, кора, по Эрзо-Шотл.=капръ, кора,
по Киргизски; капръ, кора, по Татарски).

(Капртъ, кора, по Эрзо-Шотл., а по пере-
ходъ тѣмъ Монгольское=капрсъ=кырсъ,
кора, по Зырянски; карша, кора, по Во-
гульски по р. Чусовой.

(Кайтинъ, вѣтъ, по Ирландски=катуа, вѣтъ,
по Коряцки на р. Тигиль. См. здѣсь:
песме).

Кајут, каюта, по Голланд.=коге, домъ, по
Допарски; коатъ, домъ, по Остяцки около
Нарыма и проч.

Как, высѣлица (Адел.)=калмакъ (части-
ца макъ есть оконч. неопр. наклон.),
провышивать, вывѣшивать, по Татарски
(Троян., II, 109).

Как, позорный столбъ=гайхаху, удивляться;
смотрѣть съ удивленіемъ; гайхахъ, взни-
маніе, смотрѣніе, зрѣлище, изумленіе, по
Монгольски (Ковал., 976).

Kakerlak, тараканъ, blatta. 1-й слогъ: kaker=
кегеръ (kegher), итдой (bai, zain, d'un rouge
brun), по Монгольски (Ковал., 2497) 2-й
слогъ: lak=лагъ (laghoun), крылатое на-
скокое (un petit insecte ailé), по Монгольски
(Ковал., 1957). Kakerlak=«гидой жукъ».

Примѣч.: Въ Слов. Акад. Рос. о тараканѣ
сказано: «цвѣтомъ все наскокое равно-
чёрнобурое».

(Калъ, жаръ, по Кельтски=салунъ, жаръ,
по Монгольски и Калмыцки; галъ, огонь,
по Монгольски, Калмыцки и Брайцки. См.
лѣ).

Kalb, Kalbe (чаромантъ), теленокъ=blake. 1-й
слогъ: bla=бала, дитя, по Киргизски, Та-
тарски и Кангаски. 2-й слогъ: ke=кэ,
корова, по Фризски. Kalbe=«дитя коровы».
См. Kujjel.

Kaldanen (мож. ч.), потроха, кишки живот-
наго. 1-й слогъ: kald=колдъ, брюхо,
по Камчадалски Среднихъ (Клапр.);
калтъ, брюхо, по Камчадалски на р.
Тигиль; кельтъ, брюхо, по Коряцки на
р. Тигиль. 2-й слогъ: ан=анъ, зѣвръ,
по Монгольски. Kaldanen=потроха, чрева
животнаго.

Kale, капуста кудрявая. brassica fimbriata. 1-й
слогъ: ка=кой, баранъ, по Татарски Тох-
скаго округа; кон, баранъ, по Ногайски,
Тухменски, Ассански и Котовски. 2-й
слогъ: le=оло, голова, по Самоѣдски по
р. Кетъ. Kale=«баранъ-голова». См. о
семь подъ словомъ: Kohl.

Kalekutscher, Индійскій пѣтухъ, meleagris gal-
lorago. 1-й слогъ: kale=кале, говорить, по
Монгольски (Ковал., 2472); кылъ, крикъ,
по Лопарски; иголъ, шумъ, по Тунгуски
въ Енисейской округѣ. 2-й слогъ: kuti=
гудзи, пѣтухъ, по Китайски. 3-й слогъ:

scher=шире, городъ, по Японски. Kaleku-
tischer=«крикливый (шумливый) городъ»
скаго пѣтухъ». См. Truthahn.

Kalesche, козляка. 1-й слогъ: kal=козь, домъ,
по Вогульски около Березова; куалъ, домъ,
по Вогульски около Чердыма. 2-й слогъ:
esche=ава, возъ, по Монгольски. Kalesche
=«домъ-возъ», т. е. крытая повозка. См.
Kutsche.

(Калъ, латы, по Ирландски=куалъ, латы,
по Татарски около Кузнецка и по Ени-
сею; коллоко, латы, по Тухменски. См.
куалъ).

Kälke, сани, по Швед.=кагель, кагле, каглъ,
сани, на нарѣчіяхъ Остяцко-Самоѣдскихъ
(Кастр., 272).

(Калъ, старъ, по Исландски=кары, старъ,
по Татарски по Енисею и на Барабъ;
ongolo, древле, по Манжурски [Amoy, I, 206]).

(Калонъ, сердце, по Кельтски=гуалугу, серд-
це, по Камчадалски Среднихъ).

(Кальсакъ, пѣтухъ, по Ирландски=каль,
голось, по Вогульски).

Kalt, холодный; Kälte, стужа=итикъ (чаро-
мантъ=кити), стужа, по Остяцки; кин-
тень, стужа, по Калмыцки; куатъ,
стужа, по Монгольски и Бурятски (куде,
стужа, по Исландски); вынджитъ (=кид-
житъ), стужа, по Юкагирски; хонгу, стужа,
по Брайцки (Бурятски); чолгу, стужа, по
Моторски близъ Саянскихъ горъ; чолгу,
холодный, по Ассански; кедо, мерзнуть,
быть холодно, по Вотыцки (Wiedemann,
309). См. кюзде.

Kalte, корова=скаль, корова, по Вотыцки и
Мордовски.

Kalte (чаромантъ), корова=tlake=trake=тра-
къ, корова, по Мокшански.

Kalten, охлаждать; kalt, холодный=салъень
(чаромантъ=калсень), стужа, по Кир-
гизски; салъени (чаромантъ=калсень),
стужа, по Башкирски и Татарски; кю-
люлю, кюлюлю, мерзнуть, по Монголь-
ски (Ковал., 2606, 2605).

Kalitten, бабочка, papilio. 1-й слогъ: kal=
галля, птица, по Чукотски и Коряцки.

2-й слогъ: йт=уть, трава, по Киргизски.

3-й слогъ: ten=таню, мало, по Самоѣдски
Обдорского округа. И обратно ten=ne=
нюдеа; малый, по Самоѣд. Юр. бер. (Кастр.,
241). Kalitten=«травяная птичка», тра-
вяная птичка. Такъ и по Немецки одна
изъ породъ бабочекъ (papilio papilio) на-
зывается: Mist-Vogel. См. Schmetterling.

Kamm, жновитицъ=кемпе, приказывать сравни-
вать; кемпемби, сравнивать, слѣчать одну
вещь съ другою, по Манжурски (Amoy, III,
11); кэмвэну, сравнивать, слѣчать, по
Монгольски (Ковал., 2484).

Kamm, хребетъ горъ=ганъ (kang), вершныи
горъ, по Китайски (Guignes, 2287).

Kamm, гребень=самъ, гребень, по Монгольски
(Шмидтъ, 341). Kämpeh, чесать=самуху,
чесать гребнемъ, по Монгольски (Ковал.,
1316).

Kamm (чаромантъ), хребетъ горъ; гребень=
тмак=танк=миги, гора, по Чухонски;
амкенъ, гора, по Тунгуски около Охот-
ска; мага, стина, хребетъ, по Самоѣдски
въ Пустозерскомъ округѣ; маку, сипаъ,
по Тавгиско-Самоѣд. (Клапр.); имакъ, зубъ,
по Курльски.

Kammen (у плоти.), связывать—хамия, связанный, соединенный, по Монгольски (Ковал., 805); **kamshibi**, соединить части однородной вещи, по Манжурски (Амурот, I, 360).

Kammerton, камертонъ, стальное орудіе, подъ звукъ котораго настраиваются музыкальные инструменты. **Kamme**—хомираху, дрожать (frissonner), вздрогнуть, по Монгольски (Ковал., 935). **Ton**—дуить, голосъ, по Калмыцки. **Kammerton**—дрожащій голосъ, звукъ.

Kämpre (чаромантъ), боровъ—**rake**—пастъ, свинья, по Тибетски (Кларг., 348).

Kämpf, битва, **Kämpre**, воинъ; **kämpfen**, биться—канспа, война, по Вогульски; **кабъ**, толкать, пырять, по Якутски (Бетг.).

(**Канъ** (чаромантъ), бзлый, по Кельтски; **кянь**, бзлый, по Бретански—**нань**, **някъ**—наге, бзлый, по Остядки Лумпокольскаго покодзнія; **няга**, бзлый, по Остядки Вассюганскаго рода; **акъ**, бзлый, по Татарски, Киргизски и Башкирски).

(**Кана**, пѣть, по Коривальски; **канамъ**, пѣть, по Эрзо-Шотг.—**иканъ**, пѣть, по Чапогирски; **чанъ**, пѣть, по Китайски. См. **Nahn**).

Kandelblüthe, сирень, **syrging** vulg. **Kandel**—кандиль, люстра, по Татарски (Троян., II, 122). **Kandelblüthe**—люстрообразный цвѣтъ.

Kanlischen, кроликъ, см. **coney**.

(**Каня** (чаромантъ), бзло, по Валски—**накъ**, **нагъ**—наге, бзло, по Остядки).

Капке, кружка—**ганъ** (**kan**), сосудъ, кружка; **ганъ** (**kan**), большой сосудъ, корчага, по Китайски (Guignes, 6148, 8111); **кунукъ**, небольшое ведро, по Монгольски (Шмидт, 178); **ганъ**, кадь, по Китайски; **кенасъ**, кадь, по Вогульски и Остядки около Березова.

(**Канта**, гора, по Басконски—**хада**, гора, по Монгольски и Брацки; **хедъ**, гора, по Венгерски).

Kante, покровка; **кромка**; **покрыкъ**; **бердюръ**; **кайма**; **кружево** (Адеунтъ)—**оюконтшмби** (частца **mbi** есть оконч. неопр. **накъ**.), окружить, обвести, обнести; **оюконтшмби**, составить кружокъ, коло, стать вокругъ чего, по Манжурски (Амурот, I, 247).

Kante, край; **канте**, берегъ, по Фризски (см. въ чаромантѣ слово: **брегъ**); **кота**, холмъ, по Валезански; **котъ**, берегъ; **кото**, ко-согоръ, по Фр.—**кадде**, берегъ, по Лопарски; **котаке**, холмъ, по Японски; **кыты**, берегъ; **край**, по Якутски (Бетг.); **keutschehen**, край дороги, по Манж. (Амурот, III, 28).

Kante (чаромантъ), край—**тнаке**, **тнаге**—**тнога**, **кругъ**, по Калмыцки.

Kanzler, см. **chancelier**.

(**Капъ**, голова, по Кельтски—**коббелъ**, голова, по Камчадалски Среднихъ).

(**Капъ** (чаромантъ), голова, по Кельтски—**пакъ**—**панкъ**, голова, по Вогульски въ Верхотурской округѣ и около Чердыма. См. **пенъ**).

(**Каполъ**, конь, по Ирландски—**коибъ**, конь, по Ламутски).

Карре, одяніе; **оболочка**; родъ верхняго одянія, **капшонъ**—**кебенекъ**, бурка, полушубокъ, по Монгольски (Ковал., 2451).

Каррен, срѣзать, срубить, см. **conper**.

(**Каръ**, лицо, по Кельтски; **кара**, лицо, по Испански и Португальски—**чурей**, лицо, по Черемиски; **чурай**, лицо, по Вотцки; **чыря**, лицо, по Калмыцки; **чырей**, лицо, по Монгольски (Шмидт, 329)).

Кар, кадь, по Швед.—**каресъ**, кадь, по Мордовски; **хоръ**, халъ, кадь, по Самоѣдски въ Пустозерскомъ округѣ. См. **balje**.

Karak, воронъ, **cornus cornix**. 1-й слогъ: **kar**—**керъ**, ворона, по Монгольски (Ковал., 2513). 2-й слогъ: **ak**—**акъ**, **лъсъ**, по Инбацки, Котовски и Пумпокольски (Отяцки) **Karak**—**лъсная ворона**. А въ **переносномъ** смыслѣ **Karak**—**каракъ**, **воръ**, по Башкирски, Киргизски и Татарски. Известно, что ручные вороны отъ природы имѣютъ свойство воровать блестящія вещицы. См. **Rabe**, **Ricke**, **Krähe**, **Rak**.

(**Карантезъ**, любовь; **каретъ**, любить, по Бретански—**хорыта**, любовь, по Остядки около Нарыма; **хорицангу**, чувственная любовь; **хорицагу**, сладостный, по Монгольски (Ковал., 956, 957).

Karbatsche, плеть, **кнутъ**—**кырба**, бить, ударять (**schlagen**, **Klopfen**); **кырбаста**, разрывать, раскрывать, по Якутски (Бетг.).

Kardätsche, чесалка; **скребница**. 1-й слогъ: **kard**—по Франц.: **card**, ворсинная щетка. 2-й слогъ: **ätsche**—**этта**, волосъ, по Вогульски; **втъ**, волосъ, по Вогульски около Березова. **Kardätsche**—щетка для волосъ или шерсти.

Karg, скупой—**керикъ**, скупой, по Монгольски (Ковал., 2544); **керчен**, скупиться, по Якутски (Бетг.).

(**Карп**, любить, по Валски; **кару**, любить, по Коривальски; **карамъ**, любить, по Эрзо-Шотг.—**хорыта**, любовь, по Остядки).

Kariffer, нырокъ, **mergus merganser**. 1-й слогъ: **kar**—**харан**, смотреть, наблюдать, по Якутски (Бетг.); **харагъ**, глазъ, по Якутски же. 2-й слогъ: **iffer**—**афръ**, утка, по Японски. **Kariffer**—**зоркая утка**, т. е. которую трудно подстеречь, скрыть.

Käring, старуха, по Швед.—**кары**, старій, по Татарски на Барабъ и по Татарски Мещерацкаго покодзнія.

Kärlek, любовь, по Швед.—**кѣлымъ**, любовь, по Мокшански.

(**Кармъ**, скоро, по Кельтски—**ягаралъ**, поспѣшность, по Монгольски (Шмидт, 287)).

(**Карръ**, судно, по Датски—**кура**, судно, по Котовски и Ассански).

(**Карриадъ**, любовь, по Валски—**хорыта**, любовь, по Остядки около Нарыма).

Karst, мотыка; **karsten**, копать—**кыртай**, пахать, по Остядки; **кюртъ**, сгresti лопатю; **кюрдехъ**, лопата, по Якутски (Бетг.); **курдъ**, засугъ, по Монгольски (Шмидт, 186).

Kartilatz, широкій мечъ. 1-й слогъ: **karti**—**кардъ**, сѣчь, рубить, по Якутски (Бетг.); отсюда Нѣмецкое: **Karti**, мечъ. 2-й слогъ: **latz**—**латта**, ширина, по Самоѣдски Обдорскаго округа. **Kartilatz**—**широкій мечъ**.

Kesbeere, черная лѣсная ягода, **prunus avium**. Слогъ: **kas**—**кошь**, птица, по Трухменски; **кусь**, птица, по Киргизски; **гаска**, птица, Манжурски. Слово. **Kesbeere**—**птичья ягода**.

Kascheln, по льду кататься—**ketchehoun**, ледъ, по Манжурски (Амурот, III, 21).

Käse, сыръ—**käse**. 1-й слогъ: **kä**—**кесю**, отвердѣть, окиснѣть, по Якутски (Бетг.). 2-й слогъ: **se**—**сю**, молоко, по Монгольски у Китайской стѣны (Asia polygl., 280). **Käse**—**отвердѣлое** (створоженное) **молоко**.

Käse (чаромантъ), сыръ—**säke** (**зэкъ**)—**цага** (**tsa**), **торгортъ**; **вдзэгэй**, сыръ изъ овечьяго молока, по Монгольски (Ковал., 226, 2081).

(**Каска**, песокъ, по Басконски—**хясъ**, песокъ, по Инбацки).

Kasse, касса, казна—**хосе** (**kho-sse**), ящичекъ, коробка, по Китайски (Ковал., 902).

Kasteien, бичевать, удерживать плоть; **kasteiung**, бичеваніе—**ketchou**, злополучное состояніе; **ketchourekou**, жестокость, тиранство, по Манжурски (Амурот, III, 4, 23); **кэцзю**, жестокий, мучительный; **кэцзэгю**, отучить, исправить кого, по Монгольски (Ковал., 2489).

Kasten, ларь, см. **Kiste**.

Kastrau, клadenый баранъ, скопецъ, **ovis aries**; **vervex**. Слогъ: **aun**—**янъ** (**yâng**), баранъ, по Китайски (Guignes, 8183). **Kastrau**—**складеный баранъ**.

(**Катъ**, котъ, по Англо-Саксонски и Датски; **Katze**, кошка, по Нѣм.—**ката**, котъ, по Мокшански; **кате**, котъ, по Вогульски. См. **кятъ**).

(**Катъ**, высоко, по Кельтски—**хада**, гора, по Монгольски и Брацки. См. **оедъ**).

(**Катъ**, гдъ, по Ирландски—**када**, гдъ, по Татарски по Чулимъ; **котъ**, гдъ, по Вогульски и Остядки; **канта**, гдъ, по Вогульски по р. Чусовой).

(**Кятъ** (чаромантъ), гдъ, по Ирландски—**тякъ**—**доке**, гдъ, по Япон. См. **здъсъ**: **кадте**, **ка**).

(**Кятъ**, котъ, по Англ.—**кади**, котъ, по Хивински (Татарски)).

(**Кятъ**—**бясъ**, латы, по Коривальски, а советскою р.—**квартъ**—**бясъ**—**карпась**, латы, по Вотцки).

Katekelke, бѣлка, **sciurus vulgaris**. 1-й слогъ: **kate**—**гуа**, мышь, по Ассански; **уте**, мышь, по Пумпокольски (Отяцки); **хаудъ**, мышь, по Китайски. 2-й слогъ: **kel**—**кыль**, конскій волосъ, по Якутски (Бетг.). 3-й слогъ: **ke**—**ки**, дерево, по Японски. **Katekelke**—**конскаго волоса древесная мышь**. См. **Grauwerk**, **Eckerchen**.

Katter, котъ—**кандуръ**, котъ, по Венгерски.

Kattun, выбойка—**китанъ**, полотно, по Татарски (Гиган., 644).

Katze, кошка; **катъ**, котъ, по Ирландски—**кате**, котъ, по Вогульски около Чердыма.

Katze, круглое легкое судно съ мачтами—**онгоца**, судно, корабль, по Монгольски (Ковал., 354).

Katze, таранъ, стѣнбобитная машина—**куачъ**, баранъ, по Остядки Вассюганскаго рода; **кача**, баранъ, по Телеутски; **хуца**, баранъ, по Монгольски; **куца**, баранъ, по Манжурски (Ковал., 940).

(**Кау**, высоко, по Валски—**гау**, высоко, по Китайски; **хая**, гора, по Якутски; **кай**, гора, по Инбацки).

Kausche, яма, **мышокъ** (темничный, **кряпостной**)—**кокка**, яма, по Самоѣдски. См. **Keiche**.

Kauder, пакля—**бунде**, борода, по Самоѣдски.

Kaudern, барышничать—**bouda**, торговля, по Манжурски (Амурот, II, 372); **хуададуху**, торговать, по Монгольски (Ковал., 914).

Кае, **кѣтъ**, будка—**коп**, палатка, по Манжурски (Амурот, III, 105); **ко**, **кѣтъ**, по Китайски (Guignes, 7526).

Kaep, жевать—**ка**, ротъ, по Тангутски (см. въ Чаром. слово: **ротъ**); **ха**, **зубъ**, по Японски; **кью**, ротъ, по Китайски (Кларг.; Guignes, 1109); **khaïden**, повелѣт. **khaï**, жевать, по Персидски (Монг.-Тат.). **Dict. turc-fr.**, Bianchi, I, 739; **kouï**, **астъ**, по Японски (Gr. Jap. Rodriguez, 131).

Kaukash (=каашъ), родъ топора—**мамыте**, топоръ, по Чукотски.

(**Кауки**, жито, по Готтиски (Шведски)—**гокъ**, **хѣбъ**, по Японски).

Kaulbarsch, ершъ. Слогъ: **kaul**—**каль**, рыба, по Мордовски и Мокшански; **кале**, рыба, по Карассински; **кале**, рыба, по Самоѣдски; **халъ**, рыба, по Венгерски; **кюа**, рыба, по Вогульски; **куаль**, рыба, по Самоѣдски по р. Кетъ; **куль**, рыба, по Остядки; **квеле**, рыба, по Лопарски. **Kaulbarsch**—**колючая рыба**. См. **Barsch**, **Kühlrogge**, **Kaulfrosch**.

Kaulbeere, черемуха, **prunus padus**. Слогъ: **kaul**—**галла**, птица, по Корядки и Чукотски. **Kaulbeere**—**птичья ягода**—тоже что **Vogelkirsche**, черемуха. См. **Hohlkirsche**.

Kaule, шаръ, **пуля**—**кеуде**, **кругъ**, по Лопарски; **кылакль**, **кругъ**, по Камчадалски; **кулья**, шаръ, по Персидски (Монг.-Тат.).

Kaule (чаромантъ), шаръ, **пуля**—**лауке**—**лакъ**, **кругъ**, по Вогульски около Березова; **лякъ**, **кругъ**, по Остядки около Березова.

Kaulfrosch, головастики, **gurgini**. Слогъ: **kaul**—**каль**, рыба, по Мордовски и Мокшански. **Kaulfrosch**—**рыба-жаба**. См. **Kaulbarsch**.

Kaulkopf, голова, **cottus gobius**. Слогъ: **kaul**—**каль**, рыба, по Мордовски и Мокшански; **куаль**, рыба, по Самоѣдски Тимскаго рода; **галле**, рыба, по Моторски близъ Саянскихъ горъ. **Kaulkopf**—**головастая рыба**. См. **Kulkopp**.

Kaush, едва—**камен**, недостаточный; недостатокъ, по Якутски (Бетг.); **укумъ**, мало, по Остядки Лумпокольскаго покодзнія; **кямъ**, мало, недостаточно, по Татарски (Гиган., 1801, стр. 72); **кем**, мало, малый, по Персидски (Монг.-Тат.). **Dict. turc-fr.**, Bianchi, II, 633.

Kaush (чаромантъ), едва—**таукъ**—**муколла**, едва, по Остядки-Самоѣдски (Кастр., 240).

Кауе, яма—**хауе**, **глубина**, по Персидски (Монг.-Тат.); **иуцахъ** (=иутахъ), ровъ, по Калмыцки).

Kaute (въ Тирингъ), **мѣна**—**houa**, **мѣна**, **мѣновая торговля**, по Манжурски (Амурот, I, 487).

Kauz, ночная сова, **strix ulula**. 1-й слогъ: **ka**—**кап**, птица, по Пермски. 2-й слогъ: **uz**—**ютъ**, ночь, по Черемиски. **Kauz**—**ночная птица**. См. **Kuzke**.

(**Кеаркъ**, курица, по Ирландски; **неаркъ**, курица, по Эрзо-Шотландски—**юриу**, курица, по Калмыцки; **корехъ**, курица, по Вогульски).

(**Кеаръ**, побѣда, по Бельтски—**кеаръ**, побѣда, по Якутски; **хору**, побѣда, по Японски [Сравни. словаря, 1791, IV, 617]).

Kebsbeere, черная ясная вишня, *prunus atium*. Слогъ: keb=кебъ, кровь, по Остаци около Нарыма. **Kebsbeere**=кровяная ягода.

Kebsche, незаконный брак. Слогъ: kebs=кесъ, легость, по Чухонски; кепсешъ, легость, по Лопарски. **Kebsche**=лемый брак. См. Ehe.

Kesk (о красках), священный=kengen, священный, блестящий, по Манжурски (Amoyt, III, 29); гегеръ, свѣтъ, по Камыцки; гэгень, священный, по Монгольски (Ковал., 2492); кохъ, свѣтъ, по Пумпокольски (Отаци).

Kesk, тошнить, по Англ.=кэкарэку, рыгать, по Монгольски; kekerehe=тоже значение по Манжурски (Ковал., 2498).

(Кедръ, воинъ, по Коривальски=кэудоръ, воинъ, по Самоѣдск въ Пустозерской округѣ).

Кеен(кинъ), острый; keeness, острота, произительность, по Англ.=куей, остро, по Китаю; кинусунъ, когти, по Монгольски (Ковал., 2538); гэнъ (keng), остроколючныя рыбы кости (arêtes des poissons), по Китайски (Срав. слов.; Guignes, 12817).

Кееръ, хранить, по Англ., см. sacher.

Кеетер, родъ судна=кебе, судно, по Татарски по Чулимъ и около Кузнецка.

Keg, боченко, по Англ.=гангъ, бочка или кадка для воды, по Монгольски (Ковал., 981). См. saque.

Kegel, кегля=кэка, рядъ; кэкале, рядъ образовывать, рядъ составить, по Якутски (Бетл.).

Kegel, незаконнорожденные дѣти = кэкенъ, дѣти, младенцы, ребенокъ, по Монгольски (Ковал., 2443).

(Кеиръ, городъ, по Ирланд.=шегиръ, городъ, по Татарски и Турецки; шире, городъ, по Японски).

Kehle, горло; гортань=гуленъ, горло, по Вотицки; кузу, горло, по Чухонски; кузу, горло, по Персидски (Монг.-Тат.), хулаи, горло; трубка, по Якутски (Бетл., 182).

Kehle, горло=холой, горло, по Монгольски; холъ, горло, по Камыцки; холли, горло, по Монгольски у Байтаской стѣны (Клапр.).

Kehle, голосъ=кэзъ, голосъ, по Лопарски; кэзъ, голосъ, по Вогульски.

Kehle, жолобъ=кыль, ровъ, по Остаци по р. Тазъ.

Kehnen, мести, выметать; Kehricht, соръ, смете=диръ, грязь, нечистота; кэрт, грязный, нечистый, по Монгольски (Ковал., 2545, 2553). **Kehnen** собственно значить: собирать въбѣгъ соръ, очистить мѣсто отъ сору.

Kehnen (чаромантъ), воротить, возвращать=кехенъ (рѣкенъ)=эрэкенъ, возвращать=сѣ, снова обзаться, по Монгол. (Шимдтъ, 30).

Kehnen, поворачивать=каръ, кругъ, по Вогульски (см. Reif); керенге, кругъ, по Венгерски (см. rücken); кэзъ, тащить назадъ, по Якутски (Бетл.); эгэрзю, воротать, обращать, по Монгольски (Ковал., 236).

Kehnen, обращать, переворачивать, оборачивать=керъ, шаръ, по Чухонски; кэрмакъ (частица махъ есть окон. неопр. вак.), отворотить, отворачивать, по Татарски (Троян., II, 129); койрау, окружать, по Остаци-Самоѣдск (Кастр., 294). См. о семъ подъ словомъ: Kelle; также: Ruck).

Keheung (die), поворачивание = *die Kehung* = *tegheroku* (teghereku), поворотить, возвратиться; *tegheregulu* (tegheregulu), вѣдѣть поворотить, вѣдѣть возвратиться, по Монгольски (Ковал., 1747). См. Guerne.

(Кей, собака, по Коривальски=кеу, собака, по Китайски (Guignes, 5728)).

(Кей, камень, по Голландски=кеди, камень, по Остаци около Березова; кѣ, камень, по Венгерски).

Keiche, темница = кэуши, мрачное, тѣмное мѣсто, по Монгольски (Ковал., 2442).

Keichen, тяжело вздыхать, пыгѣтъ=кошѣ, духъ, по Мордовски; кэжу, вѣтеръ, по Японски.

Keichen, кеушен, кэшлатъ=кенгъ, сухой кашель, по Монгольски и Манжурски (Ковал., 2446).

(Кенъ, яма, по Голландски=кыль, яма, по Остаци).

Keile, бухта; лужа, по Датски=кюль, озеро, по Татарски (Гиган., 335).

Keiler, полевой сторожъ=корволъ, сторожъ, по Вогульски по р. Чусовой.

Keim, зародышъ=кэкинъ, зародышъ (Keim), по Монгольски (Шимдтъ, 26).

Keim (чаромантъ), зародышъ=кей=омантъ, яйцо, по Тунгуски; мюк, яйцо, по Остаци Лумпокольскаго покоевня; ума, яйцо, по Манжурски.

Kein (кайнъ), ни одинъ. 1-й слогъ: ke (ка)=еъ, ак=югъ, ни (нѣтъ), по Башкирски, Татарски и Телеутски; аю, ни (нѣтъ), по Манжурски. 2-й слогъ: in, еп=онъ, одиъ, по Тевтонски и Нижне-Нѣмецки. **Kein**=ни одинъ. См. iske, aicum.

Kein, никакой=угдѣй, никакой, по Монгольски (Ковал., 556). См. ingen.

Kein (стар.), одинъ, въ неопредѣленномъ смыслѣ (Аделунгъ)=конни, одинъ, по Коряцки на р. Тигли.

Kein (чаромантъ), одинъ=кей=ниге, одинъ, по Монгольски; нѣген, одинъ, по Камыцки.

Keisken, бузина, *sambucus nigra et alba*. 1-й слогъ: keis=каска, дыра, по Лопарски. II обратн.: keis=сапгъ=сапта, дыра, по Манжурски. 2-й слогъ: ken=ки, дерево, по Японски **Keisken**=дырвое, пустое (въ серединѣ) дерево. См. о семъ подъ словомъ. Holunder, также. Gibken, Freere и др.

Keiz, капуста бѣлая кочанная, *brassica capitata alba*. 1-й слогъ: ke, kei=кои, баранъ, по Татарски, Арински и Ассански; кой, баранъ, по Самоѣдски Томскаго округа. 2-й слогъ: iz=узу, голова, по Манжурски. II обратн.: iz=zi (ti)=ти, голова, по Индѣйски; теу, голова, по Китайски. **Keiz**=баранья голова. См. о семъ подъ словомъ: Kohl.

Kekholz, брычина, крушина, *тичье* дерево, *ligustrum vulgare*. 1-й слогъ: ke=кия, носъ, по Моторски близъ Саянскихъ горъ. II обратн.: ke=ек=еха, носъ, по Чукотски; кек=кева, носъ, по Коряцки на р. Тигли; кекю, носъ, по Камчадальски Южныхъ. 2-й слогъ: ki=галля, птица, по Коряцки и Чукотски. **Kekholz**=дерево птичій, носъ. См. о семъ подъ словомъ: Kingerte.

Kelber, собачья петрушка, *aethusa cynapium*, по Чиски: болѣглавъ. 1-й слогъ: kelb=комба, болъ, по Самоѣдски Томскаго округа; кипу, болъ, по Чухонски. 2-й слогъ: er=еръ, голова, по Вотицки. **Kelber**=болѣголовъ.

Kelken, то же что *Feldgarbe* (полевой снопы), дикая греча; тысячелистникъ, *achillea millefolium*. Слогъ: kelk=кэкинъ, связывать, по Якутски (Бетл.). **Kelken**=вязанка, снопы. См. Garbe, а въ Чаромантинъ слово: снопы.

Kelle, лопатка у каменщиковъ=калакъ, лопатка, лопаточка, по Татарски (Троян., II, 111).

Kelle (чаромантъ), лопатка у каменщиковъ=ellek=алага, ладонъ, по Монгольски (Шимдтъ, 11).

Kelle, большая ложка, уполовинникъ=кэле, ложка, по Монгольски (Ковал., 2470).

Kelle, ложка, уполовинникъ=куили, ложка, по Манжурски (Клапр.). См. cuiller.

Keller, владѣтель помѣстья къ подати обзанный=галля, пошлина, по Монгольски (Ковал., 978).

(Келланенъ, муха, по Бретански=кэламичъ, муха, по Камчадальски на р. Тигли; гыламичъ, муха, по Коряцки).

Kemate, каменный дощъ (Аделунгъ). 1-й слогъ: kem=кевъ, камень, по Мокшански. 2-й слогъ: ate=мать, дощъ, по Самоѣдски Томскаго округа и друг., по Карасински и Остаци по р. Тазъ. **Kemate**=каменный дощъ.

(Кенъ, прежде, по Коривальски; кунъ, прежде, по Валски=укоу, прежде, по Самоѣдски по р. Кетъ и по Остаци).

Ken, зрѣніе; кругъ зрѣнія, по Англ.=kan, видѣть, по Китайски (Guignes, 6616); киналь, вниманіе, разсмотрѣніе, по Монгольски (Ковал., 2521).

Кеппен, знать, а по переходѣ буквы k въ t=teppen=теннео, знать, по Самоѣдски Енисейскаго округа (Кастр., 303); таниху, знать, по Монгольски (Шимдтъ, 227).

(Керъ, городъ, по Романски и древне-Франц.=шире, городъ, по Японски; каръ, городъ, по Вотицки и Зырянски; шаръ, городъ, по Камыцки; каррасъ, городъ, по Самоѣдски Юрацкаго берега. См. town, city, château, газръ и друг.).

(Керъ, овесъ, по Коривальски=кяеръ, овесъ, по Эстляндски; кяуръ, овесъ, по Чухонски).

(Керъ (чаромантъ), возъ, по Валски=регъ=реги, возъ, по Корельски).

Керб, зарубка на брякъ; gekerb, *зубчатый* (т. е. отъ уподобленія позвоночн. спинѣ)=геръ, спинна, по Зырянски.

Kerben, зарубить, дѣлать зарубки=кыръ, кроштитъ, сѣчь, по Якутски (Бетл.); кэрбу, обрѣзать, по Монгольски (Ковал., 2515). См. bichen.

(Керъ, иди, по Валски=керя, иди, по Остаци около Березова; кель, иди, по Татарски по Енисею и по Телеутски; керъ, иди, по Якутски).

Kerf, приѣзжа плуго, по Англ.=кпругъ, пола; кпругу, разразать, по Монгольски (Шимдтъ, 157); кпръ, кпругу, рѣзать, по Японски.

(Керъ, овесъ, по Бретански; керъ, овесъ, по Валски=кяеръ, кяуръ=кагра, овесъ, по Чухонски и Корельски).

Kerl (стар.), мужчина, мужъ=келгола, человекъ, по Коряцки на р. Тигли.

Kern, зерно, ядро=кэрунге, зерно, ядро, по Монгольски (Ковал., 2640); кирва, хлѣбъ, по Самоѣдски. См. Korn.

Kernig, ядерный=кэрунге, ядерный, по Монгольски (Шимдтъ, 185).

Kersentife, ягода, *opius galbula*. 1-й слогъ: kers=кэръ=ашъ, баранъ, по Вогульски; карашъ, баранъ, по Вогульски около Березова. 2-й слогъ: entife=еллино, глаза, по Каряцки. **Kersentife**=бараній глазъ. См. о семъ подъ словомъ: Beerhold.

Kerstinkenkrout, оманъ, девясилъ, *inula*. Слогъ: ker=каръ, корень, по Остаци Лумпокольскаго покоевня. **Kerstinkenkrout**=«быліе вонючій корень».

(Кертъ, возъ, по Эрзо-Шотл.=кертъ, иди, по Якутски; кортынь, возитъ, по Вогульски).

(Кертъ (чаромантъ), возъ, по Эрзо-Шотл.=третъ, третъ=терень, возъ, по Камыц.).

(Кертревъ, дощъ, по Валски=карта, дощъ, по Пермьск (см. гардъ)).

Kertsche, теръ (отъ шиновъ)=кэръ, остро, по Телеутски.

Kertze, свѣча, свѣтило=кпръ, свѣча, по Ассански (Клапр.; Asia polygl., 175).

Kesken, Англіиска бузина, *sambucus racemosa*. 1-й слогъ: kes=кэсси, рука, по Эстляндски (Чухонски); кази, рука, по Корельски. 2-й слогъ: ken=хаму, листъ, по Сахалински (Asia polygl., 304); гга, листья, по Чеченски. **Kesken**=«рука-листъ». См. о семъ подъ словомъ: Alhornbaum. Также: Bergelbaum, Kestlen, Hittschel.

(Кессаръ, градъ, по Коривальски. 1-й слогъ: kes=кэсса, камень, по Арински (Остаци). 2-й слогъ: саръ=саръ, дождь, по Самоѣдски. Кессаръ=каменный дождь. Точно такъ и по Татарски въ Тобольской округѣ градъ называется: тамлямури; т. е. каменный дождь).

Kessel, котелъ=казан, котелъ, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, II, 473); казанъ, котелъ, по Татарски и Арински; кюесъ, горшокъ; кесю, горшечекъ, по Якут. (Бетл.); кюзоу, котелъ, по Самоѣдски по р. Кетъ (Клапр.).

Kessel, углубленіе, впадина въ горѣ. 1-й слогъ: ke=ке, гора, по Самоѣдски и Карасински. 2-й слогъ: ssel=заль, яма, по Лопарски. **Kessel**=«яма, впадина горы».

Kesselbeere, клюква, *vaccinium oxycoccus*. Слогъ: kessel=кэсылъ, красный, по Башкирски и Якутски; кызелъ, красный, по Кыргызски; кымыль, красный, по Татарски. **Kesselbeere**=«красная ягода».

Keste, бородавка (у лошади)=кетю, вождь, прыщъ на тѣлѣ; наростъ на деревѣ, по Монгольски (Ковал., 2461).

Kestlen, Англіиска бузина, *sambucus racemosa*. 1-й слогъ: kest=кетъ, рука, по Остаци около Нарыма; гетъ, рука, по Лопарски; анионъ, рука, по Персидски (Монг.-Тат.). 2-й слогъ: len=лоха, листья, по Тангутски. **Kestlen**=«рука-листъ». См. о семъ подъ словомъ: Alhornbaum. Также: Breitchnie.

Ketch, судно, по Англ.=кегъ, судно, по Мордовски; гетю, судно, по Чукотски.

Ketmin, проскурняк, *hibiscus*. 1-й слог: ket—кета, звезда, по Курильски. 2-й слог: min—минь, тысяча, по Татарски. Ketmin—«тысячезвезда». Примеч.: сие растение так названо от ссыняных плоских шариков, имеющих вид звезд.

Kette, цепь—кетъ, прикладывать, надвять; натягивать; нести (*anlegen, anziehen; tragen*), по Якутски (Бетл.); кутъ, пояс, по Пинбацки (см. Knoten); екта, пояс, по Пумпокольски (Отяцки); нить, пояс, по Коряцки; кутъ, пояс, по Камчадальски; кидяди, цепь, по Монгольски (Ковал., 2522; Шмидт, 200).

Kette, погорье, хребетъ горъ—кыты, берегъ; край, закраина (Rand), по Якутски (Бетл.); кутуль, цаль горъ или холмовъ, по Монгольски (Шмидт, 187).

Kette (чаромантъ), цѣпь—teke—дунгъ, кандалы; подвязка, по Монгол. (Ковал., 1903).

Kettel, щекотда—кетте, огниво, по Монгольски (Шмидт, 153).

Ketter, песчаный камень—кедде, камень, по Лопарски; китъ, камень, по Пумпокольски.

Kettik, палочникъ, *turpa latifolia*. 1-й слог: ket—tek—тогай, голова, по Ассански; тагай, голова, по Котовски. 2-й слог: tik—тикъ, сыгъ, по Котовски и Ассански; тигъ, сыгъ, по Ассански и Пумпокольски (Отяцки). Kettik—«сыжыны головки». См. о семъ подъ словомъ: Ditlekolben. Также: Kuse.

Ketzer, еретикъ, раскольникъ—кэтэръ, исполненный злобы, по Монгольски (Шмидт, 153).

(Кеуаръ, буря, по Корнивальски—харру, буря, по Самоѣдски; курья, буря, по Чухонски).

Keubel, рѣшето—кебекъ, отрубъ, по Монгольски (Ковал., 2451).

Keuschen, тяжело вздыхать, см. keichen.

Keuken, кухня, по Голландски—ахъванымъ, очагъ, по Камчадальски Среднихъ.

Keule, дубина, палица—кемла, дубина, по Моторски близъ Саян. горъ (Клапр., 157); kulunk, бузавъ, палица, по Турецки; kele, бузавъ, по Персидски (Монг.-Тат.). Dict. turc-fr., Bianchi, II, 630, 629.

Keule, ляшка—кюль, нога, по Монгольски и Балмыцки; куль, нога, по Брацки (Бурятски).

Keusch, дѣвственный, цѣломудренный—кысъ, дѣва, по Якутски; кесъ, дѣва, по Кангатски; кысъ, дѣва, дѣвица, по Татарски (Гуган., 146).

Keutel, рыба привада—кудель, трупъ, мертвое тѣло, по Монгольски (Ковал., 567).

(Ки, иди, по Корнивалъ; gie, иди, по Цимбрийски—киль, иди, по Татарски).

Ki, собака, по Датски и Бретански—чи, собака, по Тангутски; ки, собака, по Кореѣйски; кеи, собака, по Китайски (*Asia polygl.*; 338, 360).

(Киамаръ, какъ, по Эрзо-Шотл.—амаръ, какъ, по Камыцки).

(Киаръ, черно, по Ирланд.—кара, черно, по Татарски, Башкирски, Тезеутски и Брацки; курой, черно, по Японски; хара, черный, по Монгольски (Шмидт, 138); харра, черно, по Камыцки).

(Киаръ, брань, по Ирланд.—харяль, поруганіе, по Монгольски (Шмидт, 140); хараль, брань, по Монгольски и Камыцки).

Kibbe, овца—луизоба, баранъ, по Самоѣдски. Kibbe, овца, *ovis aries*, fem—кебъ, косматыя (о мѣхѣхъ), по Якутски (Бетл.). См. въ чаромантѣ слово овца.

Kibitz, пугалица, см. Gibitz.

Kick, ударять, пинать, по Англ.—кискива, драка, по Японски.

Kickel, казанъ, *phasianus colchicus*—киккасъ, пѣтухъ, по Эстляндски (Чухонски); кукко, пѣтухъ, по Корельски; чоко, курица, по Манжурски. См. Kukul.

Kid (кедь), козленокъ, по Англ.—кюдерн, кабарга, родъ козы, *moscus moschiferus*, по Монгольски; худе, кабарга, по Киргизски (Ковал., 2594); ketchi, козель, коза, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, II, 573). См. goat, get. Kid (чаромантъ)—dik, см. Ziege.

(Кидиадъ, осень, по Корнивальски. 1-й слог: киди—кидъ, стужа, по Камыцки. 2-й слог: адъ—адакъ, надъ, по Черемиски. Кидиадъ—предъ (надъ)—стужа, время года предшествующее стужѣ, зимѣ. См. примеч. къ слову: Herbst).

Kieder, сова, *strix stridula*. 1-й слог: kie—ки, ночь, по Вогульски по р. Чусовой. И обратно: ги—пигъ—ингъ, ночь, по Остяцки Лумпокольскаго покорѣнія; лю, ночь, по Брацки (Бурятски). 2-й слог: der—тори, птица, по Японски. Kieder—«ночная птица».

Kiefe, челюсть. 1-й слог: kie—ки, кость, по Кут. (Клапр., 374). 2-й слог: fe—фа, зубъ, по Японски. Kiefe, Kiefer—«кость зубовъ».

Kiefer, сосна, *pinus silvestris*. 1-й слог: kie—ки, дерево, по Японски. 2-й слог: fer—феръ, трава, по Ирландски. II обратно: fer—kf, kf—орхо, трава, по Манжурски. Kiefer—дерево травное—отъ его хвой трава, или муравообразныхъ. См. Fichte, Farsche.

Kieke, Kiecke, жаровня, которую ноги грѣютъ—кеканъ, жаръ, по Камчадальски Южныхъ; кивангъ, жаръ, по Камчадальски Среднихъ; хоку, жаръ, по Чапогирски.

Kiel, трюмъ, подводная часть корабля—киль, грудъ, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 122).

Kiel, стволъ пера, перо—калакъ, калекъ, перо, по Татарски въ Сибири; кюна, перо, по Корельски; теиля, перо, по Чукотски; теиля, перо, по Коряцки; иалла, птица, по Коряцки и Чукотски. См. Vogel.

Kiel (чаромантъ), стволъ пера; перо—kiek—елекъ, перо, по Татарски.

Kieme (чаромантъ), жабра—emiek—омукъ, жабра, по Якутски (Бетл.).

Kieme, бочаръ—кисма, кадъ, по Татарски въ Тобольской округѣ; кисма, кадъ, по Кангатски.

Kiene, сосновое дерево—каму, лиственница, по Самоѣдски Мангазейск. округа (Клапр.). Kiene, сосновое дерево. 1-й слог: kie—ки, трава, по Курдски (Монг.-Тат.). 2-й слог: пекъ, лѣсъ, по Курдски. Kiene—«травялъ», т. е. отъ хвой сосны—трава или муравообразныхъ. См. Fohre, Fichte, Farsche, Kiefer и мног. др.

(Киэна, осызание, по Швед., см. Kiesen, снарта). Kiere, корзина—кубке, коробка плетеная изъ прутьевъ, по Монгольски (Ковал., 2581).

Kiere, коробъ; соломженная шалап—кайбо, котликъ, по Монгольски (Ковал., 707).

(Киэръ, судно, по Швед.—жеремъ, судно, по Балмыцки).

Kies, колчеданъ; кварцъ; Kiesel, кремень, голышъ—кхесъ, камень, по Арписки въ Колыванской округѣ; китъ, камень, по Пумпокольски (Отяцки); киши, камень, по Тунгуски въ Енисейской округѣ.

Kies, песокъ, хрищъ—кинди, куча песку, по Монгольски (Ковал., 2543).

Kies, крупный песокъ, дресва—пангул-киеша (т. е. блестящій песокъ, см. funkeln), сыгъ, по Карагински; камешъ, песокъ, по Камчадальски.

Kies (чаромантъ), крупный песокъ—siek—сапка, песокъ, по Остяцки около Березова.

Kiesel, кремень—чмысь, камень, по Пумпокольски (Отяцки).

Kiesel, кремень, а по переходу буквы k въ t—tiesel—тысь, камень, по Пинбацки; тасъ, камень, по Киргизски и Якутски; ташъ, камень, по Башкирски, Татарски и Турецки.

Kiesekenbaum, бузина, *sambucus nigra*. 1-й слог: Kiese—кази, рука, по Корельски (Чухонски); кизъ, рука, по Венгерски. 2-й слог: ken—га, листъ, по Чеченски; хаму, листъ, по Сахалински (*Asia polygl.*, 304). Kieseekenbaum—«дерево рука-листь». См. о семъ подъ словомъ: Alnobaum.

Kiesen, избирать—касна, брать, по Пумпокольски (Отяцки). См. Kiezen.

Kieze, коробочка для ягодъ или травъ—куце, чайникъ, по Монгольски (Ковал., 2613).

Kiezen (чаромантъ), выбирать, по Голланд.—ziehen—сонгъ ху, выбирать, по Монгольски (Ковал., 1366).

Kif, брань, по Швед.—кавга, брань, по Турецки.

Kikaten, свѣтильня въ лампѣ—keken (gheghen), сіяніе свѣта, по Монгольски (Ков., 2492).

Kilberlamm, яра, *ovis aries*, агна. 1-й слог: kil—киль, годъ, по Турецки; джилъ, годъ, по Камыцки и Монгольски. 2-й слог: ber—беръ, одинъ, по Татарски около Казани, Башкирски и Киргизски. Kilberlamm—«однолѣтній агнеонъ». См. Lamm.

Kildir, крикливый куликъ, *charadrius vocifera*. 1-й слог: kildi—кюнды, конь, по Самоѣдски по р. Кетъ. II обратно: kildi—dikki—джилка, конь, по Татарски Чацаго рода; джилы, конь, по Татарски по Енисею и по Кангатски; сылгы, конь, по Якутски. 2-й слог: it—яръ, лугъ, по Остяцки; ярь, берегъ, по Татарски Чацаго рода и около Кузнецка. Kildir—«луговой конникъ, луговая лошада». См. о семъ подъ словомъ: Ditchen.

Kill, умерщвлять; колотъ (скотъ), по Англ.—киръ, рѣзать, по Японски; киариме, рубить, колотъ (дрова), по Манжурски; киараху, умерщвлять, убивать, по Монгольски (Ковал., 2543, 2544).

Kill (чаромантъ), убить, умерщвлять, по Англ.—lik—алагуху, велѣть убить, велѣть умертвить; алагачи, убойщикъ, по Монгольски (Ковал., 73).

Killhase, кроликъ, *lepus cuniculus*. Слогъ: kill—киль, домъ, по Чувашски. Слово Killhase значить: «домашній заяцъ», т. е. водящійся въ домахъ поселянъ. См. Kullhaas.

Kiln, печь, по Англ.—гуаунъ, очагъ, по Ламутски (Тунгуски) и Чапогирски. См. keuken.

Kimme, край у бочекъ—кхамхенъ, берегъ, по Камчадальски.

Kimme, край у бочекъ (выше дна); горизонтъ и проч.—куйма, заборъ, по Татарски (Тат. Грам. Гуган., 7); кепат, край; берегъ, по Персидски (Монг.-Тат.). Dict. turc-fr., Bianchi, II, 642.

Kimmer, вошь, *pediculus*—кымырытъ, насекомое (*ein kleines Insekt*), по Якутски (Бетл.). Отсюда: кымрдаһасъ, муравей, по Якутски (Бетл.).

Kim (кенъ), родственникъ, родня; родъ, племя, по Англ.—куй, родство; племя, по Монгольски (Ковал., 2554); кеп, корень, по Китайски (Guignes, 4215).

(Кпнамъ (чаромантъ), скрытъ, по Ирландски—никамъ—нигуху, скрытъ, по Монгольски (Шмидт, 87)).

Kind, щека, по Датски и Шведски—хаауда, щеки, по Камчадальски на р. Тигиль.

Kind, дитя—екадзи, мальчикъ, по Курильски; кандо, мальчикъ, по Камашински; китеге, мальчикъ, по Юкагирски; кодомо, дитя, по Японски; конъ (—кондъ), сынъ, по Монгольски; конай (—кондай), дочь, по Тонкински; хытау, хута, сынъ; кунга (—кунда), дитя, по Тунгуски; кяндж-угланъ, мальчикъ, по Хивински (см. kzin); якатъ, мальчикъ, по Котовски; нитъ, сынъ, по Карасински (Самоѣдски); (яндъ, дитя, по Тевтонски); кеңде, малорослый псабыль, по Манжурски (Ковал. 2446); kiondek, мальчикъ, дитя, по Персидски (Монголо-Татарски). Dict. turc-fr., Bianchi, II, 655.

Kindy, почка, по Англ.—gudê, почка, по Персидски (Монг.-Тат.). Dict. turc-fr., Bianchi, II, 656.

Kindle (киндъ), зажигать, по Англ.—кэтэ, огниво, по Монгольски (Ковал., 2461).

King, король, по Англ.—кунъ (koun), князь, по Китайски; гюнгъ, князь, по Монгольски; гунгъ, князь, по Манжурски (Ков., 2571).

Kingerte, бпрючнина, крушина, *ligastrum vulgaris*. 1-й слог: king—кинга, носъ, по Гренландски. 2-й слог: erte (чаромантъ)—tree—тори, птица, по Японски. Kingerte—«птичий носъ», клювъ, дзьобъ (Малоросс.), и сие буквальныя переводъ съ Чешскаго названія этого же самого деревца (*ligastrum vulgaris*): «птичий зобъ». Зобъ по Чешски значить клювъ, *rostrum avium* (см. Словн. Юнг. ч. V, 732 и Deutsch-Böhmisches Wörterbuch von Franta Schumawsky, ч. II, 40 и ч. I, 333).

Kinkel, тоже что Kaddig, Wachholder, можжевельникъ, *juniperus*. 1-й слог: kink—кеке, рогъ, по Самоѣдски; кекъа, рога, по Остяцки (также: каккень, 1800, по Гренландски и Эскимосски. См. Kaddig, Wachholder). 2-й слог: el—эль, корова, по Казы-Кумьцки. Kinkel—«коровыя рога». Къ слову Kinkel принадлежатъ: 1) Kinkhorn, рожокъ (ахуловое музыкальное орудіе); багранка (мугъ), въ немъ послѣдующее слово horn есть только переводъ, поясненіе предыдущаго: kink и 2) Французское: соси, роконосецъ.

(Киня, щеки, по Исландски; кивнущъ, щеки, по Готіеки (Швед.)—чмие, щеки, по Юкагирски).

(Кинь (чароманты), щеки, по Исламским—нижняя—нижняя, щеки, по Татарским по Енисей; няге, щеки, по Корейским; нягу, щеки, по Сахоядским; нягъ, щеки, по Кангаским).

Kinn, подбородок; chin (чинъ), подбородок, по Англ. = хань (hân), подбородок, по Китайским (Guignes, 1221, 1222); чене (tchene), подбородок, по Турецким (Dict. turc-fr., Bianchi, I, 653). См. haka.

Kinn, подбородок—шина (china), край челюсти; кумен, подбородок у мѣха (мягкой рухляди), по Монгольским (Ковал., 1455, 2609); кива, подбородок, по Тунгузским около Охотска (Клапр., XIV).

Kinn (чароманты), подбородок—пник—нижняя, подбородок, по Сахоядским Мангайского округа (Клапр.; Asia polygl., VIII).

Kinnbace, челюсть—пидыки, ротъ, по Тунгузским. См. Schlitten.

Kinnbace, Kinnlade, челюсть. Kinn—шинъ—шана, челюсть, по Монг. (Шиндъ, 352).

(Кюна, хорошо, по Датским, см. Schôn).

(Кюнна, какъ, по Эразм-Шотт.—пкень, какъ, по Японским; кунни, какъ, по Чухонским; кулна, какъ, по Остиям Лумпопольского покровня; конли, какъ, по Татарским на Барабъ и проч. См. kiamarъ).

(Кютъ, мясо, по Исламским, см. Köder).

Kippe, свислость, склонъ—кйрре—кюбъ, провалъ; кюбеге, край, берегъ; кюбюрэку, наклоняться, склоняться, по Монгольским (Ковал., 2574, 2575, 2579).

Kirpen, чокнуть, чокаться, бить, толкать—кйрпен—дубику, бить, ударять, щелкать; хлопать, по Монгольским (Ковал., 2577).

Kirpen, колебаться, шататься; уладать—кйрпен—кумба, волны, по Остиям Лумпопольского покровня; гбуруху, колыбаться, качаться, по Монгольским (Ковал., 1025).

Kir, коршунъ. kulur = кырда, ястребъ, по Якутским (Бетг.); киргул, малый ястребъ, по Монгольским (Шиндъ, 158); кырень, орелъ, по Тунг. (Asia polygl., 288); кра, коршунъ, по Тибетским (Asia polygl., 350).

Kirb, завранна (у колодезя, мостовой), по Англ.—гилба (ghilba), кромка, кайма, по Монгольским (Ковал., 2533).

Kirsche, церкви; храмъ—керка, домъ (храмина), по Зырянским; кирка, домъ, по Пермским.

Kireh; Kiree, родъ шубы = кырри, верхняя одежда изъ оленьей кожи, носимая шерстью наружу, по Остиям-Сахоядским (Кастр., 122).

(Кирпидъ, вопль, по Валским—гиретъ, вопль, по Чувашским).

(Киро, бить, по Валским—кырюль, драка, по Монгольским; кирашъ, бить, по Черемисским).

Kirge, kûrge, тихий, смиренный; коаръ, тихо, по Бретанским—акаринъ, тихо, по Татарским на Барабъ; акуринъ, тихо, по Татарским около Казани; акринъ, тихо, по Башкирским; кирху, робить, по Монгольским (Ковал., 2551).

Kirge (чароманты), тихий, смиренный—ерикъ—Ным же: Ruhe, тишина; ruhen, покоиться—серко, тихо, по Сахоядским в Остиях; аргуль, аархень, тихо, по Калмыцким; арокунъ, тихо, по Тунгузским; аравуанъ, тихо, по Чапогирским.

Kirgen, ворковать; о птицахъ: сзывать птенцовъ—kîar kîr, крикъ птицъ, по Манжурским (Amoyt, III, 56, 71); кляръ кляръ, голосъ птицъ и звѣрковъ, по Монгольским (Ковал., 2544).

Kirsche, вишня; Süskirsche, черешня—киресь, черешня; qutaz, вишня, черешня, по Турецким (Турец. слов. 1854, 93; Dict. turc-fr., Bianchi, II, 454).

Kirtle (кертль), епанча; юпочка, по Англ.—курта, куртка, по Татарским (Слов. къ Татар. Грам. Гиган., 18).

Kisseln, бузина, sambucus nigra. 1-й слогъ: kiss = кисси, человекъ, по Якутским; кыша, человекъ, по Башкирским. 2-й слогъ: el = эль, рука, по Ногайским (Татарским) и Турецким. Kisseln = человекъ-челюсть. См. о семъ подъ словомъ: Alhornbaum.

Kissen, подушка = кусъ; спать, по Аринским (Ботаникам); kii-zin, спать, по Корейским (Asia polygl., 340). См. здѣсь: кусть.

Kiste, ящикъ = kouis, шнабъ, по Манжурским (Amoyt, III, 115).

(Китва, скрыть, по Валским—коть, скрыть, по Сахоядским Томского округа; котта, скрыть, по Чухонским и Олонекским).

Kitchen, кухня, поварня, по Англ.—киджа, горить, печка; по Манжурским; киса, горить, печка, по Монгольским (Ковал., 2524).

Kite, коршунъ; хищный человекъ, по Англ.—кетеръ, свирлый, злобный, по Монгольским (Ковал., 2463).

Kits, Kitz, родъ морского судна—онгоцо, судно, по Калмыцким; кунза, судно, по Черемисским; кузъ, судно, по Персидским (Монголо-Татарским).

Kitt, Kitz, замызка, все чѣмъ клеятъ—эгодекъ, клейстеръ, по Монгольским (Ковал., 231); кутъ, остроновый клей, по Якутским (Бетг.).

Kittel, вретисе, охъанье льняное, армякъ; cotillon, исподница; cotonnne, парусина бумажная, по Фр.—kotili, паруса, по Манжурским (Amoyt, I, 423); кунтъ, кюнде, кундель-портъ, армякъ, по Остиям-Сахоядским (Кастр., 241); китанъ, холстъ, по Татарским (Гиган., 644); keten, лентъ, по Персидским (Монг.-Тат.). Dict. turc-fr., Bianchi, II, 567.

Kitten, склентъ замозно—китынь, соединяться; китыкъ, соединеніе, по Якутским (Бетг.).

Kitze, козленокъ—коча, баранъ, по Тунгузским; кечъ, баранъ, по Турецким и Татарским; китебъ, дикий баранъ, по Коряцким; кузы, ягненокъ, по Тат. (Грамм. Гиган., 38); куча, баранъ неклданный, по Манж. (Ков., 940).

Kitze (чароманты), козленокъ—tziike, икке, козель, по Татарским (Гиган., 38).

Kitze, кошка, см. Katter.

Kitzel, щекотаніе—кыджикъ (qudjik), свербежъ, зудъ, щекотаніе по Турецким (Dict. turc-fr., Bianchi, II, 445); ketemtu, щекотаніе, по Персидским (Монг.-Тат.). Dict. turc-fr., Bianchi, II, 567.

Kitzeln, щекотаніе—кыцуль, свербежъ; кыцукъ, щекотаніе; кыцукъ, щекотливый, по Татарским (Гиган., 527, 672).

Klaan, дитя, по Шотландским—угланъ, мальчикъ, по Татарским около Казани; kâl, дитя, по Манжурским (Amoyt, I, 368).

Klaas, галка. 1-й слогъ: klâ—галла, птица, по Чукотским и Коряцким. 2-й слогъ: as =

Намецкому: Aass, пададь (см. сіе слово). Klaas = «птица падали» (въ Слов. Анах. Рос., галка опредѣляется: «птица питающаяся падлою»).

Klase, старая корова—кюлге (kulge), въючное животное, по Монгольским (Ковал., 2607).

Kladde, нечистота; черновая тетрадь = kâlde —халдаху, запятнать себя; халдангъ, пятно; темный; вязкій; халдабуръ, пятно, порокъ; запятнаніе; прилипание, по Монгольским (Ковал., 799).

Klaster, сажень—qouladj, сажень (brasse), по Турецким (Dict. turc-fr., Bianchi, II, 527).

Klaster (=kalfter), сажень, мѣра длины—гуату, длина, по Монгольским.

Klage, плачь по покойникамъ—кайгу, печаль, по Татарским (Гиган., 380).

Klage, жалоба; вопль—алмакытъ, вопль, по Башкирским и Татарским въ Тобольской округѣ; kelkel, роптаніе, изъясненіе горести, по Персидским (Монг.-Тат.). Dict. turc-fr., Bianchi, II, 628.

Klage, просьба, жалоба; вопль; Klager, проситель = kalge, kalger = кауга, вопль, по Татарским въ Тобольской округѣ; кауга, крикъ, по Черемисским; гуйла, просьба, жалоба; нищенство; гуялга, —прошеніе, просьба, по Монгольским (Ков., 1016, 1037).

Klage (чароманты), жалоба; искъ, челобитье = ealk = изъалъ, жалба, по Монгольским (Шиндъ, 85).

(Клабай, мало, по Готтиским (Шведским)—кага, дитя, по Зырянским и Пермским; калк-лона, мало, по Аринским).

Klamm, тѣсный; оцѣпленный отъ стужи = kalm = кельмелге (ghelmelge), страхъ, ужасъ; кельмелге, испугаться, по Монгольским; голоде, испугаться, по Манжурским (Ковал., 2478). См. Klemme, verklammen.

Klammer, хватить, прижать; стиснуть = kalmmer = халмайху, прижаться, прилипнуть, по Монгольским (Ковал., 933).

Klampe, связь, бревна связывающія бока = klre = холбаху, соединить, связать, по Монгольским (Ковал., 931).

(Кланъ, тихо, по Кельтским—кальмень, тихо, по Волцким).

Klang, звонъ, звукъ—kalang, звукъ, происходящій отъ металла, брясъ, по Манжурским (Amoyt, I, 343); халангъ, звукъ желѣза, жѣди, по Монгольским (Ковал., 786).

Klapnet, антъ, ciconia alba. 1-й слогъ: kl = гала, птица, по Чукотским и Коряцким. 2-й слогъ: ar = амба, великій, по Манжурским. 3-й слогъ: ner = неръ, ность, по Черемисским. Klapnet = «птица большой ности». См. Storch.

Klarpe, крышка, опускающая дверь—калп-ауль, домъ, по Вогульским; калу, дверь, по Татарским (Троян., II, 65), Турецким и Татарско-Ногайским; кало, дверь, по Трехмемским.

Klarpe, крышка—kalprpe = калпакъ, шапка, по Турецким (Турец. Слов. Сенк. 1854, 95); калпакъ, колпакъ, по Татарским (Троян., II, 111); царя, крышка (couverture), по Турецким (Dict. turc-fr., Bianchi, I, 320).

Klar, свѣтлый—кюрю, свѣтлый, по Тавгиско-Сахоядским; кларе, свѣтлый, по Сахоядским Енисейского округа (Кастр., 48, 233, 234). См. clair.

Klashahn (anas hyemalis), аангичъ—кусъ, утка, по Якутским. См. Nahn.

Klatsche, пустомеля; klatschen, болатъ, переносить, вѣсти сказывать—кзѣчи, толкователь (commentateur), по Монгольским (Ковал., 2473).

Klatte (чароманты) спутанный нити или волосъ, ключокъ—tlatke—талкымакъ, мать, куделю; талкыш, кострыга, по Татарским (Троян., II, 19).

Klatze (чароманты), толча = tzalke—талкы, мальница, по Татарским (Троян., II, 19).

Klauben, очищать, отбывать—kaulben—халбы, съ поверхности что снимать (наприм. сивны съ молока), по Якутским (Бетг.).

Klaupen, когти = кууъ (клуунъ), ногти, по Камчадальским Среднимъ.

Klause (въ горахъ завод.), яма, въ которой вода собирается, промысловый водоемъ—kaulse = кылжа, ровъ, по Остиям по р. Тазъ.

Kleback (чароманты), глина—belack, белчакъ—балгашъ, глина, по Камашанским; балгачъ, глина, по Телеутским; балчикъ, глина, по Башкирским, Татарским и Киргизским.

Kleben, прилипать, прилеплять—kelben—холбаху, соединить, сочелать, совокупить; холбага, связка, по Монгольским (Ковал., 933).

Kleck, пятно; klecken, пачкать—kelck—кюлюкъ, тѣнь, по Якутским; кюльга, тѣнь, по Татарским (Троян., II, 181).

Kleckenbuch, черновая книга; klecken, klicken, кусочками набрасывать—келькику, собирать, соединять, набирать, выписывать изъ разныхъ сочиненій, по Монгольским (Ковал., 2479).

Klei (въ Гамбургѣ), грязь—koolâ, грязь, по Камчадальским на р. Тигляхъ.

Kleid, платье, множ. Kleider = кидирмакъ (частица мякъ есть оконч. неопр. накл.), одѣвать, по Татарским (Троян., II, 195); койлакъ, рубаха, по Зоетским при Байкалѣ (Клапр.); кунакъ, рубаха, по Татарским въ Сибири (Клапр.); а по переходу буквы г (н) въ д (т)—койлакъ, купилъ. См. Hemde.

Kleid (чароманты), платье = дайла, дангъ—таманъ, платье; таминъ, одѣваться, по Якутским (Бетг.).

Kleien, сечать, скоблить, царапать—kau, тереть, чистить; скреботъ, по Китайским (Guignes, 3240, 3569, 4444; отсюда: Kleie, Kleien, отрубъ, т. е. оскобки отъ молодыхъ хлѣбныхъ зеренъ).

Klein, малый; низкій—алкине (чароманты—клаине), низко, по Мордовским; лудумъ (=кудумъ), мало, по Юкагирским; угланъ, мальчикъ, по Татарским; югло, дитя, по Лопарским; гуонъ, мелкій, по Монгольским (Ковал., 2558); кыра, малый, по Якутским (Бетг.); кли, короткий, на языкъ Перу (Клапр.).

Klein (чароманты), малый, маленький—нейлакъ, найлакъ—неелу, мальчикъ, по Сахоядским; неелу, мало, по Сахоядским Юрацкаго берега.

Kleinod, драгоценность. 1-й слогъ: Klein = чельчъ (=чельчъ, клонъ), камень, по Брацким (Бутчским, Монгольским); калъ, камень, по Юкагирским; калле, камечъ, по Лопарским; калль, камень, по Камчадальским. 2-й

слогъ: od=одо, звезда, по Монгольски. Kleine=каменная звезда, или каменные звезды, т. е. драгоценные камни. Лучшаго названія трудно нѣмъ придумать!

Kleise, то же что Fachsenide, павлица, привитка, cuscita Еуропа. 1-й слогъ: kle=гузу, трава, по Казы-Кумыцки. И обратно: kle=elk=умлюн, трава по Коряцки на Колымѣ. 2-й слогъ: ise=мысы, волосъ, по Монгольски. Kleise=«волосъ-трава».

(Кленте (чаромантъ 1-я), перо, по Эрзо-Шотл=тепиге=тегиле=тегель, перо, по Чукотски; тегелъ, перо, по Коряцки на Колымѣ).

(Кленте (чаромантъ 2-я), перо, по Эрзо-Шотл=тепиге=толга, перо, по Мокшански).

Kleitsche, родъ камбалы, pleuronectes himanda. 1-й слогъ: klei=кале, рыба, по Карасински (Самойдски); галге, рыба, по Моторски близъ Саянскихъ горъ. 2-й слогъ: tsche=джеу, кругъ, по Китайски. Kleitsche=«кругъ-рыба». Примеч.: Въ Слов. ак. Рос. камбала описывается: «подъ симъ именемъ означаются разные виды морскихъ рыбъ, живущихъ тѣло плоское и круглопродолговатое, кои плаваютъ плашмя»; т. е. какъ всякое плоское тѣло всплывающее на поверхность воды. См. Glarke.

Klemme, жомъ, тиски; стѣсненіе, бѣда; корча, судорога = kelmme = келмме (ghelmeghe), ужасъ, страхъ; голме, рыболовная сѣть, неводъ; кэлмеку, испугаться, по Монгольски (Ковал., 2478, 2606; Шмидтъ, 151). См. Klamn.

Klerper, рисакъ=kelpere=кэлбергѣй, качающийся, колеблющийся, по Монгольски (Ковал., 2475). См. Trott.

Klette, репейникъ, agrimonia eupatoria, а по переходу буквы d (t) въ коренную g (k)=klecke и kelcke=кляга и кляган, репейникъ, по Монгольски (Ковал., 2528, 2533).

Klette, репейникъ = keltte (хэлте) = халдаху, пригнуть, пригнать, привязываться къ колу, по Монгольски (Ковал., 798).

Kletze (чаромантъ), дѣсная пчела=tzelke=циркей, муха, по Тат. въ Тобольской округѣ.

(Клеветь, слухъ, по Бретански = келветъ = квалтауъ, слухъ, по Вогульски около Березова; казнита, слухъ, по Остяцки Лумпопольскаго похозяйнѣ).

Klieben, колоть, щепать=кырба, рѣзать, по Якутски (Бетл.). См. clir.

(Клихи (чаромантъ), ледъ, по Коривальски=хилги=хиллегилъ, ледъ, по Коряцки).

Klimmen, климъ, восходить=kaliimb (частица mbi есть оконч. неопред. наклон.), подниматься въ верхъ, воспарить, по Манжурски (Амуот, I, 344).

Klimpen (чаромантъ), взбираться=mmilken=мулкуну, мулкуну, ползать, пресмыкаться, по Монгольски (Ковал., 2060, 2061).

Klimpern, звенѣть=климби, шумѣ, по Лопарски.

Klinge, лезвее=qylaghy, лезвее меча, шпаги, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, II, 500).

Klinge (чаромантъ), полоса сабли; мечъ=ginke=гюнганки, ножъ, по Тунгусски въ Енисейской округѣ (Кларп.).

Klinge, полоса сабли; мечъ=кымыцъ, сабля, по Татарски (Гиган., 523).

Klinge, холмъ, возвышеніе = куллай-куль, холмъ, по Бухарски; калгульгаръ, холмъ, по Арински; курукъ, холмъ, по Черемиски.

Klingen, звенѣть, звучать=kalang kiling, звонъ, по Манжурски (Амуот, I, 344); холонгъ, звукъ бубенчика, по Монгольски (Ков., 928). См. Klang.

Klinkschön, чистый, свѣтлый. Klink=kirk=гз-илгэу, сіять, озарить; гилгюхъ, ясный, свѣтлый, прозрачный; гилгюрку, быть чистымъ, гладкимъ; блистать, по Монгольски (Ковал., 2441, 2537).

Klinkke, засовъ, защелка, захлопка = kille=килгэу, вдѣвать, по Монгольски (Ковал., 2536).

Klinse, трещина=киле, трещина, по Монгольски (Ковал., 2528).

Klippe, скала=kilpre=келбеген, покатый, наклоненный; келбегу, утесистый, отлогий, по Монгольски (Ков., 2474; Шмидтъ, 150).

Klippe (чаромантъ), скала=ppilke, бияне=бины, холмъ, по Татарски на Барабѣ; паке, камень, по Самойдски въ Пустозерскомъ округѣ. См. Kippe.

Klitgen, звучать=кылыгыра, звучать (klitgen), по Якутски (Бетл.).

(Клинь, слухъ, по Кельтски=квална, слухъ, по Вогульски въ Верхотурской округѣ; кылонъ, слухъ, по Вотьяцки).

Kloben, полѣно, плаха, колода (Аделунгъ) = калъбъ, колода, по Татарски (Троян., II, 113).

Kloben (охотн.), шесть, на которомъ соколы сидятъ = kalboun, вѣшалка для платья, по Манжурски (Амуот, I, 446).

Kloben, связка, визанка=kolben=холбага, связка; холбаху, связать, по Монгольски (Ковал., 931).

Kloben, у бочарей: натягъ, крюкъ=kalbariku, склониться въ сторону; кэлбаригу, кривой, кривобойй, по Монгольски (Шмидтъ, 150).

Kloben, колоть, см. Klieben.

Kloben, пустой ящикъ для пчелъ=kolben=холбуя, ящикъ, по Якутски (Бетл.).

Klocke, см. Glocke.

(Клокъ, камень, по Ирланд.=коохъ, камень, по Остяцки).

Kloss, кожь; шаръ; клѣчки = kolss = кюльца, калачъ, по Татарски (Гиган., 223).

Klosse, клѣчки=колица, пирожки изъ гороховой муки, по Монгольски (Ковал., 926).

(Клотъ, яма, по Романски и древне-Франц.=коту, яма, по Корельски; леотъ, яма, по Остяцки около Березова).

Klot, шаръ, по Швед.; клоотъ, шаръ, по Нижне-Нѣмец.=кодъ, звезда, по Пермск.

Klot (чаромантъ), шаръ, по Швед.; клоотъ, шаръ, по Нижне-Нѣмец.=тогъ, тоогъ=тоголокъ, шаръ, по Татарски около Кузнецка и Тезеуски.

(Клоцъ, шаръ, по Тевтонски=моюлокъ, шаръ, по Калмыцки; мююлокъ, шаръ, по Якут.).

Klotz, обрубокъ, чурбанъ = kulture, слитокъ, кусокъ золота, серебра, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, II, 626); каято (=каго), пень, по Чуконски; кутунъ (=кулутунъ), пень, по Татарски; кютунъ (=кялутунъ), пень, по Турецки.

Klotz, обрубокъ, бревно; кусъ, кусокъ=kloft=kolt=кадукъ, остатокъ, по Татарски (Гиган., 344); келтесъ, отдѣленіе, часть;

келтеркен, осколокъ, обломокъ, по Монгольски (Ковал., 2477); koltou, остатокъ обгорѣлаго полѣна, по Манжурски (Амуот, I, 447).

(Клоуацъ, слухъ, по Коривальски = куулитъ, слухъ, по Корельски; колынта, слухъ, по Остяцки).

(Клуазе (=куазе), ухо, по Эрзо-Шотл.=кулакъ, ухо, по Якутски; кулакъ, ухо, по Башкирски, Телеутски, Кангаски, Турецки и Хивински).

(Клудъ (чаромантъ), возъ, по Валски=дулкъ, дукъ=джюкъ, возъ, по Киргизски. См. кертъ въ чаромантъ).

Klufe, булавка (т. е. колочекъ)=калукъ, жолъ, по Персидски (Монг.-Тат.).

Kluft, разсѣлина=kuft, разсѣлина, по Персидски (Монг.-Тат.). Dict. turc-fr., Bianchi, II, 617.

Kluft, пропасть = хунта (=култа), глубина, по Ламутски.

Kluft, пещера = kult = куледжи, пещера, по Монгольски (Ковал., 2598).

Klug, умный, разумный=kidg=кулгэнь, всякое средство сообщенія; путь, средство, способъ; кулукъ, человекъ неутомимый, непоколебимый, по Монгольски (Ковал., 2608, 2604).

Klug (чаромантъ), ухмыль=gukl=гукыль, умъ; гакылы, ухмыль, по Татарски (Гиган., 628).

Klump, клѣтка; Klumpen, кожь, глыба=кюльбъ, кюльбенъ=кюрбъ, валунъ, голышъ, круглый камень, по Якутски (Бетл.).

Klumpen, кожь, глыба; klumpen, разваливаться кожьими = лупъ, волны, по Вогульски; хулъ, волны, по Вогул. около Березова.

Klunker, клотъ, пукъ, мохоръ = канасанъ (=кагасанъ), волосъ, по Калмыцки; кяганъ (=кягаганъ), волосъ, по Арински.

Klupers, можжевельникъ, juniperus. 1-й слогъ: kl=голь, быкъ, по Хивински. 2-й слогъ: pre=зверь, рогъ, по Монгольски; кюрбъ, рогъ, по Калмыцки. Klupers=«бычачьи рога». См. Kramot, Kaddig и мн. др.

Klupre, тѣснота; клещи, связка=kilpre=holbo, приказатъ соединить; holbombi, соединить, совокунуть, по Манжурски (Амуот, I, 464); холбаху, соединить, совокунуть, связать, по Монгольски (Ковал., 931).

(Клусть, ухо, по Валски = култъ = култа, ухо, по Карасински (Самойдски)).

Klute, водяная сорока, куликъ пѣтій кривоноскій, recurvirostra. 1-й слогъ: kl=голь, рыба, по Калмыцки и Монгольски. 2-й слогъ: ute=юда, конь, по Самойдски Юрацкаго берега. Klute = «рычій куликъ». См. о семъ подъ словами: Ditchen; также: Kildir, Schnepfe.

Klutschen, присѣдъ на коротыкахъ=кюлчикю, сложить ноги, по Монгольски (Ков., 2607).

Knaabern, глотать, грызть, см. knappern.

Knabe, Кнарре, мальчикъ = кыбай, мальчикъ, по Остяцки; кюбенъ, мальчикъ, по Калмыцки; кюбегонъ, мальчикъ, по Монгольски (Ковал., 2576); кебе, кыпа, мальчикъ, по Остяцко-Самойдски (Кастр., 117).

Knabe (чаромантъ), мальчикъ=банге=блге=бага, мало, малый, по Калмыцки и Монгольски (Ковал., 1055).

Knabenkraut, кукушкины слезы, orchys. Буква: k (ка) = каи, птица, по Пермски. 2-й слогъ: naben = набъ, яццо, по Самойдски по р. Кетъ и проч. Knabenkraut = «трава, быліе птичьи яццо». См. Nargenhode, Nargenkolbe.

Knabcin, дитя=ланъ, дитя, по Татарски.

Knasen, трещать=кауга, шумѣ, по Татарски въ Тобольской округѣ; кавга, шумѣ, по Татарски, Башкирски и Вотьяцки; кангъ, громъ, по Тайгиски и Моторски близъ Саянскихъ горъ; каяга, громъ, по Самойдски Юрацкаго берега; кыгыхъ, громъ, по Качадалски. См. Knick.

Knagge, сукъ=кугъ, сукъ, по Остяцки.

(Кнапъ, кость, по Ирландски=кемикъ, кость, по Татарски).

(Княнеъ, кость, по Эрзо-Шотл.=коинтъ, кость, по Эстляндски (Чухонски); чоинтъ, кость, по Венгерски).

Knall, трескъ, грохотъ = квална, слухъ, по Вогульски; калнохъ, громъ, по Самойдски Томскаго округа.

Knarr, скудный = кыба, мало, по Остяцки и Самойдски; кыпа, мало, по Тайгиски.

Knarr, бережливый, скупой; едва достаточный=хабилъ, уѣренность, уѣренное состояніе, по Монгольски (Ковал., 753).

Knarre, мальчикъ=каптанъ, мальчикъ, по Самойдски. См. Knahe.

Knarren, knarpen (чаромантъ), глотать, грызть=панкенъ, панкеръ=пантъ, пингъ, зубъ, по Вогульски; пенкъ, зубъ, по Остяцки около Березова.

Knargen, скрипѣть, трещать = квара, голостъ, по Вотьяцки; куара, крикъ; шумѣ, по Вотьяцки.

Knast, сукъ, вѣтвь. 1-й слогъ: kn = ки, дерево, по Японски. 2-й слогъ: ast=Ast, вѣтвь, сукъ, по Нѣмецки (см. сіе слово). Knast = древесный сукъ, древесная вѣтвь. Въ немъ буква n служитъ связкою, вж. Kfast.

См. канствъ.

Knattern, трещать. 1-й слогъ: knat = кэтэхъ, козья, по Якутски (Бетл.); койнтъ, кость, по Чухонски. 2-й слогъ: tern = терихъ, шумѣ, по Вогульски; тюръ, шумѣ, по Самойдски; тюрю, шумѣ, по Якутски. Knat-tern=трескъ козья, костей.

Knauel, Knauel, клубокъ = куануль, кругъ, по Остяцки; кымель (скайель), кругъ, по Коряцки.

Knaust (чаромантъ), то же что Kneis, Gneiss, кремнистый камень=tsu-ank, цу-анкъ. 1-й слогъ: ку = ку, огонь, по Казы-Кумыцки; ту, огонь, по Самойдски; туц, огонь, по Моторски близъ Саянскихъ горъ. И обратно: утъ, огонь, по Татарски и Башкирски. 2-й слогъ: ank=инга, камень, по Тунгусски Верхне-Ангарскихъ. Knaust=«камень-огонь», т. е. кремнь. См. Gneiss.

Knebel, колокъ, клякъ. 1-й слогъ: kn=ки, дерево, по Японски. 2-й слогъ: ebel=зверь, рогъ, по Монгольски; иуба, кожь, по Чувашски. Knebel = «деревянный рогъ, кожь, т. е. гвоздь, колокъ». См. Knast.

Knecht, слуга; рабъ=кетъ, человекъ, по Илбачи (Остяцки); интъ, человекъ, по Пумпопольски (Отяцки); кытъ, человекъ, по Арински (Вотьяцки); коонши (=кнооши), человекъ, по Юагирски; нитонгъ (чаро-

манты—кнетины, мальчик, по Самоѣдски; кнетины, мальчик, по Юкагирски.
 Knescht, слуга—Knescht—кузнец, слуга, по Якутски (Бетл.).
 Kneif, складной нож; сапожничий нож—кня, нож, по Самоѣдски Обдорского округа (Клапр.).
 Kneipen, защемлять; Кнеире, клещи—квеппер, ногти, по Лопарски; квеппер, гвоздь, по Лопарски. То же и по Немецки Nagel, гвоздь и ногти.
 Kneipen (чароманты), защемлять; Кнеире, клещи—пайнгенз, пайнге—пайга, ногти, по Бухарски.
 Kneis, см. Knaust.
 Kneissen, стругать, скоблить, мездрицы—кнесь, гладко стругать, по Якутски (Бетл.).
 Kneibeege, то же что Tollbeere, одурь, атора belladona. Слово: kneil—генез, гаупный (идиот), по Монгольски (Ковал., 2444). Kneibeege—«одурь-ягода».
 Kneipen, в нос говорить—княко, кека, нос, по Коряки на р. Тигля; каякант, нос, по Камчадалски на р. Тигля; мяюнка (=княнка), нос, по Самоѣдско-Тавгиски.
 Knericht, то же что Kniegras, торница, spargula. 1-й слог: kn—Knie, красно, по Немецки. 2-й слог: ericht—орокто, трава, по Тунгуски около Якутска и в Нерчинской области; оркото, трава, по Тунгуски Верхне-Ангарских. Knericht—«козьячая трава» (spargula pedosa, торница узловатая). См. Kporich.
 Kneten, мять—кнута, смъс, по Манжурски (Amot, I, 466); кнатын, соединяться; кнатын, соединение; кнута, совокуно, по Якутски (Бетл.). Kneten—смъшивать, совокупать, соединять.
 Knick, треск; knicken, треснуть—kinck, kincken—канг, гром, по Моторски близ Саянских гор; кнатын, гром, по Камчадалски Средних; кнатын, гром, по Ибацки; кенг, сухой кашель, по Манжурски и Монгольски (Ковал., 2446); кнатын, трещать (knatten), по Якутски (Бетл.). См. knappen, knickern.
 Knick, живая изгородь—knick—кнэзг, крошка (la lisière), по Монгольски (Ковал., 2492).
 Knicken, надгибать; кнугу—кнуга, локоть, по Коряки; кнэгант, козлю, по Ламутски.
 Knicks, скупец, кащей—kincker—кэнггунку, алкать; кнэгант от жажды, голоду, желанья; топить; кэнггунку, алчный, жаждый, по Монгольски (Ковал., 2449).
 Knicksen, трещать; лопаться—kinckern—кенгерге, барабан, по Монгольски (Ковал., 2447).
 Knicks, присядание, нагибание козля—кнэзе, козлю, по Татарски Чацкого рода; кнэгант, склон, по Якутски (Бетл.).
 Knicksen, присядать—кэнггунку, сгорбившийся, по Монгольски (Ковал., 2449).
 Knid, благосклонный, по Англ., см. Gnade.
 Knist (чароманты), минерал, содержащий мёд—тенинг—тенинг, мёд, по Китайски (Asia polygl., 376).
 Knight (найт), рыцарь; конь (в шахматной игре), по Англ.—конда, конь, по Карасински (Самоѣдски); конда, конь, по Моторски близ Саянских гор. Knig—

конник, всадник. Если замечать, что в knicht к могло выговариваться, то в таком роде knight—конда, конь, по Самоѣдски по р. Кетя.
 Knipr, щелчок; Kniprs, щелчок; ударение линейкою по ногтям—квеппер, ногти, по Лопарски.
 Kniprs (der kleine Mensch), малорослый человек. 1-й слог: kn—кня (князь), человек, по Калмыцки; кунь, человек, по Брацки (Бурятски). 2-й слог: iprs—пр-бала, мальчик, по Татарски и Башкирски; урбэзе, мальчик, по Черемиски. Kniprs—человек-мальчик (малютка).
 Knippen, скрежетать, скрипеть—кора, шум, по Вотяки.
 Knister, омега, viscum album—kinster—кинджир, выходящее растение (тунгудное), по Монгольски (Ковал., 2522). См. Affelter.
 Knöbel, сустав у пальцев—хуби, хубиари, часть, доля; подробное означение; хубиар, дление, разделение, по Монгольски (Ков., 889, 895).
 Knöbel, мелкие куски антаря—кнэбел—хуба, янтарь, по Монгольски (Ковал., 888).
 Knoblauch, чесночок—кнэбел, голова, по Камчадалски Средних. Lauch—лух. Knoblauch—головчатый лук.
 Knoblenblume (чароманты), trolius Europaeus, желтоцветная—nelbonkblume. 1-й слог: nel—вулу, желтый, по Коряки (Клапр., 337). 2-й слог: bonk—пань, голова, по Вогулски около Чердыни и в Верхотурской округ. Knoblenblume—цветок желтоголовый.
 Knochen, кость—кноти, кость, по Эстляндски (Чухонски); уголь (=тунголь), кость, по Якутски.
 Knochen, (чароманты), кость—хонкне—хоне, кость, по Японски.
 Knodel (чароманты), шишка; гаушка—тонгала—тогалак (=тонгалак), шар, по Татарски по Енисею; тогалак (=тонгалак), шар, по Татарски около Кузнецка и Телеутски.
 (Кнонь, холм, по Ирландски; кнокант, холм, по Эрзо-Шотл.—конгонг, гора, по Пумпокольски (Отяцки); ныгу (=ныгу), гора, по Коряки).
 Knokke, яма—кожа, яма, по Самоѣдски на р. Кетя.
 Knollen, шишка, комок—кнэлле, град, по Камчадалски Средних.
 Knollen, валать (тесто)—козля—козляху, мять, смывать, перемывать, подмывать, по Монгольски (Ковал., 925).
 Knopf, шарик—хобо, бубенчик, по Якутски (Бетл.).
 Knopf, пуговица, запонка; knarr, пуговица, по Швед.—qortcha, запонка (agrate), по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, II, 515).
 Knopf (чароманты), шишка; головка; пуговица—понк—пань, голова, по Вогулски.
 Knorich, то же что Kniegras, торница, spargula. 1-й слог: kn—Knie, козлю, по Немецки. 2-й слог: orich—орч, трава, по Манжурски. Knorich—козьячая трава (spargula pedosa торница узловатая). См. Knericht.
 Knorpel, хрящ. 1-й слог: knor—гора, сука (Асоген); ирмича, ирмича, кость, по Тунгуски; ирмича, кость, по Чапогирски. 2-й слог: pel—бала, дитя, по Киргизски,

Татарски около Кузнецка и Телеутски.
 Knorpel—днотская кость, т. е. хрящ.
 Knorpel (чароманты), хрящ—knorpel. 1-й слог: knorpel—лесака, дитя, по Самоѣдско-Тавгиски; лапс, дитя, по Чухонски. 2-й слог: gonk—гирмича (см. Knorich), кость, по Манжурски. Knorpel—днотская кость, т. е. хрящ. См. Knorpel.
 Knorpen, сука—гора, сука, по Тунгуски в Нерчинской области.
 Knorrig (чароманты), суковатый—гиронг—гиронг, кость, по Манжурски. См. Knorpel.
 Knoten, узел; завязывать; knuten, вязать; knot (ноть), связывать, по Англ.—куть, поест, по Ибацки; нута, крпко; связно; укрпиче, по Монгольски (Ков., 682, 683).
 Knoten (чароманты), узел—knuten—цанггана (=тангана), узел, по Монгольски (Ковал., 2243).
 Knotig, узловатый, шишковатый—кэту, кэту, волдырь; нарост на дереве, по Монгольски (Ковал., 2461, 2463).
 (Кнуд (чароманты), плоды, по Валски—тлук—тук, плоды, по Киргизски и Бухарски).
 (Кнуох (чароманты), волос, по Кельски—хуонг—хынга, волос, по Пумпокольски (Отяцки)).
 Knugten (чароманты), мурлыкать—рунген—ронг, крик, по Вогулски.
 Knutte, вязальная игла, спица—кнута, гвоздь, по Персидски (Монг.-Тат.); каду, гвоздь, по Телеутски; катая, гвоздь, по Татарски в Сибири; котоу, гвоздь, по Вогулски около Березова.
 Knuten, вязать, см. Knoten.
 Kobalt, кобальт (по Чески: модралка, буринец), металл сраго металлического цвета с красноватым оттенком. 1-й слог: kob—гобия, серебро, по Коряки. 2-й слог: alt—алта, золото, по Монгольски. Kobalt—серебряное золото.
 Kobel, возмещение, покрывало—кэбэл, выпуклая часть посуды, по Монгольски (Ков., 2451).
 Koben, изба; Koben, кузов, корб—кебе, судно, по Татарски по Чулым и около Кузнецка. См. скеп.
 Koben, коробка, корзина с крышкою—куба, тыква, по Монгольски (Ковал., 2574).
 Kobold, горный дух—коболд, зао, по Зырянски.
 Kobold, горный дух. 1-й слог: ko—коп, дух, по Остяцки около Нарыма. 2-й слог: bold—болд, холм, по Брацки (Бурятски). И обратно: bold—dlob—даба, гора, по Монгольски. Kobold—«дух холма, горы».
 Kobse, пауза, апака—кнэб, шелковая ткань; кебис, ковер, по Монгольски (Ковал., 2519, 2452). Kobse—ткач; коверник.
 Kobsmilch, первый кал (собственно значить: урл) новорожденного дитяти. Слово: kobs—кобаль, грязь, по Татарски в Тобольской округе. Kobsmilch—грязь (алз)—молоко.
 Koschen, варить—gare, варить, по Чукотски (Клапр.); козаны, варить, по Камчадалски на р. Тигля (Клапр.); асав, жарь, по Камчадалски; амосун, пина на воде, по Монгольски (Ковал., 2625).
 Köscher, кочань, тул—кэсх, кочань, тул, по Якутски (Бетл.).

Kosken, выкашивать—кенг, сухой кашель, по Манжурски и Монгольски (Ков., 2446).
 Kosken, болтать, врать—гого, крик пуга, по Монгольски (Ковал., 1024). См. gaskern. (Кодь (=годь), старь, по Коряки—агады, старь, по Карасински (Самоѣдски)).
 (Кодь (чароманты), надь, по Кельски—дох—адак, надь, по Черемиски).
 (Кодаль, сон, по Эрзо-Шотл.—конда, конды, сон, по Остяцки).
 (Кодалям, спать, по Эрзо-Шотл.—кондааль, спать, по Самоѣдско-Тавгиски; кондагу, спать, по Остяцки).
 Kodde (чароманты), поросенок—ddoke (=донке)—докус, свинья, по Турецки; догус, свинья, по Киргизски; тогус, свинья, по Якутски.
 (Кодг, война, по Эрзо-Шотл.—катона, война; хах, война, по Венгерски; котакда, драка, по Самоѣдски).
 Koder, подборок—хаде, борода, по Ибацки. Koder, кожа на кабуки (Аделунг)—хада, жесткая кожа, по Манжурски; хагань, то же значение по Монгольски (Ков., 822).
 Koder, приманка, привада; кэть, мясо, по Швед; кют, мясо, по Исландски—укудаль, труп, мертвое тело, по Монгольски (Ковал., 567); кит, мясо, по Ибацки; хотауль (=коятауль), мясо, по Коряки; кодылоу, приманка, привада, по Самоѣдски Енисейского округа (Кастр., 81). См. ätzen, кэть.
 (Кодна, лоб, по Коряки—кэть, лоб, по Остяцки по р. Тазь).
 (Коду, камень, по Романски и древне-Франц.—кеде, камень, по Лопарски; кит, камень, по Пумпокольски (Отяцки)).
 Koffer, сундук, см. соффе.
 Kog, колотушка—кодак, биты по Юкагирски.
 Kogel, вершина горы. 1-й слог: kog—койго, голова, по Ибацки. 2-й слог: el—оола, гора, по Монгольски и Калмыцки; ель, гора, по Камчадалски Средних. Kogel—голова горы.
 Kogge, рох судна; кох, судно, по Коряки—каюк, судно, по Тунгуски Верхне-Ангарских.
 Kohl, капуста (по Чески: маина, яелье—малове), brassica. 1-й слог: ko—кой, барань, по Самоѣдски Томского округа; кон, барань, по Ногайски, Тухменски, Ассански, и Котовски. 2-й слог: ohl—ооля, голова, по Остяцки по р. Тазь. Kohl—баранья голова. Примеч.: Наше слово «капуста» есть иноплеменное. 1-й слог: kap—бен (=кеб), юлова, по Акушински. 2-й слог: usta—устки, барань, по Чеченски; усть, бык, по Ингушески. «Капуста»—баранья или бычья голова. См. Dillkraut, Häppelkraut, Kale, Keiz.
 Kohle, раскаленный уголь—гал, огонь, по Монгольски и Калмыцки; коа, уголь, по Мотор близ Саян. горь (Asia polygl., 157).
 Köhnen, выбирать; Ког, выбор—гайре, брат, по Манжурски; голуху, выбирать, по Монгольски (Шмидт, 203).
 Köhnen, наблюдать, подсматривать—хараху, рассматривать, наблюдать по Монгольски (Ковал., 831); karambi, наблюдать что с возвышения, по Манжурски (Amot, I, 346).
 (Кюль, лось, по Ирландски—козю, лось, по Черемиски; керю, борь, рожа, по Мо-

гольски (Ковал., 2514); qori, гзъ, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, II, 522).
(Койлехъ (= койрехъ), пѣтухъ, по Эрзо-Шотл. = куарихъ, пѣтухъ, по Вогульски).
(Койрце, овецъ, по Эрзо-Шотл. = курмышары, овецъ, по Самоѣдски Томскаго округа).
Koite, родъ Вестфальскаго пива = эгзедъ, прѣсный вѣсъ, по Монгольски (Ковал., 231).
Koite, койка (см. Које), по Швед. = конда, лежать, по Вогульски по р. Тазъ; кондакъ, лежать, по Юкагирски.
Koja (чаромантъ), ханша, по Швед. = joka = янжа, домъ, по Коряцки на Колымѣ.
Које, чуланъ = кю, кладовая, по Монгольски; ку, кладовая, по Монгольски и Китайски (Ковал., 2563, 2555); ку (kou), кладовая, по Манжурски (Amiot, III, 98).
Које, койка (новѣйшее). У насъ: лежанка, лежанка = коюкъ, лежать, по Вогульски около Березова.
(Кокъ, скрыть, по Кельтски = какусъ, скрыть, по Японски [Сравн. слов. 1791, IV, 617]).
(Кокъ, пѣтухъ, по Англо-Саксонски = кукой, пѣтухъ, по Чухонски).
Коке, судно; какъ, судно, по Корнявльски = каюкъ, судно, по Тунгузски въ Мангазейской округѣ и Верхне-Ангарскихъ.
Köken, плевать = холгху, выплюнуть, по Монгольски (Ковал., 934).
(Коксъ, камень, по Романски и древне-Франц. = кохъ, каменъ, по Остяцки по р. Юганъ; гугуль, гугонъ, каменъ, по Коряцки на Колымѣ).
(Коланъ, спать, по Ирландски = экланъ, спать, по Камчадалски Среднихъ; укланъ, сонъ, по Ламутски; холземъ, спать, по Остяцки около Березова).
(Коланъ, сердце, по Корнявльски; галуль, сердце, по Бретански = гулугу, сердце, по Камчадалски Среднихъ).
Kolbe, головня, шишка; булава = коббелъ, голова, по Камчадалски Среднихъ; колыбъ, гвоздь (отъ головки на концѣ или шапки), по Самоѣдски.
Kolbe (хм.), приемникъ, колба = кэлбейку, склониться въ сторону, наклониться, по Монгольски (Ковал., 2474).
Kolk, глубокая лужа = колка, яма, по Самоѣдски. Kolk въ чаромантѣ = колок. См. Knokke.
(Колъ, голубь, по Ирландски; коломъ, голубь, по Эрзо-Шотл. = гулю, голубь, по Зырянски и Самоѣдски въ Пустозерскомъ округѣ; гулу, голубь, по Пермьски).
(Колпъ, шея, по Романски и древне-Франц. = kwabi, kubi, шея, по Японски [Кларп., 331]).
Kolter, крышка, покрывало, одѣяло на ватъ, покровъ = колте, шапка, по Ассански (Asia polygl., 176); киндыръ, холстъ; киндыръ, одѣвать, по Татарски (Троян., II, 194, 195). См. Gölter.
Kommen, приходить = кеме (кэне), идти; кеме (кэне), идти, по Манжурски (Amiot, III, 12); guelmek, призвать, прибыть; guelen, прибывшій, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, II, 629); конешъ, конякъ, идти, по Остяцки; хамъ, шатать, ступать; хамы, шагъ, по Якутски (Бетл.); ганъ (kan), подвигаться, идти впередъ, по Китайски (Guignes, 11001).
(Кокрокъ, сторожъ, по Ирландски = каранъ, сторожъ, по Татарски на Барабѣ).

Komst, квашеное молоко = кумъ, извѣстный напитокъ приготовляемый Калмыками и Монголами изъ кобыляго молока.
Kön, покровъ, по Швед. = куй, племя, по Монгольски (Ковал., 2554).
(Кона, жена, по Неландски, см. кяппе).
König, осадная металлическая на дѣл плавильнаго горшка = кюнгайку, овецъ; кюнгайку, овецъ, по Остяцки, по Монгольски (Ковал., 2574).
König, король; конунгъ, король, по Швед. = кунунгъ, власть, по Коряцки. Санъ короля происходить отъ власти. Конъ, князь; конъ, кунъ, господинъ; конъ, богатый, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 225, 118); кюнока, господинъ, по Вотяцки; гунгъ (по Китайски: кунъ), заслуга, достоинство, по Монгольски и Ма-журски; гунгъ, князь; гундунъ, царевна, по Монгольски (Ковал., 2571); конгъ, господинъ, по Камашински (Кларп.). См. king, queen.
König, король = кунъ, король, по Китайски; квенъ, королева, по Английски; занъ, король, по Монгольски (Кларп.).
Köppen, канп, мочъ = канъ, мочъ, по Китайски (Asia polygl., 360); ганъ (kan), отвѣтъ, предпринять (oser), по Китайски (Guignes, 3755); кэзъ, помочь, по Якутски (Бетл.); kanai-но, мочъ, по Японски (Gr. Jap., Rodriguez, 130); конъ (kong), канъ (kang), сильный; ганъ (kan), мочъ (pourvoir), по Китайски же (Guignes, 6952, 11534, 806, 1652). См. сап.
Köppen (чаромантъ), мочъ = kōppen = мизъ, сила, по Самоѣдски въ Пустозерскомъ округѣ; микатунъ, сила, по Чукотски; микатунъ, сила, по Коряцки. См. König, mögen.
Koral, копать, желтнукъ; родъ крапивою сѣровой смолы = хуба, янтарь, по Монгольски (Ковал., 868).
Körpel, колебаться = комбы, волны, по Остяцки; хаппа, волны, по Самоѣдски; хабокъ, волны, по Венгерски.
Korff, голова; копъ, голова, по Цибрски и Голланд. = коббелъ, голова, по Камчадалски; кобе, голова, по Японски (Klaproth, Asia polygl., 381); габаза, черепъ, мозголая чашка, по Монгольски (Шмидтъ, 191).
Корра (чаромантъ), оспа, по Швед. = ррока, см. Pocken.
Корре, вершина горы = tchor, вершина горы, по Манжурски (Amiot, II, 467).
Körrel, Kurrel (чаромантъ), свора; шортунъ = богель, бугель = буге, поясъ, по Брайски (Бурятски).
Kog, выборъ, см. Köhren.
(Кордъ, дворъ, по Басконски = карта, дворъ, по Зырянски и Пермьски; кардасъ, дворъ, по Мордовски).
(Кордъ, домъ, по Басконски = горть, домъ, по Зырянски и Пермьски. См. гардъ).
Korff, медный колчеданъ = корвва, мѣдь, по Тибетски (Кларп.).
Körken, заяцъ, lepus timidus = кпрегю, боязливы, трусливы (см. bange); кпрегю, кпрегю, быть въ страхѣ; керекчннъ, самка сайга, по Монгольски (Ковал., 2547, 2551, 2513). См. faon.
Korkotte, красный гусь, rheinocopterus ruber, 1-й слогъ: kōr = хоръ, гусь, по Чувашски. 2-й слогъ: kotte = хирле, красный, по Чу-

вашски; хориль, красный, по Чапогирски; хоориль, красный, по Тунгузски въ Якутской округѣ. Korkotte = красный гусь.
Korle, Korlen, деревъ, cornus mascula; по Татарски: кызыль, т. е. красный = хориль, красный, по Чапогирски; холариль, красный, по Тунгузски около Якутска; хирле, красный, по Чувашски.
Korl, хлѣбъ; рожа = горы, хлѣбъ, по Тангутски; ора, жито, по Чухонски; шурно, жито, по Черемиски (куръ, жито, по Шведски). См. Kern.
(Корсъ (soarte), толстъ, по Англ. = корсакъ, брюхо, по Киргизски).
(Корсъ (soarte), толстъ, по Англ., а по переходу буквы г (k) въ д (t) = торсъ = торсокъ, толстъ, по Лопарски).
(Корсе, берегъ, по Эрзо-Шотл. = коръ, берегъ, по Татарски на Барабѣ; каре, берегъ, по Самоѣдски).
(Корсть, кора, по Голланд. = карша, кора, по Вогульски).
(Кортъ (court), дворъ, по Англ. = карта, дворъ, по Зырянски и Пермьски. См. гардъ).
Kosbeere, голубица, vaccinium uliginosum. 1-й слогъ: kos = угозь, быкъ, по Тухменски (Татарски); угысь, быкъ, по Остяцки около Березова и по Турецки. Kosbeere = бычачья ягода. См. Irgebeere, Drumpelbeere Moosbeere.
Kosel, санины, sus scrofa = касса, толстъ, по Лопарски; кызъ, толстъ, по Пермьски. II обратно: зынь, толстъ, по Вотяцки. См. Dick, Kōde.
Kosen, приглублять, ласкать, любезничать = кюселъ, любовь, страсть; кюселен, возлюбленный, по Монгольски (Ковал., 2583, 2584).
Kossat, обомы = ночь, кече, работникъ, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 198); кучи, поленщикъ, по Монг. (Шмидтъ, 188).
Kost, пища = котуа, ѣсть, по Коряцки на р. Тигиль.
Kost, содержаніе вообще; kosten, стѣнать; издержки, расходъ; издѣніе = хасты, какъ дорого? — Бу хасты? что стѣнать это? по Якутски (Бетл.).
(Коста, берегъ, по Ирланд. = kust, берегъ, по Датски = кашъ, берегъ, по Татарски Чацкаго рода).
(Котъ, латы, по Неланд. = кеъ, кожа, по Моншански; ехатъ, латы, по Пумпокольски (Отяцки). Слово «котъ» есть удобоименное, такъ и по Татарски: кюба, латы = копъ, кожа, по Самоѣдски. См. трега).
(Кота (чаромантъ), холмъ, по Валезански = тока = гать, гора, по Монгольски (Ковал., 1655)).
Köter, дворянка = гэттанъ, собака, по Чукотски; кута, собака, по Венгерски.
Koth, грязь = китхмъ, глина, по Камчадалски; коталь, земля, по Курильски; чата, глина; чата, грязь, по Тунгузски; кундунъ, грязь, по Юкагирски (Кларп.).
Koth (чаромантъ), грязь = токъ = тада, грязь, по Карассински; тыкъ, грязь, по Пумпокольски (Отяцки).
Kothe, хижина, лагуча; kot, хижина, по Англ. = коте, домъ, по Лопарски; коать, домъ, по Остяцки; хотонъ, хлѣвъ, по Якутски (Бетл.).

Köthe, яма, углубленіе = коту, яма, по Корельски; конден, долина, пада, по Монгольски (Ковал., 2566).
Köthe (чаромантъ), яма, углубленіе = токе, чоме = чогъ, яма, по Персидски (Монг.-Тат.); чокуръ, яма, по Турецки; чукуръ, яма, по Татарски, Бухарски и Хивински; чюкуръ, яма, по Башкирски; цокоръ, яма, по Татарски на Барабѣ.
Kött, мясо, по Швед. = китъ, мясо, по Имбацки; этъ, мясо, по Татарски и Якутски; етъ, мясо, по Кангаски. См. Köder.
(Коттуръ, котъ, по Ирланд. = кандуръ, котъ, по Венгерски. См. Kuder).
Kotze, Kötze, толстое сукно, шерстяное одѣяло = kethe, холстъ; полстяное одѣяло, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, II, 573); хучиху, покрывъ, накрытъ; хучига, одѣяло, покрывало, по Монгольски (Ков., 940, 941).
Kotzen, блевать = koushaq (частьца шаа есть оконч. неопр. назч.), блевать, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, II, 1358); кусмакъ, блевать; кусукъ, блевотина; косаменъ, блюю, по Татарски (Троян., II, 99; Тиган., 19).
(Котро, когда, по Романски и древне-Франц. = коуа = кузанъ, когда, по Остяцки около Березова).
Краа, родъ трехмачтоваго судна. 1-й слогъ: kra = kha = карша, три, по Формозски. 2-й слогъ: ak = акъ, лѣсъ, по Имбацки, Котовски и Пумпокольски (Отяцки); акъ, дубъ, по Англо-Саксонски; югъ, дерево, по Остяцки Васюганскаго рода. Краа = трехмачтъ, «трехстрѣла».
Krabbell, скрестн = karbbell = кибреку, скокобить неровности, по Монгольски (Ков., 2552).
Krabbell, ползать, лазить = karbbell = харба, харбынъ, о людяхъ и животныхъ: плавать, по Якутски (Бетл.).
Krach, трескъ, грохотъ, см. craquer.
Kracke, ячмень = kalcke = кюлгенъ, ячмень, ячмень, по Монгольски (Ковал., 2608).
Kraft, сила = korgt = кярвуть, сила, по Лопарски.
Kräfta, ракъ, по Швед. = kräfta = керувить, ракъ, по Татарски (Тиган., 503).
Krügen (= kargen), кромка, обшивка; воротъ = карсъ, поясъ, по Мордовски и Моншански; кпрхакъ (kirkhak), край, кромка у сукна и проч., по Монгольски (Ковал., 2551).
Krähe, ворона = керіе, ворона, по Монгольски (Шмидтъ, 152); qaqha, ворона, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, I, 367); keragha, ворона, по Персидски (Монг.-Тат.). Dict. turc-fr., Bianchi, II, 592; карга, ворона, по Татарски (Слов. къ Тат. Грам. Тиган., 44); керез, ворона, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 123).
Krähen, пѣть (о пѣтухѣ) = kårhen = кпрзянь, пѣть, по Вотяцки.
Krahn, глаголъ, краанъ (по Франц. grier, журавль) = кара, журавль, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 113).
Kraheel (= karkeel), споръ, ссора = каркотъ, брань, по Японски; керегуль, ссора, раздоръ, по Монгольски (Ковал., 2511).
Kralle (= karle), коготъ = керемъ, коготъ; кер-мекъ, ногти, по Венгерски.
Kram (чаромантъ), мелочной товаръ; лавка = mark = Markt, рынокъ, базаръ; ярмарка.

Kramelbaum, Krammel, тоже что Kaddig, можжевеловый. 1-е слоги: kram—кармъ; kramm—кармъ, кармесь, быкъ, по Остяцки. 2-й слогъ: el—ель, рогъ, по Тунгуски въ Енисейской округѣ. Kramelbaum—деревобичачьи рога. См. Kramet.

Kramen (=Kartmen), перебирать, рыться—кармадъръ, осканіе, по Телеутски; кармалаъ, осканіе, по Татарски на Барабъ; хармаку, сгребать; подбирать, по Монгольски (Ковал., 849).

Krammel, см. Kramelbaum.

Kramot, тоже что Kramelbaum, можжевеловый. 1-й слогъ: kram—кармъ, кармесь, быкъ, по Остяцки. 2-й слогъ: ot—онъ, рогъ, по Вогульски около Березова. Kramot—бичачьи рога. См. Kaddig, Kinkel, Wachholder.

Krampr, судороги, корчъ—karpf—хорбойху, коробить, корчить, по Монгол. (Ков., 969).

Kranewekken, Kranewefen, тоже что Kramot, можжевеловый. 1-й слогъ: kranе—корень, баранъ, по Остяцки; хонинъ (а со вставкою буквы р—хронинъ), баранъ, по Монгольски и Манчжурски. 2-е слоги: wekken, wefen—вейхе, рогъ, по Манчжурски. Kranewekken, Kranewefen—бараньи рога.

Kranewet, тоже что Kranewekken, —wefen, можжевеловый. 1-й слогъ: kranе—корень, баранъ, по Остяцки; хонинъ (а со вставкою буквы р—хронинъ), баранъ, по Монгольски и Манчжурски. 2-й слогъ: wet—веди, дерево (см. kraak), по Манчжурски. Kranewet—бараній хвостъ, т. е. рога.

Kranisch, журавль. 1-й слогъ: kra (чаромантъ) —аркъ—арко, велико, по Самоѣдски въ Пустозерской округѣ. 2-й слогъ: nisch—нухъ, шея, по Голландски; някъ, шея, по Венгерски; никинъ, шея, по Тунгуски и Чапогирски; никигъ, шея, по Тунгуски въ Мангазейской округѣ; никигъ (—никигъ), шея, по Чукотски; икъ, шея, по Самоѣдски въ Пустозерской округѣ; уйкъ, шея, по Самоѣдски въ Обдорскомъ округѣ. Kranisch—великошей, велишей.

Krank, больный; Krank-heit, болѣзнь. 1-й слогъ: k—кара, зло, по Татарски по Енисею и около Бузнецка; каръ, трудъ, по Бухарски (Татарски). 2-й слогъ: ank—анкенъ, боль, по Бретански; хану (—хангу), боль, по Самоѣдски. Krank—злѣ, трудно больной. Горанга, совершенное излеченіе, излеченіе, по Монгольски (Шмидтъ, 204).

(Краня, дерево, по Ирландски—куру, хвостъ, по Бухарски (Татарски)).

(Кранъ (чаромантъ), дерево, по Ирландски —кйргъ—урга, дерево, по Калмыцки. См. vürke).

Kratschen, рыть, взрыть—kartschen—кыртай, пахать, по Остяцки.

Krätz, коробъ—kätz—хайрцакъ, коробъ, по Монгольски (Ковал., 715).

Kratze, чесотка—kartze, karte—кюртенге, чесотка, по Монгольски (Ковал., 2647); кырцангы, паршивый, по Татарски (Гиган., 364); хурцангу, чесотка, по Монгольски (Ковал., 973).

Krätze, пригаръ, окалина; обрѣзки, стружки—kätz—карчикъ, обрѣзокъ, кусокъ, ломтикъ; кэрчисуъ, обрѣзки, щепки, по Монгольски (Ковал., 2517).

(Крау, песокъ, по Кельтски—хора, песокъ, по Самоѣдски Нарымскаго округа и по

Карасински (Самоѣдски); хьеръ, песокъ, по Чувашски; кора, песокъ, по Остяцки около Нарыма).

(Крау, дыра, по Кельтски—кырь, дыра, по Самоѣдски Томскаго округа).

(Крау (чаромантъ), дыра, по Кельтски—уаръ, рукавъ—рейка, дыра, по Чухонски. См. пыль).

Kraup, чесать—kaupen—кореабо, чесать, по Самоѣдски Енисейскаго округа (Кастр., 243).

Kraus, кудрявый, курчавый; krauseln, завивать въ кудри; Krause, кудрявость. 1-й слогъ: kra—корель, баранъ, по Остяцки; хоръ, баранъ, по Коривальски; херъ-ашъ, баранъ, по Вогульски. 2-й слогъ: us—усенъ, волосъ, по Калмыцки; ысы, волосъ, по Монгольски. Kraus—бараньи волосы, баранья шерсть, волна.

Kraut, быліе, злакъ, трава, овощъ. 1-й слогъ: kra—кра, пашня, по Татарски на Барабъ. 2-й слогъ: ut—уть, трава, по Киргизски. Kraut—пашенная трава, т. е. быліе, злакъ, овощъ. См. Hutung, урга.

Kraut (чаромантъ), быліе, злакъ, трава—тураркъ—турьегей, зелень, по Чукотски; дауга, трава, по Монгольски (Ковал., 2415).

Krebs, ракъ—Krebs—кырба, кырбаста, крошить, разрѣзывать въ куски, по Якутски (Бет.). Krebs—крошитель, крошитель.

(Крехъ, холмъ, по Бретански—курку, холмъ, по Черемиски).

Kreide, мѣль. 1-й слогъ: kre—кирь, бѣло, по Моторски близъ Саянскихъ горъ. 2-й слогъ: ide (=di)—дма, глина, по Тунгуски; тую, глина, по Самоѣдски Томскаго округа; той, глина, по Татарски по Енисею и по Якутски; тон, глина, по Тунгуски. Kreide—бѣлая глина.

Kreide, мѣль—kiredj, известъ, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, II, 586); коралды, известъ, по Татарски (Троян., II, 151). Изъ пережженного мѣла получается известъ.

Krein (крайнъ), тоже что Bergfichte, горная сосна, pinus montana. 1-й слогъ: kre (кра—каръ)—каръ, гора, по Арински. 2-й слогъ: in—io, дерево, по Вогульски. Krein—горное дерево. Сравнимъ: кари, ель, по Самоѣдски Енисейскаго округа (Кастр., 79). См. Fichte, Eich.

Kreis, кругъ—кайрѣ—каршамая (частица махъ есть оконч. неопр. накл.), окружить, обступитъ; киршау, обручъ, по Татарски (Троян., II, 84, 90).

Kreisen, толочь (руду)—keitsen—керчиху, крошить, по Монгольски (Ковал., 2518).

Krekelin, (=Kerkelin), тоже что Hausgrille, сверчокъ. 1-й слогъ: kre (=ker)—геръ, дохъ, по Калмыцки; гыр, дохъ, по Монгольски. 2-й слогъ: kel—гулу, трава, по Казы-Кумыцки. 3-й слогъ: in—инья, конь, по Камашински. Krekelin—домашній травяной коникъ (Grasped). См. Heimschen.

Kremense, муравей. 1-й слогъ: krem—куранъ (=кранъ), дождь, по Брацки (Бурятски). 2-й слогъ: ense—оньке, глазъ, по Черемиски. Kremense—ороситель, ослезатель глазъ. См. о семъ подъ словомъ Ameise.

Kremmet, тоже что Kramelbaum, можжевеловый.

1-й слогъ: krem—кармесь (=кармесь), быкъ, по Остяцки. 2-й слогъ: met—emt—

амтъ, рогъ, по Остяцки; амта, рогъ, по Самоѣдски въ Тобольской округѣ. Kremmet—бичачьи рога.

(Крен-эруйр, соха, по Эрзо-Шотл.—гирь, соха, по Вотяцки).

Krethi, чернь, сборъ—kerthi—киртеку, заучаться; кирту, грязный, нечистый, по Монгольски (Ковал., 2553).

Krutz, крестъ—kcrutz, см. croiser.

(Кри, сыро, по Валекки—куррь, сыро, по Арински).

Kriebeln (=Kirbelen), кишеть, гомозиться (о червяхъ)—кярба, червь, по Лопарски.

Kriebeln, чесать, скоблить—kierbelen—кирбелу, уравнивать, соскребать неровности, по Монгольски (Ковал., 2552).

Kricch (морск.), водорѣзъ, катъ-ватеръ—kicrch—карчикъ, разрѣзывать; кирчикъ, вырѣзывать, по Монгольски (Ковал., 2518, 2554).

Kricchen (=Kierchen), позать, пресмыкаться—хорхой, червь, по Калмыцки; хорохай, червь, по Монгольски (Ковал., 962); ikou-chambi (частица mbi есть оконч. неопр. накл.), тащиться, идти медленно; (о насъ.) позать; karkambi, изъясняться какъ зѣля, по Манчжурски (Amoy, I, 148, 351).

Kricchen, позать—kierchen—чирхенъ—чирха, сани, по Монгольски у Китайской стѣны (Клар., 282). У насъ: полость.

Kricchen (чаромантъ), позать—chierken—чирга, сани, нарти; ширгухъ, проползати, по Монгольски (Ковал., 2187, 1529).

Krieg, война; ссора—керегулъ, раздоръ, ссора, по Монгольски (Ковал., 2511); guerengue, подѣ битвы, по Персидски (Монг.-Тат). Dict. turc-fr., Bianchi, II, 596. См. Krakeel.

Kriegen, взять, рукою брать; схватить, достать—kiergen—гаръ, рука; гаргаху, вынуть (ôter, tirer dehors), по Монгольски (Ковал., 1006, 1013).

Kriekenbaum (wilder) то же что Dornschlehe, тернъ, prunus spinosa, по Франц. épine noire. Слово: Krieken—kierken—кирге, пила, по Монгольски (Ковал., 2550). Kriekenbaum—пила-дерево.

Kriksel (=Kirksel), то же что Hausgrille, сверчокъ, gryllus. 1-й слогъ: kri (kir)—гырь, дохъ, по Монгольски. 2-й слогъ: ks—кса, трава, по Японски. 3-й слогъ: el—эль, конь, по Зырянски. Kriksel—домашній травяной коникъ (Grasped). См. Kerkelin.

Krimmen (=Kirmmen), гладить, дотрогиваться—кармаланъ, осканіе, по Татарски на Барабъ; уда-хорманъ (т. е. рукою дотрогиваться), осканіе, по Самоѣдски въ Пустозерскомъ округѣ.

Krimpen, ссѣдаться—kierpen—кюрбпы, поворачиваться; изъясняться, по Монгольски (Ковал., 2646).

Krinne, жолобъ—корымъ, ровъ, по Татарски на Баранъ.

Krippe, ясли—krippe—кярпикъ, рѣсницы, по Татарски около Казани и по Чулимъ; кярпикъ, рѣсница, по Татарски (Троян., II, 153). Уподобительно: устройство ясель совершенно съ расположеніемъ рѣсницъ на вѣяхъ.

(Кривъ (чаромантъ), сыро, по Коривальски—свиргъ—урга, сыро, по Пумпюльски).

Kröbs, оглодокъ, оглодышъ—kröbs—керблику, обрѣзати, снѣтъ неровности, по Монгольски (Ковал., 2515).

Krollen, влохтѣть, ворковать—кырламакъ (частица махъ есть оконч. неопр. накл.), хралѣть, по Татарски (Троян., II, 85). Krombeere, тоже что Bruchbeere (отъ Bruch—топь), голубица, vascinium uliginosum. Слогъ: krom—коремъ, долина, по Черемиски; хорума, лугъ, по Вогульски около Березова. Krombeere—«луговая ягода».

(Кромкия (чаромантъ), битъ, по Коривальски—кюркия—кынарга, битъ, по Татарски и Башкирски).

Kroos (чаромантъ), морской капустникъ, fucus; ясна водяная, lempa—soork. 1-й слогъ: so со, вода, по Башкирски. 2-й слогъ: ok—орхо, трава, по Манчжурски. Kroos—«водяная трава».

Kropf, зобъ—korp—кюрбешы, опухоль неба у лошадей, по Монгольски (Ковал., 2646).

Kröpfen, наклонять, сгибать—körpfen—гарбъ, спина, по Зырянски (см. biegen, Bug); кюрбею, повертываться, поворачиваться, по Монгольски (Ковал., 2646).

Kroppen, туръ, быкъ, boi taurus. 1-й слогъ: k—кура, быкъ, по Камашинско-Самоѣдски (Кастр., 257); хора, быкъ, по Самоѣдски Обдорскаго округа. 2-й слогъ: oppen—оба, холмъ, по Татарски по Енисею. Kroppen—«быкъ-холмъ», т. е. огромный быкъ. См. въ чаромантѣ, стр. 137, 8, слова: туры, руть, Taurus.

Krös (=körs), тоже что Gekröse, здоръ—корсакъ, брюхо, по Киргизски; курсакъ, брюхо, по Башкирски, Татарски и Бухарски; курсакъ, брюхо, по Татарски въ Тобольской округѣ.

Krossler, турухтанъ, морской пѣтушокъ, tringa pugna. 1-й слогъ: kross—korss—корасъ, пѣтухъ, по Татарски Чацкаго рода и на Барабъ. 2-й слогъ: ler—ларъ, лугъ, по Остяцки Лумпокольскаго покаянія. Krossler—«луговой пѣтухъ».

Kröstinkenkrant, см. Kerstinkenkrant.

Kröte (чаромантъ), жаба, bufo cinereus—törke, törke. 1-й слогъ: törk—тогло, голова, по Калмыцки. 2-й слогъ: ke—коп, духъ, по Остяцки около Нарыма. И обратно: ke—ек—иги, духъ, по Японски. Kröte—«луговая (раздувающаяся) голова». См. Auke, Frosch, Rogge и др.

Krüten, красная свекла, beta vulgaris rubra; Франц.: bete rouge. 1-й слогъ: krüt—kört—гордъ, красный, по Вотяцки. 2-й слогъ: en—вано, ванъ, корень, по Самоѣдски въ Пустозерскомъ округѣ. И обратно: en—не, корень, по Японски (Клар.). Krüten—«красный корень». См. Mangold, Mänelchel, Rausche, Runkel.

Kruberbe, горохъ, pisum sativum. Слогъ: krub—kurb—кюрбъ, валунъ, голышъ, по Якутски (Бет.). Kruberbe—«валунъ-горохъ». См. Erbe.

Krüden, двоезубецъ, козли рожки, bident. 1-й слогъ: kr—лора, быкъ, по Самоѣдски Обдорскаго округа. И обратно: kr—к—аръ, быкъ, по Чухонски. 2-й слогъ: iden—идя, лрмо, по Татарски Межеридкаго покаянія. Krüden—«бичачье лрмо». См. о семъ подъ словомъ: Kunigundenkrant.

Krug, корчма; Krüger, корчмаръ—курумилеку, наливать вино; куритъ, перегонять вино, по Монгольски (Ковал., 2640).

| | |
|---|----|
| Самоушскихъ | 34 |
| Котловскихъ, Аринскихъ, Имбакинъ, | 10 |
| Ассанскихъ | 40 |
| Якутскихъ | |
| Киргизскихъ, Башкирскихъ, Татарскихъ; Турецкихъ; Тухменскихъ, | 79 |
| Хивинскихъ, Телеутскихъ | |
| Моторскихъ, Пумнольскихъ, Вогульскихъ, Остякинъ | 57 |
| Вотайскихъ, Черемисскихъ, Чувашихъ | 16 |
| Допарскихъ, Мордовскихъ, Мокшанскихъ, Зырянскихъ, Пермскихъ, | 29 |
| Чухонскихъ | 2 |
| Ново-Персидскихъ | 3 |
| Бухарскихъ | 6 |
| Венгерскихъ | |

Словъ языковъ второй Китайской семьи 276

Итого . . . 672

= Второе отдѣленіе Китайской семьи относится къ первому почти какъ 1:1½.

La, тамъ, по Фр. = оля, тамъ, по Вогульскимъ около Чердыма; la, такъ, по Тибетскимъ (Asia polygl., LVIII).

La, la, такъ такъ, да да—алай, да, по Татарскимъ Ногайского покорения и Чувашскимъ.

La la, потише, прелегче, не Фр. = lalaba, языный и слабый, по Манж. (Amoyt, II, 834).

La la, посредственно (mediocrement), по Фр. = lolo, насмѣшка надъ бездарностью и проч., по Манжурскимъ (Amoyt, II, 351).

Лаа (чаромантъ), день, по Ирланд. = ала; ла, ло (чаромантъ), день, по Эрзо-Шотл. = ала; ла, ола = ала, день, по Корякамъ; яла, день, по Самоушскимъ въ Пустоземскомъ округѣ).

Лааа, долина, по Исланд. = леае, долина, по Лопарскимъ.

Лааа (чаромантъ), долина, по Исландскимъ = лааа = куа, долина, по Башкирскимъ.

Laabe, ротъ, рыло = алапъ, корабль, по Татарскимъ (Тат. Грам. Глган, 10). См. Flabee.

Laabeg, богатъ, пустошествовать = лабашу, богатъ, молотъ всякую всячину, по Монгольскимъ (Шмидтъ, 225).

Label, ярлыкъ (étiquette), по Англ. = лабаль, увѣреніе, удостовѣреніе, по Монгольскимъ (Ковалъ, 1960).

Laben, подкрѣпить, ободрить, дать отраду; утѣшить, успокоить = лабаху, удостовѣрить, увѣрить по истинѣ, по Монгол. (Шмидтъ, 225).

Labour, у паял.: мѣшалка, весло, по Фр. = лабей, весло, по Самоушскимъ Юрацкаго берега; лаба, весло, по Остякамъ-Самоушскимъ; лаба, лаби, весло; лобутаро, гресть весломъ, по Самоушскимъ Енисейскаго округа (Кастр., 263).

Lacet (лазе), шнуръ; силокъ, по Фр. = ласъ, силокъ, по Самоушскимъ Юрацкаго берега; ласи, силокъ, по Самоушскимъ Енисейскаго округа (Кастр., 272).

Lache, лѣзливый; lachement, лѣзливо, по Фр. = ласъ, лѣзъ, по Самоушскимъ Обдорскаго округа; ласъ, лѣзъ, по Остякамъ около Березова; lache, лѣзливый; слабое и тощее животное; оселъ, по Перепидскимъ (Монг.-Тат.). Dict. turc-fr., Bianchi, II, 690; лаху, неволный, по Манжурскимъ (Ковалъ, 2401).

Lache, лодный, низкій, по Фр. = алаша, низкій, по Татарскимъ (Глган, 316).

Lache, боязливый, трусливый, по Фр. = оолхай (oolkhai), боязливый, трусливый, по Монгольскимъ (Ковалъ, 337).

Lache, зарубка на деревѣ = лейка, лейката, рѣзать, по Чухонскимъ; лейкама, рѣзать, по Корельскимъ.

Lache, Lache, болото, лужа = лакавелъ, грязь, по Корякамъ; лѣака, грязь, по Манжурскимъ.

Lache, Lache (чаромантъ), болото, лужа = chale, kale = коола, грязь, по Камчадацкимъ на р. Тигидѣ.

Lache, слабый, ослабленный, по Фр. = loushoun, изнуреніе (accablement), по Манжур. (Amoyt, II, 359).

Lache (чаромантъ), слабый, ослабленный, по Фр. = chale = суа, слабый (lache), рыцый, по Монгольскимъ и Манжурскимъ (Ковалъ, 1397; Amoyt, II, 106). См. Schal.

Lache, слабый, ослабленный; вялый, по Фр. = lache = аджу, изнуреніе, ослабленіе въ силахъ, по Татарскимъ (Троян., I, 61).

Lache, зарубка на деревѣ = лейка, лейката, рѣзать, по Чухонскимъ; лейкама, рѣзать, по Корельскимъ.

Lache, Lache, болото, лужа = лакавелъ, грязь, по Корякамъ; лѣака, грязь, по Манжурскимъ.

Lache, Lache (чаромантъ), болото, лужа = chale, kale = коола, грязь, по Камчадацкимъ на р. Тигидѣ.

Lache, слабый, ослабленный, по Фр. = loushoun, изнуреніе (accablement), по Манжур. (Amoyt, II, 359).

Lache (чаромантъ), слабый, ослабленный, по Фр. = chale = суа, слабый (lache), рыцый, по Монгольскимъ и Манжурскимъ (Ковалъ, 1397; Amoyt, II, 106). См. Schal.

Lache, слабый, ослабленный; вялый, по Фр. = lache = аджу, изнуреніе, ослабленіе въ силахъ, по Татарскимъ (Троян., I, 61).

Lachen, зарубку дѣлать; прорубить засѣку = алагаху, дѣлать что подосами, по Монгольскимъ (Ковалъ, 75).

Lachen, lachen, смѣяться = ълэа, ичмѣшка, по Якутскимъ (Бетя.) и Монгольскимъ (Ковалъ, 205); элгелху, насмѣхаться, по Камышнымъ (Грам. Монг.-Калм., Бобровникова, 9), лахуанакъ, лахеннаръ, смѣяться, по Остякамъ-Самоушскимъ (Кастр., 244).

Lachen (чаромантъ), смѣяться = chalen = кюа, смѣяться; кюаюмъ, улыбка, по Якутскимъ (Бетя.); кюаюмъ, смѣяться, по Татарскимъ (Троян., II, 184).

Lachen (чаромантъ), рубить; зарубку дѣлать; прорубить засѣку = chalen (халенъ) = хвалъ, топоръ, по Корякамъ.

Lachs, семга и проч. = лаха, налимъ, по Монгольскимъ (Ковалъ, 1957).

Lachter пещарный работникъ = alcht = элгедэу, сѣять, просѣять чрезъ сито, по Монгольскимъ (Ковалъ, 212).

Lachter, горная сажень = alchter = алхуада, шагавіе; алхуада, шагающий, по Монгольскимъ (Ковалъ, 80); лаха, шагъ, по Остякамъ-Самоушскимъ (Кастр., 276). Lachter = шагатель.

Lack, лакъ = ла-ча, воскъ для печати; лакъ, воскъ, по Китайскимъ (Ковалъ, 1961; Клапр., 376). См. laque.

Lack, недовѣствовать, не имѣть; недостатокъ, по Англ. = улуугъ, голодъ; голодный годъ, по Монгольскимъ (Ковалъ, 529).

Lack (чаромантъ), недовѣствовать, по Англ. = skal = келемнать, келембакъ, недовѣствовать, по Остякамъ-Самоушскимъ (Кастр., 219).

Lacken, бѣжать = лакины, время, по Тунгусскимъ (см. въ Корнес. Латин. яз. слов.) время, которое тождественно съ бѣгомъ и вращеніемъ = лелесел, тець; логъ, конь, по Остякамъ; локъ, иди, по Зырянскимъ; яла, нога, по Эстляндскимъ; алхъ, нога, по Татарскимъ на Барабѣ; алганъ, нога, по Тунгусскимъ Баргузинскимъ.

Lacken (чаромантъ), сзати ногами брыкать; скакать; бѣжать = skalen = куа, кюа, нога, по Монгольскимъ и Камышнымъ.

Lacs (выговор. ла), силокъ; арканъ для поймаши лошадей, по Фр. = ла, удило; обуздать, укротить, по Китайскимъ (Guignes, 897).

Ладе, лѣчь, по Фризскимъ; лаидишъ, лѣчь, по Корнвальскимъ; лаидишъ, лѣчь, по Эрзо-

Шотл. = алында, лѣчь, по Остякамъ Вассюганскаго рода; ять, лѣжать, по Татарскимъ въ Тобольской округѣ).

Lade собраніе мастеровъ, гильдія = уладалъ, мноаство (multitude, pluralite), по Монгольскимъ (Ковалъ, 398).

Lade, ядичъ, сундукъ; животно = lalon, колчанъ, по Манжурскимъ (Amoyt, II, 333); литье, золоченіе, лотъ, ядичъ, по Самоушскимъ Енисейскаго округа (Кастр., 242, 240).

Lade (латъ), нагружать; обременять, по Англ. = lade = уауаку, обременять, отягощать, по Монгольскимъ (Ковалъ, 533).

Laden, требовать (въ судѣ), призывать = плэа, открыто, явственно; плэаеку, объявить; плэа, быть гласнымъ, по Монгольскимъ (Ковалъ, 298).

Laden, ставень у окна (по Малорос.: оконница) = лата, доска, по Самоушскимъ Юрацкаго берега (Кастр., 16); юдакъ, юденъ, дверь, по Камышнымъ; луда, глухое окошко; лота, поддѣльное око, по Монгольскимъ (Ковалъ, 1967; Шмидтъ, 226).

Laden (чаромантъ), крышка, навѣсъ = dalen = даа, кровля, навѣсъ, по Монгольскимъ (Ковалъ, 1629).

Laden (чаромантъ), приглашать = dalen = дзалаху, приглашать, по Монгольскимъ (Ков., 2279).

Laden, объ огнестрѣльныхъ орудіяхъ: зарывать; ладъ, бить, хлопать (klappen), по Самоушскимъ Юрацкаго берега (Кастр., 16).

Lidre, мѣстачи не пѣвучій волось (dégarni de poils par place) по Фр. = ladre* = адаръ, рѣдкій, несчастный, съ прочежъ тама, по Монгольскимъ (Ковалъ, 68).

Lady (леди), госпожа, по Англ. = алапъ, жена, по Ассарскимъ и Котовскимъ.

Laff, слабый, драбиль, повислый; безвкусный (о винѣ и пр.) = laffien, слабый, негодный нъ чеху, по Манжурскимъ (Amoyt, II, 336).

Laffe, глушецъ, дурачекъ = lahou, ничего не знающій, не смѣющийся, по Манжурскимъ (Amoyt, II, 330).

Laffen, ласкать, любовь кому изъяслять = плэхъ, быть въ добромъ согласіи, по Якутскимъ (Бетя.).

Lag, медлитель, мѣшкать; lagger, отстающий, по Англ. = алагуръ, медленно, тихо, по Монгольскимъ (Ковалъ, 73). См. lenger.

Lag, медлитель, мѣшкать, по Англ. = alg = алгуръ, медленно, тихо, по Монгольскимъ (Ковалъ, 82).

Шотл. = алында, лѣчь, по Остякамъ Вассюганскаго рода; ять, лѣжать, по Татарскимъ въ Тобольской округѣ).

Lade собраніе мастеровъ, гильдія = уладалъ, мноаство (multitude, pluralite), по Монгольскимъ (Ковалъ, 398).

Lade, ядичъ, сундукъ; животно = lalon, колчанъ, по Манжурскимъ (Amoyt, II, 333); литье, золоченіе, лотъ, ядичъ, по Самоушскимъ Енисейскаго округа (Кастр., 242, 240).

Lade (латъ), нагружать; обременять, по Англ. = lade = уауаку, обременять, отягощать, по Монгольскимъ (Ковалъ, 533).

Laden, требовать (въ судѣ), призывать = плэа, открыто, явственно; плэаеку, объявить; плэа, быть гласнымъ, по Монгольскимъ (Ковалъ, 298).

Laden, ставень у окна (по Малорос.: оконница) = лата, доска, по Самоушскимъ Юрацкаго берега (Кастр., 16); юдакъ, юденъ, дверь, по Камышнымъ; луда, глухое окошко; лота, поддѣльное око, по Монгольскимъ (Ковалъ, 1967; Шмидтъ, 226).

Laden (чаромантъ), крышка, навѣсъ = dalen = даа, кровля, навѣсъ, по Монгольскимъ (Ковалъ, 1629).

Laden (чаромантъ), приглашать = dalen = дзалаху, приглашать, по Монгольскимъ (Ков., 2279).

Laden, объ огнестрѣльныхъ орудіяхъ: зарывать; ладъ, бить, хлопать (klappen), по Самоушскимъ Юрацкаго берега (Кастр., 16).

Lidre, мѣстачи не пѣвучій волось (dégarni de poils par place) по Фр. = ladre* = адаръ, рѣдкій, несчастный, съ прочежъ тама, по Монгольскимъ (Ковалъ, 68).

Lady (леди), госпожа, по Англ. = алапъ, жена, по Ассарскимъ и Котовскимъ.

Laff, слабый, драбиль, повислый; безвкусный (о винѣ и пр.) = laffien, слабый, негодный нъ чеху, по Манжурскимъ (Amoyt, II, 336).

Laffe, глушецъ, дурачекъ = lahou, ничего не знающій, не смѣющийся, по Манжурскимъ (Amoyt, II, 330).

Laffen, ласкать, любовь кому изъяслять = плэхъ, быть въ добромъ согласіи, по Якутскимъ (Бетя.).

Lag, медлитель, мѣшкать; lagger, отстающий, по Англ. = алагуръ, медленно, тихо, по Монгольскимъ (Ковалъ, 73). См. lenger.

Lag, медлитель, мѣшкать, по Англ. = alg = алгуръ, медленно, тихо, по Монгольскимъ (Ковалъ, 82).

* Слова, начинавшіяся на гласную, съ которою слизисъ Арабскій членъ и образовалъ цѣльное слово, доказываютъ, что сначала Фраки, при вторженіи своемъ въ Галлію, прицмляли его неправильно, съ трудомъ, пока не свыклись съ этою новостію въ своемъ языкѣ. Възъ Арабскаго члена, образованнаго изъ, лучше сказать, связавшаго разнородные языки, во Франціи говорили бы и до нынѣ (сверхъ Висьяскаго и Бретанскаго) на семи языкахъ: по Манжурскимъ, Монгольскимъ, Китайскимъ, Татарскимъ (Турецкимъ), Самоушскимъ, Остякамъ-Вогульскимъ и Арабско-Романскимъ. Нѣжнѣ, не будучи подъ вліяніемъ Арабско-Романскихъ колонистовъ, были счастливые Франковъ: чистота и народность ихъ языка удѣляли, чрезъ связаніе всѣхъ его нарѣчій сѣверо-восточной Азіи членомъ (article), прямо взятымъ съ Монгольскаго и Манжурскаго языковъ. Это шагъ впередъ! См. введеіе. Также: laigon, largot, lasseret, leçon, licorne, lubie.

Laga (чаромантъ), пламя, по Швед. = gila = галь, огонь, по Монгольскимъ, Камышнымъ и Бурятскимъ. См. Eld.

(Лагадъ, галь, по Корнвальскимъ и Бретанскимъ = ягилъ, зрѣніе, по Остякамъ).

(Лагахъ, красиво, по Ирланд. = лапъ, красиво, по Бухарскимъ).

Lagan (хорекъ), выкидки, вообще все выбираемое изъ моря, по Фр. = лагу, узагу, лапчій, изпѣшій, лишекъ, по Монгольскимъ (Ковалъ, 299, 524).

(Ляганъ, лѣчь, по Англо-Саксонскимъ; зыхъ-ляганъ, лѣчь, по Нижне-Нѣмъ; лаганъ, лѣчь, по Готскимъ (Швед.) = алаганъ, лѣнь, по Юагирскимъ; алагъ, лѣчь, по Якутскимъ).

(Ляганъ, лѣнь, по Ирланд.; лянъ, лѣнь, по Эрзо-Шотл. = алапъ, лѣнь, по Лопар.)

Lägel, лѣнь, кувшинъ; чанъ = ägel = алганъ, котелъ, по Якутскимъ (Бетя.); longko, махъ, по Манжурскимъ (Amoyt, II, 854).

Lager, нора, логвище = лагеръ, ровъ, по Тунгусскимъ Баргузинскимъ. См. Wund.

Lague, струя, сѣдь идущаго по морю корабля, по Фр. = лаге = уракъ, сѣдь, по Татарскимъ (Глганъ, 550).

Lahn, разслабленный = laimbi (лаими), ослабъ, съ affaiblir, по Манжурскимъ (Amoyt, II, 335). lāo, слабый, по Китайскимъ (Guignes, 3075).

Lahn, хромоу; lame (лэмъ), хромоу, по Англ. = лэмъ = лемъ, хромоу, криво ходить, по Китайскимъ (Guignes, 10704).

Lahn, нива = алапъ, поле, по Лопарскимъ; алапъ, поле, по Татарскимъ около Кузнецка и Телеутскимъ.

Lai, плачевная пѣсня; сѣтованіе, по Фр. = leāo, сѣтующій, раздражающийся страданіемъ, по Китайскимъ (Guignes, 3047, 3048).

Lai (лэ), мирскій, свѣтскій, по Фр., чаром. = el = изъ, народъ, люди, по Камышнымъ-Самоушскимъ (Кастр., 298).

Laiб, хлѣбъ = илымба, ялаго, по Вотайскимъ; леу-пась, яства, по Вогульскимъ.

Laich, рыба въ акра. см. Leich.

Laid (лэ), дурной, безобразный, мерзавъ; дурное, по Фр. = ллэ, худо, по Лопарскимъ; ладе, худо, по Датскимъ; лау, пронаженный, по Китайскимъ (Guignes, 6449, 6468).

(Лаидъ (чаромантъ), грязь, по Валскимъ = да-лѣ. См. талъ).

Laidanger, обругать кого; laidanges, ругательство, по Фр. = илладанги, брань, по Юагирскимъ.

(Лайде (чаромантъ), молнія, по Фризскимъ = дайле = тальканъ, молнія, по Манжурскимъ; талпигу, молнія, по Тунгусскимъ; тули, молнія, по Корельскимъ; толь, огонь, по Лопарскимъ, Мордовскимъ и Мокшанскимъ).

(Лайдишъ, лѣжать, по Корнвальскимъ; лядишъ, лѣжать, по Эрзо-Шотл. = алында, лѣжать, по Остякамъ Вассюганскаго рода. См. леда).

Laie, дикая супоросная свинья, по Фр. = лаю (leū), свинья, супоросъ, ищущая спонихъ поросенковъ, по Китайскимъ (Guignes, 5812).

Laie, зубы, зубья, по Фр. = уа, зубы, по Китайскимъ (Guignes, 5639).

Laie, узкая дорога, просьба въ лау; по Фр. = лау, дорога, по Китайскимъ (Guignes, 10691, 11636); юа, дорога, по Татарскимъ (Глганъ, 136).

довать, идти кому въ сѣдѣ, по Татарски
 (Троян., II, 322); уламлаху, поручать
 кому, по Монгольски (Ковал., 399).
 Lambeau (ламбо), отрпье, доскутье, по Фр.=
 lapi, тряпки, которые подкладываютъ ре-
 бенкамъ для принятія ихъ испражнений,
 по Манжурски (Amoyt, II, 331). См. Larpen.
 Lambin, уваленъ медлителя, мяло; lambiner,
 медлить, по Фр.=laïambi, laïaboumbi, осла-
 бѣть, быть мягкимъ, по Манжурски (Amoyt,
 II, 335).
 Lambis (ламби), крылатый рожочекъ, рако-
 вина, по Фр.=лабай, морская раковина,
 по Монгольски (Ковал., 1958).
 Lambris (ламбри), столярный потолокъ, об-
 шивка и обдѣлка стѣнъ и потолоковъ
 столлярною работою, по Фр.=лабри, бах-
 дахинъ, по Монгольски (Ковал., 1264).
 Lame, полоса сабли, клинокъ шпаги; лезвие
 ножа, по Фр.=сама, топоръ, по Мон-
 гольски (Шиндтъ, 13; Ковал., 91).
 Lame, лезвие (у ножа), по Фр.=илмы, остро,
 по Вогульски въ Верхотурской округѣ;
 лама, инструменты, по Монгольски (Ков.,
 1964).
 Lame, зыбь, колыханіе моря, по Фр.=ланы,
 волна, по Китайски (Guignes, 5359).
 Lame (чаромантъ), зыбь, колыханіе моря, по
 Фр.=male=мыль, волны, по Самоѣдски
 по р. Кетъ; мяло, небольшая волна, зыбь,
 по Остяко-Самоѣдски (Кастр., 175).
 Lamm, агненокъ=кулакъ, баранъ, по Камча-
 дальски; ламмасъ, баранъ, по Чуконски
 и Корейски; лао, козленокъ, по Китай-
 ски (Guignes, 4496).
 Lamm, агненокъ=лям=яны, баранъ, по Ки-
 тайски.
 Lamm (чаромантъ), агненокъ,=тала=мазъ,
 всякаго рода рогатый скотъ, по Мон-
 гольски (Ковал., 1993).
 Lамре, заецъ=лапре=наба, нѣба, заецъ,
 по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр.,
 233).
 Ламрѣе, стаканъ, кубокъ вина; ламрег, пить
 вино становокъ; бражничать, по Фр.=
 laragi, деревянныя чашечки, стаканчики,
 по Манжурски (Amoyt, II, 330).
 Lancer, кидать, бросать, метать, по Фр.=
 lasan, бросать вновь бабли (osselet), по
 Манжурски (Amoyt, II, 331).
 Lancis, побой причиненные беременной же-
 нщинѣ, или самое ея убіеніе, по Фр.=
 lasha lasha, по частямъ; lashalambi, lashat-
 chame, разбить, разомять; покончить, по
 Манжурски (Amoyt, II, 341).
 Land, поле, пашня=лудъ, поле, равнина, по
 Вотяки (Wiedemann, 316); лѣнта, равни-
 на; лѣнтага, ровный, по Тавгинско-
 Самоѣдски; лода, равнина, по Самоѣдски
 Енисейскаго округа (Кастр., 213).
 Land, низина Нѣмецкія земли=ламо, низ-
 женный (niedrig), по Самоѣдски Юрацкаго
 берега; ламди, низменный, по Остяко-
 Самоѣдски (Кастр., 256).
 Land, суша, материкъ=мланде, земля, по
 Черемиски. См. Lahn.
 Land (чаромантъ), суша, материкъ; поле,
 пашня=dal=дала, поле, по Киргизски;
 ждохъ, поле, по Татарски по Енисею;
 джаланы, поле, по Башкирски; тала, степь,
 открытая равнина, поле, по Монгольски
 (Ковал., 1629).

Lanier (ланиѣ), самка ястреба; laneret, ястребъ (асциптер), по Фр. = *alanie* = *alazis*, ястребъ, коршунъ, по Монгольски и Якутски (Ковал., 206; Бетг., 19). Почему въ словѣ lanier послѣдняя буква не выговаривается? отвѣтъ коротокъ: потому что она совершенно лишняя; здѣсь только видна базосознательная натыканка на lanerct, но въ немъ окончаніе eret (эре) = эре, самецъ, по Монгольски (Ковал., 246). И такъ въ первомъ словѣ г, а въ послѣднемъ т суть учевныя напраслины. См. haut-bois.

Lanier, долаіг и узкій ремень, по Фр. = *olone* (olon), подпруга (*sangle de cheval*), по Маньжурски (Амуот, I, 191). См. Leine.

Lank (лангъ), слабый, не тугой; тощій, по Англ. = *lean* = *lean*, изнеженный, обветшавшій, истертый; аэзэгзү, износить, привести въ ветхость, по Монгольски (Ковал., 204, 205); laghar, тощій, по Персидски (Монг.-Тат.). Dict. turc-fr., Bianchi, II, 690.

Lanterner, пустословить, пустое болтать; тратить время по пустякамъ, по Фр. = *latourner*, брать что изъ кучи безъ разбора, взламывать; ворочать, переворачивать вверхъ дномъ, по Маньжурски (Амуот, II, 333).

Lantfriede, морская минога, *petromyzon marinus*. 1-й слогъ: lant = *alt* = алдо, рыба, по Тунгуски въ Нерчинской области; ялти, рыба, по Арински. 2-й слогъ: friede (= *xurde*) = хоръ, червь, по Чувашски. Lantfriede = рыба-червь. См. Aal, Brikke, Neunauge.

Lantiponner, пустословить, болтать, по Фр. = *oulantoumbi*, многимъ говорить объ одномъ и томъ же предметѣ, по Маньжурски (Амуот, I, 229).

Lanturlu, дѣлать кому отказъ съ презрѣніемъ; lanturlu, lanturelu, вотъ тебѣ на! по Фр. = *oulurlu*, *oulurelu* = уальтурлямятъ, быть убиваему, умерщвляему, предаемому смерти, по Татарски (Троия., I, 128). Lanturlu употребляется во Франц. изъ употребительно.

Lar (чароманъ), доно, козляно, по Англ. = *pal* = пузъ, козляно, по Остяцки по р. Тазъ; пузе, козляно, по Самойдски въ Пустозерскомъ округѣ и проч.

Lareg, языкомъ воду локать, по Фр. = *alavhat*, языкъ, по Арински; алуъ, языкъ, по Ботовски и Ассански; юрі, обжора, по Маньжурски (Амуот, II, 353; лобшиху, болтать, калкать; зѣсть съ жадностію, локать, по Монгольски (Ковал., 1959).

Larr, larpette, вялый, слабый = уалбуху, ослабѣть, изнуриться; олбайху, изнуриться; олбосу, очень мягкій, по Монгольски (Ковал., 407; Шмидтъ, 54).

Lärrchen, привада = *apsa*, мясо, по Тайгински; къябса, мясо, по Самойдски Юрацкаго берега. См. Köder.

Larre, пеленка = лапи, пеленка, по Маньжурски (Кларп.).

Larre, гузнецъ, молодой безразсудный чело-вѣкъ = *larrp*, хаосъ, по Маньжурски (Амуот, II, 343).

Larren, залатати зашивать = *larrta larrta*, рубище, по Маньжурски (Амуот, II, 343).

Larren, доскутъ холста или сукна = *lari*, тряпки, которые подглядываютъ ребѣнкамъ для принятія ихъ испражнений, по Маньжурски (Амуот, II, 331); лапсаху, сѣтъ идетъ большіи клочьями; лапса, крупныи сѣтяшки

(*gros boson de neige*), по Монгольски (Ковал., 1959). См. *lambeau*.
Lappen, собачьи уши (*die Ohren der Hunde*). 1-й слог: *lar* (чаромант) = *pal* = палъ, ухо, по Остяки около Березова, Вотьяки, Зырянски и Пермьски; пелъ, ухо, по Лопарски и Мордовски. 2-й слог: *pe*, *rep*, *piä*, собака, по Черемиски; пиня, собака, по Мордовски и Мокшански; понь, собака, по Пермьски и Зырянски; бынь, собака, по Камашински; быно, собака, по Самоѣдски Тухунского округа. И обратно: *rep* = пер = амль, собака, по Остяки и Вогульски около Березова. *Lappen* = собачьи уши.
Lappenschnecke, башенка (раковина), *turbo*. Слово: *Lappen* = лабан, морская раковина; *trub* = ла из раковины; *лабанчик*, *трубачь*, по Монгольски (Ковал., 1958); *lori*, обжора, по Маньжурски (*Amuot*, II, 359).
Lapp-logi, см. *Lappenschnecke*.
Larwing, пигаица, *lugovka*, *tringa*, *tarellus*, по Англ. 1-й слог: *la* = лей, рька, по Мордовски и Мокшански. Слывущая согласная: *p* = пй, мальчикъ, по Вотьяки. Слог: *wing* = ваегъ, птица, по Остяки. *Larwing* = птица рьчной-мальчикъ, рьчно-дита. См. *o* семъ подъ словомъ: *Hoipret*.
Larqualis (лаке), лакей, слуга, по Фр. = *alioquant*, мальчикъ, по Тунгуски около Якутска; олого, мальчикъ, по Якутски; улугъ, мальчикъ, по Татар. по Енисей. См. *chambellan*.
Larqualis (чаромант), лакей, слуга, по Фр. = *qualis* (кале) = куль, слуга, по Татарски (Гиган., 518); *qoul*, рабъ, по Турецки (*Dict. turc-fr.*, Bianchi, II, 528).
Laque, бакачъ, красная краска, по Фр. = *улаганъ*, красный, по Монгольски (Ков., 394).
Larguer (морск.), ослабить парусъ, отдать, по Фр. = *аргуъ*, тихо, тихо, медленно, не скоро, по Монгольски (Ковал., 155).
Larigot, дзика, сяръль, по Фр. = *larigot* = прагу, прагу, благозвучный, гармонический; прагуда, чисто, светло; приятно (говорить, петь), по Монгольски (Ковал., 319, 320); *longuin*, звукъ, голосъ сильный и звучный, по Маньжурски (*Amuot*, II, 358).
Larim, шумъ = *larim* = ураваъ, вопль, по Татар. около Кузнецка и по Телеутски; урла, шумъ, по Калмыцки; урманъ, лъсъ (отъ шуму: см. въ чаром. слово: боръ и друг.), по Татарски, Башкирски и Киргизски.
Larime, слеза, по Фр. = *larime* = яриная, плакать, по Самоѣд. Юрацк. берега (Кастр., 302). См. *larimen*.
Larmiers (лармие), виски у лошадей, по Фр. = *larmiers* = яриакъ, край, уголь (*bout, coin*), по Бурятски (Ковал., 262).
Larichenbaum *Lerchenbaum*, лиственница = *нархупъ*, лиственница, по Бурятски (Кларп.); *нарге*, едь, по Мордовски близъ Саянскихъ горъ (Кларп.).
Larig (ларь), невоздлажное поле, по Фр. = *ларъ*, поле, по Остяки Лумпокольского округа.
Larig, воръ, тать, по Фр. = *larig* = оро, воръ, по Киргизски.
Ларъ, врать, до Исанджикъ, а по переходу *Ларъ* съ свою коренную т. = лать

(= лать) = тала, возить, по Остяки около Березова).
Las (ла) ослаблѣный, по Фр. = *lao*, слабый, по Китайски (Guignes, 3075).
Las (ла), мѣсто въ овинѣ, гдѣ кладутъ въ кучу снопы, по Фр. = *lao*, житница, по Китайски (Guignes, 5648).
Las (ла), усталый, по Фр. = *louy*, сильно усталый, по Китайски (Guignes, 559).
Lash рѣсница, по Англ. = *lash*, рѣсница, по Вотьяки.
Lasse, слабый, усталый; лѣнливый; лась, лѣнь, по Тевтонски = *lasse*, лѣнь, по Самоѣдски; лась, лѣнь, по Остяки около Березова; лась, тихо, по Вогульски; *lousoumbi* (часть *mbi* есть оконч. неопред. накл.), устать, по Маньжурски (*Amuot*, II, 356).
Lasse, молодая дѣвица, по Англ. = *aschcha*, молодѣющее дитя, молодой человѣкъ, по Маньжурски (*Amuot*, I, 11); яшь, юный, молодой, по Татарски (Троян., II, 296).
**Lasse*, оставлю = *lassa*, оставлю, по Маньжурски (Кларп.: *Asia polygl.*, 297).
Lasse, оброчникъ; *Lasgut*, оброчная земля = алачакъ, долгъ на комъ; алуштъ, мѣня, получение заемное, по Татарски (Троян., I, 60, 68).
Lassen, оставлять = *асынъ*, оставлять, по Якутски (Батг.).
Lasser, утомить, утрудить, по Фр. (и Латин.) = *alser* = алдзаху, быть утомлену, уручену, придти въ усталость, изнеможе, по Монгольски (Ковал., 93); алджу, утомленіе; алджимакъ, утомляться, по Татарски (Троян., I, 64).
Lasseret, напарье, буравчикъ у плотниковъ, по Фр. 1-й слог: *lasse* = *asse*, ась, дыра, по Вогульски. 2-й слог: *eret* (эръ) = *арин*, вертѣть (*umdrehen*), по Якутски (Батг.).
Lasseret = дыровертъ.
Lässig (чаромант), *nachlässig*, нерадивый = *ssilig* = осолъ, небрежный, по Монгольски (Шмидтъ, 62).
Last, продолжаться, по Англ. = *уста*, продолженіе (*Dauer*); противленіе, по Якутски (Батг.).
Last, послѣдній, напоследокъ, по Англ. = *астъ*, низъ, нижнее мѣсто, по Татарски (Троян., I, 34); асть, похъ, по Татарско-Ногайски; асти, похъ, по Татарски въ Тобольской округѣ и т. д.
Last, ластъ (2 тонна), по Англ. = *астія*, кадъ, по Чуконски.
Last, тяжесть, бремя; тягота = *alst* = алыста, чрезъ мѣру, выше мѣры, по Якутски (Батг.).
Lasur, лазурный камень, см. *lazuli*.
Late (леть), послѣдній; *last*, послѣдокъ, послѣдній разъ, по Англ. = *лѣдзѣтъ*, остатокъ; устала, до остатка, по Монгольски (Ковал., 522).
Late (леть), ушедшій, покойный, по Англ. = *лѣтъ*, смерть, по Татарски въ Тобольской округѣ; *лозѣтъ*, смерть, по Татарски около Кузнецка.
**Late*, поздно, по Англ. = *лата*, поздно, по Маньжурски (Кларп.); *лата*, поздно, по Маньжурски (*Amuot*, I, 303).
Late, поздній, по Англ. = *ратъ*, вечеръ, по Пермьски; *илѣтъ*, вечеръ, по Мокшански; *илѣда*, вечеръ, по Корельски

и Чуконски. Такъ и по Татарски: *кѣтъ*, вечеръ, и *кѣдѣтъ*, поздно (Гиган.).
(Лати, носить, по Кельтски = альта, носить, по Остяки около Березова).
Läisch, *Latsche*, кедръ, *pinus montana* = мацъ, мацу, сосна, по Японски (Кларп.: *Asia polygl.*, 381).
Latsche, сука, *canis familiaris femina* = *altsche* = ачиль, собака, по Котовски и Ассански.
Latschen, шарвать ногами, въ хожденіи а-гами совать, вокопаться = *altschen* = а-гайху, развѣривать ноги; алдзаху, быть утомлену, уручену; алдзяху, придти въ усталость, по Монгольски (Ковал., 92, 93).
Latte, рѣшетина, брусокъ, по Фр. = *let*, палка; кусокъ чего либо, по Персидски (Монг.-Тат.). *Dict. turc-fr.*, Bianchi, II, 698.
Latte, планка, дракъ = *хардыла*, похъ, по-мощь, по Самоѣдски въ Пустозерскомъ округѣ; *лата*, доска, по Самоѣдски въ Енисейскомъ округѣ (Кастр., 210). См. *Ort*.
Latte, отрогость, сучокъ = *latte* = еда, вѣтъ, сукъ, по Японски.
Latte (чаромант), отрогость, сучокъ = *ttale* = тѣль, вѣтъ, сукъ, по Вогульски около Чердыма; *даль*, вѣтъ, сукъ, по Бухарски.
Lättja, лѣнь, по Швед. = *лауты*, лѣнь, по Вогульски около Березова, а по переходу *tt* въ Монгольское *я* въ словѣ *lättja* = *lassja* = лась, лѣнь, по Остяки около Березова. См. *lass*, *lazu*.
Lättja (чаромант), лѣнь, по Швед. = *ttälja* = цагай, лѣнливый, по Монгольски (Ков., 2098).
Lau теплый = *лау*, огонь, по Тонкински; *руу* (= *луу*), жаръ, зной, по Остяки; *лонъ*, жаръ, зной, по Сямски (Кларп.); *аю*, жаръ, по Камашински; *илъ*, теплый, по Татарски (Тат. Грам. Гиган., 75); *лоу* (*lou*), печь, печка, по Китайски (Guignes, 6578).
Lau (чаромант), теплый, тепловатый = *aul* = еуль (*eul*), теплая вода, по Китайски (Guignes, 4942).
(Лау, гдѣ, по Романски и древне-Франц. = ила, гдѣ, по Ламутски).
(Лау (чаромант), гдѣ, по Романски и древне-Франц. = алу = али, гдѣ, по Монгольски (Ковал., 76).
Lauß, листья; *зелень* = *лушта*, листья; *зелень*, по Вогульски; *лопа*, листья, по Мокшански; *нѣль*, листья, по Курьински; *нлчи*, листья, по Монгольски. См. *Blatt*.
Laube, покрытое отъ непогоды мѣсто = *липо*, покрытъ; *липетъ*, кровля; *крышка*, по Вотьяки (*Wiedemann*, 316).
Laube, шатеръ, палатка, бѣсѣдка = *алабъ*, большой коробъ, по Татарски (Троян., I, 60).
Lauberhuhn, оброчная курица, которую поселене давали помѣщику. *Laub-er* = *aulber* = алба, подать, асакъ, по Монгольски (Ков., 83). *Lauberhuhn* = асачная курица.
Lauch, лукъ, *allium* = *лахъ*, кругъ, по Вогульски.
Laue (чаромант), подстереганіе, подкарауливаніе; *Laue*, караульщикъ, сторожъ = *geul* = ораль, ороуль, сторожъ, по Черемиски.

Laup, подстерегать, поджидать, подсматривать, подслушивать = *лаупъ*, *лукавый*; *коварный*, по Татарски (Троян., II, 203); *lau*, вьсь, кого смотрѣть, по Китайски (Guignes, 6680).
Lauf, бѣгъ, ходъ; нога, *лапа* = *лахъ*, нога, по Татарски на Барабъ; *лабъ* (= *лавъ*), нога, по Венгерски; *лауъ*, конь, по Остяки по р. Обѣ; *лову*, конь, по Остяки; *лохъ*, конь, по Остяки на р. Юганъ; *ловъ*, конь, по Вогульски. И обратно: *валъ*, конь, по Вотьяки.
(Лауѣъ, листья, по Готійски (Швед.); ловъ, листья, по Цимбирски = лувѣтъ, листья, по Остяки Вассюганского рода).
Laufen, бѣгать, бѣжать = *ловъ*, иди, по Зырянски; *лыкъ*, иди, по Вотьяки. И обратно: *кль*, иди, по Татарски; *кель*, иди, по Якутски и т. д.; *алху*, шагъ; *алхуху*, идти, шагать; *алхутъ*, походка; *путь*, дорога; *путь* совершаемый планетами; *кругообращеніе*, по Монгольски (Шмидтъ, 12; Ковал., 80, 81).
Lauge (чаромант), щелокъ = *equal*. 1-я гласная: *e* = *ио*, вода, по Камчадалски Южныхъ Слогъ: *gual* = *kul*, пенелъ, по Турецки (*Dict. turc-fr.*, Bianchi, II, 621); *кюль*, пенелъ, вода, по Якутски (Бетг.) и Татарски (Гиган., 367). *Lauge* = *золная вода*.
Läugnen, отрицать, отпираться отъ чего = *laugnen* = *лоукъ*, нѣтъ, по Татарски около Казани; *угѣй*, *югѣй*, не, нѣтъ, по Монгольски (Ковал., 556); *югъ*, нѣтъ, по Татарско-Ногайски. *Läugnen* = *нѣкать*, отпираться.
(Лауноуъ (чаромант), молнія, по Готійски (Швед.) = номлауъ. 1-й слогъ: ном = номъ, Богъ, по Самоѣдски Тохского округа. 2-й слогъ: лау = лауъ, огонь, по Монгольски и Калмыцки. Лауноуъ = Божій огонь. См. лауноуъ и друг.).
Laugkeit, тепловатость = *лаунгъ*, *лунгскъ*, лѣто, по Остяки по р. Обѣ (Кларп.: *Asia polygl.*, 194, 195).
Laue, расположеніе духа; *launig*, веселый, шуточный = *илоннень*, радъ, по Чуконски; *лауъ* (*lan*), чистосердечный, искренный, по Китайски (Guignes, 5335).
Laune (чаромант), досада (Аделунгъ) = *пауле* = *внѣзку*, скорбѣть, печалиться, сѣтовать, по Монгольски (Ковал., 168).
Laue, вошь; *lus*, вошь, по Швед. = *улуску*, ахать, быть голоду, по Монгольски (Ков., 530). *Laus* = *алкающая*, ненасытная.
Lausche (auf der stehen), подслушивать = *лушъ*, сторожъ, по Вогульски около Березова; *нлюѣн*, ухо, по Карагински.
Lauschen, нѣжитися, отдыхать = *лусу*, лѣнливый, по Самоѣдски Енисейского округа (Кастр., 219); *лѣсь*, лѣнь, по Остяки около Березова; *ялху*, лѣнь, по Татарски по Енисей и Телеутски; *лѣсь*, лѣнь, по Самоѣдски Обдорского округа.
Laut, явно, публично = *илѣда*, очевидно, открыто, по Монгольски (Ковал., 298).
Laut, шумный = *ото*, *слухъ*, по Японски; *илъ*, *муза*, по Венгерски. См. въ чаромантѣ слово: *муха*.
Laut (чаромант), слышный, громкій, шумный = *тай* = *тѣтъ*, языкъ, по Башкирски, Татарски Киргизски и Кайгитски, тѣлъ,

взвѣрь, по Вотяцки, Остяцки и Зырянски; тыль, языкъ, по Якутски; тыль, взвѣрь, по Вогулъски; тыльсартъ, слово, по Якутски; тыль, шумъ, по Эстляндски; дель, языкъ, по Хевиянски; делгень, го-лось, по Ламутски; джиль, взвѣрь, по Киргизски и Башкирски; джильмакъ, вопль, по Башкирски; диль, языкъ, по Турецки; диль, взвѣрь, по Татарски; дауль, буря, по Башкирски и т. д.

Lauten, звучать—улауанъ, шумъ, по Ламутски. Lauten (чаромантъ), звучать, гласить—taulen—итъваль, го-лось, по Вогулъски; итауль, шолны (отъ шуму, звуку), по Татарски на Бараба.

Lauter, священный, ясный—лаачъ, солнце, по Юряцки и Камчадалски на р. Тигиль; латашь, зрѣніе, по Венгерски; еледъ, глазъ, по Камчадалски Среднихъ.

Lauber, священный, ясный, прозрачный; чистый—saulter—алдартъ, добрая слава, молва, знаменитость, по Монгольски (Ковал., 89); elden, блестящій, по Маньчжурски (Amoyt, I, 140).

Lauter (чаромантъ), священный, ясный—tauler—тель, солнце, по Остяцки по р. Тазъ; тель, лучъ, по Остяцки; таура, зрѣніе, по Маньчжурски.

Lavanche (лаванжъ), lavanche, лавина, глыба снѣгу, по Фр.—lavange, lavanche—larsap, белыя хлопья снѣгу, по Маньчжурски (Amoyt, II, 343); лабасу, снѣгъ идетъ большими кучками, по Монгольски (Ков., 1959).

Lavé, блѣдноватый, слабый, по Фр.—lâo, слабый, по Китайски (Guignes, 3075).

Lavine, лавина. 1-й слогъ: law—ховъ, снѣгъ, по Мордовски. 2-й слогъ: ine—иннэ, нависываться, принашиваться, по Якутски (Бет.), Lavine—навокнушійся, прибавившійся снѣгъ. См. Windläpne.

Lawk (локъ), Господи! Боже! по Англ. (чаромантъ)—kol—койлъ, Богъ, по Юкагирски.

Lawn (лонъ), лужокъ, лугъ, по Англ.—доме, долина, по Лопарски; лонъ (lông), долина, по Китайски (Guignes, 10322).

Lau, lau, ley (ле), лугъ; равнина, по Англ.—ала, лугъ, по Пумпокольски (Отяцки); ола, лугъ, по Арински.

Lau, лау, по Англ.—лаула, пѣть, по Чухонски; leâo, жужжаніе; лу, пѣніе аиста, по Китайски (Guignes, 8359, 1288).

Lau (ла), рядъ, слой, по Англ., чаромантъ—el—илре, рядъ, по Самоѣдски Енисейскаго округа (Кастр., 262).

Layette, ларчакъ, сундучекъ, ковчежецъ, по Фр.—lâton, колчанъ, по Маньчжурски (Amoyt, II, 333). См. Lade.

Lazuli, lazulite, лазурный камень, по Фр.—Laz—лазъ, голубой, по Вотяцки (Wiedemann, 348). Lazulite—голубой камень.

Lâzu, лъинный, по Англ.—лысю, лънь, по Самоѣдски Обдорскаго округа; лъся, лънь, по Остяцки около Березова.

Lâzu (чаромантъ), лъинный, по Англ.—zaly—залку, лънь, по Монгольски; золаху, лънь, по Калмыцки; озола, лъинный, по Монгольски (Ковал., 377). См. slow.

Lé, пометинице; бечевая дорога, бечевникъ, по Фр.—lû, посязъ, по Китайски (Guignes, 8092). См. laie (узкая дорога).

(Леадъ, ширина, по Эрзо-Шотл.—латта, ширина, по Самоѣдски Обдорскаго округа; лата, ширина, по Самоѣдски въ Пустозерскомъ округѣ).

Leaf (ляфъ), множ. leaves, листъ, по Англ.—level, листъ, по Венгерски; лывать, листья, по Остяцки Лумпокол. похозяйня. См. довъ.

Leak (лякъ), течь, по Англ.—лякъ, рѣка, по Ногайски и Башкирски; елга, рѣка, по Татарски на Бараба.

Leak (чаромантъ), течь, по Англ.—киль—голь, рѣка, по Монгольски, Калмыцки и Брацки.

Leap (лянь), худощавый, худой; безъ жира, по Англ.—lip, потонать, истощить (atte-mpare), по Китайски (Guignes, 6950).

Leap (лянь), казнить, наклоняться, по Англ.—ly, кривой, согнутый, по Китайски (Guignes, 3209).

(Леана, лугъ, по Эрзо-Шотл.—ломе, долина, по Лопарски).

(Леана, дитя, по Ирланд.—ланъ, дитя, по Татарски; ланка, дочь, по Венгерски. См. Kuchlein).

(Леана (чаромантъ), дитя, по Ирланд.—неала—нирай, дитя, младенецъ, по Монгольски (Ковал., 672).

Leap, скакать, прыгать; скачекъ; случка, садка, по Англ.—алабикъ, вскачить (на лошади махомъ, вдругъ), вспрыгнуть по Монгольски (Ковал., 73).

Lease, отдавать на откупъ; откупъ, по Англ.—алушь, мѣна, полученіе заемное; алушмакъ, промѣняться, обмѣняться; алуш, покупщикъ, по Татарски (Троян., I, 68, 69).

Leash (ляшъ), три, по Англ.—ышь, три, по Башкирски.

Least (лястъ), меньше, по Англ.—лыце, мало, по Татарски Чацкаго рода.

Leave, отпускъ; оставлять, покидать, по Англ.—leâo, движеніе идущихъ ногъ; бросать (projicere), по Китайски (Guignes, 2214).

Leben, жизнь—улепъ, жизнь, по Вотяцки; иляпъ, жизнь, по Самоѣдски въ Пустозерскомъ округѣ; иляпсать, жизнь, по Остяцки по р. Тазъ.

Leben, жить—вилбеа, вилбеа, живущій, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 246).

Leber, печень—лубъ, селезенка, по Вотяцки (Wiedemann, 316).

Leber (чаромантъ), печень—belet—бмартъ, печень, по Якутски (Бет.); бауръ (=балуръ), печень, по Татарски (Тат. Грам. Гиган., 30).

Lebern, спеваться, огустѣть, свернуться—elbern—уобурау, свариться, перевариться, распариться, разопрѣть, (se gâter par la cuisson); сдѣлаться мягкимъ; распуститься отъ слабости, по Монгольски (Ковал., 407).

Lech, низкій; лайхъ, низкий, по Физикски—альша, низкий, по Татарски въ Тобольской округѣ; алаша, низкій, по Татарски на Бараба. См. leg.

Leche (чаромантъ), блескъ на шестрахъ, по Фр.—chele—сезы, мошня, по Вогулъски въ Верхотурской округѣ; члян, мошня, по Тунгуски около Охотска; слянъ, мошня, по Ламутски; шиль (отъ блеска, сверканія), стекло, по Монгольски (Ков., 1493).

Lechzen, алкать, жаждать—лагуху, асть съ жаждою, жрать, по Монгольски (Ковал., 1957).

Leck, щель—люкъ, дыра, по Венгер; лоукко, дыра, по Корельски.

Lecken, глотать (Adeh)—лагаху, асть неважнымъ образомъ, асть по собачь, по Монгольски (Шмидтъ, 235).

Lecken, течь—лаканы, время, по Тунгуски верхне-Ангарск; локъ, иди, по Зырянски.

Lecken (чаромантъ), течь—skeleп—голь, рѣка, по Монгольски, Брацки (Буратски) и Калмыцки. См. Quell, couler.

Lecken, лизать—лакша, языкъ, по Карагински (Корячки); илену, языкъ, по Маньчжурски; илга, языкъ, по Ламутски.

Lecken (чаром.), лизать—skeleп—келе, языкъ, по Монгольски; келенъ, языкъ, по Калмыцки, кель, языкъ, по Мордовски и Мокшански; келеп, языкъ, по Чухонски; келель, языкъ, по Эстляндски.

Leckstein, глеть. Скогъ: leck—акъ, бѣлый, по Татарски и Башкирски; аланге, бѣлый, по Самоѣдски Турханскаго округа. Leckstein—бѣлый камень.

Leçon, урокъ; наставленіе, поученіе, по Фр.—l'ecçon—эши, наставленіе, правило; основаніе, начало; эшиакъ, восходить къ началу; давать наставленіе, руководствовать, по Монгольски (Ковал., 195, 196). См. ladre.

Leth, мѣра ивъ 12 бочекъ состоящая на корабляхъ въ Сѣверномъ морѣ; leth, грузъ снѣговъ, заключающій въ себя 12 миллионъ рыбъ, по Фр.—Leth, leth—иджи, и лымъ; полное количество, комплектъ; отъ го рода, разбора, сорта, по Монгольски (Ковал., 316).

(Лѣдъ, тебедъ, ширина, по Бретански—ладья, ширина, по Чухонски; левинда, ширина, по Эстляндски [Чухонски]).

(Лѣдъ, лежать, по Бретански—алында, лежать, по Остяцки Васюганскаго рода. Леда—лада—олта, лежать, по Остяцки около Березова).

Lede, средняя солянаго озера, по Фр.—l'ède—иде, идеа, средина, по Самоѣдски Енисейскаго округа (Кастр., 251).

Leder, кожа—lodre, кожаная сумка, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, II, 719).

Leder, кожа—Ledder. 1-й слогъ: led—eld—эла, выдѣлывать, дѣлать кожу, по Монгольски (Ковал., 210). 2-й слогъ: der—дери, кожа, по Турецки; тере, кожа, по Татарски около Казани. Leder—дубленка, дубленая кожа.

Lédge (лэдж), подводная гряда камней, по Англ.—ilitchampî (илиджамп), быть стойкой построены въ рядъ, по Манж. (Amoyt, I, 161).

Lédger, по торг.: главная книга, по Англ.—ledgel—айлату, знать, разумѣть, имѣть чистое понятіе, вѣдать; айлатхаа, дождь, доносеніе, рапортъ, представленіе, по Монгольски (Ковал., 4).

Lédig, слабый, слабкій—eldig—эйлэджъ, гибкій (flexible), мягкій; покорный, послушный, по Монгольски (Ковал., 228).

Lédig, слабкій, слабый, отвислый—лайтугаръ, слабый, неулажный, по Монгольски (Ковал., 224).

Lédig, праздный, незанятый; холостой—eldig—идла, праздну, безъ занятія, безъ должности, по Монгольски (Ковал., 306).

Lédig (чаромантъ), холостой—gidel—идталаху, холостить, скопять, по Монгольски (Ковал., 137).

Lédig (чаромантъ), пустой, порожній, незанятый—delig—дала, поле, по Киргизски; джоль, поле, по Татарски по Енисей. См. leer.

Lédig (чаромантъ), холостой—delig—тилангъ, холостой, по Камашинско-Самоѣд. (Кастр., 246).

Lee (ли), подвѣтренная сторона, по Англ.—лы (ly), буря; взвѣрь, по Китайски (Guignes, 12283, 12282).

Lee (чаромантъ), подвѣтренная сторона, по Англ.—пль—иль, взвѣрь, по Татарски по Чунанъ и Енисей.

(Леегъ, зло, по Нижне-Нан.—лыгъ, зло, по Пермьски; люкъ, зло, по Зырянски).

Leene (вм. Legene), свинья—уалганъ, свинья, по Маньчжурски.

Leeg, пустой, порожній; незанятый; Leeg, пустота—ларъ, поле, по Остяцки Лумпокольскаго похозяйня. См. ledig.

Leeg, коситься на кого; косой взглядъ, по Англ.—арю, косой, кривой (schief), по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 270).

Leerk, выкопчикъ, медвѣжье ухо, verbasamtharpen, 1-й слогъ: le—al—эль, ухо, по Китайски. 2-й слогъ: erk—эргъ, быкъ, по Чухонски; эргаль, быкъ, по Тунгуски въ Нерчинской области. Leerk—бычачье ухо.

Left, лѣвый, по Англ.—clt—идла, праздно; безъ занятія, по Монгольски (Ков., 306). См. въ чаромантѣ слово: лѣвый, а здѣсь: link.

Leg, низкій—elg—алкине, низкій, по Мордовски. См. lech.

Leg (чаромантъ), нога, голень; ножка, по Англ.—gel—скуль, нога, по Калмыцки и Монгольски.

Leg, нога, по Англ.—elg—алху, шагъ; алху, шагать, по Монгольски (Ковал., 80).

Legen (sich), ложиться—леканъ, лѣнь, по Самоѣдски въ Пустозерскомъ округѣ; лекъ, лѣнь, по Самоѣдски; лейштъ, лѣнь, по Эрзо-Шотл. См. liegen.

Légende, надпись вокругъ монеты, по Фр.—legendje—лагаху, различать, дѣлать различіе; распознавать; лѣганджи, различіе; разбирательство, по Монгольски (Ковал., 302, 304).

Légende, житіе святыхъ, по Фр. (и на варвар. Латыни)—илентъ, жизнь, по Самоѣдски Томскаго округа; иленъ, жизнь, по Самоѣдски Томскаго рода; иленте (вм. иленте), жизнь, по Тайгински.

Légende (чаромантъ), житіе святыхъ, по Фр.—gelende—голотъ, живущій, по Монгол. (Asia polygl., 280; елентъ, жизнь, по Корельски).

Légité, пелена, коюю покрывается (завѣшивается) наложъ въ церквяхъ, по Фр.—légité—улагдэгу, быть повѣшену (être suspendu), по Монгольски (Ковал., 536); laktahoun, что повѣшено (qui est suspendu); laktahoun, одѣяло, покрывало (couverture), по Маньчжурски (Amoyt, II, 340, 348).

Lehd (чаромантъ), пустырь, необработанное поле—dehle—дала, поле, по Киргизски; тылаш, поле, по Самоѣдски Томскаго округа; джоль, поле, по Татарски по Енисей; джаланъ, поле, по Башкирски. См. ledig.

Lohen, Lehn, лена—lin, благородный; порядокъ, по Китайски (Rochet, 109).

Lehm, глина; лыйм, глина, по Англ. = лий, глина, по Бухарски (Татарски); лымбуда, глина, по Самофдски; лий, земля, по С.-ахски (Клар.).

Lehn, лена, лент—ана, назначить, определять; аны, назначение; энэ, приданное, по Якутски (Бет.). См. Lohu.

Lehn (чаромант), лена; leen, лена, по Голландски; lehen, занимать—nehl, neel, nehlen—уважать, взаимно брать; напмать, по Монгольски (Ковал., 482).

Lehn, покатошь, скать горы—алинь, гора, по Манжурски (Amiot, I, 22); лий, холм, по Китайски; энэ, покатошь, скать горы, по Якутски (Бет.). См. ланне, лена.

Lehne, косогор—лонг (lóng), возвышенность; возвышенный, по Китайски (Guignes, 1752, 7343).

Lehne, дикая свинья—ульгань, свинья, по Манжурски.

Lehne, тонкий (Адел.)—леань (leäng), тонкий, по Китайски (Guignes, 5028).

Lehne, чека—ленг, гвоздь, по Вогульски около Березова.

Lehnen, приклонить, наклониться; lehne (ча-романт), наклонный—nehlen—надух, приклонить; наклонить, прислониться, по Монгольски (Ковал., 613).

Lehnen, ссудить, одолжить—аламь, долг, по Камашинско-Самофдски (Кастр., 178).

Lehne, учение—lehn—ученье, учение; юбрэнт, учить, по Якутски (Бет.).

Leib, тло—leib—паса, мясо, по Самофд.-Тав-гински; вебшт, мясо, по Самофдски Нарымского округа; нлбса, мясо, по Самофдски Юрацкого берега. См. Lärpchen.

Leibeigen, крепостной, холоп, раб—aribeigen—адбагуль, подданный, слуга, раб (eeglave), по Монгольски (Ковал., 84).

Leibgeld, подушное. Leib (лабь)—arib—азба, подать, дань, по Монгольски (Ковал., 83).

Leibgeld—податные деньги.

Leich, место для игры, в кегли; конь в—пгрь—лахъ, круг, по Вогульски около Березова; ляхъ, круг, по Остацин около Березова.

Leich, игра—ламы, яйцо; по Коряцки на Колыме.

Leich (чаромант), игра; Leiche, время метания игры—cheile, шайле—шугей, яйцо, по Котовски и Ассански; шуи, яйцо, по Тайгински.

Leichdorn, мазоль. 1-й слог: leich—завдохъ, —дожа, по Остацин около Березова. 2-й слог: dorn—dorgen, сушить; сохнуть, по Ням. Leichdorn—сухая кожа.

Leiche, труп, покойник—лиха, мясо, по Эстляндски; lach, труп, по Персидски (Mong.-Tat.). Dict. turc-fr., Bianchi, II, 690.

Leich, стерво; lach, lech, труп, по Турец. (Турец. слов., 1854, 81. Dict. fr.-turc, Bianchi, I, 183); уланхай, стерво, падалъ, по Монгольски (Ковал., 401); улюкъ, труп, покойник, по Татарски (Троиц., I, 132); ляхъ, стерво, по Остацин Васюганского района; ляхъ, стерво, по Югагирски; ляхъ, стерво, по Яковски. См. Fleisch.

Leiche (чаромант), труп—cheile—шедь, мясо, по Черемиски; чалъ, мясо, по Югагирски.

Leiche (чаромант), мясо (Адел.)—cheile—шедь, мясо, по Черемиски. См. Leich.

Leicht (чаромант), легокъ—teheil—teheil—джингил, легокъ, по Башкирски; дженгил, легокъ, по Тухомонски (Татарски). См. лигъ.

Leid, страдание—лэдъ, боль, по Самофдски в Пустозерском округе.

Leiden, страдание—леходонимъ, боль, по Камчадалски Среднихъ.

Leiden (чаромант), страдание—deik—дулюмъ, зло, по Вотцки.

Leiden, страдание, горе—leiden, айленъ—ад-даль, вина; грэхъ; аджажу, быть утомлену, удручену; изнеможъ; аджажу, удручение, безпокойство, по Монгольски (Ковал., 88, 93, 94).

Leider, къ сожаленью—уалтуръ, отяготиться; обременить себя, по Монгольски (Ковал., 533).

Leidig (ладигъ), тлостный, стучный, грустный—лапугаръ, слабый, неуклюжий, по Монгольски (Ковал., 224).

Leier, рыль, шарханка; leier, играть на рыль, плохо петь—леръ, пение, пение, по Остацин-Самофдски (Кастр., 227). Leier—павуль, музыкальное орудие, на которомъ поютъ.

Leihen, занимать, ссудить—леао (leao), помогать; лаы (lay), дать; лао (lao), брать, по Китайски (Guignes, 3622, 10472, 3597). См. lehn, lehen, Entleihen.

Leihen (чаромант), занимать—heilen—олахъ, получить, достать; огахъ, дать, доставить, по Монгольски (Ковал., 405, 406).

(Leikъ, мясо, по Готтиски (Швед.)—лага, мясо, по Чухонски и Корейски).

Leim, клей; Schleim, слизь—слимъ, влзъ, по Якутски (Бет.); элимъ, клей, по Татарски (Гиган., 331); leim, рыбий клей, по Турецки; lim, рыбий клей, по Персидски (Mong.-Tat.). Dict. turc-fr., Bianchi, II, 1280; лемъ, клей, по Вотцки (Wiedemann, 315).

Leimen, клеить—имъ, клей; имилеама, клеить, по Остацин-Самофдски (Кастр., 247).

Leime, веревка—лань (lan), веревка, которою привязываютъ суда къ берегу, по Китайски (Guignes, 8094).

Leime, вожж—ологъ (olon), подпруга, по Манжурски (Amiot, I, 191). См. lanière.

Leinen, тайя—лымы, снъгъ, по Вотцки (Wiedemann, 374). Перевести «лымы» значить: «таецъ».

Leinwand, холстъ, холстинна. Wand—вандеть, доскутъ, кусокъ (Lappen, Stück), по Вотцки (Wiedemann, 387). Leinwand—льняной кусокъ.

(Leirъ, глина, по Исланд; лэръ, глина, по Швед.—лаире, глина, по Лопарски).

Leise, тихий—ласы, лась, тихо, по Вогульски; лашанъ, тихо, по Венгерски.

Leise, тихий, а по переходу Монгольского въ т—leise—eilte—елте (elte), тихий, спокойный, по Монгольски (Ковал., 2670).

Leise, тихо—elise—элава, согласье, миръ; элава, быть согласну, по Монгольски (Ковал., 209).

(Leishъ (чаромант), лънь, по Ирландски—зейгъ—заху, лънь, по Монгольски; зал-хоу, лънь, по Калмычки).

Leisten, длатъ—аста, стряпать, готовить кушанье, по Якутски (Бет.); десто, длатъ, приготавливать; наготовлять, по Вотцки (Wiedemann, 316).

(Leitъ, лънь, по Эрзо-Шотъ., см. lättya).

Leite, чанъ, въ которомъ рыбу возить—eilte—патъ, возить, по Якутски (Бет.).

Leite, покатошь, скать (горы)—лаць, холмъ, по Самофдски в Пустозерском округе; лада, долина, по Черемиски.

Leiten, водить, проводить, путеводить—eilten—ильтаменъ, веду, по Татарски (Тат. Грам. Гиган., 99); патъ, возить, по Якутски (Бет.); ilemek, проводить, путеводить, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, I, 178, 286); eite, поводить, по Манжурски (Amiot, I, 123); элду, проследовать, по Монгольски (Ковал., 210).

Leiten (чаромант), водить, путеводить—teilen—стаа, возить, по Остацин около Березова; теаръ, возить, по Якутски; тере, возъ, по Черемиски; дзалахъ, править (по-мень, лодкою), по Монгол. (Ковал., 2279).

Leiter, лестница—leiter—этерну, подниматься къ верху (aller en montant), по Монгольски (Ковал., 200).

Lekerte, горная сосна, кедръ, pinus montana. 1-й слог: leker—lekel—аггела, сосна, по Тунгузски (Клар., XLII). 2-й слог: te—тау, гора, по Татарски, Башкирски и Киргизски; ту, гора, по Чувашски. Lekerte—горная сосна. См. Krein, Latsche.

(Lelinkъ, дурно, по Голланд.—люль, дурно, по Вогульски).

Leman, любовникъ, любовница, по Англ.—elman—алманъ, любовь, по Вогульски около Березова.

(Lemъ (чаромант), прежде, по Вассонски—нелъ—атр, прежде, по Самофдски Пустозерского и Обдорского округовъ).

(Лена, холмъ, по Шведски—линь, холмъ, по Китайски; alin, гора, по Манжурски (Amiot, I, 22)).

Lend, ссужать; давать, по Англ.—oulintoumbi, давать посулу мандарину и судьямъ, откупываться; купитъ должность, место, по Манжурски (Amiot, I, 230).

Lende (чаромант), челса, поленица—dele—толь, посылъ, по Тунгузски Енисейского и Мангазейского округовъ; тэлъ, лачникъ (ceinture de la calotte des hommes), по Монгольски (Ковал., 1716).

Lendore, человекъ недоворотливый, неспортивный, по Фр.—лайдуръ, неспортивный, неуклюжий, по Монгольски (Ковал., 1956).

Lendore, лъньный, сонливый, по Фр.—лаунты, лънь, по Вогульски около Березова; ала-тъ, сонъ, по Остацин Лумпокольского по-козния.

(Лентгенъ, весна, по Англо-Саксонски. 1-й слог: лентг—алентг, утро, по Остацин Лумпокольского по-козния. И обратно: лентг—скаль—угло, утро, по Монгольски. 2-й слог: тентг—данъ, лъто, по Караспски. И обратно: тентг—нетъ—ногъ, лъто, по Вогульски около Березова; нацъ, лъто, по Японски; насу, лъто, по Монгольски. Лентгенъ—утро лъта (раннее лъто). См. ленте, лангшцъ).

Lenken, управлять, править—унга, правая сторона, по Якутски (Бет.); онко, власть, по Остацин около Березова; заголъ, рука, по Остацин; лаба, рука, по Тангузски.

Lenken (чаромант), управлять, править—kenlen—гала, рука, по Манжурски; пгаль, рука, по Тунгузски около Охотска и Ла-

хотска; гала, гала, рука, по Тунгузски; калъ, рука, по Башкирски и Татарски по Чулымъ и Енисей; колъ, рука, по Татарски.

Lent (ланъ), медленный; lente,—ная, по Фр.—ланъ (lan), медленный, по Китайски (Guignes, 2047); lata, медленно вѣтъ; медленно идущая, сплывающая лошадь; latakai, насколько медленный, по Манжурски (Amiot, II, 332).

Lente, медленная, по Фр.—lan-to, медленный; нерадивый, по Китайски (Guignes, 2047).

(Ленте, весна, по Голланд. 1-й слог: лент—алемъ, утро, по Остацин. 2-й слог: те—та, лъто, по Самофдски в Пустозерском округе; туде, лъто, по Вогульски. Ленте—утро лъта (раннее лъто). См. теаррахъ).

Leutement (лантман), медленно, по Фр.—lata moio, медленно, по Манжурски (Amiot, II, 332).

Lenz, весна, см. ленте.

(Leotъ, свѣтъ, по Англо-Саксонски—лаачъ, солнце, по Коряцки и Камчадалски; латашъ, зрѣние, по Венгерски. И обратно: леотъ—теоаъ—теаъ, солнце, по Остацин по р. Таза).

Lequel, который, по Фр.—злики, который, по Монгольски (Ковал., 78).

Lerche (чаромант), жаворонокъ, aulada—echi-rol. 1-й слог: ech—эшь, небо, по Ассански. 2-й слог: rel—ел—арлау, пть, по Татарски по Чулымъ и на Барабъ; эрлау, пть, по Татарски Чацкого рода; арлау, пть, по Остацин около Березова. Lerche—небесный птвецъ. Примеч. Жаворонокъ поетъ взлетая, поднимаясь вверх. См. Lurle.

Leuen, учить—l'ernen—юэрэнтъ, учить, по Якутски (Бет.).

Lerot, садовая (?) соя, по Фр. 1-й слог: ler—л'ер—ишь, мышъ, по Эстляндски (Чухонски). 2-й слог: ot—оода, атъ, по Камчадалски Среднихъ и Южныхъ. Lerot—л'ерная мышъ.

Lerschen, склонять, наклонять—l'erschen—арш, спина, по Кангаски. См. Bug и друг.

(Лэзе, ланзе, ширина, по Романски и древне-Франц.—лаиуъ, ширина, по Эстляндски (Чухонски); юсе, ширина, по Татарски въ Тобольской округе).

Lesee, взятка въ пгрь—else—олда, польза; выигрывать; добыча, по Монгол. (Ков., 409).

Lesee, собрание; lesen, собрать—нась, брать, по Чувашски; лазуль, брать, по Казы-Кумыци.

Lesen, читать—лидзо, читать, по Вотцки (Wiedemann, 365).

Lesen (чаромант), выбирать—selen—сайла-ментъ, выбираю; сайлавъ, выборъ, по Татарски (Гиган., 72); шпиху, выбирать, по Монгольски (Шиндтъ, 359).

Lésine, скупость, гнусная бережливость; leiner, жить скупю, отъ скупости драть нахъ чмъ, по Фр.—юлэсинъ, дѣлиться на части, доли, по Якутски (Бет.). Le-sine—скупотничество, parcimonie.

Less, мѣнѣ; lessen, уменьать; унжать, по Англ.—уэльсъ, низко, по Черемиски.

Lessée, откупщикъ, наемщикъ, по Англ., см. lease.

Lest, нарядный, великолѣпно одѣтый, по Фр.—lest, красивый, пригожий (beau), по Пер-

ежески (Монг.-Тат.). Dict. turc-fr., Bianchi, II, 704.

Leat, баластъ, крупный песокъ, грузъ корабельный, по Фр.—лете, песокъ, по Олокецки (Чухонски); элсу, песокъ; элсу, полный песку (plein de sable), по по Монгольски (Ковал., 204, 205).

Leste, проворный, поспешный, по Фр.—alich, скорый шагъ, по Турецки и Персидски (Монг.-Тат.). Dict. turc-fr., Bianchi, I, 181; эрсе, проворно, скоро, по Монгольски (Ковал., 248).

Leste (чаромантъ), проворный, по Фр.—tsele—цаль, скоро, по Вотички.

Let, отдавать въ наймы, въ отпускъ, по Англ.—лейтантъ, ледать, наниматься, по Остидко-Самойдски (Кастр., 296).

Leth, грузъ сельдей, по Фр., см. lech.

Letten, глина—лутти, глина, по Казы-Кумьди; рахта, глина, по Вогульски около Березова.

Letze, подарокъ, «гостинецъ», даваемый кому при отъезде для поминка—letze—айачинъ, гость, по Монгольски (Ковал., 5). Letze—гостинное, подарокъ гостя, или гостю.

Letzen, утешать, подкрѣплять—eletschoon, быть сыту; довольный, по Манжурски (Amuot, I, 104).

Letzt, послѣдній; last, послѣдній, по Англ.—уладъ, остатокъ; уладку, оставаться, быть въ остаткѣ, по Монгольски (Ков., 522, 523). См. Last, Late.

Letzt, задній—etzt—эцютку, окончить; эцутку, окончиться, по Монгольски (Ков., 223).

Leuchten, холостить—leuchten—эхты, рзать, по Вогульски около Чердыма; эхъ, рзать, по Вогульски въ Верхотурской округѣ; акта, холощенный, скопленный мерины; акталаху, холостить, по Монгольски (Ковал., 137).

Leuchten, свѣтить; Leuchte, свѣтило; ляхтъ, свѣтъ, по Фризски—leuchten—акты, свѣтъ, по Татарски около Казани; югытъ, люгытъ, свѣтъ (Licht), по Вотички (Wiedemann, 308). См. Licht.

Leudes, Франкское дворянство во времена Кловиса, по Фр.—euldes—юлдашъ, спутникъ, спутникъ (comes), товарищъ, по Татарски (Троян., II, 319).

(Леука, мѣра, по Кельтски—еула—изкоуны мѣра, по Тунгуски въ Енисейской округѣ; илавонъ, мѣра, по Ламугски).

Leumund, слава, молва. 1-й слогъ: leu—лей, рзъ, по Мордовски и Мокшански; lieou, течь; ly, быстро течь, по Китайски (Guignes, 4977, 5345). 2-й слогъ: mund—омзати, слово, по Вогульски около Березова; муть, слово, по Черемиски. Leumund—рзчное (текущее) слово, т. е. молва.

Leur, нмъ, по Фр.—оларга, нмъ, по Татарски около Кузнецка и по Енисей, и по Татарско-Ногайски; айларга, нмъ, по Киргизски и Тухумски.

Leutge (чаромантъ), приманка, по Фр.—teule—уралъ (ougal), приманка (leutge), по Монгольски (Ковал., 444).

Leute, люди—лотатъ, люди, по Мордовски и Мокшански; ливдъ, люди, по Лопарски.

Leute, снятие, собираиe плодовъ, сѣянъ, валъка, леве, later, подаять, поднимать,

по Фр.—lou, брать, взять рукою, по Китайски (Guignes, 3690, suppl.).

Leier, рыль; шарманка, см. Leier.

Liais (lis), родъ твердаго камня, добываемаго близъ Пармиза, по Фр.—ly, драгоценный камень; звукъ камней; камышки, по Китайски (Guignes, 6041, 6956, 6976, 6948).

Liais (lis), тлѣющее: прутья основы, по Фр.—lie, раздѣлять, по Китайски (Guignes, 9733).

Liaison, цементъ, мазка, по Фр.—liais, цементъ, подмазка; подмазыванье известью, по Монгольски (Ковал., 301).

Liane, родъ вьющихся растений, по Фр.—leanъ (léang), вязать, связать (lier), по Китайски (Guignes, 7923).

Liant (liani), снисходительный, кроткий (doux), по Фр.—leanъ (léang), добрый, кроткий (doux), по Китайски (Guignes, 8803).

Libe, дякий камень употребляемый подъ стѣны на основаніе зданій, по Фр.—libe—ilpan, материалъ для сооруженія каменныхъ стѣнъ, по Манжурски (Amuot, I, 181).

Libellure, стрекоза, по Фр.—леберу, бабочка, по Самойдски (Кастр., 273).

Libouet, волосяная нить на удѣ съ поплавкомъ (garnie d'une ailette), по Фр.—либурдамакъ, колыхаться, полоскаться водою, по Татарски (Троян., II, 200).

Lise, ристалище, бѣтъ; гончая или борзая сука, по Фр.—lise—эачи, гонечъ, курьеръ, по Монгольски (Ковал., 211); lesoumbi, о коняхъ, мулахъ, верблюдахъ: шибко, скоро идти; lesoume chotome, идти безъ отдыха, по Манжурски (Amuot, II, 343, 344).

Licht (охот.), оленьи глаза. Слогъ: lich (лихъ)—еллиоз, глазъ, по Карагински. Согласно: те (te), сѣверный олень, по Самойдски Юрацкаго берега (Кастр., 262). Licht—оленьи глаза.

Licht; свѣтъ; lyuhatъ, свѣтъ, по Готтиски (Швед.)—люхе, свѣтъ, по Китайски; люгютъ, день, по Чукотски.

Licht (чаромантъ), свѣча—tehil—дзула, свѣтильникъ; свѣча, по Монгольски (Ковал., 2386); tolon, пламеникъ, свѣточъ, по Манжурски (Amuot, II, 262).

Lichte, ну! ступай! говорить лошадямъ, когда ихъ понукаютъ—лыкты, иди, по Вотички.

Licome, единорогъ, по Фр. Слогъ: li—li—у, одинъ, по Китайски (Guignes, 2605); и, одинъ, по Остидки Вассюганскаго рода.

Licome—единорогъ. См. примѣч. къ слову: ladre.

Licou, licol, обротъ, по Фр.—nicou, nicol—нокто, обротъ; ноктолаху, надѣтъ обротъ, по Монгольски (Ковал., 695).

Lid (чаромантъ), крышка (Deckel), по Англ.—dil—толруа, торуа, крышка; крышка (Deckel), по Самойдски Енисейскаго округа (Кастр., 211).

(Лидень, мало, по Датски; литель, мало, по Англо-Саксон.; луцелъ, мало, по Тевтонски—ледемни, низко, по Юкагирски; лице, мало, по Татарски Чацкаго рода).

Lie, связанный; lien, связь, союзъ, по Фр.—лиэнъ (liên), связанный; соединить; лиэнъ (liên), близнецы, по Китайски (Guignes, 8375, 11081, 427). См. allié.

Lie, поддонки, отстой, отсѣдъ, по Фр.—лай, илъ, тина, по Татарски (Гиган., 211); лю (lu), снѣтъ отсѣдъ, отстой, по Китайски

(Guignes, 3468, 5321); лаі, отстой; черная липная грязь, по Персидски (Монг.-Тат.). Dict. turc-fr., Bianchi, II, 694.

Lie (стар.), веселый, радостный, по Фр.—ло (lo), радость, по Китайски (Guignes, 4460).

Lie (лай), ложь, по Англ.—урау, ложь, аглае, по Татарски (Троян., I, 95).

Lie (лай), лежать; ложиться, почивать, по Англ., чаромантъ—la—лять, отдыхъ, отдохновеніе, по Татарски (Троян., II, 314).

Lie (лай), щелокъ, по Англ.—га—яра, зола, по Самойдски Енисейскаго округа (Кастр., 199).

Liebdm, титулъ, даваемый князескимъ особамъ съ приложеніемъ: Eure, Deine, Ihre—высокоименный. Den—djén—эдзѣнъ, владыко, владѣтель, обладатель, повелитель, монархъ, по Монгольски (Ковал., 224); etchen, государь, монархъ, по Манжурски (Amuot, I, 112). Liebdm—возлюбленный обладатель, монархъ.

Lied, пѣсня—лидъ, муха, по Венгерски; ledjeb, голосъ, звукъ, шумъ, по Персидски (Монг.-Тат.). Dict. turc-fr., Bianchi, II, 699. См. Laut, а въ Чаромантинъ слово: муха.

Lied (чаромантъ), пѣсня—diel—тыалъ, вѣтеръ, по Якутски (Бетг.); дылканъ, голосъ, по Тунгуски; дулаха, пѣть, по Камыдски; итъалъ, голосъ, по Вогульски; джиль, вѣтеръ, по Башкирски; джильмамакъ, вопль, по Башкирски; дулаха, пѣть, по Монгольски (Ковал., 1784).

L'id, суставъ, колено—ield—юлято, кусокъ, по Якутски (Бетг.).

Lied, лавка, на которой продаютъ мисо—лойто, доска, по Тавганско-Самойд. (Кастр., 210).

Liederlich, перадривый, льпивый, безпорядочный—ilderlich—иде, праздно, беззаботно; безъ занятія; идара, на досугъ (à loisir); идартъ, случайность, по Монгольски (Ковал., 306).

Lieferrn, свергиваться, кяснуть; квасить—leferm—млахъ, острый запахъ издавать, по Якутски (Бетг.).

Lieferrn, дать сраженіе. Lief—lifа, глубоко вонзенное оружіе, по Манжурски (Amuot, II, 351). Lieferrn—вонзить (во враговъ) оружіе.

Liege, верховный; верховный владѣтель, государь, по Англ.—эюлахъ, власть, по Чукотски; іулагенъ, высота, по Чукотски. И обратно: liege—giele—угиго, высота, по Тунгуски Баргузинскихъ.

Liegen, лежать—люгъ, лежать, по Якутски. См. лаяганъ.

Liegen (lassen), оставить—улегъку, оставить, по Монгольски (Шипитъ, 70).

Liegen, о войскахъ: стоять; стоять на якорѣ—langambi, быть удержану на какомъ мѣстѣ; langambumbi, вѣять удержанъ, по Манжурски (Amuot, II, 339).

Lien, связь, союзъ, по Фр.—лиэнъ (liên), привязанность; лиэнъ (liên), соединять; связанный; лиэнъ (liên), близнецы, по Китайски (Ковал., 3161; Guignes, 11081, 8375, 427).

Lier, вязать, связать, связывать, по Фр.—ли (ly), вязать, связать; лэанъ (léang), лэо (léao), связывать; лы (ly), веревка; ло (lo), привязать; лю (lu), канатъ, по Китайски (Guignes, 3227, 7923, 8025, 8092, 7836, 8010).

Lierre, плющъ, по Фр.—ly, родъ плюща, по Китайски (Guignes, 9337).

Lieu, мѣсто, по Фр.—ли (ly), мѣсто; li, мѣсто, по Китайски (Guignes, 11872; Rochet, 193).

Lieu, родъ трески, по Фр.—ly, родъ рыбы; морская многоа, по Китайски (Guignes, 12820, 12870); liho, родъ морской рыбы, по Манжурски (Amuot, II, 353).

Lien, дождь, сѣмъ, по Фр.—ly, верхъ дома, по Китайски (Guignes, 4585).

Liene (ля), мия, по Фр.—ли, путевая мѣра, содержащая въ себѣ 271 сажень, по Китайски (Метрол. Петрушевскаго, 117).

Liene (ля), мия, по Фр.—ри, японская мия, заключающая въ себѣ три версты и 332 сажни (Трактатъ, заключенный 7-го Августа, 1858 г. между Русскими и Японскими уполномочен., ст. VIII).

Lieure, веревка для телеги; оборотъ веревки, которую что обязываютъ, по Фр.—liembé (чистица mbi есть оконч. неопр. накл.), длинная веревка, къ которой привязываютъ скотину пастись; сдѣлать оборотъ, обойти вокругъ, по Манж. (Amuot, I, 160).

Lieux (ля), нужникъ, нужное мѣсто, по Фр.—lieou, нужникъ, по Китайски (Guignes, 11992).

Lière, вѣдомость о крестьянахъ и землѣ для взиманія налоговъ, по Фр.—leao, считать, распределять (numerate, distribuer), по Китайски (Guignes, 3795).

Liénge, заць, по Фр.—niénge—нѣва, заяць, по Остидко-Самойдски; нѣва, заяць, по Самойдски Юрацкаго берега; нѣва, заяць, по Самойдски Енисейскаго округа (Кастр., 232, 233).

Life (лайъ), жизнь, по Англ.—елюфать, елюфать, жизнь; плайанъ, жить, по Остидко-Самойдски (Кастр., 246); иляхъ, жизнь, по Самойдски Томскаго округа; иля, ляжъ, жизнь, по Черемиски.

Lift, поднимать, по Англ.—libt—илиенбтею, поднимать, по Самойдски Юрацкаго берега (Кастр., 200).

Lige, ленный сборъ, податъ, которую государь, помѣщикъ собиралъ съ подданаго своего за пожалованное ему помѣстье или ленъ, по Фр.—илегу (ilegu), илншій, пилншій; илегу (ilegu), прибыль, барышъ, по Монгольски (Ковал., 299, 302).

Lige, обзанный, подчиненный; ленный, по Фр.—элпгэгу, оказывать преданность, горячую любовь; быть привязану (къ отечеству), по Монгольски (Ковал., 207).

(Лигетъ, молнія, по Англо-Саксонски. 1-й слогъ: лиг—люхе, свѣтъ, по Китайски. И обратно: лиг—тиг—галь, огонь, по Монгольски и Камыдски. 2-й слогъ: етъ—ечъ, Богъ, небо, по Пумпокольски (Отцки). Лигетъ—огонь-Божій (небесный). См. liobmъ).

Light (лайтъ), свѣтъ, по Англ.—латошъ, зрѣніе, по Венгерски; лаатъ, солнце, по Кордцки на р. Тигрѣ.

Light (лайтъ), свѣтъ, по Англ., чаромантъ—tail—тезь, солнце, по Остидки на р. Тазѣ.

Light (лайтъ), о птицахъ: садиться, по Англ.—ait—уатумракъ, сидѣть, возсѣдать, по Татарски (Троян., I, 127).

Light (лайтъ), проворный, быстрый, по Англ.—ait—эаткъ, скоро, по Татарски Чацкаго рода и по Чулимъ; эаткъ, скоро, по Татарски на Варѣбъ; эаткъ, скоро, по Татарски по Енисей и пр.

Light (лайт), наткаться на что (tamber sur), по Англ. = айт = алдаху, уроить (laisser tamber), по Монгольски (Ковал., 87).

Light (лайт), свѣтъ; свѣтло; освѣщать, по Англ. = айт = алтрамакъ, сѣтъ, свѣтятся; алтрамакъ, блестящий, по Татарски (Троян., II, 314).

Lightning (лайтнингъ), молнія, по Англ. 1-й слогъ: лантъ (чаромантъ) = тапъ = толь, огонь, по Лопарски, Мордовски и Мокшански. 2-й слогъ: нингъ = нянгя, небо, по Тунгуз. въ Нерчинской области. Lightning = небесный огонь. См. лухеденъ.

Lighval, морской еднорогъ, однозубъ, топодъ топосерог, по Норвежски (Бюефонъ). 1-й слогъ: ligh = ланъ, гвоздь, по Вогульски по р. Чусовой. И обратно: ланъ = хиль = шиль; зубъ, по Чувашски. Ланъ, гвоздь, по Вогульски около Чердыма. 2-й слогъ: val = валесъ, китъ, по Лопарски; ввалъ, китъ, по Тевтонски. Lighval = гвоздь-китъ, или зубъ-китъ. См. о семъ подъ словомъ: Narval.

Ligne (лине), покровъ; дѣти, по Фр. = ланъ, дѣти, по Татарско-Мещеряки.

(Лигъ (чаромантъ), лежокъ, по Голландски = джигдъ = джигдъ, лежокъ, по Башкирски).

Ligue, союзъ, взаимное соединеніе многихъ государей для защищенія или нападенія, по Фр. = элигъ, родственники, единоплеменники, по Монгольски (Ковал., 206).

Liguer, состави союзъ, соединить, по Фр. = liguer = агамакъ, связать, по Татарски (Троян., II, 315).

(Лигуръ, воинъ, по Валски = ладна, воинъ, по Мордовски; ладава, битъ, по Самоѣдски; ладла, битъ, по Чукотски).

Like, какъ, подобно, по Англ. = like = ингъ, совершенно, совсѣмъ, по Бурят. (Ков., 318).

Liken, уподоблять; likeness, сходство, портретъ, по Англ. = линице, второй, по Татарски (Гиган., 70); ильаръ, близнецы, двойни, по Монгольски; икири, тоже значеніе по Манжурски (Ковал., 317).

Liking, склонность, охота, дружба, пріязнь, по Англ. = элигъ, элигъ, оказывать горячую любовь, преданность; элигъ, горячо, любящій, душевно преданный, по Монгольски (Ковал., 207).

Liking (чаромантъ), дружба, пріязнь, по Англ. = killing = килъ, любовь; киль, любить, по Мокшански.

Liking (чаромантъ), дорожный, по Англ. = killing = килъ, тогъ, по Татарски около Казани и Турецки; килинь, тогъ, по Татарско-Ногайски.

Lilas (ляла), сирень, по Фр. = leilaq, спренъ, по Турецки и Татарски (Dict. turc-fr., Bianchi, II, 300).

(Лимъ (= лимъ), остро, по Валски = лимы, остро, по Вогульски).

Limb (лимъ), членъ; вѣтъ, по Англ. = эли-аъ, сукъ, вѣтъ (ramus), по Коряки.

Limb (лимъ), членъ; вѣтъ, по Англ. чаромантъ = mil = мола, сукъ, по Остяки около Нарыма; мола, сукъ, по Самоѣдски Томского округа.

Limier, ищейка, ищя собака, по Фр. = 1-й слогъ: li = ли, собака, по Китайски (Guignes, 10380). 2-й слогъ: mier (mie) = тѣ, слышаться, бродить, тащ. и сямъ, по Кит. (Guignes, 654). Limier = ищейка. См. гапон.

Limon, лимонъ, по Фр. = алимъ, алимъ, по Монгольски (Шмидтъ, 12).

Limpf (чаромантъ), верхняя дерева = бимъ = убилъ, высота, по Тунгузски въ Нерчинской области.

Linde, липа. 1-й слогъ: lin = нин, любъ (Liber); по Вотаки (Wiedemann, 366). 2-й слогъ: de = тѣ, лѣсъ, по Якутски (Бетг.). Linde = лубовое «дерево». Такъ и по Фр.: bois, значить: дерево и лѣсъ; по Тунгузски Енисейскаго округа: мо, дерево и лѣсъ.

Lindern, умагчать; смагчать, укрощать. Lind-egn = id = эдъ, мать, млечить, по Монгольски (Ковал., 210). Lindigkeit, мягкость, кротость = idigkeit = эдгедъ, быть выдлану, вымату (о козѣ), по Монгольски (Ковал., 210). См. gelinde.

Lindewurm, драконъ. 1-й слогъ: linde = муджи - линда, названіе одной горы, мѣстопребываніе драконовъ; луту, съ дракономъ, съ изображеніемъ дракона, по Монгольски (Ковал., 2042, 1967); лунъ, драконъ, по Китайски (Китайск. Грам. Іакинъ). 2-й слогъ: wurm = вурманъ, лѣсъ, по Чувашски; урманъ, лѣсъ, по Башкирски, Татарски и Киргизски (см. Bissewurm. Lindewurm = лѣсной драконъ).

Line (лайнъ), накрывать, случать, по Англ. = lin, накрывать, затыкать, по Китайски (Guignes, 11712).

Line (лайнъ), веревка, по Англ. = ланъ (lan), веревка, которою привязываютъ суда къ берегу, по Китайски (Guignes, 8094).

Linge, бѣлье (toile pour le corps), по Фр. = ling, исподнее платье (vestis interior), по Китайски (Guignes, 9702).

Linger, медлить, по Англ. = алагуръ, медленно, по Монгольски (Ковал., 73).

Lingot, (линго), слитокъ, кусокъ золота, серебра, по Фр. = улюгъ (ulughe), слитокъ серебра въ пять унцъ, по Монгольски (Ковал., 531).

Lingue, треска, имѣющая почти одну кожу и кости, по Фр. = улугъ, голодь; улугъ-тѣ, вѣкъ, истощить, пестовать голодомъ, по Монгольски (Ковал., 529, 530). Lingue есть недомолва = голодъ.

Linguet (линге), морск.: желѣзный брусокъ, пропитывающій шпилью вертѣться назадъ; брусокъ удерживающій ворота, по Фр. = linguet = улуку (uluku), зацепить, хвататься, вѣшиться, по Монгольски (Ковал., 536).

Link, кольцо, по Англ. = ланъ, кругъ, по Вогульски около Березова; ланъ, кругъ, по Остяки около Березова.

Link, звено, кольцо = link = ала, колечко; ала, сирень, по Татарски (Гиган., 238; Троян., I, 66).

Link (линк), факель, пламенный, по Англ. = link = ула, огонь, по Вогульски около Березова; ала, пламя, по Татарски (Троян., II, 317).

Link, лавый = лѣвъ, лѣвъ, по Самоѣдски въ Пушторскомъ округѣ; алау, лѣвъ, по Татарски въ Тобольской округѣ; алау, ела, лѣвъ, по Черемиски. См. left.

Link, лавый = лингъ, сердце, по Коряки, лымъ, сердце, по Чукотки. Коренной смыслъ прилаг. link есть = сердечный, на сторонѣ гдѣ находится сердце. Такъ: кедеге, кидеге. лавый, по Остяко-Само-

ѣдски (Кастр., 246) и геиде, сердце, по Карасински (Срав. Слов.).

Links (перестановка), на лѣво = link = соло-га, на лѣво, по Монгол. (Шмидтъ, 369).

Linse, чечевица = linse = энзе, чечевица, по Турецки и Персидски (Mont.-Tat.). Dict. turc-fr., Bianchi, I, 216).

Lint, лентъ, по Англ. = lint = атынъ, лентъ, по Татарски (Гиган., 262).

Lintels, обшивъ, тесма; lint, лента, галунъ, по Голландски = лонто (longto) (изъ Китайскаго: лонъ-deu, long teou), привязъ; лонто-ло-чи (longtolomli, частица nbi есть оконч. неопр. накл.), привязать, по Манжурски (Amoyot, II, 354, 355).

(Ломъ, щекъ, по Ирландски = ланъ, щекъ, по Татарски Чадаго рода; ланъ, щекъ, по Тевтонски; нигъ, щекъ, по Татарски по Енисей и т. д.).

(Ломъ, молнія, по Исландски. 1-й слогъ: li = лау, огонь, по Тонкински. 2-й слогъ: om = ома, небо, по Черемиски Ломъ = небесный огонь. См. лауъ, лунгелдъ).

Lionceau, львенокъ, по Фр. Слогъ: ceau (co) = liu (выгов.: cio), кормить, питать (alere), по Китайски (Guignes, 3000, 6210). Lionceau = лѣвъ-питомецъ, т. е. котораго еще не выхъ, не могущій добывать себѣ пищу.

Lipre, губа = leb, губа, по Персидски (Mont.-Tat.) Dict. turc-fr., Bianchi, II, 695).

Lipre (чаромантъ), губ. = bile, биръ, губа, по Японски (Asia polygl., 331).

Lire (Je lis, tu lis, he lit, tu lit), читать, по Фр. = урухъ (частица ху есть оконч. неопр. накл.), читать, творить молитву, по Монгольски (Ковал., 440); отсюда: уруга, чтение, говоръ, по Монгольски же (Ков., 443); leulembi, разговаривать, говорить о чемъ; leonlen, разговоръ, по Манжурски (Amoyot, II, 349); lebu, многоречивъ, много говорить, по Китайски (Guignes, 1403).

Lipon (чаромантъ), сонъ, по Фр. = pl-on = плянь, крмы, по Татарски (Слов. въ Тат. Грам. Гиган., 37). См. loir.

Lis (антъ), ала (hilum), по Фр. = ала, гвоздь, по Монгольски (Ковал., 1964). Какъ видно дикая орда Франко-Калмыцкая не великое имѣла понятие о названіяхъ цвѣтовъ.

Lischgras, аржанецъ, phleum Слогъ: lisch = анъ, гвоздь, по Вогульски по р. Чусовой. Слово: Lischgras значить: «гвоздь-трава» (отъ цвѣтковъ, имѣющихъ видъ сжатыхъ колосьевъ).

Lisière (чаромантъ), бромка, полоса, край, прѣ-дѣлъ; по Фр. = silière. См. sillon.

Lisse, веревочка для связыванія чего (ficelle pour lier), по Фр. = олсеу, конопель, по Монгольски (Ковал., 404).

Liste, (писокъ; реестръ, по Фр. = антъ, списокъ, реестръ, по Монгольски (Ков., 1964).

Lit, постель, кровать по Фр. = алында, лѣ-жъ; алында, спать, по Остяки Вассюганскаго рода; алынта, спать, по Остяки по р. Юганъ; алынта, спать, по Котоянски и Ассаянски.

(Литъ, мало, по Нижне-Нѣм. = лице, малъ, по Татарски Чадаго рода).

Litau, полоска, жайма въ столовомъ бѣльѣ, по Фр. = лонъ-тѣу (long-teou), веревка, на которой привязываютъ скотъ, по Китайски (Amoyot, II, 354).

Litze, Litzein, слурокъ = litte, litlein = алулау, простегивать, прошивать вълохъ и въ поперекъ; заштопывать, по Монгольски (Ковал., 211).

(Литъ, свѣтъ, по Тевтонски = лимъ, свѣтъ, по Эстляндски (Чухонски); лунъ, день, по Зырянски и Пермьски).

(Литъ, свѣтъ, по Англ. = ланъ, молнія, по Швед. 1-й слогъ: litun = лонъ, небо, по Самоѣдски Томскаго округа. 2-й слогъ: гедъ (= делъ) = тогъ, огонь, по Тунгузски около Охотска. Литунгедъ = небесный огонь. См. лухеденъ).

Litfe, см. Neure.

Liv, жизнь, по Датски = ланъ, жизнь, по Остяки около Березова. Ливанъ, живо, по Датски = ливенъ, живо, по Остяки; ливанъ, живо, по Вогульски.

Live (лайвъ), жить, по Англ. = ланъ, жизнь, по Черемиски; улоу, жизнь, по Вотики. См. life.

Live (лайвъ), обѣ угольяхъ: красный, по Англ. чаромантъ = val = алъ, красный, по Монгольски (Ковал., 71); варъ, кровь, по Лопарски; варъ, кровь, по Мордовски.

Livrer, оставить, оставлять, по Фр. = livrer = лѣвъ, оставить, по Китайски (Guignes, 6227).

(Лиза, вотъ, по Валски = лизе, вотъ, по Венгерски).

(Лизъ, остро, по Кельтски; лемъ, остро, по Бретански = ала, топоръ, по Монгольски (Ковал., 91)).

(Лизъ (чаромантъ), остро, по Кельтски; лемъ, остро, по Бретански = мала, мѣлъ = пилъ, острить, по Манжур. (Amoyot, I, 297; нуйлау (частица ху есть оконч. неопр. накл.), острить, точить, по Монгол. (Ков., 697)).

Lob, олухъ (rustre); looby, болванъ, грубиянъ, по Англ. = olb, olby = алпатоу, грубый, необразованный, мужикотый, по Манжурски (Amoyot, I, 81; алба, подѣть, асакъ, албату, податый, асакъ; рабъ, по Монгольски (Ковал., 83, 84). Looby (недомолва) = loobity.

Lobege, деньги, даваемая ленному владѣтелю при полученіи лена. Lobe = алаба, награжденіе, по Татарски (Гиган., 396).

Loben, цѣнить (den Werth schätzen); поможеть, сговорить; вѣрять чьимъ словамъ = лобъ, вѣрно, точно; безспорно; заблалъ, увѣреніе, удостовѣреніе, по Монгольски (Ковал., 1957, 1960); лобъ, правда, по Якутски (Бетг.).

Loben, соглашаться, условиться; согласіе на то господина и платимы за то деньги = olben = алба, албанъ, повинность, подѣтъ; обязанность, служба, по Монгольски (Ковал., 83). См. verloben.

Lober, хвататель; lobbich, похвальный = эльберину, почитать, уважать, по Монгольски (Шмидтъ, 23).

Loberie, шутокъ, обманъ, по Фр. = olberie = албинъ, обманчикъ, по Якутски (Бетг.); албинъ, дѣло, являющійся по ночамъ, въ видѣ сверкающаго огня, по Монгольски (Ковал., 84).

Loch, мѣра вѣстимости = olch = ольчу, мѣра, по Татарско-Ногайски; уде, мѣра, по Татарски на Барабѣ.

Loch, мѣра = лоуко, мѣра, по Корельски; люкъ, дыръ, по Венгерски; воуль, мѣра, по Остяки около Березова.

Loch, яма—леге, долина, по Лопарски.
 Loch (чароманты), яма=chol=кмы, яма, по Остяки около Нарыма. См. кмыль.
 Loch (морск.), багмарь, лох, лагъ, по Фр.=лаха модонъ (назвиемъ деревянный), наплавы у невода (чурбаны плавающие надъ рыбачьими сѣтями), по Монгольски (Ковал., 1957).
 Lochbaum, замѣченное дерево для показанія границы земли. Loch=аулу, обѣщать, ошмигивать (сучья, вѣтви); аулулуху, всѣлѣть образъ (сучья, вѣтви), по Монгольски (Ковал., 208).
 Locher, о подковахъ лошадиныхъ: хлопать, хлѣбать, щелкать, по Фр.=аула, молотокъ, по Монгольски (Ковал., 78). Locher=хлопать (подобно звуку отъ удара молотка).
 Lock, приманка; locken, прикармливать, приманивать=лагуль, лѣва, по Юкагирски; лага, жаго, по Чухонски и Олонекски.
 Lock, шлюзъ, по Англ.=алякы, дверь, по Чувашски; алякы, дверь, по Ийбацки.
 Lock, замѣкъ; замыкать, по Англ.=olck=яламакъ, связывать; сращивать, по Татарски (Троян., II, 315); улага, все чѣмъ вязжутъ; связь, соединеніе, по Монгольски (Ковал., 421).
 Locke, кудри; lockeln, кудри вить=olcke, olkeln=ошкочить, клочить, пучокъ красныхъ волосъ, привѣшавшихъ на шею Манжурскихъ коней, по Манжурски (Amuot, I, 273).
 Locke, кроткій, тихій=излакотъ, тихо, по Чухонски.
 Locke (чароманты), кроткій, тихій=skole=калынь, тихо, по Вотяцки.
 Locke (чароманты), кудря=skole=кмы, волосъ, по Турецки.
 Locker (лѣва), роскошно жить, мотать; вѣтряный; безнравственный. Lock=lsck=млаго, слышомъ, болѣе чѣмъ, по Монгольски (Ковал., 299).
 Locker, слабый, не твердый, шаткій=улуку, истощенный, усталый, по Якутски (Бетл.); лаха, невокий, по Манжурски (Ков., 2401).
 Loh-, кружки, годовые наросты на деревѣ=улаъ, ростъ; толстѣть, прибывать въ объемъ (zuehmen an Umfang), по Якутски (Бетл.).
 Lode, побѣгъ, ростокъ; молодое дерево; loden, отростки нукать, вырастать=lode=вѣдъ, вѣтъ (ramus), по Японски (Asia polygl., 333); ууда, дерево, по Камчадалски Южныхъ; оода, лѣсъ, по Камчадалски Среднихъ и Южныхъ; уудъ, лѣсъ, по Коряцки на р. Тигля.
 Lode, жила рудная, по Англ.=олодза, находка, открытѣ; олдза, полза, находка; добыча, по Монгольски (Ковал., 405, 409).
 Lode, доскутъ, лохмотъ=olde=юлю, обломъ, кусокъ, шматъ, по Якутски (Бетл.); юдѣль, остатокъ; юлюсулъ (частица сулъ есть окончан. именъ существ.), отрѣзокъ, тряпка, по Монгольски (Ковал., 532, 534).
 Loder, быкъ. 1-й слогъ: lod=loд=миде, корова, по Моторски близъ Саянскихъ горъ. 2-й слогъ: ег=еръ, мужъ, по Якутски, Киргизски и Татарски въ Сибири; ере, мужъ, по Монгольски и Калмыцки. Loder=самецъ-коровій. Тоже что по Брацки (Бурятски): эре-укыр (самецъ-коровій). См. кыръ.

Lodern, пылать, пламенѣть=oldern=oulden лучше; заря, по Манжурски (Amuot, I, 270); ялтрамакъ, блистать, сверкать, сіять, свѣтитъ, по Татарски (Троян., II, 314).
 Lodern (чароманты), пылать, пламенѣть; горѣть=dolern=tolon, оакель, пламеникъ; tolo, tolonbi, зажигать, по Манжурски (Amuot, II, 262); тузукъ, жечь; тузъ, пламя, по Монгольски (Шмидтъ, 259; Ковал., 1916).
 Lodern (чароманты), пылать=dolern=толь, огонь, по Лопарски, Мордовски и Мокшански; а по переходу въ dol буквъ и въ коренную g=gol, смотри: Lohe, luga.
 Lods, пошланы, платимыя съ продажи помѣстья, по Фр.=олодза (lodes), приобретение; олдза, приобретенное, польза; выигрывать, добыча, по Монгольски (Ковал., 405, 409).
 (Лознь, зѣбрь, по Бретански=эляинъ, зѣбрь, по Чухонски. См. аневаль).
 (Лозрь, луна, по Валски. 1-й слогъ: лозла, мало, по Готийски (Шведски). 2-й слогъ: эрь=оря, земля, по Татарски около Казани. Лозрь=малая земля. См. маандъ).
 Lof (морск.), навѣтренная сторона корабля; lofer, идти, придерживать къ вѣтру; alofe, движеніе корабля къ вѣтру, по Фр.=lov=lu, двигать, колебать, зыбнуть, по Китайски (Guignes, 3565). Lof=означаетъ сторону, которая подвержена дѣйствию волнъ.
 Loffel, ложка=l'offer=ухара, ложка, по Монг. (Шмидтъ, 47).
 (Логъ (lög), низко, по Шведски=олгъ=элкине, низко, по Мордовски; алыкъ, низко, по Мокшански).
 (Логъ (чароманты), низко, по Шведски=голь=гулуу, глубина, по Бурятски. См. гуляъ).
 Log, бревно, балка, по Англ.=log=югъ, дерево, по Остяки Вассюганскаго рода.
 Loge (чароманты), хижина, шалашъ; loger, обитать, витать, квартировать, по Фр.=gole=коль, домъ, по Остяки около Березова; гула, домъ, по Тунгуски Баргузинскихъ и въ Енисейской области; гула, домъ, по Тунгуски около Якутски; гулю, домъ, по Чапогирски.
 Loguer, смачивать сахарныя формы, по Фр.=olguer=удлей, сыро, жюро, по Ийбацки; урга, сыро, по Пумпокольски; улакъ, сыро, по Ламутски.
 Loguette, бочевая веревка, привязываемая къ канату для тащенія судовъ, по Фр.=longto, веревка, къ которой привязываютъ вѣщныя скоты, по Манж. (Amuot, II, 354).
 Loh, токъ=лико, грязь, по Чухонски; лоох, гной въ глазахъ, по Монг. (Шмидтъ, 226).
 Loh (чароманты), токъ=hol=коола, грязь, по Камчадалски на р. Тигля.
 Lohe, дубовая кора; Lohfarbe, краснобурый цвѣтъ толченой дубовой коры. Lohe=loge=улаганъ, красный, по Монгольски (Ковал., 394).
 Lohe, пламя=ауа, огонь, по Тонкински; ло, пахить, по Китайски (Guignes, 5428).
 Lohe (чароманты), пламя=hole=голо, молнія, по Тунгуски въ Енисейской области; гоъ, огонь, по Монгольски, Брацки (Бурятски) и Калмыцки. См. Hölle, luga.
 Lohen, пламенѣть=alabat, воспламенение, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, I.); 173 ледъ,

лею, пламя, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 221).
 Lohn, плата, жалованье; возмездіе; lohnem, платить, воздавать=ланъ, названіе вѣса и монеты, по Китайски (Петруш., 118); ялъ, плата, наемъ; лаламаъ, нанимать, нанять, по Татарски (Троян., II, 314, 317).
 Löhne, см. Breitlehne.
 Lohren, выть, плавать=rohren=арарламъ, выть, по Камашинско-Самоѣдски; яларо, плакать, по Самоѣдски-Енисейскаго округа (Кастр., 235, 302).
 Loi (лоа), законъ, по Фр.=лю (lu), ль (ly), законъ; ліз (lie), порядокъ, устройство; леао (leao), установить (regler), по Китайски (Guignes, 2687, 260, 762, 3622).
 Loi, власть, по Фр.=лю, управлѣть, по Китайски (Guignes, 5936).
 Loi, проба, внутренняя доброта золота и серебра, по Фр., см. aloi.
 Loim (ловнъ), далеко, по Фр.=леао (leao), смотрѣть издали; леанъ (leang), отдаленный, по Китайски (Guignes, 6742, 297).
 Lointain, далекій, отдаленный; даль, отдаленность, по Фр.=elintantbi, видѣть, проводить издали, по Манжурски (Amuot, I, 106); холада, далеко, вдаль, по Монгольски (Ковал., 923).
 Loir, lion, соня, сонливая бѣлка (по Нѣмц. Schlafkatze, сонливая крыса), по Фр.=loir, l'iron=иръ, мышъ, по Остяки около р. Юганъ и Лумпокольскаго покоевья; иири (hiri), мышъ, по Корельски (Чухонски). См. lion.
 Loiser (морск.), блистать, сверкать, по Фр.=уласкину, просверкать, засверкать (о молнии) по Монгольски (Ковал., 398).
 Loiser (чароманты), блистать, сверкать, по Фр.=soler=сазой, молнія, по Вогульски по р. Чусовой; салы, селы, молнія, по Вогульски въ Верхотурской округѣ; силъ, молнія, по Ламутски.
 Loisir, свободное, праздное время, досугъ, по Фр.=лѣсья, лѣнь, по Остяки около Березова; лѣско, лѣнь, по Самоѣдски Обдорскаго округа.
 Loisir, свободное, праздное время, досугъ, по Фр., а по переходу Монгольскаго въ t=loisir=лѣть, время, по Остяки Лумпокольскаго покоевья.
 Loisir (чароманты), досугъ, по Фр.=zollir=cholo, досугъ, по Манжурски (Amuot, II, 151); цула, досугъ, по Монгольски (Ков., 2224); khali, досугъ, по Турецки (Dict. fr.-turc, Bianchi, II, 813).
 Lombard (ломбаръ), заемный домъ; (стар.), ростовщикъ, по Фр.=olbar=олбури, бирный, польза, приобретение; богатство, достояніе; олбури, богатый, по Монгольски (Ковал., 407, 408).
 Lomboyer, сгущать, уваривать сою, по Фр.=loumbambi (частица bmbi есть оконч. неопределенія чего либо, по Манж. (Amuot, II, 359).
 (Лонгъ, судно, по Эрзо-Шотл. и Валски=олого, судно, по Самоѣдски; алегуны, судно, по Вогульски около Березова).
 Longe, арканъ, веревка, продавая въ переносникъ у могодой обучаемой лошади; поводъ, по Фр.=long, возжи, поводъ отъ узда, по Китайски (Guignes, 12121).

Longe, ремень, долгій и узкій ремень, по Фр.=олонгъ, подпруга, по Монгольски (Ковал., 403). См. lune.
 Longer, идти вдоль, по Фр.=улагалаху, ѣхать на почтовыхъ лошадяхъ; улагачи, почтарь, по Монгольски (Ковал., 397).
 Longuet, родъ бумаги (Boiste); longuette, азбука (Татпц.), по Фр.=лэгэндари, пишу, по Остяко-Самоѣдски (Кастр., 131).
 Longueur, медлительность, по Фр.=olgueur=агуръ, медленно, тихо; агурлаху, отлагать, по Монгольски (Ковал., 82).
 Look, смотрѣть, глядѣть; разсматривать, по Англ.=лягиле, зрѣніе, по Остяки Лумпокольскаго покоевья; пагаху, разсматривать, разбирать, по Монгольски (Ковал., 303).
 Loon (мор.). казаться вдали высокимъ, по Англ.=лонъ (long), возвышенный, великій, по Китайски (Guignes, 7343, 11819).
 Looming, марево, воздушные призраки, по Англ.=oolming=олъ, сонъ, по Остяки около Березова; уль, сонъ, по Вогульски около Чердыма и проч. Looming есть уподобленіе сновидѣнію, призраку сна.
 Loor, дыра, по Англ.=ляпи, дыра, по Чухонски.
 Loos Los, жребій; судьба, доля; по Франц.: lot=етте, сторона, бокъ, по Якут. (Бетл.). Примеч.: по Франц.: part, часть, жребій; parti, сторона, соединеніе нѣсколькихъ людей противъ другихъ и т. д.
 Loos, Los, жребій; судьба, доля=юлэспнъ, раздѣляться, дѣлиться, по Якутски (Бетл.). См. Los.
 Lorin, кусокъ; часть, доля, по Фр.=lorin=убъ, часть, доля, по Монгол. (Ков., 501); ouhou, раздѣль, дѣленіе, по Манжурски (Amuot, I, 220); либъ, кусокъ, по Остяко-Самоѣдски (Кастр., 287).
 Lörre (чароманты), жбанъ=прбе=паръ, кадъ, по Мордовски и Мокшански; баль, кадъ, по Датски; палыс, кадъ, по Вогульски.
 Loque, кусокъ (morceau), отрѣзокъ, по Фр.=лака, кусокъ, по Остяко-Самоѣдски (Кастр., 287).
 Loqui (локи), стекларствъ, по Фр.=loqui=эрикъ, четки; нанзаный снурокъ жемчугу и пр., по Монгольски (Ковал., 254).
 Lot, тесьма, громка и проч. ein Riemen, ein Band=юера, образокъ (Schnitzel), по Якутски (Бетл.).
 Lorandier, батракъ у крестьянина, по Фр.=lorandier=ярдамъ, помощь, вспоможеніе, по Татарски (Троян., II, 282). Lorandier=помощникъ.
 Lord, хордъ, господинъ, вельможа, по Англ.=юрдъ, верхній; юрдю, высокимъ быть, по Якутски (Бетл.); орду, дворецъ, царскія палаты, чертоги, по Монгольски (Ковал., 466); ordo, царскія, императорскія чертоги, по Манжурски (Amuot, I, 203); лорди, высоко, по Авански. См. орду.
 Loré (геральд.), различный цвѣтокъ, по Фр.=loré=аира, раздѣльно, разное, по Татарски (Гиган., 500); айрмак, различать; по Турецки (Dict. fr.-turc, Bianchi, I, 512).
 Lore, ученіе, ученость, по Англ.=lore=урянаменъ, учусъ; урятаменъ, учу, по Татар. (Гиган., 639). См. Lehre.
 Lören, рыкать=юръ, лаять; юрю, лай, по Якутски (Бетл.).

Lören (чароманты), рыкать—rölen—урла, шумъ, по Калмыцки.
 Lorgner (зорные), глядеть съ боку на что (regarder du coin de l'oeil), по Фр.—улариху, перемицать, по Монгольски (Ковал., 400).
 Lorgner—перемицать, т. е. взгляды, зрачки очей въ сторону.
 Lork, Lurk, жаба, гапа. Слогъ: lor, lur—юръ, дуть (blasen), по Якутски (Бетл.); урь, ууръ, дуть, по Калмыцки; музъ, духъ, по Вотяцки. Последняя согласная: —го, голова, по Тангутски. Lork = раздувающаяся (духовая) голова. См. Grosch, Rogge и др.
 Lorke, дурное вино, дурной напиток—арги, вино, водка, по Якутски (Бетл.); арапи, вино, по Монгольски и Тунгуски.
 Lotmier, фабрикантъ мелочныхъ железныхъ вещей, по Фр.—lotmire—уранъ, мастеръ, ремесленникъ, по Монгольски (Ковал., 438); ourembi, знатъ дѣлать какую либо вещь, по Манжурски (Amiot, I, 249).
 Lotrind, выпя, ardea stellaris. 1-й слогъ: lor—юръ, дуть (blasen), по Якутски; lören, рыкать, по Ням. 2-й слогъ: rind—рыть, вечеръ, по Зырянски. Lotrind—вечерній трубачь. См. Berind и др.
 Lors (лоръ), —де, во время; rouc—, въ то время, по Фр.—lor—орнь, время, по Вогульски въ Верхотурской округѣ; үр, продолженіе времени; длина, по Якут. (Бетл.). См. примѣч. къ слову: ladre.
 Lorsque, когда, егда, по Фр.—lorsque—уруску, протекаетъ, течъ, по Монгольски (Ковал., 454). Lorsque = въ теченіе. См. примѣч. къ слову: ladre.
 Los, судьба, доля = ols = удзэй, счастье, по Монгольски (Ковал., 534).
 Los, свободный, вольный—лусу, лешу, лъни-ый, по Самоѣдски Енисейскаго округа (Кастр., 219).
 Los, Loos, жребій, доля—улоушъ, доля (часть), по Татарски (Гиган., 134).
 Los (чароманты), судьба; жребій, по Франц.: lot = sol; tol (чолъ) = джолъ, счастье, по Якутски (Бетл.); джолъ, счастье, по Монгольски (Ковал., 2386). См. Loos.
 Los, неплотный, рыхлый; шаткій—элесу, песокъ, по Монгольски; элесень, песокъ, по Калмыцки. См. Loos.
 Los, частица поставляемая въ концѣ словъ и означающая: безъ—лось, безъ, по Самоѣдски по р. Кетъ; лозы, безъ, по Остацин около Нарыма.
 Los (чароманты), свободный, вольный, увольный—sol = сула, свободный, вольный, бездолжностный, по Монгольски (Ковал., 1397); соло, досугъ, свободное время, по Якутски (Бетл.).
 Los (чароманты), твердый, некрѣпкій—sol = сула, слабый (los), по Монгол. (Шмидтъ, 368).
 Losbrok, бѣлый хлѣбъ. Слогъ: los—'los—омо, бѣлый, по Черемиски; ашо, бѣлый, по Мордовски; асъ, бѣлый, по Якутски (Бетл.). Losbrok—бѣлый хлѣбъ. См. Brot.
 Lösch, рой = усть, племя; семья, по Якутски (Бетл.).
 Löschle, перегорѣлая земля, кося угольные костры покрываютъ—элесу, песокъ, по Монгольски и Китайской стѣны (Asia polyg., 281).
 Löschle, лодка—алусъ, судно, по Чухонски.

Lösche (чароманты), лодка = schüle = салъ, плоть, паромъ, по Монгольски (Шмидтъ, 342).
 Löschen, гаснуть, потушать; потушить = асъ, миноваться; асъ, отиѣнить, уничтожить, по Якутски (Бетл.).
 Löschen, (чароманты), гаснуть, потушать; потушить = schülen = асымынь, отиѣнить, уничтожить, по Якутски (Бетл.).
 Löschen (чароманты), выгужать = schülen = асымынь, открыть, отпереть; есюль, развязать, по Якутски (Бетл.).
 Lose (ст.), приятный, милый, ласковый—olse = элсегу, быть угодаиву, услуживу, по Монгольски (Ковал., 209).
 Lose, неплотный, рыхлый; шаткій = элсесу, песокъ, по Монгольски; элесень, песокъ, по Калмыцки.
 Lose (чароманты), порочный, злочестивый; оскорбительный, поносный; худой, бѣдный—sole = селъ, зло (böse), по Лухпокольски (Отяцки); усаль, дурно, по Чуваши.
 Lösen, lösen, слушать, прислушиваться; Lösel, ушдикиль свиней—lösen, ösel—исни, слухъ, по Лажутски; винзлю, слухъ, по Самоѣдски Обдорскаго округа; узыть, ухо, по Бухарски; исень, ухо, по Тунгуски около Якутски.
 Lösen, развязать; освободить = элсезъ, отпертый, по Якутски (Бетл.).
 Lösen (чароманты), развязать; освободить = sölse—есюль, развязать; асымынь, открыть, отпереть, по Якутски (Бетл.).
 Loss, погибель, по Англ.—ульсъ, смерть, по Кангаски (Самоѣдски).
 Lösung (чароманты), скowo, паролъ; знанъ воинскій—lösung—сулсезъ, слово, по Татарски по Чулымъ.
 Lot (ло), жребій; выигрышъ въ лотерею, по Фр.—lot, счастье, по Китайски (Guignes, 6563).
 Lot, множество, куча, по Англ.—оладаль, множество; олату, размножаться; олату, пмьющій много, по Монгольски (Ковал., 398, 399).
 Lot, скребель, копыя ревы прочищаютъ; loten, плъ выгребать—элетъ, протирать (durchreiben), по Якутски (Бетл.).
 Loth (чароманты), гира, гирька, грузило; у плоти.: отвѣсъ—thol—тадь, названіе вѣса и монеты, въ Китаѣ и Японіи. Примѣч.: Россійскій фунтъ равняется 11 1/10 Китайскихъ талей.
 Loth, Löthe, припай; lothen, спаять = olth, olthe, olthen—юлтю, кусокъ, отломокъ, по Якутски (Бетл.). Примѣч.: Великороссійское: пай (Турецкое)—часть, доля. Паять тоже что lothen (юлтю), собственно соединять части, куски. Отсюда: люндъ, люнде, клѣпъ, по Остацин-Самоѣдски (Кастр., 247).
 Loth, лотъ, тридцать вторая часть фунта; дробь—olth—юлтю, кусокъ; черепокъ, обломокъ; юлтюрупъ, раскрошиться, по Якутски (Бетл.).
 Lotte, см. Lutte.
 Lotter, рыхлый; шаткій = лете, песокъ, по Олонкин (Чухонск). См. lose.
 Lottospiel, игра въ лото; Lotterie, лотерей—лото, исчисленіе главъ, списковъ, реестръ, по Монгольски (Ковал., 1962).
 Louage, наемъ, по Фр.—лузъ, откупъ, по Татарски (Гиган., 253). См. alouer, alouger.

Louche, косой, по Фр.—louch, косой, по Персидски (Mong.-Tat.). Dict. turc-fr., Bianchi, II, 718.
 Louche (чароманты), косой, по Фр.—choule = суль, лѣвый, по Татарски (Гиган., 269); созогай, лѣвый; превратный, по Монгольски (Ковал., 1401). См. о семъ подъ словомъ: Schiel.
 (Лоудъ, кубическая мѣра въ Англіи (метролог. Петрушевскаго, стр. 31)—оудъ—алда, сажень ручная (въ 2 1/4 аршина), по Монгольски (Ковал., 86). См. argent).
 Louer, хвалить, восхвалять, по Фр.—louy, добрый, благій; жертвоприношеніе Богу; возданіе; надгробное похвальное слово, по Китайски (Guignes, 12257, 11314, 12353, 10060).
 Louer, нанимать, по Фр.—lién (lién), платить впередъ за товаръ, по Китайски (Guignes, 10525); alam, alim, покупка, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, I, 136).
 Louer (чароманты), нанимать, по Фр.—ouler = ллэйментъ, нанимаю; яль, наемъ, по Татарски (Гиган., 302).
 Loup (лу), волкъ; louve, волчица, по Фр.—ланъ (läng), волкъ; лы (ly), собака, по Китайски (Guignes, 5748, 10380).
 Loup (лу), сѣть, по Фр.—lô, сѣть, по Китайски (Guignes, 8176).
 Loup (лу), черная бархатная маска отъ солнечнаго зноя, по Фр.—lôp, черный, lû, черный цвѣтъ; lû, зонтикъ безъ ручки, по Китайски (Guignes, 13163, 13125, 7426).
 Loup-cervier (рысь), порода кошекъ, по Фр. Слогъ: cervier—cervie—царбаху (tsarbakhou), хватать, ловить рукою; поднимать руки и ноги кверху; руками и ногами дѣйствовать въ борьбѣ, по Монгольски (Ковал., 2113). Loup-cervier—волкъ хватающій (добычу) лапами; обороняющійся лапами.
 Loup-garou, волкулака, оборотень, по Фр. Garou—kagou, мѣненіе, по Манжурски (Amiot, I, 347); кару, отиѣненіе, метительность, мѣненіе, по Татарски (Троян, II, 83).
 Loup-garou—человѣкъ по мѣненію чародѣй превращенный въ волка, или же чародѣй превратившійся для отиѣненія козу въ волка.
 Loure, крица желѣза, по Фр., см. Lurre.
 Lourd (луръ), тяжелый, по Фр.—lourd—ауръ, тяжелый, по Татарски (Гиган., 616).
 Lourdeur, тяжесть, по Фр.—урды, ноша, бремя, тяжесть какую носить вьючный скотъ, по Якутски (Бетл.).
 Louve, рыболовная сѣть, по Фр.—louy, родъ сѣти, по Китайски (Guignes, 8173).
 Louve, отодвинная бочка для трески, по Фр.—louy, деревянный сосудъ, по Китайски (Guignes, 4532).
 Louve, ключъ, комы поднимаютъ камни, по Фр.—lou, помогать, по Кит. (Guignes, 926).
 Louveteau, волченочъ, по Фр. 1-й слогъ: lou—loup (лу), волкъ, по Фр. 2-й слогъ: veteau (всто) = ueto = ута, дитя, по Тунгуски Баргузинскихъ. Louveteau—волченочъ.
 Louvouer, лавировать, по Фр.—lou, большое весело; качать, выбать, по Китайски (Guignes, 8793, 3565).
 (Ловъ, листъ, по Цимбески—level, листъ, по Венгерски; лувать, листья, по Остацин Вассюганскаго рода; лома, листья, по Тибетски (Клапр.)).

Loue (левъ), любить, по Англ.—lién, любить, по Китайски (Guignes, 3057).
 Louer, укладывать веревку бухтами, класть канаты трубкою, вьюшкою, по Фр.—лаеъ, кругъ, по Вогульски около Чердыма; lûn, круглые дома, по Китайски (Guignes, 2571).
 Low (ло), низкій; низко, по Англ.; ла, низко, по Готійски (Шрод.)—леъ, низко, по Остацин и Вогульски около Березова; lû, сходять, нисходить, по Китайски (Guignes, 4694).
 Loyal, честный, вѣрный, праводушный, по Фр.—lû, превосходный, по Китайски (Guignes, 10806).
 Louer, наемъ, по Фр., см. loue.
 (Лю, они, по Валезански—лы, они, по Остацин около Березова. См. de).
 (Лу (чароманты), онъ, по Романски и древне-Франц.—уль = уль, онъ, по Башкирски, Хивински, Киргизски и Татарски).
 (Луадъ, скоро, по Ирландски—уалдъ—яматъ, скоро, по Татарски; яматъ, скоро, по Татарски на Барабъ).
 (Луасъ, молнія, по Корнвалльски. 1-й слогъ: лу—луа, огонь, по Толкински. 2-й слогъ: асъ—есть, небо, по Пибацин. Луасъ = небесный огонь. См. Лухедень).
 Lubie, упорность, строптивость, дурь, по Фр.—lûbie = объ, превратная правда; безнравственность, по Монгольски (Ковал., 367). См. примѣч. къ слову: ladre.
 Lübig (чароманты), болотистая страна—büllig = буало, грязь, по Тунгуски Баргузинскихъ; буалунъ, лугъ, по Татарски и Башкирски. (Лухъ, мышъ, по Эрзо-Шотъ.—лукунъ, малый, по Юбагирски).
 (Лухъ (чароманты), мышъ, по Эрзо-Шотъ.—хулъ—кола, мышъ, по Черемиски; хулгуна, мышъ, по Калмыцки; хулагана, мышъ, по Монгольски; хулюгуль, малый, по Чапогирски и Тунгуски. См. въ Чароман. слово: мышъ).
 (Лухъ (чароманты), пыль, по Валески—хулъ = кюль, пепелъ, по Якутски (Бетл.); кюль, пепелъ, по Татарски (Гиган., 367); кузы, пыль, по Остацин Вассюганскаго рода).
 (Лухедень, молнія, по Валески. 1-й слогъ: лухе = лухе, свѣтъ (lux), по Китайски. И обратно: лухе—хулъ—галъ, огонь, по Монгольски и Калмыцки; голу, свѣтъ, по Корнвалльски; голо, молнія, по Тунгуски. 2-й слогъ: денъ—тенъ, Богъ, по Китайски. Лухедень—Вомій огонь).
 Luchs, рысь = лука, рысый щенокъ, по Манжурски (Ковал., 679).
 Luschen, лгать = лашпухъ, пустословить, по Монгольски (Ковал., 1962).
 Luchser (охот.), звѣриная уши. 1-й слогъ: luch—лулюю, ухо, по Карагински (Корацки); лулюю, ухо, по Корякин. И обратно: luch—schül—кулу, ухо, по Татарски въ Тобольской округѣ. 2-й слогъ: ser—звѣрь. Luchser—звѣриная уши.
 Lücke, загороженное мѣсто въ полѣ—ulcke = аламатъ, связывать, привязывать одно къ другому, по Татарски (Троян, II, 315); локать, дворъ, по Остацин Вассюганскаго рода.
 Lücke, дыра; отверстіе—люкъ, дыра, по Венгерски; нюлунъ, дыра, по Калмыцки; нукъ, дыра; нора, по Монгольски (Ковал.,

699); юнга, окно, по Халха-Монгольски (Asia polygl., 277).
 Lücke (чароманты), дыра; отверстие=sküle=ху-хуи, дыра, по Китайски. См. Куле.
 Lücke (чароманты), загороженное место въ погъ=sküle=козь, дворъ, по Вогульски около Чердыма.
 Lücken, пылать, пламенѣть (lodern, brennen)=ulcken=угля, огонь, по Вогульски около Березова; ялмынь, пламя, по Татарски (Троиц., II, 317).
 Lücken (чароманты), пылать, пламенѣть=skülen=гала, огонь, по Монгольски и Калмыцки.
 Lud, Боже мой! по Англ.=луна, имя тѣр-гій. Тѣргій у Монголовъ есть геній неба, источникъ души, вѣчный и правосудный мироправитель (Ковал., 1968, 1763).
 Lude, дѣтскій рожокъ для сосанія молока. 1-й слогъ: lud=ють, молоко, по Якутски (Бетл.). 2-й слогъ: el=сѣль, роги, по Тунгузски въ Енисейскій округъ. Lude=молочный рожокъ.
 Ludein (чароманты), напѣвать=dulain=дуула-ху, пѣть, по Калмыцки.
 Lude, падалъ, стерво; прикоры=ulder=уздра, мясо, по Тунгузски въ Мангазейскомъ округѣ; латтаръ, трупъ, мертвое тѣло, по Остяцко-Самойдски (Кастр., 247).
 Luder, малорослая береза, betula nana. 1-й слогъ: lu=лоу, снѣгъ, по Мокшански. 2-й слогъ: der=дери, кожа, по Турецки; тере, кожа, по Татарски около Кузнецка. И обратнo: de=egd=урта, кора, по Ламутски. Luder=снѣжная (бѣлая) кора=бѣлокора. См. Dagget.
 Lue, пламя, по Датски=луа, огонь, по Тонкински.
 Luette (чаром.), язычокъ въ горахъ (épiglotte), по Фр.=tuele=твель, языкъ, по Татарски на Барабѣ; тель, языкъ, по Киргизски и Башкирски; тиль, языкъ, по Якутски и по Татарски по Енисею; тѣль, языкъ, по Татарски около Казани.
 Luft, воздухъ=латтаиль, паръ, по Вогульски.
 Luft (чароманты), воздухъ; вѣтеръ=ful=тѣль, воздухъ, по Якутски; тууль, вѣтеръ, по Эстляндски (Чухонски); диль, вѣтеръ, по Татарски на Барабѣ и т. д.
 (Лутисъ (чароманты), воръ, по Готтиски (Шведски)=теулис=тайти, воръ, по Самойдски въ Пустозерскомъ округѣ; талоскакувъ, воръ, по Остяцки. См. stehlen).
 Lug, тащить, по Англ.=луага, подвода; почитыва лошади, по Монгольски (Ковал., 394).
 Lug (чаром.), вора, ама, берлога=gul=ныль, ама, по Остяцки около Нарыма.
 Lugen, высматривать, подсматривать=лес-уи, глазъ, по Коряцки; лагиле, арвнѣ, по Остяцки Лумпокольскаго покаянія.
 Luger, родъ судна=олого, судно, по Самоѣ.
 Lugten, обоняніе, по Датски=логды, обоняніе, по Тунгузски въ Енисейскій округъ.
 (Луидъ, трава, по Эрзо-Шотл.=луидъ=уть, трава, по Киргизски; ухъ, трава, по Коряцки на р. Тигля).
 Luite, свѣтить, сѣть, по Фр.=ль, свѣтъ, по Самойдски въ Пустозерскомъ округѣ; луга, огонь, по Тонкински; лаво (leao), освѣтить (illuminer), по Китайски (Guignes, 5540). См. lue.

Luisant (чароманты), блестящій, по Фр.=suilant=сазой, молнія, по Вогульски по р. Чусовой; сараль, свѣтъ, по Калмыцки. См. люсъ.
 (Лунтъ, земля, по Тевтонски=лухти, глина, по Казы-Кумыцки).
 Luites, набавныя ядра, по Фр.=аутю, яйцо, по Лопарски; унта, яйцо, по Ламутски.
 Luke, суховое окно. См. Lücke.
 (Лука (чароманты), высоко, по Басконски=еула=угла, высоко, по Чапогирски (Тунгузски); угло, высота, по Тунгузски Баргузинскихъ).
 Lükke, заирать, по Датски=алыкъ, дверь, по Чувашски.
 Lukt, обоняніе, по Швед.; лптенъ, обоняніе, по Исландски=логды, обоняніе, по Тунгузски въ Енисейскій округъ.
 Lümmel, пентюхъ, невѣжа=Lümm-el=элэмъкъ, невѣжа, необразованный, бессмысленный, по Монгольски (Ковал., 205).
 Lund, рома, дѣсь, по Швед. и Датски=lund=уудъ, дѣсь, по Коряцки на р. Тигля; уутъ, оода, дѣсь, по Камчадалски Среднихъ; вондъ, дѣсь, по Остяцки Лумпокольскаго покаянія.
 Lundî, понедѣльникъ, по Фр. Слогъ: lup=lun, пл, одинъ, по Фр. Lundî=первый день. См. Montag.
 Lundvogel, ппакъ, alca arctica. Слогъ: land=лунтъ, гусь, по Вогульски около Березова и по Остяцки по р. Юганъ; лудо, утка, по Черемиски. Слово Lundvogel значить: гусь-птахъ. См. Vogel.
 Lüne (хмич.), серебро, по Фр.=илне=олнь, серебро, по Вогульски въ Верхотурской округѣ; ола, серебро, по Вогульски около Березова. См. soleil, areton, argane, cerbère, antipate.
 Lune (зюнь), ремень, по Англ.=лм (l's), поясъ, по Китайски (Guignes, 7986); олоа, подпруга, по Манжурски (Ковал., 403; Amyot, I, 191). См. lien, hier, longe.
 Lunette, зрительное стекло; lunettes, круглыя окна въ сводѣ и въ колокольнѣ; очн, по Фр.=lün. большія глаза; lün, различать, по Китайски (Guignes, 6671, 10138).
 Lunge, внутренности (das ganze Geschlinge=олога, внутренности у животныхъ (les intestins, boüau, petit estomac des animaux ruminants), по Монгольски (Ковал., 403).
 Lunge, легкя=лунгъ, вѣтеръ, по Тибетски и Сямски (Кляпр.). Примеч.: Слово Lunge получило свое названіе отъ дыханія, или дуновенія, произвостамаго легкими. См. Lunze.
 Lungern, праздно шататься; Lungerer, бродяга=илгерл=унггэрю, проходить чрезъ что; проходить мимо чего; унггэрлю, вѣтаться въ кругъ; ваяться, по Монгольски (Ковал., 499, 500).
 Lungern, жадно смотрѣть, пожирать глазами; lungereg, жадный=lungeln=уулуулау, голодать, проголодаться, по Монгольски (Ковал., 531).
 (Лунидъ, молнія, по Датски. 1-й слогъ: люн=ломъ, небо, по Самойдски Томскаго округа и Остяцки; алме, небо, по Лопарски. 2-й слогъ: идъ=ли=толь, огонь, по Лопарски; тюль, огонь, по Вотяцки. Лунидъ=небесный огонь. См. идъ, эдъ).

Lünse, Linse, чека=лэзытъ, остроколючный (spitzig), по Вотяцки (Wiedemann, 816).
 Lunte, фитиль, по Ням.; lunt, фитиль, по Англ.=lunte, unt=уть, огонь, по Башкирски, Киргизски и Татарски на Барабѣ.
 Lunte (чароманты), фитиль=тле=тууль, огонь, по Черемиски; тули, огонь, по Чухонски; тули, молнія, по Корельски.
 Lunze (чароманты), легкя=лунъ, вѣтеръ, по Татарски по Енисею. См. Lunge.
 Lüpfen (чароманты), приподнять=pfülen=пиль, высоко, по Остяцки; пель, гора, по Остяцки Лумпокольскаго покаянія.
 Lurre, крица, глыба сплавленного жѣлѣза въ нѣсколько пудовъ=лurre=олбуо, разрѣзать на куски, по Якутски (Бетл.); либъ, кусокъ, по Остяцко-Самойдски (Кастр., 285).
 Lurde, тонкя смольяныя веревки, конны канаты обвиваютъ=lurde=лурдъ, запутывать, спутывать, по Якутски (Бетл.).
 Lurk, жаба, гапа, см. Lork.
 Lurke, узелъ на пражѣ (der Knoten im Garne)=lurke=урга, шесть съ петлею, укрюкъ для поимки лошадей, по Монгольски; ourg-lap=тоже значеніе по Манжурски (Ковал., 460).
 Lurle, тоже что Luftlerche, полевой жаворонокъ, alauda arvensis. 1-й слогъ: lur=lur=уръ, воздухъ, по Монгольски. 2-й слогъ: le=лаула, пѣть, по Чухонски. Lurle=воздушный пѣвецъ. См. о семъ подъ словомъ: Lerche.
 (Лурра, земля, по Басконски=l'urra=прю, земля, по Татарски въ Тобольскій округъ; арь, земля, по Башкирски, Татарски по Чулимъ и Телеутски).
 Lurte, лашка=олоръ, садиться, по Якутски (Бетл.). Примеч.: лашка происходитъ отъ глагола: лежать, лягу.
 (Лузъ, трава, по Кельтски=уль=улугнь, трава, по Коряцки на Колымѣ).
 (Лузъ (чароманты), трава, по Кельтски=уль=улуа, трава, по Камчадалски на р. Тигля).
 (Люсъ (чароманты), свѣтъ, по Швед.=сюль=салы, молнія, по Вогульски около Чердыма; сараль, свѣтъ, по Калмыцки).
 Lusche, подглядываніе, прищипаніе, стороженіе=илше=улыхъ, сторожъ, по Вогульски около Березова.
 Lusean, рака святаго; кладбище, по Фр.=pseaux=орошпху, вселяться, подворяться, основать свое мѣстопребываніе; орошплъ, кладбище, по Монгольски (Ковал., 455, 456). См. burial.
 Lusen, слушать, см. losen.
 Lusner, наблюдатель=олосунъ, пучитъ, таращить глаза, по Якутски (Бетл.).
 Lust, радость; веселіе; похоть; желаніе=алыста, перейти мѣру чего либо; алысть, чрезмѣрно, по Якутски (Бетл.).
 Lutine, душнть, мучить подобно домовому, по Фр.=lutiner=уатулау, отягощать, обременять, утруждать; уатурву, обременить себя, по Монгольски (Ковал., 533).
 Lutschien, сосать, Lutschbeutel, дѣтскій рожокъ для сосанія молока=ловла, молоко, по Мокшански; люхэй, молоко, по Коряцки на Колымѣ.

Lutte, труба въ рудникѣ, коною провѣтриваютъ спертый воздухъ, также выпускаютъ воду=ulte=уудзу, выгонять, изгнать (chasser dehors), по Монгольски (Ковал., 532).
 Lutter, у винокуровъ: рака, та часть воды, которая первымъ огнемъ перегоняется=lutter=уттаръ, скоро, проворно; юттаръ, поспѣшите; уттарву, скоро дѣлать, по Монгольски (Ковал., 521). Lutter=ускоръ, то что скорѣе перегоняется.
 Luzin (морск.), веревочныя ступеньки, родъ лѣстницы, по Фр.=алусъ, чрезъ; алуслау, перейти, перепахнуть (passer, traverser, по Монгольски (Ковал., 79).
 (Лытъ, глина, по Исландски=лымбуа, глина, по Самойдски Обдорскаго округа.

Всего здѣсь на букву l опредѣлено коренныхъ словъ 644, въ томъ числѣ сложныхъ 31.

Изъ нихъ оказалось:

| | |
|------------------------------------|-----|
| Китайскихъ | 92 |
| Сямскихъ | 3 |
| Тонкинскихъ | 4 |
| Тангутскихъ (Тибетскихъ) | 2 |
| Японскихъ | 6 |
| Курильскихъ | 1 |
| Чукотскихъ | 2 |
| Юкагирскихъ | 6 |
| Коряцкихъ | 12 |
| Камчадалскихъ | 7 |
| Карагинскихъ | 3 |
| Чапогирскихъ | 1 |
| Ламутскихъ | 5 |
| Тунгузскихъ | 22 |
| Манжурскихъ | 56 |
| Монгольскихъ | 171 |
| Буряцкихъ | 4 |
| Калмыцкихъ | 5 |

Словъ языковъ первой Китайской семьи 402

| | |
|--|----|
| Самойдскихъ | 45 |
| Кангаскихъ | 2 |
| Котовскихъ, Ассанскихъ | 2 |
| Якутскихъ | 32 |
| Киргизскихъ, Башкирскихъ, Татарскихъ, Турецкихъ | 63 |
| Лумпокольскихъ, Вогульскихъ, Остяцкихъ | 45 |
| Вотяцкихъ, Черемисскихъ, Чувашскихъ, Лопарскихъ, Мордовскихъ, Зырянскихъ, Чухонскихъ | 24 |
| Ново-Персидскихъ | 4 |
| Бухарскихъ | 1 |
| Казы-Кумыцкихъ | 1 |
| Венгерскихъ | 3 |

Словъ языковъ второй Китайской семьи 242

Итого . . 644

Второе отдѣленіе Китайской семьи относится къ первому какъ 1:1 1/2.

(Ма, мать, по Кельтски=ма, мать, по Тангутски (Тибетски); ама, мать, по Самойдски Тимскаго рода; ама, мать, по Юкагирски).
 (Ма, я, по Бретански=ма, я, по Остяцки около Березова и Лумпокольскаго покаянія. См. амъ, унь).
 Maal, разъ, см. mal.

Maal, цаль, мѣта, по Датски; mál, цаль, по Швед. — мярай, цаль, по Татарски (Гиган., 648).

(Маандт, луна, по Нижне-Нѣм. (Mond, луна, по Нѣмецки). 1-й слогъ: ма — ма, земля, по Вогульски, Пермски и Олонцки; маа, мѣа, земля, по Чуконски. 2-й слогъ: анд, end — аеть, малый, по Остияки около Березова; онти, мало, по Тагальски. Маандт — малая земля. См. маанъ, лоперь).

(Маанъ, луна, по Голландски. 1-й слогъ: ма — ма, земля, по Вогульски, Пермски и Олонцки. 2-й слогъ: анъ — лны, малый, по Вогульски около Березова. Маанъ — малая земля. См. выше).

Maass, мѣра — моавднж, мѣра, по Остияки-Самодѣски (Кастр., 174). См. Mass.

(Мабъ (чаромантъ), сынъ, по Кельтски; маабъ, сынъ, по Корвалльски; мабъ, сынъ, по Бретански — бамъ, баамъ, пахъ — пуумъ, сынъ, по Вогульски по р. Чусовой).

Mac, сынъ, по Англ. — омолоди, сынъ, по Тунгуски въ Нерчинской области; мукомъ, дитя, по Остияки Вассюганскаго рода.

Macabée, родъ танца, по Фр. — makchembi, танцовать; makcheboubi, танцуй, танцуйте, по Манжурски (Amiot, II, 376).

Masacque, обезьяна, имѣющая короткій хвостъ и плоскую голову, по Фр. — маэк, хитрость, коварство, лукавство; маэкчи, лукавецъ, хитрецъ, лицемеръ, обманчикъ, по Монгольски (Ковал., 2016, 2017).

Macaret (макаръ), желѣзная полоса (bagge de fer), по Фр. — maigeti, дубинка, палица, по Манжурски (Amiot, II, 371).

Masagon, макаронъ, хлѣбная трубочка, по Фр. и Ит. — мохолоикъ, круглый, закругленный, по Монгольски; moukkelien — тоже значеніе по Манжурски; мугуръ, ободъ, обручъ; мугурихъ, кружокъ; мугурикъ, круглый, кругообразный, по Монгольски (Ковал., 2033, 2065, 2066). Masagon — круглый.

Masefonde, каменометница, по Фр. 1-й слогъ: mase — masô, рабой отъ осы (gravé de petite vérole), по Манжурски (Amiot, II, 362). 2-й слогъ: fonde — foulo, дыра отъ стрѣлы; пронзенный насквозь; дыравый, по Манжурски (Amiot, III, 190) — хото, насквозь (d'entre en outre), по Монгольски (Ковал., 916). Masefonde — изрѣзывающая.

Maseletie (частичка егіе есть окончательная и соответствуетъ нашему: нѣ), ходъ, шествіе (marche), по Фр. — мацуху (matoukhou), идти скоро, прибавить шагу; мацуахлаху, идти большими и скорыми шагами, стараться перегнать кого, по Монгольски (Ковал., 1997). Maseletie — поспѣшеніе, ускоренный ходъ.

Mâche, пизлшество въ ядѣ, обжорство, по Фр. — маши, очень, весьма; машлаху, превышать; брать или дѣлать что въ изобиліи, пизлшество, по Монгольски (Ковал., 1989, 1991).

Mache, работа (Нѣм.); make (мѣкъ), дѣлать, по Англ. — манга, трудный, по Манжур. (Amiot, II, 374); амлякъ, трудъ, по Хивински; мегалъ, работа, по Остияки; мажаръ, трудолюбивый, по Татарски (Гиган., 612); меггау, меганъ, мейганъ, дѣлать, по Остияки-Самодѣски (Кастр., 250).

Mâchecouli, бой, бойница въ старинныхъ городскихъ стѣнахъ, изъ которыхъ пора-

жали непріятеля, по Фр. 1-й слогъ: mâche — амасаръ, отверзтіе, по Монгольски (Ковал., 97); умша, ротъ, по Черемиски. 2-й слогъ: coulis (кули) — koulimbi, притаить, недвигаться, нешевелиться; спрятаться, по Манжурски (Amiot, I, 467). Mâchecouli — отверзтіе засады.

Mâchedru, обжора, по Фр. 1-й слогъ: mâche — маши, очень, весьма, по Монгольски (Ковал., 1989). 2-й слогъ: dru — dru — эдзгу, наслаждаться, вгущать, пользоваться; эдзбуръ, наслажденіе, по Монгольски (Ковал., 203); джиръ, вѣтъ, по Телеутски; джиръ, вѣтъ, по Кангаски; джирга, вѣтъ, по Киргизски. Mâchedru — многовгущающій.

Mâchefer, обопна, окалина желѣзная, выгарки желѣзные, по Фр. слогъ: Mâche — masan, сбонны, по Манжурски (Amiot, II, 363). Mâchefer — сбонны, выжимки, выгарки желѣза. См. mâchemouge.

Mâchemouge, сухарный крохъ, по Фр. 1-й слогъ: mâche — masan, сбонны (кунжута); по Манжурски (Amiot, II, 363). 2-й слогъ: mouge — умурику, оторваться, отвалиться, по Монгольски (Ковал., 539). Mâchemouge — откромши сбоннъ (т. е. потерți сбоннъ). У Манжуровъ, Монголовъ и Франговъ, какъ народовъ кочующихъ, сухарями именовались сбонны маслянистыхъ съмакъ. И у насъ, въ большіе недороды, въ Западныхъ губерніяхъ народъ употребляетъ сбонны въ пищу. См. mâchefer.

Mâcher, жевать, по Фр. — moselambi (частичка mbi есть оконч. неопред. накл.), растерать, по Манжурски (Amiot, II, 401).

Mâcher (чаромантъ), жевать, по Фр. — шамъ — шмама, вѣтъ, по Курляски; шойно, вѣтъ, по Зырянски.

Mâchicot, дьячекъ, пѣвчій; mâchicoter, о дьячкѣ: пѣтъ на распѣвъ, по Фр. 1-й слогъ: mach — маши, очень, весьма (tres, fort), по Монгольски (Ковал., 1989); omesche, означ. препослудную степень: зѣло, весьма, по Манжурски (Amiot, I, 234). 2-й слогъ: icoter — иковотъ, пѣтъ, по Чапогирски. Mâchicoter — воспеывать.

Machine, громада, махина, по Фр. — маши, очень, весьма; машилаху, превышать, по Монгольски (Ковал., 1989, 1991); omesche, очень, весьма, по Манжурски (Amiot, I, 234).

Macht, сила, мочь; власть, могущество; нать, мочь, по Швед. и Датски — магомъ, высоко, по Венгерски; нахтъ, Богъ, по Остияки; нахъ, велико, по Венгерски; mou-den, сила, мочь, власть, по Манжурски (Amiot, II, 416).

Mâcle, водяной орѣхъ, чилимъ (mâcle flottante, châtaine d'eau), по Фр. — mâcle — нагни, водяные каштанъ, плавающій орѣхъ, по Монгольски (Ковал., 602).

Mâcle, ромбъ, косогоульный четырехугольникъ и проч., по Фр. — mâcle — нагни, комокъ, комокочекъ (toute chose pressée en forme de boule), по Монгольски (Ковал., 602).

Maçon, каменщикъ, по Фр. — масъ уса, плотникъ, по Якутски (Бетг.).

Mad (чаромантъ), сухасшедшій, по Англ. — dam, см. dumm.

Mädchen, дѣвица — пздекъ, дѣвица, по Остияки-Самодѣски (Кастр., 250).

Made, червь — мадо, червь, по Корельски; мато, червь, по Чуконски; матаръ, червь, по Вогульски около Березова; mîdâ, моль, по Перендски (Монг.-Тат.). Dict. turc-fr, Bianchi, II, 1063. См. Matte.

Mâdel, дѣвушка (см. Maid) — mathъ, дѣва, по Камчадалски (Клапр.).

Madraque, родъ огражденія, окружности (enceinte) изъ стѣн или веревкозъ для ловли тунировъ, по Фр. — матарингой, кривизна, излучина, пизилина (courbure, sinuosité), по Монгольски (Ковал., 1992); mâtarakon, вѣнчикъ, валикъ, обручникъ (bourrelet), надѣваемый на голову подъ ношу, по Манжурски (Amiot, II, 364).

Madre, лукавый, по Фр. — матариху, гнуть, сгибаться, выгибаться, по Монгольски (Ковал., 1992). Наше слово лукавый происходитъ также отъ корня «лукъ». См. matois.

Madre (bois —), свилеватое дерево съ темными пятнышками, по Фр. — матариху, сгибать, выгибаться, по Монгольски (Ковал., 1992). Франки въ словъ madre ничего пятнистаго не подозревали, а просто свилевато, извилисто.

Madrigal, родъ замысловатаго и вѣжливаго стихотворенія, по Фр. — матаригулаху, гнуть, сгибать, выгибать (courber, ployer), по Монгольски (Ковал., 1992).

(Маэсъ, поле, по Валски — мезъ, поле, по Венгерски; музъ, поле, по Зырянски).

Mafflé, мафл, толстошвей, по Фр. Слогъ: ма — ниня, щеки, по Вогульски по р. Чусовой. Mafflé, мафл — надутощей.

Mage, старшій; juge —, наметникъ сенешалъ, по Фр. — манглай, главный, верховный; глава, начальникъ, по Монг. (Ковал., 1977).

Magen, желудокъ — нахмытъ, животъ, по Чукотски; миндехъ, желудокъ, по Бухарски (Asia polygl., 249).

Magen (чаром.), желудокъ — pegam — нажмакъ, животъ, по Коряцки.

Mager, худой, чахлый — мингиръ, чачотка, по Монгольски (Ковал., 2022).

Magerin, худѣть — магураху, худѣть, по Монгольски (Ковал., 1989).

Maggot, червякъ, по Англ. — умяха, червь, по Манжур.; мухъ, мушп, червь, по Японски.

Magnan (маньянъ), шелковый червь, по Фр. — mîad, шелковый червь; mân, червь, по Китайски (Guignes, 9403, 9633).

(Магочъ, поле, по Бретански — анага, поле, по Самоѣдски въ Пустозерскомъ округѣ).

Magnet, магнитъ, минералъ, имѣющій свойство притягивать къ себѣ желѣзо, сообщать ему свою силу и свойство направляться къ северу — магатъ, вѣрно, удостовѣрно, истинно, точно; магалаху, удостовѣрять, приводить въ пзвѣстность, по Монгольски (Ковал., 1981, 1982). Magnet — удостовѣритель, показатель (севера).

Magot (маго), обезьяна; бзобразный человекъ, по Фр. — магу, злой, дуршій; гнусный, по Монгольски (Ковал., 1985).

Magot (маго), сократы деньги, кладъ, сокровище, по Фр. — мунгунъ, серебро; деньги вообще, по Монгольски (Ковал., 2054); монгоно, серебро; мунгимо, золото, по Тунгуски Мангазейскаго округа; мюнгунъ, серебро, по Калмыцки; мунгу, серебро, по Брацки (Бурятски).

(Магусъ, мальчикъ, по Готийски (Швед.) — микъто, мальчикъ, по Вогульски по р. Чусовой).

Mahaleb, черемуха, по Фр. — монлъ, черемуха, по Монгольски (Шидтъ, 217).

Mahd, кошеніе; жатва; майтанъ, рѣзать, по Готийски (Швед.) — маиданъ, ножъ, по Курляски на островѣ Езо (Клапр.); мадованъ, рѣзать, по Самоѣдски въ Пустозерскомъ округѣ; маду, рѣзать, по Самоѣдски Юрацкаго берега; матажъ, рѣзать, по Остияки-Самодѣски (Кастр., 274, 275).

Mâhen (чаромантъ), косить — mâhe — нымъ, мечъ, по Китайски въ Кинтоа (Asia polygl., 372).

Maheute (мазутъ), стар.: создать, по Фр. — мюди, воинъ, по Остияки около Нарыма; мадырыхъ, воинъ, по Остияки Вассюганскаго рода.

Mahl, патино, см. mahlen.

Mahl, скопище народное — malakon, многочисленно; malagi, куча, громада, по Манжурски (Amiot, II, 366, 367).

Mahl, пиръ, пиршество, обѣдъ — маллю, насыщаться; малливы, сытый, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 40).

Mahl, податъ — маллау, собирать, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 267). Mahl — сборъ, поборъ.

Mahl, возвышеніе, вышина (Адел.) — малъ, вышина, высота, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 236).

Mahl, цѣль, см. maal.

Mahl, углубленіе (Адел.) — муауа, яма, по Тунгуски Баргузинскихъ; умай, утроба матери, по Монгольски (Шидтъ, 51).

Mahl, союзъ; брачный союзъ — амалаху, дѣль объѣтъ, объѣдать; амалахъ, объѣтъ; отсюда: амалаху, влѣстись, божиться, объѣдать, по Монгольски (Ковал., 98).

Mahlen, malen, мазевать, расписывать; Mahl, патино — май, масло всякаго рода; малямакъ, мазать, смазывать, по Татарски (Триан., II, 240). Mahlen собственно значить писать масляными красками.

Mahlstrom, пучина, водоворотъ въ морѣ.

Mahl (чаромантъ) — lam — ламъ, море, по Ламутски; ламу, море, по Тунгуски. Mahlstrom — стремленіе моря, быстрая морская.

Mähne, грива; man, грива, по Швед. — мунахъ, грива, по Камчадалски (Клапр.); мао, вихоръ на тѣлѣ, по Китайски и Корейски (Клапр., 338); мѣнь (mîen), тонкая шелковая нить; мѣнь (mîu), нитки, по Китайски (Guignes, 7763, 7953, 7938); маъ, кустарникъ, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 211).

Mähnen, напоминать; увѣщевать; требовать заплатъ — аманъ, уста; амалаху (см. амалаху), изустно требовать или просить, по Монгольски (Ковал., 95, 98).

Mahonner (маонъ), биться на кулачки, по Фр. — мааной, моной, кулакъ, по Тавгиско-Самодѣски (Кастр., 219).

Mähr, Mähre, преданіе, сказка — марынъ, прежде, сначала, по Якутски (Бетг.).

Mähre, дурная лошадь, клѣва — майракъ, человекъ лишившійся отъ старости зубовъ, по Монгольски (Шидтъ, 209).

Mähre, кобыла — маратъ, оленья самка, по Монгольски (Ковал., 1999).

Mähre, вообще: лошадь, конь (Аделунгъ — муранъ, конь, по Ламутски; мурихъ, конь,

по Тунгуски верхне-Ангарских; мурны, конь, по Тунгуски около Якутска; шогл, конь, по Манжурски (Amiot, II, 408); мориак, конь, по Монгольски (Ковал., 2043); мах, конь, по Корейски (Asia poligl., 840). См. марь.

Mährte, соты въ пчелиных ульяхъ — мурты, драблый, рыхлый; муртаймак, драбуать, сдвигаться рыхлымъ, по Татарски (Троян., II, 214).

Mai, вшашия, по Фр. — теби, родъ желзнаго горшка или котлика, по Китайски (Guignes, 11518).

Mai, maiе, большой ящикъ съ рашетчатымъ дномъ, куда кладутъ осмоленные веревки, дабы смола съ нихъ стекла, по Фр. — май (шу), нечистая грязная вещь (chose sale); веревка, канатъ, по Китайски (Guignes, 4885, 7994).

Mai, кочерга, которою машаютъ цинкъ съ толченымъ угольемъ, по Фр. — майа, родъ металлической или деревянной ложки, по Манжурски (Amiot, II, 869).

Mai, зеленая вѣтвь древесная; березка — мой, вѣтвь, по Тавгиско-Самойд. (Кастр., 199).

Mai, побѣгъ, ростокъ хвойныхъ деревъ — маю, растенія, начинающія всходить; шерсть, по Китайски (Guignes, 5893, 4781).

Maid, дѣва — маиѣмъ, дѣва, по Курляндск.; недекъ, дѣва, по Остѣн; наидиѣ, дѣва, по Корейски; маидиаръ, жена, по Камыцк.; некта, дѣва, по Лопарск.; маиѣ, дѣва, по Камчатоландск. (Клар.,).

Majer, Meier, мизиникъ — маиза (maiza), обитатель, дождь — по Монгольски (Ковал., 1995).

Majerne (стар.), врачъ — лекарь, по Фр. — мер-иѣ, мудрый, опытный; мастеръ своего дѣла, по Монгольски (Ковал., 2019).

Majeur (стар.), тоже что majre, см. сіе слово.

Majre, худой; majrig, худѣть, по Фр. — магу-раку, худѣть; мингширъ (mingshir), чакотка, по Монгольски (Ковал., 1989, 2022).

Majre, постное кушанье, по Фр. — маго, бѣд-ный, по Самойдск. Енисейскаго округа (Кастр., 96).

Majue, шегне (чаромантъ), сыворотка, по Фр. — гуеиѣ — оеяѣ, молоко, по Тунгуски въ Нерчинской области; укуны, молоко, по Тунгуски около Якутска и т. д.

Mail, дубинка, по Фр. — маля, цѣпь, палка, по Манжурски (Amiot, II, 807; Ковал., 2028).

Mail, жадкая смола, по Фр. — майлаймѣ, смола, по Татарски (Гиган., 551).

(Майлиа, козъ, по Басконск. — майѣ, козъ, по Зырянск.; маекъ, козъ, по Перяиск.; мянка, козъ, по Черемисск.; моекъ, козъ, по Вотьянск.).

Maille, желѣзное колечко, по Фр. — шѣу, ко-ло, по Китайски (Guignes 11459).

Maille, пятно на врачѣ; рабъ, пестрина, по Фр. — шѣу, пятнать, запятнать, по Китай-ски (Guignes, 4997).

Maille, петля, главокъ, по Фр. — лям — илмек, петля, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, I, 187).

Maillet, сшивальникъ; emmailleter, повивать дѣтя, по Фр. 1-й слогъ: mai (май) — маѣ, дѣтя, по Камашинско-Самойдск. (Кастр., 240). 2-е слогъ: lot, lotter (чаромантъ) — toll, toller — толь, пося, по Тунгуски въ Енисейскомъ и Мангазейскомъ округахъ.

Maillet, emmailleter — дѣтскій пося, дѣтя повивать.

Main, обезображивать; изувѣчивать; несчаст-ный случай, по Англ. — шата, оспа, по Манжурски (Amiot, II, 366). Въ Азии оспа (тамъ гдѣ не знаютъ ея прививанія) при-чиняетъ страшную смертность въ убож-номъ народа. См. main-pote, petite-vegiele.

Main, кисть, плась, рука, по Фр. — мапан, рука; мепер, параличъ руки, по Манжурски (Amiot, II, 369, 880); маной, кисть, кулакъ, по Остѣнко-Самойдск. (Кастр., 219).

Main (de papier), дѣсть, по Фр., см. quire.

Main, материкъ, твердая земля, по Англ. — ма, земля, по Вогульск.; мы, земля, по Остѣнко около Березова; мап, земля, по Чуконски.

Main, сила, власть, могущество, по Англ. — Фр. — муни, власть, по Чувашск.; нинъ (min), сильный, по Китайски (Guignes, 8956).

Main, сила, по Англ., а по переходу буквамъ ш въ t — таин — ванъ, сила, по Вогульск. по р. Чусовой.

Main (манъ), первый, по Англ. — омонъ, одинъ, по Тунгуски въ Даурской области; уманъ, одинъ, по Тунгуски около Охотска; уманъ, одинъ, по Ламутски.

Main, большой, обширный, по Англ. — манъ (mang), монъ (mong), великій, по Китайски (Guignes, 1056, 2071).

Main, открытое море, океанъ, по Англ. — манъ (mang), воды далеко простирающіяся; минъ (ming), море; моень (moen), великія и обширныя воды, по Китайски (Guignes, 4846, 5134, 5208).

Main (чаромантъ), открытое море, океанъ, по Англ. — выиш — нанъ, море, по Тунгуски около Охотска и по Ламутски.

Mainade, рота (compagnie), по Фр. 1-й слогъ: main (манъ) — теиѣ, отрядъ войска; толпа людей лучшей вѣсти (qui vont de compa-gnie), по Манжурски (Amiot, II, 384). 2-й слогъ: ade — атамби, сотворивъ шествіе (faire compagnie à quelqu'un); поставитъ въ рядъ, по Манжурски (Amiot, I, 14, 15).

Mainade — рота, товарищество, артель.

Main-bourg, опекунъ, по Фр. Слово: bourg — бургутъ, дѣвша, по Монгольски (Ковал., 1218); баръ, лѣвый г-и Самойдск. Ени-сейскаго округа (Кастр., 248). Main bourg — лѣвая рука, т. е. не прямой владѣтель или распорядитель.

Main-cordon, самая тонкая проволока, по Фр. Main (манъ) — теиѣ, тонкая шелковая нить; теиѣ, тонкій шелкъ, по Китайски (Guignes, 7763, 7916).

Main-ferme, оброчная аренда (bail à cens), по Фр. Слогъ: main — ная, капиталъ, или что нибудь безъ убыли, по Татарски (Троян., II, 241).

Main-levée, снятіе запрещенія, по Фр. 1-й слогъ: main (манъ) — теиѣ, дверь, по Китайски (Guignes, 11643). 2-й слогъ: levée — левѣ, снятіе; lever, снятіе (ôter de dessus), по Франц. Main-levée — снятіе, отнятіе двери.

Main-mise, арестъ, опись недвижимаго имѣ-нія — поставленія, приставленная дверь.

Main-pote, калѣзная, суженная рука (mutile, rétrécie), по Фр. Pote — бою, оспа, по Мон-гольски (Ковал., 1178). Main-pote — оспен-ная рука, искалѣченная оспой. Известно, что естественная оспа принижаетъ умас-ныя вѣдѣства и безобразія. См. main.

Maindre (стар.), житьельствовать (demeurer), по Фр. — метъ, дождь, по Тайганско-Самойдск.; мать, дождь, по Самойдск. въ Пустозер-скомъ и Обдорскомъ округахъ.

Maint (манъ), многие, по Фр. — миѣ, многие (plu-sieurs), по Китайски (Guignes, 3869). При-мѣчательно, что это слово въ японскій родъ приняло Французское этого же рода окончаніе: mainfe (манъ), многие. О по-добныхъ словахъ нужно обратить особен-ное вниманіе.

Maintenant, теперь, по Фр. 1-й слогъ: main (манъ) — мене, точно (certainement, en vérité), по Манжурски (Amiot, II, 380). 2-й слогъ: tenant (танан) — теиѣ, нынѣ, теперь, по Ман-журск. же (Amiot, II, 225). Maintenant — вточъ нынѣ.

Maintenir, сохранять; утверждать; шентену, утверждение во владѣніи; укрѣпленіе чего за кѣмъ; maintenir, сохраненіе, соблюденіе, по Фр. 1-й слогъ: main (манъ) — теиѣ, дверь, по Китайски (Guignes, 11643). 2-е слогъ: tenir, tenue, tien — тиѣ, деревянный брусь (barre de bois), служащій для запиранія, за-ложеніе дверей, по Китайски (Guignes, 3213).

Maintenir — закладывать, запереть двери бру-сомъ; manteue, дѣйствиѣ заложеніе, запора дверей; maintien — самое заложеніе, закрѣ-пленіе дверей. См. main-levée, и примѣч. къ слову gaçon.

Maintien, видъ лица (air du visage), по Фр. 1-й слогъ: main (манъ) — теиѣ, лицо, по Китай-ски (Guignes, 12038). 2-й слогъ: tien — тиѣ, уставъ, законъ, правило, непреложное уче-ніе (doctrine immutabilis); основанія, по Ки-тайски (Guignes, 620, 1727). Maintien — осно-ванія, начала общія. По Франц. право-писанію maintien значить: держаніе руки или руки!... См. haut-bois и примѣч. къ сло-ву: gaçon.

Maintien, поступъ, тѣлодвиженіе (contenance), по Фр. 1-й слогъ: main — мап, идти; мап, мед-ленно идти, шествовать, по Китайски (Guignes, 10766, 10603). 2-й слогъ: tien, ос-нованія и проч. (см. выше), по Китайски (Guignes, 1727, 620). Maintien — основанія, законы хода, движенія.

Mairain, стволъ, стержень оленьихъ роговъ, по Фр., см. mairain.

Maire, городской голова, старшина въ городѣ, по Фр. — теиѣ, низшій маиаринъ, помош-никъ маиарина, по Манжурски (Amiot, II, 398); майранъ дѣланъ, помощникъ дви-зійоннаго генерала, по Монгольски (Ковал., 2003). Французъ производить maire отъ Латинскаго maior, но гдѣ же онъ дѣлаетъ маюра (major)?

Mais (ма), по Фр. — ама, но, одинако, по Татарски (Гиган., 317); емма (эма), о-вако, по Турецки (Dict. fr.-ture, Bianchi, II, 334).

Mais, пшеничка, по Фр. — маисъ (съ Битайск.: mal-tsee), хлѣбное зерно, по Манжурски (Amiot, II, 371).

Mais, mais, засѣка въ лѣсу — мауа, разъ, по Остѣнко-Самойдск. (Кастр., 275). Mais — паръза (на деревѣ).

Maisch, см. Meisch.

Maïson, домъ, по Фр., а по переходу Монгол-скаго въ т — mailon — мать, дождь, по Остѣнко по р. Тагъ, по Самойдск. по р.

Бетъ и проч.; мать, дождь, по Самойдск. Пустозерскаго и Обдорскаго округовъ и Моторск. близъ Саянскихъ горъ; метъ, дождь, по Тайгиски (Самойдск.).

Maitan, рззатъ, по Готлиски (Швед.) — мадо-ванъ, рззатъ, по Самойдск. въ Пустозер-скомъ округѣ (Клар., 144); маду, рз-затъ, по Самойдск. Юрацкаго берега (Кастр., 40).

Maitre (мэтръ), знатокъ въ чемъ, искусный, знающій, по Фр. — медѣ — медъ (medel), знаніе, умѣніе; надзоръ, по Монгольски (Ковал., 2007).

Maitre, учитель; maitresse, учительница, по Фр. — мюдаррѣ, учитель, по Татарски (съ Арабскаго). Троян., II, 210.

Maitre, всадникъ (cavalier), по Фр. — мото, конь (тажелыи на ходу), по Манжурски (Amiot, II, 402). Maitre — конникъ, всадникъ.

Maitre, повелитель, вѣстелинъ, господинъ, по Фр. — маиари (съ Санскритскаго: maitrēya), или бодисатва, который въ бу-дущемъ періодѣ создается будою, по Мон-гольски (Ковал., 1969). См. médaille.

Maitresse, любовница, по Фр. — маторъ, краси-вый, пригожі, по Татарски (Троян., II, 219). Maitresse — красочка.

Majerne (стар.), лекарь, по Фр. — муеѣрау (mue-jerai), сильный, хлѣпчикъ дѣлать; шпе-гатиѣ, хлѣпко дѣлаю, по Самойдск. Юра-цкаго берега (Кастр., 42).

Majorat, маюратъ, право наследовать недви-жимымъ, заповѣднымъ имѣніемъ старшему въ родѣ; самое имѣніе маюратное. Слово: major — маюр, большой, старшій, по Латини. Слогъ: а — маѣ, имѣніе, имущество; ату, богатый, по Монгольски (Ковал., 197, 202).

Majorat — старшаго (въ родѣ) имѣніе.

Majorenn, совершеннолѣтній. Епп — онъ, годъ, по Монгольски (Ковал., 339); аниѣ, годъ (année), по Манжурски (Amiot, I, 3).

(Махъ, сынъ, по Ирландск. — маго, звукъ, по Японск. (Gr. jap. Rodriguez, 131)).

Maка (мака), жена, сурруга, по Швед. — наниѣ, жена, по Остѣнко около Нардыма.

Maка (чаромантъ), жена, сурруга, по Швед. — акам — еиѣ, жена, по Вогульски около Чердыма.

Makel, пятно — менге, родимое пятно, по Мон-гольски (Ковал., 2006).

Makeln, порочить, охуждать — магулау, оби-жать, оскорблять; магуларъ, обида, по Монгольски (Ковал., 1989).

Makeln, производить маиерскія дѣла; Makler, маиеръ — маиѣла, въ порядкѣ что содер-жать; въ порядкѣ приводить, по Якутски (Бет.).

Makeln, старою ветшою торговать — мангаѣ, бездѣлца, по Якутски (Бет.).

Mal, разъ — магі, разъ, по Манжурски (Amiot, II, 370); муау, разъ, по Самойдск. Юра-цкаго берега (Кастр., 42).

Mal, Mal, разъ; магъ, маѣ, по Исландск. — malin, маѣ; malinbi, маѣ, по Манжур-ски (Amiot, II, 397). Примѣч.: Mal, собствен-но значить: маѣ; ein, zwei mal — маѣ, три маѣ или разъ.

Mal, трудъ, работа, по Фр. — манъ, трудъ, по Вогульски около Березова; маѣ, трудъ, по Остѣнко около Березова.

Mal-en-point, въ худомъ положеніи здоровья, благосостояніи, по Фр. Слогъ: point (по-

янь) = реи, тзю, по Маньчжурски (Amoyt, I, 531); баба, тзю, плоть, природа, свойство; особа; я, по Монгольски (Ковал., 1121). Mal-en-point = в худомъ тзю, въ худомъ . . . См. emboupoint.

Malart, селезенъ, семяцъ дикихъ утокъ, по Фр.; mallard, селезенъ, по Англ. 1-й слогъ: mal = mâle, семяцъ, по Фр. 2-е слоги: art, ard = урдекъ, утка, по Киргизски, Турецки и Татарски въ Тобольской округѣ; урдъкъ, утка, по Башкирски. Malart, mallard = семяцъ-утка.

Mâle, семяцъ, по Фр. = amila, семяцъ; emile, птичий семяцъ, по Маньчжурски (Amoyt, I, 26, 106); medu, семяцъ животныхъ, по Китайски (Guignes, 5647).

Mâle (чаромантъ), семяцъ; мужескій, мужескаго пола, по Фр. = мажъ, алжъ = ома, мужъ, по Лопарски; умю, мужъ, по Черемиски.

Malen, малевать, См. mahlen.

Maler, маляръ, живописецъ; malen, писать; красить, расписывать; май масло; майе, масляный, по Татарски (Гиган., 274). У древнихъ Дайчеровъ искусство живописи состояло въ расписываніи, крашеніи масляными красками. Отъ этого они и называли красильщиковъ, а потомъ и живописцевъ «масленниками». Впрочемъ: mioo (miôo), писать, рисовать, по Китайски (Guignes, 5466).

Males-remaines, ежемѣсячное кровотечение у женщинъ, по Фр. Semaines (сѣмѣнь) = simep (выгов. chemen), тѣлесныя изверженія (motte, stachat, urine, sueur, etc.), по Маньчжурски (Amoyt, II, 68).

Malheureux (мазуръ), бездѣльникъ, подлецъ, непотребный человекъ, по Фр. = mailaron, порочный человекъ; бездѣльникъ, по Маньчжурски (Amoyt, II, 372).

Maligne (морск.), большой приливъ или отливъ, по Фр. = милагуху, наполнить; сдѣлать обихизъ, по Монгольски (Ковал., 2025). См. maline.

Maline (морск.), большой приливъ или отливъ, по Фр. = мѣлмѣйку, кружиться, течъ кружись; мѣлмѣйтзю, до краевъ, по Монгольски (Ковал., 2014, 2013).

Malingre, драхмизъ, немоцный (infirme), слабый, по Фр. = могогоръ, притуленный (émoussé), по Монгольски (Ковал., 2042). Émoussé — тоже значить слабый; émousser, лишитъ силы (ôter la force).

Malingrier (маленгри), ст.: ключарь, кто имѣетъ смотрѣніе за ризницею церковною, по Фр. = маленгриэ = манатухъ, стража, манатуху, вѣзѣть стрѣлы, караулить (ночь), по Монгольски (Ковал., 1971). См. sacristain.

(Малъ, тихо, по Эрзо-Шотландски = манъ, тихо, по Китайски).

Malle, баулъ круглый; корзина, коробка, по Фр. = маху, большая бутылка; бутылъ, крушинъ, по Монгольски и Маньчжурски (Ковал., 1995).

Mallensucke, бурная птица, Sturmvoegel. 1-е слово: mille = маге = умара, съверъ, по Монгольски (Ковал., 411). 2-е слово: тиске = муугею, стража съ тумымъ концемъ, по Самоѣдски Енисейскаго округа; мушка — тоже значеніе, по Тавгиско-Самоѣдски (Кастр., 259). Mallensucke = стрѣла съ вера.

Malm, прахъ; мазмъ, песокъ, по Готійски (Швек.) = мзмъ, песокъ, по Самоѣдски Тонскаго округа.

Malraque, неплатель, по Фр. Raque = богу, обязаться, принять на себя обязательство, дать обѣтъ, по Монгольски (Ковал., 1161). Malraque = худое обязательство.

Malter, хлѣбная мѣра = кортазъ, мѣра, по Вогульски около Чердыма. См. Drömt.

Malter, хробъ, мусоръ, пхемълевное тзю = малтаку, рытъ; малтагуръ, грѣбни, по Монгольски (Шмидтъ, 212). И обратяю: Malter = talmer = такуръ, грабли, по Монгольски (Ковал., 1681).

Maltôte, грабительство, алхимство (exaction), по Фр. = мултуху, раздѣлять; мултуху, вырвать; отдѣлить; снѣтъ; мулдуху, грабить; притѣснять; мулдуху, быть ограблену, притѣснену, по Монгольски (Ковал., 2042, 2059, 2060).

Malz, солодъ (сладъ); malt, солодъ, по Англ. = malt = матанъ, сладкій кисель изъ солоду сдѣланный, по Маньчжурски (Ковал., 1991; Amoyt, II, 364).

Mamiering, кожаный хвѣтъ = мунири, брюхо, по Самоѣдски Тухунскаго округа.

Mammen, сосать = мимъ, сосецъ, по Якутски (Бетг.) = мамель, молоко, по Илбачки; memé, титъка, по Турецки и Татарски (Dict. fr. turc, Bianchi, II, 1180).

Mämmet, кула, по Англ. = мама, маенна, дѣтя, по Лопарски.

Man, неопредѣленное мѣстоименіе = мана, воть, по Татарски; маны (Demonstrativstamm), указательная частица, по Якутски (Бетг.).

Man, частица ознаачающая третье лицо неопредѣленнымъ образомъ, по Русски выражается третьимъ лицомъ множественнаго числа = мѣнь (mên), частица въ Китайскомъ языкѣ послѣ мѣстоименія показаемая — поставляетъ оное во множественномъ числѣ (Guignes, 285). См. op.

Man, человекъ, множ. тел. по Англ. = минъ (mîn), монъ (mông), народъ, по Китайски (Guignes, 4822, 4823).

Man (мѣнь), корабль, по Англ. = мони, судно, по Тунгуски около Охотска и по Ламутски.

Man (мѣнь), укрѣплять, по Англ. = ванъ, сила, по Вогульски по р. Чусовой; мѣп, силиться; mîn, дѣлать усилія; сильный, по Китайски (Guignes, 892, 13169, 3956).

(Мана, луна, по Готійски (Швек.); манъ, луна, по Пимбурски; мене, луна, по Швед. = маю, луна, по Лопарски).

Manage (стар.), домъ, по Фр. = мѣня, домъ, по Юкагирски; мохаджухъ, домъ, по Тунгуски въ Нерчинской области.

Manant, поселянина, мужикъ, деревенщина, по Фр. = монъ (mông), народъ; темный, по Китайски (Guignes, 4823, 548).

Mance, наказаніе за легкія вины, по Фр. = манцу, колотушка, дубинка (bâton), манцулаху, колотить, по Монгольски (Ковал., 1975).

Mancelle, цѣпочка у хомута (chaîne du collier du cheval), по Фр. = манджигла, шелковая вышивка украшенія, подвѣски; манджигла-ху, привѣсить привѣски (mettre des breloques), по Монгольски (Ковал., 1976).

Mancher, манше, много = минга, тысяча, по Тунгуски въ Даурской области; монгъ,

изобильный, по Монгольски (Ковал., 2029); минганъ, тысяча, по Калмыцки и проч.; машъ, весма, по Монгольски (Ков., 1989). Manchet (маншетъ), булга, сайна, по Англ. = мантау, паренная булга изъ кислаго тѣста, по Монгольски (Ковал., 1973); mentou, тоже значеніе по Маньчжурски (Amoyt, II, 390).

Mandel, катокъ = мандазъ (съ Саяскритск.), кругъ, кружокъ; сеера, по Монгольски (Ковал., 1973).

Mandel, пятацать штукъ. 1-й слогъ: man = мѣнь, десять, по Тунгуски около Якутска. 2-й слогъ: del = тѣнь, пять, по Тунгуски Мангазейскаго округа. Mandel = пятацать.

Mandel, катокъ для бѣлья, а по переходу буквъ d въ g = mangel, см. сіе слово.

Mandeln, снопы копыями ставить; сгребать въ копыи = мандаху, мандуху, поднимать, возвышаться, по Монгольски (Ковал., 1973, 1974).

Mandore, mendore, родъ гитары, по Фр. 1-й слогъ: man, men = мѣнь, струны музыкальнаго инструмента, по Китайски (Guignes, 7996). Слогъ: dore = дура, душа, сердце, по Монгольски (Ковал., 1879). Mandore, mendore = душа, сердце (чувство) струнъ. По тому же уподобленію внутренняя подпорка въ скрипкѣ называется душою (âme). См. ménétrier.

Mandrin, пробойникъ, чѣмъ горячее желѣзо пробиваютъ; (медик.) сондъ, по Фр. = мандырмъ, заставить погрузить, погрузить, по Татарски (Троян., II, 233).

Manège (морск.), работа при нагружѣ или выгрузкѣ корабля, которую матросы должны исправлять безденежно, по Фр. 1-й слогъ: man = мѣнь, безъ дѣла, отъ нечего дѣлать, по Бурятски (Ковал., 2003). 2-й слогъ: age (ажъ) = уажъ, работа, по Вотяцки; ешь, работа, по Татарски въ Сибири; ешь, работа, по Киргизски и Татарски около Казани. Manège = работа отъ нечего дѣлать.

Manège, искусство выжывать, объезживать лошадей, по Фр. = мнѣге = мнѣзъ, нежизнелый конь; дикій, необузданный, по Монгольски (Ковал., 217).

Manet (манэ), родъ рыболовной сѣти (filet en paille simple), по Фр. = мананъ, ротъ; отверстие, проходъ, жерло, по Монгольски (Ковал., 95).

Mangan, казеннометница, по Фр. = мангутъ, чудовище плотоядное, разшасъ, по Монгольски (Ковал., 1977); mangan, сильный; mangan, сильные великаны, по Маньчжурски (Amoyt, II, 374, 375).

Mange, катокъ для бѣлья = мѣнгъ, поворачиваться, повертываться, по Якутски (Бетг.).

Mange, короста, по Англ. = магаджуху, чесать, царапать, по Монгольски (Ковал., 1984). См. démangeaison.

Mangel, недостатокъ = манга, небытіе; mangelmbi (частица mbi есть оконч. неопред. накл.), маю, недостаточности чего имѣть, по Маньчжурски (Ковал.; Amoyt, II, 362); манго, бѣдный, по Самоѣдски Енисейскаго округа (Кастр., 96); манъ, нужда, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 257).

Mangel, катокъ для бѣлья = manguen, прѣсъ, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, II, 1033).

Manger, ѣсть, по Фр. = мангъ, прикоржъ, стерво, приканка, пища, по Якутски (Бетг.). См. о сѣмъ Примѣры всѣхъ. Слав. чаром.

Астрономическ. выкладокъ, стр. 40. Что Франки были людоедами, можно видѣть изъ выраженія: il est joli à manger, il est à manger, у насъ переводится: прекрасный мальчикъ (Слов. Татищ., II, 83)...

Manger, ѣсть, вкушать, по Фр. = аматоръ, отъаждъ, надкушай, по Монгольски (Ков., 98); mangoumbi (частица mbi есть оконч. неопред. накл.), жевать, по Маньчжурски (Amoyt, I, 307).

Manger, кушанье, по Фр. = mandje, кушанье, по Турецки (Dict. fr-turc, Bianchi, II, 349).

Mangkon, мѣшаное жито. Слогъ: mang = мангъ, мѣшать, по Китайски (Клар., 361). Слово Mangkon значить: «мѣшаное жито». См. Kott.

Mangle, искажать, по Англ. = магулаху, быть испорчену, повреждену, по Монгольски (Ковал., 1987).

Mangold, красная свекла, beta vulgaris. 1-й слогъ: mang = манъ, вано, корень, по Самоѣдски въ Пустозерскомъ округѣ. 2-й слогъ: gold = гордъ, красивый, по Вотяцки. Mangold = красивый корень. См. Kröten.

Mangonpeu, каменометница, по Фр., см. mangan.

Mangonnie, рыбакъ, продавецъ рыбокъ, по Фр. = манги, рыба, по Курдски (Монг.-Тат.).

Manique, бѣшеный, по Фр. = мнѣнижъ, глупый, по Якутски (Бетг.); мангу, глупецъ; мнѣжъ, слабоумный, по Монгольски (Ковал., 1977; Шмидтъ, 213).

Manichel, красная свекла, beta vulgaris = манугу, сердолникъ, по Монгольски (Ковал., 1973) — т. е. пѣзюющий цвѣтъ свеклы.

Manier, трогать, воротать, касаться, по Фр. = мѣнь (mên), трогать (manier), касаться, по Китайски (Guignes, 3400).

Manier, владѣть, управлѣть, распоряжаться, по Фр. = мунъ, власть, по Чувашски.

Manière, повадка, обихай; жеманность, прижуденность; — я, поступки, обхождение, по Фр. 1-й слогъ: man = ман-и, насъ, по Монгольски (Ковал., 1972); манъ, я есмь, я (moi), по Татарски (Троян., II, 234); манъ, я, по Тухменски; манъ, я, по Самоѣдски Пустозерскаго и Обдорскаго округовъ; монъ, я, по Вотяцки и Лопарски; мѣнь, я, по Киргизски и Татарски въ Сибири. 2-й слогъ: ière = віззеху (eieleku), соглашай, приспособлять; віззеху, соглашеніе, приведеніе въ порядокъ, по Монгольски (Ковал., 227). Manière = приведеніе «своего» я въ соглашеніе, приспособленіе, гармонію.

Manigancer, ухищряться, коварствовать; manigance, скрытое коварство, по Фр. = манангъ, густой туманъ, мгла, по Монгольски (Ковал., 1971). У насъ: туманить тоже что морочить, стараться провести, обмануть посредствомъ убѣжденія.

Mänk, змѣя, по Швед. = могай, змѣя, по Монгольски (Шмидтъ, 218).

Manp, мужъ = манъ, мужъ; nân, мужнина, человекъ, по Китайски (Клар., LVIII; Manuel pratique de la langue Chinoise vulgaire, par Rochet. Paris, 1846, стр. 162).

Manp, человекъ = минъ, человекъ, по Японски (Клар.); минъ, человекъ, по Тангутски; минъ, люди, по Китайски (Ковал., 326). Mänpchen, карло. Слогъ: chen = ханеная, малый, по Илбачки. Слово Mänpchen значить: «малый человекъ». См. man.

- Manu**, мужъ—паш—намъ, мужъ, по Китайски въ Кантонъ и Аннамски (Asia polygl., LVIII).
- Manpbar**, возмужалый, взрослый. Слогъ: bar—баръ—частица Якутскаго языка, означающая усиление (Verstärkung) существительнаго имени, къ коему она прилагается (Бетл.). **Manpbar**—возмужалый, достигший совершеннаго возраста.
- Mannequin**, чучело, по Фр.—манагуль (managhoul), пугало для птицъ; стража; манаху, караулить, стеречь (menager), по Монгольски (Ковал., 1971).
- Mannheit**, ленная присяга. **Heit** (hait)—антъ, присяга, по Татарски (Тиган., 460).
- Männiglich**, каждый—манингъ, общій (épicène, mot commun aux deux sexes); безъ пола, по Монгольски (Ковал., 1972).
- Manoeuvre**, работникъ, по Фр.—менни, работникъ, по Камашинско-Самойдски (Кастр., 192). Первоначально **manoeuvre** просто-запросто говорилось: меньеръ, а потомъ разширилось по ученому.
- Manoeuvre**, снасть на корабль, т. е. канаты; **manoeuvrer**, маневрировать, управлять, по Фр. 1-й слогъ: man—мош, струны, по Китайски (Guignes, 7996). 2-е слоги: oeuvre (эувръ), **oeuvre**—уранъ (ougan), искусство, мастерство; искусный, хитрый (artificieux, adroit, fin); уралаху, быть искуснымъ, работать искусно; быть ловкимъ, хитрымъ, по Монгольски (Ковал., 438, 439). **Manoeuvre**—мастерскія струны. См. **ménétrier**.
- Manoir**, жилище, обиталище, домъ; **manant** (мананъ), деревенскій житель, по Фр.—малая (malaya), жилище, обиталище, домъ, по Монгольски (Ковал., 1995); мемл, домъ, по Юкагирски.
- Manque**, недостатокъ; **manquer**, недоставать, по Фр.—мекюсъ, скудный, бѣдный, недостаточный, по Монгольски (Ковал., 2018); маньга, небытіе, по Манжурски (Asia polygl., 298); манъ, нужда (Noth), по Самойдски Юрацкаго берега (Кастр., 257). См. **Mangel**.
- Mansch**, **Mantsch**, бурда—манца, угощеніе чаемъ, по Монгольски (Ковал., 1974).
- Manse** (мансъ), мыза, домъ священника, по Англ., а по переходу буквы s въ t—**manse**—мять, домъ, по Самойдски въ Пустозерскомъ и Обдорскомъ округахъ и Моторски.
- Manteau**, плащъ, по Фр.—манъ-це (man-tze), занавѣсъ, пологъ, по Битайски (Ковал., 2587).
- Mantel**, **mantle**, скрывать, прикрывать; покрываться, по Англ.—манандаку, покрываться туманомъ, по Монгольски (Ковал., 1971).
- Mantel**, конецъ, кончикъ чего—матье, хвостъ, по Остацио-Самойдски (Кастр. 277).
- Mantelets** (мантэлъ), окна въ амбразурахъ, бойницахъ, по Фр.—mengte, окна или оконныя рамы, которые не отворяются, задѣланы наглухо, по Манжурски (Amiot, II, 391).
- Manteque**, кабаній жиръ, по Фр. 1-й слогъ: man—май, сало, жиръ, по Татарски (Троян., II, 240). 2-й слогъ: teque—тонгусъ, свинья, по Якутски, Татарски по Енисею, около Тобольска, Казани и проч. **Manteque**—свиной жиръ.
- Manture** (морск.), жестокое волненіе, по Фр.—мандуху, поднятъ, возвышаться, по Монгольски (Ковал., 1974).
- Manu** (мени), многій, по Англ.—минъ (многіе, по Китайски (Guignes, 8869)).
- Manu**, люди, по Англ. См. **men**.
- Marpe**, трипица, по Фр.—тавоц, трипица, Манжурски (Amiot, II, 361).
- Maquignon** (макинью), лошадинъ барышня, по Фр., чаромантъ—макинью—кома, шадъ, по Японски (Клапр., 332).
- Mar**, портить; истреблять, по Англ.—марамъ, разломать, разбить въ куски, по Самойдско-Тавгински (Кастр., 74).
- (**Маръ**, конь, по Тевтонски; мэръ, конь, по Коривальски—мори, конь, по Монгольски—моринъ, конь, по Балимъцки; моронъ, конь, по Тунгуски около Охотска).
- (**Маръ** (чаромантъ), дурно, по Романски—древне-Фригузски—рамъ—рума, дурно, по Тунгуски въ Енисейской округѣ; орюмъ, дурно, по Чапогирски).
- Marais**, болото; шаг, лужа, по Фр.—маръ, болото, по Якутски (Бетл.); **marais**, мочевина, по Манжурски (Amiot, I, 303).
- Marander**, резко поворачивать рулемъ, по Фр.—муруйдаху, сдѣлаться извилистымъ; муруйтай, извилистый; муруйцаху, вѣстидти окольною дорогою, или извилинами, по Монгольски (Ковал., 2050).
- Marander**, вкушать, наслаждаться чѣмъ (**gouter**), по Фр.—амараху, вкушать удовольствіе; амарадху, вѣстидти услаживать друга, по Монгольски (Ковал., 99).
- Marane**, блудница, по Фр.—амараху, вкушать удовольствіе; амарахъ, любовница; амармъ, хотѣніе, вожделѣніе, желаніе, любовь, по Монгольски (Ковал., 99, 100, 101).
- Maratre**, мачиха, по Фр. 1-й слогъ: **mar**—мать, по Фр. (см. **сiе** слово). 2-й слогъ: **atre**—атаръ, праздный; праздность, по Монгольски (Ковал., 61). **Maratre**—мачиха, перадивалъ мать (въ разсужденіи дѣтей первой или прежнихъ женъ своего мужа).
- Maraud** (маро), паутъ; **maraude**, воровство, грабѣжъ солдатъ во время похода или покрутъ лагеря, по Фр.—муруйху, идти окольною дорогою, кривымъ путемъ, извилинами; муруйтай, извилистый; муруйдаху, сдѣлаться извилистымъ, по Монгольски (Ковал., 2049).
- Marble**, мраморъ, по Фр. Хотя **сiе** слово непосредственно происходитъ отъ Латинскаго **marble**, но переходъ въ немъ буквы **m** въ **b**, по преимуществу, есть свойство языковъ Монгольскихъ. См. введеніе.
- Mars** (маръ), маркъ, полфунта, по Фр.—мару, Индѣйскій вѣсъ (пятая часть одной **машаки**), извѣстный тоже у Монголовъ (Ковал., 2000). См. примѣч. къ **medaille**.
- Mars** (маръ), выжимки, сбиона, по Фр.—марія, тѣло, мясо, по Монгольски (Ковал., 2000).
- Marsaige**, подать съ морской рыбы, по Фр.—имерейка, рыба, по Курильски.
- Marcassin**, испренокъ, котораго matka водить, по Фр. 1-й слогъ: **marca**—marhan (—**marga**), дѣтенышъ тигрицы, дѣтенышъ лани, по Манжурски (Amiot, II, 373). 2-й слогъ: **assin** (сѣяъ)—**sse**, поросенокъ, по Китайски (Guignes, 10356). **Marcassin**—дѣтенышъ-поросенокъ, т. е. кормящійся молокомъ своей матки.

Marche, иди, по Фр. = жертя, иди, по Само-
вдски въ Пустозерскомъ округѣ, а по пе-
реходѣ буквы т въ с = мерся.

Marche (чаромантъ), ходъ, по Фр. = *chrame* =
шрамъ, сапогъ, по Тибетски (*Asia polygl.*,
354).

Marcher, ходить, ступать, по Фр. = мурта, но-
га, по Моторски близъ Саянскихъ горъ.
См. *aller*.

Marcotte, отводокъ, черенокъ, побѣгъ; *marcot-
tin*, визанка прутьевъ или хворосту, по
Фр. = маргъ, марге, марга, кустарникъ, по
Остяцко-Самовдски (Кастр., 211).

Mardelle, верхняя закраина кододезя, по Фр.
= *meiretou*, часть латы, покрывающая верхъ
плечей, по Манжурски (*Amuot*, II, 388).

Mardi, вторникъ, по Фр. Слогъ: *mar* = *maré*,
кратъ (*une fois. Deux fois, numérique*); *ma-
rimbi*, возвращаться, по Манжурски (*Amuot*,
II, 370, 371). **Mardi** = кратный день, т. е.
возвращающийся по первому дню или по-
недѣльнику. См. *lundi, tbeadau*, также при-
мѣч. къ слову *note*.

Maré (маръ), кобыла, по Англ. = мори, конь,
по Монгольски; моронъ, конь, по Тунгуз-
ски около Охотска; моринъ, конь, по Ман-
журски и т. д.

Maréage, плата, наемъ, договоръ между кора-
белщиками и матросами, по Фр. 1-й
слогъ: *maré* = миръ, цѣна, по Самовдски
Юрацкаго берега; меръ, мире, цѣна, по
Остяцко-Самовдски (Кастр., 260). 2-й
слогъ: *age* (ажъ) = ужъ, работа, по Во-
тыцки; ешь, работа, по Татарски въ Си-
бири; енъ, работа, по Киргизски и Та-
тарски около Казани. **Maréage** = цѣна ра-
боты. См. *manéage*.

Maréchal, коноваль; маршалъ, воевода, воена-
чальникъ, по Фр. 1-е слово: *maré* = *maré*,
кобыла, по Англ.; *Mährte*, кобыла; клача,
по Нѣм.; мори (*moré*), конь, по Монголь-
ски у Китайской стѣны и Халха-Монголь-
ски (*Asia polygl.*, 281); моринъ, конь, по
Калмыцки; моронъ, конь, по Тунгузски
около Охотска. Слѣдующій слогъ: *chal* =
шалангъ, плея (для быковъ и муловъ);
вождь, начальникъ (*chef*); шалангнаху,
закладывать пахви мулу, быку, верблюду;
вести, предводительствовать (*commander*),
по Монгольски (Ковал., 1447); *salambi* (ча-
стица *mbi* есть оконч. неопред. наклон.),
управлять (*gouverner*); превосходить дру-
гихъ и дѣлать то, чего другіе не могутъ;
знать цѣну вещамъ и дѣлать имъ оцѣн-
ку, по Манжурски (*Amuot*, II, 14, 15). Изъ
этого видно, что въ ордѣ Хана Франковъ,
обязанность маршала была велика и пер-
вой важности: не говоря объ обозѣ орды
(о быкахъ, мулахъ и верблюдахъ), въ его
вѣдѣніи находившемся, онъ былъ глав-
нымъ коноваломъ и конечно считалъ и лю-
дей, зналъ цѣну и достоинство каждой
лошади, распорядился и удобнѣйшими для
орды кочевьями и вѣстѣй, по Ханъ, былъ
главнымъ ея предводителемъ. Но этимъ
дѣятельность его не ограничивалась и,
какъ видимъ изъ указаній языковъ Ан-
глійскаго и Нѣмецкаго, онъ заготовилъ
кобылій кумысъ, необходимый для здо-
ровья Хана и его кочующаго народа, слѣ-
довательно доеніе кобылъ, происходило
подъ его непосредственнымъ наблюденіемъ.

См. *sénéchal, Siehle, fandesta, fantenil, faquin, Français, ministre, chancelier, général, chambellan, chevetaine, connétable, pair*.

Maréchal-de-camp (выгов.: *канъ*), генералъ-
майоръ, по Фр. Замѣчу здѣсь одну несо-
образность: писать какое слово *camp*
(кампъ), а выговаривать его «канъ», то-
же самое, что написать «капуста», а вы-
говаривать «горохъ». По этому филологъ
имѣетъ полное право «не вѣрить» подоб-
ной пригонкѣ такого необыкновеннаго пра-
вописанія. Напишемъ по Русски: «маре-
наль-де-канъ», хотя и есть названіе долж-
ности новѣйшаго времени, но все таки
оно взято изъ древнѣйшаго, имѣвшаго по-
добное или въскольское различное значе-
ніе, слѣдовательно ничто не препятствуетъ
сказать: *camp* (канъ*) = ханъ, князь, принцъ,
ханъ, царь, монархъ, по Монгольски; *khan*,
тоже значеніе, по Манжурски (Ковал.,
718). **Maréchal-de-camp** = ханскій, царскій
коноваль, принимая это послѣднее слово
въ высшемъ значеніи, какъ его понима-
ютъ Французы. См. выше, также: *camp*.

Maréchaussée, объѣздная команда, конная стра-
жа, ѣздящая для осмотра, по Фр. 1-е сло-
во: *maré* = мори (*moré*), конь, по Монгольски
и проч. (см. выше). 2-е слово: *chaussée* =
soutcha (суджа), приказать сопротивляться;
приказъ поддерживать кого; *soutchambi*,
сопротивляться встречному; сопротивлять-
ся кому либо; поддерживать кого либо, по
Манжурски (*Amuot*, II, 109). **Maréchaussée** =
конная, дозорная, полицейская команда.
См. *marescausciér*.

Marée, приливъ и отливъ, теченіе; полная
вода, приливъ, по Фр. = *maré*, наводненіе,
по Китайски (*Guignes*, 5116).

Marée (чаромантъ), морской приливъ и отливъ,
по Фр. = *egat*, вразъ = оромъ, струи на во-
дѣ, по Монгольски (Ковал., 459).

Marer, взрыть землю мотыкою, по Фр. = морей,
разбиться въ куски; раздробить, по Само-
вдски Енисейскаго округа (Кастр., 96).

Marescausciér (марэскосіе), подковать коня, по
Фр. 1-е слово: *maré* = мори (*moré*), конь, по
Монгольски и проч. 2-е слово: *sausciér*
(чаромантъ) = *soksié* = сукаменъ, кую, по
Татарски (Гиган., 257). **Marescausciér** =
подковать коня. См. *maréchal*.

(Маржъ, конь, по Кельтски и Бретански =
мори, конь, по Монгольски; моринъ, конь,
по Калмыцки; моронъ, конь, по Тунгузски
около Охотска).

Margajat (маргажа = маргага), отрокъ (*petit
garçon*), по Фр. = маргикъ, отрокъ, по Та-
тарски (Троин., II, 211).

Marganitique, маргантическій, говор.: о же-
нитбѣ въ Нѣмецкой землѣ на неровнѣ,
въ которой дѣти не наследуютъ послѣ
отца, по Фр. = маргуху, не принимать, от-
вергать что, отреченъ, отказываться отъ
чего; маргудлаху, вѣстѣй отказываться отъ
чего, непринимать, отвергать; маргунтугай,
уклончивый, по Монгольски (Ковал., 2001).

(Маргола, пеня, по Басконски = мырыль, пеня,
по Пермьски).

*) Извѣстно, что во Французскомъ языкѣ, въ
противность Нѣмецкому, буквы х (хѣръ) не нахо-
дится, а замѣняется ояя чрезъ к.

Margot (марго), сорока, по Фр.—мургу, сварливый, своенравный, по Монгольски (Ковал., 2047). Сорока, особенно когда иметь детей подлетков, есть самая докучливая птица: она преследует своих стрекотаньем каждого проходящего, так что нередко приходится ее застрелить.

Margotas (маргота), два судна вместе связанные, по Фр.—награгу, награгу, соединять; награгу-дугаху, быть соединену, по Монгольски (Ковал., 599).

Margouillet (маргуилет), деревянный шар (boule de bois); деревянное кольцо, по Фр.—май-рагулаху, закрутиться, по Монгольски (Ковал., 1970).

Margouillis, лужа полная нечистоты (gâchis plein d'ordures), по Фр.—маргулаху, выскать отказываться от чего, отвергать (gerousser), по Монгольски (Ковал., 2001).

Margotrin, сапжы чистые стеклянные бусы, по Фр.—маргатъ, изумрудъ, по Монгольски (Ковал., 2000).

Marguillier, витторъ, строптель, староста церковный, по Фр.—мергенъ, добродетельный; мудрый; искусный, по Манжурски (Амют, II, 398); мергенъ, мудрый, опытный, по Монгольски (Ковал., 2019).

Marguile, свдъ: ель мало достойный въры, по Фр.—муруй, кривой, изувачный; муруйху, идти кривымъ путемъ; муруйла, и кривление, по Монгольски (Ковал., 2048, 2049, 2050).

Marikenkâfer, coccinela, червецъ, кошениль. Mariken — ярья, ярьяна, красивый, по Само-одски Обдорского округа и Юрацкого берега (Сравн. Слов.; Кастр., 264); жарьво, красивый, по Тангутски (Тибетски). Marikenkâfer — червенецъ.

Marig, соединить, совокупить, содружить, по Фр.—marig — найръ, согласие, гармония; найраху, находится въ согласии, соединяться (s'unir), по Монгольски (Ков., 599).

Marigot (марго), coug —, джиганъ, ничего не дѣлать, по Фр.—moriga, кавалерастъ, всадникъ, по Манжурски (Амют, II, 403). Cougig marigot — развѣзжать всадникомъ, задать безъ дѣли и надобности.

Marine, побережье, берегъ морской, по Фр. Слогъ: ine — ън, берегъ морской, по Китайски (Guignes, 1599). Въ marine слогъ mar включает только поселение Китайскаго ън. Впрочемъ — жара, берегъ, по Само-одски Юрацкого берега; мора, берегъ, по Само-одски Енисейскаго округа; норъ, берегъ, по Каматинско-Само-одски (Кастр., 293).

Mariner, мариновать, жареную рыбу заготовить въ укусы и деревянномъ масле, по Фр.—маряху, потучнать (engraisser); маряху, дѣлать жирнымъ, по Монгольски (Ковал., 2000). Mariner — пропитать жаромъ, нажировать.

Marinette (стар.), магнитный камень; компасъ (pierre d'aimant; boussole), по Фр. 1-й слогъ: marig — умара, сѣверъ, по Монгольски (Ковал., 411). И обратно: marig — gamin — армунъ, сѣверъ, по Тавгиско-Само-одски; юрма, сѣверъ, по Само-одски Юрацкого берега (Кастр., 252). 2-й слогъ: nette — нѣду, глазъ; нѣдуху, смотреть, по Монгольски (Ковал., 654, 659). Marinette — око сѣвера, зрѣсѣверъ. См. boussole, cadran, gonaigue, сопая.

Maringouin, комаръ Африканскій, по Фр. 1-й слогъ: marig — мория, конь, по Монгольски (Ковал., 2043); мория, конь, по Каматински и Тунгуски въ Нерчинской области и Манжурски. 2-й слогъ: gouin (гуанъ) — гавъ (kén), кусать, по Китайски (Guignes, 18266). Maringouin — конскій кусака, конскій комаръ.

Marisson, печаль, прискорбие, по Фр. 1-й слогъ: marig — тай — малюль, печальный, унылый; малюлихъ, печаль, по Татарски (Троян., II, 231). 2-й слогъ: sson есть оконч. частица именъ существ. въ Монгольскомъ, Каматинскомъ и Французскомъ языкахъ и соответствуетъ здѣсь таковой же Татарской «лянь». Marisson — печаль. См. son, son. Marjant (маржо), милый, любезный (gentil), по Фр.—амархавъ, говорливый; вѣгива-тый (parleur; éloquent, rompre), по Монгольски (Ковал., 101).

Mark, область — тай — аймакъ, область, удѣлъ, княжество, провинция, округа, по Монгольски (Ковал., 6).

Mark, межа, граница; marche, граница, по Фр.; марка, межа, по Готтиски (Швед.); — merz, граница, по Персидски (Монг.-Татар.). Dict. turc-fr., Bianchi, II, 866; жархавъ, знакъ, отдѣляющій одну букву отъ другой, по Татарски (Троян., II, 213).

Mark, мозгъ въ костяхъ. Слогъ: tag — марья, мясо, тучность, по Монгольски (Ковал., 2000). Согласно: k — кон, кость, по Кит. (Guignes, 10870). Mark — тузъ, жиръ костей.

Mark (чаромантъ), межа, граница — krom, karm — хормай, конецъ, оконечность, по Монгольски (Ковал., 971).

Mark (чаромантъ), поле, по Датски — kram — карамъ, пашня, воздѣлываемое поле, по Само-одски Томскаго округа.

(Марка, межа, по Датски (Швед.); мерке, межа, по Иславдски; маркъ, межа, по Тевтонски, а по переходу буквы г (и) въ д (т) — марта, мерте, маритъ — мартасъ, межа, по Остяцко-Само-одски (Березова).

Marketender, маркитантъ, волюно торгующій съестными припасами при войскахъ, особенно во время войны. 1-е слово: marke — мергентъ, лойкй, поворотливый, проворный, по Монгольски и Манжурски (Ков., 2019). 2-е слово: tender — tendjer — дандж, ростовщикъ, корыстолюбче, по Монгольски (Ковал., 1562). Marketender — лихо корыстолюбче.

Markherg, тоже что Holzgraf, судья лѣсной округа. Mark — маргъ, марге, кустарникъ, по Остяцко-Само-одски (Кастр., 211).

Marli, родъ газа, езера, по Фр. — marli — нарихъ, тонкій; не частый, не густой, не плотный; нѣжный, по Монгол. (Ков., 623).

Marlin, топоръ, по Фр.—самъ, топоръ, по Лопарски.

Marlin (чаромантъ), топоръ, по Фр.—kramin — ланъ, топоръ, по Остяцко-Само-одски (Березова; ама, топоръ, по Монг. (Ковал., 91).

Marmaille, ребята, лѣта дѣтей, по Фр. 1-й слогъ: marm — мѣлхйку, собирать; мѣлхмѣдъ, обиліе, излишество, по Монгольски (Ковал., 2014). 2-й слогъ: aille — яля, дѣтя, по Ассански. Marmaille — сборъ дѣтей.

Marmenteaux, увеселительный, береженильскъ, по Фр. 1-й слогъ: mar — амараху, утѣшать

ся, вкушать удовольствіе, по Монгольски (Ковал., 99). 2-й слогъ: menteaux (манто) — мать, дѣсь, по Остяцко-Само-одски (Кастр., 300); мотъ, деревня, дѣсь, по Монгольски (Ковал., 2038). Marmenteaux — увеселительный, для удовольствія дѣсь.

Marmiteux, хворый, жалкій, по Фр.—мермр-ху, хворать; чувствовать боль въ животѣ, по Монгольски (Ковал., 2019).

Marmose, мышеобразная двугривка, по Фр.—marmose — мармисухъ, матка (eupelophe du tésu) у зварей, по Монгольски (Ковал., 625).

Marmot (мармо), обезьяна, по Фр.—maim — меймуль, меймунъ, обезьяна, по Татарски (Троян., II, 242); maimoun, обезьяна, по Турецки (Dict. fr.-turc, Bianchi, II, 1041).

Marmotte, сурокъ, по Фр. 1-й слогъ: marm — marm — мойръ, сонъ, дремота; мойрмакъ, тяжелый сонъ, по Монгольски (Ковал., 675, 676); норъ, сонъ, по Каматински. 2-й слогъ: otte — уте, мышъ, по Пумлоцки (Отацки). Marmotte — сонливая мышъ, спящая тяжелымъ сномъ, т. е. замирающая на зиму.

Marmouse, харя, рожища, енгра безобразная, по Фр. 1-й слогъ: marm — marmot, обезьяна, по Фр. (см. выше). 2-й слогъ: ouset (узе) — юзъ, лицо, по Татарски (Троян., II, 294), Башкирски и проч.; юзя, лицо, по Татарски на Барабъ; юзи, лицо, по Татарски въ Тобольской округѣ. Marmouse — обезьянское лицо.

Marner, о водѣ: убывать (se retirer), по Фр.—marimbi, возвратиться вспять, по Манжурски (Амют, II, 371).

Maroquin, marroquin, саеякъ, по Фр.—marogquin. Слогъ: quin (кэнъ) — куэнъ, кожа, по Енригиски и Татарски на Барабъ; гуэнъ, кожа, по Татарско-Ногайски. Maroquin — Марокканская кожа.

Marotte, жестокая и безпорядочная страсть къ чему, дурь, по Фр.—мартаху, забивать; мартахъ, безпачастность, забывчивость, по Монгольски (Ковал., 2001, 2002).

Marotte, шутовской мѣзъ съ изображеніемъ на концѣ уродливой головы, покрытой колпакомъ съ бубенчиками, по Фр.—marotte — нѣртайку, именовать; чувственно представлять, дѣть оору или наружный видъ; нѣртай, именитый, знатный, по Монгольски (Ковал., 644). Marotte — на-мѣкъ на кого либо.

Marouchin, дурныя сухія краски, по Фр.—marouchin, слизистый, липкій, клейкій, по Монгольски (Ковал., 696).

Marque, знакъ, признакъ; мѣтка, по Фр.—мархавъ, знакъ отличающій одну букву отъ другой, по Татарски (Троян., II, 213).

Marquer, замѣчать, по Фр. см. merken.

Marquette, право помѣщичье на бракосочетаніе дѣтви, по Фр.—амараху, вкушать удовольствія, утѣшаться; амараху, доставить удовольствіе, усадить; амараху, паменно любящій, по Монгольски (Ковал., 99, 101).

Marquis (марки), титулъ достоинства, занимающій мѣсто между герцогомъ и графомъ; глава дома, еяинин (chef d'une maison), по Фр.—мерганъ, отличный (éminent, excellent); ученый, мудрецъ, по Монгольски (Ковал., 2020); мергенъ, мудрый; искусный; превосходящій другихъ въ добродѣтели, доблес-

ти и проч.; множественное его: marguesse, по Манжурски (Амют, II, 888).

Marquisat, достоинство маркизова, по Фр. 1-й слогъ: marqui — марки (марки), мархавъ, по Фр. 2-й слогъ: vat — савтъ, савоникъ, вельможа; дворянинъ; по Монгольски (Ковал., 1276). Marquisat — савонничество, вельможество маргена. Marquis, маркиза, жена маркизова, по Фр. Слогъ: ise — низа, жена, по Мордовски; аси, жена, по Тунгуски Мангазейскаго округа. И обратно: ise (изъ) — zi — tsu, сурруга, по Китайски (Guignes, 1881). Marquise — сурруга маргена.

Marquisier, выдавать себя за маркиза, по Фр.—мергешку, имѣть отличныя познанія, выдавать себя за знатока, по Монгольски (Ковал., 2020).

(Маръ, иди, по Англ.—мерку, иди, по Само-одски Пустозерскаго округа).

Margaine, вѣстная мать, по Фр.—maigain (подобную вставку Франц. языкъ опускаетъ). 1-й слогъ: ma — ма, мать, по Тангутски (Тибетски); ама, мать, по Само-одски Тимскаго рода и Тайгиски; ама, мать, по Юкагирски, Котовски и Ассански. 2-й слогъ: gaine (рѣвъ) — арнаху, быть очичеву, очиститься, по Монгольски (Ковал., 148); arinshaq, чистить; ar, чистый, неподмѣшанный, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, I, 59, 60) и т. д. Margaine — очисти-шая (отъ скверны) мать. См. rein.

Margement (стар.), убытокъ, ущербъ, по Фр.—морнамъ, разбить въ куски, по Остяцко-Само-одски; маруамъ, разбить въ куски, по Тавгиско-Само-одски (Кастр., 175, 74, 306).

Marri (стар.), печальный, по Фр.—mall — малюль, печальный, унылый, горюющій, по Татарски (Троян., II, 231).

Marin, оленья рога (Татищевъ), по Фр.—мырга, рога, по Чувашски.

Marion (воен.), мѣдная бляха или марка на которой вырѣзано, въ которые часы оенцеры ходитъ дозорчикъ, по Фр.—marion — нарихъ, тайный, скрытный, потаенный, точный; подробный; осмотрительный; нарилаху, хранить тайну, по Монгольски (Ковал., 623, 624, 625).

Marion, потаенно напечатанное сочиненіе; ушедшій, скрыташій негръ, по Фр.—marion — нарихъ, скрытый, потаенный, по Монгольски (Ковал., 623).

Marion, большая бука, локонъ; маргонер, убирать волосы въ бука, по Фр.—погал, вязанка (fagot); погалъ, собирать въ кучу траву, по Манжурски (Амют, I, 329).

Marion, каштанъ (съестной), по Фр.—marion, что съѣе ладное, наприм. плоды, по Манжурски (Амют, I, 802). Есть еще дикіе каштаны, которыхъ вовсе не употребляютъ въ пищу.

Margon (сочонъ —, одичавшая свинья, по Фр.—mallon — манал, дикій, по Остяцко-Само-одски; маръ, дикій сѣверный олень, по Само-одски Юрацкого берега (Кастр., 303, 40).

Margow (маро), мозгъ въ костяхъ, по Англ.—марья, тучность; марху, пожирать, по Монгольски (Ковал., 2000); майлм, салыный, масляный, по Татарски (Троян., II, 240).

Marsch, Marschland, болотистая земля, топь — niarsch — нѣрь, тундра, по Остяцко-Само-одски; жарсо, Иславдскій мохъ, по Само-

адски Юрацкаго берега (Кастр., 293, 293); марь, хшнстая почва; тундра, по Якутски (Бетт.),

Matzeu, козыя верба, по Фр. 1-й слог: matz=верба, красная лива (rothe Weide), по Самоходски Юрацкаго берега (Кастр., 302).

2-й слог: zeu=сух, дерево, по Богутски около Березова. Matzeu=ива-дерево, живое дерево (Weidenbaum).

Matzeche, ячмень, по Фр. 1-й слог: matz=ячмень, хлѣбъ, по Самоходски Нарымскаго округа и по р. Кетъ; инай, хлѣбъ, по Самоходски Тохмайскаго округа; жаро, хлѣбъ, по Чигански. 2-й слог: eche=sese, овесъ, по Вотядски. Matzeche=хлѣбный овесъ, т. е. употребляемый въ пищу чеховъ.

Matzeller (стар.), маршантъ въ войскѣ, по Фр. =мѣрси, мѣрсе, мѣрсемеръ, дорого, по Остяцко-Самоходски (Кастр., 289). Matzeller=барышникъ, продающій что дорогою цѣною.

Matetall, конюшня. Mat=морь, конь, по Монгольски у Китайской стѣны и Халха-Монгольски (Asia polgel, 281). Marstall=конское стойло, конюшня.

Mart, рынокъ; торговое мѣсто; торговать, по Англ. =мирда, продавать; мирдана, продавецъ; мирдапа, продающій, по Самоходски Юрацкаго берега (Кастр., 297).

Martigadour, желѣзное орудіе (удило), которое кладутъ лошадажъ въ ротъ, чтобъ произвестъ слюну и аппетитъ, по Фр. 1-й слог: martiga=мартгаулу, привести въ забвѣніе, безпаметство; мартгалъ, безпаметство, по Монгольски (Ковал., 2002); мѣлѣтъ, слабый, безсильный, по Якутски (Бетт.). 2-й слог: doug=dou=дузай, удило у лошадиной узды, по Монгольски (Ковал., 2367). Martigadour=ослабляющее (приводящее въ наемное, безпаметство) удило. См. mastigadour.

Martingale, ремѣнь идущій отъ подпруги къ переноснику лошади, препятствующій ей поднимать высоко голову, по Фр. Слог: mar=matambi, препятствовать (mettre obstacle, empêcher), по Манжурски (Amiot, II, 370). Слово: tingale=tingale=тузгай, голова, по Брацки (Бурятски); тогго, голова, по Калмыцки; тоггогъ, голова, по Монгольски, Бурятски и Калмыцки. И слѣд: tingale=тогай, голова, по Ассамски; тагай, голова, по Котовски. Martingale=препятствіе, препятствіе головы.

Martisch, прогнущъ=matisch=малчишъ, не дохотѣвшая до мѣт (баба, стрѣла), по Монгольски (Ковал., 1996).

Matzen, отдѣлать; раздѣлать=мартасъ, межа, по Остяцки около Березова.

Matzen (чаромантъ), отдѣлать=matzen=таруама, дѣлать, по Тавгинско-Самоходски; таруама, дѣлать, по Остяцко-Самоходски (Кастр., 289).

Mat (ма), крестьянская земля, по Фр. =ма, земля, по Богутски, Пермски и Корельски (Чуховски); па, земля, по Манжурски (Amiot, I, 275).

(Мать, добро, по Ковал.; майтъ (=майтъ), добро, по Праладски=мойтъ, добро, по Бѣлжидски (Чуховски)).

Masch, виноградный сокъ=мушъ, прѣсный хвасъ, по Монгольски; муше, прѣсный хвасъ, по Манжурски (Ковал., 2038).

Masch (чаромантъ), виноградный сокъ=masch=шпше, сокъ, эссенція, по Монгольски; сикенъ, тоже значеніе по Манжурски (Ковал., 1503).

Masche, петля; кокарда; maschig, петельный=муская, мотокъ, свертокъ, сязка; муси-малъ, скрученный, крученный, по Монгольски (Ковал., 2038).

Masche, Maschlein, петля=maselakon, родъ ловушки съ спаломъ, по Манжурски (Amiot, II, 362).

Mase, пятно=masé, рабой, по Манжурски (Amiot, II, 362).

Maser, свилъ; пятно на тѣлѣ; maser, пестреть, испещрять=maser, пятнышки на лицѣ, по Манжурски (Amiot, II, 389).

Mat-erle, малый кленъ, acer campestre. 1-й слог: mas=машъ, дерево, по Якутски. 2-й слог: erle=мѣр, малый, по Самоходски Турханскаго округа. Mat-erle=малое дерево (по роду клена). См. о семъ объясненіе въ словѣ Anpinne, а подъ нимъ Anbanin, также: Erlebinebaum.

Masig, рабой=masé, рабой (отъ осы), по Манжурски (Amiot, II, 362).

Mask, червь, по Шведски=уляхъ, червь по Манжурски; мушъ, червь, по Японски.

Maskolben, палочникъ, truba latifolia. 1-й слог: mas (чаромантъ)=sam=сама, птица, по Самоходски Мангазейскаго округа; соль, перо, по Татарски въ Тобольскомъ округѣ. 2-й слог: kolben=коббелъ, голова, по Камчадалски Среднихъ. Maskolben=перья или птичьи головки. См. Kettik, Kuse и др.

Masles, петли руля (pentures du gouvernail), по Фр. =maselakon, родъ сязки для ловли птицъ, по Манжурски (Amiot, II, 362).

Masque, маска, личина. по Фр.=мешъ, лицо, по Татарски по Чулимъ; маху (Машо), маска, по Манжурски (Amiot, II, 361). Masque, перерядитъ, переодѣтъ=мускалъ, одѣваніе; одѣжа; муску, одѣваться, надѣвать; мускуежъ, вѣвать надѣтъ, по Монгольски (Ковал., 217).

Mass, мѣра=мусуе, разъ, кратъ, по Монгольски (Ковал., 2056); misha, мѣра (мѣра; плотническій суръ, по Манжурски (Amiot, II, 399); межа, мѣра, по Пумпоко-ски (Отяцки); машъ, мѣра, по Японски (Сравн. сл. 1791, ч. IV, стр. 616). Машъ есть мѣра вѣса въ Японіи, заключающая въ себя десятую часть тали (Нѣмц: Theil, часть). Метрол. Петрушевскаго. См. Maass, Mal.

Massacer, убивать, рубить людей, которые не защищаются, по Фр.=масаккаръ, топоръ, по Японски (Сравн. сл. 1791, IV, 616, въ немъ въ Японскія слова записана въ словѣ Японца, бывшаго въ тожъ же годъ въ С.-Петербургу).

Massé (en—), все вѣхъ; туртокъ, по Фр., а по переходу Монгольскаго въ т=masé=чѣте, вѣхъ, совокупно; вообще; всего вѣсе, по Монгольски (Ковал., 626); ма-тѣй, вѣсъ, пѣль, по Самоходски Юрацкаго берега (Кастр., 226).

Masse, ставка въ игрѣ; masser, ставить ставку въ игрѣ, по Фр.=машъ, очень, весьма (fort); машлаху, дать что въ изобиліи, по Монгольски (Ковал., 1989, 1991).

Мasse (воен.), солдатскія артельныя деньги; все вѣхъ, по Фр.=маше=вѣхъ, все вѣхъ, за одно, совокупно; машъ, вѣхъ, согласіе; машлаху, собраться въ одно мѣсто; считать все общиѣ, по Монгольски (Ковал., 626, 595, 630).

Mascelotte, палашекъ металла, оставшіяся по отлѣвкѣ пушки, по Фр.=машлаху, превращать; дать слышнѣе много (trop), по Монгольски (Ковал., 1991).

Masseer, ставить ставку въ игрѣ, по Фр., а по переходу Монгольскаго въ т=maser=metembi, ставить ставку въ игрѣ, по Манжурски (Amiot, II, 391).

Masettes=ites, рыбы черны; глѣнты, по Фр.=мушъ, червь, по Японски.

Massif, чаща, густой лѣсъ, (plein-bois), по Фр.=можа, лѣсъ, по Тунгуски въ Мангазейской округѣ; можа, лѣсъ, по Тунгуски Баргузинскихъ.

Massillon, знаменитый проповѣдникъ Французскій=месселе, проповѣдъ, наставленіе, по Татарски (Троян., II, 216).

Massole, убійство дубиною, по Фр. Слог: ole=солу, смерть, по Якутски. Massole=памятная смерть. См. massac.

Massue, дубина, палица по Фр.=мунца (mounts), колотушка (massue de bois); манчу, дубина, палица; мюсюнъ (mushun), кланый жезлъ, по Монгольски (Ковал., 2028; Шмидтъ, 210; Ковал., 2036).

Маше, дубина, палица, по Фр., а по переходу Монгольскаго въ т=matteu=matou, дубина, палица, по Манжурски (Amiot, II, 371).

Mast, мачта, шегла=машъ, дерево, по Якутски; мате, лѣсъ, по Карассински и Самоходски; можа, лѣсъ, по Тунгуски Баргузинскихъ. Мат, мачта, по Фр.=модонъ, дерево; лѣсъ; бревно, по Монгольски; модунъ, дерево, по Калмыцки; мотъ (mot), деревца, по Монгольски (Ковал., 2038).

Mast, кортикъ=машбалоуръ, яства, по Турецки; матѣнь, яства, по Шведски; масти, яства, по Чуховски; матъ, яства, по Готтиски (Швед.); магмаи, яства, по Татарски; мастино, яства, по Самоходски Юрацкаго берега; асу, пища, по Тавлинско-Самоходски (Кастр., 217, 218). См. матъ.

Mastigadour, тоже что martigadour, по Фр. Слово: mastiga=мюштакъ, жаждущій, алкающій, по Татарски (Троян., II, 217). Слово: doug=dou=дузай, удило у лошадиной узды, по Монгольски (Ковал., 2367). Mastigadour=удило проповѣдающее жажду, хотѣ, позымъ. См. martigadour.

Masturbation, рукоблудіе; masturbur, рукоблудствовать, по Фр. 1-й слог: mast=машта, любовь, по Остяцки около Березова. 2-й слог: urber=юрберско, юрбистко, разгорячиться, возбѣхаться; вспыхнуть, запалъ, по Монгольски (Ковал., 587). Masturbation, masturbur=бѣшенство, бѣшенство, вѣшенство отъ любви.

Mat, въ шхматъ. прѣ: хать сѣзлать, по Фр.=матаямъ (частіца макъ есть оконч. неопред. нѣм.), запутать, по Татарски (Троян., II, 219).

Mât, мачта, шегла, по Фр.=мощъ, деревца, по Монгольски (Ковал., 2038). См. Mast.

Mât (ма), мачта, по Фр.=мо, дерево, по Тунгуски въ Норчинской области, Енисейскаго и Мангазейскаго округовъ, по Тунгуски Баргузинскихъ и верхне-Ангарскихъ, Ламутски и Чапогирскихъ; мо (мо), дерево, по Манжурски (Amiot, II, 409).

(Мать (чаромантъ), яства; матѣнь, яства, по Готтиски (Швед.); Mast, кортикъ, по Нѣмцки=тама, тамиянъ, вѣхъ=тама, вкусъ, по Башкирски и Татарски; тая, яства, по Самоходски въ Пустозерскомъ округѣ).

(Мата, лѣсъ, по Бѣлжидски=мѣца, лѣсъ, по Чуховски; мате, лѣсъ, по Самоходски Нарымскаго округа; мате, лѣсъ, по Карассински и Самоходски Тимскаго рода; модунъ, лѣсъ, по Брацки (Монгольски); можа, дерево, по Монгольски; модунъ, дерево, по Калмыцки и Брацки. См. toshmer, ага, бан, нѣла).

Matagroboliser (стар.), бесполезно трудиться, по Фр. 1-е слово: mata=матуха, сгибать, выгибать, загигать, по Монгольски (Ков., 1991); matambi, гнуть дерево, кость, рога, подогрѣвая на огнѣ, по Манжурски (Amiot, II, 364). 2-е слово: groboliser=goboliser=губльщикъ, треугольный, по Монгольски (Ковал., 1042). Matagroboliser=гнуть, выгибать ра три угла, т. е. гнуть пока сломаются (о рогахъ, костяхъ, деревѣ); что не прочно, ломко до известной степени согнутія.

Matamore, хвастунъ, хвастунъ, по Фр. 1-й слог: mata=matou, дубина; matoulambi, matoulambi, колотить кого дубиною, палицею, по Манжурски (Amiot, II, 371, 372). 2-й слог: more=маръ, амѣй, амѣй, по Татарски (Троян., II, 211). Matamore=въ насѣхъ: поразитель, колотитель вѣхъ.

(Матѣнь, яства, по Готтиски (Швед.); омаи, яства, по Самоходски Мангазейск. округа).

Matare, мѣхъ въ которомъ напхнутъ держать, по Фр.=матаръ, морское чудовище (китъ или перся), по Монгольски (Ковал., 1992).

Matasse, несправедливый мѣлъ, по Фр.=маташимъ, взаимно путать, перепутать, по Татарски (Троян., II, 219).

Matassin, скоморошная пляска; matassiner, куваться въ проч., по Фр.=малтакъ, шесть съ лопаткою, употребляемый при бѣганіи на лыжахъ, по Монгольски (Шмидтъ, 212).

Match, сватать, по Англ.=матду, сватъ, по Самоходски Енисейскаго округа (Кастр., 96).

Match, ентль, по Англ.=молтыкъ, ружье, по Татарски (Тган.). См. mèche.

Mate (мѣтъ), сунруга, сунруга, по Англ.=мѣтѣн, мѣтѣн, женатый, по Монгольски (Ковал., 214). См. gîte.

(Мате, мѣра, по Нижне-Нѣм.; мете, мѣра, по Англо-Сароски=тепѣтень. мѣра, по Коряцки. См. мете).

Matelas, матрацъ, подушки, которые кладутся по обѣ стороны кареты, по Фр.; Matratze, матрацъ, тюлекъ, по Нѣм.=matarakou, круглая и въ серединѣ пустая подушка набитая шерстью (bouffete), валдъ, по Манжурски (Amiot, II, 364). Матаруху, гнуть, сгибать, выгибать, по Монгольски (Ковал., 1992).

Matelot, матросъ, по Фр.=moalimbi, пдти, хвать сакою длиною, долгою дороною; пдти длинными пзвизами (détours), по

воротами (отъ шаптага, что пишется извильными), по Манжурски (Amiot, II, 415). Matelot—кто садится или избирает великую и вьзвѣстную дорогу.

Matelotte, рыбное кушанье, по Фр. 1-й слог: mate—мете, яства, кушанье, по Англо-Саксонски (см. сіе слово). 2-й слог: lotte—olte—олдо, рыба, по Тунгуски Мангазейского округа и около Охотска и по Лаптевски; олда, рыба, по Тунгуски въ Енисейской округѣ. Matelotte—рыбное кушанье.

Mater, занурять, по Фр.—matanga, тощій, изнуренный, по Манжурски (Amiot, II, 364); маджуху, быть тощимъ, по Монгольски (Ковал., 1975).

Mater, гайка печатного станка—моторъ, печатъ, знакъ на печати; рука, по Монгольски (Ковал., 2041).

Materie, гной. 1-й слог: mat—мадда, епстула, по Татарски (Троян., II, 209). 2-й слог: eie—уръ, гной, по Вотяцки (Wiedemann, 352). Materie—епстулы, свища гной.

Matin, утро, по Фр.; минтинъ, утро, по Бретански; метинъ, утро, по Корвалески; мадинъ, утро, по Эрзо-Шотланд.—метеу, утро по Коряцки.

Matin, дъ рняга, большая дворовая собака, по Фр.—мудакъ, мадякъ, даятъ, по Остяцко-Самовѣдски; мадъ, лай, по Самовѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 205).

Matin (чаромантъ), большая дворовая собака, по Фр.—матахъ—атанъ, собака, по Коряцки; бетанъ, собака, по Коряцки на р. Тигля.

Matois (матон), лукавый, по Фр.—мата, приказывать гнуть; матамби, гнуть, по Манжурски (Amiot, II, 364). См. matré.

Maton, свернувшееся кислое молоко, по Фр.—манто, молоко, по Чухонски.

Matou, котъ, по Фр.—мачикъ, котъ, по Вогульски въ Верхотурской округѣ; мачи, котъ, по Татарски (Троян., II, 207).

Matratze, матрацъ, см. matelas.

Matrone, повивальная бабка, по Фр. 1-й слог: mat—эма, жена, женщина, по Монгольски (Ковал., 213); эма, яма, жена, по Остяцко-Самовѣдски (Кастр., 223); еме, жена, по Калмыцки, Брацки и проч. 2-й слог: trope—туревъ, родины, по Татарски по Енисей; тюрюль, рождение, по Монгольски (Ковал., 1942). Matrone—женщина родить. См. sage-femme.

Matrose, матросъ. 1-й слог: matr—медерп, море, по Манжурски. 2-й слог: ose—ойдда, человекъ, по Манжурски. Matrose—морякъ.

(Матре, винограды, по Басконски—мучу, винограды, по Манжурски).

Matsch, прогнать, см. marsch.

Matt, утомленный, слабый, вялый; тусклый, бѣдный—матень, старъ, по Вогульски; matchoumbi (чагца пшъ есть оконч. неопред. накл.), скупать, худеть, по Манжурски (Amiot, II, 363); mat, изумленный, оцпѣваемый, по Турецки и Персидски (Монг. Tat.). Dict. turc-fr., Bianchi, II, 728; мзтэхъ, слабый, по Якутски (Бетг.).

Matt, утомленный, слабый; вялый; Mattheit, усталость; томоистъ; Mattigkeit, утомленность—мацакъ, постъ; мацактан, постникъ и проч., по Монгольски (Ковал., 1996). См. Mattigkeit.

Matte, червь, мошь—мата, червь, по Чухонски; матаръ, червь, по Вогульски около Березова.

Matte, рогажа, цыновка; грубое покрывало—мачанъ, потникъ, войлокъ, подстилка подъ сѣдло, по Китайски (Ковал., 1799); matchika, кайма рогожи, по Манжурски (Amiot, II, 368).

Matte (чаромантъ), ложбинъ, желобовый—ttame—тама, ровъ, по Калмыцки.

Matte (чаромантъ), лугъ—таме—танамъ, луга, лугъ, по Самовѣдски Обдорского округа; пишеме, по Тунгуски около Якутска и Чапогурски.

Matte, свернувшееся молоко—майда, молоко, по Олонцки; майто, молоко, по Чухонски; ома-итъ, молоко, по Самовѣдски Обдорского округа.

Matten, ослабить, обезсилить—маджуху, быть тощимъ, по Монгольски (Ковал., 1975).

Mattigkeit, усталость, утомленность—масапъ, трудъ, по Киргизски. См. въ Чаром. слово: трудъ.

Máttock, мотыка, заступъ, по Англ.—малтагуръ, лопата, заступъ, мотыка, по Монгольски (Ковал., 1995).

Mattons, лещадки, плиты для настилки половъ, по Фр.—meiteubi, раздѣлить на двое, по полахъ; meite, приказывать раздѣлить по полахъ, по Манжурски (Amiot, II, 386). Mattons, matton—половинка, мошь.

Matz, множ. Matze, олухъ—малчи, пастухъ, скотникъ, по Монгольски (Ковал., 1996).

Matz, кислое свернувшееся молоко—манто, молоко, по Чухонски; майда, молоко, по Корельски. См. matte.

Matze, явра, см. Mass.

Mauchwachtig, мясистый, волокнистый, мускуловатый. 1-е слово: mauch—мякша, мясо, по Монгольски; маханъ, мясо, по Калмыцки. 2-е слово: wachtig—вахголь, сила, по Остяцки по р. Юганъ; ваки, сила, по Чухонски; выгмигъ, мочь, сила, по Вогульски и проч. Mauchwachtig—снлоуачный, мускуловатый (torosus). См. Wichtig.

Mauch, мяукать, см. miauen.

Mauer, стѣна каменная—маръ, городъ, по Самовѣдски; мура, городъ, по Японски. См. Raum, а въ Корнесл. Латин. яз.: murus.

Mauge (морск.), кожаный или парусинный рукавъ для стока воды у скважины борта корабля (шпигата), по Фр.—маига, желобъ, желобокъ, по Монгольски (Ковал., 1997).

Maugréer, хулить, ругать, поносить (pester), по Фр.—maugléer—магулаку, обижать, оскорблять (insulter); магуларъ, обидя, оскорбленіе, по Монгольски (Ковал., 1989).

Maucke, болванъ виноградныхъ лозъ—мекусъ, слабый, истощенный, по Монгольски (Ковал., 2018).

Maucken, прийти въ тухлость, испортиться; Мауке, войлокъ вѣредъ на ногъ у лошадей; подвѣтъ—умуки, гнилое дерево; умжарку; вонять; умжирэку, гнить, по Монгольски (Шиндтъ, 69).

Maul, ротъ, рыло—аманъ, ротъ, по Калмыцки и Монгольски (Шиндтъ, 9).

Maul (чаромантъ), ротъ, рыло—лаумъ—намо, ротъ, по Самовѣдски Мангазейскаго округа.

Maulbeerbaum, шелковица, туговое дерево—maulan, шелковица, по Манж. (Amiot, I, 299).

Maulbeere, шелковичная ягода. Слогъ: mau (чаромантъ)—lamt—шам—пама, шелковица, по Монгольски (Ковал., 296). Maulbeere—шелковичная ягода.

Maulwurf, кротъ, talpa. 1-й слог: ma—ма, земля, по Вогульски и Пермски. 2-й слог: ul—уль (поставляется при окончаніи словъ), подъ, по Вотяцки. Maul значить: «подземный». Известно, что въ Монгольскихъ языкахъ, въ томъ числѣ часто и въ Немецкомъ, предлоги поставлены по-зади словъ, къ которымъ они относятся. 3-й слог: wurf—wefen, метать что, по Нѣм. Maulwurf—подземный копальщикъ, метатель земли: ибо кроты, роясь въ землѣ, выкапываютъ ее на поверхность—и тѣмъ образуютъ полосы и бугорки, служащія какъ бы сводами ихъ подземныхъ пещеръ и известныя подъ именемъ кротовины или кротовинынь.

Maunzenstein, болванъ: камень въ маткѣ. Maunze—maunze—нажде, брюхо, животъ, по Остяцко-Самовѣдски (Кастр., 250), Самовѣдски Нарымскаго округа и по р. Кетъ; нянжи, брюхо, по Остяцки по р. Тазѣ. Maunzenstein—утробный камень.

Mauschel, у мѣдниковъ: орудіе, на которомъ малыя нитроизы обрабатываютъ—moutchen, котлики (marmites); сосудъ для варенія чего либо; жаровня, по Манжурски (Amiot, II, 418).

Mauschen (маусхэнъ), дупечка—amuschen—амисхалъ, жизненный духъ; амисхуль, жизненная сила, духъ жизненный, по Монгольски (Ковал., 103).

Mause, линияи птичь и время, въ которое они линяютъ—matchoumbi, говорится о животныхъ: худать, по Манжурски (Amiot, II, 368).

Maussig (machen), хорохориться, отъдаться, отгнаться—motchikon, лосо, вьосъ (de travers); motchihien, медвѣдь, по Манжурски (Amiot, II, 403).

Mausslich, медленнѣй, мѣшковатый—motcho, дѣйствующій, говорящій медленнѣю, по Манжурски (Amiot, II, 403).

Mautsch (чаромантъ), крыса—чаумъ, таумъ—тама, мышь, по Остяцки по р. Тазѣ.

Mautzen, мяукать—мачикъ, котъ, по Вогульски въ Верхотурской округѣ.

Mauvais, противный, гадкій, по Фр.—моу (mou), гадкій, безобразный, по Китайски (Guignes, 2020).

Mauvais (мозъ), худо, по Фр.—моу, худо, по Калмыцки.

Mauvais (мозъ), женск. рода: mauvais (мозъ), злый, порочный, зложелательный, по Фр.—мо (mô), дьяволъ, по Китайски (Guignes, 12768); моосайтъ, злой духъ, по Монгольски (Ковал., 2027).

Mauvais (мозъ), злой, дурной, по Фр., а по известному переходу и въ—мозой, худо, по Самовѣдски Пустозерскаго округа; вынава, худо, по Курильски.

Maux, бѣдствія, по Фр.—мо (mô), чѣрты, злые духи, терзающіе людей, по Китайски (Guignes, 12768).

Maux (мо), сверхъ обыкновеннаго значенія: болванъ, по Фр.—мо, болванъ, по Китайски (Guignes, 6427).

Maw (мо), желудокъ, по Англ.—минъ, брюхо, животъ, по Самовѣдски въ Пустозерскомъ

округѣ; мый, животъ, по Самовѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 250).

Maue, каменный жолобъ или корыто на маслوبيнхъ, по Фр.—mauo, небольшая труба, цѣва (petit tube), по Китайски (Guignes, 2667).

Mazette, клѣча, оврагъ, по Фр. 1-й слог: maz—matchoumbi, о животъ: псудудъ, по Манжурски (Amiot, II, 368); мацакъ, постъ, по Монгольски (Ковал., 1996). 2-й слог: ette (этъ)—атъ, конь, по Киргизски, Башкирски и Татарски; утъ, конь, по Чувашски. Mazette—истощенный конь.

Mazille (стар.), дурная серебряная монета, по Фр. 1-й слог: ma—моу, худо, по Калмыцки. 2-й слог: zille (зилъ)—шии, серебро, по Черемиски. Mazille—худо серебро.

Me, слово, входящее въ составъ сложныхъ словъ Франц. языка и переводимое чрезъ наше «эго», напримъ: mēdite, злоречить; mēfait, злодѣяніе—мѣ, черныи; мѣу, темный, мрачный, по Китайски (Guignes, 1709, 3905).

Me, частица во Франц. языкѣ, присоединяемая къ некоторымъ его словамъ и, переводимая у насъ чрезъ «не», напримъ: mēcontent, неваръ; mēcontent, недовольный—мѣ, ии, нтъ, безъ (non, sans), по Китайски (Guignes, 12036); ии, нтъ, по Тангутски (Тибетски).

Meadow (мидо), лугъ, по Англ.—инту, лугъ, по Чухонски.

Mean, низкій, по Англ.—майи, низко, по Тибетски (Тангутски).

Méan, прудъ съ соленою водою, по Фр.—минъ (min), соленая вода, по Китайски (Guignes, 5114).

Méandre, излучины рѣчныя (sinuosités d'une rivière), по Фр.—méanite—матариху, сплѣтаться, выгибаться; матарингой, кривизна (sinuosité), по Монгольски (Ковал., 1992).

(Меасъ—емашъ), плоды, по Эрзо-Шотл.—емишь, плоды, по Татарски).

Measly, больной корью, угреватый, по Англ.—masé, рыбой отъ осмы, по Манжурски (Amiot, II, 362).

Meat, мясо, по Англ.—миханъ, мясо, по Монгольски (Ковал., 2022); муэть, мясо, по Остяцко-Самовѣд. (Кастр., 222). См. мете.

Meathe (мѣтъ, мѣтъ), питье, напитокъ, по Англ.—умида, пить, по Тунгуски въ Нерчинской области; ундау, пить, по Тунгуски Баргузинскихъ, Мангазейскаго округа и около Якутска.

Méchant, худой, злой, по Фр.—магу (maghou), худой, злой; моохаи, дурной, скверный; моосанъ, злой духъ; меке, коварство, хитрость, по Монгольски (Ковал., 1925, 2027, 2016); мухай, худо, по Монгольски и Брацки; мука, злой, по Калмыцки; муайсъ, злой (зю), по Остяцки около Нарыма; мѣю, худой, дурной, по Якутски (Бетг.); мейхе (meihe), злый, по Манжурски (Amiot, II, 387).

Méchant (чаромантъ), злой, по Фр.—шема—кеш, злой, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, II, 634); гшемъ (ghem), зло; порокъ, дурное качество, по Монгольски (Ковал., 2481).

Méchant, плохой, мелкій, бѣдный, по Фр.—мохоу, прийти въ скудость, оскудѣть; обезспѣть, по Монгольски (Ковал., 2032).

Mèche, перка въ буравчикъ, по Фр. = weiche-
mbi, раскрошить что, по Манжурски (Amot, II, 386). Mèche = то что раскрошивается, сверлить.
Mèche, свѣтлыя, опилки, по Фр. = мешель, заплатаемое стекло, по Монгольски (Ковал., 2007).
Mèche (чароманты), свѣтлыя, по Фр. = schème = шамъ, съзна, по Татарски (Слов. къ Тат. Грам. Гинга., 8).
Méchief, несчастіе (infortune), злосчастіе, по Фр. Слогъ: mé-моу, худо, дурно, по Калмыцки; mē, бѣсы, по Китайски (Guignes, 12768). Далѣе см. meschief.
Méchoir, не удаваться, по Фр. 1-й слогъ: me-
mie, нѣтъ, не; безъ, по Китайски (Guignes, 9153). См. mécompotte. 2-й слогъ: choir (шваръ) = ccho, кончить, окончить, по Китайски (Guignes, 402). Méchoir = не окончить, не докончить. См. raçon.
Mécompotte, неузнавать; méciant, несправъ; mé-
garde, недосмотрѣніе, по Фр. Слогъ: mé-
mie, нѣтъ, не; безъ (non; sans), по Китай-
ски (Guignes, 9153). См. métalent.
Mecredi (стар.), среда, по Фр. Слогъ: mec-
re = нѣтъ (nēu), три, по Самохѣдски Мангазейскаго и Туруханскаго округовъ; нагуръ, три, по Самохѣдск Тонскаго и Нарынскаго округовъ, Тавгинско-Самохѣдск, Карасинскіи, Тайгинскіи, Кама-
шинскіи, Моторскіи и Койбальскіи. Mecredi = третій день. См. mercredi, vendredi.
Médaille, медаль; освещенная пеною медаль, на которой изображенъ какой нибудь святой и проч., и которую получаютъ въ знакъ отпущенія грѣховъ (Франц.-Росс. слов. Татищева), по Фр. = махдѣль, кругъ, кружокъ, особенно кругъ и прочія магическія оутуры, предназначенныя для при-
нятія изображенія божества; бѣда, по Монгольски (съ Санскритскаго. Ковал., 1973). Со всего видно, что Франко-Калмыки вторглись въ западную Европу, будучи уже буддистами и сдѣлательно нѣмъ изъ себя священный языкъ — Санскритскій, такъ точно какъ нынѣшніе Турки-Арабскіи. См. beïgroï, eïpau, rapache, aene, seigneur, moine, maître (повелитель); ministre, michon, motte, nielle, Notre-Dame, marc, palesteau, saligres, vidame, acre, baume, Theinding, widmen.
Médailon, большая медаль, по Фр. Оконч. ча-
стица: on-онъ, великій, большой, по Ост-
таци около Березова и по р. Юганъ.
(Медведь, собака, по Эрзо-Шотт. 1-й слогъ: медъ = жеть, домъ, по Тайгински; омоде, дворъ, по Японски; или же: жадъ, лаъ, по Самохѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 40). 2-й слогъ: едь-еть, собака, по Татарски въ Тобольской округѣ. Медведь = домашняя собака, т. е. дворняжка (для отличія отъ охотничьей). См. тево).
Meddick, то же что Resingum, дождевой червь, lumbricus. 1-й слогъ: med-надо, червь, по Корельски. 2-й слогъ: dick-тыгда, дождь, по Тунгуски верхне-Ангарскіи, Meddick = дождевой червь.
Médde, касаться чего, по Англ. = медекюн, ощущение, по Монгольски (Ковал., 2010).
Meek, поворный, по Англ. = мѣукуй, скло-
ниться, наклониться, поклониться, по Мон-
гольски (Ковал., 2018).

Meet, собираться; meeting, съездъ, собраніе, стеченіе, сѣзаніе, по Англ. = нѣйтъ, нѣ-
сть, совокупно; нѣйтъ, быть соединенъ; соединиться, присоединиться, править въ
чемъ участіе, по Монгольски (Ков., 626, 627). См. mellow (пріятный).
Méfait (мэ-э), злое дѣло, проступокъ; méfaire, дѣлать зло, вредить, по Фр. = мооха, дур-
ной (mauvais, mal), по Монгольски (Ковал., 2027); мухай, худо, по Монгольски и Бра-
нц-ки.
Meggie, дѣлать, по Фр. = мунджука, зоровъ, по Остаци около Нарыма; ямаке, здоровъ, по Остаци Вассюгавскаго рода.
Meggie, дѣлать, по Фр., а по переходу буквъ
gg въ dd = meddier = мѣдью, здоровый, по Калмыцки; мѣдью, здоровый, по Монголь-
ски (Шидтъ, 214). Meggie = здоровить, дѣлать здоровымъ.
Mégi, выдѣланная кожа, по Фр. = моша, дуб-
леная кожа, по Монгольски (Ков., 2037).
Mégi (чароманты), выдѣланная кожа, по Фр. = gemi-комъ, сыромятная кожа (peau ras-
se en mégie), по Монгольски (Ков., 2556).
Méguie (мэ-уи), семья: жена, дѣти и слуги, по Фр. = аманъ, семейство, семья, домъ, по Монгольски (Ковал., 95).
Méhaigner, изувѣчивать, осканчивать (estropier), по Фр. = maiabai, убавить; maiaba, убавленный (diminué), по Манжурски (Amot, II, 869).
Mehl, мука = miēnn, мука, по Китайски (Rochet, 204).
Mehlbeere, брусница, vaccinium vitis idaea. Слогъ: mehl = kham-лѣхмъ (lehnia), корова, по Чу-
ковски. Слово: Mehlbeere значить: коровья-
ягода. См. Preiselbeere, Bernitzkraut, Rausch-
beere и друг.
Mehr, болѣе; Mehrheit, большинство, мно-
жество; харъ, велико, по Бретански-мелъ-
етъ, много, въ болѣешии количествѣ; ма-
лѣтъ, много, по болѣешии части, по Монгольски (Ковал., 2013, 1995); мул, большій, по Татарски (Гинга., 44).
Mehren, увеличить = морить, большой, по Монгольски (Ковал., 2044).
Mehrun, увеличиваніе = malouan, много, во множествѣ, по Манжурски (Amot, II, 386).
Mehri (стар.), вскорѣ послѣ того, по Фр. =
amaaba, послѣ; въ послѣдствіи, по Манжур-
ски (Amot, I, 25).
Meiden (мѣйдэнъ), холостить, класть = мадау, рѣзать, по Самохѣдски Юрацкаго берега; ма-
таъ, рѣзать, по Остацио-Самохѣдски (Кастр., 274, 275). Meiden = отрѣзать, сры-
зать.
Meiden (мѣйдэнъ), избѣгать, уклоняться (отъ
работы) = мѣгау, сгибать, по Монгольски;
matate — тоже значеніе, по Манжурски (Ковал., 1991) Meiden = сгибаться, уклон-
яться, оглядываться въ сторону.
Meierei, киза = малая, обиталище, жилище, домъ, по Монгольски (Ковал., 1993).
Meierei (чароманты), миза, хуторъ = райми-
арамъ, дворъ, по Татарски Тобольскаго
округа; арамъ, дворъ, по Самохѣдски Тон-
скаго округа.
Meigle, острокопечная и выгнутая яприа, по Фр. = miagehi-miagehi, луди согнувшись и пошатываясь, по Манжурски (Amot, II, 396). Работая биркою человека, согну-
вшись и пошатываясь, подвигается впередъ.

Meiler, костеръ для жженія углей. 1-й слогъ: meil = моль, дѣтъ, по Тунгуски верхне-
Ангарскіи и въ Енисейской области. 2-й слогъ: er = эръ (эръ), поставить на
огонь (auf das Feuer stellen), по Якутски (Бетт.). Meiler = костеръ, дѣтъ (дрова)
опредѣленный для обугленія, для получе-
нія углей.
(Meinъ (=минъ), бѣда, по Евтонски =
лианъ, зло, по Татарски по Енисѣ и по
Телеутски; яманъ, худо, по Татарски и
Башкирски; яманъ, дурно, по Киргизски
и Татарски).
Mein, meine, мой, моя = минъ, мой, моя, по
Монгольски (Ковал., 2021); мѣнъ, мой,
моя, по Якутски (Бетт.); mīm, мой, по
Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, II, 726).
Mein, междуиме означеніе удивленія = мэ-
на, вотъ (voilà! voilà!) по Монгольски (Ко-
вал., 2003).
Meine (минъ), прислуга, люди, по Англ. =
минъ (min), простой народъ, чернь, по Ки-
тайски (Guignes, 4822).
Meineid, ложная клятва. Слогъ: mein, майнъ
(=минъ) = яманъ, зло, худо, по Татар-
ски. Meineid = злая божба, клятва. См.
Eid, мейнъ.
Meinige, мой, моя, мое = минуен, мой, моя,
мое, по Монгольски (Ковал., 2021); ми-
ниге, минки, мой, по Татарски (Гинга.,
280; Троян., II, 231); minigur, мой, мнѣ
принадлежащій, по Манжурски (Amot, II,
392).
Meisch, сусло, брага = амусунъ, жидкая каша
изъ проса, по Монгольски (Ковал.,
109).
Meisch, растворенный солодъ = муше, прѣсный
власъ, по Манжурски (Ковал., 2038).
Meisch (чароманты), неустоявшееся вино:
сусло, брага = scheim, см. Masch.
Meiss, засѣла, см. Mais.
Meissel, долото. 1-й слогъ: meiss = мѣсэ (mese),
мечъ, всякое холодное оружіе, по Монголь-
ски (Ковал., 2006). Отсюда: Немецкое
Meiss, нарубка, наръзка. 2-й слогъ: el-
эли, отщипывать, по Якутски (Бетт.).
Meissel = орудіе, конь что отщипываютъ,
долбать.
Meist (майтъ), по болѣешии части, большая
часть; most, болѣшій, по Англ. = маши,
машида, очень, весьма, по Монгольски
(Ковал., 1989, 1991).
Meister, мастеръ, см. maître.
Meix (мѣн), крѣпостное помѣстье, владѣніе
землю, по Фр. = ма, земля, по Вогульски
по р. Чусовой и проч., мы, земля, по
Остацио около Березова.
Meize, то же что Kätzchen, барашки, пупышки
на вербѣ, по Малороссійски: котикъ =
мачишъ, котъ, по Вогульски въ Верхотур-
ской округѣ.
Meke, земляной червь, lumbricus terrestris =
мѣхъ, червь, по Японски; умлаа, червь,
по Манжурски.
(Мѣлъ, время, по Готтиски (Швед.) = маля,
время, по Татар. въ Тобольской округѣ *).
См. Frist).

*) Известное у Калмыковъ, Французовъ и частію
Нѣмцевъ означеніе словъ: га, го, ге, въ среднѣхъ
словъ на перекуръ Монголамъ. Этого же правила
придерживаются и Манжуръ.

Mélanger, мѣшать, смѣшивать, перемѣшивать,
по Фр. = нѣйлэгуку, соединять, совокупять,
пріобщать, по Монгольски (Ковал., 629).
См. mêler.
Melden, объявлять; приводить что = амадау,
клясться; божиться; объявлять, по Монголь-
ски (Ковал., 98).
Melden, объявлять; Meldung, объявленіе = мел-
зекъ, мелджиге, мелдѣе, ставка въ игръ;
закладъ; споръ о первенствѣ; мелдѣе,
вѣсть, повѣстіе, по Монгольски (Ковал.,
2015, 2008).
Mélée, драка, по Фр. = шала, дубина, палка,
по Манжурски (Amot, II, 365); налаку,
бить, по Брацки (Бурятски). II обратнo:
mêlée = lémée = эзма, бить, по Эстляндски.
Mêler, мѣшать, смѣшать (жидкости, напитки);
занутивать, по Фр. = нѣл, все вѣстѣ;
нѣйлэку, соединять, совокуплять, по
Монгольски (Ковал., 626, 628).
Mélèze, лесовенница, по Фр. = малясу, кипарисъ,
по Монгольски; малясуа, кипаристъ,
по Манжурски (Ковал., 1969).
Mellet (мэлэ), родъ скомъ; mèle, кипаричикъ,
по Фр. = мойль, черемха (cerisier à grappes),
по Монгольски (Ковал., 2027).
Mellow (мэлло), пріятный, сладкозвучный, по
Англ. = нѣйлэку, быть пріятнымъ, нравить-
ся, по Монгольски (Ковал., 628).
Mellow (мэлло), мягкій, по Англ. = нѣлло = нѣлѣтъ,
мягкій; нѣлмеадъ, становавшийся мягкимъ,
по Самохѣ. Юрацк. берега (Кастр., 301).
Melm, см. Muln.
Melon, дыня, по Фр. = malou, тыквообразная
бутылъ, по Манжурски (Amot, II, 386).
Въ Малороссіи «тыквою» называется тык-
вообразный глиняный сосудъ, употребляе-
мый для воды — въ родѣ древнихъ Гре-
скихъ вазъ.
Mélote, овчина, по Фр. = жалитѣ, шкура, мѣлъ
(Pelz), по Самохѣдски Юрацкаго берега.
Melt, плавить; таять; сжигать, по Англ. =
мѣлѣтъ, слабый, безспальный; мѣлѣтъ,
обезспалить, по Якутски (Бетт.). См.
schmelzen.
Melte, предѣлъ, граница (Dict. fr., Raymond),
по Фр. = мѣлунтъ, межа, по Остацио Лум-
покольскаго помянія.
Melte, судебная власть, по Фр. = мелдѣе
(meldje), ставка въ игръ, закладъ; споръ;
мелдѣеку, побиться объ закладъ; спорить,
оспаривать; мелдѣега, споръ о первенствѣ;
мелдѣеку орбаху, усмирить, помирить, по
Монгольски (Ковал., 2015, 2016); meltchem-
bi, быть свидѣтелемъ битвы, борьбы (com-
bat), по Манжурски (Amot, II, 392).
Même, самый, тотъ же, тотъ самый, по Фр. =
эненъ, одинъ, по Коряцки; инненъ, одинъ,
по Чукотски; омонъ, одинъ, по Тунгуски
Даурской области. Такъ и по Турецки:
биръ значить *одинъ* и *тотъ же* (même).
Dict. fr-tur, Bianchi, II, 384.
Mément, равновѣснъ, также, по Фр. = мені
menі, каждый особо; meimenі, каждый осо-
бо; все вообще, по Манжурски (Amot, II,
380, 386).
Memorial, дипломъ: доношеніе, по Фр. = на-
мрпъ, изложение, объясненіе, коммен-
таріи, по Монгольски (Ковал., 618).
Men, убытокъ, ущербъ, подрывъ, по Швед. =
минъ (min), разрушить, по Китайски (Guig-
nes, 4933).

Мен, люди, по Англ. mēn, люди, по Швед. — минь, люди, по Китайски (Ковал., 326).
 Ménager, сбергать, сохранять, по Фр. — ма-наху, стеречь, охранять; манатгул, стра-жа, караул, по Монгольски (Ковал., 1971).
 Mend, поправлять, улучшать, по Англ. — мэнду, здоровый, здоровые, по Монгольски (Ковал., 2004). См. amender.
 Mendier, нищенствовать, просить милостыни, по Фр. — меадориант, просить милостыни, по Самойдски Юрацкаго берега (Кастр., 206).
 Mendore, родъ гитары, по Фр., см. mandore.
 (Менедъ (чаромантъ), гора, по Валски — ме-медъ — мамудъ, гора, по Камчадальски Южныхъ).
 Mené, побуждение вассала къ его должности, по Фр. — мѣн, принудить; mѣн, возбудить къ добру, по Китайски (Guignes, 2745, 898).
 Mené, промски; работы (travaux), по Фр. — mѣн, mѣн, силиться, дѣлать успѣи, по Китайски (Guignes, 892, 13169, 478).
 Mener, вести, показывать дорогу; тащить, вести за собою, возить, по Фр. — манъ (man), идти медленно, по Китайски (Guignes, 10603); минь, идти, по Вогульски около Чердыма; мина, идти, ступай, по Остяцки Луупокольскаго покаянія; мона, идти, по Самойдски въ Пустозерскомъ округѣ.
 Ménétrier, скрипачъ, музыкантъ, по Фр. 1-й слогъ: mѣн — mѣн, струны музыкальнаго инструмента, по Китайски (Guignes, 7996). 2-й слогъ: etri — entereou, мало размышляя, соображая постигнуть во вѣдѣности чего-либо внутренняго его свойства, сущности; entereou, все возможно знать чрезъ мышление; entoupi, духъ (esprit); entoupi mѣна, мудрый человекъ; entereou sambi, знать совершенно что либо, предвидѣть будущее и проч., по Манжурски (Amiot, I, 132). 3-й слогъ: er — эр, мужъ (homme), по Монгольски (Ковал., 246); ере, мужъ, по Калмыцки. Ménétrier — струноватый мужъ. См. mandore, mandeuve.
 Menge, множество — монгъ, изобильный, богатый; минганъ, тысяча; уйхэгъ, толпа, множество, по Монгольски (Ковал., 2029, 2021, 479); минган, тысяча, по Манжурски (Amiot, II, 398).
 Menge (чаромантъ), толпа — genp — энгизъ, стечение народа, тѣснота, по Монгольски (Шмидтъ, 26).
 Mengel, мѣра жидкости — манжи, мѣра, по Самойдски по р. Кетъ.
 Mengel (чаромантъ), мѣра жидкостей; mengeln, по мелочамъ торговать, барышничать, а особливо съѣстными припасами — genp — энгизъ, мѣра, по Якутски, Телеутски и Татарски по Чулимъ.
 Mengeln, барышничать, а особливо съѣстными припасами — энгизъ, обманывать; хитрить, по Монгольски (Ковал., 2017).
 Mengen, мѣшать; mengeln, перемѣшивать — менюлау, негодная, мѣшати, по Остяцко-Самойдски (Кастр., 251); хенгдэлъ, суматоха, захватительство; мэнгдэлъ, прѣйти въ захватительство, по Монгольски (Ковал., 2005); mang, мѣшать, по Китайски (Камп., 361). См. Mangkon.
 Mēnī, христианскій домъ, хижина; деревня, по Фр. — мѣни, домъ, по Юкагирски.

Ménin (чаромантъ), кавахеръ приставленный къ дошну; mēnīn, орейлина, по Фр. — мѣни — нѣмжу, придать, по Монгольски (Ковал., 635). Ménin — приданный, адъютантъ (adjoint).
 Ménoie, мутовка, колотушка для битья масла, по Фр. — муна, колотушка (maillet), по Монгольски (Ковал., 2028).
 Menon (чаромантъ), левантская коза, по Фр. — mēnon — nīman, коза нѣмская дурной за-пахъ, по Манжурски (Amiot, I, 298).
 Menotte, ручныя цѣпи, по Фр. — mēnnotte. 1-й слогъ: mēn — mаіап, рука, по Манжурски (Amiot, II, 369). 2-й слогъ: notte — нѣйтну, быть соединену, связану, по Монгольски (Ковал., 627). Menotte — узмы руки.
 Menotte, дѣтская ручонка, ручка, по Фр. Слогъ: otte — отой, карликъ, по Монгольски (Ковал., 384). Menotte — ручка.
 Mensch, человекъ — мѣсь, человекъ, по Оло-нецки (Чухонски).
 Mensch, служанка — минзѣмъ, жена, по Кама-шински.
 Menschenmenge, толпа людей — мѣншамъ, лю-ди, по Черемиски.
 Mense, доходъ аббата, настоятеля монастыря (revenu d'abbé), по Фр. — мѣндъ (mentse), по-дарокъ, приношение шамана, по Мон-гольски (Ковал., 2005).
 Mensole (массолъ), замѣкъ въ своѣхъ, по Фр. — мондойху (montsoikhou), быть — круглымъ; мондойлагу, округить, сдѣлать круглымъ, по Монгольски (Ковал., 2028). Mensole — округленіе.
 (Мѣнтъ, ростъ, по Бретански — мутуръ, ростъ, по Манжурски).
 Mental, мысленный; mentalement, мысленно, по Фр. — мѣндъ (medel), умъ; понятіе, по Мон-гольски (Ковал., 207).
 Menterie (мантѣри), жомъ, по Фр. — mentelie — мондолау, клевета, по Монгольски (Ков., 2028).
 Мену, списокъ купанымъ, по Фр. — mēni mēni, каждый въ особенности, отдѣльно, или же: mēn, страница, листокъ, по Манжур-ски (Amiot, II, 380, 384).
 Мену (donner un —), веселиться, ликовать, ку-ливать, по Фр. — mēn, немощно пить вино, по Китайски (Guignes, 12052).
 Menuet (мѣнюэ), менуэтъ (танецъ), по Фр., перестановка — mēnue — мѣнъ, медленный, неспорный, тихій, по Монгольски (Ков., 631).
 Menuisier, столяръ; menuiser, столярничать, об-тесывать, по Фр. 1-й слогъ: mēni — му (mon), дерево, по Китайски (Amiot, II, 409); му, дерево, по Манжурски (Срав. слов.). умынь — мо, дерево, по Тунгуски около Охотска. 2-е слоги: isier, iser — несъ, ра-бота, по Чувашски; ишъ, работа, по Баш-кирски, Татарски по Енисѣю, около Ка-зани и проч. Menuisier — дѣлатель чего изъ дерева. Menuisier — дѣлать что изъ дерева.
 Menus, удовольствіе (amusements); деньги, рас-ходы на удовольствія; donner du menu, ве-селиться, по Фр. — мѣнъ, отъ нечего дѣ-лать (pour passer le temps), по Бурятски (Ковал., 2003).
 Mépris, презрѣніе, по Фр. 1-й слогъ: mē — мѣ, нѣтъ, не, безъ, по Китайски (Guignes, 9153). См. méconnoître. 2-й слогъ: pris (pris) — прѣ — бира, чувство, расположеніе (sentiment,

disposition), по Монгольски (Ковал., 1152).
 Mépris — безучастіе, нерасположенность. Въ глаголахъ: mépriser, пренебрегать, не ува-жать, окончаніе iser есть видъ Монгохо-Татарскаго глагола; «точныя» значенія этихъ видовъ нѣтъ утеряны уже во Фран-цузскомъ языкѣ и употребляются безо-сознательно, по преданію. См. примѣч. къ слову: regretter.
 Méquie (стар.), служанка, по Фр. — укпнъ, дѣва, дѣвица, по Монгольски (Ков., 566); окпнъ, дѣва, по Монгольски, Брацки и Калмыцки.
 Mer, кушникъ, по Фр. — того, четверкъ, ча-ша, мѣса, по Манжурски (Amiot, II, 405).
 Mercet, щепетинникъ; merciers, щепетинники, которые разносятъ по городамъ и дерев-нямъ всякіе мелочные товары, по Фр. — мерсеръ (mercer), мелочи, бездѣлица, по Монгольски (Ковал., 2018).
 Merche, гагара хохлатая, columbus cristatus — мухаби, утка, по Ново-Персидски (Монг.-Татар.); мургиобъ, утка, по Бухарски. Merche, съ опущеніемъ — mēche — нѣхе, утка, по Манжурски; янъ, утка, по Ла-мутски у Охотскаго моря.
 Mercier (мерси), милосердіе, помилованіе, про-щеніе, по Фр., а по переходу Монголь-скаго въ — merci — мартухъ, забыть, за-бывать, по Монгольски (Ковал., 2001). Что касается до однозвучнаго Француз. слова: а la merci de, во власти кого или чего, то оно — merzi, довольство (satisfac-tion, contentement); удовольствіе (plaisir, le bon plaisir), по Арабски; merci, спасибо, благодарность; mercier, благодарить — merzi, похвалить, по Арабски (Dict. turc-fr., Bianchi, II, 868). См. danken.
 Mercredi (чаромантъ), среда, по Фр. — idercrem. 1-й слогъ: ider — адюръ, день, по Калмыцки; адуръ, день, по Монгольски (Ковал., 201). И обратно: ider — red — ирта, утро, по Та-тарски на Барабъ; эрте, утро, по Кар-гиски; ерте, утро, по Брацки (Монгол.) и Камашински; erte (erde), утро, по Ман-журски (Amiot, I, 126). 2-й слогъ: cret — коромъ, три, по Вогульски въ Верхотур-ской округѣ и по р. Чусовой; курь, три, по Вогульски около Чердыма. Mercredi — третій день. См. mardi, lundi, onsdag, mercredi и друг.
 Mercuriale, цѣна рыночнымъ товарамъ, по Фр. — мерзгалу, оцѣнивать что, по Монголь-ски (Ковал., 2020).
 Merdaille, толпа догучивыхъ (importune) ребя-тишекъ, по Фр. 1-й слогъ: mer — марог, стадо, рудо рубъ, по Манжурски (Amiot, II, 371). 2-й слогъ: daille — юль, мальчикъ; дулъ, дитя, по Ибацки. Merdaille — ватага дѣтей, ребятъ.
 Mere, прудъ (въ болотѣ), по Англ. — маръ, болото, по Якутски (Бетл.).
 Mère, мать, по Фр. — амѣтъ, мать, по Остяцки по р. Тазъ.
 Mere, рубецъ, по Англ. — мурн, грань, струй-ка; муръ, сѣдъ, тропинка; строка, по Монгольски (Ковал., 2069, 2066); мору, берегъ, по Самойдско-Тавгински (Кастр., 75); мора, берегъ, по Самойдски Обдор-скаго округа.
 Mèreau, билетъ даваемый у Католиковъ ка-нонникамъ, въ знакъ того, что они были

при сауженіи, по Фр. — маръ, нѣя, назна-нѣ; нѣрзгалу, наименовать, именовать, по Монгольски (Ковал., 641, 644). Mèreau — именска, нѣяной билетъ, относящійся собственно къ тому лицу, у котораго онъ находится. См. mapon (мѣдья бляха).
 Mèrelle, школьничья игра, въ которой играютъ марками, по Фр. — мурый, вставка, вкладъ; мурыйцеху, играть въ деньги, забавлять-ся, по Монгольски (Ковал., 2069).
 Mèreise, родъ сладкой дикорастущей черной вишни, по Фр. — mērise — нѣрзеу, голубица, ягода, по Бурятски (Ковал., 645).
 Merken, обращать вниманіе; замѣчать, при-мѣчать; судить, познавать — мергенъ, ис-кусный охотникъ, стрѣлокъ; опытный, ученый, мудрый; искусный, по Монголь-ски и Манжурски (Ковал., 2019; Amiot, II, 389); мергенъ, опытный, мудрый, по Мон-гольски (Ковал., 2020); мергенъ, искус-ство въ стрѣльбѣ, по Якутски (Бетл., 148); марканъ, стрѣлокъ, по Татарски (Слов. къ Тат. Грам. Гиган., 73). Отсю-да Французское: marque, marquer, remarquer, См. Miegemerken.
 Merle, хитрецъ, по Фр. — merle — марлаху, дѣлать что съ осторожностію, благоура-женіемъ, хранить тайну, по Монгольски (Ко-вал., 624, 625).
 Merlin, обухъ, кони мѣсячки бьютъ воловъ, по Фр. — мурн, обухъ; мурилеку, бить обухомъ, по Монгольски (Ковал., 2069).
 Merlin, тоненькія веревочки о двухъ нитяхъ, по Фр. — умургулъ, веревочка у чюдодана, по Монгольски (Ковал., 539).
 Merliner (морск.), привязать маринномъ, по Фр. — mōrpi, приказать сунуть, крутить ве-ревку; mōrumbi, натянуть веревку, по Ман-журски (Amiot, II, 422).
 Mérovingien, Меровингскій, говор. о покая-ннй королей Французскихъ, по Фр. — mōrpin-ga, всадникъ, кавалеристъ, по Манжурски (Amiot, II, 403).
 Merrein, стволъ, стержень оленьихъ роговъ, по Фр. — мѣрияга, рогъ, по Чувашски; мо-ра, рога свѣрснаго оленя, по Самойдски Юрацкаго берега (Кастр., 41).
 Mērgu (чаромантъ), радъ, по Англ. — реми — рѣму, радъ, по Чухонски; урономъ, радъ, по Тунгуски въ Енисейской округѣ.
 Merreille, чудо, диво, по Фр. — merbelle — нѣр-бе, чудо, по Вогульски по р. Чусовой.
 Més, частица входящая въ составленіе раз-ныхъ Французскихъ словъ и переиначи-ющая значеніе ихъ въ дурную сторону — мухай, худо, по Монгольски и Брацки. См. méchant.
 Mésadou, рукоятка у мутовки (épée de bois adap-tée à la mēole), по Фр. — мѣзату, воору-женный мечъ, по Монгольски (Ков., 2028).
 Mésair, mēzair, полускачокъ, выступка лоша-дина, по Фр. — мѣзайг — нѣсаръ, невольнй отъ жиру; тягло, по Монгольски (Ковал., 682).
 Mésallerie, распухнутое ногъ, по Фр., см. mé-sière.
 (Мезбрень, дубъ, по Валски. 1-й слогъ: мѣ — мѣшъ, дубъ, по Татарски и Турецки. 2-й слогъ: брень — прекъ, дерево, по Вал-ски. Мезбрень — дубъ-дерево).
 Meschief, несчастье, заполучіе (infortune), по Фр. 1-й слогъ: mes — моосайнъ, неприя-

ленная сила, бѣсъ, по Монгольски (Ковал., 2027); мушійсь, зло, по Остияки около Нарыма; мози, дурно; мозина, худо, по Туменски. 2-й слогъ: chief = choufa, приказывать раздѣлять на равныя части, уравнивать; choulambi, раздѣлять на равно; имѣть равную долю въ деньгахъ и проч., по Манжурски (Amiot, II, 164). Meschief = злое, худой удѣлъ, злая доля, злой дѣльщик. См. méchef.

Meschin (мэшинъ), молодой парень, молодая дѣвица, по Фр. = meschen = незачѣ, молодъ, по Остияко-Самойдски (Кастр., 238, 239, 139).

Meseau, mezeau, mesel (ст.), проказа (болѣзнь), по Фр. = meseau = piassoumbi, о язвѣ, вередѣ; гипонимъ, по Манжурски (Amiot, I, 307).

Mesh (мэшь), петля у стѣи; ловить сѣтью, по Англ. = машекъ, сѣть, по Остияко-Самойдски (Кастр., 256).

Mésire, болѣзнь печени, по Фр. = mesire = нурсаръ, весьма трудный; тяжело, по Монгольски (Ковал., 682); nisha, тяжелый; всякая тяжелый, по Манжурски (Amiot, I, 295). Болѣзнь печени сопровождается тяжестью и трудностью дыханія; большой чувствуетъ себя какъ бы онъ прибавился въ вѣсѣ. Къ сему же корню принадлежатъ Франц.: méssallerie, распухнутое нѣтъ. См. méssair.

Mésing (мэзинъ), лѣнь, нерадѣніе, по Фр. = месся, лѣнь, по Богурьски около Березова.

Mesquin, скудный, плохой, худой, бѣдный, по Фр. = eskimich, устарѣлый, изношенный, пастасанный; eski, старый, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, I, 92, 93); miskinъ, бѣдный, убогий, недостаточный, по Татарски (Троян., II, 216).

Mesquis, баранья выдѣланная кожа, по Фр. 1-й слогъ: mes = моша, дубленая кожа, по Монгольски (Ковал., 2037). 2-й слогъ: quis (ки) = кой, баранъ, по Самойдски Томскаго округа, Ассански, Котовски и Трухменски. Mesquis = баранья дубленая кожа.

Mess, кушанье, по Англ. = mss = амсу, кушанье, по Тавгиско-Самойдски (Кастр., 218).

Message, вѣсть, которую приказано кому пересказать; messenger, вѣстникъ, по Фр. = мэджигэ (metchike), новость, извѣстие; то что нужно знать; то о чемъ говорятъ; metchikele, приказать о чемъ извѣститься, по Манжурски (Amiot, II, 383).

Message (мэсажъ), вѣстникъ, по Фр., а по переходу Монгольскаго въ т = mefage (—жэ) = metechе, вѣстникъ; разсказчикъ новостей, по Манжурски (Amiot, II, 381).

Messe (съ варвар. Латыни), обѣдинъ, по Фр., а по переходу Монгольскаго въ т = mefe = metembi, приносить жертву небу, по Манжурски (Amiot, II, 351).

Messe, вѣсть, по Англ. = mss = амсуху, кушать (manger), по Монгольски (Ковал., 114).

Messe, ярмарка = музунъ, собираться, сходиться, по Якутски (Бетг.).

Messen, мѣрить = mishan, мѣра, мѣрка, по Манжурски (Amiot, II, 399); манджау, манджамъ, мѣрить, по Остияко-Самойдски (Кастр., 250). См. Maass.

Messer, ножъ = мвез, холодное оружіе, по Монгольски (Ковал., 2006); мвезъ, мечъ, по Курляски въ Камчаткѣ; мвезъ, мечъ, по Курляски на ост. Таракавъ (Клапр., 312).

Messer, messire, титулъ, даваемый въ судебныхъ актахъ знаменитымъ людямъ, по Фр. = mcherref, знаменитый; почтенный (honore), по Турецки (съ Арабскаго). Dict. turc-fr., Bianchi, II, 909.

Messerie (стар.), страна, земля, по Фр. = мншпръ, провинція, область, по Монгольски (Ковал., 2024).

Messier, сторожъ полевыхъ плодовъ, по Фр. 1-й слогъ: messi = емшиъ, плоды, по Татарско-Ногайски; земшиъ, плоды, по Калмыцки; вѣмшиъ, плоды древесные, по Татарски (Троян., 386). 2-й слогъ: e = сораль, сторожъ, по Черемисски; еракъ, сторожъ, по Татарски на Барабѣ. Messier = сторожъ полевыхъ.

Messing, желтая жидъ = мнсь, жидъ, по Бухарски (Asia polygl., 252).

Messing, латунь, а по переходу, Монгольскаго въ т = metting = ималтъ, латунь, по Ассански (Asia polygl., 176).

Meste, кадъ = мятый, кадъ, по Тухменски.

Mestel, Mistel, омега; viscum album. 1-е слоги: mes, mis = меше, дубъ, по Турецки и Ногайски; мпша, дубъ, по Бухарски. 2-й слогъ: tel = твль, кроить, пороть, разрывавать кожу и т. п., по Якутски (Бетг., 94). Слова: Mestel, Mistel значать: поротель, разрываватель (коры) дуба. Прихъ: Известно, что омега растетъ на старыхъ дубахъ и чрезъ это портитъ кору и ускоряетъ ихъ гнилость. По Чешски омега называется: древозвѣдъ; отсюда въ Галліи жрецы древозвѣды (druides) — отъ особаго почитанія ими сего растенія.

(Месу-зюгъ, корова, по Валески = мисг-месь (—месь-ненъ), корова, по Остияки; мнскъ, корова, по Татарски, Кагантски и Телеутски; мнахъ, корова, по Якутски. И обратно: мнахъ = мханъ = пханъ, корова, по Манжурски).

Métail, композиція, смѣшеніе металловъ, по Фр. = metail = нѣйтъ, вѣстѣ, совокупно; нѣйтку, быть соединену; нѣичилэку, быть вѣстѣ, соединиться съ кѣмъ, по Монгольски (Ковал., 626, 627, 630).

Métairie, почтѣе; хуторъ, построенный хозяйственными, по Фр. = мэдэль, вѣдомство (direction, administration); надзоръ, по Монгольски (Ковал., 2007). Métairie въ смыслѣ отдаваемого помѣстья въ аренду за половину дохода: см. mélayer.

Métalent, недостатокъ дарованій, по Фр. Слоги: mé = мие, бѣтъ, по Китайски (Guignes, 9153). Métalent = бездарность. См. talent.

Métayer, половинщикъ, берущій землю въ откупъ съ половиною урожаю, по Фр. = metembi, раздѣлитъ на двѣ равныя части, по Манжурски (Amiot, II, 386). См. gente.

(Мете (чаромантъ), яства, по Англо-Саксонски; mest, яства, по Фр. = теме = темъ, вѣтъ, по Богурьски по р. Чусовой; тея, яства, по Богурьски около Березова. См. нати.). (Мете (чаромантъ), мѣра, по Англо-Саксонски = теме = темъ, мѣра, по Татарски около Кузнецка и Телеутски).

Météil, швеица и рожа вѣстѣ перешиванная, по Фр. 1-й слогъ: me = нѣй, вѣстѣ, совокупно, по Монгольски (Ковал., 626). 2-й слогъ: teil = талантъ, хлѣбъ, по Пунчо-

кольски; таха, ржаная мука, хлѣбъ; таріа, хлѣбъ, жито, по Монгольски (Ковал., 1635, 1666). Metel = смѣшанный хлѣбъ.

Meter, ромашка, matricaria chamomilla. 1-й слогъ: me = мѣ, глазъ, по Японски. 2-й слогъ: tr = тритру, быкъ, по Тунгуски Мангазейскаго и Енисейскаго округовъ. Meter = бычачій глазъ.

Meterich, ромашка. 3-й слогъ: ich = чи (хн) = чи, трава, по Венгерски. Meterich = трава бычачій глазъ.

Metram, ромашка. 3-й слогъ: am = умъ, трава, по Самойдски. Metram = трава бычачій глазъ. См. Hermig, Heermünzel и др.

Métier, вѣзли, блины, по Фр. = menton, родъ пирога (gâteau), изъ учиненнаго тѣста, по Манжурски (Amiot, II, 390).

Métier, станокъ ткацкій; пальцы для вышиванія, тканія газуновъ и проч., по Фр. = матамакъ, пугать, перепугать, по Татарски (Троян., II, 219). Отъ перепугыванія, сплетенія нитей, образуется ткань, пологно, ленты и проч.

Métier, ремесло, мастерство, искусство, промыселъ, знаніе дѣла, по Фр. = moudeu, искусство (art), по Манжурски (Amiot, II, 416); мэдэль, знаніе, по Монгол. (Ковал., 2007).

Métier, знаніе, дѣлъ, всякая служба, по Фр. = мэдэль, вѣдомство, по Монгольски (Ковал., 2007).

Métier, (мѣте), у пивоваровъ: жидкость полученная изъ моченаго хмѣля, по Фр. = metie = атай, сладкій, сладостный, пріятный; арга, вкусъ, по Монгольски (Ковал., 115, 111).

Métis, (мѣти), помѣсь, тумъ, по Фр. = meti = нѣйтъ, вѣстѣ, совокупно; нѣйтку, быть соединену, сплестену; соединиться, по Монгольски (Ковал., 626, 627).

Metroug, (ст.), поэтъ, по Фр. 1-й слогъ: metr = мэдрэку, предчувствовать, угадывать; мэдраль, предчувствіе, угадываніе, предвидѣніе, по Монгольски (Ковал., 2012). 2-й слогъ: oug = уръ, заря, разсвѣтъ, по Монгольски (Ковал., 577). Métrouг = заря предчувствія, предвидѣнія, вѣщанія (несовершенный проріцатель, ясновидецъ).

Mets (мѣтъ), кушанье, по Фр. = метъ = амта, вкусъ; амтаи, сладостный, пріятный; амтаку, вкушать, по Монгольски (Ковал., 114, 115); амадъ, вѣтъ, по Самойдски Юрацкаго берега; амдамъ, вѣтъ, по Остияко-Самойдски (Кастр., 217).

Mets (выгов.: мэ), кушанье, по Фр. = амау, вѣтъ, по Самойдски Юрацкаго берега; амнау, вѣтъ, по Остияко-Самойдски (Кастр., 217).

Mett, мясо безъ жиру = муеть, мясо, по Остияко-Самойдски (Кастр., 222).

Mett, мясо безъ жиру, а по переходу буквы t въ k = мекъ = маха, мясо, по Монгольски; маханъ, мясо, по Калмыцки и Брацки. И обратно: мекъ = мекъ = махъ, мясо, по Курляски.

Mettel, земляной червь, lumbricus terrestris = матаръ, червь, по Богурьски около Березова.

Mette, поставить, по Фр. = metembi, поставить ставку, закладъ въ игрѣ, по Манжурски (Amiot, II, 391).

Mettre, положить, класть, по Фр. = матъ, лечъ, ложиться, лежать, по Мокшански.

Metze, мѣра вѣстности; mate, мѣра, по Нижне-Нѣм. = мптта, мѣра, по Корельски; мандж, мѣра, по Остияко-Самойдски (Кастр., 250).

Metze (стар.), картауа, осадная пушка = miotchan, ружье, по Манжурски (Amiot, I, 397). Черкесы называютъ пушку большое ружье.

Metzeln, рззать, скотину бить = metteln = нитуху, заколотъ, убить, по Монгольски (Ковал., 658).

Metzen, скотину бить, колоты; metzeln, рззать = мачета, рззать, по Остияки по р. Тазъ; metembi (частица mbi есть оконч. неопред. наклон.), бить скотину для жертвоприношенія, по Манжурски (Amiot, II, 381). См. Messer.

Meucheln, убить коварнымъ образомъ = meucheln = нугулаку, злодѣйствовать, нанести вредъ, губить, по Монгольски (Ковал., 700).

Meugler, мычать, ревать, по Фр. = meugler = мунграмавъ (частица маъ есть оконч. неопред. накл.), мычать, по Татарски (Троян., II, 228); мунгъ, мунгъ-мзгъ, мычаніе, по Монгольски (Ковал., 2029, 2053).

Mengler, мычать, по Фр., а по переходу Монгольскаго въ b = bengler, см. сіе слово.

Meule, стогъ, копка, по Фр. = маръ, холмъ, по Мокшански; амаръ, холмъ, по Ассански; молма, холмъ, по Богурьски около Березова.

(Меунъ, во (въ), по Валески = мювъ, во (въ), по Самойдски въ Пустозерскомъ округѣ).

Meunier, мельникъ, по Фр. = mién (mién), муна, по Китайски (Guignes, 7703, 13089).

Mente, всария охотничьяхъ собакъ (troupe de chiens de chasse); стадо оленей, по Фр. = neutе = нѣйтъ, вѣстѣ, совокупно; вообще; всего на все, по Монгольски (Ковал., 626).

(Мевъ (чаромантъ), сыро, по Тевтонски = вемъ = вемина, сыро, по Пермяски).

Мен (мю), запереть въ кѣтку; заточить; тюрьма; ештев, запереть, засаживать, по Англ. = шу, прятать, закрыть, по Китайски (Guignes, 660, 664).

Mézell, лицо, передъ шлема, по Фр. = месь, лицо, по Татарски по Чулимъ.

(Ми, я, по Бельтски, Валски и Корнвальски; ме, я, по Ирланд., и Шотл. = мее, я, по Пермяски; мѣ, я, по Зырянски; минъ, мевъ, я, по Татарски).

Mi, половина, полу, погъ, по Фр. = ми (ш), раздѣлять, по Китайски (Guignes, 18108).

Miandre (ст.), лучшее, по Фр. = миндырмакъ, вознести, возносить, поднять вверхъ, по Татарски (Троян., II, 236). Miandre = возвышенное, лучшее, превосходное. Такъ и по Монгольски: ундуръ, возвышенный и превосходный (Ковал., 491).

Miauen, мяукать = ми, кошка, по Монгольски (Ковал., 2020).

Miauler, мяукать; miaulement, мяуканье, по Фр. = mavlamaq, мяукать, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, II, 743).

Nich (чаромантъ), мени = chim = гимъ, я, по Чукотски.

Michaut (мишо), соня, по Фр. = амужемъ, спать, по Чапогирски; амзекъ, спать, по Тунгуски въ Енисейской округѣ.

Miche, булка, сайка, хлѣбецъ, по Фр. = imche = юмшакъ, мягкій, пухлякы; юмшакъ, становиться пухлявымъ, мякнуть, по Татарски (Троян., II, 327).

Miche, гаупецъ (sot, nial), по Фр. — imché — юмшанъ, мягкий, слабый; мягко, слабо; юмшанъ, слабъ, ослабеть, мянуть, по Татарски (Троян, II, 327).
Miche, деньги, по Фр. — маша (съ Санскрит.), родъ небольшого вѣса и монеты въ древней Инди, по Монгольски (Ковал., 1989).
См. médaille.

Micken, обрабатывать, «глазеть» — мигъ, глазъ, по Тибетски (Клапр., 349).
Mistac, miquemas, сплетни, пронырство, по Фр. 1-е слоги: mîc, mîque — мѣк, коварство, лукавство, по Монгольски (Ковал., 2016).
2-й слогъ: mas — магу, гнусный, злой, по Монгольски (Ковал., 1985). Mistac — гнусное коварство.

Miso, обезьяна, по Фр. — мѣк, лукавство, коварство, хитрость; мѣкѣзѣку, обманывать, лукавить; перехитрить, по Монгольски (Ковал., 2016, 2017).

(Мидъ, тихо, по Буривальски — mîda, тихо, по Манжурски (Amoyt, II, 373)).
Midi, полдень, по Фр. — mîdi — удъ, полдень, по Монгольски (Ковал., 515).

(Mie, нѣтъ, по Романски и древне-Франц. — меп-ю, нѣтъ, по Китайски; ми, нѣтъ, по Тангутски).

Mie, отщепенная. частица: не, по Фр. — ми, не, по Тангутски (Тибетски); мѣ (mie), мы (шу), не, нѣтъ; безъ, по Китайски (Guignes, 9153, 12036).

Mie, няня, по Фр. — мой, учительша; пожилая женщина, по Китайски (Guignes, 1883, 1903); жѣ, женщина, по Монгольски (Ков., 215); еме (эм), мать, по Манжурски (Amoyt, I, 106).

Mie, мякоть хлѣба, по Фр. — ми, внутренность, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 237).

Mieder, сова, strix stridula. 1-й слогъ: mîe — mio, кошка, по Японски (Клапр., 331); ми, кошка, по Камышчи въ Зюнгари; mio, кошка, по Халха-Монгольск (Клапр., 279).
2-й слогъ: de — гори, птица, по Японски.
Mieder — «кошка-птица».

Miegeterken, муравей, formica rufa. 1-е слово: mîege, моча, по Немецки (ихъ, моча, по Якутски. Бетл., 34). 2-е слово: terken — мергенъ; искусный стрѣлокъ, по Монгольски (Ковал., 2019); мергенъ, искусство въ стрѣльбѣ, по Якутски (Бетл.). Miegeterken — «искусный стрѣлокъ мочью», или «искусный въ стрѣльбѣ мочью». См. Ameise и др.

Mieke, кошка — о-нѣко, котъ, по Японски; миги, кошка, по Монгольски (Ков., 2023).
Mien, mîene, мой, моя, по Фр. — мѣнѣн, мой, моя, по Якутски (Бетл.); мѣни, мѣну, мой, моя, по Монгольски (Ковал., 2021).

Mîene, видъ (лицо) — мѣнѣн, мѣнѣн, лицо, по Китайски (Клапр., 360). См. mîne.

Mîens (мѣнѣн), мои родственники, родные, по Фр. — mîe, шуринъ; зять, по Манжурски (Amoyt, II, 384).

Mier, комаръ, culex — мѣренъ, муха, по Чукотски.
Miere, муравей, formica. 1-й слогъ: mîe — мѣ, глазъ, по Японски; ми, глазъ, по Японски на остр. Ливу-Кіау (Клапр., 332). 2-й слогъ: re — сѣнѣнѣ, дождь, по Черемиски; урь, дождь, по Котовски и Ассански. Miere — ороситель глазъ. См. Ameise.

Miete, червячокъ сырный, хлѣбный, асагъ — мато, червь, по Чукотски; мѣтаръ, червь, по Вогульски около Березова.

Miethe, подарокъ — менде, подарокъ (шама-намъ), по Монгольски (Ковал., 2015).
Miethe, скирда хлѣба, сокомъ — мѣто, холмъ, бугоръ, по Лопарски.

Miethe, наемъ; получать деньги за наемъ — matambi, получать проценты изъ капитала; matahan, проценты изъ занятыхъ денегъ, по Манжурски (Amoyt, II, 361, 365).
Miethe, плата, по Вотицки (Wiedemann, 317).

Miethen, нанимать — нѣдугарю, нанимать (mîethen), по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 251); мѣдъ, плата (Lohn), по Вотицки (Wiedemann, 317).

Miette, кроха, крошка, по Фр. — mietchembi (частица mîe есть оконч. неопр. накл.), крошиться, по Манжурски (Amoyt, II, 386).

Mietz, котъ; Mietze, кошка — мѣнѣ, котъ, по Камышчи.

Mieux (мѣе), лучше, вѣще, по Фр. — мѣѣ (мѣ), красивый; красивая женщина; мѣнѣ (mîng), хорошо; мѣо (mîao), превосходный, по Китайски (Guignes, 8186, 1979, 385, 1864).

(Мигъ, мало, по Кельтски — мѣ-голю, мало, по Курляски).

Might (майгъ), мочь, сила, по Англ. — айбъ — юнте, сила, по Вотицки.

Mignon (мѣно), красивый, прекрасный, по Фр. — мѣо (mîo), красивый; женщина мѣющая прекрасные глаза; тею, красивый, по Китайски (Guignes, 1974, 3112).
mîmîmbi (частица mîe есть оконч. неопр. накл.), нарядиться, разукраситься, разукраситься, по Манжурски (Amoyt, II, 397). См. mîeuh.

Mignon (мѣно), любимаецъ, — мѣнѣ; любимый, по Фр.; mînion (мѣнѣнѣ), любимаецъ, по Англ. — мѣоу (mîu), заученные друзья, по Китайски (Guignes, 5012); мѣнѣнѣн, любить, по Самоѣдски въ Пустомъ рескомъ округъ.

(Мидиль, велико, по Тевтонски; мидиль, велико, по Готтиски (Швед.). См. mîlsc).

Mîjange, жеманка; говорится о женщинѣ или дѣвцѣ, которой пріемы жеманны и сѣишны, по Фр. 1-й слогъ: mî — mî, бѣлой породы обезьяны, по Китайски (Guignes, 5873). 2-й слогъ: jange (жора) — дуритъ (durika), быть непрямымъ, косымъ, военнымъ; дуритъ, наискось, кривой, по Монгольски (Ковал., 2423). Mîjange — кривлянье обезьяны.

Mîjoter, варить потихоньку, не скоро, по Фр. 1-й слогъ: mî — мѣ, немного, нѣсколько, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 155). 2-й слогъ: joter (жотъ) — шогаши, вѣтъ, по Черемиски. Mîjoter — немного варить.

(Микилъ, вихрь, по Готтиски (Швед.). 1-й слогъ: mîk — мѣмъ — мѣнѣ, вихрь, по Чукотски; мѣнѣ, вихрь, по Татарски въ Тобольской округѣ; мѣнѣ, вихрь, по Татарски около Кузнецка. 2-й слогъ: mî — лѣ, вѣтеръ, по Татарски въ Тобольской округѣ. Микилъ — вихрь-вѣтеръ).

(Минить (чаромантъ), вихрь, по Готтиски (Швед.). — мѣмѣнѣ — камѣль, вихрь, по Коряцки).

Milbe, родъ гусеницъ и проч. — mîal, mîmbi, привалять мѣрять, по Манжурски (Amoyt, II, 396). Milbe собственно значить: мѣрять, мѣрлящикъ. Известно, что мѣрять

породы гусеницъ поззуть крайними окончаніями своего тѣла, совершенно какъ будто что мѣряють.

Milch молоко; Melke, молоко, по Нижне-Нѣм. — мѣлѣ, мѣлкѣ, молоко, по Лопарски; мѣлѣхѣнѣ, бѣло, по Чукотски.

Milch, молоко — мѣлѣ, рыбы молоко, по Монгольски (Ковал., 661).

Mild, мягкий; нестрогий; Milde, мягкость; нѣжноты — мѣлѣнѣ, слабость; мѣлѣнѣ, слабый, по Якутски (Бетл.).

Milde, мягкость, нѣжноты; кротость — мѣлѣнѣ, похотиться, по Монгольски (Ков., 110).

Milfsch, порода кита, physiter catodon. Слогъ: mîl — мѣлѣ, вѣтъ, по Вогульски около Чердыча. Milfsch — вѣтъ-рыба. См. Fisch.

Milieu, середина, средина, середка, по Фр. — moulou, середина шкуры; позвоночникъ; верхъ крыши (arête du toit), по Манжурски (Amoyt, II, 417); mîlan, mîanê, середина, по Турецки и Персидски (Монг.-Тат.). Dict. turc-fr., Bianchi, II, 1062, 1063.

Milort (милортъ), унѣ, родъ жѣнъ, по Фр. — mîor — мѣртъ, жѣнѣ, по Татар. (Троян, II, 211).

Milz, селезенка; mîlt, селезенка, по Англ. — мѣлѣнѣ, сплюснутый, по Монгольски (Ковал., 2025). Milz — сплюснутъ, то что плоское, сплюснено.

Mimmi (мѣмѣ), сжимательный, по Фр. — mîmi, приказывать сжать (ротъ); mîmîmbi, зажимать, закрывать, по Манжурски (Amoyt, II, 395).

(Монѣ, иди, по Праид. — мѣнѣ, иди, по Вогульски; мѣна, иди, по Остяцки около Березова; мѣна, иди, по Самоѣдски въ Пустомъ рескомъ округъ).

Mînable, жалобный, жалостный, по Фр. Слогъ: mîn — mîn, жалость; имѣть сожалѣніе, по Китайски (Guignes, 8083, 2956, 3005).

Mînage, пошлая съ хлѣба продаваемаго на рынкѣ, по Фр. — mîen, мѣнѣ, по Китайски (Guignes, 7703, 13089, 13095).

Minauder, мѣнѣнѣнѣ, кривляться, по Фр. 1-й слогъ: mîn — mîen, лицо, по Китайски (Guignes, 12038). 2-й слогъ: auder (оу) — omdombi, приводить все въ безпорядокъ; разстроивать; дѣлать то, чего не слѣдуетъ, по Манжурски (Amoyt, I, 204). Minauder — мѣнѣнѣнѣнѣ, оу, оузіюномію.

Mînce, тонкій; mîncir, утончать, по Фр. — мѣнѣнѣ, тонкій; мѣнѣнѣнѣ, утончать, по Монгольски (Ковал., 664).

Mind (мѣндѣ), умъ, разумъ, по Англ. — мѣдѣнѣ, знать; мѣдѣнѣ, знаніе; мѣдѣнѣ, сознаніе; мѣдѣнѣ, знатокъ, по Монгольски (Шмидтъ, 215, 216).

Mind, духъ, душа, по Англ. — мѣндѣ, одушевленное существо, по Монгол. (Шмидтъ, 10).

Mind (чаромантъ), духъ, по Англ. — мѣндѣнѣ — дѣмъ, духъ, по Трухменски; дѣмъ, духъ, по Киргизски и Татарски на Барабѣ; тѣнѣ, духъ, по Якутски.

Mînder, меньшій — мѣноу (а по переходу г въ д — mîondoio), мало, по Курляски.

Mînder, меньшій — мѣно, мало, мѣнѣ, по Самоѣдско-Обдорскому округу; мѣноу, маленький, мѣнѣнѣнѣ, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 241).

Mînder, умалывать, убавлять — мѣндѣнѣ, быть тонкимъ, тощимъ; мѣндѣнѣ, сдѣлать тонокъ, по Монгольски (Ковал., 1975, 663).

Mîne, мой, по Англ. — мѣнѣнѣ, мой, по Монгольски (Ковал., 2021).

Mîne, видъ, лице; mînois (мѣно), лице, личико, по Фр. — mîen, лице, по Китайски (Guignes, 12088).

Mîne, ушма, жеманство, кривлянье, по Фр. — mîen, mîn, сплѣтаться, напирать (s'efforcer); mîen mîen, принужденно; мѣнѣнѣнѣ, по Китайски (Guignes, 892, 478).

Mînet (мѣнѣ), mînon, котенокъ, кошечка, по Фр. — мѣнѣ, кошка, по Монгольски (Ковал., 2020).

Mîngle, мѣра жидкостей въ Голландіи — мѣндѣнѣ, мѣра, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 250); мѣнѣ, мѣра, по Самоѣдски по р. Кетѣ; ханжѣнѣ, мѣра, по Остяцки по р. Тааѣ.

Mîngrelîn, безсильный, слабый, тѣлѣдушный (débile), по Фр. — мѣнѣнѣнѣ, чахотка, по Монгольски (Ковал., 2022).

(Мѣнѣ, языкъ, по Басконски — мѣнѣ, языкъ, по Тунгузски въ Енисейской округѣ; мѣнѣ, языкъ, по Ламутски; mînha, языкъ въ горахъ (та), по Манжурски (Amoyt, I, 182).

(Мѣнѣ (чаромантъ), языкъ, по Басконски — мѣнѣнѣнѣ, языкъ, по Вогульски по р. Чусовой; мѣнѣ, языкъ, по Вогульски въ Верхотурской округѣ).

Mînkîn, любимаецъ, — мѣнѣ, по Англ. — мѣнѣнѣ, мой, мѣнѣ; мѣнѣнѣнѣ, сдѣлать своимъ, усвоить, по Монгольски (Ковал., 2021).

Mînime (couleur —), сѣрый, тѣмный, тусклый (obscur), дымчатаго цвѣта, по Фр. — мѣнѣнѣ, тусклый туманъ, мѣнѣ, по Монгольски (Ковал., 1970); мѣнѣ (mîng), тѣмный, тусклый (obscur), по Китайски (Guignes, 660, 3970).

Mînistre, министр, уполномоченный государемъ или верховнымъ правительствомъ, начальникъ какой либо части государственнаго управления (Слов. Рос. Акад.); ministère, министерство, ведомство, вѣренное министеру, по Фр. 1-й слогъ: mîni — мѣнѣ (mîen), царское, королевское головное украшеніе или корона (capitis ornamentum regium seu corona), по Китайски (Guignes, 646). 2-е слоги: stre, stère — сѣнѣнѣ (сѣ Санскрит. — sūtra. См. médaille), краткіе основанія Брахманской учености; у Буддистовъ: бесѣды (будды съ учениками) о нравственности и философіи; религиозное учене; учебная книга, учебникъ; книга вообще; сѣнѣнѣнѣ, изложить на бумагѣ; дѣлать выписки изъ книгъ; сочинять учебникъ; сѣнѣнѣнѣ, знатокъ сѣнѣнѣ, ученый, по Монгольски (Ковал., 1395, 1396); sūtra, исторія, историческая книга, по Манжурски (Amoyt, II, 106). Mînistre — царскій (коронный) ученый дѣловознатель, коронный знатокъ сѣнѣнѣ, евоурагъ, богоуправленія. Это слово въ среднѣ вѣка вытѣсто: mînisoutre, чрезъ опущеніе «ou», стали писать mînistre и сѣнѣнѣ. производятъ отъ Латинскаго: mînistre, служитель; mînistrium, службѣ: отъ сѣнѣнѣ и чѣнѣнѣ далеко до сама мînistre! Подобнымъ ученымъ натяжѣ множество разоблачено въ этомъ словѣ. И не удивительно, удавленные отъ родины, такъ сказать, на край свѣта (въ Галлію) Манжуро-Монголо-Китайскія племена, т. е. Франки, и будучи уже буддистами, легко приняли новый свя-

щенный для них Латинский язык, как до того употребляли, по своему впроисхождению, Санскритский. См. story, chance-lie, maréchal, général, chambellan, cométable. Ministre, настоятель монастыря (у Католиков), по Фр. 1-й слог: min—mîen (mîen), верх (faîte, culmen), по Китайски (Guignes, 2092). 2-й слог: stre. см. выше. Ministre—верховный сугри, возмездие, толкователь, исполнитель предписаний сугри. Minne, любовь; минне, любовь, по Голландски и Тевтонски—минневан, любить, по Самохдски в Пустозерском округе. Minois, милое, пригласе личико, по Фр. 1-й слог: min—mîen, лице, по Китайски (Guignes, 12038). 2-й слог: ois (ois)—она, красавица, пригожа дэвица (fille belle et jolie), по Китайски (Guignes, 1917). Minois—преднейшей дэвицы лицо. См. гапон.

(Миньокъ, остро, по Валески; моань, остро, по Бретански—мина, остро, по Остяди.) Minquets, рядъ подводныхъ камней выставившихся изъ воды между Джерсею и ст. Мадо, по Фр.—mingket. 1-й слог: min, min—миньга, тысяча, по Халха-Монгольски (Asia polygl., 284) и Тунгузски в Джурской области. 2-й слог: quets—киты, камни, по Пумпокозски (Отяки); кедзе, камни, по Лопарски. Minquets—тысяча камней.

Minster, соборъ, соборная церковь, по Англ., см. munster.

Mint, монетный дворъ, по Англ., см. Münze.

(Минца, слово, по Васконски—мутъ, слово, по Черемиски.) Minute, минута; неопредѣленное малое время, по Фр. 1-й слог: min—minus, меньшій, по Латини; минъ, халы, меньшій, по Славянски (Гальск). 2-й слог: ute—удух, изъмышля, промедлять (temporiser), по Монгольски (Ковал., 380); уту, данна, по Калмыцки; идъ, время, по Венгерски; юды, время, по Самохдски Юрацкаго берега (Кастр., 306). Minute—наималое время, годика.

Minute, написанное что либо начерно, по Фр. 1-й слог: min—mien, страница; листокъ; статья книги, по Манжурски (Amiot, II, 884). 2-й слог: ute—ойтай, ойтъ, памятный, помнящій; мыслящій, по Монгольски (Ковал., 330). Minute—памятный листокъ, про память статейка.

Minuter (перестановка), на мѣрѣ положить, вознамериться, умыслить, по Фр.—minuter—намерзду, быть прибавлену, додану; измѣри, прибавка, по Монгольски (Ковал., 636); nemendombi, прибавить, присоединить къ чему, по Манжурски (Amiot, I, 236).

Mioche, мальчикъ, по Фр.—mioche, внуки (petits-fils), по Манжурски (Amiot, I, 193).

Mioche (чарома, ть), мальчикъ, по Фр.—schïome—ушомъ, мальчикъ, по Вогульски по р Чусовой.

Mion, маленький мальчикъ, по Фр.—маенна, дитя, по Лопарски; маъ, дитя, по Тавгиско-Самохдски (Кастр., 240); miao, маленький; mien, рождать (enfant), по Китайски (Guignes, 9267, 11163, 2078).

(Мюръ (чаромантъ), зло, по Эрзо-Шотл.—ронъ—орумо, худо, по Тунгузски; орюма, худо, по Чапогирски; румонты, зло, по

Тунгузски Вартузинскихъ; рума, дурно; худо, по Тунгузски).

(Мюгъ, зло, по Эрзо-Шотл.—мекю, дурно, по Якутски.) Miquelets (миза), разбойники въ Пирнейскихъ горахъ; miqueletes, проводники въ Пирнейскихъ горахъ; miquet, богомолецъ и вместе ищій; ханжа, пустошатъ, по Фр.—мизелу, обманывать, лгать, перекрывать; мизелгату, быть обмануто, проведено, по Монгольски (Ковал., 2017).

Mirage, марево, переносные призраки, по Фр.—mirage, что имѣетъ какое подобие, наружный видъ, по Манжурски (Amiot, II, 424).

Mire, грязь, тина, по Англ.—мартъ, болото, по Якутски (Бетт.); мору (ного), грязь, по Японски (Asia polygl., 832).

Miré (sanglier—), старый кабанъ, вееръ у котораго лопки внутри загнуты, тулы, по Фр.—мйракъ, мйракъ, притупившійся, притупленный, закругленный; мйраку, притупляться (s'émousser), по Монгольски (Ковал., 2003, 2026).

Mire (стар.), дѣкаръ, медикъ, по Фр.—mîre—эмзгу, принимать дѣкарство, дѣлаться, по Монгольски (Ковал., 219).

Mirer, мѣтить, по Фр.—мирай, мѣта, цѣль, по Татарски (Гиган., 648); мйрага, страсть, вожделѣніе; мйраку, шпионить, подсматривать, по Монгольски (Ковал., 2026); miron, стрѣла, по Манжурски (Amiot, I, 315).

Mirgigele, родъ татары, поганка, columbus agustus. 1-й слог: mirgi—мирга, мерге, вѣтеръ, по Карасински; мерга, вѣтеръ, по Самохдски и Остяди. 2-й слог: gele—галу, гусь, по Монгольски; галле, утка, по Коряки. Mirgigele—вѣтряный гусь, или утка, т. е. плавающий на водѣ во время вѣтра или своимъ крикомъ или летаніемъ предсказывающій бурю.

Miroir (микроаръ), зеркало, по Фр.—миру, видъ, наружная челоушка; форма, выгнута, видъ принимаемый вещью, по Манжурски (Ковал., 1919; Amiot, II, 424). Отсюда же Франц.: mirage и miroir, видѣть, по Японски (Gram. jap. Rodriguez, 132).

Miroité, о мести лошадиной: глздой .сѣ яблокамъ; означенный круглыми пятнами, по Фр.—миюрати, кругъ, по Ламутски.

Miroton, кушанье изъ говядины съ резными пряностями, по Фр.—чирма, мясо; мйрату, жирный, по Монгольски (Ковал., 2026).

Mirte, соколъ, falco. 1-й слог: mir—меръ, скоро, быстро, по Самохдски Обдорскаго округа. 2-й слог: te—дзи, птица, по Ламутски.

Mirte—быстрая, быстролетная птица.

Misaine, mât de—, фокъ-мачта, передняя мачта, по Фр.—месь, лѣно, по Татарски по Чулымъ. II обратно: месь—сѣмъ—шомъ, лѣно, по Мордовски; сѣмъ, лѣно, по Чувашски. Mât de misaine—лицевая, передняя мачта. См. front, Fock-mast, fore-mast, artimon.

Misly (чаромантъ), туманный, по Англ.—synly—синью, синю, туманъ, по Самохдски Юрацкаго берега (Кастр., 256).

Miss, придаточная частица, соотвѣствующая Славянскому: «зль», худо (наприм. Missethat, злодѣяніе) — мухай, дурно, худо, по Монгольски; мози, дурно, по Тунгуски; мужисѣ, зло, по Остяди около Нарыма.

Miss, барышня, дѣвица, по Англ.—miss—мичу, дѣва, по Самохдски Мангазейскаго округа.

Miss, барышня, дѣвица, по Англ., а по переходу Монгольскаго въ т—mitt—неита, дѣва, по Лопарски; миттинъ, дѣва, по Остядко-Самохдски (Кастр., 250).

Missel, служебникъ, трюбникъ, по Фр.—юмшъ—юль, дѣло касающееся до кого, служба; юмшаламъ, исправлять дѣло касающееся до кого; юмшамъ, служилый, по Татарски (Троян., II, 327).

Missfallen, не нравиться, быть противнымъ; отвращеніе. Fallen—халаху, приблизиться къ кому, приступить, подходить къ кому, по Монгольски (Ковал., 787). Missfallen—зль, противно приблизиться; отвращеніе.

Mist, мгла, туманъ; misty, туманный; темный, по Англ.—муста, черный, по Чухонски.

Mist (чаромантъ), мгла, туманъ, по Англ.—tsim—шнимъ, паръ, по Вогульски въ Верхчурскомъ округѣ.

Mist, навозъ (fumier), отъ пара, см. mist, туманъ.

Miste, хорошій, по Фр.—liste—лысьте, красивый (лѣпо), по Пермски.

Mistel, см. Mestel.

Mit, съ, со; обще—нейте, общій; вмѣстѣ, совокупно, по Монгольски (Ковал., 2676, 626); emte, съ, вмѣстѣ, по Манжурски (Amiot, I, 144); nite, съ, по Японски (Gr. jap. Rodriguez, 86). См. jemte.

Mit (стар.), съ, со—tim—донъ (long), вмѣстѣ, по Китайски (Guignes, 604, 1140); тайня, вмѣстѣ, по Монгольски (Ковал., 1548).

(Митъ (meat, чаромантъ), яства, по Англ.; мѣтъ, яства, по Готтиски (Швед.)—тимъ, тамъ—темъ, ясть, по Вогульски.)

Mitaine (митѣ), рукавица, по Фр. 1-й слог: mi—my, прятать; покрывать, по Китайски (Guignes, 660, 664). 2-й слог: taïne—тонъ, рука, по Пумпокозски (Отяки); тоно, рука, по Камчадалски Среднихъ. Metaine—спрайтъ, скутай-руку.

Mitan, середина, по Фр.—meitembi, раздѣлить на двѣ равныя части, по Манжурски (Amiot, II, 386).

Mitgift, Zugift, приданное. 1-й слог: mit—mit, вмѣстѣ съ., по Нѣмецъ; нѣйтъ, вмѣстѣ, совокупно, по Монгольски (Ковал., 626). 2-й слог: gift—гитъ—кѣбэку, лежать; кѣбэчи, ложе (lit), по Монгольски (Ковал., 2453); gite, бракъ, по Швед.; кептеню, лежать, по Калмыцки; хуеуенъ, лежать, по Персидски и Курдски (Монголо-Татарски). Mitgift—къ возлечанію (браку), къ ложу.

Miton, котъ, по Фр., а по переходу буквы t въ k—mikou—мигу, кошка, по Монгольски (Ковал., 2023). См. mivet.

Mitraille, старый желѣзный ломъ, старые гвозди, подковы и т. п., по Фр.—митараху, погнутыя (о желѣзѣ); митарагуху, погнуты, согнуты (желѣзо), по Монгольски (Ковал., 2024). Mitraille—гнутое, погнутое (желѣзо), негодное къ употребленію.

Mitte, середина; Mittel, середина, половина—meite, приказъ раздѣлить на двое; meitembi, раздѣлить, раздѣлить на двѣ равныя части, по Манжурски (Amiot, II, 386).

Mitte, вонь, заразительный и дурной паръ, по Фр.—muntin, смердящій (puant), по Турецки и Арабски (Dict. fr.-turc, Bianchi, II, 757).

Mitte (чаромантъ), вонь, заразительный и дурной паръ, по Фр.—mtime—дмъ, духъ, по Киргизски; тмъ, духъ, по Якутски и Телуцки.

Mittel, дѣкарство—imitei—экхизуку, дѣвать, врачевать, по Монгольски (Ковал., 219).

Mittel (чаром.), богатство, достатокъ—timel—гъамель, богатый, по Остядко-Самохдски (Кастр., 262).

Mittle, хлебная мѣра. См. Meme.

Mive, мяноть кивтоваго яблока, по Фр.—мава, плодъ, по Татарски (Троян., II, 242).

Mizen-mast, бизань-мачта, задняя мачта, по Англ.; mesan-mast—тоже значеніе, по Швед. Mizen, mesan—imzen, тmsan—ense, позади, назади (derrière), по Турецко-Татарски (Dict. fr.-turc, Bianchi, I, 483). Mizen, mesan-mast—задняя мачта. См. mast, Besan-mast, artimon, fore-mast.

Moan (монъ), стонъ, стеганіе, по Англ.—мунъ, шумъ, по Самохдски Обдорскаго округа; минъ (mlng), гогодь, по Китайски (Guignes, 12894).

Moat (могъ), ровъ, по Англ.—матъ, ровъ, по Мошмански.

Moat (чаромантъ), ровъ, по Англ.—taom—тама, ровъ, по Калмыцки.

Moche, связка, пучокъ нитокъ въ 10 еунтовъ, по Фр.—мусия, мотокъ, пасмо нитокъ; связка, пучокъ; мускуя, вить, скручивать нитку, веревку, по Монгольски (Ковал., 2038, 2037).

(Мохоны, свинья, по Валески—mihan, свинья, по Манжурски (Amiot, II, 893)).

Mock, обманывать, по Англ.—мъкъ, обманъ, по Монгольски (Ковал., 2016).

Mode, мода, временно принятое на что употребленіе, подражаніе чему; кратковременный повеселительный обычай, по Фр.—moden, мочь (pouvoir), могущество, власть (puissance), по Манжурски (Amiot, II, 416).

Mode, качество; образъ; уборы, наряды, по Фр.—moden, искусство, художество (art); шесть искусствъ (!), по Манжурски (Amiot, II, 416).

Mode (vite à sa—), жить по своему, по своему способу (manière), по Фр.—modan, приемы въ разговорѣ (manière de parler de quelqu'un), по Манжурски (Amiot, II, 415).

Mode, удовольствіе; новостъ (nouvelle); moderne, новый, новѣйшій, по Фр.—mète, новостъ (nouvelle), по Манжурски (Amiot, II, 381).

Moder, тина, иль. 1-й слог: mod—dom—гумъ, глина, по Чувашски. 2-й слог: er—еръ, земля, по Татарски около Казани. Moder—глиноземъ.

Moelle, мозгъ, по Фр.—мйѣ, мйѣ, мозгъ, по Татарски (Гиган.); мѣп, мозгъ; умъ; мѣлѣхъ, мозгистый, ильшій мозгъ; пона-тливый, по Якутски (Бетт.).

Moelleux (моель), мозговатый, полный мозгъ, по Фр.—мйѣл, мозговатый, по Татарски (Троян., II, 241).

Moellon, moillon, песчаный камень, по Фр.—molos, тоже значеніе по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, II, 1051).

Mog, навозъ грязь, по Датски—ниагъ грязь, по Камчадалски Южныхъ.

ския у Китайской степи и Халха-Монгольски (Asia poligl., 231). 2-й слог: *ain* — иунь, червь, по Якутски; и обратно: *ain* (вин) — иань-вей, червь, по Самохадски Нарымского округа; пуй (вию), мясной червь, по Венгерски (Richter). *Moraine* — конский червь.

Moraine, похосок, вокруг земледельного строения, по Фр. — мур, тропилка; строка; дорожка; мур, струя, горькая, по Монгольски (Ковал., 2066, 2069).

Morast, болото. 1-й слог: *mor* — марь, болото, по Якутски (Бетл., 171). 2-й слог: *ast* — асть, низ, по Татарски (Слов. хъ Тат. Грам. Гиган., 4). *Morast* — ианьская топь, болото. См. *Moog*.

Morseau, кусок, по Фр. — морру, кусок, по Остияно-Самохадски (Кастр., 287); умруку, отторгнуться, отвалиться, рваться в оскутку, по Монгольски (Ковал., 539).

Mordweg, непроходимая, трудная, головоломная дорога. *Mord* — мурыйтай, извилистый; мурыйдаху, сдвигаться извилистым; мурыйху, идти окольным дорогою, кривым путем, извилистым, по Монгольски (Ковал., 2049).

Morfer, зять, сь жадностью, жрать, по Фр. — ажорко, зять, по Остиян по р. Тазь.

Morfil, загнущееся жало бритвы, топора и проч., по Фр. 1-й слог: *mor* — мурый, согнутый, переогнутый, изогнутый; кривая, по Монгольски (Ковал., 2068). 2-й слог: *fil*, острее, по Фр. *Morfil* — загнущееся лезвие.

Morfondre, простудать, ознобить, застудать; *morfond* (un homme sa morfond), тщетно ожидающий, по Фр. 1-й слог: *mor* — пог — похрь, соль, дремота, по Монгольски (Ковал., 675); морь, соль, по Калмыцки. 2-й слог: *fondre* — оху, стужа, холод, по Бранчи (Монгольски). *Morfondre* — охолодять до сна, дремоты, безчувствия (самого опасного состояния во время спящих морозов).

Morgantique, см. *margantique*.

Morgen, десятина; морк, поле, по Шеландски — морга, пашня, возделываемое поле, по Персидски (Монголо-Татарски); *hougueu*, мѣра, пространство земли сколько в один день можно выорать плугом, по Манжурски (Amiot, III, 124).

Morgen, восток, — ургуху, восток; ургуху дзукх (т. е. восточная страна света или неба), восток, по Монгольски (Шиндх., 57).

Morgen, утро; завтра — мангарь, завтра; маргата, утрое; завтра, по Монгольски (Ковал., 2000; Шиндх., 209); мангарь, завтра, по Калмыцки в Зюнгари (Кларк., 280); *мохонь* (а со вставкою р — морхонь), утро, по Камчатцкой средн.

Morgue, сьсь, по Фр. — оморхь, гордость, надменность, по Монгольски (Ковал., 413); *moghrougu* (перестановки), сьсь, по Турецки (Dict. fr-turc, Bianchi, II, 444).

Morgue, съзжая, место, где выставляют на смотр мертвых тѣла, поднятых полицейскими, по Фр. — мургуз, земной поклон; мургуку, поклоняться до земли, падать ниц; привѣтствовать кого распростершись и ударив о зѣмь девять разъ головою, по Монгольски (Ковал., 2071, 2072). Вероятно Франки, будучи буддистами, чес-

тили подобнымъ образомъ своихъ умершихъ.

Morguer, грозно и гордо на кого смотреть; *morgue*, грозный видъ, взглядъ, по Фр. — омогань, ярый, неистовый, буйный, по Монгольски (Ковал., 412).

Morion, военное наголовье алебардой или прикладомъ ружейнымъ, по Фр. — мурри, мурри, тупой край (ножа, меча), тылоя, обухъ; мурисесу, рубить сзади, поколачивать обухомъ; мурисену, бить тыломъ сабли, бить обухомъ, по Монгольски (Ковал., 2069).

Morion, шпашакъ, по Фр.; *murion*, шпашакъ, по Англ. — *morion*, *murion* — мола, лѣтная шапка, по Остияно-Самохадски; *моля*, лѣтная шапка, по Остиян (Кастр., 174).

Morne, прискорбный, угрюмый, по Фр. — мурри, согнутый, по Монгольски (Ковал., 2048).

Morné (геральд.), *lion*, *aigle morné*, левъ, орелъ безъ зубовъ, носа и проч., по Фр. — меи-ректъ, притупившійся, притупившій, закругленный (*émoussé*); ливнишійся зубомъ отъ старости, по Монгольски (Ковал., 2003).

Morne (геральд.), кругъ, кольцо, по Фр. — мурри, кругъ, кольцо, по Фр. — мурри, кругъ, по Тунгуски въ Енисейской округѣ. *Morne* (ст.), родъ игры, по Фр. — мурри, ставка, очень, вкладъ; мурыйху, биться объ закладъ, играть въ деньги; забавляться, по Монгольски (Ковал., 2069).

Mors (морь), ушко, по Фр. — меара, петля, сплосъ (Schlinge), по Самохадски Юрацкаго берега (Кастр., 272).

Morsch, руглый, ломкий; *Mörsel*, протъ, мортара — марсуажъ, разбить, разломать въ куски, по Тавгянско-Самохадски (Кастр., 74).

Mortaille, крепость, рабство; *mortailleur*, крепостной человекъ, по Фр. Слово: *mortail* — *mourital*, возле — неволею (*bon gré — mal gré*), по Манжурски (Amiot, II, 423). Слогъ: *er* — эра, мужъ (homme), по Монгольски (Ковал., 248); эрь, человекъ (Mann), по Якутски (Бетл.). *Mortailleur* — невольникъ.

Mortain (мортанъ), шерсть самого низшаго сорта, по Фр. — *mortain* — мурпъ, волосъ, по Ламутски; мурпъ, волосъ, по Тунгуски около Охотска; мурпъ, волосъ, по Тунгуски около Якутска.

Mortaise, *mortoise* (сатур), у стол. и плотниковъ: долбѣжъ, гнзодо въ которое запускаютъ шипъ, по Фр. 1-й слогъ: *mort* — *mourital*, упорно; морскъ: держаться противъ вѣтра, прилави и отлави, по Манжурски (Amiot, II, 423). 2-е слогъ: *aise*, *oise* (оизъ) — ась, лыра, по Вогурски около Березова и проч. *Mortaise*, *mortoise* — дыра упора, напоры, т. е. выдерживающая упоръ чего либо.

Morte-eau, самая низкая вода при отливахъ; стоячая вода; *morte-saison*, время въ которое нѣтъ дѣла, въ которое не работаютъ за непилнѣмъ дѣла, по Фр. Слогъ: *morte* — амурху, покоиться, отдыхать, успокоиться, по Монгольски (Ковал., 113).

Morusel, прыжковникъ, *ribes grossularia*. 1-й слогъ: *mor* — марь, остро, по Тунгуски Баргузинскихъ; маза, борова, по Тухуньски (Татарски) и проч. 2-й слогъ: *eu* — сала, вѣтъ, по Якутски (Бетл.); салаа, вѣтъ.

по Татарски около Кузнецка. *Morusel* — колыба, шиповатая вѣтка. См. *Drinscheln*. *Morteau*, соплъ; *mortet*, быть соплу, по Фр. — *mortet*, *mortet* — *maruinharo* (марпаваро), сморать носъ, по Самохадски Енисейскаго округа (Кастр., 273).

(Моринъ, китъ, по Корнальски — *моинъ* — *могель*, китъ, по Вогурски).

Mosa, отъаръ изъ муки и молока, по Фр. — *moische*, отъаръ изъ муки или изъ муки и бульону, по Манжурски (Amiot, II, 413); *муши*, прѣсный вѣсъ, по Монгольски (Ковал., 2038).

Mosch, см. *Meisch*.

Moschbeere, тоже что *Vogelbeere*, рабнина, *sorbus aucuparia*. Слогъ: *mosch* (чаромантъ) — *schom* — гама, птица, по Самохадски Мангазейскаго округа. *Moschbeere* — птичья ягода. См. *Queckbeere*.

Mosche, корова — *мосъ*, корова, по Зырянски; *мысь*, *мысь*, корова, по Пермьски; *мысь*, корова, по Вогурски около Чердыни; *мысь*, корова, по Остиян около Нарыма; *уши*, корова, по Японски.

Mosette (чаромантъ), кардинальскій клобукъ, по Фр. — *somette* — саму, шапка, колпакъ; самайку, шапочка, по Тавгянско-Самохадски (Кастр., 254).

Most, весьма, очень, по Англ. — машина, весьма, очень, по Монгол. (Шиндх., 213); *omeshi*, весьма, очень, по Манжурски (Gram. Mand. Gabelentz, 77).

Mot, слово, изреченіе, по Фр. — *мутъ*, слово, по Черемиски; *мыдъ*, говорить, сказывать, по Самох. Юракъ бер. (Кастр., 267).

Motelbeere, голубица, *tascinium pligiosum*. Слово: *motel* — *мочала*, корова, по Тунгуски въ Мангазейскомъ округѣ. *Motelbeere* — коровья ягода. См. *Moosbeere*.

Motet (моте), церковный концертъ, церковная пѣсня, по Фр. — *motetan*, голосъ (*ton de voix*), по Манжурски (Amiot, II, 415).

Mothe, пылика. по Англ. — *мулде*, пыль, по Лопарски. II обратно: *mothe* — *thome* — *тому*, пыль, по Чухонски.

Motif, тема въ сочиненіи музыкальной пѣсы, по Фр., см. *motet*.

Motsche, корова — *мадгавъ*, корова, по Перевдски (Монг.-Тат.); *мадговъ*, корова, по Бухарски. См. *Notschel*.

Motte, комъ земли; горка; бугорокъ, холмикъ, по Фр. — *мечъ*, шартъ, по Вотяцк; *мето*, холмъ, по Лопарски.

Motte, моль, *phalaena tineae* — *мата*, червь, по Чухонски и проч.

Motte (чаромантъ), холмикъ, пригорокъ, по Фр. — *tomte* — *тома*, холмъ, по Манжурски (Gram. Mand. Gabelentz, 6).

Mot'e, корье, по Фр. — *mothe*, древесная кора, по Манжурски (Amiot, I, 331).

Motte (*oiseau prend* —), птица опускается, садится на землю, по Фр. — *мода*, земля, по Монпански.

Motto, девизъ, по Англ. — *моторъ* (съ Санскрит. — *mudra*), знакъ на печати; эмблема, символъ, по Монпански (Ковал., 2041). См. *medaille*.

Mou, мягкій; *мыль*, по Фр. — *мо* (mo), кроткій, тихій, по Манжурски (Amiot, II, 400).

Mouche, испанолетка (*Zwickelbärtchen*), козя борода, по Фр. — *моиъзень*, борода, по Камчатско-Самохадски (Кастр., 203).

Mouchet (муша), птичка: травникъ, ольшанка, по Фр. — *mouchon*, перепелка, по Манжурски (Amiot, II, 414).

Mouchettes, щипцы, по Фр. — *маша*, щипцы, съзны, по Татарски (Троки, II, 216).

Mouchoir, платокъ вообще, по Фр. — *mouchougi*, Корейскій холстъ, по Манжурски (Amiot, II, 414).

Moudre, молотъ; *mouture*, мезиво, по Фр. — *moutoumbi*, пилить, по Манжурски (Amiot, II, 417).

Moudre (je, tu mouds [му], il moud [му]), молотъ, по Фр. — *мо*, молотъ, по Китайски (Guignes, 6941).

Moue, рожа, кривляніе, по Фр. — *моу* (mou), безобразный, по Китайски (Guignes, 2020).

Mouée, кормъ изъ оленьей крови и хлѣба, по Фр. — *моён*, пища изъ муки хлѣбныхъ зеренъ приготовляемая, по Китайски (Guignes, 12407).

Mouffe, составной блокъ; одутое брюзгое лицо, по Фр. — *мухельнъ* (*mouffelin*), круглый какъ полная луна; всякая круглообразная вещь, по Манжурски (Amiot, II, 421); *мохельнъ*, круглый, по Монгольски (Ковал., 2033).

Mouiller, лежать на якорѣ; *mouillage*, становье, место удобное для стоянки на якорѣ, по Фр. — *амулъ* (*amou*), спокойствіе, успокоеніе, безмятежность, по Монгольски (Ковал., 109).

Mouiller, мочить, по Фр. — *муя*, вода, по Тунгуски Верхне-Ангарскихъ; *мулъ*, вода, по Корейски (Asia poligl., 342); *моён*, разлившіяся воды, по Китайски (Guignes, 5208).

Mouiller, мочить, намачивать, по Фр. — *mouillier* — *норухъ* (частіца ху есть оконч. неопред. наз.), мочить по Монгол. (Ковал., 696).

Mouisseau, веревка для связыванія толстыхъ канатовъ на галерахъ, по Фр. — *умусу*, толстые кишки (лошадиныя, ослятины), по Монгольски (Ковал., 412); *omiesoum*, пось, по Манжурски (Amiot, I, 235).

Mould, черноземъ, по Англ. — *мулда*, земля, по Чухонски; *млянда*, земля, по Черемиски; *мугтену*, земля, по Чухонски.

Moule, форма, по Фр. — *мо*, форма, по Китайски (Guignes, 4476).

Mouler, выливать что въ форму, по Фр. — *мулуйку*, течъ медленно, по Монгольски (Ковал., 2059).

Moules, *mulette*, родъ створчатыхъ раковинъ, по Фр. — *омиль*, омуръ, тайный женскій уды, по Остияно-Самохадски (Кастр., 229).

Moult, линять, по Англ. — *милтъ*, слабнѣе становиться, по Якутски (Бетл.); *мултурекъ*, отпасть, отдѣлаться, оторваться; *мултурху*, скинуть, раздѣвать, по Монгольски (Ковал., 2060, 2042).

Mound, валъ; обводить валами, по Англ. — *mouland*, покатыи, устроенный скатомъ, откосомъ, по Манжурски (Amiot, II, 415).

Mounee, жѣрна муки получаемая мельникомъ въесто денежной платы, по Фр. — *миён*, мука, по Китайски (Guignes, 7703, 13089).

Mouut, валъ, по Англ. — *мугъ*, крѣко, твердо; *мугалъ*, укрѣпленіе, утверженіе, по Монгольски (Ковал., 682, 683).

Mouitte, игра пальцами, по Фр. — *муруй*, ставка, закладъ, вкладъ (*enjeu*); *муруйцъ*, биться объ закладъ; играть въ деньги, забавляться, по Монгольски (Ковал., 2069).

Mouze, узелъ сдѣланной на шпагѣ. «мусингъ»; перевязывать, по Англ. = мускину, вить, свертывать веревку; мускеры, завитокъ, по Монгольски (Ковал., 2037, 2057).
 Mouze, перевязывать, по Англ. = mûsion, по-
 лъ, по Манжурски (Amoyt, I, 162).
 Mousque, рзвѣй мальчикъ, по Фр. = мускумъ,
 мальчикъ, по Вогу. въ Верхотурск. окр.
 Mousquet, мушкетъ, старинное ружье, которое
 заглажи ентелемъ, по Фр. 1-й слогъ:
 mousq = мускину (muskiku), слздить, идти
 по слздамъ, по Монгольски (Ков., 2057);
 2-й слогъ: et = етъ, собака, по Башкирски
 и Татарски около Казани; етъ, собака,
 по Татарски въ Тобольской округѣ. Mous-
 quet = ищѣйка или гончая собака, т. е. ору-
 жие бьющее въ догонку. Въ послѣдствіи
 къ мушкету прибавили ружейный замокъ;
 слово mousqueton опредѣляли: qui se tire
 avec un fusil composé d'un chien et d'une bat-
 terie (Encyclop. par Diderot, 1773, X, 750).
 Слово chien употребляется во Франц. языкѣ
 въ смыслѣ курка. См. arcebus и др.
 Mousqueton, мушкетонъ, дробинка, по Фр.
 Слогъ: eton = еда, собака, по Чувашски;
 атанъ, бетанъ, собака, по Коряки. См.
 mousquet.
 Mousse, пѣна; деконтъ, взваръ отъ ганстовъ,
 по Фр. = mousse. взваръ пѣз муки, по
 Манжурски (Amoyt, II, 412). См. Schaum.
 Mousse, юнга, по Фр. = мухалай (mushallai),
 служанка, раба, по Калмыцки въ Джун-
 гаріи; мухала, служанка, раба, по Кал-
 мыцки на Волгѣ (Asia polygl., 280).
 Mousse (чаромантъ), юнга, по Фр. = mousse =
 уасуи, мальчикъ, по Вогульски по р.
 Чусовой.
 Mousse, тупой, по Фр., см. émousser.
 Mousseaut (мусо), хлзбъ изъ крупичатой му-
 ки, по Фр. = мушакъ (mouchak), родъ зерно-
 ваго хлзба; пшевица, по Манжурски (Amoyt,
 II, 419).
 Mout (му), место, новое вино, по Фр. = мей,
 вино, по Курдски (Монг.-Тат.); mû, пья-
 ный, по Китайски (Guignes, 11334); мина,
 вино, по Ламутски.
 Mouth, ротъ; отверстіе; жерло; говорить пол-
 нымъ голосомъ; обижать, оскорблять, по
 Англ. = амату, имѣющій отверстіе, съ от-
 вертїемъ; говорливый; сварливый, по
 Монгольски (Ковал., 98).
 Moutier (жоутъ), церковь, храмъ, по Фр. =
 муать, домъ, по Остяцко-Самодѣ. (Кастр.,
 176).
 Mouton, брусъ, на которомъ висятъ колоколь,
 по Фр. = модонъ, бревно, по Монгольски
 (Ковал., 2038).
 Mouton, владѣнный баранъ (bœuf couré), по Фр.
 = mouton, пилать, отпнать, по Ман-
 журски (Amoyt, II, 417); мушпу, очищать
 дерево отъ сучьевъ, подчищать, ошмыгивать,
 по Монгольски (Ковал., 2063); ма-
 тать, рззать, по Остяцко-Самодѣ. (Кастр.,
 275).
 Mouton, сверхъ обыкновеннаго значенія: сипр-
 ный человекъ, по Фр. = монтъ-донъ (mont-
 tong), донъ (tong), глупый; донъ (tong), шу-
 тливъ, по Китайски (Guignes, 3103,
 2910, 8216).
 Moue, мягкая жила (въ камнѣ), по Фр. = мѣ,
 кровоносныя жилы, по Китайски (Guignes,
 8498).

Mouen, средство, способъ, по Фр. = мюенъ
 (moen), обмануть, по Китайски (Guignes,
 10225).
 Mouen, возможность, сила, что нибудь сдѣ-
 лать, по Фр. = мѣ, лекарство, по Монголь-
 ски (Ковал., 213).
 Mouen, средній, посредственный, по Фр. = му-
 ене, жема, по Корейски (Чухонски).
 Mouens (моиенъ), достатокъ, пожитки, иму-
 щество, богатство, по Фр. = мая, кап-
 таль, по Татарски (Троян, II, 241).
 Mouer (моиѣ), распилывать (камень), по Фр.
 = мѣ, полировать, шлифовать, по Китай-
 ски (Guignes, 6941).
 Mouen, желтокъ яичный, по Фр. = мѣю (moen),
 зрачокъ въ глазѣ, по Китайски (Guignes,
 6649).
 Mouen, ступица въ колѣсѣ, по Фр. = мѣй (moen).
 стволъ, стержень, козало, по Китайски
 (Guignes, 4138, 11459).
 Mu, дѣлнмый, по Фр. = му, бродить тамъ и
 сякъ, по Китайски (Guignes, 654). См. émoi.
 Much (мѣшъ), очень, по Англ. = маша, очень,
 по Монгольски (Шмидтъ, 213). См. most.
 Mûcheln, пѣсеню, загламы нахуи = эмхъ,
 гнилой, по Якутски (Бетл. 15); умупп,
 узкѣй, гнилой, по Монгольски (Ковал.,
 538).
 Muck, лавозъ; грязь, дрянь, по Англ. = уму-
 кирену, гниль; умзирену, вонять; узкѣп,
 вонючій; умукъ, гнилой, сгнившій; воню-
 чій, словонный, по Монгольски (Шмидтъ,
 69; Ковал., 538, 536).
 Muck, Кувка, злость, упрямость = мука, зло,
 по Калмыцки. И обратно: muck = skum =
 ктмъ, зло, по Турецки.
 Mucke, упрямство = mucki (частичка mûi есть
 окончъ неопр. накл.), возбуждать гнѣвъ,
 вспыльчивость, по Манжурски (Amoyt, I,
 833).
 Mücke, комаръ, enlex; Muck, жапрнзъ, упрям-
 ость = мюгъ (moen), комаръ, по Камча-
 дальски (Клар., 310). См. Mücke.
 Mücke, комаръ, а по переходу m въ b = bücke
 = букузъ, комаръ, по Монгол. (Шмидтъ,
 120).
 Mucken, гукнуть, гоглѣть подавать = мюгу,
 крикъ, по Корейски; мухамъ, пѣть, по
 Татарски въ Тобольской округѣ.
 Mud, Mudd, мѣра вѣстности = мѣй, кады,
 по Тухуевски. См. Muth.
 Mud, тина; глина; грязь, по Англ. = муца,
 грязь, по Эстляндски (Чухонски); нюдь,
 грязь, по Остяцки по р. Тазъ; нючь,
 грязь, по Самоѣдски Томскаго округа.
 Mud (чармантъ), тина; глина; грязь, по
 Англ. = dum = тумъ, глина, по Чувашски.
 См. oote.
 Mudder, тина, по Швед., см. mud.
 Mudder, грязь = муца, грязь, по Эстляндски.
 Mudder = деро, грязь, по Японски.
 Mûde, усталый, утомленный = муоде, трудъ,
 по Японски; munde, усталый, по Перси-
 ски (Монг.-Тат.). Dict. turc-fr., Bianchi, II,
 741. См. Mûhe.
 Mûdigkeit, утомленіе, ослабленіе, усталость =
 мондѣгъ, усталый, по Бухарски (Asia po-
 lygl., 248); matanga, изнуренный, по Ман-
 журски (Amoyt, II, 364); mandégu, уста-
 лость, по Персидски (Монг.-Тат.). Dict.
 turc-fr., Bianchi, II, 741. См. mater.

Mue, вѣтвь; курятня, по Фр. = муа, домъ, по
 Самоѣдски Юрацкаго берега, Пустозер-
 скаго и Мангазейскаго округовъ.
 Mue (мю), спускъ кожи (эмной), кожа, по
 Фр. = мѣп, тонкая плева между мясомъ и
 кожей находящаяся; мѣ (mo), снять, сод-
 рать кору съ дерева, по Китайски (Guig-
 nes, 8592, 882).
 Muel, откъсъ, по Фр. = мулику, ошмыгивать,
 вырывать, по Монгольски (Ков., 2058).
 Muet (мѣ), нѣмой, по Фр. = мѣ, молчаніе,
 по Китайски (Guignes, 1390).
 Muft, мѣга = mouheli, всякая вещь, имѣющая
 круглоту, по Манжурски (Amoyt II, 421).
 Muft, пѣсенъ, затѣлка = эмхѣ, гнилой, по
 Якутски (Бетл., 15). См. mûcheln.
 Muft морда, хара = мѣхъ, лицо, по Татарски
 на Кавказѣ.
 Muftel, медвѣдская собака, мордашка = mûchel
 = нохъ, собака, по Монгольски, Калмыц-
 ки и Бурятски (Бранчи).
 Muftel, губы надувать; заать = мѣо, губы,
 ротъ, по Самоѣдски Турханскаго округа.
 См. musken.
 Muftel, рыло, по Фр. = нюль, нюль, нѣль, носъ,
 на Вогульскихъ нарѣчіяхъ. См. mule.
 (Мюль, грязь, по Фризски = музъмъ, алая,
 по Вотицки; мыгъ, земля, по Остяцки
 около Нарыма; пмаай, грязь, по Камча-
 дальски Южнѣй).
 Mûger, землеройка, зогъ. 1-й слогъ: mûg = му-
 гъ, лѣсъ, по Самоѣдски Турханскаго и
 Мангазейскаго округовъ. 2-й слогъ: er =
 иръ, мышъ, по Эстляндски. Mûger = лѣс-
 ная мышъ. См. Spitzmaus, Mûter.
 Muggert, чернобыльникъ, artemisia vulgaris. 1-й
 слогъ: mug = мимитени, десять, по Чукот-
 ски. И обратно: mug = gum = кукме, де-
 сять, по Эстляндски. 2-й слогъ: ge = зъ,
 лѣтъ, по Китайски. Согласныя: rt = оротъ,
 трава, по Тунгуски около Охотска; рѣца,
 трава, по Тибетски. Muggert = трава де-
 сяги - лѣтъ. См. о семъ подъ словочъ:
 Bipoot.
 Muguet (чюгъ), ландышъ, по Фр. = мюгюльнъ
 (частичка lъкъ есть окончъ. именъ суще-
 ствн), шарикъ, по Монгольски (Ковал.,
 2065). Цвѣтъ лѣснаго ландыша имѣютъ
 видъ шарообразныхъ колокольчиковъ.
 Muguet (стар.), добывать чего, происки-
 вать, по Фр. = mûgden, дворъ, мѣсто пребы-
 ваніе Китайскихъ (Манжурскихъ) пне-
 раторовъ, по Манжурски (Amoyt, II, 428).
 Mûbe, трудъ; mûben, утрудить = mûhombi (ча-
 стичка mûi есть окончъ. неопред. накл.),
 устать; пѣтошиться; магда, трудный, по
 Манжур. (Amoyt, II, 401, 374); мѣга, труд-
 ная работа, по Остяцко-Самодѣ (Кастр.,
 198); мука, трудъ, по Венгерски; магда,
 трудъ, по Самоѣд.; мега, работа, по Остяц-
 ки; мушакъ, трудъ, по Башкирски; ма-
 каръ, трудолюбивый, по Татарски (Глан.,
 613); музгъ, трудъ, забота, по Якут. (Бетл.);
 мегау, мегау, дѣлать (machen), по Остяц-
 ко-Самодѣ (Кастр., 250); мохоху, обез-
 силить (être fatigué, épuisé), по Монгольски
 (Ковал., 2032). См. Mûdigkeit.
 Mûben, мычать (о коровахъ) = мунгъ-мангъ,
 мычаніе (коровъ), по Монгольски (Ковал.,
 2029).
 Mûhen, тетка, сестра матери или отца. 1-й
 слогъ: mûh (му) = му, мать, по Китайски

(амму, отецъ, по Тунгуски около Охот-
 ска). 2-й слогъ: mû = емъ, сестра, по
 Остяцки Лумпокольскаго поколѣнія. Mûh-
 те = матери сестра (пѣя же: отца сестра).
 (Мунель, шѣя, по Эрзо-Шотъ; мунѣль,
 шѣя, по Прагидски = мунѣль, шѣя, по Хи-
 вински; мунѣль, шѣя, по Киргизски, Баш-
 кирски и Татар.; мунѣль, шѣя, по Якутски).
 Muite, вода, изъ которой вывариваютъ соль,
 по Фр. 1-й слогъ: mû = му, вода, по Ту-
 гуски и Чапогирски. 2-й слогъ: ite = зъ,
 соль, по Индѣйски. Muite = соляная вода.
 Mukete, крыжовникъ, ribes grossularia. 1-й слогъ:
 muk = мугъ, вѣтъ, по Остяцки Васюган-
 скаго рода. 2-й слогъ: te = зъ, остро,
 по Зырянски; еске, гвоздь, по Мордовски.
 Mukneze, крыжовникъ: pûge = еске = анцынь,
 остро, по Самоѣдски Томскаго округа.
 Mukete, Mukneze = колючія, шиповатая вѣт-
 ки. См. Morusel.
 Mulde, корыто = мулють, ровъ, по Остяцки
 около Березова.
 Mule, рыло, по Швед. = нюль, носъ, по О-
 стяцки по р. Юганъ; мурутъ, носъ, по
 Татарски на Барабѣ и Якутски.
 Mull, прахъ, соръ = мѣль, песокъ, по Само-
 ѣдски Томскаго округа. См. малъмъ.
 Mullm, рыхлая земля; прахъ = мулянь, земля,
 по Черемиски.
 Mullm, мгла, мракъ, по Датски = мулемъ, паръ,
 по Остяцки Лумпокольскаго поколѣнія;
 нильннъ, паръ, по Чукотски.
 Mûlon, стогъ сѣна; куча сѣна, по Фр. = mûlon =
 норокъ, костеръ; козна, по Монгольски;
 норанъ, тоже значеніе, по Манжурски (Ко-
 вал., 696).
 Mulet, родъ полевой мыши, имѣющей голый
 чешуйчатый хвостъ (à queue nue, écaillée);
 mulot-volant, полевая летучая мышъ, по
 Фр. 1-й слогъ: mûl = мулю, выгладить,
 выровнять; мулгѣръ, гладкій, по Мон-
 голяски (Ковал., 2058). 2-й слогъ: ot =
 утѣ, мышъ, по Пумпокольски (Остяцки).
 Mulot = высокобленная мышъ.
 Mummel, хара, маска; Mummel, Mummelmänn,
 бука, маръ = маму, названіе злаго генія,
 по Монгольски (Ковал., 1996).
 Mummel, владѣнный, холощенный скотъ = музъмъ,
 вялый; номоханъ, кроткій, смиренный, руч-
 ной, по Монгольски (Ковал., 688, 690).
 Mummeln, закутать, перерядить; Mummerei,
 закутываніе, маскированіе, перерядиваніе
 = нукуръ, закутанный, тайный; утаиваніе;
 нукуръ, накрыться, покрыться; накинуть
 на себя платье, по Монгольски (Ковал.,
 698).
 Mummeln, о беззубыхъ: мамлтъ, мамлтъ =
 mûmten = mûmtoni, о зубѣхъ стариковъ: при-
 тупленные, пеньковатые, по Манжурски
 (Amoyt, II, 418).
 Mun, ротъ, по Швед. = ананъ, ротъ, по Кал-
 мыцки въ Зонгарин (Клар., 280) и Мон-
 голяски (Шмидтъ, 9).
 Mund, уста = mûd = мѣдоръ, губа, по Вотицки
 (Wiedem, 366).
 Mund, ротъ = энде, ротъ, по Карассински
 (Самоѣдски); мундотюма, женатъ, по Тав-
 гинско-Самодѣ (Кастр. 240); амада-
 ху, надѣть намордникъ, завязать рыло,
 по Монгольски (Ковал., 98). См. mun,
 mouth.

Mund, ротъ—амия (а по переходу букв г в д—амда), ротъ, по Тунгусски, Ламутски и Чапогирски.
 Mundart, нарѣчіе. Mund—муть, слово, по Чувашски. Mundart—видъ, свойство рѣчи.
 Mündel, питомецъ, состоящій подъ опекою—montombi, рости (о дѣтяхъ и пр.), по Манжурски (Amjot, II, 416). Mündel—возрастающій, несовершеннолѣтній.
 Münden, быть вгусу—münden—амтанъ (=матанъ), вкусъ, по Калмыцки, Ламутски и Манжурски; амта, вкусъ; амтай, пріятный, сладостный, по Монгольски (Ковал., 114, 115).
 Münden, расходиться, распыраться—montoun, все палившее въ длину и ширину въ чѣмъ либо, по Манжурски (Amjot, II, 416).
 Mündig, совершеннолѣтній—мундиге, борода, по Самоѣдски Юрацкаго берега; мундиге, борода, по Тавганско-Самоѣдски (Кастр., 203); мундиге, борода, по Моторски близъ Саянскихъ горъ. Mündig—мундиг—ундъ, унде, ундъ, борода, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 203). Mündig—брадатый.
 Mundwerk, говорливостъ—аматай, говорливый, по Монгольски (Шимдъ, 9).
 (Мундъ (чаромантъ), гора, по Коривальски—нумдъ—намудъ, гора, по Камчадалски Южныхъ).
 Munk, байбакъ, arctomys—моко, молодой медвѣдь, по Воляцки (Wiedem., 318).
 Munk (чаромантъ), байбакъ, arctomys—купш, купш—комъ, медвѣдь, по Корейски (Клапр., 336); кума, медвѣдь, по Курильски на остр. Jeso (Клапр., 304). Примѣч.: Байбаки подобно медвѣдямъ зиму проводятъ во снѣ. См. Murgen.
 Munkelig, пасмурный, темный—нуукпи, черно, по Боряцки.
 Munster, соборъ, соборная церковь—муста, сходиться, собираться; мусту, сборъ, сходъ, по Якутски (Бетл.). Munster—соборъ. См. muster.
 Munter, бодрый, живой—мунджукъ, здоровъ, по Остяцки; мендо, здоровъ, по Калмыцки; амитанъ, оживленный существа; амиду, живой, оживленный; менду, здоровъ; амидураду, оживиться, по Монгольски (Ковал., 104, 105; Шимдъ, 214, 10); eimete, бодрый, по Манжурски (Amjot, I, 124); муста, сильный, по Самоѣдски Енисейскаго округа (Кастр., 97).
 Münze, монета, деньги, по Нѣм.; mint, монетный дворъ; чеканить монету; сокровище, по Англ.—мъата, монета (Münze), по Воляцки (Wiedem., 367).
 Münze (минце), монета, чаромантъ—izime—симъ, серебро, по Бухарски.
 Münze, монета, деньги (=mint), а по переходу буквъ t въ g—münde—мундъ, серебро, по Брацки (Бурятски); мингунъ, серебро, по Ламутски; мингунъ, серебро, по Калмыцки; мингунъ, серебро; деньги, по Монгольски (Ковал., 2051) и проч.
 Mür, зрѣлый; mürg, созрѣвать, по Фр.—periné, возмужалость, по Перендски (Монг.-Тат.). Dict. turc-fr., Bianchi, II, 1102; юри, мужъ (человѣкъ, достигшій совершеннаго возраста), по Брацки (Монгольски).
 (Муръ, конь, по Англо-Саксонски—мурнъ, конь, по Тунгусски и Брацки (Бурятски)).

Murchel, мокрица, oniscus asellus. 1-й слогъ: mur—муре, конь, по Юкагирски. 2-й слогъ: chel—хель, яйцо, червь, по Самоѣдски. Murchel—могатый (Малоросс.), т. е. многоногий червь.
 Mürg, созрѣвать, зрѣть, по Фр.—мирга (mirga) мясо; тучность; похоть, по Монгольски (Ковал., 2026).
 Murkolbe, быкъ рыба, головачъ, cottus gobius. 1-й слогъ: mur—мура, конь, по Англо-Саксонски; мурувъ, конь, по Тунгуски; муриль, конь, по Тунгуски верхне-Ангарскихъ. 2-й слогъ: kolbe—коббей, голова, по Камчадалски Среднихъ. Murkolbe—ковская голова. См. Rotzkolbe.
 Murg, лавина, сугробы снѣгу съ горъ падающіе. 1-й слогъ: mur—мур—лувъ, снѣгъ, по Черемиски. 2-й слогъ: гестире, гора, по Тунгуски Баргузинскихъ; рг, гора, по Тибетски. Murg—горный снѣгъ; или же: снѣжная гора.
 Murgen, ворчать—murgambi (частина mbi есть оконч. неопред. накл.), рсвѣтъ, мчаться, выть, по Манжурски (Amjot, II 422); муръ, пѣть, по Черемиски.
 Муртеу, темноокрасный, по Англ.—урень, красный, по Вогульски или Верхотурской округѣ.
 Murgel, байбакъ, arctomys. 1-й слогъ: mur—муръ, сонъ, по Калмыцки. 2-й слогъ: zer (=теръ)—тези, зима, по Остяцки и Вогульски; тѣль, земля, по Венгерски. Murgel—сонливый, сонъ зимы. См. Munk.
 Mus, мною, Müse, кисель—mousse, мучной заваръ, кисель, по Манжурски (Amjot, II, 413). См. mousse.
 Musaraigne, землеройка, родъ мыши, по Фр.—musaraigne. 1-й слогъ: mus—мыш, мышъ, по Латыни. 2-й слогъ: zaraigne—zaraigne (заварный)—дзураманъ (dsouraman), кротъ, по Монгольски (Ковал., 2402). Musaraigne—мышъ-кротъ.
 Musc, кабарга; мускусъ, по Фр.—muskhan, мускусъ, по Манжурски (Amjot, II 399). См. musqué.
 Muschel, раковина. 1-й слогъ: musch—мышъ, червь, по Японски. 2-й слогъ: el—е, домъ, по Японски (Клапр., 331); ev, домъ, по Татарски въ Тобольской округѣ. Muschel—домъ червя.
 Muse (чаромантъ), начало течія озеней, по Фр.—musse—сюеми, любовь, по Татарски Чацкаго рода; сюеми, любовь, по Татарски по Чулимъ; сюеми, любовь, по Татарски Мещеряцкаго покаянія. См. rut.
 Museau, морда животныхъ, по Фр.—уиша, рогъ, по Черемиски.
 Museau (чаромантъ), рыло, носъ (rostrum), по Фр.—musseau—суеми, носъ, по Чулимски.
 Musel, отрубко, обрубко—мучилъ, изувѣченный; мучилу, очистить дерево отъ сучьевъ, по Монгольски (Ковал., 2063).
 Musen, заниматься бездѣлками (à des riens), по Фр.—мосья, лѣнь, по Вогульски около Березова.
 Musette (мюзетъ), волинка, по Фр.—muzette. 1-й слогъ: mus, см. sassomuse. 2-й слогъ: sette—сета (съ Арабск.), голосъ, шумъ, по Курдски (Монг.-Тат.); седа, голосъ, по Турецки. Musette—голосистая шумливая дудка, рогъ (или рога).

Muspel, выпь, ardea stellaris. 1-й слогъ: mus—миосъ, рогъ, по Татарски по Енисей; миосъ, рогъ, по Курдски. 2-й слогъ: pel—пип, ночь, по Самоѣдски въ Путозерскомъ округѣ. II обратнo: pel=lep=ебъ, ночь, по Японски. Muspel—ночной трубочъ. См. Lorrind, Irgump, Demphorn, Berind.
 Musqué, мушкатный; musc, мускусъ, по Фр.—muschi, мушкатный; musch, мускусъ, по Турецки и Перендски (Монг.-Тат.). Dict. turc-fr., Bianchi, II, 911, 913).
 Musquier, тѣль батиста, по Фр.—мускину, крутить, свивать, вить, скручивать нитку; муския, мотокъ, пасмо нитокъ; мускину, запутанный, по Монгольски (Ковал., 2037, 2038).
 Musse, досугъ, свободное время; müssig, праздный, безъ дѣла—маасъ, лежать, по Эстляндски; мать, лежать, по Мокшански; мосья, лѣнь, по Вогульски около Березова; мусъ, свободный, холостой, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 177).
 (Муссе, обоняніе, по Бретански—моси, обоняніе, по Ламутски).
 (Муссе (чаромантъ), обоняніе, по Бретански—ссуеми—суеми, носъ, по Чувашски).
 Musser (чаромантъ), прятать, по Фр.—ssumer—самы, скрыть, спрятать, по Пумпокольски (Остяцки).
 Mustheil, вдова часть въ сѣстныхъ принадлежностяхъ. Muss—меза, жена, по Самоѣдски Мангазейскаго округа; нязу, жена, по Кобальски. Mustheil—женщина часть.
 Muster, собирать, собираться, по Англ.—муста, сходиться, собираться; мусту, сборъ, сходъ, по Якутски (Бетл.).
 Muster, образецъ, образчикъ, форма—мутуре, росъ, вышина, по Манжурски.
 Muster, смотръ войскамъ, по Англ.; mustern, дѣлать смотръ войскамъ, по Нѣмц. 1-й слогъ: mus—мусъ, собирать (sammeln), по Якутски (Бетл.); 2-й слогъ: ter—таро, воинъ, по Лопарски; цыру, воинъ, по Татарски по Чулимъ; циро, воинъ, по Татарски по Енисей; цѣрпъ, войско, военныя силы, по Монгольски (Ковал., 2128). Muster—сборъ войска.
 Mutande, порты католическаго жонана, по Фр.—мундугъ, панталонъ, штаны, по Монгольски (Ковал., 537).
 Muth, пѣна напивъ—muth—ундуку, дѣлать или цускать пузыри (въ водѣ, о рыбѣ), по Монгольски (Ковал., 540).
 Muth, мѣра вѣстимости—матий, кадь, по Тухменски; moutchen, котлики; горшокъ, по Манжурски (Amjot, II, 418).
 Muth, бодрость, веселое расположение духа, живость—амита, живо, по Калмыцки; амиду, живо, по Брацки (Бурятски); амиду, оживленный, оживленный, по Монгольски (Ковал., 105).
 Muth, храбрость, отвага; muthig, смѣлый, отважный—мютъ, война, по Самоѣдски по р. Кетъ; мютъ, война; мюди, война, по Остяцки около Нарыча. Muthig собственнo значить: воинственный.
 Muth, овсяная кашница—mudan, пшеничный прянецъ, по Манжурски (Amjot, II, 415).
 Muth (стар.), сердце, страсть (Аделунгъ)—moutchilen, сердце, по Манж. (Amjot, II, 419).

Muth (ст.), духъ, душа, сердце, чаромантъ—thum—дхъ, духъ, по Киргизски и Татарски на Барабѣ.
 Mutiler, холоститъ, спонять, по Фр.—mutiler—ухта, айдо, по Ламутски; охта, айдо, по Тунгуски около Охотска. См. entmanen.
 Mutin, упорный, упрямый, по Фр.—moudan, покатый, крутой; извѣстная дорога, по Манжурски (Amjot, II, 415).
 Mutter, мать; moder, мать, по Нижне-Нѣмцки—мадара, мать, по Бухарски; мадеръ, мать, по Нижне-Перендски (съ Славянскаго); му, мать, по Китайски.
 Muttermahl, родимое пятно. Mutter—моторъ, печать, знакъ на печати, по Монгольски (Ковал., 2041). Muttermahl—отпечатанное, постоянное пятно.
 Mütze, шапка—мао-де, мао-дзю, шапка, по Китайски (Ковал., 1933; Rochet; 133 Клапр., 300); мося, шапка, на языкѣ Мантиш-у, или Татаръ Китайскихъ.
 Mutze, овца, ovis. 1-й слогъ: mut—му, волосъ, по Курдски (Монг.-Тат.); муй, волосъ, по Татарски Ногайскаго покаянія, Бухарски и Перендски (Монг.-Тат.). 2-й слогъ: tze—чье, овца, по Авски (отдѣленія Китайскаго языка, Клапр., 371). Mutze—(долго или много) шерстяная овца.
 Mutzen, обрывать, обрѣзать, обрубить; Mutz, безхвостый заяръ—мачета, рѣзать, по Остяцки по р. Тазъ; мунсъ, въ образъ; мучилъ, изувѣченный; мучилу, очистить дерево отъ сучьевъ; подпичать, по Монгольски (Ковал., 2062, 2063).
 Mützer, землеройка, roset. 1-й слогъ: mütz—меза, лѣнь, по Чухонски; мади, лѣнь, по Самоѣдски Томскаго округа и т. д. 2-й слогъ: eg—иръ, мышъ, по Эстляндски. Mützer—лѣсная мышъ, См. Mäger, Spitzmaus.
 Мун, мой, по Нижне-Нѣмцки—mini, мой, по Манжурски (Asia polygl., 297).
 (Мыре, лугъ, по Иславдски—варъ, лугъ, по Мордовски; нюръ, лугъ, по Самоѣдски по р. Кетъ; нирн (niari), влажное мѣсто, лугъ, по Манжурски (Amjot, I, 303).

Всего здѣсь на букву m определено коренныхъ словъ 969, въ томъ числѣ сложныхъ 118.

Изъ нихъ оказалось:

| | |
|--|-----|
| Китайскихъ | 100 |
| Тонкинскихъ | 1 |
| Тангутскихъ (Тибетскихъ) | 4 |
| Японскихъ | 15 |
| Курльскихъ | 5 |
| Чукотскихъ | 8 |
| Юкагирскихъ | 4 |
| Боряцкихъ | 4 |
| Камчадалскихъ | 9 |
| Чапогирскихъ | 2 |
| Ламутскихъ | 8 |
| Тунгусскихъ | 35 |
| Манжурскихъ | 172 |
| Монгольскихъ | 320 |
| Бурятскихъ | 4 |
| Калмыцкихъ | 9 |
| Словъ языковъ первой Китайской семьи | 700 |
| Самоѣдскихъ | 78 |
| Ассанскихъ | 1 |
| Иркутскихъ | 29 |
| Татарскихъ, Турецкихъ, Тухменскихъ | 60 |

| | |
|---|----|
| Моторскихъ, Пумпокольскихъ, Вогульскихъ, Остидскихъ | 56 |
| Вотадскихъ, Черемаскихъ, Чувашихъ, Лопарскихъ, Мохпашскихъ, Зырянскихъ, Пермскихъ, Чуконскихъ | 23 |
| Ново-Персидскихъ | 2 |
| Бурдскихъ | 1 |
| Бугарскихъ | 2 |
| Венгерскихъ | 1 |

Словъ языковъ второй Китайской семьи 269

Итого . . . 969

Второе отдѣленіе Китайской семьи относится къ первому какъ 1:21/2.

На, теперь—ан—анъ, теперь, по Вогульски по р. Чусовой и около Чердыни; снъ, теперь, по Пумпокольски (Отяцки).

Наб, подхватывать, поймать, по Англ.—абъ, возьми! берн! абу, брать, достать, по Монгольски (Ковал., 39, 48); namboimbi (частица mbi есть оконч. неопред. накл.), быть преследуемому я взяту, пойману; быть взяту въ плѣнъ, по Манжурски (Amoyt, I, 284).

Набе, ступица у колеса; Nabel, пупъ, углубленіе и проч.—мужбелъ, наперстокъ, по Остидско-Самодѣдски (Кастр., 221).

(Набиль, иди, по Басконски—ябу, иди, по Монгольски; ябуу, иди, по Калмыцки. См. дѣль).

Наво (чаромантъ), сосѣдъ, по Швед.—vapo—шанъ, бичъ, граница, мета, по Китайски (Блаур., 350; Сравни. слов.). См. бузина.

Навог, караульщикъ, малорослый человѣкъ, по Фр.—наватаръ, малорослый, низкаго роста, по Монгольски (Ковал., 608).

Насайес (ст.), лаватаръ, по Фр.—нукаре, барабанъ, по Татарски (Троян., II, 255).

Насарат (накра), свѣтлоокрасный, по Фр.—перестановка—варак—ялрпана, красный, по Самодѣдски въ Пустозерск. округъ; наярга, красный, по Самодѣдски Тохскаго округа; наярга, красный, по Остидки по р. Таза.

Наш, по, послѣ—нош, послѣ, по Японски; amache, послѣ, по Манжурски (Amoyt, I, 25; нашп, до сего времени; сюда, по Монгольски (Ковал., 612).

Наш (чаромантъ), послѣ—счап (ханъ)—хояна, послѣ, по Монгол. (Шмидтъ, 159); хояно, послѣ, по Калмыцки.

Nachbar, сосѣдъ. 1-й слогъ: nach, послѣ (всѣхъ), по Нѣм. (см. nach). 2-й слогъ: bat—баръ, бытность на лицѣ, нахождение (Darsein, Verbandensein), по Якутски (Бетл., 128); бирл, близкій, по Татарски (Слов. къ Тат. Грам. Гяган., 64); бара, предметъ вѣдл. видимый, вѣдл., по Монгольски (Ковал., 1092). Nachbar—всѣхъ, непосредственно послѣ кого или чего находящійся.

Nachdem, послѣ. Dem—темель, послѣ, по Камчадальски; югономъ, послѣ, по Остидки. См. данп.

Наше, пашина, часть кожи животныхъ между лапою и хвостомъ, по Фр.—милхай, кожа, покрывающая челюсть у скота, по Монгольски (Ковал., 1969).

Nachen (чаромантъ), челнокъ—чанен—кьяя, судно, по Татарски около Казани и Хивински; кеме, судно, по Телеутски; гязип, судно, по Турецки.

Nachen (чаромантъ), челнокъ, лодка—чанен (чаненъ)—чано, санъ, по Калмыцки въ Зюнгари (Клапр., 282). См. Kitchien.

Nachhaus, остаги, вѣззѣнъ отъ деревъ; дерево, оставшее послѣ вырубленнаго хлѣса. Kach—ангт—урманъ, хлѣсъ, по Киргизски, Башкирски, Татарски около Казани и проч.; орманъ, хлѣсъ, по Татарско-Ногайски и Турецки. Nachhaus—по, по-стѣсье.

Nachrede, злорѣчіе, порицаніе; nachreden, поносить. Nach—нагеръ, грязь; nachsagen, мартъ, пачать, по Тавгинско-Самодѣдски; нахалъ, грязь, нечистота, по Самодѣдски Юрацкаго берега; ноха (nobi), грязь, по Самодѣдски Енисейскаго округа (Бастр., 273); нахъ, грязь, по Остидки по р. Таза. Nachrede—грязная, сорная рѣчь; nachreden—грязнорѣчить.

Nachricht, свѣдѣніе, извѣщеніе, извѣстіе. 1-й слогъ: nach—нагъ (negheku), открытъ, отворить; отвѣрять, по Монгольски (Ковал., 639). 2-й слогъ: richt—эригдэу, быть спрашиваему, требую, отыскиваему, по Монгольски (Ковал., 256). Nachricht—открытіе, извѣщеніе спрашиваемого, отыскиваемого.

Nachrichten, ищейкою собакою по слѣду искать. 1-й слогъ: nach—нохай, собака, по Монгольски (Ковал., 676). 2-й слогъ: richten—эригдэу, быть отыскиваему, по Монгольски (Ковал., 256). Nachrichten—собакою быть отыскиваему.

Nachschlagen, уродиться, подобно бытъ; место въ книгѣ приписать. Schloegen—scholgen—салагу, произвѣдитъ огъ чего (dérivér), по Монгольски (Ковал., 1309).

Nächste, ближайшій; nigh, близкій, по Англ.—ничта, близко, тѣсно, по Монгольски (Ковал., 671); нахъ, близкій, по Бухарски (Asia polygl., 253).

Nacht, ночь—нехита, ночь, по Коряцки; нхита, ночь, по Чукотски.

Nachthaus (юрск.), ящикъ, въ коемъ комина състоитъ. 1-й слогъ: nacht—нагахъ, приклеить; нагагдахъ, быть приклеену, по Монгольски (Ковал., 603, 606). 2-й слогъ: haus—хосъ, ящикъ квадратный или круглый, по Монгольски; kho-ze—тоже значеніе по Китайски (Ков., 902). Nachthaus—къ чему либо приклеенный ящикъ.

Nachtheil, вредъ, убытокъ—nachtheil—мукатъ, дыропаты, съ дырами; мукэдэу, продыраться, по Монгольски (Ков., 699); niktchambi быть испорчену, по Манжурски (Amoyt, I, 320).

Nachtigall, соловей, motacilla luscinia. 1-й слогъ: nacht—нехита, ночь, по Коряцки и проч. 2-й слогъ: ig—иканъ, пѣть, по Чапогирски. 3-й слогъ: all, gall (галъ)—галла, птица, по Чукотки и Коряцки. Nachtigall—птица ночной пѣвца. См. Döring.

Nachwelt, потомство, потомки. Welt—welt—улатоу, разножиться; уладъ, разноженіе, по Монгольски (Ковал., 898). Nachwelt—послѣдующее разноженіе.

Nachwirken, въ солоняникахъ: солонной разсолъ переваривать. Wirken—miken—оргалу, кипѣть, пѣниться, пузыриться, по Монгольски (Ковал., 472).

Nacken, Nick, затылокъ; по Чешски: шик (шея) —ликишъ, шея, по Тунгуски Баргузин-

скихъ и Чапогирски; яхъ, шея, по Венгерски; зукъ, шея, по Голландски; ногъ, зукъ, затылокъ, по Остидско-Самодѣдски (Кастр., 140). См. Nick.

Nackit, nackend, голый—ныгетесъ, голый, по Остидско-Самодѣдски (Кастр., 254).

Naste, перлагутъ, по Фр.—наккери, нагерт, пестрый, разноцвѣтный, по Остидско-Самодѣдски (Кастр., 178). Naste—съ отливомъ (радужный).

(Надъ—лядъ), или, по Ирландски—янди, или, по Черемиски.

Nadel (—nadel), игла—янди, остро, по Самодѣдски по р. Кетѣ и Остидки около Нарыма.

Naife, шранъ, рубецъ, по Фр.—matte—мешеръ, рана, по Самодѣдски Юрацкаго берега и проч. (Кастр., 304). См. Naife.

Naife, кулакъ, плеть, по Швед.—nätte—nont-shan, кулакъ, по Манжурски (Amoyt, I, 332).

(Нагъ—ангъ), нѣтъ, по Валаски—лигу, нѣтъ, по Самодѣдски въ Пустозерскомъ округѣ; уннѣ, нѣтъ, по Коряцки.

Наг, любовникъ, любовница, по Англ.—ыналь, любовь, по Татарски около Кузнецка; ныль, любовь, по Телеутски; инагдахъ, любить, по Калмыцки и Монгольски; инакъ, другъ, возлюбленный, по Монг. (Шмидтъ, 35).

Наг, любовница, по Англ.—найди, подруга, пріятельница, по Монгольски (Ков., 599).

Наг, лошади, по Англ.—lag—когъ, конь, по Остидки Пумпокольскаго покаянія. См. bidet.

Nagel, ноготь—нахунъ, ногти, по Бухарски (Монг.-Тат.); wdelantъ, ноготь, по Коряцки на остр. Карагъ; самиганъ, ноготь, по Чукотски (Блаур.).

Nagel (чаромантъ), ноготь—ganel—генжа, ногти, по Мокшански; куунъ, ногти, по Камчадальски.

Nagel, гвоздь—никимъ, ногъ, по Вогульски по р. Чусовой.

Nagel (чаромантъ), гвоздь—legan—ленгъ, гвоздь, по Вогульски около Березова.

Nagen, грызть, точить—вингень, червь, по Чукотски; вингень, червь, по Коряцки; нимъ, червь, по Вогульски около Березова.

(Нагъ—чаромантъ), брань, по Пезандски—ганъ—иметоуль, брань, ругательство, по Остидки Басеоганскаго рода. См. Laut.

(Нагонъ, надъ, по Басконски—нягачи, надъ, по Остидки по р. Таза).

Нагор, косматая сѣна, по Фр.—нынкъ, козленокъ, по Камашинско-Самодѣдски (Кастр., 306).

Naiguere, недавно. по Фр.—paguere—унипенъ, унукенъ, не очень давно, недавно, по Монгольски (Ковал., 486; Шмидтъ, 64).

Nahe, nächste, близкій—аныгы, близкій, по Якутски (Бетл.).

Nahe, близкій; близость; haben, приближаться—tandachmaq (частица maq есть окончан. неопр. накл.), приближаться, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, II, 1272; инапши, сюда, ближе, по Монгольски (Ков., 276).

Nähen, шить—нѣй, шить, совокупно (tout un), по Монгольски (Ковал., 626). Nähen—соединять, совокуплять.

Nähen, шить (—nähen)—иниръ, зашивать, сглаживать; иниръ, тѣтва; жила; нитки, по Якут-

ски (Бетл., 35, 34); нахышъ, узоръ, шитье, по Татарски (Троян., II, 251).

Nähen (чаромантъ), шить—nähen—инъ, игла, по Татарски (Троян., I, 189).

Nähen, приближать—набрахъ, согласоваться, находится въ мирѣ; соединяться, по Монгольски (Ковал., 599); ноголри, близкій, по Самодѣдско-Тавгински (Кастр., 57). См. nagowly.

Naht, возмъ—на, братъ, по Китайски (Блаур., 361).

Nabrstand, среднее сословіе: художники, купцы, ремесленники. Naht—набръ, миръ (paix), по Монгольски (Ковал., 599). Nabrstand—мирное сословіе.

Nahrung, пища—nahrung, свѣжее съѣстные припасы, по Манжурски (Amoyt, I, 302).

Naht, мн. Nichte, шитье; шовъ—нѣтъ, шитье, сокоуно; нѣтъ, быть соединену, связану, сплетену, соединяться, по Монгольски (Ковал., 626, 627).

Naif, простосердечный; naïvement, просто, живо, откровенно, по Фр.—няо (niao), слабый, мягкій; ажиный; сжиться другъ надъ другомъ, по Китайски (Gaignes, 9795, 2004, 2044).

Naigangie, гаданіе по соняну и лунѣ, по Фр. 1-е слово: naigal—наранъ, солнце, по Монгольски (Ковал., 620) и Калмыцки. 2-е: gie—кй, луна, по Камашински (Самодѣдски) и обратно: gie—ig—икъ, луна, по Остидки Пумпокольскаго покаянія.

Naisage, право мочить лентъ, по Фр., см. pass. Naître, родиться; je, tu nais (нэ), il naît (нэ), нѣ, родиться; раздѣлять, по Фр.—neimbi (частица mbi есть оконч. неопр. наклон.), открытъ, отворить, отверзти; nei, приказать отворить, отверзти, по Манжурски (Amoyt, I, 290, 289). См. naquis.

Наме, родъ, племя—намъ, сродство; ровня, сверстникъ; принадлежащіе къ одной породѣ, къ одному классу, по Монгольски (Ковал., 614).

Наме, имя—намъ, имя, по Тибетски (Тангутски) и Бухарски (Монг.-Тат.); намъ, имя, по Вогульски; немъ, имя, по Остидки; немъ, имя, по Вогульски около Березова; нимъ, имя, по Самодѣдски и Вотички; нимъ, имя, по Чукотски.

Наме (чаромантъ), имя—шапе—минъ, имя, по Китайски.

Наме (нехъ), слава, по Англ.—паш, слава, по Персидски (Монг.-Тат.). Dict. fr-turc, Bianchi, II, 878; nemebi (частица mbi есть оконч. неопр. накл.), превзойти (surpasser), по Манжурски (Amoyt, I, 285, 286).

Namhaft, извѣстный по имени—нимъ—аанта, извѣстный по имени (namhaft), по Тавгинско-Самодѣдски (Кастр., 255).

Nämlich, тотъ же; а именно—намъ, сродство; ровня; принадлежащіе къ одной породѣ, по Монгольски (Ковал., 614); namli. пменованный, названный, по Турецки и Персидски (Монг.-Тат.). Dict. turc-fr., Bianchi, II, 1087.

(Намуръ, остро, по Пезандски—охаръ, остро, по Тунгуски и Чапогирски).

Напа, законство, по Фр.—навъ, хзбъ, по Киргизски; навъ, хзбъ, по Вотички, Вогульски, Остидки и Самодѣдски.

(Наите, долна, по Романски и древне-Французски—нятъ, ниту, дугъ, по Чукотски;

наунгу, лугъ, по Тунгусским около Охотска; нотка, долина, по Чукотским (Нанте (чароманты), долина, по Романским и древне-Франц. танъ—танамъ, лугъ, по Самоѣдским Обдорского округа. См. кумбе).
 Nantir, дать въ закладъ, дать въ залогъ, обезпечить залогомъ, по Фр.—нанти, крѣпко, твердо; нуталаху, укрѣпить, утвердить, по Монгольским (Ковал., 683).
 Nantir, дать закладъ; не нантир, овладѣть какою вещью подъ предлогомъ права на оную; взать закладъ; брать взятки, по Фр.—nantambî (частичка тѣи есть оконч. неопр. накл.), неправильно притязать на то, что другимъ принадлежитъ; вымогательствовать, по Манжурским (Amiot, I, 282).
 Nar, пухъ у растенія, по Англ.—ноу, волосъ, по Черемисским.
 Nar, сонъ, дремота, по Англ.—нар—амбу, сонъ, по Тавгиским-Самоѣд. (Кастр., 271).
 Каре (непъ), зашеекъ, заглохъ, по Англ., чаромантъ—рапе—бобивъ, шея, по Татарским около Казани; пуень, шея, по Татарским въ Тобольской округѣ.
 Narf (чаромантъ), чаша, чашка—pân—pân, тазъ, чаша, по Китайским (Guignes, 6570, 4432).
 Naquet (накъ), бѣдный слуга, по Фр.—nehon, служанка, по Манжурским (Amiot, I, 288); юнга, мальчикъ, по Карасинским (Самоѣдским); нига, паренъ, по Остяцко-Самоѣдским (Кастр., 211).
 Naquette, торговка кружевами и полотномъ, по Фр.—neketchi, ткачъ; нкэу, ткачъ; тьянь, по Монгольским (Ковал., 638, 640).
 Naquis (наки), рожденный, родившійся, по Фр.—негэку, открыть, отворить, отверзть; распечатать; нэгэзэнь, крышка, закрывающа; нэгэзэ, открытѣ, отгнрваніе, по Монгольским (Ковал., 637, 638).
 Nā, близкій, по Шведским, см. near.
 Narbe, рубецъ, шрамъ; narben, рубецъ произведъ—нербеюе, мучить; растравлять рану, по Манжурским (Ковал., 645); нэрбэку, мучить, по Монгольским (Ковал., 645).
 Narbe, цѣль у дверей, къ которой висѣтъ замокъ привѣшиваютъ—норбео, остановиться, по Самоѣдским Енисейского округа (Кастр., 86). Narbe—запретъ, то что останавливаетъ, препятствуетъ входу.
 Nargue, пренебреженіе, неуваженіе; narguer, презирать, по Фр.—ноарху, поступать гордо, надменно, по Монгол. (Шмидтъ, 94).
 Narguon, лукавецъ, хитрецъ, по Фр.—narguonchambî, быть осторожнымъ, осмотрительнымъ; дѣлатъ что украдкою, тихо, молчаливо; извѣстить тайно, по Манжурским (Amiot, I, 281, 282).
 Narg, шутъ, дуракъ; nārgen, дурачить; насмѣхаться—narg—мери, пустомеля, по Якут. (Бет.).
 Nārgchen, дурачокъ—мергю, дуракъ, невѣжда, по Монгольским (Ковал., 2020); напрахуъ (nārgachon), добрякъ (или von bomme), слабий, плохой, по Манжурским (Amiot, I, 281).
 Nargenhode, кукушкины слезы, отсуз. 1-й слогъ: nargen—маринанье, птица, по Самоѣдским Обдорского округа. 2-й слогъ: hode—омта (=богта), яйцо, по Тунгусским около Охотска. Nargenhode—птичьи яйца. Примеч.: Корня растенія «кукушкины слезы» состоятъ изъ двухъ яйцеобразныхъ луковидъ

въмѣст соединенныхъ (Lamarck, Mirbel). См. Knapenkraut, Nargenkolbe.
 Nargenkolbe, палочникъ, турпа. 1-й слогъ: nargen—маринанье, птица, по Самоѣдским Обдорского округа. 2-й слогъ: kolbe—коббеть, голова, по Камчадалским Среднихъ. Nargenkolbe—птичья голова, или «птичьи головки». См. Maskolben, Schlotte, Kuse.
 Nargow (наро), точный, внимательный, по Англ.—нарилаху, дѣлатъ что съ точностію, осмотрительно, по Монгольским (Ковал., 624).
 Nargowly, тѣсно; близко, по Англ.—наиралъ, согласіе, единодушіе, по Монгольским (Ковал., 600). См. near.
 Nargal, морской единорогъ, однозубъ, топодон монотетос. 1-й слогъ: narg—науге, гвоздь, по Лопарским; нель, гвоздь, по Англ.; наэль, гвоздь, по Эстляндским. 2-й слогъ: val—валесъ, китъ, по Лопарским; ввалъ, китъ, по Тевтонским. Nargal—гвоздь китъ, гвоздевой китъ. Примеч.: Однозубы принадлежатъ къ породѣ млекопитающихъ рыбъ, т. е. къ породѣ китовъ (Бюффонъ) См. Lightal.
 Kaschen, лакомства—масса, вкусъ, по Японским; мзя, вкусъ, по Бухарским; муши, вкусъ, по Тунгусским Нерчинской области. (Наскъ, сыро, по Ирландским—ниахъ, сыро, по Чукотским).
 Kass, мокрый; Nasse, мокрота, влажность; наццо, сыро, по Тевтонским—миахъ, сыро, по Чукотским; нисунъ, мокрота, харкотина, по Монгольским (Шмидтъ, 90).
 Kass, мокрый; Nasse, мокрота, влажность, а по переходу Монгольскаго въ т—Nāt, Nāte—нойтунъ, сыро, по Монгольским; нойтунъ, сыро, по Брацким (Бурятским); нойтанъ, мокрый; нештку промокнуть, по Монгольским (Шмидтъ, 91; Ковал., 632).
 Kass (чаромантъ), мокрый; Nasse, мокроты—снъ, снъ—санунъ, сыро, по Самоѣдским Обдорского округа; санонъ, мокрый, по Самоѣдским Юрацкаго берега (Кастр., 29).
 Nasse, верша, по Фр.—машекъ, масень, верша, по Остяцко-Самоѣдским (Кастр., 263).
 Nasse (чаромантъ), влажность, мокрота—essin—усунъ, вода, по Монгольским (Ковал., 373); усунъ, вода, по Брацким; усунъ, вода, по Калмыцким.
 Nast, вѣтъ, см. Ast.
 Nastu нечистый, по Англ.—нмтъ, грязь, по Зырянским.
 Naten, сыгъ, аegorodum podagrarica 1-й слогъ: na (=on)—анъ, баранъ, по Китайским. 2-й слогъ: ten—тенъ, нога, по Тонкинским; чень, нога, по Анахским (Кларъ); тинъ, нога, по Сакским. Naten—баранья нога. См. Gurisch, Hinfuss, Jessel.
 Nāther, плетень, заборъ сдѣланный изъ шестовъ и прутьевъ—нейтку, быть сшестену, связану, по Монгольским (Ковал., 627).
 Natsch, острый осотъ, саехъ acuta—ниахини, остро, по Югагирским.
 Natt (чаромантъ), ночь, по Швед. и Датским; потъ, ночь, по Исландским—ттанъ, ттонъ—ттюнь, ночь, по Якутским, Киргизским, Башкирским и Татарским.
 Natte, цыновка; всякая плетенка, плетешокъ, тесма шелковая, нитяная, по Фр.—natchee, вышитое полотно, по Манжурским и Китайским (Amiot, I, 280).

Natte (чаромантъ), цыновка, по Фр.—natchee, цыновка, по Китайским (Guignes, 7597).
 Natter, ужъ; скинда—natchee—нанце, змѣя, по Камашинско-Самоѣдским (Кастр., 272).
 (Natchee (чаромантъ), духъ, по Тевтонским—тауэу—тынявъ, духъ, по Татарским по Енисею).
 Nature, склонность, качество, свойство, характеръ, по Фр.—надуръ, во мнѣ, на мнѣ, при мнѣ, по Монгольским (Ковал., 613).
 Nasse, тошнота, позывъ на рвоту, по Фр.—nassambî, скорбѣть (avoir du regret), по Манжурским (Amiot, I, 276).
 (Nautъ, быть, по Исландским—ниць, быть, по Казы-Кумучинъ).
 Nautier, ножъ для потрошенія трески, по Фр.—надло, лезвие ножа, по Самоѣдским Юрацкаго берега (Кастр., 251); нитулаху, заколотъ, отрѣзать, по Монгольским (Ковал., 658).
 (Нвагъ (чаромантъ), поле, по Романским и древне-Франц.—ванатъ—анага, поле, по Самоѣдским Пустозерскаго округа; вынегъ, поле, по Самоѣдским Юрацкаго берега).
 (Нванъ, нмъ, по Датским; ншонъ, нмъ, по Исландским—нмъ, нмъ, по Корачским; ниния, нмъ, по Чукотским).
 Navi, съ сокрушеннымъ сердцемъ, по Фр.—navre—niatana нмъ сокрушенное сердце (avoir le coeur troublé); быть ревниву, по Манжурским (Amiot, II, 398).
 Navier (перестановка), поранить, порубить, лязвить; раздирать сердце, по Фр.—navier—персобою, мучить; растравлять рану, по Манжурским; нэрбэку, мучить, по Монгольским (Ковал., 645). См. Narbe.
 Navier, ранить, по Фр.—меарью, рана, по Самоѣдским Юрацкаго берега (Кастр., 304); неге, яма въ землѣ для разведения огня, по Манжурским (Amiot, I, 288).
 Nāzière, мѣсто, гдѣ погружаютъ верши для ловленія рыбы, по Фр.—nāzière—назенъ, верша, по Остяцко-Самоѣдским (Кастр., 263).
 (Не, нмъ, по Валаским—ме, нмъ, по Татарским на Барабѣ).
 Né, рожденный, по Фр., см. naitte.
 Néanmoins (незаконно), не взирая на то, однакожъ, по Фр.—непете, напротивъ; тѣмъ болѣе, колымъ паче; nepembi (частичка тѣи есть оконч. неопред. накл.), превзойти, прибавить, присоединить, по Манжурским (Amiot, I, 286, 285); нмэку, прибавить, приидать, дополнить, по Монгольским (Ковал., 635).
 Near, близкій, дорогой (intime); nearly, близко, по Англ.—ойра, близко; найръ, согласіе, единодушіе; найрага, дружба, по Монгольским (Шмидтъ, 43; Ковал., 599, 601). См. nargowly.
 Near, скупой, по Англ.—nagamby, жадать богатства, быть расчетливымъ; nargachon, скупой, по Манжурским (Amiot, I, 280).
 Near, точный, по Англ., см. nargow.
 Near (нитъ), волъ, по Англ.—мидъ, волъ, по Моторским близъ Сланскихъ горъ; миду, волъ, по Тайгиским (Самоѣд.). См. наутъ.
 Nelen, волъ; подлѣ, рядкомъ съ; побочный—абъ, спланивать; влп, придача; влпннъ, прибавлять, по Якутским (Бет.).
 Nebst, вмѣстъ—нэбъ, совсѣмъ, совершенно; душевно, по Монгольским (Ковал., 632).

Neck, шея, по Англ.; пукъ, шея, по Голланд.—някъ, шея, по Венгерским; нипитъ, шея, по Тунгусским; нипитъ, шея, по Чологирским и Тунгусским. См. Kralich.
 Necken, издѣваться, насмѣхаться—ниаку, сѣяться, по Монгольским у Китайской стѣны (Кларъ.); нияку, сѣяться, по Бурятским (Кларъ., 280); нияку, сѣяться, по Монгольским (Ковал., 278).
 Neckerel, малая сплбика (Адел.)—некэльт, пресѣдованіе; нкэку, пресѣдованіе, гнать, по Монгольским (Ковал., 637, 638).
 Neel, уничтоженный, вычерпнутый, по Фр.—неэль, оттапливаніе; удаление, по Монгольским (Ковал., 634).
 (Neefъ (чаромантъ), нось, по Исланд.—неель—сана, нось, по Японским (Asia polygl., 329).
 Neffe, племянникъ, сызъ брата или сестры. 1-й слогъ: ne—не, брать меньшой, по Татарским (Тат. Грам. Глган., 31); нип, меньшой братъ, по Якутским (Бет.); нуу, брать меньшой, по Ламутским и проч. И обратно: Ламутское уунъ—эунъ, сестра, по Манжурским. 2-й слогъ: fe—ес, сынъ, по Тунгусским (Тибетским). Neffe—«братъ сынъ», а въ чаромантномъ чтеніи первого слова: «сестры сынъ».
 Negen—кне, хвощъ, equisetum. 1-й слогъ: negen—негенъ, одинъ, по Калмыцким. 2-й слогъ: knes—кесъ—кнъ, пень, по Эстляндским (Чукотским) Negen—кне—одностовъ. См. о семъ подъ словомъ Unpor.
 Negen—mörder, шершень, вѣтра стабго. 1-й слогъ: negen—энга, лязкъ, по Ламутским; Negen—spelen—инини, лязкъ, по Тунгусским Нерчинской области и около Якутска. 2-й слогъ: mōrd—моръ, человекъ, по Зырянским и Пермским. 3-й слогъ: e—эль, рука, по Турецким и Ногабским; эръ, рука, по Монгольским, Брацким (Бурятским) и Калмыцким. Negen—mörder—«языкъ-человѣческая рука». См. о семъ подъ словомъ: Nogatzel.
 Negenoo, многого, retromyoon. 1-й слогъ: nege, negen—могалъ, зѣлъ, по Монгольским (Ковал., 2035); эннгень, червь, по Чукотским. 2-й слогъ: noog—мааги, рыба, по Курдским (Монг.-Тат.); мау, рыба, по Бухарским. Negenoo—мау-рыба, червь-рыба. См. Nengauge, Brikke, Landfriede.
 Nehmen, nimn, genommen, брать, принимать—мунонъ (=нунонъ), пальцы, по Самоѣдским Томскаго округа; муъ (=нунъ), пальцы, по Самоѣдским Нарымскаго округа; ниякъ, брать, по Самоѣдским; ниякъ, брать, по Нижне-Нѣм.; нияе, брать, по Фризским; нмъ, нмъ, пойма, по Самоѣдским Юрацкаго берега (Кастр., 20); на, брать, по Кит. (Guignes, 3303, 7759); нмъ, нмъ, приидать, прибавить, по Монгольским (Ковал., 635).
 Nehnung, низкій берегъ—норп, берегъ, по Камашинско-Самоѣдским (Кастр., 293); мура, берегъ подмытый водою, обрушившійся берегъ, по Монгольским (Ковал., 695).
 Neid (найдъ), зависть. 1-й слогъ: ne—не, нмъ, глазъ, по Черкесско-Кабардинским. И обратно: ne (ne)—оп—нмъ, глазъ, по Китайским въ Kuai-Chua (Asia polygl., 374); 2-й слогъ: id—нмъ, собака, по Татарским, Башкирским, Ногабским, Киргизским, Турецким и проч.; едъ, собака, по Чувашским и т. д. Neid—«собачій глазъ», т. е. завистливый.

Neid, зависть; neidisch, завистливый — мандал-
-гуй, зависть, жадность, по Монгольски
(Ковал., 595).

Neige, наклонъ, склонъ; Neigung, склонъ —
нионг, колѣно, по Тунгуски Мангазей-
скаго округа.

Neige, снѣгъ, по Фр. 1-й слогъ: ne=пау, мо-
локо, по Китайски (Guignes, 1845); неви,
бѣлый, по Остияки по р. Юганъ. 2-й слогъ:
ige=енкъ, вѣкъ, ледъ, по Остияки около
Березова; ит, ледъ, по Чуконски. Neige=
молочный, бѣлый ледъ.

Neigen, наклонять, склонять=нигулаху, сгибать;
нагула, препятствие, по Монгольски (Ко-
вал., 681, 689); нагуи (niakou), колѣна;
нигура (niakouga), поставитъ на колѣна;
niakhoue, наклонять, по Манжурски (Amiot,
I, 303; Gram. Mand. Gabelentz, 10).

Neigh (из), ржать; ржаніе, по Англ. = инье,
лѣдъ, по Камашинско-Самоѣдски (Кастр.,
259).

Neigung, благосклонность=нигулсузъ, состра-
даніе; милосердіе, милость, по Монгольски
(Ковал., 669).

Neille, пеняка, пака, коими затыкаются утѣ-
ры бочки съ виномъ когда дно у нея те-
четъ, по Фр. = нилзку, соединиться, со-
вкупиться, по Монгольски (Ковал., 628);
nién, закопачивать, по Китайски (Guig-
nes, 871).

Nein, нѣтъ = най, нѣтъ, по Японски; уния,
нѣтъ, по Чукотски.

Neisen (найзень), nesen, мучить = n'eis, ais=асъ,
колотъ, по Якутски (Бетт.).

Neiss, Gneiss, кремнистый камень=пъ, камень,
по Зырянски, Пермьски и Вотьян. См.
Gneiss.

Neissen, nessen, нюхать, обонять=ношинъ, обо-
наніе, по Чалогирски; носин, обонаніе, по
Лавутски.

Neitekamsh, торшца, шивая трава, spargula ar-
vensis. 1-й слогъ: neite=нента, дѣва, по
Лопарски. 2-й слогъ: kamsh=камш, гре-
бень, по Немец. Neitekamsh=«дѣвичій гре-
бень». См. Knericht, Knoch.

(Непелторъ, братъ, по Кельтски=непелторъ=
ветенжа, братъ, по Самоѣдски Томскаго
округа).

Nelke, гвоздика, dianthus. 1-й слогъ: nel=нелъ,
гвоздь, по Англ.; наула, гвоздь, по Чу-
конски. 2-й слогъ: ke=куа, цвѣтокъ, по
Китайски и Японіи; ку, цвѣтокъ, по Ко-
рейски (Клар., 370, 336). Nelke=«гвозди-
цвѣтокъ», гвоздика.

(Нѣмецъ, Дайчеръ, по Славянски вообще=
нѣмецъ, Самоѣдъ; человекъ, по Самоѣдски
Юрацкаго берега (Кастр., 267, 251); нѣ-
нецъ, человекъ, по Самоѣдски въ Пусто-
зерскомъ округѣ; ненецъ, человекъ, по
Самоѣдски Обдорскаго округа. Слово нѣ-
мецъ произзодитъ обыкновенно отъ корня
нѣчъ, но нѣмцы народовъ нѣтъ, точно
такъ, какъ сѣбыхъ, глухихъ. Со всего
видно, что такъ Дайчаръ первоначально
себя называли, пока Монгольское названіе
Deutsche не взошло вверхъ. Это Юлія Кесера
Nemeti (Кл., I, 51); a Tenechtheri (Кл., V,
1), было другое плѣмя).

Nennen, называть=нинанъ, имя, по Коряцки;
ниня, имя, по Чукотски; ниначъ, имя,
по Вогульски около Чердыма.

(Неоторъ, низко, по Англо-Саксонски=лотра,
низко, по Чувашски).

(Нертъ, сила, по Валски=нюрто, мочь, по
Черемиски).

Nerte, чернота, по Фр. = унѣрту, туманный,
покрытый туманомъ, по Монгольски (Ко-
вал., 486).

Nerte (чаромантъ), чернота (Татишъ), по Фр.
=terne, см. die слово.

Nestel, сукровъ, ремешокъ=nestel=ушты, по-
ясъ, по Черемиски.

Net, гладко, ровно, по Фр. = netchi, добропо-
рядочно; равномерно; ровно, по Манжур-
ски (Amiot I, 286).

Net (чаромантъ), чистый; nettoyer, чистить,
по Фр. =ten=занъ (tsan), цинъ (cin), чи-
стый; данъ (tân), чиститъ (nettoyer), по Ки-
тайски (Guignes, 5272, 5183, 3293); temiz,
чистый, по Турецки (Dict. fr.-turc, Bianchi,
II, 481).

Nett, красивый, пригожий=нодыглы, красиво
(дѣло), по Чалогирски; нѣтѣхны, кра-
сиво, по Чукотски.

(Невъ (чаромантъ), ночь, по Кельтски=осей,
=юнья, ночь, по Самоѣдско-Тавгински).

Netz, сѣтъ; неводъ, по Нѣм.; net, сѣтъ, по
Англ. = ниду, ячен въ сѣтъ, неводъ, по
Монгольски (Ковал., 654).

Neueg, вводить новизну=нирай, новый, по
Монгольски (Шмидтъ, 88).

Neuf, neue, новый, новая, по Фр. =пет, новый,
по Персидски (Dict. turc-fr., Bianchi, II,
1136).

Neuf, девять, по Фр. =nouh, девять, по Пер-
сидски (Dict. turc-fr., Bianchi, II, 1148).

Neulich, недавній=аналыкъ, новость, по Та-
тарски (Гиган., 517).

Neuше, выдерживаніе голоса на послѣднемъ
слогѣ чрезъ прибавленіе нотъ (par l'addi-
tion des notes), по Фр.=ньюкъ, прибавить,
придѣтъ, доислѣтъ; увеличить, по Мо-
нгольски (Ковал., 635).

Neuш, девять=уюнъ, девять, по Манжурски;
юнь, девять, по Тунгуски около Охот-
ска; уюнь, девять, по Лавутски; neesse,
девять, по Самоѣдски; найманъ, восемь,
по Монгольски (Ковал., 597).

Neunauge, вьюнъ, ретомузон. 1-й слогъ: neuша
(чаромантъ)=анайнъ=синнаель, рыба, по
Коряцки. 2-й слогъ: uge=угула, червь,
по Лавутски. Neunauge=«червь-рыба». См.
Brikke, Aal.

Neungleich, плауны, вѣтвистый мохъ, lycoperidium
clavatum. 1-й слогъ: nouh=ней, червь, по
Самоѣдски Нарымскаго округа; нинасъ,
мнѣкъ, червь, по Вогульски около Березо-
ва. 2-й слогъ: gic=жюль, нога, по Мо-
нгольски и Камыцки. 3-й слогъ: eich (айхъ)
=асъ, волосъ, по Якутски; мыс, волосъ,
по Монгольски. II обратно: eich=ай=оа,
волосъ, по Китайски. Neungleich=гусенич-
ныя волосатые ноги. См. Krutenfuss, Neunheil.

Neunheil, плауны, вѣтвистый мохъ, lycoperidium
clavatum. 1-й слогъ: neu=ней, червь, по
Самоѣдски Нарымскаго округа; нинасъ,
мнѣкъ, червь, по Вогульски около Березо-
ва; неу, червь, по Остияки около Нары-
ма. 2-й слогъ: heil=аъ, юль, нога, по
Черемиски. Neunheil=гусеничныя-ноги.
См. Krutenfuss, Neungleich.

Neunpader, шершень, весла grabo. 1-й слогъ:
neun=неся, носъ, по Корельски и Оло-

нецки; нѣня, няня, носъ, по Чуконски;
нюно, носъ, по Лопарски. 2-й слогъ:
mord=морть, человекъ, по Зырянски и
Пермьски. 3-й слогъ: er=эръ, рука, по
Турецки и Ногайски (Татарски); хартъ,
рука, по Монгольски и Китайской стѣны
(Клар.). Neunpader=«носъ (хоботокъ) —
человѣческая рука». См. о семъ подъ сло-
вами: Horatzel, также: Neegenorder, Horitz,
Horiss.

Neven (нѣвъ), племянникъ, сынъ брата или
сестры; petit neveu, двоюродный внукъ, по
Фр.=neve, племянникъ, по Персидски (Dict.
turc-fr., Bianchi, II, 1148); niu, сынъ, по Са-
моѣдски Пустозерскаго и Обдорскаго окр-
говъ; нѣо, сынъ, по Самоѣдски Мангазей-
скаго округа.

Neven (нѣвъ), племянникъ, сынъ брата или
сестры, по Фр.=neven, племянникъ, по Во-
гидски (Wiedemann, 368).

Nevenх, нотоми, по Фр.=even, потомки, по
Манжурски (Amiot, I, 93).

Nez, (выговоръ: нѣ), носъ, по Фр.=нѣга,
носъ, по Чуконски.

Nez (нѣ), чутье, обонаніе, по Фр.=но, запахъ,
по Китайски (Guignes, 18108).

(Нѣ, лы, по Швед.=нины, вы, по Вогульски
Лукопольскаго похозяйнѣ).

(Нѣ (чаромантъ), теперь, по Голландски=ниъ
=ниъ, теперь, по Вогульски около Березо-
ва).

Niais (нѣ), глупый, простой; птица нѣвъ
да вынутая, по Фр.=niâo, слабый, мягкій;
идѣвѣсъ; птица, по Китайски (Guignes,
9795, 2044, 2027, 12883).

Niaiser, шутить, блажить, по Фр.=ниѣхсукъ,
шутка, насмѣшка, по Монгольски (Ковал.,
278).

Nib, клювъ, птичій носъ, по Англ.=ниупъ,
носъ, по Самоѣдски Обдорскаго округа.

Nib (чаромантъ), клювъ, птичій носъ, по
Англ.=bin=бинъ, носъ, по Персидски
(Монт.-Тат.). См. bec.

Nic (стар.), гнѣздо, по Фр.=нигуху, скры-
вать, прятать, таить, утаивать, по Мо-
нгольски (Ковал., 646) См. nid.

Nice (найсъ), вкусный, по Англ.=ниязъ, вкусъ,
по Бухарски; ашша, вкусъ, по Монгольски.

Nice (чаромантъ), вкусный, по Англ.=сайнъ
=шечъ, вкусъ, по Вотьян.

Nice (найсъ), милый, пріятный; nicely, аило,
пріятно, по Англ., чаромантъ=сайнъ
=сайнъ, хорошо, по Камыцки и Манжур-
ски. Сайнъ, хорошо; хороший, добрый,
прекрасный, по Монгольски (Ков., 1271).

Niche, ниша въ стѣнѣ сдѣланная, въ кото-
рой ставятъ статуи, по Фр.=наханъ, на-
ры, скамья у стѣны внутри домовъ, по
Манжурски (Ковал., 726); neshem, сѣ-
лаще; nichin, сѣлащій, по Персидски (Монт.-
Тат.). Dict. turc-fr., Bianchi, II, 1111, 1112.

Nichee, гнѣздо птицъ; Nicheg, гнѣздышъ,
по Фр.=nichim, гнѣздо, по Персидски (Монт.-
Тат.). Dict. turc-fr., Bianchi, II, 1112.

Nichte, племянница, дочь брата или сестры.
1-й слогъ: nime, дочь, по Самоѣдски На-
рымскаго округа и по р. Кетъ; нѣо, дочь,
по Самоѣдски Турханскаго округа. 2-й
слогъ: ehte=тыя, братъ, по Камыцальски
Среднихъ; итхуъ, сестра, по Камыцаль-
ски Среднихъ. Nichte=дочь брата или се-
стры.

Nick, точное время, по Англ.=никъ, сплосъ,
сповалъ; нѣнѣвъ, выѣстъ; нѣнѣвъ, одно,
единица, по Монгольски (Ковал., 668,
667).

Nick, попадать, по Англ.=никѣну, тѣтъ; до-
гнать, по Монгольски (Ковал., 638).

Nick, затылокъ; nique, затылокъ; загривокъ,
по Фр.=nikte, спина у лошади, мула и
проч., по Манжурски (Amiot, I, 320); нугъ,
нужка, затылокъ, по Остияко-Самоѣдски
(Кастр., 254). См. Nacheen.

Nickel, непотребная женщина (Адсунгъ)=
nigul, грѣхъ, прегрѣшеніе; нѣкѣлѣй, поти-
хушка, распутная дѣвка, по Монгольски
(Ковал., 669; Шмидтъ, 85).

Nicken, кивать=никен=пимѣну, мигать (гла-
зами), кивать (головой), по Монгольски
(Ковал., 311).

Nicodème, глупецъ, простакъ (grand niais) по
Фр.=нагадунъ, забаву, утѣху; нагадунъ,
потѣха, шутка; нагадунъ, забавилъ,
шутъ, по Монгольски (Ковал., 604, 605).
См. nigauder.

Nid (выговоръ: ни), гнѣздо, по Фр.=ниъ, прят-
ать, скрывать, по Китайски (Guignes, 991).
См. nic.

Niese, (нѣсъ), племянница, дочь брата или
сестры, по Фр., а по переходѣ Монголь-
скаго в ъ нѣтъ, дочь, по Самоѣдски
Томскаго округа; нѣйта, дочь, по Лопар-
ски. См. neveu.

Niedel, сивки, также сметана=нидѣмъ, моло-
ко, по Китайски; нѣмѣтъ (а по переходѣ
буквы г (ъ) въ д (т)=ниомѣтъ), молоко,
по Камыцальски Среднихъ; майдо, моло-
ко, по Чуконски и Корельски.

Niedel (чаромантъ), сивки=nienele=денъ, мо-
локо, по Пушпокольски (Отяки).

Nieden (чаромантъ), низу=nienen=дѣны,
низко, по Бухарски (Татарски); тюмень,
низко, по Татарски въ Тобольской округѣ.

Nieder, низкій=найтаръ, низко, по Бранцъ.

Nieden, низу. долу=ниутамаи, низко, по
Коряцки; нитъ, лугъ (ниль), по Чукон-
ски; нидѣе, низкій, по Корейски (Клар.,
339); нундаи, малорослое дитя, по Мо-
нгольски (Ковал., 616); нидеа, укшныи;
ниодрка, малый, по Самоѣдски Юрацкаго
берега (Кастр., 241).

Niederkohlen, въ уголь перегорѣть, въ уголь
сочечь. Nieder=кенделротъ, сожигать (ver-
brennen), по Камыцальско-Самоѣд. (Кастр.,
184). Niederkohlen=на уголь сожигать, обуг-
лять.

Niederkommen, годить. Nieder=нидѣтъ, нидѣмъ,
родиться, по Самоѣдски Юрацкаго берега
(Кастр., 226). Niederkommen=разрѣшиться.

Niederkunft, роды, разрѣшеніе отъ бремени.
Само: Nieder, см. niederkommen. Слогъ: knift
=нундѣй, пустога; пустога; нундѣйзъ у,
опорожнить, сдѣлать пустымъ, по Мо-
нгольски (Ковал., 2566). Niederkunft=ро-
ди ми опорожниться.

Niedersibeln, изрубить кого саблемъ. Nieder=
niedel=нигуху, заколотъ, убитъ, погубить;
отрѣзать, по Монгольски (Ковал., 658).

Niedlich, пригожий=нидыга, пригожо, красиво
(дѣло), по Чалогирски.

Niedrig, низкій=Nedrig=ниду, низкій; ниду-
рагу, низенькій, по Самоѣдски Енисей-
скаго округа (Кастр., 256).

Niegen, наклонять (т. е. принимать) — ньяголь, низко, по Остияки; ньяктауль, низко, по Тунгусским около Якутска; ньядуху, сгибать, по Монгольским (Ковал., 681).

Nieksch, Nickisch, острый осот, осока, сагех асита. 1-е слоги: nie, ni — ни, грязь, по Китайским. 2-е слоги: ksch, schisch — кса, трава, по Японским; хо, трава, по Лумпокольским. Nieksch, Nickisch — «болотная, тинная трава». Прихв.: порою осоты на осокъ преимущественно покрываютъ все топи и болота Сѣверной Азии и Европы. См. Natsch.

Nielle, чернуха; головня, жвачина въ хлѣбѣ; черновая работа, чернь, по Фр. — нилла (съ Санскрит.), черный, по Монгольским (Ковал., 660). См. médaille.

Niemand, никто. Mand — махемъ, слухъ, молва, въсь (Gerücht), по Вотицким (Wiedemann, 357). Niemand — ни слуху, соответствовать намему: а ни духу.

Niette, почка въ тѣлѣ животныхъ — нуру, поясница, по Монгольским (Ковал., 704). См. reins.

Niesen, чихать; чиханье, а по переходѣ Монгольского з въ — niesen — найтух, чихать; чиханье, по Монгольским (Ковал., 596).

Niet, заклепа, закрѣпка; nieten, закрѣпить, заклепать — нуте, крѣпко, твердо, непоколебимо; нуталаху, укрѣпить, утвердить, по Монгольским (Ковал., 682, 683).

Niet (чаромантъ), гвоздь — nien — дзвизъ, стрѣла, по Китайским въ Кантонѣ (Клапр.); теизъ, стрѣла, по Анамским (Клапр.); диньдзы, гвоздь, по Китайским.

Nietegel, ласточка, hirundo. 1-й слогъ: niete — нянтъ, грязь, по Зырянским. 2-й слогъ: ge — кэлла, дождь, по Богудским въ Верхотурской округѣ; коль, кюль, дождь, по Богудским около Березова; гула, дождь, по Тунгусским въ Енисейской округѣ; геръ, дождь, по Камышским. Nietegel — гряздождь, живущая дождь, гадюка изъ грязи.

Niffeln, тереть — нинху, толочь, по Монгольским (Ковал., 646).

Nigaud (чаромантъ), глупый, по Фр. — ginaud — гэнанъ, глупый; гэнэдуху, сдѣлать глупость, по Монгольским (Шмидтъ, 196).

Nigaud (ниго), малый бакланъ, по Фр. — niehe, утка, по Манжурским (Amiot, I, 313); нонгальки, гусь, по Тунгусским въ Енисейской округѣ; ники, утка, по Тунгусским Мангазского округа; неки, утка, по Тунгусским около Охотска; ногосунъ, утка, по Монгольским (Ковал., 680).

Nigander, дурачиться, блажить; пустаканъ заиматься, по Фр. — нагадуль, потѣха, шутка; нагатуху, забавляться, шутить, по Монгольским (Ковал., 604, 605).

Night (найтъ), вечеръ, по Англ. — нюде, вечеръ, по Тайгинским; нуде, вечеръ, по Камышским.

Night (найтъ), вечеръ, по Англ., чаромантъ: тай — ятна, вечеръ, по Остияким по р. Юанъ въ Лумпокольскомъ покоевнѣ; птенъ, вечеръ, по Остияким Лумпокольскаго же покоевнѣ и проч.

(Никъ (чаромантъ), я, по Басконским — нинъ — гиль, я, по Чукотским; нымма, я, по Камчадалским на р. Тагилъ. См. ая, кюль). (Никель, велико, по Исландским — ниселлегаль — хохель, высота, по Борачским).

(Никель (чаромантъ), всяко, по Исландским — лекниъ — сакниъ — улаханъ, всяко, по Якутским; узлунъ, велико, по Татарским). Nill, искра, по Англ. — нуле, пламя, по Монгольским (Шмидтъ, 96).

Nille, ручка, рукоятка, по Фр. — нилъ, рука, по Тунгусским въ Енисейской округѣ и по Чапогирским; нала, рука, по Тунгусским Верхне-Ангарским; или, рука, по Якутским и проч.

Nille, мочка, усикъ виноградинъ; жорекъ: пробои, ершилки, концы связываютъ оконечныя рамы, по Фр. — нилеу, соединиться, совокупиться; нилеуэ, соединенье, совокупление, по Монгольским (Ковал., 628).

(Нимъ, теперь, по Коривальским — нма, теперь, по Японским).

Nimble (нимбъ), быстрый, проворный, по Англ. — наба, наба, заяцъ, по Самоѣдским Енисейскаго округа (Кастр., 232, 233).

Nimbsch, острый осотъ, сагех асита. Слогъ: nimb — нипель, листья, по Курляндским; немба, листья, по Тайгинским. Последняя согласная sch — шие, рззатъ, по Кат. (Guignes, 3193). сай (— шай), рззатъ, по Татар. въ Сибири. Nimbsch — рззкие, рззющие листья, рзззху.

(Нини, мы, по Валским — минъ, мы, по Мордовским и Мокшанским).

(Нини, что, по Бретанским — пани, что, по Японским; минъ, что, по Борачским; ни, что, по Татарским по Чулымъ и Тухменским; минъ, что, по Чувашским).

(Ниптъ (чаромантъ), мы, по Бретанским — типтъ — етминъ, мы, по Лумпокольским [Отяцким]).

Niole, толчокъ, по Фр. — нилель, отталкиванье; нилетку, оттолкнуть, по Монгольским (Ковал., 634).

Nip, уязвление, ужаленье; nipper, коготь, по Англ. — нибера, игла, по Самоѣдским Юракаго берега (Кастр., 254).

Nipres, наряды, уборы, по Фр. — наенсъ, красиво, пригожо; наенсланмалъ, украшаться, убирать себя чѣтъ, по Татарским (Троиц., II, 254).

Nipple, титка, сосокъ, по Англ. — ниянсъ, нефъ, титка, сосокъ, по Остияким-Самоѣдским (Кастр., 210).

Niquet (никъ), стар.: familial (Boiste), дружескій, коротко знакомый (?). Татацъ, перегоудитъ: niquet: смирный (скорѣе должно почитать: доступный, привѣтливый), по Фр. — никан, Китаецъ, по Манжурским (Amiot, I, 254). См. mont-joie, faquin.

Niquet (никъ), стар.: двойной лавръ (монета), по Фр. — никъ, плотный (condensé, érais), по Монгольским (Ковал., 667).

Nirgend, нигдѣ. 1-й слогъ: nir — гин — урия, нѣ, нѣтъ, ни, по Чукотским. 2-й слогъ: gend — кайдо, гдѣ, по Татарским, Башкирским, Хувинским, Киргизским и Турецким; кита, гдѣ, по Богудским; хога, гдѣ, по Остияким около Березова; каниде, гдѣ, по Самоѣдским Тохскаго округа; кодь, гдѣ, по Богудским около Березова. II обратно: кодь — докъ — докбн, гдѣ, по Японским. Nirgend — нигдѣ.

Nirgen, хрустѣть — «няръ» — по Якутским есть звукоподобная часть отдаленнаго раската гроа (Бет., 119).

Nirschel, небольшое корыто. 1-й слогъ: nir — няри, новорожденное дитя, ребенокъ, по Якутским (Бет.). 2-й слогъ: schel — ашзавъ,

корыто, по Татарским (Тат. Грам. Гиган., 9). Nirschel — дѣтское корыто, т. е. корыто, которое Монголы употребляютъ для купанья дѣтей. См. Osse.

Nischel (чаромантъ), голова, башка — schin — шени, голова, по Богудским около Березова.

Niss, Nisse, гнида. 1-й слогъ: ni — ни, вошь, по Корейским (Клапр., 339). 2-й слогъ: iss — ась, молодъ, по Киргизским; ишь, молодъ, по Татарским и проч.; sse — сеу, молодъ, по Китайским въ Японіи (Клапр., 374). Niss, Nisse — молодая вошь, гнида.

Nisse, гнида — nischala, испать, высосывать гнидъ, по Манжурским (Amiot, 292).

Niveau, уровни, по Фр. — нѣ, уровни, по Китайским (Guignes, 4431).

Nivet (нивъ), вязити, барыши, по Фр. — нѣ, вязать, по Китайским (Guignes, 3704).

Nose, свадьба, по Фр. — носе — енши, бракъ, по Манжурским; енши, бракъ, по Китайским. Nose — пот — нстантъ, жениться, по Самоѣдским (Кастр., 233).

Noch, ни, ниже, не — ноохъ, нѣтъ, по Татарским около Казани; юхъ, нѣтъ, по Татарским въ Тобольской округѣ. См. зхъ.

Noch (чаромантъ), еще — chop — кинѣ, еще, опять, по Татар. (Троиц., II, 191); hono, еще, по Манжурским (Amiot, I, 448).

Noch, еще — nochъ, опять, снова; ношнъ, еще, по Вотицким (Wiedemann, 386, 369).

Noch, еще — noch — погуми, прибавить, присоединить, по Манжурским (Amiot, I, 330). (Нохъ (чаромантъ), кто, по Самоѣдским) — хонъ — ханъ, кто, по Самоѣдским).

Nocher, корчій, по Фр. — нѣсь, согласіе; нѣсьзку, поступать согласно (agir conformément), по Монгольским (Ковал., 626).

Nocher — сообразитель, согласователь.

Noche, молочная вѣзликъ — конохъ, молоко, по Камчадалским Среднихъ; нюкинъ, молоко, по Корачским.

Nocto, пеляканъ, по Фр. — секту, гусь, по Самоѣдским Обдорскаго округа.

Nod (чаромантъ), драть, по Англ. — don — удою, сонъ; удохъ, спать, по Мордовским; удима, сонъ; удухъ, спать, по Мокшанским.

Nod, колебаться, по Англ., а по переходѣ буквы d въ g — nod — надиуху, колебаться, по Монгольским (Ковал., 595).

Nod (чаромантъ), колебаться; колебанье, по Англ. — don — don (long), двигать, движение, по Китайским (Guignes 3352, 699).

Noddle (ноддль), голова, башка, по Англ., чаромантъ — ddon — дель, голова, по Тунгусским около Охотска; дель, дельзвинъ, голова, по Якутским.

Noddy, гузнецъ, по Англ. — ноду, безумный, совершенно глупый, по Монг. (Шмидтъ, 86).

Noddy (чаромантъ), гузнецъ, протакъ, по Англ. — ddon — don (long), гузнецъ; нѣтъ, по Китайским (Guignes, 2910, 475).

Noële, Рождество Христова, по Фр. 1-й слогъ: no — нѣ, рожденный, по Фр. Здѣсь для благозвучія буква e въ слѣдующихъ словахъ вѣдѣлась въ o. 2-й слогъ: ele — эль, жиръ, согласіе, по Монгольским (Ковал., 203). Noële — рожденье ипра, согласіе.

Noëud (неу, колѣно въ тростни; сѣвастъ: сучъ, по Фр. — нуи, нуу, сучъ, по Остияким около Березова.

Noëud (неу), узелъ, по Фр. — нѣу (niéou), узелъ, по Китайским (Guignes, 7762).

Nog (чаромантъ), пиво, по Англ. — gon — гонъ (kong), ячмень, по Китайским (Guignes, 18100).

Nog (чаромантъ), горшокъ, по Англ. — gon — копан, небольшой сосудъ, по Китайским (Guignes, 8124).

Noguet (ногъ), большая ивовая корзинка, по Фр. — нѣуганъ (nieoukan, ятъ, отгаслянья, по Манжурским (Amiot, I, 321; нуграху, согнуться, перегибаться; нуграху, сгибать, выгибать, по Монгольским (Ковал., 682, 681).

Nöhlen, говорить въ носъ — ноль, нѣтъ, ность, по Богудским; нѣзъ, ность, по Богудским около Березова и Остияким. См. nischeln.

Noilleux, сукроватый (о деревѣ), по Фр. — moilleux — мола, сучъ, по Остияким около Нарыма; мола, сучъ, по Самоѣдским Тохскаго округа.

Noir, черный, по Фр. — нрѣиу (— нрѣиу), черный, по Камчадалским Среднихъ; нисонтоко, темный, тусклый, по Манжурским (Amiot, I, 323. См. enge.

Noirâtre, черноватый, по Фр. — униарту, униарту, туманный, по Монгольским (Ков., 486, 344).

Noise, ссора, драка, по Фр. — нинику, ударять, бить; нислаку, давить, бросать на полъ; ударять, щекать, по Монгольским (Ковал., 654, 651).

Noise, шумѣть; разглашать; noisy, шумный, по Англ. — пняушъ, голосъ, по Кангаским; юси, воля, по Вотицким; ясь, воля, по Тухменским.

Noisette (ноазѣтъ), лѣсной орѣхъ; noisasse, лѣній мушкетный орѣхъ, по Фр. — noisette, noisasse — мазы, черныя орѣхи, по Татарским (Троиц., II, 214).

(Ноканль, бракъ, по Романским и древне-Франц. — ниякъ, бракъ, по Киргизским; ниякъ, бракъ, по Персидским (Монт.-Тат.).

Nollen, сосать — nollen — олъ, молоко, по Персидским; нѣтъ, по Якутским (Бет.). См. Nuckel.

Nom (но), имя, по Фр. — нѣ (но), собственное имя, по Китайским (Guignes, 11933; на, имя, по Японским).

Nome (стар.), законъ, по Фр. — номъ, законъ, предметъ ученія или науки, по Монгольским (Ковал., 685). Отъ Монгольск. «номъ», законъ, вошелъ въ Греческій языкъ νόμος, а вторично въ Галлію и странно отъ того народа, который кромѣ права сильнаго и убійства ничего не признавалъ.

Nouchaloir (стар.), мало заботиться, не радѣть о чемъ; nouchalant, нерадивый, по Фр. Chaloir — халаху, ухаживать около чего, ходить за кѣмъ; защищать кого, по Монгольским (Ковал., 787).

Noupain, монахиня; поппе, молодая монахиня, по Фр. — нияну, сестра, по Самоѣдским Обдорскаго округа; нанья, сестра, по Самоѣдским Тохскаго округа; нанья, сестра, по Самоѣдским по р. Кетъ.

Noupain, монахиня, по Фр. — ниянъ (niang), мать, по Китайским (Guignes, 1925; ниянми, мать, по Самоѣдским-Тавгинским).

Nonne, монашенка, молодая монахиня, по Фр. — нонъ (non, старшая сестра; дымъ, срывающая свои дѣта, по Манжурским (Amiot, I, 830. См. abbesse, cousine.

Nook (чаромантъ), уголъ, закоулокъ, по Англ. — кооп, см. coin.

Noon (нунъ), полдень, по Англ. — нанъ, полдень, полученная страна, по Китайским (Guignes, 1060).

Noquet (ноке), свиной хвост, который кладется по углам углями кроват, по Фр.—нугсуэ (частица суэ есть оконч. существ.), заплатка; нукуку, нашить заплатку; нукудэну, быть почину, по Монгольски (Ковал., 701, 702).

Nor (чаромант), не; и, по Англ.—топ—грии, ять, по Чукотски.

Nord, сѣверъ; по Голландски: noord. 1-е слоги: нор, пош—ноиръ, сонъ, дремота, по Монгольски (Ковал., 675) и Казахски; норъ, сонъ, по Казахски же; ѳрхъ, сѣверъ, по Самоѳдски Юрацкаго берега (Кастр., 237). Послѣдняя согласная: d—дья, земля, по Самоѳдски Мангазейскаго округа; дѣа, земля, по Тонкински; дѣ, земля, по Китайски въ Хантъ-Шавъ; до, земля, по Китайски въ Японіи (Клапр.). **Nor**, noord—страна сѣ. Примеч.: Известно, что многіе животныя на Сѣверѣ, во время зимы, проводятъ время во снѣ, какъ то: медвѣдь, сурокъ, кроль и друг. Сильный морозъ имѣетъ свойство усыплять. Человѣкъ во время стужи, прежде нежели замерзнетъ, предается пріятному, покойному сну. Впрочемъ сѣе слово можно признать чисто Казахскимъ: нойртай, почивающій, спящій; сонливый, по Монгольски (Ков., 676).

Nord (норъ), сѣверъ, по Фр.—nord, спаты, по Японски (Gr jar, Rodriguez, 133).

Norole (стар.), родъ пирожнаго лѣзъ крупичатой муки, молоко, масла, яичъ, сдобное тѣсто, по Фр. 1-й слогъ: нор—унуруку, пахнутъ, падаютъ запахъ (о цвѣтахъ), по Монгольски (Ковал., 487). 2-й слогъ: ole—оуль, пища, по Монгольски (Ков., 337). **Norole**—душистая, благоуханная сѣдъ. Сладов. въ составъ «норолъ» входили благоуханныя травы, которыя въ старину на юварняхъ были въ большой славы.

Norgetier, пастухъ, по Фр.—norgetier, длинный плащъ безъ рукавовъ и пугончикъ, по Манжурски (Amiot, I, 289). **Norgetier** собственно значить: «плащикъ, закутанный въ плащъ».

Noss, скотича—нищъ, быкъ, по Казы-Кунычъ; носъ, корова, по Зырянски и проч.

Notaire, нотариусъ (tabularius), присяжный чиновникъ свидѣтельствующій договоры, обязательства и другія сдѣлки между частными людьми, по Фр.—нута, твердо, крѣпко, непоколебимо; нуталаху, укрѣпить, утвердить; нуталаху, укрѣпленіе, утвержденіе, по Монгольски (Ковал., 682, 683). **Notaire**—утвердитель, укрѣпитель (антовъ). Западные ученые производятъ notaire съ Латинскаго notarius, писецъ, писоводецъ; скороспѣецъ; однако между посѣдними и скрѣпители, утвердители договоры находятъ большое различіе.... См. Notre-Dame.

Note, нота, музыкальный знакъ, показывающій перемѣну голоса (конхъ въ пѣни семъ *), по Фр.—падан, сечь, число сечь, по Манжурски (Amiot, I, 277); наданъ, сечь,

*) Онъ суть слѣдующія: 1-я ut—ять (ят), одинъ, по Китайски въ Кантонъ; ит, одинъ, по Китайски въ Чинчю (Asia polygl., 378); ить одинъ, по Остѣи около Березова и Нарыма. Ut—it и есть нѣтъ на Латинское ut. 2-я Re (переста-

по Тунгуски; нѣтътавъ—мылаши, сѣмъ, по Коряки; нѣтътавъ—ахашитъ, сѣмъ, по Карагински. **Note**—сѣдмина. **Notre-Dame**, Богородица, по Фр. 1-е слово: notre—notre—нута, крѣпко, непоколебимо; нуталаху, укрѣпить; доверять, уповать; нуталаху, укрѣпленіе, утвержденіе; вѣра, доверенность; неопровержимое предложеніе, по Монгольски (Ковал., 682, 683). 2-е слово: Dame—идамъ (съ Санскритскаго), гений, покровитель, защитникъ, хранитель, по Монгольски (Ковал., 287). **Notre-Dame**—крѣпкій, непоколебимый, непреломный хранитель, защитникъ См. médaille, notaire. **Notchel**, корово—начало, корова, по Тунгуски въ Мангазейской округѣ.

Noue, лугъ, по Фр.—нуу, лугъ, по Татарски на Барабѣ.

Noue, потроха соленой трески, по Фр.—ноуу, внутри, по Китайски (Guignes, 603).

Noue (чаромант), желобоватая черепица; ячдова, мѣсто, гдѣ сходится два кровля, по Фр.—оуе—онъ, тѣсный проходъ, тѣснаина, по Монгольски (Ковал., 341).

Nouer (стар.), плывать, плыть, по Фр.—нѣ, движеніе расперъ стертыхъ рукъ, по Китайски (Guignes, 3377).

Nouer, вязать, узломъ связывать, по Фр.—нізу (niéou), узелъ, по Китайски (Guignes, 7762). См. noué.

Nougat (нуга), nougat (нога), пирожное или рамакъ изъ толченыхъ орѣховъ, мигдаль, по Фр.—нанги, водные каштаны, плавающая орѣхъ; комокъ, комочекъ, по Монгольски (Ковал., 602).

Noulet (нуль), сточная труба, жолобъ для стока воды съ кровли; поле, мѣсто, пространство поватое водою, по Фр.—назалъху, на-

новка необходимая въ пѣни—ст, еі—эрръ, два, по Китайски (Китайск. Грамм. Іахна, 76); ѳі, еул, два, по Китайски въ Хан-Чина (Asia polygl., 378, LVIII). 3-я pi—ми, три, по Японски въ Лиен-Кіен. (Asia polygl., 380). 4-я fa (умяченная); ра—раа, четыре, на языкѣ Пеиу; вон, четыре, по Аннамски (Asia polygl., LVII). 5-я sol—sun, пять, на языкѣ Пеиу (Asia polygl., LVIII). Sol мѣсто sun—есть нѣтъ на Латинское sol въ известіяхъ Латинскомъ гимнъ св. Іосіу: Ut queant laxis resonare fibris. 6-я la—la, liea шесть, по Китайски въ Куан-чунъ; lok, шесть, по Китайски въ Кантонъ; lak, шесть, по Кохински (Asia polygl., LVIII). 7-я si—си, семь, по Китайски (Китайск. Грамм. Іахна, 76); зі, семь, по Китайски; чи (chi), семь, по Сіамски (Asia polygl., LVIII, 378). Почему Манжуръ, передавшій ноты или седмичу (madan) своимъ соплеменникамъ Западной Европѣ, не назвалъ въ ни Манжурски, ни Монгольски числительными пѣснями?—Оттого, что въ сѣмъ языкѣхъ удобнѣе для пѣнъ и такъ односложныхъ названій счетовъ не находитъ, для этого онъ долженъ былъ занять таковыя пѣзъ всей многоязычной Китайскій семьи. Не пѣснями было бы посѣ этого свѣрты видоизмѣренія сказанныхъ нотъ, какъ онъ изображалъ въ среднѣ вѣка съ начертаніями Китайскихъ чиселъ до счета восьми. Особенно должно обратить вниманіе на такъ называемыя ханъ, а потому на сличенія ихъ начертанія. Всѣ они находятся въ Китайскій Грамматикъ Іахна. Не мѣшаетъ свѣрты Японскія, Манжурскія и Монгольскія. См. ottuple, mardi, jeudi, Montag, angême.

водить большое пространство, по Монгольски (Ковал., 613).

Noutti, пламенная скотина, оставленная для приплода, по Фр.—нуруку, продолжаться, по Монгольски (Ковал., 704).

Noutti, кормилица; нуттизон, дитя, которое отдано къ кормилицѣ, по Фр.—нарсиди, младенецъ, по Татарски (Гиган., 278).

Noutti, кормить, питать, по Фр., см. Nahrung. **Noutti**, поддерживать; —les son, звонко играть, выдѣрживать ноту, по Фр.—нуруку, продолжать (continuer, durer, по Монгольски (Ковал., 704).

Nous, умъ, разумъ, по Англ.—найсь, гармонія, единомысліе, сходство въ образъ мыслей, по Монгольски (Ковал., 595).

Nouste, Ангальская болѣзнь, по Фр.—нури, скрытая, коренная болѣзнь, по Монгольски (Шмидтъ, 96).

Noyale, noyale, плодная парусина, по—Фр.—нуууль, парча, по Монгольски (Ков., 635).

Nouan (ноа), косточка въ плодахъ, ядро; nois (ноа), орѣхъ, по Фр.—но (но), округлать; по круглый; ноу (ноу), желавъ, опухоль, по Китайски (Guignes, 3856, 8294, 6641).

Nouan (чаромант), ядро, по Фр.—юанъ, юанъ—мѣ, ять, ядро, по Татарски (Гиган., 667; Толян., II, 324).

Nouet, тропить, по Фр.—нианъ, ванъ (ngan), утонять, по (но), держать что либо въ воу; нѣ; ны (ну), погружаться въ воу; мо (но), утонуться, по Китайски (Guignes, 5092, 3270, 5149, 4881).

Nouen, nouen, крайняя черта (въ игръ шарамъ), по Фр.—нианъ, передній, по Остѣи-Самоѳдски (Кастр., 299, 138).

(Ну (чаромант), теперь, по Фр.—нуъ—уъ—уны, теперь, по Пермскій).

Nouison (морск.), продолженіе, долговременность одного и того же вѣтра (durée d'un même vent), по Фр.—насуу, время жизни, (durée de la vie), по Монгол. (Ковал., 609).

Nucke, комаръ, cuclen—поукамби (частица mbi есть оконч. неопр. накл.), колотъ, уязвлять (piquer), по Манжурски (Amiot, I, 331); носизъ, комаръ, по Остѣи-Самоѳдски (Кастр., 253).

Nuckel, сосаніе; nuckeln (о дѣтяхъ), сосать—ноколъ, молоко, по Камчатскій Среднихъ; ньюкинъ, молоко, по Коряки. См. nuppen.

Nudel, лапша, макаронъ; мѣсѣга; мѣсно—моданъ, родъ пирожнаго жаренаго на деревяномъ жасѣ, по Манж. (Amiot, II, 415).

Nue (ню), облаго; нѣе, туча, по Фр.—нувай, мрачный, пасмурный, по Остѣи-Самоѳдски (Кастр., 212).

Nue (ню), облаго, по Фр.—юнь—юнь (jün), облаго, по Китайски (Клапр., Asia polygl., 368; Amiot, II, 299).

(Нуй (чаромант), судно, по Ирландски—уни—судно, судно, по Японски; ону, судно, по Самоѳдски Турганскаго округа).

Nuire, вредить, по Фр.—ни (nie), опасность, по Китайски (Guignes, 3381, 11821).

Nuisance (стар.), вредъ, убытокъ, по Фр.—муиѣсь, ало (malum), по Остѣи около Нарыма.

Nuit (ныю), ночь, по Фр.—унъ, ночь, по Востяцк.

Nuite, ночь; нѣтъ, по Фр.—ють, ночь, по Черемиск.

Nuite (чаромант), ночь; нѣтъ, по Фр.—ниѣ—ночь, ночь, по Киргизскіи, Башкирскіи, Якутскіи и Татарскіи въ Сибиріи; тунка, ночь, по Камчатскіи.

(Нукъ, шея, по Голландскіи, см. neck).

Nulmaus, полевая мышь, нис агалъ. Слогъ: nbl—нюръ, поле, по Самоѳдски по Р. Кетъ и по Остѣи около Нарыма; нуръ, поле, по Черемисскіи. **Nulmaus**—полевая мышь. См. Maus.

Nunen, засыпать—нема, сонъ, по Самоѳдски Обдорскаго округа; унъ, сонъ, по Чукотскіи.

Nünne, грудной младенецъ—ню, дитя, по Самоѳдски въ Пустозерскій округъ; минхай, дитя, по Чукотскіи.

Nüppen, сосать—нианъ, молоко, по Самоѳдски Юрацкаго берега; ниму, молоко, по Тайгиски. См. nutschen.

Nuque, загнать (fossa, creux entre la tête et le chignon du cou), по Фр.—нуанъ, яма, впадина (fosse, creux), по Монгольски (Ковал., 699).

Nique, затылокъ, по Фр.—нипе—имисъ, затылокъ, по Татарски (Гиган., 187). См. Nick.

Nique (чаромант), затылокъ, по Фр.—ниюнь—кени (ken), шейная кость у основанія затылка находящаяся, по Манж. (Amiot, III, 28).

Nur, только—ни—орп, только, по Монгольски (Шмидтъ, 54).

Nüig, красивый—нюръ, красиво (хѣпо), по Самоѳдски Тожскаго округа.

Nüscheln, гаусить, говорить въ носъ—нишиша, юсть, по Тунгуски въ Енисейской округѣ (Клапр.). См. nühlen.

Nuschen, колебать, двгаться—муща, волна, по Курдски (Монг.-Тат).

Nuschen (чаром.), колебать, двгаться—schuppen—спинъ, сердце, по Китайски (Guignes, 2727); спинъ, сердце, по Вору. около Березова.

Nusz (чаромант), орѣхъ—ссу—сана, орѣхъ, по Остѣи-Самоѳдски (Кастр., 257).

Nut (нѣтъ), орѣхъ, по Англ.; нѣтъ, орѣхъ, по Швед.—notho, родъ орѣха, по Манжурски (Amiot, I, 331).

Nut, гайка, запечатка (у якоря), по Англ.—нута, крѣпикъ, непоколебимый; нуталаху, укрѣпить, утвердить, по Монгольски (Шмидтъ, 94).

Nuth (чаромант), дорожка, пазъ; nuthen, до-рѣжить—thun, thunen—дѣлать, пахать (борозды, борозды дѣлать), по Китайски.

Nutsch, подкладная—нишка, пенъ, по Тунгуски въ Енисейской округѣ.

Nutschen, сосать—нианъ, молоко, по Китайски. См. Nollen, Nutscher.

Nutscher, грудной младенецъ—ниючу, дитя, по Самоѳдски Мангазейскаго округа.

Nutzen, польза, прибыль, плодъ—ниясель, плодъ, по Татарски въ Тобольской округѣ. См. genießen.

Nye (най), стѣла евангеліе, по Англ.—ней, вѣстѣ, совокупно, по Монгольски (Ковал., 626).

Всего здѣсь на букву п определено корейскихъ словъ 316, въ томъ числѣ сложныхъ 30.

Изъ нихъ оказалось:

Китайскихъ 32

Корейскихъ 1

Японскихъ 7

дети з-а-и-он, глаза, по Самохадски въ Пустозерскомъ округѣ; saie, глаза, по Карасинскимъ (Самохадски); esia, глаза, по Тунгусскимъ Мангазейскаго округа; аза, глаза, по Манжурскимъ (Amoyot, II, 546). См. аса, саи.

Oei, глаза, по Фр.—шмель (гѣн), глаза; uopen, глаза безъ зрачка, по Китайскимъ (Guignes, 6654, 6633).

Oeillade, взглядъ, пережигиваніе; oeillader, пережигиваться, заглядывать другъ на друга, по Фр.—седець, глаза, по Камчадалскимъ Среднимъ.

Oeuette, работа, по Фр.—оувѣт=улаз, работа, дѣйствіе, дѣланіе, по Монгольскимъ (Ковал., 474); ouellen, работа, дѣланіе; ouellembi, работать, по Манжурскимъ (Amoyot, II, 235, 234).

Oeuette, камни содержащій въ себѣ серебро (pietre qui contient de l'argent), по Фр.—юрюнь, бѣлый; юрюнь-кюмъсь, серебро, по Якутскимъ (Бет.).

Oeuette, земли и доходы опредѣленные для приходской церкви; по Фр.—уръ, полоса пахатной земли; полза, выгода, прибыль, по Монгольскимъ (Ковал., 577).

Oeuette, мѣсто въ персти, гдѣ алмазъ вставляется; гнѣздо, гнѣздышко, по Фр.—уру, внутренность чего; мѣсто въ очагѣ; оправа золота, по Монгольскимъ (Ковал., 581).

Oeuette (hors d'—), архит.: пристройка, при-дѣлка; sous—, въ фундаментѣ; dans—, внутри стѣны, по Фр.—уру, масса, большое цѣлое, по Монгольскимъ (Ковал., 581).

Oeuette (l'—de la chair, плотское соудіе; cette femme est enceinte de ses oeuvres, сія женщина отъ него носила, по Фр.—уръ, сѣмя, по Монгольскимъ (Ковал., 577).

Oeuette, творенія, сочиненія, по Фр.—эрей, трудъ, по Якутскимъ.

Oeuette, всѣ рѣзчицы, острые орудія (tous les outils tranchants), по Фр.—пръ, острее, лезвие; вразу, разрывывать, раскраивать, всдѣлывать, по Монгольскимъ (Ковал., 318).

Ofen, печь, печка, см. oten.

Offen, открытый, отворенный; offnen, отворять; Ocsfen, отворъ. 1-е слоги: of, oef=новѣйш. Нѣмец. auf. 2-е слоги: fen, fi-en (въ послѣднемъ слогѣ первое и есть связка=хан, запереть; хахъ, заключеніе, арестъ, по Якутскимъ (Бет.). Offen, Ocsfen соотвѣтствуютъ новому Нѣмецкому aufschliessen, отмыкать, открывать; которое составлено изъ auf и переводится здѣсь чрезъ отъ и schliessen, заперать, замыкать. См. oren.

Offenbar, очевидный, открытый. Bar=бѣра, предметъ въ дали видимый, видимый, по Монгольскимъ (Ковал., 1092). Offenbar=открыто, явво видимый.

Ofing, то же что Nasenfisch (носатая рыба), подустъ, головъ, surpinus nasus. 1-й слогъ: of=сека, носъ, по Чукотскимъ. II обратно: of=se=ен, носъ, по Китайскимъ въ Японіи (Капр., 374). 2-й слогъ: ling=оллога, рыба, по Юкагирскимъ. II обратно: ling=gim=гал-е, рыба, по Моторскимъ близъ Саянскихъ горъ; коза, рыба, по Камчатскимъ и т. д. Ofing=носатая рыба. См. Ofing.

Of, часто; ofa, часто, по Швед.—оугъ, оугъ=валыть, часто, по Татар. (Гиган., 649).

Of, часто=оугъ=хатъ, повтореніе; оуль, еще разъ, по Якутскимъ (Бет., 76).

(Оганъ, молодой (у насъ юноша), по Эра.—Шотландскимъ=оганъ, мальчикъ, по Татарскимъ).

Ogive (ошнъ), архит.: стрѣла свода вышъ обращенная, по Фр.—уджухъ, уджйху, (частіца ху есть оконч. неопр. накл.), высть, повиснуть, вышеснуть, по Монгольскимъ (Ковал., 349).

Ogla, ушко, по Швед.—göla=кузу, ухо, по Татарскимъ въ Тобольской округѣ.

(Оговъ, яма, по Валескимъ=овки, яма, по Остацинъ Луннокозскаго покоевъ; гао, яма, по Монгольскимъ (Шимдтъ, 190).

Ogte, дѣшій, людоедъ, по Фр.—агуръ, гивъ, вспылчивость; агурку, бросать, кидать, метать, по Монгольскимъ (Ковал., 37, 38).

(Огса, быкъ, по Тевтонскимъ; угса, быкъ, по Швед., см. Ochs).

(Огуя, хлѣбъ, по Басковскимъ=гу, хлѣбъ, по Китайскимъ).

Oheim, дядя=губуъ (ouhoume) тетна; tehome, дядя, по Манжурскимъ (Amoyot, I, 199; II, 244. См. oie).

Ohié (стар.), большой, слабый, по Фр.—уіеиъ (ouien, слабый, немощный, по Манжурскимъ и Монгольскимъ (Ковал., 420; Amoyot, I, 242; оуе, болѣзнь; слабый, по Китайскимъ (Guignes, 4706, 4717).

Ohm, машина, отрубш=онъ, мулъ, по Татарскимъ (Слов. въ Тат. Грам. Игган., 49).

Ohm, мѣра для жидкихъ тѣлъ въ Германіи, содержащая по большей части два ведра (Аделунтъ)=оуль (ong), ведро, по Китайскимъ (Guignes, 6137; оуль, чашка, по Монгольскимъ (Ковал., 334).

Oimblatt, рендильникъ, занушникъ, artium lapra. Слогъ: oim=онъ, мулъ, по Татарскимъ. Слово Oimblatt значитъ: мушная лѣсть. Примѣч.: Обратныя старыя нѣмецкыя рендильники пушася (un ren cobonnees en dessous. Nibel).

Oimchen, сверчокъ, gryllus domestica. 1-й слогъ: oim=пизъ, дохъ, по Татарскимъ около Кузнецка. II обратно: oim=ме=чизъ, дохъ, по Самохадскимъ Олдорскаго округа; на, дохъ, по Самохадско-Талинскимъ. 2-й слогъ: chen=хень, конь, по Чувашскимъ. Oimchen=домашній кончикъ. См. Heimschen, Heime и др.

Oimier (чаромантъ), Сибирскій ячмень. Ingheim coeleste=геміо=еро=арна, крупа, по Татарскимъ (Слов. въ Тат. Грам. Игган., 49).

Oine, безъ; оане, безъ, по Цимбренскимъ=вине, безъ, по Лопарскимъ; уанъ (ouang), безъ, по Китайскимъ (Guignes, 8127).

Oine (чаромантъ), безъ; аие, безъ, п) Фризскимъ=ное, нес=най, безъ, крохъ; по (по), безъ, по Японецкимъ (Gr. jar. Rodriguez, 133).

Oinpedies, безъ, крохъ того=аксыль, безъ, крохъ, по Татарскимъ, Башкирскимъ, Киргизскимъ; антосъ, безъ, крохъ, по Якутскимъ.

(Oione, рѣка, по Ирландскимъ=готъ, рѣка, по Корацинъ на Козмъ).

Oir, ухо; эре, ухо, по Датскимъ; эра, ухо, по Швед.—пизла, ухо, по Камчадалскимъ и Корацинъ на р. Тигиль; хоёой, христъ уха, по Манжурскимъ; eulh, ухо, по Китайскимъ (Amoyot, I, 449; II, 137); ol, ухо, по Китайскимъ въ Kuai-chua (Asia polygl., 374). Оора, ухо, по Тевтонскимъ=алъо, ухо, по Камчадалскимъ Среднимъ. См. клузе, клусть, oelle.

Oireule, ошнъ=іера, бра, ошнъ, по Самохадскимъ Юракаго берега (Бастр., 13).

Oise (чаромантъ), ушко=eshb. 1-й Слогъ: es=ась, малый, по Татарскимъ на Барабъ; азъ, малый, по Башкирскимъ, Татарскимъ и Турецкимъ. 2-й слогъ: is=hâ, по Самохадскимъ Юракаго берега (Бастр., 258); го, ухо, по Курдскимъ (Монг.-Тат.). Oise=ушко.

(Ой, да, по Романскимъ и древне-Французскимъ=оо, да, по Вотяцкимъ).

(Ойдеа, ночь, по Ирландскимъ; ойдеа, ночь, по Шотл.—hinde, ночь, по Тайгискимъ; hinda, ночь, по Моторскимъ близъ Саянскихъ горъ; ать, эги, ночь, по Вогульскимъ около Березова; ать, ночь, по Остацинъ около Березова).

Oie (oa), гусь, по Фр.—э, гусь, по Китайскимъ (Сравн. Слов.): hō, дикая гусь, по Китайскимъ (Guignes, 12948).

Oie (oa), гусица, по Фр.—oauy, гусица; ойо, безразсудный, по Китайскимъ (Guignes, 12557, 8356).

Oie (petite—), потроха домашнихъ птицъ, по Фр.—оуѣ, желудокъ; уѣ, птичій желудокъ, по Китайскимъ (Guignes, 8441, 8614).

Oie (oa), чулки, перчатки и прочіе уборы потробины къ полу одѣяно, по Фр.—оуа, обувь; башмаки, по Китайскимъ (Guignes, 12120, 12156).

Oie, благосклонность, малелькія ласки, которыя женщина оказываетъ своему любовнику, по Фр.—оуѣ. снисходительность (complaisance), по Китайскимъ (Guignes, 1928).

Oiepon, лукъ, по Фр.—ouigne, родъ дикаго лука, по Манжурскимъ (Amoyot, I, 264); yun, сильный запахъ, по Китайскимъ (Guignes, 12465).

(Oihy, крикъ; оюакъ, шумъ, по Басковскимъ=юю, крикъ, по Якутскимъ; юкъ, крикъ, по Черемисскимъ).

Oille (оаль), сборная похлебка съ разными кореньями и ясамъ, по Фр.—уъ, пища вообще, по Монгольскимъ (Ковал., 337); аоръ, яства, по Самохадскимъ въ Пустозерскомъ округѣ. См. ouille.

Oing (оанъ), жиръ, сало употребленное для мазанія колесъ, по Фр.—мыль (ing, жиръ, тузъ, по Китайскимъ (Guignes, 8544).

Oire (оаръ), сегодня, по Фр.—oie=алъ, теперь, по Татарскимъ около Казани; азъ, теперь, по Татарскимъ въ Сибирь; ази, теперь, по Вотяцкимъ; оира, близко, по Монгольскимъ (Ковал., 334).

Oitget, идти, быть въ дорогѣ, по Фр.—юръ, идти, по Татарскимъ въ Сибирь; ютъ, дорога, по Татарскимъ (Игган., 136).

Oiseau (оазо), птица, по Фр. 1-й слогъ: oi, oa=оія, птица, по Вогульскимъ по р. Чусовой. 2-й слогъ: seai=сунъ, пѣвческое окончаніе Калмыцкихъ и Монгольскихъ именъ существительныхъ, особенно одушевленныхъ. См... son, son.

Oiseux (оазъ), лѣнливый, бездѣльный; oisif, oisive, праздный, —ая, по Фр.—оола, лѣнность; лѣнливый, по Монгольскимъ (Ковал., 378).

Oison, гусенокъ, по Фр. 1-й слогъ: oi=оіе, гусь, по Фр. (см. сіе слово). 2-й слогъ: son=соуъ (song), гнѣздышъ, изъ гнѣзда вынутый (niais), по Китайскимъ (Guignes, 312).

Oison=гусенокъ.

Ök, вьючное животное, вьючная лошадь, по Швед.—юкъ, вьюкъ, кладъ, по Татарскимъ (Игган., 230).

(Оккъ, молодой, по Ирланд.—ого, мальчикъ, по Якутскимъ).

(Оксоевъ, oksioof, а по переходѣ буквы д въ свою коренную оксоевъ или оксоидъ, мѣра жидкости въ 18 ведеръ, по Голланд.—оксоеууа, кадь, по Калмыцкимъ).

(Оль, худо, по Эра.—Шотл.—пизе, худо, по Лопарскимъ).

Olik, различный, неравный; olikhet, разность, по Швед.—миза, разность, различіе; пизаху, различать, по Монгол. (Ковал., 302).

(Олакъ, пить, по Ирланд.; олакъ, пить, по Эра.—Шотл.—пизе, пить, по Остацинъ).

Olinde, Оландскій (?.) шпатель клинокъ; olinder, обаянть шпату, по Фр.—излу, сабля, мечъ, по Монгольскимъ (Ковал., 306).

Ollure, запонъ, родъ толстаго кожаного шарта, наждаваго скорнякомъ, по Фр.—oilorki, охъло, по Манжурскимъ (Amoyot, I, 201).

Oltbaum, черемха, prunus padus. Слогъ: olt=лот=ландъ, птиса, по Эстляндскимъ. Oltbaum=птичье дерево. См. о сѣмъ родъ словъ: Hohlkirsche.

Oluise, корчехство, продажа вина утайгой, по Фр.—олусъ, мило; олуску, перемагнуть, по Монгольскимъ (Ковал., 78, 79).

Olycka, бѣда, по Швед.; олькъ, худо, зло, по Ирландскимъ=люкъ, бѣда, по Зырянскимъ.

Omat, отава, вторая трава, вырастающая по скошеніи первой. 1-й слогъ: om=умъ, трава, по Самохадскимъ Пустозерскаго округа. 2-й слогъ: at=еута, рѣзать, по Остацинъ около Березова; вхтъ, рѣзать, по Вогульскимъ въ Верхотурской округѣ. Omat=рѣзанная, кошенная уже трава.

Omelette, amelette, яичница, по Фр.—omerette, aumerette=юморта, яйцо, по Турецкимъ; юморта, яйцо, по Хивинскимъ; юмартка, яйцо, по Татарскимъ Чацкаго рода и проч.; нма, ядра, шулята, по Монгольскимъ (Ковал., 309).

Omna, скорбѣть, болѣть, по Швед.—аумъ, боль, по Вогульскимъ около Березова; вэнь, боль, по Якутскимъ.

Ompen, неспѣшый, зеленый, по Швед.—ного, зеленъ; ноголау, зеленѣть, по Монгольскимъ (Ковал., 679, 681).

On, неопред. частіца Франц. яз., означающая множественное число или же общность, наприм.: on rasote, разсказываютъ=юи, вообще (en general, en commun), по Манжурскимъ (Amoyot, I, 162). См. man.

On, вперед! поиди! по Англ.—ениъ, иди, по Вогульскимъ около Березова; уаа, иди, по Монгольскимъ.

(Онъ, во (въ), по Англо-Саксонскимъ=овонъ, въ (во), по Мордовскимъ).

Ons, onques (стар.), вьюго, по Фр.—угъз, несуществованіе, по Монгольскимъ (Ков., 556).

Oucle, дядя, по Фр.—енъ, отецъ, по Вогульскимъ около Чердыма; уюй (ukui), тетушка; уюгелъ, племянникъ, по Монгольскимъ (Ковал., 566; Шимдтъ, 76); онге, тетка, по Остацинъ-Самохадскимъ (Бастр., 105); оуэ (oke), тетка, по Манжурскимъ (Amoyot, I, 199); аилака, дядя, по Чукотскимъ (Asia polygl., 323). См. Oheim.

Ona, злой, по Швед. и Датскимъ=уда, худо, дурно, по Черемисскимъ.

Ondée, ливень, по Фр.—оудъ, дождь, по Тунгусскимъ около Охотска; оданъ, дождь, по Якутскимъ.

Өнөраи (tuteur—), опекуны надъ дѣлами жалостнаго (judic—); спидикъ, которому особаю поручено общественное дѣло, по Фр.—эварку, соблазновать; оказывать благосклонность, явлено любить; явария, ссудбозіе, состраданіе; благосклонность, чуждость, по Монгольски (Ковал., 169, 168).

Ongle, полупрозрачная плеска на глазахъ, по Фр.—ууггэзку, полировать, лощить, шпозовать, по Монгольски (Ковал., 498).

Ongle, бѣльмо на глазахъ (taie), по Фр.—ongre— унгтаръ, пласень, по Монгол. (Ковал., 498).

Only, только, по Англ.—орп, только, по Монгольски (Шиндтъ, 54).

Onsdag, среда, по Швед. Слозь: ons—усъ, три, по Якутски; уъ, три, по Татарски около Казани и Киргизски; эшъ, три, по Кангатаки. Onsdag—третій-день. См. thursdag, mercredi.

Onset, начало, по Англ.—эши, начало, по Монгольски (Ковал., 195).

Onze, одиннадцать, по Фр. 1-й слогъ: on—энионъ, одинъ, по Коряки на Колымѣ; ein, одинъ, по Немец.; юнъ, одинъ, по Валезански. 2-й слогъ: ze—шій, десять, по Китайски (Кит. грам. Таплина. 72) и Манжур. 2-хъ. Onze—одиннадцать.

Onzième, одиннадцатый, по Фр.—onchonp bia (луна), одиннадцатая луна, по Манжурски (Amiot, I, 214).

Ooze (узь), течъ, просиять, по Англ.—ууу, вода, по Монгольски у Китайской стѣны (Asia polyl., 283); ууулаху, ормшати, поливать, по Монгольски (Ковал., 378).

Ooze (чаромантъ), тина, по Англ.—ууъ—ху—сое, глина, по Самойдеки Тимшаго рода; сюа, глина, по Пермиски, Зырянски и Вотани; сю, глина, по Остияки по р. Таъзъ и проч.

Op, куча, по Швед., см. Naufe.

Open, отворять, по Англ.; offen, отворять, по Нѣм.—охле, дьеръ, по Остияки Вассюганскаго рода; охп, дьеръ, по Остияки Лунпокольскаго повоинца.

Opening, отвореніе, по Англ.—хонля, дыра, по Коряки.

Opera, опера, театральное представленіе (первоначально обыкновенно комическаго содержанія), по Итал. и Фр.—аббураху, болтати, цутоеловати, говорить много и неистно; аббури, болтавший, говорливый, болтунъ, говорящій неистности, по Монгольски (Ковал., 2). **Опера**—забавная болтовня, балагурство и излестъ есть натяжка на Латинское опера, трудъ, работа, упражненіе!...

Op, крупный песокъ, храшъ, по Швед.—яри, песокъ, по Самойдеки Обдорскаго округа; хора, песокъ, по Самойдеки Нарымскаго округа и проч.; уйрмекъ, крошка; уйрану, крошкитъ, по Монгольски (Ков., 480).

Op, по, однако, же, по Фр.—ори, только, лишь (seulement), по Монгольски (Ковал., 430).

Op, ни, однако, же, по Фр.—ol—еле, паче, болѣе, по Манжурски (Amiot, I, 101).

Op, нап, по Англ.—прегъ, нап, по Якутски. См. vro.

(Opъ, годъ, по Швед.—оъ, годъ, по Остияки).
(Ора, теперь, по Валезански; араитъ, теперь, по Эро-Шотл.; оранъ, теперь, по Вассюганско-ола и проч.—аъ, теперь, по Татарски по Чулимъ; аъ, теперь, по Татари-

ско-Ногайски; али, теперь, по Вотани; али, теперь, по Киргизски).
Orage, выговоръ, гнѣвъ отъ своихъ начальниковъ, по Фр.—врахъ, гнѣвъ, ярость, по Якутски (Бетт.).

Orage (чаромантъ), буря, по Фр.—жара—хара, буря, по Самойдеки Турухтиски и проч.

Orage, буря, по Фр. 1-я гласная: о—у, дуть, являть, по Китайски (Guignes, 461). Слозь: rage—гэ, ярость, неистовство, по Фр. Orage—«неистовое, яростное дуновение». См. rage.

Orain, буйренъ, канать, привязанный однимъ концомъ къ лапъ якоря, а другимъ къ бую веревки въ концѣ ести, по Фр.—orhan, веревка, привязанная къ шесту для управленія лошадынъ, по Манж. (Amiot, I, 255); eata, коса, плетеница, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, I, 243).

Oraine (стар.), выпрошенный, по Фр.—аритъ, просьба, прошеніе, по Монгольски (Ков., 253).

Oraison, рѣчь, похвальное слово, хозита, по Фр.—огончснби, восхвалитъ кого, по Манжурски (Amiot, I, 251).

Oral, большое покрывало, накрываемое напъ во время обѣдин, покровъ, по Фр.—оролатъ, представленіе, одиствореніе; орлаху, представлятъ что, приняты на себя видъ; орлокичи, представленіе, снмалъ; орлогъ, воишженіе, явленіе, пришествіе бжества, по Монгольски (Ковал., 457).

(Оранъ, пѣть, по Ирландски—арлау, пѣть, по Татарски по Чулимъ и на Барабъ; арлау, пѣть, по Остияки около Березова).
Orbar (о ползахъ), всаханый, воздланый. 1-й слогъ: ор—аръ, поле, по Остияки Вассюганскаго рода. 2-й слогъ: bar—баръ, жито (fragmentum), по Бухарски; арба, жито, по Татарски по Енисею. Orbar—«оное поле, т. е. воздланное».

Orbede (о ползахъ), всаханый, воздланый. 1-й слогъ: ор—аръ, поле, по Остияки Вассюганскаго рода; иръ, поле, по Остияки по р. Таъзъ. 2-й слогъ: bede—будемъ, трудъ, по Вотани (или же: будаи, рожъ, по Хивински (Татарски) и Ариски). Orbede—«поле трудъ, трудовое поле, т. е. обработанное».

Orbil, ворчалъ, бормотунъ, бравъ, пилителъ—эри, пила; эрибъ, пилитъ, по Якутски (Бетт.).

Orchari, фруктовый садъ, по Англ. 1-й слогъ: ор—уръ, плодъ, по Монгольски (Ковал., 517). 2-й слогъ: chari—jardin, садъ, по Французски. Orchari—«фруктовый садъ».

Ord, мерзкій, гнусный, по Фр.—урдъ, худо, по Ногайски; орооди, худо, дурно, по Монгольски (Ковал., 447).

(Ордъ, высоко, по Ирландски и Эро-Шотландски—урдъ, высоко, по Якутски).
(Орда, высота, по Якутски. Орда (чаромантъ)—«адро—даро—дере, высота, по Калмыцъ».
Ordalie, ordeal, судъ Божій, образъ послѣдней чьей невинности горячій желѣзъ или водою, по Фр.—артуль, надежда, упованіе; помози, подкрплженіе, по Монгольски (Ковал., 261); ардуль (artum), помози, подержки, по Манжурски (Amiot, I, 127).

Ordel (о ползахъ), всаханый, воздланый. 1-й слогъ: ор—аръ, пишия, по Татарски

около Кузнецка и Телестеки; аръ, жито, по Курдски (Монг.-Тат.); урѣ, жито, по Монгольски. 2-й слогъ: del—дала, поле, по Киргизски. Ordel—«пашенное поле».

Ordoyer (чаромантъ), запачкати, замарати, по Фр.—odroyer—дору, грязь, по Японски (См. Слов., т. IV, 615).

Ordre, повелѣніе, приказъ; ordonner, приказати, по Фр.—ord, стола, по Швед. см. Gebot.

Ordre, валь, нечистота; ord (стар.), нечистый, гадкий, по Фр.—редхъ, грязь, по Киргизски и Оловенки; рудакъ, грязь, по Монгольски и проч.

Ordre, валь, нечистота, по Фр., и по переходу буквъ d въ корезную g—orgne. orgne—«органъ, сухой пометъ скотскій, по Монгольски (Ковал., 153).

ore (стар.), теперь, нынѣ, по Фр.—алазъ, теперь, по Татарски; али, теперь, по Киргизски.

Oreille, ухо, по Фр.—enl, уха, по Китайски (Guignes, 8337). См. Ohr.

Oreiller, подушка, по Фр.—даралекъ, лежать на подушкѣ, по Монгольски (Ковал., 1770).

Organe, средство (moyen), посредство (entremise), по Фр.—арга, средство (moyen), по Монгольски (Ковал., 150).

Organe, голосъ, по Фр.—сергиль, пѣть, по Вотани около Березова; пра, пѣть, по Остияки Лунпокольскаго повоинца.

Organe, голосъ (la voix), по Фр.—тогана—ранганъ, голосъ, по Вотани около Черыма.

Organeau, рымъ, по Фр., см. arganeau.

Organsin, трошечный, сученый шелкъ; organsin, трошечный, сученый шелкъ, по Фр.—аргадзи, веревка, по Монгол. (Шиндтъ, 16); сждов. «аргадзи», приисходитъ отъ «сученія».

Orge (аръ), ячмень, по Фр.—арышъ, овесъ, по Вотани. У Монгольскъ названія ячменя и овса сжиплаются: арбай, ячмень, по Монгольски (Шиндтъ, 15); арга, ячмень, по Турецки (Dict. fr-turc, Bianchi, II, 541); арбай, овесъ, по Калмыцки. См. Haber, pamel.

Orgue, orgues (оргъ), органъ, органы, музыкальный инструментъ. по Фр.—прогъ, благозвучный, гармоническій, по Монгольски (Ковал., 319).

Orgue, оуекина рѣшетка, которую во время осады заперли ворота, по Фр.—уръ, дьеръ, по Тунгуски около Охотска; урпа, дьеръ, по Тунгуски верхне-Ангарскихъ и Лаутски.

Orgueil, бабъ, исьдъ рычагъ, подкладка. подставка подъ рычагъ, по Фр.—оргуль, верхняя часть, по Монгольски (Шиндтъ, 58).

Orgueil, гордость, кичливость, по Фр.—арки, высоко, велико, по Самойдеки въ Пустозерскомъ округѣ и перестановки: оуру, высота, по Остияки Лунпокольскаго повоинца; оргуль, юргюль (argul) возвышеніе, возвышенность; ууарвалъ (uuerghel) хвостовое; ургю, высили; ургю, возвышенный, возвышающійся, по Монгольски (Ковал., 472, 592, 464, 590). См. orgueil.

Orgueilleux (сн), возгордиться, по Фр.—оргалу, возгордиться, подняться, по Монгол. (Ковал., 472); ergueitei, уверстовать, по Манжурски (Amiot, I, 129).

Orient (оріанъ), востокъ, по Фр.—іориювъ, утро, по Калмыцки.

Orienter (жорекъ), направлать паруса, по Фр.—оронту, на сѣмъ ясть поставленный; соорбый, приспособленный, по Монгольски (Ковал., 449).

Orienter (жорекъ), поставлать по сторонамъ; найтисъ; образучить, по Фр.—оронту, пнлюющій свое основаніе, начало или причину; основательный (fondé, basé), по Монгольски (Ковал., 449).

Orifant (оріанъ), рокошъ у рыцарей, которыми вызывали неприятелей на бой, по Фр. 1-й слогъ: ori—уриху, знать, приглашать; урип, зовъ, свистулка, коей призываютъ соколовъ и другихъ птицъ, по Монгольски (Ковал., 440, 443). 2-й слогъ: tant (фанъ, жани)—хануху, бытъ удовольствію; уголитъ жажду; насмыгнѣтъ; хануль, удовлетвореніе, по Монгольски (Ковал., 440, 723). Orifant—«рогъ вызова на поединку, на удовольствіе».

Oriflamme, знамя древнихъ Французскихъ королей, по Фр. Слозь: ori—огой, верхъ, по Монгольски (Ковал., 446); фру, князь, по Самойдеки Юрацкаго берега (Кастр., 225); фру, власть, по Самойдеки въ Гетозерскомъ округѣ. Поставное слово: flamme (фламъ), огонь (fan, fan), знамя, пнлюющее продолговатое полотнище, по Китайски (Guignes, 8353). Oriflamme—«верховное, государственное знамя».

Orifant, гордый, нахменный, по Фр. 1-й слогъ: ori—орой, верхъ, по Монгольски (Ковал., 446). 2-й слогъ: fant—хануху, парить, летать; хануху, влетать, поспарить, по Монгольски (Ковал., 791, 793). Orifant—«парившій въ верхъ».

Origine, начало, по Фр.—орошлать, начало, по Монгольски (Шиндтъ, 57).

Orin, буйренъ, по Фр., см. orain.

Oringuer, поднимать якорь канатомъ, буйренъ, по Фр.—арганъ, канатъ, по Татарски (Гиган., 224).

Orisep (орисъ), шмура, шумиха, по Фр. 1-й слогъ: ori—огъ, золото, по Фр. 2-й слогъ: rean—рѣ, тонкій, по Китайски (Guignes, 9219). Orisep—«тонкое листовое золото, приисходитъ отъ Китайскаго kin (кинъ), металлъ; золото; kin—рѣ (кинъ-бо), листовое золото (Guignes, 11378). Поэтому Китайцы подъ словомъ кинъ-бо могли разумѣть не только листовое золото, но и всякій металлъ въ тонкихъ листахъ».

Ork, родъ вѣтъ, свѣрный капертъ, по Англ.—регъвъ, китъ, по Чукотски; поргоналъ, китъ, по Самойдеки Томскаго округа. См. braulard.

Orle, Orlebanam, Erle, ольха, betula alna. Слозь: orle, Erle—хирасъ, красивый, по Чулимски. Слово Orlebanam—красное дерево. Такъ и по Татарски ольха называется: кыалъ аганъ (Тат. грам. Гиган., 42), т. е. красивое дерево. См. Kesselsbete и Holz. alder.

Orle, кайка, обшива, по Фр.—оріаллаху, бытъ обшиту, обштану, по Монгольски (Шиндтъ, 55).

Orle, шлюзъ (celace), по Фр.—ороага, входъ; ороага, дьеръ, порога, входъ, по Монгольски (Ковал., 457, 458).

Orlean, асманой пѣсть, по Фр.—еръ, земля, по Татарски и проч.

треблять, по Монгольски (Ковал., 202, 203).
 Outre (d'—en—), насквозь, по Фр.—ута, сквозь,
 насквозь; утуру, на встречу, по Татар-
 ски (Гиган., 530, 294; Троян., I, 85);
 утурки, долото, по Татарски (Троян.,
 I, 88).

Outre, не смотря на, по Фр.—утары, противъ,
 напротивъ, по Якутски (Бетт.).

Outrecoûde, высокохитрый, дерзкий, наглый;
 outrecoûder, высокохитничать, по Фр. 1-й
 слогъ: outre—утары, противъ, по Якутски
 (Бетт.). 2-е слоги: coûde, coûder—внюд-
 лать, поперекъ; коудэлтгу, заграждать
 путь; поперечить, перебивать рѣчъ дру-
 гаго; дѣлать возраженіе, по Монгольски
 (Ковал., 2556, 2567). Outrecoûder—противъ
 перечить, возражать.

Outrer, обременить, отяготить работою; изму-
 чивать, по Фр.—уэтуруку, обременить
 себя; отяготиться, измучиться, ослабить,
 по Монгольски (Ковал., 583).

Outside (чарошантъ), наружность, видимость,
 по Англ.—истонде—устье, поверхность, по
 Татарски (Гиган., 391).

Outer (ууре), работать, дѣлать, по Фр.—
 ууэс—ууэс, работа, по Монгольски; юла,
 работа, по Калмыкам; ула, работа, по
 Якутски; уралаху, работать искусно, ху-
 дожничать; уралахъ, художничество, ма-
 стерство, искусство, по Монгольски (Ко-
 вал., 434).

Outer, отворять; начать рыть, копать, по
 Фр.—ыара, дыра по Мордовски; ыаръ,
 дыра, по Мордовски; уру, яма, по Та-
 тарски въ Тобольской округѣ; оуэръ,
 яма, по Татарски по Чулимъ; оро, яма,
 по Татарски по Енисей и Телеутски

Outer, отворять, отпирать, по Фр.—ууэс,
 дверь, по Вогульски по р. Чуевской.

(Оведуръ, бура, по Неландски. 1-й слогъ:
 ове—ово, воздухъ, по Бухарски (Татар-
 ски). 2-й слогъ: дуръ—дууль, бура, по
 Татарски, Башкирски и Киргизски; то-
 уаръ, бура, по Телеутски. Оведуръ—бура,
 оборудование воздуха).

Oven (увиъ), печька, по Англ.—оу, очить, по
 Китайски (Guignes, 7331).

(Ovenъ, годъ, по Ролиски и древне-Фран-
 цузски—имованъ, годъ, по Курильски).

(Oверъ, берегъ, по Нижне-Нямецки—уро,
 холмъ, по Чаногирски; урѣя, холмъ, по
 Тунгуски около Якутска).

Ovetto, или, по Итал.—овыръ, или, по Чу-
 ютски.

Ovetto (чарошантъ), или, по Итал.—оттево—
 ярава, или, по Тунгуски Баруански и.
 Oви (ови), владѣть урѣяны, по Англ.—
 ови (ови), урѣяны, урѣяны; уанъ (ованъ),
 владѣть, по Англ.—уванъ, урѣяны, по Ита-
 лски (Guignes, 1750, 5881).

Oви (ови), признаваться, по Англ.—уванъ,
 истинный, правдивый; испригаурный, по
 Монгольски (Ковал., 480).

Всего здѣсь на букву о спредѣлено корен-
 ныхъ словъ 256, въ томъ числѣ сложныхъ 30.

Изъ нихъ связались:

| | |
|------------------------------------|----|
| Китайскихъ | 27 |
| Тунгусскихъ (Тибетскихъ) | 1 |
| Японскихъ | 2 |
| Сихалинскихъ | 1 |
| Курильскихъ | 2 |

| | |
|-------------------------|-----|
| Чукотскихъ | 4 |
| Юкагирскихъ | 1 |
| Корякскихъ | 3 |
| Камчадалскихъ | 4 |
| Ламутскихъ | 2 |
| Тунгусскихъ | 5 |
| Манчжурскихъ | 14 |
| Монгольскихъ | 106 |
| Вурякскихъ | 1 |
| Калмыцкихъ | 4 |

Словъ языковъ первой Китайской семьи 177

| | |
|---|----|
| Самовѣдскихъ | 10 |
| Якутскихъ | 14 |
| Киргизскихъ, Башкирск., Татарскихъ | 34 |
| Вогульскихъ, Остичныхъ | 12 |
| Вотицкихъ, Черемисскихъ | 3 |
| Лонарскихъ, Мордовскихъ, Моршанскихъ, Зырянскихъ | 5 |
| Венгерскихъ | 1 |

Словъ языковъ второй Китайской семьи 79

Итого . . . 256

Второе отдѣленіе Китайской семьи отно-
 сится къ персому кэъ 1:2.

Rasage, пастище, по Фр. Саогъ: рас—п.и-
 ганъ, лугъ, по Ассански; бюгъ, лугъ, по
 Татарски по Енисей.

Rasant (паканъ), мушкетъ, деревенщина, по
 Фр.—бага, низкій, подымъ, презрѣнный
 (vii, bas, по Монгольски (Ковал., 1055).

Rasse, править чѣтъ, по Англ.—бадаху, бытъ
 въ готовности, бытъ въ порядкѣ, по Мон-
 гольски (Ковал., 1088).

Racht, откупъ, арсидъ; rachten, откупать, брать
 на откупъ—бактолаху, условиться, заклю-
 чить условіе, по Монгольски (Ков., 1212).

Rack, шайка (Rotte), толпа, сборище, по Англ.—
 бакъ, партія, отрядъ войска, по Мон-
 гольски (Ковал., 1087).

Rack, зброръ, сволокъ, червь—бага, малый;
 низкій, подымъ, презрѣнный, по Монголь-
 ски (Ковал., 1055).

Rack, связка, кипа; Racken, тюки, кипы—бакъ,
 связка, кипа, по Монгольски (Шиндг.,
 99; Ковал., 1087); баксанъ, связка, кипа,
 по Манчжурски (Ковал., 1087); baghou, связ-
 ка, связка, по Турецки (Dict. turc-fr.,
 Bianchi, I, 313); pitché, обвертка, связка,
 по Персидски (Mong-Tat.). Dict. turc-fr.,
 Bianchi, I, 422.

Rack (чарошантъ), кипа—скар, канъ—каръ,
 ууль, кузекъ, по Татарски (Троян., II, 57).

Racken, схватить, ухватить—аккен—акъ,
 брать; акбонъ, вѣзти, по Монгольски (Ко-
 вал., 48, 49); rakahai, ползунитъ, по Ман-
 чжурски (Amoy, I, 506).

Racken, ухватывать—баклаху, свѣдѣть, ухватъ
 или свалку, по Монгольски (Шиндг., 97);
 бакламакъ, вѣзти, свѣдѣть, обхватывать;
 по Татарски (Троян., I, 215).

Racken, убраться, уходить—багузу, сойти, свѣ-
 саться, свѣзаться, течь, вынѣтъ, испускать;
 по Монгольски (Ковал., 1060).

Racotile, небольшое количество гравіа (въ
 кораблѣ), поклажа, пожитки, по Фр.—
 баклаху, пожитки, вывѣситься; бак-
 шать, заключать; бакталъ, пожитокъ;
 възвѣщеніе, по Монгольски (Ковал., 1089,
 1090).

Раси (пакси), нижний парусъ, по Фр. 1-й слогъ: рас=бауху, опускаться, нисходить; бага, низкий, меньший, по Монгольски (Ковал., 1055). 2-й слогъ: si...

Rad, иноходецъ, медленно ходить, по Англ.=бади, шагъ, по Камашинско-Самоѣдски (Кастр., 191).

Radde или *Pedde*, жаба, гана. 1-е слоги: rad, ped=епить, духъ (spiritus), по Остяцки около Березова (епъ, духъ, по Вогул. около Бер.). 2-й слогъ: de=дау, голова, по Тонкински; теу, голова, по Китайски (Guignes, 12221; тю, голова, по Инбачки. *Radde*=духовая (раздувающаяся) голова. См. *Pogge*.

Radde, жаба=база, жаба, по Татарски (Тат. грам. Гиган., 47), а по переходу буквы г въ д=бада.

Raddle, костьль, весло; лопатка; грести костьлемъ, по Англ.=батъ, гнать (treiben), по Якутски (Бетл.).

Raddock, звѣринецъ, паркъ, левада, по Англ. 1-й слогъ: radd=рате, мѣсто (lieu), по Манжурски (Amiot, I, 507); батъ, войти, имѣть помѣщение (hineingehen, Raum haben), по Якутски (Бетл.). 2-й слогъ: ock=анк, звѣрь, по Татарски по Чулимъ; анк, звѣрь, по Калмыцки. *Raddock*=мѣсто, помѣщение для звѣрей, звѣринецъ.

Radelin, стеклоплавильный горшокъ, по Фр.=бадараху, пламенѣть, пылать, горѣть; бадаралъ, пыланіе, по Монгол. (Ков., 1069).

Radon, лента изъ нитокъ и шелку, по Фр.=бадангъ, ленты привѣшивавшья передъ божествами, по Монгольски (Ковал., 1067).

Radonan, выгонъ мирской, пустырь, пастбище, по Фр.=рате, мѣсто (lieu), по Манжурски (Amiot, 507); питема, лугъ, по Чапогирски; нитъма, поле, по Тунгузски въ Енисейской округѣ.

Ragai, костьль, родъ весла; дерево, изъ котораго дѣлають это весло, по Фр.=багана, дрекво, на которомъ опирается юрта или палатка, по Монгольски (Ковал., 1056).

Rage, нож. *rages*, пажъ, по Фр.=пахъ, мальчикъ, по Остяцки; пайга, мальчикъ, по Чулонски; бага, малый; младшій; багасъ, молодые, по Монгольски (Ковал., 1055, 1057).

Ragesie, недвижимое имѣніе, помѣстье отданное на откупъ, по Фр.=багипламакъ, уступить, предоставить, по Татарски (Троян., I, 214).

Ragnote (паньотъ), трусъ; mont=, возвышенное мѣсто, откуда безъ всякой опасности можно глядѣть на сраженіе, по Фр.=банъ (râng), встревоженный отъ страха; банъ (rap), бояться приступить къ кому, по Китайски (Guignes, 2674, 8748).

Ragne, родъ морской свинки, по Фр.=пагъ, свинья, по Тибетски.

Raien, изычскій; изычникъ, по Фр.=риѣн, лживый, ложный; развращеніе; несправедливый, неправдивый, по Китайски (Guignes, 327).

Rail, кадка, по Англ., см. *baille*.

Railard (панларъ), распутный, по Фр.=балараху, сбѣгаться съ дороги, блуждать, по Монгольски (Ковал., 1076).

Railard, распутный; *railarder*, любодѣйствовать, по Фр., а по переходу буквы d въ коренную g=railarg, railarger=баларангуй, помраченіе; грѣхъ, по Монгольски (Ковал., 1076).

Paillardise, распутство, по Фр.=баларагдаху, сдѣлаться темнымъ, по Монг. (Ков., 1076).

Paillasse, шутъ, паяцъ, по Фр.=бэлэнгчи, шутникъ, пересмѣшникъ, по Монгольски; peltchi—тоже значеніе по Манжурски (Ковал., 1114; Amiot, I, 539).

Paillé, испещренный, пестрый (bigarré des diverses couleurs), по Фр.=билаху, выкрасить, перекрасить, по Монгольски (Ковал., 1141); буялмакъ, быть окрашену, выкрашену, по Татарски (Троян., I, 241).

Paille, пятно, тусклъ въ алмазѣ, по Фр.=балай, слѣпой, помраченный; балайраху, темнымъ дѣлаться, темнѣть, по Монгольски (Ковал., 1074).

Paillet (пайлѣ), vin=, блѣднокрасное вино, по Фр.=балъ, медъ, по Монгольски (Ковал., 1073); балды, медовый, по Татарски (Троян., I, 227). *Paillet*=медовый (цвѣтъ). Цвѣтъ меда (въ сотахъ) есть изграсна-желтоватый.

Paillette, зерна, крупинки золота, отдѣляемыя отъ песку, по Фр.=палгръ, крупа, каша, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 34).

Paillo, сухарная кладовая на галерѣ, по Фр.=булаху, спрятать; булаца, хранилище, кладовая, по Монгольски (Ковал., 1185, 1186).

Pailon, фольга, по Фр.=пой, листъ, по Остяцки около Березова. И обратно: *raillon*=лаирон=лопа, листъ, по Моншански.

Paix, перъ, членъ высшаго законодательнаго парламента; главные вассалы помѣщика, имѣвшие право съ нимъ засѣдать въ судѣ, по Фр.=райага рега (по Китайски pai-ya-la), отборные воины между солдатами, низшіе начальники, по Манжурски (Amiot, I, 513); байри, строй, порядокъ; боевой порядокъ, по Монгольски (Ковал., 1052). *Paigasse*, жена пера. Слогъ: easse=асси, жена, по Тунгузски Мангазейскаго округа; аши, жена, по Тунгузски Верхне-Ангарскихъ и около Якутска и Чапогирски.

Paisible, тихій, смирный, по Фр., см. *paizer*.

Paizeau (пэсо), саржа Ляптедовская, по Фр.=розо, подотно (toile), по Манжурски (Amiot, I, 556).

Paizeaux (пэсо), тычина для подпиранія виноградныхъ лозъ, по Фр. (чаромантъ)=серо=шапъ, колъ, по Вогульски около Березова.

Paizotte, отиѣль, мѣль, по Фр.=басма, переходъ; мостикъ, подножіе, по Татарски (Троян., I, 209).

Paître, пастися, кормиться, по Фр.=епите, насытиться, накормиться, по Манжурски.

Pu, кормленъ, отсюда: геру, накормленный, насыщенный=epimbi (частица mbi есть оконч. неопр. накл.), быть насыщену, накормлену, по Манжурски (Amiot, I, 96). *Pue*, кормленная=epihe, насыщенный, по Манжурски (Amiot, I, 97).

Paître, пастися; *pâture*, кормъ скотской; сѣно и солома, даваемая скоту, по Фр.=паты, трава, по Самоѣдски по р. Кетѣ; пады, трава, по Остяцки около Нарыма (Кларг.: Asia polygl., 142).

Paix (пэ), миръ, по Фр.=боуиу, миръ, по Японски (Gr. jap. Rodriguez, 128); pai, праздный, по Манжурски (Amiot, I, 514); пой, единосложный, согласный, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 35).

Paix (пэ), лопатка телячья или баранья, когда мясо съ нее снимутъ, по Фр. = *ra*, большая кость, по Китайски (Guignes, 1157).

Paix (пэ), у Католиковъ: блюдо, дискосъ, по Фр. = *rên*, блюдо, по Китайски (Guignes, 6540).

Paix (пэ), тише! молчи! по Фр. = *prû*, перестать, остановить, по Китайски (Guignes, 6214, 4666); ба, стой, по Якутски (Бетл.).

Pâkel, Pökel, разсолъ = бикъ, соль, по Тибетски у горцевъ (Кларк., 354).

Palache, широкий и долгій мечъ, по Фр. 1-й слогъ: *pal* = палы, мечъ, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 211). 2-й слогъ: *ache* = ясны, широкий, по Татарски (Троин., II, 298). Palache = широкий мечъ.

Palade, опущеніе весла въ воду, разъ данный весломъ, по Фр. = *palатау*, мочать во что, погружать, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 34).

Paladin, паладинъ, каждый изъ вельможъ ходившихъ на войну съ Карломъ великимъ, по Фр. = *байлдуху*, сражаться, биться, дать сраженіе; нападать другъ на друга, по Монгольски (Ковал., 1089).

Paladin, рыцарь, витязь, по Фр. = *палитана*, солдатъ, меченосецъ, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 211); *palad*, подседельный конь, по Турецки и Персидски (Монг.-Тат.). Dict. turc-fr. Bianchi, I, 316. Paladin = конникъ, всадникъ.

Palamente, *palamente*, ярусъ веселья галеры, по Фр. = *paramente* = баримта, хватаніе рукою, объемъ (*étendu*); баримталамъ, обхватываніе, по Монгольски (Ковал., 1105).

Palap, тапи, веревка съ двумя блоками для подъема тяжестей, по Фр. 1-й слогъ: *pa* = *ра*, брать и давать, по Китайски (Guignes, 3267). 2-й слогъ: *lan* = *лân*, веревка, служащая для привязыванія къ берегу суденъ, барокъ, по Китайски (Guignes, 8094). Palap = веревка, которая охватываетъ и перемещаетъ тяжести.

Palardeaux (морск.), затычка, дощечка для заколачиванія скважинъ на корабельной обшивкѣ, по Фр. = *баларагдаху*, сдѣлаться темнымъ, по Монгольски (Ковал., 1076). Palardeaux = то, что производитъ въ каютѣ, во внутренности судна, темноту, задымляетъ щели, просвѣтъ.

Pale, затворъ, вешникъ; воздухъ, покровъ топира у Католиковъ, по Фр. = *рау*, щить, по Китайски (Guignes, 5628).

Palefroi, парадная лошадь; лошадь для дамской езды, по Фр. 1-й слогъ: *palef* = *балхайху*, пожирѣть, растолстѣть, сдѣлаться неуклюжимъ, по Монгольски (Ковал., 1077). 2-й слогъ: *roi* (роа) = *лоа* = ло, конь, по Вогульски по р. Чусовой и Венгерски; лоу, конь, по Остяки около Березова. Palefroi = толстый, раскормленный конь.

Palesteau, *palisseau* (стар.), лоскутъ, по Фр. = *балаша* (съ Санскрит.: *palāśa*), древесный листъ, по Монгольски (Ковал., 1075). См. примѣч. къ слову: *medaille*.

Palet (палэ), кружокъ, по Фр. = *паръ*, шаръ, по Вогульски около Березова.

(Палойсь, плечо, по Кельтски = *фалпайсь* = холбоси, плечо, по Чувашски).

Palier (паліе), площадка на лѣстницѣ, по Фр. = *бэлъ*, стая, тапа, средина тѣла; мѣсто на половинѣ горы, по Монгол. (Ков., 1113).

Palisson, у скорн.: гладильный инструментъ, по Фр. = *балауаламакъ*, напоро, натереть воскомъ, по Татарски (Троин., I, 227).

Pall (поль), мерзнуть, по Англ. = *булиху*, чувствовать отвращеніе, по Монгольски (Ковал., 1187).

Pall (поль), слабѣть, по Англ. = *булиху*, устать, по Монгольски (Ковал., 1187).

Pallage, денежная подать, платимая государю владѣльцу, каждаго судоимъ, пристава къ его области, по Фр. 1-й слогъ: *pall* = бала (съ Санскритскаго: *пала*), царь, владыка, по Монгольски (Ковал., 1074). 2-й слогъ: *age* = ачи, возмездіе, воздаяніе (*rétribution*), по Монгольски (Ковал., 1187). Pallage = плата владѣтелю. См. примѣч. къ слову: *medaille*, также: *hurtag*.

Palleter, сшибки, стычки кивѣтъ, по Фр. = *байлдуху*, сражаться, биться, по Монгольски (Ковал., 97).

Palot, *palaut* (пало), центюхъ, деревянный грубиянъ, по Фр. = *балай*, слѣпой; *палот*, ченный, глупый, по Монгольски (Ковал., 1074); *балайдыкъ*, глупо, безрасудно, Якутски (Бетл.); *relin*, дуралей (*butin*), Манчурски (Amiot, I, 529).

Palotte, см. *paulette*.

Palsy, параличъ; разбить параличемъ, по Фр. = *палсал*, разбитый параличемъ, по Англ. = *палцулаху*, разбить, сокрушить, разрушить; *палбильдараху*, разбиться, разрушиться; *палцулга*, разбитіе, сокрушеніе, по Монгольски (Ковал., 1146).

Paltelie, сшибка, легкое сраженіе, по Фр. = *байлдуху*, сражаться; *палталаху*, сражаться, дать сраженіе, по Монгольски (Шмидтъ, 97); *балта*, топоръ, сѣкира; *балталы*, съ топоромъ, съ сѣкирою, по Татарски (Троин., I, 228); *палта*, топоръ, по Татарски около Кузнецка и Баянзюля.

Paltoquet (палтокъ), толстякъ (homme gras), мужикъ, грубиянъ, по Фр. = *балдайху*, бытъ малаго роста, но толстымъ, по Монгольски (Ковал., 1079).

Pam (пэмъ), «крестовый» валетъ (въ картѣ), по Англ. = *бомъ*, приверженецъ древней секты бонъ или школы Дао-сы, по Монгольски (Ковал., 1202, 1203).

Pamele, ячмень, по Фр. = *пинемъ*, овесъ, по Мокшански; *пинеме*, овесъ, по Мордовски. См. *orge*.

Pamer, въ обморокъ падать, обмирать, по Фр. = *байлша*, обморокъ, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, I, 323); *паме*, уснувшій отъ слабости или лѣни, по Манж. (Amiot, I, 512).

Pamper, нѣжить, лелѣять, по Англ. = *пампей* = *бумбуылэку*, ласкать (дѣта), по Монгольски (Ковал., 1239).

(Панъ, гдѣ, по Валски = *бинне*, гдѣ, по Качадалски на р. Тигилѣ).

Pan, плоскость, сторона стѣны; переборъ, грани, плоскость, по Фр. = *банъ* (панъ), бокъ, сторона, по Китайски (Guignes, 3622).

Pan, противень, сковорода, по Англ. = *пан*, блюдо, таза, по Китайски (Guignes, 6510).

Papache, перья, пухъ перьевъ на шляпѣ, султанъ, по Фр. = *бангшу*, головной уборъ Пандиты, по Монгольски (Ковал., 1054). См. о семъ примѣч. къ слову *medaille*.

Papage, плата за позволеніе пасты свиней въ лѣсу, по Фр. 1-й слогъ: *pan* = *пэа*, пса,

лѣсъ, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 800). 2-й слогъ: age (ажъ) — ачи, возмездіе, возданіе, по Монгольски (Ковал., 117). *Ranage* — лѣсная плата.

Ranard (панартъ), косопланный, по Фр. 1-й слогъ: *rap* — *rap*, косой, по Китайски (Guignes, 6610). 2-й слогъ: *ard* (артъ) — ора, нога, по Чувашски *Ranard* — косоногий.

Ranchant, склонность, охота къ чему, по Фр. — *ranital*, *rantchital*, склонность, природное къ чему побужденіе, по Манжурски (Amiot, I, 505).

Rane (панъ), оконное стекло; вставка (*le carreau*), по Англ. — *rien*, квадратная доска, по Китайски (Guignes, 4364).

Ranseau, *ranneau* (пано, панно), створка, стекло въ оконницѣ (по Малороссійски: квартирка), по Фр. — *фанъ* (*fang*), четвероугольникъ, квадратъ, по Китайски (Guignes, 3826).

Ranel, панель, филёнка, деревянная прибоина, придѣлываемая вдоль нижнихъ частей стѣнъ въ покояхъ, по Англ. — *ran*, доска, по Китайски (Guignes, 4120).

Ranelle, *rannelle*, тополевыя листья, по Фр. — *ипанъ*, листъ, по Юкагирски.

Rang, мѣла, по Англ. — *паяъ*, боль, по Мордовски. И обратно: *rang* — *гаур*, *гаур* — комбо, боль, по Самоѣдски Томскаго округа.

Ranier (паніе), корзина, сдѣланная изъ ситника (*jone*), изъ ивы и т. п., по Фр. — *бенъ* (*rên*), корзина сдѣланная изъ ситника, по Китайски (Guignes, 1826, 6206); *бана*, родъ плетеной корзины, въ которой носятъ овощи, по Манжурски (Amiot, III, 173).

Ranue, подушка подъ стропилами; кобылка у скрипки, по Фр. — *ранъ*, подпора, подставка; *бинъ* (*rang*), помогать, пособлять, по Китайски (Guignes, 5609, 2449).

Ranie (паннъ), жиръ подъ кожей, по Фр. — *банъ* (*rang*), роба, жирный, по Китайски (Guignes, 8424, 8459).

Ranie, острый конецъ молотка, по Фр. — *панс*, зубъ, по Лопарски; *пинъ*, зубъ, по Вотьяки.

Ranne (*mettre en* —), лечь въ дрейфъ, расположить паруса такъ, чтобы корабль оставился, по Фр. — *банъ* (*rap*), коситься, смотрѣть косо; косой, по Китайски (Guignes, 6599, 6610).

Ranneau, доска для тисненія тканей, по Фр. — *рап*, доска, по Китайски (Guignes, 4120).

Ranneau (пано), тенета, сѣть, по Фр. — *панхо* (*ranho*), сѣть, по Остицко-Самоѣд. (Кастр., 256).

Ranpon, дворянскій значокъ; *ранне*, шелковый панъ, матерія, по Фр. — *панъ*, всякія шелковыя украшенія, ленты, по Монгольски (Ковал., 1268).

Ranze, брюхо, животъ, по Фр. — *пши*, животъ, по Курильски на остр. Таракатъ (Asia polygl., 309).

Ranze, холить лошадей, давать ей что слѣдуетъ; *рансѣ*, насыщенный, по Фр. — *рантчин*, ница, по Манжурски (Amiot, I, 521).

Ranze, перевязывать рану; *ransement*, перевязываніе раны, иногда лѣченіе, по Фр. — *фаса*, лѣвкаръ, на языкѣ Мантшесу, или Китайскихъ Татаръ (Asia polygl., 300); *басъ*, рана, по Якутски (Бетл.).

Pantaguières, см. *pantoquières*.

Pantalón, штаны, по Фр. *Pantal* — бодѣль, нога, по Ламутски. И обратно: *pantal* — *tapal* — тободъ, нога, по Остяки по р. Тазъ. Слогъ: *on* — *юнь* (*yöng*), вѣщать, по Китайски (Guignes, 2138). *Pantalón* — вѣщаніе ногъ. Что же касается до его созвучнаго *pantalon*, шутъ, паяцъ, то — будало, пентюхъ, болванъ, торопъ, потороца, по Иллирійски, а по древне-Славянскому выговору: бѣдало — бандало.

Pantaine, огражденіе составленное изъ сѣтей (*enceinte de filets*), по Фр. — *пантайе* — байдакъ, фигура, строеніе, зданіе, по Монгольски (Ковал., 1047).

Panteler, задыхаться, тяжело дышать, по Фр. — *баттыланъ*, давленіе, угнетеніе; *батта*, давить, гнестъ, по Якутски (Бетл.).

Pantenne, сѣть сдѣланная на подобіе верши; *пантео*, родъ верши, по Фр. — *батанба*, родъ кожанаго кармана; войти, входить куда, по Якутски (Бетл.).

Pantenne, состояніе корабля съ сбитыми мачтами и разорванными перебитыми снастями, по Фр. — *бутамать*, срубать, отрубать (вѣтви, суки); *бутарламакъ*, раздроблять, по Татарски (Троян., I, 213); *баданъ*, сабли, по Монгольски (Ковал., 1076). *Pantenne* — порубаніе, раздробленіе, расщепленіе.

Panter, прикрѣплять слои шерсти на станкѣ, когда хотятъ ее драть или чесать; *пантеур*, палы, по Фр. — *бату*, неподвижный, недвижимый; *батулаху*, укрѣпить, утвердить, по Монгольски (Ковал., 1070, 1071).

Pantim, подвижная кукла изъ картона, по Фр. — *пантчин*, наружный видъ человека, его осанка, поступъ, по Манжурски (Amiot, I, 521).

Pantois (пантоа), тяжело дышущій, по Фр. — *батты*, давленіе, угнетеніе, по Якутски (Бетл.).

Pantoquières, снасти, канаты для укрѣпленія мачты во время бури, по Фр. 1-й слогъ: *panto* — *бату*, крѣпкій, надежный; неподвижный, недвижимый, по Монгольски (Ков., 1070). 2-й слогъ: *quières* — *quiele* — кюлику, вязать, связать, улязять; кюлиль, связка, по Монгольски (Ковал., 2602, 2599). *Pantoquières* — крѣпкія связки.

Pantoufle, туфель, по Фр. 1-й слогъ: *rap* — *банъ* (*rang*), вязать, связать, по Китайски (Guignes, 7862); *бай*, обвязывать, связывать; *байынъ*, вязаться, связаться, по Якутски (Бетл.). 2-й слогъ: *toufle* — *toffel*, *туфель*, по Швед.; *towel* — *атувъ*, ичиги, родъ обуви, по Татарски (Тат. грам. Гиган., 17). *Pantoufle* — завязывающіяся ичиги, атувы. Поэтому старинные Франскіе пантуфли дѣлались въ родѣ ботинокъ, которые обѣ ногъ зашнуровывались, а нынѣшнія шьются въ подражаніе Турецкимъ папушамъ (*parouch*).

Raon (выгов.: панъ), павлинъ, по Фр. — *рап*, разноцвѣтный, перемѣшанный, испещренный, по Китайски (Guignes, 6004).

Rapa, папа, Римско-Католическій первосвященникъ, на варварской Латыни; *рапе*, папа, по Фр. — *бабай*, отецъ, по Калмыцки; *баабан*, отецъ, по Брацки (Монгольски); *баба*, отецъ, по Татарски по Чумкы, по Енисей и Турецки; *папа*,

- отецъ, по Карагински (Корячки); пене, отецъ, по Корячки.
- Parier, лепетать по дѣтски, по Фр. = бабинуху, болтать, пустомелить, по Монгольски (Ковал., 1065); rouboи рава, невнятно говорить, по Манжурски (Amuot, I, 570).
- Raquefic, нижнѣе паруса, по Фр. 1-й слогъ: раке = бага, малый; меньшій; низкій; багаху, спускаться, опускаться, нисходить, по Монгольски (Ковал., 1055, 1060); бокту, низкій, по Камашинско-Самоѣдски Кастр., 256). 2-й слогъ: fic = fie, родъ пенковаго помотна выдѣлываемаго изъ растенія именуемаго «ко», по Манжурски (Amuot, III, 176). Raquefic = низшій парусъ (fic-ko).
- Raquet (пакъ), узелъ, связка, по Фр. = baghou, связка, вязанка, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, I, 313). См. Pask.
- Raqueter, empaqueter, завернуть, сложить въ узелъ; s' —, закутаться, запрягаться, по Фр. = бактаху, помѣститься; вмѣщать; заключать; бакталъ, помѣщеніе, вмѣщеніе; бактаруху, вмѣщаться; боголта, связка (raquet), по Монгольски (Ковал., 1089, 1090, 1164).
- Rar, чрезъ, по Фр. = паръ, высота, по Остяко-Самоѣдски (Кастр., 163); баръ, чрезъ, посредствомъ, по Монгольски (Шмидтъ, 106).
- Rarachever (стар.), совсѣмъ, совершенно окончить, по Фр. Слогъ: раг = бары, все, все вмѣстѣ, по Якутски (Бетл.); баръ, все, по Камашинско-Самоѣдски (Кастр., 191). См. achever.
- Parade, чванство, хвастовство, по Фр. = partangu, чванливый, хвастливый, по Манжурски (Amuot, I, 518).
- Parage, пространство моря, гдѣ находится корабль, вода, окрестность, по Фр. = барага, предметъ видимый въ отдаленіи; барагалаху, сдѣлаться видимымъ, едина примѣтнымъ вдали, темнѣть (о предметахъ отдаленныхъ), по Монгольски (Ковал., 1093, 1094).
- Paragante, (парагантъ), подарокъ, взятки, по Испан. = бариху, принимать; бариулаху, вѣсть принять, отдать или вручить; бариладуа (бариуалда), поднесеніе, приношеніе, по Монгольски (Ковал., 1099, 1101, 1103).
- Paraitre, paroître (парѣтръ), казаться, являться; быть видимымъ, по Фр. = бара, предметъ вдали видимый, видный; баратай, видимый, видный, по Монгольски (Ковал., 1092, 1097).
- Parangerie, барщина, по Фр. = парго, работа, трудъ, по Лопарски.
- Parangon, paragou, образецъ, модель, выкройка, по Фр. = барукъ, величина, объемъ, ростъ; вообще, по Монгольски (Ковал., 1108).
- Parangon, базальтъ, родъ чернаго мрамора, по Фр. = бараганъ, темноцвѣтный, спадающій на черный, по Монгольски (Ковал., 1094).
- Raganniser, установить ежегоднымъ, годичнымъ, по Фр. = рагонн, годичный, того же дня въ каждомъ году, по Манжурски (Amuot, I, 513).
- Ragâte, вотчимъ, по Фр. 1-й слогъ: раг = паръ, отецъ, по Авански (Монг.-Тат.). 2-й слогъ: âtre = атаръ, праздный, по Монгольски (Ковал., 61). Ragâte = праздный-отецъ (не имѣющій прямыхъ отношеній отца къ прежнимъ дѣтямъ своей жены).
- Rare, паркъ, огороженное пространство, по Фр. = rigeken, палисадникъ, заборъ изъ кольевъ, по Манжурски (Amuot, I, 551).
- Pardonner, простить, отпустить; pardon, прощенье, отпустъ, помилованіе, по Фр. 1-й слогъ: раг = бары, все, цѣлое; совокупить, по Якутски (Бетл.); бари, пругомъ, совѣсть, совершенно; бараху, окончить, довершить, по Монгольски (Ковал., 1099, 1093). 2-е слоги: donner, don = тонилху, освободиться, спастись, избавиться; тонилалъ, освобожденіе, спасеніе, по Монгольски (Ковал., 1789). Pardonner = совѣсть, всецѣло освободить (вину), избавить (отъ вины). У насъ говорятъ: отпустилъ вину и отпустилъ на свободу.
- Paré, titre (документъ) —, готовый къ исполненію (prêt à recevoir son exécution), по Фр. = бараху, докончить, довершить, по Монгольски (Ковал., 1093).
- Parée, повинность вассаловъ служить своему господину за границу, по Фр. = байра, мѣстопребываніе; байралаху, пребывать гдѣ; быть въ сраженіи, по Монгольски (Ковал., 1052).
- Parentier (ст.), портной, по Фр. = баримдакъ, вещи принадлежащія къ одеждѣ; одѣяніе, платье, по Монгольски (Ковал., 1106).
- Parent (паранъ), родственникъ, родня, по Фр. = перенъ, родственникъ, по Самоѣдски Юрацкаго берега; ferie, родственникъ, по Самоѣдски Енисейскаго округа (Кастр., 297).
- Parer, остерегаться, охранять, предохранить, по Фр. = бариху, хранить, сохранять, по Монгольски (Ковал., 1099).
- Parer, защищать; отражать, отбивать; обороняться, по Фр. = rigembi (частица mbi есть оконч. неопр. накл.), мужественно противоборствовать неприятелю, по Манжурски (Amuot, I, 551); байри, боевой порядокъ; битва, сраженіе; абуралъ, защита, по Монгольски (Ковал., 1052, 46).
- Parer, миновать, обѣзжать, обгибать (мысъ), по Фр. = бармакъ, слѣдовать, ѣхать, по Татарски (Троян., I, 182); баръ, идти, по Якутски (Бетл.); баръ, иди, по Башкирски, Татарски и проч..
- Paresser, лѣниться; пролежать, проваляться (наприм. въ постелѣ), по Фр. = парсъ, свинья, по Вогульски; парсъ, парасъ, свинья, по Самоѣдски въ Пустозерскомъ округѣ. Паресъ, свинья, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 278).
- Parer, работникъ, занимающійся окончательною отдѣлкою чего либо, по Фр. = бараху, окончить, довершить; бари, совсѣмъ, совершенно, по Монгольски (Ковал., 1093, 1099).
- Parger, унаваживать землю, выгоняя овецъ, въ загородки на ней сдѣланныя, по Фр. = барангъ, засѣвъ, по Монгольски (Ковал., 1093).
- Ragi (купеч.). равенство монеты одного государства съ монетою другаго, по Фр. = берди, одинокій; берлямьякъ, единить, однимъ дѣлать, по Татарски (Троян., I, 184, 185).

Parité, равенство, равность, по Фр.—берьдай, ровный, одинакий, по Татарски (Троиц., I, 185).

Parlement, парламентъ, верховное сословіе государственныхъ чиновъ; власть парламента, по Фр.—бараль, довершение, окончание, по Монгольски (Ковал., 1097).

Parler, говорить, по Фр.—*porimbi* (частица *mbi* есть оконч. неопр. накл.), говорить; *parou*, говорить предъ кѣмъ, по Манжурски (Амуот, I, 560, 512).

Paroir, рѣзая; тупикъ; тесло, по Фр.; *раге*, обрѣзывать; подчищать (копыто), по Англ.—парикъ, паринъ, вступитъ для очищенія или колотія льда (Eishane), по Остячко-Самойдски (Кастр., 163).

Parquer, окончательно уплатить, по Фр. Слогъ: *раг*—бараху, окончить; бари, совсѣмъ, совершенно, по Монгольски (Ковал., 1093, 1099). См. *rateur*.

Parquet, отгороживать; *parquet* (паркв), отгорожка, по Фр., см. *раге*.

Parquet (паркв), штучный полъ, по Фр.—баркмякъ, соединяться, укрѣпиться, утвердиться; баркитмякъ, укрѣплять, закрѣплять, прикрѣпить, скрѣпить, по Татарски (Троиц., I, 186). *Parquet*—скрѣпленіе, т. е. частей образующихъ одно цѣлое. См. *porques*.

Parseint, (парзѣинъ), длинная полоса парусины, обмоченная въ горячую смолу для заклеиванія пазовъ, по Фр.—бардзангъ, грязный, замазанный, покрытый сажою; бардзандаху, запачкаться, и проч., по Монгольски (Ковал., 1111).

Part, à—(апаръ), особо, по Фр.—убэрэ, особо, по Монгольски (Ковал., 564, 504).

Partie (de jeu), партія, цѣлая игра, по Фр.—барча, весь, по Татарски (Троиц., I, 182).

Partie, долгъ, сумма должныхъ денегъ, по Фр.—*bordj*, долгъ, по Турецки (Dict. fr.-turc, Bianchi, I, 502).

Partie, увеселеніе, забава, потѣха, по Фр.—баярту, радостный, веселый; радостно, весело, по Монгольски (Ковал., 1086).

Partiel, отдѣльный, по Фр.—*partcha*, отдѣльный, по Турецки (Dict. fr.-turc, Bianchi, II, 584).

Partir, отѣхать, отправиться въ путь, пускаться, бѣжать, побѣжать, полетѣть, поскать, по Фр.—баръ, идти, уходить; барытъ, пускать, отпускать на волю, по Якутски (Бетл.). Въ этомъ словѣ буква *t* прибавлена: подобно какъ это видимъ въ Татарскомъ языкѣ, въ которомъ, въ известныхъ случаяхъ, эта самая буква приставляется на концѣ къ корнямъ глаголовъ. См. *départ*.

Partout (парту), вездѣ, всюду, по Фр.—*pourtei*, вообще, по Манжурски (Амуот, I, 585).

Parzen (sich), дуться, дмиться, кичиться—*parten*—бартайху, пухнуть (*s'enfler*), по Монгольски (Ковал., 1109).

Pa (па), ущеліе, тѣсный проходъ, по Фр.—*pá*, рукавъ, по Китайски (Guignes, 4584).

Pa, порогъ, по Фр.—*бошюга*, порогъ, по Монгольски (Ковал., 1173); *бусага*, порогъ, по Татарски (Троиц., I, 211).

Pa (па), отрицательн. частица не (нѣтъ), по Фр.—*бо* (*pū*), нѣтъ; *бо* (*po*), не нужно, по Китайски (Guignes, 9, 1126); *бу*, отрицательн. частица—не, по Монгольски (Ко-

вал., 1156). У Монголовъ и Калмыковъ почти нѣтъ словъ начинающихся на *p* (р). *Pa* (па), проливъ, каналъ, по Фр.—*pau*, рукавъ рѣки, по Китайски (Guignes, 4975).

Pa (па), шагъ, по Фр.—*бою* (*pon*), шагъ; *бо* (*po*), идти; *бю* (*pao*), бѣжать, по Китайски (Guignes, 4655, 10647, 10655); *бу*, Китайскій квадратный шагъ (Ковал., 1154); *бюа*, шагъ, по Самойд.-Тавгински (Кастр., 69).

Paschen, играть въ кости—баскиманъ, метать жребій, по Татарски (Троиц., I, 202).

Paschen, ввозить запрещенные товары; *pascher*, контрабандистъ—баширъ, бачи, обманъ, хитрость (*fourberie*); бачилаху, употреблѣть хитрость, по Монгольски (Ковал., 1067, 1081, 1082).

Pasquill, подметное письмо, по Фр.—*босхолъ*, бѣглый, бѣглецъ, по Монгол. (Ков., 1172).

Pasquin, шутъ, буюнъ, по Фр.—*баяску*, развеселиться, быть довольнымъ, по Монгольски (Ковал., 1084).

Passacaille, родъ танца и пѣсни, по Фр.—*басхагулху*, велѣть увеселить, доставить удовольствіе, по Монгольски (Ков., 1084).

Passage, перелетъ (птицъ); *passager*, перелетный, кратковременный, по Фр.—*бошигу*, торопливый, поспѣшный, быстрый, по Монгольски (Ковал., 1172).

Passament, позументъ, по Фр.; по Нѣмцки: *rosament*—буца, лента, тесма, снурокъ, по Монгольски (Ковал., 1240).

Passé, пусть такъ, быть такъ, по Фр.—*арвве*—эбсву, быть согласну, соглашаться, по Монгольски (Ковал., 183).

Passe, ставка въ игрѣ въ деньгахъ, жетонахъ, фишкахъ, по Фр.—*басъ* (съ Санскрит.: *vasi*), вещи, богатство, по Монгольски (Ковал., 1065). См. *medaille*.

Passe, добавокъ, добавочныя деньги, по Фр.—*баса*, также, еще, по Монгол. (Шмидтъ, 104).

Passe, прошедшій; *passer*, протекать (о времени); идти, по Фр.—*босху*, бѣжать, по Монгольски (Ковал., 1172); *pascha*, приказывать бѣжать; *paschambi*, спѣшить, гнаться, по Манжурски (Амуот, I, 508, 509).

Passe-passe, фокусъ, плутовство, по Фр.—*бачи*, обманъ, по Монгольски (Ковал., 1081).

Passe-rompe, о яблокахъ: скороспѣлая, по Фр.—*бюю*, скоро, по Камашинско-Самойдски (Кастр., 275); *бачимъ*, скоро, поспѣшно, по Монгольски (Ковал., 1082).

Passe-port, паспортъ; подорожная, по Фр. *Passe*—*passer*, переходить, проходить, переѣзжать, по Фр. *Port* (портъ)—*убэръ*, самъ, собственный; *убэрэ*, особо, порознь; *убаритку*, присвоить себѣ что, хранить что какъ свою собственность, по Монгольски (Ковал., 502, 504). *Passe-port*—собственно кому принадлежащій переѣздъ, переходъ, право на него.

Passe-temps, увеселеніе, забава (*plaisir*), по Фр. *Passe*—*баяску*, веселиться, по Монгольски (Ковал., 1084).

Passelbeere, барбарисъ, *berberis vulg.* 1-й слогъ: *pas*—писе, острый, по Черемиски. 2-й слогъ: *sei*—сала, вѣтвь, по Якутски (Бетл.); салаа, вѣтвь, по Татар. около Кузнецка. Или же: *ei*—вдлѣзъ, вѣтвь, по Корячки; уль, вѣтвь, по Вотячки. *Passelbeere*—агодникъ острой-вѣтки. См. о семъ подъ словомъ: *Ferresbeere*.

Pässel, разные домашнія работы исправлять; дѣлать—паша, паша, работа, по Черемисски; бадзылга, приготовленіе, устроеніе, по Монгольски (Ковал., 1082).

Passen, принаровить, приладить—бадзаху, быть готовымъ, въ порядкѣ; бадзыгаху, приготовить, устроить, по Монгольски (Ковал., 1082).

Passer, заключать, записывать контрактъ; passation, изготовленіе контракта, по Фр.—бадзаху, быть готовымъ, приготовленнымъ, въ готовности, въ порядкѣ, по Монгольски (Ковал., 1082).

Passer, проводить (время), по Фр.—банджами (pantchimbi), провести день; patchinambi, идти куда провести время, по Манжурски (Amyot, I, 520, 521).

Passer, перейти, перѣхать; passeur, перевозчикъ, переправщикъ, по Фр.—басма, переходъ, мостокъ, по Татарски (Троян., I, 209).

Passer, пройти, проходить, протекать, по Фр.—ereschembi (частица mbi есть оконч. неопр. накл.), медленно идти; проходить по узкой тропинкѣ; пройти немного впередъ, по Манжурски (Amyot, I, 150); позъ, время, по Вогульски по р. Чусовой.

Passez-sérilles, изюмъ (родзинки), по Фр. PASSES—passulae, изюмъ, по Латыни. Sérilles—сирли, ягоды; юзумъ-сирли, виноградъ, по Чуваши.

Pas-un (паз-енъ), ни одинъ, по Фр.—бусу, не (non, pas), по Монгольски (Ковал., 1169).

Pat (патъ), въ шахматной игрѣ: патъ, когда одинъ изъ двухъ игроковъ играть болѣе не можетъ, не подвергнувъ короля опасности, по Фр.; по Итал.: patta—батмакъ, завязнуть, увязнуть, утопать, по Татарски (Троян., I, 212).

(Патъ, камень, по Кельтски, а по переходу буквы д(т) въ коренную г(к)—пакъ—пакс, камень, по Самоѣдски Обдорск. округа).

Pataclan, см. bataclan.

Patarasse, конопатки (opudic); patarasser, конопатить (enfoncez l'étoipe), по Фр.—батырышмакъ, имѣть съ кѣмъ (или съ чѣмъ) потоплять, погружать (enfoncez) кого (или что), по Татарски (Троян., I, 212).

Pataud (пато), толстякъ; толстолапый (?...) щенокъ, по Фр.—балдайху, быть малаго роста, по толстымъ, по Монгольски (Ковал., 1072).

Patauger, плюхаться, ходить по гризи, по Фр.—батыхахъ, грязь, по Татарски на Бабѣ.

Pâte, отдѣльное укрѣпленіе; множество сплошныхъ зданій, по Фр.—байдалъ, строеніе, зданіе, по Монгольски (Ковал., 1047).

Pâté, чернильное пятно, марашка, по Фр.—батъ, имѣть мѣсто, по Якутски; pate, мѣсто, пространство какое бы то ни было; peteri, пятноватый, барсоватый, по Манжурски (Amyot, I, 507, 528).

Pâte, тѣсто, по Фр.—баджу (patchou), барда, гуща, оставшаяся отъ перегонки хлѣбнаго вина, по Манжурски (Amyot, I, 512); pité, родъ варенаго тѣста, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, I, 327).

Pate, patte, лапа, по Фр.—patche, ноги отъ колѣна до подошвы, по Манжурски (Amyot, I, 538); пенче (pentché), лапа, по Турецки (Bianchi, II, 598).

Pâté, пирогъ, по Фр.—bidé, bité, пирогъ, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, I, 337, 421).

Pate, голова, по Англ.—аибада, голова, по Карассински (Самоѣдски). См. poll.

Pate, голова, по Англ., а по переходу t въ Монгольское я—paze—базъ, голова, по Кыргызи и Якутски; пашъ, голова, по Татарски въ Тобольской округѣ.

Patelin, лстецъ, расточитель лести; pateliner, лстить, облестить кого, по Фр.—patalambi, расточать, по Манжурски (Amyot, I, 509).

Patente, патентъ, грамота жалованная, дипломъ на пергаментѣ за большою печатью, по Фр.—батуда, твердо, крѣпко, прочно; неподвижно; батутхаху, укрѣпить, утвердить, упрочить; подтвердить; батутху, утвердиться, по Монгольски (Ковал., 1071).

Pâter, вязнуть (во ртѣ, къ ногамъ); patet (патэ), медлительный, по Фр.—батмакъ, вязнуть, завязнуть, по Татарски (Троян., I, 212).

Pathe, восприимчивъ, крестный отецъ, крестная мать; крестникъ—батмакъ, погружать, погружаться, по Татарски (Троян., I, 212). Pathe, смотря по смыслу, значить: погружитель, погружительница и погруженный (въ святой водѣ). См. baptiser.

Patin (патэнь), высокий женскій башмакъ, по Фр.—petché, ноги отъ колѣна до подошвы, по Манжурски (Amyot, I, 538); патерь, башмачная тесма (Schuhband), по Остячко-Самоѣдски (Кастр., 276).

Patin, конекъ; patiner, кататься на конькахъ, по Фр.—бачимъ, скоро, поспѣшно; бачимдаху, снѣшить, торопиться; ускорять, по Монгольски (Ковал., 1082).

Patina, блестящій зеленоватый цвѣтъ на мѣди, по Фр.—патай, патель, зеленый, по Остячко-Самоѣдски (Кастр., 230); пате, зеленый, по Самоѣдски по р. Кетъ и Нарымскаго округа.

Patis (пати), лугъ, по Фр.—питсма, лугъ, по Чапогирски (Тунгузски).

Patois (патоа), мѣстное областное нарѣчіе, по Фр.—pate, на мѣстѣ, въ одномъ мѣстѣ, по Манжурски (Amyot, I, 510).

Patouille, машина для промыванія желѣзной руды, по Фр.—petoun, названіе машины въ коей бока и ноги толстые, по Манжурски (Amyot, I, 529).

Patron, сколокъ, узоръ, образецъ, выкройка, по Фр.—бидеръ, бадеръ, фигуры, разводы, рисунокъ на печати; бидерляку, вырѣзывать, насѣкать узоры, фигуры, по Монгольски (Ков., 1139, 1140). См. epre.

Patrouille, дозоръ, обходъ дозоромъ, по Фр.—1-й слогъ: patr—батаръ, войти, входить, по Якутски (Бетл.); бадерляху, имѣть искать; бадерэху, искать, по Монгольски (Ковал., 1113). 2-й слогъ: ouille—уйла, дѣло, по Монгольски (Ковал., 474). Patrouille—«дѣло обыска, дозора». См. quenouille.

Patrouillis, пачканье; лужа; patrouiller, пачкаться въ гризи, по Фр.—бадаранъ, грязь; грязное мѣсто; болото, по Якут. (Бетл.).

Patsche, лапа, см. patte.

Patsche (чаромантъ), колотушка; patschen, шлепать, хлестать—чабе, чабень—чабаръ, бить, по Татарски по Енисею.

Patscherpe, черсмуха, *primus radus*. 1-й слогъ: *patsch* = пыхче, черно, по Остяцки Лумпокольскаго поколѣнія. 2-й слогъ: *epre* = оромба, плоды, по Самоѣдски по р. Кетъ. *Patscherpe* = «черныя ягоды». См. *Bendelholz*.
Patte, лапа, по Фр. = *pata*, пача (*patche, patcha*), лапы, по Турецки и Персидски (Монг.-Тат.). *Bianchi*, I, 296; *patha*, нога животнаго, по Манжурски (*Amyot*, III, 150). См. *pate, pot*.
Patte (чаромантъ), лапа, по Фр. = *tate* = табай, лапа, по Монгольски (Ков., 1594); топпе, тоне, тебе, нога, по Остяцко-Самоѣдски (Бастр., 225). См. *tappe*.
Pattesch, осина, *populus tremula*. 1-й слогъ: *patt* = пате, зелено, по Самоѣдски Нарымскаго округа и по р. Кетъ. 2-й слогъ: *esche* = хошь, кора, по Татарски въ Тобольскомъ округѣ. *Pattesch* = «зеленокоръ». См. *Epre*.
Пау, волосъ, по Романски и древне-Франц.; пей, волосъ, по Валлезански = *фau*, сеи = эа, полоса, по Китайски (*Guignes*, 12679); хай, волосъ, по Венгерски).
Пау (чаромантъ), волосъ, по Романски и древне-Франц.; пей, волосъ, по Валлезански = *уапъ, иепъ, иипъ, юпъ, упъ*, волосъ, по Черемиски).
Pauke, литавры = *Раиуке* = бунгъ-бунгъ, издавать звукъ (*gendre un son*), по Монгольски (Ковал., 1158).
Paulette (полѣтъ), деньги отъ чиновниковъ платимыя ежегодно королю, съ тѣмъ чтобы пользоваться своими должностями и дабы, въ случаѣ ихъ смерти, остались оныя за ихъ наслѣдниками, по Фр. = *pauletje* = большія, опредѣленный срокъ; большожлаху, назначить срокъ; сдѣлать условіе, условиться, договориться, по Монгольски (Ковал., 1200, 1201).
Пауп (помъ), обманывать, по Англ. = *pien*, обманывать, по Китайски (*Guignes*, 10146).
Паупе, игра въ мячъ, во Фр. = *бумъ, комъ*, по Монгольски (Шидтъ, 121).
Pausblume, баранчикъ, *primula veris*, 1-й слогъ: *ра* = піа, ность, по Койбалски и Камашински; пи, ность, по Китайски и проч. 2-й слогъ: *ис* = уасе, утка, по Остяцки около Нарыма. *Pausblume* = цвѣтокъ утиный-ность. См. о семъ подъ словомъ: *Bathengen*.
Pauschen (чаромантъ), бить, колотить; *Päuschel*, большой молотъ = *schaupen* = шабаръ, бить, по Татарски около Кузнецка.
Pantonnier, палачъ, по Фр. = *баданъ, сабля*, по Монгольски (Ковал., 1067). Наше палачъ (новѣйш.) происходитъ отъ палаша.
Pauvre (повръ = боуръ), бѣдный; *arrauvir*, объдѣять, по Фр. = *буриакъ, объдѣять*, по Монгольски (Ковал., 1257).
Паух (по), колья у рыболововъ, по Фр. = *рѣ*, палка; орудіе для ловли рыбы, по Китайски (*Guignes*, 3228, 7424); пу, колъ, по Оловенки (Чухонски).
Пау (по), лапа, по Англ. = *пей*, ладонь, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Бастр., 232).
Пау (по), рука, по Англ. = *ра*, ручка, рукоятка, по Китайски (*Guignes*, 4587).
Пауѣ, булыжникъ, по Фр. = *пай*, камень, по Самоѣдски Обдорскаго округа; па, камень, по Самоѣдски Юрацкаго берега и т. д.; ра, гладкій камень, на которомъ что сплочиваютъ, по Китайски (*Guignes*, 6989).

Paver, мостить мостовую, по Фр. = *рап*, установка, установка камней, по Китайски (*Guignes*, 6911).
Pavier (павіе), обвясы, холстъ, или матерія, распростертая вокругъ бортовъ, по Фр. = *рао*, пеленки; *рао*, обвертка, по Китайски (*Guignes*, 7943, 9781, 936).
Pavillon, ставка, палатка, бѣздна, по Фр. = *роу*, лавка, по Китайски (*Guignes*, 11474); ро, домъ; комната; покой, по Манжурски (*Amyot*, I, 566).
Pavillon, флагъ, по Фр. = *роу*, полотно; *рао*, колеблемыя, качаемыя знамена, по Китайски (*Guignes*, 2407, 3854).
Равн (нонъ), закладъ, залогъ, по Англ. = *pin*, закладъ, залогъ, по Китайски (*Rochet*, 115).
Ravois (павоа), большой щитъ, по Фр. = *рау*, щитъ, по Китайски (*Guignes*, 5628).
Ravois (павоа), клѣтки, обвясы, сукно, которое протягиваютъ вокругъ бортовъ судна, по Фр. = *рао*, обвернуть, обвить; пеленки, по Китайски (*Guignes*, 929, 7943).
Ravot, (паво), макъ, по Фр. = *рау*, свия; реу, черное просо, по Китайски (*Guignes*, 8322, 7146).
Рауе, плата, жалованье, окладъ; *рауер*, платить, по Фр. = *ба*, цѣна, по Остяцко-Самоѣдски (Бастр., 260); пулъ, платежъ, плата, по Татарски (Тиган., 383); *рапа*, получить что либо, по Манжурски (*Amyot*, I, 506); *beha*, цѣна, по Персидски (Монг.-Тат.). *Dict. turc-fr.*, *Bianchi*, I, 415).
Рауеп (пвѣнъ), у гончаровъ: приступки, на которые владутъ они ноги, когда вертять кругъ, по Фр. = *риѣп*, подпора, опора, по Китайски (*Guignes*, 5621).
Рауер, платить, по Фр. = *фаиамби* (частица *mbi* есть оконч. неопр. накл.), купить, по Манжурски (*Amyot*, III, 137); *бај*, налогъ; подать; пошлина, контрибуція, по Турецки и Персидски (Монг.-Тат.). (*Dict. turc-fr.*, *Bianchi*, I, 305. См. *буу*.
Рауэ, (пэи), страна, по Фр. = *ра* (па), мѣсто, пространство; *рипап*, пустыня, по Манжурски (*Amyot*, I, 505, 540); палъ, страна, по Вотяцки (*Wiedemann*, 356).
Рауэап, мужикъ, крестьянинъ; *рауэала* (пэизанъ), мужики, по Фр. 1-й слогъ: *рау* (пэи) = *реу*, пахатныя поля (*agri*), по Китайски (*Guignes*, 6229). 2-й слогъ: *сан* (занъ) = *jin*, человекъ, по Китайски (*Guignes*, 91); синъ, человекъ, по Чуваши; зонъ, люди, по Брацки (Монгольски). *Рауэап* = поселянинъ, хлѣбопашецъ.
Пэ, холмъ, по Романски и древне-Французски = *біе*, гора, по Карассински и Тайгински (Самоѣдски). См. *пу*.
Пэ, кожа, по Валлезански = *пи*, кожа, по Китайски; *пеу*, кожа, по Романски и древне-Французски = *пви*, кожа, по Китайски въ Кантонѣ (Клапр.).
Рѣ, реу, пусокъ шнѣра, укрѣпленный въ землѣ, для поддержанія кучи шнѣра, по Фр. = *реу*, помогать, пособлять, по Китайски (*Guignes*, 9754).
Рѣ, остовъ корзины, столбики, которые оплетаются ивою, по Фр. = *риѣ*, всякія хривыя, согнутыя вещи; связывать, по Китайски (*Guignes*, 37, 3313).
Реаге, пошлина, собираемая за проездъ, по Фр. = *реадъ* = *бадъ* (*bad*), пошлина на пропускъ

- товаровъ, по Турецки и Персидски (Монг.-Тат.). Dict. turc-fr., Bianchi, I, 295.
- Real, шумъ, звукъ, по Англ.—пай, громъ, по Остяцки около Березова; бей, шумъ, по Пумпохольски (Остяцки).
- (Псаиъ, перо, по Эраз-Шотл.; пенна, перо, по Швед.; пентъ, перо, по Англ.—пуны, перо, по Остяцки около Березова; еану, хане, перо, по Японски).
- Reau, множ. reaux (!), въ этомъ словѣ Французская академія прилѣпила много лишнихъ буквъ (неизвестно почему, а прямо отъ *мичю*), просто же за просто это слово выговаривается: «по», что значитъ «кожа», по Фр.—пы (py), кожа; бао (pao), кожа, по Китайски (Guignea, 6517, 8469; не, кора, по Остяцко-Самоѣд. (Кастр., 203).
- Reautré (геральд.) о рыбахъ: имѣющій хвостъ отличный отъ тѣла цвѣта; reautre, руль (gouvernail), по Фр.—батуо, хвостъ, по Самоѣдски Енисейскаго округа (Кастр., 277).
- Reautre (envoyer au—), прогнать, по Фр.—бу-таруху, разсѣяться, бѣжать въ безпорядкѣ, по Монгольски (Ковал., 1176).
- Rac (hageng—), сѣвжепросольныя и сложенные въ боченки сельди, по Фр.—бѣки, прочный (dur, solide), по Монгольски; рекі, то же значеніе по Манжурски (Ковал., 1125). Подъ словомъ «рес» Франко-Калмыки разукрасили сельди неподверженныя гнилости, порчѣ.
- Réché, грѣхъ, погрѣшность, по Фр.—bezé, грѣхъ погрѣшность, по Турецки и Персидски (Монг.-Тат.). Dict. turc-fr., Bianchi, I, 362; басумджи, проступокъ, вина, по Монгольски (Ковал., 1066).
- Récher, ловить рыбу, по Фр.—routha, приказывать ловить рыбу, по Манж. (Amyot, I, 589).
- Récher—cher—чень, рыба, по Курильски.
- Reck, pick, ижевать, по Англ., см. бес.
- Reck, толпа, по Англ.—бакъ, колонна, отрядъ войска, по Монгольски (Ковал., 1087).
- Rédant (пзданъ), выказывающій неуѣста свою ученость, упорный въ одностороннихъ своихъ мнѣніяхъ, по Фр.—бодоху, разсуждать, судить; бодохчи, разсуждающій; критикъ; браковщикъ, оцѣнщикъ, по Монгольски (Ковал., 1180, 1183); pote, приказывать дѣлать уловки, ухищренія; potombi, находить причины, соотношенія, смѣты; potonombi, выяснять, ухищряться, по Манжурски (Amyot, I, 556, 557).
- Pédauque, статуя Берты, матери Карла великаго съ гусиными ногами, по Фр. 1-й ре—рѣ, нога, по Китайски (Asia polygl., 360). 2-й слогъ: dauque—тюокко, токо, гусь, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 226); тоекко, гусь, по Самоѣдски по р. Кетѣ; этугуй, гусь, по Коряцки на р. Тигилѣ. Pédauque—гусенога.
- (Педекъ, очагъ, по Валски—пать, очагъ, по Самоѣдски).
- Reg, колоколь, гвоздь, по Англ.—боюгъ, гвоздь, по Татарски около Кузнецка.
- Regel, водомѣръ—билів, ощущивать, ощущуно узнавать, по Якутски (Бетл.).
- Reigne (пзйиъ), гребенка, по Фр.—рѣ, гребенка, по Китайски (Guignea, 7486); рѣ, гребенка, по Корейски (Asia polygl., 338).
- Reille, ріе, родъ уль, по Фр.—реіге—бора, уль, по Самоѣдски Енисейскаго округа (Кастр., 197).
- Peindre, (пэндръ), писать красками, малять, красить, окрашивать; peinture, живопись, картина, по Фр.—бэдэръ, фигуры; бидэръ, фигуры, разводы, рисунки на печати, по Монгольски (Ковал., 1113, 1139). См. peint.
- Peine, скорбь, страданіе, мука, по Фр.—пинъ (ping), болѣзнь; бѣдность; бѣй (pei), скорбь, по Китайски (Guignea, 6312, 322, 2879; пино, боль, по Лопарски).
- Peine, (а—), едѣа, по Фр.—пени, мало, по Олонецки; пени, мало, по Корельски (Чухонски); понѣа, мало, по Курильски; ріен, малый, по Китайски (Guignea, 3212).
- Peint, писанный, написанный, крашеный, по Фр.—будуху, красить, окрашивать; будухъ, краска, по Монгольски (Ковал., 1180; Шмидтъ, 118); рал, испещренный разными красками, по Китайски (Guignea, 6004). См. peindre.
- Peitsche, плетъ—ріен-тзѣе, плетъ, по Китайски (Amyot, II, 158).
- Peitschen, бить кнутомъ, плетью—пѣхшема, рѣзать, по Мордовски; petchembi (частичка mbi есть оконч. неопр. накл.), драться, биться, по Манжурски (Amyot, I, 530).
- Pelauder, гузять, колотить, по Фр.—бандуху, биться; нападать другъ на друга, по Монгольски (Ковал., 1049).
- Pèle-mêle, какъ нѣ пополю, по Фр.—roulon rala, ходить, идти извивистою дорогою, то на право, то на лѣво, по Манжурски (Amyot II, 8).
- Pelf, богатство, по Англ.—байлыкъ (=байлыкъ), богатство, по Татарски (Тиган., 19).
- Pelf, богатство, по Англ.—perf—байрху, быть богатымъ; байрху, хвастать богатствомъ, по Монгольски (Шмидтъ, 103).
- Pelisse, шуба; pelleterie, пушной товаръ, мѣха; pelletier, мѣховщикъ, по Фр.—peiletschi, короткая шерсть у животныхъ во время осеня, по Манжурски (Amyot, I, 535).
- Pelle, лопата, по Фр.—бѣль, заступъ, по Татарски (Троиц., I, 231).
- Pelote, лысина на лбу у лошади, по Фр.—palta, бѣлая шерсть на мордѣ у собакъ, по Манжурски (Amyot, I, 524).
- Pelote (перестановка), клубъ, клубокъ, по Фр.—petole—потали, шаръ, по Остяцки около Березова.
- Pelouse, мурава, поляна, мѣсто поросшее густою и мелкою травою, по Фр.—fagiz, мѣсто, поросшее муравою; кромка, бахрама платя, по Персидски (Монг.-Тат.). Dict. turc-fr., Bianchi, II, 381.
- Pelt, бросать, кидать, по Англ.—piltchambi, разсыпать, разсѣивать, по Манжур. (Amyot, I, 554).
- Pelt, шуба, шкура, мѣхъ—pelt—palta, бѣлая шерсть у животныхъ; paltaha, шерсть на шеѣ у бобра, по Манжурски (Amyot, I, 524). См. pelisse.
- Peizen, бить, колотить—биьцаху, толочь; биьцулаху, разбить, по Монгольски (Ковал., 1145, 1146).
- Peizen, прививать—биьчу, почки на вербѣ (bourgeons des saules), по Монгольски (Ковал., 1146). Подъ глаголомъ peizen разумѣется прививка вообще древесныхъ почек.
- Pen, загонять въ ограду; запруживать (воду), по Англ.—ріп, предѣлъ, берегъ, по Китайски (Guignea, 12229, 5311).

(Певъ, голова, по Басконски, Романски и древне-Франц.; пеннъ, голова, по Бретански = пенке, голова, по Вогульски около Березова; пая, па, голова, по Чухонски; па, голова, по Курильски).

Penchant (панша), покать, спускъ, покатость горы, по Фр. = *аша* = *ерчхи*, покатость холма, горы, по Манжурски (*Amiot*, I, 189). См. *panchant*.

Penchant (чаромантъ), покатость, отлогость горы или холма, по Фр. = *панша* = *шапа* = *шинь*, холмъ, по Остяцки около Березова.

Pendant (пандантъ), по время, по Фр. = *bouddan*, оттуда, отъ сего, по Турецки (*Dict. turc-fr.*, *Bianchi*, I, 412).

Pêre, замочный засовъ, по Фр. = *бинъ* (*ping*), соединить, совокупить; *pien*, соединение, по Китайски (*Guignes*, 314, 10985).

Péniche, перевозное судно, по Фр. = *пъикъ*, судно, по Зырянски; *pien-tso*, родъ судна, по Китайски (*Guignes*, 8779).

Pénil, верхняя часть надъ двтородными удами, гдѣ волосы растутъ, лобокъ, по Фр. 1-й слогъ: *pen* = *pien*, край, берегъ, предѣлъ; *pin*, берега, края, по Китайски (*Guignes*, 11169, 5311, 12229). 2-й слогъ: *il* = *илау*, перекладина, поперечина въ окнѣ, дверяхъ и проч., по Монгольски (*Ков.*, 294). *Pénil* = край, берегъ поперечника (поперечной кости).

Peniade, толчокъ ногою, по Фр. = *pién*, бить, ударять, по Китайски (*Guignes*, 3475, 12716).

Penne, зубы на стѣнѣ замка, по Фр. = *пинъ*, зубъ, по Вотяцки, Зырянски и Пермски.

Pennon, дюрианскій значокъ, по Фр. = *biao* (*phiao*), знамя, по Китайски (*Guignes*, 2458).

Pensee, мысль, думанье, помысль; *penser*, мыслить, по Фр. = *бинигу*, разумный; *бишилгу*, размышлять, по Монгольски (*Ков.*, 1134, 1135); *pichou*, приказать осязать; *pichoumbi*, осязать, по Манжурски (*Amiot*, I, 542).

Pension (пансионъ), плата за хлѣбы; домъ гдѣ берутъ хлѣбы или обѣдаютъ, по Фр. = *панджинъ* (*pantchin*), пища, кормъ (*nourriture*), по Манжурски (*Amiot*, I, 521).

Pension, домъ въ которомъ дѣти воспитываются; воспитаніе (*l'éducation*), по Фр. = *pantchinambi*, быть способну къ чему либо; имѣть нужныя качества для чего либо; заниматься примымъ своимъ дѣломъ, чѣмъ слѣдуетъ по своей обязанности, по Манжурски (*Amiot*, I, 521). *Pension* = приспособленіе (къ занятіямъ, наукамъ).

Pension (пансионъ), пенсія, денежная сумма, получаемая на содержаніе пожизненное или временное, по Фр. = *рава*, плата работникамъ деньгами или другимъ чѣмъ, по Манжурски (*Amiot*, I, 508).

Pente (пантъ), покатость, по Фр. = *пандо*, гора, по Мордовски; *панда*, гора, по Мокшански; *пальта*, гора, по Остяцки около Березова; *болдукъ*, холмъ, по Брацки (Монгольски).

Pente (пантъ), склонность, охота, стремленіе къ чему, по Фр. = *penitai*, склонности, естественныя побужденія; естественное свойство (*inclinations naturelles; naturel*), по Манжурски (*Amiot*, I, 505).

Pente (чаромантъ), покатость, по Фр. = *тенпе* = *тепе*, холмъ, по Татарско-Ногайски; *тюбе*, холмъ, по Татарски въ Тобольской округѣ; *даба*, гора, по Монгольски; *домбъ*,

холмъ, по Венгерски; *давань*, холмъ, по Тунгузски верхне-Ангарскихъ.

Périp, зернышко въ плодахъ, какъ-то въ яблокахъ, грушахъ и проч., по Фр. 1-й слогъ: *pe* = *ру*, зерно, по Китайски (*Guignes*, 8326). 2-й слогъ: *pin* = *pin*, яблоко, по Китайски же (*Guignes*, 4566). *Périp* = «яблочное зерно». Франки Китайское слово *pin* принимали въ общемъ значеніи, подобно Латинскому *malum*.

Per, каждый, по Англ. = *бары*, каждый, всѣ, по Якутски (Бетл.); *барукъ*, вообще, по Монгольски (Ковал., 1108).

Perce, проколотъ, по Фр. = *эбаръ*, рогъ; *эбаршиэъ*, колотье, колика, по Монгольски (Ковал., 178, 179).

Père, отецъ, по Фр. = *пларъ*, отецъ, по Авангански (Монг.-Тат.).

(Перегъ, гора, по Тевтонски = пороги, великій, по Курильски).

Perge, сосна = *ferge* = *харгай*, лиственница, по Монгольски (Ковал., 844).

Périer (періе), ложъ пробивальный, которымъ пробиваютъ плавильную печь, по Фр. = *бэриэ*, посохъ, шесть, багоръ (*gaffe*), по Монгольски (Ковал., 1127); *бармякъ*, бить, колотить, ударять, по Татарски (Троян., I, 187).

Péril, опасность, страхъ, по Фр. = *буруламби* (*rougoulambi*: частица *mbi* есть оконч. неопр. накл.), спастись бѣгствомъ отъ непріятеля, по Манжурски (*Amiot*, I, 583).

Périor, парикъ; накрывать парикомъ, по Англ. = *бурику*, покрѣтъ; *буритсунъ* (частица *сунъ* есть оконч. именъ существ., см. *von*, *son*), оболочка, наволочка, чалохъ, по Монгольски (Ковал., 1258). См. *perigue*.

Perk, украшать, убирать, по Англ. = *барукъ*, пристойно, прилично, изрядно; *баруглаху*, быть приличнымъ, удобнымъ, по Монгольски (Ковал., 1108); *пиркао*, хорошо, по Курильски; *бэркъ*, хорошо; чрезвычайно, по Якутски (Бетл.).

Perkin, рамка, рамочка, по Англ. = *parkiambi*, сохранить, хранить, сберегать какую либо вещь, по Манжурски (*Amiot*, I, 519).

Perle, жемчугъ, по Фр. = *бурулъ*, съдой, посядѣлый, по Монгольски (Ковал., 1218).

Perle, дырастая доска въ масляной бочкѣ = *perilekou*, буравъ, по Манжурски (*Amiot*, I, 533). *Perle* = дыравое что.

Perlaux (перлю), смольные факелы изъ древесной коры, по Фр. = *буруо*, дымъ, курево; *буруода*, дымиться, курить, по Якутски (Бетл.).

Perlau (у свѣчи. воск.), большой котелъ или машина со скважинами на днѣ, по Фр. = *роуга*, литье воды съ верха въ низъ на что либо, по Манжурски (*Amiot*, I, 581).

Perlon, подъездъ; открытое крыльцо передъ домомъ, по Фр. = *реген*, полочки (*listeaux*), нашивные косяки для украшенія передъ дверью; рама, по Манжурски (*Amiot*, I, 534).

Perlon, водопадъ, стокъ воды въ прудъ, по Фр. = *рига*, теченіе, струя рѣвы, по Манжурски (*Amiot*, I, 550).

Perroquet (перокъ), самая верхняя мачта, брамстенга, по Фр. = *барага*, предметъ видимый въ отдаленіи; *баруктай*, великій, большой, рослый, по Монгольски (Ковал., 1093, 1108).

Petit (перре), пасмо, мотокъ нитокъ, шерсти или шелку, по Фр. = редп, собирать; горсть, по Китайски (Guignes, 9738, 3274).

Petrique, парикъ, по Фр. = бурку, лѣтняя шляпка, пилла; бурку, быть покрыту, покрывать, по Монгольски (Шмидтъ, 123); поргъ, одѣяніе, по Остацио-Самоѣдски (Кастр., 241).

Petz, petze, иззелена синій, по Фр. = бирюза, бирюза, драгоценный камень голубаго и блѣдно-голубаго цвѣта, по Монгольски (Ковал., 1153).

Personne, никто, по Фр. 1-й слогъ: **per** = баръ, быть, находится на лицо, по Якутски (Ветл.); баръ, есть (находится), по Татарски около Казани и проч.; паръ, есть, по Татарски по Енисею. 2-й слогъ: **sonne**, отрицательная частица соответствующаго Франц.: **sans** (санъ), безъ; не; **исамъ**, нѣтъ, по Курильски. Поставленіе частицы **sonne** въ концѣ слова, къ косму она относится, соответствуетъ окончательному Нѣмецкому: **los** (безъ), Калмыцкому и Монгольскому: **угей** (безъ, отсутствіе) и Калмыцкому таковому же: **угей** и составляетъ драгоценный остатокъ Калмычины, Калмыцизма, которымъ должны дорожить Французы (Сравнит. словари; Шмидтъ, 66; Ковал., 556). См. **los**, **ausen**.

Perte, гибель, по Фр. = барагдаху, быть погублену, по Монгольски (Ковал., 1098).

Perte, потеря; убытокъ, вредъ, по Фр. = барагдахъ, истощеніе, недостатокъ; баратаха, до конца, до крайности, до истощенія, до остатка, по Монгол. (Ковал., 1098, 1097).

Petusa, прочитывать со вниманіемъ (*lire avec attention*); **petusal**, внимательное чтеніе, по Англ. = оборулдаху, выѣсть примѣчать, замѣчать, внимать, по Монгол. (Ков., 372).

Pesant (пэзантъ), тяжелый; въскій; **peser**, въсить; **peson**, безмень, контарь, по Фр. = бинсе (*pingse*), въскъ; *pingselembi*, взвѣшивать, въсить, по Манжурски (Amiot, II, 5); **бинскъ**, колыбель, по Якутски (Ветл.).

Peselbeere, брусница, *vaccinium vitis idae*. 1-й слогъ: **pe** = ипе, яства, по Курильски. 2-й слогъ: **sel** = серъ, корова, по Вогульски около Чердыма. **Peselbeere** = ягода коровье яство. См. **Preiselbeere**.

Peser, въсить; **pesée**, взвѣшивание, по Фр. = бинсе (*pingse*), въсы съ тарелками, по Манжурски (Ковал., 1269); **пинсэлэку**, взвѣшивать во всѣхъ, по Монгольски (Ковал., 1269).

Pesse, родъ сосны, по Фр. = бэсъ, сосна, по Якутски (Ветл., 134).

Pesson, у скорн.: подходка, скребло, инструментъ гладильный; **ressonage**, кожаные обрѣзки, по Фр. = бысъ, рѣзать; **быса**, отдѣлять; **бысы**, отрѣзокъ; **бысыя**, небольшой ножъ; **бысыны**, отпоротъ, по Якутски (Ветл.).

Pet, ручной агнеюкъ, по Англ. = ерт, = эбтэй, послушный, покорный, по Монгольски (Ковал., 184); **ерте**, приучать молодыхъ взятыхъ съ гнѣзда ястребовъ къ охотѣ за зайцами, по Манжурски (Amiot, I, 138).

Pet (пэ), пердежъ, по Фр. = ру, пердежъ, по Китайски (Guignes, 2237).

Pétarade, пердежъ; **petard**, петарда, шутиха, по Фр. = ратурди, шумъ, стукъ, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, I, 294).

Pétarasse, топоръ, у котораго вмѣсто обуха молотъ (*hache à marteau*), по Фр. = батырушмякъ, вмѣстѣ съ тѣмъ окончить, довершить, свершить, по Татарски (Троян, I, 175). **Pétarasse** = довершитель, совершитель (въ рукахъ кого либо).

Péter, пердѣтъ, по Фр. = *fiotombi* (частица *mbi* есть оконч. неопр. накл.), пердѣтъ, по Манжурски (Amiot, III, 178).

Peter, Petrell, бурная птица, *proceliaria* = падырь, буря, по Тунгузски въ Енисейской округѣ. **Petrell** = бурный.

Petiller, лопать, трещать, по Фр. = *patilamaq*, трещать, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, I, 295).

Petit (пэти), низкій, слабый; бѣдный, скудный, по Фр. = *pete*, ни къ чему годный; бѣднякъ (*pauvre vase*), по Манжурски (Amiot, I, 527).

Petit (пэти), малый, по Фр.; **пэть**, мало, по Кельтски = баджи, немного, по Манжурски (Ковал., 1081; Amiot, I, 511); **питикса**, мало, малый, по Чуваш.; **betche**, дитя; дѣтенышъ, по Персид. (Монг.-Тат.). *Dict. turc-fr.*, Bianchi, I, 329; **баитага**, дитя, по Юкагирски.

Petit-fils, внукъ; **petit-neveu**, двоюродный внукъ, по Фр. **Petit** (пэти) = бете, дитя, по Татарски Чацкаго рода; **битъ**, дитя, по Башкирски, Киргизски и Татарски около Казани; **пѣтъ**, дитя, по Татарски по Енисею; **бада**, дитя, по Тунгузски въ Мангазейской округѣ. **Petit-fils** = дитяти-сынъ; **petit-neveu** = дитя племянника.

Petit-gris, родъ сѣрой или Сибирской бѣлки; бѣличій мѣхъ, по Фр. Слово: **petit** (пэти), чаромакъ; **teri** = табекъ, тѣбѣнгъ, бѣлка, по Остацио-Самоѣдски (Кастр., 213).

Petit-lait, сыворожка, по Фр. Слогъ: **petit** (пэти) = *epti* = эбдэку, разрушить, по Монгольски (Ковал., 184). **Petit-lait** = разрушившееся, т. е. разложившееся молоко.

Petit-qué (пэтикэ), точка съ запятою, по Фр. = бадакъ, знакъ препинанія, точка, по Монгольски (Ковал., 1068).

Petite-oie, гусиные потроха, по Фр. **Petite** = бэду, кишки, по Камашинско-Самоѣдски; **бедс**, кишки, по Самоѣдски Енисейскаго округа; **беатунъ** (= **беатундъ**), кишки, по Тавгинско-Самоѣдски (Кастр., 211); **бэдэнло** (= **бэдэндо**), птичій желудокъ, по Якутски (Ветл.). **Petite-oie** = гусиныя кишки, т. е. вообще внутренности.

Petite-vérole, оспа, по Фр. **Petite** = *ebtite* = эбдэку, эбдэчику, разрушать, сокрушать; **истреблять**, уничтожать, по Монгольски (Ковал., 184). **Vérole** = эриень, рябой; **эриэлэку**, рябѣть, испещрять, по Монгольски (Ковал., 253). **Petite-vérole** = разрушающая, истребляющая (смертоносная) рябь, работизна. См. **maim**, **main-pote**.

Pétreau, отростокъ, отпрыскъ отъ корня, по Фр. 1-й слогъ: **pét** = банту, корень, по Тавгинско-Самоѣдски; **бада**, корень, по Самоѣдски Енисейскаго округа (Кастр., 305). 2-й слогъ: **reau** (ро) = *lo* = *ld*, стебель, по Китайски (Guignes, 9343). **Pétreau** = стебель отъ корня, корневой стебель.

Pétrin, квашня, по Фр. = **бедре**, кадь, по Калмыцки; **бадиръ**, чашка (*vase*), по Монгольски (Ковал., 1070).

Pétrinal (стар.), штуцеръ, короткое ружье, по Фр. = **бадарамалъ**, пылающій, по Монгольски (Ковал., 1070). См. **arquebuse**.

Pétir, мѣсить, валять (тѣсто), по Фр. = бухурзу, спотыкаться, по Монгольски (Ковал., 1233). При дѣйстви мѣшенія, валянія чего либо, движенія человека имѣютъ видъ будто онъ падаетъ, спотыкается.

Petto (in —), въ тайнѣ, на умѣ, на сердцѣ, по Фр. и Итал. = бютку, закрыться, покрываться; закутаться, завернуться, по Монгольски (Ковал., 1229); бютъи, закупориться, запереться, по Якутски (Бетл.).

Pétun, табакъ; *pétuner*, курить табакъ, по Фр. = буданъ, паръ, по Монгольски (Сравн. слов.); бантюа, паръ, копотъ, по Тавгиско-Самоѣдски; бедду, паръ, копотъ, по Самоѣдски Енисейскаго округа (Кастр., 211). *Pétuner* = дымить, коптить. Такъ и по Турецки: *tutun*, дымъ и *tutun*, табакъ (Dict. fr.-turc, Bianchi, I, 778, II, 1139).

Petz, медвѣдь = *rantchin*, наружный видъ чело-вѣка, его осанка, наступъ, стать (*contenance*), естественное чувство и проч., по Манжурски (Amiot, I, 521).

Petze, сука, *canis femina*. 1-й слогъ: *pe* = пѣ, собака, по Черемисски. 2-й слогъ: *tze* = ци, жена, по Китайски (Guignes, 1881). *Petze* = собачья самка (*femina*).

Peu (цѣ), мало, по Фр. = пиени, мало, по Чухонски и Корельски; пени, мало, по Олонцки; ро, кусокъ; мелкій; ру, бѣ (*pie*), мало, по Китайски (Guignes, 1706, 9711, 9177, 3595); роуа, малый, по Манжурски (Amiot, I, 578); конъ, мало, по Курильски на остр. Таракай (*Asia polygl.*, 314).

Peu, немного, по Фр., см. *un-peu*.

Peuille, пробнал, образцовая монета, пробный кусокъ металла (*métal qui sert d'essai*), по Фр. = билеу, оселокъ, по Монгольски (Ковал., 1141); бяляу, оселокъ, по Татарски (Троли., I, 230). Обыкновенно на оселкѣ испытываютъ доброту золота и серебра.

Peur (пѣръ), страхъ, боязнь; *peureux* (пѣръ), страшливый, по Фр. = *peureux* (частица *mbi* есть оконч. неопр. накл.), быть въ страхѣ, въ ужасѣ, по Манжурски (Amiot, I, 533).

Peut-être, можетъ быть, по Фр. = бѣи-дзѣ (= бѣи-тѣ), можетъ быть, по Монгольски (Ковал., 1112); *pitere*, я думаю что это такъ, по Манжурски (Amiot, I, 543).

Pew (пью), загорелая лавка (*bauc*), по Англ. = роу, лавка (*boutique*), по Китайски (Guignes, 11474).

Pfad, дорога, тропа = буита, окольная дорога, по Монгольски (Ковал., 1155).

Pfaff (чаромантъ), колодокъ, гвоздь бочечный = халь = шаль, колъ, по Вогульски около Березова.

Pfal, свая, колъ = пиль, колъ, по Мордовски и Мокшански; пеле, колъ, по Исландски; пѣль, колъ, по Датски; реу, столбъ къ коему привязываютъ осужденныхъ, по Китайски (Guignes, 6887).

Pfalzen (о птицахъ и животныхъ), сочтаться, пониматься, см. *balzen*.

Pfand, залогъ, закладъ; *pfänden*, подъ закладъ брать = пантъ, прятать, по Вогульски около Чердыма; пѣйта, скрыть, по Корельски.

Pfanne, сковорода, противень = пханы, блюдо, по Китайски (Кит. грам. Иакянеа, 4).

Pfatt, узда. 1-й слогъ: *pf*, *pfu* (= па) = ба, принужденіе, неволя (*Zwang*), по Якут. (Бетл.); въ Якутскомъ яз. буквы п (р) не имѣется. 2-й слогъ: *att* = ать, конъ, по Татарски,

Киргизски и проч. *Pfatt* = принужденіе, неволя коня.

Pfan, плющъ = *piáo*, желтыя листья плюща, по Китайски (Guignes, 9145).

Pfeife, свирѣль, дудка; *piá*, свирѣль, по Швед. = биба, гудокъ, по Монгол. (Шмидтъ, 107).

Pfeife, свирѣль, дудка = *pfiepe* = *ring-piang*, играть на олейтѣ, по Манжурски (Amiot, I, 552).

Pfeiffen, свистать = пей, вѣтеръ, по Котовски и Ассански; пай, вѣтеръ, по Арински; паха, буря, по Чухонски; пуніу, дуть, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 207); *piáo*, дуть; шумъ вѣтра, по Китайски (Guignes, 12298, 12297); пуашъ, дуть, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 207).

Pfeil, стрѣла = палъ, перо, по Персидски (Монг.-Тат.); пень, стрѣла, по Сіамски (Клапр.); реу-реу, летать, по Китайски (Guignes, 4731).

Pfeis, опухоль = паксъ, толстѣ, по Эстляндски (Чухонски); пакшу, толстѣ, по Корельски.

Pfelle, пискозобъ, *surpinus phoxinus*. 1-й слогъ: *pfel* = хефели, брюхо, по Манжурски. 2-й слогъ: *le* = илле, красный, по Остяцки по р. Юганъ. *Pfelle* = краснобрюхъ. См. *Nachlichte*, Orte и др.

Pferch, калъ, навозъ = *perch* = быры, грязь, калъ; бырылахъ, грязный, по Якутски (Бетл.).

Pferche, огородка, изгорода, кошара = пирѣ, дворъ, по Мокшански.

Pferd, лошадь; пердъ, лошадь, по Нижне-Нѣмцки = перта, скоро, по Пермьски.

Pfetzen, нарѣзывать = *пичкема*, рѣзать, по Мокшански; пѣцать, ножъ, по Татарски (Гиган., 318).

Pfhal, колъ, свая = пиль, колъ, по Мордовски и Мокшански.

Pfiff, свистѣ, см. *Pfeife*.

(Пѣинъ, высоко, по Тевтонски = *пиль*, высоко, по Остяцки около Нарыма).

Pfingsten, пятидесятица. 1-й слогъ: *pfing* = пиликъ, пять, по Чувашски. 2-й слогъ: *sten* = *tsen* = даэнь, десять, по Тунгуски Даурской области. *Pfingsten* = пятьдесятъ.

Pfinne, острая часть молотка; гвоздикъ = *пим*, остро, по Вогульски около Березова.

Pfirre, волчокъ, кубарь = перѣ, кругъ, по Мордовски; паръ, шаръ, по Вогульски около Березова; піоря, шаръ, по Корельски.

Pfisterschabe, тараканъ, *blatta orientalis*. Слово: *Pfister* = быстаръ, обрѣзать, по Якутски (Бетл.). *Pfisterschabe* = обрѣзной, т. е. безкрылый тараканъ. *Примѣч.*: по Бюфону нѣкоторыя изъ породъ таракановъ (коихъ онъ полагаетъ въ Европѣ до шести) вовсе не имѣютъ крыльевъ и надкрыльевъ (*elytres*).

Pflaster, пластырь; мостовая, см. *plâtre*.

Pflaum, см. *Flaum*.

Pflege, присмотръ, попеченіе; надзираніе, пригляданіе; *pflegen*, лелѣть, няжить, поспѣшествовать = *пелге*, *пелгентъ* = болгоху, дать созрѣть, довести до зрѣлости; чистить (золото); усовершенствовать, по Монгольски (Ковал., 1194).

Pflege (чаромантъ), забота, попеченіе = *gelbe* = габія, забота, попеченіе, по Монгольски (Шмидтъ, 191).

Pflicht, долгъ, обязанность = *pilcht* = бѣлгэдэну, бѣлгэтку, представлять что, по Монгольски (Ковал., 1119, 1120).

Pflicht, присяга—*pilgt*—благъ, знакъ, отличительный знакъ; положенія недущія къ заключенію (въ логикѣ); благѣтку, знаменованъ, по Монгольски (Ковал., 1117, 1120).
Pflock, деревянный гвоздь—богъ, гвоздь, по Татарски около Кузнецка.
Pflock, деревянный гвоздь—*polck*—булаку, вбивать, вонзять, по Монгольски (Ковал., 1234).
Pflock (чаромантъ), деревянный гвоздь—*колбъ*—кольябыкъ, гвоздь, по Самоѣдски Томскаго округа.
Pflug, артель, партія, ватага—*булукъ*, отрядъ; *булуглак*, раздѣлить на части, по Монгольски (Ковал., 1237).
Pflug, плугъ—*пулугъ*, плугъ, соха, плугъ, по Бухарски.
Pflug (чаромантъ), плугъ—*гулпъ*—колыби, соха, по Персидски (Монг.-Тат.).
Pflücken, крошить, ошипывать; срывать, обрывать—*pülcke*—булгу, разломать; пополамъ разломано, по Якутски (Бетг.).
Pfneische, та часть дичи, или первая убитая дичь, которую охотничьимъ собакамъ даютъ. Согласныя: *pfn*—*ppn*—бынь, собака, по Камашинско-Самоѣдски; быно, собака, по Самоѣдски Туруханскаго округа; пиня, собака, по Мокшански и Мордовски. Слово: *eische* (айшъ)—ащъ, мясо, по Чуваши; ещъ, мясо, по Телеутски. **Pfneische**—собакъ мясо.
Pfneischen, дичь прикормить, принажить посредствомъ сильно пахучей принады—*упышъ*, духъ (*spiritus*), также: обоняніе, по Черемисски.
Pfrosch, принада для звѣрей, падалище, стервоядина—*пештъ*, мясо, по Персидски (Монг.-Тат.).
Pfrosch, принада для звѣрей, падалище, стервоядина—*orfisch*—апса, мясо, по Тайгински (Самоѣдски).
Pfote, лапа—*pethe*, ноги, по Манжурски (Amiot, I, 538); путь, нога, по Бухарски.
Pfote (чаромантъ), лапа—*топе*—топо, нога, по Самоѣдски Нарымскаго округа и по р. Катъ; топъ, нога, по Тайгински.
Pfriem, шило, а съ опущеніемъ буквы *г*—*пимъ*—*пимъ*, остро, по Вогульски около Березова.
Pfunde, содержаніе, прокормленіе, духовное мѣсто съ доходомъ—*pfurde*—бордаху, кормить, откармливать (*engtraisser*), по Монгольски (Ковал., 1222).
Pfuhl, **Pfühle**, лужа; *pool* (пулъ), лужа, по Англ.—було, грязь, тина, по Тунгузски Баргузинскихъ; булуъ, лужъ, по Татарски, Башкирски и Мещеряцки.
Pfuhl, валъ, валокъ—*пулуъ*, ватокъ, валецъ, цилиндръ, по Манжурски; булу, тоже значеніе по Монгольски (Ковал., 1189).
Pfuhl, перина; възголовье, подушка—*булу*, копна; булукъ, возвышеніе надъ поверхностью, по Монгольски (Ковал., 1189); *rouloubmi*, сгребать въ кучу траву, по Манжурски (Amiot, I, 576).
Pfund, фунтъ, по Русски: гривня; *ppund*, фунтъ, по Англ.—бутъ—ботъ, книга, томъ (*liber*), по Монгольски (Ковал., 1177). *Примѣч.*: Дайчеры называли *гравію* (*libra*) фунтомъ, т. е. книгою, томомъ въ подражаніе «переводу» братьевъ своихъ Франковъ, которые Латинское *liber* смѣшали съ *libra*—

и обратили оба слова въ *лунъ*, что значить по Франц.: книга и фунтъ! Это доказывается какъ въ древнее время Монголы и Калмыки худо разумѣли Латинъ и неудивительно: это для нихъ была та же Китайская грамота.
Pfund (охотн.), ударъ охотничьимъ ножемъ—бютай, сквозъ, по Якутски (Бетг.).
Pfund, дарованіе—*ppund*—бода, особенность, ватура, свойство, качество; существенность, по Монгольски (Ковал., 1174).
Pfütze, лужа; *pfützen*, лужный—*pitte*, питевъ—пилтевъ, лужа; *pita*, стоячая вода, по Манжурски (Ковал., 1144; Amiot, I, 543). См. *Pütte*.
Piailler, кричать, горло драть; *pisaler*, вопить, по Фр.—*piao*, шумъ вѣтра; дуть, по Китайски (Guignes, 12297, 12298).
(Піанъ, боль, по Ирландски; пеанъ, боль, по Эрзо-Шотл.; pain, боль, по Англ.—пино, боль, по Лопарски).
Piano, тихо; тише, по Итал.—*снапоуна*, тихо, по Самоѣдски въ Пустозерскомъ округѣ.
Pible (*mature à—*), одностеревя мячты, по Фр.—*билба* (съ Санскрит.: *vilva*), кокосовое Индѣйское дерево (*aegle marmelos*, *staeava marmelos*), по Монгольски (Ковал., 1144). См. *medaille*.
Pic, верхъ горы, вершина, по Фр.—*биъ*, холмъ, по Татарски на Барабъ; *билиякъ*, высота, по Татарски въ Тобольской округѣ; *біюкъ*, высота, по Татарски около Казани; *біікъ*, высота, по Татарски по Чулимъ и Телеутски; *буконъ*, гора, по Корици на Колымѣ. См. *piton*.
Pic, кирка, мотыка, по Фр.—*piçen*, всякая вещь, въ издѣліе которой входитъ желѣзо или другой металлъ, наприм. ножъ, узда и проч., по Манжурски (Amiot, I, 542).
Picadil, желто-черное стекло (*verre devenu jaune, noir par addition*), по Фр.—*бэжэдэку*, чернить, марать чернилами; *бэжэдэгулу*, вѣять чернить, марать, по Монгольски (Ковал., 1124).
Picheln, **pegeln**, пьянствовать—*апангъ*, пить, по Котовски.
Pick, **reck**, клевать, по Англ. см. *bec*.
Pick, чистить, очищать, по Англ.—бако, скобель, подковка, по Самоѣдски Енисейскаго округа; бака—тоже значеніе, по Тайгинско-Самоѣдски (Кастр., 92, 268).
Pickle, разсолъ, по Англ., см. *Päkel*.
Picolets (пиколъ), скобки въ замѣтъ, конны прикрѣпленъ засовъ, по Фр.—*бэкилэу*, укрѣпить, утвердить; *бэкилэдеку*, быть укрѣплену, по Монгольски (Ковал., 1125); *pekilembi*, укрѣпить, утвердить, по Манжурски (Amiot, I, 532).
Picotin, мѣра для овса; самое ея вмѣщеніе, по Фр.—*бактаху*, содержать въ себѣ, вмѣщать; *вмѣститься*, войти, по Монгольски (Ковал., 1089).
Pie, объѣденная лопатка баранья поджареная, по Фр.—*рү*, лучъ (*avant-bras*); ножная кривая кость, по Китайски (Guignes, 8621, 12613).
Pie (пи), сорока; родъ воробья, по Фр.—*рү*, названіе какой-то птицы, по Китайски (Guignes, 6363).
Pie, родъ раковины, черепокожного (*testacée*), по Фр.—*рїе*, черепахъ; *рёу*, раковины, по Китайски (Guignes, 13183, 10408).

(Пиз, гора, по Романски и древне-Франц. = *bie*, гора, по Тайгински и Карассински (Самоѣдски); *bia*, гора, по Моторски близъ Салнскихъ горъ).

Pieca (стар.), давно уже, по Фр. = *бюсе*, старъ, по Самоѣдски Енисейскаго округа (Кастр., 196); *пойсоку*, вѣззай, старъ, по Самоѣдски въ Пустозерскомъ округѣ; *бійшь*, прежде, по Курдски (Монг.-Тат.).

Pièce, часть, кусокъ, по Фр. = *раі*, часть, по Турецки; *bakché*, часть, по Турецки и Персидски (Монг.-Тат.). Dict. turc-fr., *Bianchi*, I, 322, 332; *пусаекъ*, кусокъ, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 287); *ру*, разрѣзывать на куски, по Китайски (Guignes, 798); *бысь*, рѣзать; *быса*, отдѣлять, по Якутски (Бетг.).

Pied (пиз), нога, по Фр.; *пи*, нога, по Валле-завески = *пай*, нога, по Бухарски и Персидски (Монг.-Тат.); *пиль*, нога, по Арински; *раі*, нога, по Корейски; *рѣ*, нога, по Китайски (Asia polygl., 337, 360).

Pied, пестрый, по Англ. = *бодэръ*, пятна, крапины; *бидэръ*, рисунокъ, фигуры, пятна (наприм.: на шкурѣ звѣрей), по Монгольски (Шмидтъ, 106, 108).

Pied-fort, монета имѣющая значительную толщину (*pièce de monnaie d'or, d'argent très-épaisse*), по Фр. Слогъ: *pie* (*pie*) = *реу*, спина, обратная сторона медали, по Китайски (Guignes, 8450). *Pied-fort* = *крѣпкоспинъ*.

Piége, капканъ, ловушка, чѣмъ ловить звѣрей, по Фр. = *бэгай*, крючокъ, по Якутски (Бетг., 132).

Pierre, камень, по Фр. = *pie/le* = *пай* (= *паль*), камень, по Самоѣдски Обдорскаго округа; *реу*, каменная стѣна, по Китайски (Guignes, 11751; *реі*, камни съ надписями, служащіе памятниками, по Манчжурски (Amoyot, I, 534).

Piéton, пѣшеходъ, по Фр. = *піадэ*, пѣшеходъ, по Персидски (Монг.-Тат.). Dict. turc-fr., *Bianchi*, I, 419.

Piètre, дрянной, негодный; *piétrement*, негодно, плохо, по Фр. = *пете*, негодный; *petereme katarambi*, разбитая на ноги и безсильная лошадь, по Манчжурски (Amoyot, I, 527).

Piette, хохлатый нырокъ, по Фр. = *поптъ*, утка, по Вогульски въ Верхотурской округѣ; *батмакъ*, погружаться, погрузиться, по Татарски (Троан., I, 212).

Pieu (пиз), колъ, по Фр. = *бо* (ро), палка; *сбивать* съ дерева плоды шестомъ, по Китайски (Guignes, 3228, 808); *пу*, колъ, по Олонцки; *пиль*, колъ, по Мордовски и Мокшански; *ріе*, ратовище, древко алебарды, копыя, по Китайски (Guignes, 4268).

Piffre, пузанъ; *piffre* (se), объѣдаться, набивать свое брюхо, по Фр. = *рістре* = *баръ*, брюхо, по Кангатски; *перрегъ*, брюхо, по Карассински.

Pig, свинья, по Англ. = *пагъ*, свинья, по Тибетски.

Pigachie, знаніе кабаньихъ слѣдовъ, по Фр. 1-й слогъ: *rig* = *бигіе*, ошупывать, осматривать, по Якутски (Бетг.). 2-й слогъ: *achie* = *изъ*, слѣдъ, по Татарски (Гиган., 550). *Pigachie* = «осознаніе (т. е. познаніе) слѣда».

Pigeon, голубь, по Фр. 1-й слогъ: *pi* = *ру*, двойца, чета; любить, по Китайски (Guignes, 1987, 2032). 2-й слогъ: *geon* = *жентъ* (*jeng*), вѣрный, по Китайски (Guignes, 9939). *Pi-*

geon = вѣрный четникъ, двойникъ. См. *gaisop*.

(Пигикъ, свинья, по Ирландски = *пагъ*, свинья, по Тамгутски).

Pignon (пинъ), стѣна, кончающаяся въ верху шипомъ, по Фр. = *ріен*, бокъ, сторона, опочечность, по Китайски (Guignes, 11169).

Pignon (пинъ), шестерня, зубчатое колесо, по Фр. = *ріен*, кругъ; сдѣлать оборотъ, кружитья, по Китайски (Guignes, 2706, 531, 11111).

(Пика, дѣва, по Исландски = *пикола*, дѣва, по Пумпокольски (Отяцки); *бикъялья*, дѣва, по Арински (Вотяцки). См. *bachelette*.

Pike, щука, по Англ. = *пича*, пѣча, щука, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 233).

(Пилъ, кора, по Кельтски = *пиръ*, кора, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 36).

(Пиль, дыра, по Ирландски = *палать*, яма, по Лопарски. См. *Quebbe*).

Pile (пайль), зданіе, строеніе, по Англ. = *рѣо*, крѣпость (*forteresse*), по Китайски (Guignes, 1646).

Pile, куча, громада, по Фр. = *булу*, стогъ сѣна, копна, куча, по Монгольски (Ковал., 1189); *rouloubi*, складать въ стогъ, въ копны сѣно, по Манчжурски (Amoyot, I, 576).

Pile, камень, которымъ что растирають, по Фр. = *билеу*, брусокъ, точильный камень, по Монгольски (Ковал., 1141).

Pie, толчекъ, ступа, толчеее корыто, по Фр. = *былахъ*, корыто, по Якутски (Бетг.).

Pile, лице, та сторона монеты на которой изображенъ гербъ государственнй, по Фр. = *бэліа*, знанъ, знаменіе, отличительный знакъ, по Якутски (Бетг.); *бильмякъ* (частица *мякъ* есть оконч. неопр. накл.), узнать, разумѣть, по Татарски (Троан., I, 232); *бэлга*, знакъ, примѣта, отличительный знакъ, характеристика, по Монгольски (Ковал., 1117).

Pile, веревочки привязываемыя къ ухъ, леса, по Фр. = *ру*, поводья, по Китайски (Guignes, 10966).

Pile, куча, груда, по Фр. = *реу*, куча земли, по Китайски (Guignes, 1628, suppl.).

Piler, толочь, по Фр. = *пилъча*, толочь, молоть, по Манчжурски (Amoyot, I, 554); *pilo*, толочь, разбивать (*zerschlagen*), по Вотяцки (Wiedemann, 388).

Piles, почечуй, по Англ. = *бильчу*, шишечки или почки на вербѣ, по Монгольски (Ковал., 1146).

Pilet (пиз), сѣверная утка, по Фр. = *піре* = *пуря*, *пуръ*, утка (*anas clangula*), по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 215).

Pilger, странникъ; странствующій; путешествующій къ св. мѣстамъ = *билагу*, посохъ, по Монгольски (Ковал., 1141). *Pilger* = *посошникъ*, путешествующій съ посохомъ въ рукъ.

Piller, грабить, по Фр. = *ралонби* (частица *mbi* есть оконч. неопр. накл.), наѣздъ, нападеніе на неприятельскую землю, по Манчжурски (Amoyot, I, 548); *буліаху*, грабить, по Монгольски (Ковал., 1188); *piào-liò*, грабители, по Китайски (Guignes, 835).

Pillion, pillow, подушка, по Англ. = *балпиль*, подушка, по Бухарски (Asia polygl., 252).

Pilot (пилъ), свая, по Фр. = *паль*, колъ, по Мордовски и Мокшански.

Pilote, кормчий; правитель, распорядитель; pilote, вести корабль, по Фр.—билэчи, знатокъ; правитель; билэчникъ, правитель, губернаторъ, по Якутски (Бетл.).

Pilse, блекота, см. Bilse.

Pilt, мальчикъ, по Швед.—балта, сестра меньшая, по Якутски, у Славянъ: отрокъ и отроковица; бица (=бита), мальчикъ, по Тунгузски.

Pilz, Bilza, грибъ, fungus=пелтага, холмъ, по Остяцки около Березова; болтокъ, бугорокъ, по Монгольски (Ковал., 1199).

Pimple, прыщъ, по Англ.—пулбъ, пулбе, чирей, вередъ, по Остяцко-Самовд. (Кастр., 228).

Pip, булавка, шпилька; подкалывать, по Англ.—pipe, шить; pip, укалывать большого острымъ камнемъ; бинъ (ping), соединить, по Китайски (Guignes, 7947, 6851, 314).

Pinasse, родъ судна, по Фр.—vinasse=взнесъ, судно, по Чухонски; венчъ, судно, по Мокшански.

Pince, шипъ у подковы; острота внизу носовой части судна, по Фр.—писе, остро, по Черемиски.

Pinca, щипцы, клещи, по Фр., см. beissen (biss, bisse).

Pinseau, кисть, кисточка; искусство въ накладываніи красокъ; по Фр.—бизамьякъ (частица мягъ есть оконч. неопр. накл.), красить, раскрашивать, расписывать красками, по Татарски (Троян., I, 202).

Pincer, щипать, по Фр.—piche, родъ клеща, по Маньчжурски (Amoyot, I, 542).

Pincer, отщипывать, по Фр.—быса, отдѣлять, по Якутски (Бетл.).

Pincer, издежка понуждать шпорами лошадей, по Фр.—pincer=билцалаху, подстрекать (stimuler, pousser, presser); погонять, по Монгольски (Ковал., 1146).

Pinche, обезьяна, по Фр.—бэчинъ, бичинъ, обезьяна, по Монгол. (Ковал., 1121, 1147).

Pinet, черный Бургундскій виноградъ, по Фр.—пындъ, черный, по Остяцки около Березова.

Pinge (чаромантъ), провалъ = givre = хейпа, дыра, по Коричи; вхюэпъ, яма, по Камчадальски Среднихъ.

Pingel, аэуэ=билганъ, голосъ, по Тунгузски Баргузинскихъ и въ Нерчинской области; ваигель, голосъ, по Мордовски.

Pingoin, pinguin (пэнгоэнъ), гадарка, по Фр.—паге, пагез, утка (апаз гесса), по Остяцко-Самовдски (Кастр., 215).

Pink, зеркало, по Англ.—ring, ледъ; блестящій, по Китайски (Guignes, 666, 3899). Французы то же самое заимствовали отъ Англичанъ: glace (Латинск. glacies), ледъ и glace, зеркало.

Pinke, судно=пыжъ, судно, по Вотяцки; пыжъ, судно, по Зырянски.

Pinke (чаромантъ), судно=kipre=капъ, судно, по Остяцки около Березова; кышъ, судно, по Вогульски около Березова.

Pinnhammer, острокопечный молотокъ. Слогъ: pinn=пинъ, зубъ, по Вотяцки, Зырянски и Пермьски. Pinnhammer=зубъ-молотъ.

Pinque, родъ судна, по Фр., см. Pinke.

Pinsel, кисть; pinseln, мазевать, см. pinseau.

Pint, мѣра, жидкости въ Англіи=пунтъ, корчага, ваза для вина, по Маньчжурски (Ковал., 1179).

Pinte, мѣра вмѣстимости во Франціи и Англіи=балти, вады, по Инбацки; ratoun, мѣра вмѣстимости, по Маньчжурски (Amoyot, I, 510); пинта, горшокъ, по Остяцко-Самовдски (Кастр., 165).

Pioche, заступъ; piochon, тесло, по Фр.—бысь, рѣзать, по Якутски (Бетл.).

Pioche, (чаромантъ), заступъ, по Фр.—chiope=schapa, заступъ, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, II, 579).

Piole, пестрый, разноцвѣтный, по Фр.—билаху, выкрасить, перекрасить, по Монгольски (Ковал., 1141); буяу, краска; буялыкъ, выкрашенный; замаранный, по Татарски (Троян., I, 245, 247).

Piole (чаромантъ) пестрый, разноцвѣтный, по Фр.—liore=олепа, краска, по Самовдски Юрацкаго берега (Кастр., 218).

Pion, пѣшка въ шахматной игрѣ, по Фр.—бинъ (ping), солдатъ; бинъ (ping), шахматная игра, по Китайски (Guignes, 617, 4142).

Piot (pio), сосокъ, по Фр., чаромантъ=ipro=убо, сосокъ, по Самовдски Енисейскаго округа (Кастр., 210).

Pipe, курительная трубка; pipeau, свирѣль, дудка, по Фр.—пуніу, дуть, по Самовдски Юрацкаго берега; пуанъ, дуть, по Остяцко-Самовдски (Кастр., 207).

Pipeau, свирѣль, дудка, по Фр.—биба, гудокъ, по Монгольски (Шмидтъ, 107).

Pique, копье; piquer, колоть, по Фр.—rongkon, родъ стрѣлы, по Маньчжурски (Amoyot, I, 564).

Pique-nique, угощеніе складчиною, гдѣ каждый за себя платитъ, по Фр. 1-й слогъ: pique=ибэгзку, способствовать, содѣйствовать, по Монгольски (Ковал., 282). 2-й слогъ: nique=никъ, силошь; нигэнъ, вмѣстѣ, по Монгольски (Ковал., 667, 668). Pique-nique=вмѣстѣ, за одно содѣйствовать чему.

Piquer, колоть, по Фр.—пахалинау, колоть, по Самовдски Юрацкаго берега (Кастр., 284).

Piquer (se), чваниться, величаться, тщеславиться, по Фр.—бикиямьякъ, возвышаться, повышаться, по Татарски (Троян., I, 225).

Piquet (пикэ), отводный караулъ, пикетъ, при-тинъ; lever de—, лагерь, станъ снать, по Фр.—bektchi, караульный, часовой; пикетъ, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, I, 378); бэкиту, крѣпкій; бэки, крѣпкій, твердый, по Монгольски (Ковал., 1125); peki, крѣпкій; pekiton, что либо крѣпкое, прочное, по Маньчжурски (Amoyot, I, 532); бикийямьякъ (частица мягъ есть оконч. неопр. накл.), возвышаться, укрѣпиться, утвердиться; биюкъ, высокій, по Татарски (Троян., I, 225, 250). Слѣдовательно древніе Монголы: скіе пикеты укрѣплялись и, конечно, были на мѣстахъ возвышенныхъ. Отсюда у Камашенцовъ (Самовдцовъ): бэкте, холмикъ (Кастр., 191).

Piqueur, псарь, который за собаками ходитъ; берейторъ, смотритель, надзиратель, по Фр.—ибэгзку, пецись, принять на свое попеченіе; ибэгзлъ, попеченіе, по Монгольски (Ковал., 282).

Pirolt, см. Beerhold.

Piron, петельный крюкъ, на которомъ дверь виситъ, по Фр. 1-й слогъ: pir=эбаръ, рогъ, по Монгольски (Ковал., 178); мьборъ, рогъ, по Казахки. 2-й слогъ: on=по=ньо, дверь, по Самовдски Юрацкаго бе-

рега (Кастр., 290). *Piron*—дверный рогу, т. е. дверный крюкъ.

Pirouette, юла, по Фр. = барунт, кругъ, по Маньчжурски; перюнь, кругъ, по Самоѣдски Томскаго округа; пюръ, пюрру, кругъ, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 243).

Pirouetter, юлить, вертѣться на одной ногѣ, по Фр. = *бурьламакъ*, вертѣться; *бурма*, винтъ, по Татарски (Троян., I, 195, 193). См. *bohten*.

Pis (пи), титечный сосокъ, соска, по Фр. = ру, пущъ, по Китайски (Guignes, 4779).

Pis (пи), хуже, худшій; *le—*, худшее, самое худое, по Фр. = ру, гадкій; низкій, подлый; ру, испорченный, развращенный, по Китайски (Guignes, 485, 2601).

(Писъ, ровъ, по Кельтски = пюсъ, ровъ, по Самоѣдски въ Пустозерскомъ округѣ).

Pisrack, *Pisracken*, щекъ, щеки; а по переходѣ Монгольскаго въ *t* = *Pitrack*, *Pitracken*. 1-й слогъ: *pit* = пить, .ицо, по Татарски по Енисею; битъ, лицо, по Татарски около Казани, Башкирски и Киргизски. 2-й слогъ: *rack*, *racken* = *елуи*, щеки, по Корячки. *Pisrack* = лицевая щека, т. е. лицевая округлость.

Pissen, мочить, сцать; *pisser*, сцать, по Фр. = *pisap*, наводненіе; *pisambi*, наводнять, по Маньчжурски (Amoyot, I, 541); *пиземъ*, дождь, по Мордовски.

Piste, слѣдъ, по Фр. = *roto*, приказать розыскивать; *rotombi*, слѣдить и пересѣчь дорожку звѣрю, по Маньчжурски (Amoyot, I, 556).

Pit, рябинка отъ оспы; дѣлать рябымъ, по Англ. = бодо, оспа, по Монгольски (Ков., 1178).

Pitaud (пито), неповоротливый мужикъ, пен-тюхъ (*pausan lourd et grossier*), по Фр. = *rete*, неловкій (*qui n'a aucune adresse*), по Маньчжурски (Amoyot, I, 527).

Pitch, высота, вышина, по Англ. = *бийкъ*, высота, по Телеутски и Татарски по Чулимъ; *пюхъ*, высота, по Татарски въ Тобольской округѣ; *пйхъ*, высоко, по Телеутски.

Pith, *pithy*, сильный, по Англ. = бату, крѣпкій, по Монгольски (Шмидтъ, 103).

Pitié, презрѣніе, пренебреженіе (*mépris, dédain*); *pitoyable*, презрительный, по Фр. = *ipiat*, презирать, пренебрегать (*mépriser*), по Маньчжурски (Amoyot, I, 150).

Pitié, состраданіе, по Фр. = *эбэтку*, чувствовать боль, по Монгольски (Ковал., 178).

Piton, пробой, родъ гвоздя, котораго головка съ колечкомъ, по Фр. = *routalin*, желѣзное кольцо у стрѣлы, по Маньчжурски (Amoyot, I, 572).

Piton (чаромантъ), верхъ горы (*pic d'une montagne*), по Фр. = *тирон* = *терэ*, холмъ, по Турецки (*Dict. fr.-turc, Bianchi, I, 293*) и Ногайско-Татарски; *тюбе*, холмъ, по Татарски въ Тобольской округѣ и около Кузнецка; *тюбя*, холмъ, по Башкирски. См. *pic*.

Petsche, коробъ = *путчи*, кадъ, по Олонцки (Чухонски).

Pittauer, выпь, *ardea stelar*. 1-й слогъ: *pit* = пить, ночь, по Карассински (Самоѣдски). 2-й слогъ: *tauer* = *тюрве*, рогу, по Лопарски. И обратно: *tauer* = *тауе* = *раджо*, рогу, по Тибетски. *Pittauer* = ночной трубачъ. См. *Domphorn, Muspel, Lorrind, Berind* и др.

Pittoresque, живописный, изобразительный, по Фр. = *бидеръ*, фигуры, разводы, рисунокъ на печати, по Монгольски (Ков., 1139).

Pitzel, малая особа, человѣчекъ; небольшой кусокъ чего либо = *бичикенъ*, весьма малый, по Якутски (Бетл.); *бычыканъ*, малый, по Монгольски (Ковал., 1150); *бацаханъ*, дитя, по Брацки (Монгольски); *бичикинъ*, мало, по Брацки; *бица*, мальчикъ, по Тыгутски (Тибетски).

(Пиченъ, бить, по Нижне-Нѣм. = *пича*, топоръ, по Тайгиски; *пичи*, топоръ, по Карассински и Самоѣдски).

Pivot (пино), ось, веретено, стержень, по Фр. = *ре*, ось, по Маньчжурски (Amoyot, I, 525).

Pivoter, вертѣться на шпилѣ, на веретенѣ, по Фр. = *риао*, вихрь, по Китайски (Guignes, 12279, 12299).

Placard (плакаръ), объявленіе писанное или печатное, которое прибавляютъ въ публичныхъ мѣстахъ; *паквилъ*, по Фр. = *palcat* = *балгэлэку*, знаменоватъ, означать, представлять что; толковать смыслъ, значеніе (*expliquer les sens*), по Монгольски (Ковал., 1120). См. примѣч. къ слову: *regretter*.

Placarder, прибить объявленіе; подкидывать подметныя письма, по Фр. = *palcarder* = *биягюрютмакъ*, подать знакъ, по Татарски (Троян., I, 239).

Place, укрѣпленный городъ, замокъ, крѣпость, по Фр. = *байшинъ*, городъ, по Монгольски (Сравн. слов.); *баласунъ*, городъ, по Калмыцки и Монгольски (Ковал., 1077), а съ опущеніемъ *t* = *баласунъ*.

Placken, марать, пятнать; грязниться, запачкаться = *palcken* = *балгакъ*, грязь, по Татарски по Енисею и около Кузнецка; *палка*, грязь, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 243).

Placken, не въ пору, не равно выстрѣлы дѣлать = *биякъ*, *валѣкъ*; *биялияинъ*, колотить валькомъ, по Татарски (Троян., I, 230).

Placken, приклеивать, пригвѣзывать, примазывать = *билагаху*, намазывать клей, наклеивать, по Монгольски (Ковал., 1141).

Plafond (плафонъ), потолокъ, по Фр. = *балаканъ* (*balahan*), юрта, шалашъ (*Hutte*), по Якутски (Бетл.) Каждая отдѣльная комната съ потолокомъ представляетъ для кончующаго дикаря отдѣльную юрту, «покрытіе».

Plage, мѣла, мученіе; *plagen*, мучить, терзать = *паякъ*, боль, по Мордовски.

Plage, язвы = *балалаху*, гноиться, нарывать (о вередяхъ, язвахъ), по Монгольски (Ков., 1059).

Plaid (плэ), тяжба, тяжбное дѣло, по Фр., см. *plea*.

Plaidier, тягаться, вести тяжбу, по Фр. = *байлдер* = *байлдаху*, нападать другъ на друга; сражаться, по Монгольски (Ковал., 1049). Известно, что въ средніе вѣка многія тяжбы оканчивались поединками.

Plaie, рана, по Фр. = *ра*, рубцы, порѣзы, по Китайски (Guignes, 6281).

Plaie! (плэ), рана, по Фр. = *элэ* = *feielembi* (частица *mbi* есть оконч. неопр. накл.), быть ранену, по Маньчжурски (Amoyot, III, 157). *бире*, *билре*, рана, по Самоѣдски Енисейскаго округа (Кастр., 304); *пири* (*piri*),

рана, по Курильски на остр. Таракаш (Asia polygl., 314).

Plain, чанъ, по Фр. = rân, лохань, по Китайски (Guignes, 6570).

Plain-chant (плэншанъ), простой напѣвъ, обыкновенное пѣніе въ церкви, по Фр. = pilache, пѣвецъ, по Манжурски (Amiot, I, 544).

Plaindre (je, tu plains (плэн), il plaint (плэн) и проч.), сожалѣть; se —, сѣтовать; жаловаться на что; plainant (плэнъан), жалобщикъ, жалующійся, по Фр. = рѣу, печаль, скорбь; сострадать, сѣтовать, скорбѣть, по Китайски (Guignes, 2879).

Plaire (вѣроятно прежде выговар.: плаиръ, нынѣ же: плэръ. Je, tu plais (плэ); il plaît (плэ); je plus (плю), plu', быть угоднымъ, нравиться, по Фр. = рау, честить, уважать кого, привѣтствовать кого, преклонять предъ кѣмъ до земли голову, по Китайски (Guignes, 3317).

Plaire (плэръ), сообразовывать, извѣщать; plait-il, что извѣстите, что прикажете? по Фр. = рау, располагать, распорядить, по Китайски (Guignes, 3430).

Plaisant, шутникъ; шуточный, по Фр. = пелзанъ, пелчанъ = пелчи, шутникъ, пересмѣшникъ, по Манжурски (Ковал., 1114).

Plaisanter, шутить; забавничать, смѣхотворствовать, по Фр. = раилзантер = пелчитеме, шутить; peltchitembi, насмѣхаться надъ кѣмъ, по Манжурски (Ковал., 1114; Amiot, I, 539).

Plaie, форма прошенія, по Фр. = раилсе = раилсиче, молителъ, проситель, по Манжурски (Amiot, I, 517).

Plame, палашъ = лабъ, ножъ, по Сіамски въ Пе-пе (Клапр., 373).

Plamuse, оплеуха, по Фр., см. Blamuse.

Plan, чертежъ, планъ, начертаніе; расположеніе какого сочиненія или работы, по Фр. = рап = рап, границы, межи нивъ, полей; расположить (disposer), по Китайски (Guignes, 6203, 10978, 5924).

Plan, намѣреніе, по Фр. = рап, распорядить, устроить извѣтъ, по Китайски (Guignes, 3244).

Planche, доска; plancher, полъ, по Фр. = ранче = памсакъ, полъ, по Вогульски около Чердыма.

Plankern, перестрѣливаться; Plankler, застрѣливать = palkern = бэлгэ, цѣль, мѣта, по Монгольски (Ковал., 1117). См. blanc.

Plappern, болтать, молотъ вздоръ = rareli = бабинаху, болтать, молотъ вздоръ (babiller), по Монгольски (Ковал., 1065).

Plaque, доска, бляха, листъ металлическій, по Фр. = роуплекоп, родъ бляхи, которую воины носятъ на животѣ для предохраненія отъ стрѣлъ, по Манжурски (Amiot, I, 575).

Plâtrer, мычать; выть, горлачить = рѣгрен = паръ, крикъ, по Остяцко-Самодѣ. (Кастр., 163).

Plash, лужа, по Англ. = ралш = балычкъ, болото, тина, по Монгольски (Ковал., 1079) и Калмыцки.

Plash (чаромантъ), лужа, по Англ. = шалпъ = шалба, лужа, по Монгольски (Ковал., 1449).

Plateau (чаромантъ), поднось; лотокъ, по Фр. = талпо = талбія, лотокъ, по Татарски (Троиц., I, 355); табакъ, блюдо, по Монгольски (Ковал., 1597).

Plâtre, гипсовый камень; emplâtre, пластырь, по Фр. = ралтре, emplâtre = балтасу чилагунъ (камень), мягкій камень, хрусталь, мраморъ; балтасу пада (полъ, поможсть), пластырь, по Монгольски (Ковал., 1079).

Plattbaum, отъ вѣтвей до верху обрубленное дерево для ловли птицъ. Platt = palt = балта, топоръ, по Татарски, Киргизски и Турецки; палта, топоръ, по Татарски около Кузнецка и Кангаски; балту, топоръ, по Камашинско-Самодѣски; палтану, рубать, по Остяцко-Самодѣ. (Кастр., 202, 233). Plattbaum = обрубанное дерево.

Plattdeutsch, plattes Deutsch, простонародный Нѣмецкій языкъ; platt sprechen, говорить простымъ нарѣчіемъ и т. д. Platt = palt = палта, топоръ, по Татарски около Кузнецка и Кангаски. Plattdeutsch = топорной (обдѣлки) Нѣмецкій языкъ.

Plätze, передніе клыки у вепря = ралтзе = бильцулаху, сокрушить, разрушить, разбить; уничтожить, по Монгольски (Ковал., 1146).

Plätze (чаромантъ), передніе клыки у вепря = тедпе = тель, гвоздь, по Самодѣски Обдорскаго округа.

Platzen, треснуть, лопнуть, ломаться = ралтзен = бильцулаху, разбить, сокрушить; бильдзараху, лопнуть, разбиться, разрушиться, по Монгольски (Ковал., 1146).

Plaudern, болтать, калыкать = бамлдери = бардаху, безпрестанно говорить, болтать, по Монгольски (Ковал., 1109).

Plaute, палашъ, тесакъ = раулте = полрта (pohrta), ножъ, по Тунгуски (Клапр., 287).

Plaute (чаромантъ), палашъ, тесакъ = таупре = таупре = длабъ, ножъ, по Сіамски (Клапр., 373).

Plautze, родъ нечистой оловяной гроздовой руды. 1-й слогъ: плаи = пула = була, глина, по Тунгуски около Охотска и Ламутски. 2-й слогъ: тзе = дзи, олово, по Китайски въ Кантонѣ; сін, олово, по Китайски (Клапр., 376). Plautze = глинистое олово, оловяная руда.

Play (плэ), играть; игра, по Англ. = рѣу, вѣдаться во всѣ игры, по Китайски (Guignes, 259).

Плав (пли), тижба, по Англ.; plaid (плэ), тяжба, тяжёбое дѣло, по Фр. = реу, ссора, распря, по Китайски (Guignes, 1196); пай, война, по Остички около Березова.

Pledge, залогъ, по Англ. = бречъ = барница, залогъ, по Монгольски (Ковал., 1106); boardj, заемъ, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, I, 398).

Pleige, поручитель; pleiger, ручаться, по Фр. = реилге, реилге = бэлгэ, знакъ, примѣта, по Монгольски (Ковал., 1117); билькю, примѣта, замѣтка, мѣта; бильгюли, замѣчный, извѣстный, имѣющій цѣль, знакъ, пятно, по Татарски (Троиц., I, 239). Что значить: имѣющій знакъ, знаменатель, это можетъ рѣшить изслѣдованіе о Монгольскомъ судопроизводствѣ. См. Bürger, plevir.

(Плеть, кровь, по Тевтонски = леппе (= пелье), кровь, по Лопарски).

Pleurischer, притворно плакать, по Фр. Слогъ: nicher = нисэлку, давить, придавить, гнѣсти; бросать что на полъ, по Монгольски (Ковал., 651). Pleurischer = выдавливать, бросать слезы.

pleutre, ниптій (*gredin*); бзднхъ; негодй, по Фр. = *pleutre* = бзднху, бытъ засазену, захарану, по Монгольски (Ковал., 1145).

Pluvie (стар.), дѣтъ рудательство, поручиться, по Фр. = *pluvie* = бзай, знатъ, прихѣтъ, по Якутски (Бетг.). См. *pleige*.

Plu, сгубъ, по Фр. = *plu*, козѣно, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 241); пуле, козѣно, по Самоѣдски Пустозерскаго округа; пуль, козѣно, по Остяци по р. Тазъ.

Plier, складывать; гнуть, гнуться, по Фр. = *plier*, приказатъ сложить платье; *plambé* (частица *mbi* есть оконч. неопр. накл.), сломать; потерять бодрость духа; *ploukou*, льстець, по Манжурски (Амют, I, 543, 544, 545); *py*, складывать платье, по Битабски (Guignes, 9825).

Plight (плайтъ), давать въ залогъ, по Англ. = *palt*, *balit* = боддзаху, условиться, уговориться о срокѣ, назначить срокъ, по Монгольски (Ковал., 1200).

Plint, желѣзнякъ, желѣзистый камень = *плюпе*, камень, по Самоѣдски Томскаго округа; полна, камень, по Курляски.

Plinsen, *plinsen*, щурить, журичь гласа = *prinsen* *plisen* = бвзлаху, жать (*presser*), по Монгольски (Ковал., 1115).

Plintze, пирожное = *бвзичъ*, круглый пирожекъ, по Татарски (Слов. изъ Таг. грам. Гиган., 15).

Plod, таскаться съ трудомъ, по Англ. = *polit* = *poloutrimbé*, о скотникѣ: на ходу шататься, спотыкаться, по Манжурски (Амют, I, 590).

Plomb (выгов. *plon*), свинець, по Фр. = *pron* = боро, сѣрый, темносѣрый, по Монгольски (Ковал., 1213); боровагъ, темносѣрый, по Якутски (Бетг.). См. въ Чаромантѣ слово: свинець.

Ploue, внутренность, кишкы = *плюмъ*, брюхо, по Сіамски въ Пале (Клар., 375).

Plonger, опускать въ воду, погрузить, по Фр. = *буалаху*, быть спратау, похоронену; булаши, издобище; булаху, загребать, зарыть, спиратъ, похоронить; булунгаху, скрыться, прятаться, по Монгольски (Ковал., 1186, 1185, 1190).

Plonger (плонже), погрузить, по Фр. = *боншанъ*, скрыть, по Вогуляски по р. Чусовой.

Plot, землякъ, поле, по Англ. = *пелзотъ*, поле, по Олонцки; лопта, поле, по Самоѣдски Юрацкаго берега.

Plot, умыселъ, ковь; умышлять, по Англ.; *complot*, заговоръ, злоумышленіе; *comploter*, дѣлать заговоръ, злоумышлять, по Фр. = *полджомъ* (*politchombi*), назначить день; пойтъ на мѣсто свиданія или сборища (*doppel* и *rendez-vous*); приготоуиться на предъбудущее; *politchobon*, свиданіе, сборище; назначеніе дня; приготоуеніе себя къ чему на будущее, по Манжурски (Амют, I, 569, 568).

Plot (чаромантъ), плоская нога, лапка съ перепонкою = *тохъ* = *топъ*, нога, по Тайгински; тапо, нога, по Самоѣдски Тимскаго рода; тобобъ, нога, по Самоѣдски Томскаго округа.

Plötzlich, вдругъ, внезапно, нечаянно = *plöflich* = *балай*, сѣвной, померчанный, по Монгольски (Ковал., 1074); бала, сѣпно, замуричь глаза; балайдыкъ (= *балайдыкъ*),

сѣпно, безразсуднымъ образомъ, по Якутски (Бетг.).

Ploutte, катокъ для разбиванія комьевъ земли; *ploutter*, укатывать землю каткомъ, по Фр. = *roultre* = булутуриу, спотыкаться (*troucher*), по Монгольски (Ковал., 1238). *Ploutte* происходитъ отъ траски и шатанія во время катанія его по комьямъ.

Pluck (плекъ), внутренность; потроха, по Англ. = *pelck* = перге, внутренность, потроха, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 166).

Pluck, рвать; драть; отвала, по Англ. = *pulck* = *буагу*, разломать, разбить, по Якутски (Бетг.).

Plunderhose, шаравары. *Plunder* = *pulder* = *буагуриу*, спотыкаться, по Монгольски (Ковал., 1238). *Plunderhose* = штаны, въ которыхъ часто спотыкаются.

Plug, затычка; затыкать, по Англ. = *буаугуръ*, поршень насоса, по Монгольски (Ковал., 1236).

Pluie (плюю), дождь, по Фр. = *fiu*, *pi*, дождь, по Корейски (*Asia polygl.*, 340).

Plum, сто тысячъ оуитъ стериговъ, по Англ. = *бумъ*, сто тысячъ, по Монгольски (Ковал., 1202).

Plum, коринка, родъ мелкаго изюма, по Англ. = *bulum* = булава, красныя ягоды подобныя изюмъ, по Монгольски (Ковал., 1185).

Plump, полный; *plumper*, надувающее, по Англ. = *bulumb* = *бумбулигъ*, кругловатый, по Монгольски (Ковал., 1239).

Plunder, грабить; ишать чего; грабежъ, по Англ. = *pulder* = *буадыриу*, разорать, разорить; разстроитъ чье благосостояніе, по Татарски (Троян., I, 235).

Plunder, добыча, по Англ. = *pulder* = *буахъ*, охота, козля; *булгта*, травить завра, по Якутски (Бетг.).

Plunder, хламъ, ломъ = *pulder* = *буаделхрамъ*, ломать, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 191). (Плусъ, пыль, по Борвальски = *бусъ*, пыль, по Зырянски).

Plusieurs (плюзьеръ), многіе, по Фр. = *biziâr*, много, по Бухарски (*Asia polygl.*, 254).

Plutzig, раздутый, распухлый = *pulttig* = *буагтайху*, подниматься, возвышаться; *буадокъ*, бугорокъ; *буацпхай*, желѣзы, желѣвки, по Монгол. (Ковал., 1197, 1199); *roultat*, выпучившіеся глаза, по Манжурски (Амют, I, 589).

Plu (плай), напирать, стѣснять, по Англ. = *бала*, принуждать, нудить, по Якутски (Бетг.).

Plu (плай), стоять, останавливаться, по Англ. = *plia*, приказатъ остаться, приказатъ гдѣ пребывать, по Манжурски (Амют, I, 543).

Roach (почъ), варить, по Англ. = *палъ*, варить, по Вогуляски около Чердыма; *rouitchon*, приказатъ варить; *rouitchombi*, варить, по Манжурски (Амют, I, 578); *буадаху*, кипятить, по Монгольски (Ковал., 1204); *бусаръ*, варить, по Якутски (Бетг.).

Roûchu, мокрый, влажный, по Англ. = *пецацхъ*, лугъ, по Татарски въ Тобольской округѣ.

Roachu (почи), мокрый, влажный, по Англ., чаромантъ = *чопи* = *джобба*, сыро, по Карассински (Самоѣдски).

Rocal, см. *Bokal*.

Roche (чаромантъ), харманъ, по Фр. = *chore* = *сзапъ*, харманъ, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 31). См. *roke*.

Roche, стучать, стучаться; биться (о сердцах); гордиться, чваниться = *bughe* (bughe), шаман; *бузлагу*, шаманить, возмущать, по Монгольски (Ковал., 1242, 1243). Шаманы возмущая свои сопровождающих стучанием в бубны и разными поступками. **Roche** = шаманить.

Roske, оса = *foske* = *foska*, прыщ, кармиз, по Манжурски (Amiot, III, 193).

Roskel, горб = *бопр*, согбенный; *бопрху*, согнутый, по Монгольски (Ковал., 1211); *бопрху*, согнутый, по Якутски (Бетл.).

Rosken, *Roeken*, оса, а по переходу букв г (к) в х (г) = *rotten*, *botten* = *бодо*, оса, по Монгольски (Ковал., 1178).

Roso, мало, по Итаг.; *реу*, мало, по Фр., см. *бег*.

Rod, стручок, по Англ. = *бутэку*, закутаться, завернуться; *покрыться*; быть запертой, по Монгольски (Ковал., 1229); *rouou*, все что не имеет отверстий, по Манжурски (Amiot, I, 573).

(Подает, полз, по Тевтонски = *питему*, поле, по Тунгузски. См. *Bođen*).

Rodegou (стар.), могущественный, могучий, сильный, по Фр. = *бадараху*, расширяться, увеличиваться; *бадараху*, чрезвычайный, большой, сильный, по Монгольски (Ковал., 1069, 1068); *ratouou*, нмющий великую силу, сила; *ratououambi*, употребляющий всю свою силу, длающий что необыкновенное в проявлении своей силы, храбрости, по Манжурски (Amiot, I, 510).

Roela, сковорода, противень, по Фр. = *раю*, плоская посуда: блюдо, тарелка и т. п., по Китайски (Guignes, 335).

Roela, печка, жаровня, по Фр. = *роэле* = *гуларь*, очаг, по Вогузски в Верхотурской округе.

Roela, печка, жаровня, по Фр. = *рү*, жечь, палить, сжигать на огне, по Китайски (Guignes, 5567, 5499); *rola*, приказывать раскалить; *rolambi*, печь, жарить, по Манжурски (Amiot, I, 558).

Roela (поел), покров гробовой; покров первоначальный, по Фр. = *бога* = *бурну*, покрывать; *бурисун*, покрывало, по Монгольски; *бурме*, покрывать, по Манжурски (Ковал., 1258).

Roge, правая сторона корабля, по Фр. = *бегг*, *бегг*, сильный, по Якутски (Бетл.); *rouou*, сила, по Манжурски (Amiot, I, 551). См. в жаром. слово: *азый*.

Rogge, жаба, гана. 1-й слог: *rog* = *панга*, павка, голова, по Вогузски в Верхотурской округе. 2-й слог: *ge* = *ег* = *гиги*, дух, по Японски. **Rogge** = «духовая (раздуваемая) голова». См. *Anke*, *Frosch*, *Kröte*, и *др.*

Rogge, жаба, гана = *бага*, жаба, по Якутски (Бетл.); *бага*, жаба, по Татарски (Гиган., 47); *bagha*, жаба, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, I, 313).

(Шой (чаромант), гора, по Романски и древне-Франц. = *люба* = *уба*, гора, по Татарски в Тобольской округе).

Roids (поа), вост, тяжесть, по Фр. = *реие* = *та*, по Манжурски (Amiot, I, 531); *бейэ*, *та*, по Монгольски (Шиндиг, 106).

Roignant (поаньян), острый, колючий, по Фр. = *лыпы*, остро, по Вогузски около Березова.

Poignard (поаньян), князь, по Фр. = *penal*, род князя, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, I, 1090).

Poignée (поанье), гореть, по Фр. = *бэю* (рею), бить (ping), гореть, по Китайски (Guignes, 3274, 121).

Poignée (de moue), два солевых трески связанные вместе, по Фр. = *бонг* (pung), связать, по Китайски (Guignes, 7905).

Poil, шерсть, по Фр. = *бэй* (pieu), волоса, по Китайски (Guignes, 12665).

Poil (поаль), пух, мошок, по Фр. = *рао*, пушок, мошок, по Китайски (Guignes, 4782).

Poil (поаль), род сланца или аспидного камня, по Фр. = *пай*, камень, по Самохвосту Обдорского округа.

Poil, грудница, когда молоко загустеет, по Фр. = *рола*, приказывать раскалить; *rolambi*, печь, жарить, по Манжурски (Amiot, I, 553).

Pouçon (поансон), иглока, шило, по Фр. = *пист*, шило, по Татарски (Гиган., 665); *biz*, шило, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, I, 46); *писе*, остро, по Черемиски.

Pouindre, колоть, уколоть, по Фр. = *пуча*, остро, по Черемиски. См. *pointe*, *poignant*, *poisson*.

Pouing (поан), кулак, пасть, кисть ручная, по Фр. = *рип*, колотить, бить рукою, по Китайски (Guignes, 3475).

Point (поан), пора, часть, година, то самое время, когда что длается, по Фр. = *пине*, время, по Мордовски.

Point (поан), тыг, степь, шитье; колотье, боль в тыг, по Фр. = *рү*, проколоть; *рип*, шить; *рип*, колотье большого острейшего камня, по Китайски (Guignes, 1014, 7947, 7958, 6851).

Point (поа, поан), не, нть, по Фр. = *бо* (рү), нть; *бо* (рү), не нужно, по Китайски (Guignes, 9, 1126); *бу*, не, по Монгольски (Ковал., 1156); *роу*, не, нть, по Китайски (Rochet, 106); *воу*, нть, по Японски (Gr. jap. Rodguez, 123).

Point (поа, поан), точка, по Фр. = *буй*, средняя, центр; *бай*, *пэй*, нть, по Монгольски (Ковал., 1168); *Шиндиг*, 96).

Pointe (du jour), начало дня, развѣтъ, по Фр. = *буху*, красить, окрашивать, по Монгольски (Ковал., 1180); *падау*, испещрять, развѣзывать, по Самохвосту Юрацкого берега (Кастр., 35). **Pointe du jour** = окрашеніе дня.

Pointe (геральд), нижняя часть щита, по Фр. = *роупе*, подол передника (le bas du tablier), по Манжурски (Amiot, I, 572).

Pointe, острый конец, заострок; *pointu*, острокопечный; *poindre*, колотье, уколоть, по Фр. = *пуда*, гвоздь, по Черемиски; *пуда*, *пуда*, гвоздь, по Чуваши.

Pointe (чаромант), острый конец, заострок, по Фр. = *тоере* = *тэабы*, гвоздь, по Самохвосту Юрацкого берега; *тебо*, гвоздь, по Самохвосту Енисейского округа (Кастр., 254); *типа*, гвоздь, по Остяки по р. Та-зъ и т. д.

Pointer, о птицах: взвизывать, подниматься на высоту; *pointe* (охотн.), верх, по Фр. = *пист*, высоко, по Остяки около Березова.

Pois (поа), горох, по Фр. = *рола*, горох, *бо* = *п* вообще огорода овощи (*legumes*), по Манжурски (Amiot, I, 556); *рү*, *град*, по Китайски (Guignes, 11956). См. *poivre*.

Pois chiche, овечий горох, по Фр. = *sisu*, род бобов; *chouchou* (шущу), род хлебного зерна (*espèce de grain*), по Манжурски (Amiot, II, 59, 159); *шущи*, род проса; *джиджик*, мелкий черный горошек, по Монгольски (Ковал., 1481, 2351).

Poise, роиз, вѣсъ, равновѣсіе; взвѣшивать, по Англ., см. *peser*.

Poisson (поанзон), ать, отравы, по Фр. = *бузмак*, (частца мажъ есть оконч. неопр. накл.), портить, испортить, разрушить, строить, по Татарски (Троян., I, 200); *бузмак*, разрушить, повредить, испортить; *bozon*, испорченный, поврежденный, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, I, 401).

Poisard (поасар), простонародный; *poissarde*, торговка, рыночница (*vente de la halle*), по Фр. = *басар*, *хѣстего*, *городокъ*, по Монгольски (Ковал., 1065); *базар*, рынок, торжище, площадь, по Татарски (Троян., I, 199). **Poisard** = площадь, рыночная.

Poise, старый владенный быкъ = *пасъ*, *быкъ*, по Курдски (Монг.-Тат.).

Poisson, восьмая часть пинты, по Фр., а по переходу Монгольского в *t* = *politou* = *rouou*, сосуд для вина, по Манжурски (Amiot, I, 574).

Poitrail, грудь у лошади, по Фр. Слог: *ail* = *валъ*, *конь*, по Вогузски.

Poitrail (поатраил), крѣпкая перекладина (*très-forte poutre*), которую сверху запираются ворота и двери лавок, по Фр. 1-й слог: *roit* = *бату*, крѣпкий, надежный; неподвижный, по Монгольски (Ков., 1070). 2-й слог: *tail* = *араль*, *дышко*; *дрог*, по Монгольски (Ковал., 141). **Poitrail** = крѣпкий, неподвижный брусъ, жердь.

Poitrine (поатрин), грудь; внутренняя в груди лавая часть, по Фр. = *бадараху*, палить, гореть; расширяться, по Монгольски (Ковал., 1069). При сильномъ волненіи грудь расширяется; а самое дычаніе есть медленное поглотіе кислорода и образуетъ уподобительно медленное горѣніе.

Poirte (поавръ), перечь, по Фр. = *роури*, *горохъ*, по Манжурски (Amiot, I, 555). См. *pois*.

Pois (поа), смола, по Фр. = *рѣ*, *янтарь*, по Китайски (Guignes, 5908).

Pokal, см. *Bokai*.

Poke, бодаться, по Англ. = *rououou*, баранъ, по Манжурски (Amiot, I, 581). См. *bozer*.

Poke, карманъ, *мшонокъ*, по Англ. = *бока*, дорожный *мшонокъ*, по Монгольски (Ковал., 1212); *букча*, *сушка*, по Татарски (Троян., I, 221).

Pökel, разсолъ, см. *Päkel*.

(Подъ, грязь, по Эрзо-Шотт. = *бузо*, *грязь*, по Тунгузски).

Polder, въ Голландіи: осушенное болото каналами и рвами перестраемое = *булдырмакъ*, принудить раздѣлить, разрыть на части; *перегородки*, по Татарски (Троян., I, 236). См. *Polderkammer*.

Police, страховое условіе, по Фр. = *больджоху*, *боджуху*, условіе, договориться, по Монгольски (Ковал., 1201, 1200).

Polichinelle, у плавильщиковъ: родъ кочерги, по Фр. 1-й слог: *poli* = *булукъ*, *мшантъ*, по Монгольски (Ковал., 1236); *була*, *мшантъ*, по Якутски (Бетл.). 2-й слог: *chi-*

nelle = *чѣн*, сильный, пылающій огонь; большой огонь, по Китайски (Guignes, 388, 5498). **Polichinelle** = *мшанка* для пылающаго огня.

Polir, лощить; *poli*, лоскъ, блескъ, по Фр. (съ Лати.?) = *болпръ* (съ Китайски: *polu*), горный хрусталь, по Монгольски (Ковал., 1192).

Polisson, *polison*, неопрятный, праздноватающійся мальчишка, *малычуганъ*, по Фр. 1-й слог: *poli* = *базъ*, *малычъ*, по Тевтонски и Татарски около Кузнецка. 2-й слог: *sson*, *сон* составляет окончательную частію въ аз. *Капхичкомъ*, *Монгольскомъ* и *Французскомъ*. См. *son*, *сон*.

Polisson, шутникъ, похаживающій, по Фр. = *белдхи* (*peitchi*), *насмѣшникъ*, *издѣвочникъ*, по Манжурски (Amiot, I, 539); *беленгчи*, *пересмѣшникъ*, по Монгольски (Ков., 1114).

Politesse, учтивость, вѣжливое обращеніе, по Фр. 1-й слог: *poli* = *полі*, *лощеный*, *гладкій* и *блестящій*, по Фр. (см. *polir*). 2-й слог: *tesse* (*тэсъ*) = *дэсъ*, *послѣдованіе*, *безпрерывное продолженіе*, по Монгольски (Ковал., 1709). **Politesse** = *гладко-блестящая послѣдовательность* (въ обращеніи), т. е. безъ *вѣпшекъ* (*boutades*) и *неровности* обращенія.

Poll, списокъ именъ; списокъ избирателей, по Англ. = *роа* (*боу*), списокъ (*register*); *родословная книга*, по Китайски (Guignes, 7622, 10258).

Poll, вершина = *пелъ*, *гора*, по Остяки Лумпопольскаго похолнія; *бори*, *холмъ*, по Браки (Бурятски, Монгольски); *пиль*, *высоко*, по Остяки около Нарыма.

Poll, голова; *затылокъ*, *задняя часть головы*, по Англ. = *піа*, *голова*, по Корейски; *буй*, *голова*, по Черемиски; *па*, *голова*, по Курдски; *ро*, *наклонная голова*, по Китайски (Guignes, 12, 205).

Poll, *обрубать*; *остригать*, по Англ. = *ро*, *рѣзать*, по Китайски (Guignes, 8576).

Polluer (se), *рукоблудствовать*; *pollution*, *рукоблудіе*, по Фр. = *буай*, *похотливый*, *кровосмѣшеніе*; *буайту*, *похотливый*, по Монгольски (Ковал., 1184).

Polme, морской капустникъ, *fucus*. 1-й слог: *pol* = *почъ*, *травы*, по Вогузски в Верхотурской округѣ и около Чердыни. 2-й слог: *me* = *уем* = *уки*, *жоре*, по Японски. **Polme** = *морская трава*. См. *Kroos*.

Polstern, *набивать волосомъ*, *шерстью* = *peileitchi*, *короткая шерсть*, по Манжур. (Amiot, I, 535).

Polderabend, *двѣичникъ*. **Polder** = *булунмакъ*, *отдѣлится*; *булунмакъ*, *двѣичникъ*, *отсюда: булдырмакъ*, *принудить раздѣлить*; *перегородить*, по Татарски (Троян., I, 236). **Polderabend** = *вечеръ раздѣла*, *разлуки* *новобрачной съ своей семьей*. См. о *видахъ Татарскихъ* и *Монгольскихъ* глаголовъ въ примѣч. къ слову *regretter*. См. *Bissen*.

Polderkammer, *чуланъ*. **Polder** = *булдырмакъ*, *перегородить*, *дѣлать перегородки*; *булдырмакъ*, *перегорода* и *булдырмакъ*, *перегороживающій*, *перегородить*, по Татарски (Троян., I, 235, 236). **Polderkammer** = *перегорода*, *отгороженная комнатка*. См. выше: **Polderabend**.

Poltern, *стучать*, у *мѣдниковъ*: *котлы выбивать* = *балта*, *большой желѣзный молотъ*,

по Якутски (Бетл.). *Poltern* — ударять молотом.
Polternuss, грецкий орехъ. *Polter* — «бузурь-сазурь», бугуровато; «бузурь» — широй, неровное, холмистое место, по Монгольски (Ковал., 1199). *Polternuss* — бугорковатое ядро (орехъ).
Poltron, робкий, боязливый, страшливый, по Фр. — *poultron*, родъ оленя, по Манжурски (Амуот, I, 590). *Poltron* соответствует известному выражению: «робкая лань», по первое относится просто къ трусамъ, а последнее къ дѣвчечьей стыдливости.
Ромше, кочанный; *ромшеав*, шпанная головка, шарикъ; *ромшер*, о капустѣ: виться въ кочанъ, по Фр. — *божъ*, комокъ, по Монгольски (Ковал., 1238).
Ромше, въ хурномъ значеніи: сущій, настоящій, превеликій; *фю* —, прегрешеніи, по Фр. — *божъ*, приверженецъ древней секты *Бонъ*, невѣрующей въ жизнь будущую и въ бытіе Бога, по Монгольски (Ковал., 1202, 1203).
Ромше (*funebre*), погребеніе, вынось, похороны, по Фр. — *бумба*, насыпь на могилѣ, место погребенія, могилка, по Монгольски (Ковал., 1202). *Ромше funebre* — похоронная могилка. См. *Rampremette*.
Ромше, насосъ; *ромшер*, качать, вымывать воду насосомъ, по Фр. — *бумба*, кувшинъ; *знакъ* *Водолея*, по Монгольски (Ковал., 1202). Насосъ имѣетъ видъ обращеннаго кувшина.
Ромше (*поше*), высокопарный, надутый, по Фр. — *airé*, охотство, опухоль; надутый, по Манжурски (Амуот, I, 46).
Ромшо, шерстяная шинка на вшивахъ военныхъ людей, по Фр. — *бумбугъ*, мячъ, мячикъ; *бумбугъ*, кругловатый, по Монгольски (Ковал., 1239).
Ромше, пемза, по Фр. — *romza*, пемза, по Турецки (*Dict. turc-fr.*, Bianchi, I, 411).
Ronche, пушисть, по Фр., см. *Rousch*.
Ronctuel, «точный (!)», исправный, по Фр. — *rustuel* — бактажу, имѣть место, найти место, помѣститься, вѣститься, войти; вѣщать, заключать; бактажу, помѣщеніе, вѣщеніе; бактарату, вѣщаться, входить, по Монгольски (Ковал., 1089, 1090). *Ronctuel* — вѣстительный, воспримчивый (въ исполненіи чего либо).
Rond, садокъ для рыбы, по Англ. — *routamb* (частица *mb* есть оконч. неопр. наклон.), ловить рыбу, по Манжурски (Амуот, I, 572).
Rondre, класть яйца, нести; *ронде*, кладка, кладеніе яицъ, по Фр. — *бута*, кучка, купа (*groupe*), по Монгольски (Ковал., 1173).
Rondre — складать въ кучу или группу; *ронде* — самое дѣйствіе складанія въ кучу. См. *ronde* (ябло).
Ronger, вбирать воду, по Фр., см. *éponge*.
Ront (выгов. носов. о: он), сверхъ обыкновеннаго значенія: палуба, по Фр. — *ба* (ра), палуба, по Китайски (Guignes, 8742).
Ront (пон), мость, по Фр. — *пелъ*, пазъ, мость, по Остачко-Самойдски (Кастр., 210).
Rontag, родъ вина, по Фр. — *бутунгъ*, корчага «вареорова» для вина, по Монгольски (Ковал., 1179).
Ronte, сдѣланіе на ялицѣхъ; *ронте*, часть тесака, палаша, покрывающая руку, по Фр. — *бутаку*, быть накрыту, покрыту, по Мон-

гольски (Ковал., 1229); *бютей*, быть закрыту, по Якутски (Бетл.).
Ronter, понтировать, играть противъ банкера; *ronte*, понтировка, по Фр. — *бодоху*, вычислять; обдумывать, по Монгольски (Ковал., 1180); *ronte*, *rontombi*, соображать, находить соотношенія, вычислять, по Манжурски (Ковал., 1180; Амуот, I, 556, 557). Кто понтируетъ противъ банкера, тотъ соображаетъ, вычисляетъ или полагаетъ что вычисляется, какаѣ карты у него должны выиграть и сообразно тому ставить ее. Банкеръ подобноао премуущества не имѣетъ.
Рону, лошадка, по Англ. — *небоне*, конь, по Корельски и проч. См. *себ*.
Roof, жуа, по Англ., см. *Pfuhl*.
Ror, ясный звукъ, по Англ., см. *pipeau*, *pipe*.
Rorel, возгря. 1-й слогъ: *ро* — *пи*, носъ; по Китайски. 2-й слогъ: *ре* — *було*, грязь, по Тунгуски Баргузинскихъ. *Rorel* — соръ носа.
Рорпио, дутникъ, толстый и полный ребенокъ, по Фр. — *бумбугъ*, кругловатый; *бумбугъ*, ласкать дитя, по Монгольски (Ковал., 1239); *пуху*, дитя, по Курильски; *пухъ*, дитя, по Котовски.
Рошер, играть въ шары, ударить однимъ шаромъ въ другой такъ, чтобы онъ остановился, по Фр. — *богоху*, пересечь путь, заградить путь; укротить, смирить; поставить кого въ тупикъ, по Монгольски (Ковал., 1161).
Rorcellana, «вареоръ», по Итал. 1-й слогъ: *роге* (портъ) — *поча* — *бальчикъ*, глина, по Киргизски, Башкирски и Татарски около Казани; *бальчикъ*, тина, по Монгольски (Ковал., 1079). 2-й слогъ: *елла* — *плана*, *баль*, по Самойдски въ Пустозерскомъ округѣ; *эллена*, *баль*, по Самойдски Обдорского округа. *Rorcellana* — бѣлая глина или тина.
Rorcher, свинарь, по Фр. Слогъ: *рорчъ* — *поршъ*, свинья, по Волгузски въ Верхотурской округѣ и Остачки по р. Тазъ.
(Рордъ), поше, по Целандски — *пота*, поше, по Татарски Чацкаго рода, а со вставкою *р* — *порта*.
Роре, пристально смотреть на что, по Англ. — *одръ*, волкъ, по Якутски (Бетл.).
Rorques (поркъ), ридерсъ, толстые брусья, помѣщаемые внутри мореходныхъ судовъ, для связи подводной части и для предохраненія судна отъ перелома, по Фр. — *бермакъ*, сообщаться, укрѣпиться, утвердиться, по Татарски (Троян., I, 186). См. *rayquet*.
Rorridge, мясная похлебка, по Англ. — *борца*, мелко искрошенное вяленое мясо или рыба истолченная вмѣстѣ съ костями; *бордалухъ*, вянуть мелко искрошенное мясо или рыбу, по Монгольски (Ковал., 1222, 1223); *rorchilaha*, сушеные ломтики мяса, употребляемые на похлебку или отваръ, по Манжурски (Амуот, I, 563).
Rörtschel, верхина — *шурша*, высоко, по Камашински (Самойдски); *барчой*, высоко, по Пумпоковски (Остачки); *нирцъ*, высоко, по Самойдски въ Пустозерскомъ округѣ.
Port (портъ), наружный видъ растенія; *сталя*, осянка, по Фр. — *оборъ*, видъ, наружность, обликъ, по Монгольски (Ковал., 371).

Port (портъ) *de voix*, переходъ, перелазъ голоса съ нижняго тона на верхній, по Фр. — *абарху*, восходить, подниматься, по Монгольски (Ковал., 43).
Portée, длина (бревна, цѣпи), по Фр. — *бармита*, объемъ, по Монгольски (Ковал., 1105).
Portée, способность, сила разума, понятность, по Фр. — *бармита*, понятіе, понятливость; воспримчивость; способность, по Монгольски (Ковал., 1105).
Porter, поминать; — *bien ou mal*, здравствовать или быть нездоровымъ, по Фр. — *бардаху*, кормить, открывать (скотину), по Монгольски; *portome*, *portombi* — то же значеніе по Манжурски (Ковал., 1222; Амуот, I, 562). Французы полагаютъ, что привѣтственный ихъ вопросъ: *comment vous portez-vous?* собственно значить: какъ вы себя носите!... себя носить — чистая безтолковщина! Натъ господя, дикій, вѣчно борывшійся съ голодомъ Франкъ, прежде всего пыталъ своего пріятеля: какъ онъ кормится, и ежели тотъ отвѣчалъ, что хорошо: то означало, что счастье его было совершенно: остальное — все пустяки.
Portrait (портрѣ), портрѣтъ, видоликъ; *portaire* (стар.), писать чей портрѣтъ; по Фр. 1-й слогъ: *ро* — *оборъ*, видъ, наружность, черты, обликъ, по Монгольски (Ковал., 371). 2-й слогъ: *трай* (трѣ) — *тере*, лицо, по Манжурски (Амуот, II, 245); *дерень*, лицо, по Тунгуски въ Енисейской округѣ и по Чологирски; *таре*, образъ, ликъ на доскѣ изображенный, по Татарски (Троян., I, 294). И обратно: *trait* — *арті* — *аррордъ*, лицо, по Лопарски. *Portrait* — видъ, черты, обликъ лица. Въ словѣ *portrait* послѣднее *е* есть совершенно лишнее и есть ничто иное какъ ученая натяжка на мнимое *trait*. См. прилж. къ слову *Haut-bois*.
Portrait (портрѣ), у мостовицъ молотокъ, которыми разбиваютъ камни, по Фр. — *бардырма*, заставить бить, колотить, ударять, по Татарски (Троян., I, 187). *Portre* есть то, что принужденъ (постороннему слою) ударяться. Образованіе во Французскомъ языкѣ существительныхъ изъ «видовъ» Монгольскихъ и Татарскихъ глаголовъ есть въ немъ всеобщее.
Portulan, князь, содержащая описаніе морскихъ пристаней, по Фр. 1-й слогъ: *портъ*, пристань, по Латыни. 2-й слогъ: *ула* — *оулаби*, обнаруживать; повѣдать; обучать, преподавать, по Манж. (Амуот, I, 229). *Portulan* — руководство къ познанію пристаней, научникъ.
Porture, безпачность женщинамъ, по Фр. 1-й слогъ: *портъ* — *бортю*, быть повреждену, по Монгольски (Ковал., 1128). 2-й слогъ: *уе* — *уръ* (уе), плодъ, съязъ, по Монгольски (Ковал., 577). *Porture* — поврежденіе оплодотворенія.
Portane, ласуха, по Фр. — *бардзангъ*, грязный, захаранный; *нерха*, по Монгольски (Ковал., 1111). Вообще порода ласухъ есть самая плохая дичь и мясо ея отзывается болотомъ, тиной.
Rosament, позументъ, см. *passament*.
Rosante, музыкальная труба, рожокъ. 1-й слогъ: *ро* — *біюсъ*, рогъ, по Телеутски. 2-й слогъ: *апсе* — *зави*, голосъ, по Корельски; *іэна*,

голосъ, по Лопарски; *іуна*, голосъ, по Телеутски и Татарски по Енисею; *уэ*, голосъ, по Татарски на Барабѣ. *Rosante* — *голосистый рогъ*, *празильная труба*.
Pose, положеніе тѣла, осянка; *розе*, поставленіе; *розъ* (геральд.), стоящій на ногахъ; поставленіе, установка камня, по Фр. — *боску*, подняться; *босмазъ*, стоящій; *босмаху*, вѣдѣть встать, заставить подняться; поставить; соорудить, постройть, воздвигнуть, по Монгольски (Ковал., 1172, 1171).
Pose, перо (исочиненное), стволъ пера — *бозого*, меньшія перья въ крыльяхъ, по Монгольски (Ковал., 1206).
Possé, степенный, важный, по Фр. — *біюсе*, старый, по Самойдски Енисейскаго округа; *біюзъ*, сѣдовозный старецъ, старикъ, по Камашинско-Самойдски (Кастр., 196, 230).
Posse, шутка — *ясе*, смѣхъ; *писелуръ*, писелая, смѣяться; *писеліе*, произшествіе смѣха, по Самойдски Юрацкаго берега (Кастр., 227, 244).
Possel (посе), питье изъ молока, пива или вина, по Фр. — *буза*, брага, барда (родъ напитка), по Татарски (Троян., I, 199), *боздо*, пиво, напитокъ изъ ячменя или молока; остатокъ молока при гонкѣ вина, по Монгольски (Ковал., 1206).
Poste, почта, по Фр. — *баста*, быть впереди, предшествовать, по Якутски (Бетл.). *Posto* — оперѣдъ.
Pösy, девицъ (на кольцѣ), по Англ. — *бошотъ*, вѣщаніе, слово, изреченіе, по Монгольски (Ковал., 1173).
Pot (по), горшокъ, горнечъ, по Фр. — *бо* (ре), сосудъ, въ которомъ подаютъ *вѣтъ*; *бей* (ре), не женная глиняная посуда, по Китайски (Guignes, 11492, 1571); *potpou* (пупунъ), «вареоровый» сосудъ для вина, корчага, ваза для вина; *rete*, простой сосудъ, горшокъ, по Манжурски (Амуот, I, 574, 527; Ковал., 1179); *педа*, горшокъ, по Остачко-Самойдски (Кастр., 291). См. *Tupf*.
Pot-pourri, смѣсь разныхъ мясъ, зелени и проч.; всякая всячина; *pité en pot*, изрубленное мелко мясо, по Фр. 1-й слогъ: *потъ* (по) — *рѣ*, кусокъ, по Китайски (Guignes, 1706). 2-й слогъ: *роуги* — *роули* — *були*, кушать, по Монгольски (Ковал., 1236). *Pot-pourri* — смѣшанные куски, крошево.
Potage, похлебка, супъ съ ломтиками хлѣба и проч., по Фр. — *ропта*, расовая каша, по Манжурски (Амуот, I, 572); *будага*, расовая каша; *кушанье*, по Монгольски (Ковал., 1175); *пете*, *петеа*, рыбная уха, по Остачко-Самойдски (Кастр., 221).
Potager, огачъ, горь, по Фр. — *путьюкъ*, огачъ, по Остачки около Березова; *пачъ*, огачъ, по Самойдски Обдорскаго округа.
Potager, огородъ; *herbes* — *етес*, огородная зелень, по Фр. — *паты*, зелень, по Самойдски около Нарыма; *падѣрга*, зелень, по Самойдски въ Пустозерскомъ округѣ; *пачъ*, зелень, по Остачки около Нарыма.
Pote (main —), распухшая рука, по Фр. — *будугуя*, толсть, по Монгольски (Ковал., 1232); *бюди*, толсть, по Камычки.
Poteau, столбъ деревянный, по Фр. — *пеада*, мачта, по Самойдски Юрацкаго берега (Кастр., 35).
Potsai (чароманъ), столбъ деревянный, косякъ, по Фр. — *юрсаи* — *тыба*, козъ, по Са-

моѣдски по р. Катъ; туиуль, кодь, по Ламутски.

Potée, куча (ребятъ), по Фр. = бута, куча, куча, группа, по Монгольски (Ковал., 1173).

Potelé, толстый, жирный, полный, по Фр. = bodour, толстый, небольшого роста, коренастый чечовѣкъ, по Турецки (Dict. ture-fr., Bianchi, I, 397). См. poteo.

Poterne, потайная дверь въ крѣпостномъ рѣзѣ, по Фр. = rouloir, скрытный; roulolembi, задылатъ, закрыть отверстие, по Манжурски (Amyot, I, 573); бутѣку, быть заперту; бутѣга, закрѣпка, по Монгольски (Ковал., 1229, 1228).

Potron-jacquet, разсѣять, по Фр. Potron = бадарангуй, пламенистый, пылающий; бадараху, пламенѣть, по Монгольски (Ковал., 1068, 1069); jacquet (жакъ) = Jake = джаха (dsakha), край, берегъ, граница, по Монгольски (Ковал., 2244). Potron-jacquet = пламенистый горизонтъ. См. potron-minet.

Potron-minet, разсѣять, по Фр. Слогъ: minet (минъ) = min, предѣлъ, граница, по Китайски (Guignes, 3734). Potron-minet = пламенистый предѣлъ, горизонтъ. См. выше.

Potz, Potz Tausend, въ чортъ! Potz Henker, къ палачу! Potz = буцаху, обратиться (se tourner vers), возвратиться, по Монгольски (Ковал., 1203).

Pou, вошь; pou de barbeau, чебаковый червь; pou-de-mer, родъ раковины, по Фр. = pou, ползать, по Китайски (Guignes, 10586).

Pou (стар.), мало, по Фр. = poua, малый, незначительный, по Манжурски (Amyot, I, 578).

Pou-de-mer, родъ раковины, по Фр. = ибау, маленькая раковина, по Монгольски (Ковал., 281).

Pou-de-soie, родъ шелковой матеріи, ткани, по Фр. Слогъ: pou = pou, полотно, по Китайски (Guignes, 2407).

Pouasse, гнусный, гадкий, по Фр. = бокыараху, чрезвычайно растолѣть; съ мѣста не двигается отъ жира, по Монгольски (Ковал., 1211).

Poudre, пыль, по Фр. = пудого, пыль, по Самоѣдски въ Пустозерскомъ округѣ.

Poudre, прахъ, песокъ (для писаннаго); пудра, по Фр. = бутараху, разсѣваться, разсыпаться, по Монгольски (Ковал., 1176).

Poudre (à canon), порохъ, по Фр. 1-й слогъ: pou = бу, ружье, огнестрѣльное оружіе, по Монгольски (Ковал., 1156). 2-й слогъ: dre = дари, порохъ, по Монгольски (Ковал., 1655). Poudre = огнестрѣльный порохъ. См. canon.

Pouger, идти на всѣхъ парусахъ, по Фр. = букѣйку, склониться, наклониться; букѣйку, нагибаться, наклоняться, по Монгольски (Ковал., 1242, 1248); бугюльмикъ, нагибаться, нагнуться, наклоняться, по Татарски (Трош., I, 224). Когда судно идетъ на парусахъ, то по силѣ вѣтра, оно болѣе или менѣе склонится, наклоняется впередъ.

Pouillé (выгов.: пуйе), роспись, вѣдомость церковныхъ доходовъ, по Фр. = рби, книга, списокъ, реестръ, роспись, по Китайски (Guignes, 7622).

Pouilles, соромщина, грубая ругательства; pouiller, ругать, чинить, по Фр. = було, грязь, по Тунгуски Баргузинскихъ.

Poulain, жеребенокъ, по Фр. 1-й слогъ: pou = була, дитя, по Татарски по Енисею и Телеутски. 2-й слогъ: ain = иона, конь, по Самоѣдски въ Пустозерск. округѣ. Poulain = дѣтенышъ-конь.

Poularde, молодая откормленная курица, по Фр. Слогъ: arde = ардакъ, изжанный (tendre), по Монгольски (Ковал., 161). Poularde = курица изжанаго (мяса). См. pouardeau.

Poule, ставка въ пгвѣ, по Фр. = булиаху, вырывать, похитить, исторгнуть; булиху, продолжать, по Монгольски (Шиндтъ, 112, 113).

Poule, курица; poulet, цыпленокъ, по Фр. = pilidj, pilitch, цыпленокъ, по Турецки (Dict. ture-fr., Bianchi, I, 388); бо (рѣ), дикая курица, по Китайски (Guignes, 142).

Poulie, лошадка (до трехъ годъ), по Фр. 1-й слогъ: pouli = була, дитя, по Татарски по Енисею и Телеутски. Согласно: ch (шъ) = ché, кобыла, по Китайски (Guignes, 5672). Poulie = дитя-кобыла, лошадка.

Poulie, блокъ, вѣшка, колесо, по Фр. = пудунъ, катокъ, валокъ, по Манжурски; булу, ступица, катокъ, валекъ, по Монгольски (Ковал., 1189).

Poulot (пудо), ребенокъ, по Фр. = була, дитя, по Татарски по Енисею и Телеутски.

Pouls (выгов.: пу), пульсъ, по Фр. = рби, бить, ударить; шаганіе, ходъ, по Китайски (Guignes, 3280, 4655).

Pound, взять въ закладъ или на съѣзжую (скотину), по Англ. = ронта, приказать взять, ловить; pountombi, ловить тенгиста звѣрей, по Манжурски (Amyot, I, 572); бодоху, пресѣчь путь звѣрю или окружить его на мѣстѣ, чтобы онъ не убѣжалъ, по Монгольски; potome, тоже значеніе по Манжурски (Ковал., 1180).

Pound, толочь (руду), по Англ. = ронта, приказать бить, колотить, по Манжур. (Amyot, I, 572).

Pound, фунтъ, по Англ., ст. Pfund.

Poupardeau, poupard, малютка, младенецъ въ челеняхъ, по Фр. 1-й слогъ: pou = пупъ, дитя, по Котовски по Енисею. 2-е слоги: ardeau, ard = ардакъ, невинный, изжанный (innocent; tendre), по Монгольски (Ковал., 161).

Pouree, кукла, по Фр., см. Parre.

Pourelin, пирожное изъ муки, яицъ и свижаго масла, по Фр. = бобо, пирожное, по Монгольски (Ковал., 1168).

Pour, для, по Фр. = behr, для, по Персидски (Монг.-Тат.). Dict. ture-fr., Bianchi, I, 416.

Pour, лить, по Англ. = pouga, литье; pougambi, лить, по Манжурски (Amyot, I, 581).

Pouresseau (пурсо), свинья, по Фр. = пурьсь, свинья, по Остѣи около Березова; порсь, свинья, по Остѣи по р. Тазѣ.

Pourchas (пурша), барыши, потѣшка, по Фр. = bāriche, барышъ, прибыль, по Турецко-Джагатайски (Русско-Франц. слов. Рейфа, 19).

Pourfendre, перерубить пополамъ; pourprendre, совершенно овладѣть, совсѣмъ плѣнить, по Фр. Слогъ: pour = бури, совсѣмъ, все, весь; бурить, много, совершенно не, совсѣмъ, по Монгольски (Ковал., 1253).

Pourrier (пурье), портулакъ, по Фр. = belben, портулакъ, по Турецки и Персидски (Монг.-Тат.). Dict. ture-fr., Bianchi, I, 383.

Pourpoint, сувайка, по Фр. 1-й слогъ: **pour**—бурику, покрыть, закрыть, по Монгольски; **bourtime**, **pourtime**—тоже значеніе по Манжурски (Ковал., 1258; **Amyot**, I, 582). 2-й слогъ: **point** (позн)—бѣзъ, тѣло (согрѣ, по Монгольски; **reio**, тѣло, по Манжурски (Ковал., 1121; **Amyot**, I, 571). **Pourpoint**—покрытіе, чахолъ тѣла. См. **emboupoint**.

Poungi, гниль, по Фр.—бури, плевень, по Монгольски (Шмидтъ, 115).

Poungik, гнить; **poungitue**, гнилость, по Фр.—буридаху, гнить, сгнивать, по Монгольски (Ковал., 1213).

Poungiue, преслѣдовать, гнаться за кѣмъ, по Фр. Слогъ: **pour**—обороху, примѣнять, замѣчать, по Монгольски (Ковал., 372). **Poungiue**—примѣчал слѣдовать.

Poussé (vin), выдохлое вино, по Фр.—бушь, слабый; **бушамъ**, ослабить, по Татарски (Троян., I, 207).

Pousser, пнзять, толкать; отогнать, принудить отступить, по Фр.—рошо, заставить гнать, прогнать; **rochombi**, гнать, отгонять, отталкивать кого, по Манжурски (**Amyot**, I, 556).

Pousser, расти; **poussie**, отростокъ, по Фр.—боншамъ, ростъ, по Вогул. по р. Чусовой.

Poussiére, пыль, по Фр.—бусъ, пыль, по Зырянски и Пермьски.

Poussiére, пыль, прахъ, по Фр.—**pssoiére**, —бушрѣ, песокъ, по Карассински (Самоѣдски); псорья, песокъ, по Камашински (Самоѣдски).

Poussin (чаромантъ), цыпленокъ, по Фр.—**ssou-pin**—чупанъ, курица, по Зырянски; чѣбе, курица, по Чувашски; цибѣ, курица, по Татарски въ Тобольской округѣ.

Pout, надутый видъ; дуться, по Англ.—будунъ, толстѣть, по Монгольски; бюдунъ, бюдунъ, толстѣть, по Калмыцки.

Poutie, пылинка на платѣ, по Фр.—пудюго, пыль, по Самоѣдски въ Пустозерскомъ округѣ.

Poutis (пути), калитка, дверка, по Фр.—бутѣху, быть заперту; бутѣху, запереть, затворить, по Монгольски (Ковал., 1229).

Poutis, калитка, дверка, по Фр., а по переходѣ буквы **t** въ **s** — **poussie** — упеа, двери, по Черемиски.

Poutre, бревно, перекладина, по Фр.—пудара, лѣсъ; пудъ, жердь; псада, мачта, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 37, 35).

Pouvoig, быть въ состояніи, по Фр.—болху, быть въ состояніи (**pouvoig**; можно, возможно, по Монгольски (Ковал., 1192).

Pouvoig, мочь, мощи; власть, могущество, по Фр.—илъ, сила, по Бухарски (Татарски); **bouvoigmaq**, повелѣть, приказать; **buioig**, повелѣ, по Турецки (**Dict. turc-fr.**, Bianchi, I, 438, 439); бира, сила, мощи, по Монгольски (Ковал., 1152); **пирау**, мочь (**könnēn**), по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 242); **балропъ**, власть, по Тунгузски въ Енисейской округѣ.

Pou (пой), балансерный шестъ, по Англ.—рѣ, палка, трость; трести, шатать, пошатывать, по Китайски (**Guignes**, 3228).

Poue, брусочекъ, перекладина для установленія вѣнта въ пресеѣ, по Фр.—**réu**, уда, по Китайски (**Guignes**, 1208).

Pracht, блескъ, сіяніе (Аделунгъ)—**барктъ**—барктъ, молнія, по Перендски (Монг.-Тат.).

Pracht (чаромантъ), блескъ, сіяніе—**харптъ**—харпъ, лучъ, по Самоѣдски Обдорскаго округа.

Pracht, пышность, великолѣпіе—**pracht**—**бәркә**, **бәрдъ**, чрезвычайный, необыкновенный; превосходный, превосходство (**Vorzüglichkeit**), по Якутски (Бетг.).

Pracht (ст.), крикъ, шумъ (Аделунгъ)—**pracht**—**паркуакъ**, кричать, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 276); **баркираху**, кричать, поднимъ крикъ, по Монгольски (Ковал., 1111).

Prägen (перестановка), чеканить, выбивать; впечатлѣвать—**prägen**—**бәлгә**, знакъ, отличительный знакъ; знаменіе, по Монгольски (Ковал., 1117).

Prahm, поромъ, плоское перевозное судно—**барамить**, переправа, или способъ переправиться на ту сторону, по Монгольски (съ Санскрит., Ковал., 1097).

Prahme, прутикъ, усь жмелевый — **ратме**—**баримъ**, обхватываніе; хватаю, держу, по Монгольски (Ковал., 1105). **Prahme**—обхватъ.

Prall, крѣпко натянутый, тугой—**parll**—**барилаху**, крѣпко захватить, не выпускать изъ рукъ, по Монгольски (Ковал., 1102).

Prallen, щелкать; отпрядать, отскакивать, отражать; **prellen**, щелкать, отбивать; **Pre-le**, холстъ на косяхъ лисицъ подкидають—**parllen**—**бармякъ**, ударять; **бяримьякъ**, бить, ударить, колотить себя объ что, по Татарски (Троян., I, 187). См. примѣч. къ слову: **regretter**.

Prangen, величаться, чваниться, возноситься—**pragen**—**пергъ**, высокий, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 236). **Prangen**—возвышаться.

Pranger, позорный столбъ—**буругу**, вина, проступокъ, по Монгольски (Ковал., 1215).

Pranke, медвѣжья лапа, нога. Согласныя: **pr**—**Bär**, медвѣдь, по Нѣмецки (см. **Bär**). Слогъ: **anke**—аякъ, нога, по Татарски, Киргизски, Балкирски, Турецки, Хивински и Телеутски; **яла**, нога, по Чухонски и Корельски. **Pranke**—медвѣжья нога, лапа.

Prass, кипа, куча, см. **Brass**.

Prasselboere, см. **Preisselboere**.

Prasseln, трещать; трескотня, трещаніе; **Prasser**, мотъ—**prasseln**, **Prasser**—**буриху**, разрушать, ломать (строеніе); сокрушать, по Монгольски (Ковал., 1223).

Prate, болтать, пустословить, по Англ.—**prate**—**бардаху**, безпрестанно говорить, болтать, по Монгольски (Ковал., 1109).

Pratsche (чаромантъ), зеленая кожица, кора на верхней скорлупѣ грецкаго орѣха—**чарбе**, **чабре**—чобра, кора, по Телеутски.

Pranschen (чаромантъ), соить, пыхтѣть—**schaubep**—**шарымба**, шумъ, по Остяцки около Нарыма.

Pré, лугъ, по Фр.—**поръ**, лугъ, по Остяцки Лумпокольскаго покоевня.

Préau, дворъ (при тюрьмѣ, монастырѣ), по Фр.—**пари**, дворъ, по Самоѣдски въ Пустозерскомъ округѣ.

Prêche, поученіе, проповѣдь, по Фр.—**prêche**—**parkiambi** (частица **mbi** есть оконч. неопр. накл.), имѣть желаніе знать что, научить-ся чему; собирать хлѣбъ въ житницу; любить своихъ братьевъ, родственниковъ и

ни; бурный, ность, по Татарски около Кавани и въ Сибири и проч.
 Process, храбрый подвигъ, молодечество, по Фр., см. preux.
 Proffasse (стар.), да принести тебя успахъ, проспахъ (que cela vous profite), исполнить тебя, по Фр. 1-й слогъ: proff=rom=бури, весь, все, совсѣмъ, по Монгольски (Ковал., 1255). 2-й слогъ: fasse = fashchap, слава; честь; честное имя, уважение; доблесть; fashchambi, заслужить честь, славу и т. д., по Манжурски (Amoyt, III, 132). Proffasse=будъ достою, чествуемъ, получи по всемъ преуспеяние, отличие.
 Proff (другъ), бродить, шататься, по Англ. =proff=бурлямакъ, вертаться, вернуться, повернуться, по Татарски (Троиц., I, 195).
 Prud'homme (придомъ), храбрый, честный и праводушный человекъ; (приказ.), смѣшанный, знающій человекъ, по Фр. =rigdomme (придомъ) = бюридомма, совершенный, исполненный (à qui il ne manque rien); бюридомма, совершенство, по Монгольски (Ковал., 1256).
 Prude, лицемерка, по Фр. =prude (пурдъ) = бюридомма, перекинуться, претвориться (être transformé), по Монгол. (Ковал., 1256).
 Prudel, паръ, см. Brudel.
 Prue, перевязка изъ прутьевъ, по Фр. =prigle = rougla, жювыя прутья, служащія для заплетения чего либо, по Манжурски (Amoyt, I, 584).
 Prûge, дубина, палица =rûge=билагу, дубина, по Монгольски (Шмидтъ, 107).
 Prunesie (стар.), вонь, смордохъ, по Фр. 1-й слогъ: rpin=rpin=ропашби, быть соплявымъ, по Манжурски (Amoyt, I, 560); бурнь, вонь, по Татарско-Мещеряцки; броръ, вонь, по Татарски на Барабъ. 2-й слогъ: esie = нсъ, вонь, запахъ; кунурсы ваз, смрадъ, по Татарски (Троиц., I, 153; Гиган., 552). Prunesie = вонь изъ носу. См. rpinaisie.
 Prunk, пышность, блескъ, шумъ =pruk=бургухъ, подниматься; бургулахъ, быть вверху, подниматься, выходить изъ глубины, по Монгольски (Ковал., 1224).
 Prunken, хватать, чваниться =prirken=буркираку, подниматься (о дымахъ, пыли, волн), по Монгольски (Ковал., 1224).
 Prusel, корешокъ и конецъ оленьяго рога = Butsel. 1-й слогъ: rit, rit=мюръ, рога, по Камыдинъ. 2-й слогъ: sel=сазав, сука, вазу, по Татарски около Кузнецка; сала, вѣтъ, по Якутски (Бет.). Prusel = вѣтъ, сука рога.
 Ру, кормленъ, по Фр., см. paitre.
 Ру (чаромантъ), холкъ, по Романски и древне-Франц. =ру=уба, холкъ, по Татарски въ Tobolskoy округъ. См. hampr.
 Ruament, вольно, смрадъ, руанъ, вольный, по Фр. =рб, запахъ, по Китайски (Guignes, 12460).
 Ruanteur, зловоніе, вонь; emruantir, навонять, по Фр. =будуаръ, вольный, по Монгольски (Ковал., 1205); абгедъ, вонять, по Саковдски Юрацкаго берега; аптакъ, вонять, по Остятско-Саковд. (Кастр., 263).
 Русбъ (русбъ), дѣвственникъ, отрокъ, по Фр. =рушъ, мальчикъ, по Чукотски.
 Русбъ =русбъ онъ (русбъ),
 Русбъ отрокъ отрокъ отрокъ.

Ruselle, дѣвственница, по Фр., а по переходу Монгольскаго с (s) въ t = ruselle = rusell, дѣвственница, по Арабски, rusell, руселъ, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, I, 327); бютунъ (butun), цѣлый, неповрежденный (безъ дыръ, безъ чрепъ), неспорченый, по Монгольски (Ковал., 1230).
 Ruschet (пюшо), смертъ, водный столахъ на моръ, по Фр. =боску (частица ху есть оконч. неопр. накл.), поднятъ, встать; босомалъ, стоящій, находящійся въ перпендикулярномъ положеніи, по Монгольски (Ковал., 1172, 1171). См. échillon.
 Ruscht, сущилъ = пать, очажъ, по Саковдски Обдорскаго округа; петта, жаръ, по Еврассииски (Саковдски); поолту, жаръ, по Котовски.
 Руск, духъ, домовой, по Англ. =букъ, демонъ, вампиръ, по Монгольски (Ковал., 1210).
 Rusker, складывать, морщить, мять, по Англ. =бюгюннаръ, гнуть, сгибать, по Якутски (Бет.); бугунгъ, сгибаніе; бугунгъ, согнутый (plié), по Монгольски (Ковал., 1247, 1251).
 Pudder (поддеръ), шумѣть, по Англ. =падырь, буря, по Тунгуски въ Енисейской округъ.
 Pudding, колбаса, сосиска, по Англ. =беатугъ, кишка, по Тавгинско-Саковдски (Кастр., 211).
 Pudding, Английское кушанье изъ крошеного хлѣба или муки, приправленное коринкою или чѣмъ либо другимъ = будага, рпсъ, рисовая каша; обдъ, кушанье, по Монгольски; пута, тоже значеніе по Манжурски (Ковал., 1175); бутъ, каша, по Татарски (Троиц., I, 214).
 Puddle, лужа; грязнить; puddly, лужный, по Англ. =puddre=будуаръ, нечистота, грязь; грязный, нечистый, по Монгольски (Ковал., 1205).
 Pudel, бочка винная =poutonlembi, заткнуть дыру, по Манжурски (Amoyt, I, 573); буталга, затка (bouchon, tampon), по Монгольски (Ковал., 1228). Pudel = сосудъ, который заткаютъ. См. bouteille.
 Pudel, Bidel, кудель, пудель, курчавой породы собака = pudel = будуруй, въ кудри вить; курчавый, по Якутски (Бет.), «а со вставкою слога и» =буджиръ, курчавый, кудрявый, по Монгол. (Ков., 1206).
 Pudeln, budeln, погрѣшности, промахи дѣлатъ; переваливаться, спотыкаться = бюдюръ, бюдюрю, спотыкаться, запинаться, по Якутски и Монгольски (Бет.).
 Руѣ, наборъ основы, по Фр. =ру, полотно; растянуть, по Китайски (Guignes, 2407).
 Руѣ, ожить, смердѣть; руанъ, вольный, по Фр. =воп, духъ, запахъ; воша, пахучій, по Турецки и Персидски (Монг.-Тат.). Dict. turc-fr., Bianchi, I, 395, 413; по ру, запахъ, по Китайски (Guignes, 12460, 8886).
 Руѣ, мартышка, по Англ. =буга, быть упрямымъ, своерравнымъ, строптивымъ, по Монгольски (Ковал., 1160).
 Руѣ, младшій, по Фр. =пинъ, молодежь, по Вотяцки.
 Руѣ, хустарникъ, хворостъ, по Фр. =руѣ, малый, незначительный, по Манжурски (Amoyt, I, 578). Руѣ =малъ. См. руѣ.
 Руѣ (пюш), потомъ, по Фр. =бѣ (pê), прибавить, по Китайски (Guignes, 1571).

Руй (пюш), послѣ, по Фр. =пуна, послѣ, по Саковдски Пустозерскаго и Обдорскаго округовъ.
 Руиза, черпаніе; ruisselle, черпало, ковшъ, по Фр. =rasuig, ложка, по Курильски въ Камъ; чаткъ (Asia polygl., 309).
 Руизет, черпачъ, по Фр. =басъ, черпачъ, по Якутски (Бет.).
 Ruissant, сильный, могущественный, по Фр. =вбосъ, мочь, по Зырянски.
 Ruissant толстый, кородный, по Фр. =буосъ, беременная (trâchtig), по Якутски (Бет.).
 Ruits (пюш), колодезь, студенецъ, по Фр. =рѣ, родниковая, ключевая вода, по Китайски (Guignes, 4913).
 Рул, махъ, ударъ; грести, по Англ. =булеку, взбивать (наприм. масло); булику, взбалтывать, по Монгольски (Шмидтъ, 121; Ковал., 1236); була, мѣшать, взбалтывать, по Якутски (Бет.).
 Рул, (чаромантъ), грести, по Англ. =шур = лапъ, весло, по Остятско-Саковдски; лоба, весло, по Саковдски Енисейскаго округа (Кастр., 265).
 Рул, тянуть, тащить; усиліе, по Англ. =бул, сила, преимущество въ силѣ, перевѣсъ; буляку, насильно братъ, уносить, по Монгольски (Ковал., 1188).
 Рул, собирать, по Англ. =roulombi, наваливать въ кучи скошенную траву, по Манжурски (Amoyt, I, 576).
 Руле, бутылъ =булу, ступица у колеса, по Монгольски (Шмидтъ, 113).
 Руле, стручковый овощъ, по Англ. =rutse = бурцакъ, горохъ, бобы, по Монгольски (Ковал., 1223); бурцакъ, горохъ, по Татарски (Гиган., 101).
 Рул, накой, столѣтъ отлогій =буатайху, высовываться, выдаваться изъ за чего; возвышаться, по Монгольски (Ковал., 1197).
 Rumpertette, служба въ великій четвертокъ, страсти. Рупр =пуша, мѣсто погребенія, гробница, надгробный камень, по Монгольски (Ковал., 1202). Rumpertette =звученія погребенія, гробницы. См. rompre.
 Rumpertnickel, въ Вестеали: хлѣбъ съ мякиною; грубый ржаной хлѣбъ. 1-е слово: рупер =пумбули, овсяныя круглыя булки, по Манжурски (Ковал., 1239). 2-е слово: pieckel = нууканъ, черныи, по Коряцки; нууканъ, черныи, по Чукотски. Rumpertnickel = «черныя-пумбули». Безъ сомнѣнія съ снѣж черствымъ запасомъ Дайчеръ пожаловалъ изъ Сѣверо-Восточной Азии въ Северную Европу.
 Руп (пенъ), игра словъ, каламбуръ, по Англ. =rien, обманчивыя и хитрыя слова, по Китайски (Guignes, 1338).
 Рупаисе, дурной запахъ изъ носу, по Фр. 1-й слогъ: руп=пинъ, бить, нось, по Бухарски и Персидски (Монг.-Тат.); ру, нось, по Китайски (Guignes, 13223). 2-й слогъ: aise (аз), см. prunesie. Рупаисе = вонь изъ носу.
 Рунч (пенчъ), малорослый человекъ, по Англ. =бичлъ, малорослый, по Монгольски (Ковал., 1148).
 Рунч (пенчъ), ударять; ударъ кулакомъ, по Англ. =retschem, драться, биться (se battre), по Манжурски (Amoyt, I, 530).
 Рунч (пенчъ), разсѣвъ, пробивать раздомъ, по Англ. =пючи, остро, по Черемиски.

Runch (пенчъ), пуншъ, по Англ., см. Runch, posset.
 Runch (пенчъ), шутъ, пошлостіи, по Англ. =бачинъ, обезьяна, по Монгольски (Ковал., 1121).
 Runch (пенчъ), баба для вбиванія свай, по Англ.; по Франц.: moniton (баранъ); по Нѣм. Ramme (отъ Ramen, баранъ) =сачъ = обча, баранъ, по Пумпокольски (Отяцанъ); пессн, баранъ, по Чукотски.
 Rупе, нармъ, чирей =бома, нармъ, чумной желвакъ, по Монгольски (Ковал., 1157).
 Runch, пуншъ, по Фр.: пуншъ =бузъ, бозъ = бодзо, напитокъ изъ ячменя или молока, пиво, по Монгольски; буза, то же значеніе въ Кашемиръ (Ковал., 1206).
 Runch (чаромантъ), пуншъ =хубъ = хоабъ, вино, по Камчадальски Среднихъ.
 Руну, малый, по Англ. =rien, малый, по Китайски (Guignes, 3212).
 Рупре, дитя, кузма =пунъ, дитя, по Котовски по Енисей; пуну, дитя, по Курильски.
 Рур, рург, мурлыканье (кота), по Англ. = буръ-буръ, кпшнне, клокотаніе, по Монгольски (Ковал., 1212).
 Рур, настоящий, истый, по Фр. =бюри, весъ; совсѣмъ; бюрпъ, все, цѣлое, все сполна, по Монгольски (Ковал., 1255).
 Rurdel, молотъ =пурдъ, топоръ, по Черемиски. Примеч.: топоры у Монгольскихъ народовъ, по своей неуклюжести и тяжести, почти тѣ же молоты. Сравните Нѣмецкій и Татарскій топоръ съ Русскимъ.
 Руреау (пуро), незакрытая площадка (или выпуклость) черепицы, по Фр. =рого, лѣтняя шапка, по Манжурски (Amoyt, I, 560); отъ rougimbi, rougime, покрытъ, по Манжурски (Amoyt, I, 582; Ковал., 258); бюрю, покрытъ, накрытъ, по Якутски (Бет.).
 Руреа, отваръ, по Фр. =пиреу, варить; пириндзода, поваръ, по Саковдски Юрацкаго берега (Кастр., 242); пиреу, варить, по Саковдски Обдорскаго округа.
 (Пуриди, иди, по Тевтонски =паръ, иди, по Татарски около Кузнецка и Телеутски).
 (Пуриди (чаромантъ), иди, по Тевтонски = дируби = джурбаръ, иди, по Киргизски).
 Рурл, журчаніе ручья; течъ съ журчаніемъ, журчать, по Англ. =буръ-буръ, кипѣніе, клокотаніе, по Монгольски (Ковал., 1212).
 Rurlieu, окрестность (alentour), по Англ. 1-й слогъ: рур =пюръ, кругъ, по Остятско-Саковдски (Кастр., 243). 2-й слогъ: lieu = мѣсто, по Фр. (см. сіе слово). Rurlieu =окрестность мѣста.
 Rurlouin, красть, по Англ. =боръ, воръ, по Татарско-Мещеряцки; буръ, воръ, по Башкирски.
 (Пурръ, пурре, пыль, по Романски и древне-Франц. =rougali, пыль, по Манжурски (Amoyt, I, 582); поръ, пыль, по Венгерски).
 Рузе, судно мореходное =пуръ, судно, по Пермяцки; пыль, судно, по Вотяцки.
 Руза, кошка, по Англ. =псака, котъ, по Мордовски; пшкы, котъ, по Бухарски; атапса, котъ, по Башкирски.
 Ruze, дуть; дышать, по Датски =пошевъ, воздуть, по Мокшански; бусъ, воздуть, по Вотяцки; умышъ, дуть, по Черемиски.
 Pûsten, дуть =умышъ, духъ (spiritus), по Черемиски. Pûster, махъ, дуть =путь, брѣхо, по Вотяцки.

Putain, блядь, по Фр. = fouchin, жены богдыхана Китайского (наложницы), по Маньчжурски (Amoyt, III, 203). Слово putain у Христианских Франков произошло от того, что можно наложниц иметь много, а жену следовать иметь одну. Putiau, жена, по Самоуэди Юракаго берега.

Putain, непотребная женщина, по Фр., а по переходу буквы d(t) в коренную g(k) = putain = райко, тоже значение по Маньчжурски (Amoyt, I, 370).

Pute, дѣва, по Фр. = бантага, дѣва; дочь, по Юагирски.

Pute (чаромантъ), курца = tube = цуби, курца, по Татарски въ Тобольск. округъ.

Putsche, соляная мѣра = путучъ, корчага, по Маньчжурски (Ковал., 1179).

Pütte, лужа = питевъ, лужа; ріа, стоячая вода, по Маньчжурски (Ковал., 1144; Amoyt, I, 543).

Puttegnade, клева, тассиніум охусосос. 1-й слогъ: pütte = питевъ, лужа, по Маньчжурски (см. выше). 2-й слогъ: gn = канъ, кровь, по Башкирски, Татарски, Турецки, Телеутски, Хивински, Киргизски и Тухменски. 3-й слогъ: ade = отогъ, ягода, по Якутски (Бетт.). Püttegnade = луговая кровавая (красная) ягода. См. Kesselbeere, Fembbeere.

Putz (чаромантъ), уборъ = tsub = дзубъ, хорошо, прилично, пристойно, по Монгольски (Ковал., 2410).

Putzen, чистить = пучень = пакъ, чистый, непорочный, по Татарски (Слов. къ Тат. грам. Гиган., 64); пуда, благъ, по Остияки около Нарыма.

Puy, возвышение, гора, по Фр. = bie, гора, по Карасински и Тайгински (Самоуэди); рѣ, восходить, подыматься (monter), по Китайски (Guignes, 11778).

Puy (чаромантъ), возвышение, гора, по Фр. = цу = оба, холмъ, по Татарски по Енисею; уба, гора, по Татарски въ Тобольской округѣ.

Puzzle, запутывать, затруднять, по Англ. = будзагай, запутанный (о нитках, волосах); затруднительный, по Монгольски (Ковал., 1204).

(Пылъ (чаромантъ), дыра, по Ирландски = лыпъ = яли, дыра, по Чухонски).

(Пына, боль, по Пиславд. = пино, боль, по Лопарски).

Всего здѣсь на букву p определено коренныхъ словъ 894, въ томъ числѣ сложныхъ 65.

Изъ нихъ оказалось:

| | |
|------------------------------------|-----|
| Китайскихъ | 130 |
| Сямскихъ | 2 |
| Корейскихъ | 2 |
| Тангутскихъ (Тибетскихъ) | 6 |
| Японскихъ | 2 |
| Курильскихъ | 11 |
| Юагирскихъ | 2 |
| Корячскихъ | 5 |
| Камчадалскихъ | 1 |
| Карагинскихъ | 1 |
| Чапогирскихъ | 2 |
| Ламутскихъ | 1 |
| Тунгусскихъ | 12 |
| Маньчжурскихъ | 132 |
| Монгольскихъ | 313 |

| | |
|---|-----|
| Бурятскихъ | 3 |
| Калмыцкихъ | 1 |
| Словъ языковъ первой Китайской семьи | 625 |
| Самоуэди | 52 |
| Кангаскихъ | 1 |
| Тайгинскихъ | 1 |
| Котовскихъ | 1 |
| Якутскихъ | 40 |
| Башкирскихъ, Татарскихъ, Турецкихъ, Телеутскихъ | 85 |
| Моторскихъ, Пумпокольскихъ, Вогульскихъ, Остиянскихъ | 37 |
| Вотаянскихъ, Черемисскихъ, Чувашскихъ | 18 |
| Лопарскихъ, Мордовскихъ, Моншанскихъ, Зырянскихъ, Пермскихъ, Чухонскихъ | 25 |
| Ново-Персидскихъ | 4 |
| Курдскихъ | 1 |
| Бухарскихъ | 4 |
| Словъ языковъ второй Китайской семьи | 269 |
| Итого | 894 |

Второе отдѣленіе Китайской семьи относится къ первому какъ 1:2.

Quaal, qual, страданіе, мученіе; quälen, мучить, терзать, томить = калуу, жало, по Татарски (Троян., I, 114); köbey, ранить, по Китайски (Guignes, 848).

Quabbe, см. Quarr.

Quäbbe, топь, тундра = кубанъ, грязь, по Татарски на Барабъ и въ Тобольской округѣ; кобахъ, грязь, по Татарски.

Quäbbeln, зыбаться, колыхаться = кэбъ, плавать, по Якутски (Бетт., 58); кюбюкю, плавать, нести по водѣ; кюбелю, шататься, дрожать, трепетать, по Монгольски (Ковал., 2580, 2582); комба, волна, по Остияки около Нарыма; замба, волна, по Самоуэди въ Пустозерскомъ округѣ.

Quachior, аграматъ, рыцарскій конь, по Фр. 1-й слогъ: quachi = газы (съ Арабск.), воинъ, по Бухарски; кушпъ, воинъ, по Тунгуски въ Енисейской округѣ; хосунъ, воинъ, по Якутски; и обратно: quachi = шаqui = шагъ, война, по Татарски около Кузнецка.

2-й слогъ: огу = оръ, конь, на языкахъ Славянск. Quachior = конь воинскій, рыцарскій.

Quack, обь утки: крякать, по Англ. (по Нѣм. quaken) = квагалъ, утка, по Чувашски.

Quack, хвостунъ; quackeg, хвостовство, по Англ. = квиниръ, хвостунъ, по Монгольски (Ковал., 2443).

Quackeln, шататься; колебаться = кэга, волна, по Камчадалскимъ Среднимъ; гзгнко, качать головою, по Монгольски (Ковал., 2498). См. quabbeln.

Quacksalber, площадной лѣхваръ, шарлатанъ. 1-й слогъ: quack = гайгуй, неважно, ничего не значить, по Монгольски (Ковал., 977).

2-й слогъ: salb = салба, обмазывать (beschmieren), по Якутски (Бетт.). Quacksalber = пустой мазишникъ.

Quad, злой = кандыкъ, зло, злой, по Вогульски около Чердыма; кюмъ, зло, по Турецки; кюторъ, злой, по Якутски (Бетт.).

Quaddel, красное пятно отъ ушиба = quadder = хударинъ, красивый, по Тунгуски въ Енисейской округѣ. См. Quarl.

Quadran, солнечные часы, по Фр., см. sadraa

Quaduse, жаба, гана, bufo cinereus. 1-й слогъ: qua = квои, духъ (spiritus), по Остияки по р. Тазѣ. 2-й слогъ: duse = гусъ, голова, по Вогульски около Березова. Quaduse = духовая (раздувающаяся) голова. См. Luke, Kröte и мног. др.

Quai, набережная, по Фр. = гао (kao), берегъ морской; гау (keou), берегъ (rive), по Китайски (Guignes, 8670, 9947); qui, берегъ, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, II, 535); ая, берегъ, по Татарски (Гиган., 11).

Quaische (кэшъ), небольшое судно, по Фр. = кузья, судно, по Черемиски; кузъ, судно, по Персидски (Монг.-Тат.).

Quail (квелъ), робать, по Англ. = голоху, страшился чего, по Монгольски; golome, тоже значение по Маньчжурски (Ковал., 1032).

Quaint, (квентъ), красивый, по Англ. = гуада, красиво, по Монгольски (Ковал., 1017); кхенатъ, кена, красиво (лѣпо), по Японски (Сравни. Словари).

Quake, трепетать; трепеть, по Англ. = гангугу, дрожать, трепетать, по Монгольски (Ковал., 982).

Quakeln, болтать, пустое болтать, пустомелить = чигъ, лай; гангнаху, лаять, по Монгольски (Ковал., 980, 982).

Qual, мученіе, см. Quaal.

Quäle, Quehle, стокъ, жолобъ = кымъ, ровъ, по Остияки по р. Тазѣ.

Qualifié, знатный, именитый; qualifier, удостоить, величать, по Фр. = khalife, калифъ; khalif, наслѣдникъ, по Арабски (Dict. fr.-turc., Bianchi, I, 190; Dict. turc-fr., Bianchi, I, 754).

Qualité, нравъ, привычка, склонность, характеръ, по Фр. = агалтай, изысканіе, обыкновение, нравъ, обычай, по Монгольски (Ковал., 27).

Quälkorn, полова, triticum spelta. Слогъ: quäl = кюль, цвѣтъ, по Татарски (Слов. къ Тат. грам. Гиган., 48). Слово Quälkorn значить: цвѣтовая рожь. Въ Словарѣ Академіи Россійской іерархическіе описываются: «видъ стебляго хлеба, причисляемаго къ породамъ пшеницы, цвѣтальныя четырехъ родовъ, но пѣзъ конхъ томо два ряда сѣмена приносятъ: См. Dunkel, Korn.

Quall, кипѣніе, хлопотаніе, см. Quell.

Qualm, паръ, чадъ = квое, паръ, по Остияки по р. Тазѣ.

Quand (канъ), когда, по Фр.; вкванъ, когда, по Валезански = квои, кунъ, когда, по Вогульски въ Верхотурской округѣ; хонъ, когда, по Вогу. около Березова; окинъ, когда, по Тунгуски верхне-Ангарскихъ и Чапогирски; куне, когда, по Самоуэди Енисейскаго округа (Кастр., 81). См. се.

Quanie, домашнее ночное платье, по Фр. = копен, королевская одежда; коупе, женская одежда, по Китайски (Guignes, 9688, 9780); хеннѣкъ, рубаха, по Остияки-Самоуэди (Кастр., 234); кинхъ, одежда, по Татарски (Гиган., 333).

Quanquan, шумъ изъ пустяковъ, по Фр., см. сапанс.

Quänel, кольцо у бадъи (чаромантъ) = quan'el = fnagel = тнога, кругъ, по Калмыцки.

Quarr, отвиселое брюхо; зобъ = хабахъ, пузырь, по Якутски (Бетт.); кебели, брюхо; вы-

пуклая часть посуды, по Монгольски (Ковал., 2451).

Quarr (чаромантъ), отвиселое брюхо; зобъ = прау = паке, брюхо, по Мордовски. См. Bauch.

Quarre (чаромантъ), мохолод лагушка = еббаке. 1-й Слогъ: еб = аину, айбу, дитя, по Вогульски въ Верхотурской округѣ. 2-й Слогъ: бване, баве = бага, лагушка, по Татарски (Слов. къ Тат. грам. Гиган., 47). Quarre = мохолод лагушка. См. Rogge.

Quarante (харантъ), сорокъ, по Фр., а по переходу буквы t въ k = карантъ = кримъ, сорокъ, по Татарски (Гиган., 564).

Quark, творогъ = карчъ = агарца, творогъ, по Монгольски (Ковал., 161).

Quarl, красное пятно отъ ушиба = кхире, красный, по Чувашски. См. Quaddel.

Quarlet (карлѣ), игла, коею шить, токи спиваютъ, по Фр. = харайлаху, высоко скакать; перескакивать; харайлѣ, скачокъ, по Монгольски (Ковал., 827). Quarlet = прыгунья. Уподобительно: когда иглою что шьютъ, то она какъ бы скачетъ, дѣлаетъ прыжки.

Quarole (стар.), танецъ, по Фр. = харайлѣ, скачокъ, прыжокъ; харайлаху, высоко скакать, по Монгольски (Ковал., 827).

Quarren, плакать, визжать = куари, крикъ, по Вотаянски.

Quattro, столбовая, проезжая дорога, по Фр. = харгуй, дорога, путь, по Монгольски (Ковал., 845).

Quart (каръ), караулъ, стража на кораблѣ, по Фр., см. gater.

Quartelage (перестановка), подать, съ хлѣба, которая была налагаема на каждый домъ, по Фр. = quarelage = караты, строеніе, зданіе, по Татарски (Троян., I, 79).

Quarter (сехт.), поворачиваться въ лѣвѣ, нанося удары, по Фр. = харды, шагъ, по Якутски (Бетт.); kartambi, быстро идти, по Маньчжурски (Amoyt, I, 375).

Quartier (карте), пощада, помилованіе, дарованіе животомъ, по Фр. = гартату, быть побѣждену; гартатанъ, въ рукахъ, по Монгольски (Ковал., 1015).

Quartier, милостивое обхожденіе (traitement doux, favorable), по Фр. = хайрату, милостивый, благосклонный, по Монгольски (Ковал., 713).

Quartier (â-), въ сторону, на сторону, по Фр. = гартату, отстать, по Монгольски (Ковал., 1015).

Quartier, квартира, по Фр. = карта, домъ, по Пермски.

Quartier, кусокъ; большой кусокъ, по Фр. = kertschimbi, разрѣзать на куски убитое животное, по Маньчжурски (Amoyt, III, 7).

Quarz, кварцъ, камень, пѣкшій свойство кремня = картакуа, картатюта, твердый, крѣпкій; картъака, весьма твердый, по Тапгинско-Самоуэди (Кастр., 47).

Quash (кошъ), колебаться, волноваться, по Англ. = коуса, зная, хоругвь (banniere), по Маньчжурски (Amoyt, I, 474). П на другихъ Азіатскихъ языкахъ зная имѣетъ тоже значеніе.

Quasi, кусокъ бедра, часть телачей ноги, по Фр. = казан, остатки мяса падали, которыми насытившихся, оставляютъ хищные звѣри и птицы, по Маньчжурски (Amoyt, I, 365).

Quatte (чароманты), червь, гусеница—туакэ—
туль, червь, по Самойдски въ Пустозер-
скомъ округѣ.
Quaver, пѣть съ трелями, трель, по Англ.—
кувара, пвара, голось, по Вотяцки.
Quaver, пень, по Фр.—айкаль, пень, по О-
стаци Луппокольскаго покаянія; анколь,
пень, по Вогульски по р. Чусовой.
Que (кэ), что, по Фр.—ки, что, по Тур-
ецки; qui, что, по Бухарски (Татарски);
каи, что, по Самойдски по р. Кетъ; ki,
что, по Персидски (Монг.-Татар.). Dict.
turc-fr., Bianchi, II, 555; ки, что, по Татар-
ски (Троян., II, 196).
Quean (квенъ, кунъ), курва, распутная же-
нщина, по Англ.—гевена, жена, по Коряц-
ки; кунн, жена, по Монгольски (Ковал.,
2565). Такъ крещенные Англо-Калмыки
честили женъ Коряцкихъ и Монгольскихъ.
Queazu, мерзкій, по Англ.—koushoup, отвра-
тительный, неприятный, по Манжурски
(Ковал., 2588); кымъ, злой, угрюмый, по
Якутски (Бетг.).
Queck, quick, живой, рзвзый—хуокъ, скоро,
скорый, по Лопарски.
Queckbeere, Quickbeere, рябина, sorbus aucuparia.
Слоги: queck, quick—каль, птица, по Че-
ремиски и Чувашски. Слова Queckbeere,
Quickbeere значать: птичья ягода. См.
Möschbeere.
Quecke, пырей, triticum repens—киакъ, пырей,
по Монгольски (Ковал., 2544).
Quecke, все корни колючихъ травъ (Аде-
лунтъ)—киокъ, корень, по Хивински (Та-
тарски), Татарски Ногайскаго покаянія и
Турецки.
Quecksilber, ртуть, см. quaké.
Queen (квинъ), королева, по Англ.—ханъ,
царь, князь, по Монгольски (Ков., 718);
kun, король, по Китайски (Guignes, 1150);
kouni, королевство, по Японски (Gramm.
jar. Rodriguez, 131).
Quehle, см. Quale.
Quehle, полотенце, утиральникъ (l'essuie-main)
—унгълаку, выгладать, чистить; лстить,
по Монгольски (Ковал., 498).
Quise, червь, agenicola—сquisse—укумышъ, червь,
по Черемиски.
Quei, какой, по Фр.—каръ (ker), какой, какал,
какое, по Монгольски (Ковал., 2502).
Quell, Quelle, ключъ, родникъ—голь, рѣка, по
Монгольски и Калмыцки; onqolo, ручей, по
Манжурски (Amoyt, I, 206); гооль, рѣка;
главная причина, по Монгольски (Ковал.,
1017); каяа, источникъ, по Японски (Gram.
jar. Rodriguez, 130).
Quelle (чароманты), ключъ, родникъ—електъ—
елга, рѣка, по Татарски на Барабъ; ѳага,
рѣка, по Башкирски.
Quellen, намокнуть, разбухнуть—гуауэнъ—ку-
лусунъ (частица сунъ есть оконч. именъ
существ.), потъ; кулурку, потъ, по Мон-
гольски (Ковал., 2603, 2604).
Quémander, нищенствовать, по Фр., см. caimand.
Queue, молодая корова—гуна, трехлѣтній быкъ,
по Манжурски (Ковал., 1021).
Queue (чароманты), молодая корова—енекъ—
пнекъ, корова, по Телеутски, Кангаски
и Турецки; пнякъ, корова, по Хивински;
мнахъ, корова, по Якутски; унгэнъ, ко-
рова, по Монгольски (Ковал., 486).

Quengel, тонкий, плаксивый, гласомъ го-
ворить—киаглаху, кричать (о ястребахъ),
по Монгольски (Ковал., 2544).
Quenotte, молочный зубъ у дѣтей, по Фр.—
гэнэтъ, внезапно, нечаянно; гэнетку, вне-
запно явиться, по Монгольски (Ковал.,
2445); кинятъ, нечаянный, по Татарски
(Троян., II, 194).
Quenouille, пряжка, по Фр. 1-й слогъ: quen (кень)
—жена, по Романски и древне-Франц.;
квена, жена, по Англо-Саксонски и Те-
товски. 2-й слогъ: ouille (уиль)—уиль (уиле),
дѣло, работа, занятіе, по Монгольски (Ко-
вал., 474). Quenouille—женское дѣло, жен-
ское занятіе. См. ratrouille.
Quepe, кружка, по Фр.—коуап, небольшой со-
судъ; гень (keng), гонъ (kong), чашка, со-
судъ, по Китайски (Guignes, 11619, 9915,
9929, 9922).
Quer, косой, боковой—kilag, косой; килл,
черта, рубежъ; килалху, коситься, по
Монгольски (Ковал., 2529, 2528); кылмъ,
косой, по Татарски (Слов. къ Тат. грам.
Гиган., 71); килартъ, косой, по Якутски
(Бетг.).
Quer, косой—quel—aghyl, косой, по Турецки
и Персидски (Монг.-Тат.). Dict. turc-fr.,
Bianchi, I, 140.
Querelle, ссора, распря, по Фр.—хараль, брань,
по Монгольски и Калмыцки; керюль, дра-
ка, по Калмыцки; кыруль, драка, по Мон-
гольски; кырн, упорный, противоположный,
по Татарски (Троян., II, 162); кы-
руль, брань; кырадуку, браниться, по
Монгольски (Шмидтъ, 151, 152).
Querl, вершина, верховье дерева; мутовка—
каръ, вѣтъ (gatus), по Ламутски.
Querlen, мутовкою мѣшать, болтать—эгэрэку,
ворочать, обращаться; запутывать, по Мон-
гольски (Ковал., 236).
Querpe (die), мельница—die Querpe—дегарье
(degherte), мельница, по Монгольски (Ко-
вал., 1747).
Querpeau, зубецъ на каменныхъ стѣнахъ, по
Фр., см. ctepeau.
Quet (кэ), дѣсть бумаги, по Фр.—киеп, стопа,
дѣствіе количество сложенной бумаги,
по Манжурски (Amoyt, III, 53).
Quête, исканіе, смыслъ; quêter, искать, по Фр.—
гэтэку, вывѣдывать, върастать, по Мон-
гольски (Шмидтъ, 199).
Quête, уклонъ, навѣсъ, стѣна (кривообразна-
го дерева, служащаго основаніемъ перед-
ней части судна), по Фр.—гэтэйку, быть
въ наклонномъ положеніи, нагнуться,
согнуться; гэтэйдалъ, наклоненіе, сгиба-
нъ, по Монгольски (Ковал., 2461).
Quetsche, тиска; чавка, тиска, гнетеніе; quets-
chen, давить, тискать, крутить—ketchouge-
mibi, жестоко управлять; притѣснять (vexer),
угнетать кого; быть жестоки къ кому,
по Манжурски (Amoyt, III, 22).
Quenden (стар.), сказать (ils dirent), по Фр.—
гэтъ (ghet), сказавъ (дѣепричастіе глаго-
ла: гѣку или гѣку, говорить), по Мон-
гольски (Ковал., 2461, 2498).
Queue, кій бильардный, по Фр.; сие, то же за-
ченіе, по Англ.—кй, родъ копыя; коуа,
палка; кйе, копь, по Китайски (Guignes,
11622, 4503).
Queue (кэ), хвостъ, по Фр.—хою (hōu), хвостъ,
по Китайски (Guignes, 3220).

Queue, чанъ, бадья, бочка, по Фр.—ко, сосудъ;
кй, родъ сосуда, по Китайски (Guignes,
11333, 6572, 9907); кое, кадъ, по Японски.
Queuse, точильный камень, копь сырмат-
ники сдирають волосы съ кожи, по Фр.—
кырышмакъ (частица маъ есть оконч.
неопр. накл.), вѣсть точить, скоблить,
оскабливать, выскабливать, по Татарски
(Троян., II, 93).
Queux (кэ), поваръ, по Фр.—ко, противень;
жѣзвнй горшокъ; чугунникъ; коуап, ва-
рить, по Китайски (Guignes, 11499, 12734,
5013).
Queux (кэ), оселокъ, брусокъ, по Фр.—кеу,
камень, по Остаци около Березова и
около Нарыма; ку, камень, по Вогульски
по р. Чусовой; кю, кюи, камень, по Че-
ремиски. См. quise.
Queage, подушныя деньги, по Фр.—кыла, об-
рогъ, по Татарски (Троян., II, 117).
Qui (ки), кто, по Фр.—ки, кто, по Турецки
(Dict. turc-fr., Bianchi, II, 676).
Quibus (кюбустъ), деньги, по Фр., а по пере-
ходъ Монголо-Татарскаго въ т (см. вве-
деніе)—quibus—кююшъ, серебро, по Та-
тарски около Казани; кымшъ, серебро,
по Кангаски. Тотъ же примѣръ пред-
ставляетъ и Чухонскій языкъ: монгу (ча-
романтъ), серебро, по Бурятски; мюнгю,
серебро, по Монгольски у Китайской стѣ-
ны (Asia polygl., 282)—гомъ—гобю, сере-
бро, по Олонцки (Чухонски) и т. д.
Quick, проворный, скорый, живой, по Англ.—
кюнхънъ (kungghen), легкость; легко-
мысленный, по Монгольски (Ков., 2572);
tginku, скорый, по Боряцки на островъ
Кагара (Asia polygl., LIV).
Quick, скорый, по Англ., а по переходъ бук-
вы к въ t—quick—тѣкъ, чекъ, скорый,
по Остаци-Самойдски (Кастр., 275).
Quick, ртуть—гэккио, живать, качать (голо-
вою), по Монгольски (Ковал., 2498). См.
Quecksilber.
Quiddet, двусмысленность, по Англ.—киддъ,
два, по Моторски близъ Саянскихъ горъ;
киддъ, два, по Тайгински (Самойдски);
китъ, два, по Вогульски по р. Чусовой;
китэй, два, по Вогульски около Березова.
Quidier (чароманты), думать, мыслить, по Фр.—
дикиеръ—тогаху, думать, полагать, по
Монгольски (Ковал., 1801); denken, думать,
по Нѣмецки.
Quicken, взыжать—кыкына, скрипеть (knapten),
по Якутски (Бетг.).
Quieren, запахивать, заборанивать сохою—
гырны, пахать; гырь, соха, по Зырян-
ски; гыроны, пахать; гири, соха, по Во-
тацки; гири, соха, по Пермяцки.
Quilboquet, наугольникъ, по Фр., см. quibloquet.
Quill, перо, по Англ.—каленъ, перо, по Та-
тарски по Чумикъ. См. хунлэнъ.
Quille, пегля, по Фр., см. Kegel.
Quille, дно корабля, по Фр., см. Kiel.
Quillon, ручка шпата, по Фр.—галъ, рука, по
Манжурски; колъ, рука, по Татарски око-
ло Казани и на Барабъ и проч.
Qu'il soit (к'иссо), да будетъ, по Фр.—олсoun,
да будетъ, по Турецки (Dict. turc-fr., Bian-
chi, I, 258).
Quilt, стеганое одѣло, по Англ.—киджинъ,
чапракъ, по Монгольски (Ковал., 2543).

Quin, у солосавровъ: водою наполненный
морскимъ приливомъ, по Фр.—гуанъ (kou-
an), вода прибывающая вода (eau soissante);
избыточествующія воды, по Китайски
(Guignes, 4971, 4996); гуанъ, глубокий, по
Монгольски (2564).
Quinaud, нищій (queux), по Фр.—ниминиакъ,
просить милостыню, ходить по міру; ки-
мичи, нищій, по Татарски (Троян., II,
182).
Quincaille, см. clinquaille.
Quinon, щипокъ, ушникъ, по Фр.—кысмакъ,
жать, придавить, по Тат. (Троян., II, 100).
Quind, жена, господа, по Датски—кадды, же-
на, по Татарски по Енисею; каты, жена,
по Телеутски; огада, жена, по Японски.
Quinquet, (кэнке), кингетъ, родъ лампы, по
Фр.—kengken, свѣтлый, блестящій, по Ман-
журски (Amoyt, III, 29); гэгэнъ, сіяніе све-
та; свѣтлый, по Монгольски (Ковал., 2492).
Quintaine (стар.), столбъ, въ который бѣгавъ
бросали дротинами, по Фр.—кита, родъ,
дротика (danc); kitambi, повергнуть въ бою
своего противника; kitambi, проинзить кою
дротикомъ, по Манжурски (Amoyt, III, 63,
64).
Quintau, связка сноповъ, жвороста, дровъ, по
Фр.—кюльта, снопы, по Татарски (Троян.,
II, 184).
Quinte (кэнтъ), внезапная грусть, причуда,
досада, капризы; quinteux, своенравный;
о конъ: ртациный, по Фр.—кэнтэкъ,
вспыльчивость; кэту, чрезвычайно, крайне;
кэдойтку, выходить изъ предѣловъ, по
Монгольски (Ковал., 2446, 2464, 2465).
Quinte (кэнтъ), жестокой кашель, удушье,
по Фр., а по переходъ буквы т въ k—quintk
—кэнтъ, сухой кашель, по Монгольски и
Манжурски (Ковал., 2446).
Quinter, хлеймъ, серебро или золото, по Фр.—
kitambi (частица mbi есть оконч. неопред.
накл.), приложить къ чему печать, по
Манжурски (Amoyt, III, 63).
Quintin, тонкое полотно, по Фр.—китанъ, по-
лотно; кпсея, по Татарски (Троян., II,
142).
Quiose, quiosse, гладильный камень у сырмат-
никовъ, для сдиранія (pour épiler) волосъ
съ кожи, по Фр.—кисуку, скоблить, от-
скабливать, очищать волоку отъ кожи,
по Монгольски (Ковал., 2525); кысыи,
скоблить, по Якутски (Бетг.); коохъ, ка-
мень, по Остаци Васюганскаго рода;
кхесъ, камень, по Арински.
Quir, ѳкая нашивка, по Англ.—киаран, пы-
тка, по Манжурски (Amoyt, III, 66).
Quiqeron, заходникъ, золотарь, по Фр., а по
переходъ буквы q въ t или t—quiqeron,
Слово quiquer или tiquer—джигаръ, му-
хусъ, по Монгольски (Ковал., 2333); ка-
иръ (—кажиръ), бобровая струя, по Та-
тарски (Гиган., 583); kajer, бобровая струя,
по Камашинско-Самойдски (Кастр., 206).
Слогъ: on—оно, степной козель, по Мон-
гольски (Ковал., 314). Quiqueron—мускусный
козель, т. е. кабарга (животное похожее
на дикую козу). См. gadouard, Bibergeil (въ
geil).
Quire (кваръ), дѣсть (бумага), по Англ.—гаръ,
рука, по Монгольски (Ковал., 1006) и Кал-
мыцки. Английское кваръ, тоже самое
что Фр. main (de papier), т. е. «рука» (въ

маги) и новейшее Русское: *дест* = *dest*, рука, по Персидски (Рус.-Франц. Слов. Редка, 247). Называть рукою известное число листов бумаги — не имеет равно никакого смысла и, без сомнения, все это есть не ловкий, варварский перевод с Китайского: в этом языке *cheou* значить рука и *sheou*, собирать и связывать, *colligere* (Guignes, 3224, 3226). Таким образом последнее Китайское слово принято за первое и *связку* (бумажных листов) *Каимык* называл *квиром*; *Манжур* — *maian* (Amiot, II, 369); а Персиянин — *dest*. См. *Kame*, *quet*.

Quirk, колокое слово; стрелка у перчатни (*fouquette*), по Англ. — *киркуг*, трезубец, по Монгольски (Ковал., 2550).

Quirs (квирсы), *in* —, в листах (о кнйге), по Англ. — *кварь*, листья, по Воляцки.

Quis, старый колдун; по Фр., см. *Kies*.

Quite (взроятно выговаривалось: *кюит*), избавленный от чего; свободен от всякого обязательства; *quitter*, освободить, простить, по Фр. — *кутадамент*, освобождать, по Татарски (Гиган., 530); *koumtou*, пустота; *koumtoulembi*, быть пустым, порожним, по Манжурски (Amiot, III, 105; *kundej*, пустой (вид); *kundejleku*, опорожнить, по Монгольски (Ковал., 2566).

Quitter, отойти, скнуть, сбросить; *quitterie*, отставка, по Фр. — *китъ*, прочь; *китущъ*, отъезд; *киташаментъ*, отхож; *китяжъ*, уходъ, отойти, по Татарски (Гиган., 477, 359; Троян., II, 144).

Quitter, оставить, по Фр. — *куетьау*, *куетьамъ*, оставить, по Остяцко-Самофдски (Кастр., 296).

Quitter, покинуть, покидать, по Фр. — *калдырмакъ*, оставлять; *калдуъ*, остаток; *по-слабдышъ*, по Татарски (Троян., II, 113).

Quitter (выговаривалось: *кюитъ*), отойти; *quitterie*, отставка, по Фр. — *кунделянъ*, на сторону, в сторону, по Монгольски (Ковал., 2566).

Quiz, осмѣяние, насмѣшка; *осмѣивать*, по Англ. — *кюлюшъ*, *смѣхъ*, по Татарски (Гиган., 554).

Quoi, что, по Фр. — *кан*, что, по Самофдски по р. Кетъ; *экъ*, что, по Ламутски (Тунгуски).

Quoit, дискъ, кружокъ, по Англ. — *мучъ*, *кругъ*, по Остяцки по р. Тазъ.

Quoquard (кокаръ), стар.: *болтунъ*, по Фр. — *гунгиръ*, говор; *кунгиредку*, говорить громко, громкоглаго, по Монгольски (Ковал., 2574). См. примѣч. къ слову *regretter*.

Quoquelo, жадный въ славъ, честолюбивъ, по Фр. — *гэгэнъ*, сянне сянъ; важная особа; почетный титул высшей особы; *кензэку*, украшать, наряжать, по Монгольски (Ковал., 2492, 2494); *kengeken*, блестящій; *kengelembi*, просвѣтлѣть, по Манжурски (Amiot, III, 29, 30).

Quoquelo, толстѣть, по Фр. — *кэкази*, беременность, череватость, по Монгольски (Ковал., 2494).

Quote-part, часть, которая слѣдуетъ каждому участнику въ общей суммѣ, по Фр. *Quote-lamtu* (по Франц. выговору слѣдуетъ произносить *каму*: буква *h* въ немъ утеряна), имѣть, совокупно; совмѣстный, совокупный, общій, по Монгольски (Ков., 810). *Quote-part* — совокупная, въ общей суммѣ находящаяся часть.

Quotité, часть, которую платитъ или получаетъ участникъ изъ общей или цѣлой суммѣ, по Фр. — *хамтудъ* (по Франц. выговору: *камутудъ*), совокупно, вообще, по Монгольски (Ковал., 811). *Quotité* — совокупность (платимыхъ или получаемыхъ частей (parts) общей, цѣлой суммѣ). См. выше.

Quoier (стар.), дѣлать что тайно, скрывать, по Фр. — *куи*, копать, скрывать, по Батаски (Guignes, 992, 10482).

Qvalmig, злойный, по Швед. — *кваръ*, жаръ, по Чувашски.

Всего здѣсь на букву *q* определено коренныхъ словъ 121, въ томъ числѣ сложныхъ 6.

Изъ нихъ оказались:

| | |
|------------------------|----|
| Китайскихъ | 11 |
| Японскихъ | 2 |
| Коряцкихъ | 2 |
| Ламутскихъ | 1 |
| Тунгусскихъ | 3 |
| Манжурскихъ | 15 |
| Монгольскихъ | 46 |
| Калмыцкихъ | 1 |

Словъ языковъ первой Китайской семьи 81

| | |
|---|----|
| Самофдскихъ | 4 |
| Якутскихъ | 2 |
| Татарскихъ, Турецкихъ | 14 |
| Моторскихъ, Вогульскихъ, Остяцкихъ | 7 |
| Воляцкихъ, Черемисскихъ, Чувашскихъ | 9 |
| Лопарскихъ, Зырянскихъ, Пермскихъ | 3 |
| Арабскихъ | 1 |

Словъ языковъ второй Китайской семьи 40

Итого . . 121.

Второе отдѣленіе Китайской семьи относится къ первому какъ 1:2.

Raambreg (стар.), выкупить, выручить по-мѣстѣ, по Фр. — *рамбрегъ* — *уборъ*, собственный, по Монгольски (Ковал., 502). *Raambreg* — вновь присвоить, сдѣлать собственнымъ.

Rabâcher, пересказывать сказанное, твердить одно и тоже; *rabâcheur*, пустомеля, тождество, по Фр. — *рабâcher* — *арбичиху*, ужиматься, расползаться; *арбича*, досадный, скучливый, по Монгольски (Ковал., 158).

Raban (морск.), маленькая тонкая веревка, сдѣланная изъ старыхъ канатовъ; *gabane*, привязывать, по Фр. — *банъ* (*bang*), вязать, привязывать, по Китайски (Guignes, 7862).

Rabat (раба), вагонъ дѣла въ сѣтъ, по Фр. — *атба* — арабы, сѣмшеніе, запутанность; арабыла, запутать; арабай, перепутаться, запутаться, по Якутски (Бетя.).

Rabat (раба), ворончикъ полотняный, бранный, по Фр. — *атба* — *эри*, пила, по Якутски (Бетя.).

Râble, толпа, сборище, по Англ. — арабы, сѣмшеніе (*Verwirrung*, *confusion*); арабыла, сѣмшанъ, по Якутски (Бетя.).

Rabe (чаромантъ), воронъ, *corvus* — *bate* — *бари*, ворона, по Камашинско-Самофдски (Кастр., 243); *баръ*, воръ, по Татарски Мещерякаго покровія; *баръ*, воръ, по Башкирски; *баре*, воръ, по Койбалыски (*Asia rolygl*, 158). См. о сѣмъ словъ: *Karak*.

Râbid, башенный; всплывчивый, неистовый,

по Англ. — *tribid* — урбитку, всплывнуть, заплыть (объ огнѣ); разгорячиться, взбѣситься, по Монгольски (Ковал., 587).

Babis (стар.), лютый волкъ, по Фр. — *arbis* — ирбисъ, леопардъ; тигръ, по Монгольски (Ковал., 324).

Rabler, мѣшать дрова, чтобы лучше горѣли (*attiser le feu*), по Фр. — *арабыла*, запутать, сѣмшанъ (*verwiltten*); арабыла, быть запутану, сѣмшану, по Якутски (Бетя.).

Râblu, сильный, по Фр. — *орабъ*, сила, по Остяцки по р. Тазъ.

Rabot (рабо), весло, гребокъ, чѣмъ мѣшаютъ извѣсть въ твоярѣ, по Фр. — *лабо* — лабе, весло, по Остяцко-Самофдски; *лоботаро*, грести весломъ, по Самофдски Енисейскаго округа (Кастр., 265).

Raboter, выглаживать, чистить скоблемъ (*potir avec le rabot*), по Фр. *Bot* — *пода*, ледъ, по Самофд. Томскаго округа. *Raboter* — *скоблить*.

Raboter (чаромантъ), скоблить, по Фр. — *tobaler* — *touiballambi* (частица *mbi* есть оконч. неопред. накл.), скоблить, по Манжурски (Amiot, II, 307).

Rabotoux, шереховатый, по Фр. *Boteux* (ботъ) — *бодо*, оспа, по Монгольски (Ковал., 1178).

Raboteux — *пиршествовать*, основатель.

Rabougr, зачавѣвшее дерево, по Фр. — *буху*, горбъ; *букюръ*, согнутый, по Монгольски (Ковал., 1247, 1251); *бугюри*, горбъ; *горбатый*; *бугюряйкъ*, сгорбиться, нагнуться, по Татарски (Троян., I, 222).

Rabule, стрипичъ ябедникъ, придирщикъ, по Фр. — *арабыла*, запутать, перепутать, по Якутски (Бетя.).

Rasage (морск.), веревка обшита кожей, по Фр. — *асаге* — *аргаиданъ*, веревка, по Монгольски (Ковал., 154).

Rasages (морск.), названные деревянные шары, по Фр., см. *гаге*.

Racaille, чернь, подлый народъ (*le rebut du peuple*); *дрянъ*, по Фр. — *аткайла* — *аргалъ*, сухой помѣтъ скотский; *аргалчи*, собиратель помѣта, по Монгольски (Ковал., 153, 154).

Rasambeau, желѣзное кольцо прикрѣпляющее на шлюбокъ рей, по Фр. 1-й Слогъ: *га* — *Раз*, рей, по Нѣмецки. 2-й Слогъ: *sambeau* (канбо) — *комбику* (по Франц. выговору: *амбику*), стягивать (*setter fortement*); связать, завязать, по Монгольски (Ковал., 938). *Rasambeau* — *завязка*, прикрѣпа рея.

Race (ростъ), быстрое теченіе; бѣгъ, бѣганіе; бѣгать въ запуски, по Англ. — *эрэсъ*, скоро, поворотно, по Монгольски (Ковал., 252).

Race, родъ, племя, по Фр. — *орошпъ*, начало, по Монгольски (Ковал., 456; уругъ, родъ, племя, по Татарски (Троян., I, 99). См. *эгаге*, *распне*.

Rache, мщеніе, месть; *Racher*, мстителъ — *эрэсъ*, гнѣвъ, ярость, по Якутски (Бетя.); *eurkê*, гнѣвъ, по Турецки (*Diç. turc-fr.*, Bianchi, I, 241; уршкъ, возмездіе, по Монгольски (Ковал., 465).

Rache (чаромантъ), мѣсть — *харс* — *хара*, зло, по Камашински; *кагои*, мѣсть, по Манжурски (Amiot, I, 347; *кару*, мѣсть, по Татарски (Троян., II, 83).

Rache (чаромантъ), нечистота, дрянъ; поддонки, осадокъ дегтя, по Фр. — *шаре* — *шаръ*,

грязь, по Венгерски; *шарукъ*, набойна, выварки, выжимки, по Монгольски (Ковал., 1453).

Rachel, разсѣлина, пропасть — *ражъ*, дыра, по Черемиски. См. *Rachen*, ротъ, пасть.

Rachel (чаромантъ), разсѣлина, пропасть — *шаре* — *харъ* — *гаръ*, пещера, по Татарски (Слов. къ Тат. грам. Гиган., 25).

Rachen, ротъ, пасть — *ражъ*, дыра, по Черемиски; *ардзайку*, оскалывать зубы, по Монгольски (Ковал., 163).

Rachen (чаромантъ), ротъ, пасть — *шаре* — *царъ*, ротъ, по Курдски.

Racine, корень, по Фр. — *риша*, корень, по Персидски (Монг.-Тат.). *Racine* — *аргисе* — *атгош*, отростокъ; *атгошби*, давать побѣги, отростки отъ «корня», по Манжур. (Amiot, I, 57).

Rack, пытка, мученіе, мѣра, по Англ. — *эрэку*, пытка, мученіе, мѣра, по Монгольски (Шиндтъ 30).

Rack, зубчатая полоса, по Англ. — *арага*, коренные зубы, по Монгольски (Ков., 140).

Rack, аракъ, родъ водки, по Англ. — *араки*, водка, хмельной напитокъ, по Монгольски (Ковал., 143); *arki*, водка, по Манжурски (Amiot, I, 58).

Rack, прила, по Англ., см. *Rocken*.

Racke, *Racke*, великанъ — *арске*, *ерске* — уругъ, высокій, возвышенный, по Монгольски (Ковал., 592); *уарке*, велико, по Самофдски Томскаго округа и по р. Кетъ; *арка*, велико, по Самофдски Обдорскаго округа; *арко*, велико, по Самофдски въ Пустозерскомъ округѣ.

Racker (чаромантъ), въ низкомъ нарѣчьи: *собака*, *песъ* (Аде.) — *скаге* — *кайре*, *собака*, по Лопарски; *кобра*, *собака*, по Чуконски.

Racker (чаромантъ), живодеръ, бездѣльникъ — *кареръ* — *кайръ*, воръ, по Вогульски около Березова.

Racket, шумъ; болтовня, по Англ. — *ранганъ*, *гохосъ*, по Вогульски около Чердыни.

Racket (чаромантъ), шумъ, по Англ. — *скаге* — *куара* и *кбра*, *гохосъ*, по Воляцки.

Râcle, скребло, скребокъ; *racler*, скребкомъ чистить, по Фр. — *ирагалу*, *велѣтъ* бо-родить; *ирагалу*, *струтуться*, *рѣбать* (о водѣ), по Монгольски (Ковал., 320, 319).

Rasoler, вербовать въ солдаты по водѣ или хитростью; *rasolage*, хватка, промиселъ вербовщика, по Фр. — *атголер*, *атголаге* — *аргалу*, употребить хитрость, хитрить-ся, умудриться, найти средство, по Монгольски (Ковал., 153).

Rad, колесо (чаромантъ) — *даг* — *даиръ*, *деиръ*, *кругъ*, по Турецки; *тауро*, *кругъ*, по Чувашски.

Rade, *рейда*, отстой, пространство моря возлѣ береговъ, гдѣ корабли могутъ стоять на якорѣ, по Фр. — *орозда* (*orodza*), мѣсто, помѣщеніе, по Монгольски (Ковал., 460).

Râdel, сито, грохотъ; *Râder*, сито; *сѣять*; *râdern*, сѣять — *роуты*, сѣять, по Вогульски около Чердыни; *роутанъ*, сѣять, по Вогульски около Березова.

Râdel (чаромантъ), сито; *râdern*, сѣять — *dârel*, *dâtern* — *старуха*, сѣять, по Монгольски и Камыцки. См. *raiten*.

Radeln, вертѣться — *ардѣлн* — *эрчимъ*, *вертѣніе*, по Монгольски (Ковал., 263).

56

Ridein (чароманты), вертаться=därela=джоре, возить, по Манжурски; тере, возъ, по Черемисски; тро, возъ, по Вотяки. См. Rad.
Radieren, скоблить, подкабливать, гравировать кривую водкою, см. Ratte (крыса).
Räjdur, диная коза, по Швед. =арад (arad), диная коза; арагъ, дикий козляк, по Монгольски (Ковал., 141, 148).
Radker, томе, что Rademacher, колесникъ. Ker =каръ, работа, по Бухарски (Монг.-Тат.).
Radlitz, соха (Адел.). 1-й слогъ: rad (чаром.) =ад=агра, соха, по Корельски; адеръ, соха, по Эстляндски (Чухонски). 2-й слогъ: litz=лыпе, малый, по Татарски Чадаго рода; литъ, мало, по Англо-Саксонски.
Radlitz=сошма.
Radoter, говорить вздоръ; говорить чепуху по слабости ума, происшедшей отъ старости, завыраться, по Фр.=тоти, попугай, по Монгольски (Ковал., 1838).
Radouber (морск.), подчинить, исправить судно; гафобейг, конопатчикъ, корабельный плотникъ, по Фр.=дэби, щель, по Якутски (Бетг., 115); дэбэ, насквозь, напросто; дэбингъ, горюнья; дэбэралъ, щель, по Монгольски (Ковал., 1720, 1721).
Radouber=зачелить, конопатить, забить щель.
Raende, парилщикъ, банщикъ, по Фр.=dencele=аригулу, чистить, очищать, наблюдать чистоту, по Монгольски (Ковал., 146). Впрочем слово raende я скорее отношу къ Монгольскому же: эргюлеу, мучить, терзать, истязать (Ковал., 252), потому что банщики владѣютъ искусствомъ у моющихся въ банѣ выправлять члены и заставляя ихъ хрустѣть—это дѣйствование имѣетъ по наружности видъ пытки, истязанія.
Raf (морск.), спальный и быстрый приливъ; raffale, шквалъ, порывистый вѣтеръ, по Фр.=връхъ, пылъ, ярость, гнѣвъ, по Якутски (Бетг.).
Raffen, сгребать, см. Rechen.
Raffen (рае=рахъ), образки кожаные и проч., по Фр.=ираху, раздѣлывать на пласты, раскраивать, по Монгольски (Ков., 318); rha (righa), изразъные въ куски; куски матеріи, по Манжурски (Amoyot, I, 171).
Raffetier, барышникъ, сводникъ въ торговлѣ, по Фр. fletier=хетіе=хонтоху, барышничать; хонтоа (=хонтоа)*, чрезвычайный барышъ, проценты, по Монгольски (Ковал., 869).
Rag (чароманты), тряпка, ветошня, по Англ. =гаг=укірку, сдѣлаться ветхымъ, по Монгольски (Шмидтъ, 68); нары, старъ, по Татарски на Барабъ и Мечерячки.
Rag, тряпка, ветошня, по Англ.=аг=арга, старый, по Якутски (Бетг.).
Rag, тряпка, ветошня, по Англ.=аг=эзгн-ный, изношенный, обветшалый, истасканный; эзгнъ, износить, изорвать, прирѣсть въ ветхость, по Монгольски (Ков., 204, 205).
Ragats (raga), томе что rescite, опекини въ извѣстѣ, по Фр.=ага=изга, личница; итагау, жарить, прижигать (айды, проги), по Монгольски (Ковал., 294, 295).

* Вукъ ф собственно въ Монгольскомъ языкѣ не пишется, а замѣняется оной чрѣзъ х (kh).

Rage, бѣшенство; гнѣвъ, ярость, по Фр.=рандъ, досада, по Татарски (Глган., 137); эрэхъ, гнѣвъ, ярость, по Якутски (Бетг.); ikimbi, разсердиться, разгнѣваться, по Манжурски (Amoyot, I, 171). См. enager.
Rage (чароманты), бѣшенство, ярость, по Фр.=гагъ=гайратъ, лютость, по Татарски (Глган., 271); агуръ, гнѣвъ, вспыльчивость, по Монгольски (Ков., 37). См. aigre, anger.
Ragen, высовываться, выдаваться, торчать=арген=арга, спина, по Татарски въ Тобольской округѣ; арага, коренные зубы; арагату, зубчатый, по Монгольски (Ков., 140). Газогъ газен произошелъ отъ удобовленія торчащихъ позвонковъ спины или зубамъ.
Ragot (rago), крюкъ, сѣпъ у дышла, по Фр.=пргакъ, крюкъ, по Татар. (Троян., I, 24).
Ragot (rago), короткий (court); коренастый, по Фр.=argot=arguia, прирѣзать убавить, укоротить; arguamby, укоротить, уменьшать, по Манжурски (Amoyot, I, 58).
Ragot, двугодовалый кабанъ, вееръ, по Фр.=арага, коренные зубы; арагату, изгибый коренные зубы, по Монгольски (Ковал., 140).
Ragoter, ворчать, по Фр.=каты, ожесточенный, грубый, закоснѣлый, по Татарски (Троян., II, 68). Ragoter=ожесточаться, грубить.
Ragout (ragu), кушанье возбуждающее аппетитъ, по Фр.=раку=айракъ, заквашенное молоко, кумысъ; ирагу, приятный, сладостный, по Монгольски (Ков., 8, 319).
Raguer, подчинить, образъ, выровнять ножомъ; у каменн.: поправить, выровнять наружныя стѣны; начисто отдѣлывать; поправлять; у живопис.: подобрать цвѣта, краски, по Фр.=кпри, сообразность, соразличность; пристойность, приличіе; уравнивать, по Монгольски (Ковал., 2547).
Ragner (se), перетираться; гагдѣ, перетертый (о канатѣ), по Фр.=уруку, тереть терпугомъ, пилить; уругсунъ, полтъ, половина, по Монгольски (Ковал., 586).
Rahe, поперечина на мачтѣ судовъ, къ которой привязываются паруса; рей=агхе=арха, спина, по Кангаски; арха (arha), спина, тылъ, по Якутски (Бетг.); арга, спина, по Татарски въ Тобольской округѣ; рюгъ, спина, по Шведски и Датски и т. д. Видопредставительно рей удобовляется спина, на которую во всю ее длину подвѣшаются и увязываются паруса.
Rahm, сливки; сметана; нымъ; Rahmel, пѣна пригорающая въ сосудахъ=юрюхе, пѣна, по Якутски (Бетг.); урюмъ, пѣна, сливки, сметана, по Монгольски (Ковал., 584); отомой (оромъ), пѣна на молокѣ, по Манжурски (Amoyot, I, 199); алган, кислое молоко, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, I, 278); айранъ, кислое молоко, по Татарски (Троян., I, 147). См. caillé.
Rahm, сажъ (Аделунгъ)=аранъ, грязь, по Борячки.
Rämel, пѣна пригорающая въ сосудахъ, см. Rahm.
Rähmel, связка льна въ 20 фунтовъ=оромокъ, связка, пачка (льну, коноплю), по Монгольски (Ковал., 459).
Rahmen, мостикъ, полки; полка=оронъ; скамья; постель, по Якутски (Бетг.).

Rahmen, цѣлить, мѣтить=еренъ, чаять, надеяться; еренеръ, надежда, по Якутски (Бетг.). Примѣч.: Надежда есть цѣль, мѣта получения или осуществленія чего либо.
Rahmen, рама, рамка; пильцы =атмен=примѣкъ, борть, берегъ; закраина лодки; кромка, по Монгольски (Ковал., 325).
Rahn, rahm, гибкий, тонкій=уранъ, ижный (fein), по Якутски (Бетг.).
Rahne, валежникъ, вѣтромъ вырванный и поваленный деревъ=прень, запутанность; иренекъ, запутанный, по Якут. (Бетг.).
Rahne=путанъ.
(Равъ) (чароманты), корень, по Кельтски=банръ=эберъ, рога, по Монгольски; ыбуръ, рога, по Калмыцки).
Raicher, живо подобрать на полѣ, по Фр.=орось, жито, по Лукопольски (Отяцы); арешъ, рожь, по Кангаски; орощъ, рожь, по Вогульски около Березова; арышъ, рожь, по Татарски около Казани; ирашъ, рожь, по Чувашски.
Raide, окончатый, по Фр., см. roide.
Raie, промежутокъ борозды, по Фр.=ираху, бороздѣ, по Монгольски (Ковал., 318); йу, пахать землю, по Китайски (Guignes, 8323); ара, промежутокъ, по Якутски (Бетг.).
Raie, чертъ; rain, опушка, край лѣса, по Фр.=ричъ, межа, по Чухонски и Олонцки; прагъ, межа, по Чувашски.
Raie (чароманты), полоса; черта, по Фр.=аръ=аръ, полоса (цвѣта), черта; арѣнь, полосатый; пестрый; ираху, бороздѣ, по Монгольски (Ковал., 136, 253, 318).
Raier (гир.), течь, по Фр.=лагъ, быстро течь, по Китайски (Guignes, 5345); лей, рѣка, по Момышски и Мордовски.
Raiger, стрѣла палая, ardea cinerea. 1-й слогъ: rag=arg=урго, велико, по Карассински (Самойдски); уарга, велико, по Самойдски Томскаго округа; аръ, велико, по Шотландски; арко, велико, по Самойдски Пустозерскаго округа. 2-й слогъ: er=ора, нога, по Чувашски. Raiger=великоногъ.
Raikе, галка, согуз mopedula. Слогъ: raik=лейкъ, мясо, по Готтиски (Швед.). Поставленная гласная: e=ойа, птица, по Вогульски по р. Чусовой. Raikе=птица мяса, птица подана. См. Klaas, Dohle. Составленіе сложныхъ словъ иногда не ограничивается однимъ только свойствомъ опредѣляемаго предмета, а потому, чтобы знать наприм.: другую особенность галки, то опять найдемъ слогъ: raik=рейка, дыра, по Чухонски,—а здѣсь должно разужать: дуло II такъ галка имѣетъ другую особенность: жить въ дулахъ.
Rail, полоса; перила; релъсъ, по Англ.=арахъ, дышло, оголоби; дрога, по Монгольски (Ковал., 141).
Railler (rain), смѣяться, издѣваться надъ кѣмъ, на смѣхъ кого поднимать, по Фр.=зай, смотри на кого смѣяться, по Китайски (Guignes, 9882); liolio, изъясненіе смѣха; смѣхъ, по Манжур. (Amoyot, II, 351). См. rige.
Rain, узкая полоса между двумя пашнями, служащая межою; rainen, граничить=ираху, борозды дѣлать, бороздѣ; раскраивать, по Монгольски (Ковал., 318).

Rain, опушка лѣса, по Фр.=ирана, межа, по Чувашски.
Rain (рэнъ), дождь, по Англ.=lan, безпрестанный дождь; lan, благовременный дождь, по Китайски (Guignes, 11995, 11980).
Rain (чароманты), зугъ, часть, вѣлое мѣсто (Аделунгъ)=наръ=нарь, зугъ, по Мордовски; нюръ, зугъ, по Остиянъ около Нарыма.
Rain (чароманты), холмъ, бугоръ (Аделунгъ)=паг=маръ, холмъ, по Мокшански; амаръ, холмъ, по Ассански.
Raineau, насадка, переключная связывающая сван, по Фр.=lan, перила, по Китайски (Guignes, 4578).
Raie, токовать (объ оленѣ), по Фр. см. rger.
Raie, брѣть, по Фр.=урамъ (частица макъ есть оленъ. неопред. накл.), жать хлѣбъ, жать, по Татарски (Троян., II, 100).
Rais... (выговоръ: ра), спицы въ колесѣ, по Фр.=herou, спицы въ колесѣ, по Манжурски (Amoyot, III, 41).
Rais (ра), лучи, сіяніе, блескъ; спицы въ колесѣ; лучи, выходящіе изъ звѣзды, по Фр.=ла, блестящій; леа, освѣтить, по Китайски (Guignes, 5569, 5540).
Raisex (стар), лучезарный, по Фр.=рзъ (чароманты)=зэр=саръ, свѣтъ, по Калмыцки; сара, луна, по Монгол. (Шмидтъ, 343).
Raison (рэзонъ), вина, причина, поводъ, по Фр.=ороза (oroda, вина, причина (cause, raison), по Монгольски (Ковал., 460).
Raison, часть, пай община (part d'un associé), по Фр.=ороза, помѣщеніе, опредѣленное мѣсто; достояніе (bien), по Монгольски (Ковал., 460).
Raison (raie), пить за здоровье того, кто за наше пѣлъ, по Фр.=ouichembi, восхвалить кого, объявлять къ нему въ любви, по Манжурски (Amoyot, I, 251). См. oraison.
Raiten, сѣять=роуты, сѣять, по Вогульски около Чердыма; рутанъ, сѣять, по Вогульски около Березова.
Raiten (чароманты), сѣять=тайен=тариху, сѣять, по Монгольски и Калмыцки.
Raiten, считать=aiten=артмакъ, прибавляться, прибавить; арту, прибавка, прибавленіе, по Татарски (Троян., I, 22). При счетѣ чего либо одинъ числа прибавляются, присоединяются къ другимъ.
Rak (чароманты), ворона, согуз=ка=жерме, ворона, по Монгольски; карга, ворона, по Татарски (Слов. къ Тат. грам. Глган., 44). См. Karak.
Rak (чароманты), вѣнецъ, состоящій изъ шарообразныхъ на канатъ напизанныхъ кусковъ дерева и окружающій среднюю мачту (Аделунгъ)=ка=каръ, кругъ, по Вогульски по р. Чусовой.
(Рака (чароманты), бороздъ, по Англо-Саксонски=гара=нара, борона, по Чухонски).
Rake (рекъ), грабли, загребать; рыться, по Англ.=арукъ, копать; аругулу, всѣять копать, взрывать, по Монгол. (Шмидтъ, 31). См. Rechen.
Räkel, Rkel, базма, спинка (Аделунгъ)=äkel, rkel=арка, спина, по Киргизски, Башкирски, Хивински, Татарски и Турецки.
Rakish, распутный, по Англ.=аракчи, пьяница, гуляка, по Монгольски (Ковал., 143).

Raller, токовать (объ оленя), по Фр., см. rger.
 (Рамъ (=ламъ), баранъ, по Англо-Саксонски =lammas, баранъ, по Чухонски).
 Ramage (чаромантъ), пѣніе птичекъ; ramager, пѣть, чирикать, по Фр.=ramage, ramager=мурашъ, пѣть, по Черемиски.
 Ramager, пѣть, чирикать, по Фр.=ramich, веселія пѣсни, по Персидски (Монг.-Тат.). Dict. turc-fr., Bianchi, I, 914.
 Ramas (рама), луча, громада, по Фр., чаромантъ=амат=каръ, холмъ, по Моншански; амаръ, холмъ, по Ассански.
 Ramasse, плотный, крѣпкій, сильный (vigoureux) =отмассе=урмась, сила; урмастай, сильный, по Монгольски. Ramasse =ramaté=юрматъ, сильный, могучій, крѣпкій, по Монгольски (Ковал., 468, 589).
 Rame, стона (бунаги), по Фр.=оромокъ, связка, пачка, по Монгольски (Ковал., 459). См. quire, quet.
 Rameneret (плот.), шнуровая черта, отбивка, по Фр. 1-й слогъ: rame=оромъ, черта, оставшіяся знаки, по Монгольски (Ковал., 459). 2-й слогъ: neret=нарѣйтгазъ, видимость, наружность; нарѣйтку, дать наружный видъ, по Монгольски (Ковал., 643, 644). Rameneret=вишняя, наружная черта чего либо.
 Ramer, много трудиться надъ чѣмъ, по Фр.=рамо, трудъ, по Чухонски.
 Ramer, грести весломъ, по Фр.=оромъ, сдѣлать черта; струи, струйки на водѣ, по Монгольски (Ковал., 459).
 Ramnagrobis, толстый, надутый и богатый человекъ, по Фр. 1-е слово: ramna=отмпа=архана, бегемотъ, по Монгольски (Ковал., 142). 2-е слово: grobis=....
 Ramingis (рамѣнгъ), о конѣ: ртцалпный, не слушающій шпоръ, по Фр.=эрэжэй, неустрашимый, по Монгольски (Ковал., 249).
 Рамъ, въ Оснабрюкѣ: котъ (Аделунгъ)=эрежъ, котъ, по Монгольски; вре-мись, котъ, по Калмыкии. См. Mietz.
 Рамше (чаромантъ), баба, колотушка=штате=мырь, пень, по Зырянски; ожартъ, пень, по Черемиски. См. Remel.
 Rammel, баранъ=ламмась, баранъ, по Чухонски и Корельски.
 Rasmeln, сходиться, пониматься, совокупляться=атмелн=урма, склонность, охота (epie), по Монгольски (Ковал., 468).
 Rasmeln (чаромантъ), шумѣть, кричать (Аделунгъ)=штателн=муръ, пѣть, по Черемиски.
 Rampe, покатошь холма, по Фр.=ай-репъ, холмъ, по Остѣи около Березова, Нарма и по р. Юганъ.
 Rampe (чаромантъ), покатошь, скатъ холма, по Фр.=рап=бори, холмъ, по Бурятски (Монгольски); боръ, гора, по Какашански.
 Ramaken, ржаты=ранганъ, голодь, по Вогульски около Чердыма; рогаеиъ, крѣкъ, по Вогульски около Березова.
 Rance, пригорѣлый, по Фр.=атсе=арца, можжевельникъ, по Монгольски (Ковал., 161).
 Rancher, стремлянка (родъ лѣтвицы); ranche, ступеньки на стремлянкѣ, по Фр.=антше=отшоо, ярусъ, этажъ, повсюдѣ, рядъ; счетъ предметовъ одинъ на другомъ положенныхъ, по Манжурски (Amiot, I, 256).

Ranchier (раншиа), геральд.: желѣзко косы и серпъ, по Фр.=ганпъ (павѣстный переходъ по Франц. яз. буквы q. c. и t. ch. наприим.: аго, лухъ, и агеде, стрѣлокъ изъ лука)=отга, коса (haix), по Турецки (Dict. fr.-turc, Bianchi, I, 709); уракъ, серпъ, по Татарски (Лиган., 536).
 Rancio, старое Испанское вино, по Фр.=арадза, крѣпкій кумысъ (изъ кобыляго молока); горячее вино, спиртъ, по Монгольски (Ковал., 143).
 Rancœur, ненависть, злоба, по Фр. Слогъ: ran=лпн, разлитъ, выступить изъ береговъ, по Китайски (Guignes, 5306). Rancœur=преждедшее мру сердце, гнѣвъ, злость. У насъ подъ словомъ сердце=разумѣются: гнѣвъ, злость, мщеніе.
 Ranson, выкупъ, выкупныя деньги, для освобожденія плѣнника, по Фр. 1-й слогъ: ran=лпн, плата впередъ за товаръ до получения оного, по Китайски (Guignes, 16525). 2-й слогъ: son=song (выгов. сынъ), отослать назадъ, возвратитъ (remettre), по Китайски (Guignes, 12690). Ranson=плата впередъ на совесть, за освобожденіе. О нахожденія во Франц. языкъ Китайскихъ сложныхъ словъ—см. saint-doux, goupil, ralan, javeau, bajoue, bajon, boulingue, saparé, champagne, empenelle, fouée, foyer, gonfalon, hautbois, limier, maintenir, maintien, compas, mechoir, minois, pigeon, rayon, robinet, rouxieux, chailon, champion, cheveu, enseigne, Funke.
 Rancœur (стар.), рыдать, сдѣлать se plaindre, жаловаться, по Фр.=атсепг=аричалъ, шумъ, громкій голосъ, по Монгольски (Ковал., 164). Rancœur=вопить.
 Rand, край, кайма; предѣлъ=ранда, берегъ, по Корельски и Чухонски; айда, морское побережье, по Якутски (Бетл.). См. Strand.
 Rändig, съ краемъ=раденгъ, высокая ограда, по Монгольски (Ковал., 2657).
 Randonné, скачка кругомъ (одичи), по Фр.=атдонпее=оричи, около, окрестъ, вокругъ, по Монгольски (Ковал., 468). И обратно: randonné=дангонпее=тауро, кругъ, по Чувашски.
 Randonner (стар.), скакать, пускаться въ скачку; ranpon (стар.), стремительно, по Фр.=урадуду, пускаться въ бѣгъ, бѣгать въ зачуски; урадуду, конское ристаніе, бѣгъ; ристалище, по Монгол. (Ковал., 458, 459).
 Rang, рядъ; rangée, рядъ, по Фр.=эрике, рядъ; чотки; наизаанный снурокъ, по Монгольски (Ковал., 2670, 254); эринъ, стѣна, по Якутски (Бетл.). См. tiege.
 Rang, рядъ=атг=эргъ, берегъ, по Калмыкии; эргъ, берегъ, по Монгольски.
 Rang (ранъ), достоинство, чинъ, степень, по Фр. и Нѣм. =оронъ (oron), чинъ, по Монгольски (Ковал., 447); batanga, мандаринъ второй степени; собственно чинъ мандарина; мандаринъ подчиненные мнѣштрапъ и проч., по Манжурски (Amiot, I, 400).
 Rang (чаромантъ), степень, чинъ, достоинство, по Фр.=ганг=ганг=горить, степень, званіе, по Монгольски (Ковал., 2555).
 Range, рядъ каменьева на серединѣ улцы; rangée, рядъ, по Фр.=ронгъ, узкій проточекъ, деуилъ, по Монгольски (Ковал., 2662).
 Range, свинья, sus=ронге, крикъ, по Вогульски около Чердыма. Range собственно значить: крикливая, визгливая.

Range, свинья, sus=оронъ, боровъ, по Монгольски (Ковал., 460).
 Range (чаромантъ), негодяй=ганре, кайре=кайръ, воръ, по Вогульски.
 Range, бѣгъ, погоня, по Англ.=range=улага, повода, почтовымъ лошадъ; улагалахъ, ѣхать на почтовыхъ лошадяхъ; улагачъ, почтарь, по Монгольски (Ковал., 394, 397).
 Range, граница, межа, см. rang (рядъ).
 Range, косогоръ, скать=атген=эргъ, берегъ, по Калмыкии; эргъ, берегъ, по Монгольски.
 Rangén (чаромантъ), косогоръ, скать=ганген, ганген=каре, берегъ, по Самоздски по р. Кетъ. Gagen=staga=амжеръ, берегъ, по Тунгуски Баргузинскихъ.
 Ranger, усмирять, укротить, по Фр.=арага, тихій, спокойный, по Монгольски (Ковал., 140).
 Ranger (стар.), rangier, ranglier, Лапландскій олень, по Фр.=оронго, животное схожее на козу, ѣмущее плоскіе весьма длинные рога, по Манжурски (Amiot, I, 198).
 Ranger, плавать или ходить около береговъ, по Фр.=атгер=эрику, о. ходить, по Монгольски (Ковал., 271); эргинъ, объезжать, обходить кругомъ (bereisen, umgehen), по Якутски (Бетл.).
 Rank, дюшій, здоровый; крѣпкій, по Англ.=атк=арка, сила, мочь, по Монгольски (Ковал., 262); еркі, начинающій приходитъ въ силу; еркѣлмѣ, напрягающій всю свою силу, по Манжурски (Amiot, I, 139, 140).
 Rank, чрезвычайный (extrême, grand), по Англ.=атк=арко, великій, по Самоздски въ Пустьозерскомъ округѣ; арва, великій, по Самоздски Обдорскаго округа; ньярка, великій, по Самоздски Юрацкаго берега и т. д.
 Ranken, тонкая вѣтвь, лоза молодая=оронго, виноградная лоза, по Монгол. (Ков., 449).
 Ranken (чаромантъ), тонкая вѣтвь=капен, капен=гара, вѣтвь, по Тунгуски Баргузинскихъ. Отсюда: rank, гибкій.
 Ranken, вѣтвь=орогахъ, извиваться, въ колѣно сгибаться, по Монгольски (Ков., 451).
 Ranken (чаромантъ), вѣтвь=капен, капен=каръ, кругъ, по Вогульски по р. Чусовой; куръ, пость, по Татарски въ Сибири, Телуеуски и Якутски.
 Rant, говорить высокопарно, по Англ.=арт=арта, молоть, уговаривать, убѣждать; арты, убѣжденіе, уговариваніе, по Якут. (Бетл.); арткажъ, излѣшествовать, присовокуплять; арту, прибавленіе, избытокъ, излѣшествованіе, по Татарски (Троян., I, 22).
 Rantzen, рзвѣтывъ, бѣгаться=атзен=орчиху, кружиться, вертѣться, оборачиваться; орчихъ, около, окрестъ, вокругъ, по Монгольски (Ковал., 469, 468).
 Ranze (чаромантъ), свинья=sus=Ranze=tape=дерво, толстъ, по Ламутски и т. д.
 Ranzen, Ränzel, сумка дорожная=атзел=арнуль, кошелекъ, по Монгольски (Ковал., 163).
 Räre, виноградная кисть безъ ягодъ=атре=прба, мякина, ухоботъ, по Татарски (Троян., I, 21).
 Rariquer (морск.), привести къ вѣтру для обогнанія, опереженія судна, по Фр. Piquer=peki, сильный; pekilmbi, усилить, по Ман-

журски (Amiot, I, 532); бѣпъ, сильный, по Монгольски (Ковал., 1125). Rariquer=усилить (ходъ).
 Rarr, прытко=ган=раванъ, скорый, быстрый, стремительный, по Татарски (Троян., I, 554).
 Rorre, терпугъ, терка=атре; атре, терка; пила, пилава, по Фр.=атре=эри, пила, по Якутски (Бетл.).
 Rappeln, вздуриться, быть не въ полномъ разсудкѣ=арабы, замѣшательство (Verwirrung); арабыла, запутать, сжѣмать, по Якутски (Бетл.).
 Rarponé (стар.), осмѣянный, по Фр.=отронпé=эрибъ, пилить, по Якутски (Бетл.). Rarponé=пиленный, опиленный.
 Raque (морск.), прорывной шарикъ, изъ ко- его дѣлаются факсы, поставляемыя выругъ мачты, по Фр.=эрике, чотки, по Монгольски (Ковал., 254).
 Raquedon, токъ, что что даетъ и опять «на- зодъ» беретъ, по Фр. Слогъ: raque=отке=арка, спина; арканъ, задомъ, спинною, по Татарски (Троян., I, 25). И обратно: raque=quaque=киръ, назадъ, по Татарски (Лиган., 298); хариху, возвратиться, идти домой, по Монгол. (Ковал., 837; Шмидтъ, 140). Raquedon=даватель спинною, задомъ.
 Raquette, большаи пила, по Фр.=арататъ, зубатый, съ зубами, зубчатый, по Монгольски (Ковал., 140).
 Raquette, птичья ловушка, по Фр.=эрэжэй, засовъ у птичьей ловушки, по Монгольски (Ковал., 250).
 Raquette, ямки, по Фр.=прогго, ручныя сан- ги, салазки, по Самоздски Енисейскаго округа; иреанка, салазки, по Тавгиско- Самоздски (Кастр., 272).
 Raquette, отбойникъ, который играютъ въ воланъ, по Фр.=атquette=юртигъ, гнать, прогонять (wegtreiben), по Якутски (Бетл.).
 Raquetton, большаи ракета, по Фр. Слогъ: on=онъ, великій, по Остѣи около Бере- зова. См. roquette.
 Ras, спорное теченіе, по Фр.=эрасъ, прямо, повротно, скоро, по Монгольски (Ковал., 252).
 Ras (ра), спорное теченіе, по Фр.=lay, быст- ро течъ, по Китайски (Guignes, 5345).
 Ras, à—l'eau, au—de l'eau, вровень съ поверх- ностью воды; à—le bord, до краевъ, по Фр. Слогъ: ras (ра)=ат=аръ, черта, линия, струя (на водѣ), по Монгол. (Ков., 139).
 Râsch, о хлѣбъ: жесткій, заскорбый; кислый, рзкій =ürsch =арца, творогъ, по Мон- гольски (Ковал., 161).
 Rasch, быстрый, скорый=эрасъ, эристъ, про- вотно, скоро, по Монгольски (Ков., 248, 252).
 Rasch (чаромантъ), скорый=schach=ссора, ско- ро, по Остѣи около Березова; сюръ, бѣгать, по Якутски (Бетл.).
 Rascheln (чаромантъ), шумѣть (о вѣтрѣ)=schareln=сюренъ, шумъ, по Киргизски; шулазъ, шумъ, по Татарски на Барабѣ. Сасри, крикъ, по Мокшански; сирини, крикъ, по Мордовски.
 Rasen, дернъ, а по переходу Монгольскаго в вѣт=Raſen=орать, трава, по Ламутски; оротъ, трава, по Тунгуски около Охотска.
 Rasen (чаромантъ), дернъ; лукожъ=газл=сесоръ, лугъ, по Самозд. Тожскаго округа.

Kasen, *блестеться*, бланить, неистовствовать = *arsen* = *арсен*, исквозь, напролетъ; безъ обинковъ, ринительно, прямо, по Монгольски (Ковал., 248).
 Räs, *терпкий, кислый* = *ars* = *арца*, творогъ, по Монгольски (Ковал., 161).
 Rassade, *бисеръ, стеклянные шарикъ, изъ коихъ дѣлаютъ четки*, по Фр. = *арсе*, на-сквозь, напролетъ, по Монгольски (Ков., 248). *Rassade* = *пронизъ*.
 Rassasier, *насытитъ*, по Фр. 1-й слогъ: *rass* = *риза*, довозенъ, по Татарски (Гиган., 128). 2-й слогъ: *asier* = *аша*, есть, по Татарски по Чулимъ и Чацкого рода. *Rassasier* = *насытитъ*.
 Rasse, *гассъ, корзина*, по Фр. = *arsse*, *арссъ* = *арджя*, *коробъ*, по Татарски (Троян., I, 22); *arsse*, *арссъ*, новая корзина, по Манжурски (Амют, I, 125, 126).
 Rasse, *гассъ, виноградный стебелъ*, по Фр. = *arsse*, *арссъ* = *арзан*, отпрыски, побѣги, отпрыски; *arszanambi*, пускать отпрыски, отпрыски, по Манжурски (Амют, I, 255, 256).
 Rasseln, *дрезбжати, стучать* (*cire du bruit*); *Rassel*, *трещотка*. См. *rascheln*.
 Rassis (расси), *разсудительный, спокойный, степенный*, по Фр. = *arsis* = *арши*, мудрецъ, отшельникъ, по Монгольски (Ков., 160).
 Rassis (расси), *райнъ* = *черствый хлѣбъ*, по Фр. = *арасуа*, *кора, корка*, по Монгольски (Ковал., 141). *Rain rassis* = *коржавый, корявый хлѣбъ*.
 Rast, *барабанный бой* = *ратъ*, *бить*, по Вогульски около Чердыма.
 Rasten, *отдыхать, покоиться, почить* = *arsten*, *арстен* = *аршлху*, *жить отшельникомъ, какъ арши (отшельникъ)*, по Монгольски (Ковал., 160).
 Rat (ра), *крмса*, по Фр. = *ар* = *пръ*, *мышь*, по Эстляндски (Чухонски).
 Rata, *порочить, хулить, оуждъ*, по Швед. = *оророда*, *худо, дурно*, по Монгольски (Ковал., 447).
 Ratatine, *сгорбленный, сутулый*, по Фр. = *ратъ*, *кривошерстый; татагуръ, кривой ножъ*, по Монгольски (Ковал., 1623, 1625).
 Rate, *привилегія, льгота* = *арте* = *арыть*, *промежутокъ; арыть, занять промежутокъ*, по Якутски (Бет.).
 Rate (ратъ), *мѣна, оцѣнка*, по А. г. = *артъ* = *артукъ*, *веровнальная цѣна; покупная цѣна*, по Монгольски (Шмидтъ, 74).
 Rate, *разборъ; мѣра; раздѣлять на классы*, по Англ. = *арадза*, *мѣна, разжыть; мѣной торгъ*, по Монгольски (Ковал., 142).
 Rate (чаромантъ), *селесѣнка*, по Фр. = *талъ*, *талагъ*, *селесѣнка*, по Татарски (Гиган., 634); *тага*, *почка*, по Манжурски (Амют, II, 207); *дэлугуна*, *селесѣнка*, по Монгольски (Шмидтъ, 277).
 Rateau, *грабли*, по Фр. = *араду*, *зубчатый, съ зубами*, по Монгольски (Ковал., 141).
 Rateau (чаромантъ), *грабли, гребенка, щетка*, по Фр. = *rateau* = *тарауи*, *чесалка; тарай-мѣнъ, чешъ*, по Татарски (Гиган., 634, 636).
 Rateau (чаромантъ 2-я), *грабли*, по Фр. = *тагау* = *heterembi*, *гребсти граблями; heterembi*, *грабли*, по Манжурски (Амют, III, 36).
 Rater, *не попадать во что; имѣть неудачу; оскитиса (о ружьяхъ)*, по Фр. = *артер*, *alter* = *аддаху*, *не попасть въ цѣль; пропрать, потерять игру; пропустить, сдѣлать про-*

пускъ; алдахъ, ошибка, упущеніе, по Монгольски (Ковал., 87, 88).
 Rath (чаромантъ), *сила, власть, богатство* (Адел.) = *thar* = *тере*, *власть*, по Ботаники.
 Rath (чаромантъ), *советъ; ратуша, судное мѣсто* = *thar* = *тюря*, *судья*, по Татарски (Слов. къ Тат. грам. Гиган., 38); *тюря*, *законъ; правленіе, управленіе*, по Монгольски (Ковал., 1939).
 Rath (ратъ, реетъ), *ранній, по Англ.* = *артъ* = *ерте*, *заря, разсвѣтъ*, по Манжурски (Амют, I, 126); *эрта*, *рано, ранній*, по Монгольски (Ковал., 258); *эрта*, *раннее утро*, по Якутски (Бет.).
 Rath, Gerath, *орудіе, снарядъ; rathen*, *пособлять* = *orth* = *ардхъ*, *помощь, пособіе*, по Татарски (Троян., II, 282); *артуа* (отъ глагола: *артуа*), *помощь, подкрѣпленіе*, по Монгольски (Ковал., 261).
 Rathen, *соглашать* = *orthen* = *арта*, *уговаривать; арты, убѣжденіе, уговариваніе*, по Якутски (Бет.).
 Rothen, *отгадывать (deviner)* = *arthen* = *ардхъ*, *знаніе, познаніе, мудрость. Символическое число три*, по Монгольски (Ковал., 260).
 Ration, *суточная, денная порція*, по Фр. 1-й слогъ: *га* = *ре*, *день*, по Самоѣдски Тунгусскаго и Енисейскаго округовъ (Кастр., 278); *ало*, *день*, по Корейски. 2-й слогъ: *tion* (сіонъ) = *сіонъ*, *лѣта*, по Волянки; *тѣня, лѣта*, по Вогульски около Березова; *таня, лѣта*, по Самоѣдски въ Пустозерскомъ округѣ. *Ration* = *денная пища*.
 (Ратистъ, *трава*, по Романски и древне-Французски = *орать*, *трава*, по Якутски; *оротъ*, *трава*, по Тунгуски около Охотска).
 Ratis (рати), *жиръ на кишкахъ*, по Фр. = *ати* = *артуи*, *жирный*, по Монгольски (Ковал., 588).
 Ratisser, *скребить, подпичать скребкомъ*, по Фр. = *artisser* = *артушманъ*, *оскребать вѣсть съ кѣтъ*, по Татарски (Троян., I, 23).
 Raton, *сырники*, по Фр. = *артон* = *арца* (artsa), *творогъ*, по Монгольски (Ковал., 161).
 Raton, *снотъ*, по Фр. = *араду*, *пушной звѣрь*, по Бурятски; *аратанъ*, *хищные, плотоядные звѣри*, по Монгольски (Ковал., 141, 148).
 Ratschen, *въ трещотку бить; трещать; обь утлахъ: кричать* = *artschen* = *арчимъ*, *оскрѣбать*, по Татарски (Троян., I, 22).
 Ratsch, *означать звукъ, происходящій отъ скребенія по твердому, платному тѣлу*, напр.: по камню.
 Ratschen (чаромантъ), *трещать; обь утлахъ: кричать; въ трещотку бить* = *tscharen* = *царъ* (tsar), *крикъ многихъ людей, говоръ*, по Монгольски (Ковал., 2112).
 Ratte, Rätze, *крмса* = *ранда*, *терка*, по Татарски (Троян., I, 554). *Ratte*, *Rätze* = *грмзуны*. *Ratte* = *арту* = *артуху*, *точить (ronger)*, по Монгольски (Ковал., 161).
 Ratte, Ratze (чаромантъ), *крмса* = *тате* = *рантъ*, *мышь*, по Мордовски.
 Ratteln (чаромантъ), *свать* = *tareln* = *тариху*, *свать*, по Монгольски (Ковал., 1665).
 Ratteln (чаромантъ), *трещать* = *tareln* = *тарс*, *порохъ*, по Татарски (Слов. къ Тат. грам. Гиган., 11); *дари, порохъ*, по Монгольски (Ковал., 1665).
 Rattle (чаромантъ), *гремятъ, раздаваться*, по Англ. = *ttarle* = *тюрь*, *шумъ*, по Якутски; *тюрь, шумъ*, по Самоѣдски въ Пустозерскомъ округѣ.
 Ratze, *крмса*, см. *Ratte*.
 Ratze (чаромантъ), *кружка съ ручкою* = *tzare* = *цара* (tsara), *чапа съ ножками*, по Монгольски (Ковал., 2112).
 Rätzen, rhatzen (чаромантъ), *о крикъ зачѣмъ: жерять, визжать* = *tzären*, *tzarhen* = *скари*, *крикъ*, по Мокшавски.
 (Рау, *сыро*, по Нижне-Нѣмецки; *roh*, *сыро*, по Англ. = *ура*, *сыро*, по Котовски и Ассански).
 Raub (чаромантъ), *сперость* = *baug* = *беръ*, *скоро*, по Карасински (Самоѣдски).
 Raub (чаромантъ), *разбой, хищникъ; rauben*, *разбойничать* = *baug*, *baugen* = *бара*, *разорять, уничтожать, опустошать*, по Якутски (Бет.); *буръ, воръ*, по Башкирски.
 Rauch, *дымъ; Rauch*, *запахъ, духъ* = *ругъ, духъ*, по Татарски Ногайскаго поименія; *рухъ, духъ*, по Татарски (Тат. грам. Гиган., 26); *ругъ*, *дымовая труба*, по Монгольски (Шмидтъ, 31).
 Rauch (чаромантъ), *дымъ* = *schau* = *харъ*, *задох- нуться* (ersticken), по Якутски (Бет.); *луръ, паръ*, по Эстляндски (Чухонски); *луръ, паръ*, по Чухонски; *агуръ, паръ, испареніе*, по Монгольски (Ковал., 37).
 Raude, *струпъ, крѣпкая кожа на ранѣ* = *юротъ*, *поверхность; верхняя часть; гровая; потолокъ*, по Якутски (Бет.).
 Raude (чаромантъ), *струпъ, крѣпкая кожа на ранѣ* = *даге* = *деръ*, *кожа*, по Турецки; *теаръ, кожа*, по Татарски на Барабъ; *те- ре, кожа*, по Татар. около Кузнецка и т. д.
 Raufen, *рвать, драсть, щипать; raufen*, *сбивать головки (лыня); Raufen*, *палаши; рубака* = *архъ*, *отдѣлять; араръ, отдѣлять (tren- nen); на двое раздѣлять*, по Якутски (Бет.).
 Raufen = *раздѣлять, разсѣкатъ*.
 Raub, *охрипый* = *maih* = *огап*, *звукъ*, изда- ваемый въ пустотѣ, по Манжурски (Амют, I, 249).
 Raub (чаромантъ), *охрипый* = *haup* = *ог*, *ревъ тигра*, по Манжурски (Амют, I, 202).
 Raup (стар.), *время, случай* = *оронъ*, *случай*, *обстоятельство*, по Монгольски (Ковал., 447).
 Raum, *мѣсто, пространство; raum*, *мѣсто*, по Швед. = *оронъ*, *мѣсто*, по Монгольски (Ковал., 447); *оронъ*, *беззвѣздное простран- ство на небѣ; округъ*, по Манжурски (Амют, I, 197); *оронъ*, *мѣсто, пространство* (Raum), по Монгольски (Шмидтъ, 56); *урукъ, мѣсто*, по Татарски (Троян., I, 102); *орунъ, мѣсто (Stelle)*, по Якутски (Бет.); *арамъ, дворъ*, по Татарски въ Тобольской округѣ; *арамъ, дворъ*, по Самоѣдски Том- ского округа; *оранъ, дворъ*, по Чапог- ского округа; *оранъ, дворъ*, по Чапог- ского округа; *Raum* = *маи* = *ураи*, *ула- па*, по Татарски (Слов. къ Тат. грам. Гиган., 2). См. *agrondissement*.
 Raumig, *просторный* = *арамать*, *раскладистый*, по Монгольски (Ковал., 143).
 Raupen, *влять*, см. *Raube*.
 Raupen (ст.), *рвать; хошотить* = *loban*, *рвать на куски мясо*, по Китайски (Guignes, 8649).
 Raunsche, *бурякъ, красная свѣкла*, *beta vulga- ris nigra*. 1-й слогъ: *raun* (чаромантъ) =

паунъ = *парья, красный*, по Самоѣдски въ Пустозерскомъ округѣ. 2-й слогъ: *sche* = *хѣнъ, корень*, по Китайски въ Кантонѣ (Клар., 370). *Raunsche* = *красный корень*. См. *Kröten*.
 (Раустъ (чаромантъ), *голосъ*, по Иславдски; *растъ, голосъ*, по Швед. = *стауръ, старъ* = *тюрь*, *шумъ*, по Якутски. См. *торгень*).
 (Раустъ (чаромантъ 2-я), *голосъ*, по Иславд.; *растъ, голосъ*, по Швед. = *стауръ, старъ* = *чары, голосъ*, по Остиди по р. Тазъ; *торъ, голосъ*, по Вогульски около Бере- зова).
 Rausch, *мелко источенная и простѣнная ру- де* = *риухъ, пылъ*, по Остиди Лумпоколь- ского поименія.
 Rausch, *мѣвъ, упоеніе; rauschen*, *охмѣлять* = *арадза*, *крѣпкій кумысъ; арадзалаху*, *на- питься крѣпкимъ виномъ*, по Монгольски (Ковал., 143).
 Rausch (чаромантъ), *шумъ, журчаніе* = *schaug* = *чура*, *воплъ*, по Остиди по р. Юганъ; *чары, голосъ*, по Остиди по р. Тазъ.
 Rauschbeere, *брусника, vaccinium vitis idea*. 1-й слогъ: *га* = *уре*, *жито*, по Монгольски (рай, *рожъ*, по Англ.). 2-й слогъ: *usch* = *омъ*, *баранъ*, по Вогульски и Остиди; *мышъ, баранъ*, по Зырянски. *Rauschbeere* = *агода овечье жито*. См. *Freissebeere*.
 (Раутъ (чаромантъ), *корень*, по Фризски = *тауръ* = *таръ, корень*, по Вогул. около Березова).
 Raute (чаромантъ), *кружокъ, вѣнокъ* = *таге* = *тауръ, кругъ*, по Чуваши; *дапре, кругъ*, по Турецки; *дѣра, кругъ*, по Хивински.
 Räutern, *свать*, см. *Rädel*.
 Ratage, *опустошеніе, разореніе (о неприате- ляхъ, буряхъ, вѣтрахъ); безпорядокъ, раз- вратъ какой причиняютъ страсти; raige*, *много шуму, безпорядка, сумятицы*, по Фр. = *gabage* = *арабы, смущеніе, захватитель- ство*, по Якутски (Бет.); *эрбэръ* = *сербэръ*, *захватительство, смѣненіе, безпорядокъ, суматоха*, по Монгольски (Ковал., 257).
 Ravage (чаромантъ) = *vaage*, см. *atagier*.
 Ravaler, *уничать, уничтожать; образывать, уо- рачивать (о деревняхъ)*, по Фр. *Valer* = *ванъ, низко*, по Остиди Васюганскаго рода.
 Ratauder, *суетиться, хлопотать о бездѣлицахъ (tracasser); досажать, досажать пустыми словами, врать вздоръ*, по Фр. = *tabauder*, *bauden* = *будулиху, дѣлать что безъ отдыха и безъ оглядки; быть вѣтрену, легкомыс- лену; будулянъ, суматоха, захватитель- ство*, по Монгольски (Ковал., 1181, 1182).
 Ravaux (раво), *хворостини, колны при фавель- ной охотѣ бьютъ впуляющихъ птицъ*, по Фр. = *лаво* = *лаво*, *охота, бывающая въ по- чное время; птичка*, по Китайски (Guignes, 5836, 11934).
 Ravi (чаромантъ), *обрадованъ*, по Фр. = *vari* = *вару, радъ*, по Вогульски по р. Чусовой; *байръ, радъ*, по Монгольски и Калмычки.
 Ravière, *земля, поле засѣянное подъ рѣку, рѣнное поле*, по Фр. Слогъ: *ге* = *иръ*, *поле*, по Остиди по р. Тазъ; *аръ, пашня*, по Татарски около Кузнецка и Телеутски; *иръ, пашня*, по Татарски около Казани.
 Ravigorer (стар. Boiste), *оправиться, укрѣпиться въ силѣ*, по Фр. = *te-abigorer* = *абгара, здо- ровъ* = *мъ*, по Тунгуски въ Енисейской округѣ; *абгаръ, здоровъ*, по Ламутски.

(Троян., I, 153). Recruter=своего получать, вновь впаивать.
Recueillir, прилаживать новые снадобы, составы въ краску, по Фр.=recueillir=kout-tambi, мѣшать выѣсть разные приправы, по Манжурски (Амур, I, 472); куртъ, сгребать лопатой, по Якутски (Бетх.).
Reçu, полученный, принятый, по Фр.; см. recevoir.
Recueillement (рекеюлеманъ), le—des sens, очу-
ствование, собраніе чувствъ, по Фр.=rhin-
layma, тишина, безмолвіе, по Монгольски
(Ковал., 2528). Recueillement=затѣмнѣ.
Recueillement, обращеніе къ Богу, набожность
по Фр.=recueillement=эркинъ, чествованіе
(respect, vénération); эркинзку, воздавать
честь, по Монгольски (Ковал., 268, 270).
Recueillir (se—, se—en soi-même), войти въ себя,
собраться съ мыслями, по Фр.=koulimbî,
спрятаться, притѣсниться, притѣснѣ; за-
тѣмнѣ дыханіе, по Манжурски (Амур, I, 467).
См. cueillir.
Ресидъ, отдаленный, далекій, по Фр.=хола
(khola), далеко, отдаленно, по Монгольски
(Ковал., 921).
Reculer, пилка, по Фр.=прагулахъ, вѣять ра-
рывать на пласты, по Монгольски (Ко-
вал., 320).
Récurer, тронуть въ третій разъ окопать, по
Фр.=куръ, три, по Вогульски около Чер-
дыма; курмы, три, по Вогульски около
Березова.
Redan, крѣпость, укрѣпленіе, по Фр.=раденгъ,
высокая ограда, по Монгольски (Ковал.,
2657).
Redder, бредить по снѣ, по Фр.=арыдамакъ
(частица макъ есть оконч. неопр. накл.),
ворчать, брюзжать, по Татарски (Троян.,
I, 27).
Rede (чароманъ), языкъ, слово=dege=дель,
=dere=торъ, голосъ, по Вогульски около
Березова; тра, голосъ, по Тангутски (Ти-
бетски).
Rede (чароманъ), языкъ, слово=dege=дель,
языкъ, по Хивински; дилъ, языкъ, по
Турецки; тель, языкъ, по Татарски въ
Тобольской округѣ и Башкирски.
Rede, ггаздо, по Датски, а по переходѣ буквъ
д въ г=gege (чароманъ)=eger=агуръ,
ггаздо, птичье ггаздо, по Монг. (Шимидъ,
26).
Reden, говорить; Überredung, убѣжденіе, уго-
вариваніе=аргы, убѣжденіе (Überredung'),
по Якутски (Бетх.).
Reden, разговаривать, см. Gerede.
Rédiger (trader), привести на писмѣ въ по-
рядокъ, составить, порядкомъ распо-
ложить, по Фр.=джигалъ, указывать, пока-
зывать; наставлятъ, учить, по Монгольски
(Ковал., 2331).
Redlich, расудительный, осторожный; правый,
законный, честный=erd=эрдикъ, добродѣ-
тельный; мудрель; знатокъ; эрдель, умѣнье,
познаніе, мудрость; добродѣтель, по Мон-
гольски (Ковал., 261, 260).
Redos (редо), первая страница листа, по Фр.=
уриху, первый (erste); предыдущій, по
Монгольски (Шимидъ, 55); ороге, первый,
по Самохд. Енисейск. округа (Кастр., 77).
Redouter, страшиться, по Фр.=стутрамъкъ, дро-
жать, трепетать, трастись, по Татарски
(Троян., 272).

Rédre (стар.), большая сеть для ловли сельдей, по Фр. 1-й слог: ге=эра, ргно, стадо рыб, по Монгольски (Ковал., 247). 2-й слог: dre=гоорь, сеть, по Монгольски (Ковал., 1786). **Rédre**=рунная сеть.

Réduite (je, tu réduis) (редюн), il réduit (редюн), убавить; завоевывать; прийти в горестное состояние, по Фр.=тоу, разрушиться, прийти в развалины; тоу, разрушить, по Китайски (Guignes, 10518, 11846, 1707, 3776).

Réduire, дать чему другой вид или форму; се=, превращаться, приводиться, по Фр.=тоу, плавить металлы, по Китайски (Guignes, 11531).

Rédut (редюн), приют, убежище, редут, по Фр. 1-й слог: ге=ара, промежуток, промешность, по Татарски (Траян, I, 20). 2-й слог: dait (дюн)=тён, стены, по Китайски (Guignes, 1659). **Rédut**=промешность, стены, закоулок.

Rédut (редюн), место, куда сходятся для игры, по Фр.=юи, прать въ зернь, по Китайски (Guignes, 10493).

(Рее (зароманъ), пашня, по Кельтски=сееръ=эрь, пашня, по Татарски около Кузнецка и Телеутски).

Reede; пристань=ранда, берег, по Чухонски.

Reede (зароманъ), пристань=деге=джарь, берег, по Киргизски, Башкирски и Бухарски.

Reel (риъ), мотовило; катушка; наматывать, вертеться, по Англ.=серъ, круг, по Черемиски; эри, обозначивать; несвертывать (umdrehen); эрплиъ, быть оборачиваему, по Якутски (Бетг.).

Réembrer (стар.), выкупить, по Фр.=юберъ, юбарьки, собственный, по Монгольски (Ковал., 502, 504). **Réembrer**=вновь приобрести, сдѣлать собственнымъ.

Rér, râler, токовать, кричать во время течки (объ оленъ), по Фр.=прутъ, переходъ дикихъ звѣрей стадами; призванъ, приглашеніе, по Монгольски (Ков., 321).

Réferendaire, докладывающъ, по Фр. 1-й слог: ferend (ферендъ)=ferandj=харачи, докладывающъ (земскаго исправника), по Монгольски (Ковал., 836). 2-й слог: aig (аръ)=эръ, мужъ (homme), по Монгольски (Ков., 246); эръ, мужъ, по Киргизски, Татарски и проч.; эръ, человекъ (Maup); мужъ, по Якут. **Réferendaire**=докладывающій мужъ (homme), иначе: переводчикъ. См. rîf-êléchir.

Reff, поверхность, наставленное полотно на русныи; малый парусъ; луды или рядъ подводныхъ камней; мостки=эреге (rebe). передняя, лцевая (поверхностная) сторона чего либо, по Якутски (Бетг., 27).

Reff, носилки, на которыхъ тяжести на спинѣ носить=серхъ=арха, спинна, по Кайгаски (Татарски); arha (arha), спинна, по Якутски (Бетг.).

Reffen, сгребать, хватать, см. râfen.

Rêfêchir, размышлять, передумывать, обдумывать, по Фр.=refêchir=холосъ, итнрись, взаимно сравнивать; холосусъ=сравненіе, по Якутски (Бетг.). Въ Якутскомъ языкѣ буквъ е не находится, а замѣняется оная какъ въ Монгольскомъ чрезъ хъ.

Réfléter, отражать; отсвѣчивать, по Фр. *Fleter* = хслатху, отдаляться, отодвигнуться, разойтись, по Монгольски (Ковал., 924).
 Refonder, заплатить судебные протопы, по Фр. = хондйя, барышъ; хонголъ, чрезвычайные проценты; хонтоху, барышничать; хондйи-ху, отгнать что у кого, по Монгольски (Ковал., 870, 869).
 Refouler, прогнать назадъ, гнать обратно, по Фр. = хола, далеко, отдаленно; холатху, удаляться, отдаляться, отодвигнуться, по Монгольски (Ковал., 921, 924). *Refouler* = отдалить, отодвигнуть.
 Refrain, припѣвъ, окончательный стихъ или слово, повторенное въ концѣ куплета, по Фр. = *refrain* = хоръ, два; хоразла, быть двойственнымъ, по Монгольски (Ковал., 946, 948); хоръ, два, по Калмыцки. *Refrain* = удвоеніе.
 Refus (охотн.), убійнице, по Фр. = *foz*, убійнице (*réduit*); скрытъ, по Битайски (Guignés, 8389, 9732).
 Refuser, отказаться отъ чего, не принимать, отвергать, по Фр. = хойши, назадъ, послѣ, по Монгольски (Ковал., 855).
 Refusion, платежъ протопей и убытковъ, по Фр. *Fusion* = хосъ, ослушеніе, приговоръ, (*condamnation, Verdamdung*), по Якутски (Вотг.). См. замѣч. къ слову: *réfléchir*.
 Rega (чаромантъ), провазъ, по Швед. = *vera* = свара, дыра, по Мордовски; вааръ, дыра, по Мокшански.
 Régain (рэгэйнъ), отава, по Фр. = *kebu*, трава, травы, по Битайски (Guignés, 8868).
 Régaires, (рэгэръ), свѣтскій судъ епископовъ въ Бретани, по Фр. = *regair* = эргэлажу, влѣстовать, имѣть власть, по Монгольски (Ковал., 267).
 Régai, угощеніе; régaler, угощать; подарить, по Фр. = уругулуху, вѣзть пригласить въ гости; эргулъ, даръ, дарованіе, поздравленіе; эргулъ, поднесеніе, приношеніе; честь, почетъ; уваженіе, по Монгольски (Шмидтъ, 55, 40; Ковал., 272).
 Régalaде, большой огонь, раскладываемый для согреванія, по Фр. = гададуху, сожечь; галту, огненный, по Монгол. (Ков., 997).
 Régale, одна цѣль перемѣвъ въ органъ, или въ голосъ; небольшой ручной органъ, по Фр. = *prga*, пѣть, по Остяки Лумокоальскаго поколѣнія.
 Régale (стар.), рыль, музыкальное орудіе, по Фр. = *pragu*, благозвучный, гармоническій, по Монгольски (Ковал., 319).
 Régalis (рэгали. Boiste), мѣсто, гдѣ пзборъ чesался, по Фр. = *ergali* = аргали, дикій баранъ, горная или дикая овца, по Монгольски (Ковал., 153). Въ словѣ *regalis* находится неологизмъ мѣтъ неизвѣстнаго.
 Regard, зрѣніе; regarder, смотрѣть; gaгer, беречься, посторониться, дать дорогу, по Фр. = харанъ, зрѣніе, по Калмыцки; куюу, зрѣніе, по Татарски около Казани; ка-раванъ, зрѣніе, по Туркменски и т. д.; карамакъ, (частица маъ есть оконч. неопрежд. накл.), смотрѣть, осмотрѣть; карат-прех, принудить смотрѣть, осматривать, по Татарски (Троян., II, 79); харадаа, взгляды, воззрѣніе, по Монгольски (Ковал., 2676).
 Regard (рэгаръ), гидравл.: западня, погребокъ; у-фонганъ: колодезь, творило; мѣсто (при-

земное) занимаемое хранимъ (place d'un robinet, sous une trappe, une dalle etc.) по Фр. = зругаръ, дно (сосуду, моря, колодца и проч.); зады двора, селенія; основаніе, по Монгольски (Ковал., 221).

Regarder, смотреть, взглянуть на что, по Фр. = харадху, смотреть другъ на друга; заирать, завистливый, по Монгольски (Ковал., 834, 833).

Regarder, чесать, разбивать пенку, лезть; гегауог, чесалка, рѣдкій гребень, по Фр. = гаи (kâu), скребокъ, по Китайски (Guignes, 4444, 4445).

Rege, движущійся, поворотливый; regen, двигаться = эргэ = эргикъ, кружиться; эргина, повертываніе, по Монгольски (Ковал., 271, 269); эргін, повертываться; возвращаться; обходить; объезжать, по Якутски (Бет.).

Rege (чаромантъ), движущійся; движеніе; regen, двигать = gere, gegen, = керъ, кель, иди, по Якутски; керія, иди, по Остяки около Березова; кель, иди, по Татарски по Енисею и Телеутски; кюръ, куръ, нога, по Остяки; куль, нога, по Монгольски и Калмыцки; куль, нога, по Брацки (Бурацки).

Regeisser (стар., разжечь), признавать, объ-яснять, по Фр. = redjeisser = джисуй (tchissou), безъ сомнѣній; джисуи (tchissoulembi), дѣйствовать, дѣлать что сообразно своей наклонности и воли, по Манжурски (Amout, II, 448).

Regen, дождь = сирунъ, дождь, по Курильски; рагъ, дождь, по Югутски около Чердыма; разю, дождь, по Лопарски; роинтъи (= роиньки), дождь, по Чукотски; бороианъ, дождь, по Монгольски (Ковал., 1214).

Regen (чаромантъ), дождь = gegen = куравъ, дождь, по Брацки (Монгольски); хура, дождь, по Калмыцки и Брацки; гуръ, дождь, по Арински (Вотачки); хора, дождь, по Монгольски (Шмидтъ, 169).

Régence, правленіе во время жаловѣтства или отсутствія государя, по Фр. = ергетсе = эркэишкю, вѣствовать, имѣть неограниченную власть; эркэишкю, сильный, могучій, по Монгольски (Ковал., 267).

Régent, правитель; régenter, господствовать, вѣствовать; управлять государствомъ, по Фр. = эргент, эргентер = эргэвтэ, эргэвтэ, владыка (souverain, maître); эр-кедзю, вѣствовать, распоряжаться само-вѣстно, управлять, по Монгольски (Ковал., 265, 266, 267).

Régie, управленіе, по Фр. = эргіе = эркъ, власть, воля, по Монгольски (Ковал., 263); эркъ, власть, по Тухменски; ыркы, власть, по Татарски около Кузнецка; прыга, власть, по Телеутски; прыл, власть, по Татарски около Казани; прылж, власть, по Татарки въ Tobolsкой округѣ.

Regimber (режимбъ), звать, брыкать (о лошади), по Фр. = regimber = шильби, голена кость, голень, по Монгольски (Ковал., 1499).

Régime, управленіе государствомъ; правленіе, начальство надъ монастыремъ, по Фр. (съ Лат. ...) = эргіме = эркыжъ, верховный, главный, по Монгольски (Ковал., 269).

Régime, умѣренность, діета, по Фр. = регіме = эргюль, трезвый, воздержанный, по Монгольски (Ковал., 257).

Régiment (рѣжманъ), множество, толпа, по Фр. **regiman** — прѣтъ, народъ, по Монгольски; **irguen** — тоже значение, по Маньчжурски (Ковал., 326).

Reginglette, сияло, лучокъ, коникъ лопатки, по Фр. 1-е слово: **regin** — урга, шесть съ петлею для поимки лошадей, по Монгольски; **oughan**, тоже значение по Маньчжурски (Ковал., 460). 2-е слово: **glette** — **guette** — калтейку (частица ку есть оконч. неопред. накл.), погустѣе, искривиться, по Монгольски (Ковал., 2476). **Reginglette** — согнутый, выгнутый лучокъ, сияло.

Régisseur, управитель, по Фр. **regisseur** — архикну, архипану, обладать, владѣть; **regisseur**, неограниченная власть, воля, по Монгольски (Ковал., 265).

Registre (рѣжтръ) и **regitre**, протоколъ, роспись, реестръ, по Фр. **registre** — **erguite**, на сторонѣ (на этой, на той —), по Маньчжурски (Amiot, I, 130). **Registre** — «сторонъ» — куда вписывается какой либо актъ особю, на сторонѣ, отдѣльно. Отсюда **enregistrer**, вписать въ «сторонъ».

Régler (чаромантъ), установить, учредить; устроить; опредѣлить, постановить, по Фр. **regler** — кирлѣку, соразмѣрять, уравновѣшивать; знать мѣру, быть умѣрену; опредѣлить мѣсто, время; кирлѣзъ, соразмѣрность, сообразность, приличіе; умѣренность, воздержаніе, трезвость (**sobriété**), по Монгольски (Ковал., 2549).

Règles (рѣгль), мѣсячное очищеніе, мѣсячное, по Фр. **reguler**, чашеніе, очищеніе, по Монгольски (Ковал., 145). См. **regule**, **regulier**.

Régisse, соловжовый корень, по Фр. 1-й слогъ: **reg** — рыкъ, корень, по Бухарски. И обратнo: **reg** — **ger** — каръ, корень, по Остяки Лумпокольскаго поколѣнія. 2-й слогъ: **lisse** — **яззязъ** (Арабск.), сладость; **яззязли**, сладкій; **люшъ**, сладкій пирожекъ, по Татарски (Троян., II, 201, 202). **Régisse** — сладкій корень.

Règne (рѣнь), царство, государство; царствование, по Фр. — **оронъ**, царство, государство, по Монгольски (Ковал., 447).

Regniguelien (стар.), все по желанію, по Фр. Слово: **guellien** — **кэлъ**, языкъ, нарѣчіе; **кэлъ**, говорить, по Монгольски (Ковал., 2470, 2473). **Regniguelien** — царскія словеса, словеса-дѣла.

Regoubillonner (стар.), завтракать, по Фр. — **кабѣли**, буюхо, животъ, по Монгольски (Ковал., 2451). **Regoubillonner** — на ного, снова (т. е. съ утра) набивать буюхо.

Regouler, досаждалъ кому, по Фр. — **эргулазку**, мучить, терзать, по Монгольски (Ковал., 252).

Regous, regouement, сокровенность, по Фр. — **лусу**, могила, кладбище, по Бурятски (Ковал., 2586); **кхисъ**, скрыть, по Мокшански.

Regradiller, завивать (**friser**) волосы, по Фр. — **regardiller** — **галджиръ**, согнутый (**torta**); **галджираху**, покуситься, согнуться (**se plier**), по Монгольски (Ковал., 998).

Regreler, очищать, перетоплять для бѣленія воска, по Фр. — **gerler** — **киръ**, бѣлый, по Моторски; **агармакъ**, бѣлѣть, по Татарски (Троян., I, 54).

Regret (рѣре), печаль, сожалѣніе, раскаяніе; **regrets**, стѣнованіе, рыданіе, горькія слезы, по Фр. — **угюрмакъ**, рыдать, крѣпчать съ соболезнованіемъ, неутышно, по Татарски (Троян., I, 121).

Regretter, скорбѣть, жалѣть, стѣновать, по Фр. — **угюрмакъ** *), возбуждать къ волею, къ рыданію неутышному, по Тат. (Троян., I, 122); **гиретъ**, воля, по Чувашски.

Regrignes (гиринъ), толщенное свиное сало, по Фр. — **grip** — угри, гной, матерія, по Монгольски (Ковал., 565). См. **zain-doux**.

Regnigade (стар.), лгание осла заднихъ ногамъ, по Фр. Слово: **guign** (гюинъ) — **куен**, кулакъ, пасты; **куен** (гюинъ), бить, колотить, по Китайски (Guignes, 3327, 11363).

Régule, чистая металлическая часть полуремня, по Фр. — **ригулаху**, чистить, очищать; **ригулазъ**, чистеніе, очищеніе, по Монгольски (Ковал., 144, 145). См. **regles**.

Régulier, монахъ, инокъ, по Фр. — **ригулаху**, воздерживаться отъ всякой скверны, отъ грѣховъ, по Монгольски (Ковал., 146).

Reh, серна, антилопа, **rupicarpa** — **лу**, олень, по Китайски и Корейски (Клар., 338). Примѣч.: въ Китайскомъ языкѣ буква **р** замѣняется чрезъ **з**: **лу** — **ру**. Отсюда, родъ дикой козы, по Маньчжурски (Amiot, I, 198); оронга, мелкаго порока антилопы, по Монгольски (Ковал., 449).

Reh (чаромантъ), серна: **her** — **horie**, **hûra**, сѣверный олень, по Самоѣдски Юрагдаго берега (Кастр., 263).

Réhabilité (рѣабилитѣ), возвратити, возвращеніе, напримъ, чина, дворянства; приведеніе въ прежнее состояніе, по Фр. — **rehabilité** — **абудуху**, принимать, получать вѣстѣ съ другими, по Монгольски (Ковал., 45).

Rehauts (рѣго), у живописца: мѣста на картинѣ наиболее свѣтлыя, по Фр. — **ирагу**, **ирагугу**, свѣтлый; **ирагуда**, чисто, свѣтло, по Монгольски (Ковал., 319, 320).

Rehde, пристань, см. **Reede**.

Rehe, западь, разбитіе ногъ у лошади — **lehe** — **lie**, слабый, нехочущий (**infirme**), по Китайски (Guignes, 870).

Reide, тсрка; **reiden**, тереть — **eride**, **eriden** — **эрби**, пила; **эрби**, пилятъ, по Якут. (Бетг.).

Reich, государство; **rike**, государство, по Швед. — **irke** — **irguen**, народъ, подданные, по Маньчжурски (Amiot, I, 171).

*) Слѣзъ объясняется почему въ существительныхъ именахъ по Французскому языкѣ конечныя буквы **t**, **d**, **s**, въ концѣ словъ не выговариваются, между тѣмъ какъ въ глаголахъ оныя произносятся: Франко-Калмыки сѣмшали «виды» Монгольскихъ и Татарскихъ глаголовъ и неправильно, въ своихъ описаніяхъ, отнесли нѣкъ таковыя же существительныхъ отглагольныхъ, какъ это виднѣтъ изъ **regret** и **regretter**. Это въ послѣдствіи послужитъ къ чрезвычайно важнымъ открытіямъ объ устройствѣ языка Французскаго на виду Калмыцко-Монгольскаго. Французскіе филологи приняли эти мнѣнія опущенія выговора согласныхъ, за особое благозвучіе своего языка. Какъ-бы не такъ! Сверхъ того о видахъ существительныхъ Калмычскихъ, см. **isard**, **affit**, **atenanche**, **baisotter**, **brevet**, **balocher**, **baptiser**, **baratter**, **bard**, **billeret**, **parter**, **départ**, **baquet**, **gaillarde**, **gaillardise**, **fouet**, **garrot**, **garrotter**, **hard**, **alpaggates**, **alpaggates**, **traheln**, **trandeln**.

Reich, богатый; правленіе, власть — **эрмы**, власть, по Вотяцки; **иркъ**, власть, по Татарски около Казани; **еръ**, власть, по Тухумени. См. **rik**, **riche**.

Reich (чаромантъ), богатый; правленіе, власть — **хайръ** — **каръ**, сила, по Пумпокольски (Отяцки).

Reich, область, владѣніе — **рокъ**, земля, по Черемиски.

Reich (чаромантъ), область — **scheir** — **шаеръ**, страна, по Вотяцки (Wiedemann, 356).

Reichen, досаждать; доставать, см. **erreichen**.

Reif, зрѣлый, спѣлый — **айръ** — **эргъ**, старый, по Якутски (Бетг.).

Reif (чаромантъ), зрѣлый, спѣлый — **хайръ** — **каръ**, старый, по Татарски (Слов. къ Тат. грам. Гиган., 70); **фегъ**, зрѣть, по Самоѣдски Енисейск. округа (Кастр., 262).

Reif, иней — **Reip** — **репъ**, молоко, по Курляндски. Примѣч.: **Reif** и **репъ** — происходить отъ близзны.

Reif (чаромантъ), иней — **хайръ** — **каръ**, снѣгъ, по Якутски и Татарски по Чудимъ; **шора**, бѣло, по Чувашски; **каръ**, снѣгъ, по Башкирски, Телеутски, Татарски и Турецки; **коръзъ**, снѣгъ, по Камчадалски Южныхъ.

Reif, возвышенный край — **айт** — **архъ**, край, попорка, по Монгольски (Ковал., 150).

Reif, кружокъ, обручъ — **райръ** — **лавъ**, кругъ, по Вогульски; **рѣзъ**, карнизъ, по Татарски (Гиган., 225).

Reif (чаромантъ), кружокъ, обручъ — **хайръ**, **лайръ** — **каръ**, кругъ, по Вогульски.

Reifen, дорожки дѣлать, желобить; продорожить — **орохъ**, стезя, дорожка, по Якутски (Бетг.).

Reifen (чаромантъ), зрѣть — **feiren** — **firima**, зрѣть, по Таггинско-Самоѣд.; **фегъ**, зрѣть, по Самоѣд. Енисейск. округа (Кастр., 262).

Reiger, цапля, см. **Raiger**.

Reihe, рядъ; **reihen**, въ рядъ ставить — **рая**, межа, по Чувашски и Олонечки; **ирахъ**, обозначеніе, раздѣлъ между двумя соединенными частями, по Якутски (Бетг.); **ираби**, зыбъ на поверхности водъ, происходящая отъ небольшого вѣтра, по Маньчжурски (Amiot, I, 169); **ирага**, струйка, по Монгольски (Ковал., 318). См. **Rang**.

Reihe, рядъ — **erhe** — **эргъ**, берегъ, по Калмыцки; **эргъ**, берегъ, по Монгольски.

Reihe (чаромантъ), рядъ — **heire** — **ыре**, рядъ, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 262).

Reihen, низать — **erhe**, четки, по Маньчжурски (Amiot, I, 119); **эрпъ**, низанная нить; четки, по Монгольски (Шиндтъ, 31).

Reihen, пѣсня (Адел.); **reihen**, кричать — **ураанъ**, вопль, по Татарски около Кузнецка и Телеутски; **арыхъ**, пѣть, по Остяки Васюганскаго рода; **ерухъ**, пѣть, по Вогульски около Березова.

Reihen (чаромантъ), пѣсня; **reihen**, кричать — **heiren** — **эрау**, пѣть, по Татарски по Чудимъ и на Барабѣ.

Reiller, пахать, борошить землю, по Фр. — **праху**, **прауху** (о вставкѣ слоговъ: **го**, **гу** и проч. по среднимъ словъ въ Монгольскомъ языкѣ см. введеніе), борошить, пахать, борошить, пахать, по Монгольски (Ковал., 318, 320).

Rein, край, рубѣжъ — **прана**, межа, по Чувашски; **эренъ**, полосатый, по Монгольски (Шиндтъ, 31).

Rein, чистый; ясный; **reinigen**, чистить — **арилунъ** (пѣзвѣстная вставка слоговъ: **га**, **го**, **гу**), чистый, по Монгольски (Ковал., 144); **юрюнь**, бѣлый, по Якутски (Бетг.); **arimich**, вычищенный; **arimsha**, чистить; **Arî**, чистый, неподжженный, по Турецки (Dictionnaire-fr., Bianchi, I, 59, 60); **lieu**, чистый, по Китайски (Rochet, 184); **арихъ**, быть очищену, очищаться; **арихаху**, очищать, по Монгольски (Ковал., 146, 147).

Rein (чаромантъ), свѣтлый — **найръ** — **навь**, небо, по Вогульски; **нара**, солнце, по Бурятски; **наранъ**, солнце, по Калмыцки и Монгольски (Ковал., 620); **яру**, чистый, по Самоѣдски (Кастр., 262); **нарь**, чистый, по Якутски (Бетг.).

Rein (чаромантъ), чистый — **найръ** — **нярай**, свѣтлый, новый; новорожденный, по Монгольски (Ковал., 672).

Rein (чаромантъ), спина, хребетъ, по Фр. — **neig** — **нери**, спина, по Тунгуски около Охотска; **нери**, спина, по Якутски.

Reineke (чаромантъ), антъ, **arica cionia** — **eke-neig**. 1-й слогъ: **eke** — **ѣке**, великій, по Калмыцки и Монгольски. 2-й слогъ: **neig** — **нѣръ**, носъ, по Черемиски. **Reineke** — **сѣлаконосъ**. См. **Elbiger**, **Aiber** и др.

Reins (рѣинъ), поясница, по Фр., чаромантъ — **неиръ** — **нуру**, поясница, по Монгольски (Ковал., 704). См. **Niere**.

Reis (чаромантъ), прутъ, вѣтвь — **сайръ**, **сайлъ** — **сала**, вѣтъ, по Якутски (Бетг.); **салаа**, вѣтъ, по Татарски около Кузнецка.

Reische (райше), корзина; **Reuze**, музовъ, итенка, верша — **ураа**, лѣтная конусообразная (верхообразная) юрта, по Якутски (Бетг.).

Reische (чаромантъ), корзина — **scheire** — **шоро**, корзина, по Маньчжурски (Ковал., 1343).

Reise, путь, путешествіе; **мѣра**, сколько кто въ разѣ выработалъ можетъ — **юрюшъ**, перѣздъ, по Татарски (Гиган., 377).

Reise (чаромантъ), возъ (Аделунгъ); путешествіе, а по переходѣ Монгольскаго въ **t-Reite** — **теиге** — **тере**, возъ, по Черемиски; **теаръ**, возитъ, по Якутски; **джоре**, возитъ, по Маньчжурски.

Reisen, вхатъ, быть въ пути, въ путешествіи — **урухъ**, течь, стремиться, по Монгольски (Шиндтъ, 57).

Reisig (чаромантъ), создать; всадникъ, рейтаръ — **sairige** — **саргень**, воинъ, по Черемиски.

Reissen, драться, рваться; **рвать**, **драть**; свирѣпствовать, драться, биться — **урушъ**, **арва**, по Татар. около Казани и Телеутски.

Reissen, рвать, трескаться; **Ritze**, щель — **ражь**, дыра, по Черемиски; **сугаъ**, дыра, по Персидски (Монг.-Тат.).

Reissen (чаромантъ), писать, чертить — **sseiren** — **сурру**, рисовать; **писать**, по Якутски (Бетг.); **сурру**, картина, по Монгольски (Шиндтъ, 303).

Reissen (чаромантъ), боль, жомъ — **sairer** — **азаръ**, боль, по Киргизски.

Reissen (чаромантъ), о собакахъ: обнюхивать — **sseiren** — **саратъ**, обнюхивать, по Самоѣдски Томскаго округа.

Reite, **Reithe**, мѣсто, на которомъ стоитъ дворъ, дворщикъ — **erite**, **erithe** — **юртъ**, дворъ, по Татарски, Башкирски и Вотяцки.

Reite, дворяне: reitse=орודה, жсто, опре-
дленное жсто, помещение, по Монголь-
ски (Ковал., 460).
Рейте (=септе. См. рах), баран, по Ир-
ландски; руга (=ауга), баран, по Эрзо-
Шотл.=уэати, баран, по Арински [Во-
тацки].
Reiten, считать: eiten=ардэ, изследовать;
ардэ, изследование, по Якутски (Бет.).
Reiten, верхово ехать, скакать: урулдух, пу-
скается въ бегъ; урулдух, конское ри-
стание, бегъ, по Монгольски (Ковал., 459).
Reiten=reiten=юртахъ, бегунъ, рысакъ;
юртама, ехать рысью, по Татарски (Тро-
ян., II, 291).
Reiten (чаромантъ), двигать, гнать; жсто пе-
режывать=тайрэнъ=теаръ, возить, по
Якутски; чере, возъ, по Черемиски; тро,
возъ, по Вотьянц.
Reiter (чаромантъ), сито; грохотъ; reitem,
снять=тайрэнъ, таиренъ=тариху, снять,
по Монгольски (Ковал., 1665).
Reithe, см. Reite.
Reitz (чаромантъ), приманка; reitzen, у охо-
тников: прикидывать=цайръ, цайренъ=
царь, ловушка, по Монгольски (Ковал.,
2112).
Reitzen, возбуждать, раздражать; прельщать=
айтэенъ=аратэръ, любовь, по Черемиски;
айгон, желание, возжелание, по Турецки и
Персидски (Mont.-Tat.). Dict. turc-fr., Bian-
chi, I, 53.
Reizen (чаромантъ), прельщать; Reiz, прелесть,
возбуждение: reizen, reit=сударь, любить,
по Татарски на Бараба; серетни, любить;
серелэмъ, любовь, по Венгерски; сорать,
любовь, по Самохидски.
Rejanier (ражанье), передразнивать, по Фр.=
шанъ (châp), насмѣхаться, по Китайски
(Guignes, 9955).
(Рекъ, борота, по Ирландски, см. рака).
Rekel, брызжъ, спина, см. Rikel.
Rekel (чаромантъ), большая собака=kerel=
кэпре, собака, по Лопарски.
(Рекон, тухъ, по Романски и древне-Франц.
=арата, тухи, по Монгольски [Ковал.,
140]).
Relais (рэлэ), уступъ (у подошвы вала); на-
мосная земля (урвн), по Фр.=леди, аташъ,
ярусъ, по Китайски (Guignes, 4466).
Relais (рэлэ), пережнны, подставные, пережн-
ные лошади; relayeur, смѣнить (работчикъ);
се=, смѣняться, по Фр.=оролу, занять
чье жсто, занять кого, по Монгольски
(Ковал., 457); ололони (частица тби есть
оконч. жсопр. накл.), занять, плз за-
нять чье жсто, по Манжурски (Amiot, I,
199).
Relais (рэлэ), пережнныя лошади, по Фр.,
чаромантъ=лере=уларухъ, пережнныя,
мѣнять, жворачивать; уларухъ, пережнны,
по Монгольски (Шмидтъ, 53).
Relent (рэлэнт), запахъ затхлый (о жстѣ),
по Фр.=эролаъ, трупъ, по Монгольски;
эролаъ, мертвецъ, по Бурятски (Ковал.,
457).
Reler, трескаться сверху внизъ на подобие
внута, по Фр.=эриэлку, пестреть; пра-
лаху, стругаться, по Монгольски (Ковал.,
253, 320).
Relief (по Итал.: rilievo, rilievo), выпуклая
разьба, чеканная оброчная работа, по

Фр.=леди, выпрѣсывать, высѣкать, лать
(incider, sculpter), по Китайски (Guignes,
11566).
Relief, блескъ, свѣтъ, по Фр.=леди, освѣщать,
освѣтить; свѣтлый, по Китайски (Guignes,
5540, 3980).
Relief, подать платимая вассаломъ его помя-
ну при изкоторыхъ пережннхъ, по
Фр.=эриэлку, принуждать, заставить си-
лою, по Монгольски (Ковал., 247).
Relods, пошлнны, по Фр.=с. lods.
Relouage, время въ которое седлы мечутъ
пору, по Фр.=ура, сѣмя, плодъ; урэлэку,
сѣять, засѣвать; урэлэгулэку, велѣть сѣять,
засѣвать, по Монгольски (Ковал., 577,
579); урэлэку, сѣять, по Татарски (Троян,
I, 99).
Reliquer, прищуриваться на что, глядѣть, по
Фр.=лелэгуи, глядѣть, по Корянц.
Reliquer (чаромантъ), прищуриваться на что,
по Фр.=гегидиэ=курю, зрѣние, по Та-
тарски около Казани; коракъ, зрѣние, по
Татарски на Бараба; кормакъ, увидѣть,
узрѣть, видѣть, по Татарски (Троян., II,
160).
Rely, полагаться, уповать на что, по Англ.=
эрлатъ, надежда, упованіе, по Монгольски
(Ковал., 248).
Rem, ген (ранъ), слитный или нераздѣльный
предлогъ во Франц. языкѣ, усиливающий,
усугубляющій значеніе слова, въ косму
онъ придается=лап, поступитъ дѣлѣ (раз-
сег outre); лап, разливаніе, выступитъ изъ
береговъ, по Китайски (Guignes, 10814,
5306).
Remarque, замѣчать, замѣтить, различать,
усмотрѣть, по Фр.=мергенъ, опытный,
мудрый, мастеръ своего дѣла; псусный
охотникъ, особенно стрѣлокъ, по Мон-
гольски (Ковал., 2019). См. merken.
Rembarrier, отражать, оттолкнуть, по Фр.=
бармакъ (частица махъ есть оконч. неопре-
дѣл.), бить, колотить, по Татарски (Тро-
ян., I, 187).
Remblayer, засыпать, заваливать землемъ;
deblai, выниманіе земли; déblayer, отвезти
прочъ землемъ выброшенную изъ рва, по
Фр.=бузалу, зарыть, загребать, по Мон-
гольски (Ковал., 1185).
Rembouter, пережнвать напитки въ сосудахъ,
по Фр.=памай, лишъ, по Остяцки около
Березова; или же: буть, порожній; бума-
макъ, опорожняться, по Татарски (Тро-
ян., I, 207).
Rembouter, заплатитъ, расплатиться, по Фр.=
буржъ, долгъ, заемъ; буржанджакъ, охл-
диться, сдѣлаться должникомъ, по Та-
тарски (Троян., I, 197); бордъ (бордъ), долгъ
внѣшній на насъ, по Турецки (Dict. Ir-
turg, Bianchi, I, 503).
Rembre (рабръ), стар.: получить назадъ
проданную вещь, по Фр.=абъ, возмнн,
берн; абху, получать, принимать; абхон,
взятіе, принятіе, полученіе, по Монголь-
ски (Ковал., 39, 48, 49).
Rembischer, загонять въ лѣсъ звѣрей; се=,
опять забѣгать въ лѣсъ (о зятряхъ),
по Фр.=роутчалъ (бухуанъ), лѣсъ, по Ма-
нжурски (Amiot, I, 578); бусанъ, лѣсъ, по
Нюджеско-Монгольски (Asia polyg., 224).
Remel (чаромантъ), чурбанъ, бревно=merel=
мырыль, пень, по Пермски.

Réméré, выкупъ, выкупленіе проданной вещи;
rémérer, выкупить опять что, по Фр.=па-
гамби, отказать въ какой либо вещи или
въ чемъ другомъ; не исполнять (не рас-
faire); тагаюн, кто въ чемъ отказывается;
кто чего не желаетъ, по Манжурски (Amiot,
II, 370).
Remise, отпущеніе должного; rémission, милость,
помада, отпущеніе; облегченіе болѣзни,
по Фр.=эришиль, отрада, помощь (soulage-
ment), по Монгольски (Ковал., 249).
Remole, водоворотъ, пучина, по Фр.=remore=
поуи, приказать вить, крутить; mouirimi,
вить; скрутить своего противника, по Ма-
нжурски (Amiot, II, 422, 423); муравъ, по-
тохъ (torrent), по Монгол. (Ковал., 2068).
Rémouleur, точильщикъ ножей, ножницъ и
проч., по Фр.=гешомеуер=оморъ, остро,
по Тунгуски Баргузинскій; эмеръ, о-
стро, по Ламутски. Remouleur=тогъ, кто
что переостриваетъ. См. gage-petit.
Remous (рэмъ), сѣдъ, струя на водѣ, по
Монгольски (Ковал., 459).
Remous (чаромантъ), сѣдъ, струя корабля,
по Фр.=моуе=муръ, сѣдъ; тропинка,
стека, по Монгольски (Ковал., 2066).
Rempart, укрѣпленіе, оградить жсто; се=,
защищаться; гешартепъ, огражденіе, окопъ,
по Фр.=барнир, хранить, сохранять, по
Монгольски (Ковал., 1099).
Rempart, валъ вокругъ города, по Фр.=бар-
нир, обхватываніе, объездъ; барнирху,
обхватить, заключить, по Монгольски (Ко-
вал., 1105, 1106).
Remuer, сдвинуть, по Фр.=урмъ, рыхлый,
сыпучій, по Монгольски (Ковал., 579).
Remuer (=la terre, —de la terre), дѣлать окопъ,
осыпаться; разворочать землемъ, по Фр.=
эрюмъ, выкопанный; взрытый, по Мон-
гольски (Ковал., 256).
Remuile, затхлость, затхлый запахъ, по Фр.=
мулгъ, мюлю, гребъ, по Монгольски; по-
го, гребъ, по Китайски (Ковал., 2064).
Rep, слитный предлогъ во Французскомъ язы-
кѣ, см. rem.
Renâcle, соплъ, ыркать, по Фр.=ниаки, со-
плъ, по Манжурски (Amiot, I, 307). См. ге
пазиегъ.
Renapier, соплъ (носомъ), по Фр. Naquet=
анкет=ангъ, носъ, по Ассански и Ко-
товски.
Renard, лисица, по Фр., см. renou.
Renardeau, лисенокъ, по Фр. Гласная: eau (о)
=обо, собака, собаченка, по Китайски
(Guignes, 5775). Renardeau=лисица-собач-
ка, щеночъ.
Renardière, лѣсъ нора, по Фр. Слогъ: ere=
еле=валю (elu), нора (tanère), по Монголь-
ски (Ковал., 207). См. renou.
Renasquer, соплъ, ыркать, по Фр.=нисухай,
соплный, возгнанный, по Монгольски (Ко-
вал., 652). См. renifier.
Renchier, сѣверный олень, по Фр., см. tanger.
Rencontre, встрѣча, случай, по Фр. 1-й слогъ:
ren=эра (éра), ровно, прямо (eben, gerade),
по Якутски (Бет.). 2-й слогъ: contre=
сонтэ=кундэлэнь (kundelen), поперегъ, го-
ризонтально; кундэлэку, заграждать путь,
поперечить, по Монгольски (Ковал., 2566,
2567). Rencontre, сшибка двухъ войскъ; по-
единокъ. Contre=кундарку, бить переднимъ

ногачи (о лошади), по Монгольски (Ковал.,
2667); кутурмасъ, драка, по Остяцки около
Березова.

Renâ, раздирать, растерзать, по Англ.=stid=
iirtmaq (частица maq есть оконч. неопре-
дѣл.), раздирать, растерзать; iirtuq, разо-
дранный, растерзанный, по Турецки (Dict.
fr.-turg, Bianchi, I, 430); пртаиенъ, керу,
раздираю, по Татарски (Глган., 122).
Rend, раздирать, растерзать, по Англ.=арияту,
лихнны, плотохные звѣри, по Монгольски
(Ковал., 148).
Rendre (se), обезсилѣть, устать, взнечомъ; ген-
ду (cheval est=), усталый, по Фр.=аруг-
макъ, приводить въ усталость, въ безси-
лие, истощить чьи силы, по Татарски
(Троян., I, 29).
Rendre (se), отправиться куда, позвать; иди,
пойти, по Фр.=отдѣ=юртмакъ, вѣсть
рысью, по Татарски (Троян., II, 291);
идать, иди вдалѣ, отдохнуть, по Якутски
(Бет.).
Rène, возжа, по Фр.=ле (le), уднго; лояъ
(lông), возанъ, по Китайски (Guignes, 897,
1212); ouhan, длинный шестъ съ верев-
кою на концѣ, которымъ правятъ лошади-
ми, по Манжурски (Amiot, I, 255).
Rénette, рвзецъ, конжъ конто лошадиное бо-
роздмъ срѣзываютъ; бороздникъ, конжъ
дѣлаются черты на кожѣ, по Фр.=эриэвъ,
полосатый (gauf), по Монгольски (Ковал.,
253).
Renfermer, заключать въ себя, содержать, по
Фр.=хормай, пола, подолъ у платья; хор-
майлаху, класть что въ полъ, носить что
въ полъ, по Монгольски (Ковал., 971).
Rengaine, отраженіе, отпѣваніе (action de re-
pousser), по Фр. Gaine (ганъ)=keng (выгов.:
ганъ), ударять, по Китайски (Guignes, 11558).
Rengrêger (жедъ), увеличить, усилить (болъ);
gengrêge, увеличенна, усиленная (болъ),
по Фр.=гелгерге=кэргѣйку, гордиться,
величаться, нѣтъ притязаніе на какое
либо достоинство, по Монгольски (Ковал.,
2518).
Renifler, ыркать, соплъ, сопн въ себя втя-
гивать, по Фр.=ниэзъ, ность, по Остяцки
около Березова. См. renâcle.
Renne, каналъ, канавка=урувиюли, ровъ, по
Черемиски.
Renner (чаромантъ), бжать, стремиться=ппе-
ненъ=жеръ, скоро, по Самохидски Обдор-
скаго округа.
Rennthier, сѣверный олень, cervus tarandus; renne,
сѣверный олень, по Фр.=иренъ, сѣвер-
ный олень; олоп, родъ оленя, по Ма-
нжурски (Amiot, I, 169, 197, 198); оронъ,
сѣверный олень, по Тунгуски въ Манга-
зейскою округъ; ирюнъ, сѣверный олень,
по Тунгусъ около Якутска (Клар., XLVI).
См. Thier.
Renou (рвюно), стар., обхватчикъ; renard, ли-
сица; renardeau, лисенокъ; renardin, хитрый,
лукавый; renarder, употребляетъ лисичьи
уловки, по Фр. 1-е слово: renou (рвюно) и
слогъ: ren=уранъ *), ловкий, хитрый, тон-

* Вообще въ Коллинскихъ языкахъ въ словахъ,
начинающихся на r(r), почти всегда поставляется
напередъ какая нибудь гласная. Это свойство вхо-
женіемъ отчасти утрачено въ такихъ же языкахъ
Западной Европы.

хий (adroit, fin, rusé), по Монгольски (Ков., 438). 2-е слоги: arđ, ardean и проч. =агда, звъръ, по Те-гутски; ардуд, пушный звъръ, по Бурятски; аригтанъ, хищные звъръ, по Монгольски (Ковал., 141; Шмидт, 141. Renard = «хитрый звъръ». См. goupil.

Renom, слава, хорошее имя; renomée, слава, по Фр., см. name (слава).

Rent, щель, трещина, по Англ. =аренда, ровъ, по Татарски на Барабъ.

Rente (рантъ), оброкъ съ уступленной земли, по Фр.; rent, наемъ, плата за аренду; аренда (по Швед. arrende, по Англ. =atte =артъ, похованъ; похованный, по Татарски (Троиц., II, 283). См. pétayer.

Renton, шовъ, смычка двухъ достокъ, по Фр. =донъ (long), сходиться; въѣстъ, совокупно, по Китайски (Guignes, 604, 1140, 10047).

Renti, пристава, прибавка къ ставкѣ; наддача денегъ въ игръ; rentier, надать денегъ въ игръ, по Фр. =ѣ, прибавитъ, увеличитъ, по Китайски (Guignes, 6544).

Réoirier (стар.), образъ волосъ, по Фр. Oigier (описіе) =oissier =сай, рзать, по Татарски Чацкаго рода и по Чулымъ.

Repaire, логово, берлога, язвица зюныхъ звѣрей, по Фр. 1-й слогъ: re =ск=ооръ, 2-я, впадина, по Монгольски (Ковал., 339). 2-й слогъ: raire =aire =яиръ, звѣрь, по Пумпокольски (Отяцин). Repaire = «язвица звѣря».

Repairer (стар.), опять придти, по Фр. =баръ, идъ, по Татарски около Казани и по Енисей; парь, идъ, по Татарски около Кузнецка и Текеульски; барамеъ, идъ, по Татарски (Гилян., 203); armaq, идти, по Турецки (Dict. fr-tur., Bianchi, I, 49).

Repeller, свѣрять въсь съ узкимъ въсомъ, по Фр. =реу, равный, подобный, по Китайски (Guignes, 11282).

Répandre, разливать; се-, разсыпаться, разсываться, по Фр. =бутарыху, разсываться, разсыпаться; бжать въ безпорядкѣ, по Монгольски (Ковал., 1176).

Répartir, возмать, отвѣать на что немедленно, по Фр. =бардаху, богатъ, много говорить, не дать никому слова выговорить, по Монгольски (Ковал., 1109). Répartir =переговорить възраая.

Резаз, кушанье, по Фр. =леушазъ, яства, кушанье, по Остацки около Березова; ипе, яства, по Курьянски.

Рераитс (рэнма), перевалать сукно, по Фр. =бонъ (rong), ударять объ что, толкнуть, стукнуться, по Китайски (Guignes, 3455).

Répâcher, отомстить кому за обиду, по Фр. Pêcher =racher =басуху, поругать, осмѣять; унять, по Монгольски (Ковал., 1065).

Répiter (стар.) отсрочить, дать отсрочку, по Фр. =батымъ, медленно, медленный, по Якутски (Бет.). Répiter =промедлить.

Repolon, вольтъ, который дѣлаетъ лошади въ пять тепповъ, по Фр. =re-polon. 1-й слогъ: pol =булукъ, възбавлять (remuer en battant), по Монгольски (Ковал., 1236). 2-й слогъ: ол =ооху, достать, поспѣть (въ чѣлъ), по Монгольски (Ковал., 344). Repolon =уподобительно: възбавлявая (ногами) достигать (совершать кругъ, обращеніе).

Repphahn, рибчикъ, рѣдѣ. Слогъ: rerr =еръ =урбъ, лѣсъ, по Тунгуски въ Нерчинской области. Repphahn =лѣсная курча

Représaille, отбой, отзыв, возмездие, возм., добыча отбитая у неприятеля, по удовлетворении взятого ими у нас или причиненного нам вреда, отомщение; заплата, отдача темъ же, по Фр. 1-й слог.: *prés* = браться, долг; *бирюшь*, взаимная отдача; *бирюшка*, взаимно давать, отдавать, по Татарски (Троян., I, 198). Последний слог: *aile* = алу, получение, восприятие, принятие, взятие, по Татарски же (Троян., I, 67). **Représaille** = получение долга или взаимное получение взятого.

Reproche, выговор, упрек, по Фр. = бурное наказание, по Якутски (Бетг.), *бурнуушук*, худить, порицать, бранить, давать выговор, по Монгольски (Ковал., 1217).

Reri, насыщенный, наевшийся, по Фр. = прожестъ, по Китайски (Guignes, 6571). См. *raitre*.

Rerise, тетеньга или силки, копки ловить птиц, по Фр. = *erise* = пробить, леопард, по Монгольски (Ковал., 324). **Rerise** = отъ уподобления кошачьим или леопардовым хваткамъ: схватывать, ловить затеянно и внезапно добычу.

Réputation, добрая слава, честь, доброе, честное имя, по Фр. = бутунъ или буютун, целый, неповрежденный, неспорченный, по Монгольски (Ковал., 1230); буютуню, целый, весь, по Якутски (Бетг.); *roulo*, простой, равный (simple, uni); безъ отверстій, по Маньчжурски (Amoyt, I, 573).

Requart (рекаръ), даръ и передача наследственного имения, по Фр. = хайра (по Французск. выговору: хайра), милость, благо-склонность; хайралаху, пожаловать кому что; хайрату, милостивый, по Монгольски (Ковал., 711, 713).

Requête (*raîtes de—*), пирожки, сгибни, по Фр. = гатэйку, согнуться; гатэйлаз, сгибание, по Монгольски (Ковал., 2461).

Requin (равэнъ), акула, по Фр. 1-й слог: *req* = арага, коренные зубы, по Монгольски (Ковал., 140). 2-й слог: *in* (энъ) = угл., острокопечный, заостренный, по Китайски (Guignes, 812). **Requin** = острозубъ.

Requinquer (se), наряжаться не по лѣтѣ, неприлично (о старухахъ и старикахъ), по Фр. **Quinquer** (кянкъ) = кэуэнъ, дитя, ребенокъ, по Монгольски (Ковал., 2443); кэ-вэнъ, дитя, по Калмыцки; кунга, дитя, по Тунгуски въ Енисейской области. **Se requinquer** = перерываться.

(Pepe, борода, по Романски и древне-Франц. = челу, борода, по Корацин на Колымъ; лула, борода, по Камчадалски на р. Тигилъ).

Rescampir, см. *rescampir*.

Rescousse (стар.), сопротивление (*résistance*) по Фр. = кушкш, препятствовать, недопускать, заграждать, по Монгольски (Ков. 2588).

Rescousse (стр.), освобождение пѣнника (*délivrance d'un prisonnier*), по Фр. **Cousse** = кошма (по Франц. выговору: коши), рабъ, слуга (*esclate*), неразумный съ своимъ господиномъ, по Монгольски (Ковал., 904).

Rescousser (стар.), помогать, вспомогать (*secourir*), по Фр. = кучи, насмный работникъ, батракъ, по Монгольски; *khoussou* — тоже значение по Маньчжурски (Ков., 2613) *кучулазъ*, сила; *кучулаку*, отстывать, за-мущивать, по Монгольски (Ковал., 2618).

Réservé (рэзо), *resenil*, сѣтка; сплетеніе; все
взаимое на подобіе сѣтки, по Фр. = урушѣ,
плетѣжъ, или вѣса заплетенная; урушлѣ,
заплетенный, по Татарски (Троян., I, 101).

Rescindit, похрипѣть, вычеркивать (проведши
линію), по Фр. = *минувъ*, *минія*, *линейка*;
сунуахъ, *линейка*; *минунуахъ*, *сунунуахъ*,
протнута линію, *линевать*, *провѣста* черту,
по Монгольски (Ковал., 1471, 1389).

Résingle, *résingle*, родъ рычага (*espèce de levier*),
по Фр. = *redingle* = *длингилъку*, *вѣсать*,
вѣзывать; *джингилгюръ*, *беженъ*, *контаръ*,
по Монгольски (Ковал., 2330, 2331).

Résolu, сѣхлый, по Фр. = *рѣшительку*, *поступать*
мужественно, какъ *принимати* мужичинъ, по
Монгольски (Ковал., 250).

Résolument, *рѣшительно*; *résolution*, сѣхлость,
предпримчивость, по Фр. = *зрѣслыку*, *рѣ-*
шительно *поступати*; *перевзвѣати* и проч.,
по Монгольски (Ковал., 248).

Résordement (стар.), *воскресеніе*, по Фр. =
сюртатъ, *родины*, *рожденіе*, по Чуваш-
ски. *Résordement* = *возрожденіе*.

Résoudre (je résous), *поставити*, *опредѣляти*;
сложить, *преклонити*; *предпріяти*, по Фр.
Въ первомъ видѣ «*oudre*» = *шудуахъ*, *дѣ-*
лать, *исполнати*, *совершать*, по Монголь-
ски (Ковал., 1540). Во второмъ: *resolus*
(рэзюлю) = *зрѣслыку*, *рѣшительно* *посту-*
пать, *дѣлать* что усердно, скоро, по Мон-
гольски (Ковал., 248).

Résoudre (собств.) въ неопред. наклон. п въ
будущемъ времени), *рѣшати*, *разрѣшати*
задачу, по Фр. = *судуахъ*, *изучати*; *быти*
окончену, по Монгольски (Ковал., 1394).

Réous (рэу), сѣхлѣвать (Татпщ.), по Фр. =
зрѣсъ, *рѣшительно* (*résolution*), *безъ* *объ-*
ясненья, по Монгол. (Ковал., 248). Наше
слово *рѣшительно*, *рѣшительный* есть бу-
квалный переводъ съ Французскаго и
значитъ: *развѣзательно*..... Подобныхъ
неудачно, на *обуахъ* *переведенныхъ* словъ,
у насъ множество. Теперь еще простѣе
поступаютъ у насъ: пишутъ по Русски
Французскіи словами—вотъ до чего до-
шло подражаніе Западу..... Великопѣ-
лншій въ міра языкъ—погибъ безъ че-
сти и славы.

Besser, *прибави* *валовъ* *жорекнхъ* *на* *берегу*,
блѣнѣ *валовъ* *о* *берегу*, по Фр. = *соль*,
бить, по Татарски по Чулхнхъ и Чацкаго
рода; *санкахъ*, *бить*, по Вогульски по р.
Чусовой.

Ressasser (an outtage), *прнлжно* *взслѣдовать*,
разсмотрѣти, *разобрати* *какое* *сочненіе*,
по Фр. = *заисъ*, *ученый*, *книжный* *человѣкъ*,
разсуждающій *о* *дѣлѣ* *какъ* *слѣдуетъ*, по
Манжурски (*Amoyt*, II, 21).

Ressembler, *походить*, *быти* *соху*, *сходство-*
вать, по Фр. 1-й слогъ: ге = *зрѣ*, *ровно*,
точно (*eben, gerade*), по Якутски (Бетг.).
2-й слогъ: *ssembler* (*самблѣ*) = *сабъ*, *совер-*
шенно (*tout-à-fait*), по Монгольски (Ко-
вал., 1301). *Ressembler* = *быти* *совершенно*
ровнымъ, *сходствовать*.

Respen, *выбурати*, *копати* *руду*; *водной* *розъ*,
въ *коемъ* *руду* *пронимають* = *рабъ*, *розъ*,
дыра, по Черемиски; *розъ*, *дыра*, по Зы-
рянски.

Resseutiment (здѣсь второе с необходимо для
правосочнаіа: иначе с произносилось бы
какъ з), *отзываніе* *прежней* *болѣ*, *огорче-*

міе, негодованіе, жиденіе, по Фр. Слогъ: ге = эра, тѣлості, страданіе, по Якутски (Ботл.). Ressentiment — тѣлостіе омушеніе. Resserrer (le temps se resserre), погода становится холоднеѣ, по Фр. = сѣрнуѣ, стужа, холодъ, по Калмыцки; сѣренѣ, стужа, по Татарски около Кузнецка; саръ, стужа, по Курдски (Монг.-Тат.).
Ressif, рядъ подводныхъ камней, по Фр., см. récif.
Ressort (выгов. расоръ), упругость, порекость, пружинность; пружина, по Фр. = суръ, сила; суралъ, сопротивленіе, строптивость; сурку, противникъ, сопротивляется; противоборствовать, по Монгольски (Ковал., 1434, 1435, 1438).
Ressor (расоръ), обширность права вѣдомства (étendue, droit d'une juridiction), по Фр. = суръ, величіе (grandeur, majesté), по Монгольски (Ковал., 1434); суръ, мочь, по Татарски Чацкаго рода; суръ, власть, по Персидски (Монг.-Тат.).
Ressorit, быть болѣе блистательнымъ, болѣе виднымъ (être plus brillant, plus visible), по Фр. = суртъл, блистатѣльн, блистательный, пышный; великолѣпный, величественный, по Монгольски (Ковал., 1437).
Ressorit (—а), состоятъ въ вѣдомствѣ; завѣсть отъ, быть подвѣдомственнымъ, по Фр. = суртъл, быть наставляемъ, обучаемъ; сурталъ, преподаваемое; наставленіе (règles, règlement), по Монгольски (Ковал., 1417, 1418).
(Растъ (rôst), голосъ, по Швед., см. русътъ).
Rest, подпирать; подпорка, подставка, по Англ. = erst = ertombi, подпирать; ertom, подпора, по Маньчжурски (Amoyot, I, 127).
Retable, запрестольный, жѣсткий образъ у Католиковъ, по Фр. = табиллаху, пригото- вить или принести жертву; служить въ храмѣ; оказывать кому уваженіе, чество- вать; табиллахъ, служеніе (office); почитаніе, чествованіе, по Монгол. (Ков., 1599).
Retenir (ретини), отзываться, раздѣляться; гремѣть, звучать, по Фр. = tanta, tantambi, бить, ударять, по Маньжур. (Amoyot, II, 188).
Retenu, осторожный, скромный (sage, modéré); retenue, осторожность, скромность, удержанность, воздержаніе, по Фр. = retenu = рѣдъжъ, мудрость (sagesse); рѣдъжътъ, мудрецы; мудрецъ; рѣдъжю, мудрый, по Монгольски (Ковал., 260, 261).
Retreceler, завивать (friser), по Фр. = туршимякъ, завивать, свивать, по Татарски (Троян., I, 298).
Retirement, корненіе, корча, сведеніе, по Фр. = этерику, заворачиваться, загибаться, по Монгольски (Ковал., 200).
Rétroire (ратворъ), лекарство дѣйствующее на кожу, съѣдая оную, по Фр. = терѣ, кожа, по Татарски около Кузнецка и Чацкаго рода; теаръ, кожа, по Татарски на Барабъ. См. ressentiment.
Retombée, пята свода, т. е. нижняя часть оно- го, лѣтние капи, по Фр. 1-й слогъ: те = ара, промѣжутокъ, по Татарски (Троян., I, 20). 2-й слогъ: tombée = тубъ, средина, средоточіе, по Монгольски (Ковал., 1904). Retombée = промѣжуточная (свода) средина.
Retort, отражать; возраженіе, по Англ. = туртиагъ, толкать, толкнуть, пихнуть, по Татарски (Троян., I, 295).

Retoucher (—une planche), подправить, выправить, по Фр. = туз, прямо, правильно; тузатмак, быть починиваему, поправлену, выправлену, оправлену; тузатмак, починить, поправить, поправлять, выправлять, по Татарски (Троян., I, 307, 310, 309).

Retraindre (золотар.), улапывать, сужать по лоску; retrainte, удлинение или суживание металла (action de retraindre, d'élever ou resserer), по Фр. = retraindre = тартырмак, принудить тянуть, напирать, по Татарски (Троян., I, 283).

Retraire, вынуть, по Фр. = тару, приказывать вынуть; tаgошbи, купить что на вэру (кредит), по Манжурски (Амуот, II, 209).

Retrait (выгов. рэтрэ), вынужив, по Фр. = tеrои, вынужив, по Манжурски (Амуот, II, 232).

Retraire (манеж.), длинный ремень, возжи (longe), —s (морск.), веревки, канаты (cordes), по Фр. = retraire = тардэ, тянуть, по Якутски (Бетл.).

Retraire, отступ, отступление, отбой, по Фр. = retraire = тартамак, тянуть; тащит, по Татарски (Троян., I, 283); тардэ, тянуть, по Якутски (Бетл.). Retraire = перетаскивание.

Retraire, уединение, безмолвие; затвор, уединение; притвор; воров; кончик гвозда оставшегося в копты у лошади, по Фр. = retraire = taltambi, скрыть; скрывать, укрывать от свѣдѣнія, по Манжурски (Амуот, II, 222); дада, тайный, скрытый, сокровенный; тайна, сокровенность; дададау, укрывать, скрывать, таить; дададау, скрывать, удаляться, уклоняться, по Монгольски (Ковал., 1639, 1640, 1641).

Retraire, заключить, посадить в тюрьму, по Фр. = retraire = тортуз, быть схвачену, задержану (être saisi, arrêté, retenu), по Монгольски (Ковал., 1895).

Rette (чаромант), песь, кобель = etter. 1-й слог: ett = вѣ, собака, по Татарски и Башкирски. 2-й слог: e = эр, муж, по Турецки; эр, муж, по Татарски в Сибири и Киргизии; ер, муж, по Монгольски и Калмыцки. Rette = собака-самец (mas), песь. См. Erbel.

Retten, спасать, избавлять = retten, избавить, спасти, по Персидски (Монг.-Тат.). Dict. turc-fr., Bianchi, I, 931.

Retten, спасать, избавлять = retten = ярмак, помощь, по Татарски (Троян., II, 282).

Retten, защищать = retten, защита, по Монгольски (Ковал., 248); леагау, берега, караулы, по Самойдски Юрацкого берега (Кастр., 17).

Retten (чаромант), защищать, сохранить, избавить = retten = торгу, покрывать, прятать, загородить, по Якутски (Бетл.). Отсюда: тура, городъ (т. е. защита), по Калмыцки, Бракчи и Татарски; тура, крепость, цитадель, по Монгольски (Ковал., 1879).

Реттуръ, яства, по Исламски = ерттуръ = артурю, яства, по Татарски.

Retumbe, круглый стеклянный сосудъ, по Фр. = добо, чайникъ, по Монгольски (Ковал., 1864).

Reue, раскаяние, покаяние = lebo, страждущий безъ терпѣнія; lebo, скорбь, по Битайски (Guignes, 3047, 3141).

Reue (чаромант), печаль; сожалѣние, крушение сердца = reue = ауре = ауру, боль, по Татарски и Башкирски; ору, боль, по Телеутски; авры, боль, по Татарски. Ногайского поговѣя; авра, увы, горе, по Якутски (Бетл.).

Reuz, звезда, по Ирланд. = iuzdus, звезда, по Татарски. См. re.

Reuse, кузовъ. См. Reische.

Reussir, успѣть, по Фр. = res, достигни, достигай; res, достигнувший, по Персидски (Монг.-Тат.). Dict. turc-fr., Bianchi, I, 930.

Reussir (чаромант), имѣть удачу, успѣхъ, по Фр. = ressuir = сюи, выиграть, достигнуть, приобрести, по Якутски (Бетл.).

Reut (чаромант), новина, пашня = teur = тирню, пашня, по Калмыцки; тарна, полонина, по Монгольски (Ковал., 1666).

Reute, мотыга = reute = прай, зыбущий острок, по Монгольски (Ковал., 324).

Reute (чаромант), бороздникъ, оразъ; мотыга, пашня = reute = атра, соха, по Чухонски.

Reve, рео (чаромант), ледъ, по Кельтски = веръ, оеръ = ширъ, тумръ, ледъ, по Самойдски в Пустыерскомъ округѣ).

Revanche (здесь буква в есть придаточная), отомщение, отплата, по Фр. = revanche, мщение, по Монгольски (Ковал., 514) Se revanche, отомстить = ушадзу, мстить, отомстить, по Монгольски (Ковал., 514). См. tenger.

Rève, сновидѣние, сонъ, по Фр., а по переходу буквъ в ш = rêve (чаромант) = смеръ = неру, спать, по Японски; нопр, сонъ, по Калмыцки. Примѣч.: Rève есть собственно Арабское слово = roula, сновидѣние, сонъ (Dict. fr.-turc, Bianchi, II, 926).

Rèche, терпкий, жесткій, оскоминный, по Фр. = rêche = reschembi, говор. о плодахъ: потерять вкусъ вследствие продолжительныхъ дождей, по Манжурски (Амуот, I, 526).

Reverdie (стар.), радость, по Фр. = веру, радъ, по Вугульски по р. Чусовой. Reverdie = reberdie = баарт, радостный, радостно, по Монгольски (Ковал., 1086); баиртай, радъ, по Калмыцки.

Revoir, оава, поправница (regain), по Фр. Voir = койна, трава, по Камашинско-Самойдски (Кастр., 229, 230).

Révoltant, противный, гнусный, по Фр. = revoltant = бултау, загрязнить, запачкать, по Монгольски (Ковал., 1197).

Révolter, бунтовать; се —, возставать, вооружаться; revoltés, бунтовщики, по Фр. = revolté = бултау, выдаваться изъ за чего, обнаруживаться; подниматься; возвышаться (se soulever); бултау, выходитъ изъ своего убѣжища, по Монгольски (Ков., 1197).

Rez (выгов.: ре) (въ буквѣ з есть устная нагрузка на Латинское: rasus), вровень, вплоть, по Фр. = rez, прямо, ровно (égale, eben), по Якутски (Бетл.).

Rez-de-chaussée (раз-дэ-шосэ), земная плоскость, равнина, подоснова; поземные поком, по Фр. Слогъ: chausée = ciешъ, поле, по Курильски; дождь, полъ, по Зырянски.

Pha (pha), сыро, по Исламски = урга, сыро, по Пушкловски).

Rhabiller, rhabiller (чаромант), переодѣть; поправить, заглаживать, уменьшать погрѣшность, по Фр. = rhabiller = убарухъ, переодѣться, измѣниться; убарухъ, переодѣть, измѣнение, по Монгольски (Шмидт, 54).

Rhatzen, см. Ratzen.

Rhede, рейда, см. rade.

Riaule, орудіе у рудокоповъ: пещня, по Фр. = араулау, понудить, принудить, заставить = силою, по Монгольски (Ковал., 247).

Ribambelle, въ насмѣшку: длинная свѣта, длинный рядъ прожатыми идущихъ назадъ, по Фр. Слогъ: ri = u-y-l, медленно идти; li, о водѣ: течъ капля за каплей, по Битайски (Guignes, 11082, 5191). Ri = ir = таиски (Guignes, 11082, 5191). Ri = ir = таиски, идти, прѣзжать, прибыть (venir, arriver), по Монгольски (Ковал., 320). Слово: bambelle = биббара, числительное нмъ, по Монгольски (Ковал., 1147). Ribambelle = капающая (медленно вытекающая) чаша (счета, начиная отъ первого: разъ, два, три и т. д.), или же: прибывающая чаша.

Riband, —е, сладострастный (luxurieux), безстыдный (impudique); ribanderie, похотьство (Hureleben), по Фр. = ribaud = урбитку, заплясать; разгорачиться, забесѣться, по Монгольски (Ковал., 587).

Riband (рибо), сильный, крѣпкій человекъ; гвардія королевская во времена Филиппа Ангста, по Фр. = ribaud = орпъ, сила, крѣпость, по Остацио-Самойдски (Кастр., 284); орабъ, сила, по Остацио по р. Тазъ.

Ribandouin, родъ старинной пушки; ribaud, quer, большой стрѣлометный лукъ, по Фр. 1-й слогъ: ribau (рибо) = urbau = орпъ, сила, по Остацио-Самойдски (Кастр., 284); орабъ, сила, по Остацио по р. Тазъ. 2-е слогъ: doquin, dequer (дэк), по Фр. = tenghi, приказывать бросить; tenghimbi, бросить что, по Манжурски (Амуот, II, 236). Ribandouin, ribaudouin = сильный метатель, бросатель.

Ribbon, лохмотье, по Англ. = ribbon = эрбэчъ, лохмотье, по Якутски (Бетл., 27).

Ribe, малица, по Фр. = ribe = арбай, включиваться (о волосахъ и проч.), по Якутски (Бетл.).

(Рибъ, берегъ, по Бретански = репъ, гора, по Остацио около Нарыма и по Юганъ).

Ribler (стар.), шататься по ночамъ, по Фр. = ribler = арбайны, быть запутану, запутану (отъ арбай, путаться, запутываться), по Якутски (Бетл.). Ribler = запутаться, снова, блуждать (ночью въ темнотѣ).

Ribon-ribaine, по какой бы ни было дѣвъ, по всякой дѣвъ, по Фр. 1-е слово: ribon = ribon = арга, десять, по Калмыцки въ Джунгории (Asia polygl., 284); арбонъ, десять, по Монгольски (Сравн. словари). 2-е слово: ribaine = ribaine = арбанъ, десять, по Монгольски (Ковал., 155). Ribon-ribaine = «десять десять, въ десять разъ десять».

Ric-à-ric, токъ въ токъ, до послѣдней капли, до полушкы, по Фр. = эрикъ, нанизанная нить (жемчугу и проч.), чотки, по Монгольски (Шмидт, 31).

Ricaner, зубоскалить, по Фр. = ricaner, см. lachen.

Rich, прекрасный (beau), по Англ. = ярашъ, красиво (дѣло), по Татарски по Енисею и около Кузнецка.

Richais (ришэ), сухотный, чахотный, по Фр. = арыкъ, худой, тощій; арылыкъ, истощение, пехудалость, по Татарски (Троян., I, 30).

Riche, богатый, по Фр.; rich (рич), богатый, по Англ. = иричъ = иричъ, полно, наполнено, по Монгольски (Ковал., 325). См. reich.

Riche-cœur, жегуха, по Фр. Siochi: riché (чаромант) = chigre = ширъ, жегуха; жегуха, по Монгольски (Ковал., 1517); серъ, жогото, по Тангутски (Тибетски); сиръ; жогото, по Мошмански.

(Рихеръ, благъ, по Тевтонски = рихагъ, благъ, по Татарски на Барабъ).

Richte, прямизна, прямъ = riché = бартъ, прямой (gerade), по Самойдски Юрацкого берега (Кастр., 227).

Richten, судить = richten = ирдэ, разсказывать, разбѣрять, размысливать; ирдэ, разбѣрание, розыскъ, по Якутски (Бетл.).

Richtig, справедливо, вѣрно = richtig = ортай, справедливо, вѣрно, по Остацио-Самойдски (Кастр., 263).

Richtig (чаромант), справедливо, вѣрно = chirtig = кирдикъ, справедливо, вѣрно (richtig), по Якутски (Бетл.).

Rick, стога, по Англ. = rick = урга, ставка, палатка; ургу, возвышающійся; ургуу, возвысить, по Монгольски (Ковал., 580, 592, 273).

Rick (чаромант), загорода, изгородь = rick = кора, дворъ, по Татарски на Барабъ.

Rick (чаромант), коза, тычина = rick = гира, сулъ, вѣтъ, по Чапогирски.

Rick (чаромант), тѣсла, повязка = rick = хуръ, поостъ, по Татарски въ Сибирѣ, Телеутски и Якутски.

Ricke, сама серны. 1-й слогъ: ri = Reh, серна, по Немецки. 2-й слогъ: cke = айка, жена, по Лопарски и Чухонски; ахи, жена, по Тугузски около Якутска. Ricke = сама (femina) — серна.

Ricke (чаромант), воронъ, соргусъ = rick = тайръ, воръ, по Вугульски около Березова. См. о семъ подъ словомъ: Kakak; также: Rabe, Krähe, Rak.

Rickety, помятый, разстроженный въ умѣ, по Англ. = rickety = аркяду, мѣшаться въ разсудкъ отъ старости, по Монгольски (Ковал., 163).

Ricochet, скачокъ, прыжокъ, подскокъ, по Фр. = ricoché = оркиа, отбрасываемое въ сторону; оркиаху, перебрасываться мячомъ, по Монгольски (Ковал., 472, 473).

Ricochet (рикош), скачокъ, прыжокъ, по Фр., чаромант = chokiré = сикирякенъ, скаку, по Татарски (Гиган., 539).

Ride (чаромант), морщина, по Фр. = dire = уторникъ, морщиться, по Монгольски (Ковал., 520); тырьсь, старъ, по Пермски. См. Ranzel.

Ride, морщина, по Фр. = ротай, старъ, по Японски (Сравн. словарь); эрѣчъ, старъ, по Венгерски.

Ride, малые корабельныя снасти, веревки, по Фр. = ride = ирдэ, спутывать, запутывать, по Якутски (Бетл.).

Rideau (чаромант), занавѣсъ; защита, бугоръ, за которымъ во время войны укрываться можно, прикрытіе, по Фр. = rideau = турія, закрой, по Курильски (Сравнит. слов., 359).

Rider, ридеръ, толстая брусъ, покрываемые внутри мореходныхъ судовъ, для связи подводной части и для предохраненія судна отъ перелома, по Англ. = rider = эртюкъ, надежда; помощь, подкрѣпленіе; юртбай, надежда, подпора, по Монгольски (Ков., 261, 588). См. roque.

Rider (райдеръ), прибавочный актъ, прибавочный листъ (къ векселю), по Англ. rider—арттырмакъ, прибавлять, присоединять, присовокуплять; арттыр, прибавление, присовокупление, по Татарски (Троян., I, 22).

Rider (охот.), слздыть, преслздовать безъ крику, по Фр.—ride—прди, изслздование, розыскъ; прдз, изслздовать, розыскивать; жрдзр, преслздовать, по Якутски (Бетл., 37, 50).

Ridge (риджъ), вершина, верхъ; возвышенность, по Англ.—ridge—ургу, высокий, возвышенный; ургулъ, возвышение, возвышенность; урги, высокий, крутой берегъ, по Монгольски (Ковал., 592, 268); урдуя, высота, по Якутски.

Ridge (риджъ), полоса между бороздами, по Англ.—ridge—иргузълъ, край (bord, bordure), по Монгольски (Ковал., 326).

Rie (рай), рожь, по Англ.—lay, пшеница (triticum), по Китайски (Guignes, Suppl., 195).

Riechen, обонять—арысь, обоняние, по Татарски въ Тобольской округъ.

Riechen (чаромантъ), обонять—хиренъ—эи-рентъ—ооро, носъ, по Манжурски. Geruch (чаромантъ), запахъ—схуръ, сехуръ.

Riege, рядъ—эрикъ, рядъ, по Монгольски (Ковал., 2670).

Riege (чаромантъ), рядъ—giere—шпрп, межа, по Японски.

Riegel, брусокъ, засовъ—iergel—аркалыкъ, брусь, матица, по Татарски (Слов. къ Тат. грам. Гиган., 6).

Riegel, крючокъ, вѣшалка; рычажокъ—iergel—оргила, дверной крюкъ, петля, по Монгольски (Ковал., 472).

Riegel, мѣсто, куда дичь охотно ходитъ—iergel—эркиль, преимущество; эркиль, считать лучшимъ, предпочитать, по Монгольски (Ковал., 268).

Riemen, на свахъ насадки, бруски, харины; боковые доски у корабля—iermen—ирмъкъ, бортъ, берегъ, закраина лодки, грань, крошка, по Монгольски (Ковал., 325).

Riemen, ремень (couroie); Rieme, шорникъ—юрюмъ, плева, кожа, образующаяся на поверхности жидкостей, по Якутски (Бетл.); юрюмъ, плева, плева на сликахъ (la peau de la crème), по Монгольски (Ковал., 584). Первоначально Riemen означалъ кожу безъ шерсти, голыцу.

Rien, ничто, по Фр.—еринъ, смерть, по Камчадалски средина.

Rien (rien), ничто, по Фр.—rien—lelo, пустота; молчаніе, по Китайски (Guignes, 2168, 7331).

Riens, бездѣльные, незначащія вещи, по Фр.—rien—lin, рыба чешуя, по Китайски (Guignes, 12865).

Riesche, Rösche (чаромантъ), наклонъ, спускъ, спатъ; Risch, спатъ—schiere, schöre, schir—сырь, берегъ, по Вогульски около Березова; сиръ, берегъ, по Черемиски.

Riese, великанъ, исполинъ, а по переходу буквъ з въ —Riede—регъень, вить, по Чукотски; уруга, великій, по Камашински (Сахоядски) по Енисею.

Riese (чаромантъ), великанъ—siere—зорь, величій, по Башкирски, Киргизски и Татарски около Казани; асирон, великій, величайшій, по Манжурски (Amoyot, I, 12).

Riesel, о источникахъ: тихопротекающъ—аросъ, рѣка, по Якутски (Бетл.); уруска, теченіе; тоская вода; уруску, течъ, протекаеть по Монгольски (Ковал., 454).

Rieth (чаромантъ), хорошо, по Исландски—тэиръ—тиуръ, хорошо, по Киргизски.

Rieth, пригоди, поля къ деревнѣ, селу, или городу принадлежатъ—ierth—юртъ, владѣнія, по Татарски (Слов. къ Тат. грам. Гиган., I).

Rieth, богатая, тонкая страна; лугъ—риъ, лугъ, по Венгерски.

Rieth, богатая, тонкая страна; лугъ, а по переходу Монгольскаго t, th въ —Riess—росъ, лугъ, по Вогульски около Березова.

Rieth, Ried (чаромантъ), рѣчка (Аделунтъ)—диръ—дарья, рѣка, по Татарски около Казани и въ Тобольской округъ.

Rieth, гора или цѣпь, рядъ горъ (Аделунтъ), а по переходу Монгольскаго t, th въ —Riess (чаромантъ)—sier—ссырь, гора, по Якутски; сиръ, берегъ, по Черемиски.

Rieth (стар.), правило, по Фр. Это слово перешло изъ Латинскаго regula: причина та, что Франки и Калмыки писали противились допущенію Монгольскихъ прибавочныхъ словъ: гз, го, гу въ среднѣхъ словъ. Это было для ихъ языка опасное нововведеніе и, какъ видимъ, строгость выговора простерла и на Латинскій языкъ. См. введеніе, также: riote, veille.

Rieux (риэ), родъ невода разставляемаго противъ быстрины, по Фр.—lieu—lieu, быстрина, по Китайски (Guignes, 5131).

Riff, гряда камней въ морѣ, т. е. возвышеніе (горбъ) на днѣ моря или рѣки—girp—решъ, гора, по Остияки около Нарыма; ри, гора, по Тибетски; рязъ, гора, по Остияки Вассоганскаго роду; реее, берегъ, по Остияки (Asia polygl., 194).

Riffel, пропильщикъ; rifloir, пила съ стальною мугою; скрутъ: пиловка, по Фр.—ираху, раздѣлять на пласти; раскраивать; надѣлать; борозды дѣлать, по Монгольски (Ковал., 318).

Rigel, Regel, названіе звѣзды подъ ногою Ориона, по Фр.—ирагулаху, стнуться (onduler), рабать; ирага, струйки (ondulations), по Монгольски (Ковал., 319, 318). См. chaga, alchagan, cabalezet, acharnat, fomalant.

Rigmatole, пустословіе, по Англ. Слогъ: rig—ронъ, крикъ, по Вогульски около Чердыма. Слово: matole—маралъ, лань, по Монгольски (Ковал., 1999). Rigmatole—крикъ, мычаніе лани.

Rigobage, неурядочная жизнь; rigobagie (ригобажи), веселье, купанье, по Фр. I-е слово: rig—арыгы, вино, по Якутски Бетл.; арыгы, вино, хмѣльный напитокъ, по Монгольски (Ковал., 143). Послѣдній слогъ: bage, bagie—баха, охота, желаніе; удовольствіе; вождѣніе, по Монгольски (Ковал., 1054). Rigobagie—пьянство, страсть къ вину. См. rigoler.

Rigodon, rigadon, родъ пѣсни въ два темпа, по Фр.—irigodon, irigadon—иргуда, ирагудъ, пріятно, благозвучно, павно (о голосѣ), по Монгольски (Ковал., 324).

Rigolage, насѣшка, надѣвка, по Фр.—rigolage—элегеху, насѣхаться, по Калмыки

(Грам. Монг.-Калм., Боброви., 9); элэгэлъ, насѣшка; элэгэлъ, вѣзть оскзть, по Монгольски (Ковал., 205, 206).

Rigole, каналецъ, ровъ, по Фр.—арыкъ, каналъ, по Татарски (Гиган., 224).

Rigole, ровъ, каналецъ, по Фр.—irigole—argh, ровъ, каналъ для орошенія поля, по Турецки и Персидски (Монг.-Тат.). Dict. turco-fr., Bianchi, I, 55; эругъ, дымовая труба; эругулу, вѣзть конатъ; ирагу, вырывать въ землѣ норы, по Монгол. (Шмидтъ, 31, 40).

Rigoler (se), повеселиться, по Фр.—арыгы, водка, вино, горячій напитокъ; арыгылахъ, запастись водкой, виномъ, по Якутски (Бетл.); арыгы, вино, по Калмыцки; арага, вино, по Татарски по Енисею; арыгы, вино, водка, хмѣльный напитокъ, по Монгольски (Ковал., 143). См. rigobage.

Rigoteux, расколотая черепица, по Фр. I-й слогъ: rig—арыкъ, щель, трещина, расколотая, по Татарски (Троян., II, 283). 2-й слогъ: teaux (то)—гой, покрывша (Decke), по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 211). Rigoteux—расколотая покрывша.

Rigoureuse, пребываніе, время, которое долженъ новый каноникъ выжить при соборѣ, чтобы пользоваться доходами и почестями принадлежащими каноническому мѣсту, по Фр. Rigou—эригулъ, вѣзть прощить, спрашивать, оскздомляться; вѣзть искать, попросовать, по Монгольски (Ковал., 256). Слогъ: euse—эши, указъ, повелѣніе, порученіе, по Монгольски (Ковал., 195). Rigoureuse—повелѣніе объ исканіи указа (для полученія мѣста, должности).

Rigoureux, суровый (въ своемъ поведеніи, правилѣ); riguer, точность; rigoriste, строгій наблюдатель нравовъ, по Фр.—эригулу, воздерживаться отъ всякой скверны; наблюдать чистоту, соблюдать чистоту тѣла и непорочность сердца, по Монгольски (Ковал., 146).

Rigri, негодяй, бездѣльникъ, по Фр.—irgli—эригиль, адскій духъ, по Монгольски (Ковал., 274).

Rik, богатый, по Швед.—rik, rik—elkin, богатый, по Манжурски (Amoyot, I, 143); ирагу, наполнять (до краевъ), по Монгольски (Ковал., 326).

Rik (чаромантъ), богатый, по Швед.—rik—холъ, богатый, по Остияки-Самоѣдски (Кастр., 262).

Rill, течъ, течъ ручьемъ; ручей, по Англ.—ураръ, лить, по Татарски по Енисею и Телеутски; уралаху, стнуться (о водѣ), по Монгольски (Ковал., 320).

Rill, ручей, по Англ.—юрюкъ, ручей, по Якутски (Бетл.).

Rim, иней, по Швед.—rime, иней, по Англ.—лимъ, ситъ, по Зырянски и Пермски; лимы, ситъ, по Вотцки; лумъ, ситъ, по Черемиски.

Rim, край, бортъ, по Англ.—rim—ирмъкъ, край всякой вещи, бортъ, закраина, крошка, по Монгольски (Ковал., 325).

Rime, риема, складъ; rimer, риема подбирать, по Фр.—rim—ирмъкъ, край всякой вещи, закраина (лодки), грань, крошка, уголъ бруска, доски, по Монгольски (Ков., 325).

Rimpein, зубить; Rimpler, широкая пила, кою зубцы въ гребнѣ вырабатываютъ—irpeln—

эрби, пила; эрбіэ, пилить, по Якутски (Бетл.).

Rinseau, rainseau (архит.), вѣтви съ листьями, по Фр.—rinseau—прсэ, ирисъ, перепутываться (sich in einander verwickeln), по Якутски (Бетл.).

Rincer, чистить помощью мытья и вытиранія, по Фр.—ирсэ, чистый; ирста, чистить, вычищать, по Якутски (Бетл.).

Rincer, чистить, по Фр.—irser—арыйментъ, чисту, по Татарски (Гиган., 659).

Rincer, чистить, по Фр., а по переходу Монгольскаго s (с) въ t—rinfer—arimaq, чистить, по Турецки (Dict. fr.-ture, Bianchi, II, 482).

Rind, быкъ; рогатый скотъ—ird—эри, быкъ, по Чукотски; эриэль, быкъ, по Тунгуски (эрь, эрьдэлъ); эрьдъ, эрьдэ, быкъ, по Чукотски; радю, рогъ, по Тунгуски.

Rinde, кора—аректе, кора, по Тунгуски. Rinde—irde—урта, кора, по Якутски.

Rinde (чаромантъ), кора—dine—дери, кожа, по Татарски; диро, кожа, по Хивински и Тунгуски; теаръ, кожа, по Татарски на Барабъ; тиръ, кожа, по Якутски; тире, кожа, по Чувашски; тары, кожа, по Татарски въ Шамбири.

Ring, кольцо, обою; ringen, крутить—irg, irgen—эргикъ, крутиться, вертѣться, обходить, по Монгольски (Ков., 271); эргин, оборачиваться, по Якутски (Бетл.).

Ring (чаромантъ), кругъ, кольцо—gin—горыло, кругъ, по Тибетски (Тангутски).

Ring, колокольный звонъ; звонить; звенѣть, по Англ.—ling—ling, колокольные, звонки, по Китайски (Guignes, 1141).

Ring, мѣра разныхъ тѣлъ—irg, irg—изюмъ, мѣра, по Тунгуски въ Енисейск. округъ.

Ringard (рингаръ), желѣзный прутъ, кою держатъ поимшиваніе уголь, по Фр.—erger—эргин, повертываться (sich umdrehen), по Якутски (Бетл.). Слоги: ar, ard, суть «виды» Монголо-Татарскихъ глаголовъ, изъ которыхъ образованы имена существ. Француз. язы а. Исследования объ этомъ предметѣ принадлежатъ грамматикъ. См. regretter.

Ringe (чаромантъ), малый, незначительный—gire—мира, малый, незначительный, по Якутски (Бетл.).

Ringel, колечко—irgel—иргузълъ, обою, по Монгольски (Ковал., 326).

Ringen, кружить, вертѣть—эргин, оборачивать, кружить, по Якутски (Бетл.).

Ringen, бороться, подвизаться, противоборствовать; борьба, сопротивленіе—irgen—иргаху, противаться, сопротивляться, не уступать, по Монгольски (Ковал., 323).

Rinne, потокъ; rinpen, течъ, см. Rinne.

Rinnen, свергиваться, запекаться, густѣть, скисаться—ирунъ, гной, гнилъ сокъ, отъ богзны бывающій, по Татарски (Троян., I, 29).

Rinnen, течъ—lin, течъ, по Китайски (Asia polygl., 361). См. Rinne, rennen.

Rinnen (чаромантъ), течъ—iniren—нэрэку, влить, наполнить; перегонять, дистиллировать, по Монгольски (Ковал., 644).

Riolé, полосатый, по Фр.—эриенъ, полосатый; эриэку, пестрый (bariole), по Монгольски (Шмидтъ, 31; Ковал., 25).

Riole, ширинка, по Фр., ви. rigole (см. rigoler).
 И так если один Калмыко-Франк го-
 ворит riole, а другой, поддерживая уче-
 ность Монгольскую, произносил rigole, то
 выходила у них игра въ носки. См. rigole.
 Riolen, бородащитъ—пращаху, ступить; пра-
 дху, вѣствъ бородащитъ, по Монгольски
 (Ковал., 320).
 Riote, драка, ссора, споръ, по Фр.—леуъ,
 брань, по Остияки около Березова.
 Riote (чаромантъ), драка, ссора, споръ, по
 Фр.—tiote—тауръ, драка, по Вогульски по
 р. Чусовой; тюрима, драка, по Мордовски;
 тора, брань, по Чухонски.
 Riotes, смяться; rioteur, сказозубъ, по Фр.—
 ioter, ioteur. 1-й слогъ: riot, iot—иртаймъ,
 разная ротъ, по Монгольски (Ков., 324).
 2-й слогъ во второмъ словѣ: eur (эръ)—
 эръ, мужъ (hemme), по Монгольски (Ков.,
 246); еръ, мужъ, по Калмыцки; еръ, мужъ,
 по Якутски. Rioteur—сказозубъ.
 Rir, раздирать, пороть; щель, разсѣлина, по
 Англ.—пр—эрби, пила; эрбіс, пилять, по
 Якутски (Бет.).
 Rire (у камешц. и ваят.), родъ наваренаго
 сталью зубчатаго скребка, по Фр.—irre—
 эрби, пила, по Якутски (Бет.).
 Rippein, ворочать—irprein—урбаху, переворо-
 титься; повторить; урбалъ угъл, непо-
 кобимо, по Монгол. (Ковал., 462, 464).
 Riquetaque, старинная пѣсня, по Фр.—irque-
 taque—прикрепу, арпраху, ворчать, лаять,
 гавкать, по Монгольски (Ковал., 326).
 Rire (je, tu ris [ри], il rit [ри]), смяться, по
 Фр.—rire—ъ, ѱ, смяться; ѱ, нехота смѣ-
 яться, по Битански (Guignes, 4630, 10204,
 1235). См. lailler.
 Ris (ри), полоса полотно, проходящая чрезъ
 парусъ большой средней мачты, по Фр.—
 lъ, поясъ, по Китайски (Guignes, 7986).
 Ris, rиз (ри), ризъ, сараванское пшено, по Фр.—
 lъ, пшеница; lъ-lъ, просо, по Китайски
 (Guignes, 7189, 7235).
 Ris (ри), сѣмъ, по Фр., см. rige.
 Ris (ри) de veau, желѣза подъ горломъ у те-
 ленка, иначе: сладкое мясо, теленка мо-
 локки, по Фр.—lie, дикіе каштаны, пло-
 ды каштановаго дерева; lъ, дерево дикого
 каштана, по Китайски (Guignes, 4213, 4196).
 Французы, въ подтвержденіе этого слова,
 удержали другую Китайщину, у нихъ сло-
 во châtaine означаетъ: каштанъ и жел-
 вахъ (у лошади).
 Risch, быстро, скоро—эрэс, скоро, по Мон-
 гольски (Ковал., 248).
 Risch (чаромантъ), быстро, скоро—schir—ссора,
 скоро, по Остияки около Березова; сыры,
 кохъ; сырыть, двигаться, по Якутски
 (Бет.). См. rasch.
 Risch (чаромантъ), скать, покатошь—schir—
 сыръ, утесистый, покатый берегъ, кру-
 тизна, по Якутски (Бет.). См. Riesche.
 Rise (райз), происходить, простекаеть; rising,
 восхождение солнца, по Англ.—сорощъ,
 вступленіе, введеніе, начало; входъ, по
 Монгольски (Ковал., 456).
 Rise (чаромантъ), подниматься, возыматься,
 по Англ.—sire (заиръ)—саръ, сарей, вы-
 сота, по Мордовски.
 Risée, порывъ вѣтра, по Фр.—эрисъ, провор-
 но, скоро, по Монгольски (Ковал., 252).

Risée (чаромантъ), порывъ вѣтра, шквалъ, по
 Фр.—sire—серуны, буря, по Тунгуски въ
 Енисейской округѣ.
 Risée (ризъ), хохотъ, сѣхъ, по Фр.—risée—
 прдаиху, разинуть ротъ; оскалить зубы,
 прдзсъ, глѣбка, зубосальство, по Мон-
 гольски (Ковал., 325, 326).
 Riselbeere, барбарисъ, berberis vulgaris. 1-й слогъ:
 ris (ризъ)—эръ—эръ, острый, по Ка-
 мыцки. 2-й слогъ: el—эллѣль, вѣтъ (па-
 mus), по Коряцки; уль, вѣтъ, по Вотацки
 и Пермьски. Riselbeere—ягодникъ острый
 вѣтки. См. о семъ похъ словомъ: Fettes-
 beere, также: Freisselbeere.
 Risque, предпріятіе на удачу; risquer, на удачу
 сдѣлать, по Фр.—ризъ, участь, жребій;
 ризкаль, рискаль, счастье, удача, по Та-
 тарски (Гиган., 638, 670; Троян., I, 548).
 Riss, трещина, дыра—рохъ, дыра, по Чече-
 мски; аршиахъ (частичка какъ есть
 оконч. неопред. накл.), расклевывать, раз-
 чепить, по Татарски (Троян., II, 282);
 эрзсъ, насквозь, напролетъ, по Монголь-
 ски (Ковал., 248).
 Riss (чаромантъ), трещина, дыра—ssir—сुरूху,
 пробуривать, по Монгольски (Ковал.,
 1413).
 Riss (чаромантъ), чертежъ, рисунокъ—sir—
 джируха, рисунокъ, картина; чертъ, джир-
 ухъ, рисунокъ, по Монгольски (Ковал.,
 2359, 2363); сुरूхъ, письмо, по Якутски
 (Бет.).
 Riss (чаромантъ), горбъ, хребетъ, возвышеніе
 —ssir—сыръ, крутизна, круча, покатый
 берегъ, по Якутски (Бет.).
 Risser (морск.), скрѣпить помощью найтовъ
 (веревочъ), по Фр.—присъ, запутываться,
 по Якутски (Бет.).
 Rissir, уйти, удалиться изъ какого мѣста, по
 Фр.—эристеку, быть удалену; внезапно
 исчезнуть; эристеку, удаленіе, по Мон-
 гольски (Ковал., 256).
 Ritt, ѣзда верхомъ—irt—юртакъ, бѣгать,
 рыскаль; юртакъ, ѣхать рысью, по Та-
 тарски (Троян., II, 291).
 Ritt (чаромантъ), ѣзда верхомъ—tir—тиръ,
 возить, по Якутски (Бет.).
 Ritter, рыцарь, витязь. 1-й слогъ: ritt—tir—
 таро, война; воинъ, по Лопарски; цыру,
 воинъ, по Татарски по Чулымъ; черю,
 воинъ, по Татарски по Енисею. 2-й слогъ:
 er—эръ, человекъ, мужъ; также: мочъ,
 сила, по Якутски (Бет., 16). Ritter—вои-
 тель, витязь.
 Ritter, дворянинъ, шляхтичъ; земскій дворя-
 нинъ. Ritt—irt—юртъ, домъ, дворъ; так-
 же: отечество, отчизна, по Татарски
 (Троян., II, 291). Ritter—дворянинъ, вѣ-
 щій дворъ, недвижимую собственность,
 охъдство; гражданинъ, земель.
 Ritze, щель—розъ, дыра, по Зырянски; яркъ,
 щель, по Татарски (Гиган., 672); ево-
 tembi, прокалывать, дѣлать дыры, по Ма-
 мурски (Amot, I, 120). См. reisen.
 Ritzten, царапать, сдѣлать скважину—ритти,
 зубъ, по Чукотски.
 River, закусать, загнуть конецъ гвоздя (съ
 другой стороны вышедшій), по Фр.—river
 —lede, lъ, изгнанный, изогнутый, по
 Китайски (Guignes, 425, 3209).
 Riz (ри), ризъ, по Фр., см. ris.

Roasons (роазонъ), время, въ которое просятъ
 о плодородіи, по Фр. 1-й слогъ: ro—lo—lo,
 собирать плоды, по Китайски (Guignes,
 7223). Слово: roason—caisi, выгода; богатство;
 aichenbi, покровительствовать кого; покрови-
 тельство неба, дарующее кому богатство,
 по Мамурски (Amot, I, 48). Roasons—мо-
 лтва о ниспосланіи небомъ плодородія.
 Roateur (стар.), вступникъ, хохотай, по Фр.—
 oateur—юртокъ, подпора; надежда;
 эртокъ, помощь, подкрѣпленіе, по Мон-
 гольски (Ковал., 588, 261); ertombi, по-
 дпирать; ertoun, подпора (наприм. мать сво-
 имъ дѣтямъ), по Мамурски (Amot, I, 127).
 Rob, кисель, морсъ, густой сокъ изъ плодовъ,
 по Фр.—roub, вазаръ изъ растеній, по
 Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, I, 949).
 Robbe, тюлень, phoca. 1-й слогъ: rob—bor—
 бала, дитя, по Татарски, Кангаски и
 Киргизски; баръ, дитя, по Шведски и
 Датски. 2-й слогъ: be—ба, корова, по Ти-
 бетски. Robbe—теленъ.
 Robe, длинное платье съ рукавами, по Фр.—
 rouba, одежда, по Турецки (Dict. fr-turc,
 Bianchi, II, 948). Въ обихъ азыкахъ это
 слово есть древнее Славянское: сѣдова-
 тельно Турки заимствовали оное отъ Вол-
 гаръ, или отъ бывшихъ остатковъ Сла-
 вянскихъ племенъ въ Малой Азии, а Фран-
 ции отъ Галловъ. Славянскія слова, вошед-
 шія въ составъ Монгольскихъ языковъ
 Западной Европы, не составляютъ пред-
 мета моего изученія.
 Rober (чаромантъ), воровать; roberie (стар.),
 воровство, кража, по Фр.—bore—боръ,
 воръ, тать, по Татарско-Мещеряцки; буръ,
 воръ, по Башкирски.
 Rober, сдирать верхнюю кожу съ растенія
 (d'une plante), по Фр.—ober—арба, мякина
 (balle), по Татарски (Троян., I, 21).
 Robert (роберъ), нисходительный мужъ, по
 Фр.—olber—улубуху, перевариться, рас-
 париться, разопрьтъ; сдѣлать мякинь;
 —улагаръ (о вставкѣ слоговъ: га, га, го
 въ средину словъ: см. введеніе), мягкій,
 тихій, добрый, по Монгольски (Ковал.,
 407, 406).
 Robin, презрѣнный человекъ (homme méprisa-
 ble), по Фр.—orbin—урбаху, отступитъ отъ
 вѣры, памъниться; урбакъ, переживчивый,
 непостоянный; пзмѣнникъ, крамольникъ,
 по Монгольски (Ковал., 462, 465).
 Robinet (робнѣ), кранъ, по Фр. Слогъ: ro—
 lъ, падать; нисходить; двигать, по Китай-
 ски (Guignes, 9045, 4604, 3567). Слово: bi-
 net (бинъ)—бінь (pien), быстро текущая
 вода, по Китайски (Guignes, 5308). Robinet
 —падъ, нисходъ, двигъ быстро текущей
 воды.
 Ros, roche, скала, утесъ, по Фр.—oroc, orche—
 эркинъ, стѣна, утесъ, по Якутски (Бет.).
 Rocaille, гротные камешки и раковины, ко-
 имъ гроты украшаютъ, по Фр.—orocaille—
 оркилаху, раскидывать, разбрасывать,
 разметать безъ порядка, (отсюда: арки-
 дула, камышевъ у подвѣски, у чотокъ
 для украшенія), по Монгольски (Ковал.,
 472, 471).
 Roscambale (allium mitius), эмъинный чеснокъ,
 по Фр.—loscambale—улагаръ, красно-
 тый; маинновы (stapois), по Монгольски
 (Ковал., 397). Обозчикъ эмъинаго чесно-

ка имѣютъ избыла пурпуровый цвѣтъ
 (d'un blanc purpurin. Eucyl. par Diderot, 1775,
 t. XIV, 290).
 Rosantin, пѣснь составленная изъ разныхъ
 старинныхъ пѣсней, по Фр. 1-й слогъ: ro—
 яра, старъ, по Самоудски Тохскаго
 округа и Остияки около Нарыма; ирай,
 старъ, по Остияко-Самовьдски (Бастр.,
 186); lou, драхмъ, по Китайски (Guignes,
 8650). 2-й слогъ: cantin—cantio, пѣніе, пѣ-
 ния, по Латини. Rosantin—старая пѣсня.
 Roche, ладья въ шахматной игрѣ; roc, ладья
 въ шахматной игрѣ, по Фр.—rouch, тоже
 значеніе, по Персидски (Mong.-Tat.). Dict.
 turc-fr., Bianchi, I, 924; оркица, челнокъ
 глѣзкій, по Монгольски (Ковал., 472).
 Röscheln, хрипѣть въ горлѣ. 1-й слогъ: rösch—
 chö—коро, горло, по Корейски (Чухон-
 ски). 2-й слогъ: eln—неаль, горло, по
 Эстляндски (Чухонски); эля, хрипѣть,
 по Чухонски. Röscheln—издавать горломъ звукъ,
 хрипѣть.
 Rochet (роше), у часовъ: боевое колесо;
 выюшка, катушка, по Фр.—orche—орчки,
 оборачиваться, кружиться; орчинъ, во-
 кругъ; уруцъ (urutsel), окружность, по Мон-
 гольски (Ковал., 469, 468, 585).
 Rochoir, коробочка на соду, по Фр.—orchoir—
 орджъ, коробочка, по Татарски (Троян.,
 I, 22).
 Rock, платье; у женщинъ: юпка—orok—ерки,
 исподнее платье, по Тунгуски Баргузин-
 скихъ; берки, исподнее платье, по Ту-
 нгуски въ Енисейскомъ и Мангазейскомъ
 округахъ; ирки, исподнее платье, по
 Тунгуски около Охотска и проч. (Клар.,
 XLIV); йорокъ (yogok), Корейскій холстъ,
 по Монгольски (Ковал., 2405). Наме сло-
 во платье происходитъ отъ «плата», от-
 сюда: платно, полотно, холстъ.
 Roeken, прялка; rask, прялка, по Англ.—eure-
 kē, прялка, по Турецки (Dict. fr-turc, Bian-
 chi, II, 770); эркиу, вертѣться, кружиться,
 вращаться, по Монгольски (Ковал.,
 271); эркин, кружиться, по Якут. (Бет.).
 Roeken (чаромантъ), прялка—skoren—эгаруль,
 прялка, самопрялка; эгаруль, вертѣть,
 прастъ, по Монгольски (Ковал., 235, 236).
 Rosq, бердо у ткачей (Татмш.), по Фр.—orocq—
 арка, спина, по Киргизски, Башкирски,
 Татарски и проч.
 Rod, лоза, по Англ., а по переходу буквъ d
 въ коренную g—rod—оронхо, виноградна
 лоза, по Монгольски (Шиндтъ, 55).
 Rode (—de roche, —de roche), кривообразное
 дерево, служащее основаніемъ передней
 или задней части судна, по Фр.—orde—
 артмакъ, прибавлять; аргу, прибавка,
 прибавленіе, по Татарски (Троян., I, 22).
 Rödeln, трагитъ, страхивать—ödeln—ирдъ,
 колотѣть (сильно), по Якутски (Бет.).
 Roden (чаромантъ), вырывать, выдергивать
 (корни); Rode, Rodeland, новина; rotten, рвать,
 вырывать, искоренять—doren, torgen—теръ,
 корень, по Остияки по р. Юганъ и около
 Березова; таръ, корень, по Вогульски око-
 ло Березова и проч. Roden—выкоренять,
 искоренять.
 Roder, скитаться, таскаться, слоняться, по
 Фр.—order, ordje—орчки, оборачиваться,
 кружиться, вертѣться, по Монгольски (Ко-
 вал., 469). См. rochet.

(Родеа, дворъ, по Корнвальски, см. Dorf).
 Roe (ро), оленья сапка, по Англ. = roe, олень, по Китайски (Guignes, 18051).
 Roe (ро), soft—, молоко (lait), по Англ. = roe, свернувшееся молоко, по Китайски (Guignes, 11804). Soft roe—сладкое, свернувшееся молоко.
 Rogaton, остатки пищи собранные въ мило-
 стину; крохи, крупички; негодные бума-
 ги, по Фр. = orogaton—оркица (orkitsa), от-
 брасываемое въ сторону, по Монгольски
 (Ковал., 472).
 Rogen (стар.), плодъ; рыба пкра—уругъ,
 плоды, по Татарски въ Тобольской окру-
 гѣ; ронъ, плоды, по Корельски и Оло-
 мейки.
 Roggen, жито—уругъ, плоды, по Татарски въ
 Тобольской округѣ. См. Rogen.
 Roggen (чаромантъ), рожа; роге, рожа, по
 Нижне-Нѣмецки; рога, рожа, по Швед.—
 горель, горе, горъ—горы, хлѣбъ, по Тан-
 гутски.
 Rogner (ронне), подрѣзывать, обрѣзывать,
 острить, по Фр. = logner (лонне) = лонъ
 (lông), жать хлѣбъ, по Китайски (Guignes,
 7264).
 Rogomte (простонар.), вода и всякій крап-
 ный напитокъ, по Фр. 1-й слогъ: rog =
 араки, вода, хмѣльной напитокъ, по Мон-
 голюски (Ковал., 143); арага, вино, по
 Арински, Камашински (Самодѣски), Кан-
 гатски и Татарски по Енисею; ороку, ви-
 но, по Вогульски около Березова. 2-й
 слогъ: omte = она, молоко; унда, питье,
 напитокъ, по Монголюски (Ковал., 410,
 414); юма, пить, по Эстляндски (Чухон-
 ски); юми, пить, по Японски (Asia polygl.,
 333); юнна, пить, по Остачи-Самодѣ-
 ски (Бастр., 292). Rogomte = винный,
 хмѣльной напитокъ, или хмѣльной кумысъ.
 Rogue, гордый, высокомерный, по Фр. = orgue
 —ургу, поднятый, высокій, возвышенный;
 возвышающийся; эргуку, возвысить, по
 Монголюски (Ковал., 593, 273).
 Rogue, пкра трески, по Фр., см. Rogen.
 Rogue (чаромантъ), пугать, мошенничать, по
 Англ. = rog = кайра, воръ, по Вогульски
 около Березова; карака, воръ, по Кир-
 гизски, Башкирски и Татарски; ургы,
 воръ, по Татарски въ Тобольской округѣ.
 Roh (чаромантъ), жестокий, суровый = hor =
 гора, глѣзъ; жестокость, бурность, по
 Якутски (Бетг.).
 Roh (чаромантъ), сырой, неваренный = hor =
 оль, сырой (roh), по Вотяцки (Wiedemann,
 374).
 Rohm (чаромантъ), сузъ, вѣзъ = mohl, mohl =
 морга, сузъ, вѣзъ, по М'рдовски.
 Rohr, Röhre, труба, ружейн 1 стволъ = lule,
 труба, туба, tube (по Малороссійски: цѣ-
 вѣ, по Персидски (Монг.-Татар.). Dict.
 turc-fr., Bianchi, II 720).
 Rohr, тростинка = loh = löu, родъ тростинки,
 по Китайски (Guignes, 4551).
 Röhren, течь = ураръ, лить, по Татарски по
 Енисею, на Бараба и около Кузнецка,
 также по Телеутски.
 Roi (роа), король, по Фр. 1-й слогъ: ro =
 орой, верхъ, вершина, по Монголюски (Ко-
 вал., 446); lo, высокий, по Китайски (Gu-
 gnes, 11806). Согласная: a—я (y), управ-
 лять, владѣть, по Китайски (Guignes,

3286). Roi—верховный правитель, власт-
 тель. См. гоашише.
 Roi (чаромантъ), король, по Фр. = ior = ру,
 власть, по Самоѣдски въ Пустозерской
 округѣ; еру, власть, по Самоѣдски Ог-
 дорского округа.
 Roide (роа), окончательный, одеревенѣлый,
 по Фр., чаромантъ = doage—унтару, цѣ-
 нить, костенить (отъ стужи), по Мон-
 голюски (Ковал., 347). См. starr.
 Roide (чаромантъ), скоро, быстро, по Фр. =
 doige—ютуръ, скоро, по Калмыцки; уттаръ,
 скоро, проворно, по Монголюски (Ковал.,
 521).
 Roie (роа), черта, линия, по Фр. = аръ, черта,
 линия, по Монголюски (Ковал., 139).
 (Ронегъ, шумъ, по Кельтски—ронгъ, крикъ,
 по Вогульски около Чердыни).
 Roilet, королекъ, царекъ, по Фр. 1-й слогъ:
 tel = теле, возвышенный (delev); яма, которое
 придеается богдыхану, по Манжурски (Amiot,
 II, 242). 2-й слогъ: et = аеть, мало, по Ос-
 тачи около Березова. Roilet = мало-воз-
 вышенный король.
 Rök, дымъ, по Швед.—ри, паръ, по Вогуль-
 ски въ Верхотурской округѣ.
 (Рокъ, высоко, по Кельтски—ургу, высоко,
 по Монголюски (Шиндтъ, 74); арка, вы-
 соко, по Самоѣдски въ Пустозерской
 округѣ).
 Rôle, роль, лице представляемое актеромъ;
 il joue bien son rôle, онъ должность свою
 хорошо исправляетъ (Татищевъ), по Фр. =
 orolombi (частица mbi есть оконч. несо-
 пред. накл.), замѣстить кого въ должность,
 замѣстить кого въ санъ мандарина, на-
 чальствовать, по Манжурски (Amiot, I,
 199); orolola, представленье, олицетви-
 ренье; оролу, представлять что, принять
 на себя видъ; вступитъ въ чью должность,
 по Монголюски (Ковал., 457).
 Rôle, свитокъ, по Фр., см. Rolle.
 Rôle, списокъ, реестръ, роспись, по Фр. =
 оролахъ, представленье; оролачу, изобра-
 женье; оролохъ, представленье, знанъ, по
 Монголюски (Ковал., 457).
 Rôlen (чаромантъ), рыкать = bren—урла, шумъ,
 по Калмыцки.
 Rolette, фламенское позитиво, по Фр. = уриадуху,
 свертываться, завертываться, закутывать-
 ся; уриадуху, свернутый, завернутый, заку-
 танный, по Монголюски (Ковал., 444).
 Roleur, свивальщикъ табаку, по Фр., см. Rolle
 (свитокъ).
 Rolle, колесо, вѣшка, блокъ, катокъ и прочъ;
 по Французски: rouleur; roulen, катить =
 орола, шаръ, по Тунгуски Баргузинскихъ.
 По чаромантѣ шаръ означаетъ движенье.
 Отсюда у Французовъ: rouler, катать, вер-
 тѣть. См. rühren, Ruck, Rücken. Отсюда у
 Дайчеровъ: rollen, гремѣть—отъ уподоби-
 ленія грома звуку, происходящему отъ дви-
 жения, катанія шара. У Французовъ: rôle
 (свитокъ)—отъ движенья, двига. Арачъ,
 колесо, по Монголюски у Китайской стѣ-
 ны и Халха-Монголюски (Asia polygl., 251).
 См. rouler.
 Rolle, свитокъ, свертокъ—урлаъ, завертѣ,
 обвертѣ; урладу, закутаться; быть за-
 вернуту, окутану; рилу, кружокъ, шарикъ,
 по Монголюски (Ковал., 444, 2661).

Rolle, бродяга—преступъ, переходенье дикихъ
 звѣрей стадами на привольные мѣста; при-
 шлый по Монголюски (Ковал., 320).
 Rolle, почерга у общагальщиковъ извести, по
 Фр. = арагъ, дышло, оглобля, по Монголю-
 ски (Ковал., 141).
 Rollen, вертѣть, поворачивать глазами—эри-
 нить, вертѣть, поворачивать глазами, по
 Якутски (Бетг.).
 Rollen, сыпаться; просѣять—уралѣку, сѣять,
 разсѣвать, по Монголюски (Ковал., 579).
 Rollen, гремѣть, см. Rolle.
 Romaine, безжилье, по Фр. 1-й слогъ: ro—оро,
 равносильный, равнозначительный, (équi-
 valent, équivalent), по Монголюски (Ковал.,
 445). 2-й слогъ: main—майн, рука, по
 Манжурски (Amiot, II, 369). Romaine—руч-
 ной равносилъ, равновѣсн. Вавилоняне
 есть дѣйствіе противоположенія равныхъ
 вѣсомому тяжести.
 Roman, романъ, повѣсть, содержащая въ себѣ
 любовныя похождения, по Фр. = огтап—
 армъ, любовь, по Детляндски (Чухонски);
 алма, любовь, по Вогульски около Бе-
 резова (см. épris).
 Romanse, нѣжная пѣснь, романсъ, по Фр. =
 эрменцъ, страстная любовь; постоянная
 склонность, сильная привязанность; эр-
 менцъ, страстно любить, питать страстную
 привязанность, по Монголюски (Ковал.,
 249).
 Rommer, опца съ замѣтною на ногѣ—оромъ,
 черта, оставшаяся знакъ, по Монголюски
 (Ковал., 439).
 Ronce (ронсъ), терновый кустъ, по Фр. = огсе
 —оржа, остро, по Мокшански. Rence—ос-
 трый, волочій.
 Roncin, глѣза, по Фр. = losa, мулъ, по Манжур-
 ски; lo—лѣе, мулъ, по Китайски (Amiot,
 III, 353).
 Rond (ронъ), круглый, по Фр. = lon—лоню,
 шаръ, по Самоѣдски Обдорского округа.
 См. Runde.
 Ronde (à la—), въ окружности, по Фр. = orde =
 орчинъ, около, окрестъ, вокругъ, по Мон-
 голюски (Ковал., 463).
 Ronde, ночной объѣздъ, дозоръ, по Фр. =
 ro'de = оролдуху, вѣшнѣаться (se mêler,
 s'immiscer dans une affaire), заниматься усер-
 дно, стараться ревностно, вѣстѣ входить;
 сходиться, соединяться, по Монголюски
 (Ковал., 458). См. tatton (воен. ждвая
 бляха).
 Ronger, точить, источить, по Фр., а по пере-
 ходъ буквы g въ d—ronger—артуху (час-
 тница ху есть оконч. неопред. накл.), то-
 чить (о червѣхъ), по Монголюски (Ковал.,
 161).
 Ronger, глотать, по Фр. = арага, коренные зу-
 бы, по Монголюски (Ковал., 140).
 Ronger, точить, грызть, по Фр. = longer—лон-
 гуръ, мышь, по Остачи по р. Юганъ и
 Лунпопольскаго похозяйя.
 Ronne (чаромантъ), теченье—енног—анерь рѣ-
 ка, по Черемиски.
 Roof (чаромантъ), рыхлый; мягкий—foor, хоръ
 —хора, песокъ, по Самоѣдски Нарымскаго
 округа; харъ, сыгъ, по Татарски по Чу-
 лимъ и Якутски.
 Root, причина, поводъ (raison, motif, по Англ.
 —оромъ, причина (raison, cause), по Мон-
 голюски (Ковал., 459).

Rooss, воскъ, вощина въ пчельныхъ ульяхъ—
 арасунъ, кожа; кора, по Монголюски (Ко-
 вал., 141). Rooss—пѣва, обложка.
 Root (ругъ), корень, по Англ., чаромантъ—
 туръ—чуръ, рога, по Вотяцки. См. rugъ.
 Rore (чаромантъ), книшка, по Англ. = roge =
 бере, книшка, по Самоѣдски Енисейскаго
 округа (Бастр., 211).
 Roquentin (ропантѣнъ), старикъ выжившій изъ
 ума, по Фр. = orquanten = аркиадуху, ма-
 шаться въ расудѣ отъ старости, зави-
 раться, говорить вздоръ, по Монголюски
 (Ковал., 163).
 Roquet (рока), шавка, по Фр., чаромантъ—
 quore—коира, собака, по Чухонски; кѣйре,
 собака, по Лопарски. Roquet—собачка.
 Roquette (воен.), ракета, по Фр. = orquette =
 оргодузъ, бѣглый, бѣглецъ (fugard, fugitif),
 по Монголюски (Ковал., 462). См. fusée.
 Roquette, катушка, шпулька, по Фр. = orquette
 —оркица, чепокъ ткацкій, по Монголю-
 ски (Ковал., 472, 473); эргить, поворачи-
 вать, перевертывать, оборачивать, по
 Якутски (Бетг.); эргидну, воротаться,
 оборачиваться, по Монголюски (Ковал.,
 271). См. Roquen.
 Roquette (чаромантъ), roquetin, катушка, шпуль-
 ка, по Фр. = eorquette, eorquin—эгарѣ, вер-
 тѣть; вѣтарѣку, быть сучену или при-
 дену; быть окружену, быть заутану, по
 Монголюски (Ковал., 236).
 Roquille, мѣра вина, по Фр. 1-й слогъ: roq =
 ораки, вино, по Тунгуски Баргузинскихъ;
 араки, вино, вода, по Монголюски (Ко-
 вал., 143); ороку, вино, по Вогульски
 около Березова. 2-й слогъ: ille—илъ,
 глиняный сосудъ; ly, родъ сосуда, по Кай-
 ски (Guignes, 12737, 10928. Roquille—ви-
 нный сосудъ).
 Rotqual, Атлантический житъ, по Фр. = 1-й
 слогъ: rot = ороль, шаръ, по Тунгуски
 Баргузинскихъ и Верхне-Ангарскихъ; ру-
 ро, шаръ, по Лопарски. 2-й слогъ: qual =
 луаль, рыба, по Самоѣдски Нарымскаго
 округа и по р. Кетъ; калс, рыба, по Ка-
 расинско-Самодѣски; калъ, рыба, по Мор-
 довски и Мокшански; кволъ, рыба, по
 Вогульски въ Верхотурской округѣ. Ro-
 qual—шароватая рыба. Самоѣдское (Том-
 ского округа) воргоколь, пѣтъ, значить:
 великая рыба.
 (Росъ, долина, по Корнвальски—росъ, лугъ,
 по Вогульски около Березова).
 Ros, rot (выговъ: ро), бердо, гребень ткацкій
 (обыкновенно изъ пластинки тростника
 дѣлаемый), по Фр. = lo, небольшая изъ
 тростника рѣшетка, перилы, по Китайски
 (Guignes, 4216).
 Rösche, см. Riesche.
 Rose, круглое окошко; одушина въ лютиъ,
 гитарѣ, по Фр. = розъ, дыра, по Зыря-
 ски; рожа, дыра, по Черемиски.
 Ross, конь—loss—алаша, конь, по Татарски;
 лоша, конь, по Чувашски.
 Rosse, клѣца, по Фр., см. Ross.
 Rosser, бить, гузить, колотить, по Фр. = урушъ,
 драка, по Татарски около Базани, по Ени-
 сею и Телеутски; урушмакъ, вѣстѣ
 съ камъ бить, колотить, по Татарски
 (Троян., I, 100).

Rossignol, соловей, славий, по Фр. 1-й слог: ro=ongambi (частьца тби есть оконч. неопред. накл.), раздвигаться, отклоняться, подобно эху в горах; огап, высокий произвольный голос (как у женщины); отголоски в пустыни, впадинах; эхо гор; раскаты отголоска, по Маньчжурски (Amoyt, I, 248, 249); ария, петь, по Остиям около Березова и т. д. 2-й слог: signol (сильно) — шипнуть, пламенное желание, вожделье (desir ardent, passion), по Монгольски (Ковал., 1459). Rossignol=вождельный отголосник (горный). Если бы по токозучию установить так, чтобы соловей пел в звукоотрастельных вертепах и скалах сада или искусственно на то устроенных сводах, тогда бы слышалась восхитительная частая низкая и низкая последовательная вторичность его песни. О токозучном пении или такой же музыки втролто не было еще и опыта. Первое пишется в Малорос. народ. песнях.

Rost, ржавчина=ража, грязь, по Вогульски около Березова.

Rost (чаромант), ржа, ржавчина=tsor=цугъ (tsul), все что производит мутьность; тина, грязь, по Монгольски (Ковал., 2224).

Rost, яма, углубление (Адел.)=оротта, яма, по Самохидки Томского округа; орчъ, яма, по Татарски по Енисею.

Rosten, мочить (леж); обжигать (руду); Roste, обжигальня, мочильня=красота, чистить, очищать (reinigen), по Якутски (Бетх.). Rosten=очищать (леж от кострицы, металл—от посторонних веществ). Roste=чистия.

Roster (морск.), обвить конец каната снурками (surlier), по Фр.=арустеку, быть схвачену (être saisi), по Монгол. (Ковал., 256).

Rot, гнить; гноить; гниль; rotten, гнилой, порченный, по Англ.=ort, ortten=ардан, пльсеи; ардин, заплесневеть, по Якутски (Бетх.).

Rot (чаромант), корень, по Швед.; rod, корень, по Датски; root, корень, по Англ.=tor, dor, root=теръ, корень, по Вогульски около Березова. См. root.

Rôt, отрыжка, рыгание; roter, рыгать, по Фр.=ört, orter=орта, режъ, рыкъ тигра, по Монгольски (Ковал., 465).

Roté, rota, судъ въ Римъ, состоящій изъ дванадцати духовныхъ докторовъ, выбранныхъ изъ четырехъ націй=урду, орде, дворецъ, по Монгольски (Шиндтъ, 58).

Rote, навязъ, старая привычка, по Англ.=orte=эрте, прежний; древний; старина; встарину, по Монгольски (Ковал., 258). См. routine.

Roth, красивый; Rôthe, краснота; родъ, красивый, по Нижне-Нѣм.=мрто, красивый, по Остиямъ около Березова; уати (=урати), красивый, по Якутски; улатинъ, красивый, по Тунгузски около Охотска; erteshbi (частьца тби есть оконч. неопред. накл.), красить, по Маньчжурски (Amoyt, II, 565); юрдъ, красивый, по Вотяцки; юрде, красивый, по Пермьски; еде, утро, по Маньчжурски; erte, утро, по Монгольски (Gram. Mand. Gabelentz, 4; erte, заря, расцвѣтъ, по Маньчжурски (Amoyt, I, 126); ирта, утро, рано, по Татарски (Троян., I, 147). См. дьртъ, rath, раннѣй.

Roth (чаромант), красивый=thor=тьхура, красивый, по Арииски (Остацин); тгаъ, кровъ, по Тунгузски (Тибетски).

Rothé, заря, зарево на небѣ=эрдэ, ранне утро, по Якутски (Бетх.).

Rotie, возвышеніе стѣны отъ сосѣда, по Фр.=юрютъ, верхняя часть чего либо; высшая сторона чего, по Якутски (Бетх.).

Rôtir, жарить; печь сжигать; опалать; rôtir, жареное, по Фр.=ôrtir, ôrtir=брдъ, пожаръ въ лесу или на лугу; брдоу, палитъ сухую траву на лугахъ, по Якутски (Бетх.); урты, палы, пожегъ; уртиймѣтъ, палю, жгу, по Татарски (Гиган., 568).

Rôtir (чаромант), жарить; печь; сжигать, опалать, по Фр.=ôrtir=толь, огонь, по Мордовски, Мокшански и Лопарски; юль, огонь, по Черемиски и Вотяцки.

Rotissage, обжиганіе руды, по Фр.=рутмякъ, расплавлять, расплавлять; урутмякъ, явѣтъ съ кѣмъ расплавлять, по Татарски (Троян., I, 28). См. прятъ. въ слову regretter.

Rots, скала, по Голланд. =рдо, камень, по Тибетски (Кларп.). См. terris.

Rotte, толпа, шайла, сборище, сволочь; стадо, стаг=ortte=орку, орда, по Монгольски (Ковал., 466).

Rotte, rota=ortte=орта, рота, по Турецки (Турец. слов., 1854, 73).

Rotte (чаромант), рота, дивизія, отрадь солдатъ; толпа=fore=цоре=церкъ, войско, военныя силы, по Монгольски (Ков., 2128).

Rotten, гнить=ortten=арды, заплесневѣть (schimmeln), по Якутски (Бетх.).

Rotten (чаромант), рвать, вырывать, см. roden.

Roture, простодюдность, разночнство; roturier, простодюдинъ, по Фр. 1-й слогъ: rot=арать, народъ, люди, по Монгольски (Ковал., 141). 2-е слоги: ure, ur=уръ (ure), плодъ, сѣмя; потомокъ, потомство, по Монгольски (Ковал., 577). 3-й слогъ: ет=эрдэ (ere), мужъ, музачина, по Монгольски (Ковал., 246). Roturier=простодюдинъ.

Roture, недворянская земля, по Фр. Слогъ: ure=уръ (ure), полоса пахатной земли, по Монгольски (Ковал., 577). См. выше сего.

Rotz, сопля; салъ (у лошадей)=уруску, течъ (couler), по Монгольски (Ковал., 454).

Rotz (чаромант), возгря, сопля; rotzen, харкать=tsor, tzoren=церь (tsen), мокроты, по Монгольски (Ковал., 2128).

Rotzkolbe, быть рыба, голова, cottus gobius. 1-й слогъ: rotz=росъ, конь, по Цимбурски; лоша, конь, по Чувашски; лохъ, конь, по Чувашски по р. Юганъ. 2-й слогъ: kolbe=гоббѣ, голова, по Камчадалски Срединъ. Rotzkolbe=конская голова. См. Mirkolbe.

Rotable, скреболъ, по Фр.=урбугуль, скреболъ, терпугъ; урбугесунъ, стружка, опилки, по Монгольски (Ковал., 582).

Rotapne, у насосниговъ: наперъ, буравъ, ссерло; rotapner (морск.), просервизать помпу, по Фр.=уруль, сверло, буравъ, по Монгольски (Ковал., 584); ероенъ, буравъ, по Маньчжурски (Amoyt, I, 120).

Rouche, неоснащенное судно, кузовъ корабля, по Фр.=рютъ, судно, по Остиямъ около Нарыма и пр.

Roucouler, о голубяхъ: ворковать; roucoulement, воркованіе, по Фр.=oucouler=орлику, кипѣть, по Монгольски (Ковал., 472). Воркованіе голубей можно уследить кипѣнію воды.

Roue, казанъ, налагаемая убица; колесованіе; roue, колесованіе, по Фр.=эрунь (eroun), пытка (torture), по Маньчжурски (Amoyt, I, 120).

Roue (ру), колесо, по Фр.=lôu, повозка; lôn, колесо, по Китайски (Guignes, 10855, 10920). У насъ въ древности «коло» означало: /колесо и повозку, возъ. См. rue.

Rouge, красный, по Фр.=ouge=улаганъ, красный, по Монгольски (Ковал., 394).

Rouge (чаромант), красный, по Фр.=журъ=эръ, красный, по Курдски (Монг.-Тат.); уръ, красный, по Вогульски около Березова; уръ, кровъ, по Вогульски по р. Чу-совою.

Rouge (чаромант), красный, по Фр., а—по переходу буквъ g въ d=roude=douge=трава, кровъ, по Якутски (Тибетски).

Rouge-bord, полный стаканъ напѣтка (rasade), по Фр. Слогъ: rouge (ружъ)=урухъ, течъ (couler), по Монгольски (Ков., 454). Rouge-bord=текущій черезъ край.

Rougeole, жоръ, по Фр. Слогъ: ole=улаку, раскалывать (faire rougir du fer etc.), по Монгольски (Ковал., 392). Rougeole=красный распадъ, расколѣніе до рѣвна.

Rougeux (..... ружъ), гордый, по Фр.=ургу=ургу, возвышенный, возвышающійся, по Монгольски (Ковал., 59.). См. orgueil.

Rouille, ржавчина; rouiller, ржавѣть, ржавымъ дѣлать, по Фр.=lôu, взаимно портиться, по Китайски (Guignes, 4956). Ржавья металлическая вещь взаимно портятъ и другія металлическія не ржавья.

Rouir, мочить коноплю въ водѣ, по Фр.=lôir=lôu, приговлеянная конопля, пенка, по Китайски (Guignes, 8081).

Rouleau, свитокъ; rouler, свернуть въ трубку; навивать, по Фр.=уралъ (ougal), завертка, обвертка, по Монгольски (Ковал., 444).

Rouleau, катокъ, цилиндръ, валокъ, по Фр.=lô-lôu, валокъ, цилиндръ, на которомъ навивается колодезная веревка, по Китайски (Guignes, 4470).

Roulée, рыболовная сѣть, по Фр.=lôu, родъ сѣти, по Китайски (Guignes, 8178).

Rouler, катать, вертѣть, по Фр.=рилу, кружокъ, шарикъ; лоолъ, голчарный кругъ, по Монгольски (Ковал., 2661, 1967). См. Rolle.

Rouler, качаться какъ корабль отъ волнъ, по Фр.=ouler=арлукъ, движеніе или колебаніе воды при уйренномъ вѣтрѣ, по Монгольски (Шиндтъ, 40).

Rouler, шататься, скитаться, колесить по свѣту, по Фр.=урюльмъ, трогаться съ мѣста, отдѣлаться, по Татарски (Троян., I, 80).

Roulier, вошникъ, пзвощикъ, по Фр.=приуль, возъ, по Чанопреки; lôn (=lôu), повозка; дорога, по Китайски (Guignes, 10855, 11630).

Round (чаромант), кругъ, по Англ.=doung=тауро, кругъ, по Чувашски; тууриу (назвѣстная вставка слоговъ: гу, га въ среднѣхъ словахъ), кругъ, по Монгольски. См. quoit.

Roussin, родъ цапли (héron), по Фр.=oussin=урбл, родъ апста, по Монгольски (Ковал., 587).

Roussin, о голубяхъ: грустный (triste), оутый, большой, по Фр.=oussin=орблукъ, взъерошиться, по Монгольски (Ков., 465).

Rouquet (ружъ), заяцъ, по Фр.=ouquet=юрюгъ, подымать, выгонять (дичъ, звѣрь), по Якутски (Бетх.); оркухъ, бжать, убѣжать, сдѣлать побѣгу; оргодуль, бжалецъ, по Монгольски (Ковал., 461, 462).

Rouse (чаромант), будить, по Англ.=soure=soureke, проснулся, по Маньчжурски (Amoyt, II, 112).

Roussin, толстый средняго роста жеребецъ (cheval épaïs, moyen et entier), по Фр. 1-й слогъ: rouss=rouss=лоша, конь, по Чувашски и проч. 2-й слогъ: in (анч)=уѣн, кротъ, по Китайски (Guignes, 13216). Roussin=конь-кротъ (протообразный, толстый).

Rouster (морск.), обвить веревками составное дерево, по Фр.=rouster=уруцъ (urute), объемъ, кругъ (circonférence), по Монгольски (Ковал., 585). Rouster=окуривать, обхватить.

Rout, разбивать, поражать, по Англ.=ратъ, бить, по Вогульски въ Верхотурской округѣ и около Чердыма.

Rout (чаромант), разбивать, поражать, по Англ.=toug=тауры, драка, по Вогульски по р. Чузовой; тора, драка, по Корейски.

Route, толпа; многочисленное собраніе, по Англ.=аратъ, народъ, люди, по Монгольски (Ковал., 141).

Route, дорога, дороги и квартиры, кои назначаютъ военнымъ людямъ, по Фр.=руте (rutte), большое протяженіе, объемъ, окружность; уркухъ, ставитъ почтовыхъ лошадей; ургу, долгій, длинный, протяжный, по Монгольски (Ков., 585, 588; Шиндтъ, 58); урты, дѣла, дѣла; отдѣляясь, по Якутски (Бетх.).

Route, дорога, по Фр., а по переходу буквъ d (r) въ коренную g (r)=roule, рухъ=юрюхъ, дорога, путь, по Татарски (Гиган., 483).

Route (чаромант), дорога, путь; плаваніе, по Фр.=toure=tsoua, приказать отправиться; tchoungambi, отправиться въ какое мѣсто, по Маньчжурски (Amoyt, II, 538).

Route (rouz), будить; разбудить, по Англ., чаромант=roug=серну, просыпаться, проснуться, по Монгольски (Ковал., 1371).

Routine, упражненіе въ чѣхъ, сноровка; routiner, упражнять на дѣлѣ, по Фр.=ourline=юрлякъ, пѣтъ что въ употребленіи; юртул, водный, обращающій, употреблемый, по Татарски (Троян., II, 290, 291).

Routine, навязъ, старая привычка, по Фр.=ourline=уритъ, прежде, предъ; урида, прежде, предъ; встарину; уриду, прежній, прошедшій, минувшій, старинный (ancien), по Монгольски (Ковал., 441). См. rote.

Roux-vent, арльскій холодный, сухой и сильный (violent) вѣтеръ, по Фр. Слогъ: roux (ру)=онг=эриэ, сильно разгнѣванный, сердитый, по Якутски (Бетх.); уринъ, гнѣвъ, сердце, по Монгольски (Ковал., 439). Roux-vent=сердитый-вѣтеръ.

Roux-vieux, rouxieux, короста поражающая лошадиную гриву (gale qui vient au crin du

cheval), по Фр. 1-й слог: roux (ру) = rou = lóu, конский волос (crins), по Китайски (Guignes, 12713). 2-й слог: tieux (vix) = yú, болыши, по Китайски (Guignes, 6374). Roux-veux = болыши гривы. См. rançon.

Row (ро), ходить на веслах, грести, по Англ. = lóu, двигать, приводить в движение; lóu, большое весло, по Китайски (Guignes, 8567, 8793); оро, сплзу двигать, шевелить (remuer), по Якутски (Бетг.).

Row (ро), шум, суета, по Англ. = lóu, шум, происходящий от повозок, по Китайски (Guignes, 10903).

Royaume (роаюм), царство, государство, по Фр. = ороу, царство, государство, по Монгольски (Ковал., 447); ороу, сила, по Самовдски по р. Кетг. См. empire.

Ру (чаромант), рэка, по Кельтски = ур = уль, рэка, по Ассански; впро, рэка, по Лопарски).

Ру (стар.), ручей, по Фр. = ru = lóu, быстро текущая вода, по Китайски (Guignes, 5043); лей, рэка, по Мордовски и Москвански; юрью, песточник, по Якутски (Бетг.).

Ру (чаромант), ручей, по Фр. = ру = уль, рэка, по Ассански.

Ру (чаромант), маленький канал, по Фр. = ру = ур, ров, по Киргизски и Башкирски.

Ruade (чаромант), брыканье, лагание лошади, по Фр. = дайге = дайраху. лагаться охотой ногою, по Монгольски (Шиндт, 263).

Rübe, рэпа = хообанг, рэдка, по Монгольски; ло - по, рэдка, по Китайски (Ков., 1960).

Rübe (чаромант), хребтовая кость, идущая к хвосту лошадиному = bñre, bile = биз, спинна, по Татарски в Тобольской округе, и на Вараба.

Rubeste (стар.), сильный, мощный, дюжий, по Фр. 1-й слог: rub = орун, сила, по Остиики около Нарыма. 2-й слог: este = эки, начало, источник; зародыш; экигу, начальный начало, зародыш, по Монгольски (Ковал., 236, 237). Rubeste = иш-жюйи начало, источник силы, силач.

Rubrique, хитрость, уловки (détours), по Фр. = итбике = урбалга, перемишность, измешность; урбалглаху, перемишаться, измешаться, по Монгольски (Ковал., 464).

Ruch, запах, дух = руг, дух, по Татарски Ногайского поколения.

Ruch (чаромант), запах, дух = schug = уур, пар, по Монгольски; ур, уур, пар; дух, по Калмыцки. См. Rauch.

Rache, улей; roushe, карка, туловце корабля, по Фр. = арух, кузов, корабль, по Монгольски (Ковал., 149).

Ruchlos, нечестивый, безбожный. 1-й слог: Ruch = rüch (урх) = уруху, читать, творить молитву, по Монгольски (Ковал., 440). 2-й слог: los = лос, без, по Самовдски по р. Кетг. Ruchlos = безмолвственник, безмолвник.

Ruchtbar, известный, ведомый, явный; славный. 1-й слог: rucht = rücht = уруджик, быть подняту, возвышену; возвышаться, по Монгольски (Ковал., 594). 2-й слог: bar = бара, предмест в долине видимый, видимый, приятный, по Монгольски (Ковал., 1092). Ruchtbar = по высотам видимый.

Rück, страна, земля = рок, земля, по Черемиски.

Rück (чаромант), страна, земля = rück = скүр = кур, земля, по Татарски в Тобольской округе.

Rück (чаромант), порыв, движение; rücken, двигать = skür, sküen = скүр, шарт, по Хивински; курь, шарт, по Персидски (Монг. Тат.); керя, шарт, по Чукотски. См. о сем под словом: Rolle, также: rühen, kehren.

Rucke, сажка оленя, см. Rucke.

Racken, верх, верхняя часть = rücken = уругу, высокий, возвышающийся; арг, крутой берег, по Монгольски (Шиндт, 32; Ковал., 592).

Rücken (чаромант), верх, верхняя часть чего либо = sküen = кирь, гора, по Татарски по Чулыги. Sküen = sküen = скүр, холм, по Тунгуски около Охоты.

Rücken, спинна = rücken = аргам, спинна, по Татарски по Енисей; арга, спинна, по Татарски, Турецки, Башкирски и Киргизски; каро, спинна, по Камчадальски; арга, спинна, по Татарски (Тат. грам. Гиган., 29); ургасун, шип, терн, по Монгольски (Ковал., 246).

Rücken (чаромант), спинна; rück, назад = kügen, rück = кире, назад, по Татарски (Гиган., 298); аргу, нести что на спине, по Монгольски (Ковал., 246).

Rücken, двигать = rücken = аргу, кружиться, по Монгольски (Ковал., 271); аргу, идти, по Японски; урег, время, по Остиики; юрак, сердце, по Татарски Чукотского рода; юрек, сердце, по Ногайски и Турецки; юрак, сердце, по Башкирски и Татарски; юрга, похощ; юргалажат, вать похощу, по Татарски (Троян, II, 291).

Rücken, двпгать = rücken = урка, дверь, по Тунгуски и Ламутски; урк, дверь, по Тунгуски около Охоты и обратно: rücken = kehren, обращать, поворачивать.

Rüde, самец собак, лисец и волков; песь; Rüdel, стадо зверо = ридго, зверо, по Тунгуски (Табетски).

Rüde (чаромант), кобель, песь; большая собака = edür = атаре, собака, по Коряки.

Ruder, весло = эри, весло, по Якутски (Бетг., 18); rüder, гребсти = эрд, гребсти, по Якутски (Бетг.).

Ruder, весло; Ruderschiff, грешное судно = рюти, судно, по Остиики.

Ruder (чаромант), весло; Steuerruder, руль = durer = туара, руль, по Остиики-Самовдски (Бастр., 285).

Rue (ру), сожалеть, по Англ. = lóu, печальным, по Китайски (Guignes, 3041 bis, suppl.).

Rue (рю), улца, по Фр. = лую (lú), дорога, по Китайски (Guignes, 11636).

Rue (чаромант), улца, по Фр. = юр, юль = юль, дорога, по Татарски (Троян, II, 319).

Rüde, куча соломы, навозу, по Фр. = lóu = lóu, класть в кучу, навалывать, по Китайски (Guignes, 1745).

Ruer, брыканье, задох бы, по Фр. = lóu, бить; lóu, ударять, по Китайски (Guignes, 6973, 10964).

Ruf, жесткая кожа; Rufe, жесткая кора = руг, аренте, кора, по Тунгуски Баргузински.

Ruf (чаромант), зов, клич; голос; крик = ruf = юрьд, крик, по Бухарски (Татарски); юрьд, вопль, по Хивински.

Ruf (чаромант), жесткая кожа = ruf = bur = бур, кора, по Самовдски Юрацкого берега (Бастр., 264).

Rufen, воплять, кричать, и проч. = ерух, пать, по Вогульски около Березова; арг, пать, по Остиики Васюганского рода.

Rufen, звать = уруху, звать, призывать, по Монгольски (Ковал., 440).

Rufen, кричать; кликать; Ruf, клич = тюрз = еур = рюе, крик, вопль, по Самовдски.

Rufend, звательный падеж. Durg = тунгак, объявление, по Монгольски (Ковал., 1493).

Руг, спина, по Датски и Шведски; руг, спина, по Голландски; руге, спина, по Нижне-Нх. = юрг, ург, юрге = арка, спина, по Киргизски, Башкирски, Татарски и Турецки).

Rug, охляло; ковер, по Англ. = арг, войлок на трубу навишней, по Монгольски (Шиндт, 81); юргат, охляло, по Татарски (Троян, II, 291).

Rüge, пестание, наказание (Ade.) = аргу, терзание, пытка, по Монго. (Шиндт, 30).

Rüge, суд, позиция, усава; rügen, установить, повелеть = арка, власть, по Монгольски (Шиндт, 31).

Rüge, изследование, розыск = аргу, вести спрашивать, освещать; вести искать; аргу, быть спрашиваем, требую, отыскиваем, по Монгольски (Ковал., 256).

Rügen, приводить, упоминать = rügen = аргу, представлять, поднести, предложить; ургу, подвать; поднести, представлять, по Монгольски (Ковал., 273, 594).

Rugine, пиле лекарская для очистки гнилой кости, по Фр. = ургу, тереть терпугом, пилить; чистить, полировать, по Монгольски (Ковал., 586).

Ruhe, тишина = арага, спокойный, тихий, по Монгольски (Ковал., 140); rahat, тихий, спокойный, по Турецки (Dict. fr.-tur, Bianchi, I, 288); ergueshi (частичка мби есть оконч. неопред. наз.), покоиться, отдыхать, по Манжурски (Amiot, I, 128).

Ruhen, покоиться, почивать = ruhen = урхасан, сон, дремота; ургасу, дремать, засыпать, по Монгольски (Ковал., 590, 591).

Ruhen (чаромант), отдыхать, покоиться, почивать = ruhen = ур, лежать, по Якутски (Бетг.); арг, долго; аргидану, долго длиться; долго оставаться на одном месте, по Монгольски (Ковал., 245).

Ruhig, тихий = еркуа, праванг, тихий (ruhig), по Остиики-Самовдски (Бастр., 266). См. Kirre.

Ruhm, молва, слава = uru = urambi (урами), раздаться подобно эху в горах; звучание, отголосок, по Манжурски (Amiot, I, 248).

Rühren, двигать, трогать (Ade.) = уру, шарт, по Лопарски; урульняк (частичка инж есть оконч. неопред. наз.), трогать с места, по Татарски (Троян, I, 80). См. о сем под словом: Rolle.

Rühren, ворочать = rühren = аргин, быть переморожен, поревернуту, по Якут. (Бетг.).

Rühren, работать = юла, работать, по Якутски (Бетг.).

Ruiller, власть ажитки, арубки для плыи, по Фр. = арульняк, быть раздвину, отдвину, раздвину, отдвигаю, по Татарски (Троян, I, 105).

Ruiner, разрушить, по Фр. = ruiner = ourimbi (урами), обрушиться (s'écrouler), по Манжурски (Amiot, I, 250).

Ruisseau, поток, по Фр. = арусь, рэка, по Якутски (Бетг.). См. esouat.

Ruisseau (чаромант), поток, по Фр. = ruisseau (суюро) = сил, поток, по Татарски (Гиган., 431).

Ruisseler, протекать, по Фр. = урусу, протекать, по Монгольски (Ковал., 451).

Rule (рэл), господствовать; правление, господство, по Англ. = арулю, поучать, заставить слово, по Монгольски (Ковал., 247).

Rule, начальство; править, по Англ. = orolombi, начальствовать (commander), по Манжурски (Amiot, I, 199).

Rule (рэл), ливенать, по Англ. = арульняк, быть раздвину, отдвину, раздвину, по Татарски (Троян, I, 105).

Rum (морск.), трюм, по Фр. = орох, основание (base), по Монгольски (Ковал., 458).

Rümmel, желобы, дорожки на мельничных камнях = орох, черта, саж; струи, струйки на воде, по Монго. (Ков., 459).

Rümmel (чаромант), колода, чубан = шмил = мырыль, пен, по Пермски.

Rummelei, дом, хлам; старый обвалившийся дом; Rummele, дом, хлам, дрянь = rummelei = ourimbi (выговар. урами), обрушиться, по Манжурски (Amiot, I, 250).

Run, кричанье, крик, по Англ. = урун, вопль, по Калмыцки.

Run, гноиться, нарывать, по Англ. = ирэн, гной, материя, по Якутски (Бетг.); ирун, гной, по Татарски (Троян, I, 29).

Rup (рэл), плавить, растопить, по Англ. = ru = lüen, расплавлять металлы, по Китайски (Guignes, 11500).

Rund, прямо, без обиняков, на прямых; (сказать) = юрют, начальник, старший; верх, верхняя часть чего, по Якутски (Бетг.). Rund (sagen) = сказать сверху, начальнически, не стесняясь.

Runde (чаромант), круг; rond, круглый, по Фр. = dunge, donc = тауро, круг, по Чувашски; тюрюк, круг, по Тюркски, кружиться, окружать, по Монгольски (Срав. сл.; Шиндт, 250).

Rune (чаромант), рэзныя писанья Немецких народов = рун = мур, стропа (ligne); саж (tracé, vestige), по Монгольски (Ковал., 2066).

Rung (ренг), оконечность трюма, по Англ. = ронг, узкий проход, по Монгольски (Ковал., 2662).

Runge, железный болт = луня, гвоздь, по Остиики около Березова; луня, гвоздь, по Вогульски около Березова.

Runkel, свежиз, beta vulgaris 1-й слог: run = урен, прасный, по Вогульски в Верхотурской округе. 2-й слог: ke = кар, юрен, по Остиики Лунпопольского поколения. Runkel = красивый корень. См. Manichel, Raunche и др.

Runse, поток, ручей, рэка = арусь, рэка, по Якутски (Бетг.); урусу, теч, проте-

каты; урускал, текущая вода, поток, по Монгольски (Ковал., 454).
 Rante, малорослое, закружное (gabourgi); жавотное, по Англ. = уругмак, песточить силы, по Татарски (Троян., I, 29).
 Rimel, морщина = ител = урчилью, морщиться; урчлага, морщина, по Монгольски (Ков., 589, 590).
 Rinzel (чаромант), морщина = ител = циремъ, морщина, по Татарски (Троян., 283); угурику, морщиться, по Монгольски (Ковал., 520). См. rida.
 Rirpen, драгъ; rirpik, обворванный, бдный = ирпен = брбхъ, тряпка, лохмотья; доскутъ, по Якутски (Бетг.).
 Ruschlich, дерзкий = урушам, браанный, ругательный, спорный; уруш, брань, ссора, по Татарски (Троян., I, 98, 97); уруш, драка, по Татарски около Казани, по Енисей и Телеутски.
 Ruse, хитрость; rusé, хитрый, хитрецъ = brse = оржа, остро-ый, по Мокшански; ruse въ обратномъ чтеніи = суръ, острый, по Арияски (Монг.-Тат.); зуръ, острый, по Калмыцки и проч.
 Rusé (чаромант), хитрый, лукавый, по Фр. = esur = асури (съ Санскрит.), злые духи, по Монгольски (Ковал., 55).
 Rush, стремление, порывъ, скорый бѣгъ, по Англ. = уруску, стремиться. тезъ, по Монгольски (Шмидтъ, 57).
 (Рускенъ, кора, по Бретански = рускенъ = креша, кожа, по Чапогирски; прокша, кожа, по Тулгузски Мангазейскаго округа).
 Russ, сама, коготь = раудан, черныи, по Мокшански; рещъ, черныи, по Курдски (Монг.-Татар.).
 Rust, равнина; изгара, по Англ., см. Rost.
 Rüste, захождение солнца = эростелъ, внезапное исчезаніе, удаленіе, по Монгольски (Ковал., 256).
 Rustreie (стар.), разбойничество, грабительство, по Фр. = эростелъ, быть похищену, по Монгольски (Ковал., 256).
 Rut (реть), течка, по Англ. = юратемъ, любовь; юраташъ, любить, по Черекпски.
 Rut, бурьянъ, прибрежное воланіе, удареніе волнъ о камни, скалы, по Англ. = ит = ирдъ, бить, колотить (сливн), по Якутски (Бетг.).
 Rut, козья, по Англ. = ит = урту, длинный, долгій, протяжный, по Монгольски (Ковал., 466).
 (Рута (чаромант), баранъ, по Эрзо-Шотл.; рутуръ, баранъ, по Исламски = тура, туруръ = тогиръ, баранъ, по Тангутски).
 Ruth, жалость, состраданіе, по Англ. = ородусунъ (частица сузъ есть оконч. именъ существ.). боль; мученіе, страданіе, по Монгольски (Ковал., 456); прататъ, боль, по Чувашски.
 Ruthe, лоза = ит = урту, долгій, протяжный, по Монгольски (Ковал., 466). См. rod.
 Ruthe (чаромант), хмель, лоза и проч. = thure = туратъ, вѣтъ, по Чувашски.
 Rutscherrecht, право нарастанія подати или оброка. Rutscher = итсчер = эрту, прибавка; арттырмакъ, прибавлять, присоединять, присовокуплять, по Татар. (Троян., I, 22); уртарики, диня, догота, по Монгольски (Ковал., 466). Rutscherrecht = право присовокупленія, удивленія (подати).

Rütteln, трести = irtteln = юртчанъ, трести, по Татарски (Троян., II, 291).
 См. tritt.
 Rütteln, трести, качать, колебать = irtteln = эрдъ, трести веслохъ, по Якутски (Бетг.).
 River, надзиратель дороги, по Фр. = river = lû, дорога, по Китайски (Quignes, 11636). (Руди (чаромант), волъ, по Тевтонски = цури = чуръ, волъ, по Остачки).
 Rye, рожь, по Англ., см. gie.
 Rye (чаромант), морской берегъ, по Фр. = уег = ярь, берегъ, по Татарски около Казани и въ Сибирь.

Всего здѣсь на буквѣ г определено коренныхъ словъ 899, въ томъ числѣ сложныхъ 50.

Изъ нихъ оказалось:

| | |
|------------------------------------|-----|
| Китайскихъ | 78 |
| Тангутскихъ (Тибетскихъ) | 6 |
| Бурйскихъ | 5 |
| Чукотскихъ | 2 |
| Корякскихъ | 4 |
| Камчадалскихъ | 3 |
| Чапогирскихъ | 3 |
| Джугтскихъ | 3 |
| Тулгузскихъ | 14 |
| Манжурскихъ | 50 |
| Монгольскихъ | 425 |
| Калмыцкихъ | 5 |

Словъ языковъ первой Китайской семьи 598
 Самохвдскихъ 20
 Котовскихъ, Аринскихъ, Ассанскихъ 3
 Якутскихъ 84
 Киргизскихъ, Башкирскихъ, Татарскихъ, Турецкихъ 101
 Пушкочельскихъ, Вогулскихъ, Остячскихъ 39
 Вотячскихъ, Черемисскихъ, Чувашскихъ. 21
 Лопарскихъ, Мордовскихъ, Мокшанскихъ, Зырянскихъ, Пермскихъ, Чухонскихъ 27
 Ново-Персидскихъ 1
 Бухарскихъ 3
 Венгерскихъ 2

Словъ языковъ второй Китайской семьи 301
 Итого 899

Второе отдѣленіе Китайской семьи относится къ первому какъ 1:2.

Saat, посѣвъ = сацуку, сѣять, по Калмыцки (Граж. Монг.-Калм. яз. Воброви., 7) и Монгольски (Ковал., 1322); цацъ, сѣять, по Татарски; цацуку, сѣять; сацуку, быть разсѣянъ, по Монгол. (Ков., 2104, 1287).
 Sabailon, бѣлое сладкое вино, по Фр. = sabailon = цайбуръ (tsaibour), цайбурханъ, бѣлоплатый, бѣдный, по Монгольски (Ков., 2075).
 Sabatte, шкутъ, дощечки подъ якорную лапу, по Фр. см. sabot.
 Sabbat, Жидовская суббота = дзабта, досугъ, досужное время, по Монгольски (Ковал., 2267).
 Sabbe, слюна у дѣтей = сабѣя, слюна, по Самохвдски Юрацкаго берега (Кастр., 282).
 Sabbern, слюнуть, пачкать = шаборъ, грязь, по Монгольски; шабаръ, грязь, по Брачки; саболъ, грязь, по Самохвдски Обдорскаго округа. Также: сабъ, пачно, пристаивая

грязь; шабаръ, грязь, по Монгольски (Шмидтъ, 347; Ковал., 1475): sabour, срамный, распутный, по Персидски (Монг.-Тат.). Dict. turc-fr., Bianchi, II, 98; сабза, пачкать, по Якутски (Бетг.); siberi, потъ рукъ и ногъ, по Манжурски (Amiot, II, 58).
 Sabel, сабля = сабъ, оружіе; сабила, воору- житься; саба, ударять, по Якутски (Бетг.); сабабу, косить траву; дзаба, острое ору- жіе, по Монгольски (Ковал., 1310, 2311). (Сабела, брюхо, по Басконски = кебелъ, брю- хо, по Монгольски).
 Sable (геральд.), черная краска, по Фр.; чер- ный цвѣтъ, по Англ. = шаборъ, шабаръ, грязь, по Монгольски (Сравнит. словарю; Шмидтъ, 354); шабаръ, грязь, по Брачки (Бурятски). См. sabern.
 Sabler, выпить, выпорожить за однимъ раз- зомъ рюмку, стаканъ вина; saleur, пѣ- ница, кто выпиваетъ за однимъ разомъ по стакану и проч. вина, по Фр. = сабъ, совершенно (tout-à-fait), по Монгольски (Ко- вал., 1301).
 Sablière, пропаженная стойка для утверждѣ- нія ояч досокъ и дѣланія перегородокъ, по Фр. 1-й слогъ: sab = дзаба (tsaba), щель (fente), по Монгольски (Ковал., 2090). 2-й слогъ: lière = lier, совоплять, сопрягать; lieur, пуковязъ; liepe, прибоина, по Фр. Sablière = совоплятельный пазъ.
 Sabord (саборъ), родъ бойницы, ахбразуры, по Фр. = шубуригулъ, бойница, по Монгольски (Шмидтъ, 331).
 Sabot (сабо), кубарь, по Фр. = солбыку, мо- тать въ клубокъ, по Монгольски (Ковал., 1402). Sabot = мотатель.
 Sabot (сабо), у канатъ заводъ: воробы, двѣ узкія дощечки, крестъ на крестъ накладываемыя на стойку для свиванія пряжи въ трубку, по Фр. = солбыку, сложить, поставить на крестъ; солбынгуръ, кресто- образное мотелью съ котораго смотыва- ютъ на челнокъ; солбыоматъ, сложенный на крестъ; солбындахъ, быть сложену на крестъ, по Монгольски (Ковал., 1402).
 Sabot (сабо), — de Bretagne, козлякъ, по Фр. = сомбернанъ, сукбанъ, козловать, по Остачко-Самохвдски; сабуденвадо, козловать, по Самохвдски Енисейскаго округа (Кастр., 305).
 Sabot, sabots, деревянные башмаки въ родѣ Ки- тайскихъ у Французскихъ поселенъ = сабу (sabou), тузл, по Манжурски (Amiot, II, 13); шабуръ, башмакъ, тузл, по Монголь- ски (Ковал., 1414); sabok, башмакъ, по Японски (Asia poligl., 332).
 Sabot (сабо), копыто лошадиное, по Фр. = sūmb, копыто, по Бухарски (Asia poligl., 250); саба, сосудъ (gase), выстиглице (te- septacle), по Монгольски (Ковал., 1302). См. haf.
 Sabouler, щипать, дергать (houspiller), по Фр. = сабаръ, когти у зверей и птицъ, по Монгольски (Ковал., 1304). Sabouler = ца- рипать, зацѣплять когтями.
 Sabouler, торношить, ворочать въ разные сто- роны, по Фр. = сабоу, утруждать, мучить себя, по Якутски (Бетг.); сабаръ, лапа; деревянныя вилы, по Монгольски (Ковал., 1304).
 Sabrenas, топорно что дѣлающій ремесленникъ (artisan qui travaille grossièrement); sabrenasser,

топорно что дѣлать, по Фр. Слогъ: nasser = шипку, ударять, бить, по Монгольски (Ковал., 634). Sabrenas = рубала, дѣлатель, обдѣлыватель чего помощью сабаи.
 Sabrenauder, топорно что дѣлать, по Фр. Слогъ: nader = нюдоку, толочь землю, убивать, по Монгольски (Ковал., 697); мады, бить, по Манжурски. Sabrenauder = колотитель, кро- пальщикъ чего помощью сабаи.
 Sabrer, скоро кончать, смыху ршать, по Фр. = шаабъ, быстро, по Татарски (Троян., I, 593).
 Sabutte (медц.), драгъ на языкъ, нечистота въ первыхъ путяхъ, по Фр. См. sabbern.
 Sabut (сабу), всему свѣту извѣстный (Та- тич.), по Фр. = саби (sapi), что либо не- обыкновенное, по Манжур. (Amiot, II, 13).
 Sac, разграбленіе, расхищеніе (города), гри- бежъ; saccage, разрушеніе; saccager, гра- бить, разорять; разрушить, по Фр. = шага, война, по Татарски около Кулунца.
 Sac-route, родъ музыкальной трубы, saquebute (Татич.), по Фр. 1-й слогъ: sac = сага, голосъ, по Якутски. 2-й слогъ: route (ча- романт) = route = тюрюле, рогъ, по Лопар- ски. Sac-route = голосистый рогъ, труба. См. saquebute.
 Saccade, дерганье лошади уздою; saccader, дергать лошадь поводками, по Фр. = шага- рдахъ, понуждать, побуждать; шагардахъ, понужденіе, побужденіе; шагаху, приуж- дать, по Монгольски (Ковал., 1413).
 Saccade, спланный толчокъ, по Фр. = шагаху, топтать, бить крыльями, по Монгольски (Ковал., 1413).
 Saccager (сакаже), грабить, опустошать, ра- зорять, по Фр. = сакараху, неустовство- вать, бѣситься, по Монгольски (Ковал., 1328).
 Saccamuse, волынка, музыкальное орудіе, со- стоящее изъ кожаного пузыря, въ ниж- немъ концѣ его привязываются двѣ трубы, пѣющія голоса басистые, а третья дудка съ дѣрами производитъ разныя напряже- нія голоса, по Фр. 1-й слогъ: sacc = сага, голосъ, по Якутски; шагну, шумѣть, производить шумъ (въ облакахъ), по Мон- гольски (Ковал., 1450). 2-й слогъ: muse = музю, рогъ, по Башкирски; мюсъ, рогъ, по Татарски на Барабъ; мюсъ, рогъ, по Киргизски; мюсъ, рогъ, по Якут. (Бетг.). Saccamuse = голосистая, шумливая дудка, рогъ (или рога). См. saccamuse, musette, saquebute, sac-route, saquebute.
 Sachant, знающій, по Фр. = saisa, узный (let- tre), по Манжурски (Amiot, II, 11).
 Sache, споръ, брань = сюгусъ, по Киргизски; сюгусъ, брань, по Татарски Чацкаго ро- да, Ногайски и Мещеряки; сюгошъ, брань, по Татарски на Барабъ.
 Sache, дѣло, упражненіе = шахты, трудъ; ша- ухты, работа, по Вогулски около Чер- дыма.
 Sache, знай, по Фр. = sa, знай; satchi, если вы знаете, по Манжурски (Amiot, II, 10, 16). См. savoir.
 Sache (чаромант), вещь = chase = chose, вещь, по Французски. См. chose.
 Sacher, охотиться, по Фр. = самшюеху, губить, истреблять; самшюлахъ, убавленіе, истреб- леніе, по Монгольски (Ковал., 1319); са-

смы, искусный стрѣлокъ, по Якутски (Бетг.).

Sacher, вынуть изъ ноженъ мечъ, шпагу, по Фр.—сачжи (satchi), приказывать рубить, сѣчь; satchimbi, рубить, сѣчь, разрубить, косить, по Манжурски (Amiot, II, 6).

Sachse, Саксонецъ; Sachsen, Саксонскій людъ, Саксонская земля. 1-й слогъ: sach (сакъ) = сакъ, соль, по Самоѣдски Томскаго округа; сакъ, соль, по Вогульски около Чердыма 2-й слогъ: se=снѣтъ, человекъ, по Чувашски. Sen = зонъ, люди, по Брацки (Калмыцки). Sachse, Sachsen = солѣнны, солѣнны (солѣнны), т. е. люди занимающиеся солѣнными производствомъ. Извѣстно, что въ Саксонии протекаетъ рѣка Сала и что сія страна изобилуетъ солью, жители которой занимаются солеварианіемъ. Въ южной Даніи, откуда вышла въ Альбионъ Калмыцкая орда Англо-Саксовъ, тоже есть рѣчка Сала. См. Socquent.

Sacht, тихо = сокошю, вдругъ замолкнуть, молчать; оставаться въ недвижности, по Монгольски (Ковал., 1408).

Sachte, тихо, тихо, смирно = жагонъ, тихо, по Пермьски; жоско, стой, по Монгольски и Калмыцки; састо, тихо, по Мордовски; тогга, токто, тихо, по Японски; сагата, медленность; сагагаху, медлить, по Монгольски (Ковал., 1294).

Sack, сладкое вино, по Англ.—sake, вино, по Японски (Gram. jap. Rodríguez, 134).

Sacken, осыпаться, опуститься, убывать = сагаху, убавить, уменьшиться, сократиться, по Монгольски (Ковал., 1294).

Sacme, точный разрывъ выкружки, карнизная часть (profil exact de toute moulure), выдавшейся карнизъ, выпускъ, по Фр. = сугумъ, жѣрло, правило, линейка, плотническій шнуръ; уголь (въ домъ, комнату); сугумаху, чертить по линейкѣ, провести черту, линейка, грабить, по Монгольски (Ковал., 1389).

Sacré (scarabé—), черный навозный жукъ, по Фр. Sacré = сакришъ, черный, по Ламутски.

Sacre, старинное огнестрѣльное орудіе (Та-тич.), по Фр. = сагалъ, самоствѣтъ, по Монгольски (Ковал., 1295).

Sacrer, влѣсть, проклинать, по Фр. = sacier = сукзьякъ, быть ругаему, обругану; сукзьякъ, часто ругану, браню, по Татарски (Троян., I, 582; Гиган., 25); сугергу, хулителю; обидчикъ; оскорбитель, по Монгольски (Ковал., 1433).

Sacristain, ключарь, кто имѣетъ смотрѣніе за ризницею церковною; sacristie, ключарство; ризница, гдѣ хранятся, сберегаются утвари, облаченія церковныя, по Фр. = sacristain = сагалличъ, сторожъ, по Хивински; са-клуба, сторожъ, по Татарски на Бараби и пр. Sacristain съ опущеніемъ г = Sakistain = саккичъ, сторожъ, по Калмыцки. См. malingrier.

Sacrum, послѣдній въ низу позвонокъ спиннаго хребта, по Фр. = сагиринъ, основаніе званія; подставка, пѣдесталъ, по Монгольски (Ковал., 1300).

Sad (чаромантъ), грустный, печальный; sadly, печально, по Англ. = das, dasly = tassa, печаль; tassala, печальный, по Турецки (Dict. fr.-turc, Bianchi, I, 231).

Sadan, такой, по Швед. = шандай, такой, по Татарски (Гиган., 596).

Sade, вкусный, пріятный, по Фр. = садунъ, милый, пріятный, по Монгольски (Ковал., 1307).

Sadinel, чистый, опрятный, по Фр. = садунъ, пріятный; честный, по Монгольски (Ковал., 1307); садонъ, приказывать чистить, бѣлить; chatoombi, чистить, бѣлить, лощить, по Манжурски (Amiot, II, 132); sadnette, опрятная дѣвушка, по Фр. Слогъ: nette = непта, дѣва, по Лопарски; недекъ, дѣва, по Остацинъ по р. Таза и пр.

Sadrach (чаромантъ), бѣсъ = chardas. 1-й слогъ: chag (хартъ) = жаръ, зло, злой, по Калмыцки. 2-й слогъ: das = джизъ, духъ, по Киргизски. Sadrach = злой духъ. 1-й слогъ: sad tome = sag = сахъ, чортъ, по Якутски (Бетг.).

Säen, разсѣивать; сѣять = ысы, сѣяніе, по Якутски (Бетг.).

(Саязъ, луть, по Кельтски = сусъ, луть, по Татарски около Кузнецка).

Safre, проворный, обжора; sairement, рѣзко, нагло (avec pétulance), по Фр. = сахарикъ, дѣлать что скоро, рывительно; бѣгать безъ оглядки, по Монгольски (Ков., 1294).

Saft, сокъ = сютъ, молоко, по Татарски, Башкирски, Кавказски, Телеутски, Хивински, Киргизски, Трухменски, Камашински (Самоѣдски) и Чувашски; сююнтъ (= сююнтъ), сокъ, по Татар. (Гиган., 563). См. sapfen.

Saft, сокъ = сютъ, сокъ, по Остацинъ около Веревова и Самоѣдски въ Пустозерскомъ округѣ. По просту: сокъ есть отвержденный сокъ морской воды. Отсюда: зар, сокъ, по Англ. = сиппу, сокъ, по Курдски. Француз.: sipor (сиро) = сирро (сигро), сокъ, по Самоѣдски Туруханскаго округа; сирый, сокъ, по Самоѣдски Обдорскаго округа. См. sipor.

Sag, осыпаться, по Англ. = сагаху, уменьшиться, сократиться, по Монгольски (Шмидтъ, 339). См. senken.

Saga, сказка, по Шведски, а по переходу Монгольскаго s въ t = taga = тангъ, слопъ, повѣствованіе, по Монгольски (Ковал., 1502).

Sage, благоразумный, осторожный, воздержный; мудрецъ, по Фр. = сакъ, осторожный, по Татарски (Слов. къ Тат. грам. Гиган., 69); сэгъ (seghe), разсудокъ; присутствіе духа, по Монгол. (Ковал., 1361); chengae, предсказатель, по Манжурски (Amiot, II, 148).

Sage (чаромантъ), мудрецъ, по Фр. = gasse = гуши, по Монгольски и куче-се (kuche-se), по Китайски — ученый мужъ, государственныя наставники; кюшкы, умный, по Монгольски же (Ковал., 2563).

Sage, слово, рѣчь, а по переходу г въ z = sase = созъ, слово, по Турецки и Ногайски; сюзъ, слово, по Татарски въ Тобольской округѣ.

Säge, пила = сегеръ, позвоночный хребетъ (épine du dos), по Монгольски (Ков., 1361); сакге, хребетъ, спина, по Лопарски; сэгъ-га, хребетъ, спина, по Чуконски; чагга, спина, хребетъ, по Камчадальски Южннхъ. Слово Säge, пила, происходитъ отъ употребленія позвонокъ хребта.

Sage-femme, повивальная бабка, по Фр. Слогъ: sage (сажъ = сажъ) = шаченъ, родины, по Черемисски. Sage-femme = женщина родить. См. matrone.

Sagen, говорить = асагузъ, вопросъ, по Монгольски (Ковал., 52); сага, голосъ, крикъ, по Якутски; сажень, слово, по Бухарски (Монг.-Тат.); sehe, я сказалъ, по Манжурски (Amiot, II, 40); sakhou, слово, по Персидски (Монг.-Тат.). Dict. fr.-turc, Bianchi, I, 1013.

Sagen (чаромантъ), говорить = газенъ = гизуизъ (kison), слово, по Манжур. (Amiot, III, 62).

Sagesse, мудрость, по Фр. = сагаши, умъ, разсудокъ, по Камашинско-Самоѣдски (Кастр., 297).

Sagon, небольшая обезьяна, по Фр. = пага (saga), маленькое дитя, мальчикъ, по Монгольски (Ковал., 2081).

Sagouin (personnes—), неопытный, грязный (mal propre), по Фр. = сагай, грязь, по Остацинъ; сагагу, испражняться, по Монгольски (Ковал., 1290).

Sagti, выдѣланная ослиная или лошаковая кожа, по Фр. = сагары, выдѣланная ослиная или лошаковая кожа, по Монгольски (Ковал., 1297).

(Сагуа, мышъ, по Басконски = сонгдъ, мышъ, по Арински; сивгери, мышъ, по Манжурски).

Säher, молодые хлѣба въ полѣ = суро, жито, по Мордовски.

Säher (чаромантъ), молодые хлѣба въ полѣ = rehäs = оросъ, жито, по Пупоконьски (Остацинъ).

Sahl, жилище, дворъ, притворъ; палата, зала = сара, дворъ, по Олонцки; сирай, сарай, по Татарски (Слов. къ Тат. грам. Гиган., 6); сарай, палата, по Татар. (Гиган., 362).

Sahne, сливки = shein (шени), бѣлизна; бѣлизна луны; бѣлизна снѣга, по Манжурски (Amiot, II, 146). По Самоѣдски Юрацкаго берега молоко называется: аленана (Кастр., 251), т. е. бѣлое, бѣлизна. См. Schman'.

Sahrache, Sarrache, осокортъ, rorulus nigra. 1-е слогъ: sahr, sag = сыръ, бѣлый, по Самоѣдски Пустозерскаго округа; спири, бѣлый, по Камашински (Самоѣдски); шировъ, бѣлый, по Японски; сария, бѣлый, по Вогульски въ Верхотурской округѣ. 2-й слогъ: bache = бакъ, листья, по Бурдски (Монг.-Тат.). II обратно: bache = chabe = чабе, листья, по Самоѣдски около Нарыма; чабъ, листья, по Карасински (Самоѣд.). Sahrache, Sarrache = бѣлозистъ. Примеч.: осокортъ, осина и нѣкоторыя породы тополей имѣютъ листь, у коихъ обратная сторона бѣловатая или совсѣмъ бѣлая.

Saie, щетка, по Фр., см. saze.

Saie (стар.), хитонъ, срачица, хламидъ, по Фр. = chä, одѣяніе бонзъ, схожее на плащъ отъ дождя, по Китайски (Guignes, 9749).

Saigner (свинье), пускать кровь, по Фр. = снѣнь, приносить кровь на жертву; снѣнь (seng), жертва для закланія, по Китайски (Guignes, 11861, 5660); хана, пуста кровь; ханаху, пускать кровь, по Монгольски (Ковал., 719); хемъ (khem), кровь, по Самоѣдско-Карасински (Кастр., 208). Saigneur, кровопускатель, по Фр. = хануръ, ланцетъ, по Монгольски (Ковал., 721). См. sang, sap-nibale.

Saigner (свинье), спускать воду изъ чего, по Фр. = снѣнь (sen), стекать (défuite), по Китайски (Guignes, 5172).

Sail (сая), парусъ; холстинка, по Англ. = silan, родъ холста, по Манжурски (Amiot, II, 67). Монголы въ этомъ словѣ вставляютъ извѣстный слогъ «гу» = сизуль, парусъ (Шмидтъ, 347).

Sailir, выдаться, выпустаться, по Фр. = salimbi (частіца mbi есть оконч. неопред. накл.), превзойти, превзойти мѣру, по Манжурски (Amiot, II, 14).

Saillant, выдающийся, высунавшийся; saillir, выдаваться, высунаваться, по Фр. = seire, позвонки хребта, по Манжурски (Amiot, II, 44 *); селзу, острить, заострить, по Остацинъ-Самоѣдски (Кастр., 269).

Sailler (морск.), тащить дерево по направленію длины оного, по Фр. = сазалаху, гнать плоты, по Монгольски (Ковал., 1309). См. saquer.

Saillie (сапли), возвышенія, выпуклости, горбины (eminences, bosses qui sont à la surface tendu); saillir (сг.), взойти (monter, graver), по Фр. = сазъ, холмъ, по Вогульски по р. Чусовой; шили, холмъ, по Калмыцки; шили, пригорокъ, некрутой холмъ, по Монгольски (Ковал., 1494).

Saillir, прыгнуть; saillie (сапли), прыганіе, прысканіе, по Фр. = schau (шау), кропотль, окроплять, по Китайски (Guignes, 4945, 5367).

Sain (сэнь), здоровый, по Фр. = снѣнь, здоровый, по Башкирски; снѣнь, здоровый, по Киргизски; снѣнь, здоровый, по Самоѣдски Томскаго округа; снѣнь, здоровый, здравствующій, по Монгол. (Ковал., 191).

Sain-doux, топлёное свиное сало, по Фр. 1-й слогъ: sain = сао, свиной тукъ, жиръ, сало, по Китайски (Guignes, 8627). 2-й слогъ: doux (у) = толу, плавить, растоплять, по Китайски (Guignes, 11531). Sain-doux = топлёное свиное сало.

Saint (mal de—), паучья болѣзнь, родимецъ, по Фр. Saint (сэнь) = hiën (выговор. снѣнь), паучья болѣзнь (épilepsie); bien (снѣнь), падающая, по Китайски (Guignes, 6441, 11805). См. haut-mal.

Saint (сэнь), святой, по Фр. = снѣнь (hiën), святой; снѣнь (sien), духи, гении, безсмертные люди; сэнь (seng), бонзы, по Китайски (Guignes, 12265, 107, 433, 563, 463).

Saint-aubinet (морск.), веревочная крышка, по Фр. Слогъ: saint (сэнь) = ченма, веревка, по Остацинъ-Самоѣдски (Кастр., 287); tchen, вязать, связывать, по Китайски (Guignes, 8051). Aubinet (обнзъ) = ябунать, покрываться, покрываться; ябу, полова, по Татарски (Троян., II, 274). Saint-aubinet = веревочное, сплетенное изъ веревокъ покрытие.

Sainte-barbe, пороховой подвѣтъ, пороховая кахера на кораблѣ, по Фр. 1-й слогъ: sainte (сэнь) = салъ, вѣсть, совокуно, вѣсть, по Монгольски (Ковал., 1355). 2-й слогъ: barbe = ba/be = балбалаху, разбить, раздробить, разрушить; балбараху, разразиться, раздробиться, развалиться; балбачиху, раздробить и проч., по Монголь-

*) Монголы въ противность Французамъ, Калмыкамъ и Манжурамъ вставляютъ въ сѣнь словъ га: сэнь, позвонки ватылка (Шмидтъ, 847).

ски (Ковал., 1078). *Sainte-barbe* — все разрушающая, раздробляющая.

Sais (je), знаю, по Фр. — *sais* (сэ), знать, по Китайски (Guignes, 2857).

Saisie, наложение ареста; *saisir*, схватить, поймать; изловить, по Фр. — *saisir* (частица *mbi* есть оконч. неопред. накл.), взять в плен, по Манжурски (Amyot, II, 89).

Saisir, схватить, поймать, по Фр. — *saisir*, таскать, волочить, носить, по Якутски (Бетл.).

Saison, каждое из четырех времен года, по Фр. 1-й слог: *sai* (се) — *сы*, *зы*, *зие*, четыре, по Китайски, каждое на особых его парчилах (Клар., 378). 2-й слог: *son* — *сене*, годъ, по Татарско-Ногайски; *зы*, *сый*, годъ, по Инбаци. И вообще слово *saison* — четверть, четъ-годъ, четверть-года. По сему же смыслу по Якутски преимущественно весной называется: «сасъ» (Бетл.), какъ первая четверть времени года.

Saite, веревка (Аделунгъ) — *сити*, веревка, бечевка изъ конского волоса; *ситить*, бечева у невода, по Якутски (Бетл.); *ситинъ*, веревочка, снурокъ, по Манжурски (Ковал., 1508).

Saite, струна — *синь-цзэ* (*sien-tsée*), струны на баялайгъ, по Китайски (Ковал., 1540). Седа, голосъ, по Турецки: *Saite* — отъ урчанія, издаванія звука; шюдо, высушенная сухая жила, тетива, по Камашинско-Самовдеки (Кастр., 280); *сити*, бечева изъ конскихъ волосъ, по Якутски (Бетл.).

Saite, угольный возъ, *салага* — *сизъ*, возить, по Якутски (Бетл.).

Saite (чаромантъ), угольный возъ, *салага* (Аделунгъ) — *tai-se* — *го-ды*, возъ, по Китайски. (Слѣтъ, яства, по Кельтеки — *дзокъ* (*dsok*), кушанье, по Монгольски (Ковал., 2394); *ошюко*, яства, кушанье, по Чапогирски (Тунгузски). См. бытайлъ).

Sake, ради, для, по Англ. — *sake* (сакху), хранить, сохранять, оберегать, по Монгольски (Ковал., 1325).

(Салъ, дворъ, по Англо-Саксонски — *sara*, дворъ, по Олонцки. См. *Sahl*).

Sai, безумный, по Фр. — *sala*, дуракъ, по Самоѣд. Юркаго берега (Кастр., 255).

Salabre, родъ рыболовного сачка съ жулемъ (*à manche*), по Фр. — *шалбуръ*, сплошные штавы составляющіе высть и обувь, по Монгольски (Ковал., 1449). См. *haut-de-chausse*.

Salade, съѣсъ зелени (или мяса) приправленной съ солью, деревяннымъ масломъ и уксуомъ; хлѣбъ съ виномъ даваемый лошадямъ, по Фр. — *soualata*, съѣсъ всякой всячины, по Манжурски (Amyot, II, 113); *салъ*, высть съ, высть, по Монгольски (Ковал., 1355).

Salade, шинякъ, по Фр.; см. *celade*.

Salaude, распутная, по Фр., а по переходѣ буквы *d* въ коренную *g* — *salaude* — *салаунъ*, нерадивая; развратная (*dérégée*), по Монгольски (Ковал., 1308).

Salbader, болтуни. 1-й слог: *salb* — *салба*, пахабный, по Татарски (Слов. къ Татар. грам. Гиган., 66). 2-й слог: *ad* — *вада*, слово, по Самоѣдски и Пустозерскою округъ. 3-й слог: *er* — *еръ*, чомовѣтъ, по Якутски (Бетл.). *Salbader* — пахабниѣ.

Салбатъ, клеветничи, вздорный, обидчикъ; *салбадаху*, вздоръ молотъ, по Монгольски (Ковал., 1310). См. *Schlabben*.

Salbaderei, шарлатанство — *джилби*, обманъ, волшебство, фокусъ; *джилбиту*, обманчивый; *джилбин*, волшебникъ, фокусникъ, по Монгольски (Ковал., 2347).

Salbe, мазь; *salben*, мазать, пачкать — *салба*, пачкать; *салбахъ*, влажная нечистота, по Якутски (Бетл.); *шалба*, лужа; *салбанъ*, неопрятная женщина, по Монгольски (Ковал., 1449, 1310). См. *sabben*.

Salben (чаромантъ), пачкать, мазать — *balsen* — *балчикъ*, грязь, по Калмыцки; *булсеракъ*, грязь, по Башкирски; *балчокъ*, грязь, по Тухменски.

Sale, грязный, нечистый, запачканный, по Фр. — *суль*, грязь, по Вогульски; *суль*, гной, матерія, по Татарски (Троиц., I, 586); *сауе*, грязь, по Остидки около Березова; *цань* (*tsan*), грязный, нечистый, по Китайски (Guignes, 8603); *салай*, стекающая вода при родахъ, по Монгольски (Шмидтъ, 342). См. *souille*, *sauen*.

Sale (сэлъ), продажа, по Англ. — *сулу*, плата за пиву, по Якутски (Бетл.).

Saleté, нечистота; грязь, по Фр. — *ошылты*, грязь, по Вогульски около Чердыма.

Saleté, мерзость, срамность (*obscénité*), по Фр. — *палатъ*, непристойный; *палатъ*, дрянной (*villain*); *блудный*, распутный, по Монгольски (Ковал., 1448, 1449).

(Салъ, здоровъ, по Корнвальски — *сакъ*, здоровъ, по Остидки около Березова. См. *say*).

Saligot, водяной орѣхъ, рогатка, по Фр. 1-е слово: *salig* — *салага*, зубья, по Монгольски (Ковал., 1308). Слогъ: *ot* — *ното*, родъ орѣха, по Манжурски (Amyot, I, 331). *Saligot* — *шиповатый орѣхъ*.

Saligres, куски каменной соли изъ рудниковъ, по Франц. Слогъ: *igre* (игръ) — *агаръ* (съ Сانسрит.), рудникъ, по Монгольски (Ковал., 28). *Saligres* — *рудниковая соль*. См. *medaille*.

Salique, terres —, земли, которыя были раздѣлены Франкскими воинами въ завоеванной Галліи; *loi* —, законъ, который исключалъ женщинъ отъ владѣнія ими землями, а въ послѣдствіи отъ права престолонаслѣдія, по Фр. — *салгаху*, раздѣлить, отдѣлить, разлучить, развести; *салуху*, отдѣлиться, разлучиться, разстаться, по Монгольски (Ковал., 1309).

Salle, палата, зала, по Фр., см. *Sahl*.

Sally, поѣздка, по Англ. — *сизъ*, бѣжать или ѣхать рысью; *сизли*, рысь, по Якутски (Бетл.).

Salmi, рагу изъ нѣкоторыхъ частей жпености, запаренныхъ уже на вертелѣ, по Фр. — *sarmi*, кушанье, состоящее изъ съченнаго мяса и завернутое въ виноградные листья, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, II, 104).

Salore, периха, неумо, замараха; нечистоплотный, неопрятный, по Фр. — *салбанъ*, *салбанъ*, периха, неопрятная женщина; *шалба*, лужа, по Монгольски (Шмидтъ, 342; Ковал., 1310, 1449).

Salorge, куча соли, по Фр. Слогъ: *orge* — *ургу*, возвышающійся; *ургуль*, возвышеніе, возвышенность, по Монгольски (Ков., 592). *Salorge* — *бугоръ соли*.

Salpe, залпъ, дружной выпалъ; пальба, перестрѣлка между солдатами = салбуръ-суббуръ, кучами, толпами, по Монгольски (Ковал., 1311).

Salpeter, селитра; salpêtre, селитра, по Фр. Слова: peter, pêtre = бадаракху, пылить, горѣть; затораться; badarakhe — тоже значеніе, по Манжурски; бадаралъ, пыль, пыланіе, по Монгольски (Ковал., 1069). Salpêtre = воспламеняющаяся соль. Западные филологи объявляютъ это слово: каменная соль — да здѣсь нѣтъ смысла человѣческаго.

Salse, разсолъ. 1-й слогъ: sal = салъ, соль, по Мордовски, Мокшански и Вогульски въ Верхотурской округѣ. 2-й слогъ: se = со, вода, по Башкирски; су, вода, по Татарски, Киргизски, Турецки и проч.; суу, вода, по Калмыцки. Salse = соченая вода, разсолъ.

Salt (въ переносномъ смыслѣ), острота, колкость, по Англ. = сыты, остро, по Якутски.

Salt, соль, по Англ., см. солтъ.

Salter, четвертый желудокъ у животныхъ жующихъ жуачку, echinus. 1-й слогъ: sal = сары, брюхо, по Вогульски около Березова. 2-й слогъ: ter = тѣртъ, четыре, по Татарски по Енисевъ. Salter = четвертое брюхо, четвертый желудокъ.

Saltern, запачкать = ошылты, грязь, по Вогульски около Чердыма.

Salve, залпъ, по Фр., см. Salpe.

Salz (= salt), соль; салтъ, соль, по Фризски, Шведски, Датски и Англійски = салъ, соль, по Мокшански и Мордовски. См. солтъ.

Salz (= salt, чаромантъ), соль; салтъ, соль, по Фризски, Шведски, Датски и Англійски = талсъ = тузь, соль, по Башкирски, Татарски по Енисевъ, Киргизски, Турецки, Тухиски и проч.; тусъ, соль, по Татарски въ Тобольской округѣ, по Чулимъ и на Барабъ, Телеутски и Якутски.

Samare, сумочный, мѣшечный плодъ (fruit en capsule membraneuse, coriace), по Фр. = самуръ, кедровый орѣхъ, по Монгольски (Ковал., 1316).

Sambieu (салбье), ей Богъ, божба, по Фр. = Salbieu = сольбиху, сложить, поставить на крестъ (mettre en croix, croiser), по Монгольски (Ковал., 1402). Sambieu = поставлю знаменіе креста, крещуеъ, клянусь.

Samedi, суббота, по Фр. Слогъ: sam = санъ, sann (sân), свободный, безъ препятствій, безъ препонъ, безъ помѣшательства (liber, sine impedimento), по Китайски (Guignes, 3756). Samodi = свободный, праздничный день (по ветхому званію). См. Sonnabend.

(Самъ, дѣто, по Ирландски = ся, дѣто, по Битайски; суль-самъ, дѣто, по Чувашки).

Samis, samilis, Бенедиктская золотая и серебряная нарча, по Фр. = samsonlambi, вырывать, выекавъ кѣнты на золотъ и серебръ, по Манжурски (Amyot, II, 35).

Sammeln, собирать = саемъ, брать, по Мордовски; isan, собраніе, по Манж. (Amyot, I, 151).

Sammeln (чаромантъ), собирать; sammt, вмѣстѣ = mmaseln, mmast = муст, собирать (sammeln), по Якутски (Бетл.).

Samoreux, длинное плоское судно, по Фр. = samarame, плавать на поверхности; samara

большая деревянная чаша, по Манжурски (Ковал., 1316; Amyot, II, 6).

Samour, соболій мѣхъ, по Фр. = самайлямъ, ловить соболей, по Остяцко-Самодѣски (Кастр., 307); semmour, samour, соболю, по Турецки и Арабски (Dict. fr.-turc, Bianchi, II, 1369); это слово = самурху, хватать котами (о хищныхъ звѣрихъ), по Монгольски; samarame, тоже значеніе по Манжурски (Ковал., 1316).

Samstag, суббота, см. samedi.

Sancir (морск.), потонуть (о кораблѣ), по Фр. = самийаху, губить, уничтожать; самийахъ, уничтоженіе, по Монгольски (Ковал., 1319).

Sand, песокъ = саянъ, санкай, песокъ, по Остяцки, а по переходѣ буквы г (к) въ д (т) = саянъ, саянъ; санте, песокъ, по Тевтопски; сна, суна, песокъ, по Японски; садде, песокъ, по Лопарски. См. саунгъ.

Sand (чаромантъ), песокъ = данъ, дѣзъ = танъ, пыль, по Самодѣски; тозь, пыль, по Турецки и Татарски; тозанъ, пыль, по Татар. въ Сибири; тосуу, пыль, по Монгол.; тузанъ, пыль, по Башкирски и Киргизски.

Sanden, пескомъ усыпать = сандѣлаху, метать, разметать, разбрасывать; сантаху, быть разбросану, разсѣянну, быть въ безпорядкѣ, въ замѣшательствѣ; санталаху, разбросать, разсѣять, по Монгольски (Ковал., 1341, 1267).

Sanft, отлогій; sänflig, отлогій, покатый (Аделунгъ) = соты, гора, по Самодѣски въ Пустозерскомъ округѣ и Юрацкаго берега; сотты, седъ, холмъ, по Самодѣски Обдорскаго округа.

Sanft, тихій = усать, медлить, проводить, по Якутски (Бетл.).

Sanft, кроткій, мягкій = сагантаху, медлить; ослабѣвать, дѣлаться слабымъ или рыхлымъ, по Монгольски (Ковал., 1296).

Sanft, нѣжный, пріятный = chatan, сахаръ, по Манжурски (Amyot, I, 133). Sanft = усладительный.

Sanfte, послѣдн., портшезъ = сантайлаху, сидѣть съ опущенными внизъ ногами, по Монгольски (Ковал., 1287); santalambi, сидѣть раздвинувъ ноги, по Манж. (Amyot, II, 25).

Sänflig (чаромантъ), отлогій, покатый = tänsig = танигу, покатый, по Монгольски (Ковал., 1618).

Sang (санъ и санкт), кровь, по Фр. = sengue, кровь, по Манжурски (Amyot, II, 47). См. saigner.

Sang, пѣніе, пѣсня = сага, голость; крикъ, по Якутски; погуюнъ, вопль, по Туингузски; пѣнкъ (cheuk), пѣсня, по Персидски (Mong.-Tat.). Dict. turc-fr., Bianchi, II, 60.

Sangen (стар.), прижженные класы = changkan, сунутое что на солнцѣ или на огнѣ, по Манжурски (Amyot, II, 139).

Sanglorgan, лекарство, останавливающее истеченіе крови, по Фр. Слогъ: argan = арга, средство, способъ, образъ дѣйствія (moyen, expédient); искусство, умѣніе, возможность; изобрѣтательность, по Монгольски (Ковал., 150).

Sangler, ударить, треснуть кого кулакомъ, стегнуть плетью, бить тростью, фуктѣлтъ, по Фр. = tehangelambi (част. mbi есть оконч.

неопред. накл.), бить кого, наказывать палками именуемыми *tschang*, по Манжурски (*Amoyt*, II, 492, 491). См. *singler*.

Sangler (сангиле), кабан, вепрь, по Фр.—снга, свинья, по Корейски; свинья, по Чухонски; *seuge*, родъ ежа, по Манжурски (*Amoyt*, II, 47).

Sangloter, рыдать, всхлипывать, по Фр.—*song-loter*, плачь съ волненьем, крикомъ (напр. малыхъ детей); *songlotchombi*, вжестъ рыдать, вопиать, по Манжурски (*Amoyt*, II, 100).

Sangue (сансю), пьянка, по Фр.—сусуну, пьянка, по Монгольски (Ковал., 1392).

Sank, см. *Senke*, *senken*.

Sanz, безъ, по Фр.—сезъ, безъ, по Татарски (Гиган., 9); сизъ, безъ, по Турецки и Татарско-Ногайски; снисзъ, безъ, по Татарски въ Тобольской округе и проч.

Saore (морск.), галерный бакастъ, по Фр.—сефре, тяжелый; сейрой, быть тяжелымъ, — по Самоодски Енисейского округа (Кастр., 278). См. *schwer*.

Sar, заболонъ, мягкие слои дерева начинающиеся отъ поверхности, по Англ.—сабъ, покрытъ, прикрытъ; сабъ, покрытие, накрытие, по Якутски (Бетг.).

Sar, сокъ, по Англ., см. *Saft*.

Sare, подкопъ; *sareg*, подкопы подводитъ, по Фр.—*tschapa*, засугилъ, мытыка; *tschapa-lamaq*, копать мытыкою землю, по Турецки (*Dict. turc.-fr.*, Bianchi, I, 579, 598; зубакъ, водопроводъ, канава, по Монгольски (Ковал., 2380).

Sare (чаромантъ), подкопъ, по Фр.—басъ—басъ, ама, по Киргизски и Татарски около Казани.

Sarling, пересадный черенокъ; отрасль, по Англ.—сабага, длинный, тонкий шестъ, прутъ, по Монгольски (Ковал., 1303).

Saquebute, родъ музыкальной трубы, по Фр.—1-й слогъ: *saque*—сага, голосъ, по Якутски. 2-й слогъ: *bute*—бучъ, рогъ, по Черемиски, а по переходу Монгольского в *ts*—*buss*—бюсъ, пюйусъ, рогъ, по Телеутски. *Saquebute*—голосистый рогъ, труба. См. *sacosome*, *sac-route*.

Saqer, тащить дерево по направлению длины оного, по Фр.—сунгаху, тянуть, вытягивать (*tirer en long*); отдалить, по Монгольски (Ковал., 1382). См. *sailier*.

Sâr, рана, по Швед.—ара, рана, по Монгольски (Ковал., 2300) и Татарски (Гиган., 503); керь, кыр, рана, по Остацио-Самоодски (Кастр., 304).

Sargacane, стволъ продувной; говорная труба, по Фр.—шарбингаху, шуметь (о деревьяхъ и листьяхъ), по Монгольски (Ковал., 1454).

Sargotiêre, еорма, въ которой длаютъ мороженое, по Фр.—*sargotiêre*—сарабчиту, съ крышей, по Монгольски (Ковал., 1334).

Sarge, грохотъ, влязо для чищения жита, по Фр.—*sargambi* (сарамъ), влять зерно, по Манжурски (*Amoyt*, II, 18).

Sardonien, *sardomique* (ris—), судорожный смѣхъ (ris convulsif); принужденный, язвительный, злобный смѣхъ (ris forcé, ironique, méchant), по Фр.—*sardjoniën*, *sardjoniën*—сороджомби, сороджии (sorgetchombi), назваться въ лица (будучи обижены), говорится о ранахъ, вередать причиняющихъ нестер-

пимую боль, до которыхъ нельзя догнута; быть разсерженнымъ, гнѣвнымъ (*être fâché*), по Манжурски (*Amoyt*, II, 95).

Sarg, длинный ящикъ (Аделунтъ); гробъ—сарканакъ, улей, по Монгольски (Шмидтъ, 344). См. *sarguion*.

Sarge, шерстяная и шелковая матерія, саржа, по Фр.—*sarghy*, холстъ, хрящъ, употребляемый для обертковъ, тюковъ; сарма, завернуть, обвить, по Турецки (*Dict. turc.-fr.*, Bianchi, II, 103, 104).

Sargon, гоголь, вырокъ, утка, по Фр.—аксар-а, утка, по Мордовски и Мокшански.

Sarion, цыновка для увязыванія, по Фр.—*sarion*, оборачивать (*wenden*), по Самоодски Юрацкаго берега; сарау, саранъ, привязывать (*anbinden*), по Остацио-Самоодски (Кастр., 29, 156). *Sarion*—обертка, обвязка.

Sargre, снать якорь (*grabin*, якорь четверо-зальный, заводный), по Фр.—сарбъ, крючокъ, крючокъ уды; сарбейгау, поднимать, подбравъ, подвзывать, по Монгольски (Ковал., 1373).

Sarguion (стар.), гробъ, по Фр., См. *Sarg*.

(Зарра, звезда, по Басконски—зугла, звезда, по Бальмички).

Sargass, сабля. 1-й слогъ: *sarg*—chari-chari, блестящій, по Манжурски (*Amoyt*, II, 136). 2-й слогъ: *gass*—эръсъ, насковъ, напролетъ; прямо, скоро, безъ обиняковъ; эръслэку, прямо отдалить, перерубить, по Монгольски (Ковал., 248); *tasch*, скорый, быстрый, по Немец. *Sargass*—блестящій быстрорубъ.

Sarrasin, тоже что *blé noir*, греча, гречка, по Фр.—1-й слогъ: *sarra*—сарп, черныи, по Камашиински; сакринъ, черныи, по Ламутски; *saharambi*, почернѣть, по Манжурски (*Amoyt*, II, 12); и обратно: *sarr*—*tas*—решъ, черныи, по Курдски; раужа, черныи, по Мокшански. 2-й слогъ: *sir*—сиръ, родъ риса, по Китайски (Guignes, 7120), и обратно: *sir*—*nir*—ензеу, роже, по Самоодски въ Пустозерскомъ округѣ. *Sarrasin*—черныи рисъ. См. *Buchweizen*.

Sarrasin (съ варварск. Латыни), Сарацанъ, Арабъ, по Фр.—1-й слогъ: *sarra*—сара, луна, мѣсяцъ, по Монгольски (Ковал., 1329), Калмычки, Брачки, Сирийски и Ассирийски (?). 2-й слогъ: *sir*—сиръ, чтить, уважать, по Китайски (Guignes, 4945). *Sarrasin*—читатель, поклонникъ луны. У Арабовъ и по нынѣ годы суть лунные мѣсяцы 354 и 355 дней; остатки лунопоклонства сохраняются также у Магометанъ, во время молитвы, обращеніемъ въ луну, а кромѣ этого на мечетяхъ у нихъ изображается луна. См. *mont-joie* (Герольдъ).

Sarrasine, борова, по Фр.—сюръ, борова, по Чувашски.

Sarrau, родъ армяка или балахона, по Фр.—сарма, кожанъ, тулупъ изъ оленьей или лосьей шкуры, по Монгольски (Ковал., 1337); сарнау, одѣвать, по Остацио-Самоодски (Кастр., 158).

Sarrete, судороги новорожденного, по Фр.—1-й слогъ: *sarg*—зоато, родиться, быть рождену, по Самоодски Енисейского округа (Кастр., 226). 2-й слогъ: *ette*—эдо, болѣть, причинять боль, по Самоодски Енисейского округа; эдѣхъ, болѣть, быть больнымъ, по Самоодски Юрацкаго берега (Кастр.,

273, 243). *Sarrette*—болѣзнь новорожденного.

Sarter, лекало корабля—сыртъ, спина, по Татарски; сыртъ, спина, по Татарски около Кузнецка и Телеутски. *Sarter*—позвонокъ, скелеть.

Sartie (морск.), свасты (*cordages, agrès*), по Фр.—сарандакъ, привязывать (*anbinden*), по Остацио-Самоодски (Кастр., 156, 197).

Sas, волосяное сито, по Фр.—сасъ, волосъ, по Башкирски; цапъ, волосъ, по Татарски въ Тобольской округѣ.

Sas, рѣшето; *sasser*, просѣять сквозь рѣшето, по Фр.—*sisekou*, рѣшето; *sisemb*, просѣять сквозь рѣшето, по Манжурски (*Amoyt*, II, 61).

Sas (са), бассейнь водопада (*bassin d'une chute d'eau*), по Фр.—*hia* (са), задерживать (*retenir*); загорода (*enclos*), по Китайски (Guignes, 3288, 4167).

Sass, шить, обыватель—сысъ, вблизи находиться; сысынъ, вблизи находится; приближаться; приставать, прилпнуть, по Якутски (Бетг.).

Sasse, логово, логовище—шошь, ровъ, по Вогульски около Березова; зоуха, ровъ, по Калмычки; сюсю, хлѣвъ; сасъ, спрятаться, по Якутски (Бетг.).

Sasse (морск.), загнутая лопатка; черпакъ, которымъ выливаютъ воду, по Фр.—шошь, созымъ, лить, по Вогульски около Чердыни; шошина, лить, по Вогульски въ Верхотурской округѣ; салухъ, распырывать (*verser*), по Монгольски (Ков., 1322). См. *sesse*.

Sasser, снать, просѣять, по Фр.—сапузу, снать, по Монгольски (Ковал., 1322); сацамень, снать, по Татарски (Гиган., 596).

Satan (съ варварск. Латыни), чертъ, по Фр.—*cheitan* (съ Арабск.), чертъ, по Турецки (*Dict. fr.-turc.*, Bianchi, I, 507. См. *sarrasin* (сарацинъ).

Satin, атласъ, шелковая матерія, по Фр.—*sitchin*, шелкъ; *tschoton*, лѣтная шелковая матерія, по Манжурски (*Amoyt*, II, 70, 517); *sientcheou*, названіе шелковой матеріи, по Манжурски и Китайски (*Amoyt*, II, 71).

Satron, блевка, маленькая рыбка служащая приправою на уды, по Фр.—1-й слогъ: *satr*—сатаралъ, прорывъ, проломъ; сатарку, прорваться; сатарэку, разорвать; повреждать; сатарэкуй, разорванный, поврежденный, по Монгольски (Ковал., 1307, 1347, 1346). 2-й слогъ: *on*—ола, рыба, по Турунскихъ Баргузинскихъ и Верхне-Ангарскихъ; или же правильнѣе: *on*, земляной червь, по Монгольски (Ковал., 341). *Satron*—произведенная рыба, или же произведенный червь.

Sati, сытый—цатху, быть сыту; *zato*, сытый, по Монгольски (Ковал., 2096; Asia polygl., 275).

Sattel, сѣдло—сантайлаку, сдѣтъ съ опущенными въ низъ ногами, по Монгольски (Ковал., 1287).

Satz, скокъ, скачокъ у зѣрей—сѣдлэку, двѣгать; сачаку, потрасать, шевелить; сѣдлалагъ, дѣлганіе, по Монгольски (Ковал., 1359, 1324).

Satz (охотн.), трубленіе въ рогъ за однимъ духомъ—*setz*—*setchilembi*, испустить продолжительный вздохъ, по Манж. (*Amoyt*, II, 39).

Satzung (чаромантъ), законъ, уставъ—*tsazung*—дзасаку, узаконить, постановить законъ; дзасакъ, законъ, законный порядокъ; дзасакту, законный, согласный съ закономъ, по Монгольски (Ковал., 2268, 2272, 2273).

Sau, свинья, супоросъ; *sow* (соу), супоросъ, по Англ.—сонъ, толстъ, по Якутски; шы (chy), свинья; ша (châ), супоросъ; ше (sse), поросенокъ, по Китайски (Guignes, 10340, 10363, 10356). См. *su*, *sou*.

Sau, свинья—сау, грязь, по Остацио около Березова; сауа, грязь, по Остацио около Нарыма. *Sau*—грязный; отсюда у Нымцевъ: *eine Sau machen*, запачкать. Также: *sau*, неопытный. См. *sauen*, *sale*.

(Сау, здоровъ, по Корняльски—сау, здоровъ, по Татарски по Чулимъ).

Sauber, чистый—циберъ, чистый, по Татарски (Тат. грам. Гиган., 66); цеберъ, чистый; напуръ, бѣловатый; сабъ, чистый, опытный, по Монгольски (Ковал., 2118, 2075, 1302); себеръ, чистый, по Якутски (Бетг.).

Saubern, чистить—субуху, чистить, по Монгольски (Ковал., 1391); смобирякъ, мести, обметать; сыбырѣ, метла, взникъ, по Татарски (Троянъ, I, 564, 565).

Sauce, соусъ, подливка, по Фр.—*sase*, родъ жидкой кашы, сдѣланной изъ муки, меду и проч.; *schachean*, варваръ изъ мяса или травъ; варваръ изъ муки, по Манжурски (*Amoyt*, II, 14, 131).

Sauce, *ée* (*medaille*—), посеребренная медаль, по Фр.—зысъ, серебро, по Зырянски; езсъ, серебро, по Пермски. См. *sizain*.

Sauce, снадобы (*ingrédients*), смѣсь, по Фр.—*souse*, смѣсь пеньки, глины и проч. для кладки стѣнъ изъ бѣлаго кирпича, по Манжурски (*Amoyt*, II, 105).

Sauce, мягкій карандашъ, вѣстерый въ порошокъ для растушевки, по Фр.—*soso*, мягкій цвѣтной камень, употребляемый вмѣсто мѣлу, по Якутски; сосунъ, пережженная охра, по Калмычки (Бетг., 161).

Saucer (простонаръ), наводить (*inonder d'eau*), по Фр.; *souse*, погружать въ воду, по Англ.—со, вода, по Башкирски; соу, вода, по Татарски въ Тобольской округѣ и проч.

Saucer, журить, побрякивать, по Фр.—*scheschembi*, о настькомыхъ: жадить, уазвлять, по Манжурски (*Amoyt*, II, 145).

Sausisse, начиненная кишка, колбаса, по Фр.—*semson*, жирная кожа окружающая кишки, по Манжурски (*Amoyt*, II, 56).

Sauen, пачкать—сауа, грязь, по Остацио; сауе, грязь, по Остацио около Березова; шей, грязь, по Мокшански. См. *Sau*.

Sauer, кислый—шуръ, соленый, соленый вкусъ, по Монгольски (Ковал., 1543). Пъ взаимно у Нымцевъ тоже смѣшивалось прилагательное *sauer* съ *salt* (Нивне-Нѣмецкое), соленый, какъ это видно изъ названій щавля: *Sailling* и *Saugampfer*. См. *Salz*.

Sauer, кислый; укусъ; *sauerlich*, кисловатый, *Säure*, кислота—серька, укусъ, по Татарски (Гиган., 627); суратъ, кислое молоко; асыи, окисать, по Якутски (Бетг.); шира, кислота въ желудкѣ; нѣэлку, сниснуть, закиснуть, по Монгольски (Ковал., 1517, 283).

Sauf (соэ), кроме, исключая, по Фр.—суохъ, не находясь налицо, отсутствовать; отсутствие; ни, нѣтъ, по Якутски (Бетт.).
 Sauf, невредимый, по Фр.—савъ, здоровъ, по Чувашски; савъ, здоровъ, по Татарско-Ногайски и Тухменски; сау, здоровъ, по Татарски по Чулимъ.
 Sauf-conduit (соэкондот), пропускъ, опасная грамота; охранительное письмо, по Фр.—sofokdui=сакилдуу, охранять, защищать, предохранять друг друга, по Монгольски (Ковал., 1327).
 Saufen, er sauft, пьянствовать=соктау, опьянѣть, напиться пьянымъ; соктау, пьяный, по Монгольски (Шимидъ, 367, 368; Ков., 1409, 1410); соктоме, опьянѣть, напиваться пьянымъ, по Манжурски (Ков., 1410); асохъ, пить, по Вогульски въ Верхотурской округѣ.
 Saufen, пьянствовать; Saufes, пьяница = саге, вино, по Японски; сукасъ, пить, по Татарски по Енисею; хозамъ (=зоо-амъ), вино, по Камчадальски; хозуки (=зоо-уки), виноградъ, по Японски; цзою (цзоу), пьяный, по Китайски (Guignes, 11828).
 Saufen (besufen), пьянствовать; Soff, пьянство = soktokon, пьяница; soktombi, упавшая, по Манжурски (Amiot, II, 101); су-пу, вино, по Корейски (Asia polyg., 342).
 Saue (соэ), шалфей, по Фр.—савъ, волосъ, по Башкирски; савъ, волосъ, по Чувашски; шавъ, волосъ, по Татарски по Енисею. Saue = волосистая, пушистая, хмистая *).
 Saugen, кормить грудью; saugen, донть; Saugethier, млекопитающееся животное=суюдъ (=сую), молоко, по Турецки; сугъ, молоко, по Татарски и Башкирски; суютъ, молоко, по Татарски, Киргизски, Башкирски, Бангати и Телеутски; сагаху, донть, по Монгольски (Ковал., 1294).
 Saugen, рыбачье судно въ Провансѣ, по Фр.—шугуку, ловить рыбу състю, по Монгольски (Ковал., 1544).
 Saisisch, свински=шошка, свинья, по Телеутски.
 Saule, столбъ; стойка, подпора=салки, пень, стволъ (truncus), по Самоѣдски въ Пустозерской округѣ; салки, колъ, по Самоѣдски Обдорского округа; сунакъ, столбъ, по Монгольски (Ковал., 1377; савъ, столбъ, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 29). См. Schote.
 Saum, рубчикъ, обшивка=асоми, сгибъ, складка плаща, по Манжурски (Amiot, I, 12).
 Saum, выюкъ = сумала, продолговатый илмечекъ, куса, по Манжурски (Ковал., 1403, 1541). См. somme.
 Saumâtre, солоноватая вода, похожая вкусомъ на морскую, по Фр. 1-й слогъ: sau (со) = со, вода, по Башкирски; су, вода, по Киргизски и Татарски; суу, вода, по Калмыцки. 2-й слогъ: mître=метиль, море, по Манжурски (Amiot, II, 881). Saumâtre = морская вода. См. somache.
 Säumen, медлить; säumig, медлительный=сумъ, тихо, по Остаци по Р. Тагъ; саніаме, отстать; тянутъ, по Манжурски; саууху,

отстать; тянутъ, по Монгольски (Ковал., 1378); суманъ, тѣнь, по Чувашски.
 Saumon, сосудъ, въ коемъ растапливаютъ воскъ, по Фр.—suisen, сосудъ, вмѣстѣ, стока (reservoir), по Китайски (Guignes, 974).
 Saumon, свинка, кусокъ свинца или олова, лавовъ выходитъ изъ плавильной печи, по Фр.—сумалъ, продолговатый илмечекъ, по Монгольски (Ковал., 1403).
 Saumure, рассолъ, по Фр. 1-й слогъ: sau (со) = со, вода, по Башкирски; соу, вода, по Татарски въ Тобольской округѣ; суу, вода, по Калмыцки. 2-й слогъ: mure=suig, рассолъ, по Латыни. Saumure = вода рассольная. Въ mure подразумевается голубая вода или сокъ, по Франки для лучшаго пониманія прибавилъ свое «со».
 Saupier (соэ), вываривать солъ; saupier, солить, по Фр.—солпи, солъ, по Остаци Вассюганскаго рода.
 (Сауиъ, песокъ, по Фризски=санка, песокъ, по Остаци Лумпокольскаго докозля).
 Saupoudrer, присыпать мукою, солью, перцемъ, по Фр. Слогъ: sau (со) = саб, рѣшетъ, сито, по Китайски (Guignes, 7387). Saupoudrer=посыпать изъ сита, рѣшета, пиче, посыпать равномерно.
 Saure, sauret (=saug-et), темножелтой, по Фр., а по переходу Монгольскаго въ т=saure, saur-et=турмы (желтой-атъ (конь), желтой конь по Татарски (Слов. къ Тат. грам. Гиган., 38); суръ, темножелтой (Schiefer-farben) масти конь, по Якутски (Бетт.).
 Saure, кислота, а по переходу Монгольскаго въ т=saure=турангъ, кислота, по Остаци-Самоѣдски (Кастр., 268). См. sauer.
 Saure, темно-желтый, по Фр.—sotoko, помелъный; sotombi, помелъный, по Манжурски (Amiot, II, 94); саръ, половой цвѣтъ (Isabelfarben), по Кахашинско-Самоѣд. (Кастр., 189).
 Saure, коптить, по Фр.—сеаруятдиъ, сеаръ мучидъ и проч., курить, дымить, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 261).
 Saure (чаромантъ), коптить, по Фр.—sausser = руснь, паръ, по Лопарски.
 Saure (стар.), солить, по Фр.—шуръ, соленый, по Монгольски (Ковал., 1542); суръ, солъ, по Самоѣдско-Тавгински.
 Saus, зыкъ, шумъ=чясъ, трескъ, по Монгольски (Ковал., 2174); сасы, шумъ, по Чувашски.
 Saus, веселье, радость=сусо, радъ, по Черемиски.
 Sausen, шумѣть; Saus, шумъ=савъ, голосъ, крикъ, по Чувашски; савъ, голосъ, по Турецки и Тухменски; суй, крикъ, по Вогульски.
 Sautelle (чаромантъ), вѣтъ, отростокъ съ корнемъ, по Фр.—sausselle=тоуши, сукъ, вѣтъ, отростокъ (ramus), по Вогульски около Березова.
 Sauter, фигура X, Андреевскій крестъ, по Фр.—савъ, на ногахъ (стоящій, мушкетеръ); пѣшеходъ, по Якутски (Бетт.); sautalamb, сидѣть раздвинувъ ноги, по Манжурски (Amiot, II, 25).
 Sauvage, дикий (Латинское: ferus, дикий; звѣрь). по Фр. Saue = chebo, четвероногое животное; охота за дикими звѣрями, по Китайски (Guignes, 5870, 5787).

*) Наше шалфей—взято съ Латинскаго salvia (Славянская чаромантъ)=slavia, вѣтвь.

Sauvage (чаромантъ), дикий, по Фр.—sauvage = вайсѣ, звѣрь, по Лопарски. См. Scheu, Wild.
 Sauver, спасать, по Фр.—савать, спасеніе, по Татарски (Гиган., 568).
 Saw (со), плава, по Анг.—соу, гребень, по Китайски (Guignes, 4256).
 Saw (=со, чаромантъ), плава, по Анг.—соу, оу = уца, силна, по Калмыцки. Отъ уподобленія пилы позвоночнѣмъ спины. См. Sige, Feile, Scharfe, scie.
 Sautant (саванъ), ученый, по Фр.—собоху (ча-типа ху есть омон. неопред. накл.), учить, просвѣщать, по Монгольски (Ковал., 1405); ссѣ, ученый, по Китайски (Guignes, 1759), soubo, придавать объясненіе какому нибудь сочиненію, предметъ; souboimbi, объяснять, истолковывать, по Манжурски (Amiot, II, 104).
 Savate, старый, изношенный башмакъ, по Фр.—цабата, лапти, лычки, по Татарски (Слов. къ Тат. грам. Гиган., 18).
 Saver, вкусъ, по Фр.—сао, касаться, осязать, по Китайски (Guignes, 3516).
 Savoir (савоаръ), знать, вѣдать, по Фр.—суювѣтъ, свидѣтель (отъ свѣдѣть), по Татарски (Гиган., 528); см (су, совершенно знать, вѣдѣть; сий (hiy), знать, по Китайски (Guignes, 2857, 9914). См. su.
 Savoir, saiz (се), суз (сю), знать, по Фр.—са, знай; sambi, soumbi (частица mbi есть омон. неопред. накл.), знать, по Манжурски (Amiot, II, 10, 171). См. sache.
 Savoir (чаромантъ), знаніе, по Фр., савоаръ=арвасъ=арвасъ, знаніе, по Монгольски (Ковал., 157).
 Sapon, мыло, по Фр.—саванъ, мыло, по Остаци-Самоѣдски (Кастр., 280); себа, мыть, по Китайски (Guignes, 5212).
 Saponnage, стирание, мытье мыломъ, по Фр.—saopnage=сабуангаху, мыльте, намыльте (saopner), по Монгольски (Ковал., 1305).
 Savoyard (савоаръ), неопрятный, грязный (sale), по Фр. 1-й слогъ: sauo=sauе, грязъ, по Остаци около Березова; сауа, грязъ, по Остаци около Нарыма. 2-й слогъ: yard (аръ) = аръ, мужъ, по Бухарски (Yong-Tat.); аръ, мужичка (homme), по Монгольски (Ковал., 246). Savoyard=грязный, нечистоплотный человѣкъ. Въ словѣ yard «выговаривалось» во множественномъ числѣ: аралъ, люди, по Монгольски (Ковал., 141). См. принявъ къ слову: Haut-bois.
 Say, словъ, рѣчь, по Анг.—со, слово, по Венгерски; созъ, слово, по Турецки и Ногайски и т. д.
 Say (св), говорить, по Анг.—ше (chē), языкъ, по Китайски (Guignes, 8709).
 Saye, счетка у золотыхъ дѣлъ мастеровъ, по Фр.—счомби (частица mbi есть омон. неопред. накл.), чистить, тереть, по Манжурски (Amiot, II, 156; sio, жести, по Китайски (Guignes, 3419).
 Saye, Фландрская саржа, по Фр.—siao, родъ шелковой матеріи, родъ ткани, по Китайски (Guignes, 7636, 8006).
 Sauger, (стар.), разсѣрдить, разъярить, по Фр.—seherembi, придти въ ярость; разсѣрженный, разъяренный, по Манжурски (Amiot, II, 40).

(Сбайнъ, свинья, по Цимбреки=сабинъ=со, бинья, свинья, по Самоѣдски).
 (Сбарцъ (=сбаръ), черно, по Цимбреки=нирде, черно, по Самоѣдски Обдорскаго округа).
 Sbare, смущеніе, по Фр.—бара, негодай, каналья, по Монгольски (Ковал., 1130).
 Scal (скал), обрывать (cogner, cogner), по Анг.—аскал, кроить платье; вырывать; отгнывать, отгнывать; аскялгъ, кроеніе, по Монгольски (Ковал., 193).
 Scald, кипятиль, по Анг.—scald=каурта, варить, по Остаци около Березова; коурта, варить, по Остаци Лумпокольскаго по-козля.
 Scandale, негодование, досада (indignation d'une mauvaise action), по Фр.—sancdale=сандану-раху, тревожиться, безпокоиться; аскялгъ, смѣненіе, по Монгольски (Ковал., 1291).
 Scandale, огласка, беззавѣстие, поношеніе какое причиняетъ беззастѣное дѣло (éclat que fait une chose honteuse), по Фр.—sancdale=сангдалаху, разметать, разбросать, по Монгольски (Ковал., 1291).
 Scant, сокращать, по Анг.—sakan=sagataху, убавлять, уменьшать, по Монгольски (Ковал., 1296).
 Scarabé sacré, черный навозный жукъ, по Фр., см. sacré.
 Scaratouché, шутъ, паяцъ, одѣтый въ шутское черное платье съ черною маскою на лицѣ, по Фр. 1-й слогъ: scata=sasta=sagаръ, черный, по Кахашинско-Самоѣдски (Кастр., 278); сагаръ, черный, по Кахашински; saharambi, сдѣлаться чернымъ, по Манжур. (Amiot, II, 12). 2-й слогъ: touché = мѣсь, лицо, по Татарски по Чулимъ. И обратно: touché=chouche=шома, лицо, по Мордовски. Scaratouché=черная картина, черномордъ. См. sacré.
 Scarlatine, красуха, горячка съ пятнами, по Фр.—iskerlet, багрень, червены, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, I, 91).
 Scatter, разсыпать, разсѣять, по Анг.—sakter = сагалдаху, метать, разбросать; сѣять, засѣять, по Монгол. (Ковал., 1291).
 Secan (!...со), печатъ, по Фр.—сы (су), печатъ богди-хана, по Китайски (Guignes, 1789).
 Scélans (сцеланъ), рыба для прикормки, по Фр.—дзали (dsali), джализ, обманъ, по Монгольски (Ковал., 2263, 2346).
 Sceller (сца), у каменщ.: вмазать, заплѣ александръ, цементъ и т. п., по Фр.—сыламакъ, замазывать, обмазывать, по Татарски (Троиц., II, 609).
 Sceller, печатать, прилагать печать, по Фр.—selembi (частица mbi есть омон. неопред. накл.), наскать гонимую для удобнѣйшей варки, по Манжурски (Amiot, II, 44), сейла, вырѣзанная надпись, по Монгольски (Ковал., 1339). См. seal.
 (Шо, да, по Ирланд.—ши, да, по Китайски).
 Schale, Schale, чашка=сала, чашка, по Тунгуски (Капр., 295).
 Schabe, свербежъ, зудъ, чесотка; скребло=саваръ, когти у звѣрей и птицъ; сабардаху, царапать; чесать; соблажу, нѣтъ ося, по Монгольски (Ковал., 1304, 1391).
 Schäbe, костера, кострица = себекъ, шелуха, отрубъ, по Монгольски (Ковал., 2451).

Schäbe, костеря, кострика — цебе — цюбакъ, огренье, по Татарски (Слов. къ Тат. грам. Гиган., 49).

Schaben, скоблить — сыба, тереть (streichen), по Якутски (Бетг.); esheboombi (частца нби есть оконч. неопред. накл.), скоблить; choboumbi, чистить скребкомъ, по Манжурски (Amoyot, I, 99, II, 150); сабаху, разбивать хлопчатую бумагу, шерсть, по Монгольски (Ковал., 1303); шюмбаъ, скоблить, по Остяко-Самовдски (Кастр., 133, 162). См. schabby.

Schaber, скребедъ, скребло — хабаръ, рыло; шубху, острый, остроконечный, по Монгольски (Ковал., 804, 1532); сибирте, борона, по Татарски (Слов. къ Тат. грам. Гиган., 11). См. Schabe.

Schablone, образецъ дѣланого или рѣзнаго украшения — кѣзлау, дѣлать форму, сдѣлать форму, вышить въ форму, по Монгольски (Ковал., 2454). См. calibre.

Schabracke, чепракъ — чапракъ, чепракъ, попова, по Турецки (Рейс.).

Schabrel, оскребки, стружки; Schabaas, мездра — чабудалъ, остатки хлѣба; обрѣзки мяса, по Монгольски (Ковал., 2201).

Schächer, плутъ; воръ; асчагери, барышничать, цыганить — шугуйна, мошенникъ, по Татарски (Гиган., 285).

Schacht, рудокопная яма, перпендикулярный проколъ въ горѣ; Schachtel, коробка — шытыль, дыра, по Чувашски; chafoul (шауль), чашъ, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, II, 6).

Schacht, обитая досками рудокопная яма, срубъ — хашъ — хашпу, отгородить; хашлакъ, срубъ въ колодезь; перегородка, коробъ; хаша, заборъ; плотина, заграда и проч., по Монгольски (Ковал., 768, 769).

Schacht (чаромантъ), рудокопная яма, перпендикулярный проколъ въ горѣ — тхашъ — тышкы, дыра, по Татарски (Слов. къ Тат. грам. Гиган., 4); тхашъ, дыра, по Татарски на Барабъ; тешикъ, дыра, по Татарско-Ногайски.

Schacht (чаромантъ), шесть, тычина — тхашъ — тогосо, козъ, по Якутски; тоуши, вѣтъ (ramus), по Вогульски около Березова.

Schächten, бить, заколотъ скотину — satchimbi, отрубить голову преступнику; рѣзать, на куски рѣзать и проч., по Манжурски (Amoyot, II, 6); шакти, мечъ, по Монгольски (Ковал., 1452).

Schade, убыль, убытокъ; ущербъ, изъять — джадан, обидѣть, притти въ бѣдность; садахъ, недостатокъ, нужда, по Якутски (Бетг.); пойдю, контрбанда, по Монгольски; шойда, контрбанда, по Бурятски; джадарухъ, разваливаться, разламываться, по Монгольски (Ковал., 2190, 2278).

Schädel, черепъ — шейдыль, латы, по Тунгуски, т. е. латы есть уподобленіе черепу, обдѣтъ; шюдюнь, лобъ, чело, по Калмыцки.

Schaf (чаромантъ), овца — оаизъ, хвѣ — ошь, баранъ, по Остяки и Вогульски; хуса, баранъ, по Брацки (Бурятски).

Schäfer, пастухъ — schäfer — пубанъ, пастухъ, по Татарски (Гиган., 383); шубанъ (shuban), чиван, пастухъ, по Персидски (Монг.-Тат.). Dict. turc-fr., Bianchi, II, 14.

Schaff, чашъ, бадъ — шамъ — сюпса, кадъ, по Чуашски; сапсакъ, кадъ, по Башкирски; шамчаъ, кадъ, по Татарски около Казанки.

Schaffen, работать, творить; beschäftigen, доставлять кому работу; schäftig, трудолюбивый — шаухты, работа, по Вогульски; шакти, трудъ, по Вогульски около Чердыма; джао, трудъ, по Тухменски.

Schaft, рукоятка; стебель — шахъ, сука, вѣтъ (ramus), по Персидски (Монг.-Тат.), Тухменски и Бухарски.

Schäftig, трудолюбивый; beschäftigen, давать работу кому — sita, дѣло (affaire), по Манжурски (Amoyot, II, 63); шиткаку, распоряжаться; приводить въ порядокъ, по Монгольски (Ковал., 1498).

Schake, нога, бедро (Bein, Schenkel, Немецко-Чешскій Словникъ Шумахера) — асакъ, нога, по Татарски по Енисею и Кангаски; азакъ, нога, по Татарски по Чулимъ.

Schake (чаромантъ), нога, бедро — kasche — каска, нога, по Пинбаки.

Schäker, шутникъ, шулуъ — шоктай, шутливый, шулуъ, по Монгольски (Ковал., 1541).

Schäker, кляча — сылгы, конь, по Якутски. Schäkern, шутить — дзога, забавля, увеселеніе; дзогалуу, веселиться, по Монгольски (Ковал., 2374).

Schal, слабый, выдохлый — селъ, слабый, неспынный; сыла, усталость, изнеможеніе, по Якутски (Бетг.); сула, слабый, рылый; порошій, по Монгольски (Ковал., 1397); шалъ, разслабленный, по Татарски (Слов. къ Тат. грам. Гиган., 68); soula, слабый, ослабый, по Манжурски (Amoyot, II, 106). См. läche.

Schalaster, сорока, pica corvus. 1-й слогъ: schala — шулазъ, шумъ, по Татарски на Барабъ. 2-й слогъ: ster — горь, птица, по Японски. Schalaster — шумливая, крикливая птица. См. Alaster.

Schälbe, молодая корова, нетель. 1-й слогъ: schäl — джау, молодой, по Монгольски; залу, молодой, по Калмыцки. 2-й слогъ: be — ба, корова, по Тавгуски (Тибетски). Schälbe — молодая корова *).

Schale, скорлупа, оболочка; черепъ; покрывало — шале, кора, по Черемисски; селъ, кора, по Вогульски около Чердыма; салыкъ, кора, по Самоѣдски Обдорскаго округа; халисунъ, кора, по Калмыцки; халисунъ, кожа, перепонка, скорлупа; джау, тема; отверстіе черепу у дѣтей, по Монгольски (Ковал., 792, 2387); шулу, яйцо, по Тавгуски (Самоѣдски); шулей, яйцо, по Ботовски и Ассански.

Schale, чаша — чашы, кадъ, по Тунгуски; чалель, кадъ, по Вогульски около Березова; джилукъ, сосудъ для воды; челегъ, пелекъ, чаша, миса, по Монгольски (Ковал., 2346, 2120); tchelek, ведро, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, I, 637); сола, чаша съ крышкою, по Манжурски (Ковал., 1280).

*) Вообще должно замѣтить, что Нѣмецкій языкъ есть ближайшій къ Калмыцкому и Монгольскому, нежели языки Татарскій, Турецкій, Башкирскій, Венгерскій и т. п. народовъ. Французскій языкъ есть Китайско-Калмыцко-Манжурскій.

Schälen, лупить; облупать — сюль, сдирать кожу, лупить, по Якутски (Бетг.); atchilambi, лупить, облупать, по Манжурски (Amoyot, I, 82); шамалаху (извѣстная вставка въ средину слога), ге, го, неспрѣтная Калмыкамъ и Французамъ, облупить (кожищу, лыко); шулуу, облупить, по Монгольски (Ковал., 1443, 1541).

Schalik, хитрецъ, плутъ, лукавецъ — калангъ (шалангъ), лицеца, по Коряки на островѣ Карага (Клар., I); салыца, воръ, по Мордовски; шоло, воръ, по Черемиски; silkan, хитрецъ, по Манжурски (Amoyot, II, 84); дзаликай, плутъ, по Монгольски (Ковал., 2283).

Schalik, служитель, работникъ — дзалагу, юноша, по Монгольски (Ковал., 2280). Вообще на всѣхъ языкахъ: мальчикъ, хлопчикъ, парубокъ и проч. означаютъ вмѣстѣ и служителя, прислужника.

Schalik, производящъ, взвозящъ прибить — салыкъ, козъ, по Самоѣдски Обдорск. округа.

Schaliken, деревья обтесывать, обрубать — шуко, топоръ, по Тунгуски въ Мангазейскомъ округѣ; суко, топоръ, по Манжур.; сюля, топоръ, по Калмыцки; сюе, суе, топоръ, по Монгольски; чалгы, коса (орудіе), по Татарски (Гиган., 246; Троян., I, 479).

Schalikhaft, лукавый; Schalkheit, лукавство — дзалихату, лѣвый; дзаликай, лукавый, по Монгольски (Ковал., 2283).

Schall, Schäle, отголосокъ, звукъ — tchar, крикъ; шумъ; choulumbi (частца нби есть оконч. неопред. накл.), пѣть, по Манжурски (Amoyot, II, 489, 160); салангъ, музыкальный инструментъ: тазы, тарелки, по Монгольски (Ковал., 1308); шанъ, ухъ, по Манжурски; шеръ, ухъ, по Тунгуски въ Енисейской округѣ; салы, вѣтеръ, по Монгольски; халлашъ, слухъ, по Венгерски; шенъ, глосъ, по Китайски; шулазъ, шумъ, по Татарски. См. Hall.

Schall (чаромантъ), отголосокъ — lachsch — люнсъ, волна, по Вогульски около Чердыма.

Schalmen, зарубать, замѣчать деревья — селеме, мечъ, палашъ, по Манжурски (Ков., 1354); или же: дзалама, бумажный пятицѣвный флюгеръ на деревѣ: шаманы употребляютъ его, признавая духовъ, по Монгольски (Ковал., 2282).

Schalten, дѣннать — сылджы, ходъ, по Якутски (Бетг.).

Schalten (чаромантъ), располагать, править — tolchen — таппо, власть, по Японски; тушанъ, власть, по Манжурски.

Scham, стыдъ — джамусъ, застѣнчивость, стыдливость, по Монгольски (Ковал., 2350); tsan, робкій; стыдъ; стыдиться, краснѣть, по Китайски (Guignes, 2080, 3010, 12055).

Scham, нагость, срамота; дѣтородный узъ — самату, распутный, развратный, по Монгольски (Шмидтъ, 341).

Schambug, пахъ — субугъ, пахъ, по Монгольски (Шмидтъ, 372).

Schämel, подмошкы — самахъ, кость надъторная (Schambein), по Якутски (Бетг.).

Schande, поношеніе, срамъ, безчестіе, стыдъ; schänden, поносить, безчестить — сунджилъ, поруганіе, поношеніе, безчестіе; сунджану, поносить, безчестить, по Монгольски (Ковал., 1384, 1383); сать, стыдъ (Schande), по Якутски (Бетг.).

Schande, движеніе въ глубь и проч.; яма, заходъ (Аделунгъ) — шута, глубина, по Тунгуски въ Енисейской округѣ и Баргузинскихъ; хунта, глубина, по Ламутски; сада, болото, лужа, по Самоѣдски Юракаго берега (Кастр., 30).

Schänden, испортить, повредить — джадарухъ, разламываться; джадархай, поврежденный, по Монгольски (Ковал., 2278).

Schändlich, пристыженный, посярженный — саттахъ, стыдливый, по Якутски (Бетг.).

Schank, мелочная продажа, см. Schenk.

Schanze, укрѣпленіе, окопъ — chantchin, небольшое укрѣпленіе, редутъ на горѣ; небольшой окопъ, ретраншаментъ, по Манжурски (Amoyot, II, 138).

Schanze, укрѣпленіе, крепость, окопъ — chante — хата, замыкать (зѣмка); хатавъ, крайній, твердый (твердыня), по Якутски (Бетг.).

Schanze (чаромантъ), укрѣпленіе, окопъ — ганче — цайдажа (tsaidja), крѣпость, редутъ, окопъ на горѣ, по Монгольски (Ковал., 2077).

Schar, сонмъ, полкъ, соборъ, множество, толпа; рой — черпъ (tserik), чирпъ (tschirik), войско, военная сила; срукъ, стадо; толпа, шайка, сборище, по Монгольски (Ковал., 2128, 2184, 1435); сари, войско, по Якутски (Бетг.); сюрвъ, стадо, по Татарски (Гиган., 575); суръ, стадо, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, I, 1029). См. scharen.

Schar, рѣзецъ, рало у изуга — биръ, рѣзать, по Японски; skära, рѣзать, по Шведски; кыръ, острѣе чего либо, по Якут. (Бетг.); кырчуху, рѣзать, по Монгольски.

Schar, рѣзецъ, сошникъ, рало; scharig, зазубристый; scharf, острый; Scharte, скребокъ желѣзный — шоро, роженъ, рогатка; ширъ, князь, по Монгольски (Ков., 1542, 1525).

Scharbe, гоголь, anas clangula — чирпу, утка, по Курильски.

Schärfen, изрѣзать въ мелкіе куски — дзурбузъ, обрѣзокъ, доскутокъ, по Монгольски (Ковал., 2405); юрба, отрубъ, по Татарски (Слов. къ Тат. грам. Гиган., 49).

Schärbock, цынга — chourbakht, нечистый; злочестный, по Персидски (Монг.-Тат.). Dict. turc-fr., Bianchi, II, 63.

Schärfе, подводный камень, шегръ въ морѣ — шулуъ, камень, по Брацки (Монгольски). См. Schere.

Scharen, собирать — сарилъ, столпиться, въ кучу собраться, по Якутски (Бетг.); хураху, собираться; хуралъ, собраніе; хурлаху, собираться, по Монгольски (Ковал., 953, 954, 958).

Scharf, острый — шаракъ, острый, по Татарски (Гиган., 238); шприн, спица, завоза, по Татарски (Троян.). См. шарпъ, Schar, рало.

Scharf (шарпъ), острый — зиръ, острый, по Калмыцки; кяръ (шаръ), остро, по Башкирски; соръ, конецъ волосъ, ось на завѣрахъ; ось, по Монгол. (Ковал., 1411).

Scharf (перестановка), острый — schafst — sivit, острый, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, I, 1067).

Scharfe, острѣе, лезвее, см. шарпъ. Schärfen, острѣть, точить — шеро, точить, по Вотяцки (Wiedemann, 873).

Schärfen, острѣть — schargen — селазу, селазъ, острѣть, по Остяко-Самовд. (Кастр., 269).

Scharge, чинь, должность, служба = дээрэг, класс, разряд, степень, чинь, по Монгольски; djerghi — тоже значение по Маньчжурски (Ковал., 2326).

Scharlach, багряница; éscarlate, багрецъ, червены, по Фр. = сюрюж, красный, по Бухарски (Монг.-Тат.).

Scharmützel, стычка, схватка. 1-й слогъ: schar — сэръ, войско, по Якутски; саръ, война, по Черемиски. 2-й слогъ: mützel = müttel — мадда, битъ, по Ламутски. Scharmützel — военная схватка, стычка.

(Шарпъ, остро, по Нижне-Нзм. и Фризски = карбы, остро, по Вогульски; шаръ, топоръ, по Вогульски въ Верхотурской округе; thurgan, коса, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, II, 172); ширпы, спица, заноза, по Татарски (Троян., I, 596).

Scharpe, шаръ, см. écharper.

Scharre, скребокъ железный; scharren, скрести = sigilimek, тереть, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, I, 1067); сюръ, борона, по Чувашски. См. Schar, разо.

Scharra, оскребки — хайръ, дресва, по Монгольски (Ковал., 711).

Scharpen (о птицахъ), кричать, каркать и проч. = дзаръ — дзаръ, щелбанные птичекъ, по Монгольски (Ковал., 2300); tchar, крикъ, по Маньчжурски (Amiot, II, 489).

Scharren, рядъ, рынокъ — паригу, рынокъ, по Татарски (Слов. къ Тат. грам. Гиган., 4); царь, крикъ многихъ людей, говоръ, по Монгольски (Ковал., 2112).

Scharren, рыть, разгребать — царпъ, заступъ, пення, лотыка, по Монгольски (Ковал., 2112).

Scharren, куча песку, земли — саль, холмъ, по Вогульски по р. Чусовой.

Scharte, круглый медный горшокъ на ножкахъ съ крышкою = сарта, супъ, отваръ, по Татарски (Слов. къ Тат. грам. Гиган., 14). По этому Scharte первоначально употреблялся для варения ухи. См. Scherbel.

Scharte, дыра (Аделунга), бойница — сартагаръ, низкий широкое отверстие, зидущий, по Монгольски (Ковал., 1337).

Scharte, зазубрина — смъртъ, спина, по Татарски по Чулымъ; сырты, спина, по Телеутски (Татарски) и Татарски около Кузнецка; сыртъ, спина, по Татарско-Ногайски. Отъ уподобления зазубринамъ позвонкамъ спины. См. saw и мног. друг.

Schartig, зазубристый, см. Schar, разо.

Schatten, тѣнь = зеть, ночь, по Черемиски; саа, черно, по Самохъдски, а по переходу г въ д = ссда; сѣне (=сиаде), черно, по Самохъдски по р. Бетъ; чедъ, черно, по Зырянски; сэгудеръ (известная у Монголовъ вставка слоговъ гу, гз), тѣнь, по Монгольски (Ковал., 1362); сюдъ, черныи, по Вотяцки (Wiedemann, 375).

Schatten (чароманты), тѣнь — ташень — тюштъ, вечеръ, по Татарски Чацкого рода.

Schatule, шкатулка = шигуль, сохранитель; шигуку, положить на что, ввернуть кому, по Монгольски (Ковал., 1487, 1489).

(Шатунъ, дитя, по Романски и древне-Франц. = хуто, мальчикъ, по Чапогирско-Тунгуски).

Schatz, сокровище; skatt, сокровище, по Швед. = янцъ, янцъ, сокровище, по Татарски (Гиган., 562; Троян., II, 191); шандъ,

зотба, казначей, по Монгольски (Ковал., 1442).

Schatz, сокровище = schat = подъ, казначейство, по Тибетски (Ковал., 2204).

Schatzen, цѣнны; почитать = seza, достойный; воздѣланіе, возмездіе, по Персидски (Mong.-Tat.). Dict. turc-fr., Bianchi, I, 1030.

Schatzen (чароманты), подать наложить = tza-schen = дзасахъ, устроить, узаконить, поставить закономъ, по Монгольски (Ков., 2268).

Schau, показъ, видъ, смотръ; schauen, глядѣть, осматривать = ша (cha), приказать смотрѣть на что (отъ глагола chambi — смотрѣть), по Маньчжурски (Amiot, II, 129), хайху, изсѣдывать, по Монгол. (Шмидтъ, 125); соень (soen), разсматривать, разбирать; считаи; сою (sou), изсѣдывать, разбирать, по Китайски (Guignes, 7504, 7019, 3769); суи, зрѣніе, по Вогульски въ Верхотурской округе; сау, глазъ, по Самохъдски Юрацкаго берега; сае, глазъ, по Карассински (Самохъдски); сай, глазъ, по Самохъдски Томскаго округа и проч., и Остаци по р. Тазъ; шамъ, глазъ, по Вогульски; ши, глазъ, по Вотяцки; чу (ши), смотрѣть; шѣ, шпюиъ, по Китайски (Guignes, 6720, 145). См. essayer.

Schaub, связка, язанка — цибилуръ, подпруга, по Монгольски (Ковал., 2091).

Schaube, епанча = цуба-дегаль (degel, см. здѣсь: Decke), епанча, верхнее платье чиновниковъ съ воротникомъ, употребляемое мандаринами сверху прочаго платья; суба, плащъ, епанча, по Монгольски (Ковал., 2200; Шмидтъ, 366). См. chape.

Schaubar, подлежащий осмотру = шампи, смотрѣть, по Маньчжурски (Amiot, II, 144).

Schauber, родъ невода = cheben, родъ сѣти, по Маньчжурски (Amiot, II, 145).

Schauder, содроганіе — сюднъ, сердце, по Чувашски; саднъ, сердце, по Мордовски. См. zittern, Schauer, schieben.

Schaudern, тряссти, дрожать = schaudeln = ссднъ, двигать, шевелить, по Монгольски (Ковал., 1350).

Schauen, осматривать, смотрѣть = шень (chen), смотрѣть въ щель, по Китайски (Guignes, 11645); шапошви (частица шви есть оконч. неопр. накл.), совокупно осматривать что либо; тоа, тоашви, смотрѣть; осматривать, по Маньчжурски (Amiot, II, 129, 302).

Schauen, осматривать — хагенъ — хайху, осматривать, по Монгольски (Ковал., 705).

Schauer, дрожь, трепетъ; schauert, трепещущій — чаръ, сердце, по Чувашски; чурекъ, сердце, по Каагатски; зурькъ, сердце, по Башкирски; джурьке, сердце, по Монгольски.

Schauer, покровъ, кожа (Аделунга) = шири, кожа (для обертки наприм. чайныхъ ящиковъ), по Монгольски (Ковал., 1523).

Schauer, ливень; shouer, дождь, по Англ. = шурга, буря, по Маньчжурски; шурганъ, изтель, вьюга, по Монгольски (Ков., 1542); сариу, дождь, по Самохъдски въ Пустозерскомъ округѣ; хуръ, дождь, по Калмыцки и Бурятски; ширру, дождь, по Тайгиски; чарва, дождь, по Тунгуски.

Schauer, навѣсъ, «сарай» = сара, дворъ, по Лонецки (съ Монгольскаго); срай, сарай, по Татарски (Слов. къ Тат. грам.

Гиган., 6); суръ, сарай соломою крытый, по Монгольски (Ковал., 1435).

Schauel, лопата; schaueln, грести лопатою = schaupele = tchapa, заступъ; tchapalamaq, копать заступомъ землю, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, I, 579, 598).

Schauke, качка; schaukeln, качаться = шувакъ, волны, по Чапогирски (Тунгуски); чай-иймъиъ, качанъ на качанъ, по Татарски (Гиган., 226); шилъку, вытрясать, страсти, отряхивать, по Монгол. (Ков., 1503).

Schaukeln, качаться, колыхаться — чайкалмакъ (частица макъ есть оконч. неопр. пагъ.), качаться; чайгааламъ, качающъ, по Татарски (Троян., I, 492; Гиган., 227); шилъку, трестись, шевелиться, по Монгольски (Ковал., 1503).

Schaum, пѣна = simen (выговор.: chemen, шемени), сиюиъ, сизъ, по Маньчжур. (Amiot, II, 68).

Schaum (чароманты), пѣна = mausch = mousse, пѣна, по Французски. См. сіе слово.

Schäumen, снимать пѣну — хаумень, хамень = халмаху, снимать сверху (пѣну, жиръ, масло), по Монгольски (Ковал., 801).

Schawne, обрѣзокъ серебра. 1-й слогъ: schaw = саи, рѣзать, по Татар. по Чулымъ и проч. 2-й слогъ: ine = нинъ, серебро, по Китайски (Guignes, 11440). Schawne = обрѣзокъ серебра.

Schebe, охлонки, отрѣпы отъ льна, пеньки — сабаху, разбивать (хлопчатую бумагу, шерсть), по Монгольски (Ковал., 1303).

Schech (морск.), планчеръ. высунувшееся дерево, на коемъ передняя егюра находится = дзайгу, выдаваться (saillir), по Монгольски (Ковал., 2309).

Schecke, изга, пестрая (лошадь); по Чешски: страка (сороса), стракунъ — саусканъ, сороса, по Татарски (Слов. къ Тат. грам. Гиган., 44).

Schecke, пестрая (лошадь) = цохоръ, пестрый, чубарый, по Монгольски; цохоръ, пестрый, по Маньчжурски (Ковал., 2196).

Scheckig, пѣтый (бѣлый съ крупными пятнами другого цвѣта) = цэгъиъ, бѣлый, перловый цѣитъ, по Монгольски (Ковал., 2124).

Schedel, черепокъ; черепъ головнои = simtou (шмѣту), чугуныи котелъ, по Маньчжурски (Amiot, II, 88; шелды, латы, по Чапогирски. См. Schadel).

Scheere, скалы вдоль береговъ, каменные острова на морѣ — ширъ, межа, по Японски; шоръ, берегъ, по Англійски; шоръ, высоко, по Тевтонски; сѣрь, берегъ, по Чувашски; сѣрь, берегъ, по Вогульски около Березова; seire, позвонки хребта, по Маньчжурски (Amiot, II, 44).

Scheffel, ящикъ, гарнецъ, хлебная мѣра = Schepel = саба, сосудъ, выстигнѣе; сзбъкъ, короба, по Монгольски (Ковал., 1302, 1343).

Scheg, нижняя часть лѣды, судна = шшунгъ, низко, по Корейски на Кошмъ.

Scheibe, оконническое стекло, лоткииъ = сбѣа (sipa), дочечка употребляемая для письма, по Маньчжурски (Amiot, II, 59; шбага, дочечки для гаданій, по Монгольски (Ков., 1472).

Scheibe, кружокъ = дзѣбъ, лунъ (оружіе), по Монгольски (Ковал., 2335). Отсюда: Schub, пихъ, дѣтѣ.

Scheide, влагалище, бутларъ, чехолъ — садахъ, чехолъ на дукъ, по Якутски. А у Поляковъ и Русскихъ старинное слово: сайдакъ, кочанъ, тузъ, занатое отъ Монголовъ (Ковал., 1294).

Scheide, сомя, silurus glanis. 1-й слогъ: sche = выпъ, голова, по Черемиски. 2-й слогъ: ide = идде, бѣкъ, по Моторски близъ Саянскихъ горъ. Scheide = бычачья голова. См. здѣсь: видювъ, Wels, Backkajau.

Scheide, граница, предѣлъ, межа = cheden, средина между двухъ вещей; средина между небомъ и землею; средина чего либо, по Маньчжурски (Amiot, II, 66); хидля, межа, по Ламутски.

Scheide, межа, а по переходу ѣ въ коренное g = Scheige — дапгакъ, межа, по Монгольски (Ковал., 2333).

Scheide (чароманты), граница, межа — дайше — джазе, межа, по Маньчжурски.

Scheiden, отдѣлять, раздѣлять — хадъ, граница, межа, по Бухарски (Татарски); хатыиъ, граница, межа, по Татарски на Барабъ; хатаръ, межа, по Венгерски; хидля, межа, по Ламутски; сетелъ, разорвать, распоротъ, по Монг. (Шмидтъ, 350).

Schein, свѣтъ, сіяніе — ашпиъ, молнія, по Киргизски, Хивински, Татарски и Турецки; пмъъ, свѣча, по Татарски (Гиган., 1); синъ, шей, звѣзда; шанъ, молнія, по Китайски; шунъ, солнце, по Маньчжурски; шень (chen), большой огонь; молнія; шинъ (ching), блестящій, по Китайски (Guignes, 5498, 5507, 3927); шэлиъ (chein), сіяніе, по Маньчжурски (Amiot, II, 146).

Schein, видъ, наружный видъ, наружность — шомъ, липо, по Мордовски.

Scheinen, казаться, мнитися — зона, мнѣ кажется, по Японски (Gr. jap. Rodriguez, 185).

Scheisse (чароманты), калъ — sseische = сахъ, калъ (stercus), по Якутски (Бетт.).

Scheissen, испражняться = chocoon (шочоонъ), пичий калъ, по Маньчжурски (Amiot, II, 151); chookhi, нечистота, по Персидски (Mong.-Tat.). Dict. turc-fr., Bianchi, II, 63; tchitsaga, испражненіе, по Монгольски (Ковал., 2172). См. chier, scheusslich, shite.

Scheit, полѣно — шанту, бедраяя кость, по Маньчжурски (Ковал., 1440); шиданъ, кубина, папка, по Монгольски (Ковал., 1483).

Scheit, отрубокъ, часть цѣлаго, кусокъ, обломокъ — сады, пень, по Самохъдски Томскаго округа; сзалаку, разорвать, отломать; сзъръ, доскутъя, по Монгольски (Ковал., 1346).

Scheitel, темя, верхъ головы. 1-й слогъ: schei = шолъ, холмъ, по Калмыцки; саль, холмъ, по Вогульски по р. Чусовой; хай, холмъ, по Самохъдски въ Пустозерскомъ округѣ. 2-й слогъ: tel = теу, голова, по Китайски; дель, голова, по Тунгуски около Охотска; дэль, голова, по Ламутски. Scheitel = вертъ, холмъ головы.

Scheitel, лобъ — шпюионъ, лобъ, по Калмыцки.

Scheitel, приборъ (на голову); scheiteln, пробрать (волосы) — сзѣгалу, распоротъ; разрытъ; устроить каналъ, по Монгольски (Ковал., 1346); cheden, прошеютокъ между двумя предметами, по Маньчж. (Amiot, II, 66).

Scheitern, разбиться, сокрушиться—сатару, разломать, обвалиться, разрушиться, по Монгольски (Ковал., 1347).

Schel, косой; косо—сарю, косой, кривой, по Монгольски (Ковал., 1334); суз, лтвий, по Татарски (Гиган., 269); так и по Французски: gauche значить—лтвий и косо, gauchir—скопость; ale, наклоненный, согнутый, по Китайски (Guignes, 3798, 11196, 9694).

Schel (чароманты), косой—lesch, см. louché.

Scheld, ладья, челнок—solba, большое блюдо (bassin), по Манжурски (Amoyot, II, 101), сазь, бот, плот, по Монгольски (Ковал., 1308).

Schelle, жонка, скорлупа—суз, кора, по Богуськи около Чердыма; салпы, кора, по Самод. Обдорского округа. См. Schale.

Schellen, лупить, сдирать—сюз, сдирать, лупить кожу, по Якутски (Бетт.); чилзгу, снать кору, по Монгольски (Ковал., 2166).

Schelle, звуало, брацало; звонок—саланг, музыкальный инструмент, тазы, тарелки, по Монгольски (Ковал., 1308).

Schellen, звенять—шеулаз, шум, по Татарски на Бараб.

Schelm, стervo, пахоль—шсз, мясо по Чувашски.

Schelm, беззастенчивый человек, плути—цазма, петля, сплок; аркан, по Монгольски (Ковал., 2100). То же, что унасть: «сравнившийся с вышним», сорванец, или же:

Schelm, шельма—залим, злодй; обидчик, лукавый, по Татарски (Тат. грам. Гиган., 56; Троян., II, 29); selim, родъ привады, дотронувшись которой, здрь поражается стрелою, по Манжурски (Amoyot, II, 54).

Schelten, называть, звать кого чмъ, величать—дхаласуз (част. суи есть оконч. именъ существ.,) надпись, титул, адрес, по Монгольски (Ковал., 2347).

Schelten (стар.), кричать—чиата, кровь, по Остяки Лумпокольского покаяния.

Schelten, ругать, позорить, бранить—омыты, грязь, по Богуськи: шалта, выговоръ, угроза; шалтаймак, пенать, журить, по Татарски (Троян., I, 607); tchemtes, презранный, по Манжурски (Amoyot, II, 504); саланг, брань, по Мокшански; schoutembi, злословить, по Манжурски (Amoyot, II, 160).

Schelten (чароманты), бранить, ругать—leschen—талаш, ссора, по Татарски (Гиган., 25).

Schmal, см. Schimel.

Scheme (схемъ), начертаніе; начертывать, по Авг.—схемте—сугумъ, шугумъ, правило, линейка; сугумаху, чертитъ по линейкѣ, граветъ, по Монгольски (Ковал., 1389, 1538).

Schenk, шинкаръ; Schenke, шинковъ—кшенъ, вино, по Тангутски; ченъ, вино, по Мордовски; шингуджи, пьяница, по Монгольски (Ковал., 1463). См. schinquer.

Schenke, кружка, сосудъ—шайго, хойникъ, по Татарски (Слов. Рос.-Тат. Гиган.); шанъ (chang), хзбная мѣра, десятая доля гарнца, по Китайски (Ковал., 1441); шингъ, мѣра: десятая доля Тибетскаго четверика, по Монгольски (Ковал., 1462).

Schenkel, бедро, ладья—чинкеу, нога, по Курьянски; асакъ, нога, по Татарски по

Енисей и Кангаски; шигере (chighere), часть ноги ниже козны, голыши, по Монгольски (Ковал., 1510); tchingneri, ножка, корешокъ гриба, по Манжурски (Amoyot, II, 513). См. Shank.

Schenkel, ладья, ладья, а по переходу буквъ г (к) въ д (т)—schentel—хондола, ладья, верхняя часть ладьи, по Монгольски (Ковал., 869); шанту, бедро, по Манжурски и Монгольски (Ковал., 1440).

Schenken, торговать напитками—шингуджи, пьяница; шиндо, мѣра жидкостей, по Монгольски (Шимидъ, 353).

Schenken, дарить—шингетен, подареніе; полученное, по Манжурски; шангалу, награждать; шангалу, шингане, дать въ награду; шингбелетен, подаренное; полученное, по Монг. и Манж. (Ковал., 1411, 1442, 1464; Шимидъ, 375); шанъ (чанъ), награда, награждение, по Китайски (Ковал., 1441); асакъ, подать, по Татарски (Гиган., 396).

Scherp, соляные оскребки—сиппу, соль, по Курьянски.

Scherp, известковая осадка изъ соляной воды—чаршенъ, известъ, по Татарски (Слов. къ Тат. грам. Гиган., 52); шубъ, осадка, мутью воды, по Монгольски (Ковал., 2222).

Scherps, Schörps, крзливое пиво—сѣбасу, субст, слабое, послѣднее при переговѣ вино, по Монгольски (Ковал., 1390, 1392).

(Шерась, сестра, по Валлезански—сурм, сестра, по Вотацки).

Scherbel, Scherbe горшокъ—шурба, уха, по Татарски (Слов. къ Тат. грам. Гиган., 14). Scharte, Scherbe, Scherbel происходятъ отъ варенія въ сѣхъ сосудахъ уха, отъ вару. См. Scharte.

Scherben, рззать тонкими полосками, на ремешки рззать—дзурбубъ, полоска (bande), образокъ, лоскутокъ, по Монгольски (Ковал., 2405).

Schere, см. Schäre.

Schere, ножницы; scheren, рззать—шуръ, рззать, по Японски; шуръ, рззать, по Датски; skära рззать, по Швед. и Неландски; кыры, рззать; кыры, острее, по Якутски (Бетт.); кырюго, пила; кыргуху, образъ, рззать; кырку, тупой рззецъ, тупой выпуклый ножъ для черненія на кожь, по Монгольски; kiri, kirmbi, рззать, отъ рззывать, по Манжурски (Ковал., 2550, 837; Amoyot, III, 75).

Schere, развилина, язвца (Аделунгъ)—саріе, острога, по Монгольски (Ковал., 1371).

Schere, скрытые острые камни въ морѣ, подводные камни—саръ, груча, круглой березы; гора, по Якутски (Бетт.); scherai, наковальня; края чего либо, по Манжурски (Amoyot, II, 500); чезонъ, камиск, по Браки; шоронгъ, скала, или гора, выступавшая вверхъ, по Монгольски (Ковал., 1542). См. Schäre.

Scheren, рззать—сѣзлгу, вырзывать; шуръ, линзалъ, по Монгольски (Ковал., 1333, 1528).

Scheren, скоро перемзывать мѣсто, уходить—ссора, скоро, по Остяки около Березова.

Scheren, насмзхаться, скоромощить—дзурху, говорить глупости; бранить безъ причины, по Монгольски (Ковал., 2301).

Scheren, натягивать—tchira, натянутый, по Манжурски (Amoyot, II, 451).

Scherge, староста, воевода (Аделунгъ); полицейскій сзужитель; sergent (сержантъ), урядникъ, по Фр.—дзерге, по Монгольски и джерги, по Манжурски, строй; степенъ, чинъ; дзергетен, низшій чинъ, чиновный, по Монгольски (Ковал., 2326, 2327).

Scherge, сержантъ—сэрга, рядъ, строй, по Якутски (Бетт.). Сержантъ соответствуетъ древне-Русскому: рядовичъ—чиновникъ; а нынѣшнему рядовой—простой солдатъ.

Scherger, двигать, толкать; понуждать—сарга, скоро, по Остяки Лумпокольскаго покаянія; серегзю, разбудить, по Монгольски (Ковал., 1370).

Schermaus, кроть. 1-й слогъ: scher—серъ, земля, по Чувашски. 2-й слогъ: maus—машу, скоро идти, по Монгольски (Ковал., 1997).

Schermaus—земельной скороходъ.

Scherpe, полншо—шеранъ, вино, по Татарски Ногаскаго покаянія; шербалзю, вино, по Остяки по р. Тазъ.

Scherz, шутка, издѣвка—шаракъ, колкій; сѣйръ, смзливо, забавно, по Татарски (Гиган., 238; Троян., I, 575); scherz, говорливый дурачества, по Персидски (Монг.-Тат.). Dict. turc-fr., Bianchi, II, 28; шертанъ (sirtan), родъ стрелы съ многообразнымъ коньелемъ, по Манжурски (Amoyot, II, 78); шурпа, стрелы, по Монг. (Шимидъ, 172).

Scherz, шутка—Schert—khorata, шутка; khortlaq, странный, причудливый, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, I, 787, 788).

Scherzen, забавляться, тшматься—scherten—серментию (sertengtuku), обмззывать, соблазнять, амуриться, по Монгольски (Ковал., 1374).

Scheu, страхъ, боязнь—ашу, междометіе изумленія, ужаса, по Монгольски (Ковал., 58); isembi (частіца mbi есть оконч. неопред. накл.), бояться; isichou, нѣтъ страха, боится; isekou, онъ нѣтъ страха, онъ боится, по Манжурски (Amoyot, I, 152); chen (шенъ), безпокойный, робкій, трусливый, по Китайски (Guignes, 448).

Scheu, боязливый—sy, боязливый, по Китайски (Guignes, 5788).

Scheuche, пугало—сакъ, чертъ, по Якутски (Бетт.).

Scheuchen, испугать; Scheuche, пугало—хуэу, ужасъ, по Татарски (Гиган., 624).

Scheuern, пескомъ чистить—ширруги, песокъ, по Туингуски въ Енисейской округѣ; сирруги, песокъ, по Туингуски въ Нерчинской области; чуръ, песокъ, по Самодѣн по р. Кетъ и Остяки около Нарымъ; хмеръ, песокъ, по Чувашски.

Scheune, сарай—хана, домъ, по Персидски (Монг.-Тат.).

Scheusslich, мерзкій, гнусный—chokhlyq, нечистота, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, II, 63).

Schere, пострпка—соу, кора, по Богуськи около Березова.

Schicht, работа, урокъ—шаухты, работа; шахты, трудъ, по Богуськи около Чердыма.

Schicht, слой, настилъ; schichten, дзлтъ, отъ дзлтъ—дхидзъ, сортъ, разборъ; дхидзлзку, быть подобранъ; быть поровну раздзззну, по Монгольски (Ковал., 2358).

Schicht, отдыхъ, роздыхъ—смтъ, лежать, лечъ, по Якутски (Бетт.).

Schicht, плита, металлическая доска, а по переходѣ Монгольскаго в (ш) въ t=ticht—тата, доска, по Татарски (Гиган., 137).

Schicht, рядъ многихъ вещей, а по переходѣ буквъ д (т) въ г (к)—schickk—чинъ, строй, рядъ; чинъ, прямой безъ кривизны; дхисаху, выстроиться въ рядъ, по Монгольски (Ковал., 2174, 2175, 2355).

Schick, пристойность—cheba, приличный, по Персидски (Монг.-Тат.). Dict. turc-fr., Bianchi, II, 67; шигумъ, правило, линейка, мѣрило; шинъ, строй, рядъ, по Монгольски (Ковал., 1471, 1509).

Schicken, посылать; устроить—дзакху, заказъ; дзакъ, приказаніе, порученіе; увздомленіе, по Монгольски (Ковал., 2297).

Schicken, посылать, отправлять—чиникакъ (частіца макъ есть оконч. неопред. накл.), выходить, выйти, выхзть; чигармакъ, высылать, по Татарски (Троян., I, 471).

Schicken, быть способно, пристойно, годиться; schicklich, приличный—свзъ, разсудокъ; свзззтъ, умно, правильно; годный; дзюкху, приличествовать; чпкъ, порядокъ, строй; пряхта, по Монгольски (Ковал., 1361, 1395, 2174).

Schicken, ускорять движеніе вещи, торопить—секъ, скоро, по Остяки по р. Тазъ; чакъ, скоро, по Самодѣн по р. Кетъ; шигутъ, скоро, мгновенно, по Монгольски (Ковал., 1469).

Schicken, дзлз нѣтъ, изготовляться, снаряжаться—дзюкху, устроить, приготовить, составить; поручать, по Монгольски (Ковал., 2398).

Schicken (чароманты), посылать, отправлять; ускорять движеніе вещи—schischen—киашъ, лдз, ступа, по Черемиски.

Schicksal, судьба—джиксалъ*), порядокъ чиновъ во время парада; рядъ, строй; дхисаху, выстроиться въ рядъ; быть нанзану, по Монгольски (Ковал., 2356, 2355).

Schicken, geschoben, ich schob, двигать, двигать; Schieb, дхгъ, дхганіе, перевозъ, транспортъ—чубуху, лдз другъ за другомъ; взлзваться ручьями; чубугу, плавный, быстрый, проворный, по Монгольски (Ковал., 2201); шибутъ, шекъ, по Богуськи. См. bücken.

Schieben, двигать; im Gehen schieben, переваливаться на ходу—сабпуръ, (лошадъ) съ переступно (petit galop), по Манжурски (Ковал., 1275).

Schieben, двигать, двигаться, толкать—сибъ, сердце, по Бенгерски; хаббаху (частіца ху есть оконч. неопред. накл.), плавать, по Монгольски; хабба, весло, по Монгольски въ Джунгаріи (Ков., 707); сабатанъ, озсаніе, по Татар въ Тобольск. округѣ; сзбзку, двигать, по Монгол. (Ков., 1344).

*) Монголы употребляютъ прибавочные слоги «га», «го» въ среднѣ многихъ словъ, хотя въ произношеніи, подобно Калмыкамъ и приведенному здѣсь Нѣмецк. слову, иногда ихъ опускаютъ. Посему вѣсто «джиксалъ» — Калмыки обыкновенно произносятъ: дхисалъ, вѣсто «шитюнь», опора, то на что можно надѣяться — шотанъ. Такъ точно и у Нѣмцевъ, см. здѣсь Schutt, schützen (Грамм. Монг.-Калм. яз., сост. Бобринъ, стр. 18, 19 и 20).

Schiedmauer, разгородка=cheden (шэдэн), промежуток, по Маньчжурски (Amiot, II, 66).
 Schief, кривой; косой=shachy (шашы), косой, по Турец. (Dict. turc-fr., Bianchi, II, 5).
 Schiefer, лупа, нечистота (на голове)=tchifaha, обмазка грязью; tchifambi, обмазать грязью, навести; гипсом, по Маньчжурски (Amiot, II, 453).
 Schiel, schiel, косой=сфз, сфый; чалуш, косой, по Татарски (Гиган., 269; Троян., I, 480); сари, косой, кривой, по Монгольски (Ковал., 1334). Schiel тоже самое имеет значение, что Француз. gauche, левый и gauchir, скосить. См. louché.
 Schielen, коситься, косо глядеть; косогазие=кшзз, коситься; смотреть в сторону, по Монгольски (Ковал., 2528); chelila, кобы; по Персидски (Монг.-Тат.). Dict. turc-fr., Bianchi, II, 70).
 Schieler, косогазый, косой=шларь, косой, косогазый, по Монгольски (Ков., 2529).
 Schienbein, голень=шльбин, голень, по Монгольски (Шмидт, 359).
 Schiene, доска, лубок; шина, обод=шине, край челюсти (le contour du mâchoire), по Монгольски (Ковал., 1455); заннарь, поляр, по Татарски около Казани; шинь (chin), поляр, по Китаю (Guignes, 7801).
 Schier, скорый, проворный=сера, скоро, по Остатки около Березова; сараг, скоро, по Остатки Лундольского повола. См. rasch.
 Schier, светлый, ясный=шари шарп (chari chari), блестящий, по Маньчжурски (Amiot, II, 136); ссы, молния, по Вогульски в Верхотурской округе; сарат, агина ночь; сарагуз, светлый, ясный, по Монгольски (Шмидт, 314).
 Schieren, гнать=сырты, идти, двинуться, по Якутски (Бетг.).
 Schiessen, schoss, стрелять; Schuss, выстрел=сасуть, некусный стрелок; ссыз, бить (schlagen), по Якутски (Бетг.); tchos, звук, происшедший от запертого, сжатого тела, которое от взрыва п. п. вылетает, по Маньчжурски (Amiot II, 468); чагау (=шашау), тычау, стрелять, по Остатко-Самоводски (Кастр., 271).
 Schiessen, стремиться, течь=сесь, р-га, по Илоуцки; sisambi, разливать, выливать, по Маньчжурски (Amiot, II, 61).
 Schiff, корабль, судно; шип, судно, по Франц. и Англ.=хшип=хашь, судно, по Остатки около Березова; хашь, хашь, судно, по Вогульски; чип, судно, по Курильски.
 Schiff, судно, корабль; шип (чаромант), судно, по Франц. и Англ.=шшип=пуши, судно, по Персидски; пуш, судно, по Черемиски; шип, судно, по Вогульски.
 Schiften, насадить, наставить=шпбтаху, пройт; шпбту, связать, насквозь; шпбтуху, пробить насквозь, просверлить, по Монгольски (Ковал., 1480, 1481).
 Schigte, Швейцарский сыр, по Фр.=чигараху, выходить испарною, пропотеть; чигараху, испарина, по Монгольски (Ковал., 2146).
 Schigte=то что добывается пропотением, постепенным высушиванием.
 Schild, щит, защита; бляха=шелды, латы, по Чапогирски; судэ, домашние боги, гении хранители, по Монгольски (Ковал., 1428).

Schild, гербовой щит; монета с гербом; schildern, изображать, писать=джилте, родившийся под известным знаком; джиддунур, камеш с золотыми блестящими; джиддунур, титул, адрес, по Монгольски (Ковал., 2347).
 Schiff (чаромант), тростник=busch, хитиш=хушунь, тростник, по Монгольски (Шмидт, 168).
 Schillerig, отсвечивать=силян, молния, по Якутски; чилирши, молния, по Самоводски Нарыжского округа.
 Schimmel, пшес=шмен (выговор: шемев), слиз, по Маньчжурски (Amiot, II, 68); тамаху, паршивый, по Монгольски (Ковал., 803).
 Schimmel, срая лошадь=симиль, сузачный, темный свзь, по Якутски (Бетг.). См. dämmerig.
 Schimmer, сверканье, сверк, блистание=самыр, дождь, по Якутски; сюмюр, дождь, по Чувашки=от сверканья и блеска ниспадающих дождевых капель.
 Schimmer, мерцание, свзь=шамь, свзь, по Татарски (Гиган., 532); шиниль, молния, по Турецки. См. Licht, schillern.
 Schimpf, шутка, издевка, насмешка=шубху, острый, острокопечный, по Монгольски (Ковал., 1538); chonfambi (частича ты сест оконч. неопред. накл.), укунить, унизить (о насмешке), по Маньжур. (Amiot, II, 161).
 Schimpf, поругание, безобразие, позор=шибарь, грязь; ссы, грязь прильнувшая, нечистота, патио (на лиц, латы), по Монгольски (Сравни. с.: Ковал., 1341). См. Stumpf.
 Schimpfen, ругать, бранить=шпбшну, прогнать; шпбшну, похабный, по Монгольски (Ковал., 1480).
 Schimpflich, поносный, безчестный=шпбшнкт, безстыдный, мерзкий, по Монгольски (Ковал., 1480).
 Schindel, гонт, дранца, лубок; schinden, обдирать, сдирать кожу; Schinder, женодёр=суд, кора, по Мордовски; шиндэр (chindere), гонт, дранца, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, II, 59); сшндер, крышка, по Самоводски Юрацкого берега (Кастр., 211). См. essen, toit, tuile.
 Schinden, сдирать кожу; Schinder, женодёр=сштырамень, сдирать кожу, по Татарски (Гиган., 236); шиндлаху, сокрушать, опскалать; чандель, палач, по Монгольски (Ковал., 1459, 2078).
 Schinken, бедро, ладья=tchingneri, ножка, корешок гроба, по Маньчжурски (Amiot, II, 513). См. Schenkel.
 Schippe, лопата, см. Schnuppe.
 Schirk, ослеп, asperser sturio = сшпрят, стерлядь, asperser ruthenus, по Татарски (Слов. кь Тат. грам. Гиган., 40).
 Schirken, пшать=джиргту, говорить без связи, пть (о птицах), по Монгольски (Ковал., 2370).
 Schirmen, прикрывать=шпринь, скрывать, укрывать, укрывать, по Татарски (Троян., II, 296); сшрнамь, шернамь, одевать (bekleiden), по Остатко-Самоводски (Кастр., 158).
 Schirmeister, полковой обозный. Schirr=ширзу, тащить, возить; шпри, вьюка, по Монгольски (Ковал., 1523).

Schitterig, рдкий=сильмирянамент, рдкий, по Татарски (Гиган., 521).
 Schlabben, о собаках: лаять=алъапъ, языкъ, по Ариски (Остатки); алупъ, языкъ, по Котовски и Ассански.
 Schlabben, вздорь молоты=салбаху, вздорь молоты, по Монгольски (Ковал., 1310). См. Salbader.
 Schlacht (отъ Schlag), битва, бой, см. gchlagen.
 Schlacht, сражение, бой, а по переходу букв д (т) въ г (к) = Schlacht = марь, война, по Татарски около Кузнецка; жанг, война, по Персидски (Монг.-Тат.).
 Schlacht, порода, род=саатени, рождение, по Курдски (Монг.-Тат.).
 Schlachten, убивать; Schlacht, бойня, убие и проч.=сактеп, топоръ, по Вогульски.
 Schlacke, окалина, шлак, выгары=хакъ, окалина, шлак; шалитъ, драный, негодный, по Монгольски (Ковал., 820, 1449); сааг, возгир, по Татарски (Троян., I, 584).
 Schlackig, слякотный=слаг, сляк; возгир, по Татарски (Троян., I, 584).
 Schlaf, сонъ; sleep, сонъ, по Англ.; slap, сонъ, по Нижне-Нэзекки; slapp, сонъ, по Швед.=хаапъ, сонъ, по Персидски (Монг.-Тат.); хабъ, сонъ, по Бухарски; tchalari, небольшое отдохновение, небольшой прожекторъ времени успокоения, по Маньжурски (Amiot, II, 480).
 Schlaf, Schläfe, високъ, виски=schalur, schälur = шулу (choulou), виски, по Маньжурски (Amiot, II, 161).
 Schläfe, високъ. 1-я Согласная: sch=вшя, голова, по Черемиски. 2-я слогъ: lä=лаъ, кругъ, по Вогульски около Чердыма. Schläfe=кружокъ головы т. е. черепа (calva). См. Duppung и прилж. кь оному.
 Schlaf (с=сашъ), отвислый; слабый, разслабленный; schlaffen, слабнуть, опуститься=суданъ, нисколько слабый; судашки, довольно слабый, по Монгольски (Ковал., 1398).
 Schlag, радъ нисколько пашень въстъ лещищъ, см. Schlagel.
 Schlag, родъ, порода, племя=schalg=салгаху, отдѣлить, раздѣлить, по Монгольски (Ковал., 1309); tchalanga, племя, покаяние (race, génération), по Маньжурски (Amiot, II, 481).
 Schlagel, задняя четверть битой скотины=schalgel=салгаху, отдѣлить, раздѣлить, по Монгольски (Ковал., 1309).
 Schlagen, бить, ударять, рубить; Schlag, ударъ=сеген, колотить, выколачивать; сюга, топоръ, по Якутски (Бетг.); сшамень, бую, по Татарски (Гиган., 33); шуко (=шшуко), топоръ, по Тунгуски; сшамь (=сшамь), бить, по Остатки; сюке, топоръ, по Монгольски; сюга, топоръ, по Кулиньки; залгалу, бить, по Монгольски; салгаху, бить, по Вогульски; шагъ, война, по Татарски около Кузнецка. См. слагъ.
 Schlagen, пть (о птицах); Schlag, пть=сага, илосъ, по Якутски.
 Schlagen, навести мость=schalgen=дзалаху, сращивать, связывать; приложитъ; дзалагалъ, сращение, связь, по Монгольски (Ковал., 2286, 2287).
 Schlamm, тина, пль, см. slumy.
 Schlamm, неряха; schlammig, неопрятный, нечистый=schalre, schalrig=салбаруху, быть

неопрятнымъ, неряхою; шаба, жуа; шалбиху, насквозь промокнуть, пропотеть; салбангъ, неряха, неопрятная женщина, по Монгольски (Ковал., 1310, 1449); салба, пачкать, по Якутски (Бетг.).
 Schlange, змѣя=siga, змѣя, по Японски (Asia polygl., 332).
 Schlapp, отвислый, слабый=салбангъ, лѣнивая женщина, по Монгольски (Ков., 1310).
 Schlappre, ударъ, толчокъ; schlappren, локать; пучи хлопать, шепать тугалы=schalprie, schlappren=шабар, бить, по Татарски около Кузнецка; салби, весло; салбиху, гресть весломъ (т. е. шепать по водѣ), по Монгольски (Ковал., 1354).
 Schlauch, хитрый=schaln=хашля, хитрость, по Татарски (Гиган., 642); шэз, хитрый, по Остатко-Самоводски (Кастр., 272); дзатъ, обманъ, фокусъ; дзаличъ, хитрецъ, обманщикъ, по Монгольски (Ковал., 2283).
 Schlauch, пузо, брюхо=ологай, толстая кишка, по Монгольски (Шмидт, 53).
 Schlauch, кожаный мѣх=суха, пухъ, по Монгольски (Ковал., 1377).
 Schlaudern, schlaudern, пошлянуться; кдъть съ размаху=schlaudern=сшзатамякъ, заманиваться, заманиваться, по Татарски (Троян., I, 584).
 Schlecht, прямой, честный; простой=шлугунъ, прямой; простой, безъ припарсы; правый, честный, простакъ; шлугунъ, держать прямо, по Монгольски (Ков., 1495, 1496).
 Schlecht, худой=илото, худо, по Чухонски; солгу, худой; шалитъ, драный, негодный; распутный, по Монгольски (Шмидт, 363; Ковал., 1449).
 Schlecht (чаромант), худой=хелшъ=хелсез, дурно, по Камчадалски на р. Тигиль. (Шлехунъ, гвоздь, по Тевтонски=лихъ, легъ, гвоздь, по Вогульски. См. schlagen).
 Schleichen, ползти, пресмыкаться; таптъ=шайлаймень, лазу, лзу, по Татарски (Гиган., 259).
 Schleier, вуаль, покрывало=schliel=silan, родъ тонкого холста голубого цвѣта, по Маньжурски (Amiot, II, 67).
 Schleifen, острить, точить=lifa, острее, по Маньжур. (Amiot, II, 351); илемъ (=шлешъ), остро, по Венгерски.
 Schleim, слизъ=шме, сокъ, по Монгольски (Ковал., 1503); шмен (выговор: шемев), слизъ, по Маньжурски (Amiot, II, 68); сшлмъ, клей, по Якутски и Чувашки (Бетг.).
 Schleim, слизъ=мшъ, клей; лима, слизъ, по Татарски (Гиган., 231; Троян., II, 203).
 Schlemmen, бранничать; Schlemmer, обжора=илемъ (=шлешъ), пть, ссть, по Остатки.
 Schlenge, шашинная работа, плетень для удержанія воды=салага, вѣтъ, отпрыскъ дѣрева, по Монгольски (Ковал., 1508).
 Schluckern, качать, шататься=schuckern=sаладаху, саниуху, покачивать, трести по лозово (отъ старости), по Монгольски (Ковал., 1308, 1310); шильюнакъ, трагистъ, качаться, по Татарски (Троян., I, 585).
 Schluckern, болтать, мачать; швырять=schluckern=шлугу, вытрясать; отряхиваться; шлугалу, трапистъ, по Монгольски (Ков., 1503).

Schlepper, хвост (у плуты); **schleppen**, тащить; **schlepp-Boot**, буксирное судно—**selpi**, vessel; **selpimbi**, гребти веслом; плыть, по Маньчжурски (Амур, II, 54); сэлби, весло; сэлбику, гребти веслом; дать направление, по Монгольски (Ковал., 1354).

Schleuder, праща—**члайдер**—**чиндарь**, праща, по Монгольски (Ковал., 2137). См. **schlaudern**.

Schleuen, у маньчжур: полоскать—**суланмак**, обмыться, замочить водою, по Татарски (Троян., I, 618).

Schleunig, скорый—**силея** (=силея), скоро, по Самоэди; илго, скоро, по Тевтонски.

Schleuse, шлюз. 1-й слог: **schle**—лей, рѣка, по Мокшански и Мордовски. **Schle**—**schre**—шор, рѣка, по Зырянски и Мокшански; шур, рѣка, по Вотьян. 2-й слог: **use**—ус, дверь, по Вотьян. **Schleuse**—рѣчная дверь. См. **schluse**.

Schlich, пролазы, см. **schleichen**.

Schlich, измешанное и съ водою смѣшанное тѣло, пѣз; толченый и промтый ручной пѣз—**schlich**—**silgimbi**, приказатъ что промыть въ водѣ; **silgimbi**, полоскать (ротъ); промыть что въ сосудѣ, по Маньчжурски (Амур, II, 86).

Schlich, пролазы, закоулки, потаенная, скрытая дорога; тайныя ловки, пронырства, хитрости—**schlich**—**silgimbi**, говорится о мухах: пролѣзть въ маленькое отверстіе; о рыбахъ: пролѣзть, ухнуть пѣз съти, по Маньчжурски (Амур, II, 85, 86).

Schlicht, прямой, гладкій, простой; простодушный—**schlicht**—**шилугунь**, прямой; простой, гладкій; прямой, правдивый, честный, простатъ; шилугутяху, дать прямое направление, по Монгольски (Ковал., 1496).

Schlick, тина—**шка**, грязь, по Чухонски.

Schlick (чаромантъ), тина; слякъ, грязь, по Голландски—**киск**—**коода**, грязь, по Камчадалски на р. Тигля.

Schliessen, заперать, замыкать; **Schluss**, заперіе—**schliessen**, **schluss**—сулджикъ, срѣзывать, ссѣивать, ссѣлѣтъ, соединять (**joindre**), по Монгольски (Ковал., 1429).

Schlimm, худой, злой; дурной—**селемъ**, дурно, худо, по Пумпокольски (Отаци); джизмэзку, худъ, бранить; обвинять въ проступкѣ, по Монгольски (Ковал., 2349).

Schlinge, петля, удавка—**джилге**—**джуку**, по вода, возжи, бразды, по Маньчжурски; джигу, тоже значеніе, по Монгольски (Ковал., 2346); сгинуль, быть удушену, по Тавгиско-Самоэди (Кастр., 66).

Schlinge, петля, удавка—**зльгекъ**, петелька, по Татарски (Гиган., 379).

Schlitten, санн—**шляхъ**, санн, по Камчадалски на р. Тигля (Опис. Камч. Краеш., т. 2, стр. 111).

Schlitten, санн—**джилдентъ**—**джилдентъ**, ловкій ходокъ на лыжахъ, по Монгольски (Ковал., 2347); плетальн, возить, по Вогульски; лѣта, возить, по Остаци.

Schlitten, прорѣзывать, распоротъ—**schlitten**—**сѣичку**, надрѣзывать, разрывавать, по Монгольски (Ковал., 1340).

Scholdern, паять, спать—**scholdern**—**сэлтъ**, вѣстѣ, вѣстѣ съ, совокупно; сѣлдеръ, связь, по Монгол. (Ковал., 1355, 1356).

Schlohweiss, бѣлый какъ сѣнь. **Schloh**—**scholt**—сулгу, заблѣтый молокомъ, по Монгольски (Ковал., 1427). **Schlohweiss**—молокомъ заблѣтый, молочная бѣлына.

Schloosse, градъ, см. **слюотень**.

Schloss, замокъ, см. **slott**.

Schlot, дымоход. **Schlotte**, дымовая труба—**schlot**, **schöte**—шлѣтеръ, дыра; яра, по Остаци. Самоэди (Кастр., 249).

Schlotte, палочникъ, тѣла. 1-й слог: **schlo**—**сѣ**, сѣнь, по Самоэди Обдорскаго округа; сѣрь, сѣнь, по Остаци по р. Таъ и проч. 2-й слог: **te**—ту, голова, по Тонкин.; теу, голова, по Китаю; тѣ, голова, по Пибан. **Schlotte**—сѣньная голова, маковка. См. **Kettik**, **Kuse**, **Nargenkolben** и друг.

Schlotter, пѣз, остающійся по вываркѣ соли—**ошмыты**, грязь, по Вогульски около Чердыма.

Schlottermilch, простокваша, кислое молоко. **Schlottter**—**schlotter**—сулгакъ, ослабѣть, сдѣлаться слабымъ, рыхлѣть, распухаться, по Монгольски (Ковал., 1398). **Schlottermilch**—разложившееся молоко.

Schluchzen, всхлипать—**сулгунъ**, всхлипать, по Монгольски (Шмидтъ, 368).

Schlucken, глотать—**schlucken**—**дзалагунъ**, глотать, поглатъ; **дзалагундакъ**, обжора; холгаху, вѣтъ, истреблять остальное, по Монгольски (Ковал., 2289, 950); солъе, горло, по Остаци Лунопольскаго докозѣня.

Schlucken, глотать—**schlucken**—**сюлгунъ**, цѣлкоу глотать, по Монгольски (Ковал., 2609).

Schlummer, сонъ, дремота—**каламъ** (=клами), смерть, по Вогульски; кудимъ, смерть, по Вотьян; узма, сонъ, по Вогульски; узмакъ, смерть, по Татарски; узма, смерть, по Башкирски.

Schlund, пасть—**schlund**—**цхылда**, ротъ, по Камчадалски.

Schlund, пропасть, омутъ—**лютъ**, яма, по Остаци около Березова.

Schlupfen, скользить, см. **slip** (слайп).

Schluss, заперіе, см. **schliessen**.

Schmach, стыдъ, позоръ, срамъ—**магу**, дурно, гнусно; магушка, худъ, бранить, по Монгольски (Ковал., 1985, 1987).

Schmack, вкус—**имакъ**, пріятный, по Татарски (Тат. грам. Гиган., 63); имьякъшъ (=имьякъшъ), кушанье, по Татарски; мушп, вкус, по Тунгуски; тямъ-шугане, вкус, по Черемиски. См. **Mast**, тамъ, **schmecken**.

Schmack, вкусъ, а по переходу буквы к в т—**schmat** (=смитъ), вкусъ, по Маньчжурски; шичта, вкусъ, по Монгол. (Ковал., 1506).

Schmack (чаромантъ), вкусъ—**schmack**, маса—**амсаку**, отвѣдать, вкусить; испитъ, по Монгольски (Ковал., 114).

Schmaske, судно—**монго**, судно, по Тунгуски Нерчинской области.

Schmälchen (чаромантъ), отвѣдать—**schmälchen**—**амсаку**, дать отвѣдать, дать вкусить; заставитъ испитъ, по Монгольски (Ковал., 114).

Schmählen, поносить—**имахай**, грязь, по Камчадалски; магу, худо, гнусно, по Монгольски (Шмидтъ, 210). См. **Schmutz**.

Schmählen, поносить, ругать—**schmählen**—**самъ**, пѣно на тѣлѣ и лицѣ, по Маньчжурски (Амур, II, 32). **Schmählen**—пѣнать.

Schmählen, говорить о сернахъ и дикихъ козахъ: кричать, глосъ подавать—**майлаку**, бѣать, по Монгольски (Ковал., 1969).

Schmalz, жиръ; **smält**, жиръ, по Швед.—**маратъ**, тучный, жирный, по Монгольски (Ковал., 2000).

Schmant, нечистота разсоло въ видѣ пѣны плавающая; слякѣ—**манху**, подняться, по Монгольски (Ковал., 1974). **Schmant**—то что поднимается, всплываетъ на поверхность. См. **Rahn**.

Schmatte, рубецъ (отъ длинной раны); **Schmatte**—**рубчикъ**—**самурху**, хватать когти (о хищныхъ звѣряхъ), по Монгольски (Ковал., 1316). **Schmatte**—царапина.

Schmasche, овчина, мерлушка—**моша**, дубленая кожа, по Монгольски (Ковал., 2037).

Schmasche, пѣля, см. **Masche**.

Schmasche, густой дымъ, см. **smoske**.

Schmans, пріемство—**маше**, пить, по Корейски (Клар., 342).

Schmecken, отвѣдывать—**амагуръ**, отвѣдай, откушай; **амуку**, жевать, по Монгольски (Ковал., 98, 540). См. введіе, стр. 5, 6.

Schmeer, сало—**марна**, тучность, по Монгольски (Ковал., 2000).

Schmeicheln, лѣстить—**мелекло**, лукавить, по Монгольски (Ковал., 2017).

Schmeissen, бросать, впадать—**scheissen**—**шамшуху**, разбрасывать, по Монгольски (Ковал., 1450).

Schmelzen, растоплять, таять—**мильта**, свѣтъ, по Татарски (Тат. грам. Гиган., 8). Отъ свѣтлыи растопляется, таетъ воскъ, сало.—Въ переводѣ «мильта» значить: **растопка**. См. **mel**.

Schmerz, боль; **schmerz**, болѣть—**маруз**, болной; **маруз**, болѣть, по Турецки (Dict. fr. turc, Bianchi, II, 339).

Schmetterling, бабочка, papilio. 1-й слог: **schme**—**сама**, птица, по Самоэди Мангазейскаго округа. 2-й слог: **ter**—**турны**, трава, по Пермски. II обратно: **ter**—**оротъ**, трава, по Тунгуски около Охотска. 3-й слог: **ling**—**лунгунъ**, мало, по Юкагирски. II обратно: **ling**—**гилъ**—**хилъ**, мало, по Кельски. **Schmetterling**—**травяная** птичка, травяная пташка. См. **Kalitten**.

Schmetterten, грануть, треснуть, ударить—**нидуракъ**, бить, ударять кулакомъ, по Монгольски (Ковал., 659).

Schmied, **schmid**, кузнецъ—**нидуръ**, толочь; **нидуръ**, толочь, убивать, по Монгольски (Ковал., 659, 697).

Schmieden, ковать—**мадда**, бить, по Ламутски.

Schmiege (перестанъ), наглогильнъ—**schmiege**—**шигунъ**, илнеякъ, мѣрло, по Монгольски (Ковал., 1471).

Schmiegen, сгибать; **schmiegsam**, гибкій—**мага**, спина, по Самоэди; **кекуйку**, наклоняться, по Монгольски (Ковал., 2018). См. **meek**.

Schmiere, мазь, сало—**хирыя**, мясо, тучность; **мирыатъ**, жирный, по Монгольски (Ковал., 2026); **маръ**, масло, по Тибетски (Asia revol., 849).

Schminke, румяны, бѣлыя—**меле**, обманъ, лѣцѣрье, по Монгольски (Ковал., 2016).

Schminke, румяны—**имикъ**; **smink**, румяны, по Швед.—**imink**—**иникъ**, индикъ, румяны, по Татарски (Троян., I, 169; Гиган., 518).

Schmiss, толчки, удары; **Schmitze**, плеть, которая хлопаетъ, щелкаетъ—**нишху**, ударять, бить; **нисзку**, ударять, щелкать, по Монгольски (Ковал., 654, 651).

Schmu, взятка; барышъ—**шиму**, высасывать; **шмией**, богатый, по Монгольски (Шмидтъ, 358).

Schmuck, пригоиз, красивый—**имакъ**, красиво, по Остаци.

Schmuck, украшеніе, убранство—**чимекъ**, украшеніе, убранство; **чимекъ**, украсить, нарядить, по Монгольски (Ковал., 2168).

Schmuggeln, тайно, украдкою ввозить товары—**мукэзку**, сдѣлать дыру, отверстіе, нору, по Монгольски (Ковал., 699).

Schmuzzeln (перестановка—**mschuzzeln**), улыбаться—**мушмекъ**, улыбка; **мушмеку** (**muscheltseku**), вѣстѣ улыбаться, по Монгольски (Ковал., 2058).

Schmussen, глѣдѣть, лопить—**мусунъ**, лѣдъ, по Монгольски (Ковал., 2056); **мусунъ**, лѣдъ, по Калмыцки; **мусъ**, лѣдъ, по Татарски около Кузнецка.

Schmutz, грязь—**мушта**, черно, по Корейски; **мудъ**, грязь, по Эстляндски.

Schmutzig, грязный, замазанный; скверный, похальный—**укуки**, вонючій, зловонный, гнилой, сгнившій, по Монгольски (Ковал., 536, 538).

Schnabel, клювъ, птичій носъ. 1-й слог: **schnab**—**шобо**, птица, по Монгольски; **шобунъ**, птица, по Калмыцки. 2-й слог: **bel**—**би**, носъ, по Китаю; **пие**, носъ, по Самоэди Обдорскаго округа. **Schnabel**—птичій носъ. См. **bill**.

Schnake, большой комаръ—**сень**, муха, по Самоэди Мангазейскаго округа; **нема**, комаръ, по Остаци-Самоэди (Кастр., 253).

Schnake, родъ малыхъ овечекъ—**нэней**, овчина, по Монгольски (Ковал., 637).

Schnake, шутка—**шоки**, шутка, по Монгольски (Ковал., 1541). **Schnakisch**, шутливый—**шоки**, шутливъ, проказникъ, по Монгольски (Ковал., 1542).

Schnäke, водяной змѣй—**шонгоху**, погружаться, нырять, по Монгольски (Ковал., 1537).

Schnalle, застежка, пряжка; **schnallen**, застегать—**нэйзку**, соединиться, совокупиться, по Монгольски (Ковал., 628).

Schnallen, хлестать, хлопать—**шиналаху**, стегать, по Монгольски (Ковал., 1457).

Schnapp, вдругъ, вмигъ—**schnapp**—**шабъ**, свистъ летящихъ стрѣлъ, по Монгольски (Ковал., 1444).

Schnapp, щелкъ; **schnappen**, щелкать; захлопнуть—**саба**, ударять, ударяться, по Якутски (Бетт.).

Schnapps, черна водка; водка; **schnapps**, водки выпить—**шабиху**, наливать; поливать, обливать, по Монгольски (Ковал., 1444).

Schnapren, хватить—**шаркяраху**, хватить, по Монгольски (Ковал., 1454).

Schnapren, трещать; хватить; скрипеть—**саръ-саръ**, шумъ вѣтра (**bruit, sifflement du vent**); **сарраху**, крушиться, разбиться въ дребезги, по Монгольски (Ковал., 1328, 1380).

Schnat, гранца, межа—**масть**, межа, по Вогульски въ Верхотурской округѣ; **нѣтку**, быть соединену; нѣтъ, вѣстѣ, совокупно; вообще, по Монгольски (Ковал., 627, 626).

Schnau, родъ длинныхъ барокъ съ парусами—
schau—дшу, судно, по Тунгуски въ Ман-
газейскомъ округе.
Schnaure (чаромантъ), рыло—rausch—паши,
носъ, по Самоѣдск. Тохмаго округа.
Schnautze, рыло, см. moult.
Schnautzen, сморкаться—нисуи, возгры, сонли,
по Монгольски (Ковал., 652).
Schnecke, улитка, слизнякъ, слизень—нагаху,
прилзетъ, прилзистъ, по Монгольски (Ко-
вал., 603). Schnecke—прилзляющаяся.
Schnecke, наружная пуста уха—нукавъ, сква-
жина, отверстiе, нора, по Монгольски (Ко-
вал., 699).
Schnee, снѣгъ—süe, снѣгъ, по Китайски въ
Куан-чунъ; се, снѣгъ, по Китайски въ Chin-
cheo (Asia polygl., 363).
Schneide, лезвие, острее—няндъ, острее, по
Самоѣд. Юрацкаго берега; наддо, острее,
по Самоѣдск. Енисейскаго округа (Кастр.,
274). См. schnitzen.
Schneide, острее—scheide—сыты, острый, по
Якутски (Бетг.). хитъ, остро, по Татари-
ски на Барабъ; содоотай, колющiй; су-
тѣй, острый, по Монгольски (Ков., 1383,
1427).
Schneiden, рѣзать—инантеть, рѣзать, по Ло-
парски (мададъ), рѣзать, по Самоѣдск.
Обдорскаго округа; майтатъ, рѣзать, по
Готтиски (Шведски); минадай, рѣзать, по
Ламутски; мадау, рѣзать, по Самоѣдск.
Юрацкаго берега (Кастр., 274); андай-
менъ, тешу, по Татарски (Гиган., 602).
Schneiden, быть остроу—шытына, остро, по
Вотугьски.
Schneiden, рѣзать—scheiden—сѣзакъ, разрѣ-
зать, распоротъ (couper, découper), по Мо-
нгольски (Ковал., 1316).
Schneiden (чаромантъ), рѣзать—дайишень—
тануху, рѣзать, по Монгольски (Ковал.,
1560).
Schnell, скоро, быстрый, приткiй—пашъ,
скоро, по Татарски; зилъ, скоро, по Че-
ремиски; поаа, быстрый, по Монгольски
(Ковал., 283).
Schnell, скоро—пелъ—меръ, скоро, по Самоѣд-
ски Юрацкаго берега; мелро, скоро, по
Самоѣд. Енисейскаго округа (Кастр., 275).
Schnell, косо, см. Schiel.
Schnellen, отскакивать; спускать (стрѣлу)—
мелѣвъ, отталкиванiе, удаленiе (répulsion),
по Монгольски (Ковал., 634).
Schneperfe, нуликъ, charadrius. 1-й слогъ: schneper
—себъ, кова, по Тангутски. 2-й слогъ:
fe—уе, лугъ, по Самоѣдски. Schneperfe—
луговой коникъ. См. о семъ подъ сло-
вомъ: Ditchen.
Schnipfelchen, доскутокъ—набтархай, доскут-
ка; набтарай, лохотье, по Монгольски
(Ковал., 608). См. snipret.
Schnippen, махать востомъ—schippen—сѣбнику,
махать, понавать, казать, по Монгольски
(Ковал., 1344).
Schnippen, щелкать, см. Schnapp, щелчокъ.
Schnitt, порѣзъ, прорѣзъ; рѣзба—сыты,
острый, по Якутски (Бетг.); сютаменъ,
норю, по Татарски (Гиган., 424).
Schnitte, Schnittlein, отрезокъ—нитулаху, от-
рѣзать, по Монгольски (Ковал., 658).
Schnitzen, вырѣзывать; Schneide, острее—нян-
чинни, остро, по Якутски.

Schnoben, обихивать—нанпимъ, ноздри, по
Бухарски (Татарски).
Schnöde, презрительный, оскорбительный—
schönde—сундажу, поносить, безсестъ;
презирать, по Монгольски (Ковал., 1383);
Schnödigkeit, поношение—schöndigkeit—сун-
дажу, быть поношиму, поругану, обез-
чещену, по Монгольски (Ковал., 1384).
Schnucke, родъ малыхъ овечекъ—нѣзъй, ов-
чина, по Монгольски (Ковал., 637).
Schnuffeln, schnüffeln, schnupfen, нюхать; смор-
каться—schüpfeln, schnupfen—шибхарга,
выжимать, выдавливать; высматъ; опо-
рожить, по Монгольски (Ковал., 1479).
Schnupfen, насморкъ—schüpfeln—шибхарга,
капанiе, протеканiе капель, по Монголь-
ски (Ковал., 1479).
Schnur, поворокъ; schnüren, граничить—сунуръ,
межа, по Персидски (Монг.-Тат.); выра-
женiе: nach der Schnur—прямою линiею—
пиг—муръ, строга, по Монгольски (Ко-
вал., 2066).
Schnur, снурокъ—умюръ, веревочка у чело-
вана, по Манжурски; умурга, тоже зна-
ченiе, по Монгольски (Ковал., 539); moult,
moultib, вить, сунуть веревочку, снурокъ,
по Манжурски (Амют, II, 422).
Schnur, невѣстка. Согласно: schn—сень, же-
на, по Персидски; и обратно: schn—usch
—низъ, жена, по Мордовски. Слогъ: usch
—уль, сынъ, по Башкирски и Татарски
по Енисей. Schnur—жена сына.
Schnutte, носъ и ротъ, хрюкало—хамуръ,
носъ, по Калмыцки; нюръ, носъ, по Во-
тацки.
Schnutter, бродяга, нищiй—нуръ, распутный
человѣкъ, по Монгольски (Шиндтъ, 96).
Schob, множест. Schöbe, связка—хонбиху, свя-
затъ, по Монгольски (Ковал., 938).
Schober, въ солдварнахъ: скворода—чабри,
сосудъ для священной воды; чабру даба-
суя, родъ соли, по Монгольски (Ковал.,
2094).
Schober, стогъ, куча—субурга, курганъ, моги-
ла (tumulus); шобонуръ, острокопечная ве-
ршина горы, по Монгольски (Ковал., 1392,
1538).
Schober (чаромантъ), стогъ, копна—boscher—
бохолъ, стогъ сѣна, копна, по Монгольски
(Шиндтъ, 110).
Schock, шестьдесятъ монетъ; 60, 40, 20, кус-
ковъ—schoké, золотая или серебряная мо-
нета; кусокъ золота или серебра, по Ман-
журски (Амют, II, 152); дзукъ, символъ
числа десять, по Монгольски (Ковал.,
2417).
Schock, куча, грудъ—цонца, куча, грудъ, гро-
мада, костеръ, по Монгольски (Ковал.,
2217).
Schock, кольцо (Аделъ)—суйка, женскiя серь-
ги; суйку, мужскiя серьги, по Ман-
журски (Ковал., 1421).
Schofel, дражный, бѣдный—пукхуль, узбiй, тѣс-
ный, по Монгольски (Ковал., 2195).
Schölle, комъ, глыба (motte de terre)—шиля,
въ круглыя горы, по Монгольски (Шиндтъ,
359); шилъ, холмъ, по Калмыцки; сашъ,
холмъ, по Вотугьски по р. Чусовой.
Scholle, льдина—волава, снѣгъ, по Камча-
дальски и Коряцки; шаалъ, градъ, по
Персидски (Монг.-Тат.); шогъмъ, градъ,

по Черемиски; шилъ, стекло, по Мо-
нгольски (Ковал., 1493). См. Schütt.
Schollen, мочиться, воду пускать—шплуиъ,
шутъ, бульканъ, супъ; супиъ, жидкость,
отваръ, отварная вода; шплуиъ, мокрота,
жидкость, по Монгольски (Шиндтъ, 359);
Ковал., 1548, 1427, 1495); уеулау, оро-
шать, по Монгольски же (Шиндтъ, 62).
Schöb, красивый—цзънь (tsien), цзънь, краси-
вый, по Китайски (Guignes, 807, 1822, 10095).
Schöb, хорошо; прекрасный, изящный; Schöbe,
красота—хайвъ, хорошiй, по Калмыцки
(Грамм. Монголо-Калмыцкая Вобровни-
кова, 12); гелешень, хорошо, по Венгер-
ски; кенатъ (—шпенатъ), хитно; кена, кра-
сиво, по Японски; кюн, хорошо, по Да-
тски; сайнь, хорошо, по Калмыцки и Ман-
журски (Амют, II, 19); сайнь, добро, по
Монгольски и Калмыцки (Ковал., 1271);
своемъ, хорошо, по Самоѣдски; шанъ, хо-
рошо, по Зырянски; шанъ, пригожiй, хо-
рошiй; chénn, хорошо, по Китайски (Guig-
nes, 1888; Rochet, 122); sain, хорошiй, год-
ный, счастливый, по Манжурски (Амют,
II, 19). См. сунейнъ.
Schöb, (чаромантъ), хорошо—нешъ, несъ—
юмъ, хорошо, по Остияцки.
Schöbe, красота—чинекъ, красота, блескъ,
свѣжестъ, по Монгольски (Ковал., 2133).
Schöpen, жалъ, беречь—санъ, уваженiе; са-
нумаъ, уважать, почитать, по Татарски
(Троян., I, 612); сонъ (song), уважать, по
Китайски (Guignes, 7374).
Schönheit, красота; красавица—сайханъ, пре-
расно; хорошеиый, по Монгольски (Ко-
вал., 1275).
Schoos, лоно, нѣдро (le sein, ventre)—сусе,
внутренность (das l'interne), по Самоѣдск.
Енисейскаго округа; шюндъ, внутрен-
ность, по Остияцко-Самоѣд. (Кастр., 237).
Schoose, козлынь—шантъ, козлынь, по Остияцки
около Березова; шанишъ, козлынь, по Во-
тугьски; сюсюмъ, составъ, сгибъ, по
Якутски (Бетг.). См. lap.
Schopf, вершина дерева; хохолъ—tchor, вер-
шина горы, по Манжурски (Амют, II, 467).
Schopf, вершина дерева; хохолъ, а по пере-
ходъ Монгольскаго s и sch въ t—torf—
добойку, подняться на поверхность или
надъ поверхность, выходить; пускать от-
прыски, по Монгольски (Ковал., 1818);
тббъ, вершина, по Якутски (Бетг.). См.
tor, и друг.
Schöpfе, водочерпъ, пристанъ, прорубъ на рѣ-
кахъ и прудкахъ—субакъ, водяной ровъ,
канавъ; водопроводъ, по Монгольски (Ко-
вал., 1390).
Schöpfen, всасывать воду, течъ; черпать—
дзобакъ, субакъ, водопроводъ, сточная тру-
ба, канавъ, по Монгольски (Ковал., 2380,
1390); сюабо, черпать, по Самоѣдски Ени-
сейскаго округа (Кастр., 275).
Schöpfen, (чаромантъ), всасывать воду, течъ;
черпать—röschen—басъ, черпать, по Якут-
ски (Бетг.).
Schöpfen (чаромантъ), творить, производить—
röschen—паша, паша, работа, по Че-
ремиски.
Schöpp, см. Schep.
Schörpe, ковшъ; мэра для жидкыхъ тѣлъ—
хайба, скворода; котликъ, по Монголь-
ски (Ковал., 707).

Schörpe, schörpen, назвъ, сарай—сабъ, хрмтъ,
покрытъ; сабъ, крыша, прикрытiе, по
Якутски (Бетг.); chemb, зданiе сводомъ
построенное, по Персидски (Монг.-Тат.).
Dict. turc-fr., Bianchi, II, 59).
Schörpe, судья (alderman)—сойбонъ, военный
начальникъ внутренней стражи, по Мо-
нгольски (Ковал., 1376).
Schörpen, ковшъ; мэра жидкостей—сабо, со-
судъ, по Монгольски (Ковал., 1302). См.
chörpe.
Schörpen, набивать волосами, а по переходъ
Монгольскаго s и sch—въ t—torpen—отопъ,
волосъ, по Курпыски. II обратно: torpen
—proten—обтъ, волосъ, по Остияцки по
р. Тазъ; ота, волосъ, по Остияцки около
Нарыма; обитъ, улаъ, волосъ, по Остияц-
ки около Березова; оте, волосъ, по Са-
моѣдски Тимскаго рода и т. л.
Schörps, барантъ—женибъ, баранъ (дакий), по
Чукотски.
Schörps, крѣпкое пиво, см. Schep.
Schörpsbitten, желудокъ баранiй—шутъ, брю-
хо, по Вотаци.
(Шоръ, эмсоко (горъ), по Тевтонски—шаръ,
городъ, по Калмыцки (см. въ чаром. сло-
во: градъ); ссырь, гора, по Якутски; сартъ,
высота; сарей, высоко, по Мордовски).
Schore, подпоры, подставы; сван—шоро, ро-
женъ, рогага; сугу, подставки подъ ви-
ноградъ, по Монгольски (Ковал., 1542,
1435).
Schoren, скрестн—chorengue, къ скобля отно-
сющiйся (qui est du rabot), по Манжурски
(Амют, II, 152); хорооъ, стругъ, по Мо-
нгольски (Ковал., 963).
Schorf, струнъ, паршъ—сторфъ—усхуръ, от-
лупившаяся кожа или кора, струнъ, по
Монгольски (Шиндтъ, 63).
Schorigeln, см. schurigen.
Schörl, шерль, камень стекловатаго вида—
шилъ, стекло, по Монгольски (Ковал.,
1493).
Schoss, податъ, данъ—шуша, пошнина, акцизъ,
по Монгольски (Ковал., 1540).
Schoss, орудiе, коимъ стрѣляютъ (Аделунгъ);
оружiе—сасъ, стрѣлокъ; оружейникъ,
по Якутски (Бетг.).
Schoss, ростокъ, отпрыскъ—tchousé, дѣти;
сынъ, по Манжурски (Амют, II, 526). См.
shoot.
Schöte, шокъ, веревка притягивающая ниж-
нiй уголъ паруса къ борту—sontala, шилъ,
по Манжурски (Амют, II, 106).
Schöte, стручокъ—шудай, хмечекъ, мошна,
по Монгольски (Ковал., 1540).
Schöte (чаромантъ), шелуха—tosche—тоосъ,
древесная кора, бересто, по Монгольски
(Ковал., 1784).
Schott, карать—шитъ, орѣхъ, по Монгольски
(Ковал., 1482). Слово Huss есть новѣйшее,
заимствованное Дайчерами изъ Латинска-
го языка; такъ точно Франки прежде
свое слово кузукъ переняли на noix
(Латинское: пухъ, у держали свое въ смы-
слъ шелухи, стручка. См. gousse).
Schotte, торгашъ, разнощикъ—савда, торго-
въ; савдагаръ, купецъ, по Татарски (Ги-
ган., 609, 254).
Schotte, стручокъ, см. Schöte.
Schotten, сыворотка—шутъ, молоко, по Ко-
товски и Ассански; сютъ, молоко, по

Татарски, Башкирски, Киргизски, Тухменски, Телеутски, Чувашски и проч.; сюдь, молоко, по Турецки; сутъ, молоко, по Татарски на Барабз; сетъ, молоко, по Татарски Чацкая рода.

Schotter, нль по вываръ соли остающийся — опилаты, грязь, по Богудьски около Чердыма.

Schräge, косый; косость, косина — schürge — дзургу, косвенный, наискось, по Монгольски (Ковал., 2425).

Schrägen, ползница дровъ въ три саженя — schärgen — дзургъ, рядъ; дзургзку, стоять рядомъ, по Монгольски (Ков., 2326, 2327); сьргъ, рядъ, въ рядъ, по Якутски (Бетл.); tchergui, рядъ, по Манжурски (Amoyot, II, 501).

Schraut, косо, въ косъ — schäut — сарю, косой, криволыный, по Монгольски (Ковал., 1334).

Schramme, царапина, рубецъ, а по переходу Монгольского а, sch въ t — tramme — thyma-lama, опаривать (étraffer); thyma legi, thymantu, царапина, шрамъ, по Турецки и Татарски (Dict. fr.-turc, Bianchi, I, 642).

Schrank, шкапъ — schank — хангъ — хорго, шкапъ, по Монгольски (Шмидтъ, 172); шургуякъ, полиця, полка, по Татарски (Троян., I, 598).

Schranke, рѣшетка, загородка — хороба, заплотъ, ограда около дома, по Монгольски (Ковал., 963).

Schränke, граница — schdrnke — сарингу, разрывъ, разлука; сарингулу, разлучить, расторгнуть связь, по Монгольски (Ков., 1335). См. Schranne.

Schränken (чаромантъ), наврестъ власть — kār-schen — карши, противъ, насупротивъ, по Татарски (Троян., II, 81).

Schröppe, отгородка — schöppe — сарингу, отдѣляться (se séparer), по Монгольски (Ковал., 1335). См. Schranke.

Schranz, трескъ, разрывъ; schranzen, трескаться, лопать, жрать — schrag, schraigen — шарчиннаху (известная у Монголовъ вставка слоговъ: га, ге, ги въ средину словъ), хрустѣть, издавать трескъ, по Монгольски (Ковал., 1454); шартламакъ, трещать, щелкать, по Татарски (Троян., I, 596).

Schrape, скребло; schrapen, скребломъ чистить — schäpe — салбаръ, когти у птицъ, по Монгольски (Ковал., 1310).

Schraube, винтъ (метал. или деревяннй) круглый гвоздь съ нарезомъ по извѣстной чертѣ — сорби, рубецъ, оставшійся отъ раны, по Монгольски (Ковал., 1416).

Schraube (чаромантъ), винтъ — baursche — бурушъ (bourosch), морщина, по Турецки (Dict. fr.-turc, Bianchi, II, 938).

Schreck, тенета — scherck — sarguien, родъ рѣдкихъ съ большими чечками сѣтей, по Манжурски (Amoyot, II, 25).

Schreck (чаромантъ), страхъ, боязнь — schersch — keleson, страхъ; keletchouke, должно бояться, по Манжурски (Amoyot, III, 20).

Schrecke, деркачъ; перепелка; Neuschrecke, травяная кобылка — schercke — царгилу, скрипѣть, издавать скрипучий звукъ; царгилу, скрипучий звукъ, дребезжащій голосъ, по Монгольски (Ковал., 2115, 2116); tcharguima, сверчокъ, по Манжурски (Amoyot, II, 490).

Schrecken, содроганіе отъ ужаса, ужасъ — schou-guemb (частица mbi есть оконч. неопред. накл.), дрожать, содрогаться, по Манжурски (Amoyot, II, 168); сурэжъ, страшный, ужасный, по Монгольски (Ковал., 1435).

Schrecken, треснуть, расколоться (о лѣдѣ, стеклѣ) — schrecken — шаркираку, хрустѣть (craquer), по Монгольски (Ковал., 1454).

Schrei, крикъ, шумъ — tchar, крикъ; шумъ, по Манжурски (Amoyot, II, 489); chjar, крикъ, шумъ, по Персидски (Mong.-Tat.). Dict. turc-fr., Bianchi, II, 37.

Schreiben, писать — сарабо, писать, по Самоѣдски Енисейскаго округа (Кастр., 275); araboumbi (частица mbi есть оконч. неопред. накл.), писать, по Манжур. (Amoyot, I, 35).

Schreiben, писать — сурябынь, писать, по Якутски (Бетл.).

Schreiben, кричать — сьери, крикъ, по Мордовски.

Schreien, кричать — scherien — саруинангъ, кричать, по Остачко-Самоѣдски (Кастр., 276).

Schreiten, шагать, шествовать — сырьтъ, ходить, шествовать; двигаться, по Якутски (Бетл.).

Schreiten, шествовать, шагать; stride, шагать, по Англ. — schriten, stride — дзорчиху, шествовать, по Монгольски (Ковал., 2406); tchortambi, идти скорымъ шагомъ, по Манжурски (Amoyot, II, 521).

Schrift, письмо; почеркъ — schrie — суртъ; заставить писать, по Якутски (Бетл.). См. schreiben.

Schritt, шагъ — schrit; schreiten, шагать — schaiten — харды, шагъ, по Якутски (Бетл.).

Schritt (чаромантъ), шагъ; ползая мѣра — tirsich — торши, длина, мѣра протяженія, по Монгольски (Шмидтъ, 254).

Schroff (= sroch), крутой, отвѣсный — schorff — сурга, берегъ, по Татарски въ Тобольской округѣ; шоронгъ, скала или гора, выступающаяся вверхъ, по Монгольски (Ковал., 1542).

Schroff, шереховатый — ширюкунъ, шереховатый, по Монгольски (Ковал., 1527).

Schrolle, куръ, безуміе, невеселый часъ — сургуль, строптивость, по Монгольски (Ковал., 1435).

Schröpfen, насѣкать, надѣрзывать — schörpfen — сорби, рубецъ, шрамъ, оставшійся отъ раны; сорбиту, съ рубцомъ; раненный, по Монгольски (Ковал., 1416).

Schrot, круглые слитки для битья монеты; schroten, катить — schort — chourentbi, прашать; кружокъ въ письмѣ; окружить; chourentkou, кольцо, по Манжурски (Amoyot, II, 167); сюртатъ, кругъ, по Самоѣдски въ Пустозерскомъ округѣ; шуртатъ, округить, по Самоѣд. Юрац. бер. (Кастр., 33).

Schrot (чаромантъ), полотно, обрубокъ, чурбанъ — torsch — оторхъ, отрывавшая половина, по Монгольски (Ковал., 389). См. torse.

Schroten, грязть; Schroter, острый молотокъ, зубило — ритти, зубъ, по Чукотски.

Schroten, крупно молотъ, пилить; Schrot, дробь; непросѣянная мука — schorten — суржмента, тру, по Татарски (Тат. грам. Гиган., 102).

Schroten, грязть; колотъ; распиливать — schoten — джартмакъ; рвать, изрывать, драть, по Татарски (Троян., I, 393); шортанъ, мука, по Казашинско-Самоѣдски (Кастр., 183).

Schroten (стар.), изсѣдывать — schorten — суртатъ, изсѣдаемое, по Монгол. (Ков., 1418).

Schröten, катить въ погребъ (бочки); двигать — сырьтъ, двигаться, по Якутски (Бетл.).

Schrubbel, шерсть вычесывать — ширбѣлгюку, взерошить волосомъ, по Монгольски (Ковал., 1530).

Schrubben, чистить, тереть голкомъ — schurbben — ширбуку, сметать, стирать; ширбегюкъ, метла, тряпка; волосяная махалка, по Монгольски (Ковал., 1531).

Schrubber, жесткая щетка, тупая метла — schurb-ber — ширбѣзъ, взерошенный, торчащій; жесткій, шереховатый, по Монгольски (Ковал., 1531).

Schrumpf (чаромантъ), морщина — pursch, bursch — bourosch, морщина, по Турецки (Dict. fr.-turc, Bianchi, II, 938).

Schrumpf, морщеватый — ирамбы, старъ, по Самоѣдски.

Schünde, разсылина, разсыдина, трещина; schünden, лопаться, трескаться, разсыдаться — schurde, schurden — дзирраху, о рѣкѣ: вскрываться (débâcler — des glaces qui se rompent), по Монгольски (Ковал., 2236).

Schub (стар.), оскотъ — soubo, приказывать объяснить что либо; приказывать раздѣть, разоблачить, по Манжурски (Amoyot, II, 104).

Schub, апелляция — souboimbi, приказывать соизнаться, приказывать разъяснить что либо и проч., по Манжурски (Amoyot, II, 104).

Schub, толчекъ; swoor (свуть) ударъ, по Англ. — шабаръ, бить, по Татарски около Кузнецка; шубъ яху, удариться объ что, по Монгольски (Ковал., 1538).

Schub, двнгъ, пихъ — шуми, волны, по Богудьски около Чердыма; хамба, волны, по Самоѣдски въ Пустозерскомъ округѣ; убо, волны, по Тунгуски въ Енисейской округѣ. См. Scheibe, schieben.

Schub, двнгъ, пихъ, а по переходу с (или ш) въ t — tub — туъ, шаръ, по Киргизски и Башкирски. См. rühren.

Schubiak, бѣдняга, нищій — цубъ, бѣдствіе; испорченность, по Монгольски (Ков., 2222). См. Schuft.

Schubut, енннзъ, сова. 1-й слогъ: schub — шобо, птица, по Халха-Монгольски; шубунъ, птица, по Балимци въ Джунгарии (Asia poligl., 283). 2-й слогъ: utubъ, ночь, по Черемиски. Schubut — ночная птица.

Schüchtern, трусливый, боязливый — сучиху, испугаться, по Монгольски (Шмидтъ, 371).

Schuckel, качаться, см. Schauke, schaukeln.

Schuffe, ковшъ, черпакъ — schuce — соу, черпать, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 275).

Schuft, плутъ, подлецъ; бѣдняга — schurt — цубей, мутный; испорченный; порочный; бѣдственный, по Монгольски (Ков., 2224). См. Schubiak.

Schuh, мн. Schuhe, влагалще, оутларъ — souhe, коробочка для печати, по Манжур. (Amoyot, II, 118).

Schuh (шу), башмакъ — hiäy, xiye, сапогъ; ef, родъ кожаныхъ башмаковъ; ciäy (hiäy), башмаки, по Китайски (Asia poligl., 354; Guignes, 12110, 12098; также: соломенная обувь (Guignes, 10818). Взростаніе всего, что въ этой послѣдней «су» Дайчеры полагали въ Европу; са (sa), сандалий, по Китайски (Guignes, 12072).

Schuh (Hand-), перчатка — omo (ocho), перчатка, по Манжурски (Amoyot, I, 189).

Schuhe, башмаки — шахал, башмаки, по Монгольски (Ковал., 1443).

Schuld, вина; guilt, вина, по Англ.; skuld, вина, по Швед. — козды, вина, по Остачко-Самоѣдски (Кастр., 276).

Schuldig, виновный, виноватый — сурдѣйку, повѣсить голову, потупить глаза, по Монгольски (Ковал., 1428).

Schule, училище — сурку, учиться, по Монгольски (Ковал., 1414).

(Шуллеть, плечо (рамо), по Фризски и Нижне-Нѣмецки, см. Schulter).

Schulter, плечо, рамо — сады, пень, по Самоѣдски. Частица: er — при, рука, по Мордовски; ель, рука, по Татарски и Турецки. Schulter — сукъ (пень) руки.

Schulze, Scholz, деревенскій судья — schulte, scholt — дзолитъ, сообразный съ порядкомъ и обычаемъ; справедливый, по Монгольски (Ковал., 2388).

Schummeln, съ нехадѣніемъ перебивать, сло- няться; Schummel, слога — дзамалаху, опаривать, обваривать кипяткомъ (шерсть, щетину, перья), по Монгольски (Ковал., 2392). Schummel — опаренный, самъ не свой и соответствуетъ нѣсколькимъ нашему: угорьнымъ.

Schummern, сверкать — chouu (шунъ), солнце, по Манжурски (Amoyot, II, 168).

Schund, калъ въ заходѣ — сунджиху, поносить, безцѣптъ, по Монгольски (Ковал., 1383).

Schuppe, Schippe, лопата — чапъ (tchara), заступъ, по Турецки (Dict. fr.-turc, Bianchi, I, 185). См. bêche.

Schürpe, чешуя; козница, кожа — шуни, кора, по Китайски; хоппи, кора, по Чувашски; хоба, кожа, по Самоѣдски Пустозерскаго округа. Schürpe (чаромантъ) — пуше — пуеуль, кора, по Вотяцки.

Schürpen, толкать, пихать, см. Schub.

Schur, руно, волна — ширѣйку, встать дыбомъ (о волосахъ), по Монгольски (Ков., 1522).

Schur, выломки, обломки — дзуръ, стружки, осребки, по Монгольски (Ковал., 2401).

Schur, шутка; досада — шоро, роженъ, по Монгольски (Ковал., 1542). См. schurigeln.

Schüren, огонь жечь, чтобы лучше горѣлъ — солху, жмать; шилэгзуръ, коцера; шилпигуръ, весло, по Монгольски (Ковал., 1399, 1493, 1495); soualiame, жмать; chou-guombi (частица mbi какъ и «те» есть оконч. неопред. накл.), гести весломъ, по Манжурски (Amoyot, II, 118, 164).

Schurf, отвѣртіе, яма, копанъ, ширея; над- рѣзъ — поорхъ, отвѣртіе, дыра; проко- лотый, по Монгольски (Ковал., 2192).

Schürfen, присисывать руду — ширамунъ, руда; ширпигуку, велѣть проточить, велѣть плавить желѣзную руду; ширпигу, плавить желѣзо; сурку, узнавать, по Монгольски (Шмидтъ, 360, 361; Ковал., 1414).

Schurigeln, schorigeln, мучить кого, досажать, утруждать кого напрасно — шюрге, рога- та; терка; шюрюгюко, тереть, чесать; за- дорить кого; раздражать; шюрюгюко, че- сать, тереться, тереть; сорпгаху, быть псы- ману, по Монгольски (Ковал., 1544, 1545, 1412); sirke, заматерѣлая, продолжи- тельная болѣзнь, по Манжур. (Amoyot, II, 79).

Schurke, негодяй, бездальник = сургу, кра-
мольник, по Монгольски (Ковал., 1438).
(Шурра, спать, по Романски и древне-Франц.
=зурр, спать, по Татарски около Куз-
нецка; узир, спать, по Татарски по
Енисей).

Schutte, скобление = даурху, скоблить, по Мон-
гольски (Ковал., 2405).

Schurz, стадо (Адел.) = schurt, а по переходу
Монгольского т в к = schurk = сурук,
стадо, по Монгольски (Шиндт, 374); сю-
руз, стадо, по Татарски (Гиган., 375).

Schütze, передник = schütze = суртыяк, ути-
рать, вытирать, обтирать, по Татарски
(Троян., I, 571). Schütze = утарка, вытирка,
обтирка — то чьмъ предохраняють платье
отъ нечистоты.

Schützen, связать, узелъ; опоясывать = schüt-
ten = chourtembi (частица mbi есть оконча-
неопр. накл.), опосить, окружать на охо-
ту загра, по Манжурски (Амют, II, 167).

Schusse, стремление воды = шонши, лить, по
Вогульски въ Верхотурской округе; шонь,
лить, по Вогульски около Чердыма; шон-
шен, лить, по Вогульски около Березова.

Schuster, сапожник. 1-й слог: schu = су, родъ
кожаныхъ башмаковъ, по Китайски (Gui-
gues, 12110). Согласно: st = ссудху, дѣлать
(faire), по Монгольски (Ковал., 1848); sita,
дѣло, по Манжурски (Амют, II, 63). 2-й
слогъ: er = эр, мужъ, человекъ (homme),
по Монгольски (Ковал., 246). Schuster =
башмачникъ.

Schüte (чаромантъ), родъ судовъ = tüsche = де-
шат, судно, по Тунгуски въ Енисейской
округѣ.

Schütt, соръ; schütten, сыпать = тут-шонь,
градъ, по Вогульски.

Schütt, мусоръ, щебень; соръ, бутъ = kouta,
схвѣщение, сѣкъ различныхъ вещей, ве-
щество, по Манжурски (Амют, I, 466).

Schütt, валя, окопъ; бойница; schütten, защи-
щать, покрывать; Schutz, защита, заслонъ
= шютэнъ, опора, то на что можно на-
дѣяться, опираться, по Калмыцки (Граф.
Монголо-Калмыцкаго языка Вобровнико-
ва, 20); шитюде, подпора; сохранитель;
шитуку, подпирать, положить на что, по
Монгольски (Ковал., 1487, 1489); читанъ,
честоколъ; читанги, кѣтка, по Татарски
(Троян., I, 456).

Schütt, грудъ каменной и сору = хота, куча, гру-
да, по Монгольски (Ковал., 908).

Schütt, навалъ, насыпь; Schütt, островокъ =
сугуга, насыпь на топкой или болотистой
землѣ, по Монгольски (Шиндт, 375);
tchouloup, вершина горы, по Манжурски
(Амют, II, 528).

Schütte, связка = siterembi, связать, по Ман-
журски (Амют, II, 65); сити, веревка, бе-
чева; ситишъ, связъ (Verbindung, Band), по
Якутски (Бетг.); шидлижъ; шидлижъ, веревочка,
снурокъ, по Монгольски (Ковал., 1508).

Schütteln, трясти, качать, кивать = шитабу,
сердце, по Ассански; шитаби, сердце, по
Котовски; шуморога, молния, по Кама-
шински (отъ миганія); судалъ, пульсъ;
сугуху, вздрогнуть, по Монгольски (Ков.,
1893, 1405); schüften, мутать, возмутить и
проч., по Турецки и Персидски (Монг.-
Тат.). Dict. turc-fr., Bianchi, I, 105; сатю-
ма, трясти, по Остяцко-Самоѣд. (Кастр.,

277); сѣтъ, сѣять, просѣять (tribler), по
Якутски (Бетг.).

Schütten, сыпать, раздѣлывать (са), лить = шетъ,
рѣка, по Котовски и Ассански; coula,
приказъ сыпать, лить; couitambi, лить,
оросить, по Манжурски (Амют, II, 117);
сантаху, быть разбросану; разсыпану, са-
духу, разсыпану; чхтхуху, лить, по Мон-
гольски (Ковал., 1287, 1322, 2158).

Schütten (чаромантъ), лить, сыпать = tüschen
= дусурху, полить, спрыскать, оросить, по
Монгольски (Ковал., 1911).

Schütten, радвать; у охоты: оцениться = смю-
танъ, родины, по Чухонски; хутендѣ, ро-
дины, по Тунгуски въ Енисейской окр.-
гѣ; хутеринъ, родины, по Чаногирски.

Schutz, защита, ограда; оборона, заслонъ
= tchit, заборъ, ограда, по Турецки (Dict.
turc-fr., Bianchi, I, 602); шитуку, поддержи-
вать, подпирать, по Монгольски (Ковал.,
1489); tchoutchambi, противостоять, защи-
щаться противъ неприятеля; поддерживать
что, по Манжурски (Амют, II, 109); суга,
городъ, по Юкагирски.

Schütze, стражъ, сторожъ = tchoutche, караулъ;
tchoutchelen, быть на стражѣ, по Ман-
журски (Амют, II, 529).

Schwabbeln (haben), козылаться, козыбаться =
саббуръ, лошади съ перестукомъ, по Мон-
гольски (Ковал., 1275); saibourou, пере-
стукъ (petit-galop), по Манжурски (Амют,
II, 21).

Schwabber, швабра = шибэли, хвостъ, по Мон-
гольски (Шиндт, 354); свибирте, вѣ-
никъ, метла; свибирмакъ, нести, выметать,
по Татарски (Гиган., 8; Троян., I, 564).
См. faubert.

Schwache, безсильный, слабый; schwächen, обез-
силить; сдѣлать женщину беременною =
цаха, маленькй ребенокъ, по Монгольски
(Ковал., 2080).

Schwaden, паръ, чахъ = садиги, паръ, по Че-
ремски; шудю, дымъ, по Самоѣдски
Енисейскаго округа; сюнде, дымъ, по О-
стяцко-Самоѣдски (Кастр., 261).

Schwaden, покой = сюндахъ, скресты, ровно
= сравнять, срѣзать что либо ножомъ, по
Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 162).

Schwaden, короткй хвостъ олений = schwaden
= санту, хвостъ (птичій) по Тавгиско-
Самоѣдски (Кастр., 277).

Schwaden, просо, panicum = schwaden = сантаху,
быть разбросану, разсыпану; сантарухъ,
разбросаться, разотнаться, разсытаться, по
Монгольски (Ковал., 1287, 1288).

Schwager, зять, сестры мужъ = chever, мужъ,
по Персидски (Монг.-Тат.). Dict. turc-fr.,
Bianchi, II, 66.

Schwalbe, ласточка, hirundo. 1-й слогъ: schwal
= сула, суланъ, виться, свиваться; сулъ,
сулабытъ, скользятъ, по Якутски (Бетг.).
2-й слогъ: be = бе, вода, по Самоѣдско-Тав-
гиски. Schwalbe = скользящая, вьющаая
на поверхности воды. См. Schwalim.

Schwalg, отверстие въ плавильной печи, чрезъ
которое огонь бьетъ на металлъ = салги,
дуть (wehen, blasen), по Якутски (Бетг.),
салгилаху, вѣтеръ дуетъ, по Монгольски
(Ковал., 1314).

Schwalkenbaum, калина, viburnum opulus. Слово:
Schwalcken = свалъ, яма, по Лопарски. Сло-
во Schwalckenbaum значить: ямное дерево.

Примеч.: калина растеть на низменныхъ
прирѣчныхъ мѣстахъ, а также въ ямахъ,
глинищахъ, гдѣ удерживается морюга, не-
обходимая для этого дерева.

Schwall, возмываніе, разлитіе, наводненіе =
саву, наводненіе, по Самоѣдски Юрацка-
го берега (Кастр. 80). См. schwullen.

Schwall, ласточка. Слогъ: schwal, см. Schwalbe.
Согласная: шму, вода, по Тунгуски,
Ламутски и Чаногирски. Schwall = вью-
щаяся (на поверхности) вода.

Schwall, губка; грибокъ, fungus = савуа, шапка,
еуражка, по Самоѣдски Юрацкаго берега;
саму, шапка, еуражка, по Тавгиско-Са-
моѣдски (Кастр., 254); sap, зонтикъ, по
Китайски (Guignes, 389).

Schwan, лебедь = шаке, гусь, по Котовски и
Ассански; хамъ, гусь, по Пумполюски;
самъ, гусь, по Арински. См. swan.

Schwanen, предчувствовать = санаху, состави-
тѣлю или понатѣ, мыслить, по Монголь-
ски (Ковал., 1281).

Schwang, качаніе, зыбное движеніе; Schwän-
gel, языкъ у колокола = сангу, колоколъ,
по Тавгиско-Самоѣдски; сеанъ, колоколъ,
по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр.,
229).

Schwanger, беременная, брюхатая = сангеи,
толстый, по Оловенки (Чухонски).

Schwanken, колебаться; schwankend, колеблю-
щійся; Schaukeln, качаніе, качка = шувакъ-
та, волны, по Чаногирски. См. bewegen.

Schwanz, хвостъ = schwant = санту, хвостъ (у
птицъ), по Остяцко-Самоѣдски (Кастр.,
277).

Schwarz, жѣдная монета въ Бременѣ = chari-
chari, блестящій, по Манжурски (Амют, II,
136).

Schwarz, нарывъ; schwären, нарывать = чери,
родникъ, по Манжурски (Амют, II, 147).

Schwarz, туча = chorkimbi, о водѣ: разрушить,
разрыть, по Манжурски (Амют, II, 154).

Schwartz, рой, стая молодыхъ пчелъ, отдѣли-
вшихся отъ старыхъ — сарнихъ, разбитыхъ,
разпасться, разойтись, рассытаться; сар-
нагу, раздука, разрывъ, по Монгольски
(Ковал., 1335).

Schutzen, пустомелья, болтать; Schwatzer,
пустомеля = swatzen = садуху, сѣять, разсы-
пать, разсыпывать, раскидывать, распыски-
вать, по Монгольски (Ковал., 1322).

Schwebe, качаніе, колебаніе, пареніе птицъ,
зыбаніе = свѣку, махать, помавать, ка-
чать, двигать, по Монгольски (Ковал.,
1344); schweben, парить, носиться = charap,
коньки, по Манжурски (Амют, II, 181).

Schweigen, молчать = сагана, рыба, по Япон-
ски (Сравн. Слов.); sagehen, рыба, по Бу-
рятски (Asia poligl., 277).

Schweimen, качаться, колебаться, какъ тѣмъ
шататься = даймуху, потрясти, взволно-
вать, по Монгольски (Ковал., 2236).

Schweimen, истощаться, исхудать, мѣтъ, въ
обморокъ впадать = самынъ, упасть, обва-
литься; погнѣть, по Якутски (Бетг.).

Schweiss, потъ; schwitzen, потѣть, см. sweat.

Schweissen, сваривать, а по переходу Монголь-
скаго в вѣ = schweitten = сѣйтъ, сваривать,
по Якутски (Бетг.).

Schweilen, куриться, дымиться = сувоу, паръ,
по Лопарски; сойху, летѣть высоко,
взлетѣть, по Монгольски (Ковал., 1376).

Schwelgen, роскошествовать; обжираться =
суйла, откармливаніе, по Монгольски (Ко-
вал., 1376).

Schwelgen, просушивать = суйлагу, дать ос-
тѣть лошади, по Монгол. (Ковал., 1376).

Schwelle, порогъ = шиди, возмываніе, по Мон-
гольски (Ковал., 1494).

Schwellen, надуваться, надувать, пухнуть = ши-
ли, пригорокъ, по Монгол. (Ков., 1494).

Schwemme, купаніе, полосканіе = семете, мо-
рый, мокрватый, по Манжурски (Амют,
II, 87).

Schwemmen, наносить песокъ = eschwimmen =
опима, песокъ, по Черемиски.

Schwenden, разрушать = шиндалаху, ломать,
сокрушать, по Монгольски (Ковал., 1439);
синдырнать, разрушить, по Татарски
(Троян., I, 614).

Schwenden, дѣсь выпягивать = шитаху, сгарать,
по Монгольски (Ковал., 1482).

Schwenken, колебать, см. Schwang.

Schwer, тяжелый, трудный = херъ. (= хверъ),
трудъ, по Чувашски; шуру, тяжелый, по
Манжурски (Амют, II, 163); сеуре, тяже-
лый, по Самоѣдски Енисейскаго округа
(Кастр., 278).

Schwert, мечъ = суртэй, блестящій; мужествен-
ный; страшный, ужасный, по Монгольски
(Ковал., 1437); сюрзъ, въ робость при-
вестъ, по Якутски (Бетг.).

Schwierig, трудный, затруднительный = шуръ,
трудный, затруднительный, по Вотяцки
(Wiedemann, 375).

Schwimmen, плавать; simma, плавать, по Швед.
= ächina, ächina, плавать, плывецъ, по
Турецки и Персидски (Монг.-Тат.). Dict.
turc-fr., Bianchi, I, 109; chinav, плаваніе, по
Персидски (Монг.-Тат.). Dict. turc-fr., Bian-
chi, II, 58.

Schwinden, пропадать, умалѣться, чахнуть, ху-
дѣть = суйтху (suihk), быть издерживаему,
тратиться; убывать, уменьшаться, по Мон-
гольски (Ковал., 1420); сытны, сгнѣть, по
Якутски (Бетг.).

Schwinden, быстро проходить = сугъ, скоро, по
Персидски (Монг.-Тат.); зудъ, скоро, по
Бухарски; усгъ, вдругъ, выигъ; шимта-
ху, спѣшить, торопиться, стремиться впе-
редъ, по Монгольски (Ковал., 509, 1507).

Schwinden (чаромантъ), быстро проходить =
дизень = тизъ, скоро, по Татарски, Баш-
кирски и Турецки. См. swift.

Schwingen, вѣять = суги, буря, по Тунгуски;
суги, буря, по Тунгуски Баргузинскихъ.

Schwingen, качать, махать = schwingen = шала-
гу, вытрасать, стрѣлать, отряхивать, по
Монгольски (Ковал., 1503).

Schwirre, пруть у уды = чибужъ, пруть, по
Татарски (Гиган., 478).

Schwirren, сверчать, чиркать = джиръ-джиръ,
голосъ сверчковъ, чирканье птичекъ, по
Монгольски (Ковал., 2358).

Schwören, ich schwor, клясться = зоръ (zor), за-
явланіе, по Монгольски (Ковал., 2222).

Schwude, въ зѣво, на зѣво = wudesch = wadi-
сей, зѣвий, — ая (рука), по Самоѣдски
Юрацкаго берега (Кастр., 248).

Schwül, зной = хвезъ, солнце; сюль-самъ, зѣ-
то, по Чувашски; сааъ, зѣто, по Персид-
ски (Монг.-Тат.); суйлеку, едва перево-
дить дыхание, съ трудомъ дышать, по Мон-
гольски (Ковал., 1420).

Serpente, бумага упогребляемая на всеры, опала, по Фр. = *serpente* = шпрбэдзху, ляхать, выдять хвостом; шпрбэху, ляхать, отмахивать; сербэгорь, втерь, опала, по Монгольски (Ковал., 1530, 1374).

Serper, сниться съ якоря, по Фр. = *serpe*, ключок, удочный ключок; зазубрина, по Монгольски (Ковал., 1373). Здесь въ глаголах *serper*, слитный предлогъ еъ утращивъ временемъ, и потому сдѣлавао бы писать *serperer*, впрочемъ у Монголовъ глаголы: *serbeilgagtu* (*serbeilgheku*) означаютъ: поднимать, подбирать, подвязать (тамъ же).

Serpigine, жесткость кожи съ лихорадкою и прыщами, по Фр. = *serpigine*, чувствование нестерпимую боль въ тѣлѣ; получить такъ называемую гусиную кожу, по Монгольски (Ковал., 1530, 1531).

Serpillar, обрѣзывать, подстригать деревья, по Фр. = *serpillar*, вѣтъ (*Ruthe*), пруть, по Остяцко-Самодѣски (Кастр., 266).

Serre, лань хищныхъ птицъ, по Фр. = *serre*, лань, по Персидски (*Dict. turc-fr.*, Bianchi, I, 1028); *serre*, отрога, трезубецъ; стрѣла о пяти острияхъ, по Монгольски (Ковал., 1371).

Serre, оранжерея, теплица, по Фр. = *serre*, призрачить, воспитать; имѣть состраданіе, привязанность, по Монгольски (Ковал., 51). *Serre* = пштончикъ.

Serre-ruse серозъ, веревка для останавливанія акорей, по Фр. = *serre-ruse*, серэджин, огмостительность, осторожность, по Монгольски (Ковал., 1368).

Serger, жать, прищемить, тиснуть; *serre*, сжатый, по Фр. = *serre*, тонкий, мелкій; *serimbi* (частичка *mbi* есть оконч. неопред. накл.), жать, выжимать; *seri*, приказать жать (*serger*), давить, по Манжурски (*Amiot*, II, 44, 75).

Serger, прятать, сокрыть, замкнуть, по Фр. = *serger*, скрыть, прятать, спрятать, по Татарски (Троян., II, 296).

Sertir, вѣлать, вставитъ камень, по Фр. = *sertir*, окривить, укривиться; *sertir*, обмывать цементомъ; *sertir*, замазка (*ciment*, *mastic*), по Монгольски (Ковал., 2114).

Serje (морск.), тренцевать веревку, по Англ. = *serje*, вить веревку; *serjeimbi*, обвивать что (подобно плетью); *serjeimbi*, приказать вить веревку, снурокъ, по Манжурски (*Amiot*, II, 74).

Serviette, салфетка (*linge de table pour s'essuyer*), по Фр. = *serviette* = шпрбху, стирать (*essuyer*), по Монгольски (Ковал., 1531).

Sesse, околѣть, подѣть, по Англ. см. *Schoss*.

Sesse, лейка для выпиванія воды изъ медныхъ сосудовъ, по Фр. = *sissambi* (частичка *mbi* есть оконч. неопред. накл.), выливать воду изъ сосуда покочивая его, по Манжурски (*Amiot*, II, 61); сошникъ, лить, по Вогульски въ Верхотурской округѣ; шомъ, сошникъ, лить, по Вогульски около Чердыма и проч. См. *sasse*.

Sesse, повязка около чадмы, по Фр. = *choshombi*, собрать волоса въ одинъ пучокъ, какъ причисляются женщины; соединить что въѣсть; связать волоса въѣсть; *choshon*, пучокъ волосъ связанный на головѣ у женщины, по Манжурски (*Amiot*, II, 150, 151).

Sessel, стулъ = *sethen*, стулъ (*chaise*), по Манжурски (*Amiot*, II, 39).

Sessile, о листьяхъ и цвѣтахъ: безхвостый, сидячий, по Фр. = *sessile*, быть подлѣ; смысли, прилѣниться; прилѣнить, прилѣпить, по Якутски (Бетг.).

Sester, см. *setier*.

Set, острить, по Англ. = *set*, острый, по Якутски (Бетг.).

Set, ставить, становить; захожденіе, закатъ солнца, по Англ. = *set*, лежать, ложиться; сыгнать, положить (*niederlegen*), по Якутски (Бетг.).

Set, рядъ, линія, по Англ. = *set*, уста, дѣла, протяженіе, по Якутски (Бетг.).

Setier, хара жидкоостей, смыснуть тѣло и проч., по Фр.; *Sester* — тоже значеніе по Нѣмц. = *saisatz*, уравнивать, сравнивать; сѣдъ, равно, ровню, по Монгольски (Ковал., 1321, 1320).

Settle, устанавливать, устроять, по Англ. = *settle*, дѣлать, совершать; судалъ, совершеніе, приготовленіе, по Монгольски (Ковал., 1540, 1394).

Setze, виноградникъ (?) = *setze*, садъ (*pare, bosquet, jardin, jardin de plaisance*), по Монгольски (Ковал., 2122).

Setzen, переправиться, см. *übersetzen*.

Setzeit, время, когда зайцы и олени выводить дѣтей Слогъ: *setz* = значень, родимъ, по Черемисски.

Seuche, повальная болѣзнь, моръ = *сахоу*, скотская болѣзнь, по Монгольски (Ков., 2050); *seuche*, повальная болѣзнь, по Якутски (Бетг.).

Seufen, вздыхать = *setchilembi*, вздыхать; таже вздыхать, по Манжур. (*Amiot*, II, 32).

Seuil, порогъ, по Фр. = *seuil* (*hién*), дзын (*hién*), порогъ, по Китайски (*Guignes*, 1177, 4376).

Seul, одинъ; единственный, по Фр., а по переходу Монгольскаго з въ t = *seul* = *teile*, одинъ, единственный, по Манжур. (*Amiot*, II, 233).

Seve, сокъ, по Фр. = *tsicou*, вино, по Китайски (*Guignes*, 11332, 11279).

Sere, сокъ, сила, крепость, по Фр., а по переходу буквы в ъ м = *se* = *сименъ*, сокъ, по Манжурски; шиме, сокъ, сила, крепость, по Монгол. (Ков., 1503; Шиндѣ, 358).

Seven, сѣмъ, по Англ. = *seve*, сѣмъ, по Тагиско-Самодѣски.

Séveronde, спускъ, капельникъ, выставка кровли на ушцу, по Фр. 1-й слогъ: *se* = *се* = соу, вода, по Татар. въ Тобольской округѣ. 2-й слогъ, или слово: *severonde* = *сѣранде*, ровъ, по Татарски на Барабѣ. *Séveronde* = желобъ водной для стока воды. Слѣдовательно подъ симъ словомъ первоначально разумѣли не лавъ, а желобъ лавъ. См. *subgronde*.

Serger, отнять отъ груди младенца, перестать кормить младенца грудью; отдуть, по Фр. = *serger* (новелет. *seri*), выжать молоко изъ груди; выжать воду изъ мыла бѣлы, гной изъ прыщика, по Манжурски (*Amiot*, II, 75).

Sew (со), стоять на мѣлѣ, по Англ. = *sew*, покоиться, отдыхать (*quiescere*) по Китайски (*Guignes*, 7874; усу, спать, по Батгаски).

Serger, жать, по Фр. = *serger*, рѣзать, по Татарски Чацкаго рода и по Чулимъ; цаъ (*kîe*), серпъ, по Китайски (*Guignes*, 11512).

Ser, быть = и-ши, быть, по Юрейски (*Asia polygl.*, 341; *ch*), быть, по Китайски (*Guignes*, 3909).

Shabby, изношенный, ободраный; въ лохмотьяхъ, по Англ. = *shabby* (частичка *sh* есть оконч. неопред. накл.), разбивать (*sagder*) хлопчатую бумагу, шерсть, по Монгольски (Ковал., 1444, 1303). См. *schaben*.

Shackle, сковывать; *shackles*, оковы, по Англ. = *sagiguzhu*, вѣлѣть хранить плъ стержень; сажу, стержень, карауль, предохранять; отсюда: сажу, наблюдение обрядовъ, правило; сажу, предохраненіе, по Монгольски (Шиндѣ, 339; Ков., 1325, 1327).

Shaft, стрѣла, по Англ. = *shaft* = шпбт, насково; шпбтаху, пробитъ насково; шпбткуру, пробитъ (о стрѣлѣ), по Монгольски (Ковал., 1480, 1481).

Shaft (чаромантъ), стрѣла, по Англ. = *shaft* = *шине*, стрѣла, по Карасински (Самодѣски). Кларъ, VIII.

Shag, жесткій волосъ, по Англ. = *shag*, бороды, по Татарски въ Сибири; сахалъ, борода; остъ у колосѣвъ, по Монгольски (Ковал., 1292).

Shag, курительный табакъ, по Англ. = *shag*, горькъ; асагаху, зажечь, по Монгольски (Ковал., 52).

Shake, трести; шататься, по Англ. = *shake*, трести; шагаху, бить крыльями; топать; понуждать кого, по Монгольски (Ковал., 1324, 1443).

Shake (шукъ), кивать, по Англ. = *shake* = *пиги*, кивать, по Татарски (Гиган., 228); *shaken*, кивать, качать головою, по Монгольски (Ковал., 2498).

Shale, сланцеватая глина, по Англ. = *shale*, глина, по Остяцки около Березова; сула, глина, по Вогульски около Березова.

Shallor, двухмачтовое судно, по Англ. = *shallor*, барка, корабль, по Монгол. (Ков., 1308).

Shallow (шалло), мѣль, по Англ. = *shallor*, мѣль, по Татарски (Гиган., 289).

Sham, подлогъ, обманъ, притворство; подложный, по Англ. = *sham*, недоброжелательный духъ, бѣсъ, по Монгольски (Ковал., 1505); самалрахъ, колдовать, по Камашинско-Самодѣски (Кастр., 305); *sham*, волшебники, по Манжурски (*Amiot*, II, 6).

Shambles, мясная лавка, мясной рядъ, по Англ. = *shambles*, мясо, по Мордовски; сивилъ, мясо, по Мокшански.

Shank, берце, по Англ. = *shank*, бедро, по Монгольски (Шиндѣ, 348). См. *Schenkel*.

Shank, голень, по Англ. = *shank*, нога, по Татарски по Енисѣю и Кангаски (Татарски).

Shank (чаромантъ), голень, по Англ. = *shank* = *касса*, нога, по Пибакки. См. *Schenkel*.

Shape (шепъ), образецъ, по Англ. = *shape*, модель, образецъ, по Монгольски (Ковал., 2448).

Shapely (шэпелі), пригожий, красивый, по Англ. = *shapely*, красиво (дѣло), по Черемисски; чиберь, красиво, по Вотяцки.

Share (шэръ), сошникъ, желѣзный рѣзецъ, по Англ. = *share*, пахаты, по Татарски по Чулимъ; сурмякъ, пахаты, по Тухменски.

Sharp, острый, по Англ. = *sharp*, острый, по Вогульски по р. Чусовой.

Shatter, растерзать, разстрѣпать, по Англ. = *shatter*, пробить, прорвать, по Монгольски (Ковал., 1307).

Shatter, разбивать въ дребезги; обломокъ; *shatter*, обломокъ, по Англ. = *shatter*, расколотое копыто у лошади; шиндалаху, ломать, сокрушать; шинтаруху, сокрушать; *shatter*, разламываться, по Монгольски (Ковал., 1446, 1459, 2278).

Shat, бить; стричь; обрѣзывать, по Англ. = *shat*, рѣзать, по Татарски по Чулимъ и Чацкаго рода.

She (шн), она, по Англ. = *she*, она, по Камчадалски на р. Тигилѣ.

She (ши), женщина; самка, по Англ. = *she*, жена, по Китайски; ашъ, жена, по Тунгуски верхне-Ангарски, около Якутска и Чапогирки; ше (*shé*), кобыла, самка коня, по Китайски (*Guignes*, 5672).

Shed (шедъ), сарай, по Англ. = *shed*, домъ, по Карангиски (Камчадалски); соте, запасный магазинъ, по Остяцко-Самодѣски (Кастр., 299); здѣсь, магазинъ, кладовая, по Монгольски (Ковал., 2404).

Sheep, баранъ, по Англ. = *sheep*, баранъ (дѣлѣ), по Чулотски.

Sheer, чистый, по Англ. = *sheer*, бѣлый; ледъ, по Самодѣски Юрацкаго берега (Кастр., 30).

Sheer, рысать изъ стороны въ сторону; кризизна вдоль корабельныхъ дековъ, по Англ. = *sheer*, кривой, криволинейный, по Монгольски (Ковал., 1334).

Sheer, вѣдръ (*schuell*), по Англ. = *sheer*, скоро, по Остяцки около Березова; сюръ, бѣзять; сюръ, бѣтъ, по Якутски (Бетг.).

Sheet (шитъ), простыня; *sheeting*, простынный холстъ, по Англ. = *sheeting*, холстъ, по Татарски (Слов. къ Тат. грам. Гиган., 16).

Shelf, полка, по Англ. = *shelf* = *sarhou*, полка, по Манжурски (*Amiot*, II, 23).

Shelter, прикрытіе; покровительство, защита, по Англ. см. *Schild*.

Shift (шѣтъ), мѣняться, перебиваться, по Англ. = *shift*, мѣстоположеніе, *shift*, (частичка *mbi* есть оконч. неопред. накл.), перебивать развѣнче чему либо, по Манжурски (*Amiot*, II, 85).

Shin-bone, голень, по Англ. см. *Schienbein*.

Shine (шенъ), сіять, свѣтить, по Англ. = *shine*, свѣтъ, по Татарски (Гиган., 532); шень (*shén*), молнія; большой огонь; *shin*, заря, по Китайски (*Guignes*, 5507, 5498, 3937).

Shingle, булыжникъ, валуны, по Англ. = *shingle*, камень, по Бухарски.

Shiny, блестящий, по Англ. = *shiny*, новыи, по Монгольски (Шиндѣ, 352); *shiny* (*hién*), свѣтлый, ясный, по Бит. (*Guignes*, 12265).

Shire, графство, по Англ. = *shire*, страна, земля, по Монгольски (Шиндѣ, 361); сиръ, страна, земля, по Якутски (Бетг.).

Shirt, рубашка (мужская); покрывало, по Англ. = *shirt*, войлокъ для подкладки подъ сѣдло, по Монгольски (Шиндѣ, 363).

Shite, несправляться, по Англ. = *shite*, (частичка *mak* есть оконч. неопред. накл.), несправляться, по Турецки (*Dict. fr-turc*, Bianchi, I, 260).

Shoal (шолъ), толпа, свалка; толпиться, по Англ.—дзаланъ, полкъ, по Монгольски; дзаланъ, полкъ, по Манжурски (Ковал., 2279).

(Схоанъ, хорошо, по Цимбреки—сайханъ, хорошо, по Брацки (Буратски)).

(Схонъ, хорошо, по Голландски—сайнъ, хорошо, по Калмыцки).

Shoot, отпрыскъ, побѣда, по Англ.—sodo, большія правильныя перья въ крыльяхъ, по Монгольски (Ковал., 1394).

Shoot, поросенокъ, по Англ.—шотга, свинья, по Татарски по Енисей.

Shoot, колотъ (о боли), по Англ.—сондоо, шипъ, тернѣе; сондоотай, колючій, по Монгольски (Ковал., 1382).

Shore (шортъ), берегъ, помырь, по Англ.—джаръ, берегъ, по Башкирски и Киргизски; джаръ, берегъ, по Бухарски; чаръ, берегъ, по Татарски по Енисей и Телеутски; чире, берегъ, по Мордовски; серъ, сыръ, ватшеръ, берегъ, по Черемиски; чурма, берегъ, по Чукотски; джаръ, берегъ, по Татарски (Троиц., I, 393).

Shortly, скоро, по Англ.—шортанъ—хурдунъ, скорый; хурдуну, сдѣлать скоро, по Монгольски (Шиндъ, 172).

Shot (чаромантъ), стрѣла, по Англ.—tosh—тессе, тиша, стрѣла, по Остацико-Самодѣски (Кастр., 259).

Shoot (чаромантъ), ликовать; прыцать, по Англ.—tosh—таушъ, шумъ, по Татарски Чацкаго рода и Турецки.

Shove (сэвъ), продвигаться впередъ (авансер), по Англ.—шеовъ, подвинуть впередъ (авансер), по Китайски (Guignes, 878).

Shove, удаляться, по Англ.—soû, отдаленный (éloigné), по Китайски (Guignes, 6264).

Shower (шоувъ), ливень; дождь, по Англ.—сорра, дождь, по Самоѣдско-Тавгиски; сюръ, дождь, по Карасиски (Самоѣдски); шпрру, дождь, по Тайгиски (Самоѣдски); сарт, дождь, по Самоѣдски Обдорскаго округа; сарру, дождь, по Моторски близъ Саянскихъ горъ; зоръ, дождь, по Вотяцки; шурга, буря, по Монгольски; сурганъ, буря, по Тунгуски въ Енисейской округѣ; шурра, дождь, по Калмыцки (Клар., 281); хура, дождь, по Брацки (Монгольски); хора, дождь, по Монгольски (Ковал., 951).

Shrend (шрудъ), прозрачный, пронизательный, по Англ.—shongid—суртахой, знание, познание, по Монгольски (Ковал., 1417).

Shrine (шрайнъ), ковчегъ, рака, по Англ.—shaim—chono, коробка, цыбикъ, по Манжурски (Ковал., 1343).

Shrink, убывать, по Англ.—сюрюкъ, текущій; бгунъ, по Якутски (Бет.).

Shrink, сжимать; сжиматься, отступать, по Англ.—shirk—schorgimbi, жать (presser), по Манжурски (Amoyot, II, 155).

Shrive (шрайвъ), исповѣдывать, по Англ.—shalve—сойль, поучительное наставленіе, просвѣщеніе; сойолчи, наставникъ, просвѣтитель; союрхаху, сподобить, допустить; оказать милость, по Монгольски (Ковал., 1407).

Shrub (шрубъ), кустарникъ; shrubby, поросшій кустарникомъ, по Англ.—sherb, shrubby—ширбайку, становиться дикомъ, взерошиться (о волосахъ); ширбегаръ, взе-

рошенный, торчащій (hérissé, ébouriffé, по Монгольски (Ковал., 1530, 1531)).

Shrug (шрэгъ), пожимать плечами, пожиманіе плечами, по Англ.—shelg—шпагаху, вытрасать, страсать, отразивать (seconer), шилг-гу, трастисъ, шевелиться, по Монгольски (Ковал., 1503).

Shun (шенъ), дѣлать что, по Англ.—шенъ (chen), быстро ходить, двигаться, по Китайски (Guignes, 11159, 3531).

Si, вотъ, по Швед.—си, вотъ, по Остацико около Березова.

Si, такъ, да, по Фр.—ши, такъ, точно такъ, по Китайски (Кит. грам. Лакневъ, 98).

(Си, да, по Романски и древне-Франц.—си, да, по Остацико около Березова).

(Сибъ (чаромантъ), вы, по Эрзо-Шотланд—бисъ—бисъ, мы, по Татарски въ Тобольской округѣ и на Барабъ и Телеутски. См. здѣсь: вейсь).

Sicamor (геральдъ), обручъ, завязанный кругъ (cerceau, cercle lié), по Фр. 1-й слогъ: sic—сэсъ (seke), отверстие (orifice), окошко; шпгаху, смотрѣть (въ окош-о), по Монгольски (Ковал., 1361, 1468); шпга, колечко, по Манжурски (Amoyot, II, 47). 2-й слогъ: mor—маръ, жѣла, по Татарски (Троиц., II, 211). Sicamor—окошко, кружокъ зѣмный. По этому въ старинной Французской геральдикѣ слово sicamor означало первоначально видопреставительную выхлѣтъ, а не простой обручъ.

Sichel, серпъ—setchimbî, употребляютъ ножъ или небольшой инструментъ для рѣзанія чего, по Манжурски (Amoyot, II, 38); гон-чипу, прощипъ, разрывавъ, по Монгольски (Ковал., 1340).

Sicher, безопасный, надежный; sichern, предохранять, обезопасить—шегеръ, горюхъ, по Бухарски; шегиръ, горюхъ, по Турецки; сенгеръ, успокоеніе, по Монгольски (Ковал., 1367).

Sicherheit, надежность, безопасности—syqorta, благонадежность, по Турецки (Dict turc-fr., Bianchi, I, 1081).

Sichern, обнадежить, обезопасить—сэгэрэку, ободриться, оправиться, успокоиться, по Монгольски (Ковал., 1362).

Sichern, промывать (руку)—сингй, сингиръ, быть мокрымъ, по Якутски (Бет.); sin-gimbi, намачивать, по Манж. (Amoyot, II, 80).

Sicht, зрѣніе, смотрѣніе, предълагеніе; sichtig, видный—шигуку, разматривать; шиггуду, быть разматриваему, слѣдству, по Монгольски (Ковал., 1515).

Sichten, простѣвать—саячку, съать, простѣвать сквозъ рѣшету, по Монгол. (Шиндъ, 341); спсиаръ (синайаръ), съать, по Якутски (Бет.).

Sick, глупающійся члвкъ; sicken, получить отвращеніе, по Англ.—джиншилъ, отвращеніе; джншилъ, нѣтъ отвращеніе, глупающъ; джншилъ, чувствительное отвращеніе, брезговать, по Монгольски (Ковал., 2356, 2357, 2358).

Sick, больной, по Англ.—шигуку (частица ху есть оконч. неопред. накл.), излѣчиться до постей, пехудатъ, истощиться, по Монгольски (Ковал., 1469); шухъ, боль, по Вогусьски. См. Senche.

Sickle, серпъ, по Англ.—эскэлъ, рѣзаніе, кроеніе, по Монгольски (Ковал., 193).

Se, вы—сопо (су), вы, по Манжурски (Amoyot, II, 114).

Se, она; онъ, онъ—смы, она, по Зырянски; си, онъ, онъ, по Китайски (Кит. грам. Лакневъ, 109, 82).

Se, онъ, она (чаромантъ)—sis—эвъ, она, по Венгерски; эсиги, вы, по Якутски.

Se, мѣстоименіе личное, относимое въ взаимномъ обращеніи ко второму лицу единствен. числа, выхото—вы—чп, ты, по Монгольски (Ковал., 2128); шп, ты, по Тунгуски Енисейск. округа, около Якутска и Чапогирски; сіе, ты, по Чухонски; сі, ты; см, по Манжурски (Amoyot, II, 56).

(Sіe, онъ, по Тевтонски и Цимбреки—сіъ, онъ, по Лопарски).

Sie, сито—сибамъ, сыпуче, по Татарски (Тат. грам. Гиган., 102). Примицъ: чрезъ сито «сыплется» простѣвается мука.

Sieben, семь—сейль, семь, по Самоѣдско-Тавгиски; сеибл, семь, по Койбалски; сеибгу, семь, по Какашпски (Самоѣдски); сайбуа, семь; сайбл, семь разъ, по Самоѣдско-Тавгиски (Кастр., 67).

Siebente, седьмой—сайбуамтеа, седьмой, по Самоѣдско-Тавгиски (Кастр., 67).

Siebt, родъ кость, конки еринъ выкашиваютъ—шнбтау, пробѣтъ; шнбгу, сквозъ; шнбтуху, пробѣтъ навсвѣзъ; раздѣтъ, обнажить, по Монгольски (Ковал., 1480, 1481).

Siebt—обнажающее (орудіе).

Siech, хворый—шихъ, дурно, по Вогусьски. См. Seuche.

Siech (чаромантъ), хворый—хизъ—хаста, боль, по Башкирски, Бухарски и Татар.

Sied, прилично, по Фр.—дзугтѣй, приличный, пристойный; сайтай, хорошій; сайтуръ, красиво, приятно; влопѣтъ, совершенно; сайтъ, дворяннѣ (noble), по Монгольски (Ковал., 2406, 1276, 1277). См. séant.

Sieden, кипятить (т. е. испарять), варить—сидиги, паръ, по Черемиски; судде, паръ, по Исламски; судденъ, варить, по Тевтонски; сежда, жареное мясо, по Манжурски (Ковал., 1508).

Sieg, побѣда—динггу, побѣда, по Татарски; зигаръ, зочъ, по Зырянски; сегень, побѣда, по Черемиски; сегеръ, побѣда, по Шведски; сякару, война, по Японски; орупъ—саму, побѣда, по Самоѣдски (см. grobent).

Siege, стулъ; мѣстопробываніе, по Фр.—сагаху (частица ху есть оконч. неопред. накл.), сидѣть, занять мѣсто; нѣтъ пребываніе, нѣтъ жителство: сагуца, сѣдальце съ подушками, прело, по Монгольски (Ковал., 1298, 1300).

Siege, осада, по Фр.—сагуку, сидѣть, занять мѣсто, по Монгольски (Ковал., 1298).

Siegen, побѣждать, побѣдѣтъ—ching, побѣдѣтъ, по Китайски (Guignes, 906).

Siegen, цѣдиться, течъ, капать—sike, отхожее мѣсто, гдѣ мочать, по Манжурски (Amoyot, II, 71); шпгаху, мочиться, по Монгольски (Ковал., 1510). См. siekern.

Seigle (съ Латин. secale?), рожь, по Фр.—сахалинъ-майзе, рожь, по Манжур. (Сравни. словъ). Сахалинъ-майзе—Сахалинская пшеница. Sahalien-oula, пш. ржъ, по Манжурски, по Китайски называвшейся ржкою чернаго дракона (Amoyot, II, 12). См. примѣч. къ слову: seculier.

Siehle, повода у лошадей (Аделунгъ)—дзолай, удило у лошадиной узды; по Монгольски (Ковал., 2387).

Siehle, шоры, хомутъ—шаланъ, шлѣя для быковъ, муловъ, по Монгольски (Ков., 1447).

Siekern, просачиваться; течъ—шпгаху, выжимать, выдавливать; процѣдить; шугусунъ, жидкость, по Монгольски (Ковал., 1466, 1513).

Siel, шлюзъ, опускающая дверь—дзіэль, дверь, по Якутски (Бет.).

Siente (минераль.), роговая зеленая вака, по Фр.—синие, зеленый, по Чухонски.

Siesme, отдыханіе, снѣаніе во время дневнаго жара, по Фр.—сылаъ, согрѣваніе себя на солнцѣ; сылава, лежать, грѣться на солнцѣ, по Якутски (Бет.). См. sieste.

Sieste (выгов.: сіетъ), отдохновеніе, снѣаніе, по Фр.—сытъ, пожить, лежать, лечь, по Якутски (Бет.). См. siesme.

Siffler (снѣлъ), свистать; шипѣть, по Фр.—siffiden, свистать, по Персидски (Mong.-Tat.). Dict. turc-fr., Bianchi, I, 1037; choufar, шипѣніе змѣй, по Манжур. (Amoyot, II, 165).

Sift, простѣвать, по Англ.—sofambi (частица mbi есть оконч. неопред. накл.), сыпать, разсыпать, по Манжурски (Amoyot, II, 89); сантаху, быть разсыпану, по Монгольски (Ковал., 1287).

Sigars (сигара), родъ Азирпанской мухи, по Фр., перестановка—sigaga—циргай, муха, по Татарски на Барабъ; циррей, муха, по Татарски въ Тобольской округѣ.

Sigh (сэй), вздохъ, по Англ.—саяъ, саяъ, вѣтеръ, по Чувашски; саякъ, вѣтеръ, по Монгольски; саяъ, вѣтеръ, по Венгерски; сулымъень, дышу; сулу, духъ, по Татарски (Гиган., 146); сы (ну), вздохъ, вздохъ; дышать, по Китайски (Guignes, 1275, 2991, 12322).

Sight (сэйтъ), зрѣніе, по Англ.—ужать, зрѣніе, по Пермски.

Sight (сэйтъ), зрѣніе; глаза, очи, по Англ., чаромантъ—табсъ—деесъ, глаза, по Илбацки.

Signe (снъ), знаменіе, явленіе, по Фр.—сіанъ (siang), образъ, фигура, по Китайски (Guignes, 473).

Signe (снъ), знакъ, по Фр.—синъ (hing), фигура; шинъ (chin), означать, по Китайски (Guignes, 191, 10140); шиндиги, саить, знакъ, по Монгольски (Ковал., 1460, 1285).

Signette (снѣтъ), уконоваловъ; капшучъ, родъ ухлѣтъ съ зубцами, по Фр. 1-й слогъ: sign (снъ)—сіэль (hiên), удило, муштукъ (mors de bride, frenum), по Китайски (Guignes, 1465). 2-й слогъ: ette—ать, конь, по Киргизски и Татарски. Signette—конское удило.

Signette (пропозноса g) капшучъ съ зубцами, родъ муштукъ, по Фр.—шигѣтку, востануться, вознѣстись, вѣстись; быть встану, по Монгольски (Ковал., 1510). См. maréchal.

(Сіиъ, пѣть, по Ирландски; сейнамъ, пѣть, по Эрзо-Шотл.—сугуны, пѣть, по Зырянски).

(Сипе, щепи, по Фризски—сыгахъ, щепи, по Якутски; шаямаха, щепи, по Манжурски; шокъ, щепи, по Чухонски).

Silhouette (сплудъ), silhouette, тѣловой снимокъ или очертаніе съ лица; silhouette, снимать таковыя очертанія, по Фр.—шилджину,

передавать, переносить, переводить (transmettre, —ferger, —porter), по Монгол. (Ковал., 1502).

Silk, шелк, по Англ. —спре, шелк, по Манжурски; ширект, шелк, по Монгольски (Ковал., 1533).

Sille, опущенный, ремешки, концы обязывают приманых птиц — дзеле, веревка протянутая, к которой привязывают скота, по Монгольски (Ковал., 2312). См. Seil.

Siller, облаучивать, по Фр. см. ciller.

Sillet (силет), головка у скрипки, гитары, по Фр. —шилляку, унвивать, связывать струною, по Монгольски (Ковал., 1494).

Sillon, борода; черта, по Фр. —кнле, борода, черта; кнл, черта; рубеж, межа, по Монгольски (Ковал., 2528, 2529). См. shilja, Zeile.

Sillon, вал, окоп (rempart des retranchements), по Фр. —шилп, возвышение, пригорок, горка, имеющая плоский верх, по Монгольски (Ковал., 1494).

Silly, глупый, безумный, по Англ. —шимъ, дуракъ, по Татарски (Гилян., 142); сала, дуракъ, по Самодьски Юрацкаго берега (Кастр., 255).

Silo, яма для хранения хлеба, по Фр. —кылъ, яма, по Остацики около Нарыма.

Simagrée, притворство (faux-semblant), лицемерие (simulation), по Фр. 1-й слог: sima — сыная, лицо, по Чувашски; шомъ, лицо, по Мордовски. 2-й слог: grée — кирп, итра, сообразность с обстоятельствами, по Монгольски (Ков., 2547). Simagrée — лицемерие.

Simare, длинное одяние, по Фр. см. cimare. (Симбл, очаръ, по Корнвалски — soba, большая печь (fournaise), по Турецки [Dict. turc-fr., Bianchi, I, 1063]).

Simbleau, веревка, кою чертятъ круги, по Фр. —солри, приказывать натянуть лукъ; solrimbi, натянуть лукъ, по Манжур. (Amiot, II, 102; эсблику, дать направление, по Монгольски (Ковал., 1354).

(Синъ, мы, по Эрзо-Шотл. — синь, ты, по Башкирски; синя, ты, по Чувонски; синь, ои, по Мокшански. См. sie).

Sin, грѣхъ, по Англ. —цизень (kien), грѣхъ, погрѣшность, по Китайски (Guignes, 7356, 448); сои, грѣхъ, по Манжурски (Amiot, II, 115).

(Синейгъ, старъ, по Готийски (Швед.) — шонго, сонго, старъ, по Черемиски).

Sing (стар.), колоколь, по Фр. —цангъ, колоколь, по Татарски (Гилян., 238).

(Сингъ, пѣть, по Исландски; шюнгъ, пѣть, по Швед. — санга, голосъ, крикъ, по Якутски [Бетг.]).

Singe, палитъ, опалитъ, по Англ. —чаромантъ — гисе — кызу, жаръ, по Татарски Мещеряцкаго роду; куасъ, жаръ, по Якутски; кузъ, жаръ, по Башкирски и Киргизски; кузъ, кость, жаръ, по Татарски въ Сибири. См. sengen.

Singe (сѣнжъ), обезьяна, по Фр. —sigen, обезьянистый человекъ, обжора, по Манжурски (Amiot, II, 62); самдза, обезьяна, по Монгольски (Ковал., 1320).

Singe (сѣнжъ), машина для поднятия тяжестей, по Фр. —цѣнглъ (tsengle), вѣсы; джипгѣку, вѣсить, взвѣшивать, по Монгольски (Ковал., 2117, 2230).

Singe (сѣнжъ), payer en monnaie de —, закладывая завтраками кормить, по Фр. —сѣнжъ, похиновение по умершимъ, по Манжурски (Amiot, II, 47).

Singen, пѣть —седа (=сеа), голосъ, по Турецки; шугуанъ, шумъ, по Калмыцки (шунгъ, пѣть, по Швед.); шинъ (ching), голосъ, по Китайски (Guignes, 8878). См. Gesang, Sang, сингъа.

Singer, подражать, поддѣлываться, по Фр. —шингги, подобно, на подобие, по Монгольски (Ковал., 1466).

Singlots, у садовн.: середина, фокусъ очитаннаго овала, по Фр. —чингилдзакъ, кружиться, перекатываться, по Монгольски (Ковал., 2142).

Sink, стоить, по Англ. —зоуха, ровъ, по Калмыцки; цунгуръ, ровъ, по Татарски въ Тобольской округѣ; chenguin, рытвина между горъ, образовавшаяся отъ текущей воды; русло, по Манжурски (Amiot, II, 148).

Sinken, опускаться, погружаться; унизиться — сюнгюхъ, стать на колѣни, по Якутски (Бетг.); шинггеху, погрузиться; джикку, испадать, низвергаться; шинггу, мырнуть; шонгоху, погрузиться, мырнуть, по Монгольски (Ковал., 1465, 2350, 1463, 1537).

Sinken, ich sank, унизиться — сагаху, убавить, уменьшиться, по Монгольски (Ков., 1291). См. sacken, siege.

Sinn, чувство — зычъанъ, обоняние; шемъ, вкусъ, по Ботаники; сана, чувство (Gefühl); мыслъ (Gedanke), по Якутски (Бетг.); синъ (sing), тонкость слуха, чутъа; sinn, чувство, по Китайски (Guignes, 8871; Rochet, 137). См. Gesinnung.

Sinn, смыслъ; умъ, способность — смъ, мышление; шемъ (ching), мудрый; шен, дуть, гениш, по Китайски (Китайск. грам. латиневъ, 6; Guignes, 8860, 433); сунгъа, духъ, матеріальная душа въ тѣлѣ, по Монгольски (Ковал., 1422).

Sinnen (ich geseon), думать, мыслить — сана, мыслить, по Якутски (Бетг.); цинъ-цинъ (tsin-tsin), тонкое, проникательное воображение; синъ (siang), мыслить, по Китайски (Guignes, 589, 2980); запма, думать; запма, мысль, мнѣніе, по Турецки [Dict. turc-fr., Bianchi, II, 88]; санаху, мыслить, по Монгольски (Ковал., 1281).

Sinnig, разсудительный — санагатай, разсудительный; санагазъ, размышление, по Монгольски (Ковал., 1283).

Sint, съ того времени — сити, ситинъ, точно здѣсь; ситинтенъ, ровно, точно отсюда, по Якутски (Бетг.).

Sintern, течь, капать, см. sninter.

Sion, лозочка, прутьи, по Фр. см. scion.

(Сиоръ, море, по Исландски — шорресъ, море, по Остацики; чарпсъ, море, по Остацики около Березова).

Sippage, мочка, двумѣсячное дубленіе коня, по Фр. —чибуку, чибукъ, погрузить, погрузиться; чибунги, потонувший, погрузившийся; чибурху, намокнуть; чибикну, промокнуть, напиться влагою, по Монгольски (Ковал., 1149, 1150, 1152).

Sippschaft, родство, родня. Слогъ: sipp — сепъ, отецъ, родитель, по Остацики около Нарыма; гезебъ, отецъ, по Карассинско-Самодьски.

Sire, господинъ, владыка; титулъ короля, по Фр. —сиръ, превосходство; храбрость; величавый взоръ, по Монгол. (Шиндъ, 374); сюеръ, мочь, по Татарски Чацкаго рода; суръ, власть; сег, голова; начальникъ (chef), по Персидски (Монг.-Тат.). Ср. сл.; Dict. turc-fr., Bianchi, I, 1015; сяръ, голова, по Бухарски; сомонг, престолъ, мѣсто, гдѣ засѣдаетъ богд-ханъ, по Манжурски (Amiot, II, 101).

Sire (сиръ), отецъ; sir (сэръ), милостивый государь, по Англ. —сеселъ, отецъ, по Самодьски Томскаго округа и Остацики по р. Тазъ.

Sirez, родъ мухи, по Фр. —сырмичъ, муха, по Остацики около Березова.

Siroc, сѣверо-восточный вѣтеръ, по Англ. —сиръ, вѣтеръ, по Средиземномъ морѣ и окружающихъ его странахъ, по Фр. —шараху, желтымъ дѣлать; жарить, изжарить; шарагдаху, пожелтѣть, пожелѣть; шаражену; высохнуть, по Монгольски (Ков., 1520, 1522); сороко, пожелѣтый, по Манжурски (Amiot, II, 94); саргыгъ, желтый, по Татарски (Гилян., 154).

Sirop (сиро), сыта, по Фр. —ширя, сокъ, по Персидски (Монг.-Тат.) и Татарски (Троля., I, 598). См. Saft.

Sirop (чаромантъ), сыта, по Фр. —орисъ — арада, крапный кобый кумисъ, по Монгольски (Ковал., 143). См. sciorro, sirpen.

Siroter, прихлебывать съ пріятностію и мазями глотками пить, по Фр. —соратъ, любовь, по Венгерски. Siroter — любоваться, наслаждаться. Это напоминаетъ Латин. suavis, сладостный — сююву, любовь, по Татарски въ Тобольской округѣ; сювъ, любовь, по Хивински; савынни, любовь, по Чувашски.

Sirpen, родъ сыворотки — шурба, уха, по Татарски (Троля., I, 598).

Sitrah, мошенникъ, по Англ. —ширухъ, козъ для преступниковъ, по Монгольски (Ков., 1527).

Sirrente, старинное Гальское (!!) стихотвореніе посвященное сатирѣ, по Фр. —sirbente — сэрбъ, крючокъ, уда (hameçon à prendre les poissons); сэрбозито (о вставкѣ слоговъ гъ, го и проч. въ Монгольскихъ словахъ, см. введеніе), съ крючкомъ, по Монгольски (Ковал., 1373). Sirrente — крюковатость, чѣмъ кого нацѣпливаютъ, ловить, лаять.

(Сисъ, стой, по Эрзо-Шотл. —сейза, стой, по Чувонски).

(Цисъ, камень, по Романски и древне-Франц. — тасъ, камень, по Якутски; шипъ, камень, по Котоски и Ассански; тиссъ, камень, по Инбаки; чисъ, камень, по Пумпокольски [Отяцки]).

Site, мѣстоположеніе; sitner, поставить, расположить домъ, зданіе въ разсуденіи окрестностей и странъ неба, по Фр. —симъ, ложиться; лежать; сытгары, лежащій въ горизонтальномъ положеніи, по Якутски (Бетг.).

Sitte (чаромантъ), обычай; благопрістойность — тисе, тисе — цацаху, узаконить; привести въ порядокъ; дасуху, прививать; дасуха, обычай, по Монгольски (Ков., 2268, 1613, 1614).

Sittig, попугай — сѣзѣнъ, довольно умный съ пріятными способностями, по Монгольски (Ковал., 1359).

Six (выгов. сп), шесть, по Фр. —сау, шесть, по Анамски; in-shu, шесть, по Корейски (Asia poligl., 379, 348).

Sizain (сизѣнъ), стар.: серебряная монета, по Фр. —зысы, серебро, по Зырянски; зысы, серебро, по Пермьски. См. saucée.

Size (санъ), величина, ростъ, по Англ. —усѣзъ, ростъ, по Чувашски.

Skägg (шгъ), борода, по Шведски — сакалъ, борода, по Башкирски, Татарски, Турецки и Мокшански; figne, борода, по Японски (Gr. jap. Rodriguez, 129).

Skägg (чаромантъ), борода, по Швед. — гашъ — гошш, волосъ, по Тангутски.

(Скахо, языкъ, по Тевтонски — сахо — сивгя, языкъ, по Самоѣдско-Тавгински).

Skal, кожура, по Швед. —saki — суку, кожа, по Манжурски.

(Сканъ, легокъ, по Бретански — кенъ, легокъ, по Остацики и Вогульски около Березова; кинъ, легокъ, по Китайски; кяню, легокъ, по Венгерски).

Skära (шара), рѣзать, по Шведски — kirimbi (частица mbi есть оконч. неопр. накл.), рѣзать, по Манжурски (Amiot, III, 75); кыръ, рѣзать, по Японски; кырин, рѣзать, по Якутски (Бетг.); кырку, разрѣзать на мелкіе куски, по Монг. (Шиндъ, 157). См. scheren.

(Скарнъ, грязь, по Датски; скернъ, грязь, по Исландски — керъа, грязный, по Татарски (Гилян., 633)).

(Скаутъ, лѣсъ, по Фризски. 1-й слогъ: ска (чаромантъ) — акъ — оксе, дерево, по Инбаки. 2-й слогъ: ут — уутъ, лѣсъ, по Камчадальски среднихъ. Скаутъ — лѣсъ-дерево (для отличія отъ лѣса кустарника, хворостьяна)).

Skeal, книжалъ, по Англ. —аскиху, пронзить, рѣзать, рубить, по Монгольски (Ков., 57).

Skeet (скитъ), лѣйка, гитеръ, деревянная лѣйка для обливанія водою корабельныхъ боковъ, по Англ. — шингъа, мочиться, по Монгольски (Ковал., 1510); снгитъ, мочить, дѣлать мокрымъ, влажнымъ, по Якутски (Бетг.).

Skeg (морск.), конецъ кнля, по Англ. —сакуйку, подниматься, возвышаться, торчать; сѣкугилку, вѣсть приподнять; сѣгулъ, хвостъ; задняя часть предмета, по Монгольски (Ковал., 1362, 1366, 1364).

(Скей, бить, по Бретански —аскиху, бить, по Монгольски (И — чадъ, 21)).

(Скенеандъ (чаромантъ), перо, по Эрзо-Шотл. — дѣнтѣйхъ — детке, перо, по Манжурски).

Skepp (шепъ), судно, по Швед. — кебе, судно, по Татарски по Чилинъ и около Кузнецка; кышъ, судно, по Вогульски около Березова. См. Kopen.

Skew (сью), косой, косвенный, по Англ. —сюгий, стать на колѣни (т. е. склонить, согнуть себя), по Якутски (Бетг.); сюгюдоу, колѣнопреклоненіе, по Монгольски (Ковал., 1433).

Skid, тормазъ, по Англ. —сахатаху, замедлять, препятствовать, останавливать; сагатъ, препятствіе, замедленіе, по Монгольски (Ковал., 1294).

Skilja, разделять, отделять, по Швед. — skilja, черта, по Монгол. (Ков., 2529). См. sillon.
 Skin (чароманть), кожа, по Англ. — skin, snik — швей, овчина, по Монгольски (Ковал., 637).
 Skinn, кожа, по Шведски и Исландски; skin, кожа, по Англ. — skinn, кожа, по Татарски на Варабъ и Киргизски.
 Skinnu, худощавый, по Англ. — skinnu, иссохнут до костей, исхудать, истощиться, по Монгольски (Ковал., 1469); eski, старый; ветхий, по Турецки (Dict. fr-turc. Bianchi, II, 1324); испирякий, обветшавый; старать, по Татарски (Троян., I, 154).
 Skirtet, сахарный корень (chervis), по Англ. — шкертет, сахарный, сладкий, по Монгольски (Ковал., 1511).
 Skirt, подол, край (у платья), опушка; обшивать, по Англ. — шкирт, шкирти, межа, по Японски (Сравн. слов.).
 Skit, нашить; кожаный ртыч, по Англ. — шпигутъ, вполн; насквозь (d'entre en entre), по Монгольски (Ковал., 1469).
 Skittish, пугливый (о лошади); взятный, непостоянный, по Англ. — шпигутъ, скоро, мгновенно, рывительно, по Монгольски (Ковал., 1469).
 Skize, см. esquise.
 Skog, лесъ, по Швед. Согласныя: sk — снги, лесъ, по Тунгуски и Ламутски. Слогъ: og — югъ, дерево, по Остяки Вассоганского рода. Skog — лесъ-дерево (для отличия отъ леса кустарника, хворостника). См. сговъ.
 (Скогуръ, лесъ, по Исландски. Согласныя: sk — снги, лесъ, по Тунгуски и Ламутски. Слогъ: огуръ (чароманть) — урго — урга, дерево, по Камызцы. Скогуръ — лесъ-дерево (для отличия отъ леса кустарника, хворостника). См. наугъ).
 (Скорень, сузъ, по Корвалески — гора, сузъ, по Тунгуски въ Енисейской округе).
 (Скорнь, ледъ, по Бретански — ану-корунъ, ледъ, по Курильски).
 Skorra, кора, по Швед. — курнарга, кожа, по Остяки по р. Югань.
 (Сковъ, лесъ, по Датски. Согласныя: sk — снги, лесъ, по Ламутски и Тунгуски. Слогъ: овъ — оо, дерево, по Камчадалски среднхъ; уу, дерево, по Камчадалски на р. Тигиль. Сковъ — лесъ-дерево (для отличия отъ леса кустарника, хворостника). См. скаутъ).
 Sktama, страшить, по Швед. — sktama — казнить, испугать, по Монгол. (Шмидтъ, 151).
 (Скрейтанъ (— скейтранъ), рвать, по Готтиски (Шведски) — кырину, рвать, по Монгольски. См. торри).
 (Скуариз, ухо, по Бретански — кеуариз — ксаръ, ухо, по Курильски).
 (Скура (неправильная чароманть), бугра, по Готтиски (Швед.) — сура — сугра — шугре, бугра, по Монгольски и Манжурски).
 Sky (скай), небо, по Англ. — швай, небо, по Мокшански.
 Sky (чароманть), небо, по Англ. — ksy — кыша, небо, по Корцаки на р. Тигиль; кысь, небо, по Камчадалски на р. Тигиль.
 Sky, воздухъ, по Англ. — соков, воздухъ, по Татарски по Енисей.
 Sky (чароманть), воздухъ, по Англ. — ksy — гайзо, воздухъ, по Чукотски.

Slab, планта, леща, по Англ. — лабе, полъ, по Юкатип; лещина, полъ, по Карассиски.
 Slabber, заслонять, по Англ. — slabber — шалбаху, промокнуть; салбару, быть востропну, по Монгольски (Ковал., 1449, 1310); салба, пачкать, по Якутски (Бетт.).
 Slabby, густой, вязкий, по Англ. — сабозъ, грязь, по Самоудски Обдорского округа; шабаръ, грязь, по Монгольски; шабары, грязь, по Братски (Бурятски).
 Slack, слабый, слабый, по Англ. — slack, слакан, слабый, неплотный, куда можно вставить что либо, по Манжурски (Amiot, II, 106, 197); сула, слабый, рыхлый; сулаканъ, несколько слабый, слабоватый, по Монгольски (Ковал., 1398).
 Slag, окалинка, по Англ., см. Schlacke.
 Slam, захлопывать дверь, по Англ. — slam — салма, петля, арканъ, по Монгольски (Ковал., 1311); selmin, двугъ, пихъ, то что приводить въ движъ, пихъ, по Манжурски (Amiot, II, 54).
 Slam, у карт. игры: полный выигрышъ ветръ очковъ игры, по Англ. — slam — салма, арканъ, петля, по Монгольски (Ков., 1311). Такъ какъ въ Английскомъ языкъ существ. имя означаетъ часто и глаголъ (по Китайски), то slam означало арканъ (всадника) и вѣсть взять кого на арканъ, т. е. вѣсть противника въ плѣтъ, совершенно побѣдить.
 Slander, клевета; клеветать, по Англ. — slander — шпалалаху, обвинить, возложить на кого вину, по Монгольски (Ковал., 1501).
 Slang, воровской языкъ, по Англ. Согласныя: sl — шоло, воръ, по Черемиски; сголь, воръ, по Мокшански. Слогъ: ang — зига, языкъ, по Ламутски; ниги, языкъ, по Тунгуски въ Енисейской округе. Slang — воровской языкъ.
 Slant, косой, косвенный; косое направление, по Англ. — slant — салджилу, склониться на бокъ; наклониться; саялдухъ, сгорбиться отъ усталости, по Монгольски (Ковал., 1312, 1311).
 (Сланъ, сонъ, по Нижне-Нѣм.: slaanъ, сонъ, по Голланд; slaпenъ, спать, по Нижне-Нѣм. и Голланд — хапп, сонъ; хабъ, спать, по Персидски (Монг.-Тат.); хабъ, сонъ, по Бухарски; хаппъ, смерть, по Самоудски).
 Slap, тузить; тухать, ударъ, бить, по Англ. — slap — салбику, весло; салбику, гресть весломъ (разсвѣвать воду), по Монгольски (Ковал., 1354); selpimbi, гресть; палка разсвѣвать воду руками и ногами, по Манжурски (Amiot, II, 54). Slap — съ салескомъ, обы что ударить, или ударить.
 Slate, асфидная доска; крыть асфидными досками, по Англ. — шала, помостъ, галеский полъ; шаладоху, хостить, выстлать тапнею, по Монгольски (Ков., 1417, 1418).
 Slattern, перхаж; slatter, неопратно одѣваться, по Англ. — салттен, салтер — салдоръ — салъ, доръду, неборно, кос-какъ (о тулѣ), по Монгольски (Ковал., 1356).
 (Слаунъ, здоровъ, по Ирланд. и Эрзо-Шотл. — салъ, здоровъ, по Татарски по Чукотки; сеулякъ, здоровъ, по Вотицки).
 Slave (слэвъ), утомляться работая, по Англ. — сэлъ, слабый (gelind, nicht heutig); сымай, устать, по Якутски (Бетт.).

Slave (слэвъ), работникъ, рабъ, по Англ. — соло, служба (Dienst); солъ, необходимость (Nothwendigkeit, la nécessité, indispensabilité), по Якутски (Бетт.). Английское правописание slave, вышло отъ slave — есть ученая на-тяжка на Француз. slave, Славянине, которая, какъ видно, не удалась.
 Slay, убить, умертвить, по Англ. — sien, убить, по Китайски (Guignes, 5854); асылъ, смерть, по Богурьски около Березова.
 Sled, санъ; салазки, по Англ., см. slid.
 Slew, подземная машина для стаченія находящихся кораблей на сушу, по Фр. (съ Гол.) — сымай, съ мѣста сдвинуть (von der Stelle rücken), по Якутски (Бетт.).
 Slew (морск.), о кораблѣ: качаться, по Англ. — seel, качать, трести (seconer), по Китайски (Guignes, 3678).
 Sleek (сликъ), sleeky, гладкий, лоспестый; гладить, по Англ. — млигюръ, лошцло, гладилка; млику, гладить; лошчить, по Монгольски (Ковал., 302, 301).
 Sleet (сливъ), рукавъ, по Англ. — seclre — cheon, рука; sien, рукава, по Китайски (Guignes, 3224, 9777); сала, рукавъ рѣки (Flussarm), по Якутски (Бетт.).
 Sleight (слайтъ), хитрость, хитрость, по Англ. — sail — дзалидаху, употребить хитрость, по коварствоватъ; дзалигъ, обманчивый, по Монгольски; djalidame — то же что дзалидаху, — по Манжурски (Ковал., 2284).
 (Славъ, гора, по Ирланд. — салъ, гора, по Богурьски).
 Slide, скользнуть; кататься; ускользнуть; скользение; катокъ (на льду), по Англ. — slide — дзалидаху, лодный ходокъ на лыжахъ, по Монгольски (Ковал., 2347); сымай, ходъ, по Якутски (Бетт.).
 Shly, shly (салин), лукаво, по Англ. — shili — дзалидаху, употребить хитрость, обманывать, поступать ложно, по Монгольски (Ковал., 2284).
 Slim, слабый, непрочный, по Англ. — silemin, слабый; непрочный, по Манжурски (Amiot, II, 67).
 Slimy, вязкий (glauant), по Англ. — снлимъ, клеи, по Якутски (Бетт.).
 Slink, улизывать (s'échapper, s'esquiver); вкрадываться, по Англ. — silk — silguimbi (частица mbi есть оконч. неопред. накл.), говору о рыбахъ: уйдти сквозъ дыры сѣти; рѣса о мухахъ: пролѣзть въ маленькое отверстие для пошвы, по Манжурски (Amiot, II, 85).
 Slip (слайпъ), стволъ, стебель, по Англ. — saip — салбуръ, вѣтъ, отростокъ, по Монгольски (Ковал., 1311).
 Slip (слайпъ), свора для собакъ, по Англ. — saip — салбуръ, связать концы; салбуръ, соединить, связать; салбуръ, связаный, соединенный, по Монгольски (Ков., 1402).
 Slip (слайпъ), скользнуть, по Англ. — салаба, ледъ, по Самоудски Юракъ. берега (Кастр., 29).
 (Слоотень, градъ, по Нижне-Нѣм. 1-й слогъ: сло (=ero) — сера, градъ, по Тунгуски (отсюда: сера, шаръ, по Вотицки). 2-й слогъ: отенъ — оденъ, дождь, по Тунгуски около Охотска. Слоотень — градовой дождь).
 Slore, наклонъ, откосъ; наклоняться, имѣть скатъ, по Англ. — slope — субуртукъ, быть

наклонну къ чему, склониться къ чему, по Монгольски (Ковал., 1428).
 Slore, мѣшанина (Mischmasch), по Англ. — slope — салбаху, болтать вздоръ, что на умъ избредеть; салбуръ-субуръ, лудачи, толпа, по Монгольски (Ковал., 1310, 1311).
 Sloppy, тинный (bourbeux), по Англ. — slope — шалба, лужа (mare), по Монгольски (Ков., 1449); солба, запачкать, по Якут. (Бетт.).
 Sloth (слоэ), лѣнь, по Англ. — solt — залуху, лѣнь, по Камызцы.
 Slott, замокъ, по Швед. — сууга, городъ, по Юкатипски.
 Slouch (слутшъ), наклонение (тѣла); ходить наклонясь; опускать, по Англ. — slouch — суудайху, опустить голову, повиснуть; наклоняться, по Монгольски (Ковал., 1403).
 Slough (слугъ), ливнище, по Англ. — эзлюхъ, кожа, по Остяки около Березова.
 Slough (слугъ), ливнище, по Англ. — суухъ, кожа, по Остяки Лумовольского племени; сохъ, кожа, по Остяки около Березова.
 Sloughy (саун), грязный, по Англ. — суухъ, грязь, по Богурьски въ Верхотурской округе.
 Slöven (словенъ), неопратный человекъ, по Англ., см. sloughy.
 Slow (сло), лѣнливый, отстающий, по Англ. — осолъ, лѣнливый, по Монгольски (Ковал., 377); сымай, устать, по Якутски (Бетт.).
 Slub, тростить нитку, по Англ. — slub — сулбозъ, суворокъ, крученая нитка, по Монгольски (Ковал., 1427).
 Slue, ворочать на оси, вертѣть (drehen, pivoter), по Англ. — slue — siremъ, siremъ, сучить (turner) нити, веревки; sien, витая нитка, веревка, по Манжурски (Amiot, II, 74).
 Slug (слегъ), лѣнливый, по Англ. — selg — дзалидаху, лѣнливый, небрежный; салагъ, не-радивая, лѣнливая, по Монгольски (Ковал., 2286, 1308).
 Sly (слай), лукавый, хитрый, по Англ. — sali — дзали (dali), обманъ, окусъ; дзалигаху, дзалигаху, лукавый, хитрый, обманчивый, плутъ, по Монгольски; djalinga — то же значеніе по Манжурски (Ковал., 2283). См. sily.
 (Сма (чароманть), мало, по Тевтонски — амъ — гома, мало, по Манжурски; хомса, мало, по Монгольски (Ковал., 939).
 Smack, крепко цѣловать; чмокать губами, по Англ. — шпимку, сосать, всасывать, глгивать, по Монгольски (Ковал., 1505).
 Small (смуль), тонкій, плохой; слабый, мало-важный; мелкій, по Англ. — simeli, человекъ живущій въ бѣдности и нищетѣ, по Манжурски (Amiot, II, 69).
 Small, востецъ, по Англ. — samli — самы, востецъ, по Якутски (Бетт.).
 Smash (смашъ), разбивать въ куски, по Англ. — samsh — сымшину, быть разрушену; сымшину, разрушать; сымшину, разрушеніе, по Монгольски (Ковал., 1319).
 Smeke, лѣстны, по Швед. — мактаху, хвалить, превозносить, по Монгольски (Шмидтъ, 211).
 Smell, нюхать, обонять, обонаніе, по Англ. — пизъ, носъ, по Богурьски и Остяки около Березова; нель, носъ, по Богурьски въ Верхотурской округе.

Smell, обоняние, по Англ. а по переходу букв ш в в = v = v = smell = свелъ, обоняние, по Остияки около Нарыма.

Smelt, плавить, растапливать, по Англ. = мплат, свѣтлѣны, по Татарски (Слов. къ Тат. грам. Гиган., 8). Свѣтлѣны горя-растопливает воскъ, сало.

Smile, благопріятствовать, по Англ. = шмиль, гладить, поглаживать (caresser), по Монгольски (Ковал., 1505).

Smille, у каменщикъ: насыща, молотокъ о двухъ острияхъ; smiller, насыщать, обтесывать каменъ насычкою, по Фр. = smiler = смэрлѣ, разломать, искрошиться (s'émier); смэрлѣ, искрошенный, отломанный, разломанный, по Монгольски (Ковал., 1357).

Smite (смайтъ), ударять, толкать; прельщать, по Англ. = smite = samtambi, говорится о волшебникахъ и шаманѣхъ: брацать по гремушкамъ, бить въ барабаны; бить въ бубенъ для вызова духовъ, по Манжурски (Amjot, II, 83).

Smock, женская рубашка, по Англ. = sinahi, бѣлая траурная одежда, по Манжурски (Amjot, II, 56).

Smock (—faced), бѣлолицый, бѣлый, по Англ. = сумки, бѣлый (цвѣтъ), тошный (глазъ), по Монгольски (Ковал., 1430).

Smogler, тайно провозить товары на морѣ; smogler, торгующій на морѣ запрещенными товарами, потаенный провозчикъ товаровъ, по Фр. = smogler = смэргеръ, втайнѣ, тайкомъ, тайкомъ, по Монгольски (Ков., 1357).

Smoke (смокъ), дымъ, курево; дымиться, куриться, по Англ. = сонокъ, дымъ стремящійся столбомъ къ верху; савнагу, курить, воскуривать (во время богослужения), по Монгольски (Ковал., 1381, 1290).

Smooth (смуъ), а просто: смутъ, гладкій (poli), по Англ. а по переходу Казимыскаго т въ с = смутъ = мусу, ледъ, по Монгольски; мюсю, ледъ, по Казимыскамъ; мусъ, ледъ, по Татарски около Кузнецка и Телеутски.

Smuggling (смаглингъ), контрабанда, по Англ. = smeggring = смэгрингъ, тайкомъ, втайнѣ, по Монгольски (Ковал., 1357). См. smogler.

Snack, красиво (хѣпо), по Датски = имакъ, красиво, по Остияки Лумпокольскаго по-казимыска.

Snit, копоть; коптѣть; smother, дымъ, по Англ. = snit = снуде, дымъ, по Остияко-Самодѣски; сеандару, коптѣть (täuchern), по Самодѣски Юрацкаго берега (Кастр., 261).

Snack, доля (part), по Англ. = snack = шангъ, десятая доля гарнца, по Монгольски (Ковал., 1441).

Snag, зубъ, выросшій сверхъ другаго; зубъ, по Англ. = snag = сойго, дачные глазные зубы, клыки, по Монгольски (Ков., 1405).

Snage, вѣтвь (branche), по Англ. = snage = суйгъ, отпрыскъ, отростокъ отъ корня, по Монгольски (Ковал., 1431).

Snake, змѣя, по Англ. = snake = моганъ (mog-hai), змѣя, по Монгольски (Ковал., 2035). См. snuk.

Snarl (свертъ), ворчать, брюзжать, по Англ. = senrl = сиренемби, постоянно и продолжи-

тельно шумѣть; о птицахъ: безпрестанно пѣть, по Манжурски (Amjot, II, 74).

(Снауръ, скоро, по Исландски = скоро, скоро, по Остияки около Березова).

(Снавъ, сыгъ, по Англо-Саксонъ; снэвъ, сыгъ, по Готтиски (Шведски); снэуъ, сыгъ, по Датски. Согласны: сн = сюз, сыгъ, по Китайски. Слоги: авъ, авъ, увъ = пво, ледъ, по Ботияки. Снавъ, снэвъ, снэуъ = сыжный ледъ. См. снэахъ).

(Снеахъ, сыгъ, по Эрзо-Шотт. 1-й слогъ: снэ = сюз, сыгъ, по Китайски. 2-й слогъ: ахъ (—дахъ) = джухъ, ледъ, по Манжурски. Снеухъ, сыгъ, по Ирландски. 1-й слогъ: снэ = сюз, сыгъ, по Китайски. 2-й слогъ: ухъ (—ухъ) = джухъ, ледъ, по Манжурски. Снеахъ, снэухъ = сыжный ледъ. См. снэуръ, дейгъ).

(Снеръ, оазаніе, по Исландски = суртъ, пазцы, по Мордовски и Мокшански. См. fuhlen).

Sniggle, ловить сыкомъ, по Англ. = single = дзангилла, узелъ; дзангиллау, завязать узломъ, по Монгольски (Ковал., 2243).

(Снюръ, сыгъ, по Тевтонски. 1-й слогъ: сн = сюз, сыгъ, по Китайски. 2-й слогъ: оръ = иръ, ледъ, по Самодѣски. Снюръ = сыжный ледъ. См. снэахъ).

Snip, обрѣзокъ, доля, по Англ. = snip = sipa, дощечка для шитья; пластинка для заправки щелей, по Манжурски (Amjot, II, 59).

Snipet, лоскутокъ, по Англ. = набтаръ, набтарай, лохмотье, по Монгольски (Ковал., 608). См. Schmpfelen.

Snood (снудъ), лента для волосъ, по Англ. = sound = сонта, короткіе волосы, которые отращиваютъ дѣвцы съ тринадцатилѣтняго возраста; завязка волосъ, по Манжурски (Amjot, II, 106).

Snore, храпѣть, по Англ. = sirenembi, постоянно и продолжительно провозводить шумъ, по Манжурски (Amjot, II, 74).

Snob, сопля, по Англ. = надъ, сопля, по Самодѣски Юрацкаго берега (Кастр., 265); нудіемъ, сморкаться, по Тавгинско-Самодѣски (Кастр., 273).

Snout, рыло; рыльце, носикъ, по Англ. = нютъ, ность, по Остияки около Березова.

Snow (сно), шива, по Англ. = см. сепан.

Snuff, гнѣвъ, досада, по Англ. = snuff = софн, говорится о лошадахъ, которые прежде нежели пойдутъ въ скакъ, торопятся, топчутъ ногами, ржутъ и проч.; snuff akou, буйный, по Манжурски (Amjot, II, 95).

Snug (снэгъ), snuggle, жаться, прижаться; плотный, по Англ. = seng, senggle = шихау, давить, жать, етискивать, втискивать; при-близиться; шихига, давленіе; шихау, выжимать; аюлотитъ; шигалау, вѣзтъ выжать и проч., по Монгольски (Ковал., 1466, 1467, 1468, 1469).

(Снуиъ, червь, по Ирланд. = нумиъ, червь, по Ботияки).

So, такъ = oso, такъ, дѣлай такъ, по Манжурски (Amjot, I, 189); só, такъ, оно такъ, по Японски (Gr. japon. Rodriguez, 87).

So, такъ, хорошо, по Англ. = сай, хорошо, по Черемиски; ово, хорошо, по Самодѣски въ Пустозерскомъ округѣ.

(Со (чаромантъ), да, по Тевтонски = осъ = ози, да, по Ботияки. См. здѣсь: асъ).

Sog, возлѣзть, воспарить, по Англ. = сарей, высоко; саръ, высота, по Мордовски; саръ, высоко, по Мокшански.

Sogak (сокъ), мочиться, мочнуть; напиться, по Англ. = снѣкъ, мокрота; влага; роса, по Якутски (Бетл.); сугъ, вода, по Татарски по Енисею; шонгоху, погрузиться, нырять, по Монгольски (Ковал., 1537).

Sob, рыдать; sobbing, рыданіе, по Англ. = цубуху, кланями падать, изливаться ручьями; цубуриху, течъ безпрерывно (о слезахъ, крови), по Монгольски (Ков., 2201, 2202).

Sobriquet, ругательное имя, прозвище въ на-смѣшку данное, по Фр. 1-й слогъ: sobr = шибаръ; шабаръ, грязь, по Монгольски (Ср. сл.; Ковал., 1475); шабаръ, грязь, по Бурятски. 2-й слогъ: iqu = есть окончат. частица именъ прилагательныхъ во Французской полуговорѣ. 3-й слогъ: et = ать, имя, по Киргизски, Башкирски и Татарски около Казани. Sobriquet = грязное имя.

Soc, пужникъ, сошникъ у плуга, по Фр. = сойго, клыки; сокъ, развязъ, по Монгольски (Ковал., 1405, 1407).

Socage, время садки соли, по Фр., см. socque.

Socke, каретка, носки и подстилка у подошвы = сусугъ, пята, пята, по Монгольски (Ковал., 511).

Socken, садиться, осыдѣть (о соли и проч.) = цуглау, собираться, сходиться; сложить что, уложить въстѣ, по Монгольски (Ковал., 2216).

Socket, связь (костей); ямка, впадина, по Англ. = сугунъ, сплани досокъ у судовъ; подмышка, по Монгольски (Ковал., 1388).

Socle, каменный стулъ, цоколь; тумба, стулъ на которомъ бюсты и сосуды ставятъ, по Фр. = сагуху, сидѣть, занять мѣсто; сагула, сѣдальце, мѣсто гдѣ что насажено или помѣщено, по Монгольски (Ковал., 1298, 1300).

Socletière, рыболовная сѣть для ловли анчоу-совъ, по Фр. 1-й слогъ: socle = суглау, вытаскивать (tirer), по Монгольски (Ковал., 1389). 2-й слогъ: tière = тооръ, сѣть, по Монгольски (1786). Socletière = волоочная сѣть. Рыболовные сѣти суть двухъ родовъ: одні дѣйствуютъ волокомъ, тащю, а другія неподвижны, опускаемыя на известное время въ воду.

Soclette, двѣцца музыкальной въ Римѣ консерваторіи, по Фр. и Итал. = сагуадуху, въстѣ сидѣть, засѣдать въ присутствіи; сагула, сидѣніе, сѣдальце, помѣщеніе, по Монгольски (Ковал., 1300).

Socque, деревянный башмакъ, по Фр. = шахай, башмакъ, по Монгольски (Ковал., 1443).

Socqueur, работникъ на солеварняхъ, по Фр. = сѣкъ, соль, по Вогудьски около Чердыма; сакъ, соль, по Самодѣски Томскаго округа.

Sod, колодезь = шодаръ, дыра, по Остияки по р. Тагъ.

Sod (зодъ), отваръ, сокъ, соусъ = дзандангъ, супъ, бульонъ, по Монгольски (Ков., 2385).

Sod, дернина, дернъ, по Англ. = шудо, трава, по Черемиски; сесда, трава, по Камча-дальски Среднихъ.

Sod, изгага, изжога = шодоху, имѣть отвращеніе, по Монгольски (Ковал., 1540).

Soda, головная боль; жаръ въ желудкѣ, по Фр. = dsoda = дзудель (dsudel), изнеможеніе, изнуреніе, безсиліе; дзуделю, быть разслаблену; безпокоиться, тревожиться, по Монгольски (Ковал., 2413).

Soda, сода, сода, минеральная щелочная соль = сотъ, соль, по Остияки около Березова; соты, соль, по Самодѣски въ Пустозерскомъ округѣ. II обратно: sode = dove = тоъ, соль, по Татарски около Казани; тусъ, соль, по Якутски, Телеутски и Татарски по Чулимъ и т. д.

(Соджеръ, воинъ, по Англ.; седиуръ, воинъ, по Ирландски. 1-е слоги: содж, седи = сота, война, по Чухонски; сесда, война, по Эстляндски. 2-е слоги: еръ, уръ = еръ, мужъ (человѣкъ), по Якутски. Седжеръ, седиуръ = военный человѣкъ).

Soeur (сёръ), сестра, по Фр. = сѣаръ, сестра, по Чухонски. Ser = sei = сой, сестра, по Пермьски; сенель, сестра, по Киргизски. См. терасъ.

Soevenet (стар.), пріятно, по Фр. = сово, хорошо, по Самодѣски въ Пустозерскомъ округѣ; сова, хорошо, по Самодѣски Обдорскаго округа; сайнъ, хорошо; прекрас-ный, по Монгольски (Ковал., 1271).

Sofa, диванъ, по Фр. = софого, сѣдельная подушка, по Манжурски (Amjot, II, 96).

Soff, пивство = асохъ, пить, по Вугудьски. См. Sauf.

Soffite (архит.), свѣсъ, по Фр. = sakf, потолокъ, по Турецки (съ Арабск. Dict. fr. ture. Bianchi, II, 654).

Sog, сѣзъ, струя корабля на водѣ = сокъ, разрывъ, по Монгольски (Ковал., 1407).

Sogak, даже = тогаръ, прежде, незадолго; догору, ниже, пониже; дугаръ, однако, совсѣмъ тѣмъ, по Монгольски (Ковал., 1803, 2423).

Sogen, капать, стекать; капаніе, стечка; sog (морск.), ящикъ куда вода стекаетъ = шугурку, протекать (couler à travers), проходить (о жидкостяхъ); процѣживать (passer par un filtre), по Монгольски (Ковал., 1514); суккуй, орошать, поливать (begiessen), по Якутски (Бетл.); sekiambi, выжимать винограда; выжимать мокрое бѣлье, гать стекать изъ него водъ; sekin, текущій источникъ, по Манжурски (Amjot, II, 41).

Sogen, о соли: крупиться, зерниться, садиться кристаллами; Sograppe, скворода, въ коей разсолъ крупится, кристаллизуется = сакъ, соль; саганнау, солить, по Остияко-Самодѣски (Кастр., 267); саякъ, соль, по Самодѣски по р. Кетъ и т. д.

Sohle, подошва = ула, подошва, по Монгольски (Ковал., 392); choulombi, топтать, пощипать ногами, по Манжур. (Amjot, II, 161).

Sohle, роговидныя кости у дичины = сооръ, рога (оленьихъ) роговъ, по Монгольски (Ковал., 1377).

Sohle, болото, лужа = пулъ, мутность; тина, грязь; цолить, лужа, по Монгольски (Ковал., 2224, 2204).

Sohlen, сгущаться, смѣшаться, соединяться = солуху, мѣшать, смѣшивать, по Монгольски (Ковал., 1399); soulaime, смѣшать, soulaia, приказатъ смѣшать, по Манжурски (Amjot, II, 113).

новой же окончание имен существительных в Монгольском и Калмыцком языках. Son, звук, по Фр. = снз (hiang), звук, по Китайски (Guignes, 1146, 1481).

(Сона, благо, по Кельтски = сайна, благо, по Калмыцки, Бранди и Манжурски; шань, благо, по Китайски).

Sonat, баранья выделанная кожа, по Фр. 1-й слог: son=соу, кожа, по Вогулски около Березова. 2-й слог: а=ааге, барань, по Самохвдски Обдорского округа. Sonat=баранья кожа.

Sonde, шупь, шупальцо; длинная игла у дельфинов втергов; горный буравъ по Фр. = сондоо (sondo), шипъ (épine); суду, шипы, по Монгольски (Ковал., 1388; Шмидт, 366).

Sonde, грузило, глубомѣръ; горный буравъ и проч.; sonder, промѣривать глубину; шупать шупомъ; выискивать, испытывать, по Фр. = sonder, тереть; шупать, трогать, по Персидски (Монг.-Тат.). Dict. turc-fr., Bianchi, I, 1065.

Sonder, выискивать, испытывать, по Фр. = sonder=шннджизлэу, изыскивать, рассматривать, наблюдать; шннджизлэу, испытывающий; мудр-цъ, по Монгольски (Ковал., 1461).

Sonder, отдѣльный; особый; sonder, отдѣлить, отлучить = сунгъ, развить, распусти, распоротъ, расшить; сунгърихъ, принудить развить, расшить и пр.; сунгъуохъ, распоротый, расшитый, по Татарски (Троян., I, 556, 557, 558). Sonder=отдѣленный. Отсюда: сютъ, сютеръ, терать; сютеръ, потеря, по Якутски (Бетт.).

Sondiren, ощущивать = ситюго, осязаніе, по Чуховски.

Song, бездѣлица, по Англ. = сангаху, испражнящая; сангасунъ, калъ (собака, птица), по Монгольски (Ковал., 1290, 1291).

Songe, сонъ, по Фр. = сонгъ = соеке, сонъ, по Калмацки среднѣхъ. См. кугъ. По переходу въ сонде буквы г въ д = сонд = сонда, сонъ, по Карассински (Самохвдски).

Songe-malice, сонге-малин, зломысль, проказникъ, по Фр. Слогъ: Songe=соко, духъ земной, по Манжурски (Amiot, II, 89).

Songer, думать, размышлять (penser à); помышлять, разсматривать, разбирать (considérer), по Фр. = санага, мысль, размышленіе; нахреніе, хотѣніе, понятіе, представленіе; воспоминаніе; сэгъ, разсудокъ; сэнггэрэку, основательно изучать, по Монгольски (Ковал., 1281, 1361, 1343).

Sonica, первая карта, которая выиграетъ или проиграетъ, по Фр. = сунгугу (sunghuku), положить копей, по Монгольски (Ковал., 1423).

Sonabend, суббота, Слогъ: Sonn=song (выгов. сонъ), уважать, чтить; хвалить въ шпни, восхвалять, по Китайски (Guignes, 7374, 12192). Sonabend = похвальный вечеръ, т. е. когда по захожденіи солнца, въ вечеру, Христіане на вечерні славятъ наступающій день воскресенія.

Sonne, солнце; сунна, солнце, по Англо-Саксонски; сунне, солнце, по Тевтонски = сунъ, солнце, по Манжурски. См. Schein.

Sonnez (солнце), сонне, въ тавлейной игрѣ, когда на костяхъ выпадетъ 12-ть очковъ, по Фр. 1-й слогъ: so=сион, десять, по Ки-

тайски въ Японіи. 2-й слогъ: ннез (nne)=ні, два, по Китайски въ Японіи (Asia p. 1471, 376).

Sonnez, въ тавлейной игрѣ, когда на костяхъ выпадетъ 12-ть очковъ, по Фр. = сонсо-наху, вѣзть довести до свиданія, воззвѣстять, по Монгольски (Ковал., 1379).

Sonntag, воскресеніе. Слогъ: sonn=сонъ (son), уважать, почитать, чтить; высойнъ, по Китайски (Guignes, 7374, 8379). Sonntag=высойнъ, чтимый день. См. dimanche, sunday.

Soon, скоро, по Англ. = сая, скоро, по Монгольски (Шмидт, 345); сонъ (song), скоро, по Китайски (Guignes, 404).

Soon (сунъ), рано, по Англ., а по переходу Монгольскаго з въ т=тунъ, дзунъ=дзоу, утро, по Китайски. См. early.

Soon, рано, по Англ. = сасанъ, рано, по Самохвдски Юрацкаго берега (Кастр., 224).

Soon (сунъ), охотно, пріятно, по Англ. = сѣн, уголивый, снисходительный; бытъ уголивый; повинноваться; сѣдовать, по Китайски (Guignes, 11124, 2402, 2633, 4696).

Soot (суть), покрывать сажею, по Англ. = псуаху, покрывать сажею, почернить отъ сажи, по Монгольски (Шмидт, 42).

Soot (чаромантъ), сажа, по Англ.; sot, сажа, по Швед. = тоос, то=тосу, пыль, по Монгольски; тоосанъ, пыль, по Калмыцки; тузъ, пыль, по Хивински; тозъ, пыль, по Татарски, Ногайски и Турецки; тозанъ, пыль, по Чувашски и Татарски около Казани и на Барабѣ; тузанъ, пыль, по Вотяцки и т. д.

Söoterkin, безобразный выкидышъ (un monstrueux), по Англ. 1-й слогъ: söoter=сэтзку, повредить (gâter), по Монгольски (Ковал., 1346). 2-й слогъ: kin=кинъ, зародышъ, по Монгольски (Ковал., 236). Söoterkin=поврежденный зародышъ.

Sooth, сладостный, пріятный, по Англ. = севла, любовь, по Ногайско-Татарски.

Soothie, ласкать, утѣшать, по Англ. = смѣай-мѣнъ, глазу, по Татарски (Гинган., 92).

Soothie, сладостный, пріятный, по Англ. см. sweet.

Sora, мести; sorage, метельщикъ; sorog, соръ, смете, по Швед. = сибприменъ, мету; сибирте, метла, по Татарски (Гинган., 276); сабоа, грязь, по Самохвдски; шаборъ, грязь, по Монгольски; сабаръ, грязь, по Брацки (Бурятски).

Sorh, студентъ, по Англ. = шарі, ученикъ; sefor, учитель, по Манжурски (Amiot, II, 181); шаби, ученикъ; послѣдователь; послухникъ, по Монгольски (Ковал., 1444).

Souquet, пошанна на вино, по Фр. = сая-мъ, вино, по Самохвдски Тоискаго округа; сакъ, вино, по Японски; сокаху, опьянѣть, напиться пьянымъ, по Монгольски; сокто-ше, тоже значеніе по Манжурски (Ковал., 1410).

Sor (-faucon), соколъ годовикъ, по Фр. = со=соуль, годъ, по Чувашски; савль, годъ, по Персидски (Монг.-Тат.); джиль, годъ, по Киргизски, Монгольски и Калмыцки; шиль, годъ, по Брацки.

Sora, гнойный струповатый прыщъ, по Фр. = сола=суль, гной, матерія; сузиль, прыщъ, гной, сукровицу, по Татарски (Троян., I, 586).

Sorbonne, училище богословія въ Парижѣ сорбонъ, жезлъ, посохъ употребляемый при призваніи духовъ, по Монгольски (Ковал., 1416).

Sorcier, волшебникъ, по Фр. 1-й слогъ: sor=зоръ, заклинаніе; жертва духамъ; сориху, гадать, по Монгольски (Ков., 2222, 1412).

2-й слогъ: ci (си)=си (hi), волшебникъ, по Китайски (Guignes, 9831). Sorcier=волшебникъ, заклинатель. См. sor.

Sorcuidance (стар.), высокочаріе, сѣсь, по Фр. 1-й слогъ: sor=сарей, высоко, по Мордовски и проч. см. essor, пареніе, волеетъ вверхъ). 2-й слогъ: cuid=кюндю, дорогой, драгоценный; честуемый, по Якут. (Бетт.). Sorcuidance=высокоочарованіе, высокоочиненіе себя.

Sore, язвина, язва, по Англ. = ширха, язва, рана, по Монгольски (Ковал., 1528). См. Schurf, сѣк.

Sore, боль, по Англ. = азаръ, боль, по Киргизски.

Sore, четырехгодовалый олень; sôrel, трехгодовалый олень, по Англ. = сиравъ, одолѣтый олень, по Самохвдски Юрацкаго берега (Кастр., 263); соръ, корень оленьихъ роговъ, по Монгольски (Ковал., 1377).

Sorer, коптить, по Фр. см. saiger.

Sorge, радніе, раченіе; sorgen, пещись, раждать; исправлять = сургаху, учить, руководить; увѣщать; сургахинъ, учитель, увѣщатель, по Монгольски (Шмидт, 370).

Sorgen, заботиться, стараться = соригаху, быть испытываему; сургага, преподаваніе, наставленіе, ученіе, по Монгольски (Ковал., 1412, 1413).

Sorie, Испанская шерсть, по Фр. = шефьеръ, волосъ, по Мокшански; соръ, ось, длинная шерсть на хвѣтахъ (longs poils des fourrures), по Монгольски (Ковал., 1411).

Sorner, сѣматься, издѣваться, по Фр. см. souris (улыбка).

Sorribly (чаромантъ), жалко, худо, по Англ. = grossily=урушгѣ, соматніе; соргу, жалко-гросу=урушгѣ, сѣматься, по Монгольски (Шмидт, 73); росуль, худо, по Венгерски.

Sórgu, жалъ, жалко; жалый, худой, по Англ. = осаль, худо, по Мордовски, Мокшански и Черемиски; озаль, худо, по Чувашски; шаръ, худо, по Бухарски; усаль, дурно, по Татарски около Казани и на Барабѣ.

Sort (соръ), волшебные знаки, буквы, по Фр. = сургу, писать; рисовать, по Якутски (Бетт.).

Sort (выгов. соръ), судьба; жребіи; жеребей, по Фр. = сориху, бросать жребіи (tigrer au sort), по Монгольски (Ковал., 1412); соръ, несчастіе, по Якутски (Бетт.); шаръ, несчастіе, по Чувашски (Бетт.).

Sort (выгов. соръ), разговоръ, порча, волшебная, колдовскія слова, по Фр. = соръ, соръ, заклинаніе; жертва духамъ, по Монгольски (Ковал., 1412, 1411); soroki, приношенія духамъ, по Манжурски (Amiot, II, 65). См. sorcier.

Sorte, родъ, порода, разборъ, по Фр. = соретъ, форма, образъ, фигура, наружность, по Арабски (Dict. turc-fr., Bianchi, II, 128).

Sortes (сорты), у кнѣгопод.: книги на которыя они живутъ привилегію, по Фр. = сургаху, быть обучаему; сургахой, препода-

даваемое, изучаемое; sortal, наука, ученіе наставленіе, по Монгольски (Ков., 1417, 1418). Sortes=учебники, полезныя книги.

Sortir, выходить, выхаты, выбѣгать, по Фр. = sortembi (частца mbi есть оконч. неопред. накл.), выбѣгать; бѣгать, по Манжурски (Amiot, II, 119). См. sorte, Art, allerhand.

Sortir, выходить, выхаты, по Фр. = dsortir=дзорчху (dsorchikhou), шествовать, идти; отправиться въ путь, по Монгольски (Ковал., 2406).

(Сортис, восемь, по Басконски = сирдѣтъ, восемь, по Самохвдски Юрацкаго берега; сирдетто, восемь, по Самохвдски Турханскаго округа. См. амаръ).

Sot, глупый, дуракъ, по Фр. = сата, простодушный; сатамъ, простота, по Татарски (Гинган., 472, 261); уотъ, дуракъ, по Манжурски (Amiot, II, 569).

(Сотъ, подъ, по Романски и древне-Франц. = остъ=астъ, подъ, по Татарско-Ногайски; асти, подъ, по Татарски въ Тобольской округѣ).

Sop, хлѣвъ для свиней, по Фр. = ше (sse), поросятокъ, по Китайски (Guignes, 10356). См. sau.

Sou, колючая макрель, по Фр. = сю (su), родъ рыбы, по Китайски (Guignes, 12874).

Soubrette, горничная, служанка, по Фр. 1-й слогъ: soub=субъ = соблаху, водиться, присматривать, ходить (за дѣтьми), по Монгольски (Ковал., 1391). 2-й слогъ: ette=хыте, дѣва, по Карассински (Самохвдски); ыче, дѣва, по Самохвдски по р. Кетъ. Soubrette=досматривающая, нянюшка.

Souche, пенъ, по Фр. = соль=саламъ, пенъ, по Остяки около Нарыма и Самохвдски по р. Кетъ.

Souche, бпрка, палочка счетная съ жѣтками; длинный отрезокъ бумаги; куча: остальная часть листовъ и билетов въ реестрѣ, по Фр. = шущиха, списокъ, реестръ, по Монгольски (Ковал., 1540).

Souchet (сунъ), родъ утки, широконосъ, по Фр. = чуа, утка, по Вотяцки; сугуушъ, утка, по Телеутски.

Souci, попеченіе, по Фр. = сусукъ, попеченіе, благоговѣніе, по Монгольски (Ков., 1426).

Soudain (судѣнъ), внезапно, немедленно, вдругъ, по Фр. = хуауъ (hououin), скоро, по Манжурски (Amiot, I, 489); зухъ, скоро, по Бухарски; сунъ, зухи, скоро, по Ново-Персидски (Монг.-Тат.).

Soudain (чаромантъ), внезапно, вдругъ, по Фр. = донзай = тисъ, скоро, по Татарски въ Тобольской округѣ; тезъ, тисъ, скоро, по Башкирски, Турецки и Татарски.

Soudart (сударъ), старый солдатъ, воинъ, по Фр. = судури (судури), исторія, историческая книга, по Манжурски (Amiot, II, 106). Старый воинъ и по нѣмъ у простаго народа = есть живая историческая книга.

Soudée, плата; soudouez (судое), давать жалованье, по Фр. = савда, торговля; сатувъ, торгъ, по Татарски (Гинган., 609).

Souder, спать, сваривать, по Фр. = soudé, расплавленный, по Персидски (Монг.-Тат.). Dict. turc-fr., Bianchi, I, 1065, сѣтъ, сваривать, по Якутски (Бетт.).

Soudivent (стар.), развратитель, соблазнитель, по Фр.—судиджу, осыпавать, безчестье; судиджу, поругание, поношение, безчестье, по Монгольски (Ковал., 1383, 1384).
 Soudre, ршшишь, по Фр., см. soudre.
 Soudrille, распутный солдат, бездельник, по Фр. 1-й слог: soudr (см. soudart).—судурчи, знаток сутры, ученый, последователь школы Саутрантика, по Монгольски (Ковал., 1397). 2-й слог: ille=элиэ, астрель, коршун; неприязненный дух в виде птицы; элмий, черт, по Монгольски (Ковал., 206). Soudrille=ученый сутрий-элиэ.
 Soudure, запайка, спаянное место, по Фр.—судаж, место соединения бревен в судне, набор, по Монгольски (Ковал., 1393).
 Souffle, дух, дуновение; дыхание, по Фр.—сулу, дух, по Татарски около Казани; сылы, дух, по Чувашски; суляку, задыхаться, с трудом дышать, по Монгольски (Ковал., 1420).
 Soufflet (суета), помечина, по Фр.—tchelpé, помечина, по Персидски (Монг.-Татар.); sille, cherelé, помечина, по Турецки (Dict. turc-fr, Bianchi, I, 600, 1050, II, 16).
 Souffrir, претерпевать, по Фр.—souffrir=sou-lambi (частица тби есть окончан. неопред. накл.), претерпевать, по Манжур. (Amiot, II, 117).
 Souff (сует), сточная канавка, по Англ.—сууха, ров, по Калмыки.
 Souhait (выгов. суг), желание, по Фр.—сюя, любовь, по Татарски по Чулым; сюя, любовь, по Хивински.
 Souhaiter (сует), желать, по Фр.—sanidji, желющий, по Турецки (Dict. turc-fr, Bianchi, II, 88); chüstant, желать, по Бухарски (Asia polygl., 248); сегда, любовь, по Татарско-Ногайски; сит, любовь; сита, любить, по Самовдски в Пустозерском округе; сувайце, любить, по Чувашски; сугта, любовь, по Японски (Срав. сл., IV, 615).
 Soui, вытяжка, отвар паз разных мяс, по Фр.—суиня, сок, отвар, по Монгольски (Ковал., 1427).
 Souille, грязь, тина, по Фр.—суль, грязь, по Вогулски в Верхотурской округе и по р. Чусовой; soui, грех, преступление, по Манжурски (Amiot, II, 115).
 Souille, место, выдвинутое судном стоящим на мелу, по Фр.—soulembi, топтать, попутать ногами, по Манжурски (Amiot, II, 161).
 Souiller, пачкать, замарать, по Фр.—сулав, мазанье; сулаймень, мазу, по Татарски (Гиган.); суль, гной, материя, по Татарски же (Троян., I, 586); sioou, ржавчина, по Китайски (Amiot, II, 52).
 Soul, душа, по Англ., см. Seele.
 Souli, сытый, по Фр.—суляга, откармливание; шалай, пресыщение; суляку, задыхаться от пресыщения, по Монгольски (Ковал., 1376, 1447, 1420).
 Souli, пьяный; soulacier, веселиться, по Фр.—сапль, веселый, по Татарски (Слов. к Тат. грам. Гиган., 68); sou, веселиться, по Китайски (Guignes, 7234).
 Souli, сытый; пьяный, по Фр.—со (so), пить; сосать, по Китайски (Guignes, 5298, 4607); sir, сытый, пресыщенный, по Персидски (Монг.-Тат.). Dict. turc-fr, Bianchi, 1030; souli, soulou, влажный; сочный, по Турец-

ки (Dict. turc-fr, Bianchi, II, 132); шалай, объедало, опьяло, по Монгольски (Ковал., 1448).
 Soulager (судаж), облегчить, утешить в печали, подать отраду, по Фр.—судаже=soula, быть в спокойном состоянии; не иметь ни печали, ни болести, по Манжурски (Amiot, II, 126); сулатхаку, дать свободу, освободить, по Монгольски (Ковал., 1398).
 Soulaire, ность корабля, по Фр.—суола, прокладывать дорогу, по Якутски (Бетт.).
 Soulaudes, гонимые вереды, появляющиеся на сгибах задних колен или на подмышках у лошади, по Фр. 1-й слог: soul=soula, гной, спортившаяся кровь, по Манжурски (Amiot, II, 160); соуль, гной, материя, по Татарски (Троян., I, 586). 2-й слог: andes=andjer=аджирату, явиться, обжариться, по Монгольски (Ков., 124). Soulaudes=появляющаяся материя, гнойная истечения.
 Soulant, питательный, насыщающий, по Фр.—шадунь, бульон, по Монгол. (Шmidt, 359).
 Soulas (сула), облегчение, отрада, утешение, по Фр.—сулауляк, отдыхать, отдыхать, по Татарски (Троян., II, 671); сола, досуг, по Якутски (Бетт.); сула, свободный, праздный, по Монгольски; soula, тоже значение по Манжурски (Ков., 1397; Amiot, II, 106).
 Soulent, внезапный страх, ужас, по Фр.—суль (sûl, страшный, ужасный слова, по Китайски (Guignes, 944).
 Soulent, внезапный страх, ужас, по Фр.—soulent=сюр, страх; ужас, по Якутски (Бетт.); сурье, страх, ужас, по Монгольски (Ковал., 1435).
 Soulevement, поднятие, по Фр.—сюле, высоко, по Чувашски.
 Soulement (=du souer), тошнота, дурнота, когда у кого мутит на душе, по Фр.—soulement=soulemboumbi, получить горчение, скорбь, печаль, кручину, по Манжурски (Amiot, II, 161).
 Soulier (суде), башмак, по Фр.—cheoumbi (частица тби есть оконч. неопред. накл.), вышивать башмаки, по Манжурски (Amiot, II, 227); дэулу, передки у сапогов, башмаков, по Монгольски (Ковал., 1369); sy, башмаки на деревянных подошвах, по Китайски (Guignes, 8693).
 Souloie (стар.), воробей, по Фр.—соуль, тить, вор, по Лопарски; шоло, вор, по Черемиски.
 Souloir, иметь обыкновение (avoir coutume), по Фр.—исолаз, обряд, этикет, этикетность или исполнение обрядов; доули узи, противно порядку и обычаю, испорченно, по Монгольски (Ковал., 1381, 1387).
 Soule, деньги при раздѣлѣ наследства выдаваемые одною стороною другой, по Фр.—souldje=шиджу, заманить других, по Монгольски (Ковал., 1502).
 Soumettre (je soummis; que je soummisse), покорить, поработить; soumission, покорение, по Фр.—сеенать, побѣда, по Черемиски.
 Soup (морск.), большое судно, по Фр.—tchoien, корабль, по Китайски (Guignes, 8700).
 Sound, звук, звон, по Англ., а по переходу буквы d в коренную g=soung=сага, сага,

голось, по Якутски; дзунг, колоколь, по Монгольски (Ковал., 2408).
 Sound, звенеть, отзываться, провозглашать, по Англ.—sound=цотай (tsoutai), звукий, громкий; знаменитый, по Монгольски (Ковал., 2191).
 Sound (чаромасть), звон, звук, по Англ.—down=таусь, голось, по Киргизски; таушь, голось, шум, по Татарски Чапная рода; таушь, голось, по Башкирски и проч.
 Soupare, захопна въ насось, по Фр. 1-й слог: sou=су, вода, по Татарски и Киргизски; соу, вода, по Татарски въ Тобольской округе; суу, вода, по Калмыки. 2-й слог: rare=раф=балбалаху, раздробить; балбараху, раздробить, по Монгольски (Ковал., 1078). Soupare=водохробь, раздробить воды.
 Soupponer, подозревать, сомневаться в чистоте чьих либо намерений или действий, по Фр.—tsoupponer=дзобоможи (tchobomochi), тревожиться, беспокоиться; дзобоможи (tchobomochi), причина, повод къ тревоге, беспокойству, по Манжур. (Amiot, II, 517).
 Soure, ушнй, по Фр.—chebané, ушнй, по Персидски (Монг.-Татар.). Dict. turc-fr, Bianchi, II, 1302.
 Soure, лоптиль, краешка хлѣба, по Фр.—tsou=цубудаль (tsouboudal), остатки хлѣба, обрѣзки мяса (la viande soupre par morceaux) по Монгольски (Ковал., 2201).
 Soure (чаромасть), похлебка, уха, по Фр.—rouse=rouse=буцалаху (boutsalakhou), кипятить (bouillir, bouillon), по Монгольски (Ковал., 1204); буджумби (poutchoumbi), варить, по Манжурски (Amiot, II, 578); бусарь, варить, по Якутски (Бетт.). Soure=отварь (bouillon), уха.
 Soure-de-lait (выговар. супдэлэ, здѣсь «лэ» есть оконч. частица Татар. яз., означаящая переходъ существительн. имени въ прилагательное), блонрасосватый цвѣтъ (souleur rouge, tirant sur le blanc, по Фр.—субугъ, жемчугъ, бисеръ, по Монгольски (Ковал., 1391). Soure-de-lait=жемчужный, перламутровый цвѣтъ. Отнакъ перламута не въ дѣлѣ есть красносеребристый, конечно и дурной жемчугъ имѣть такой же отблескъ.
 Sourezi, разоха у сохи, по Фр.—tsoupean=дзобань (tchoban), деревянный или желѣзный рычагъ, по Манжурски (Amiot, II, 462).
 Souper, ужинать; соответствовать: вечерять, вечеря (Слав., Малорос. и др.); Нѣмец. Abend essen=шабъ, вечеръ, по Бухарски (Татар.). II обратно: souper=пуге=бисъ, вечеръ, по Ибаци и Пушпокол. (Отаци).
 Soupir (музык.), четверть или треть такта молчанія, по Фр.—tsoupir=цубриху, сѣдовать одно за другимъ въ непрерывномъ порядкѣ, тянуть, влечь одно за другимъ; цубурпъ, неразрывная связь, последовательность, по Монгольски (Ковал., 2202, 2203); субуруй, тянутъ по прямой линіи, по Якутски (Бетт.). Эта четверть или треть молчанія подготавливаетъ поющаго, или играющаго на музыкальномъ инструментѣ, къ слѣдующей последовательности, направленію. См. subalterne.
 Soupir, вздохъ, происхождение дыханія сильнѣе и продолжительнѣе обыкновеннаго (Слов.

ак. Рос.); soupirer, воздыхать, по Фр.—субуруху, дѣлаться, тянуться, продолжаться, по Монгольски (Ковал., 1392).
 Souple, гибкій, гнучій, поворотливый; уклончивый, по Фр.—tsouple=цубуху (tsouboukhou), изливаться ручьями; плти другъ за другомъ веревочкою; пубугу, плавный; ловкій, поворный, по Монгольски (Ковал., 2201); субул, развертываться; разматывать; сматывать; субугунъ, быть размотану, по Якутски (Бетт.). Разматываемость и проч. есть свойство гибкости, гнучести.
 Soupplier, молить, умолять, по Фр.—субилаху, лѣзть (embrasser un petit enfant), по Монгольски (Ковал., 1391).
 Souque (морск.), натягиваніе; souquer, крѣпко натягивать, по Фр.—сунгуху, тянутъ (s'étendre); сунгуху, тянуть, вытягивать, растагивать, по Монгольски (Ковал., 1385).
 Souquenille, парусникъ, жоанъ, родъ верхняго армяка, по Фр. 1-й слог: souque=soukon, скотская кожа (cuir des betes), по Манжур. (Amiot, II, 103). 2-й слог: nulle=nila, приласать лошадь; nilambi, лошадь (polir), по Манжурски (Amiot, I, 297). Souquenille=лоскожомъ. По этому сукнани шились собственно пазъ выдвинутой лошадной кожи.
 Source, источникъ; происхождение, по Фр.—cheri, источникъ; происхождение, по Манжурски (Amiot, II, 147).
 Soureilleux, высокій, возвышенный (haut, élevé), по Фр.—soureilleux=сольше, высота, по Чувашски.
 Sourd (суръ), тайный, скрытный, по Фр.—сюрнау, скрытъ, таить, по Самовдски Юрацкаго берега (Кастр., 295); джаирамъ, скрытъ, по Якутски.
 Sourd, саламандра, по Фр.—шуртъ, змѣиное шипенье; шуртай, злая змѣя, сварливый, по Монгольски (Ковал., 1543).
 Sourdeline, возынка, по Фр. 1-й слог: sour=sюр, рога, по Зырянски и Пермски; сюр, рога, по Мордовски; сюр, рога, по Моршански. 2-й слог: deline=дзельнъ, голось, по Якутски; доулау, пазъ, по Монгольски (Ковал., 1784); торъ, голось, по Самовдски Юрацкаго берега (Кастр., 286). Sourdeline=голосистый, пѣвучій рога. См. saccosuse.
 Sourdre, sourdir, бить глечемъ, пестекать, пропестекать; подниматься гучами, по Фр.—sourembi, кружиться, дѣлать обороты; souretekou, место куда собираются воды со всѣхъ сторонъ, по Манжурски (Amiot, II, 167).
 Souis, мышъ, по Фр.—шеиръ, мышъ, по Моршански и т. д. См. sérotine.
 Souris (сур), улыбка; sourire, улыбатся; усмѣшка, по Фр.—suri, веселость (bilarité, gaieté), по Персидски (Монг.-Татар.); syrylmaq, скалзубить, по Турецки (Dict. turc-fr, Bianchi, I, 1067; II, 102); сѣрр, смѣшно, по Татарски (Троян., I, 573).
 Souris (сур), у коньваловъ: рожомъ, хрищъ въ носу у лошади, по Фр.—сруху, втягивать, всасывать; пробурывать; сругуль, труба, насось, паровой рожомъ, свистулка, свиринцовка, по Монгольски (Ковал., 1413); шуря, цѣвка, дудка, по Татарски (Троян., I, 598).
 Souis (сур), частое миганіе вѣкъ, по Фр.—

сюрю, баж; сюрюж; сюрюж; сюрюж; сюрюж, сердце, по Якутски (Бет.).

Souris (сур), жра, пространство от большого пальца до указательного, по Фр. = chongou—тоже значение по Манжур. (Amiot, II, 168).

Souris (сур), cheral—мышастой масти лошади, по Фр. = sage, мышастой масти лошади, по Манжурски (Amiot, II, 24).

Sourite, промочка, по Фр. 1-й слог: sou=су, су, вода, по Татарски в Тобольской округе. 2-й слог: tige (тиг) = оро, гру, яма, по Татарски в Тобольской округе.

Sourite = водоня, яма произведенная напором воды.

Sourtois (сурто), понуривший, поникший, по Фр. = суренд, быть тихим, по Остияко-Самовдски (Кастр., 266).

Sourtoimein, юнок на выюк (ballot sur la somme); корзина, кошница на ножках, по Фр. 1-й слог: sou=choго, корзина для вощи съестных припасов, по Манжурски (Amiot, II, 153). 2-й слог: soumeau = choшман, хребет, крестец, по Манжурски (Amiot, II, 161); самы, крестец, по Якутски (Бет.). Sourtoimein = захребетная или нахребетная корзина.

Sous (выговаривая: сус), по Фр. = сусько, под, по Камчадальски на р. Тигиль.

Sous (су), под, по Фр. = су, подмышка, впадина под плечем, по Монгольски (Ковал., 1377); тсш, ужимать, тсш, основание столба; ся, под, по Китайски (Guignes, 13142, 6963; Сравни. слов.).

Sous-berme (су-барм), водопад, разлитие реки от-расслаивающего снега, по Фр. 1-й слог: sous (су) = су, вода, по Кыргызски, Башкирски, Хивински, Туркменски, Татарски и Турецки; су, вода, по Калмыцки; усу, вода, по Монгольски у Китайской ссыли и Халха-Монгольски (Asia polygl., 288). 2-й слог: berme = бира (рга), поток реки; rigembi, увлекать; увлечение, затопление долами домов, земель и проч., по Манжурски (Amiot, I, 550). Sous-berme = поточная вода.

Sous-bief (субиель), канал, по Фр. = субиель = субах, водяной ров, канава, водопровод, по Монгольски (Ковал., 1390).

Souse, погружать в воду, по Англ., см. saucer.

Souse, шлепать (farger avec force), по Англ. = смель, бить, по Якутски (Бет.).

Soutane (tunica), полукафтан, какой носят духовные, по Фр. = судай, надеть короткое платье, по Якутски (Бет.).

Soute, доплата, денежная добавка; остальные платежи по счету, по Фр. = сунтку, быть издерживаему, расходуему; тратиться, по Монгольски (Ковал., 1420).

Soute, отгородка, канава на порогах, сухари и проч. на кораблях, по Фр. = судаль, пережика, бортик (bord); набой (portelots), по Монгольски (Ковал., 1393).

Soutenir, поддерживать, подпирать, по Фр. = soutchambi (повелит. soutcha), поддерживать, подпирать, по Манжурски (Amiot, II, 109).

Soutien, подпора = soutchahan, подпоры, подпоры у шатров поющих народов, по Манжурски (таж же).

Soutien (суть), подпора, по Фр., чароманты = tousie = гушле, подпора, по Монгольски (Ковал., 1913).

Soutis (суть), стар.: тонкий, изящный (subtil), по Фр. = сутэй, острый (affilé), по Монгольски (Ковал., 1427).

Soutis (суть), sousis, род тканей, по Фр. = souitché, шелковая ткань из кусочков, шутка, по Манжурски (Amiot, II, 110); дзонг, холст; дзонри, бязный холст, по Монгольски (Ковал., 2386, 2191).

Soutrait, явная доска пресса, по Фр. 1-й слог: sou = sous (су), под, по Фр. 2-й слог: trait (выгов. тра) = дэре, подушка, изголовье, по Монгольски (Ковал., 1769).

Soutrait = подушник, сподняя подушка, сподняя плаха.

Souttas, каретный станок, дроги, ход, по Фр. 1-й слог: sou = sous (су), под, по Фр. 2-й слог: tras (тра) = тро, воз, по Волжани; тере, воз, по Черемиски. Souttas = подвозник, сподь воза.

Soutenir, вспоминание, память; се—, памятовать, помнить, по Фр. = суен, возвращаться, прийти опять, по Китайски (Guignes, 2721).

Soutenir (сунан), часто, по Фр. = сба, во, часто, многократно (saere, multoties), по Китайски (Guignes, 3769).

Souterein, верховный, высочайший; самовластный; монарх, по Фр. = сурь, власть, по Персидски (Монг.-Тат.); союгин, престол; место где заседает богдыхан, по Манжурски (Amiot, II, 101); сурь, величие (majesté), величественность, по Монгольски (Ковал., 1434). См. sire.

Sow (су), свинья, по Англ. = шу, свинья, по Китайски (Guignes, 10375).

Soyer, seyer, жать, по Фр. = зуй, жать (metere), по Китайски (Guignes, 7209).

Sprada, шлага, меч, по Итали. = бадан, сабля, по Монгольски (Ков., 1067). См. espadon.

Spratz, особый разбор кривых снурков или веревочек = сабага, кривой, прочный; сабагабай, твердый, постоянный, по Монгольски (Ковал., 1303).

Sprähen, высматривать, см. сру.

Spralmer, вымазать детем корабля, смолоты; spralme, мастика неподверженной порчи, по Фр. = spralmer = симбамья, поправлять, поновлять, по Татарски (Троян., I, 556); пзбразль, чпение, по Монгольски (Ковал., 2119).

Spalte, щель; spalten, разорубить, разщепить = палта, топор, по Татарски и Калгатайски; палтобай, раскалывать, разщепить, по Остияко-Самовдски (Кастр., 282). См. Beil.

Spalte (чароманты), щель = stlape, talpe = дэби, щель, по Якутски (Бет.); таба, паба, щель, по Монгольски (Ковал., 1594, 2090).

Spran, часть чего, отрубок, отколок, щепка и проч. = ran, хзель, раздвигать, по Китайски (Guignes, 8748, 5622); пананяу, разбить, разломать, по Остияко-Самовдски (Кастр., 164).

Spran, кровельный гонть, дощечка = ran, доска; ran, квадратная доска, по Китайски (Guignes, 4120, 4864).

Spran, связывать, скрывать, по Англ. = бань (rang), связать; бань (ran), большой кожаный пояс, по Китайски (Guignes, 7262, 12109).

Spran, чай = ran, чаша, таз, по Китайски (Guignes, 6570).

Spran, пара (лошадей, воезов), по Англ. = ran, два лошади везущи повозку; бинь (ping), выстрел; соединить, по Китайски (Guignes, 12532, 182, 314).

Spran, ладонь; падь, по Англ. = бинь (ping), гореть, по Китайски (Guignes, 7121); пеанг-ладонь, по Самовдски Юрацкого берега (Кастр., 232). См. Spranne.

Spran, товарищ = renebi, сопутствовать, провожать, по Манжурски (Amiot, I, 525).

Spranbrief, судебное повеление, по которому землевладельцы вступают во владение поместьями должники; Spran, тот, кто рудник одних разрабатывает. Spran = ran, располагать, распоряжаться, по Китайски (Guignes, 5924, 10978).

Sprän, отнимать от груди = ran, разлучение, разлука, по Китайски (Guignes, 11865).

Spränferkel, поросенок. Слог: spran = спине, спиния, по Вогульски в Верхотурской округе. Слово: ferkel = веркум, молодец, по Вогульски около Чердына. Spränferkel = молодец спиния, поросенок.

Spränge, острое, ост, зубец, спенек, пряжка = пенка, зуб, по Остияки около Березова; поны, зуб, по Остияки Лупокольского покаяния; панты, пинг, зуб, по Вогульски около Чердына.

Spranne, падь, пядень = пан, рука, по Монгольски (ср. Санскрит. Ков., 1053). См. Spran, ладонь.

Sprannen, натягивать, напалить; увязать, напирать; Spränbet, кроват на ремнях = ran, большой кожаный пояс; бань (rang), вязать, связать, по Китайски (Guignes, 12109, 7862). Sprannen = опоясать, подпоясать, повязать, связать.

Sprat, биться на кулаках, по Англ. = бармяк (частьца мяк есть оконч. неопр. накл.), бить, колотить, ударять, по Татарски (Троян., I, 187).

Sprat, заплясывать, гнуть, см. sprogen.

Sragen, пахить, беречь, сохранять = бариху, хранить, сохранять, по Монгольски (Ковал., 1099).

Spraries (спари), выкидки морския, по Фр. = sari = симбыряк, вымести, вымести, по Татарски (Троян., I, 564). Spraries = выметки, сметки.

Spratten, стропило; в геральдики энгура подобно Латинскому v = сабар, деревянные вилы; лапа, по Монгольски (Ковал., 1304).

Spratsam, бережливый, экономный, по Немец.; sprating, бережливый, по Англ. = пиргис, воздержный, по Татарски (Слов. к Тат. грамм. Гпт., 63); rougrin, скупой, по Манжурски (Amiot, I, 556).

Sprass, шутка = писей, смех, по Самовдски Юрацкого берега (Кастр., 227).

Sprassen, шутить = басух, развеселиться, по Монгольски (Ковал., 1084).

Sprät, поздний, поздно = пете, ночь, по Самовдски; пиджиг, вечер, по Ассански; пить, ночь, по Остияки и Карасински; bathen, поздно, по Турецки (Dict. fr.-turc, Bianchi, II, 1151).

Sprät, поздно, а по переходу в Монгольское = spris = писей, поздно, по Арпески; бисей, поздно, по Илбани (Asia polygl., 178).

Spräter, позднее = пут, позднее, по Остияко-Самовдски (Кастр., 282).

Spath, шпата, блестящий листовый прозрачный камень = шпобтах, пройти (passer à travers); шпобу, сквоз, сквозоз, по Монгольски (Ковал., 1480). Spath = сквозной, прозрачный.

Spath, желваки на когтях у лошадей и быков = бату, твердый; батуху, затвердеть, окрынуть; батана, желвак, нарост, желваз, по Монгольски (Ковал., 1070, 1072, 1068).

Spathes (ботан.), покрывало, по Фр. = sarthe = сапта, покрываться, покрываться, по Якутски (Бет.).

Srawl (споль), плевать, слюна, по Англ. = сабай, слюна, по Самовдски Юрацкого берега (Кастр., 282).

Srawl (споль),akra рыба; клеж лягушечий; пропавший плем; исчадие, по Англ. = tspon = чибу, клеж рыби; чибигинь, смя животных, эссенция, по Монгольски (Ковал., 2150).

Sré, старший из детей в хорь, по Фр. = шпбу, маленькая дитя, или же: шаби, ученик, послушник, по Монгольски (Ковал., 1472, 1444).

Speak, говорить, разговаривать, по Англ. = нако, слово, по Лопарски.

Sprecht, датель = tserecht = чибодаху, дать щелчок, щелкнуть, по Монгольски (Ковал., 2151). Sprecht = щелкнуть.

Spécie, монета; spécies, деньги, монеты, по Англ. см. espèces.

Speck, патно, крапина; бзльмо, по Англ. = сабога, веснушчат; рванчина, по Монгольски (Ковал., 1345); speckled, смя патнами, смя крапинами = сабогаду, иметь веснушки; покрываться разноцветными патнами, по Монгольски (Ковал., 1345).

Speck, сало, свиной жир = симбах, сало, мазь (Smiere), по Якутски (Бет.).

Spée, sérée, годовалый лось, по Фр. Согласная: а, sé = sse, год, по Китайски (Guignes, 6996; зм, смь, год, по Илбани. Слог: rée = по, лось, по Остияки по р. Таз и Самовдски по р. Бет. Sérée = годовалый лось.

Speed, ускорять, торопить, поспешать, по Англ. = шибдаху, гнать, погонять, поуждаться, подстрекать, по Монгольски (Ковал., 1475).

Speet, копы; острый конец; острога; копы; Spon, бодец, острога; sprogen, бодать = мюрь, рога, по Калмыцки; эбер, рога, по Монгольски. Парный, паренг, желваки боды, зубцы, по Остияко-Самовдски (Кастр., 214); паре, свердель; паренго, сверлить (хзель дыру), по Самовдски Юрацкого берега (Кастр., 208); бпре, рана, язва, по Самовдски Енисейского округа (Кастр., 304).

Speichel, слюна, см. spittle.

Speicher, ахбар = бухар, двустажное здание, окружающее квадратную площадь, по Монгольски (Ковал., 1159). См. beffol.

Speien, плевать, см. spit.

Spelzer, рожен, козь, козышек, вертель = scrper = шопла, козь, по Вогульски в Верхотурской округе.

Spseie, яства; спиз, яства, по Нижне-Немецки; спиз, яства, по Голландски; speisen, ясть; spisa, ясть, по Швед. = бпшнв, ясть, по Тулгузски Баргузинских; апс,

пища, яства, по Остядно-Самойд. (Кастр., 218); асы, яства, по Остядно около Нарыма.

Spell, читать по складам; правильно писать; колдовство, по Англ. = билл, знать, понимать, узнавать, видеть, по Якутски (Бетт.).

Spell, очередь (между матросами), по Англ. = sipa, таблички, даваемые ночью гарнзун; sibalambi, давать таблички, по Манжурски (Амют, II, 59, 60).

Spelling-book, букварь, азбука, по Англ. = билл, знание, мудрость, по Монгольски (Ковал., 1142).

Sprene (чароманты), вымя, по Швед. = персе = низец, сосец, титча, по Остядно-Самойдски (Кастр., 211).

Spicken, протыкать саом, шпиковать = шпигулку, проволотку шпиком, по Монгольски (Шмидт, 354).

Spieker, колышек, гвоздь; пилка = шибюге, шило, по Монгольски (Ковал., 1478).

Spiele, сичка, пролка деревянная = роула, род колющего дерева и растенья; роула, пильный сичик, колючая, по Манжурски (Амют, I, 575).

Spiele, играть, см. play.

Spiehlmann, скрипач, гудец, музыкант и актер. Spie = pilache, пивец, актер, по Манжурски (Амют, I, 544).

Spier, острый кончик, ост, см. Speer.

Spies, копы, рогатина; spiesen, проколоть; Spieser, молодой олень первые рога получающий = псе, остро, по Черемиски; бич, шило, по Татарски (Слов. к Тат. грам. Гиган., 11); бис, рога, по Телеутски.

Spike, рожен; гвоздь; spiku, острокопный, по Англ. = шибюге, пилка, частокол, острог; шибюг, шило, по Монгольски (Ковал., 1477, 1478).

Spill (спайл), истреблять, уничтожать, по Англ. = рид, разрушать, по Кит. (Guignes, 3751, 11954).

Spille, веретено, по Немец.; spill, гвоздь, кола, по Англ. = spille = шопла, кола, по Вогульски.

Spin, прясть; вертеться, по Англ.; spinen, прясть = рен, оборот; дзлать оборот, круговращать, по Китайски (Guignes, 2706).

Spindel, спица у башины; стержень = бид, стрела (железная), по Тавгинско-Самойдски (Кастр., 259).

Spindel, веретено = бютурьяк, вертеть, сучить, по Татарски (Троян., I, 176).

Spine, голень, по Англ. = пена, оленья нога, по Самойдски (Отеч. записки, 1830 года, часть XLIII, 117); Bein, нога, ножка, по Немецки.

Spinne (чароманты), паука = ппире, ппире = нбля, паука; нбля, нбля, паука, по Самойдски Юрацкого берега (Кастр., 283).

Spint, бзль в дереве, мягкий слой под корою дерева = бинд, кружок; нуд, по Монгольски (Ковал., 1131). Бзль дерева в срубъ своемъ пзбеть вид кружка.

Spion, шпионъ, тайный соглдатый, лазутчик = широн = шибенуе, говорить шепотом на ухо (parler bas à l'oreille de, по Монгольски (Ковал., 1477).

Spirit, бодрость, живость; расположение духа, веселость, по Англ. = tsprit = джиберъ, свзшй, прохладный втеръ; прохлада;

сила (vigueur; джиберъ, прохладный, по Монгольски (Ковал., 2386).

Spiritueux (спиритюе), крепкий; спиритюе, душистый, по Фр. = tspritue = джиберъ, сильный, действительный; сильно пахучий, по Монгольски (Ковал., 2336).

Spirit, брызгать, по Англ. = tsprit = чибуряк, капать, по Монгольски (Ковал., 2150). Окончательная в spirit буква t есть «вдъ». Монг.-Тат. глагола, см. прихв. къ слову regretter.

Spit, плевать, по Англ. = сабтъау, плевать, по Самойд. Юрацкого берега (Кастр., 282).

Spit, вертеть; взоткнуть на вертелъ, по Англ. = tsprit = шлобу, сквозь, насквозь; шибтау, пройти насквозь, по Монгольски (Ковал., 1480); суду, насквозь проколоть, пропзять, по Якутски (Бетт.).

Spital, см. hôpital.

Spittle, слюна, по Англ.; spott, слюна, по Швед. = сабтъ, слюна, по Самойдски Юрацкого берега (Кастр., 282). См. Spracke.

Spitz, острокопный; spitzen, острить = песте, остро, по Остядни; псе, пюча, остро, по Черемиски.

Spitz, острый; спичъ; Spiess, копье; рогатина = бис, шило, по Татарски (Тат. грам. Гиган., 11); бесек, острее, по Камашински (Кастр., 191).

Spitzmaus, землеройка. Spitz = бичалаху, сверлить, просверливать; подкапывать, по Монгольски (Ковал., 1146); псе, шило, по Татарски (Гиган., 665).

Splash, брызги грязь; splashy, грязный, тилный, по Англ. = tsparsh = шибаръ, грязь, грязная земля; шибартай, грязный, болотистый, по Монгольски (Ковал., 1475).

Sploit, мзга, мягкий, сочный слой под корою дерева = spit = биндлаху, быть напнтну, напнтну (наемъ), по Монгольски (Ковал., 1145).

Splitter, осколок, см. spalten.

Spoon (ложка), — bill, козликъ, птица, по Англ. = saiphan, плосконогая птица, козликъ, иначе halpahan (хабага), ложка; козликъ, козлица, по Монгольски (Ковал., 797) и Манжурски (Амют, II, 21).

Srogen, покрыться пятнами от сырости; гниль = буръ, темный; тинетый; сумрачно; бурдаху, гниль, по Монгольски (Ковал., 1212, 1213).

Sport, бодецъ, острога; см. Speer.

Spot, пятно, крапина; патнать, по Англ. = пидз, клейнить, по Самойдски Юрацкого берега (Кастр., 305); serpen, рывачина, по Манжурски (Амют, II, 52; сбзтъ, покрытый пятнами; сбздуку, запачкаться, запачкаться по Монгольски (Ковал., 1345).

Spott, насмешка, издвка; поруганье = schoppit = шубу, насквозь, навилетъ (d'outre en outre), по Монгольски (Ковал., 1539).

Sprout, желобъ, труба, каналъ, по Англ., а по переходу Монгольского t въ k = sprok = субакъ, водной ровъ, каналъ, по Монгольски (Ковал., 1390).

Sprout, литься изъ чего, лизывать, по Англ. = sonpt = sartambi, о сосудахъ: течь, протекать насквозь, по Манжур. (Амют, II 31).

Sprout, разбрызгивать (jalhr), по Англ. = sonpt = sartan, капля; sartambi, о дождъ: оршзть; капать, по Манжур. (Амют, II, 31).

Sprain, вывихъ, зашибъ, по Англ. = chonbon-tembi, о лошадахъ и другихъ животныхъ: быть ранену въ копыть, получить остьку, по Манжурски (Амют, II, 157).

(Спруто (=спурто), скоро, по Готтиски (Швед.) = перта, скоро, по Пермски).

Spray, вѣтка, по Англ. = сабарху, повиснуть, по Монгольски (Ковал., 1304).

Spreitz, распорка, крыль = spaitze = барилцаху, обхватить; барилталазъ, удерживанье, подерживанье, по Монгольски (Ковал., 1106).

Spiegel, см. Sprügel.

Sprig, стебелекъ; вѣтка, по Англ. = sprig = сыбыркъ, вѣтчикъ, голчикъ, по Татарски (Троян., I, 565).

Spring, весна, по Англ. Слозъ: sprin = бронь, прежде (предъ), по Тухменски; пурвъ, прежде (предъ), по Телеутски. Согласная: g = нзкъ, лѣто, по Мордовски. Spring = предзѣтѣ.

Spring, бить ключемъ, показывать течъ; ключъ, источникъ, родникъ, по Англ. = цубуриху, течъ безпрерывно; цубуригху, проливать, заставить течъ; цубуригху, желобъ, по Монгольски (Ковал., 2203, 2203).

Springen (чароманты), скакать, прыгать (съ Нѣмц. Великороссійскою), а по переходу буквы г въ d = sprinden = дсирбайху, прыгать, рззваться, по Монгольски (Ковал., 2368).

Spritz (чароманты), брызгать = tsirben = шпрбину, брызгать, по Монгольски (Ковал., 1531).

Sprott, у рыболов.: червяки для прикорма рыбъ = sport = бордаху, корнить, откармливать, по Монгольски; portome — тоже значение по Манжурски (Ковал., 1222; Амют, I, 562).

Sprudeln, кипѣть, бить ключемъ; бормотать = sprudeln = бырахъ, комаръ; муха; оводъ, по Якутски (Бетт.); roustembi, трубить въ рогъ, сунуть, по Манжурски (Амют, I, 585); бурдлаху, трубить, по Монгольски (Ковал., 1258). Sprudeln = журчать, жужжать; сунуть.

Sprügel, лучокъ, обручъ въ юлѣхъ, въ оурахъ, въ лодкахъ, по которымъ ихъ покрываютъ; драва, которую обиваютъ стѣны, кои хотѣтъ штукатурить = sprügel = бургухъ, покрывало, личина, маска; палуба корабля, верхъ кареты и т. п., по Монгольски (Ковал., 1262).

Sprühen, распынять, брызгать; искры пускать = sprühen = бурханъ, матель, выюга, по Якутски (Бетт.).

Sprungriemen, подзудокъ. Sprung = sprug = пергуе, деревянное кольцо, продвзаемое между путями пылкой лошади; perguelmbi, продзтъ такое кольцо, по Манжурски (Амют, I, 536).

Spruck, слюна, а по переходу буквы sk въ t = sprute = сабтъ, слюна, по Самойдски Юрацкого берега; spott, слюна, по Швед.; пугу, слюна, по Остядно-Самойд. (Кастр., 282).

Spriden, spruten (sich), спзшнить, торопиться, см. speed.

Spruhle, покрытый ровъ подъ землею, по коему вода стекаетъ = булаху, зарыть, загребать, спирать, по Монгольски (Ковал., 1185).

Sprühen, sprülen, полоскать = булаху, забалтывать, сбывать, мзшать, по Монгольски

(Ковал., 1234); буза, забалтывать, по Якутски (Бетт.).

Sruk, домовый, привидѣние = бузъ, демонъ, vampirъ, по Монгольски (Ковал., 1210).

Srule, мотушка; sprülen, на мотушку мотать, см. éroullin.

Srund, затычка, втулка = бутзку, быть запертымъ, по Монгольски (Шмидт, 124).

Srun, слздь, козек, колесовина = цубуриху, слздовать одно за другимъ въ непрерывномъ порядкѣ; тивуть, влечь одно за другимъ, по Монгольски (Ковал., 2202).

Sry (спай), видѣть, усматривать, по Англ. = сапп = champi, смотреть, видѣть, по Манжурски (Амют, II, 144; шамбонъ, зрѣние, по Вогульски по р. Чусовой).

Sry (спай), видѣть, по Англ. = saib = саива, глазъ, по Самойдски въ Пустозерскомъ округѣ.

Squab, жирный, полный, по Англ. = каба, толстъ, по Турецки; хабанъ, ручной вепрь; хабага, опухоль тѣла, отека; хабутиху, пухнуть, по Монгол. (Шмидт, 128, 129).

Squab (сквобъ), молодой неоперенный голубъ, по Англ. = усзбюри, кормленіе, восхормленіе, по Монгольски (Ковал., 513). Squab = пнтохецъ, тотъ котораго еще кормлять.

Squabble (сквобъ), ссориться; squabbling, драка, по Англ. = субуки, бить, ударять; кубаре, слзды отъ ударовъ плетью; гублацзку, вмѣстѣ лзовать, бить, по Монгольски (Ковал., 2577).

Squall (сквоэль), шквалъ, сильный и внезапный порывъ вѣтра (Windstoss), по Англ. = sofwoll = соголло, бить, по Татарски на Барабъ; согоръ, бить, по Татарски около Кузнецка. Squall = ударъ.

Squall (сквоэль), кричать во все горло; громкій крикъ, по Англ. = согуръ, вопль, по Якутски; согоуль, вопль, по Тувазуски Баргузинскихъ; шогораъ, вопль, по Тувазуски въ Енисейской округѣ и Чапопирски; songkomi, плакать съ крикомъ, воплемъ, вопить, по Манжурски (Амют, II, 99, 100). См. squeal.

Squat (северъ), пзмѣрять, прихзнять, по Англ. = sequet = сзнгтрзху, упражняться, изучать, основательно изучать, по Монгольски (Ковал., 1343).

Squatteux, жесткій, шершавый, по Фр. = сазаря, твердая жесткая кожа (на рукахъ или на ногахъ); мозоль; струпъ на ранѣ, по Монгольски (Ковал., 1297).

Squat (сквоэль), сидѣть скорчившись; скорчившійся, по Англ. = готайху, наклониться, понизиться; готайлаху, подогнуть, по Монгольски (Ковал., 1027).

Squeal, кричать, по Англ. = килъ, крикъ, по Лопарски; куара, крикъ, по Вотяки.

Squelette, остовъ; остовъ корабля, по Фр. = echkelet, убожество, нагота, обнаженіе (dénuement), по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, I, 106); свзръ, позвоночный хребетъ, по Монгольски (Ковал., 1361).

Squée, плащъ, по Фр. = кимъ, одежда, по Татарски (Троян., II, 189); канъка, покрытъ, покрывать, по Остядно-Самойдски (Кастр., 211).

Squirt, обрызгать, по Англ. = squirt = шигурдзку, продзвзывать; шигурдзгъ, сито, решето, по Монгольски (Ков., 1516, 1517).

Прежде орошали растения водою набрав-
тою въ сито или рѣшето.
(Сронъ, нось, по Ирландски—рына, нось, по
Тангузски).
(Сронъ (чаромантъ), нось, по Ирландски;
тронъ, нось, по Кельтски—норсь, нортъ
—норъ, нортъ, нось, по Черемиски; нортъ,
нось, по Вотяцки, Зырянски и Пермьски;
нортъ, нортъ, нось, по Остяцки около Бе-
резова. См. нортъ).
St, ste, окончательная частица превосходной
степеней, см. ste.
St (ситъ), тихо, молчать, по Фр.—састо, ти-
хо, по Мордовски.
Staat, бязьмо—царь, верхний слой сѣнга
одеждаемый, по Монгольски (Ковал., 2112).
Staat, держава, государство, см. state.
Stab, палка, посохъ—тыба, колы, по Само-
удски; тыбка, колы, по Тунгузски; тыба,
тыба, палка, по Остяцко-Самоуд. (Кастр.,
286).
Stab, посохъ; брусокъ деревянный—таубу, про-
долговатый брусокъ, матица; четверуголь-
ное бревно, по Монгольски (Ковал., 1550;
Шмидтъ, 226); тоубу, брусокъ, перекладина;
tchoban, рычагъ, по Манжурски (Amoyot, II,
184, 462); тоби, стволъ дерева, по Само-
удски Юрацкаго берега; табу, стволъ де-
рева, по Самоудски Енисейскаго округа
(Кастр., 62, 87).
Stab, пронзать, прокалывать; stabbing, рана
отъ остраго оружія, по Англ.—цаба (tsaba),
цаба, щель, трещина; цабаху, зажать
животное на жертву, по Монгольски (Ко-
вал., 2090, 2092, 1594).
Stab, высшее правительство; высшіе чины
арміи—таубу, главный начальникъ; дай-
бунъ, министръ управлюющій военными
дѣлами, по Монгольски (съ Китайскаго:
tai-fou, главный начальникъ). Ковал., 1550.
Staben, читать или говорить—таубама, чи-
тать, по Тавгиско-Самоудски; тотабо,
читать, по Самоудски Енисейскаго округа
(Кастр., 248). И обратно: s-taben—baten
—пѣду, писать; падабъ, писецъ, по Са-
моудски Юрацкаго берега; еатау, писецъ,
по Тавгиско-Самоудски (Кастр., 275).
Stachel, игла, жало, колючка; stächen, жалить
—цагу, жало, по Татарски (Гиган., 151);
толханъ, остро, по Вогульски около Бе-
резова; догодлуръ, рѣзецъ, по Монгольски
(Ковал., 2199). См. stochern.
Stacheln, жалить—tsacheln—дзатуху, жалить,
по Монгольски (Ковал., 2252); цагаментъ,
жалю, по Татарски (Гиган., 151).
Stacket, палсадинъ, изгорода изъ кольевъ—
токтаху, отдѣлаться отъ чего; стоять;
упрочиться; токтагаху, остановить, уде-
ржать; укрѣпить, по Монгольски (Ковал.,
1873, 1874).
Stadel (въ соловар.), работникъ, кои пшны
вертятъ; два чана солью набиваемые и
относимые—татаху, тянуть, тащить, стя-
нуть; таталаху, тащить, тащить въ себя,
притягивать, по Монгольски (Ков., 1623,
1626); tatambi, натягивать (лукъ); тянуть
(воду изъ колодца), по Манжурски (Amoyot,
II, 175, 176).
Stadt (чаромантъ), городъ—таштъ—таша, го-
родъ, по Камчадалски Среднихъ. См.
Gestade.

Stall, подпора (soutien), по Англ.—tsall—палка
(tsakha), подпорки, сошки (étançon), по Мон-
гольски (Ковал., 2080).
Staffel, ступень—tsafambi, всходить (monter); ta-
foukou, ступень, по Манжур. Amoyot, II, 183).
Staffiren, убирать, украшать; Staffiren, убор-
щикъ—tsakhiren—дзаха, воротникъ или
обшитый край платья; дзахау дзгъгъ, па-
редный кастанъ, мушкетъ, по Монгольски
(Ковал., 2244, 2245).
Stag, олень, по Англ.—стаяхъ, лось, по Якут-
ски (Бетх.); токо, родъ лося, питающаго
плоские рога, по Манжурски (Amoyot, II, 260).
См. goat.
Stag, крѣпкій канатъ, укрѣпляющій мачту—
таха, путы, по Манжурски (Amoyot, II, 172);
дзгъсунъ (частица сунъ есть оконч.
сущест. именъ), веревка, по Монгольски
(Шмидтъ, 275). См. tag.
Stage (стежъ), подмостки; помощь, по Англ.
—tsay—дзоджъ, полъ, по Зырянски; даш-
нага, полати, нары; антресо, по Мон-
гольски (Ковал., 1618).
Stagger, шататься, качаться; колебать; отсту-
пать; нумзлатъ, по Англ.—tsagger—дн-
гирку (dighirku), дрожать, трестись (отъ
стужи); сограться, трепетать (отъ жа-
са); бояться, по Монгольски (Ков., 2354).
Stahl, сталь—tsal—чельки, сталь, по Турецки
(Турец. слов., 1854, 81); чиль, желѣзо, по
Тунгузски около Охотска (Asia polygl., XLII).
Stähr, баранъ—горн, баранъ, по Тангузски
(Тибетски); джарп, дикій олень, по Мон-
гольски (Ковал., 2112).
Stain (ствѣтъ), красить; stainer, красильщикъ,
по Англ.—tsen—tse, черный цвѣтъ смѣ-
шанный съ красными; tsien, цвѣтъ между
чернымъ и голубымъ, темно-голубой; tsin,
тѣлесный цвѣтъ; tsing (цпнъ), голубой
цвѣтъ; tchen, желтый цвѣтъ, по Китайски
(Guignes, 7792, 12027, 7963, 12023, 13119).
Stain (ствѣтъ), пятнать, безчистить, по Англ.
—tsen—tse, пятна, нечистота; чернымъ
цвѣтъ; tsien, черноватый, тусклый цвѣтъ,
по Китайски (Guignes, 5165, 7922, 797).
Stair (ствѣтъ), ступень, по Англ.—tsel—tsy,
каменная ступень; выходить, по Китайски
(Guignes, 1689, 10800).
Stake, колы, по Англ.—тагосо, колы, по Якут-
ски; tokombi, колотъ, прокалывать, по Ман-
журски (Amoyot, II, 260); адагаху, воткнуть,
по Монгольски (Ковал., 65).
Stalk, бродить; ходить украдкою, по Англ.—
дзайлаху, уклоняться, сходить съ дороги;
дзайлаху, заставить своротить съ до-
роги; отнести въ сторону, удалить, по
Монгольски (Ковал., 2234, 2235).
Stalk (столкъ), гордая выстилка, по Англ.—
tsolk—целгъ (tselghe), ретивая лошадь, по
Монгольски (Ковал., 2120).
Stall, балаганъ, лавка, мѣсто для выставкѣ
товаровъ, по Англ.—дзай, кровля, навѣсъ,
по Монгольски (Ковал., 1629).
Stalle, лавка, скамейка, прислонъ, по Фр.—
сантайлаху, сидѣть съ опущенными внизъ
ногами, по Монгольски (Ковал., 1287).
Stallen, мочиться (о лошадахъ)—tsallen—ца-
лайху, дать проходить, быть разпнутъ, рас-
творенъ; тайлаху, открыть, отворить; осво-
бодить, по Монгольски (Ков., 2097, 1553);
talai, отвориться, открываться, по Якут-
ски (Бетх.).

Staller, судья и наместникъ—tsaller—дзалаху,
выпрямить, прямо поставитъ; правитъ до-
кою (gouverner le bateau); дать прямое на-
правление, по Монгольски (Ковал., 2279).
Stamm, стволъ, пеня; колода картъ изъ коей
берутъ карты для игры; каптагъ, ставка
въ картахъ—тулмень, пеня, по Татар-
ски на Барабъ; тамна, стволъ, пеня, по
Самоудски Енисейскаго округа (Кастр.,
203).
Stamm (чаромантъ), дерево—mmats—имасью,
дерево, по Вогульски по р. Чусовой; масъ,
дерево, по Якутски.
Stammeln, запалъ; Stammeln, запка, воспо-
лзынный—дамъ, опять, снова, вновь, по
Монгольски (Ковал., 1642). Stammeln—по-
вторять нѣсколько разъ одно и тоже слово
или слогу.
Stammen, запрудить; запруживание—tamambi
(частица mbi есть оконч. неопр. наклон.).
соединить, собрать въ одно мѣсто, по
Манжур. и (Amoyot, II, 179); тамаху, соби-
рать, складывать въ одно мѣсто, по Мон-
гольски (Ковал., 1643). Stammen—запру-
дить, собрать, увеличить (воду рѣчки, пруд-
а). См. stemmen.
Stämmen, упрятать, см. stemmen.
Stämmen (чаром.), расколотъ, рубить, разру-
бить—mmatsen—маду, рѣзать, по Са-
моудски Юрацкаго берега; матамъ, рѣзать,
по Остяцко-Самоудски; матама, рѣзать,
по Тавгиско-Самоудски (Кастр., 275).
Stamp, толкать, пестъ, по Англ.; Stampel,
пестъ, пестикъ—tsampel—чибѣ, двояродный
удъ, по Монгольски (Ковал., 2149); Stampel,
удъ, по Монгольски (Ковал., 2149); Stampel,
пестъ, по Монгольски (Ковалев.,
2149).
Stamp, кельмо, по Англ.—дзаби (dsabi), пт-
но, по Монгольски (Ковал., 2258).
Stampel, пестикъ; кельмо; см. stamp.
Stampen, толочь; stampen, толочь, топтать—
таубаху, трепетать, шевелиться (palpiter,
se remuer); таубалаху, колебаніе, движе-
ніе, по Монгольски (Ковал., 1549).
Stanch, останавливать, по Англ.—sm. étancher.
Stange, жердь, тычина, пестъ, колы; Stängel,
стебель—отуль, дерево, по Татарски по
Енисею; тугосо, колы, по Якутски.
Stänge, верхняя часть мачты, см. Stenge.
Stank, воня (составл. stánke)—адзгъгъ, адзгъ,
гнои, матерія, по Монгольски (Ковал., 287).
Stänken, нюхать, обнюхивать; перешаривать
—такеринъ, обнюхивать, по Чукотски.
Stänkern, ссориться—татариху, задѣвать сло-
вами, обижать, оскорблять, по Монгольски
(Ковал., 1592).
Stapel, куча; stapeln, складывать въ кучу—те-
не, холмъ, по Турецки и Татарско-Но-
гайски; добо, бугоръ, холмикъ; тобойла,
возвышеніе, по Монгольски (Ков., 1818).
Star, звѣзда, по Англ.—стара, звѣзда, по Бу-
харски; саралъ, свѣтъ, по Калмыцки; са-
ра, луна, по Монгольски (Ковал., 1329) и
Калмыцки.
Star, уснуть чѣмъ, по Англ.—тариху, съ-
нать, заснуть, по Монгольски (Ков., 1665).
Stär, баранъ, см. Stähr.
Star, мѣра сыпучихъ тѣлъ—таръ, корзина,
по Монгольски (Ковал., 1663); tschaga, родъ
сосуда на ножкахъ, по Манжурски (Amoyot,
II, 434).

Starch (старъ), крахмалъ, по Англ.—
крахмалъ—царъ—цардауль, крахмалъ, по
Монгольски (Ковал., 2114). См. Starka.
Stare (стеръ), пристально смотрѣть на что,
разсматривать, по Англ.—стара, зрѣніе,
по Манжурски; чарайлаху, смотрѣть, смот-
рѣть въ лицо, по Монгольски (Ковал.,
2184).
Stark, сильный, дюкій (=стуръ) = турганъ,
мочь, по Пушкиско-Олѣтски; тюрге-
теть, сила, по Лопарски; тамнага, силь-
ный, по Тавгиско-Самоудски (Кастр.,
284); идзгъгъ, сильный, крѣпкій, дюкій;
здоровый, по Монгольски (Ковал., 1293).
Stärke, толстога, дорожность = таргунъ, жи-
рный, дорожный, по Монгольски (Ковал.,
1678).
Stärke, новотелая молодая корова—шаръ, быкъ,
по Монгольски; шаръ, быкъ, по Калмыцки.
Stärke, новотелая молодая корова = tarke =
траксъ, корова, по Монмански.
Stärke, крахмалъ, а по переходу къ въ t =
stärkte—tsärke—цардауль, крахмалъ; цар-
духу, накрахмалить, по Монгол. (Ков., 2114).
Stärking, ледокольный быкъ, по Англ.—царъ,
верхний слой сѣнга одежаемый; цар-
лаху, ходить за звѣремъ по одежающему
сѣнгу, по Монгольски (Ков., 2112, 2114).
Starr, оцѣпенѣлый, оцѣпенѣлый; starrten, ко-
стенѣть, цѣпенѣть—туогъ, зима, по Ман-
журски (Amoyot, II, 806); царъ, верхний слой
сѣнга одежаемый, по Монгольски (Ков.,
2112).
Starren, цѣпенѣть, коченѣть = унтаруху, цѣ-
пенѣть, коченѣть отъ стужи, по Монголь-
ски (Ковал., 347).
Start, стремиться; убогать, по Англ.—чиртъ-
кину, вырваться; бѣжать быстро, по Мон-
гольски (Ковал., 2188).
Start, вздрагивать; содроганіе, по Англ.—
тарчилаху, тернлизку, шататься, колебать-
ся; тергизнуху, трестись, дрожать, по
Монгольски (Ковал., 1682, 1774).
State (ствѣтъ), держава, государство; stately,
величественный, по Англ.—tsat = ченда,
сила (potentia, puissance), по Остяцки около
Нарыма; чпдаху, мочь; быть властнымъ
(posséder le pouvoir); чпдагъ, сила (puissance),
по Монгольски (Ковал., 2155). См. Stadl.
Staub, пылъ; прахъ; staubern, пылъ вздымать
—чпалъ, пылъ, по Остяцки; табе, глина,
по Самоудски Обдорскаго округа (Кларп.);
тобъ, песокъ, по Самоудски Путозерска-
го округа; тобаракъ, прахъ, переть, по
Монгольски (Ковал., 1818).
Staub (чаромантъ), пылъ—буутъ, бутъ =
путюго, пылъ, по Самоудски.
Stauch, длинная юрта; Staucher, юрта—даху,
шуба, вывороченная шерстью вверхъ, по
Монгольски и Манжурски (Ковал., 1570).
Stauche, пучокъ, связка (льна)—тоуhen, соеди-
неніе, совоупленіе, по Манжур. (Amoyot,
II, 297).
Stammen, изумляться, остолебенъ = тапиен =
тануку, растеряться, смѣшаться, придти
въ замѣшательство, по Монгольски (Ко-
вал., 1690).
(Стаунъ, стой, по Фризски = тунганъ, стой,
по Вогульски около Березова).
Staure, пруть, розга; крѣпленіе (божѣны у
овецъ); stäuren, розгамъ съчъ—даихаху,
трепетать, шевелиться, дрожать; даибъ-

лазъ, колебаніе, движеніе, качаніе, по Монгольски (Ковал., 1549). Жидки вѣтры при дуновѣніи вѣтра—колеблются, движутся.

Staurе, прутъ, лоза—туба, лѣсокъ, поросшіи кустарниками, по Якутски (Бетл.).

Stave (ствѣ), разбивать; отталкивать, по Англ.—tcheou, tseou, бить, ударять, по Китайски (Guignes, 6580, 3450).

(Стъ, городъ, по Фризски—сууга, городъ, по Ювагирски. См. city).

Ste, st, окончательная частица означающая превосходную степень, наприм.: jungst, младшій и соответствуетъ нашему: *тогда—самый, юра*, по Самоѣдски. Ste, st—горъ, выпиръ.

Stealth, украдкою, тайкомъ; stealthy, сдѣланный украдкою, по Англ.—далдаху, скрыты, по Монгольски; далдаху, скрыты, по Калмыцки.

Steam (стимъ), паръ; испареніе, по Англ.—тынама, духъ, по Татарски по Енисею; тынь, духъ, по Якутски.

(Стеаръ, рѣка, по Бретански—тюро, рѣка, по Татарски въ Тобольской округѣ; дарья, рѣка, по Персидски (Монг.-Тат.); дарья, рѣка, по Татарски около Казани и проч.).

Stechen, колоть, втыкать—tsechen—дзѣгу, дзѣгунъ, игла, по Монгольски (Ковал., 2320).

Stechen, колоть, втыкать; stecken, воткнуть, всунуть—тигамеъ, шью, по Татарски (Тат. грам. Гиган., 100); тійаъ, остро, по Персидски (Монг.-Тат.); тиги, коленіе, шитье; тикъ, колоть, по Якутски (Бетл.); утинъ, остро, по Татарски; утинъ, остро, по Киргизски и Башкирски; toko-nakl (частица mhi есть окончан. неопред. накл.), колоть, по Манжурски (Amoyot, II, 260); тесе, стрѣла, по Остѣдско-Самоѣдски (Кастр., 147). См. stochem.

Stechen, вырѣзывать, гравировать—тикъ, черта, линия, по Монгольски (Ков., 1780).

Stechen, жалить, см. Stachel.

Stechen, мѣнять, см. verstechen.

Stecken, возить, воткнуть—тоюсо, гвоздь, по Якутски; адагаху, воткнуть, вколотить, возить, по Монгольски (Ковал., 65); удѣгери, протегиваніе ниткою, по Бурятски (Ковал., 518).

Stecken (чаромантъ), воткнуть; stechen, колоть; Stachel, шиль—cketsen—кеджелъ, ногти, на Остр. Уналашка.

Steed (стѣдъ), конь, по Англ.—дюдя, конь, по Самоѣд. Мангазейскаго округа; тюндъ, конь, по Остѣдско-Самоѣдски (Кастр., 259).

Steep, steepy, крутизна, стремнина, по Англ.—даба, гора, по Монгольски. См. pente.

Stehen (stehend), стоять, вѣ. stehen (stehend)—тунганъ, тунгантъ, стой, по Вогульски.

Stehlen, красть—стайей, воръ, по Самоѣдски; тодай, воръ, по Венгерски; талавъ, грабѣжъ, по Татарски (Гиган., 103); tchalan, ворушій; воръ; tchalmaq, воровать, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, I, 588, 589), тамамакъ, грабѣжъ, по Татарски (Троян., II, 18); talimbi, спрятать, по Манжурски (Amoyot, II, 204); талиеу, красть, по Самоѣдски Юрацкаго берега; тудамъ, красть, по Остѣдско-Самоѣдски (Кастр., 284).

Steif (штайфъ), окостенѣлый, одеревенѣлый, крѣпко натяннутый, негибкій, неповоротливый—тапъ, связанный; уловенный, пойманный; тапа, пути, оковы, по Манжурски (Amoyot, II, 183, 172).

Steife (штайфе), у плотниковъ: подпорка—tsaife—цаха, цаху, сопки, подпорки, по Монгольски (Ковал., 2080).

Steife, клей, крахмалъ—tsaife—цабау, цабу, клей, по Монгольски (Ковал., 2090, 2091).

Steig (штайгъ), тропинка; Steg, мостикъ, кладки, доски чрезъ рѣку—таганъ, тропинка, кладка на болотистомъ мѣстѣ, по Манжурски (Amoyot, II, 173).

Steige, всходъ; лѣстница; steigen, всходить, взлѣзть—такъ, крутой; круто; такликъ, крутизна, по Татарски (Троян., I, 343).

Steige, stiege, двадцать, число двадцати. 1-е слоги: ste, sti—chj, десять, по Китайски (Guignes, 993; Asia polygl., 353). 2-й слогъ: ige—ике, два, по Башкирски, Турецки, Татарски и проч.; эке, два, по Телеутски; эки, два, по Киргизски. Steige—двадцать, двадцать.

Steigen, всходить, возвышаться—дагъ, гора, по Турецки; дашелу, высоко, по Корянски; такая, высота, высоко, по Японски; тагъ, гора, по Татарски, Кангаски и Бухарски; такъ, гора, по Монгольски (Ковал., 1655); тикъ, крутой, по Татарски (Гиган., 253).

Steigern, возвысить—дзѣгѣрѣ, верхній, верховный, по Монгольски (Ковал., 1745).

Steil, крутой, стремительный; Steile, крутизна—теле, возвышенный, по Манжурски (Amoyot, II, 242); дюль, скатъ, отлогость, по Монгольски (Ковал., 1915). См. talus.

Steil, крутизна, крутояръ—tsel—чире, берегъ, по Мордовски; джаръ, берегъ, по Башкирски и Киргизски; джаръ, берегъ, по Бухарски.

Stein, камень—дьяная, камень, по Самоѣдски Мангазейскаго округа (см. стингъ); шидунъ, зубъ, по Монгольски (Ковал., 1485); шюдентъ, зубъ, по Калмыцки. Такъ и у Татаръ: ташъ, камень и тинъ, зубъ; паке, камень, по Самоѣдски въ Пустозерскомъ округѣ и пекъ, зубъ, по Остѣдски около Березова.

Stein, камень—танъ (tang), родъ камня; чжанъ (tchâng), драгоценный камень, по Китайски (Guignes, 6903, 5992 bis, suppl.).

Stein, вѣсь (20 Французск. фунтовъ), содержащій пятаю часть центнера—tsel—цѣнь, Китайскій вѣсь. содержащій десятую долю ша и употребляющійся у Монголовъ (Ковал., 2116).

Steiss, задъ, задница—тассень, задъ, задница, по Остѣдско-Самоѣдски (Кастр., 285).

Stélagе, пошлнна съ хѣба, по Фр.—tsélagе—цалингъ, пошлнна; тюлюгъ, платежъ, по Монгольски (Шмидтъ, 318; Ковал., 1920).

Stellen, притворяться—tsellen—дзали (dsal), обманъ; дзалихай, хитрый, обманчивый, плутъ, по Монгольски (Ковал., 2283).

Stellen, поставить, ставить, становить, помѣщать—tsellen—дзалаху, внести (образъ, кумиръ); прямо поставить, по Монгольски (Ковал., 2279).

Stellmacher, каретникъ—тере, возъ, по Черемиски; тала, возить, по Остѣдски.

Stelze, кодуля; деревяшка—tselze—джилдамъ, лѣвий ходокъ на лыжахъ, по Монгольски (Ковал., 2347).

Stemmen, упирать; Stemmer, подпорка—демъ, помощь, подкрѣпленіе; дѣчнѣгу, подкрѣпить, помочь, по Монгольски (Шмидтъ, 276).

Stemmen, рубить и пр., см. stämmen.

Stempel, пестикъ, клеймо, см. stamp.

Stempeln (чаромантъ), клеить—s-peteln—пѣда, клеить, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 285).

Stenge, стена, верхняя часть мачты, наставка на верху мачты—tsenge—дзѣйку, превѣшать другихъ, по Монгольски (Ковал., 2309).

Steppen, стегать, строчить—тѣбѣна, большая игла для шиванія кожъ, по Монгольски (Ковал., 1697).

Sterben, умереть—tserven—чарпа, прахъ, мелко стертый порошокъ (fein geriebenes Pulver), по Якутски (Бетл.). Sterben—срахомъ, стать въ прахъ обратиться. См. décès.

Sterling (литр), стерлингъ, числительная монета; настоящій, чистый (de bon aloi pur), по Англ.—tserving—дзарлаху, обнародовать, повѣстить всѣмъ; дзарлахъ, обнародованіе, объявленіе, публикація; дзарликъ, повелѣніе, приказаніе, указъ, по Монгольски (Ков., 2306). Sterling—указный (фунтъ).

Stern, звѣзда—шюдеръ, звѣзда, по Черемиски; ситара, звѣзда, по Бухарски. См. star.

Sterz, хвостъ—stelz—таджъ, талъ, хвостъ, по Остѣдско-Самоѣдски (Кастр., 277).

Stets, всегда—шѣцъ—ашидъ, всегда, по Монгольски (Шмидтъ, 21).

Steuer, помощь, пособіе; подмога деньгами—тарон, таромби, покупать въ долгъ, по Манжурски (Amoyot, II, 209).

Steuer, дань, налогъ, оброкъ—туріесунъ (частица сунъ есть оконч. именъ существит.), оброкъ, по Монгольски (Ковал., 1939).

Steuer, кормало—туру, правленіе, управленіе государствомъ, по Монгольски (Шмидтъ, 261); тура, тюару, туара, кормило, на нарѣчѣяхъ Самоѣдскихъ (Кастр., 285).

Steuern, править, управлять—туру, правленіе, управленіе государствомъ, по Монгольски (Шмидтъ, 261).

Stew (стѣю), душить, жарить въ открытомъ сосудѣ, по Англ.—tsiu—tsiao, жарить; tchû, кухня, по Китайски (Guignes, 5538, 2559).

Stich, взятка (въ картахъ)—пѣку, сдѣлать взятку (въ игрѣ), по Монгольски (Ковал., 291).

Stich, уязвленіе, ужаленіе; Stiche, колотье—дурен, игла, шиль; жаю, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, I, 849); тикъ, жалить (о пчелѣ и проч.), по Якутски (Бетл.).

Stich, колотье, разрывъ; рывъ, гравировка—цингъ, черта, по Татарски (Гиган., 654).

Stich (чаромантъ), уязвленіе; колотье—схитъ—хиту, остро, по Татарски на Барабѣ.

Stich (auf den—handeln), мѣною продавать, мѣлать—тинъ, мѣрило (mesure), по Монгольски (Ковал., 1780).

Stickel, крутой—twickel—чике, прямо, прямой, безъ изгибовъ; справедливый; чикеликъ, прямизна, по Монгольски (Ковал., 2175).

Sticken, вышивать—чиньякъ (частица макъ есть оконч. неопред. накл.), вышивать, по Татарски (Троян., I, 478); тиги, вы-

шиваніе (Stickerei), шитье (Nähen), по Якутски (Бетл.); tsik, точка, по Манжурски (Amoyot, II, 458).

Sticken, задыхаться—тихуль, тѣсный, узкій; тигулаху, сконяться; тигараху, выходить испариною, потѣть, по Монгольски (Ковал., 2143, 2146).

Stieben, подниматься, взлетать; вѣяться—дѣбикъ, махать, помакивать (крыльями, опахаломъ), по Монгольски (Ковал., 1702).

Stiefalter, отчимъ и мачиха (по Англ. step-parents); Stiefmutter, мачиха; Stiefvater, воччимъ. Stief, step—тибѣ, кислый, по Самоѣдски Енисейскаго округа; тибѣй, кислый, по Самоѣд. Юрацкаго берега (Кастр., 268). Stiel, step—кислый, не сладкій, не милый, не родной.

Stiefel, сапогъ; stöfel, сапогъ, по Швед.—аугъ (=аугъ), ичиги, родъ обуви, по Татарски (Тат. грам. Гиган., 17). Toffel, туфель, по Шведски.

Stiege, лѣстница; двадцать, см. Steige.

Stiel, рукоятка; стебель; хвостикъ; телъ, по Англо-Саксонски и Голландски—сукъ, сукъ, по Вогульски; ty, хвостикъ у плодовъ; стебелекъ; остріе стрѣлы, по Китайски (Guignes, 1298, 11554, 9159).

Stier, быкъ—ситрю, быкъ, по Тунгуски; сиръ, быкъ, по Тайгиски; сиръ, корова, по Самоѣдски; сиръ, корова, по Башкирски и Киргизски; шаръ, быкъ, по Монгольски и Ассански; ширъ, быкъ, по Монгольски (Шмидтъ, 360).

Stieren, пристально смотрѣть, см. start.

Stieren, садку дѣлать, всакивать—stileren—дзѣвюрѣку, бѣгаться (s'accoupler), по Монгольски (Ковал., 1716).

Stift (т. е. члвтъ), гвоздикъ, колочекъ—tsivt—чиви, гвоздь по Турецки.

Stift, колочекъ; stiften, тыкать, втыкать—tsichten—чингѣ, крѣпко, прочно, непоколебимо, по Монгольски (Ковал., 2141).

Stift, заведеніе, учрежденіе: монастырь, больница, институтъ, соборная церковь со всѣми принадлежностями къ тому людям и землями—tchiftlik, ферма, мыза, хуторъ, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, I, 626).

Stiften, основать, установитъ, учредить—токтаху, поселиться, остановиться, упрочиться; токтаниху, остановиться на чемъ, утѣся; токтаниху; зародиться, по Монгольски; вердаться; поселиться; остановиться, упрочиться, по Манжурски (Ковал., 1873, 1872); токтанъ, начало, основаніе; токтагаху, оустактанъ, начало, основаніе; токтагаху, оустактанъ, положить основаніе; упрочить, укрѣпить, по Монгольски (Ковал., 1876, 1874); toktan, начало, по Манжур. (Amoyot, II, 312).

Still (чаромантъ), тихій—литъ—тайтой, тихо, по Лопарски; аилъ, тихо, по Остѣдски.

Stille, тихина; stillen, утишить, усмирить; still, тихій—tsille—чигогѣ, спокой, спокойствіе; чилѣку, утониться, истощиться, по Монгольски (Ковал., 2164, 2163); ty-ty, спокойный, тихій;—но,—хо, по Китайски (Guignes, 1981, 3278, Suppl.).

Stillen, кормить грудью (дѣтя)—telen, delen, соека, вымя (le pis, une tette), по Манжурски (Ковал., 1716; Amoyot, II, 242); дзѣнь, вымя, по Монгольски (Ковал., 1716).

Stimme, голосъ; stemъ, голосъ, по Фризски и Голландски—tsimme—семъ, голосъ, по Че-

ремисски; чие, шумъ, звукъ, молва, по Монгольски (Ковал., 2167).
(Стинга, камень, по Фризски—танга, камень, по Тайпизки [Самодьски].)
Stingel (охот.), хвостъ у дикой свиньи—tsingel—tschingel, корешокъ гриба; гвоздикъ, по Манжурски (Амют, II, 513).
-Sting, скупой; stingily, скупю, по Англ.—чимилеку, брать щепотками; скупиться, скривничать, по Монгол. (Шмидт, 328).
Stinken, gestinken, вонять, дурно пахнуть—тукъ, паръ, по Татарски на Барабъ; утукъ, навозъ (fumier, по Монгольски (Ковал., 519). См. Stank.
Stirn, чело—деренъ, лицо, по Тунгузски и Чапогирски; дере, лицо, по Манжурски; тароки, лобъ, по Брачки (Бурятски); чирай, обличье, по Монгольски (Ков., 2183); стира (stira), лицо, по Японски (Asia polygl., 331); чира, лицо, по Калмыцки.
Stjert, хвостъ, по Швед.—тадь, хвостъ, по Остацио-Самодьски (Кастр., 277).
Staat, дѣтій горностаи, по Англ.—дята, мышъ, по Котовски.
Subern, въ видъ пыла подниматься, см. Staud.
Stochen, колоть, бодать—tseschen—цогуту, проктыть, проколотъ; цогораху, проколется, прободается, по Монгольски (Ковал., 2197, 2200); tokombi, колоть, прокалывать, по Манжурски (Амют II, 260).
Stock, холодильникъ, щипецъ въ коемъ пиво прохладяютъ—тога, котелъ, пищеварная чаша, по Монгольски (Ковал., 1800).
Stock, этажъ, янлзе—taboukon, ступени, сходъ лестницы, по Манжурски (Амют, II, 183).
Stock, племя, родъ, по Англ.—отокъ, племя, поколѣние народа, по Монгол. (Шмидт, 59).
Stock, палка, дубина, трость—тагос, козъ, по Якутски; тагъ, палка, по Татарски (Гиган., 363); туку (toulou), цѣль; дубина, по Манжурски (Амют, II, 307, 365); totaqa, пастушескій посохъ, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, I, 565); take, тростникъ, бамбукъ, по Японски (Gramm. jap. Rodriguez, 135; Asia polygl., 330); тагъ, палка, трость; цюкху, бить, ударять, колотить, навазывать, по Монгольски (Ков., 1655, 2214).
Stock, пень—тугакъ, пень, по Татарски въ Тобольской округѣ и Мещеряцки. См. étos.
Stock, капиталъ, владѣ, по Англ.—тога, число, количество; тогаху, ставить въ счетъ; дзогосъ, деньги, по Монгольски (Ковал., 1800, 1801, 2374).
Stock, запасать; сберегать, собирать, по Англ.—tsok—дзонгиллаху (dsongghilakhon), соединить, собрать въ одно мѣсто; цукъ (tsouk), вѣстѣ, совокупно, по Монгольски (Ков., 2373, 2214).
Stock, гряда рудъ, ставка черенковъ и проч.—tsok—цуглаху, сложить что; уложить вѣстѣ; цюпка, куча, гряда, громада, кость, по Монгольски (Ковал., 2216, 2217).
Stocke, мѣшать уголья (attiser), раздувать огонь, по Англ.—тогъ, огонь, по Тунгузски около Охотка. Stock—tsok—поя, жаръ, по Калмыцки; цюкъ (tsok), жаръ (braise), пскра, по Монгольски (Ковал., 2212). См. attiser.
Stocken, густѣть (se figer)—tsocken—чжуко, лѣдъ, по Тунгузски Баргузинскихъ; жуко, лѣдъ, по Тунгузски въ Енисейской округѣ. См. bestocken.

Stocken, стать, останавливаться; Stockung, остановка—тогда, стой, по Татарски на Барабъ; тогда, стой, по Татарски; tookambi (частица mbi есть оконч. неопр. наклон.), отлагать, отсрочивать, по Манжур. (Амют, II, 272).
Stocken, посадить въ тюрьму—tsucken—дзого, глубокая яма; дзогоху, хранить что въ ямѣ, по Монгольски (Ковал., 2374).
Stockgarbe, десятина, платимая явсичему за вырваніе пней. 1-й слогъ: stock—tsok—дзукъ (tsuk), десять, по Монгольски (Ковал., 2417). 2-й слогъ: garbe—garbe—хоббаху, связать, сложить, по Монгольски (Ковал., 931). Stockgarbe—десятая связка, складъ, куча.
Stockig, отсырѣлый—tsockig—чичке, сыро, по Киргизски; чичъ, сыро, по Татарски около Кузнецка; туюкей, сыро, по Калмыцки.
Stof, штофъ, см. stoop.
Stoff, штофовая матерія; ткань, матерія—tsop—цубооба (tsoubai), нанка, по Монгольски (Ковал., 2191). См. Stoffe.
Stolle, кусокъ, ломотъ—tsolle—tschola, tcholambi, поджаривать, жарить зарубленное кусочками мясо, по Манжурски (Амют, II, 462).
Stollen, горизонтальный ходъ или каналъ въ горѣ—tolo, внутри, внутри; въ глубинѣ сердца, по Манжурски (Амют, II, 279).
Stollen, подпорка—толху, быть подпертымъ; тулха, подпора, столбъ, по Монгольски (Шмидт, 252; Ковал., 1856).
Stolpern, спотыкаться, см. stumble.
Stolz, гордость, высокомеріе; stolziren, величаться—толло, велико, по Камчадалски; толгой, гора, по Калмыцки; тончи, высоко; тонхъ, высота, по Вогульски; тулахъ, холмъ, по Эрзо-Шотъ. См. въ Чаромавнѣ слово: горхъ; totchin, павлинъ, по Манжурски (Амют, II, 264).
Stone (сгояз), ядро, шулята, по Англ.—данъ, яйцо, по Китайски (Сравни. слов.); данъ (tan), шарикъ, по Китайски (Guignes, 2645).
Stone, косточка, зернышко, по Англ.—tsone—цунжа, косточка въ овощахъ, зернышко, по Монгольски (Ковал., 2226).
Stoop (ступъ), гнуть, нагибаться, наклоняться, по Англ.—тупъ, сипна, по Черемески.
Stoop, штофъ, кружка, по Англ.—домбо, чайникъ, по Монгольски (Ковал., 1864).
Stopfen, чинить, зашивать—taboumbi (частица mbi есть оконч. неопр. накл.), чинить, зашивать, по Манжурски (Амют, II, 174).
Stopfen, затыкать—thara, пробка, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, II, 169).
Stopfen (чаромантъ), затыкать; запырять; заплатать—poten, potsen—битен, платно затынуть, запереть, по Якутски (Бетг.); бютеку, быть заперту; бытунъ, безъ дыръ, цѣлый, по Монгольски (Ков., 1229, 1230). См. boescher.
Stoppel, жавно, солома на полѣ послѣ жатвы остающаяся; stoppeln, подбирать оставшіяся колосы на жнивѣ—tsoppel—цубудалъ (tsouboudal), остатки (хлѣба), обрѣзки (жеса), расположенные по сортамъ, по Монгольски (Ковал., 2201).
(Сторъ, велико, по Датски—толло, велико, по Камчадалски; срединъ, дере, высота, по Калмыцки).
Storch, анетъ. Слогъ: stor—торп, птица, по Японски. Согласно: ch—ета, ность, по

Чукотски. Storch—птица-носъ, т. е. носатая. См. Klapner.
Stören, ворошить, шарить, рыться; мѣшать, нарушать, возмущать; Störger, возмутитель; störrig, упорный, непокорный—тюрюка, толкать, пробиваться чрезъ толпу народа; тюпреху, прийти въ смятеніе; ошибаться; торху, быть останавливаему, препятствуемъ; запутаться во что; түреху, прийти въ сильное смятеніе; впасть въ безпамятство; торо, возмущенная пѣль, по Монгольски (Ковал., 1939, 1901, 1890; Шмидт, 257, 253); torimbi (частица mbi есть оконч. неопр. накл.), пскать вездѣ, шарить, по Манжурски (Амют, II, 264); тарайментъ, чешу; таруцъ, чесалка, по Татарски (Гиган., 654); таро, война, по Лопарски; тора, драка, по Корельски (Чухонски).
Störer, самодѣльщикъ, кропальщикъ (Аделунгъ)—торой, невѣжа, не мастеръ или не знатокъ своего дѣла, по Монгольски Ковал., 253).
Story, повѣсть; повѣствованіе, по Англ.—sutori, исторія, бытописаніе; историческая книга, по Манжурски (Амют, II, 106).
Stoss, звукъ (рожа)—таусъ, голосъ, по Киргизски; таушъ, голосъ, по Башкирски, Татарски, по Чулимъ и на Барабъ. И обратно: stoss—ssots—седа, голосъ, по Турецки и проч.
Stoss, гузка, задница у птицъ—тассенъ, задница, по Остацио-Самодьски (Кастр., 285).
Stoss, куча, полѣнница дровъ—тузамъ, по-ставить рядомъ, въ порядкѣ, по Татарски (Троян, I, 311).
Stoss, рубежъ, граница—тосъ, противъ, насупротивъ, по Монгольски (Ковал., 1823).
Stossen, пристать къ кому—тосоху, вѣяться за что, по Монгольски (Ковал., 1828).
Stossen, сѣсть на мель, встрѣтиться—тосуй, встрѣтиться, по Якутски (Бетг.); тосху, попасть, наткнуться, встрѣтиться, по Монгольски (Ковал., 1831).
Stossen, толкать—тохан, локоть; тосху, по-пасть, наткнуться; тослаху, столкнуться, по Монгольски (Ковал., 1797, 1831, 1834); часы, драка, по Пумповольски (Отяцки).
Stossen (чаромантъ), толкать; бодать—sotsen—сэджикъ, бодать, по Монгольски (Ковал., 1359).
Stossnetz, сѣть для ловленія хищныхъ птицъ.
Stoss—туша, пелка на птицъ, по Монгольски (Ковал., 1834); чесенъ, тесенъ, сизокъ, по Остацио-Самодьски (Кастр., 272); тузакъ, силокъ, силки, петля, по Татарски (Троян, I, 310).
Stottern, занкаться; Stotterer, занка—«тата-тули» хлѣзетъ, занка; татага, выговоръ, волоченіе, протягиваніе, по Монгольски (Шмидт, 235).
Stove (сговъ), каминъ; печь, печка, жаровня, по Англ.—tsou—дзуха (dsoukha), яма въ землѣ для разведенія огня; подъ, очагъ, по Монгольски (Ковал., 2371).
Strack, прямой—tsarck—царгу (tsargon), не-преклонный, по Монгольски (Ковал., 2113).
Stracklich, скорый, скоростный—starcklich—даргилъ, быстрина; даргху, быстро течь, по Монгольски (Ковал., 1682).
Strofe, наказаніе, караніе, пеня—starfe, starpe—tarimbi, саднитъ; упрекать, укорять кого;

tarin, рами, садна, по Манжурски (Амют, II, 208, 209); дарху, придавить; угрѣтить, обуздать, по Монгольски (Ковал., 1671).
Strafe, наказаніе, караніе; пеня—tsafe—джар-рахъ, лязвѣи, причиняющій язву, рану, по Татар. (съ Арабскаго). Троян, I, 393.
Straß, крѣпко натанутый—star—tarimbi, натянуть мало помалу лѣтъ, чтобы стрѣлы удобнѣе долетали меты, по Манжурски (Амют, II, 207).
Sträggel, сбавиться, разсѣваться; отставать; бродить, по Англ.—sträggel—таргаху, разсѣяться, разойтись; таргаху, разбросанный, разсѣянный, по Монгольски (Ковал., 1678).
Strahl, сверканіе молніи—tsarhl—чарала, молнія, по Пермски.
Strahl, лучъ—сароль, асный, по Халха-Монгольски (Asia polygl., 279).
Strahl, лучъ—таило (а со вставкою р=тралло), лучъ, по Чапогирски; тель (а со вставкою р=трезъ), лучъ, по Остацин; шаала (а со вставкою р=праала), лучъ, по Трухменски (Татар.); сурлабъ (с=стурлабъ), лучъ, по Татарски около Кузнецка.
Strähne, у прякъ: пасмо—störhne—тарнагу, дѣлать, по Самодьски Юрацкаго берега; тарнау, тарнажъ, дѣлать, по Остацио-Самодьски (Кастр., 289). Strähne—отдѣлъ, раздѣлъ.
Strambeau (морск.), большой мышкетонъ, ставный на желѣзномъ вертлугѣ, по Фр. 1-й слогъ: stram—start—шидарлаху, приблизить, тянуть къ себѣ, поставить возлѣ себя; шидарлахъ, приближеніе, по Монгольски (Ковал., 1485). 2-й слогъ: beau (bo)—бу, ружье, огнестрѣльное оружіе, по Монгольски (Ковал., 1156). Strambeau—оружіе, которое къ себѣ приближаетъ (помощію вертлуга), вращающееся ружье. См. arquebuse.
Stramm, тугой, натанутый—tsaramm—цармаху (tsarmakhon), сизиться, употребить усиліе, трудиться изо всѣхъ силъ, по Монгольски (Ковал., 2114).
Strand, морской берегъ. Согласно: st—... Слогъ: rand—ранда, берегъ, по Чухонски и Корельски; лайда, берегъ, побережье, по Якутски (Бетг.). И обратно: rand—dar—даръ, берегъ, по Киргизски и Башкирски; даланъ, берегъ, по Манжурски.
Strang, веревка; петля; постройка—starg—тармахъ, связывать, привязать, связать, по Татарски (Троян, I, 292); түргу, сѣдельный ремѣнь для уязвлянія чего либо, по Якутски (Бетг.).
Strasse, шелковые охотки; чесалка, по Фр., см. estrasse, étrasse.
Straupe, избѣтая, пзмочаженная часть дерева—staube—дарбайху, разойтись, раздвѣ-нуться; трескаться, дѣть щель, по Монгольски (Ковал., 1676).
Sträuben, барахтаться, пручаться, руками и ногами упираться—tsäuben—царбаху (tsarbakhon), поднимать руки и ноги къ верху; руками и ногами дѣйствовать въ борьбѣ, по Монгольски (Ковал., 2113).
Sträuben, ерошить, щетинить—stärben—дорбайху, наемиться (se hérisser), по Монгольски (Ковал., 1894).

Strauch, кустъ, кустарникъ, купина; скитаніе, бродяжничество = *stauich* = тархаху, разсытаться; разойтись; распространяться; тархаху, разсытанный, разсыпанный, разбросанный; тархаху, быть разсытанным, распространены, разсытаться, разойтись; тархаху, пуховое перышко, по Монгольски (Ковал., 1677, 1678, 1683).

Strauch, *Gesträuch* (чаромантъ), кустъ, кустарникъ = *schaurts*, *schaurtsag* = картагана, низкій кустарникъ, по Монгол. (Шиндтъ, 142).

Strauch, спотыканіе = *stauich* = торху, быть оставившему, препятствуемому; запутаться во что; торхаху, останавливать, по Монгольски (Ковал., 1890, 1892).

Strauss, страусъ, см. *austruche*.

Strauss, драка = *stauiss* = тариху, тарихлаху, стучать, топтать; воротиться съ бока на бока, пошатываться, по Монгольски (Ковал., 1682).

Stray, бродить; заблуждаться; совращаться, удаляться; заблудное животное, по Англ. = *stau* = тархаху, быть разсытанным, разсытаться, разойтись, по Монгольски (Ковал., 1663).

Streak, полоса, по Англ., см. *Streiff*.

Streben, рваться, силиться, стремиться = *tserben* = чербену, грозно нападать на неприятеля; дербэну, биться (о птицахъ, о рыбахъ пойманной на уд), по Монгольски (Ковал., 2188, 1773).

Strecke, расстояние, полоса = *tsercke* = царуга, черта, борозда, по Монгольски (Ков., 2112).

Strecken, вытягивать, натагивать = *stercken* = таракъ, натагивать лугъ, по Манжурски (Amiot, II, 208).

Streiche, чесалка = *stareiche* = таракъ, гребень, по Татарски (Гиган., 105) и Турецки (Dict. fr-turc. Bianchi, II, 604); таракъ, гребень, по Якутски (Бетл.).

Streichen, тереть, гладить; натирать = *stairchen* = тарчиху, тереться (se froter), по Монгольски (Ковал., 1682).

Streichen, намазывать = *steirichen* = тюряну, намазывать; тюряну, пластырь, мазь, по Монгольски (Ковал., 1954).

Streiff, набѣгъ, поискъ; *streiffen*, дѣлать набѣги, поиски = *stairff* = тархаху, разсытаться (se disperser); разсытаться; тархаху, гонитель, по Монгольски (Ков., 1677, 1678).

Streiff, полоса (*raie*, *ligne*) = *stairch*, по Англ.: *streak* = царуга, сѣдь, черта (*ligne*), по Монгольски (Ковал., 2112).

Streit, битва, сраженіе; *Streitart*, сѣчка = таргалауишъ, битъ, по Чукотски; тырты, растерзать, по Якутски (Бетл.). *Streit* = *tsairt* = джаргакъ, разодрать, по Татарски (Троян., I, 393).

Streit, ссора, раздоръ = *steril* = тюряхъ, драка, по Манжурски.

Strenge, суровый, жестокій = *tserge* = царгу, непреклонный (*inflexible*), по Монгольски (Ковал., 2113).

Stretch, тянуть, по Англ. = *stertch*, *tertch* = тартамень, тяну, по Татар. (Гиган., 616).

Streuen, сыпать; *verstreuen*, разсыпать = *tseruen* = тариху, сытъ, по Монгол. (Ков., 1665); тары, просо, по Татарски (Слов. къ Тат. грам. Гиган., 49). См. въ Чаромантинъ слово: просо.

Strich, черта, линия = *tsirch* = джиргуху, чертить, начертить; джирхалчичъ, математика,

тикъ, астрологъ, по Монгольски (Ковал., 2360).

Stricken, вязать; *striek*, веревка, бечевъ = *stir-ken* = тарямикъ, связывать, привязать, по Татарски (Троян., I, 292).

(Стрикъ = стиргъ), скоро, по Корвалевски = тургень, скоро, по Монгольски и Бранди (Буратски); турганъ, скоро, по Якутски; торка, скоро, по Вогульски. См. здѣсь: *hurting*.

Strike (страйкъ), ударять, бить; поразать чѣмъ, по Англ. = *stairk* = дайраху, лягаться одною ногою, по Монгольски (Ков., 1558).

Strippe, тесьма легкая сложная = *tsirpe* = чирбуль, недоудокъ, повода, по Монгольски (Ковал., 2188).

Strom, большая рѣка; теченіе = *спрма* (вм. *спирма*), рѣка, по Чуваши; томъ, рѣка, по Пумповольски (Отядан), а со вставкою *р-тромъ*.

Strom, рѣка = *трома*, жизнь, по Татарски въ Тобольской округѣ.

Strömen, литься, течь = *спрно* (вм. *спрно*), рѣка, по Камашински (Самовѣдски).

Strop (морск.), снасть для срывленія съ кольцами на концахъ, по Англ. = *торабо*, замкнуть; запереть, по Остяцко-Самовѣдски (Кастр., 308). *Strop* = *замбикъ*.

Strosse (у рудокоп.), уступъ, ступень = *trosse* = торосунъ, одна на другой взгроможденная лѣдникъ, по Якутски (Бетл.).

Ströter, разбойникъ = *störter* = тортаху, быть схвачену, задержану, пойману, остановлену, по Монгольски (Ковал., 1895). *Ströt-r* = тотъ кто останавливаетъ, схватывать путника.

Strözen, быть набитымъ чѣмъ (*regorger de*); изобловать; гордиться, надуваться, пышиться, напугаться = *törzen* = тордзи (*tsordji*), духовное званіе, по Монгольски (Ковал., 2221).

Strudel, вырв, водоворотъ = *sturdel*. 1-й слогъ: *stir* = турмакъ, вертѣть, по Татар. (Троян., I, 298). 2-й слогъ: *del* = идея, рѣка, по Башкирски; эдель, рѣка, по Киргизски. *Strudel* = рѣчной вырв.

Strugule, стеганое одѣяло (*contre-pointe*), по Фр. = *tsurgule* = джурганъ, одѣяло, по Татарски (Троян., I, 395).

Strumeln (перестановка), у угольщиковъ: обгарать = *stürmen* = тюрмъ, пожаръ; тюрмъ, зажечь, зажгаться, по Монгольски (Ковал., 1900, 1901).

Stumpf, чулокъ = *чурпъ* = чорабъ (*tchorab*), чулокъ, по Турецки (Dict. fr-turc. Bianchi, I, 127). См. *bas*.

Strunt, драва, дразгъ, назъ; *Strunge*, неопытная женщина = *sturt*, *sturtie* = тортухъ, копоть, сажъ; торголаху, покрыться сажью, копотью, по Монгольски (Ковал., 1896).

Strutz, рекрутъ, новичокъ = *sturt* = туртмакъ, толкать, совать, пихать, по Татарски (Троян., I, 295). *Strutz*, есть тотъ, котораго толкаютъ, соваютъ, пихаютъ, когда обучаютъ или когда прямо ведутъ въ сраженіе = *попихачъ*.

Stubbe, остатокъ отрубленного пня = *толпечъ*, пень, по Татарски; туль, шаръ, по Башкирски и Киргизски; цубса, пень, по Камчалдзиски; туль, пень, по Киргизски; туль, пень, по Татарски (Троян., I, 266).

Stube, изба; покой, горница = *тобо*, хижина, по Манжурски (Ковал., 1261).

Stuc, гипсъ, штукатурка, по Фр. = *tsuc* = цуху (*tsoukhoni*), известъ, по Монгольски (Ков., 2194).

Stucateur, штукатурщикъ, по Фр. = *tsucateur* = цухуйдаху, отштукатурить, вымазать известью, по Монгольски (Ковал., 2195).

Stück, счетъ, число, голова скота (животныхъ, людей) = *тога*, число, количество, счетъ; тогоу, считать, по Монгольски (Ковал., 1800, 1804).

Stück, кусокъ, часть; *stückeln*, *stücken*, разрѣзывать на куски, крошить = *тугэку*, раздавать всѣмъ по ровной части, по Монгольски (Ковал., 1928); тугэть, раздѣлять (*austheilen*), по Якутски (Бетл.).

Stück, шутка, шутка, проворство, фокусъ; театральная пѣса = *tsuck* = *дзога* (*dsogha*), забава, увеселеніе, препровожденіе времени, по Монгольски (Ковал., 2373).

Stücken, разрубать = *тука*, топоръ, по Тулуски въ Енисейской округѣ; токъ, топоръ, по Ибацинъ; тука, топоръ, по Самовѣдски Енисейскаго (Кастр., 202), Мангазейскаго и Турганскаго округовъ; тукану, туканъ, раздробить, по Остяцко-Самовѣдски (Кастр., 306).

Studel, скоба въ замкѣ = *тудель*, замечаніе; туделюху, остановить, препятствовать, удерживать, по Монгольски (Ковал., 1914).

Stufe, отколотъ руды, минерала; *stufen*, у рудокоповъ: отколотъ, отбить, нарубить; *Stuferz*, чистая руда = *tsufe* = *джухе* (*tchouche*), лѣдина; кракъ, крыга, по Манжурски (Amiot, II, 581).

Stuff, прахъ, пылъ = *tsuff*, *tsup* = чуфъ, соръ, нечистота, по Татарски (Троян., I, 431). См. *staub*.

Stuke, пень = *тунга*, пень, по Татарски въ Тобольской округѣ и Татар. Чадаго рода. (Стулка, дѣва, по Исламски = стиръ, дѣва, по Мордовски).

Stulp, хижина, по Нидерландски = *сентула*, домъ, по Вогульски въ Верхотурск. округѣ.

Stülpe, крышка (горшка, хижинны); поле (у шалапы); *stülpen*, крышкою покрывать = *табля*, лотокъ, по Татарски (Троян., I, 355).

Stum (стемъ), виноградный мустъ, по Англ. = *stem* = *tchin*, родъ вина, по Китайски (Guignes, 11289).

Stumble, спотыкаться, запинается, по Англ. = *туберэку*, топтать, топтать, по Монгольски (Ковал., 1907); *tonibalambi*, строгать (*traboter*), по Манжурски (Amiot, II, 307). При дѣйствіи строганія человекъ какъ бы спотыкается, запинается.

Stumm, ижомъ; беззвонный, беззвонный = *тионъ*, о вѣтрѣ: тихій, затихлый (*still*), по Тавгинско-Самовѣдски (Кастр., 63).

Stümmeln, обрубать, окорнать; *Stümmel*, обломъ, отломокъ = *tsümmeln* = *пумэку* (*tsu-meleku*), отламывать, разламывать, разбивать, разрушать, по Монгольски (Ковал., 2226).

Stump, пень, по Англ. = *тюпъ*, пень, по Татарски около Казани и въ Тобольской округѣ и Киргизски; туль, пень, по Татарски (Троян., I, 266).

Stump, пень, по Англ. = *tsumps* = *цубса*, пень, по Камчалдзиски Среднихъ.

Stump (чаромантъ), пень, по Англ. = *punts* = пундосъ, пень, по Черемиски.

Stumpf, обломокъ; пень = *толпечъ*, пень, по Татарски по Енисей; туль, шаръ, по Башкирски и Киргизски; туль, пень, по Татарски и Киргизски; тибса, зубъ, по Самовѣдски Юралаго берега (Кастр., 305). *Stumpf*, тупой = *тупнахъ*, тупой, по Якутски (Бетл.).

Stunde, часть = *таду*, время, по Тулуски, и соотвѣствуетъ Славянскому: часть = *время* и часть = *година* (Польское).

Stupfen, стрѣгать, бодать, колоть = *tsupfen* = *дзэбъ* (*disébe*), остріе стрѣлы или копья, по Монгольски (Ковал., 2311); *toubé*, остроконечіе оружія или чего другаго, по Манжурски (Amiot, II, 315).

(Стюранъ, возить, по Эрзо-Шотл. = *теаръ*, возить, по Якутски).

Sturm, приступъ = *турма*, драка; турмъ, война, по Мордовски.

Sturm, буря = *люторомъ*, буря, по Вогульски.

Sturm, буря; *stürmen*, шумѣть = *стеромъ*, буря, по Вогульски около Березова; термъ, шумъ, по Вогульски Верхотур. округа.

Sturmen, бѣсѣвать, бѣсѣвать; свирѣпствовать = *турмъскъ*, наглый, дерзкій, насильственный, по Монгольски (Ковал., 1933).

Stürze, крышка на горшокъ = *stürte* = *тордо*, тортухъ, покрывать (*verdecken*), по Якутски (Бетл.).

Stute, кобыла = *дюдъ*, конь, по Самовѣдски; ста, конь, по Тангутски; чюнде, конь, по Самовѣдски Нарымскаго округа; тюдъ, конь, по Остяцко-Самовѣдски (Кастр., 259).

Stutz, хохолъ, пучокъ = *tsutz* = *цонцакъ* (*tsomt-sak*), волосы собранные чубомъ, по Монгольски (Ковал., 2209).

Stütze, подпора, подставка = *тушиэ*, тушникъ, подпора, подставка, по Монгольски (Ков., 1913). См. *soutien*.

Stutzen, ошеломять, остолобѣвать; *stutzig*, остолобѣвшій; *Stutzkopf*, упрямецъ; *Stutz*, толчокъ = *stutzen* = *тюття*, обухъ, по Татар. (Тат. грам. Гиган., 11). *Stutzen* = обухомъ треснуть, ошеломять.

Stutzen, о скотѣ: бодать; сильно толкать = *детень*, рогъ, по Камчалдзиски Среднихъ; муде, дологотъ, по Монгольски (Ковал., 2227, 2228).

Stutzen, обрубать, подрѣзывать = *tsutzen* = *дзусунаку*, разрѣзывать вдоль, кроить, разрѣзывать на куски, по Монгольски (Ковал., 2412).

Stutzer, щеголь. 1-й слогъ: *stutz* = *stutz* = *тоги*, поугай, по Киргизски; тути, поугай, по Курдски (Ковал., 1838). 2-й слогъ: *егъ* = *эра*, мужъ, мужчина, по Монгольски (Ковал., 216); *эръ*, мужъ, по Якутски (Бетл.) и проч. *Stutzer* = поугай = мужчина, поугай = человекъ, ярлыкъ и пестрыхъ дватое = *эрантъ*.

(Съ, свинья, по Калытски, а по переходѣ Монгольскаго съ т = *ту* = *ту*, свинья, по Мордовски; *дзю*, свинья, по Китайски). *Su*, знаніе, свѣдѣніе чего, по Фр. = *сю* (*su*), титулъ, даваемый ученымъ; мудрецъ; ше (*se*), ученый; *cio* (*bio*), ученіе, по Китайски (Guignes, 352, 10145, 1759; Ковал., 1413). См. *savoir*.

Су, причаст. прошедш. времени глагола savoir, знать, по Фр. = su, совершенно знать, по Китайски (Guignes, 2857).

(Суа, огонь, по Басконски = сы, огонь, по Койбалски; шу, огонь, по Камашински [Самовьдски]).

(Суа, огонь, по Басконски, а по переходу Монгольского с в т = туа = туа, огонь, по Маньчжурски; ту, огонь, по Самовьдски. Ту = ут = ут, огонь, по Кыргызски, Башкирски, Татарски на Бараба и около Казани).

Suage, грай, обручик на металлической посуде, по Фр. = suasse, полосок (bande) наверху занавеса; бахрама; опушка (bord) вокруг зонтика, по Маньчжурски (Amoyot, II, 165).

(Суанамь (= усанамь), спать, по Эрзо-Шотл.; суанайм (= усанайм), спать, по Пранд.; = усань, сонъ, по Пумповольски [Отяцки]).

Subalterne, подчиненный, нижний, по Фр. Слово: Subalt = subalt = пубула (suboult), неразрывный ряд, днь (людей), по Монгольски (Ковал., 2201); субулинь, идти с другими в ряд, шеренга, прямой ливень, по Якутски (Бетл.). Слогъ: егге (эргъ) = эр, мужъ (homme), мужчина, по Монгольски (Ковал., 246); ернь, мужъ (vir), по Татарски на Кавказъ; арин, мужъ, по Кавказски. Subalterne = рядовой человек. Мы под словом «рядового» разумемъ простаго, служащаго во фронтъ солдата. Наше древнее «рядовичъ» означало низшаго урядника, пожалуй чиновника. См. voirr (мужик).

Subgronde, спускъ, напельникъ, выставка кровли на улицу, по Фр. 1-й слогъ: sub = чюмбъ, долги, по Остядско-Самовьдски (Кастр., 245); субаху, дуться (s'étendre dans la même ligne); субаганъ, прологотавый, по Монгольски (Ковал., 1390). 2-й слогъ: gronde = коротокъ, ровъ, по Самовьдски Томскаго округа. Subgronde = долги желобъ (на краю крыши). См. séveronde.

Subir, претерпевать, подвергаться, по Фр. = субурчъ, всякое сдѣствие поступковъ: несчастіе, разореніе, бѣдствіе, гибель, бѣдность, грѣхъ, по Монгольски (Ковал., 2203).

Such (sutsh), такой; такъ, по Англ. = шунай, такой, по Татарски (Гиган., 596).

Suche (охота), исканіе по сѣздамъ, чутъ = сувьяхъ, обоняніе, по Вогульски около Чердыма.

Suchen, искать = шигуку, розыскивать; ловить рыбу сѣтью; шигуку, изслѣдовать, по Монгольски (Ковал., 1515); сюень (suen), искать; сюнь (suen), compassъ, по Китайски (Guignes, 71, 1530).

Sucht, страсть, сильное желаніе = цоктай, цокту, пламенный, яркій (ardent), по Монгольски (Ковал., 2215).

Sucht, болѣзнь = шухъ, боль, по Вогульски; шушь, дурно, по Вотцанъ; шигуку, искудать, истощиться, по Монгол. (Ков., 1469).

Sack, грудное молоко, по Англ., а по переходу бумъ в т = ситъ = ситъ, молоко, по Башкирски, Кыргызски, Татарски и проч.

Sacka, вздыхать; sackav, вздохъ, по Швед. = сакки, вѣтеръ, по Монгольски; саккинъ, вѣтеръ, по Балтиски.

Sacka (чаромантъ), вздыхать, по Швед. = kaka = kaka, вѣтеръ, по Японски (Сравн. слов., 1791, 615).

Sacker, отпрыскъ, по Англ. = суайгъ, отпрыскъ, по Монгольски (Ковал., 1431).

Sacre, сахаръ, по Фр. = cheker, сахаръ, по Турецки и Персидски (Монг.-Тат.). Dict. turc-fr., Bianchi, II, 46. Sacre sandi, леденецъ = chekerand, леденецъ, по Турецки и Персид. (Монг.-Тат.). Тамъ же. См. Zucker.

Sacré, сахаристый, сладкій какъ сахаръ, по Фр. = сююкле, любезный; сююкля, любозный, милый, по Татар. (Гиган., 270, 277).

Sad, югъ, по Фр. = шумды, солнце, по Вотцанъ; шиде, солнце, по Пермски. Примъ: южная сторона собственнъ значить солнечная сторона.

Sad, выпиваніе, варка = судалъ, артерія; пульсъ, по Монгол. (Ковал., 1393); судла, сердце, по Эстляндски; сыдъ, сердце, по Самовьд. Томскаго округа. Sad = свиръ; круговращеніе (жидкости).

(Суде, паръ, по Пстандски. 1-й слогъ: су = вода, по Татарски, Башкирски и Кыргызски. 2-й слогъ: дзе = дудъ, паръ, по Пабди. Суде = водяной паръ).

Sudeln, пачкать, марать; Sodel, нечистая лужа = шидынъ, пиза, по Вогульски; дударъ, нечистый; суджину, повонить, безчестить; суджиль, поруганіе, поношеніе, по Монгольски (Ковал., 2385, 1383, 1384); сада, лужа, по Самовьдски Юрацкаго берега (Кастр., 259).

(Суде, сестра, по Тевтонски = сой, сестра, по Пермски).

(Суде (чаромантъ), сестра, по Тевтонски = се = се, сестра, по Бранци [Бурятски]).

Sue (сю), искать, просить, домогаться, по Англ. = себъ, искать, по Китайски (Guignes, 3522).

Suer (сю), потять, по Фр. = сою, приказати проводить потную лошадей, скотину, по Маньчжурски (Amoyot, II, 92; су, роса; см (sy), сырость; tsy, потъ, по Китайски (Guignes, 11858, 5106, 4919).

Suer, потъ, по Фр., а по переходу Монгольскаго в т = туе = туе, потъ, по Татарски (Гиган., 432).

Suet, сало, по Англ. = сеандю, шанду, сало, по Самовьд. Юрацкаго берега (Кастр., 286).

Suet (сюе), сало, по Англ., чаромантъ = туюсь = тосуа, топленое сало, по Монгольски (Шиндтъ, 256); туюсь, сало, по Остядско-Самовьдски (Кастр., 288).

Sueur (сюеръ), потъ, по Фр. = сиеуръ = дудирекъ, изпотить, по Монгольски (Ковал., 549).

(Суге, свинья, по Англо-Саксонски = суга, тогетъ, по Пумповольски [Отяцки]; сожа, свинья, по Самовьдски Томскаго округа; сига, свинья, по Олонекки и Корельски; свика, свинья, по Чухонски. См. Sau).

Suhlen, пачкать, см. souiller, sully.

Sühnen, примирить = sun, снисходительный; быть снисходительнымъ, по Китайски (Guignes, 11124, 2402).

Suie, сажа, по Фр. = sia, черно, по Персидски (Монг.-Татар.). саге, грязь, по Остядски около Березова; шой, грязь, по Зырянски и Пермски; су, сажа, по Вотцанъ (Wiedemann, 372).

Suie (перестановка), сожа, по Фр. = исю = исю, сажа, по Монгольски (Ковал., 263).

Suie (чаромантъ), сажа, по Фр. = исю = is, сажа, по Турецки (Dict. turc-fr., I, 280).

Suif, сало, по Фр. = суи (soû), мазъ въ ко-
стяхъ, по Китайски Guignes, 12650; сеан-
шо, сало, по Самовьдски Юрацкаго берега
(Кастр., 289); сю-еу (su-jeu), масло, по
Китайски (Asia poligl., 349). См. suet.

Suif, сало, по Фр. = сювъ = смя, жиръ, сало,
по Якутски (Бетл.).

(Сулъ, прежде, по Пранд. = джуля, прежде,
по Лагутски; жулюко, прежде, по Тун-
гузъ въ Енисейской округѣ).

(Суллинъ, глазъ, по Эрзо-Шотл. = сельма,
глазъ, по Мокшански).

Suineux (сюинъ), грязный, по Фр. = саге, грязь,
по Остядки около Березова.

(Сунгеланъ, пѣть, по Англо-Саксон. = суп-
лашь, слово, по Татарски; сун, голосъ,
по Остядки).

Suint, грязь на шерсти, по Фр. = ошмыты,
грязь, по Вогульски около Чердыма.

Suint (чаромантъ), грязь на шерсти, по Фр.
= tuins = тоичъ, грязь, по Остядки Лупо-
кольскаго покрованія.

Suintier, сочиться, течь, по Фр. = souitambi (ча-
стица тби есть оконч. неопр. накл.), оро-
стца тби есть оконч. неопр. накл.), оро-
стца, по Маньчжурски (Amoyot, II,
117).

Suis (сюи), есмь; suis (соа), будь, по Фр. =
шм, есмь, по Китайски (Китайск. грамм.
Такппе, 87). См. eusse.

Suisse, родъ земляной бѣлки, бурдундъ, по
Фр. = шими, мышъ, по Чувашки.

Suit, искъ, тѣжба, по Англ. = судалаху, во-
зобновить оконченное уже дѣло, по Мон-
гольски (Ковал., 1382).

Suit, исцѣлительство, сватанье, по Англ. = суя-
далаху, гнаться по патанъ за кѣмъ, пре-
сѣдовать, наступать, по Монгольски (Ко-
вал., 1382); souitambii — тоже значеніе, по
Маньчжурски (Amoyot, II, 120).

Suitable, приличный, соответственный; suit,
годиться, приличествовать, по Англ. =
даутидъ, приличный, по Монгольски (Ко-
вал., 2406).

Suite, проволочные, которые идутъ позади, по
Фр. = sitambi (частица тби есть окончан.
неопр. накл.), идти позади другихъ, по
Маньчжурски (Amoyot, II, 63); усту, послѣд-
ній, по Монгольски (Ковал., 509).

Suite (tout de —), тотчасъ, немедленно, по Фр.
= усту, вдругъ, внезапно, выигъ (dans
l'instant), по Монгольски (Ковал., 509).

Suites, ядра дикаго кабана, по Фр. = симиыгъ,
ядро, по Якутски (Бетл.).

Suivre, слѣдовать; suivant, слѣдующій, по Фр.
= союи, соуи (soû, soû), сю, порядокъ;
соу, идти медленно; шу (schu), слѣдовать,
по Китайски (Guignes, 621, 11851, 1103;
Rochet, 190; Guignes, 1775, 11033).

Sujet (сюе), подданный, подлежащій подати,
повинности, по Фр. = сюе, списокъ,
сказки о тѣхъ, которые платятъ дань,
по Маньчжурски (Amoyot, II, 158);
подать, по Маньчжурски, акцизъ, по Монгольски
(Ковал., 1540). Выговаривая въ sujet слогъ
= эди, мужъ, по Тунгузски въ Нерчин-
ской области; еде, мужъ, по Тунгузски
Верхне-Ангарскихъ и т. д. Sujet = подат-
ный человекъ или же просто «реестро-
вый», въ спискѣ податнаго состоянія за-
писанный. У Маньчжуръ отъ сюе сюе не-

посредственно, происходить: choueje, плеть
(Amoyot, II, 158). Вотъ источникъ отъ чего
Французы, посмѣваясь надъ подданными
другихъ государствъ, обыкновенно при-
соединяютъ къ sujet и слово fouet: какъ
видно это они испытали прежде всего на
себѣ. См. Schoss.

Sujet (сюе), содержаніе какого сочиненія,
по Фр. = шушка, списокъ, реестръ, чего ла-
бо, по Монгольски (Ковал., 1540).

Sujet (сюе), причина, поводъ, по Фр. = шу-
шка, сила, дѣятельность, по Монгольски
(Ковал., 1540).

Sujet (сюе), дичка на которой щеплютъ, по
Фр. = сюе, сюига, отпрыскъ, отростокъ
отъ корня, по Монгольски (Ковал., 1431).

(Зюкъ (чаромантъ), ты, по Басконски = кюэ
= кызе, ты, по Камчадалски на р. Ти-
гиль. См. ниль).

Sulk (селкъ), дуться, сердиться на кого; sul-
kily, сердито, по Англ. = салкинъ, вѣтеръ,
по Калмыцки; салкинъ, вѣтеръ (также:
салки); салкилаху, вѣтеръ дуетъ; вѣтре-
но, по Монгольски (Ковал., 1312, 1314);
суга, сунги, буря, по Тунгузски. См. bouder.

Sullen (селъ), коварный, злобный; враждеб-
ный, по Англ. = осалъ, зло, по Черемиски;
селъ, зло, по Пумповольски (Отяцки).

Sully, марать, запятнать; помарачъ, по Англ.
= tsully = цюль (tsul, грязь; туманность,
заблужденіе, по Монгольски (Ков., 2224).

Summer, лѣто, по Англ. = зунъ, лѣтъ, лѣто,
по Монгольски (Шиндтъ, 307). См. Sommer.

Sumpr, водосливная шахта, по Англ. = tsump =
цубуху, заливать рѣчьми, по Монголь-
ски (Ковал., 2201).

Sumpr, лужа; по Шведски: sumpr, болото, лужа
= цубъ, осадка, мутьность (воды); испор-
ченность, по Монгольски (Ковал., 2222).

Sumpr, въ горныхъ заводахъ: ровъ куда вода
стекаетъ = дубакъ, субакъ, водопроводъ,
сточная труба, по Монгольски (Ковал.,
2380, 1396). II въ обратнъ: sumpr = plus = по-
се, ровъ, по Самовьдски въ Пустозерскомъ
округѣ. См. chausse d'aisances.

Sun, солнце, по Англ. = choun, солнце, по Ман-
журски (Gram. Mand. Gabelentz, 9).

Sun (сенъ), грѣть на солнцѣ; блескъ, по
Англ. = hiën (выгов. сиёнъ), жаръ солнца;
святый, по Китайски (Guignes, 3926, 6666,
12265).

(Сюнь, здоровъ, по Фризски = эсень, здоровъ,
по Татарски и Кыргызски; соень, здоровъ,
по Самовьдски Томскаго округа).

Sunday (сэндъ), воскресеніе, по Англ. Слогъ:
sun (сень) = siën, чтить, по Китайски (Gui-
gues, 4945).

Sünde, грѣхъ; Sünder, грѣшникъ, преступникъ
= дударъ, нечистый, поганый; дударху,
осквернитель, по Монгольски (Ков., 2383).

Sunder, раздѣлять; in —, на двое, пополамъ,
по Англ. = седе, два, по Самовьдски въ
Пустозерскомъ округѣ; сиде, два, по Са-
мовьдски Мангазейскаго округа; шидъ,
два, по Камашинско-Самовьдски и проч.;
сукетъ, половина, по Самовьдски Юрацка-
го берега (Кастр., 231).

(Сюнгъ, лѣло, по Тевтонски = сукъ, хорошо,
по Самовьдски).

(Сунгелъ, хорошо, по Готтиски (Шведски)
= своень, хорошо, по Самовьдски по р.
Кетъ).

Supra, пить, по Шведски = асохь, пить, по Богуськи в Верхотурской округе. См. saufen.

Super (морск.), засориться, заткнуться, по Фр. = пцубъ, осадка (sédimen, boue), по Монгольски (Ковал., 2222).

Supper, всасывать, вбирать в себя, глотать что влажное (humet), по Фр. = пубуху, изливаться ручьями; плавню (говорить), по Монгольски (Ковал., 2201).

Supplier, молить, умолять, по Фр. = сюблаху, желать (embrasser un petit enfant), по Монгольски (Ковал., 1391).

Supplique, прошение; просьба, по Фр. = сулпике = сулбэ, просьба, по Монгольски (Шмидт, 374).

Support, товарищ, помощник, член какого общества, единомышленник, соумышленник, по Фр. 1-й слог: sup = сюба, со-вѣтъ; сюбэ, совѣтывать, по Якутски (Бетт.), 2-й слог: ot = аяда, товарищ, сподвижник, сообщник, по Монгольски (Ков., 12). Support = совѣтник-товарищ.

Sur, на; надъ, поверхъ, по Фр. = uzer, на; надъ, поверхъ, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, I, 244); суръ, превосходство, величье, по Монгольски (Шмидт, 374; Ковал., 1434). См. sus.

Sûr, надежный; sur, на; надъ; sûreté, безопасность, по Фр. = шире, городъ, по Японски; шаръ, городъ, по Калмыцки; сыръ, гора, по Якутски (Бетт.).

Sûr, безопасный; assurer, обезпечить; застраховать, по Фр. = азара, азатамби, спрятать, по Манжурски (Amiot, I, 11).

Sur, кислый, по Фр., см. sauer.

Surannée, старинный, ветхий; обветшалый, по Фр. 1-й слог: sur = сыре, старый, по Мордовски; сыра, старый, по Монгольски. 2-й слог: année = аня, годъ, по Манжурски (Amiot, I, 8). Surannée = стародѣтний.

Surdos, дольникъ, ремень, который у лошади на спине идетъ, по Фр. 1-й слог: sur = суръ, ремень, по Монгольски (Ков., 1411). 2-й слог: dos, спина, по Фр. Surdos = спинной ремень. См. dos.

Suréal, бузина, по Фр. 1-й слог: sur = сургу, пробуривать, высверливать; сургуль, трубка, наость, розокъ, свистулка, по Монгольски (Ковал., 1413); шурп, пѣвка, дудка, по Татарски (Троян., I, 598). Согласно: eau (o) = уо, густораствующая дѣревя, по Китайски (Guignes, 12732); оо, дерево, по Камчадальски Среднихъ; ис, дерево, по Богуськи в Верхотурской округе. Suréal = пѣвочной (пѣвочный въ стволѣхъ сердцевину или продольную дыру) кустарникъ (густораствующее дерево).

Suréminent, превосходящій, высочайшій, по Фр. = сюръ, величье, величественность; блестя, пышность, величавость; сюрё, блестя, по Монгольски (Ковал., 1434, 1435).

Surêt, кисловатый, по Фр. = сурать, кислое молоко, по Якутски (Бетт.).

Surfaire, запрашивать, дорожить (demander trop de sa marchandise), по Фр. = сургу, спрашивать (demander), по Монгольски (Ковал., 1414).

Surge, волна, змѣя; surgy, волнующийся, по Англ. = сюрго (surgo), сопротивляющийся, мѣтежникъ; сургэю, буйтовать; сургэ-

дею, быть взволновану, приведену въ смятеніе; сургэюль, споръ, преніе; сургу, строптивый, по Монгольски (Ковал., 1432, 192; Шмидт, 375); шазыгъ, волны, по Татарски около Кузнецка.

Surgeon, отрокотъ, отпрыскъ отъ корня дѣрева, по Фр. = шурганъ, жердь, по Монгольски (Ковал., 1542).

Surgeon (d'eau), водомеръ, ключъ, по Фр. = ускорзку, велѣть окропить, оросить, брызгать; ускорку, оросить, окропить, по Монгольски (Ковал., 512); сюрюкъ, течение, стремление (Stromung), по Якутски (Бетт.).

Surgir, прибыть, пристать, войти въ пристань, по Фр. = шургуху, ширгулаху, пролѣзть, проползти, проскользнуть, пробраться, проскочить, пройти; шургуху, переправиться верхомъ чрезъ рѣку; проныкать, пробираться съвозъ рады неприятели, по Монгольски (Ковал., 1529, 1530, 1542).

Surgir = ходоу, плаваніемъ (разсѣченіемъ волнъ) куда дойти.

Sur-le-champ (сюрлешанъ), немедленно, скоро, по Фр. = сарахъ, скоро, по Остани Васюганского рода; сарагъ, сарга, скоро, по Остани Лумполовскаго поколѣнія.

Sur-le-champ (сюрлешанъ), тотъ-часъ, безотлагательно, по Фр. = сурлешанъ = дзориллаху (dsoriltakhon), принимать за дѣло (mettre la main à l'affaire, se mettre à), по Монгольски (Ковал., 2403).

Surlonge, хребтовая часть быка, по Фр. 1-й слог: sur = суа, мясо, по Вотяцки. 2-й слог: longe = олонгъ, подруга, по Монгольски (Ковал., 403). Surlonge = мясная полоса.

Suru, угрюмый, огрызливый, по Англ. = сургуль, строптивость, сопротивление; дурпль, упорство, по Монгольски (Ковал., 1435, 2424).

Surme, сурмило, черноватая краска, по Фр. (съ Турецк.) = сурма, сурмило, чернъ, по Татарски (Троян., I, 576).

Surmoit, молодое вино, первый стокъ вина, по Фр. 1-й слог: sur = ширп, сокъ; шурбеть, медовая сыта; шербеть, по Татарски (Троян., I, 598, 599). 2-й слог: moit = moucheou, винограды, по Манжур. (Amiot, II, 419); мей, винограды, по Курдски (Монг.-Тат.). Surmoit = виноградный сокъ.

Surmulet, большая полевая мышь, по Фр. слог: sur = зуръ, зорь, великій, большой, по Татарско-Башкирски; зорь, великій, по Киргизски и Татарски около Казани; суръ, великій, по Олонцки (Чухонски); суръ, великій, по Эстляндски. Surmulet = большая мышь. См. mulet.

Suron, тукъ товаровъ, зашитыхъ въ бычачью кожу, по Фр., см. seron.

Surpoint, оскреби отъ выдѣланныхъ кожъ, по Фр. а по переходу Монгольскаго t въ s = surpoins = дзюрбосъ, лепестокъ, образокъ, лоскутокъ (cliffon, morceau déchiré), по Монгольски (Ковал., 2403).

Surprenant, дивный, удивительный, чудный (mirus); научительный, ужасающій, по Фр. Слогъ: sur = сюръ, величье, величественность; блестя, пышность, величавость; сюрё, свѣтъ, блестя; страхъ, ужасъ, по Монгольски (Ковал., 1434, 1435); сюръ, страхъ, по Якутски (Бетт.). 2-й слог:

prenant = rpnant (парнан) = баринъ, сдѣваться, отдаться (sich ergeben), по Якутски (Бетт.). Surprenant = пѣвочный необыкновенностью; также страхъ наводящій.

Sursaut (сюрсо), испугъ, страхъ, по Фр. = ser-ser, остобенѣлый, ошеломленный, изумленный; sersaut, изумленный, изстуженный; sersautu, оцѣненіе, изумленіе; безуміе, по Персидски и Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, I, 1022, 1023).

Sursaut (сюрсо), испугъ, страхъ, по Фр. а по переходу Монгольскаго въ t = surto = сюртѣй, страшный, ужасный; сюртѣю, ужасаться, по Монгольски (Ковал., 1437).

Sursoufre, спянный продольный ремень въ тошковой суръ, по Фр. 1-й слог: sur = суръ, ремень, по Монгольски (Ков., 1411). 2-й слог: soufre = zahg, спина, по Турецки (съ Арабск. Dict. fr-turc, Bianchi, I, 538). Sursoufre = спянный ремень.

Surtout (сюрту), украшеніе пышныхъ обѣдѣнныхъ столовъ, напр. серебряная посуда, различные епугры, пѣзные дѣтвы, плоды и проч., по Фр. = сюртѣй, великолѣпный; блестящій, блестящій, пышный, по Монгольски (Ковал., 1437).

Surtout, особенно, болѣе всего, пуще всего, по Фр. = сайтуръ, преимущественно (surtout), совершенно, по Монгольски (Ковал., 1277).

Surtout (сюрту), тѣлѣжа, тачка, по Фр. = сурь, двигаться, ѣхать (fahren), по Якутски (Бетт.). sourttembi, вращать (tourner quelque chose), по Манжур. (Amiot, II, 167).

Surveiller, бдѣть о чемъ, присматривать, надзирать, по Фр. = сэрэвгюльзатъ (serengguile), бдительность; сэрэвгюльзатъ, быть бдительнымъ (veiller), осторожнымъ, осмотрительнымъ, по Монгольски (Ковал., 1368).

Sus, на (надъ), по Фр. = синча, надъ, по Чувашски; tsch, летая подняться въ верхъ; tsouy, высой, возвышенный; sch, возвыситъ, по Китайски (Guignes, 8257, 2324, 10383); су, превосходство, по Монгольски (Ковал., 1377). См. sur.

Sus (сю), ну, ну-же! по Фр. = oso, дѣлай такъ, вотъ такъ, по Манжурски (Amiot, I, 189).

Sus-bee (сюбэ), у соколовъ: насморкъ (rhume), по Фр. = subee = пубуху (tsouboukhon), капать, каплями падать, по Монгольски (Ковал., 2201).

Suss, сладкій; Süss, Süßigkeit, сладость = сюдиокъ, сладкій, по Татарски (Гиган., 546).

Sutler (сетлѣр), маршантъ, по Англ. = савда, торговля; савдзашамень, торговю; савтувъ, торгъ; савдагаръ, торговецъ, по Татарски (Гиган., 609; Троян., I, 590).

Suttle, чистый вѣсъ, по Англ. = сүтлургу, прямой, негривой; справедливый, честный, по Монгольски (Ковал., 1491).

Suzerain, верховный (говоритъ о помѣщикахъ среднихъ вѣковъ), по Фр. 1-й слог: suz = сусукъ, уваженіе, почтеніе, благоговѣніе; сусулку, уважать, почтять, по Монгольски (Ковал., 1425); chousall, ния, титулъ, который дается бакалаврамъ въ областныхъ городахъ, по Манжурски и Монгольски (Amiot, II, 158; Ковал., 1540). 2-й слог: erain = оро, наместникъ, представитель; орой, верхъ, вершина, по Монгольски (Ковал., 445, 446). Suzerain = верховнопочтенный.

Swab (свобъ), стипража, по Англ. = сибиртке, вѣзникъ, мѣгза, по Татарски (Гиган., 87); шибэли, хвощъ, по Монгольски (Шмидт, 354). См. faubert.

Swal, погнать; пастъ, по Швед. = санга, дыра, по Манжурски.

Swallow (свалло), горло, гортань, по Англ. = сой, соый, суоръ, горло, по Остани-Самойдски (Кастр., 240).

Swan (свань), лебедь, по Англ. = сгонъ = хуа, лебедь, по Монгольски (Шмидт, 161).

Sway (све), управленіе, власть; управлять, править, по Англ. = sch, власть, по Китайски (Guignes, 912).

Swear (свэа), оплывать, отекать, по Англ. = suel = усузакъ, орошать, по Монгольски (Ковал., 378); сузанмакъ, наводнятъ; сейлъ, потокъ, ручей, по Татарски (Троян., II, 618, 586).

Sweat (свэа), потъ; потѣть, по Англ. = smet = усуту, водянистый; усуту, водявѣть (devenir aqueux), по Монгольски (Ков., 377).

Sweil (свилъ), возвышеніе, гора; выпуклость, по Англ. = шпил, возвышеніе; пригорокъ, неуртой холмъ, по Монгольски (Ковал., 1494); сазъ, холмъ, по Богуськи по р. Чусовой.

Sweeper (свипп), мести; чистить (трубу); sweeper, метельщикъ, трубочистъ, по Англ. = шибэли, хвощъ; шибэлидзу, вытирать, лопать хвощемъ, по Монгольски (Ковал., 1477).

Sweeper, мести; мчаться; ударять (на луръ), по Англ. = сэбину, махать, помахивать; двигать, по Монгольски (Ковал., 1344).

Sweeper, описанная линия, по Англ. = сэбину, дать направленіе, по Монгольски (Ковал., 1351).

Sweeper, весло, по Англ. = sleer = сэбни, весло, по Монгольски (Ковал., 1354).

Sweet (свэа), сладкій; сладость, по Англ. = севда, любовь, по Татарско-Ногайски; ситъ, любовь, по Сахадски въ Пустозерскомъ округѣ. См. süss.

Sweet, сладкій (sucré; south, сладостный, приятный, по Англ. = chatan, сахаръ, по Манжурски (Amiot, II, 133, 43).

Svelte, легкій, тонкій, хелкій, вѣзникъ (délicat), по Фр. = svelte = суатку (soulatkhou), ослабить, сдѣлать слабымъ, рыхлить, распускаться (devenir léger, s'élargir), по Монгольски (Ковал., 1393).

Swerge, бродить; распускаться, по Англ. = swerle = сэбгэръ, расзыанный (dispersé), по Монгольски (Ковал., 1374).

Stie, палить, по Датски = см, огонь, по Койбалски; псю, жаръ, по Телеутски; эссе, псы, жаръ, по Татарски около Казани и т. д.

Swift (чаромантъ), скоро, по Англ. = тивсъ = тисъ, скоро, по Татарски въ Тобольской округѣ и на Барабѣ. См. schwinden.

Swig, сосать, по Англ. = шигаху, выжимать, выдавливать, по Монгольски (Ков., 1468).

Scill, попить, кушать, по Англ. = suil = сувармагъ, поить, напоятъ скотъ, по Татарски (Троян., II, 617).

Swinger, качающийся, по Англ. = swilger = шилгалу, трястись, шевелиться, по Монгольски (Ковал., 1503). См. schwingen.

Swire (свайръ), вѣзникъ, ударъ, по Англ. = шабаръ, бить, по Татар. около Кузнецка.

Swoon (сунъ), впасть въ обморокъ; swooning, обморокъ, по Англ.—сунимъ, погаснуть, угаснуть, загаснуть; сунъ, угасший, погасший, по Татарски (Троян, I, 589).

Всего здесь на букву *s* определено коренных словъ 1966, въ томъ числѣ сложныхъ 97.

Изъ нихъ оказалось:

| | |
|------------------------------------|-----|
| Китайскихъ | 160 |
| Корейскихъ | 2 |
| Тангутскихъ (Тибетскихъ) | 5 |
| Японскихъ | 15 |
| Бурятскихъ | 8 |
| Чукотскихъ | 7 |
| Югагскихъ | 4 |
| Коракскихъ | 1 |
| Качадалскихъ | 14 |
| Караганскихъ | 1 |
| Чапогарскихъ | 3 |
| Ламутскихъ | 9 |
| Тунгусскихъ | 32 |
| Манжурскихъ | 254 |
| Монгольскихъ | 945 |
| Бурятскихъ | 4 |
| Калмыцкихъ | 17 |

| | |
|---|-----|
| Словъ языковъ первой Китайской семьи 1481 | |
| Самодскихъ | 79 |
| Котовскихъ | 3 |
| Якутскихъ | 83 |
| Киргизскихъ, Башкирскихъ, Татарскихъ, Турецкихъ, Телеутскихъ | 166 |
| Моторскихъ, Пумпоповскихъ, Вогульскихъ, Остяцкихъ | 69 |
| Вотачскихъ, Черемисскихъ, Чувашскихъ, Лопарскихъ, Мордовскихъ, Мокшанскихъ, Зырянскихъ, Пермскихъ, Чукотскихъ | 35 |
| Ново-Персидскихъ | 7 |
| Курдскихъ | 1 |
| Бухарскихъ | 6 |
| Венгерскихъ | 1 |
| Арабскихъ | 1 |

Словъ языковъ второй Китайской семьи 485

Итого . . . 1966

Второе отделение Китайской семьи относится къ первому какъ 1:3.

Ta, палецъ на ногѣ, по Швед.; таа, палецъ на ногѣ, по Датски—дпи (tchi), палецъ, по Китайски (Asia polygl., 350; Guignes, 3345). См. doigt.

(Тя, да, по Нижне-Нам.—татъ, да, по Югагскимъ; да, да, по Монгольски. См. а).

Таае, туманъ, мгла, по Датски; tischen, туманъ, мгла, по Швед.—утаганъ, дымъ, по Монгольски (Ковал., 380).

(Тааъ, лобъ, по Бретански и Валски—тай, лобъ, по Самодскимъ Обдорского округа.

Таба, табакъ, по Фр. а по переходу непостоянно Монгольск. б въ м—тамак—тамаки, табакъ, по Монгольски (Ковал., 1644). См. tabouquin.

Tabard, родъ одежды, епанча, по Фр.—дебель, платье, одежда, по Монгольски (Ковал., 1698).

Tabarin, палецъ, по Фр.—дабарахъ, дурчаться, по Монгольски (Ковал., 1597).

Tabu, пестрый, полосатый; обьярь; наводить волнъ (на матерію), по Англ.—дабу, гру-

бый холстъ изъ хлопчатой бумаги; да-балху, волноваться; дабаганъ, волнъ, по Монгольски (Ковал., 1600, 1596).

Tabis (таби), волнистая грубая шелковая матерія, по Фр.—tabou, полосатая шелковая матерія, по Манжурски (Amoyt, II, 194). См. tabby.

Table, столъ, по Фр.—табиху, положить, по-ставитъ (mettre, poser, placer), по Монгольски (Ковал., 1598). См. établir.

Tableau, картина, образъ; tablier (таблье), рзъное украшеніе на пидеесталъ, по Фр.—tableau—тобиху, вырзывать (graver); дубороо, рзъба (graveure); бляха съ рзъбою; тобига, вырзваніе, по Монгольски (Ковал., 1818, 1819).

Tablier (таблье), передникъ, запонъ, по Фр.—дабага, парусъ изъ ткани; полотнище у знамени; дабу, грубый холстъ изъ хлопчатой бумаги, по Монгольски (Ков., 1636, 1600). См. établir.

Tabloin, раскатъ, платъ-еорма, подмостокъ для пушекъ на батареѣ, по Фр.—добойху, поднятись на поверхность; добоймалъ, поднятый, возвышенный; добойга, возвышеніе; добо, небольшой крутой холмъ, по Монгольски (Ковал., 1818, 1819).

Tabouret taboret (стар.), барабанитъ; стучать ногами, топать, по Фр.—тюбарэну, топать, по Монгольски (Ковал., 1907).

Tabouret (табурет), скамеечка, по Фр.—табучъ, стучъ, по Ассански (Asia polygl., 179); добрау, взгромоздиться, взызъ, по Монгольски (Ковал., 1599).

Tabouret, оваръ употребляемый въ каменоломняхъ и проч., по Фр. 1-й слогъ: tabouret—tabori, ночь, по Манжурски (Amoyt, II, 276). 2-й слогъ: et—отъ, огонь, по Татарски. Tabouret—ночникъ.

Tabulet (перестановка), ящикъ, въ коемъ разнощники товаръ разносятъ—tubolet—тубалъ, лукошко, кошица, по Татарски (Троян, I, 266).

Tabut, драка, по Фр.—таппецу, драка, по Чухонски.

Tabuter, бранить, нападать на кого, по Фр.—добтоху, учинять нападеніе, наступать; добтога, нападеніе, по Монгольски (Ковал., 1820).

Tac. заразительная болъзнь между овцами, по Фр.—тахуахъ, язва, эпидемія, по Монгольски (Ковал., 1571).

Tache, пятно, ласа; пѣжна, пятно на кожѣ или на шерсти нѣкоторыхъ животныхъ, по Фр.—tache, зысина на лбу у животныхъ, по Манжурски (Amoyt, II, 261); dach, пятно, по Персидски (Mong.-Tat.). Dict. turc-fr. Bianchi, I, 803; тазъ, пятны, зысина; тазъ, пятно, по Татарски (Троян, II, 10, Гиган., 487); таца (tatsa), грязное мѣсто, по Монгольски (Ковал., 1651); пичхи (itchihi), пятно, по Манжурски (Amoyt, I, 163)—пичхи.

Tâche, урокъ, заданная кому работа; tâcher, стараться, учиться, по Фр.—tatchi, tatchimbi, учиться; tuchan, обязанность, должность, по Манжурски (Amoyt, II, 180, 291); дасакъ, задача для управленія, урокъ, по Монгольски (Ковал., 1612). См. task.

Tâcher, стараться, учиться; имѣть намѣреніе, умышлять, по Фр.—тачуху, сильно желать, увлекаться страстью, по Монгольски (Ко-

вал., 1632); тусамъ, цѣлится, по Татарски (Троян, I, 315; tasmâ (частица mbi) есть оконч. неопред. накл., украшать, улучшать; починить, по Манжурски (Amoyt, II, 201).

Tâcher (чаромантъ), стараться, по Фр.—châter—шино, трудъ, по Японски.

Tâcher, замарать, запятнать, по Фр.—ташиа-раху, грѣшитъ, поргѣшать, по Монгольски (Шиндтъ, 237).

Tack, закрѣплять; легко прибывать; припекать; гвоздикъ, по Англ.—таха, подкова; тагли, гвоздильня, по Монгольски (Ковал., 1569, 1663).

Tack, шитье, колокольчикъ, по Англ.—тэвэлъ, гвоздь, скрепляющій обшъ половинъ ножицъ, по Монгольски (Шиндтъ, 240).

Tack, прелестный, привлекательный, по Швед.—покъ, извѣстность, дѣлота, по Монгольски (Ковал., 2212).

Tacka, овца, по Швед.—тэка, баранъ, по Киргизски; тая, баранъ, по Башкирски и Татар.; тава, баранъ, по Вотяцки и проч.

Tackle, закрѣплять, по Англ.—таглаху, закрѣпить, заколотить, по Монгол. (Шиндтъ, 231).

Tackle (тэклъ), составной блокъ; таги, по Англ.—тэвэлъ, обращеніе назадъ, возвращеніе, по Монгольски (Ковал., 1740).

Tacon, молодая семга, лосось, по Фр.—таху, елецъ (vandoise, aile), рыба, по Монгольски (Ковал., 1570).

Tacque, кидъ въ бильярдной игрѣ, по Фр.—такякъ, палка, по Татарски (Гиган., 363). См. Stock.

Tadel, порицаніе, хула—тидепцъ, брань, по Самодскимъ Пустозерского округа; тыды-рута, брань, по Самодскимъ Обдорского округа; утында-атытъ, брань, по Остяцки; татергана, брань, по Самодскимъ Пустозерского округа; тадуру, злой, враждебный, по Монгольски (Ковал., 1620).

Tadel, недостатокъ, порокъ—дотару, дотаруху, недостатокъ; дотару, неполно, неоконченно, по Монгольски (Ковал., 1637, 1838).

Tadel, недостатокъ, порокъ; порицаніе; хула; tadeln, хулить, порицать; Tadel, порицатель—даджинху, косвенный; даджиръ, даджингу, косою, косвенный; даджиръ, кривобойки, по Монгольски (Ков., 1641). Tadeln—испиривать. См. въ Чаромантія слово: порокъ.

Tadotte, родъ утки, по Фр.; по Нѣм. Erdgans.

1-й слогъ: tad—диотто, гусь, по Самодскимъ Мангазейского округа; тедте, гусь, по Самодскимъ Турханского округа. 2-й слогъ: otne—оше—злю, нора (terrier), по Монгольски (Ковал., 207). Tadotte—норная, въ норахъ водичаяся гусь. Порода этой утки дѣствительно водится въ норахъ (см. Ест. Истор. Бюффона).

Taffet, тафта—tefe, кусокъ полотна, шелковой матеріи, по Манжурски (Amoyt, II, 247).

Tag, день—тегла, день, по Самодскимъ Томска-го округа; таажъ, день, по Камчатскимъ; atangi, въ какой день? въ какое время? по Манжурски (Amoyt, I, 14), doh, день, по Курильски въ Камчаткѣ; tokat, день, по Курильски на остр. Езо (Asia polygl., 313).

Tag (чаромантъ), день—гатъ—катакъ, день, по Вогульски; катъ, день, по Остяцки.

Tag, веревка, по Шведски—дэггсуа (частица

сунъ есть оконч. им. существ.), веревка, по Монгольски (Шиндтъ, 275).

Tag, завязывать, по Англ.—дзангя, узелъ; дзангиллаху, завязать узломъ, связать, по Монгол. (Ков., 2243). См. tag.

Tag, время—цакъ, время, по Монгольски (Ковал., 2105) и Калмыцки; тика, время, по Остяцки около Нарыма.

(Тагъ, гвоздь, по Бретански—тагага, гвоздильня, по Монгольски (Ков., 1576). См. тахъ).

Tag-tag, сволочь, чернь, по Англ. 1-й слогъ: tag—таха, грязь, по Карасински. 2-й слогъ: tag—рагва, люди, по Чухонски. Tag-tag—грязные люди, чернь.

Тага, братъ, по Шведски—одагъ, братъ, по Чухонски.

Тага (чаромантъ), братъ, по Шведски; take (текъ), братъ, по Англ.—гата, кетъ—гад-жымъ, братъ, по Ламутски; гадаеъ, братъ, взятъ, по Тунгуски Баргузинскихъ; гата, рука, по Вогульски по р. Чусовой; кетъ, рука, по Остяцки около Нарыма. См. take.

Tagel, конскій волосъ, по Шведски—тэнге, волосъ, по Ибидакки.

Tagen, свѣтать, разсвѣтать—тангъ, утрення заря, по Татарски (Троян, II, 17); даганъ, бѣлый, бѣлаго цвѣта, по Монгольски (Ковал., 2081).

Tagen, призывать въ судъ «въ какой день»—дзалаитай, судъ, расправа; дзаладху, потребовать къ суду; дзакъ, увѣдомленіе, по Монгольски (Ковал., 2247, 2297).

Tagg, острес, жало, по Шведски—тэзъ, багоръ, уда; дзегу, игла, по Монгольски (Ковал., 1735, 2320).

Tagg (чаромантъ), острес, жало, шипъ, по Шведски—ggat. См. gadd, тахъ.

(Тагъ, волосъ, по Готтиски (Шведски)—тэнге, волосъ, по Ибидакки; тукла, волосъ, по Корейски. См. Klatte).

(Тагъ, волосъ, по Готтиски (Шведски), а по переходу Монгольскаго т въ с—сагъ—сагалъ, борода, по Татарски и Телеутски; сагалъ, борода, по Калмыцки и Татарики въ Тобольской округѣ; сагалъ, борода, по Башкирски, Киргизски и Венгерски; цагалъ, борода, по Кангаски).

Taifaut (taïo), крикъ охотниковъ для возбужденія собакъ при видѣ дичи, по Фр.—тао, идти поспѣшно; тао, бѣжать, по Китайски (Guignes, 1806, 11050).

Taie, тауе, наволочка на подушку, по Фр.—дза (tse), одѣяло; полотно, холстъ, кожь покрываютъ голову; тао, обвертка; завернуть; обвернуть; доуй (toüy), покрывало гроба; тау, мѣшокъ, по Китайски (Guignes, 7433, 2460, 1823, 4498, 9703. См. ie.

(Таигеръ, воздухъ, по Эра-Шота. 1-й слогъ: таигъ, небо, по Самодскимъ Турхан-таи—тенга, небо, по Самодскимъ Воз-ского округа. 2-й слогъ: еръ—уръ, воз-ского округа. Таигеръ—небесный духъ, по Монгольски. Таигеръ—небесный духъ. Отсюда: таигри, небо, по Калмыцки; тингери, небо, по Монгольски и Тунгуски. См. тейгуахъ, тапладъ).

(Таилъ, грязь, по Кельтски; тиле, грязь, по Корнвалльскимъ—цухъ, грязь, по Монгольски (Ковал., 2224); чатамъ, грязь, по Тунгуски въ Енисейской округѣ; чатамъ, грязь, по Чапогарски, тоуль, грязь, по Лопарски; дуру, грязь, по Японски (Asia polygl., 332)).

Tail, конец; задъ, хвостъ, по Англ. — тойлъ, окончательность; предъ, по Монгольски (Ковал., 1783); талъ, хвостъ, по Остяцко-Самодским (Кастр., 277).

Tail, хвостъ, по Англ., а по переходу Монгольского т въ с — tail — сють, хвостъ, по Халха — Монгольски (Клар., 282). См. chausure *).

(Тайла, воздухъ, по Эрзо-Шотланд. 1-й слогъ: таилъ — тьл, воздухъ, по Якутски 2-й слогъ: адъ — нѣда, небо, по Татарски. Тайла — воздухъ небесный. См. таигеръ, Luft).

Tailade, порубъ, порубъ на тьл; tailader, порубить кому тьло, лицо, по Фр. — тьла — ла, палачъ, по Татарски (Гинг., 362).

Tailage, податъ, по Фр. — талагу, везти отнять, по Монгольски (Ковал., 1633). См. taillon.

Taille, теноръ, по Фр. — дюлагу, пѣть, по Монгольски (Ковал., 1784).

Taille, часть человеческого тьла отъ плеча до пояса, станъ, по Фр. — тьл, видъ, наружность, сановитость, расположение тьла; шугра, образъ, видъ, по Китайски (Guignes, 382).

Taille, лѣзъ, перехватъ платя около пояса; по Фр. — тьл, поясъ, по Китайски (Guignes, 2436). См. талоле.

Taille, талъ, металъ нартъ каждый разъ, когда банкъ всѣ карты перекидаетъ, по Фр. — тьлаби (частичка тьби есть окончан. неопр. накл.), собирать карты въ колоду послѣ игры (таин), по Манжурски (Amiot, II, 258).

Taille, острѣе меча; tailier, рубить, по Фр. — тьл, острѣе ножа, топора и проч., по Манжурски (Amiot, II, 498).

Taille (чаромантъ), острѣе меча, по Фр. — тьл — тьл, аилъ — нѣду (ildou), мечъ, сабля, по Монгольски (Ковал., 306).

Tailler, кроить, по Фр. — тьл, кроить, вырабатывать что изъ кожи, по Якутски (Бетг.); тьл — тьл (частичка тьл есть оконч. неопр. накл.), раздѣлывать что изъ кожи, по Татарски (Троян., I, 359); дьлагу, подрывать, подстричь, обрывать, по Монгольски (Ковал., 2407).

Tailler, рѣзать, рубить, по Фр. — толу, рѣзать, по Монгольски; утулу, рѣзать, по Калмыцки; отолу, рѣзать, по Бурятки (Монгольски); тьлаилу (пѣвственная вставка въ срединѣ словъ тьга, го, гу, неприятная для Французовъ и Калмыковъ), скопоть, холостить; дьлагу, стричь, по Монгольски (Ковал., 1549, 1900); тао, рубить дрова, по Китайски (Guignes, 4536).

Tailler, ваять, гранить, нарязать, по Фр. — тьл — тьл (частичка тьл есть оконч. неопр. накл.), гравировать, вырабатывать, по Манжурски (Amiot, II, 462).

Tailler, подрѣзывать деревья, по Фр. — дьлагу, стричь, по Монгольски (Ковал., 1783).

Taillon, податъ, денежный сборъ для содержания солдатъ, по Фр. — толу, брать добычу, грабить; тьлагу, грабить, отнимать, по Монгольски (Ковал., 1785, 1633).

*) Монголы въ противность Англичанамъ и Халха-Монголамъ вставляютъ въ это слово слогъ гъ: сьгул, хвостъ, по Монгольски (Шиндтъ, 161).

Tail, оловяный листъ, по Фр. — тинъ (ting), родъ олова, по Китайски (Guignes, 11455).

Tail (тѣл), лѣса, подкладки, на коняхъ гадятся корабли, когда его строятъ, по Фр. — тьл, основаніе, по Китайски (Guignes, 1727).

(Талоле, поясъ, по Романски и древне-Французски — толь, поясъ, по Тунгузски въ Енисейской и Мангазейской округахъ).

Taïon, таюн, дѣлуша, по Фр. — тьл, восьмидесятилетний, по Китайски (Guignes, 8288).

Taïre, ту, уломать; се — молчать, по Фр. — тау, тихо, по Вогульски около Березова; teie, призвать успокоиться, призвать отдохнуть, по Манжурски (Amiot, II, 229); tie, покой, отдыхъ, миръ, тишина (quiet, рах), по Китайски (Guignes, 2778).

Tais (тѣ), бутъ, щебенъ, по Фр. — тьл, гуча ханей, по Китайски (Guignes, 6935).

Taison, лѣвнѣ, барсукъ, по Фр. — тосян, пылъ, по Калмыцки; тосу (Сравн. слов.) и тосянъ, пылъ, прахъ, персть, земля; нечистота, по Монгольски (Ковал., 1805); тосян, пылъ, по Татарски въ Тобольской округѣ; тозь, пылъ, по Татарски, Турецки и т. д. Taison, запыленный, «распушенный», нечистый. Отсюда: дьско, свинья, по Венгерски. См. о семъ Dachs.

(Тайшъ, чаромантъ), сыро, по Эрзо-Шотл. — шайтъ, чайтъ; тайшъ (чаромантъ), сыро, по Ирландски — шайтъ, чайтъ — ченда, сыро, по Самоудски; дьенда, сыро, по Тайгиски (Самодски).

Tai-tai, крикъ для сзыванія собакъ, по Фр. — дзе (tse), большой крикъ, по Китайски (Guignes, 1412).

(Тѣхъ (чаромантъ), гвоздь, по Кельтски; тѣхъ, гвоздь по Бретански; тѣхъ, гвоздь, по Романски и древне-Французски — хѣтъ, тѣхъ — хѣдаст, гвоздь, по Монгольски; гѣтѣхъ, гвоздь, по Татарски въ Сибири; кадъ, гвоздь, по Телеутски; коту, гвоздь, по Вогульски около Березова. См. тѣхъ).

Take, взять, по Англ.; така, взять, по Исландски; taga, взять, по Швед. — тоганъ, пазцы, по Котовски по Евисевъ.

Take (тѣхъ), брать, по Англ. — текъ, рука, по Кирильски; тѣгухъ, набирать; тѣгухъ, собирать, по Монгольски (Шиндтъ, 241; Ковал., 1757). См. тага.

Take, (чаромантъ), брать; везти; терпѣть, по Англ. — тѣтъ — тѣтъ, носить, нести (tragen), по Якутски (Бетг.).

Takel, всѣ канаты на кораблѣ, снасти — takilambî, приготовить, устроить; сдѣлать удобными; takila, приготовить, устроить, тоганъ, нить, по Манжур. (Amiot, II, 207, 267).

Takel, блокъ — тоганъ, шаръ, по Татарски около Кузнецка и Телеутски; тугуръ, кругъ, по Монгольски; тугуръ, кругъ, по Калмыцки; тугуръ, кругъ, по Киргизски и т. д.

(Талъ, надъ, по Валески — деле, надъ, по Манжурски. См. таръ).

(Талашъ, земля, по Эрзо-Шотл. — тьлазан, поле, по Самоудски Томского округа; дала, поле, по Киргизски).

Talamasque, страшная шугра дьявола, по Фр. Слогъ: тала — адалаху, основаніе, по Монгольски (Ковал., 66). Talamasque — бѣснущаяся роза.

Talbot, борзая собака, по Англ. 1-й слогъ: talb — тагребо, бѣжать, по Самоудски Енисейскаго округа (Кастр., 245). 2-й слогъ: ot (еть) — етъ, собака, по Татарски въ Тобольской округѣ; етъ, собака, по Башкирки и Татарски около Казани. Talbot — бѣгунъ-собака.

Tale (тѣл), повѣсть, сказка, по Англ. — толи, повѣсть, сказка, по Монгольски (Ковал., 1785).

Tale, счетъ, по Англ., см. zählen.

Talemousser, зашпиль, оплеуху дать, по Фр. 1-й слогъ: tale — тѣилер, кроить, по Фр. 2-й слогъ: mouss — мѣсъ, лицо, по Татарски по Чулымъ. II обратно: mouss — ssoou — шомъ, лицо, по Мордовски; шма, щеки, по Мюнхански. Talemousser — покрывать, раскрывать ротъ.

Talent (таланъ), дарованіе; тотъ кто владѣть онымъ; охота, расположеніе къ чему (envie, volonté) по Фр. — тала, тропинка въ дикихъ пустынныхъ мѣстахъ, по Манжур. (Amiot, II, 178). Talent — тропинка для выхода, странствованія по труднымъ, пустыннымъ, неизвѣстнымъ мѣстамъ не всякому доступнымъ — то же что Ариаднина нить. У насъ то же слово «путь» имѣетъ значенія: прокъ, успѣхъ, толкъ (Слов. ак. Рос.). Западные ученые слово talent, въ смыслѣ дарованія, производятъ отъ древняго вѣса фунтовъ въ 60 золота или серебра; признаютъ дешево ои цѣнятъ дарованіе человеческое! Даръ неба стоитъ не болѣе одного таланта! Какая ачность или же непохвальная оцѣнка золота и серебра! Какъ же назвать должно глупца, у котораго нѣсколько пудовъ золота?

Tales (тѣлѣзъ), прибавочные присяжные, по Англ. — тайлагу, объяснять, толковать, разгадывать вмѣстѣ съ другими (отъ тайлаху, объяснять, изяснять, растолковывать, разгадать), по Монгольски (Ковал., 1552, 1553).

Talg, сало — таргу, жирный, тучный; таргулаху, пожирѣть, по Монгольски (Ковал., 1678, 1679).

Talig, разговорчивый, словоохотливый, по Швед.; talk, болтать, калякать, по Англ. — тѣл — гай, болтовня пустая; тѣлгитъ, болтливый, по Монгольски (Ковал., 2099).

Talinguer, призывать канатъ къ икорному кольцу, по Фр. 1-й слогъ: tal — тап, канатъ, веревка, по Китайски (Guignes, 8051). 2-й слогъ: linguer — ligate, призывать, по Латини. Talinguer — призывать канатъ. Etalinguer то же что talinguer. Слогъ: éla — элю, длинная веревка, по Якутски (Бетг.).

Talion, возданіе, наказаніе соответствующее преступленію, по Фр. — talambi, мѣрять; talian, наказаніе за возмущеніе, по Манжурски (Amiot, II, 204, 211). Talion — возмѣръ. Talion — tjalon — дѣла, плата, по Татарски (Троян., I, 405); тѣлѣтъ, быть заплачену; тѣлю, заплатить, по Якутски (Бетг., 100).

Talisman, талисманъ, бляха, медаль и проч., имѣющая сверхъестественное свойство; что либо чрезвычайнаго, необыкновеннаго, чудотворнаго, по Фр. 1-й слогъ: tali — толи, зеркало употребляемое волшебниками, чародѣями, гадателями, ворожеями, по Манжурски (Amiot, II, 262). 2-й слогъ: sman —

шман, шаманъ, чародѣй, по Манжурски (Ковал., 1449). Talisman — шаманское зеркала.

Talje, талъ, веревка съ двумя блоками, употребляемая для поднятія тяжестей — дѣлаху, поднятъ, по Монгольски (Ков., 1632).

Talk, тѣлѣкъ, мыловатый камень блестящаго вида — talkien, молнія, по Манжурски (Amiot, II, 195). См. Talg.

Talk (токъ), говорить, разговаривать, по Англ. — тѣлѣкъ, слово, по Тухменски; тога, сужденіе, разсужденіе, по Монгольски (Ковал., 1800).

Talk, болтать, калякать; talking, болтаніе, по Англ. — talhi, болтуны, пустомеля, по Манжурски (Amiot, II, 223).

(Талкенъ, лобъ, по Валески — таркенъ — тороки, лобъ, по Бракки (Монгольски)).

Talken, невразумительно говорить; мать, вѣлѣть — талкину, мать въ мѣлкѣ, по Монгольски (Ковал., 1642). См. teiller.

Talken, бормотать, лепетать — tsalken — цѣлѣху, болтать, говорить безсмыслицу, по Монгольски (Ковал., 2101).

Tall (толь), большой, великорослый, по Англ. — толо, велико, великій, по Камчадальски Среднихъ; тау, великій; тоу, высокий, по Китайски (Guignes, 1799, 11772); tele, возвышенный, высокий, по Манжурски (Amiot, II, 242).

Talle, отпрыскъ у корня дерева; taller, отпрыски пускать, по Фр. — talikon, вѣтки, вѣтви; tchalan, вѣтъ, по Манжур. (Amiot, II, 205, 480); dal, вѣтъ, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, I, 804); тѣл, вѣтъ, по Вогульски около Чердыма.

Talletane, большой горшокъ для масла, по Фр. — тѣлѣ, сосудъ для вина, по Манжурски (Amiot, II, 185).

Talleras (стар.), родъ большого щита, по Фр. — talledas — дѣлабѣи, навѣсъ (auvent); крыло, по Монгольски (Ковал., 1633).

Tallow (телло), сало, жиръ, по Англ. — тау, жирный, по Китайски (Guignes, 12039).

Tallow (телло), сало, жиръ, по Англ., чаромантъ: loto — лѣло, толстое сало, по Самоудски Енисейскаго округа (Кастр., 288).

Tally, дружка, ровень, по Англ. — ада, равный, подобный, схожій, по Монгольски (Ковал., 66).

Tally (морск.), натянуть шкоты (веревки у паруса), по Англ. — телегу, палить, натягивать, по Монгольски; teleme, то же значеніе по Манжурски (Ковал., 1718).

Tally, продажа въ долгъ, по Англ., см. étaler.

Talmelier, хлѣбникъ, по Фр. — тѣлѣ, хлѣбъ, по Пумпокольски (Отяцки).

Talmouse, пирожное съ творогомъ, яйцами и масломъ, по Фр. 1-й слогъ: tal — тала, приказывать варить въ горшѣ яйца и т. п.; talambi, приготовить яичницу, по Манжурски (Amiot, II, 178). 2-й слогъ: mouse — мѣше, лучшая каша, по Манжурски (Amiot, II, 418). Talmouse — пирожное на яйцахъ, мукъ и проч.

Talnasche (чаромантъ), маска, личина, по Фр. — naltasche — незлобъ, лицо, по Вогульски въ Верхотурской округѣ.

Taloché, тумакъ, тузъ, ударъ по головѣ, по Фр. — дѣлаца (dalaitsa), урокъ, по Монгольски (Ковал., 1632).

Talon, коготь, по Англ. = talon = тарнахъ, коготь, по Татарски около Казани; терпачъ, коготь, по Татарски (Гиган, 313).
 Talon, пята, по Фр. = тилэхъ, пята, по Якутски (Бетг.). talan, пята, по Китайски (Guignes, 10730); эванъ, пята, по Камашинско-Самовдски (Кастр., 219).
 Talonier, гниатис, преследовать, по Фр. = таолуху, гнать, преследовать, травить, по Монгольски (Ковал., 1558); talanambi, преследовать, по Манжурски (Amiot, II, 212).
 Talonniere, чехолъ, лопатка знаменная, по Фр. = talien, дорожный мешокъ для кланжи, по Манжурски (Amiot, II, 204).
 Talus (талю), сжать ваза, крупизна, отлогость, откосъ, по Фр. = talin, берегъ рѣки, рѣчки, источника, круча (Малорос.), по Манжурски (Amiot, II, 204); thalas, морская волна, волнение моря, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, II, 184, 185); тауль, волны, по Татарски по Чулимъ; тлиль, волны, по Курьински; жюль, отлогость, сжатъ; цалонис (tsalnis), стремительно, влуду, по Монгольски (Ковал., 1915, 2077). См. Steil.
 Taluter, taluder, сдѣлать скатомъ, отлого, откосомъ сдѣлать стѣну, по Фр. = далдѣйху, наклониться въ сторону; пекосиъ; далдѣйхъ, сугубоватый, по Монгольски (Ковал., 1641).
 (Таманъ, брань, по Кельтски = tchaman, брань, ссора, по Манжурски (Amiot, II, 483)).
 Tambour, tambor, барабанъ, бубенъ, по Фр. = тоубуръ, шумъ, на языкъ Ойратовъ-Монголовъ (Ковал., 1782); toumbi, toumboumbi, бить, ударять деревяшкою и проч., по Манжурски (Amiot, II, 806); tumbuk, барабанъ; tchambel, небольшой барабанъ, по Персидски (Монг.-Тат.). Dict. turc-fr., Bianchi, I, 546; II, 190; туберку, топачъ; тубергънъ шумъ, трескъ, топотъ, по Монгольски (Ковал., 1907).
 Tambourin, барабанчикъ, по Фр., а по переходу Монгольскаго въ м = tambourin = дамараху, бубенчикъ ламскій (tambourin), по Монгольски (Ковал., 1645). См. tabak.
 Таме, ручная, домашній; дѣлать ручнымъ, смирнымъ; обуздывать, по Англ. = tamap, выхолощенный кабанъ, по Манжурски (Amiot, II, 179).
 Таме (темя), смирный, тихій, по Англ. = tién, спокойствіе, по Китайски (Guignes, 2842).
 Таме (чаромантъ), слабый, по Англ. = mate, см. mat.
 Tamer, побѣдитель, усмиритель, упротитель, по Англ. = тампиръ, сила, мочь, по Монгольски (Ковал., 1645).
 Tamier (такіе), водогонъ, растение, по Фр. Это слово потрудился въ послѣдствіи перевести сами же Французы: secan de Notre-Dame = тамата, печаль (газевная, гербовая), штемпель, по Монгольски (Ковал., 1643).
 Tamis (тами), сито, по Фр. = tchem, сито, по Персидски (Монг.-Тат.). Dict. turc-fr., Bianchi, I, 640; tamashbi (частичка mbi есть оконч. неопред. накл.), просѣять муку сквозь сито, по Манжурски (Amiot, II, 223); темя, сѣять, по Остяки около Березова.
 Tamis (тами), сито, по Фр., а по переходу въ Монгольское = самъ-сѣмѣйку, бить рѣдкимъ, сѣвостымъ; сѣмѣян, рѣдкій, тонкій (о тканн), сѣвостистый, по Монгольски (Ковал., 1339).

Tampon, затычка, по Фр., см. tare.
 Тан, пазить, дѣлать смуглымъ, по Англ. = tan, темный, черный, по Китайски (Guignes, 13154).
 Тан, толченая дубовая кора, по Фр. = тахъ, дубъ, по Остяки (Чухонск.). См. tanne.
 (Танъ, огонь, по Кельтски, Бретанск., Валски и Корнвалески = тьюни, огонь, по Самовдски Томскаго округа. См. тѣсѣль, тѣне).
 Tancer, журить, шутить, тазать, по Фр. = tangche, приказывать укорять, упрекать; tangchembi, выговаривать, укорять, по Манжурски (Amiot, II, 216).
 Tanchie, лить, по Фр.; tench, лить, по Англ. = таху, елечь, родъ лияя (taudoise, able), по Монгольски (Ковал., 1570).
 (Тандъ, зубъ, по Швед. и Голланд. = танда = танда), камень, по Тайгински (Самовдск.); дентанъ, тенданъ, зубъ, по Персидски (Монг.-Тат.); данъ, зубъ, по Бухарски. См. въ Лат. корн. dens.
 Tand, пустословіе; бесполезныя вещи; tandeln, мелочный, бездѣлками заниматься = тахта, ступка; тамтуху, раздроблять, дробить, по Монгольски (Ковал., 1648); tantambi, бить, колотить, ударять, по Манжурски (Amiot, II, 188); тамлякъ, бить шерсть, по Татарски (Троян, I, 272). Tand = пѣточъ, все разбитое, раздробленное, пѣдочное.
 Tandeleit, балдахинъ, навѣсъ на корнъ корабля; tandelin, корзинка у Коловаровъ, по Фр. = дадалагдаху, быть скрытъ; дѣлать, покрывать, прикрывать (крышей); дадлаху, укрывать, по Монгольски (Ковал., 1640, 1641).
 Tandeln, медаль, жѣшкаты = таидунгъ, капля; тандату, капать, по Тавгинско-Самовдски (Кастр., 292).
 Tandis (танди), между тѣмъ, по Фр. = тайтала, между тѣмъ, по Монгольски и Бурятски (Ковал., 1551).
 Tang, вкусъ, по Англ. = танъ, вкусъ, по Мордовски; танглай, небо (во рту), по Монгольски (Шиндтъ, 228).
 Tang, вкусъ, по Англ., а по переходу въ Монгольское s = tang = соенгъ, вкусъ, по Самовдски Томскаго округа.
 Tanger, плыть около морскаго берега, по Фр. = тенгисъ, море, по Калмыцки; твигисъ, море, по Татарски на Барабѣ; тенгисъ, море, по Монгольски (Ковал., 1697).
 Tangue, морской песокъ, по Фр. = таняганъ, песокъ, по Ассански; тангъ, родъ плотны пзъ песку, отмель, по Монгольски (Ковал., 1562).
 Tangue, качаться съ яосу на корму, плыть килевую качку, по Фр. = долговъ, волны, по Калмыцки; долгуя, волны, по Якутски; — тенгъ, равновѣсіе (отъ качанія); дѣвгесъ, вѣсъ; отсюда: дѣмгеслю, колебаться, качаться, по Монгольски (Ков., 1691, 1692); таганъ, качель, по Татарски (Троян, II, 13).
 Tanière, пещера, закрѣпное логовище, берлога, язвица, по Фр. = данъ (tân), яма, ямочка по середнѣй ямы; донъ (tong), пещера, по Китайски (Guignes, 7311, 4952, 2301); taniar, скрытое мѣсто, по Манжурски (Amiot, II, 197). См. den.
 Tank, ушатъ, чанъ, по Англ. = тангха, горшокъ для варенія клею, по Монгольски

(Ковал., 1563); tang, локанъ, тазъ, по Китайски (Guignes, 6582).
 Tank, водоемъ, по Англ. = tang, прудъ, по Китайски (Guignes, 1670).
 (Таннъ, дубъ, по Бретански = тахъ, дубъ, по Остяки (Чухонск.); тухъ, дубъ, по Черемиски; тумо, дубъ, по Мордовски; тумъ, дубъ, по Мошански).
 Tanne, ель = тинъ, ель, по Ассански и Арински; тини, ель, по Котовски (Asia polygl., 179).
 Tanne, темнокрасный, каштановый цвѣтъ; тан, толченая дубовая кора, по Фр. = данъ (tan), красноватый цвѣтъ, по Китайски (Guignes, 34). См. тангъ.
 Tanne, угорь, ырыщитъ, по Фр. = tân, вередъ, по Китайски (Guignes, 6448).
 Tanquer, носилышкы, драгилъ при пристани, портъ, по Фр. = tanglan, вообще служъ, рабы, перемѣняющие господъ; tangrambi, замышлять, зачѣнать кого, по Манжурски (Amiot, II, 216, 215).
 Tant (танъ), столько, по Фр. = tân, только, по Китайски (Rochet, 110).
 Tantin, немалого, маленько, по Фр. = tatala, немалого, маленько, по Манжурски (Amiot, II, 176).
 Tantôt (танто), почти, чуть не, едва не, по Фр. = дадуй. около (à peu près), по Монгольски (Ковал., 1715).
 Tantôt (танто), въ скоромъ времени, немедленно, по Фр. = тадуй, сейчасъ, немедленно, по Монгольски (Шиндтъ, 244).
 Tantôt (танто), il est — gai — triste, то веселье, то грустенъ, по Фр. = touton, такимъ образомъ, такъ (de cette sorte, ainsi), по Манжурски (Amiot, II, 318).
 Tanz, пляска, см. danser.
 Tzon (тонъ), оводъ, по Фр. = цанъ-ынъ (tsang-ing), оводъ; мошна, по Китайски (Ковал., 294; Guignes, 9548).
 Tzon, оводъ, по Фр., а по переходу въ Монгольское s = zoon = созо, оводъ, по Монгольски (Ковал., 1378).
 Тарабог, наподоуха шапка, у которой поля испускаютъ на плечи, по Фр. 1-й слогъ: tara = тоба, валеный колпакъ носимый подъ шлемомъ, по Монгольски (Ковал., 1818). 2-й слогъ: bog = буръ, темный; темно (obscur); къ вечеру; боро, сѣрый, по Монгольски (Ковал., 1212, 1213). Тарабог = осяняющая шапка.
 Tараge, сумятица, шумъ, стужъ, по Фр. = табышъ, шумъ, по Татарски по Енисѣ, около Кузнецка и Телеутски; дюбегенъ, шумъ, тревога, смятеніе, по Монгольски (Ковал., 1898); табисъ, стучать, топачъ, по Якутски (Бетг.). Тарагага, веселый шумъ = дюбегъ, шумъ, крикъ, по Монгольски (Ковал., 1899).
 Таре, дверцы у кареты, по Фр. = тепсахъ, дверь, по Остяки по р. Юганъ.
 Таре, толчокъ, совокъ; тараге, стужъ, стукотня, по Фр. = табъ, толчокъ, тычокъ, по Якутски (Бетг.); таппыль, драка, по Чухонски.
 Таре, гвоздь, копнѣ затыкаютъ дыры на днѣ поварныхъ чановъ, по Фр. = табъ, шилака у гвоздя, по Монгольски (Шиндтъ, 228).
 Таре, тесьма, тесьма, по Англ. = туба, заплетенные волосы, по Монгольски (Ков., 1782).

Таре (чаромантъ), тесьма, по Англ. = rate = будъ, лента, по Монгольски (Шиндтъ, 124).
 Тареаи, родъ лоромысла, перевязъ; тряская повозка, по Фр. = таббаху, крохотъ, шевелиться; тайбалалъ, качаніе, колебаніе, по Монгольски (Ковал., 1549).
 Тарег, ударить, толкнуть, хлопнуть; тареге, стужъ; таре, ударъ рукою, толчокъ, по Фр. = тар тир, шумъ падающихъ капель, по Манжурски (Amiot, II, 194); тапачъ, цѣль, падобокъ, по Татарски (Троян, I, 265); табъ, толчокъ ногою, по Якутски (Бетг.).
 Тарег, восковая свѣча; свѣтило, по Англ. = tabon, приказывать замечъ свѣчу; tabombi, замечъ, засвѣтитъ; запалитъ, по Манжурски (Amiot, II, 201).
 Tарег, храбрый, мужественный = тарали, пересохнуть; тара, тарамби, превосходить, тръ, справедливый, правдивый, по Манжурски (Amiot, II, 200, 201, 271); дабараху, выходить изъ береговъ, по Монгольски (Ков., 1597); табарруа, даръ сверхъестественный, по Татарски (Троян, I, 265).
 Tаріеге, длинное бревно, по Фр. = танбу, продольный брусъ, по Монгольски и Манжурски (Ковал., 1550; Amiot, II, 184).
 Tаріinois (чаромантъ), тайкомъ, скрытно, по Фр. = ratinois = пачъ, скрытъ, по Вогульски около Чердыма.
 Tаріон, гладкое мѣсто, прогалина на морѣ при наводнѣнн, по Фр. = taifin, спокойствіе, тишина, по Манжурски — съ Китайскаго: тай-пинъ (tai-ping) — спокойствіе, тишина (Amiot, II, 185).
 Tаріг (se), прижиматься, заграживаться, по Фр. = дабираху, взгромоздиться (grimper, monter), по Монгольски (Ковал., 1599).
 Tаріs, коверъ, по Фр., см. Terpich.
 Tаротер, трепать, колотить, по Фр. = дабату, клевать, плющить, ковать; повторять безпрестанно, по Монгольски (Ковал., 1609).
 Tарре, лапа = taban, подошва ноги, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, I, 442); табайахъ, лапа; табакъ, подошва ноги; нога, по Монгольски (Ков., 1594, 1597). См. ratte.
 Tаррен, ошупывать = теберегенъ, осязаніе, по Калмыцки; тубайне, пальцы, по Самовдски.
 Tарръ, ударъ = таппыль, драка, по Чухонски; тупка, топоръ, по Самовдски Обдорскаго округа; таппиху, трепать, по Монгольски (Ковал., 1608).
 Tартоо (военн.), заря, по Англ. = дабату, ковать; повторять безпрестанно, по Монгольски (Ковал., 1609); tartambi, ковать; повторять, по Манжурски (Amiot, II, 220).
 Таque, чугунная доска (plaque de fonte), по Фр. = такта, доска, по Татарски (Троян, I, 281).
 Таquer, околачивать, по Фр. = адагаху, вколачивать, по Монгольски (Шиндтъ, 17).
 Таquet (такъ), кричокъ, по Фр. = тѣгъ, крикъ, кричокъ, по Монгольски (Ковал., 1735).
 Таquet (такъ), планка, по Фр. = таха, подкова, жѣзвная обивка сапоговъ и башмаковъ, по Монгольски (Ковал., 229).
 Таquin, скупой, скряга; вздорный, по Фр. = otquin = атхакъ, привязанность (къ міру); тревога, безпокойствіе душевное; атху, схватить рукою, захватить въ горсть, держать рукою, по Монгольски (Ков., 62, 63).

(Таръ, надъ, по Эрзо-Шотл. = дере, надъ, по Калмыцки; тара, надъ, по Самоѣдски. См. аирде).

(Таръ (чаромантъ), надъ, по Эрзо-Шотл. = ратъ = юрду, надъ, по Якутски. См. талъ).

Taraiso, загнутая черепица, вставляемая передъ отдушиною печи (tuile courbe devant l'ouverture), по Фр. = тарусу, скрупула, кора, бересто, по Монгольски (Ковал., 1887).

(Таранъ (чаромантъ), битъ, по Кельтски = ратанъ = ратъ, ратинъ, битъ, по Вогульски около Чердыма).

Tarascie, винтъ, шурупъ въ жомъ, тискающъ, по Фр. = даруху, давить, придавить; печатать книгу, по Монгольски (Ковал., 1671).

Tarage, надоръ, враки, по Фр. = taroш, болтушъ, пустокося, по Манжурски (Амют, II, 182).

Taras, толченный камень, употребляемый въ-сто извести = дарсайку, отскакивать, отпадать, откалываться (окалыванъ отъ желъза и проч.), по Монгольски (Ковал., 1681).

Tare, лишки, кппы, по Фр. = thara, яшки, кппы; thoura, узелъ, связка, пукъ, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, II, 176, 193); таръ, корзина, по Монгольски (Ковал., 1683).

Tare, повржденный, испорченный; обезславленный, по Фр. = тарп, раны; вереды, по Манжурски (Амют, II, 209); дорож, неспособный, негодный, по Монгольски (Ковал., 1885).

Tarente (tarandus), косматый Лапландскій олень, по Фр. 1-й слогъ: та = та, съверный олень, по Тавгиско-Самоѣдски; tia, съверный олень, по Самоѣдски Енисейскаго округа (Кастр., 262) 2-й слогъ: тарп = араду, Сибирская дикая коза, по Монгольски (Ковал., 141). Tarente = козоватый, косматый олень.

Tarer, портить, по Фр. = terimbi, переимънить добро на зло, по Манжур. (Амют, II, 247).

Targe, щитъ, по Фр. = торгаху, удерживать, останавливать; торгахули, препятствіе, по Монгольски (Ковал., 1892).

Targer, таргир, медлить, оваздывать, по Фр. = торгаху, удерживать, останавливать, по Монгольски (Ковал., 1892).

Targette, родъ задвижки у дверей, по Фр. = торгоолн, зацѣпъ; торгоху, задѣть, зацѣпить; удерживать, останавливать; торгаху, быть удерживаему, останавливаему, по Монгольски (Ковал., 1892, 1893).

Targuer, хвастаться, тщеславиться, по Фр. = tcharki, родъ кастанъетовъ; tcharkimbi, звукъ, производимый удареніемъ одной о другой драгоценныхъ камней; tchargui, велѣть пустить шутку, петарду, по Манжурски (Амют, II, 436); таргху (tsarghikhon), свирѣть, издавать скрипучій звукъ, по Монгольски (Ковал., 2115).

Targuer (se), чваниться, величаться чѣмъ, по Фр. = tertiui, свѣтше, превше; высоко, tertiui, восходить, возвышаться, по Манжурски (Амют, II, 250).

Tatière, сверло, буравъ, по Фр. = tchougon, дыра, нора, по Манжурски (Амют, II, 534); dural, буравъ, сверло, по Турецки и Персидски (Монг.-Тат.). Dict. turc-fr., Bianchi, I, 820.

Tatî, такса, роспись съѣзжымъ привесамъ, товарамъ; роспись, показывающая цѣну

деньгамъ, по Фр. = даруху, укротить, обуздать, по Монгольски (Ковал., 1671).

Tatîr, изсякнуть (о рѣкахъ, источникахъ), изсохнуть, высушить, по Фр. = дорон, слабый, безслынный; тураху, истощиться, по Монгольски (Ковал., 1885; Шмидтъ, 253); tchouari, лѣто, по Манжурски (Амют, II, 534). Tchouari = высушающая (воды, источники, рѣки).

(Тарке, возъ, по Ирландски = тарге, терге = терены, возъ, по Калмыцки).

(Тарнеухъ, громъ, по Эрзо-Шотландски. 1-й слогъ: тар = чары, голосъ, по Остѣмъ; торъ, голосъ, по Вогульски около Березова; тра, голосъ, по Тангутски. 2-й слогъ: неухъ = миньякъ, небо, по Остѣмъ. Тарнеухъ = голосъ небесный. См. торухъ).

Tarot, ваготъ; tarotier, ропгаты; tarotir, сътовать, жаловаться, по Фр. = taroutambi (частица mbi есть оконч. неопр. накл.), болтать, много говорить, по Манжурски (Амют, II, 183).

Taroté (carte-), крапленныя пестрыя карты, по Фр. = тардату, пестрый, крапчатый, по Монгольски (Ковал., 1681).

Tatoupe, волосы, которые растутъ между бровями, по Фр. 1-й слогъ: тар = таръ, ось на мѣху, по Монгольски (Ковал., 1663); таръ, волосъ, по Тавгиско-Самоѣдски (Кастр., 60). 2-й слогъ: опре = бо, часть, доля, по Монгольски же (Ковал., 501). Tatoupe = частица волосокъ. У Монголовъ есть подобное же слово: дарура = клочокъ волосъ подъ нижней губою (Ковал., 1673). Такъ какъ у Французовъ на эту «даруру» большая мода, то не мѣшало бы, по прямому праву насѣдства, принять въ свой языкъ и это слово.

(Тарреге (тарреге), гвоздь, по Ирландски = тарлеги, гвоздь, по Вогульски).

(Tarrira (чаромантъ), камень, по Басконски = рратъ = рдо, камень, по Тибет. [Кларп.]).

Tarse, подлѣтъ ноги (Французы тarse переводятъ: coude-pied — локоть ноги), по Фр. = трескъ, локоть, по Татарски (Троия, I, 291); тарсакъ, локоть, по Татарски въ Тобольской округѣ.

Tart, кислый, острый, по Англ. = таръ, кислое молоко, по Якутски (Бетг.).

Tart, кислый, острый, по Англ., а по переходу т въ к = тарк = таракъ, сыворотка, простокваша, по Монгольски (Шмидтъ, 233).

Tartan, разноцвѣтная лѣтчатая матерія, по Англ. = тарда, штофъ съ разными цвѣтами; тардату, пестрый, по Монгольски (Ковал., 1681); tartan, шелковая въ цвѣтахъ матерія, по Манжурски (Амют, II, 213).

Tartan, неводъ, сѣть (filet), по Фр. = таргмакъ, тинуть, тащить, влечь, волочить, по Татарски (Троия, II, 7).

Tartche, щитъ = тардже = дурда, щитъ, по Якутски (Бетг.).

Tarte, родъ пирожного изъ плодовъ, сливокъ и проч., по Фр. = тартаху, накопиться, составить кучу, по Монгольски (Ковал., 1691). Tarte = скопчанье, накопленіе (законствъ).

Tartre, винный камень, по Фр. 1-й слогъ: тар = таръ, кислое молоко, по Якутски (Бетг.). 2-й слогъ: тре = тваръ, соль, по Чувашски;

туръ, соль, по Тайгински (Самоѣдски). Tartre = кислая соль.

Targ, самецъ истребимый = tert = горонтай, самецъ хищныхъ птицъ, по Монгольски (Ковал., 1888).

Tas (та), куча, по Фр. = туй, куча; тап, куча камней; по Китайски (Guignes, 1636, 6958); та, гора, по Остѣмъ-Самоѣдски (Кастр., 205); тау, гора, по Киргизски, Башкирски, Татарски около Казани и проч.

Tas (чаромантъ), куча, сугробъ, по Фр. = sat = сотты, сѣдь, холмъ, по Самоѣдски Обдорскаго округа.

Tas, tasseau, небольшая наковальня, по Фр. = души, наковальня, по Монгол. (Шмидтъ, 286); туштъ, наковальня, по Татарски (Гиган., 301).

Tasche, ротъ, пасть = тосъ, ротъ, по Вогульски Верхотурскаго округа; тожъ, ротъ, по Вогульски по р. Чусовой; тешикъ, дыра, по Татарски на Барабѣ; тишикъ, дыра, по Башкирски. См. Raschen.

Tasche, карманъ = туцѣ, мѣшечекъ, кошелекъ, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 206); tashou, зобъ у птицъ, по Манжурски (Амют, II, 192).

Tasche, карманъ, а по переходу бумъ т въ k = kasche = кисъ, карманъ, по Татарски (Тат. грам. Гиган., 18).

Tasche, ударъ ладонью = тасъ, трескъ сухаго дерева, по Монгольски (Ковал., 1612); тасъ, трескъ, по Якутски (Бетг.).

Task, урокъ; задавать урокъ или работу, по Англ. = дасакъ, задача для упражненія, урокъ, по Монгольски (Ковал., 1612).

Tasse, осадка зданія, по Фр. = тасъ, трескъ сухаго дерева, по Монгольски (Ковал., 1612).

Tasse, чашка, по Фр. = туску, кубокъ, кружка для подчиванія виномъ приходящихъ съ поздравленіемъ къ новобрачнымъ, по Монгольски и Манжурски (Ковал., 1832); tchas чаша, по Турецки (Dict. fr.-turc, Bianchi, I, 566); тансенъ, судно, по Японски (примѣч.: судъ (Чешское), посуда; судно = ладья); тамше, чашечка, по Карасинско-Самоѣдски (Кастр., 289).

Tasse (чаромантъ), чашка = ssate = sat, горшокъ, по Корейски (Asia polygl., 342).

Tasse (чаромантъ), пучокъ цвѣтовъ, по Фр. = ssate = сячакъ, цвѣтокъ, по Татарски (Гиган., 647).

Tasseau, брусокъ, на которомъ лежатъ полки, по Фр. = даши, опущка, накладка на плать; въ сторонѣ; дашинга, полки, полки для поклажи вещей; дашишау, подставить, по Монгольски (Ковал., 1617, 1618, 1620).

Tassel (тасъ), самецъ соколовъ, по Англ. = тасъ, родъ большаго сѣраго орла, по Монгольски (Ковал., 1612).

Tasser, расти, вырастать, по Фр. = туша, ростъ, по Зырянски.

Tasses, набедренникъ у латъ, по Англ. 1-й слогъ: та = тап, косякъ дверный (jambage), по Китайски (Guignes, 11671). 2-й слогъ: tasse = саушъ, латы, по Татарски на Барабѣ. Tasse = латный косякъ. См. tassette.

Tassete, набедренникъ у латъ, по Фр. 1-й слогъ: та = тап, косякъ дверный (jambage), по Китайски (Guignes, 11671). 2-й слогъ:

ssette = саушъ, латы, по Татарски на Барабѣ и Мещерацки; шездъ, латы, по Чапогир. Tassete = латный косякъ. См. tasset.

Tasten, осязать = тутарга, тутушъ, туторъ, осязаніе, по Татарски; тутла, вкусъ, по Черемиски и Чувашски; тютѣ, пальцы, по Лопарски; татамѣнь, отвѣдываю, по Татарски (Тат. грам. Гиган., 100); таъ, вкусъ, по Турецки; татѣ, вкусъ, по Татарски. См. Tatze.

Tata, помощъ для дѣтей, по Фр. = tata, tatambi, поддерживать, по Манжурски (Амют, II, 175); татага, подтѣма, по Монгольски (Ковал., 1625).

Tâte-vin, ливеръ, насосъ, по Фр. Слогъ: tête = татаху, тащить къ себѣ, пригласывать; татаху, тащить, тащить; убываніе воды, по Монгольски (Ковал., 1626, 1623). Tâte-vin = тани-вино, убавъ-вино.

Taten, осязать = таттенъ = уацата, осязаніе, по Татарски по Енисѣ; татмакъ (частица макъ есть оконч. неопр. накл.), отвѣдывать, узнавать вкусъ, по Татарски (Троия, II, 13).

Täter, шунать, осязать, по Фр. = туторъ, осязаніе, по Татарски около Кузнецка; там-туркилаху, ходить ошупью; дамдухъ, неръшительно, по Монгольски (Ковал., 1649).

Tâteur, отвѣдывающій вина, по Фр. = татымакъ, отвѣдывать, узнавать вкусъ, по Татарски (Троия, II, 13).

Tatezu, нарядными блестящія вещи, носимыя женщинами на шеѣ, ожерелья, цвѣточки, по Фр. = tsatsezu = цѣцѣнъ (tselsek), цвѣтъ, цвѣтокъ, по Монгольски (Ковал., 2121). См. zittern.

Tatigûe (непереводимо), tatigûine — бранное слово, по Фр. = toitongou, въроломный обманщикъ, обманывающій подъ личиною дружбы, по Манжурски (Амют, II, 266).

Tâtonner, ходить ошупью, ошупывать, по Фр. = тѣтерипу, ходить ошупью, ошупывать, по Монгольски (Ковал., 1732).

Tâtter, лоскутокъ, лохмотья, по Англ. = тахтарху, разорваться, распасться; тахталуху, растерзаться, по Монгол. (Ков., 1648).

Tattle, болтать, калякать, по Англ. = таталга, нарѣчье, діалектъ, по Монгольски (Ковал., 1626).

Tatze, лапа = дѣсть, руки, по Бухарски; тѣсъ, лапа, по Якутски (Бетг.).

Tau, канатъ; Tauwerk, снасть = данъ, танъ (tan), канатъ, веревка, по Китайски (Guignes, 8051); толь, пося, по Тунгуски; тѣмче, веревка, по Остѣмъ-Самоѣдски (Кастр., 287).

Tau (чаромантъ), канатъ = ату = зту, длинная веревка, по Якутски (Бетг.). См. éai.

Taub, глухой = tonba, олхъ, възлкомный, по Манжурски (Амют, II, 329); гублякъ, заговорить, по Татарски (Троия, I, 268).

Taub (чаромантъ), глухой = бай = бугеи, неслышанно, тускло, сѣло, мутно; бугеаку, закрыть, запереть, плотно замкнуть, по Монгольски (Шмидтъ, 121).

Taube (чаромантъ), голубъ = бауге = обато, голубъ, по Японски; пѣнотъ, голубъ, по Ассански (или по нарѣчію Красноярскихъ Татаръ).

Taубour, дѣтка у веса или часть онаго отъ уклячимъ до рукоятки, по Фр. = одороо, выпуклость, по Монгольски (Ков., 1819).

Tauschen, погрузить—тушмента, падаю, вхожу, по Татарски (Тат. грам. Гиган., 108).
 Tauschen, погрузить, вынуть—таушен—дунгу-хаймента, вырвать, по Татар. (Гиган., 320).
 Taudig (se), скрыться, по Фр.—даддаду, скрыть, по Монгольски; даддаду, скрыть, по Калмыцки. Дадда, скрытый; даддаду, скрыть, утаивать, по Монгольски (Шиндт, 270; Ковал., 1648); talta, приказывать утаивать; talambi, скрыть, по Маньчжурски (Amoyot, II, 222). См. dold.
 Taudis (тоди), таудион, хижина, по Фр.—talan, хижина, по Маньчжурски (Amoyot, II, 177).
 Taufen (чаромант), въ воду погружать; крестить—fauten, daufen—батмать, погружаться, погрузиться, по Татарски (Троян., I, 212). См. baptiser.
 Taugen, быть годным; дуга, быть полезным, годным, по Швед.—дунгиву, жить столько, сколько нужно, достачествовать, по Монгольски (Ковал., 1903).
 Taught (тогъ), надутый, по Англ.—томтой, надуть, по Якутски (Бет.).
 Taugong, шкворень у тейги, по Фр.—догуръ, костьюлекъ (bâtonnet), чурка, по Монгольски (Ковал., 1812).
 Taucheln, шататься, кружиться—дамнал, сомнѣние, нерешительность; дамнаху, колебаться, сомнѣваться, по Монгольски (Ковал., 1647, 1646).
 Taunt (тонъ), высокий (о мачтѣ), по Англ.—тончи, высоко, высокий; тончѣть, высота, по Вогульски въ Верхотурской округѣ; томтой, возвышаться, подниматься; томторъ, возвышеніе, по Якутски (Бет.).
 Taunt (тонъ), хулить, порицать; хула, поношение, по Англ.—тиндахъ, тытанъ, бранить, ругать, по Остяцко-Самод. (Кастр., 270).
 Тауре, шипка, пухляк, по Фр.—добочвалъ, опуколы; тубунъ, зобъ (le goitre), по Монгольски (Ковал., 1819, 1907).
 Тауріе, сверхъ обыкновеннаго значенія: горка, хохликъ, по Фр.—добо, хохликъ, по Монгольски (Ковал., 1818).
 (Тауэ, зубъ, по Фризски—таэ, камень, по Киргизски; тисъ, зубъ, по Якутски и Киргизски; тишъ, зубъ, по Башкирски, Татарски въ Сибири и Хивински. См. Adach, Attich).
 Tausch, мѣна, обмѣнъ—тосъ, противъ; тосъ-тосъ, взаимный, по Монгольски (Ковал., 1823; Шиндт, 256); аташъ, мѣна, по Якутски (Бет.); дѣйшъ (deich), мѣна, по Турецки (Dict. fr.-turc, Bianchi, II, 1250).
 Tausch (чаромант), мѣно; tauschen, мѣнять—schaut, schauten—свадо, торговля; сатамента, продаю, по Татарски (Гиган., 609; Тат. грам. Гиган., 102).
 Tauschen, обмѣнивать—taschan, ложь, по Маньчжурски (Amoyot, II, 177).
 Tauscherel, обманъ—джисуръ, ложь, обманчивость; ластъ; джисурчи, обманщикъ, лутъ, по Монгольски (Ковал., 2310).
 Tausend, тысяча; tausend, тысяча, по Швед.—станица, тысяча, по Тангутски; тошенъ, тысяча, по Мокшански; тушатъ, тысяча, по Чухонски и Олонекки; тушатъ, тысяча, по Лопарски; тисенъ, тисени (—тысяни), тысяча, по Китайски (Сравн. слов.).
 Tausend, употребительно въ der Teufel, чортъ

—дѣйсунтай, вражескій, по Монгольски (Ковал., 1551).
 Таути, подкладка подъ рычагомъ, по Фр.—дулудъ, основаніе; дулудтау, опираться, по Монгольски (Ковал., 1859).
 Таух (то) указная, опреявленная цѣна; указный процентъ, по Фр.—16, мѣрить; тѣн, мѣра; мѣрить, по Китайски (Guignes, 3344, 2521).
 Таух (то), окладъ, оброкъ, по Фр.—то, собирать (ramasser), по Китайски (Guignes, 3421).
 Тау (то), храмовый шарикъ, по Англ.—то, овалная вещь, по Китайски (Guignes, 3628).
 Тау, выдѣлывать сырмяную кожу, по Англ.—та, топтать, мять ногами, по Китайски (Guignes, 4651, 10748).
 Taubelle, крещенскія ризки; чахохъ для головной помады, по Фр.—taubelle—дѣбэлъ, пастава (justaucorps), одежда, риза, по Монгольски (Ковал., 1698); тао, обертывать, по Китайски (Guignes, 7886).
 Tawdry, яркій, блестящій, по Англ.—тодорхай, ясно, прозрачно; тодоруху, сдѣлаться яркимъ, по Монгольски (Ковал., 1844).
 Tavelé, пестрый; taveler, пестрить, рѣбить; tavelure, раба, пестротка (bigarrure), по Фр.—тауль, воины, по Татарски Чацкаго рода и по Чулымъ; дѣбэлъ, сильно возноваться, по Монгольски (Ковал., 1596).
 Tarele, —lle, стрелало; жабо (aiguillon), по Фр.—tarele—тарѣна (tebene), большая трехгранная игла, по Монгольски (Ковал., 1697).
 Tarelle, брусочекъ для прибиванія угола (petite tringle pour frapper la trame), по Фр.—tarelle—тѣбѣлъ, толкать, пихать, совать (ногами); табин, шаркать, по Якутски (Бет.); тапернамъ, таппоинамъ, совать, пихать ногою, по Остяцко-Самод. (Кастр., 286); таибуху, поуждаты (хотѣть ногами), побуждать, по Монгольски (Ковал., 1550).
 Tawny (тонъ), смуглый; темнотурый, по Англ.—тинанъ, черно, по Камчадальски на р. Тигисъ; топан, желтый цвѣтъ смѣшанный съ чернымъ, по Китайски (Guignes, 13120).
 Taxer (таксе), определять цѣну, оцѣнивать, по Фр. и Лат.—tagasse—тагачуху, тѣнзѣху, цѣнить, оцѣнивать, дѣлать оцѣнку; тагачиль, оцѣнка, по Монгольски (Ковал., 1580, 1696, 1581).
 Тауол, кушакъ, мужицкій поясъ, по Фр.—tag, поясъ, по Китайски (Guignes, 2430); толь, поясъ, по Тангузъ въ Енисейской округѣ.
 Тауол, дѣдушка, по Фр.—см. taïon.
 (Тѣмо, они, по Тевтонски—тамень, они, по Китайски; тамъ, они, по Вогульски; те-дѣнь—тѣнь), они, по Калмыцки).
 Те, таі, свѣтлой хлѣвъ, по Фр.—дзѣ (tse), домъ; ча (tcha), неоконченный домъ, по Китайски (Guignes, 2097, 13261).
 (Та, домъ, по Валски; ты, домъ, по Бретански—дѣлѣ, домъ, по Якутски (Бет.); дѣл, домъ, по Ламутски).
 (Тѣа, идѣ, по Эрао-Шотл.—теуъ, идѣ, по Камчадальски).
 Teach (тѣчъ), учить; teaching, ученіе, по Англ.—тачине, ученіе; tatchimbі, учить, по Маньчжурски (Asia polygl., 297; Amoyot, II, 180); тѣюлюлѣмъ, учить, по Калхашинско-Самод. (Кастр., 247).

Teague (тѣкъ), въ нашивку: Прландецъ, по Англ.—тѣкъ, козель, по Монгольски (Ковал., 1735).
 (Тѣаллакъ, очагъ, по Прландски—тулуга, очагъ, по Калмыцки. См. булугъ).
 Теаш, упряжка; перевозить; teamster, вощикъ (повозки), по Англ.—тѣшъ, возъ, по Остяцки около Березова; тѣану, возъ, по Самод. Турханскаго округъ; тап, ясти тяжестъ, по Китайски (Guignes, 5293).
 Teat, бѣтаться, по Англ.—teal—адалаху, бѣсноваться, неистовствовать, по Монгольски (Ковал., 66).
 (Теаррахъ, весна, по Эрао-Шотл. 1-й слогъ: теар—реат—сарт)—архе, утро, по Маньчжурски. 2-й слогъ: рахъ—(архъ)—афрга, лѣто, по Тангутски. Теаррахъ—утро лѣта (раннее лѣто). См. вэрарха).
 (Теашъ, жаръ, по Шотландски и Прландски—тоссумъ, стужа, по Самод. Сибире названій однихъ словомъ тепла и стужа есть общее во всѣхъ Монгольскихъ языкахъ).
 (Теашъ, жаръ, по Шотландски и Прландски—атешъ—агешъ, огонь, по Бухарски и Турецки; тмъ, огонь, по Венгерски).
 Теашъ, токуать, мучить, по Англ.—ташиху, лавать, дразнить, по Монгольски (Шиндт, 237).
 (Тебри, дѣбри, вѣтъ, по Корнвальски—дѣблн, вѣтъ, по Тангутски около Охотска).
 Tetchy (тѣчъ), своеобразный, брызгливый, по Англ.—тѣсъ, вспылчивый, запальчивый человекъ, по Монгольски (Ковал., 1612); tatchi, упорное, своевольное дѣла, по Маньчжурски (Amoyot, II, 181).
 Tesken, мѣтка, знакъ, значокъ, по Швед.—тѣкъ, янля, черта, мѣрло, по Монгольски (Ковал., 1780).
 Теѣ, ворочать (grander) сѣно, по Англ.—te-toumbi (частица tbi есть оконч. неопредѣл.), быть распростерту (être étendu), по Маньчжурски (Amoyot, II, 241).
 Тееш, рѣзать, по Англ.—тумень, родины, по Киргизски; тумакъ, родины, по Татарски въ Барабъ; тѣне, родины, по Вогульски въ Верхотурской округѣ; tchin, беременная жѣнщина, по Китайски (Guignes, 1931).
 Тееш (тѣмъ), изобиліе, по Китайски (Guignes, 3358).
 Тееш, изобиліе, по Китайски (Guignes, 3358).
 Тееш, быть полнымъ чего, по Англ.—тѣн, наполнить, по Китайски (Guignes, 7324).
 (Тѣа (чаромант), мало, по Басконски—ахѣтъ—ахѣ, мало, по Остяцки около Березова).
 Теиш, прудъ—теишъ, большое озеро, по Монгольски (Ковал., 1697); дагаты, море, по Тагальски; тусе, озеро, по Остяцко-Самод. (Кастр., 276); тухъ, озеро, по Остяцки (Asia polygl., 194).
 Teichel, каналь—zeichel—зоуа, ровъ, по Калмыцки.
 Teig, тѣсто—таха, грязь, по Карасински; тѣкъ, грязь, по Пумпокольски (Отяцки); дѣйагъ, соевое тѣсто изъ гороховой муки, по Монгольски (Ковал., 2351); тѣ, древнее время кочующіе Дайчеры не могли жить другаго рода тѣста. См. Kotb.
 Teignasse, худой, паршивый парикъ, по Фр. Слогъ asse (асъ)—асъ, волосъ, по Якутски (Бет.). См. teigne.

Teigne (тѣнь), парши, шелуха на головѣ; ашай на тѣлѣ; жороста на дровесной корѣ, по Фр.—tîen, черныя пятна на лицѣ; tîen, черное пятно; пятнать, пачкать, по Китайски (Guignes, 8286, 13146).
 (Тѣй-уонъ, громъ, по Готтиски (Швед.). 1-й слогъ: тѣй—тѣйга, небо, по Самод. 2-й слогъ: уонъ—уъ, гласъ, по Татарски на Барабъ; унъ, гласъ, по Телетски. Тѣй-уонъ—гласъ небесный).
 (Тѣйль, добро, по Тевтонски—тыла, благъ, по Вогульски).
 Teille, жострина, жопца на стеблѣ лѣняномъ или конопляномъ, кожурка, по Фр.—тере, кожа, по Татарски (Гиган., 236); тѣри, кожа, по Якутски и Татарски по Енисѣй. Teiller, мать лѣнь, пенюбу, по Фр.—талки, мѣла, въ которой мнутъ пенюбу, по Монгольски (Ковал., 1641). См. talken.
 Teindre, красить, окрасить; teint (тѣтъ), красеніе, окраска; цвѣтъ лѣна, по Фр.—tien, красить краснымъ цвѣтомъ; краснотъ; цвѣтъ синій, голубой; цвѣтъ крагонѣныхъ камней, по Китайски (Guignes, 12049, 12029, 6023). Teindre собственно значить: красить яркими цвѣтами, красками.
 (Тейтѣйль, очагъ, по Эрао-Шотл.—тогтой, очагъ, по Чухонски).
 (Тѣъ, высоко, по Бретански—дѣнь, высоко, по Маньчжурски).
 (Тѣа, сукъ, по Англо-Саксонски и Голландски—тѣвъ, сукъ, по Вогульски; даъ, сукъ, по Бухарски).
 Tell, говорить, по Англ.; tal, говорить, по Шведски—тѣлъ, языкъ, по Башкирски, Киргизски и Татарски въ Тобольской округѣ; тоолчи, рассказчикъ повѣстей; тоол, сказка, повѣсть, по Монгольски (Ковал., 1785; Шиндт, 246).
 Tell, говорить, по Англ., а по переходу буквъ т в к—kell—кѣле, языкъ, по Монгольски; кѣзель, языкъ, по Калмыцки; кѣль, языкъ, по Мордовски и Мокшански; кѣляу, юмористъ, по Монгольски (Шиндт, 150). См. гуръ.
 (Тѣа, дворъ, по Эрао-Шотл.—даъ, дворъ, по Якутски).
 Telle, углубленіе, яма для стока воды, лужа—дадаъ, большое озеро, по Монгольски (Ковал., 1680).
 Teller, тарелка—tchana, родъ блюда, тарелки, по Маньчжурски (Amoyot, II, 434); тѣзѣкъ (tselek), миска; тѣларъ—сѣзѣкъ, ащачекъ, въ которомъ кладутъ корѣя для скота, по Монгольски (Ковал., 2120, 1719). См. terpine.
 Teller, сказыватель, рассказчикъ; tell-tale, пересказчикъ, по Англ.—тоолтай, распространитель сказокъ, по Монгольски (Ковал., 1785).
 Telon (стар.), лира, по Фр.—телекъ, раина, дуги въ лодкѣ, ребра барки, по Монгольски (Ковал., 1717).
 Telon, родъ шерстяной матеріи (tîretaine), по Фр.—tâlien, родъ грубой ткани, изъ которой дѣлаютъ сумы, по Маньчжурски (Amoyot, II, 204, 205).
 Тѣмен, медвѣдь, по Голланд.—дѣиманъ, дѣвъ, по Китайски.
 Temoin, свидѣтель, по Фр.—демъ, помощь (aide, assistance, secours), по Монгольски (Ковал., 1724); тамуа, свидѣтель, по Татарски (Бет.). См. teigne.

сия (Тиган., 526); *danq*, свидетель, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, I, 808; *taipamibi* (частица *mibi* есть оконч. неопред. накл.), опираться, возвращаться, по Манжурски (Amiot, II, 206); *дэмнэку*, помогать, поддерживать, по Монгольски (Ковал., 1729). *Temoins*, необрванный край книги (*bord non coupé de livre*), по-Фр. = *тэмэсу*, кайма; *крошка*, по Монгольски (Ковал., 1725). *Temoins* (тэмэоэ), жезловые знаки, по Фр., *чароманты* = *тэмоэн* = *маега*, *межа*, по Вогульски в Верхотурской округе. *Temptier* (танпье), храмовник, рыцарь храма, по Фр. = *дэмп*, возвышенный, благородный, святой, по Монгольски (Ковал., 1617). *Temple*, распорки, употребляемые для того, чтоб вытганные материи не сжаллись, по Фр. = *тэбарик*, обхватить, заключить в свои объятия; *тэбараль*, объятие, обнимание, по Монгольски (Ковал., 1700). *Темпр* (выгов.: *тань*), время, по Фр. = *таина*. *время*, по Самойдски в Пустозерской округе; *тэмь*, время, по Телеутски. См. *time*. *Темпр* (тань), *мэра* продолжения чего, *темпь*, *тань*, по Фр. = *темь*, *мэра*, по Татарски около Кузнецка и Телеутски. *Теп*, десять, по Англ. = *тынь*, *десять*, по Англо-Саксонски; *теинь*, *десять*, по Нижне-Нзм. = *тэп* = *дэмань*, *десять*, по Тунгуски в Енисейской и Мангазейской округах, Тунгуски Варгузинских, Верхне-Ангарских и Ламутских; *дэуань*, *десять*, по Манжурски. См. *zehn*. *Tenants* (танан), стар.: смежный, пограничный (о землях), по Фр. = *тэп*, *полоса земли*, находящаяся по окраинам границ Поднебесной империи, по Китайски (Guignes, 6177). Это весьма замечательное для истории указание. *Тенсон* (тансо), брань, ссора, по Фр. = *тасть*, *вспыльчивый*, *запальчивый человек*, по Монгольски (Ковал., 1612); *часы*, *драка*, по Пумпокозски (Отяцки). *Тенсон* (чароманты), брань, ссора, по Фр. = *сэйтта*, брань, по Чухонски. *Tend*, служить; ходить, смотреть за жем; *пасты* *скогь*, *tender*, прислужник, по Англ. = *тэчч*, прислужник; *тэтукку*, охранять, по Монгольски (Ковал., 1715, 1716). *Tendon*, сухая жила, тетива, по Фр. = *тэньдэ*, *тетива*, по Остидско-Самойдски (Кастр., 154). *Tendre*, натягивать, напрягать, по Фр. (ср. Латин.) = *tatambi*, *натянуть* (*дэнь*), по Манжурски (Amiot, II, 175); *таталаху*, *притягивать*, *тащить к себе*, по Монгольски (Ковал., 1626). *Tendon*, молодая дщвица, по Фр. = *тютюрь*, *дэва*, по Корейски (Чухонски). *Тэне*, огонь, по Прандски; *тань*, *огонь*, по Корнявски; *теинь*, *огонь*, по Эрзо-Шота. = *тань*, *свять*, *разсвять*, по Татарски и Телеутски; *тэнь*, *огонь*, по Самойдски Томского округа). *Tenette*, см. *etnet*. *Tengeln*, острить, отпускать = *тенгь*, *гладкий*, по Якутски (Бет., 94); *тега*, *меч*, по Остидско-Самойдски (Кастр., 278); *тогаравася*, *остро*, по Японски.

Tenir, засидать, по Фр., см. *tenue*. *Tenir*, почитать чужь, позлагать, по Фр. = *тэньну*, *зудать*, по Остидско-Самойдски (Кастр., 211). *Tenne*, поверхность, площадь = *тэнь*, *полъ*; *tin*, *поле*, по Китайски (Guignes, 6170; Asia pol., 368). *Tenne*, *токъ* = *итянь*, *полъ*, по Татарски в Тобольской округе; *планъ*, *полъ*, по Татарски (Троян., I, 146). *Tenne* (стар.), *тэньне* *ссора*, по Фр. = *тэньне*, *бится*; *тэнь*, *бить*, по Китайски (Guignes, 8197, 3542). *Tenor*, тенор, голос между басом и альтом. 1-й слог: *тэп* = *дэнь*, *низко*, *низкий*, по Бухарски (Монг.-Тат.); *тэп*, *сходить*, *нисходить* (*descendre*), по Китайски (Guignes, 1694). 2-й слог: *ог* = *ария*, *пть*, по Остидки около Березова; *ирь*, *пть*, по Вогульски около Чердыма; *эра*, *пть*, по Татарски Чацкого рода; *ог*, *ревя* *тигра*, по Манжурски (Amiot, I, 202). *Tenor* = *низкий* *голос*, *низкое* *пение*. См. *alt*, *basso*, *note*. *Tenant* (тантан), *примаачивый*, *искушающий*, что возбуждает желание, по Фр. = *татаху*, *тянуть*; *татаху*, *сильно* *желать*, *увлекать* *страстью*; *татаху*, *возжелание*, *похоть*, по Монгольски (Ковал., 1623, 1652, 1653). *Tente* (танть), *корпия*, по Фр. = *tatambi* (частица *mibi* есть оконч. неопр. накл.), *разрывать*, *рвать* *въ кусочки*, *въ хлопья*, *шелкъ*, *хлопчатую бумагу* и проч., по Манжурски (Amiot, 175, 176). *Tente* (танть), *палатка*, по Фр. = *цанцэ* = *цанцэ* (*tsatsar*), *палатка*, по Монгольски; *чачи*, *палатка*; *tatan*, *палатка* же, по Манжурски (Ковал., 2104; Amiot, II, 177). *Tente* (вм. *tentir*, *тантырь*), *ставка*, *палатка*, *наметъ*, по Фр. = *дэдырь*, *палатка*, по Татарски (Тиган., 362). *Tenter*, *позывать* *на еду*; *пскупать*, *презирать*, по Фр. = *татумакъ*, *отбывать*, *узнавать* *вкусъ*; *подластиться*, по Татарски (Троян., I, 271). *Tentoi* (тантов), *брусокъ*, *валокъ*, *копья* *натягиваютъ* *пальцы*, по Фр. = *татаху*, *тянуть*, *натягивать*; *таталаху*, *тащить к себе*, *притягивать*, по Монгольски (Ковал., 1623, 1626). *Tenture*, *обон* *одной* *работы*, *одного* *узора*, *представляющие* *одну* *историю*, по Фр. 1-й слог: *tent* (танть) = *tatan*, *палатка*, по Манжурски (Amiot, II, 177). 2-й слог: *аге* = *уранъ*, *искусство*, *художество*, по Монгольски (Ковал., 436); *уранъ*, *красный*, *шелговатый*, по Якутски (Бет.). *Tenture* = *пизанная* *палатка*, *наметъ*. *Тепи* (*тэп*), *хорошо* *обработанный*, по Фр. = *тэп*, *пахать*, *обработывать* *землю*, по Китайски (Guignes, 6196, 152). *Тепе*, *тонкий*, по Фр.; *thin*, *тонкий*, *жидкий*, по Англ. = *дэнью* (*thin-jü*), *тонкий*, по Китайски (Guignes, 165). *Тепе*, *засидание* (*собрание*), Фр. = *тенемби* (частица *mibi* есть оконч. неопр. накл.), *идти* *засидать* *въ судилища*, по Манжурски (Amiot, II, 225). *Терпич*, *коверъ* = *дэбеску*, *разостлатъ* (*покрывало*, *коверъ*); *дэбеску*, *покрывало*, *коверъ*, по Монгольски (Шиндт, 273).

(*Терия* (= *тэрия*), *разать*, по Корнявски = *утуку*, *разать*, по Калмыцки. См. *здесь* *торри*). *Тетм*, *условие*, *договоръ*, по Англ. = *djerm* = *джирмъ*, *правило*, *предписанный* *порядокъ*; *джирмалху*, *следовать* *правилу*; *поступать* *по наставленію* *или* *предписанію*, по Монгольски (Ковал., 2361). *Тетм*, *засидание*, по Англ. = *djerm* = *джирмъ*, *высшее* *присутственное* *мѣсто*, *коллегія*, по Монгольски (Ковал., 2361). *Тетме*, *выраженіе*, *реченіе*; *тетме*, *выраженія*, *слова*, по Фр. = *дуримъ*, *форма*, *образецъ*, *выкройка*, по Монгольски (Ковал., 1937); *тоггун*, *форма*, *въ которой* *что* *выливаютъ*; *еигура*, *модель*, по Манжурски (Amiot, II, 321, 322). *Тетме*, *тусклымъ*, по Фр. = *тагн*, *темный*, *тусклымъ*, по Персидски (Монг.-Тат.). Dict. turc-fr., Bianchi, I, 448. *Terrage*, *хлѣбная* *податъ* *помѣщику*, по Фр. Слогъ: *аге* (ажъ) = *агси*, *выгода*, *польза*, *ростъ*, *процентъ*, по Манжурски (Amiot, I, 48); *ашлкъ*, *прибыль*, *польза*, по Монгольски (Ковал., 59). *Terrail*, *береговой* *вътеръ*, по Фр. Слогъ: *ал* = *елкъ*, *вътеръ*, по Татарски около Казани; *елъ*, *вътеръ*, по Башкирски и Хивински; *иле*, *вътеръ*, по Юкагирски. *Terrarin*, *земная* *черепаха*, по Фр. Слогъ: *pin* (пэ) = *пте*, *черепаха*, по Китайски (Guignes, 13183). *Terrasse*, *земляная* *насыпь*, по Фр. Слогъ: *нассе* = *аслаху* (частица *ху* есть оконч. неопред. накл.), *высыпать*, по Монгольски (Ковал., 56). *Terrasse* = *насыпная* *земля*. *Terrasse*, *родъ* *открытаго* *балкона*, по Фр. = *терсон*, *закранный* (*bords*) *стуга*; *терсон*, *одна* *изъ* *сторонъ* *четвероугольника*, по Манжурски (Amiot, II, 10, 245). *Terrasser*, *повалать*, *ниспровергнуть*, *низложить*, по Фр. = *дараца*, *побѣда*, по Калмыцки. *Terre*, *берегъ*; *terrir*, *выходить* *на берегъ*, по Фр. = *тэте* = *дэаръ*, *берегъ*, по Киргизски и Башкирски; *чаръ*, *берегъ*, по Татарски по Янвсѣ и Телеутски; *чире*, *берегъ*, по Мордовски. *Terrean*, *черноземъ*, по Фр. *Гласная*: *eau* (о) = *уой*, *утучать*, по Якутски (Бет.). *Terrean* = *утученная* *земля*. *Terreauter*, *унаваживать* *землю*, по Фр. *Eauter* = *уотъ*, *утучать*, по Якутски (Бет.); *утукъ*, *навозъ*, *наземъ*, по Монгольски (Ковал., 519). *Terrien*, *многоземельный* *помѣщикъ*; *государь*, *у котораго* *много* *земель*, по Фр. Слогъ: *иен* = *ене*, *велико*, *великій*, по Остидки около Березова; *ени*, *велико*, *великій*; *иэн*, *много*, по Китайски (Guignes, 323, 11810). *Terrier* (тэрие), *нора*, *языка* (*отъ яземъ*), по Фр. = *тага*, *рана*, *язва*; *дурмъ*, *нора*, по Манжурски (Amiot, II, 209, 534). См. *tiéne*. *Terrine* (здесь второе *r* совершенно лишнее), *чаша*, *блюдо*, по Фр. = *цара* (*tsara*), *сковорода*, *чаша* *съ* *вожками* *безъ* *крышки*, по Монгольски (Ковал., 2112); *тэлага*, *родъ* *блюда*, *тарелки*, по Манжурски (Amiot, II, 434). См. *Teller*. *Terroter*, *терротер*, см. *terrean*, *terreauter*. *Tertre*, *шесть*, *на который* *упираются* *сыроматанки*, *когда* *выдвываютъ* *кожи*, по

Фр. = *тартику*, *воротиться* *съ боку* *въ бокъ*; *шататься*, *колебаться*, по Монгольски (Ковал., 1774). *Tertre*, *холмъ*, *бугорокъ* *въ* *полѣ*, по Фр. = *тартаху*, *накопиться*, *составить* *кучу* *или* *гору*, по Монгол. (Ковал., 1681); *атмръ*, *холмъ*, по Татарски в Тобольской округе. *Tesseaux* (морск.), *опоры*, *подпоры*, *поддерживающія* *марсъ*, по Фр. = *тось*, *противъ*; *тосоху*, *поддерживать*, по Монгольски; *то-вома*, *поддерживать*, по Манжурски (Ков., 1823, 1828). *Tessère*, *хлѣбная* *мѣра*, по Фр. = *тэсон*, *равный*, *равноумный*; *тэсонлемби*, *соразмѣрять*, *уравновѣривать*, по Манжурски (Amiot, II, 232). *Tesson*, *черепокъ* *разбитаго* *сосуда*, по Фр. = *тэсуку*, *разбить* (наприм. *стекло*); *тэсукуй*, *выбитый*, по Монгольски (Ков., 1711). *Testi*, *верблюжья* *шерсть*, по Фр. 1-й слогъ: *те* = *тэ*, *верблюдъ*, по Китайски (Guignes, 12477). 2-й слогъ: *сти* = *ту*, *волоса*, по Китайски (Guignes, 12681). *Testi* = *верблюжья* *шерсть*. *Testy*, *брюзгливый*, *угрюмый*, по Англ. = *tatchi*, *упорное* *дѣла*, по Манжур. (Amiot, II, 181). *Tesurer*, *разсвѣтитъ* *сѣтъ*, *тенета*, по Фр. = *дэсэръ*, *одно* *за* *другимъ*, по порядку, *безпрерывно*, по Монгольски (Ковал., 1710). *Tet* (тэ), *черепокъ* *разбитаго* *горшка*, по Фр. = *тэне*, *разбить*, *раздробить*; *растерзатъ*, по Китайски (Guignes, 833, 8245). См. *tesson*. *Tête*, *голова*; *верхушка*, *верхъ* *дерева*, по Фр. = *тата*, *начало*, по Манжурски (Amiot, II, 204). *Tête*, *голова*; *têt*, *головной* *черепъ*, по Фр. = *ту*, *голова*, по Тонкински; *теу*, *голова*, по Китайски (Guignes, 12221); *тю*, *голова*, по Ибанди. (Тэъ, *зубъ*, по Англо-Саксонски = *тэву*, *зубъ*, по Остидки; *ташъ*, *зубъ*, по Татарски. См. *таусъ*). *Tether*, *привязъ*; *уза*, *привязывать*, по Англ. = *tethe* = *татаху*, *шиуръ*, *веревка*, по Монгольски (Ковал., 1626). *Tetter*, *лишай*, по Англ. = *татарь*, *шелуха*, *парши*, по Якутски (Бет.). *Teufe*, *у* *рудокоповъ*: *глубина* = *тэуфе* = *дэуха*, *яма* *въ* *землѣ* *за* *разведенія* *огня*, по Монгольски (Ковал., 2371). *Teufel*, *ein* *atmer* — *бдѣлякъ* = *тэхъ* (*tete*), *чпновникъ* *лишенный* *жалованья*, *содержанія*, по Манжурски (Amiot, II, 248). *Teague*, *назвѣсь* *отъ* *дождя*, по Фр., см. *tugue*. (Теутъ, *земля*, по Тевтонски = *дэвъ*, *земля*, по Тонкински; *дэнда*, *земля*, по Тунгуски и Чапогирски; *дэнда*, *цудъ*, *земля*, по Японски). *Tew* (тэу), *трепать* (*зевъ*), по Англ. = *тиѣ*, *бить*, *колотить*, по Китайски (Guignes, 8234). (Теве (чароманты), *собака*, по Нижне-Нзм. = *ев-эть*. 1-й слогъ: *ев* = *эвъ*, *домъ*, по Тунгуски; *нэвъ*, *домъ*, по Татарски. 2-й слогъ: *етъ*, *собака*, по Татарски в Тобольской округе. Теве = *домашняя* *собака*, т. е. *дворняга* (для отличія отъ охотничьей). См. *медель*). (Онимъ, *нѣтъ*, по Готтиски (Швед.) = *тавиамъ*, *нѣтъ*, по Остидки около Березова). *Thal*, *та* *часть* *города*, *гдѣ* *соловары* *находятся*; *Thalleute*, *соловары* = *тагъ* = *таваръ*, *солъ*, по Чувашски.

Thal, долина — тала, лугъ, по Монгольски; тали, долина, по Японски; тала, долина, по Бразили; тала, долина, по Маньчжурски.
 Thaler, талеръ, елихонъ — толору, цыльм; полный; толоръ, наполнять, по Якут. (Бетт.).
 Thaler — цыльм, полный счетъ раздробительной монеты (цзялянь).
 Thane, дворянинъ, бояринъ, по Англ. — тоинъ, духовная особа, по Монгольски (Ковал., 1782); теи, великий, возвышенный, по Маньчжурски (Амют, II, 251); тоинъ, господинъ; старший, начальствующий, по Якутски (Бетт.).
 Tharborough, мирный судья, по Англ. 1-й слогъ: thar — тюрю, законъ; основные правила: обрядъ, управление, по Монгольски; дого, тоже значение по Маньчжурски (Ков., 1939); тюр, судья, по Татарски (Троян., I, 294).
 2-й слогъ: borough (буро) — бури, совать; буринъ, все сполна; буритъ, окончить, исполнить, удовлетворить, совершить, довести до совершенства; буритку, окончатся, по Монгольски (Ков., 1255, 1256).
 Tharborough — безапелляционный судья, законникъ.
 That, подвигъ; Thatkraft, действительная сила; thatlich, насильственный — тытамъ, мочь, по Вогульски; тытенгой, власть, по Остятки; цюотай, главный, знаменитый, по Монгольски (Ковал., 2191).
 That, дѣло, дѣйствіе; in der —, въ самомъ дѣлѣ — гадъ, тадава, въ самомъ дѣлѣ (in der That, wirklich), действительно, по Самоодски Юрацкаго берега (Кастр., 24).
 That, дѣло, исполненіе; thätig, дѣятельный, самый дѣломъ совершаемый — танджаа, работникъ, по Самоод. — Тагвиски; утенданъ, работать, по Остятско-Самоодски (Кастр., 198).
 (Өаоо — тато), когда, по Англо-Саксонски — тата, когда, по Чукотски; тате, когда, по Корейски).
 Thau, роса — доунъ, дождь, по Тунгуз. — доунъ; тоун, сыать, по Вогульски. См. въ чаром. слово: роса.
 Thau, роса — цдоо, наружная оттепель; земля сверху только оттаявшая, по Монгольски (Ковал., 2190); туй (туу), окроплять, по Китайски (Guignes, 5494); цую, роса, по Японски (Klapr., 333). См. dew.
 Thau (чаромантъ), роса — athu, ату — юте, роса, по Самоодски Енисейскаго округа (Кастр., 289).
 The, членъ въ Английскомъ языкѣ для именъ существительн. всѣхъ родовъ — та, онъ, она; ему; это, сие, по Китайски (Guignes, 104; Rochet, 109; вѣд, они, сии, по Монгольски (Шмидтъ, 33).
 Theer, Theg, деготъ, жидкая смола; по Англ.: tar — черъ (tser), мокроты (hegme, humeur, gelaire), по Монгольски (Ковал., 2128).
 Theiding, сромъ; въ судъ звать; тигатьсь — тэмдэкъ, указание; видъ, доказательство, по Монгольски (Ковал., 1730).
 Theiding, Theidung, мировая, полюбовная сдѣлка — тэмдэкъ, частная печать; патентъ, документъ; тэмдэгзакъ, ставить знакъ, означать, отпечатать; тэмдэгзакъ, означеніе; записная книжка, по Монгольски (Ковал., 1730, 1732, 1731). Theiding — сдѣлка частныхъ лицъ съ приложеніемъ ихъ печатей.

Theiding, пагеп —, дурацкое болтаніе. Teiding — падики (tsadik), родословная, повествованіе о прежнихъ возрожденіяхъ, по Монгольски (Ковал., 2096). Это слово взято съ Савскрат. djataka, рожденіе. См. примѣч. къ слову: médaille.
 Theil, часть — talhan, кусокъ, по Маньчжурски (Амют, II, 221); дзупъ, отдѣленіе, по Монгольски (Шмидтъ, 312); дзъ, сукъ, по Бухарски (см. въ чаром. слово: сукъ); тарнау, тарнакъ, дзупъ, по Остятско-Самоодски (Кастр., 289). См. mass.
 Them to, ихъ, по Англ. см. елпъ, демъ.
 Them (of), ихъ, по Англ. — tcheni, ихъ, по Маньчжурски (Gram. Mand. Gabelentz, 36).
 These, отсюда, по Англ. — тэцъ, отсюда, по Монгольски (Шмидтъ, 240).
 There, тамъ, по Англ., см. харъ.
 These, эти, по Англ., см. this.
 Theuer, дорогой (т. е. высоко) — хотайръ, дорогой, по Монгольски (Шмидтъ, 142); дого, верхъ, вершина; доуи, большое разстояние, по Турецки (Dict. turc-fr, Bianchi, 871); теере, небо, по Карассински по Енисей; дере, высота, по Калмыцки. По обратн.: Theuer — reueh — урдоу, высота; гудю, высоко, по Якутски. См. въ чаромантинъ слово: драгъ.
 (Өеусогъ, борода, по Эрзо-Шотл. — тусъ, борода, по Остятки по р. Юганъ и проч.; хусой, борода, по Китайски).
 They, они, по Англ. — тинъ, они, по Моторски близъ Саянскихъ горъ; теи, они, по Маньчжурски (Gram. Mand. Gabelentz, 36); дзъ, они, по Монгольски (Шмидтъ, 35). См. джэй.
 Thick, густой, тѣсный; грубый, по Англ. — чинга, твердый, тугой; строгій, по Монгольски (Ковал., 2139). См. dick.
 Thick, thickly, глубоко, по Англ. — чинга, глубже другихъ, по Монгольски (Ковал., 2139).
 (Өеръ — пьеръ), вы, по Исландски — туре, вы, по Чукотски).
 Thier, животное, скотъ — туваръ, домашная скотина, по Татарски (Гиган., 543).
 Thier, звѣрь (Wildes); djag, скотъ, по Швед., а по переходу буквы т въ Монгольское — sieg — омишуръ, звѣрь, по Вотианъ; стру, звѣрь, по Остятки.
 Thier (чаромантъ), звѣрь; дѣръ (deer), звѣрь, по Англ. — рить, ридъ — ридать, звѣрь, по Тангутски.
 Thier (чаромантъ), у охотниковъ: ланъ — tieth — arhaton, ланъ (daim), по Маньчжур. (Амют, I, 55).
 Thier, конь, лошадь — thiel — глау, конь, по Остятки около Березова.
 Thiere, красть, по Англ. — теи, красть, по Китайски (Guignes, 367).
 This, мною. these, этого, эти, по Англ. — тесе, они; другие (eux; les autres), по Маньчжурски (Амют, II, 225).
 Thole, большой пѣсь, кобель и сува — атаръ, собака, по Корейски.
 Thon, голосъ — цдоо, звукъ, гулъ; отголосокъ, по Монгольски (Ковал., 2190).
 Thon, глина — той, глина, по Якутски и Татарски по Енисей; тон, глина, по Тунгузски; ту, глина, по Пумпоховски (Отяки); тутъ, глина, по Чувашски; то, жесткая, твердая земля, по Китайски (Guignes,

1625; тью, глина, по Остятско-Самоодски (Кастр., 137); дои, глина, по Курляндски (Asia polygl., 303).
 Thou (чаромантъ), глина — noth — нулте-муть, земля, по Чукотски; ноти-муть, земля, по Карайнски (Корейски). См. Welt.
 Thoug, плетъ, по Англ. — тѣоау, бить, ударять, по Китайски (Guignes, 3614).
 Thor, дуракъ — торой, слабоумный, по Монгольски (Ковал., 1885).
 Thorough (эро, тѣро), совершенный, полный, по Англ. — тѣрау, наполнять, по Остятско-Самоодски (Кастр., 298); тѣрва, здоровъ, по Чукотски; тауричъ, здоровъ, по Юнагирски.
 Those, тѣ, по Англ. — тесе, тѣ, по Маньчжурски (Gram. Mand. Gabelentz, 38).
 Thouiller (стар.), мутить, по Фр. — tōu, грязь; отстой, отсѣдъ въ винѣ, по Китайски (Guignes, 1669, 11809).
 Thraldom, рабство, по Англ. — хороидахъ, быть побѣждену, потерѣть сраженіе; хороидахъ (doreidal), униженіе; хороидахъ, низкій; презранный; торомдокъ, нахорнякъ, по Монгольски (Ковал., 1886, 1888).
 Thrall (ероль), рабъ, по Англ. — доора, покорность, смирненіе; доораху, унижать; достой, слабый, безсильный, по Монгольски (Ковал., 1885, 1786, 1788).
 Thram, см. Gram.
 Thran, ворвань, рыбе сало — tharn — tarhoun, жирный (gras), по Маньчжур. (Амют, II, 186).
 Thrine, слеза, а по переходу т въ Монгольское — shrine — сару, саръ, дождь, по Самоодски и йне — анъ, глазъ, по Китайски (Asia polygl., 374). Thrine — дождь — мазъ.
 Thrine (чаромантъ), слеза — сен-еръ. 1-й слогъ: ертъ — ертъ, дождь, по Остятки около Березова. 2-й слогъ: ен — анъ, глазъ, по Китайски. Thrine — дождь — мазъ.
 Thrinen, плакать, проливать слезы — тюренианъ, плакать, по Остятско-Самоодски; тюрламъ, плакать, по Камашинско-Самоодски (Кастр., 302).
 Thrill, сверкать, по Англ., см. drille.
 Thrive (ерайвъ), расти, вырастать, по Англ. — тѣроуай, возрастать, по Якут. (Бетт.).
 Throat (еротъ), горло, по Англ., чаромантъ — тѣроу — горло, по Венгерски.
 Throe, боязъ при родахъ; мука, по Англ. — чиръ, боязъ, по Киргизски; тѣреень, родимы, по Татарски по Енисей; тюрюк, родимы, по Калмыцки; тюрюк, родить, производить въ свѣтъ, по Монгольски (Ковал., 1945).
 Thronen, владѣчествовать, управлять — тѣре, власть, по Вотианъ; турларъ, власть, по Татарски въ Тобольской округѣ; тѣра, судья, по Татарски (Троян., I, 294); тѣру, правленіе, управленіе, по Монгольски (Ковал., 1939).
 (Өрота (чаромантъ), горло, по Англо-Саксон. — тѣроу — тѣроу, горло, по Вогульски по р. Чусовой).
 Through (тру), сквозъ, чрезъ, по Англ. — тѣиръ, разрывать, расколотъ, по Якутски (Бетт.); турку, пробраться чрезъ толпу народа, по Монгольски (Ковал., 1939).
 Throw (еро), бросать, кидать; стремленіе, по Англ. — тѣрамби, выливать воду (jeter une eau etc); выливать излишнее, по Маньчжурски (Амют, II, 800).

Thrush, молочница (aphthe), болязнь, состоящая въ маленькихъ почти сплошныхъ прыщикахъ, покрывающихъ внутренность рта, по Англ. — thursh — тюрсионъ (turison), игра (рыба), по Монгольски (Ковал., 1936).
 Thumb, большой палецъ, по Англ. — тѣобае, указательный палецъ, по Самоодски Енисейскаго округа (Кастр., 220); тѣобайне, палецъ, по Самоодски Мангазейскаго округа; тѣахъ, палецъ, по Тайгиски (Самоодски).
 Thump (еэмпъ), тузъ, ударъ; толкать, тузить, по Англ. — тѣбъ, брыкнуть, ударить ногою, по Якутски (Бетт.); тѣобомби, приказать бить; тѣомби, бить, по Маньчжурски (Амют, II, 306); дѣибенъ, стукъ, по Монгольски (Ковал., 1898).
 Thun, дѣлатъ; дѣланіе — дѣунъ, тѣунъ (tun) воздвигнуть; тѣунъ, дѣлатъ, по Китайски (Guignes, 3757, 3903). См. do.
 Thür, дверь — тѣлтайль, дверь, по Корейски; атѣоль, дверь, по Ассански; атѣоль, дверь, по Ассански же (Asia polygl., 179).
 Thurm, башня; теманца — тура, городъ, по Татарски (Тат. грам. Гиган., I); тура, крѣпость, цатадѣхъ, по Монгольски (Ковал., 1879); толга, столбъ, колона, по Маньчжурски (Амют, II, 800). По Саянски и древне-Русски столбъ означаетъ башню, вежу.
 Thursday (ееради), четвергъ, по Англ., а по переходу буквы в въ t — thurtday. Слогъ: thurs — thur — тѣртъ, четыре, по Татарски по Енисей; тѣуртъ, четыре, по Татарски Чацкаго рода; тѣурдъ, четвертый; тѣурдъ, четыре, по Якутски (Бетт.); дѣуртъ, четыре, по Татарски по Чулымъ; дѣуртъ, четыре, по Татарски около Кузнецка; чѣуръ, четыре, по Армянски. Thursday — четвертый день, четвертокъ. См. torsdag, jeudi, onstag.
 Thus (чаромантъ), такъ, такими образомъ, по Англ. — сѣтъ — шундай, такой, по Татарски (Гиган., 596). См. zadan.
 Thwart, поперечный, поперекъ; идти поперекъ чего, по Англ. — thwart — тѣурой, поперечина (Querstück); тѣура, поперечная сторона; поперекъ идущій, по Якутски (Бетт.).
 Thwart, мѣшать чему, по Англ. — thwart — тѣуритку, быть задерживаему, останавливаему; туриткуй, препятствіе, по Монгольски (Ковал., 1937). Thwartingly, поперекъ, на-противъ — thwartingly — тѣуритъ, препятствіе, по Монгольски (Ковал., 1936).
 (Тиарна, дѣва, по Тевтонски — стѣирне, дѣва, по Мордовски).
 Tic, дергута въ глазу, по Фр. — тигъ, тиги, золотъ, жалить, по Якутски (Бетт.). Здѣсь tic, дергута, представляется внезапнымъ уколомъ.
 Tic, смѣшная привычка, по Фр. — tictic — джикъ, странность (bizarrerie), по Монгольски (Ковал., 2351, 2352).
 Tick, долгъ, счетъ, по Англ. — тѣга, счетъ, количество; тогоху, внести въ списокъ; ставить въ счетъ, по Монгольски (Ков., 1800, 1804).
 Tick (чаромантъ), биться, бить (faire tic tac; ticken), по Англ. — ckit — кѣтэ, огниво, по Монгольски (Шмидтъ, 153).
 Ticket, ярлыкъ, по Англ., см. étiquette.

Tickle, щекотать, по Англ.—тохась, осязание, по Монгальски; тоха (—тога), осязание, по Мордовски; siklandás, щекотание, по Венгерски (Richter).

Tid, время, по Шведски, Датски и Англо-Саксонски; tide (тайда), время, по Англ.—таду, время, по Тунгуски в Енисейской округе.

Tide (тайда), течение, стремление; плыть с благоприятным течением, по Англ.—татай, равно, по Пумпокозски (Отацин).

Tide (тайда), стремление; прилив и отлив, по Англ.—татай (частичка ху есть оконч. неопр. накл.), тыщты; убывание воды, по Монгольски (Ковал., 1623).

Tide, лакомый, сладкий, вкусный, по Англ.—татай, поглащивать; татай-м, вкусный, приятный, сладкий, услаждающий, по Татарски (Троян, I, 271).

(Тиди, ты, по Валаски—тодди, ты, по Лопарски; тать, ты, по Юкагирски).

Tidig, рано, по Швед.—тедье, рано, по Остацин-Самодьски (Кастр., 224). См. 3000.

Tidings (тайдингс), существ. множ. числа), известия, новости, по Англ.—тодди, тодди, повесть, быть, повествование, по Монгольски (Ковал., 1785).

Tidy (тайди), опрятный, чистый, по Англ.—тоди, было, по Вотяцки.

Tie (тай), вязать, связывать, привязывать, по Англ.—тап, веревка, по Китайски (Guignes, 8051).

Tie (тай), завязка, связка; узы, по Англ.—тау, по Китайски (Guignes, 2436).

Tieble, улей, по Фр.—тово, сельский домик; жилище; приют для путешественников, по Манжурски (Amiot, II, 861).

Tieble (чароманты), улей, по Фр.—bieble—быдо, дох, по Тунгуски в Енисейской округе.

Tiede, тепловатость; diédeur, тепловатость, по Фр.—тьемдэрэнь, тьемдэрэнь, греть, нагрывать, по Остацин-Самодьски (Кастр., 300).

Tief (—тигъ), низкий, глубокий—дыжулу, низко, по Боряцки и Камчадальски; дигла-тижа, низко, по Боряцки; тебень, низко, по Башкирски и Киргизски (диль, глубина, по Датски; дильди, низко, по Эрзо-Шот.); ti, глубина, по Китайски (Asia polygl., 362).

Tief, глуб.—джанеань (tchaifan), скопление воды; место, где соединяется, скопляется вода многих речек, по Манжурски (Amiot, II, 488). См. djur.

Tief (чароманты), глубокий; deer, глубокий, по Англ.—fied—оуду (rhudu), глубокий, по Карасинско-Самодьски (Кастр., 290). См. derh.

Tiefe (чароманты), глубина—хите, хинте—шун-та, глубина, по Тунгуски.

Tiegel, плавильный горшок—тигаць, чашка, по Татарски (Слов. къ Тат. грам. Гиган., 9); tung-koo, жидкий котел, по Китайски (Ковал., 1803).

Tiegel, горшок—таггарь, четвертик, хлб-ная мара; тогонь (toghon), котел, чаша для варения пищи, по Монгольски (Ков., 1582, 1803).

Tien, твой; tiepe, твоя, по Фр.—чинну, твой, по Монгольски (Шмидт, 323).

Tienbord, правая сторона корабля, по Фр.—Слогъ: tien—диль (ting), прямой (droit), рес-

тис; справедливый (justus), по Китайски (Guignes, 3362, 2584). Нынц Французы Китайское tien переименовали на Татарское droit—которое имеет та же значеня. См. tribord.

Tiene, Time, локанка на трех ножках; ладочка с крышю—динь (ting), треножник; деиъ (teng), родъ сосуда, по Китайски (Guignes, 13185, 10390).

Tierçaire монах «третьего» ордена св. Франциска, по Фр.—Слогъ: tierç—терсь, противник, особенно буддизм, по Монгольски (Ковал., 1773). См. tiers (—эт).

Tierce, поражение шпагой в длину, наносимое поверъ руки противника, по Фр.—тирсь, падение, повалъ, по Якутски (Бетг.).

Tierce терция, шестидесятая часть секунды; секунда, по Фр.—тирсь, скоро, по Чукотски. Съ означением г—тирсь—тис, скоро, по Татарски в Тобольской округе и на Бараба; тизъ, тезъ, скоро, по Турецки. Tierce—мигъ.

Tierz (—эт), среднее состояние въ государственн., мажандство и крестьянство, по Фр.—терсь, необразованный, варваръ, по Монгольски (Ковал., 1773); tierçaire, человекъ изъ среднего состояния, по Фр.—Слогъ: airt (эръ)—эрэ, мужъ (homme), мужчина, по Монгольски (Ковал., 246); эръ, мужъ (Mann) по Якутски (Бетг.); ере, мужъ, по Калмыцки.

Tieulet, небольшая вязанка дровъ (très-petit fagot), по Фр.—1-й слога: tieul—тиуль, все старое, дрова; тюлинь, дрова, по Монгольски (Ковал., 1916, 1918). 2-й слога: ет есть уменьшительная частица Французского языка, прилагаемая къ существительным именамъ—аетъ, мало, малы, по Остацин около Березова. Tieulet—малая вязанка дровъ, растопка.

Tiffe, суза—типъ, собака, по Инбацин.

Tige, молчать, по Швед.—дугуй, молчанье, по Монгольски (Ковал., 1803).

Tige, стебель растения, стволъ, стержень дерева, по Фр.—отого, перо, по Монгольски (Ковал., 336); дь (ty), стебель, по Китайски (Guignes, 9159); тунгань, пень, по Татарски въ Тобольской округе; тьогень, пень, по Телеутски и проч.; тегаль, перо, по Чукотски; тогаль, перо, по Мордовски; тегель, перо, по Остацин около Березова; тегель, перо, по Боряцки на Колымъ.

(Тигъ, дохъ, по Эрзо-Шот.—дужу (—дугу), дохъ, по Тунгуски въ Нерчинской области).

Tight (тайгъ), узкий, тесный, по Англ.—уйтатху, суживаться, стѣсниться, по Монгольски (Шмидт, 43). Таинственность Ангальского православия нынѣ мало по малу должна наконецъ объясниться; отъ чего Англичане во многихъ словахъ предъ согласномъ выговариваютъ «i», какъ ай? Отъ того, что въ тѣхъ же словахъ сообщаются выговору Монголовъ и Калмыковъ; не рѣдко случается, что Ангальское i (ай)—перешло уже у Монголовъ въ «о», не рѣдко и то, что i Англичане уже просто выговариваютъ за i, но Монголы и Калмыки все такъ удерживаютъ «а», а иногда «о» (см. tidings, tick, tilt, tilgen). Тѣмъ образомъ, на перекоръ Ангальскимъ ученымъ, ни время, ни пространство, ни

что не могло разрознить между собою родныхъ братьевъ: Англичанъ, Монголовъ и Калмыковъ. Это было чѣмъ удивительнѣе! Необходимо собрать эти противорѣчаше выговору «i» въ Ангальскомъ языкѣ, тогда многое пояснится въ исторіи его образования и выйдетъ окажется услугу языку Монгольскому, который еще больше войдетъ въ свои права старшинства.

Tignolle (тиноль), небольшое рыболовное судно, по Фр.—томуль, судно, по Тунгуски въ Енисейской округе. См. tillette.

Tignon (тиню), коса женская, по Фр.—tchin, вязать, связывать узломъ, по Китайски (Guignes, 7976).

Tigre (—blanc, damier, раковины: мраморная игла, музыкальный рогъ, по Фр.—тугория; кругъ; тогень, кругомъ; кругомъ; кругомъ; тогорухъ, ходить кругомъ, вокругъ; кругомъ, по Монгольски (Ков., 1815, 1814); жаться, по Монгольски (Ков., 1815, 1814); тымрыкъ, кругъ, по Телеутски; тюкарь, кругъ, по Татарски въ Тобольской округе.

Tik (чароманты), сука, по Швед.—kit—гада, собака, по Чуашски.

(Тиге, грязь, по Корвалевски—туоль, грязь, по Лопарски).

Tilgen, истреблять, искоренять—таига, жертва, жертвоприношение; откогда, отсѣченіе; агага, родъ топора, тесла; выгужъ, истребить, по Монгольски (Ковал., 1554, 435, 61, 224); угулухъ, рвать, по Калмыцки; цагу, коса, по Татарски (Тат грам. Гиган., 11); таганъ, ножъ, по Кийбальски (Кашир., 157). Отсюда: Dolch, князь.

Till, пахать; tiller, пахарь, по Англ.—tir, tigger—тирре, пахать, по Манжурски; таря тариху, воздвигать пашню, по Монгольски (Шмидт, 234). См. турья.

Till, до, по Англ.—тир—дирри, до, по Якутски (Бетг.); талъ, до, по Манжур. Gramm. Mand. Gabelentz, 10).

Till, готовить, по Англ.—tir—терия, готовить (bereiten), по Якутски (Бетг.).

Tillac, веревка пазуба на корабль, по Фр.—диль (delele), полъ (plancher), по Монгольски (Ковал., 1717).

Tille, родъ топора съ молоткомъ, по Фр.—тир, топоръ, по Вотяцки; делью, битъ молотомъ, ковать, по Монгол. (Ков., 1717).

Tiller, денежный ящикъ, въ которомъ кладутъ сыбѣ, ящичекъ, въ которомъ кладутъ кормъ для скота, по Монгольски (Ковал., 1719).

Tiller, побѣгъ, отпрыскъ; рупель, по Англ.—тиль, сукъ (ramos, branche), по Вогульски по р. Чусовой; тиль, сукъ, по Вогульски около Чердыма.

Tillot, обертка (на товары), по Англ.—тари, кожа, по Татарски по Чулымъ и Енисей; диро, кожа, по Хивински и Тухменски; тоуль, кожа, по Вогульски по р. Чусовой и около Чердыма.

Tillotte, родъ рыболовного судна, по Фр.—диоты, судно, по Инбацин. См. tignolle.

Tillotte, мало, трепало; tillotter, мять, трепать, по Фр.—дэзэту, битъ, сильно ударять, по Монгольски (Ковал., 1717).

Tilt, ковать, по Англ.—тигренъ, ковать; татерель—лукъ, кузнецъ, по Остацин-Самодьски (Кастр., 273).

Tilt, наметъ, навѣсъ, зонтъ; покрыть наметомъ, по Англ.—далду, закрытый; далчи-

лаху, покрыть, прикрыть крышей, по Монгольски (Ковал., 1641).

Tilt, ударъ копей; турниръ, по Англ.—tilt—джада, копье, дротикъ; диндалаху, метать, бросать копье, козлы копья, по Монгольски (Ковал., 2341, 2342).

Tilth, in—, обработанный (о полѣ), по Англ.—тотти, пашня, по Вогульски около Березова; таголи, пашня, по Вогульски въ Вейхугурской округе.

Timber, дѣсь стреловой дѣсь, по Англ.—чубъ, дерево, по Персидски (Монг.-Тат.).

Timber (чароманты), дѣсь, стреловой дѣсь, по Англ.—binter—буга, дѣсь, по Калмыцки. См. Busch.

Timbré (tête, cerveau—), безтолковая голова, по Фр.—дмбэ, ржа, ржавчина; дмбэрэю, заржавѣть, покрыться ржавчиною, по Монгольски (Ковал., 2335, 2336).

Timbre, звонкость голоса, по Фр.—дмбуръ, дудка, свирель; дмбурдху, играть на дудкѣ, по Монгольски (Ковал., 2350).

Timbre, клеймо, штемпель, по Фр.—tjimbre—чибиль, пятно на тѣлѣ; признакъ, по Монгольски (Ковал., 2149).

Timbre, верхъ шлема (надъ гербомъ), по Фр.—добороо, рюсень, бляха съ рзью (plaque de cuirte gravée), по Монгольски (Ковал., 1819).

Timbre, колода, изъ коей поятъ лошадей, по Фр.—дмбурю, дмбурю, перебиваться черезъ край, разиваться; дмбур, ендова и проч., по Монгольски (Ков., 1703, 1597).

Time (таймъ), разъ; мэра, тайтъ, по Англ.—та, та, разъ, по Монгольски (Ков., 1683, 1547); темъ, мэра, по Телеутски Татарски около Кузнецка; та, мэра, по Манжурски (Amiot, II, 196).

Time (таймъ), время, по Англ.—тамна, время, по Самодьски въ Пустозерскомъ округе; тмъ, время, по Телеутски; темъ, тама, течение, по Остацин-Самодьски (Кастр., 195). См. тмъ, temps.

Timme, часть, по Шведски, см. time, Stunde. (Тимморъ, время, по Валаски, см. тмъ, time и др.).

Tin, олово, по Англ.—тинъ (ting), родъ олова, по Китайски (Guignes, 11439).

Tin, стапель—блѣтъ, по Фр.—чжень (tching), ногъ; днь (tién), неровныя ноги, по Китайски (Guignes, 10695, 10590).

Tind, зажигать, по Англ.—с. zunden. (Тиндальгаръ, борона, по Исландски—тмюта-ганъ, борона, по Самодьски. Оба слова вѣроятно происходятъ отъ Китайскаго: дньдмъ, гвоздь (т. е. шпиль); тангануръ, борона; тандагулухъ, вѣсть боронить, по Монгольски (Ковал., 1564, 1568).

Tine, чанъ, ушатъ, по Фр.—данъ (tan), родъ большаго глинянаго сосуда; сосудъ для вина; днь, родъ сосуда, по Китайски (Guignes, 1718, 1749, 11488).

Tine (тайнъ), зажигать, по Англ.—тмюнь, огонь, по Самодьски Томскаго округа; tien, молнія, по Китайски Guignes, 11958).

Tine (тайнъ), рожекъ у шва, желѣзо у козла, по Англ.—таньня, рогъ, по Ламутски.

Tinet (танъ), коромысло, по Фр.—чжень (tching), вѣсь, по Китайски (Guignes, 7149).

Ting, звенѣть; звонъ, по Англ.—ting, звукъ барабана, грома, по Китайски (Guignes, 11714, 11970); дагу, звукъ, по Монгольски

(Ковал., 1585); tchoung (жунгу), коловола, по Манжурски (Amuot, II, 540).
Tingle, шуметь (въ ухахъ), по Англ. — дюггюрку, звенеть, шуметь (въ ухахъ), по Монгольски (Ковал., 1898); тугло, шумъ, по Борельски; тагларъ, шумъ, по Остаци Лумпокольского похода.
Tinguer, держать игру; быть въ поручительствѣ за кого въ игрѣ, по Фр. — тангарикъ, обѣтъ, клятва, по Монгол. (Шмидтъ, 228).
Tinne, зубы, по Швед. — тинки, тѣмъ, тѣма, зубъ, на нарѣчкахъ Остацио-Самоздскихъ (Кастр., 305).
Tintamarre, шумъ, стукотня; tintamarre, шумѣть, стучать, по Фр. Слогъ: tange — тагъ, разъ (une fois, deux fois, plusieurs), по Манжурски (Amuot, II, 370). Tintamarre, tintamarre — вторение, вторить звукъ tinta. См. tintin.
Tinte, чернила; оттѣнокъ — тютку, помярчаться, тускнѣть, по Монгольски (Ковал., 1900).
Tinter, протяжно звонять; tintouin, звененіе, шумъ въ ухахъ, по Фр. — данъ-да (tang-ta), звонъ колоколовъ, по Китайски (Guignes, 11720).
Tintin, звонъ; tinter, протяжно звонить, по Фр. — танъ-тинъ (tang-ting), звонъ, звукъ, по Манжурски (Amuot, II, 190).
Tinu (тайни), крошечный, по Англ. — тяню, маю, по Самозди Обдорского округа; танана, малый, по Остацио-Самоздски (Кастр., 241); tsien, малый, по Китайски (Guignes, 3179).
Tinu (чаромантъ), крошечный, по Англ. — найти — нудеа, малый, по Самозди Юрацкаго берега (Кастр., 241); нудеа, маю, по Самозди Обдорского округа.
Tiou, оргдіе изъ плоскаго хремля на подобіе колоды, по Фр. — тiao, выразывать, гравиловать, по Китайски (Guignes, 5453).
Tiou, родъ ложки для снятія пѣны расплавленныхъ металловъ, по Фр. — теаъ, языкъ, по Киргизски и Башкирски; тѣаъ, языкъ, по Якутски и Татарски по Енисею; чола, языкъ, по Тунгуски въ Енисейской округѣ; ечилъ, языкъ, по Корядки на р. Тиги; сѣлаъ, языкъ, по Койбалски. См. о сѣхъ подъ словомъ: cuiller.
Tir, кончикъ, край, по Англ. — тoubе, конецъ, кончикъ чего либо, по Манжурски (Amuot, II, 315); чѣба, дѣтородный удъ, по Монгольски (Ковал., 2149); тѣбъ, конецъ, по Остацио-Самозд. (Кастр., 154). См. bout.
Tir (чаромантъ), подавать, по Англ. — pit — пите, дай, по Курдски (Монг.-Тат.).
Tirphon (и даже tirphon), смерть, по Фр. — туаъ, потокъ, по Татарски (Слов. къ Тат. грам. Гиган., 24).
Tishia (чаромантъ), маю, по Басконски — пѣтѣ — пѣтисия, маю, по Чувашски).
Tirpet, пелерника, по Англ. — табия, ворсетикъ, къ которому пришивается воротникъ, по Монгольски (Ковал., 1611).
Tirple, питье, напитокъ; tirpy, хмельный, пьяный, по Англ. — туби, вино, по Самозди Юрацкаго берега.
Tirtor, верхъ высочайшая степень; высшій, высочайшій, по Англ. — тарамби, превозитъ; возитъ на высокое мѣсто; тара, приказать превозити; taratala, оцъ весьма превозмелъ, по Манжурски (Amuot, II, 200).

Tique, плещъ, по Фр. — тѣкъ, колоть, жалить, вонзять, по Якутски (Бет.).
(Tirъ, земля, по Васки — тѣмаръ — дѣмаръ, земля, по Башкирски, Татарски по Чулымъ и Кангаски).
(Tirъ, пашня, по Корнвальски — тѣрню, пашня, по Камыцки; тарія, поле, паша, хлѣбъ, жито, по Монгольски (Ков., 1666)).
Tir, стрѣльная черта, линія; tiges (сѣражи), линія (traits), по Фр. — тѣгъ — дѣжрукъ, чертить, начертить (tirer une ligne), по Монгольски (Ковал., 2360).
Tirant, затяжка, паворозъ; барабанныя натяжки, по Фр. — тѣлантъ — тѣланъ, палатъ, натягивать; дѣланъ, распалатъ, натянута, по Монгольски (Ковал., 1718, 1719); телеме, натягивать, по Манжурски (Ковал., 1718).
Tirasse, наволоочная сѣтъ; тенета; сѣтъ для маленькихъ птицъ, по Фр. 1-й слогъ: tir, см. tiser (тянуть). 2-й слогъ: asse — асоо, сѣтъ, по Манжурски (Amuot, I, 12). Tirasse — сѣтъ, которую покрываютъ птица.
Tire (тайръ), утомлять, замучивать; докучать, по Англ. — тѣйрѣку, мотать головою, бити ногами, шевелить хвостомъ (о скотѣ, котораго беспокоятъ настьюма), по Монгольски (Ковал., 1686).
Tire (тайръ), утомлять, уставать, по Англ. — тѣйаъ — дѣламенъ, устаю, по Татарски (Гиган., 634).
Tire (тайръ), шина (у колеса), по Англ. — тѣуро, кругъ, по Черемиски; тюмюръ (извѣстная вставка слоговъ: гъ, гъ, гю въ среднѣхъ словахъ), кругъ, по Камыцки; тѣуригъ, кругъ, по Монгольски; тюмюръ, кругъ, по Киргизски.
Tire, кусокъ батиста, по Фр. — тѣыръ, разрывать; отбѣгать, по Якутски (Бет.). Tire — отразокъ.
Tire-reille, tire vieille (морск.), веревка, за которую держатся нѣдъ на лѣстницѣ, по Фр. — тѣребиллѣ — тѣребилъ, подерзавка, подпора (Stütze), по Якутски (Бет.).
Tirer, тянуть, по Фр. — тѣге, шнуръ употребленный плотниками, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, I, 568); цирку, тащить, волочить (tirer), по Монгольски (Ков., 2169); тѣе, тянуть, по Китайски (Guignes, 3498); тѣыръ, возить, по Якутски (Бет.); тро, возъ, по Воткинъ; тере, возъ, по Черемиски.
Tirer, стрѣлять, палить; tir, стрѣльная черта; tirillerie, пальба, по Фр. — тѣйрѣкъ (частица мѣхъ есть оконч. неопр. ака), по падать, понасть въ дѣло, по Татарски (Троля., I, 385); дари (dari), пороховъ, по Монгольски (Ковал., 1665); tielin, стрѣла, по Манжурски (Amuot, II, 258); тара, порошокъ, по Татарски (Гиган., 423). Voler à tire d'aile, быстро летать — тѣгъ, стрѣла, по Турецки, Персидски и Бухарски (Монг.-Тат.). Tirer une loterie, лотерею разыгрывать — тѣгъ, судьба, участь, по Турецки и Персидски (Dict. turc-fr., Bianchi, I, 568; Asia polygl., 251. См. loterie, schiessen *).
Tirer, кто валитъ изъ ружья, изъ пушки и проч.; стрѣлокъ, стрѣлецъ, по Фр. — чѣрю,

*) Со всего видно, что слова: tiser (dari, таръ), палить и tir, стрѣла, сѣхались въ понятіи Франковъ, подобно какъ и у насъ: стрѣла и стрѣлять (палить).

вонять, по Татарски по Енисею; дѣру, вонять, по Татарски по Чулымъ; таро, вонять, по Лопарски; чѣрикъ, войско, по Монгольски (Ковал., 2184).
Tirole, tréville, сѣтъ для ловленія мелкой рыбы, по Фр. — тооръ, сѣтъ, сѣтка, кулекъ, сачокъ, по Монгольски (Ковал., 1786).
Tiror, маленькое судно, по Фр. 1-й слогъ: tir — тѣгъ, мачта корабельная, по Турецки и Персидски (Dict. turc-fr., Bianchi, I, 568). 2-й слогъ: отѣтъ, jat, одинъ, по Китайски (Кларп.). Tiror — одномачтъ. См. ett.
Tirtor, у обученниковъ: натѣнникъ, по Фр. 1-й слогъ: tir — тѣгъ, тянуть, по Фр. (см. сѣе слово). 2-й слогъ: toir (товаръ) — дѣгъ, кругъ, по Арабски (Dict. fr-tur., Bianchi, I, 227). Tirtor — оргдіе для натѣгиванія оброчей. См. tour, кругъ.
Tisage, нагрѣваніе, разжиганіе печи, по Фр., см. atiser.
Tisart, отверстие, устье печи, по Фр. 1-й слогъ: tis — тѣаъ, огонь, по Венгерски; тѣма, очагъ, по Остаци по р. Тазъ. 2-й слогъ: art (аръ) — варя, дыра, по Мордовски; вааръ, дыра, по Мокшански. Tisart — дыра, отверстие печное.
Tisch, столъ — дѣшамъ, полъ, помостъ, по Бухарски (Монг.-Тат.); дѣшамъ, полъ, по Турецки. Слѣдовательно Tisch собственно значить: подмостокъ.
Tisre, сука, по Датски — tistre — штапо, собака, по Курляндски.
Tissrand, ткачъ, по Фр. Слово: grand (званъ) — уранъ, мастеръ, ремесленникъ, по Монгольски (Ковал., 438).
Tissu, связь, сдѣленіе, по Фр. и Англ. — тушя, взаимное отношеніе, связь, по Монгольски (Ковал., 1835).
Tissu, ткань, по Фр. — тѣсе (съ Китайскаго: ty-tse), начертаніе узи, на черно то написанное; подлинникъ книги; tisser, твѣтъ — tiste-lambi, сдѣлать начертаніе рѣчи, по Манжурски Amuot, II, 258).
Tit, лошадка, по Англ. — тѣюндъ, конь, по Остацио-Самоздски (Кастр., 259); люда, конь, по Самозди Мангазейскаго округа.
Tit, женщина, самка, по Англ. — сѣтъ, жена, по Черемиски.
Tit, земля, по Бретански — ti, земля, по Китайски (Asia polygl., 359). См. tête.
Tithe (тайѣ), десятая доля, десятина (налогъ), по Англ. — тѣта, десять, по Борляки на р. Тигиль.
Titsche, обмакиваніе — тѣдѣжѣку, пѣтать, по Монгольски Ковал., 1733).
(Tiyaltъ, лѣтъ, по Васки — тѣатени, лѣтъ, по Венгерски).
Tiyu (тѣви), скоро! проворно! по Англ. — тѣ, бѣжать, по Китайски (Guignes, 10569).
(То, десять, по Тевтонски; тѣо, десять, по Швед. — towa, тѣ, десять, по Японски (Asia polygl., 330)).
Toad, жаба, по Англ. — тамдѣз, лягушка, по Остацио-Самоздски; тамдѣ, жаба, по Самозди Юрацкаго берега (Кастр., 224).
Toady (тоди), компаньонка, по Англ. — тѣи-теръ, дѣва, по Мокшански; тѣюта, дѣва, по Борельски (Чухонски).
Toast (тостъ), жарить на рѣшеткѣ, поджаривать, по Англ. — тѣтъ, огонь, по Остацио-Нарыма; тѣтъ, огонь, по Волгу-

ски въ Верхотурской округѣ; таутъ, огонь, по Волгузски по р. Чусовой.
(Тоббе (чаромантъ), кадь, по Голландски; тубе, кадь, по Нижне-Нѣмецки; tub, кадь, по Англ. — боте, бут — багги, кадь, по Инабаки).
Tobel, долина — даба, долина, по Камыцки.
Toben, шумѣть — тѣубовъ, шумъ, глѣ, по Монгольски (Шмидтъ, 257); табиль, шумъ, по Татарски по Енисею и Телетски; табуръ, шумъ, на языкѣ Овратовъ-Монголовъ (Ковал., 1782). См. tambour.
Toben, бурить, шумѣть — дѣубовъ, шумъ, гулъ, крикъ, ревъ, по Монгольски (Ков., 1898).
Toben, неистовствовать — тара, приказывать превозити, прѣйти; таран, чрезвычайность; тара-и, чрезвычайность въ чемъ либо, по Манжурски (Amuot, II, 200).
Toben, бѣситься, яригъ; бурить; das toben-de Meer, волнующееся, свирѣпствующее море — дабаху, сильно волнующееся; закипѣть; дабаганъ, волны, по Монгольски (Ковал., 1596).
Toc (токъ), звукъ, происходящій отъ взаимнаго ударенія двухъ твердыхъ тѣлъ; toquer, чокать, по Фр. — тѣкъ, звукъ отъ клепала, звукъ отъ удара въ дупловатое дерево, по Манжурски (Amuot, II, 269).
Tochter, дочь — дактаръ, дочь, по Лопарски; отото, дочь, по Японски; тектеръ, дочь, по Мордовски; дочтеръ, дѣва, по Персидски (Монг.-Тат.); тѣтеръ, дочь, по Олонски (Чухонски); тѣтеръ, дочь, по Мокшански; дочтеръ, дочь, по Бухарски (Asia polygl., 247).
Töcken, знакъ, знаменіе, по Англ. — докия, знакъ, по Монгольски (Шмидтъ, 279; Ковал., 1868).
Tocken (чаромантъ), туманъ, мгла, по Швед. — sköten — котѣ, туманъ, по Самозди Енисейскаго округа (Кастр., 256).
Tocksin (токсенъ), набатъ, по Фр. — tokche, tokchembi, медленна и послѣдовательно ударять о что либо, по Манжурски (Amuot, II, 269). Отсюда: tokchekon, молотокъ.
Tod, смерть — тоодживи, конецъ, окончаніе (игры), по Монгольски (Ковал., 1786).
Tod, смерть — дѣлъ, червь, по Бухарски (Монг.-Тат.). О тождествѣ словъ червь и смерть см. въ Примѣрѣ всес. Слав. чаром. въ словѣ мѣжъ.
Tod, хусть, по Англ. — тутъутъ, дерево; утъ, дѣсъ, по Корядки; утъутъ, дѣсъ, по Корядки на Колымѣ; утъ, дѣсъ, по Чукотски; тѣдѣ, назикъ новый густарникъ, по Остацио-Самоздски (Кастр., 154). Извѣстно, что на крайнемъ сѣверѣ деревья и лѣса ничто иное есть какъ густарники.
Toddle, переваливаться, по Англ. — тойдодла-ху, ходить какъ утка, переваливаться съ бока на бокъ; тойдорѣху, быть слабоногимъ, по Монгольски (Ковал., 1782).
Toe (то), палецъ на ногѣ, палецъ (у животныхъ), по Англ. — дѣаъ, палецъ, по Бѣтѣйски (Asia polygl., 350); tsoun, большой палецъ на рукѣ, по Манжурски (Amuot, II, 122).
Tof, см. Tuf.
Toft, мѣсто насаженное деревьями, по Англ. — утуту, дѣсъ, по Корядки на Колымѣ; утуть, дѣсъ, по Чукотски.

*(Тогень (чароманты), скрыть, по Тевтонски = готень, котень = хотъ, скрыть, по Самохд-
ски Тонского округа; ватта, скрыть, по
Чухонски и Корельски).

Together, вместе, по Англ. = together = пуукъ,
пуктай, вместе, по Монг. (Ков., 2214, 2216).

Toggle, трудиться, по Англ. = туге, работа,
по Лопарски.

(Тоухуръ (чароманты), полъ, по Ирландски =
хотуръ = хатхаръ, полъ, по Остяки около
Березова).

Toil, трудъ, многотрудіе, по Англ. = to, трудъ,
тажестъ, по Китайски (Guignes, 6448).

Toile (тоаль), полотно, по Фр. = talien (съ
Китайского: ta-lien), тканная, изъ которой
делаютъ дорожные мѣшки, по Манжурски
(Amiot, II, 204); тула, простое сукно, по
Татарски (Троян., II, 20).

Toilette, уборный столикъ женскій, по Фр. =
толи, зеркало, по Монгольски (Ков., 1849).

Toilette = зеркалаю.

(Тоймадъ, ослѣпаніе, по Кельтски, а по пе-
реходъ буквы d въ коренную g = тоймадъ =
тамадикъ, ослѣпаніе, по Татарски въ То-
больскій округъ; тонмадикъ, ослѣпаніе,
по Башкирски).

(Тойрнхъ, грохъ, по Ирландски 1-й слогъ:
тоиръ = торъ, грохъ, по Вогульски около
Березова. 2-й слогъ: нхъ = нейга, небо,
по Самохдски Турханскаго округа. Той-
рнхъ = грохъ небесный. См. дейнхъ).

Toise (тоазъ), мѣра шестиугольная, сажень;
toiser, мѣрять саженью, по Фр. = ta, мѣра
пятиугольная, по Манжурски (Amiot, II,
196); тузъ, прямой; прямо, правильно;
тузунъ, поставить рядомъ, въ порядкѣ,
по Татарски (Троян., I, 307, 313); туша,
рогъ, по Зырянски.

Toison, руно, волна, по Фр. = tost, веретено;
toislahti, прѣсть, считать, по Манжурски
(Amiot, II, 273); твазъ, волосъ, по Татари-
ски Чапскаго рода.

Toison, руно, по Фр., а по переходъ t въ
Монгольское = toison = сясъ, волосъ, по
Башкирски; шощъ, волосъ, по Татарски
по Енисею; саучъ, волосъ, по Татарски
на Барабѣ; сюсъ, волосъ, по Чувашски
и т. д.

Toit (тоа), крыша, по Фр. = tai, возвышенное
мѣсто; терраса, по Манжурски (Amiot, II,
184); topo, верхъ палатокъ у Монголовъ
(Amiot, II, 259); той, крышка (Decke), по
Самохдски Юрацкаго берега (Кастр., 211).

Token, знакъ, знаменіе, по Англ. = тузъ, зна-
мя, по Монгольски (Шмидтъ, 250).

Token, жетонъ, счетная марка, по Англ. =
тога, счетъ; число; тогаку, считать, по
Монгольски (Ковал., 1800).

Tole, желѣзный листъ, бляха, по Фр. = толи,
зеркало, по Монгольски (Шмидтъ, 252);
tol, зеркало употребляемое колдунами, по
Манжурски (Amiot, II, 262).

Tolee, скопиче негодяевъ, по Фр. = талъи,
воръ, по Самохдски въ Пустозерскомъ
округѣ; толяку, грабить, по Монгольски
(Ковал., 1785). См. tola.

Tolet, уключина, вырѣзанное въ краю судна
отверстіе, или сверхъ края два столбика
для обращенія весла, по Фр. = тулух, опи-
раться; поддерживать; тула, подпора;
лулудъ, основаніе, выставище, по Мон-
гольски (Ковал., 1855, 1859).

Toil, бѣшеный; сумасбродный, сумасшедшій =
лауль, буря, по Киргизски; толь, буря,
по Татарски; тоуль, буря, по Тевтонски;
тоуле, все старое, плясъ; тулакн, гу-
пецъ; долганъ, бѣшеный, вспыльчивый;
адалаху, бѣсноваться, по Монгольски (Ко-
вал., 1916, 1849, 1859, 66); донъ (dang),
дланъ tan), глупый, по Китайски (Guignes,
2910, 434); дхан, глупый; тизъ, бѣшеный,
безумный; дуламакъ, бѣшенствовать, бѣ-
ситься, по Татарски (Тат. грам. Гиган.,
67; Троян., I, 363, 536); delu, сумасшедшій,
по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, I, 836).

Toil, колокольный звонъ; звонить, по Англ. =
торъ, грохъ, по Вогульски около Бере-
зова; дулаху, пѣть, по Монгольски (Ков.,
1784); тоу, большой шумъ, по Китайски
(Guignes, 10303).

Toil, дорожная пошлина; помошь, по Англ. =
долганъ, прожить, выжить (échange); дол-
ху, промѣнивать; тулух, платажъ; вза-
мѣнъ; тулуху, заплата, по Монгольски
(Ковал., 1850, 1920, 1922).

Toil, платить пошину, по Англ. = дозли,
взысканіе пени или недоимокъ; дозлаху,
взыскать насильно или судебнымъ поря-
дкомъ, по Монгольски (Шмидтъ, 309); ту-
ламакъ (частіца макъ есть оконч. неопр.
накл.), платитъ, оплачивать, по Татарски
(Троян., I, 360); толю, оплатитъ, запла-
титъ, по Якутски (Бетг.).

Tollard (толларъ), палачъ, по Фр. = дулэръ,
глухой, по Монгольски (Ковал., 1917).

Tölrel, болванъ, пентюхъ = тоула, олухъ; шаль-
ной (étouffé, hébété), по Манжурски (Amiot,
II, 329).

Tölrel, пень = тоуль, пень, по Киргизски и
Татарски; тоби, табо, тоба и проч., пень,
на Самохдскихъ нарѣчіяхъ (Кастр., 203).

Tolte, грабѣжъ, по Фр. = тооладуху, грабить
другъ друга; тооладуху, вместе грабить,
по Монгольски (Ковал., 1785).

Tolture, подать, наложить, по Фр. = татаръ, по-
дать, наложить; повинности, по Монгольски
(Ковал., 1828).

(Томанъ (чароманты), холмъ, по Эрзо-Шотъ;
зоот, берегъ, по Голландски = мотанъ, шоотъ
= мѣсто, холмъ, по Лопарски).

Tomt (тумъ), могила, гробъ, по Англ. = тленъ,
тѣнь, гробъ, по Самохдски Юрацкаго
берега Кастр., 229; тпъ, курганъ, хол-
микъ (шопсеа), по Китайски (Guignes, 1710;
toma, гробница, по Манжурски (Amiot, II,
263).

Tombeau, могила tumulus, по Фр. = добо, не-
большой круглый холмъ, бугоръ, холмикъ,
по Монгольски (Ковал., 1818).

Tombeau, гробница; tombe, гробъ, по Фр. =
табуть, гробъ, по Татарски (Гиган., 106);
toben, конецъ; tobehe, онъ умеръ; вѣтъ
его, по Манжурски (Amiot, II, 315).

Tombeille, курганъ на холмѣ, по Фр. = доболакъ,
возвышеніе, по Монгольски (Ков., 1818).

Tomber, падать, упасть, по Фр. = томби, па-
дать, упасть; томби, стремительно налетѣть,
пасть на дерево или на другой предметъ
(говор. о птицахъ, насѣкомыхъ), по Ман-
журски (Amiot, II, 296, 289).

Tomber, упасть, по Фр., а по переходъ t въ
Монгольское = томберъ = тоубиши (частіца
шби есть оконч. неопр. накл.), упасть, по
Манжурски (Amiot, II, 104).

Tombir, произвѣсть шумъ паденіемъ, грохнуться =
ся, по Фр. = тоубуръ, шумъ, на языкѣ Ой-
ратовъ-Монголовъ (Ков., 1782); дуббенъ,
стукъ, топотъ; тубдъръ, шумъ, тревога;
тубэрэку, топать, по Монгольски (Ковал.,
1898, 1899, 1907). См. toben.

Tomme, топче, кислое молоко, по Фр. = денъ,
молоко, по Пумпокольски.

Tommer (чароманты), лѣсъ, дерево, бревно
для строения, по Датски = mmöter = мо-
дерево, по Монгольски; модунъ, дерево, по
Калмыцки и Брацки.

Tom, согласіе цвѣтовъ, красокъ въ картинахъ,
по Фр. = тонъ (tong), все, выѣстъ, по Ки-
тайски (Guignes, 10047, 108); tome, каждый,
каждая вещь, все, по Манжурски (Amiot,
II, 263).

Tom (bon), вѣжливое, приличное обращеніе, по
Фр. = топан, благородное и важное обра-
щеніе, по Китайски (Guignes, 820).

Tom, мода, по Англ. = топан, начало, правило,
порядокъ (principe; ordre), по Китайски
(Guignes, 7882).

Tongue, языкъ, по Англ.; tunga, языкъ, по
Швед. = донгшуху, ворчать, бормотать;
суетловитъ, хулить; тунгакъ, объявленіе,
извѣстіе, по Монгольски (Ковал., 1795,
1793); tong, говорить много, — скоро, —
тихо, по Китайски (Guignes, 10129, 10047,
10041). См. Zunge.

Tongue, журить, по Англ. = донггодохъ, вы-
говоръ, по Монгольски (Ковал., 1794).

Tonlieu, подать есодальнѣе время, плати-
ма за мѣсто на рынкѣ, по Фр. = тони-
лазъ, освобожденіе (délivrance); тоулуху,
освободиться, набавиться, по Монгольски
(Ковал., 1789).

Tonne (стар.), рошца, по Фр. = тунъ, рошца,
по Монгольски (Ковал., 1902).

Tonne, бочка, боченко или бакенъ, по Фр. =
отоп, сосудъ на воду, по Манжурски (Amiot,
I, 190).

Tonnes, tones (тонъ), родъ раковины, по Фр. =
тонъ (tong), небольшая выпуклая черепица,
по Китайски (Guignes, 6099).

(Чонусъ, какъ, по Ирландски = чунъ, какъ,
по Вухарски).

Tou, гулець, по Англ. = тонъ (tong), гулець,
по Китайски (Guignes, 2910).

Tou (ту), также, по Англ. = ту. также, по
Монгольски (Шмидтъ, 331).

Tou, слыхкомъ, по Англ. = тонъ, крайнее,
высочайшее, по Монгольски (Шмидтъ,
246); tcho, великій, по Китайски (Guignes,
309); одде, весьма, очень, по Самохдски
Енисейскаго округа (Кастр., 280).

Tout, играть на трубѣ, по Англ. = дѣтень,
рогъ, по Камчадалски Среднихъ.

Touth, зубъ, по Англ. = тоды, зубъ, по Юка-
гирски (Asia polygl., 317).

Tooth, вкусъ, по Англ. = туа, тутла, вкусъ,
по Чувашски; татле, вкусъ, по Татарски
въ Тобольской округѣ; татъ, вкусъ, по
Турецки; тутла, вкусъ, по Черемиски.

Tor, вершина, верхушка; верхъ; голова, на-
ковка; кубаръ, по Англ. = туба, темя, по
Татарски (Гиган., 615); тоу, шаръ, по
Татарски въ Тобольской округѣ и Ногай-
ски; топо, шаръ, по Мордовски; тууъ,
шаръ, по Башкирски; теке, холмъ, по
Турецки и Ногайски; домбъ, холмъ, по
Венгерски; тубе, холмъ, по Татарски око-

ло Кузнецка; тобо, остроконечный ша-
лашъ, по Манжурски; табъ, шапка у
гвоздя, по Монгольски (Ков., 1261, 1594);
тбб, вершина (Giriel, по Якутски (Бетг.).

Tor, возвышаться; превосходить; превъшать,
по Англ. = доболау, подняться на поверх-
ность, по Монгольски (Ковал., 1818).

Tore, напиваться, плясывать, по Англ. =
туби, вино, по Самохдски Мангазейскаго
и Турханскаго округовъ; хоабъ, вино, по
Камчадалски Среднихъ.

Tore (чароманты), напиваться, по Англ. = pote
= беде, пить, по Самохдско-Тавгански.

Torfi, кубаръ, волчокъ = тоу, шаръ, по Та-
тарски въ Тобольской округѣ.

Torfi, горшокъ = tampin, сосудъ для вина и пр.,
по Манжурски (Amiot, II, 196). См. rot.

Torfi (чароманты), горшокъ = rot = бутылъ, кор-
чака, ваза для вина, по Манжурски (Ко-
вал., 1179); педа, горшокъ, по Остяко-
Самохдски (Кастр., 291).

Torfen, свернувшееся молоко, творогъ = до-
бойху, подняться на поверхность, по Мон-
гольски (Ковал., 1818). Свернувшееся мо-
локо всплываетъ на поверхность сыво-
ротки.

Torr, по рукавъ бей! ну! = торпе, брыканіе,
ляганіе, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi,
I, 813).

Torr, вершина чего; topp, вершина, вертъ,
по Швед. = тере, вершина, по Турецки
(Dict. turc-fr., Bianchi, I, 814); табуху, пере-
валиться чрезъ гору; добо, холмъ, по Мон-
гольски (Ковал., 1594, 1818); туба, холмъ,
по Татарски и Башкирски.

Torr, хохолъ, чубъ; топетъ, пучекъ, хохолъ;
чубъ на лбу, по Фр. = туба, заглеченные
волосы, по Монгольски (Ковал., 1782).

Toque (токъ), шапка со сборами, шлемовникъ,
по Фр. = танъ, шапка, по Татарски (Тат.
грам. Гиган., 17); тага, колпакъ, по Тур-
ецки (Dict. turc-fr., Bianchi, I, 526); дуугла
(doughoulgha), шлемъ, по Монгольски (Ко-
вал., 1810). См. berret.

Touger, колотить (frapper), по Фр. = цокху
(tsokikhou), ударять, колотить, по Монголь-
ски (Ковал., 2214); цокху, бить, по Ка-
лмыцки.

Touger, колотить, по Фр., а по переходъ Мон-
гольскаго t въ z = zouger = сокъ, бить, по
Татарски Чапскаго рода и по Чувашки;
сожмакъ, бить, по Татарско-Ногайски. См.
choquer.

Tougetie, очагъ, по Фр. = таанъ, очагъ, по
Татарски въ Тобольской округѣ; тогъ,
огонь, по Тунгуски около Охотска; того,
огонь, по Тунгуски.

Touque... (тоа), кочерга, хѣшала, по Фр. =
таакъ, трость, посохъ, по Татарски
(Троян., II, 27); toiaqa, пастушескій по-
сохъ, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, I,
565).

(Тоуъ (=воръ), брюхо, по Корвалъски =
вара, брюхо, по Японски).

Torghe, свѣточъ, екаель, по Фр., а по пере-
ходъ s (sch) въ Монгольское = torghe = тюр-
тену, сгарать, быть сожгаему, по Мон-
гольски (Ковал., 1952).

Torghe, свѣточъ, екаель, по Фр. = цырагъ
(=тырахъ), лучина, по Татар. (Гиган., 268).

Torghe, на бочка: рядъ изъ четырехъ обру-
чей состоящій, по Фр., а по переходъ

z(ch) въ Монгольское *t=torte*—дортъ, чепи, по Турецки и Татарски въ Крыму. См. *tocher*.

Toucher, подтирать; *touchon*, тряпка, стиралка, по Фр.—тирочку, вытирать, стирать, считать, по Монгольски (Ковал., 1933).

Tordb, громъ, по Шведски и Датски. 1-й слогъ: *tör*—торъ, голосъ, по Вогульски около Березова. 2-й слогъ: *db*—тъенъ, Богъ, по Китайски. *Tordb*—голосъ Воми.

Tordre, вить, сучить, крутить, по Фр.—тиоръ, свертывать въ трубку; *tjordre*, приказать свертывать, по Якутски (Бетг.). См. *torg*.

(Торень, крикъ, по Ирландски—торъ, голосъ, по Вогульски около Березова; тюръ, вопль, по Самодьски въ Пустозерскомъ округъ).

(Торень (чароманъ), крикъ, по Ирландски—ротень—орть, рыкъ, ревъ, по Монгольски (Ковал., 465)).

Torg (чароманъ), торъ; *tourbe*, торъ, по Фр.—троль—борть, *bourte*—буртатъ, нечистота, грязь, по Монгольски (Ковал., 1222).

Torkel, шататься, качаться—дургну, шататься, по Монгольски (Ковал., 1951).

(Торомъ, дай, по Ирландски—тырмия, дай, по Остяцки около Березова).

Torque, объясно на шлемъ, по Фр.—*telguin*, поясъ, по Манжурски (Амют, II, 238).

(Торри (тогла), рззать, по Вазски—отолу, рззать, по Брацки; отолу, рззать, по Монгольски. См. здѣсь: терни).

Torg (торъ), витый; кружна веревки; *torgon*, прядь канатная, по Фр.—*turjak*, вертеть, завивать, свивать, по Татарски (Троян., I, 298). См. *tordre*.

Torsdag, четвертокъ, по Шведски, а по переходу Монгольскаго въ *t=tordag*. Слогъ: *torg*, *torg*—дортъ, чепи, по Турецки и Татарски въ Крыму. *Torsdag*—четвертый день, четвертокъ. См. *Thursday*.

Torse, туловище, станъ безъ головы, безъ ногъ или безъ рукъ, по Фр.—*otorgat*, отрубанная половина, по Монгольски (Ковал., 389). См. *bust*, *Schrot*.

Torsel, лежень, брусья полагаемый лежня въ строении подъ основание стѣвъ, по Англ.—*турши*, диня, протажение, по Монгольски (Ковал., 1894). *Torsel*—длинникъ.

(Тортъ, хлѣбъ, по Корнвальски—тыры, жито, по Чувашски; таранъ, жито, по Калмыцки).

Tort, вредъ, убытокъ, по Фр.—*доройдаъ*, уронъ; разорение; *доройдаху*, разориться до крайности; *дорой*, бесполезный, негодный, по Монгольски (Ковал., 1886, 1885).

Tortis (торти), витка жемчугу, окружающая баронскую корону, по Фр.—*тортамаъ*, эпитетъ будды въ вѣнчикъ (avec une auréole), по Монгольски (Ковал., 1896).

Tortis (торти), вѣнокъ изъ цвѣтовъ, по Фр.—*тарда*, штофъ съ разными цвѣтами, съ букетами, по Монгольски (Ковал., 1681).

Tortorele, стрѣлометница, по Фр.—*тартмакъ*, тянуть, напирать; *тартумакъ*, принудить напирать; *тартумакъ*, быть напирасему, по Татарски (Троян., I, 283); *тардъ*, тянуть; *тардымаъ*, быть тянуто; *тарттаръ*, дергота въ членъ, по Якутски (Бетг.).

Tortie, черепаха, по Фр.—*тортаху*, быть задержану, остановлену; *туртаджю*, встречать препятствіе, быть останавливаему,

по Монгольски (Ковал., 1895, 1952). Черепъ черепахи препятствуетъ ей въ скорости движенія.

(Торуъ, громъ, по Эрзо-Шотл. 1-й слогъ: *tor*—торъ, голосъ, по Вогульски около Березова. 2-й слогъ: *уъ*—инъ, небо, по Вотяцки (инъ, небо, по Бретански). *Торуъ*—голосъ небесный).

Torg, приверженецъ королевской партіи, по Англ.—*туръ*, законъ; коренной законъ; правленіе, по Монгольски; доро—тоже значеніе по Манжурски (Ковал., 1939).

Tös, двѣнца, по Шведски и Датски, а по переходу буквы т въ k—*kös*—кызъ, дѣва, по Татарски и Башкирски; кызъ, дѣва, по Якутски; кызъ, дѣва, по Калгаски.

Tosen, шумъ—таусъ, голосъ, по Киргизски; таушъ, голосъ; крикъ; по Башкирски; таушъ, голосъ; шумъ, по Татарски; тусъ, трескъ, звукъ отъ удара, по Монгольски (Ковал., 1824).

Toss, кидать, бросать, по Англ.—*ташлаймъ*, бросаю, кидая, по Татарски (Гиган., 229); *тъцау*, бросать, по Остяцко-Самодьски (Кастр., 303).

Toste, toast, питье за здоровье, по Фр. и Англ.—*туску*, кубокъ, кружка для подниманія виномъ приходящихъ съ поздравленіемъ къ новобрачнымъ, по Манжурски и Монгольски (Ковал., 1832).

Toste, скамья на галерѣ, по Фр.—*такта*, такта, доска, по Татарски (Гиган., 137).

Tot (то), рано, по Фр.—*тѣе*, талдъ, рано, по Остяцко-Самодьски (Кастр., 224); *дзоу*, утро, по Китайски. У насъ: рано и равно—утро (Малоросс.). См. *early*, *soon*.

Tôt (то), скоро, по Фр.—*то*, скоро, по Японски (Сравни. слов.); *tso*, быстро летать, по Китайски (Guignes, 8252).

Toton, юла, по Фр.—*долдо*, шаръ, по Калмыцки. См. *Dolde*.

Totter, колебать, шататься, по Англ.—*дойдонъ*, хромой, по Манжурски; *тойдоюръ*, хромой; *тойдорху*, быть слабоногимъ; *дойдуху*, колебаться, по Монгольски (Ков., 1877, 1782).

Touchant, умялительный, жалостный; *touché*, несчастіе, скорбь, по Фр.—*тушаме*, подвергнуты несчастію, быть въ печали; *touchambi* (частица *mbi* есть оконч. неопр. накл.), носить трауръ, быть въ траурѣ; быть въ печали, по Манжурски (Ковал., 1834; Амют, II, 291).

Touche, искусство накладывать краски, отълка; обдѣлка, обработка, по Фр.—*тусъ*, видъ, цвѣтъ, по Татарски (Троян., I, 315); *дсюня*, видъ, образъ; краска, по Якутски (Бетг.).

Touche, стадо быковъ тонимыхъ на рынокъ, на продажу, по Фр.—*тосе*, заставить войти, приказавъ войти куда, по Манжурски (Амют, II, 277).

Toucher, касаться, докаться; *touchant*, относительно, по Фр.—*тухай*, средство, возможность; *тухайлаъ* (*touchailan*), относительно; *тухайлаху*, касаться до чего; *тоску* (*touchon*), попасть, наткнуться; *тушма* (*toucha*), взаимное отношеніе, связь; *тушма*, облопотиться; *тушме*, опора; *тушмадаху*, столкнуться, по Монгольски (Ковал., 1796, 1797, 1831, 1835, 1913,

1836); *тосун*, встрѣтиться, по Якутски (Бетг.); *тожа*, осязаніе, по Мордовски. *Toucher*, играть на музыкальномъ инструмента, по Фр.—*тонгшуху*, играть на музыкальномъ инструментѣ, по Монгольски (Ковал., 1795).

Toucher, принять, получить, по Фр.—*тосоху*, поймавъ рукою, по Монгольски (Ковал., 1826).

Touchu, вспылчивый, по Англ.—*тасть*, вспылчивый, запальчивый чеховъ, по Монгольски (Шмидтъ, 237).

Toue, перевозное судно; переправа судна съ берега на другой; *тоуе*, завозъ, перевозъ; *тоуе*, завозъ завозить, буксироваться, по Фр.—*тоу*, перекатъ, переплыть рѣку, по Китайски (Guignes, 5079); *тоу*, *toumbi*, переправлялся на лодкѣ, на суднѣ чрезъ рѣку, по Манжурски (Амют, II, 287); *дазу*, судно, по Тунгуски въ Мангазейской округѣ.

Touie, пучокъ перьевъ, коса волосъ, по Фр.—*tough*, лошадинъ хвостъ, нашиваемый на древо, бичующъ, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, I, 562); *туху*, плотно связать, по Монгольски (Ковал., 1798).

Touffu (чароманъ), густой, по Фр.—*тоу*, *бу*—*boutu*—будуе, густой, чистый, дремучій, по Монгольски (Ковал., 1230).

Touilland (туилло), склонный къ распутству, веселѣе (eveillé), по Фр.—*тули*, полночь; *тоулику*, провести ночь безъ сна, по Монгольски (Ковал., 1919); *toumbi* (частица *mbi* есть оконч. неопр. накл.), просорочить определенное время, по Манжур. (Амют, II, 293).

(Тоула, лить, по Корнвальски—доула, лить, по Манжурски; доу, лить, по Китайски).

Toupe, тонкій листъ глины, по Фр.—*тѣбъ*, глина, по Самодьски Обдорского округа.

Toupet, пучекъ, хохолокъ, по Фр.—*тумба*, заплетенные волосы, по Монгольски-Ойратски (Ковал., 1782).

Toupie, кубарь, волчокъ; *tourpier*, вертѣться, по Фр.—*торъ*, мѣть, шаръ, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, II, 192), Хивински и Ногайски; *тупъ*, шаръ, по Киргизски и Башкирски; *табакъ*, шаръ, по Чапогирски (Тунгуски). См. *toton*.

Toupie, курганчикъ (раковина), по Фр.—*добо*, небольшой круглый холмъ, холмикъ, бугоръ; *добойху*, развѣтываться, по Монгольски (Ковал., 1818); *туба*, холмъ, по Татарски около Казаня; *тепе*, холмъ, по Татарско-Ногайски.

Toupin, у канатчиковъ: конусъ, служащій для соединенія нитей, по Фр.—*тубъ*, центръ, середина, по Монгольски (Ковал., 1904).

Touque (тукъ), родъ небольшого морскаго судна, по Фр.—*тугъ*, судно, по Пумпокольски (Отяцки).

Tour (de reins), насада, по Фр.—*тиоръ*, быть изнурену (страданіемъ); *тураху*, изнуриться; *дору*, слабый, безплывый, негодный, по Монгольски (Ковал., 1935, 1880, 1885).

Tour (de l'échelle), право поставить лѣстницу на землю сосѣда, по Фр.—*тиору*, туръ, законъ; естественный, коренной законъ, основныя правила, по Монгольски (Ков., 1939).

Tour (du visage), окладъ лица, по Фр.—*диори*, форма, видъ, наружность, по Монгольски

(Ковал., 1935); *touroun*, фигура, форма, по Манжурски (Амют, II, 321, 322).

Tout, проворство въ рукахъ, египетская штука, по Фр.—*тиоръ*, скоро; *ютеръ*, проворно, по Монгольски (Ковал., 1935, 521); *tout*, быстрый (о конѣ), по Манжурски (Амют, II, 308).

Tout, кругъ, круговое движеніе, по Фр.—*таур*, кругъ, по Чувашски; *тиоръ*, кругъ, по Киргизски; *тиурма*, кругъ, по Монгольски (Ковал., 1815); *тиори*, кружиться; *тиоръ*, свертывать въ трубку, по Якутски (Бетг.).

Tout, накладные волосы, по Англ.—*таръ*, волосъ, по Самодьски: Юрацкаго берега; *тозро*, волосъ, по Самодьски Енисейскаго округа; *таръ*, тарѣхъ, обросшій волосами, по Остяцко-Самодьски (Кастр., 231); *таръ*, ось на мѣху, по Монгол. (Шмидтъ, 233).

Tout, извиванія, излучина; прогулка, поѣздка, по Фр.—*тиурку*, скитаться (*errer ça et là*), по Монгольски (Ковал., 1939).

Tout, окружность, по Фр.—*тухъ*, окружность, по Якутски (Бетг.).

Tour (de gorge), брызги, по Фр.—*тиурку*, морщиться, ложиться въ складки, по Монгольски (Ковал., 520).

Tourbe, торъ, по Фр., см. *Torg*.

Tourbillon, вихрь, заверть, крутенъ, по Фр. 1-й слогъ: *tour*—*turbo*, все что вокругъ вертится, по Латини. 2-й слогъ: *illon*—*иль*, вѣтеръ, по Татарски въ Тобольской округѣ, Чацкаго рода и по Чувашки; *иле*, вѣтеръ, по Юкагирски. *Tourbillon*—вертѣщийся вѣтеръ.

Touret, дамская старинная маска, по Фр.—*дуритку*, нить видъ, фигуру; представлять, изображать; *дуритъ*, нижній видъ, въ видѣ, по Монгольски (Ковал., 1937, 1936).

Tourie, большая бутылъ, по Фр.—*тиоръ*, голенище, по Монгольски (Ковал., 1935).

Tounger, вертѣть, по Фр.—*тиурми* (частица *mbi* есть оконч. неопр. накл.), вертѣть, по Татарски (Троян., I, 298); *itourambi* (частица *mbi* есть оконч. неопр. накл.), вертѣться съ кѣмъ (*tourner avec quelqu'un*), по Манжурски (Амют, I, 157).

Tounger, вскружить (голову), по Фр.—*тиурни*, потерять присутствіе духа, прійти въ смятеніе, по Монгольски (Ковал., 1948).

Tourniquet, крестъ вокругъ вертѣщаща, родъ рогатки, по Фр. Слогъ: *quet*—*quetch*—качь, крестъ, по Татарски (Гиган., 249).

Tournoi, турниръ, по Фр.—*тиурма*, площадка овина, риги (*aire, lieu où l'on bat le blé*), по Монгольски (Ковал., 521). Слово *tournoi* соответствуетъ Латинскому: *arena*, площадка пескомъ усыпанная для зрѣлища или играющъ.

Tournoi, вертѣться, кружиться, по Фр.—*тиорми*, вертѣться, кружиться, по Манжурски (Амют, II, 266).

Tourpue, видъ, осанка, по Фр.—*диоримъ*, фигура, форма, выкроя; *диоримаху*, представлять; принявъ на себя видъ, по Мон-

*) Калмыки и Манжуры, согласно съ Англичанами и Французами, отбрасываютъ, въ противоположность Монголамъ, вставку слоговъ: *га*, *ге*, *го*, въ некоторыхъ словахъ. См. *entonneir*, *Schicksal*.

гольски (Ковал., 1937, 1938); touron, форма, фигура, образец, по Манжур. (Amoy, II, 321, 322).

Touoïr, у пивоваров: сущильня, по Фр. — торы, печка, по Тавгиско-Самовдски (Кастр., 257).

Toutte, круглый пирог; круг; tourteau, круглая буханка, по Фр. — тюртышке, круг, по Черемисски.

Tous (ту), все; tout (ту), все, по Фр. — чю (tchu), все; tout (long), все, вместе; it, все, каждый, по Китайски (Guignes, 10173, 10047; Rochet, 105); eiten, вообще, по Манжурски (Amoy, I, 123. См. tout).

Tous (à tous), всяк, по Фр. — emte, всяк, по Манжурски (Amoy, I, 143).

Touse, гусь, по Фр. — ташу, гусь, по Камашински (Самовдски).

Touse (чаромант), гусь, по Фр. — soute — шуда, гусь, по Камчадальски Средних.

Touse (чаромант), возлюбленная, по Фр. — soute — сита, любить, по Самовдски Пустозерского и Обдорского округов; сит, любить, по Самовдски в Пустозерском округе; сита, любить; сунта, любовь, по Японски (Сравни. с. 1791. IV, 615).

Touselle, озимая пшеница, по Фр. — тусью, жито, по Вотьян; туз, жито, по Зырянски.

Tousiaux (тузю), возлюбленный, любовник, по Фр. — тачиях, любовь, вожделенье, страсть; тачиях, страстно любить, по Монгольски (Шмидт, 236).

Tout (ту), все, по Фр. — тузай, всего, всего, по Татарски (Троян, II, 20); tui, все, по Китайски (Rochet, 192). См. tous.

Tout-à-fait (тутаэ), совершенно, совсем, по Фр. — toktoho, это окончено, обезопасно; успешно, утишно; все кончено, по Манжурски (Amoy, II, 270).

Tout-beau (тубо), тише, по Фр. — тубишиэ, тихо, спокойно, по Монгольски (Ковал., 1907); тубю, тихо, по Готийски (?..). и Англо-Саксонски; тбю, степенный, важный, по Якутски (Бет.).

Toute, гребенка банка, по Фр. — данди, скамья для гребцов, по Монгольски (Ковал., 1562).

Toutère, обувь топора, по Фр., см. toutère.

Toutze (чаромант), любовница, по Фр. — zoute — сита, любить, по Самовдски в Пустозерском и Обдорском округах; сит, любовь, по Самовдски в Пустозерском округе; сита, любить; ситахот, любовь, по Японски.

Tow (то), буксировать, по Англ. — довэ (tong), перевозить, перевозить; довэ (tong), двигать, приводить в движение, по Китайски (Guignes, 3375, 3352).

Tow (то), бечева, по Англ. — тап, веревка; шяурок, по Китайски (Guignes, 8051, 7734). См. тап.

Tow (то), пакля, по Англ. — туя, волос, по Самовдски по р. Бет; то, волоса младенца, по Китайски (Guignes, 12700). См. Hede.

Toward (тоард), к, ко, по Англ. — турь, к, ко, по Монгольски (Шмидт, 253).

Tower (туэр), крепость, цитадель, по Англ. — тура, крепость, по Монгольски (Шмидт, 253).

Tower (туэр), высота, по Англ. — юндор, дере, высота, по Калмыцки; трива, высота, по Курицки.

Town, город, по Англ. — чен, город, по Китайски; атычум, город, по Коряки; аттаныи, город, по Камчадальски.

Tou, илгунка; прят, шалит, по Англ. — tui, прятать в зерно, по Китайски (Guignes, 10493. См. de).

Touère, железо у ножа, на коем утверждается рукоятка, по Фр. — дуру, конец сошника (le bout de fer de la charrue); рукоятка, по Монгольски (Ковал., 1911).

Trab (чаромант), рысь; traben, бжать; рысью бжать — bart, barten — бартагант, посылность; бартагант, посылно, по Монгольски (Ковал., 1110). См. baltig.

Trab, болтны у овец: кружение, кружение головы, дур — trab — тарбе, шаман, по Самовд. Енисейского округа; тарбу (barbu), шаман, по Карассанско-Самовдски (Кастр., 269). Известно, что Шаманы приходят в вступление, во время своих возмываний.

Trabant, газохранитель; спутник. 1-й слог: trab — trab — тарбу, явиться, предстать (zum Vorschein kommen), по Самовдски Юрацкого берега (Кастр., 23). 2-й слог: ant — анда, друг, приятель; товарищ, сподвижник, любимец, по Монгольски (Ковал., 12). Trabant — всегда на виду товарища, любимец, неразлучный друг.

Trabe (чаромант), род алабарты, по Фр. — barte — борта, топор, по Чуваши; barthe, топор, по Тевтонски; баша, топор, по Татарски и проч.

Traben, бжать или вжать рысью — torben — тарбе, бжать, по Самовдски Енисейского округа (Кастр., 87).

Träber, Treber (чаромант), гуща, поддон и выжимки — bärer — буртак, нечистота, грязь, мокрота, по Монгольски (Ковал., 1222).

Trac, слезь зверя, по Фр., см. track.

Tracenoig, выюшка, катушка; trasen, сматывать шель, по Фр. — тырга, круг, по Черемиски. II обратно: тырга — сырга — гирь, круг, по Персидски (Монг.-Тат.). Tracener — кружить; мотать.

Tracas (трапа), шум, суматоха, по Фр. — tarca — даргаху, теч быстро и шумно; крик и шум спорящих лиц, по Монгольски (Шмидт, 272).

Trace, слезь, черта, колесовина, по Фр. — tarce — турши, длина, протяжение, по Монгольски (Ковал., 1894).

Tracer, чертить, разчертить, рисовать; tracé, начертание, по Фр. — tarce — touron, модель, образец, по Манжурски (Amoy, II, 325); дурсун, вид, фигура; дурсунзук, изобразить, по Монгольски (Ковал., 1951, 1952).

Trächtigt, плодородный; Tracht, помет животны — турчдэку, быть рождену, по Монгольски (Шмидт, 261).

Track, слезь; стезя, путь, идти по слездям, по Англ. — track — даргаху, посылно слездовать или бжать в слезь, по Монгольски (Шмидт, 272).

Track (чаромант), слезь; козель, по Англ. — skart — куру, колесо, по Монгольски (Шмидт, 186).

Trad, дерево, по Швед. — терехт, дерево, по Курдски (Монг.-Тат.); дарахт, дерево, по Бухарски.

Trad, козель, колесной слезь — тард — тармак, тануть, волочить; тардумак, тануться, протягиваться; быть протягаем, по Татарски (Троян, I, 283); тард, волочить, влечь, по Якутски (Бет.).

Traduction, перевод; traduire, переводить, по Фр. — tardocion, tarduire — тардумак, перевод; тардумак вылучить, переводчик, по Татарски (Троян, I, 368).

Travail (чаромант), работа, по Кельтски — вартаэль — вартаэль, работа, по Остиян Лумпокольского покровия.

Trage, носиль — терген, воз, по Калмыцки; таргант, повозка, по Монгол. (Шмидт, 244).

Träge, ленивый — телунга, лень, по Чукотски.

Träge (чаромант), ленивый — gäte — тартаху, отстать, по Монгольски (Шмидт, 194).

Tragen, носить; Träger, носильщик — тагирь, носить, по Татарски и Телеутски (а с вставкою r — тагирь), юртура, носить, по Башкирски.

Tragen (чаромант), носить — garten — гартан, носить, по Бухарски (Татарски); кирмак, (частица мак есть оконч. неоп. накл.), вносить, внести, втащить, по Татарски (Троян, II, 153).

Tragen, ich träge, приносить плоды; tragbar, плодородный — тургу, колос хлеба; тургулух, родить, произнести, по Монгольски (Ковал., 1947); тюрзу, родины, по Калмыцки; терегон, родины, по Телеутски. См. trächigt.

Tragi, лень, по Тевтонски; Trägheit, лень — телунга, лень, по Чукотски).

Trail (трея), потроха, по Англ. — трилок, брюхо, живот, по Ассански.

Trail, гнаться за зверем; слезь; дорожка; волочиться, таскаться (по земл), по Англ. — таир — парлаху (tsarlakh), ходить за зверем по замерзшему весною снгу, по Монгольски (Ковал., 2114).

Trailer, тапуть веревку, сить, по Фр. — тоорлаху, положить в сить, по Монгольски (Ковал., 1789).

Train, свита, провожатые, по Фр. — тьер, провожать, по Якутски (Бет.).

Train (трень), шум, гам, по Фр. — терний, шум, по Вогульски в Верхотурской округе.

Train, течение, ходъ дель; поезд, по Фр. — дара, одно за другим, сразу, по порядку, по Монгольски (Ковал., 1663).

Train, сить; неводь, по Фр. — таирне — тоор, сить, по Монгол. (Ков. 1786). См. trailler.

Trainee, сани, по Фр. — тиргия, сани, по Татарски (Троян, I, 525); терий, воз, по Калмыцки; тере, воз, по Черемиски; тро, воз, по Вотьян.

Trainee (трено), сани, по Фр., чаромант — нерто — нарт, сани особенного устройства, которые употребляются народами Восточной Сибири для езды на собачках.

Trainer (трень), везти, влечь, по Фр. — тьер, тьер, возить, везти, по Якутски (Сравни. слов.; Бет.).

Traire, донть, по Фр. — таруху, давить, придавить, по Монгольски (Ковал., 1671).

Trait, построжа, пристяж у телги или кареты, по Фр. — таир — тард, натануть, по Якутски (Бет.). См. traire.

Trait (тре), черты, оладъ лица, лице, по Фр. — тере, лице, по Манжурски (Amoy, II, 245); — тере, лице, по Тунгуски в Енисейской округе и Чаногрски; тара, образ, лик, икона, по Татарски (Троян, I, 294).

Trait (тре), стрела, по Фр. — tielin, стрела, по Манжурски (Amoy, II, 253); тэлкя, стрела с короткими копьями, по Монгольски (Ковал., 1719). См. thier.

Trait, глоток; tout d'un trait, за один раз, по Фр. — tartai, вдруг, по Манжурски (Amoy, II, 214).

Traite (трея), перевоз; развоз, вывоз товаров из одного места до другого; перевод денег чрез весели из одного места в другое, по Фр. — тарг — тарта, по-ту-сторон, на той стороне (au delà, de l'autre côté), по Монгольски (Ковал., 1774); тартамак, тануть, тащить, по Татарски (Троян, I, 282).

Traiter, подчинять, стол, пир для кого давать; traiteur, харчевник, по Фр. — тортоху, кормить со щадением, по Монгольски (Шмидт, 254).

Traiter, рассуждать, толковать, по Фр. — tailler — дарт, мысль, дума; дарты, занятый мыслями, по Татарски (Троян, I, 525).

Traire, измывать, по Фр., см. überreten.

Trakeln, подкладку приметать к платью — tarkeln — торголаху, приметать на живую нитку, по Монгольски (Ковал., 1894); таркельмак, быть пришиваему, по Татарски (Троян, I, 292). О видах Монгольских и Татарских глаголов см. примеч. к слову regretter.

Trale, род дорожа, по Фр. — tarle — тарлант, крапчатый (bigarré, moucheté), по Монгольски (Ковал., 1681).

Tram, (чаромант), бр: no — mart — охарт, пень, по Черемиски.

Tram, телга, по Англ.; train, дроги, по Фр. — тро, воз, по Вотьян; терошмо, воз, по Ассански.

Tram, Tram, балка, брус, укрепленный концами в два противоположных ств строении — тарг, тарг — дармант, спл, моч, помощь, пособие, по Татарски (Троян, I, 526); турмэль, сильный, по Монгольски (Ковал., 1938). В деревяном строении балки составляют крепость его ств и кровли. См. Balken.

Tramois (трамо), яровое жито, по Ф. — тарант, жито, по Калмыцки. См. trémois.

Tranche (чаромант), ломтик, кусок, по Фр. — charte, карт — керчик, ломтик, кусок, по Монгольски (Ковал., 2517).

Trancher, (чаромант), рвать, разрываться, по Фр.; trench (трэнш), копать; рыть, проводить борозды, по Англ. — chart chert — чурда, пахат, орать, по Татарски Чацкого рода и по Чулым; сурд, пахат, по Татарски по Енисей.

Trändeln, медлить, мшкаться — tardeln — тартухмак, тануться, волочиться; быть протягиваему, влечу, по Татарски (Троян, I, 283); тардым, быть влекому, по Якутски (Бет.). См. Trad, trakein.

Tranée (стар.), капкан, по Фр. — taruée — царь (tsar), петля, сноп, ловушка, по Монгольски (Ковал., 2112).

Тангуш, сельдиной разсогъ, по Фр. 1-й слогъ: танг—гурна, соль, по Тунгуски Верхне-Ангарскихъ, Баргузинскихъ и проч. 2-й слогъ: ш—ш—му, вода, по Тунгуски Верхне-Ангарскихъ, Баргузинскихъ, около Охотска и проч. Тангуш—солоная вода.

Танк, напитокъ, питье=tark, tark=тыльуръ (перестановка, в м. тыруи), пить, по Арийски (Вотаники); ачарга, пить, по Татарски около Казани. См. trinken.

Танлер, сдѣлать оленя на угадъ, на обучъ, по Фр.=tarnler=tairan, знаки, которые кладутъ на деревьяхъ охотники, когда, преслѣдуя звѣря, заходятъ въ глѣбъ, въ чащу хлѣсовъ для нихъ незнакомую, по Манжурски (Amjot, II, 185).

Таран (стар.), доски (planches), по Фр., чароманты=raftan, см. Brett.

Тарр (чароманты), стебли виноградные (Аде-луитъ)=bart=бартаганъ (частица ганъ есть оконч. именъ существ.). кусть, кустарникъ, по Монгольски (Ковал., 1109).

Тарре, опускникъ; западная дверь; волковина; подземная опуская окончина, по Фр.; тар, западня, ловушка по Англ.=tarre, тар=дарбайху, разойтись, раздвинуться, по Монгольски (Ковал., 1679).

Тара, толстый и малого роста, коренастый, по Фр.=tara=тарбага, байбакъ (marotte), по Монгольски (Ковал., 1679).

Тауагъ, осавивать звѣря, по Фр., а съ опущениемъ г=tauer=таугу (tagonkhon), осавивать звѣря (tauer), по Монгольски (Ковал., 1587).

Тауагъ (охот.), осочить, осѣтить, обойти; обступитъ, по Фр.=tauer=тармакъ (частица маъ есть оконч. неопред. накл.), распуцать, разбрасывать, разбросать, раскинуть, по Татарски (Троян., I, 284); тарга, кругъ, по Черемиски; тарху, разсыпаться, разойтись, по Монгольски (Ковал., 1677).

Тауагъ, бить, колотить обѣ деревъ и проч. для поднятия дичи, по Фр.=tauer=дарчикъ, тарчикъ, стучать, топтать, по Монгольски (Ковал., 1682).

Тауагъ, капканъ, по Фр.=tarquet=тармакъ (частица маъ есть оконч. неопред. накл.), привязать; тармакъ, заставить привязать, по Татарски (Троян., I, 292); торголи, зацѣль; торгоху, зацѣпить, прицѣпить, по Монгольски (Ковал., 1892, 1893).

Тауагъ (тризъ), мельничный гудачокъ (трещетка), болтуна, по Фр.=tauer=дарчикъ (tagonkhon), громко спорить, по Монгольски (Ковал., 1682).

Таш, бракъ, дракъ, по Англ.=тирусь, навозъ, по Татарски (Троян., I, 304).

Татте, брусъ, на конѣ стоять вътрѣнная мельница, по Фр.=tartte=дартайху, лежать наизнанку протянувъ ноги, по Монгольски (Ковал., 1681).

Татте, гроздь, кисть; Weintraube, виноградъ=чараль (чаралъ), виноградъ, по Персидски (Монг.-Тат.).

Тауагъ (чароманты), върять, надѣяться=tauten=уртуху, върять; надѣяться; уртуль, надѣжда, упование, по Монгольски (Шмидтъ, 75).

Татте, печаль, скорбь=tauer=таръ, узникъ, тѣсный; тармакъ, тѣсниться, стѣсниться, быть притѣснену; тармакъ,

сдѣлаться тѣснымъ, по Татарски (Троян., II, 66); дароолъ, давокъ, все то, чѣмъ придавливаютъ (une presse), по Монгольски (Ковал., 1670).

Тауагъ, капать=täuren. См. Tropfen.

Тауагъ, сонъ, сновидѣние=tatit=дуримъ, огура; дуримлаху, представлять, изображать что, по Монгольски (Ковал., 1937, 1938), тьюмъ, сонъ, по Татарски на Бирба, а со вставкою р=тюримъ.

Тауагъ (чароманты), бредъ, греза; träumen, бредить, грезить=taut, taüten=мартуху, забыть, по Монгольски (Шмидтъ, 213).

Тауагъ, по истинѣ, вѣрно, право=tatit=туту, законъ; коренной законъ, основныя правила, по Монгольски (Ковал., 1939); туръ, прямо, справедливо, правнью, по Татарски (Троян., I, 300).

Тауагъ (перестановка), прыскать (spritzen)=schütren=sutchtama, брызгать, прыскать (jaillir), по Турецки (Dict. fr.-turc Bianchi, II, 232).

Тауагъ, потуги, перекресты, боль, мука, бывающая у женщинъ при родѣхъ, по Фр.=tatit=турень, родины, по Татарски по Енисею; тюрю, уродиться, быть рождену, по Якутски (Бет.), тюрю, рождение, по Монгольски (Ковал., 1942).

Тауагъ (чароманты), работа, по Фр.=tartail=верта, работа, по Остияки по р. Югава. См. verité.

Тауагъ, верхъ стѣны, по Фр.=трѣва, высота, по Курляндски.

Тауагъ, поперегъ; traverser, препона, препятствіе, по Фр.=tatars, tarsels=тюрбелъ, препятствіе, препона, по Монгольски (Ковал., 1949).

Тауагъ, жолызна, по Фр. 1-й слогъ: та=таур, кругъ, по Черемиски; дайра, кругъ, по Хивински; тайре, кругъ, по Арабски. 2-й слогъ: тау=оилъ, водоворотъ; вихоръ, по Монгольски (Ковал., 332). Тауагъ=вертающийся кругъ.

Тауагъ, поирать ногами; топтать, по Англ.=taut=турмакъ, толкать, совать, по Татарски (Троян., I, 295).

Тауагъ (грѣль), личный зародышъ, по Англ.=тутитъ, имѣющий видъ, наружность, огуру; дуритъ, имѣть видъ, изображать, по Монгольски (Ковал., 1936, 1937).

Тауагъ, рыболовная сѣть, по Фр., см. tirelle.

Тауагъ (грѣбюшъ), всѣки, западня, которою ловятъ птицъ; trebuchet, опускаться; перешиваться, по Фр.=тюрбюш=тарбаху, развѣваться по вѣтру; быть крыльями по воздуху, по Монгольски (Ков., 1679).

Тресче, родъ танца, по Фр.=trèche=терчилюху, воротаться съ боку на бокъ, стучать, топтать, по Монгольски (Ковал., 1774).

Трескен, тянуть (судно), тащить (руку)=ter-sken=тэргэнъ, возъ, повозка, по Монгольски (Ковал., 1775). Трескен=везти.

Тредня, громъ, по Корнявски. 1-й слогъ: тре=тра, голосъ, по Тангутски. 2-й слогъ: дна (=данъ)=тыня, тья, небо, по Китайски. Тредня=голосъ небесный. См. дейнякъ и др.).

Трее (три), крестъ (казни), по Англ.=тир, растягивать, распялать, по Якут. (Бет.).

Трее, попадать, убитъ, убитъ; сходитьсь, сражаться съ неприятелемъ; встрѣтиться съ кѣмъ, нахъ; treffend, похвѣ; мѣ-

тій=таракъ, гребень, по Якутски (Бет.).

Трее=тереп=тереп, чешать гребнемъ, по Самоудски Енисейскаго округа (Кастр., 239). По простому опредѣленію: гребень всегда равномерно попадаетъ въ волосы и точно пѣзъ различается; самое же дѣйствіе чешанія представляется встрѣчею съ волосами.

Трее, превосходный, славный, знаменитый=трѣва, высота; високо, по Курляндски; дере, высота, по Калмыцки.

Трее, пень, по Корнявски=теке, пень, по Венгерски, а со вставкою буквы р=трене).

Трее, латы, по Исландски. 1-й слогъ: тр=тере, кожа, по Татарски около Кузнецка. 2-й слогъ: ега=эга, сила, крѣпость, по Ламутски. Трее=крякая кожа. См. котъ).

Трее, нести по водѣ=тирблямакъ (частица маъ есть оконч. неопред. накл.), качаться, по Татарски (Троян., I, 303); тарбагузъ, тарбага, парусъ, по Монгольски (Ковал., 1679, 1680).

Трее, гнать, понуждать; Trīb, движеніе=тегіб=дарбаху, встряхивать крылья, быть крыльями по воздуху, по Монгольски (Ков., 1679).

Трее (чароманты), скоро ходить; гна=байртен=бартаганъ, поспѣшность, по Монгольски (Ковал., 1110). См. Trab.

Трее, тинуть, бечевать=ууритъ, идти впередъ, предшествовать, руководить; ууритудуху, вѣсть идти впередъ, руководствовать, по Монгольски (Ковал., 388, 387); тарта, оглобля; тармакъ, тинуть, по Татарски (Троян., I, 290, 283).

Трее, рыболовная сѣть; treillage, рѣшетина, рѣшетчатый заборъ, по Фр.=teirle, teirillage=тооръ, сѣть, сѣтка; рѣшетка, рѣшетчатые подзоры; тоорлаху, дѣлать сѣтку, дѣлать сѣтку; тоорлагуху, вѣсть сдѣлать сѣтку или сѣтку, по Монгольски (Ков., 1786, 1789).

Трее, бѣльмо, по Фр.=terla=тарланъ, крачатый; прогалина, покоса, по Монгольски (Ковал., 1681).

Трее, дрожать, по Фр.=тарейлабъ, дрожать, по Остияко-Самоудски (Кастр., 307).

Трее (трѣбле), качаться, колебаться; tremble, осипа, по Фр.=torbler, tarble=дарбаху, развѣваться по вѣтру; тарбага, парусъ, эзатъ, по Монгольски (Ковал., 1680); тирбамакъ, качать; тирблямакъ, качаться, по Татарски (Троян., I, 303).

Трее, у трубочниковъ: излишнюю глину сребрять, отрываятъ=timten=тармуху, сребрять, огрести, по Монгольски (Ков., 1681).

Трее (трѣмоа), яровой хлѣбъ, по Фр.=тарималъ, сѣянный; таримъ, всаго рода жито, по Монгольски (Ков., 1666; Шмидтъ, 283); тирину, пашня, по Калмыцки.

Трее, у подопычниковъ: подпора, подставка подъ доскою=тербиль, подпора, подставка (Stütze); тирѣ, подпирать, по Якутски (Бет.).

Трее, обмакивать, окунивать; мочить (бумагу), намачивать, по Фр.=terbembî (частица mbî есть оконч. неопред. накл.), смазывать, смочить, по Манжурски (Amjot, II, 249).

Трее (морск.) ограда сдѣланная изъ досокъ вокругъ люка, по Фр.=дарума, покрываемое чѣмъ мѣсто, по Монгольски (Ковал., 1674).

Трее, бѣжать подъ всѣми парусами, плонить, тинуться (о берегѣ), по Англ.=terd=тармакъ, тинуть, тащить; тармамакъ, тащить, протягивать, по Татарски (Троян., I, 283).

Трее, различить; разводить (бракъ); распорывать (плате)=terpen, tarpen=тарбаху, разойтись, разлучиться (se séparer), разойтись, по Монгольски (Ковал., 1663); тиръ, расколотъ (durchspalten), по Якут. (Бет.).

Трее, родъ узды (bridon), а по переходѣ Монгольскаго въ т=tréte=торокохъ, намордникъ (muselière), по Монгольски (Ков., 1888).

Трее, лѣстница (escalier)=таракъ, раздѣлять, по Остияко-Самоудски (Кастр., 289). Трее=раздѣлы, ступени, степени (degres).

Трее (тре), весма, очень, по Фр.=трѣва, високо, по Курляндски; толо, велико, по Камчадалски Среднихъ; трость, много, по Вотаники (Wiedemann, 333).

Трее-haut (трѣо), Богъ, по Фр.=trho=теере, Богъ, по Карасски (Самоудски); тѣра, Богъ, по Чувашки.

Трее (стар.), звонить въ колокола, по Фр.=tersellir=терчилюху, воротаться съ боку на бокъ; стучать, по Монгольски (Ков., 1774).

Трее, матица, костеръ трава, bromus secalinus; по Чешски: сверзь жиний (Чешское: сверзь=жеребецъ; сверзь=кобыла). Согласно: тр=тиры, жито, по Чувашки (таранъ, тиръ, по Калмыцки). Слово: ере=асъ, конь, по Персидски (Монг.-Тат.); асъ, конь, по Бухарски и Курдски. Ере=сере=себъ, конь, по Тангутски (см. Schnepfe). Трее=конское жито. См. о семъ подъ словомъ: Neeger.

Трее (стар.), трепетать, содрогаться, по Фр.=tersallir=терчилюху, шататься, пошатываться, колебаться, по Монгольски (Ков., 1774).

Трее, плетенка; tressis (трѣси), плетеная работа; tresson, рыболовная сѣть; tresser, плести, заплетать, по Фр.=дурелюху, изобразить, представить по образцу, по Монгольски (Ковал., 1952).

Трее, галунъ, см. выше.

Трее (стар.), кузнецъ, по Фр.=tersillier=терчилюху, стучать (faire du bruit, fraper), по Монгольски (Ковал., 1774).

Трее, козликъ; подмостки, по Фр.=tertea=таратамакъ, вѣсть подпирать, подставить, по Татарски (Троян., I, 524).

Трее, ступать=тертенико, известная вставка въ Монгол. словахъ слоговъ: ге, го и др.), двигаться, по Монгольски (Ковал., 1774); тѣдѣннѣмъ, ступать, по Остияко-Самоудски (Кастр., 291).

Трее, топтать; поирать; Tritt, сдѣдъ, стеза=terten=тарта. санки, по Татар. (Словъ Тат. грам. Гиган., 13). См. kriecken (чароманты).

Трее, топтать; ступать=terten, а по переходѣ буквы д (т) въ коренную г (к)=ter-len=чирга, сани, по Монгольски (Ковал., 2187).

- Treter**, тотъ кто ступаетъ, топчетъ=terter=терчазку, ворочаться съ боку на бокъ, шататься, пошатываться; топать, по Монгольски (Ковал., 1774).
- Treu**, true, пошная, подать, по Фр.=turia-sunъ (частича сунъ есть оконч. именъ существ.), оброкъ (redevance), по Монгольски (Ковал., 1939).
- Treu**, сачокъ на раки, по Фр.=teut=тооръ, сачокъ, кузекъ, по Монгол. (Ков., 1786).
- Treue**, вѣрность, правда, истинность=tue=тури, справедливо, по Татарски (Троян., I, 300). Treulich, вѣрно=турулай, прямо, по Татарски (Троян., I, 302).
- Treugen**, сушить, см. trocken.
- Treuil**, ворота, по Фр.=таралымакъ. опираться, упираться, по Татарски (Троян., I, 524).
- Tréve**, перемирие, по Фр.=terre=téou, останавливать, удерживать, останавливаться, по Китаиски (Guignes, 11070); туръ, стой, по Татарски около Казани и въ Сибири; туръ, стоять; задерживать, останавливать, мѣшать, по Якутски (Бетт.). Tréve=стояние, бездѣйствіе, затишье.
- Trial**, судебное слѣдствіе; тяжба; судъ; trial, слѣдственный судъ, по Англ.=trial, i отъ тура, судья, присутствующій, членъ присутствія; тури, прямой; справедливый; туруламакъ, выправлять, оправдать, по Татарски (Троян., I, 294, 300, 301).
- Tribat**, колодка, которую спивающъ и соблазняютъ на шеню, по Фр.=tribalt=тирбэлъ, препятствіе; тирбэлъ, препятствующій, по Монгольски (Ковал., 1949, 1950).
- Tribord**, правая сторона корабля, по Фр. Слозь: tri-bura, прямо; дурустъ, правильный, справедливый, по Татарски (Троян., 479; Троян., I, 528). См. droit, tienbord.
- Tribouiller** (стар.), двигать, шевелить (remuer), по Фр.=tribouiller=тирблямакъ, качать; тирблямакъ, качаться, по Татарски (Троян., I, 303).
- Tribu**, сословіе; племя, колено народа, по Фр.=tribun, начало; происхождение (l'origine), по Манжурски (Amoyot, II, 247).
- Tric**, оставленіе работы, шабашъ, по Фр.=tric=таръ, оставленіе, по Татарски (Троян., I, 292).
- Trice** (in a-), выгнъ, мигомъ, по Англ.=чирхасъ, скоро, по Чухонски.
- Tricher**, обманывать въ игрѣ, плутовать, по Фр.=tricher=эитершеби (частича мби есть оконч. неопр. накл.), всеусно, ловко обманывать, по Манжурски (Amoyot, I, 124).
- Trick**, хитрость; уловка; обманывать, по Англ.=trick=тайргънъ, ловушка для птицъ, по Монгольски (Ковал., 1686).
- Tricot**, (трико), вязаная матерія; tricotet, вязать чулки; плетъ кружева, по Фр.=tricot, tricotet=тарьямакъ, связывать, связать; тарьямакъ, заставить связывать, привязать, по Татарски (Троян., I, 292).
- Tricot**, толстая и короткая палка, по Фр., см. trique.
- Tride**, быстрый, прыткій (о лошади), по Фр.=tride=tartai, вдругъ, выгнъ, по Манжурски (Amoyot, II, 214).
- Tride**, горячій, пылкій, ретивый, по Фр.=tride=тирдазку, сгарасть; тюрдъ нху, затрепать, вспыхнуть, по Монгол. (Ков., 1952).
- Trieb**, движеніе, см. treiben, гнать.
- Triegen**, обманывать, см. Trüg.
- Triegen** (сг), полагаться на что=tie-geen=тиргънъ, сильный, крѣпкій, дюжидъ, по Монгольски (Ковал., 293).
- Trier**, выбирать, по Фр.=теару, выбирать, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 202).
- Trietze** (чаромантъ), блокъ, кружокъ, колесо=tzierte=сюртукъ, кругъ, по Самоѣдски въ Пустозерскомъ округѣ.
- Trietze**, блокъ, кружокъ, колесо=tierze=тиртышке, кругъ, по Черемиски.
- Trift**, пастбище=ригъ, лугъ, по Венгерски.
- Trift**, стремленіе, полетъ: въ движеніе что приводящее=таргызану, двигаться, быть въ движеніи, по Монгольски (Ков., 1774).
- Trigaud** (триго), лукавый, хитрый, плутоватый, по Фр.=torongou, важливый человѣкъ, знающій черемонъ (Китаиско-Манжурски), по Манжурски (Amoyot, II, 280).
- Trigger**, тормазь, по Англ., см. drag.
- Trille**, трель, трелетаніе голоса, по Фр.=trille=джирламакъ, пѣть, по Башкирски; джерлаъ, пѣть, по Киргизски; торъ, голосъ, по Вогульски около Березова. См. troll.
- Trillen**, крутить, вертѣть, см. drille.
- Trim** (чаромантъ), красивый, нарядный, по Англ.=mit=муртъ, красиво (дѣло), по Самоѣдски Томскаго округа.
- Trimballer**, двигать (remuer), се-, идти и возвращаться, шататься, по Фр.=trballer=тирблямакъ, качать; тирблямакъ, качаться, по Татарски (Троян., I, 303).
- Trimer**, скоро идти, бѣжать, по Фр.=tirmer=чирмаху, торопиться, спѣшить, по Монгольски (Ковал., 2188).
- Trimer** (чаромантъ), скоро идти, бѣжать, по Фр.=mirer=мертвякъ, скоро, по Самоѣдски въ Пустозерскомъ округѣ.
- Tringle**, желѣзный прутъ, на который надвѣваютъ кольца занавѣски кровати; зажатъ, концы ставни запарываютъ, по Фр.=tringle=торгоху, удерживать, останавливать; задрѣть, зацѣпить, прицѣпить, повѣсить на чехъ; торгохъ, зацѣвъ, по Монгольски (Ковал., 1893, 1892).
- Tringler**, отбивать черту шнуромъ, по Фр.=tingler=tire, шнуръ, употребляемый плотниками, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, I, 568); джиргуху, чертить; джиргуху, вѣзѣть чертѣю, начертить, по Монгольски (Ковал., 2361). Отъ чего въ глаголѣ tringler видимъ наизвѣстнѣ буквы gl, см. примѣч. къ слову regretter.
- Trinken**, пить; dricka, пить, по Швед.=tirken, dricka=пире, пить, по Киргизски.
- Trinken** (чаромантъ), пить=kirten=цирты, горло, по Вотяки. Trinken собств. значить глотать (не жеваяши), въ горло проглатывать. См. Trank, глотокъ.
- Trinquenin**, возвышеннѣйшій боръ галеры, по Фр.=trinquen=tergu, свѣше, превыше; terguimbi, подниматься, восходить, по Манжурски (Amoyot, II, 250).
- Trinquet**, передняя софъ-мачта и ея парусъ на галерѣ, по Фр.=терпугъ, начальнѣй, переднѣй, первый; терпугуанъ (teriguen), первое, по Монгольски (Ков., 1770, 1771).
- Trior**, trier, слѣдственный судья, по Англ., см. trial.
- Triр**, ходитъ маленькими шагами; подставлять ногу кому, подшпывать, по Англ.=tirp=дзирбай, прохаживаться, по Якут. (Бетт.); джирбайху, прыгать вокругъ, развиться, играть, по Монгольски (Шиндѣтъ, 303; Ковал., 2368).
- Triре**, trippelle, кишки, черевы, по Фр., см. entrpaillee.
- Triрот** (трипо), мѣсто, гдѣ играютъ въ мячъ, по Фр.=tirpo=джирбайху, прыгать, развиваться, играть, по Монгол. (Ковал., 2368).
- Tripping** (чаромантъ), легкій, скорый, по Англ.=pirting=перта, скоро, по Пермски.
- Trique**, tri-cot (трико), толстая и короткая палка; trique-billes, тайный удъ, по Фр.=tirque, tirco=цѣрвъ, столбикъ къ которому лошадей привязываютъ, по Монгольски (Ковал., 2128).
- Trique-bale**, правильнѣе: triquebale (воен.), подъѣхъ на двухъ колесахъ медвѣди, на которыхъ перевозятъ пушки, по Фр. Слово: trique=tirque=тергенъ, возъ, по Калмыцки; тарьнъ, возъ, телега; чиргузъ, розвальни; чиргуку, вѣзѣть тащить, везти, по Монгольски (Ков., 1775, 2189). Слозь: bale (баль)=раба бао, каменометница, по Китаиски (Guignes, 6355, 10876). Triquebale=возъ назначенный для перевозки каменометницы.
- Triquet** подмостокъ къ стѣнѣ приставляемый, по Фр.=triquet=дзргадъ (derged), возъ, подлѣ, предъ, у, къ (à côté de), по Монгольски (Ковал., 1776).
- Tri'**, шайъ, а по переходѣ буквы х (т) въ г (н) =trick =турукъ, шагъ, по Якутски (Бетт.).
- Tritt**, слѣдъ, см. treten, топтать.
- Troat** (тротъ), токовать; токовать, по Англ.=туратай, пѣющій желаніе; тура, вожделѣніе, похоть, по Монгольски (Ковал., 1882, 1879).
- Troche**, казъ, пометъ звѣриный, по Фр.=тирусъ, навозъ, возежъ, по Татарски (Троян., I, 804); ters, навозъ (fumier), по Турецки (Dict. fr-turc, Bianchi, I, 779).
- Trochet**, гроздь, кисть; trochete, trochoure, оленьи рога въ видѣ кисти, по Фр.=trochet=дуренъ, егугра; дурегу, пѣющій егугу, егугу, по Монгольски (Ковал., 1950, 1951); турзон, природная, самородная егугра (figure naturelle), по Манжурски (Amoyot, II, 325).
- Trocken**, trocken, сушить=тураху, истощиться; тураху, истощить, изнурить; туранги, худой, тощій, по Монгольски (Шиндѣтъ, 253; Ковал., 1880); тугануду, сохнуть, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 292).
- Trocken** (чаромантъ) machen, сушить=korten machen=курдъ, сушить, по Якутски (Бетт.).
- Troddel**, мохра, бахрама; всякая мотающаяся нитка или кисточка=tordel=tourton, витая матерія, крепъ (étoupe), по Манжурски (Amoyot, II, 325); тугуку, жуделя, по Татарски (Троян., I, 295).
- Trodel**, лоскутныи радъ; troddel, продавать ветхое=тирмъ, тырмала, разорвать, изорвать (zerreißen); торгохъ, старое изношенное платье, по Якутски (Бетт.).
- Trodeln** мѣшать, медлить=tordeln=ортаху, быть задержану, остановлену, по Монгольски (Ковал., 1895).
- Trog**, корыто=таиракъ (извѣстная вставка въ Монгольскихъ языкахъ словога га, го, ге и проч. въ срединѣ словога), корыто, по Татарски (Троян., I, 324); тароп, водопой, по Манжурски (Amoyot, II, 210).
- Trog** (перестановка), корыто=trog=идегуръ, корыто, по Монгольски (Ковал., 286).
- Trogne** (тронъ), харя, рожа, по Фр.=деренъ, лице, по Тунгуски въ Енисейской округѣ и Чапогирски; дере, лице, по Манжурски.
- Trognon** (тронъ), дѣвушка, по Фр.=tognon=стирне, дѣва, по Мордовски.
- Trognon** (тронъ), сердце въ яблокѣ, въ грушѣ, по Фр.=туруку, родиться, происходить; пропаводить въ свѣтъ; отсюда: тургу, колосъ (хлѣба); турасука (см. соп... сон),akra рыба, по Монгольски (Ковал., 1945, 1947, 1936).
- Troque**, основа для смѣненныхъ суконъ, по Фр.=torgue=торганъ, торгонъ, шелковая ткань, матерія, по Монгольски (Ковал., 1891, 1892).
- Трои** (чаромантъ), пахать, по Валески=орти=эриде, пахать, по Самоѣдски Пустозерскаго округа. См. здѣсь: ардуху, treiden, Getreide).
- Troler**, таскаться, шататься, волочиться вездѣ; trolle, спускъ въ ясу собакъ со свормъ, по Фр.=törler, torlle=оторчи, колючій пастухъ; otog, весенняя охота; оторлаху, идти на малую охоту (весною, лѣтомъ); оторлачи, охотникъ, ловчій, по Монгольски (Ковал., 389, 387).
- Troll**, вертѣть, катать, по Англ.=оролъ, шаръ, по Тунгуски Баргузинскихъ и Верхне-Ангарскихъ; туюльмакъ, быть свертываему, свѣтись, по Татарски (Троян., I, 299).
- Troll**, пѣть, по Англ.=тра, голосъ, по Тангуски (Тибетски). См. trille.
- Trolle**, плетени изъ древесныхъ вѣтвей; troller, сдѣлать плетень изъ вѣтвей, по Фр.=torlle, torller=тооръ, сѣть, сѣтка; рѣшетка; рѣшетчатые подзоры; тоорлаху, дѣлать сѣткою, по Монгольски (Ков., 1786, 1789).
- Trollen**, вытъ=torllen=торъ, голосъ, по Вогульски около Березова; торинадъ, кричать, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 276).
- Trollen** (sieb), ухиливъ, улестись=torllen=ютеръ, проворить, поспѣшнее; ютерълю, ускорять, по Монгольски (Ковал., 521).
- Trommel**, барабанъ=торымею, шумъ, по Остятки; термъ, шумъ, по Вогульски въ Верхотурской округѣ.
- Tromper**, обманывать, по Фр.=eiterembi, обманывать; eitereboubmi, приказывать обмануть, по Манжурски (Amoyot, I, 123). См. Trug.
- Tropon**, отдомокъ, по Фр.=турегу (tourgon), образчикъ, прихъ, по Манжурски (Amoyot, II, 525).
- Trônière** (воен.), бойница, амбразура, отвѣртіе (ouverture) въ батарее, по Фр.=trônière=торянуху, раскрывають (ouvrir), по Монгольски (Ковал., 1890).
- Trop** (тро), сляшкочъ, чрезчуръ, по Фр.=тиръ, часто; полный, наполненный; тирапъ, наполнить, по Остятко-Самоѣдски (Кастр., 149).
- Tropf** (чаромантъ), парализъ, пострѣлъ=bortf=биртикъ, поврежденный, по Татарски

(Слов. кз Тат. грам. Гиган., 64); бэр-тэгъ, вредъ; бэртэку, быть повреждену, изувачиться, по Монгольски (Ковал., 1128).

Tröpfen, капля (т. е. катышекъ, шарикъ) = терапъ, тирепъ, рыба въ пръ, по Остяцко-Самоѣдски; тырибеа, рыба икра, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 264).

Tross, обозъ; это слово толкуется Нянцами: das Gepäck eines Kriegers (по Чешски: за-вязка) = туршмакъ, связывать, вообще съ кѣмъ обертывать, обматывать, свивать, завертывать, по Татарски (Троян., I, 298). Tross = все увязанное, завернутое, упакованное.

Trost, утѣшеніе, отрада (consolation, soulagement) = torts = дарчокъ (darisok), лоскутикъ тѣани съ изображеніемъ священныхъ словъ, вы-вѣшываемые на шестикахъ, по Монгольски (Ковал., 1682). См. примѣч. къ слову médaille, также: samaldoule, camerlingue, capucine, carolan, cariscol, cardinal, carme, cathesime, chamariet, chanoine, cloître, cochonnet, collete, coqueluchon, contre, cure и мног. др.

Trostamt (въ богосл.), внутреннее утѣшеніе человека въ несчастіи. 1-й слогъ: trost, см. сіе слово. 2-й слогъ: amt = аятай, сладостный, по Монгольски (Ковал., 115).

Trostamt = сладостный священный изреченія.

Trot, старая баба, по Англ. = tort = терпелю, ворочаться съ боку на бокъ, пошатываться, по Монгольски (Ковал., 1774).

Trott, рысь; trotten, бѣгать рысью; trot, рысь, по Фр. = torti, tortien = tchoriambi, идти влохотью (говор. о лошадяхъ и мукахъ); tertien seme, сорочаеся; tertien-tartan, кто идетъ сорочаеся, по Манжурски (Amiot, II, 521, 249, 234; тутрямакъ, дрожать, трясется; тутрямакъ, шатать, пошатываться, по Татарски (Троян., I, 272); дарчикъ, топачъ; дарчиклахъ, шататься, пошатываться; топачъ, по Монгольски (Ковал., 1682).

Trotte, разтояніе дороги, по Фр. = tortie = тармакъ, тянуть; тартумакъ, протягиваться; быть протягиваему, по Татарски (Троян., I, 283). Trotte = тросе = турши, дѣла, протяженіе; разтояніе, по Монгольски (Ковал., 1894).

Trotte, точно, давленія виноградная; trotten, давить виноградъ = tortie = тюрдэнь, сморщиться (zusammenschrumpfen, se rétrécir), по Якутски, и пропсходить отъ глагола тюръ, свертывать въ трубку (zusammenrollen, Betg.) и Монгольскаго: утруку, мяться, сморщиваться, по Монгольски (Ковал., 520).

Trottoir (тротоаръ), пѣшеходня, дорожка для пѣшеходовъ, по Фр. Слово: trotto = tortio = дорчику (dorichikhou), шествовать, идти (marcher, aller), по Монгольски (Ковал., 2406). Слогъ: ir (аръ) = аръ, полоса, струга, по Монгольски же (Ковал., 139). Trottoir = пѣшеходная дорожка.

Trotz, непокорность, упорство; на перекоръ; trotzen, противиться, неповиноваться = tortz = тэрсъ (ters), противная сторона; противникъ (особенно буддизма); необразованный, варваръ; тэрсэлку, противиться, сопротивляться, возстать, бунтоваться, по Монгольски (Ковал., 1773, 1774).

Troubadour, трубадуръ, Прованскій пѣвецъ, по Фр. 1-й слогъ: trou = торъ, голосъ, по

Волгульски около Березова; тра, голосъ, по Тибетски; доулау, пѣть, по Монгольски (Ковал., 1784). 2-й слогъ: badour = батыръ, герой, богатырь, сплать, по Татарски (Троян., I, 211); батыръ, воинъ, по Киргизски и Башкирски; баторъ, воинъ, по Тухменски; батыръ, пѣвецъ, по Татарски около Казани. Troubadour = пѣвецъ воиновъ, витязей. См. troubette.

Trouble, пасмурный (о погодѣ); тусклый, по Фр. = тубриба, пасмурный (bewölkt), подернутый облаками, по Тавгинско-Самоѣдски (Кастр., 64).

Troubler, помѣшать, превратить, по Фр. = trouble = турбэлъ, препятствіе, препона; турбэлъ, препятствовать, останавливать, по Монгольски (Ковал., 1930).

Trousse, связка, узелъ; trousse, подобрать, подвязать, по Фр. = туршмакъ, взаимно свертывать, свивать, по Татарски (Троян., I, 298).

Trousse (bien-), складный, красный, по Фр. = tourse = дурсуа, видъ, ешуга, форма, по Монгольски (Ковал., 1951).

Trousse, готовальня, ешуга, по Фр. = дурсуа, скорлупа (coque), кора, бересто, по Монгольски (Ковал., 1887).

Trousseau, монетный штемпель, по Фр. = дурсуа, еорза, образецъ; дурсуа, изобразить, сдѣлать по образцу, по Монгольски (Ковал., 1951, 1952).

Trousseau, наряды, платье, утварь, которые даютъ въ приданое дѣвчатамъ замужъ выходящимъ, по Фр. = турсуа, плата; ростъ, проценты, по Монгольски (Ковал., 1942).

Trousses (стар.), штаны со сборами, по Фр. = tourse = tchourou, платье на подкладкѣ, на подбоя, по Манжурски Amiot, II, 538).

Trousses (aux-), назоромъ, позади, по Фр. = tourse = торшину, раздвѣдывать, реконсцировать, по Монгольски (Ковал., 1895).

Trouvère, троувёръ, трубадуръ (въ Пикарѣ), по Фр. 1-й слогъ: trou, см. toubadour. 2-е слогъ: ère, veit = бѣге, veit = байръ, битва, сраженіе, по Монгольски (Ков., 1052).

Trouvère, троувёръ = пѣвецъ битвъ, сраженій.

Trow (тро), думать, мнить, по Англ. = торъ = дуръ, оорма, видъ; дуратхалъ, мысль, мышленіе, по Монгольски (Ковал., 1935, 1883).

Tro, см. treu.

Trasge, пожать въ натуръ, по Фр. = trassee = тріесуа, оброчъ (redevance), по Монгольски (Ковал., 1939).

Truander, нищенствовать; truand, бездѣльникъ, нищій; truandaille, нищія, по Фр. = доромажъ, подымъ, презрѣнный; дорожжиза, унижать; доромажъ, унижаться, по Монгольски (Ковал., 1888).

Truam (трюа), рыболовная сѣть, по Фр. = truam = тооръ, сѣть, по Монгольски (Ковал., 1786).

Trübe, пасмурный = тырибаза, пасмурный (trübe, bewölkt), по Тавгинско-Самоѣдски (Кастр., 64).

Trübe, мутный, а по опущеніи буквы г = tübe = цубъ, мутьность (Trübsheit), по Монгольски (Шмидтъ, 335).

Trübe (чаромантъ), мутный = бүрте = буртакъ, грязь, нечистота, по Монгольски (Ковал., 1222); быртахъ, нечистый, по Якутски (Бетг.).

Trübe (чаромантъ), пасмурный = бүрте, bulte = бугутъ, облако, туча; бугутъ, ирачный, пасмурный. помраченный облаками, по Татарски (Троян., I, 237).

Trübe (чаромантъ), пасмурный = бүрте, а съ опущеніемъ буквы г = бүте = буданъ, паръ (Срав. словарь); буданъ, туманъ, по Монгольски (Ковал., 1174); беддо, паръ (Dampf, Dunst), по Самоѣдски Енисейскаго округа (Кастр., 211).

Trüge, длинный бильярдный столъ, по Фр. = түге = тюрюко, толгачъ (roussier, гнать), по Монгольски (Ковал., 1939).

Trucheur, попрошайка, нищій, по Фр. = дурсахалъ, просьба, по Монгольски (Ковал., 1881; Шмидтъ, 282).

Truck, колесо, по Англ. = тырга, кругъ, по Черемиски; тюрюрюкъ, кругъ, по Калмыцки.

Truck (трекъ), телѣжка; телѣга, вагонъ, по Англ. = теръ = терень, возъ, по Калмыцки; таргъа, карета, повозка, по Монгольски (Шмидтъ, 244).

Truck (чаромантъ), колесо, по Англ. = skurt = курю, колесо, по Монгольски (Шмидтъ, 186).

Trudel, ветость, старый хламъ, см. Trödel.

True, истинный; правдивый; truism, явная правда; trust, вѣрный, честный, по Англ. = дурсиъ, справедливый; дурсуамакъ, справедливость, правда, по Татарски (Гиган., 570, 571); туру, естественный, коренной законъ, по Монгольски (Ковал., 1939). См. trauen.

Truffe, трюфель, родъ земляного гриба, по Фр. = truffe = дурку (дурку), всунуть (mettre dedans), погрузить, по Монгольски (Ковал., 1947). Truffe = всунутый (въ землю).

Trug, обманъ = eiterekon, обманщикъ, по Манжурски (Amiot, II, 123); торгуахъ, уловлять кого хитростію, по Монгольски (Ковал., 1892). См. tromper.

Truhe, ларь, ящикъ = touri, козыбель; touroun, лѣтняя оорма, по Манжурски (Amiot, II, 321).

Truhe, ларь, ящикъ = tühe = туго, ящикъ, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 240).

Truie, супорось, по Фр. = түге = торой, поросянокъ, по Монгольски (Кастр., 1885).

Truille, родъ рыболовной сѣти, по Фр. = түрле = тооръ, сѣть, кулекъ, сачокъ; тоорлахъ, положить въ сѣть, по Монгольски (Ковал., 1786, 1789).

Трумъ, громъ, по Нисландски. 1-й слогъ: тр = тра, голосъ, по Тангутски; торъ, голосъ, по Волгульски около Березова. 2-й слогъ: умъ = юма, небо, по Черемиски. Трумъ = голосъ небесный. См. Donner.

Trumeau, простѣнокъ между двумя окнами, по Фр. Слогъ: trum = түмъ = дюримъ, выройка (patron), по Монгольски (Ковал., 1937). Гласная: eai (о) = юаъ (jüng), стѣны, по Китаиски (Guignes, 1693). Trumeau = выройка стѣнъ.

Trumeau, воротъ, на коемъ навиваютъ канатъ, по Фр. = тюрюрюкъ, быть свернуто въ трубку, по Якутски (Бетг.).

Trumm, кусокъ, обломокъ = таргама, дѣлать, раздѣлать, по Тавгинско-Самоѣд. (Кастр., 289).

Triumpf, козырь; triumphen, козырять, козырять; отразить какую брань = türg = тюр-

бэлъгу, препятствовать, останавливать, по Монгольски (Ковал., 1930).

Tründle, кататься; катать; шестеря; каточекъ, по Англ. = түрде = туртмакъ, толкать, совать, пихать, пихнуть, по Татарски (Троян., I, 295); туртмакъ, быть толкаему, гониму, по Монгольски (Ковал., 1939).

Trunk, питьё = туугъ (а со вставкою р = тургунъ), пить, по Тангутски.

Trunk, сундукъ, ящикъ, по Англ. = tul = туго, сундукъ, ящикъ, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 240).

Trunk (чаромантъ), глотокъ = kurt = курмъ, горло, по Зырянски. См. trinken, goulée.

Trunken, пьяный; упоенный = touganqui, пьяница; пьяный, по Манжурски (Amiot, II, 321).

Trusquin, чертильничъ, инструментъ для черченія параллельныхъ линій, по Фр. 1-й слогъ: trus = түрсъ = дурсуа, дюрюсюкъ, видъ, ешуга; дюрюсюа, изобразить по образцу, по Монгольски (Ковал., 1951, 1952). 2-й слогъ: quin = килъ, черта, линія, по Монгольски (Ковал., 2528); кы, сѣть, стезя (trace), по Китаиски (Guignes, 10709).

Trusquin = чертильничъ.

Trussel, tréssel, козы, по Англ. = тарашмакъ, взаимно съ кѣмъ подирать, подставлять, по Татарски (Троян., I, 287).

Trustée, мѣра на соль, по Фр. 1-й слогъ: trus = түрсъ = дурсуа, гарнелъ, манерка, по Татарски (Троян., I, 297). 2-й слогъ: té = тэ, соль, по Инбанди. Trustée = мѣра на соль.

(Трутъ, дыра, по Романски и древне-Французски = туртъ = туртъ, дыра, по Остяцки Лупкопольскаго покаянія).

Truthahn, нидѣйскій пѣтухъ, meleagris gallopavo.

Trut = туртъ = туртмакъ, толкать, совать, по Татарски (Троян., I, 295). Truthahn = драчуль-пѣтухъ.

Тру (трай), утомлять, по Англ. = дорой, слабый, безсильный, по Монгольски (Ковал., 1885).

Тру, судить, по Англ. = туру, законъ; правленіе, управленіе, по Монгольски (Ков., 1939).

Тру (трай), дрейсовать, уклоняться отъ того направленія, по которому корабль править, по Англ. = торку, быть удерживаему, останавливаему, препятствуему; запутаться во что, по Монгольски (Ковал., 1890); туръ, медлить, по Якутски (Бетг.); торъ, стой, по Киргизски и Башкирски и т. д.

(Тсалди, конь, по Самоѣдски по р. Кетъ и проч. и по Карасински (Самоѣдски).

Тсалди, а по переходѣ буквы д въ коренную г = тсали = сылка, конь, по Якутски; джиза, конь, по Кангаски и по Татарски по Енисею).

Tschöckel, косарь, большой ножъ = топкорокъ (tonghorok), складной ножъ, по Монгольски (Ковал., 1794).

(Тсен, домъ, по Корнвальски = джѣ, домъ, по Якутски (Бетг.); джу, домъ, по Ламутски).

(Туагъ, топоръ, по Ирландски = тука, топоръ, по Самоѣдски. Туагъ, а по переходѣ т въ Монгольское = суга = суке, топоръ, по Калмыцки; сука, сюка, топоръ, по Калмыцки).

Tu-auteu (тютотей), затрудненіе, по Фр. = тютюкту, быть препятствуему; тютюа; за-

медленіе; тюдзюк, медлѣть, останавливать-
ся, по Монгольски (Ковал., 1900, 1914,
1915).
Tub (тубъ), чанъ, ушатъ, по Англ.—тубшн,
логотъ, корытце, по Монгольски (Ковал.,
1703) См. Zober.
Tub (чаромантъ), кадка, чанъ, по Англ.—but
—шутъ, кадъ, по Остацин Вассюганскаго
рода.
Tuben, шумѣть, бурлять — тонбуръ, шумъ,
крикъ, по Монгольски у Ойратовъ (Ко-
вал., 1782).
(Тубоъ (чаромантъ), тихо, по Англо-Саксон-
ски и Готіи (Шведски) — бютоу — бы-
танъ, тихо, по Якутски).
Tuch, сукно — чоча (tchoha), сукно, по Турец-
ки (Турец. Слов. 1854, 83; Dict. fr.-turc,
Bianchi, I, 543, 662); tchocha, сукно, по
Персидски (Монг.-Татарски). Dict. turc-fr.,
Bianchi, I, 658).
Tuch, сукно; платокъ, платъ — тюбен, кита-
йск. (le manchou), по Монгольски (Ковал.,
1926); туюк, шерсть, по Татарски (Ги-
ган., 664).
Tuch, матерія; сукно; полотно, платъ — туку,
платье, одѣяніе, по Манжурски (Клапр.,
XLIV; Amiot, I, 101); тако, сукно, по
Самойдски Енисейскаго округа (Кастр.,
292); туей, полотно, по Самойдски Юра-
цкаго берега (Кастр., 62).
Tuch, ткань, матерія; платокъ — тузъ, знамя,
по Монгольски (Ковал., 1866).
Tuch (чаромантъ), сукно — shut — куде, сукно
(Tuch), по Остацин-Самойд. (Кастр., 293).
Tüchtig, здоровый; способный, годный, при-
личный — тагатай, приятный, приличный;
осанкстий, благоудный, по Монгольски
(Ковал., 1576); тузу (=туу), здоровъ, по
Вотыцки; toktoh, превосходный, превос-
ходство, по Манжурски (Amiot, II, 285).
См. gesund.
Tüchtig, крѣпкій — цовтай, докту, сильный, по
Монгольски (Ковал., 2215).
Tücke, лукавство, коварство — тонггойху, сги-
бать, гнуть; сгибаться, по Монгольски (Ко-
вал., 1794).
Tücke, злость; коварство — tokgen, жестокий;
тиранъ, по Манжурски (Amiot, II, 285).
Tuer, убить, по Фр.—tuer, дзуй (tsouy), убить,
по Китайски (Guignes, 2262, 9690).
Tuer (чаромантъ), убить, по Фр.—inter — нзта,
смерть, по Татарски въ Тобольской ок-
ругѣ; ультюрамень, убиваю до смерти,
по Татарски (Гиган., 617).
Tuesday (тъюдзи), вторникъ, по Англ. Слозъ:
tues — туюз — дую, tchoha, два; tchoutchi,
второй, по Манжурски (Amiot, II, 536).
Tuesday — второй день. См. mardi.
Tuei, онъ, по старо-Нѣмецки — тва, ты, онъ,
по Китайски (Клапр., 359).
Tuf, Tufstein, тоузъ, известковая осадка — tsuf —
пукуй (tsoukhon), известъ, по Монгольски
(Ковал., 2194).
Tugend, сила (Адеунгъ) — чинггада. крѣпо,
твердо, непоколебимо, по Монгольски (Ко-
вал., 2140).
Tugend, дѣломудріе; добродѣтель — тагиръ,
чистый, по Татарски (Гиган., 658; ту-
галъ, чистый; тага, пристоинность; тунга-
лазъ, чистый, ясный, свѣтлый, по Мон-

гольски (Ковал., 1927, 1570; Шмидтъ,
247). См. Gut.
Tugend, добродѣтель; доброе качество — туза
(=туза), добро, по Татарски около Ку-
неца.
Tugga, жевать, по Швед.—туцанъ, жевать, по
Остацин-Самойдски (Кастр., 240).
Tugga, жевать, по Швед., а по переходу
буквы г въ х — tadda — тутанъ, жевать, по
Остацин-Самойдски (Кастр., 240).
Tugue, туге (морск.) навѣсъ отъ дождя, по
Фр.—титгалъ, защита, покровъ, по Мон-
гольски (Ковал., 289); tagembi (частича
мѣсть оконч. неопр. накл.), навѣсъ,
по Манжурски (Amiot, II, 202).
Tuile, черепица для покрытій зданій, по Фр.—
даль, навѣсъ, кровля, по Монгольски
(Шмидтъ, 269); туй, покровъ; таллама,
крышка, по Самойдски Юрацкаго берега;
толуга, крышка, по Самойдски Енисей-
скаго округа (Кастр., 211). См. esseau, toit,
essandolles.
Tuiler, начать пѣть стихиръ на одномъ мѣ-
ростъ прежде нежели другой кончатъ, по
Фр.—тоолаху (частича ху есть оконч.
неопред. накл.), пѣть, по Монгольски
(Ковал., 1784).
(Тулахъ, холмъ, по Эрзо-Шотъ — телямъ,
гора, по Самойдски Томскаго округа).
Tulipe, тюльпанъ, по Фр.—тюлюбъ, видъ, на-
ружность человѣка, обличіе; вигура, видъ,
принимаемый вещь, по Монгольски (Ко-
вал., 1919). Известно, что цвѣтокъ тюль-
пана выражается въ самыя причудливыя
формы; въ XVII вѣкъ цѣна такихъ вы-
родковъ доходила въ Голландіи до огром-
ныхъ суммъ.
(Туль, дыра, по Бретански — тюль, дыра,
по Остацин Лумпокольскаго поколѣнія. См.
трутъ).
Tull, пошнина, по Швед., см. Zoll.
Tulle, тюль, серпанка, по Фр.—тюнамакъ
(частича макъ есть оконч. неопр. накл.),
вязать, завязать въ узлы, по Татарски
(Троян., I, 384); тоору, сѣть, сѣтка; рѣ-
шетка, рѣшетчатые подзоры, по Монголь-
ски (Ковал., 1786; тоу, линованье сѣтъ,
по Китайски (Guignes, 9454).
Tumble, воронить, переворачивать, приводить
въ беспорядокъ; мять, по Англ.—тубекъ,
безпокойство, замѣшательство, по Мон-
гольски (Шмидтъ, 257).
Tummeln (sich), поворачивать; tummel, круже-
ніе въ головѣ — томоху, крутить; томола,
кручение, по Монгольски (Ковал., 1862,
1863).
Tummelplatz, карусель, манежъ. Tummel — томо-
лаху, томолаху (известная вставка
слоговъ го, го, ге, ги въ средину словъ,
недопускаемая Калмыками и Французами),
обставити, окружить, огородити, оцѣнить,
по Монгольски (Ковал., 1862, 1863).
Tümmel, кубокъ, бокалъ — томого, чаша, по
Манжурски (Amiot, II, 263); домо, метал-
лическая чашка, по Монгольски (Ковал.,
1861).
Tump, земляная глыба, по Англ.—домъ,
холмъ, по Манжурски (Gramm. Mand. Gab-
lentz, 6); тюля, холмъ, по Башкирски, Та-
тарски на Варабъ и около Казани и т. д.
Tünche, штука турка, замазка, подмазка — ту-
каза, земля, по Тунгуски Мангазейскаго

округа; туказа, песокъ, по Тунгуски
верхне-Ангарскій; цухун, известъ, по
Монгольски (Ковал., 2194); тоно, известъ,
по Манжурски (Amiot, II, 282).
Tune, голосъ, по Англ.—дуунъ, голосъ, по
Калмыцки.
Tune, пѣть, по Англ.—дуулаху, пѣть, по Ка-
лмыцки.
(Тунгъ, мѣсяцъ, по Исландски, см. dunkel).
Tunin, морская свинья, по Фр.—тюнь (tun),
небольшая свинья, по Китайски (Guignes,
10347).
Tunke, подливка, соусъ — тюнтюкъ, похлебка
съ лепешками, по Монгольски (Ковал.,
1902).
Tunke, яма для погреба — цунгуръ, яма, по Та-
тарски въ Тобольской округѣ; чюкуръ,
яма, по Башкирски; цунгукъ, впадинка,
по Монгольски Ковал., 2222); toung, пе-
щера, по Манжурски (Amiot, II, 326).
Tunken, макать, обмакивать (saucer) — тузъ,
сытый, насыщенный, по Татарски (Тро-
ян., I, 339). Tunken — насыщать, сытять.
Tunnel, воронка; труба (для дыма), по Англ.—
донъ (tong), труба, по Китайски (Guig-
nes, 7453).
Tunnel, подземный ходъ, по Англ.; tonnelle,
бесѣда въ саду, по Фр.—тюнь, пещера,
по Монгольски (Ковал., 1902); донъ (tong),
пещера, по Китайски (Guignes, 2301, 4952).
(Тунъ, долина, по Тевтонски — доу, долина,
по Китайски).
Tüpfel, пятнышко — чибилъ, пятно на тѣлѣ;
грязь, порокъ, по Монгольски (Ковал.,
2149).
Türpen, дотрогиваться, см. dörpen.
Türpen, трепет, тыкать; попрыгать — тибмъ,
пнуть, бить ногами, по Татарски (Троян.,
I, 270).
Turp, пѣтухъ, по Швед.—циби (=тиби). пѣ-
тухъ, по Татарски въ Тобольской ок-
ругѣ; цибис, курица, по Башкирски.
(Туръ, пахать, орать, по Кельтски — тарнре,
пахать, по Манжурски).
Turban, морской ежъ, по Фр.—добройху, нае-
житься (se hérissier), по Монгольски (Ков.,
1894).
Turbut, палтусъ, pleuronectes hypoglossus, по
Англ. 1-й слогъ: tur — туръ, горло, по Во-
гульски и Остацин около Березова; царь,
ротъ, по Курьиски. 2-й слогъ: but — буда,
свинья, по Японски. Turbut — свинная
пасть. См. о семъ подъ словомъ: Helbut.
Ture (чаромантъ), древесный червячокъ, по
Фр.—срут — срут — куртъ, червь, по Киргиз-
ски, Татарски и Турецки.
Turcois (тюрко), козланъ, по Фр.—тюрюку,
всунуть (въ козланъ, ножны), по Монголь-
ски (Ковал., 1947).
Turd, налъ, по Англ.—тютъ, налъ (Koth), по
Остацин-Самойдски (Кастр., 243).
Turf, конская скачка; ристалище, по Англ.—
тогомби, скакать (galoper), по Манжурски
(Amiot, II, 230).
Turgotine, родъ скорой почты, по Фр.—тоур-
гюп, прытокъ, скоро; скоро бѣгущая ло-
шадь, по Манжурски (Amiot, II, 308); тур-
гютъ, посѣщать; торговля, скоро, бы-
стро, по Монгольски (Ковал., 1952).
Turhut, лѣсной жаворонокъ, по Фр.—турлани,
красногловая галка, по Монгольски (Ко-
вал., 1896).

Turner, рѣпа, по Англ.—торонъ, рѣдка, по
Татарски (Гиган., 521).
Turnier, рыцарскія игры, копьеборство. 1-й
слогъ: tur — тура, воля, охота, желаніе, по
Монгольски (Ковал., 1879). 2-й слогъ: nier
— нѣръ, доброе имя, слава, по Монгольски
(Ковал., 641). Turnier — охота, желаніе
славы.
(Турин, шумъ, по Бретански — теримъ, шумъ,
по Вогульски въ Верхотурской округѣ;
тююръ, шумъ, по Якутски).
Turquet (тюрекъ), родъ пшеницы, у которой
голубой колосъ (à épi bleu), по Фр.—тю-
рюкую (taguiga), колосъ (épi de blé; тю-
рюкую, колоситься, по Монгольски
(Ковал., 1947).
(Тусе, пѣтухъ, по Романски и древне-Франц.
— атасъ, пѣтухъ, по Вотыцки; атасъ, пѣ-
тухъ, по Башкирски).
Tuschen, тушевать, см. tuche.
Tusk (тэскъ), клыкъ, по Англ.—тоскворъ,
зубъ, по Вогульски въ Верхотурской ок-
ругѣ; тисъ, зубъ, по Киргизски и Якутски.
Tussle (тэслъ), баранье, борьба, по Англ.—
тосланъ, противъ, навстрѣчу; тослаху,
столкнуться, встрѣтиться, по Монгольски
(Ковал., 1834); тэслемъ, драка, по Ло-
парски.
Tut (тэтъ), держава (le globe), по Англ.—до-
ло, шаръ, по Калмыцки.
Tut (тютъ), плавильный горшокъ, по Фр.—
тио, тѣе, котелъ, по Остацин-Самойдски
(Кастр., 240).
Tutoyer, тыкать, говорить кому ты, по Фр.—
тодъ, ты, по Лопарски; татъ, ты, по
Ювагирски.
Tuyau (тую), труба (желѣзная, свинцовая, де-
ревянная), трубка; каналъ — тонъ (tong),
труба, трубка; срѣзывать тростники; пе-
щера; пустота; ту, тростники; родъ елей-
ты, по Китайски (Guignes, 7453, 7471, 2301,
4952, 8947, 7566); дая, крупительная тру-
ба, по Монгольски (Ковал., 1655); ту (tu),
перо, по Моторски (Asia polygl., 155).
(Твад, зло, по Ирландски — туй, худо, по
Тунгуски).
Twang, скрипеть, звенѣть; гнусливое пропе-
ношеніе, по Англ.—донготху, издавать
гулъ или гласъ; кричать (о драконахъ),
пѣть (о пѣтухахъ); тонгшину, пзвлекать
звукъ, звучать, по Монгольски (Ковал.,
1794, 1795).
Twine (твайнъ), бечевка, снурокъ, по Англ.—
тиние, веревка, бечевъ, по Остацин-Са-
мойдски (Кастр., 287).
Twine (твайнъ), твять; влѣтеть, по Англ.—
танно поса, по Самойдски Юрацкаго бе-
рега (Кастр., 221).
Twinge, колоть, боль; мѣжа, по Англ.—тега-
лъ, боль, по Чукотски.
Twinkle, сверкать, блистать; twinkling, сверка-
ніе, по Англ.—цангиланъ, молнія, по Мон-
гольски и Калмыцки; цангилху, сверкать
(о молніи); цангилъ, молнія, по Монголь-
ски (Шмидтъ, 317; Справ. слов.).
Twirl, вертѣться, кружиться; круговращеніе,
по Англ.—тауро, кругъ, по Чувашски.
Twist, крутить, вертѣть; обвивать; крученіе,
по Англ.—достъ, кругъ, по Кангайски
(Татарски).
Tye (тай), драпелъ, веревка, посредствомъ
которой поднимаютъ марса-рей, по Англ.,

- *taŭ*, вверху поднимать (*erigere*), по Китайски (*Guignes*, 3659).
(Тыме, время, по Исландски = *tým*, время, по Телутски. См. *Samstag*.
Туан, сверхъ обыкновеннаго значенія: мучитель, по Фр. = *tiŭang*), злой духъ, демонъ, по Монгольски (Ковал., 1781).
Туть, тихо, тишина, по Швед. = *staste*, тихо, по Мордовски.

Всего здѣсь на букву *t* определено коренныхъ словъ 990, въ томъ числѣ сложныхъ 47.

Изъ нихъ оказалось:

| | |
|------------------------------------|-----|
| Китайскихъ | 106 |
| Тангутскихъ (Тибетскихъ) | 8 |
| Японскихъ | 8 |
| Курдскихъ | 4 |
| Чукотскихъ | 5 |
| Юкагирскихъ | 6 |
| Корякскихъ | 7 |
| Камчадалскихъ | 8 |
| Чапигирскихъ | 1 |
| Ламутскихъ | 4 |
| Тунгусскихъ | 16 |
| Маньчжурскихъ | 128 |
| Монгольскихъ | 422 |
| Бурятскихъ | 2 |
| Калмыцкихъ | 16 |

| | |
|---|-----|
| Словъ языковъ первой Китайской семьи | 741 |
| Самодѣльныхъ | 44 |
| Ботовскихъ, Аринскихъ, Имбацкихъ, Ассенискихъ | 8 |
| Якутскихъ | 39 |
| Киргизскихъ, Башкирскихъ, Татарскихъ, Турецкихъ, Телутскихъ | 76 |
| Пумонольскихъ, Вогульскихъ, Остяцкихъ | 35 |
| Вотачскихъ, Черемисскихъ, Чувашскихъ | 17 |
| Лопарскихъ, Мордовскихъ, Мокшанскихъ, Зырянскихъ, Пермскихъ, Чуконскихъ | 17 |
| Ново-Персидскихъ | 2 |
| Бурдскихъ | 2 |
| Бухарскихъ | 2 |
| Венгерскихъ | 6 |
| Арабскихъ | 1 |

| | |
|--|-----|
| Словъ языковъ второй Китайской семьи | 249 |
| Итого | 990 |

Второе отдѣленіе Китайской семьи относится къ первому какъ 1:3.

(У, кость, по Романски и древне-Франц. = *u*, бычачья голеная кость, по Китайски (*Guignes*, 3693); *yu*, кость, по Вогульски около Березова и Черемиски).
(Ю, Богъ по Кельтски; *ia*, Богъ, по Ирландски; *юа*, Богъ, по Вассонски = *яень*, Богъ, по Зырянски; *юмо*, Богъ, по Черемиски).
(Уаи, что, по Романски и древне-Франц. = *uo*, что, по Монгольски; *ай*, что, по Маньчжурски).
(Уай (чаромантъ), что, по Романски и древне-Франц. = *iu* = *юуаи*, что, по Калмыцки. См. *акке*).
(Уаия (чаромантъ), зелено, по Эрзо-Шотл. = *иу* = *иай*, зелено, по Самоѣдски въ Пу-стозерскомъ округѣ).
Уел, тошно; худой, слабый = *убурику*, ослабѣть, взнемогать, извуриться, по Монголь-

ски (Шмидтъ, 68); близъ, худой, по Камашско-Самоѣдски (Кастр., 272).
Уел, зло; худо; бѣда, зло, по Тевтонски = бѣда, бѣда, по Киргизски, Татарски на Барабъ, Персидски и Турецки; *уѣ*, безнравственное поведение; *аблси*, родъ злыхъ духовъ, по Монгольски (Шмидтъ, 46; Ковал., 50).
Уел, вредъ, болѣзнь; не хорошо; убилъ, худо, дурно, по Тевтонски; *убѣл*, зло, по Готтиски (Шведски) = *юбел*, трудъ, по Телутски; *эбый*, боль, по Чуконски; *бѣла*, бѣда, по Башкирски и Татарски; *абериши*, продолжительная болѣзнь, припадокъ болѣзни; *эблэку*, внезапно почувствовать боль, внезапно заболѣть, по Монгольски (Ковал., 179).
Уел, упражнять, учить = *уа*, трудъ, по Чувашски; *ава*, трудъ, по Тунгуски Баргузинскихъ; *оошми*, дѣлать; *ооо*, приказывать дѣлать; *омби*, дѣлать; *дѣйствовать* (*operer*), по Маньчжурски (*Amoyt*, I, 189, 188, 213).
Уел, надъ, сверхъ, на = *абариху*, взлѣзть, взобраться, подниматься, по Монгольски (Ковал., 43); *паръ*, шире, высота, по Остяко-Самоѣдски (Кастр., 236); *уѣла*, высота, по Тунгуски; *уѣа*, холмъ, гора, по Татарски въ Тобольской округѣ.
Уелл, вездѣ = *абъ-али*, вездѣ, по Монгольски (Шмидтъ, 4).
Уеллау, веселье, чрезвычайно. *Ауа* = *еесъ*, высота, по Татарски около Кузнецка; *еесъ*, высоко, по Татарски по Енисею.
Уелдрѣсс, сукна; *уелдрѣсс*, суконный. *Дрѣсс* = *дѣрсс* = турши, длина, протяженіе, разстояніе, по Монгольски (Ковал., 1894). *Уелдрѣсс* = чрезвычайно, безконечно длинный.
Уелрей, сходно, согласно. *Уел* = *оборъ*, видъ, наружность, черты (лица, тѣла), обликъ, по Монгольски (Ковал., 371). *Уелрей* = сходство, сходственно (однообразно).
Уелфѣрен, пооблачать, учить. *Фѣрен* = *хоръ*, отвѣтъ, возраженіе; *отвѣчать*, *возражать*, по Якутски (Бетл.).
Уеллѣнг, *уеллѣнг*, длинный. *Лѣнг* = *плѣгу*, слѣшкомъ, болѣе чѣмъ; *лѣнши*, длинный, по Монгольски (Ковал., 299).
Уеллеге, обдумать, разсудить. *Леген* = *лген* = *плгаху*, различать; *разсматривать*, *разбирать*, по Монгольски (Ковал., 302).
Уеллеге, превосходящій силою, превосходящій. *Леген* = *плгаху*, превзойти, преодолѣть, побѣдить, одержать верхъ, по Монгольски (Ковал., 293).
Уелмѣнел, пересилить, преодолѣть, побѣдить. *Мѣнел* = *мѣнау*, *мѣнамъ*, *мѣншигъ*, наклонитъ; *соигу* (*biegen*), по Остяко-Самоѣдски (Кастр., 207).
Уелмасс, излишество, избытокъ. *Масс* = *машп*, очень, весьма; *машплаху*, превышать; *дѣтъ*, брать или дѣлать что въ избытокъ, по Монгольски (Ковал., 1989, 1991).
Уелнемен (*sich*), обмежеваться, насаждать, надирать; *вѣтъ* и *пить* чрезъ жѣру. *Кѣмен* = *мѣмѣу*, прибавить, придать, по Монгольски (Ковал., 635).
Уелрасчен, застѣчь, въ распахъ застѣчь. *Расчен* = *орощиху*, войти, вступить, вселиться, водвориться; *предстѣль*, находитъ, присутствовать при чемъ, по Монгольски (Ковал., 435).

Уелслаген, о вѣсахъ: наклониться на одну сторону, походить. *Schlagen* = *schalgen* = *шлалху*, склониться (*être encliné*), по Монгольски (Ковал., 1449).
Уелсезен, переплывать, перевозить (чрезъ рѣку, проливъ). *Setzen* = *сѣднлѣку*, дѣлать (*monvoir, remuer*, по Монгольски (Ковал., 1359).
Уелтѣрен, пережидать (вѣру), отступать (отъ вѣры); преступать; *Уелтѣреть*, отступившій. *Tr-t-t-t* = *тѣртѣ*, на той сторонѣ, по Монгольски (Ковал., 1774).
Уелвѣгѣн, превышать (*surpasser*), превосходить. *Вѣгѣн* = *biegen* = *биклѣмъ*, возмущаться, подниматься; *бикю*, *высокій*; *бикъ*, *вѣсма*, по Татарски (Троян., II, 225, 250).
Уелвѣнел, побѣдить, одолѣть, пересилить. *Вѣнел* = *вытигъ*, *мочь*, *сила*, по Вогульски около Березова.
Уелвѣнгѣн, силою взять, одолѣть. *Вѣнгѣн* = *вѣгъ*, *вогъ*, *сила*, по Остяцки Лумпопольскаго покаянія.
Уелвѣнг, *наволочка*, *чехолъ*, см. *Züge*.
(Уѣлѣ, *яйцо*, по Эрзо-Шотл. = *наби*, *яйцо*, по Самоѣдски).
Уѣлѣ, остальной = *хуби*, часть, участокъ, отрывокъ; *хубари*, *полоса*, *доля*, по Монгольски (Ковал., 889, 888); *уѣо*, *конецъ*, по Самоѣд. Енисейскаго округа (Кастр., 79).
Уѣлѣ, придверникъ, швейцаръ, по Фр. = *уѣс*, *дверь*, по Вотачки; *уѣе*, *дверь*, по Маньчжурски.
Уѣлѣ, сумерки = *эхъ*, *вечеръ*, по Олонекки; *эхъ*, *вечеръ*, по Эстляндски; *эхъ*, *вечеръ*, по Вогульски по р. Чусовой; *эхъ*, *вечеръ*, по Венгерски; *эхъ*, *вечеръ*, по Камчадалски на р. Тиглѣ.
Уѣдѣ, *жазо*, по Шведски = *юду*, *остро*, по Татарски по Енисею; *яндѣ*, *остро*, по Остяцки около Нарыма и Самоѣдски по р. Кетѣ.
(Уѣр, *вода*, по Исландски = *уданъ*, *дождь*, по Ламутски; *уданъ*, *дождь*; *уданъ*, *пить*, по Тунгуски; *уѣ*, *вода*, по Самоѣдски Обдорскаго округа и Вогульски около Березова; *уѣа*, *вода*, по Вогульски по р. Чусовой).
(Уѣъ, *подъ*, по Готтиски (Швед.) = *юва*, *подъ*, по Остяцки около Березова).
(Уѣлѣ, *огонь*, по Валски = *уѣлѣ* = *толь*, *огонь*, по Лопарски, Мордовски и Мокшански; *толь*, *огонь*, по Вотачки и Черемиски).
Уѣр, *берегъ* = *угу*, *берегъ*, по Тунгуски въ Енисейской округѣ; *ова*, *гора*, по Татарски (овѣр, *берегъ*, по Нижне-Нѣмецки); *ѣеръ*, *берегъ*, по Лопарски = *Пиславскому*: *ѣара*, *берегъ*.
Уѣр (чаромантъ), *берегъ* = *теф* = *раѣе*, *берегъ*, по Остяцки (*Asia polygl.*, 194).
(Угата (чаромантъ), *утна*, по Вассонски = *атагу* = *этугъ*, *гусь*, по Коряцки на р. Тиглѣ; *тѣе*, *гусь*, по Самоѣдски по р. Кетѣ; *тѣу*, *гусь*, по Карасински (Самоѣдски). См. *гедъ*).
(Угѣлѣ, *высоко*, по Бретански = *угла*, *высоко*, по Чапогирски (Тунгуски); *угла*, *высота*, по Тунгуски Баргузинскихъ. См. *лука*).
Угѣлѣ, *дурной*, *безобразный*, по Англ. = *углѣ*, *безобразный* (*difforme*), по Монгольски (Ковал., 559).

(Ухѣлѣ, *высоко*, по Романски и древне-Франц. = *угла*, *высоко*, по Чапогирски; *угла*, *высота*, по Тунгуски Баргузинскихъ. См. *угла*, *лука*, *Higel*).
(Ухѣрѣ, *вечеръ*, по Кельтски = *сигиръ*, *вечеръ*, по Татарски по Чулимѣ. См. *эхъ*, *вѣдъ*, *оде*).
Ухѣ, *часъ* = *эрипъ*, *время*, по Маньчжурски; *орна*, *оръ*, *время*, по Вогульски; *хуритъ*, *время*, по Чукотски.
(Ухѣрѣ, *весна*, по Фризски. 1-й слогъ: *уѣр* = *иръ*, *пріютъ*, *утро*, по Черемиски. Слогъ: *уѣ* = *утро* *лѣта* (раннее *лѣто*)).
Ухѣ, *ошлѣ* = *угу*, *сонъ*, по Татарски по Енисею; *угу*, *ошлѣ*, по Татарски (Ганган., 640).
(Упнѣ, *время*, по Эрзо-Шотл. = *уѣмъ*, *рука*, по Коряцки. О уподобленіи времени *рѣ*, см. *Примѣръ* всеагитнаго Саянскаго Чаромантія въ словѣ *иѣлѣ*).
(Унѣгѣ, *вода*, по Эрзо-Шотл.; *изге*, *вода*, по Ирландски = *вѣзъ*, *вода*, по Чуконски).
(Угаба (чаромантъ), *лопотъ*, по Вассонски = *баку* = *бакаръ*, *лопотъ*, по Мокшански).
Укѣрwendisch, *уѣрwälsch*, *непогатный*, *неправдливый*. *Укѣ* = *уѣл* = *калѣ*, *языкъ*; *гѣл*, *говорить*; *калѣу*, *говорить*, по Монгольски (Ковал., 2470, 2472, 2473). *Укѣwendisch*, *уѣрwälsch* = *языкъ* *Славянской*, *языкъ* *Италянскій*.
(Укѣ, *быкъ*, по Шведски; *укѣ*, *быкъ*, по Исландски = *уѣмъ*, *быкъ*, по Остяцки около Березова и Турецки).
Улѣ, *преувеличенный защитникъ* одной партіи, по Фр. = *юлмапѣрѣу*, *увеличиваться*; *отличаться*, *превосходить*, по Монгольски (Ковал., 524). *Улѣ* = *уѣмъ* = *уѣмъ*, *высоко*, по Калмыцки и Бранчи; *юндѣр*, *юндѣр*, *высоко*, по Монгольски (Ковал., 491). См. *уттер*.
Ум, *около*, *вокруга* = *оуа*, *шаръ*, по Татарски по Енисею; *иѣ*, *ядро*, по Монгольски (Ковал., 309); *иѣ*, *шуга*, *ядро*; *юмру*, *круглый*, *ядро*, по Татарски (Троян., I, 132, II, 326).
Ум (чаромантъ), *около*, *вокруга* = *уѣ* = *маз*, *кругъ*, по Эстляндски (Чуконски); *уѣ*, *ядро*, по Вогульски около Чердыни; *уѣ*, *ядро*, по Китайски (*Guignes*, 11459).
Умbringen, *убить*, *жизнь* *отнять*. *Ум* = *уѣмъ*, *смерть*, по Башкирски; и Татарско-Ногайски; *уѣмъ*, *смерть*, по Татарски на Барабъ; *юѣ*, *сонъ*, по Японски; *омъ*, *сонъ*, по Черемиски; *уѣ*, *уѣреть*, по Китайски (*Guignes*, 4721). *Умbringen* = *смерть* *причинить* (*bringen, causer*). См. *умkommen*, а въ Чаромантіи слово *смерть*.
Умфален, *ограждать*; *обнять*. *Умфален* = *хагаху*, *затворить*, *запереть*; *заключить*, по Монгольски (Ковал., 734).
Умгänglich, «обходительный (!)», *привѣтливый*. *Гänglich* = *хангаху*, *удовольствовать*, *удовлетворить*, *исполнить* *чье* *желаніе* *или* *требованіе*; *накорить*, *насытить*, *наполнить*; *хангаху*, *удовлетвореніе*, *удовольствованіе*, *исполненіе*, по Монгольски (Ковал., 727, 728).
Умgeben, *ограждать* (*городъ*). *Гeben* = *хабъ*, *схватить* (*anfassen*), по Якутски (Бетл.).
Умgeben = *обхватывать*.

- Umkehren, воротаться, переворачивать—умгэрху, воротаться, вращаться, по Монгольски (Ковал., 540).
- Umkommen (ich komme um, umzukommen), погнубить. Um=улымъ, смерть, по Башкирски и проч. См. umbringen). Umkommen=дойти, достигнуть смерти.
- Umpire (эмпайръ), третья, мирный судья, по Англ.=убера, посторонний, другой, по Монгольски (Ковал., 504).
- Umsatz, мѣна, обмѣнъ. Satz=satt=савад, торговля; сатуъ, торгъ, по Татарски (Гиган., 608). Торговля есть обмѣнъ цѣнностей.
- Umschlag, вымѣнъ, мѣна, обмѣнъ. Schlag=scholg=саггуку, переходить изъ рукъ въ руки; сазыгцэку, мѣнять, промѣнять, обмѣнивать, по Монгольски (Ковал., 1356).
- Umschlag, поворотъ, перемена (погоды, вѣтра). Schlag=scholk=салгонъ, вѣтеръ, по Татарски около Кузнецка; салги, вѣтеръ, по Халха-Монгольски (Asia poligl., 284); салылау, вѣтеръ дуетъ, вѣтренно, по Монгольски (Ковал., 1314); салгы, дуть, вѣять; салгыгъ, воздухъ, дыханіе вѣтра, по Якутски (Бетъ).
- Umschlag, примочка. Schlag=scholg=цалгаху, брызгать, омывать; цалгы, брызги отъ волнъ; цалгылаху, омывать (берега); пролить (воду), по Монгольски (Ковал., 2101, 2102).
- Umschlag, заворотъ, отворотъ; казовый конецъ, наставка къ худшему товару. Schl=scholg=цалгасунъ, наставка (une pièce ajoutée); езышпые волоса; цалгау, присоединить, приложить, по Монгольски (Ковал., 2287, 2288).
- Umschlagen, перевалиться, опрокинуться. См. überschlagen.
- Umthun, исправиться, нравъ переменить. Thun=тунху, отстояться, проясниться (devenir clair), по Монгольски (Ков., 1790); tun, свѣтлый, ясный, чистый; tsun, исправиться (se corriger), по Китайски (Guignes, 6451, 2868); тунхакъ устояться, сдѣлаться прозрачнымъ, чистымъ, по Татарски (Троян., I, 378).
- Umthun, надѣть, наложить. Thun=тіямъ, наложить, накласть, гавьючить, по Татарски (Троян., I 381; тондау, тоннемахъ, надѣть, по Остязко-Самойски (Кастр., I, 154).
- Un, не, безъ=унця; ятъ (не), по Чукотски; уни, нѣтъ (не), по Черемиски; unân, не, нѣтъ; уанъ (unân), не, нѣтъ; безъ, по Китайски (Guignes, 4021, 8127).
- Un (выговор. носовыхъ: э), одинъ, по Фр.=ы (ÿ), одинъ, по Китайски (Guignes, I).
- Un (въ сложности): не=un=юлю (ulu), отрицательная частица не, по Монгольски (Ковал., 528).
- (Унъ, во (въ), по Англо-Саксонски=унеръ-й, во (въ), по Калмыцки).
- (Унъ, я, по Бретански=юнохъ, я, по Остязки по р. Тазѣ; пнъ, я, по Венгерски. См. ма).
- (Унда, зло, по Швед.=уда, дурно, худо, по Черемиски).
- (Унде, тамъ, по Готйски (Швед.)=унда, тамъ, по Чувашски; анда, тамъ, по Татарски, Башкирски, Киргизски, Телеутски и Хивински).
- Under, подъ, по Швед. и Датски=жора, подъ, по Калмыцки; деринъ, глубина по Турецки. См. уртъ.
- Ueding, небылица, вздоръ, химера=унтага, обманъ, обольщеніе (illusion); ундугадуху, ундагадуху, вѣдаться въ обманъ, по Монгольски (Ковал., 347).
- Unehelich, незаконнорожденный=некалэй, незаконнорожденный (сынъ, по Монгольски (Ковал., 637).
- Unfall, злосчастіе, бѣда. 1-й слогъ: un=уанъ (unân), худой, злой (malus), по Китайски (Guignes, 4124). 2-й слогъ: fall=халъ, состояніе, обстоятельство, положеніе, по Татарски (Троян., I, 511). Unfall=злое положеніе, бѣда.
- Ungefähr, нечаянно; случай. 1-й слогъ: unge=угай, не; отсутствіе, по Монгольски (Ковал., 556). 2-й слогъ: fâhr=хараху, видѣть, глядѣть, смотрѣть, взирать, по Монгольски (Ковал., 831). Ungefähr=несмотря, невзирая, т. е. не предидя.
- Ungeheuer, диво, чудовище. 1-й слогъ: unge=угай, отсутствіе, несуществованіе, по Монгольски (Ковал., 556). 2-й слогъ: heuer=хояръ, два, пара; хояраху, быть двойнымъ, по Монгольски (Ковал., 946, 948). Ungeheuer=немнѣющийся подобнаго, равнаго себя.
- Ungeheuer, ужасный, жестокий человѣкъ, тиранъ. 1-й слогъ: unge=угай, не, никакой; отсутствіе, несуществованіе, по Монгольски (Ковал., 556); ugei, безъ, по Монгольски и Калмыцки (Сравни. слов.). 2-й слогъ: heuer=халра, жалость, сожалѣніе; милость, по Монгольски (Ковал., 711). Ungeheuer=безжалостный, немилосердный.
- Ungeheug, чрезвычайный, преогромный=энгѣрѣ, очень много, по Монгольски (Ковал., 174).
- Ungehd, пошлица съ напиктовъ. Un=юны, пить, по Зырянски, Пермьски и Вотьянъ; юнахъ, пить, по Остязки. Самойски (Кастр., 292), ул, пить, по Китайски (Guignes, 12327).
- Ungesthüm, буйный, наглый, нахальный, стрепетельный, неотступный. 1-й слогъ: unge=угай, не; никакой; несуществованіе, по Монгольски (Ковал., 556). 2-й слогъ: stüm=tsüm=tsun, останавливать; пятиться, отступать, по Китайски Guignes, 10702, 11079, 7378, 2690). Ungesthüm=неустанавливающийся.
- Ungethüm, страшилище, привидѣніе. 1-й слогъ: ungeth=унггѣ, наружность, видъ; унггѣту, унггѣтэн, имѣющий наружность, форму, видимый, по Монгольски (Ковал., 499, 497). 2-й слогъ: th=юмъ, смятеніе, замѣшательство; юмъэкю, находится въ волненіи, суматохѣ, по Монгольски (Ков., 478, 479); үлп, запутанный, замѣшанный, по Китайски (Guignes, 7781). Ungethüm=образъ, олицетвореніе смятенія, замѣшательства.
- Ungeziefer (неправильно), см. Geziefer.
- Unglück, бѣда, злополучіе=міюмилъ, бѣда, по Черемиски.
- (Унгуръ, молодой, по Псаландски; унгъ, молодой, по Шведски и Датски=угакъ, дитя, по Татарски по Чулимъ; угызъ, мальчикъ, по Татарски).

Unke, лягушка=young, большая голова, по Китайски (Guignes, 12246).

Unklage, ибедникъ; Unkraut, плевелы, дурная трава, см. Unfall.

Unna, доброхотствовать, даровать, сообщать, по Швед.=уно, цѣна, плата за трудъ; цѣнность, достоинство, по Монгольски (Ковал., 480).

Unpass, нездоровый. Pass=пушь, здоровый, по Вогульски около Березова. Pass=apass=абзара, здоровый, по Чапогирски.

Un-rep, немного, по Фр.=эму-пила (эмон-пила), немного; уеде, немного лучше; немного хуже, по Манжурски (Amyot, I, 110; II, 563).

Unrath, соръ, нечистота, пометъ=регу, грязь, по Чухонски; рахта, грязь, по Вогульски около Березова. И обратно: unrath=tharn=доро, грязь, по Японски (Срав. слов. 1791 г., IV, 615).

Unrein, нечистый, грязный; oren, нечистый, грязный, по Швед.=арань, грязь, по Коряки.

Unschlitt, сало, лой. 1-й слогъ: un=yu, сало, жиръ (graisse), по Китайски (Guignes, 8561); ю, сало, жиръ (Fett), по Самоѣдски Енисейскаго округа (Кастр., 220). 2-й слогъ: schlitt=schilt=шилтуку, сливаться (напр. о сажѣ въ трубѣ), по Монгольски (Ков., 1501). Unschlitt=слившесся (черезъ перетонку) сало. лой.

Un-seul, одинъ, одинокій, по Фр., эсэль, а по переходу Монгольскаго s въ t=энтэль=emtel, одинъ, одинокій (un seul), по Манжурски (Amyot, I, 144).

Unstern, несчастная звѣзда, злое счастье, см. unfall.

(Унге, или, по Голландски (Швед.)=япиди, или, по Черемиски).

Unten, внизу; unter, ниже=анича, подъ, по Чувашски; алты, подъ (низъ), по Татарски; алтында, подъ, по Телеутски. См. under.

Unter, ниже; нижній; подъ=доро, низко; подъ, по Калмыцки; дорондалъ, униженіе; побѣда; доронки, ниже; подъ; внизу, по Монгольски (Ковал., 1886, 1890); терень, глубина, по Татарски Чацкаго рода; терень, глубина, по Татарски по Енисею и т. д.

Unterarche, веревки у охотничьихъ тенетъ, тоже что Unterleine. Arche=арканъ, веревка, по Татарски (Троян., I, 26); аргаджи, веревка, по Монгольски (Ковал., 154). См. Leine.

Untersagen, запретить. Sagen=tsagen=дзаунгия, узелъ; дзаунгираху, быть связану, слутану, остановлену; остановиться, завязнуть, по Монгольски (Ковал., 2243, 2244).

Unterschlag, перегородка. Schlag=schalg=salgaху, отдѣлять, раздѣлять, по Монгольски (Ковал., 1309).

Unterschlag, скрывать, утайка; unterschlagen, утаить. Schlag=schalg=халгаху, закрывать, заслонять, укрывать, по Монгольски (Ковал., 796).

Unterthan, подданный. Than=чепь, вассалъ, по Китайски (Кит. грам. Іакина, 199).

Unterthan=низшій вассалъ, т. е. подданный.

Unterwurf, нижняя челюсть, см. Oberwurf.

Unthat, злое дѣло, злодѣяніе, см. unfall.

Unthier, волкъ и всякіе гады. Unweg, бездорожье, см. Unfall.

Unwetter, дурная погода, см. Unfall.

Unwille, негодование, досада, огорченіе. 1-й слогъ: un, см. Unfall. 2-й слогъ: wille=bülle=бюлику, приводить въ замѣшательство, тревожить, по Монгольски (1236). Unwille=злад тревога, смущеніе.

Unzaine, судно для соли, по Фр. 1-й слогъ: unz=омоца, судно, по Монгольски (Ков., 354); омоцо, судно, по Калмыцки; венчъ, судно, по Мряпански. 2-й слогъ: aine (энь)=уён, соль, по Китайски (Guignes, 13049). Unzaine=судно для соли.

Upp, вверхъ (горѣ), по Шведски; up, вверхъ, по Англ.=уба, гора, холмъ, по Татарски въ Tobolskoy округъ; оба, холмъ, по Татарски по Енисею; убилъ, высота, по Тунгузски въ Енисейской округѣ. См. über, oben, Hüb.

Üppig (чаромантъ), пышный, великолѣпный. üpp (ипъ)=ррү=ррү, величественный, пышный (majestueux, augustus), по Китайски (Guignes, 167).

Urahn, прародитель, прадедъ, предокъ. 1-й слогъ: ur=уре, потомство; плодъ, сѣмя, по Монгольски (Ковал., 577). 2-й слогъ: ahn=ами, отецъ, по Тунгузски Баргузинскихъ, Верхне-Ангарскихъ и около Якутска; ама, отецъ, по Ламутски, Чапогирски и Манжурски. Urahn=отецъ потомства.

Uralt, предвѣднѣй, престарѣлый=урить, прежде; ирида, нѣкогда, въ старину, по Монгольски (Шмидтъ, 55); эраль, старыи, по Остяко-Самоѣдски (Кастр., 103).

Urbar, плодородный. 1-й слогъ. ur=уре, плодъ, по Монгольски (Ковал., 577). 2-й слогъ: bar=баръ, сущій, присутствующій, находящійся на лицо, по Якутски (Бет.). Urbar=плодосущный.

Urbar, доходъ, польза. Слогъ: ur=уре, польза, выгода, по Монгольски (Ковал., 577). См. Vortheil.

Urbar, воздѣланное поле. Слогъ: ur=уре, польза пахатной земли, по Монгольски (Ковал., 577). См. Ursache.

Urbeginn, первоначаліе, первое начало. Ur=орой, верхъ, вершина, по Монгольски (Ковал., 446). Urbeginn=верхъ начала.

(Юрблосъ (чаромантъ), вихрь, по Шведски=лос-брю. 1-й слогъ: брю=барунъ (=брунь), кругъ, по Манжурски; перюнь (=прюнь), кругъ, по Самоѣдски Томскаго округа. И обратно: брю=юрбо, кругъ, по Лопарски. 2-й слогъ: солъ=салки, вѣтеръ, по Монгольски; саль, вѣтеръ, по Чувашски; саль, вѣтеръ, по Чувашски и Венгерски. Юрблосъ=кругъ-вѣтеръ. См. дваравиндъ, hrinereesse, гізтесель).

Urbühr, доходъ владѣльца съ заводовъ, состоящій въ десятинахъ. 1-й слогъ: urb=арба, десята, по Калмыцки въ Джунгаріи (Asia polygl., 284); арбанъ, десята; десятокъ, по Монгольски (Ковал., 155). 2-й слогъ:ühr=уре, польза, выгода, прибыль, по Монгольски (Ковал., 577). Urbühr=десятина, десятая часть пользы, прибыли.

(Уреда (=улта), сѣять, по Жоринальски=олыть, сѣять, по Остяки около Березова; роуты, сѣять, по Вогульски около Чердыма. См. эрейте, хинесъ, преитанъ).

(Урекъ, жена, по Бретански=урукъ, родственники съ женской стороны, по Монгольски (Ковал., 460).

(Урекъ, жена, по Бретански, а по переходу буквы г (к) в д (т) = уреть = авреть, жена, по Татарски и Турецки).

Ureteaи (морск.), веревка съ блокомъ, по Фр. 1-й слогъ: ur = ерь, кругъ, по Черемиски. 2-й слогъ: eteaи = ято, длинная веревка, по Якутски (Бетл.). Ureteaи = блочная веревка.

Urfahr, перевозъ чрезъ рѣку. Ur = урь, гнать (treiben), по Якутски (Бетл.). Urfahr = перевозный гонъ.

Urgeist, у алхимиковъ: первоначальный духъ. Ur = орен, духъ предковъ; идолъ, по Манжурски (Amiot, I, 254). Urgeist = оръ или урь-духъ.

(Уреда, ледъ, по Басконски = улго, ледъ, по Остяки по р. Тазъ и около Нарыма, Самоѣдски по р. Кетъ и проч.).

Urpłötzlich, въ мигъ, внезапно. Ur = урѣку, вырваться (échapper), по Монгольски (Ковал., 580). Urpłötzlich = опрометью, неожиданно вырвавшись.

Ursache, причина, вина. Ur = урс, послѣдствіе (produit, effet, conséquence), по Монгольски (Ковал., 577).

Ursache, причина, вина; orsak, причина, вина, по Швед. = уршикъ, слѣдствіе (conséquence), вина, ошибка, помѣха, по Монгольски (Ковал., 465).

Urschlag (milchschorf), родъ струна у дѣтей. 1-й слогъ: ur = урь, желвакъ, наростъ; ооръ, наростъ, по Монгольски (Ковал., 438, 339). 2-й слогъ: schlag = schalg = халха, щить, заслопа; халлаху, закрыть, заслонить, по Монгольски (Ковал., 795, 796). Urschlag = струнъ, закрывающій, заслоняющій наростной слой.

(Уртъ, трава, по Дагеки и Исландски = орать, трава, по Ламутски; оротъ, трава, по Тунгузски около Охотска).

(Уртъ (чаромантъ), подъ, по Валекки = тьру = тиръ, подъ, по Татарски въ Тобольской округѣ; доро, подъ, по Калмыцки).

Urtheil, судъ, приговоръ; разсужденіе, разумъ; urtheilen, судить; разсудить. 1-й слогъ: ur = ороху, усердно заниматься. вникать (examiner à fond; по Монгольски (Ков., 450). 2-й слогъ: theil, theilen = тайлху, объяснить, разъяснить, растолковать, разгадать; отворить, развязать, по Монгольски (Ковал., 1553). Urtheil = вникая объяснить, рѣшить.

Urwellen, плющить и перековырять, растягивать (желвазо, жести). 1-й слогъ: ur = ури, прибывка, по Монгольски (Ковал., 580). 2-й слогъ: wellen = hellen = бэлэнъ, готовый, приготовленный; бэлэтку, приготовить, по Монгольски (Ковал., 1115). Urwellen = допоявительно готовить, отдѣлывать.

Usage, обычай, по Фр. = йосогаръ (yosoghar), по обычаю; йосунъ, обычай, по Монгольски (Ковал., 2382, 2381).

Usel, изношенный, обветшалый; user, портить, износить; s' =, обветшать, износиться, убавиться, по Фр. = уасей, старый; уасей, старина, древность, по Самоѣдски Юраккаго берега (Кастр., 196, 197).

Usel, бѣдственный, по Швед. = усаль, худо, по Башкирски и Татарски около Казани; осаль, худо, по Мордовски, Мокшански и Черемиски; озаль, худо, по Чуваши; усаль, дурно, по Татарски на Барабъ; сѣнь, бѣда, по Татарски по Енисею и Телеутски.

Use7, бѣдственный, по Швед. = user = сѣрь, бѣда, по Самоѣдски въ Пустозерской округѣ; соръ, бѣда, по Якутски; шаръ, бѣда, по Чуваши.

Usine, заводъ желѣзный, стеклянный, и проч., по Фр. 1-й слогъ: us = ужъ, работа, по Вотяцки; ушь, работа, по Киргизски и Татарски около Казани; ешь, работа, по Татарски на Барабъ; несъ, работа; ись, уесетъ, трудъ, по Чуваши. 2-й слогъ: ine = юнь, домъ, по Вотульски около Чердыма; инь, домъ, по Татарски около Кузнецка; ѳп, подземный домъ; пристанище, по Китайски (Guignes, 7317, 2557. Usine = рабочий домъ.

Usne, голый канатъ, причалка, по Фр. Слогъ: us = onchambi (частица mbi есть оконч. неопред. наиз.), тянуть (повозку, дѣнь); onchê, понесъ; ремни, по Манжурски (Amiot, I, 225, 226). Согласная: ne (нь) = ну, барка, по Китайски (Guignes, 8783). Usne = причалка.

(Юсо (чаромантъ), теперь, по Готйски (Швед. = сюо = сѣй, сѣй, теперь, по Монгольски (Ковал., 1271)).

Usol, дверь, по Фр. = усь, дверь, по Вотяцки.

Utan, безъ, кромѣ, по Швед. и Исландски = витимъ, безъ, по Вотяцки; гадава, кромѣ, по Монгольски (Шмидтъ, 194).

(Ютеръ, лежать, по Романски и древне-Франц. = ттаръ, ятуу, лежать, по Татарски на Барабъ; адаръ, лежать, по Татарски по Енисею и Телеутски; ять, лежать, по Татарски по Чулымъ. См. гезиръ).

Uti (чаромантъ), въ, во, по Швед. = тui = ду (поставляется къ концу словъ), въ, по, по Калмыцки. См. дапа, этъ.

Utopie, начертаніе воображаемаго правленія, основаннаго на счастья всѣхъ, по Фр. Гласная: ut = уу (ю), управлять, по Китайски (Guignes, 2703). Слово: torie = тор, справедливый, истинный, по Манжурски (Amiot, I, 271); дзубъ (dsu), правильно, справедливо, по Монгольски (Ков., 2410). Utopie = правдивое, справедливое управленіе.

Utter, величайшій, по Англ. = ундуръ, высокоі, возвышенный; превосходный, знаменитый, по Монгол. (Ковал., 491); индырь, высоко; юндырь, высота, по Калмыцки; индырь, высоко; ундырь, высота, по Брацки.

Utter (чаромантъ), ислычайшій, по Англ. = urett = урдюл, высота; урдюкъ, ырдюкъ, высоко, по Якутски.

Utter, произносить, говорить; utterance, произношеніе, выговоръ; слово, языкъ, говорить, по Англ. = тьераитгъ, говорить, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 283).

Всего здѣсь на букву и определено коренныхъ словъ 139, въ томъ числѣ сложныхъ 18.

Изъ нихъ оказалось:

| | |
|-------------------------|----|
| Китайскихъ | 13 |
| Чукотскихъ | 1 |
| Коряцкихъ | 3 |
| Бамчадалскихъ | 1 |
| Чапогирскихъ | 1 |
| Ламутскихъ | 1 |
| Тунгузскихъ | 7 |
| Манжурскихъ | 7 |
| Монгольскихъ | 62 |
| Калмыцкихъ | 4 |

Словъ языковъ первой Китайской семьи 100

| | |
|--|----|
| Самойдскихъ | 6 |
| Якутскихъ | 4 |
| Банширскихъ, Татарск., Телеутскихъ | 11 |
| Вогульскихъ, Остицкихъ | 9 |
| Вотяцскихъ, Черемисскихъ | 4 |
| Мордовскихъ, Мокшанск., Зырянскихъ | 4 |
| Чухонскихъ | 4 |
| Венгерскихъ | 1 |

Словъ языковъ второй Китайской семьи 39

Итого . . 139

Второе отдѣленіе Китайской семьи относится къ первому какъ 1:2½.

Ва, иди, по Фр. и Кельтски = юва, иди, по Вотицки около Березова; ябу, иди, по Монгольски и Калмыцки; бів, иди, по Бухарски (Asia polygl., 248).

Васатто, крикъ, шумъ, по Фр. = ваигялъ, крикъ, по Мокшански.

Vacation, ремесло; промыселъ, по Фр. = басация = багадза, орудіе, инструментъ, снасть, машина, станокъ, готовальня съ инструментами, по Монгольски (Ковал., 1060). Vacation = собственно значить такого-то орудія или снасти ремесленникъ, промышленникъ. Что же касается до другаго значенія слова vacation: время употребленное судьями, комиссарами на исправленіе какого дѣла, то оно = вауѣ, время, по Арабски (Dict. fr-turc. Bianchi, II, 1163); выхадъ, время, по Чувашски.

Vachine, презрительная женщина, по Фр. = bachine = басуху (частица ху есть оконч. неопред. накл.), презирать, пренебрегать, по Монгольски (Ковал., 1065).

Vade, ставка, деньги, съ которыми одинъ изъ игроковъ начинаетъ игру, по Фр. = ваада, условіе, договоръ, обѣтъ, по Татарски (Троян., II, 262).

Vadrouille (морск.), метла на корабляхъ, по Фр. 1-й слогъ: vad = badr = будваръ, нечистота, грязь, по Монгольски (Ковал., 1205); бадаранъ, грязь; нечистое грязное мѣсто, по Якутски (Бетл.). 2-й слогъ: ouille = уйла, дѣло, работа, занятіе; исполненіе дѣла, по Монгольски (Ковал., 474). Vadrouille = грязное дѣло, нечистое занятіе.

Vagary, прихоть, причуды, по Англ. = bagary = бигурай, слабый тѣломъ и умомъ, слабый, по Монгольски (Ковал., 1061).

Vägg, стѣна, по Швед. = ваяъ, городъ, по Остицки около Березова; янка, городъ, по Вогульски по р. Чусовой. См. Maueg.

Vague, обширный, пространный, по Фр. = агу (aghou), обширный, пространный, по Монгольски (Ковал., 29); агга, великій, по Самойдски Енисейскаго округа (Кастр., 230).

Vague, волна, по Фр.; ваге, волны, по Фриаски; вагъ, волны, по Тевтонски = бияла (= вилга), волны, по Ламутски; найгуху, колыбаться, колебаться, по Монгольски (Ковал., 595). См. Woge.

Vaigres (вагръ), доски составляющіе внутреннюю обшивку корабля, по Фр. = baigres = багури, полъ (plancher), по Монгольски (Ковал., 1065).

Vail (валъ), опускать, по Англ. = лалъ, низко, по Вогульски и Остицки около Березова;

еалимъ, низко, по Вогульски въ Верто-турекской округѣ. См. abaisser.

Vaillant, (валян), храбрый, мужественный, по Фр. = baillant = бала, сила, мужество, крѣпость, по Монгольски (съ Санскритскаго. См. примѣч. къ слову: médaille). Ковал., 1074.

Vails, подарки, по Англ. = baifs = бэлявъ, даръ, подарокъ, по Монгольски (Ковал., 1115); бэляхъ, подарокъ, по Якут. (Бетл.).

Vainez (вэнь), пометъ, калъ, по Фр. = fén, калъ, по Китайски (Guignes, 3696, 7718).

Vaisseau, судно, по Фр. = венчъ, судно, по Мокшански.

Valet, слуга, по Фр. = уйлэту, работать; уйлечи (uiletchi), слуга, по Монгольски (Ковал., 477, 478); пвалъ, мальчикъ, по Чувашски; аулядъ, дитя, по Татарски (Троян., I, 81). См. chambellan.

Valeur, мужество, храбрость, по Фр. = veile, побѣда, одолѣніе, успѣхъ, превосходство, по Персидски (Монг.-Тат.). Dict. turc-fr. Bianchi, II, 1202; бала, мужество, крѣпость, сила, по Монгольски (Ковал., 1074). См. vaillant.

Valhalla, въ древнія времена: рай у народовъ Сѣверной Европы. 1-й слогъ: val = bal = балъ, медъ, по Монгольски и Калмыцки (Ковал., 1073). 2-й слогъ: halla = hali, пустыня, необитаемое мѣсто; невоздѣланная земля; болото, по Манжурски (Amyot, I, 393). Valhalla = медовое болото.

Valkyrja, гурія Калмыковъ Скандинавіи. 1-й слогъ: val = bal = балъ, медъ, по Монгольски и Калмыцки (Ковал., 1073). 2-й слогъ: kyrja = хиръ, дѣва, по Чувашски. Valkyrja = медовая (т. е. сладострастная) дѣва. См. valhalla.

Vallon, долина, по Фр. = allon = хланъ, долина, по Татарски (Троян., II, 314).

Vapeux (вано), большія перья у хищныхъ птицъ; ваппе, перья у птицъ на крыльяхъ, по Фр.; ван, крыло, по Англ. = fan, летать, по Китайски (Guignes, 8274); вану, хане, перо, по Японски.

Vangeur, гоичаръ, бренодѣлатель; глиноваль, по Фр. = bangeur = байулуху, поставить, воздвигнуть, соорудить; сдѣлать что, осуществить, по Монгольски (Ковал., 1045).

Vanne, подъемныя ворота, вешникъ, по Фр. = ванъ (fang), двери пагоды; препятствіе, по Китайски (Guignes, 11658, 1870).

Vanne (чаромантъ), подъемныя ворота, пешнякъ, по Фр. = ппаве = ава, дверь, по Вогульски по р. Чусовой; ныа, дверь, по Самойдски Туруханскаго округа.

Vänta, ожидать, по Швед. = найдаху, ожидать, по Монгольски (Шмидтъ, 79).

Vantail, створъ, половинка створчатой двери; личникъ у шлема, по Фр. = fantail = хаттай, дверь, по Остицки около Нарыма; ейтоль, дверь, по Арински; атоль, дверь, по Котовски и Ассански.

Var, гной; застоившаяся нечистая влага, по Швед. = лрва, чирей, по Монгол. (Шмидтъ, 288).

Vär, весна, по Швед. и Исланд. = варъ, форъ, весна, по Японски (Asia polygl., 329, 331).

Vär (воръ), весна, по Швед. и Исландски = боръ = хабуръ, весна, по Монгольски (Ковал., 757); хабуръ, весна, по Брацки (Монгольски).

Varangiens (варанжѣ), варанги, Англійская гвардія у Греческихъ императоровъ (Слов. Татищ.) = **farangiens** = харагуль, стража, по Монгольски (Ковал., 832).

Varanguais, веревки, снасти корабля, кои ходятъ въѣзъ по блоку, по Фр. = **argamджи**, веревка, по Монгольски (Шмидтъ, 16). См. **argon**.

Varangue, флортимберъ, членъ корабля, который прежде всего кладется на киль, по Фр. = **farangue** = харагу, подмога (**sontien**), поддержка, по Монгольски (Ковал., 832).

Varach, потонувшее, разбитое судно, по Фр. = **barach** = бараху, истребить, губить, по Монгольски (Ковал., 1093).

Varenne, пустырь, пустошь, дикое поле, по Фр. = **valenne** = авланъ, поле, по Ламутски.

Varlet (варлѣ), пажъ, слуга, по Фр. = **arлѣ** = ируланъ, мальчикъ, по Татарски Мещеряцкаго коноводія.

Varlet (варлѣ), пажъ, слуга, по Фр. = **barlet** = бардуль, холопъ, рабъ, по Монгольски (Ковал., 1110).

Varre, острога, которою бьютъ черепахъ; **varrer**, бить черепахъ, рыбъ острогою, по Фр. = **barrer** = бараху, умерщвлять, по Монгольски (Ковал., 1093).

Vase (чаромантъ), тина, иль, по Фр. = **zave** = сави, глина, по Чухонски и Корельски; сювонъ, глина, по Мордовски; сюванъ, глина, по Мокшански; сюе, глина, по Самоѣдски Тимскаго рода; **saue**, грязь, по Остицки около Березова.

Vassal, инокъ. **vassal** (vасо), вассаль, владѣющій помѣстьемъ, леномъ, опредѣленнымъ ему отъ державца = **vasy**, опекунъ, по Татарски (Гиган., 339). Слѣдовательно Калмыко-Франки подъ словомъ вассаль разумѣли, какъ нынѣ Татары, опекуна, управителя, временнаго распорядителя леномъ ему опредѣленнымъ.

Vassoles (морск.), коминсы, толстые бруссы, по Фр. 1-й слогъ: **vass** = вивось, дерево, по Чувашски; **assa**, дерево, по Курдски. 2-й слогъ: **oles** (олъ) = еле, великій, велико, по Остицки около Березова; **olou**, великій, по Турецки (Dict. fr.-turc., Bianchi, II, 47) и Татарски въ Тобольской округѣ. **Vassoles** = большія деревья.

Vater, отецъ = **атеи**, отецъ, по Чувашски; **одре**, отецъ, по Персидски (Монг.-Тат.).

Vausour, столъ у говчаровъ, по Фр. = **bausour** = багури, мостовая, полъ, по Монгольски (Ковал., 1065).

Vaultroi (вольтроа), охотничья собака, по Фр. = **vaultroi**. 1-й слогъ: **vault** = **bault** = бульдъ, охота (**jugd**), по Якутски (Бетл.). 2-й слогъ; **troi** = атаръ, собака, по Коряцки. **Vaulttroi** = охотничья собака. См. **vautrait**.

Vaurien, негодяй, по Фр. = **боріе** = бира, негодяй, по Монгольски (Ковал., 1130).

Vautrait (вогрѣ), королевская кабанья охота, охотники и снаряды охотничьи, по Фр. Слогъ: **vautr** = оторъ, малая трава, весенняя охота, по Монгольски (Ковал., 387). Гласная: **ait** (э) = у, бороть у котораго отъ злости нажилась щетина, по Китайски (Guignes, 10359). **Vautrait** = кабанья охота.

Vautrer (охотн.), **centrouiller** (se), валиться въ грязь, по Фр. = **bautrer**, **bentrouiller** = бадаранъ, грязь, болото, по Якут. (Бетл.).

Vavain, толстый канатъ, по Фр. = **ванъ** (**ouan**), привязать, связать, по Китайски (Guignes 7902, 3690).

Vaxel, мѣра на соль, по Фр. = **vaxsel**. 1-й слогъ: **vax** = оксъ, мѣра, по Мордовски. 2-й слогъ: **xel** = соль, по Фр. **Vaxel** = мѣра на соль.

Véable, пріятный, по Фр. Корень: **vé** = уѣ, красивый, пригоміи, по Кит. (Guignes, 12059).

Veau, телець, юнецъ, по Фр. = **уѣо**, малый; юный; поросенокъ; **уѣо**, пыжикъ, теленокъ, молодой олень, по Китайски (Guignes, 2487, 13056).

Veau (во), кусокъ дерева криво вытесанный, по Фр. = **оѣу**, кривой, закривленный, по Китайски (Guignes, 12142).

Ved, дрова, по Швед. = **ууда**, дерево, по Камчадальски Южныхъ. См. **virke**.

Vedette, будка, караулка, башенка, по Фр. 1-й слогъ: **ved** = **bed** = бидо, домъ, по Тунгуски въ Енисейской округѣ. 2-й слогъ: **ette** = аетъ, малый, по Остицки около Березова. **Vedette** = домикъ.

Veillaque, **ceillaque**, безсовѣстный человѣкъ (**de mauvaise foi**), по Фр. = **beillaque** = бэлэиъ, грубая шутка; бэлэиъчи, пересмѣшникъ, по Монгольски (Ковал., 1114).

Veille, бодрствование; **veiller**, бдѣть, неспать, по Фр. = **вейленъ** (**oeillen**), работа, дѣйствіе, по Манжурски (Amiot, II, 235; **ювлэ**, работать, по Якутски (Бетл.). Собственно **veille** взято съ Латинскаго **vigilia** съ опущеніемъ **g** въ слѣдствіе свойства Калмыко-Франческаго языка и соотношенія съ Манжурскимъ **oeillen**. См. **rieule**.

Veillotte, **veliotte**, копка сѣна, по Фр. 1-е слоги: **veill**, **veli** = **veli** = ула, холмъ, по Калмыцки, 2-й слогъ: **otte** = отъ, трава, по Якутски, Арински, Татарски по Енисей и Турецки; отъ, трава, по Татарски около Кузнецка и Телеутски. **Veillotte** = копка, стогъ сѣна. См. **seule**.

Vêler, теляться (о коронахъ); **velin**, пергаментъ телячій, по Фр.; **veal** (вилъ), телятина, по Англ. = **или**, изюбрій теленокъ, по Монгольски (Ковал., 301).

Velte, мѣра жидкостей, по Фр. = **улице**, мѣра, по Татарски на Барабъ; **улиц**, мѣра, по Татарски въ Тобольской округѣ.

Vendanger, собирать, обирать виноградъ; **vendange**, обираиіе винограда, по Фр. = **еутангу**, рѣзать, по Вогульски около Березова; **вандыны**, рѣзать, по Вотяцки. **Vendange** = срѣзываніе.

Vendredi, пятница, по Фр. 1-й слогъ: **vend** = вить, пять, по Вотяцки, Лопарски, Зырянски и Пермьски. 2-й слогъ: **redi** (чаромантъ) = **идер** = эдюръ, день, по Калмыцки и проч., см. **mercredi**. **Vendredi** = пятый день.

Venger (здѣсь буква **v** есть придыхательная), мстить, по Фр. = **эндъ** (энджъ), мщеніе, по Турецки (Dict. fr.-turc., Bianchi, II, 1296). См. **revanche**.

Vent, отвѣртіе, по Англ. = **мент** = ють, нарочно сдѣланная дыра, **яма** (**Loch**), по Якутски (Бетл.); **уттъ**, дыра, по Чухонски.

Vent (ванъ), духъ, запахъ, по Фр. = **ва** (**oua**), запахъ, по Манжурски (Amiot, III, 217); **сѣн**, запахъ, по Китайски (Guignes, 12459).

Venteau, ворота плетеныя, творяло, по Фр. = **ието** = удѣ, дверь, по Халха-Монгол.; **юю**

дюнь, дверь, по Калмыцки въ Джунгаріи (Asia polygl., 283).

Ventrouiller (se), ваяться въ грязь, по Фр., см. vautrer.

Venne, смѣжность, по Англ. = *venue* = *rien*, межа, предѣлы, границы (*terme, confins*), сторона, край, по Китайски (Guignes, 11169).

Ver, слитный предлогъ Нѣмецкаго языка, соответствующій нашему пре, но, какъ для него инородный, не всегда удачно представляется.

Verbeissen, о звѣряхъ: притаиться. Beissen = боншанъ, скрыть, спрятать, по Вогульски по р. Чусовой.

Verbieten, объявлять; вать въ судъ. Bieten = бить, знакъ, признакъ (*Anzeichen*), по Якутски (Бетл.); битыя, дѣлать указаніе, по Татарски (Троян., 1, 175).

Verbieten, verboten, запретить; Verbot, запрещеніе. Bieten, boten = бютѣй, плотно, щельно запереть, по Якутски (Бетл.); бютѣю, быть заперту, по Монгольски (Ковал., 1229).

Verbleffen (sich), противъ правилъ поступить. Bleffen = belfen = биллаху, разлиться, выступить изъ береговъ, по Монгольски (Ковал., 1144).

Verbot, запрещеніе, см. verbieten.

Verbüßen, заколотъ (свинью). 1-й слогъ: ver = хороху, быть разрушену (*être détruit*), по Монгольски (Ковал., 963). 2-й слогъ: büßen = биуки, жизнь, по Чапогирски; буку, быть, существовать, по Монгольски (Ковал., 1247). Verbüßen = умертвить, лишить жизни.

Verbütten, захилѣть, зачехнуть. Butten = бутунъ, неповрежденный, неиспорченный, по Монгольски (Ковал., 1230).

Verdacht, подозрѣніе. Dacht = удагаху, утагаху, дымиться (*jeter de la fumée*), по Монгольски (Ковал., 381).

Verdacht, подозрѣніе; verdachtig, подозрительный = тагаху, подозрѣвать; тагалдуху, подозрѣвать другъ друга, по Монгольски (Ковал., 1571, 1580).

Verdammen, осудить, обвинять. Dammen = томыа, приговоръ; томыхлаху, приговорить, рѣшить; таму, адъ; тамулаху, осудить въ адъ, по Монгольски (Ковал., 1861, 1646).

Verderb, трата, порча; verderben, портиться, погибать = делберель, разорваніе; делбереку, прорваться, лопнуть, расторгнуться, по Монгольски (Ковал., 1720).

Verdiessen (verdross), досаждаъ; Verdruß, досада. Druss = дорошіяху, не уважать, презирать, по Монгольски (Ковал., 1887).

Verecken, развилины роговъ оленя, отрожки, парюги. Ecken, ecken = вейхе, рогъ, по Манжурски.

Vereiteln, обогащать, улучшать = edeln = эдъ, имущество, пожитки; богатство; эдэлъ, имущество, имѣніе; спосебность или средства къ наслажденію; эдлѣку, наслаждаться, пользоваться, употреблять, по Монгольски (Ковал., 197, 202, 203).

Verein, соединеніе; общество; vereinen, соединить = хуріяху, соединить въ одно; хуралъ, собраніе; соборъ духовенства, по Монгольски (Шмидтъ, 169; Ковал., 958).

Vereinbaren, соединить; согласить. Baren = бариху, принимать, держать, хватать; понимать, по Монгольски (Ковал., 1099).

Verfahren (ст.), умереть. Fahren = хара, переставать, оканчиваться (*aufhören, nachlassen*), по Якутски (Бетл.).

Verfahren, разрывать (землю и проч.), взрывать. Fahren = харынъ, взрывать, разрывать (*aufwühlen*); пахать, орать, по Якут. (Бетл.).

Verfallen, умереть, погибнуть. Fallen = халиху, умереть, по Монгольски (Ковал., 791).

Verfallen, худѣть. Fallen = хайлаху, расплавлять, растопить, по Монгольски (Ковал., 708).

Verfassen, сочинить, составить. Fassen = хасуху, вырывать, скроить, выкроить, по Монгольски (Ковал., 765).

Verfassen, соединить; связать. Fassen = хосъ, пара; хослаху, сочетать, соединить по парно; рѣмовать стихи, по Монгольски (Ковал., 901, 903, 859).

Verfügen, учредить, распорядить, см. fügen.

Vergatten, о поляхъ: обрабатывать. Gatten = кюндіа, пахать, по Корельски (Чухонски). И обратно: gatten = ttagen = дагинбаръ, пахать, по Пумпокольски (Отицки).

Vergätterung (воен.), сборъ. Gatterung = хамтурагулаху, соединить, собрать въ одно, по Монгольски (Ковал., 812).

Vergé (стар.), червоточный, по Фр. = *bergé* = бѣрко, червь, по Вогульски по р. Чусовой.

Verge, локоть, аршинъ; verger, мѣрить аршиномъ, по Фр. = *erge* (эръ) = аршимъ, аршинъ, по Монгольски (Ковал., 160); аршинъ, аршинъ, по Татарски (Троян., 1, 24).

Verge, мужской удъ, по Фр. = эрктѣнъ, дѣтородныя части, по Монгольски (Ковал., 265, 266).

Vergeben, отравить ядомъ. Ver = хооръ, ядъ, по Монгольски (Ковал., 861). Vergeben = дать яду.

Vergeben, отдать замужъ (дочь). Ver = хиръ, дочь; дѣва, по Чувашски. Vergeben = отдать (замужъ) дочь или дѣвушку.

Vergeben, простить, помиловать; даромъ дать. Ver = хайра, милость; расположеніе, благосклонность, по Монгольски (Ков., 711).

Vergeben = милость дать, и милостину дать.

Vergessen, забывать; забываніе = ongonsoo, забывчивый, неимѣющій памяти, по Манжурски (Amiot, 1, 206).

Vergeuden, размотать, расточить; Vergеuder, мотъ. Geuden, geuder = кѣйтѣй, безумный, помѣшанный, по Монгольски (Ков., 2441).

Vergnügen, удовольствовать, удовлетворить = güngen = хангалъ, удовлетвореніе, по Монгольски (Ковал., 728).

Vergnügen, увеселить, забавлять; Vergnügen, забава, увеселеніе. Gnüg = güng = хунгъ, смѣхъ, улыбка, по Монгольски (Ков., 870).

Vergoblet, верховный начальникъ у Галловъ (Славянъ) = vergorled = верховладъ, верховладъ.

Vergue, райна на кораблѣ, рей, по Фр. = урки (*ourki*), райна, рей, по Манжурски (Amiot, 1, 257); vergüé, перекадина (*poutre*), по Персидски (Монг.-Тат.). Dict. turc-fr., Bianchi, II, 1179; эргукъ (частица ку есть оконч. неопред. накл.), поднять, возвысить, по Монгольски (Шмидтъ, 32; Ковал., 273).

Verhangen, допустить, дозволить, позволить. Hangen = хангаху, исполнить чье желаніе или требованіе, по Монгольски (Ковал., 727).

Verhehlen, verhoehlen, скрывать, таить—хоргулаху, прятаться, укрываться, по Монгольски (Ковал., 969).

Verheissen, обещать. **Heissen**—хойши, на будущее время, впредь, по Монгольски (Ковал., 855).

Verhankert, чертовский, дьявольский. **Henkert**—хагариху, жарить, поджаривать; прижигать раскаленнымъ желѣзомъ; хагарагдаху, быть жарену, поджарену, по Монгольски (Ковал., 742).

Verhergen (ст.), опустошить, разорить. **Hergen**—хорогаху, уменьшать; уничтожить, истребить, по Монгольски (Ковал., 963).

Verin (взрѣнь), машина, которою поднимаютъ большія тяжести, по Фр. = *beren* = бира, сила, мощь, по Монгольски (Ков., 1152).

Verjüngen, уточнить; умалить, уменьшить; **jüngen**—юка, тонкій, тонко, по Татарски (Троян., II, 306).

Verklammen, окончить. оледенѣть отъ стужи. **Klammen**—климлюбо, отвердѣть (о лѣдѣ на рѣкѣ), по Монгольски (Ковал., 2606).

Verkommen, согласиться съ кѣмъ. **Kommen**—хониху, связать, завязать, по Монгольски (Ковал., 935).

Verkrämen, засунуть. **Krämen**—каргмен—хоржай, подойти у платы; хоржайлаху, класть что въ полу, по Монгольски (Ковал., 971).

Verlag, заводъ, изданіе (книги); книги изданныя = *voralg*—хурялга, собраніе, соединеніе; хурялгаху, велѣть собрать, накоплатъ, по Монгольски (Ковал., 960).

Verle, шрильный жезлъ, по Фр. = *berle*—бэрлѣ, палка, посохъ, шестъ, по Монгольски (Ковал., 1127).

Verletzen, оскорбить; повредить. **Letzen**—лѣтзен—алдзаху, быть удручену (*être épuisé, incapable*); изнемогать, по Монгольски (Ков., 93).

Verleumden, злословить, клеветать. **Leumden**—лемден = узиджи, болѣе, гораздо болѣе; узиджилеку, увеличивать, умножать, по Монгольски (Ковал., 523, 524). **Verleumden**—переувеличивать, переумножать, лгать, клеветать.

Verlieren (verloren), потерять; о краскахъ: линять; *sich*—, исчезать. **Lieren** (loren)—илѣрѣху, явиться, проявиться; дѣлаться явнымъ, яснымъ; показываться; илѣрѣнѣй, ясный, явный, очевидный; открытый, по Монгольски (Ковал., 300). **Verlieren**—исчезнуть, сокрыться изъ виду.

Verloben, обещать, обречь; сговорить дочь свою. **Loben**—олбен—алба, албанъ, дань, подать; обязанность; казна, по Монгольски (Ковал., 83). **Verloben**—получить по договору деньги (за выдаваемую дочь).

Verlust, утрата, потеря. **Lust**—лѣтс—олодза, находка; олдза, найденное; выигрывать; добыча; наѣникъ; счастье, по Монгольски (Ковал., 405, 409). **Verlust**—пропажа, проигрывать.

Vermachen, завѣщать, отказать по завѣщанію. **Machen**—макъ, единственно, лишь, по Монгольски (Ковал., 310). **Vermachen**—предединить, напоследнюю волю выразить.

Vermehren, умножать, прибавлять = нэмэри, прибавка, прибавленіе, по Монгольски (Ковал., 636).

Vermel, румяный, красный, по Фр. = нѣрмаю, покрасить, по Самовѣдскі Юрацкаго бе-

рега (Кастр., 265); черменда, красный, по Мотореки близъ Саянскихъ горъ и пр.

Vermuthen, думать, догадываться. **Muthen**—мѣдѣль, понятіе; умъ; мѣдѣрѣху, предчувствовать, угадывать; чувствовать, по Монгольски (Ковал., 2007, 2012).

Vermuthlich, вѣроятный;—но. **Muthlich**—мѣтѣ, какъ-бы, по видимому, по Монгольски (Ковал., 2012).

Vernehmen, слышать, внимать, прижѣвать; допрашивать. **Nehmen**—нѣмѣху, прибавить, придать, дополнить; увеличить, по Монгольски (Ковал., 635).

Vernis, лакъ; мурава, по Фр., см. *Ferriss*.

Vernunft, разумъ, рассудокъ. **Nunft**—номъ, законъ, ученіе, нравственное ученіе; сила, особенность, свойство; предметъ ученія или науки; предметъ бытія; сокровенность, отвлеченіе; ному, ученый; имѣющій свойство, качество и пр., по Монгольски (Ковал., 685, 692).

Vernützen, испортить, истереть; истоптать. **Nützen**—нѣтѣн—пидуку, толочь, по Монгольски (Ковал., 659).

Vérole, венерическая болѣзнь, нечистъ; *petite*—, оспа, по Фр. = *érole*—эріенъ, ябѣт, испещренный; эріелѣху, ябѣть, испещрять, по Монгольски (Ковал., 253). См. *petite-vérole*.

Verpassen, прозѣвать, проглядѣть, пропустить. **Passen**—басуху, пренебрегать (*faire peu de cas*), по Монгольски (Ковал., 1065). **Verpassen**—чрезъ мѣру пренебрегать, не обращать вниманія.

Verplämpern, выплескать, выбрызгать. **Plämpern**—палпѣрн—балбараху, раздробиться; балбалаху, раздробить, по Монгольски (Ковал., 1018).

Verrantzen, измять постель. **Rantzen**—антзен—урчійху, мсрщиться, сморщиться; садиться, сминаться (*se rétrécir, se chiffonner*), по Монгольски (Ковал., 589).

Verrath, измяна, предательство; **verrathen**, измянить, предать. **Rath**—артъ—артъ, задъ, тылъ, по Татарски (Троян., I, 21). **Verrathen**—обратиться тыломъ, показывать тылъ, перейти въ противной сторонѣ или къ неприятелю.

Verre, стекло, по Фр. = *verre*—ипрѣ, ледъ, по Самовѣдскі Обдорскаго, Юрацкаго, Мангазейскаго и Туруханскаго округовъ.

Verrenken, вывихнуть. **Renken**—орогаху, изгибаться, по Монгольски (Ковал., 451); иргакъ, ирюкъ, по Татарски (Троян., I, 24).

Verrichten, кончить, исполнить, исправить; уступить. **Richten**—иригутху, быть рѣшено, окончено; рѣшиться, окончиться, по Монгольски (Ковал., 145).

Verrou, засовъ, задвижка, по Фр. = *ferrou*—хориху, запереть, по Монг. (Шиндтъ, 170).

Verrücht, безбожный, проклятый, несчастливый. **Rücht**—ирчтъ—уригу, криводушный, джигивый; безчестный; уригюдѣху, поступать несправедливо, по Монгольски (Ковал., 581).

Verrückt, сумасшедшій, безумный. **Rücht**—ирчтъ—оркиху, бросить, отвергать, оставлять; ориядасунъ, ориядасу, отверженецъ, отринутый; вырождѣть (*dégénéré*), по Монгольски (Ковал., 471).

Verrue, родъ мозоли (*sorte de durillon*), по Фр. = *verrue*—эбэръ, мозоль (*durillon*), по Монгольски (Ковал., 178).

- Vers** (варъ), при (à peu près un certain côté, un certain endroit), около (environ), по Фр. = *вер* = ойра, близко, близъ; близкий, по Монгольски (Ковал., 334); *ful*, близкий, по Китайски (Guignes, 11166).
- Versagen**, отказываться (о оружьи) = харинху, препятствовать, мешать, задерживать, по Монгольски (Ковал., 847).
- Versaine**, толочное поле, земля, которую оставляютъ годъ невоздѣланию, по Фр. 1-й слогъ: *ver* = *вер*, поле, по Остяцки по р. Тазъ; ярь, поле, по Остяцки Вассюганскаго рода. 2-й слогъ: *saine* = *сай*, лѣнь, по Богудьски около Чердыма. **Versaine** = лѣнивое, отдыхающее поле.
- Verscheiden**, разделить = *джидэ*, разборъ, сортъ; *джидэ*леку, бить поровну разделену, по Монгольски (Ковал., 2357. 2358).
- Verscheiden**, умереть; смерть, кончина. **Scheiden** (шайденъ) = *дзаталаху*, погубить, сокрушить, по Монгольски (Ковал., 2277). И обратно: *scheiden* = *дзисчен* = танзе, пыль, прахъ, по Самовьски Обдорскаго округа, см. *décès*.
- Verschieden**, различный, разный = *чидь*, межа, по Хивински; *хидля*, межа, по Ламутски; *чеденъ* (*cheden*). промежутокъ, по Манжурски (Amyot, II, 66). См. **Verscheiden**.
- Verschlessen**, поднимать. **Schiessen** = *джисунъ*, цвѣтъ кожи или шерсти, масть, видъ, по Монгольски (Ковал., 2337); *джисунъ*, краска (*Farbe*), по Якутски (Бетл., 125). **Verschlessen** = отыинить, переимѣнить цвѣтъ.
- Verslag**, продажа, см. **Umschlag**.
- Verschlagen**, лукавый, хитрый. **Schlagen** = *шалген* = *шаликъ*, лукавство; *шаликту*, лукавый, по Монгольски (Ковал., 1449).
- Verschlagen**, отгородить, перегородить. См. **Unterschlagen**.
- Verschlagen**, отогрѣться (о подб). **Schlagen** = *шалген* = *салкенъ*, стужа, по Киргизски; *салкынъ*, стужа, по Татарски на Барабъ и Башкирски; *солонга*, стужа, по Арикски. **Verschlagen** = *перестать* быть студеною, *перехолодѣть*.
- Verschliess**, продажа. **Schliess** = *шилдс* = *шилдику*, передавать, переносить; *перемѣнить*, замѣнить другимъ, по Монгол. (Ков., 1502).
- Versehen**, запастись, заготовить; снабдить. **Sehen** = *сахамби* (частица *mbi* сечь оконч. неопред. накл.), одинъ на другомъ спалить много предметы или вещи, по Манжурски (Amyot, II, 11).
- Versichern**, обнадѣжить, утѣрить. **Sichern** = *сэгэрэку*, ободриться, оправиться; *сэгэрэгулку*, ободрить; *вразумить*, *виушить*, по Монгольски (Ковал., 1362).
- Versiegen**, высохнуть, сяннуть. **Siegen** = *шиягху*, высохнуть до костей, по Монгольски (Ковал., 1469).
- Versinken**, погрязнуть. **Sinken** = *шигатку*, вонзиться, погрязнуть, по Монгольски (Ковал., 1510).
- Verstand**, умъ, понятие, разсудокъ. **Stand** = *я-танд* = *таныху*, знать, узнавать, распознать; *танигдаху*, быть распознану, различену и т. д., по Монгольски (Ковал., 1559, 1560). **Verstand** = *распознающій*.
- Verstatten**, дозволять, дать позволю, поустыить. **Statten** = *с-таттен* = *таду* = *або*, ступать (*tretten*), по Самовьски Енисейскаго округа (Бастр., 291). **Verstatten** = *дать* *прейти*, *преступить*.
- Verstauchen**, свихнуть, вывихнуть; **Verstauchung**, поврежденіе. **Stauch** = *tsauchen* = *цохомъ*, прямо, точно; ровно, по Монгольски (Ковал., 2195). **Verstauchen** = *прейти* *прямизну*, *перепрямить* (пере-излишество въ дѣйствіи).
- Verstechen**, мѣнять. **Stechen** = *с-теchen* = *deich* it, *промѣнять* (*échanger*), по Турецки и Татарски (Dict. fr-turc, Bianchi, I, 555).
- Versteck** (воен.), засада. **Steck** = *tseck* = *дзэгуку*, разставить сѣть, ловушки, по Монгольски (Ковал., 2323).
- Verstecken**, загородить, перегородить. **Stecken** = *tsecken* = *цэкъ* (*tsek*), предѣлъ, граница, по Монгольски (Ковал., 1123). **Verstecken** = *предѣлать*, *предѣлъ* *оставить*.
- Versteigen**, продавать съ аукціона; забраться слишкомъ далеко, зайти, зализать. **Steigen** = *tseigen* = *цэгэ*, *далѣе*, за (*plus loin, au-delà*), по Монгольски (Ковал., 2124).
- Verstocken**, сгнать отъ сырости, см. **stockig**.
- Verstocken**, ожесточиться. **Stocken** = *tsocken* = *цокъ* (*tsok*), жаръ, пылъ, раскаленные уголья, по Монгольски (Шмидтъ, 332, с).
- Verstrecken**, объ оленяхъ: новыя, молодые рога получать. **Strecken** = *tsergen* = *дзэргэ*, *рлхъ*; *разрлхъ*, по Монгольски (Ковал., 2326). **Verstrecken** = *раздѣлаться* на степени, вѣтви.
- Vertagen**, отсрочить; *просрочить*. **Tag** = *цакъ* (*tsak*), время, по Монгольски (Ков., 2105).
- Vertheidigen**, защищать, оборонять. **Theidigen** = *theidigen* = *теткюю*, *защищать*, по Монгольски (Ковал., 1716).
- Verthulich**, мотоватый, расточительный. **Thulich** = *дулъ*, *приращеніе*, *приплодъ*, *умноженіе* *достатка*, по Монгольски (Ковал., 1915). **Verthulich** = *перемножающій*. См. о семъ: *verstauchen*.
- Verthun**, истрачивать, издерживать = *хоротъ*, *хоробунъ*, *истрачивать*, *издерживать*, по Якутски (Бетл.).
- Verthun**, испортить; сорить, расточать. **Thun** = *туймакъ*, *толочь*, по Татарски (Троян, II, 383).
- Vertir** (стар.), заниматься чѣмъ (Татищ.), по Фр. = *верта*, работа, по Остяцки по р. Юганъ. См. *travail*.
- Vertrag**, договоръ. **Trag** = *targ* = *тарьямакъ* *связать*, *связывать*, по Татарски (Троян. I, 292). **Vertrag** = *перевязаніе*, *взаимное*, *обоюдное* *спязаніе*, *обязаніе*.
- Vertreiben**, товаръ съ рукъ сбывать, продавать. **Treiben** = *tairben* = *таримби*, *пройти* *чрезъ* *какое* *мѣсто*; *пройти* *насквозь*; *воспользоваться* *случаемъ* *пробыть* *въ* *какое* *мѣсто*; *tariboubi*, *приказать* *поспользоваться*, *не* *пропустить* *случая* *пробыть* *куда*, по Манжурски (Amyot, II, 208, 209).
- Vertreten**, заступить, загородить. **Treten** = *t-rten* = *торугъ*, *тордо*, *загородить*, *завалить* (*versperren*), по Якутски (Бетл., 97, 98); *тортаху*, *быть* *задерживаему*, *останавливаему*, по Монгольски (Ковал., 1895).
- Vertreten**, заступаться за кого, защищать; **Vertreter**, ходатай, заступникъ. **Treten** = *t-rten* = *торугъ*, *тордо*, *закрѣть*, *покрыть*; *закрѣть* (*verdecken*, *verhüllen*), по Якутски (Бетл.).
- Vertugois** (вертугоа), брань мужиковъ, по Фр. = *bertugois* = *бэртугъ*, *вредъ*, *зло*, *язна*; *бэртугъ*, *вредный*, *пагубный*; *бэрт*

- тагэку, вредить, уязвить, по Монгольски (Ковал., 1128).
- Vertuschen, скрыть, тать. Tuschen = тоашь, скрыть, по Черемисски.
- Verwandt, родной; свой; Verwandte, родственникъ. Wandt, wandle = вантъ, жена, по Вогульски; ватанъ, мужъ; вате, жена, по Черемиски; уянгатай, oŋiangatai (= оян-гатай), связанный, соединенный; уяху, вязать, привязать; уялцаху, вмѣстѣ привязать; уягдаху, быть связану, привязану, по Монгольски (Ковал., 420, 422). Verwandt = *перевязанный*, связанный съ другимъ, имѣющий съ другимъ связь, узы, родство.
- Verwandt, родной; свой = uvendj, дружба, по Турецки и Персидски (Монг.-Тат.). Dict. turc-fr., Bianchi, I, 262.
- Verwesen, управлять чѣмъ, править; Verweser, правитель, намѣстникъ. Wesen = etsen = эдзэнъ, владѣтель, владѣлецъ, хозяинъ; обладатель, повелитель; эдзэлэку, обладать, владѣть, присвоить себѣ власть, по Монгольски (Ковал., 224, 225). Во всѣхъ подобныхъ словахъ начальная буква *w* есть придыхательная.
- Verwesen, истлѣть, сгнить. Wesen = etsen = эцусъ, конецъ; эцуэлэку, окончиться; истребиться, уничтожиться, по Монгольски (Ков., 223, 224).
- Verwettert, тоже что vertenfelt, проклятый, ужасный, дьявольскій. Wettert = утари, противъ (entgegen), по Якутски (Берг.). Verwettert = *препротивный*, препротивлящійся.
- Verwichen (отъ verweichen), прошедшій, минувшій. Weichen, wichen = aichen = аху, быть (être), пребывать, находиться, по Монгольски (Ковал., 24). Verwichen = *прошедшій*, *пересущій*, *минувшій*.
- Verwunden (verwunden), продолжать, оправиться. Wunden, wunden = унтэйку, поднять, возвысить (élever), по Монгольски (Ковал., 488). Verwunden = *подняться*.
- Verwirken (sich), проступить, согрѣшить. Wirken = иргэку, наполнить (до краевъ); иргэюль, край, по Монгольски (Ковал., 326). Verwirken = *переполнить*, *прейти мѣру*.
- Verwirrung, помѣшательство ума = veré, глупость, по Персидски (Монг.-Тат.). Dict. turc-fr., Bianchi, II, 1179. См. wirr.
- Verwünschen, проклинать. Wünschen = ушнэ, вражда, ненависть, злоба, страшный гнѣвъ; ушнукъ, сердиться, враждовать, ненавидѣть, по Монгольски (Ковал., 514, 515).
- Verzeihen, простить, извинить. Zeihen = zaihen = цаганъ, бѣлый; цайху, быть бѣлымъ, поблѣдѣть; цагатаху, оправдывать невинность, по Монгольски (Ковал., 2081, 2075, 2085). Verzeihen = *преблѣдѣть*, *сдѣлать чистымъ*, *бѣлымъ*, *безпорочнымъ*, *безвиннымъ*.
- Verzerren, исказить, исковеркать (ротъ, лице). Zerren = чирай, лице, обличье, (visage, face, figure, traits), по Монгольски (Ков., 2183). Verzerren = *переобличить*.
- Verzicht, отречение, отступление отъ своихъ требованій. Zicht = чинггату, обзаться, дать обѣщаніе; чинггада, прочно, по Монгольски (Ковал., 2140).
- Verziehen, искривить, скорчить, исковеркать, сводить. Ziehen = чике, прямой, безъ кривизны, по Монгольски (Ковал., 2175). См. Verstauchen.
- Verzimmern, укрѣпить, задѣлать плотничьей работою. Zimmer = джимйкю, сжать, сдвинуть; замать, закрыть; джимйагэку, велѣть сжать, сдвинуть; велѣть закрыть, по Монгольски (Ковал., 2349).
- Verzücken, приходить въ восторженное состояніе; Verzückung, восторгъ. Zuck = дзунгъ, прорицаніе, предсказаніе; дзунгчи, прорицатель, вѣщунъ, по Монгольски (Ков., 2409).
- Vessa (весь), бзехъ, по Фр. = есь, духъ, по Татарски на Барабъ.
- Vétille, навѣсъ; у каменоломщи: домикъ, по Фр. = bétille = бидо, домъ, по Тунгузски въ Енисейской округѣ; байдалъ, строеніе, зданіе, по Монгольски (Ковал., 1047).
- Vettel, непотребная женщина = fontolombi, буравить, сдѣлать дыру, по Манчжурски (Amoyot, III, 190); хоторхо, пройти насквозь; хоторхай, то, что проходить насквозь, по Монгольски (Ковал., 919).
- Vetter, дяди; племянникъ; двоюродный братъ; свойственникъ, родственникъ = fottet = худа, двоюродный братъ; зять; своякъ; худалаху, входить въ родство; худогой, родственница, свойственница; тетка, по Монгольски (Ковал., 908, 913, 917).
- Veuf, veuve, вдовый, по Фр. = beuf, beuve = bivé, вдовый, по Персидски (Монг.-Тат.). Dict. turc-fr., Bianchi, I, 440.
- Veule, мягкій (mou), слабый, по Фр. = peure = ураху, сдѣлаться мягкимъ; уралъ, смѣшеніе (сердца); нѣжность (души), по Монгольски (Ковал., 422).
- Velvage, вдовство, по Фр. = velvage, belbage (бэлбажъ) = бэлбэсунъ, вдовецъ, вдова, по Монгольски (Ковал., 1115).
- Veuve, вдова; veuf, вдовецъ, по Фр. = yeou, уединенный, одинокій; уёон-уёон, печальный, по Китайски (Guignes, 2491, 2784).
- Vi, мы, по Нижне-Нѣмецки, Шведски и Датски; we, мы, по Англ. = би, мы, по Тунгузски въ Енисейской округѣ. См. we.
- Viaire (стар.), лице, по Фр. = viaire = нюръ, лице, по Монгол.; нюръ, лице, по Калмыцки; норе, лице, по Вогульски по р. Чусовой.
- Viaude, мясо, по Фр. = вода, мясо, по Остички около Нарыма; воти, мясо, по Остички по р. Тазъ; водже, мясо, по Самоѣдски Томскаго округа.
- Viander, пастись, по Фр. = viander = ньюата, трава, по Самоѣдски Туруханскаго округа.
- Vida, далеко, по Швед. = ада, далеко, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 219).
- Vidame, видамъ, свѣтскій намѣстникъ, владѣющій спархіальными землями, съ тѣмъ, чтобы защищать церковные доходы и начальствовать надъ епископскими войсками, по Фр. = идамъ, покровитель, защитникъ, хранитель, по Монгольски (съ Санскрит. Ковал., 287). См. médaille.
- Vide, пустой, порожній, по Фр.; void, пустой, порожній, по Англ. = bide, boid = бутанъ, пустой, порожній, по Татарски (Гиган., 482); ондой, пустой, по Монгольски (Ковал., 347). См. vuide.
- Vie, живость, сила, по Фр. = ви, сила, по Пермски.

- Vie, шумъ, крикъ, брань, по Фр. = *bie* = бей, шумъ, по Пумповольски (Отяцки).
- Vie (ви), жизнь, животъ, по Фр. = *bie* = би, душъ, духъ, по Монгольски (Ковал., 1130); бей, духъ, по Пумповольски (Отяцки). Такъ и по Самоѣдски Обдорскаго округа: видъ, жизнь (*vita*) и видъ, духъ.
- Vied'ase, бранное: осличье лице (*visage d'âne*), по Фр. Слогъ: *tiéd=biéd*=блтъ, лице, по Киргизски, Башкирски, Татарски на Барабъ и около Казани; войта, лице, по Остяцки по р. Тазъ; вандолъ, лице, по Остяцки по р. Юганъ.
- Vieh, скотъ, животное=васхъ, завръ, по Остяцки Лумпогольскаго похозяйня; вай, завръ, по Остяцки около Березова.
- Viell, старый, по Фр. = *nu*, старый, по Турецки (*Dict. turc-fr.*, Bianchi, II, 1300; эзку (част. ку есть оконч. неопред. накл), ветшать, обветшать, по Монгольски (Ковал., 203).
- Viell шаромантъ), старый, по Фр. = *lieiv*=ловъ (low), старый, по Китайски въ Кантонъ (Кларп., 374).
- Vieille, старуха, по Фр. = *налъ*, старуха, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 301).
- Viel, много, весьма; viel, -е, много=хылье, много, по Татарски (Гиган., 278); *fonlou*, много, по Манжурски (*Amoyt*, III, 202).
- Vielle, ризъ, по Фр., см. *violon*.
- Vielleicht, можетъ быть, можетъ стать. *Viel-lei=biellai*=болабъ, есть, по Монгольски. *Vielleicht=bielleicht*=бологодзай, быть можетъ, можетъ стать; бологдаху, быть возможнымъ, по Монгольски же (Ковал., 1184, 1190, 1191).
- Vientrage, пошлина на напитки, съѣстные припасы и проч., по Фр. Слогъ: *trage* (гражъ) = *туріесунъ*, оброкъ (*redevance*), по Монгольски (Ковал., 1939). *Vientrage*=входная, взвозная пошлина, пошлина за ввозъ чего.
- Vier, четыре, см. соч. мое: Ключъ къ познанию, на всѣхъ языкахъ міра, прямыхъ значеній въ названіяхъ числительныхъ именъ перваго десятиа.
- Vierding четверть. *Dng=джингъ*, порція, по Монгольски (Ковал., 2329).
- Viererei, четырехъ родовъ. *Erlei=ereli*=ороаху, представлять что; оролазъ, представление, олицетвореніе, по Монгольски (Ков., 457).
- Viering, четверть, четвертая часть чѣлаго. *Ing=пингъ*, жерновъ; *пиндэну*, раздѣлить (*broyer*), по Монгольски (Ков., 280). *Viering*=четверть дробнаго.
- Vierte, четвертый=дѣръ, четыре, по Татарски и Башкирски; терть, четыре, по Якутски, Татарски по Енисѣю и Кангаски; дорть, четыре, по Татарски и Турецки; тыорть (=ѣюртъ), четыре, по Татарски Чадаго рода; дурть, четыре, по Трүмкенски; тюртъ, четыре, по Киргизски.
- Vierzig, сорокъ, см. *zwanzig*.
- Vieux, tiel, старый, по Фр. = *ванъ*, старый, по Венгерски; вана, старый, по Чухонски; ванна, старый, по Корельски. См. *viell*.
- Vieux (vie), — *corps petits*, названіе пхотныхъ корпусовъ, по Фр. = *виъ*, сила, по Черемиски; выи, сила, по Чуваши; ва, сила, по Вогульски около Березова. У насъ: сила=войско, рать.
- Vieux (vie), старый, по Фр. = *bie*=би, старъи шій, по Якутски (Бетл.).
- Viez (стар.), старый, по Фр. = *ваъзан*, старый, по Самоѣдски въ Пустозерскомъ округѣ.
- Vignot (вино), столъ на коемъ раскладываютъ треску, вытаскивъ ее изъ моря, по Фр. = *ынъ* (yn), двойная дѣлюшка, рогажа, по Китайски (*Guignep*, 7442).
- Vilain, дурной, гадкій, по Фр. = *плзе*, худо, по Лопарски; былъ, худо, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 272).
- Village, село, по Фр. = *will*=авуль, село, по Татар. (Гиган., 534); аилъ, село, селеніе, по Монгольски (Ковал., 3).
- Ville, городъ, по Фр. = *ville*=ула, городъ, по Черемиски; *вуну* (=вуну), городъ, по Чукотски.
- Vimaire (визаръ), опустошеніе въ лѣсахъ, причиненное бурей; буря, по Фр. = *имару*, крутить, сучить; валять, по Монгольски (Ковал., 311).
- Vindas (вѣнде), воротъ, по Фр., см. *guindeau*.
- Vinée, собираніе винограда, по Фр. Гласная: *ée=уе*, брать, по Китайски (*Guignes*, 4649). *Vinée*=собираніе винограда.
- Vingeon (вэнжео), шинуя, родъ утка, по Фр. = *вагъ*, утка, по Вогульски около Березова; васа, вазу, утка, по Остяцки около Березова; висъ, утка, по Вогульски около Чердыма.
- Violon, скрипка, по Фр. = *ouillon*=уо, музыка; *екейтъ*, по Китайски (*Guignes*, 4460, 13, 307); *улаку*, плакать, по Монгольски (Ковал., 332). *Violon*=плакуиъ. У насъ есть загадка: что плачетъ безъ слезъ?—отвѣтъ: скрипка.
- Violoncello, контрабасъ, по Итал. Слогъ: *cello* (чело)=*чахло* (*tchahlo*), громъ, по Вогульски около Чердыма; чохъ, громъ, по Вогульски около Березова; кео, громъ, по Самоѣд. Мангазейск. округа; *kio* (=чѣо), громъ, по Самоѣдски Енисейскаго округа (Кастр., 212). *Violoncello*=громовая скрипка, см. *contre-basse*.
- Virer, вертѣться, по Фр. = *ерь*, кругъ, по Черемиски.
- Virke, строевой лѣсъ, по Швед. = *uirke*=урга, дерево, по Калмыки.
- Virtual, посланный, имѣющій силу дѣйствовать, по Фр. = *virtuel*=биратай, сильный, мощный, по Монгольски (Ковал., 1153).
- Virtuose, искусникъ, умѣлецъ, по Фр. Слово: *virta=uirta*=юрютъ, юрдомъ, юрдъ, высшій; юрдоу, возвыситься, по Якутски (Бетл.); орду, дворецъ, царскія палаты, чертоги, по Монгольски (Ковал., 466). Слогъ: *оуе*=усъ, художникъ (*Künstler*), по Якутски (Бетл.). *Virtuose*=высшій художникъ.
- Vis (висъ), вины, по Фр. = *исъ*, ходить, по Якутски (Бетл.); нъ, тропинка, дорожка, по Татарски (Троян., I, 32).
- Vis, вины, по Фр., а по переходу Монгольскаго з въ *t=vit=vida*, вины, по Турецки (*Dict. fr-turc*, Bianchi, II, 1335).
- Vis-à-vis (нынъ выговор. по ученому з *сидзетъ* = *визавизъ*), насупротивъ (*en face*), по Фр. Слогъ: *vis=mis*=юсть, лице, по Татарски около Казани; юзъ, лице, по Башкирски и проч. *Vis-à-vis*=лицемъ-къ-лицу.

Visage (визажъ), лице, по Фр.; вись, лице, по Романски и древне-Франц. = юзь, лице, по Башкирски, Татарски на Барабъ, Хивински, Тухменски и Турецки; юзь, лице, по Татарски около Казани; юзь, лице, по Татарски на Барабъ. См. viaire.

Visage, лице, по Фр. = visage = benz (бензъ), лице, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, I, 379); вандже, лице, по Остацио-Самовдски (Кастр., 228); бысы, вьдъ, взглядъ, черты лица, по Якутски (Бетг.).

Vision-vîcu, лицезрѣніе къ лицу, по Фр. = юзи, лице, по Татарски въ Тобольской округѣ.

Vit (выговарив. ви), мужескій тайный удъ, по Фр. = ѱ, пень, отрубокъ (truncus), по Китайски (Guignes, 4534).

Vite, скоро, по Фр. = vite = utter, скоро, по Монг. (Ков., 521); юторъ, скоро, по Калмыцки.

Vite, скоро, по Фр. = vite = houndou, скоро, по Манжурски (Amiot, I, 489).

Vivre, пища, съѣстные припасы, по Фр. = авара, пища, по Самовдски Юрацкаго берега (Кастр., 218); аоръ, яства, по Самовдски въ Пугозерскомъ округѣ; аурле, яства, по Самовдски Томскаго округа.

Vizdom, Vizhum, наместникъ, правитель; Vitzthumhandel, гланный уголовный судъ. 1-й слогъ: vi = 2-й слогъ: dom = томыа, приговоръ, опредѣленіе (sentence, arrêt); томыа-лаху, рѣшити, приговорить, по Монгольски (Ковал., 1861).

Voer (за), желаніе, по Фр. = таа, желаніе, нажрѣніе, по Персидски (Монг.-Тат.). Dict. turc-fr., Bianchi, II, 1168.

Voer, обитный даръ, по Фр. = ову, давать подарки, по Китайски (Guignes, 10535).

Vogel, хитрецъ, бездѣльникъ = vogel = хойгуръ, сзиди; хитро, обманчиво, коварно, плутовски; хойгурлаху, поступать коварно, мошенничать, плутовать, по Монгольски (Ковал., 854).

Vogel, птица = авастъ (в = о), птица, по Остацин; ванхуль, птица, по Остацин около Березова; тубу (= оубу), птица, по Самовдско-Тавгински; уйхуль (= вуйхуль), птица, по Богугьски около Березова; founkala, перья (plumes), по Манжур. (Amiot, III, 211). Vogel = пернатая.

Vogelbeitz, соколиная охота, птичья травля. Beitz (байце) = бадзху, прижать; схватить, вѣдѣться (хотѣть), по Монгольски (Ковал., 1083).

Vogelschlecht, поставить пушку горизонтально; параллельно съ горизонтомъ. 1-е слово: vogel = хогодъ, жало, пасть; дымякъ, по Монгол. (Ковал., 882). 2-е слово: schlecht = шнаугутху, держать прямо, выдерживать, по Монгольски (Ковал., 1496). Vogelschlecht = жало (пушки) держать прямо (параллельно).

Vogelstellen, птичьеовство. Stellen = tsellen = аззэху, обладать, владѣть; присвоить себя власть, по Монгольски (Ков., 225). Vogelstellen = овладѣніе птицами.

Vogt, наместникъ провинціи = bogt = богда, достопочтенный владыка (титулъ высшихъ лицъ), по Монгольски (Ковал., 1211).

Vogtbar, совершенолѣтній. 1-й слогъ: vogt = хохди, ростъ, по Тунгуски Баргузинскихъ. 2-й слогъ: bar = бараху, окончать, довершить, по Монгольски (Ков., 1093). Vogtbar = совершеннаго возраста.

Vogthafer, плата охоту за его защищеніе. Hafar = hafel = хайзу, изсѣдывать; хаймаъ (= хаймаъ), изыскиваніе; защита, охрана, по Монгольски (Ковал., 706).

Vogue, честь, слава, множество (multiplicité), по Фр. = югоуе = ауга (aougha), сила, могущество, мочь; ого, іссыа, зѣло; оки, верхъ, отличное, превосходное, по Монгольски (Ков., 9, 363, 427); вянь, мочь, по Лопарски; воги, сила, по Остацин Тунгуско-Якутскихъ похолоднѣ; ага, сила, по Ламутски.

Vogue, ходъ судна идущаго на гребляхъ; voguer, пыты; гребти, по Фр. = онгоца, судно, челнокъ, лодка, по Монгольски (Ковал., 354); онгоцо, судно, по Калмыцки и Тунгуски Баргузинскихъ; онгоссе, судно, по Брацки (Бурятски); юга, нди, по Остацин Васюганскаго рода.

Voise (воисъ), голосъ, по Англ. = авастъ, голосъ, по Татарски.

Voici, вотъ, вотъ это, по Фр. = voicі = боджи, вотъ, по Татарски около Кузнецка. См. voila.

Voila (возла), вотъ такъ, по Фр. 1-й слогъ: to = do = бо, вотъ, по Татарски около Кузнецка; бу, вотъ, по Татарски по Енисею, Якутски и проч. 2-й слогъ: ila (ала) = ози, тамъ, по Богугьски около Чердыма. Voila = вотъ такъ. См. voicі.

Voir, видѣть; тве, зрѣніе, взглядъ, по Фр. = вуанъ, зрѣніе, по Богугьски около Чердыма; вою (vô), смотреть потуга глаза; гою, видѣть, по Китайски (Guignes, 6709, 11692). См. voyant.

Voisne, мѣсто гуда сносить нечистоту, по Фр. Слогъ: voir (воаръ) = voic = буръ, грязный, по Монгольски (Ковал., 1212). Гласная: ie (и) = ѱ, остатокъ, по Китайски (Guignes, 11865). Voisne = грязные остатки.

Voisin (воазень), сосѣдній, смежный, близкій; сосѣдъ, по Фр. = оосень = айсу, близко, недалеко; айсуху, приближаться, по Монгольски (Ковал., 2).

Voisin, сосѣдній, смежный, по Фр. = voisin = бысъ, межо, граница, по Якутски (Бетг.).

Voiture, повозка; voiturier, возить, везти, по Фр. = вюйде, возить, по Остацин по р. Тазъ.

Voix (воа), голосъ, по Фр., чаромантъ = аонъ = жо-ло (жао-ло), голосъ, по Китайски (Guignes, 1185); оао = уоа-гу (уа), голосъ ребенка начинающаго говорить, по Монгольски (Ковал., 327).

Vol, кража, тѣжба, по Фр. = уоро, тѣ, воръ, по Татарски на Барабъ; оро, воръ, по Киргизски.

Volaille, живность, дворовыя птицы (oiseau de basse-cour), по Фр. 1-й слогъ: vol = ovi = avli, дворъ, по Турецки (Dict. fr.-turc, Bianchi, I, 382); авли, дворъ, по Хивински и Тухменски. 2-й слогъ: ail = оюя, птица, по Богугьски по р. Чуовой. Volaille = дворовыя птицы.

Volé, всѣ взяты (въ карточ. игрѣ), по Фр. = olé = оланъ, много, множество; ула, довольно, сколько надобно, полно, по Монгольски (Ковал., 393, 522).

Volée, полетъ; воспареніе, по Фр. = olée = олаху, подниматься вверхъ; кружиться, по Монгольски (Ковал., 333).

Volée, стая; толпа; — de coups de bâton, много ударовъ палочныхъ даяныхъ вдуру, по

Фр. = olée = olan, множество (multitude), по Монгольски (Ковал., 393).

Volée, валитъ у дѣшла, вага, по Фр. = bolée = булла, валитъ, по Монгольски (Ковал., 1155).

Volige, volile, дощечка, драпица, по Фр. Копренъ: vol = vol = oula, подошва сапога, башмака, по Монгольски (Ковал., 392).

Volle (хорек), пучина, бездна, водоворотъ, по Фр. = olle = олаху, подниматься вверхъ; волноваться; кружиться (о водоворотѣ); олахъ, оила, водоворотъ; вихоръ, по Монгольски (Ковал., 333, 332).

Volk, народъ = оуоке, люди, по Лопарски; халахъ, люди, по Татарски на Барабъ и Калмыцки; халъ, люди, по Татарско-Ногайски, Персидски (Монг.-Тат.) и Татарски (Троян., I, 513); халхасъ, люди, по Калмыцки; falha, родъ, племя, по Манжурски (Amiot, III, 151).

Voll, полный = оо, полный, по Китайски (Asia polygl., 362).

Voll, наполненный = fouluoу превосходящій; большій; великій, по Манжурски (Amiot, III, 202).

Vollführen, совершить, окончить; исполнить. Führen = хураху, собираться; собраніе частей цѣлаго, по Монгольски (Ковал., 952).

Vollkommen, весь, полный; цѣлый; совсѣтъ. Kommen = хомуй, вѣсть сложить, связать, соединить, по Якутски (Бетг.); хохину, связать, по Монгольски (Ковал., 935).

Vollstrecken, совершить, исполнить. Strecken = тэркен = дзэргъ, порядокъ, строй; дзэргъ-зэгу, становиться рядами, въ строй, по Монгольски (Ковал., 2327). Vollstrecken = исполнить все привести въ порядокъ, въ строй, въ согласованіе.

Vollzug, исполненіе, совершеніе. Zug = дзюху, годиться; сдѣлать, надѣлать; согласоваться; дзюху, составить, приготовить, сдѣлать; дзюхъ, изготавленіе, составленіе; дѣйствіе, дѣло, дѣланіе, по Монгольски (Ковал., 2395, 2398).

Volte, у соколовъ крикъ при видѣ дичи, по Фр. = volte = удзху (uldeku), гнать, преслѣдовать, выгонять, по Монгольски (Ковал., 532).

Volume, величина, пространство, по Фр. = во-те = ворумъ, дѣла, по Чуваши.

Vor, предъ, прежде; förü, прежде, по Швед.; förud, прежде, по Датски = урнъ, урда, предъ, прежде, по Монгольски (Ковал., 440, 441); ора, лице, по Самовдско-Тавгински (Кастр., 72). См. front.

Voraus, напередъ, впередъ, см. fürat.

Vorder, передній = vorder = урда, предшествующее, по Монгольски (Ковал., 441).

Vormalig, прежній, старинный. Malig = майла, край (bord), по Монгольски (Ковал., 1969).

Vormalig = предъкрайній, на самомъ краю, на конечномъ предѣлѣ находящійся.

Vormund, опекунъ, см. Mündel.

Vornehm, важный, знатный; главный. Nehm = намъ, ровня; приваждѣнъ къ одной породѣ, къ одному классу, по Монгольски (Ковал., 614). Vornehm = первородный, первоисточный, знатный.

Vornehmlich, наипаче, особляю. Nehmlich = замъ, прибавить, прибавить, дополнить; на-мъри, прибавка, прибавленіе, по Монгольски (Ковал., 635, 636).

Vorrath, запасъ = хоригдаху, быть собрану въ одно мѣсто; быть накоплену, сложену (отъ хуриху, копить); хуридждаху, накоплять, по Монгольски (Ковал., 961, 958).

Vorreichen, высовываться, торчать. Reichen = eichen = ургъ, подчѣтый; ургъ, возвышающійся; ургуху, подыгать, возвышаться; ургуху, подниматься; ургусу, шипъ, терніе, щетина, роженъ, по Монгольски (Ковал., 590, 461, 592, 594, 590).

Vorrücken, упрекать, укорять. Rücken = rücken = урга, урюжъ; ургалаху, урючить, по Монгольски (Ковал., 460, 461).

Vorsatz, намѣреніе, умыселъ. Satz = сацаху, съять, по Монгольски (Ковал., 1322).

Vorschanzen, предупредить. Schanzen = шацангаху, гнаться за кѣмъ; наступать, по Монгольски (Ковал., 1411).

Vorschlagen, предлагать. Schlagen = schalgen = дзалаху, приглашать; дзалаху, присоединить, приглашать, по Монгольски (Ковал., 2279, 2281). Vorschlagen = напередъ, первому кому приглашеніе дѣлать.

Vorschlagen, много запрашивать (за товары). Schlagen = schalgen = дзалаху, присоединить, присовокупить, приложить, по Монгольски (Ковал., 2286). Vorschlagen = впередъ, по произволу прибавлять.

Vorspiegeln, обманывать, морочить. Spiegeln = schiefgel = шибга, жребій, въ особенності у Китайцевъ дощечки, въ лицѣ, съ сѣроглазьями, означающими счастье или несчастье. Желающіи знать свою участь зажигаютъ благовонныя свѣчи, дѣлаютъ земныя поклоненія и берутъ на удачу одну изъ дощечекъ; шибга-лаху, вынуть жребій, которыхъ бываетъ 106 или 64, по Монгольски (Ковал., 1473). Vorspiegeln = впередъ, предварительно (подсмотрѣ) вынуть такой жребій.

Vortheil, польза, корысть, прибыль; vorthelhaft, корыстолюбивый; прибыльный. Theil = тѣлаху, отнимать, грабить; отбирать чужіе въ казну, по Монгольски (Ковал., 1633); таа, грабить; таа, грабежъ, по Якутски (Бетг.), таламъ, грабить, похитить, отнять насильственно, по Татарски (Троян., II, 18); talambi, конскосовать чужіе въ казну, по Манжурски (Amiot, II, 178).

Vorthun, повзвать предъ собою. Thun = tun, вѣзъ, связать, по Китайски (Guignes, 7768).

Vorziehen, предпочитать. Ziehen = чихула, близкій, сердечный, задушевный, искренный, по Монгольски (Ковал., 2143).

Vouer, обѣщать, посвятить, обрѣкать; обѣщать обѣтъ, обѣщать съ клятвою; по Фр. = вою (vô), молить, заклинать; ую, жертвоприношеніе, приносить жертву, по Китайски (Guignes, 2392, 6995).

Vouge, ргганна, по Фр. = вагъмъ, колъ, по Богугьски около Березова; югънни, колъ, по Богугьски Васюганскаго рода.

Vouge, охотничья повозка, по Фр. = ouge = оругу, бѣжать, по Монгольски (Ков., 461); юргуть, подымать, выгонять (verjagen), по Якутски (Бетг.).

Vousseux (вусе), сводимы камины; замокъ кони замываютъ своды, по Фр. = ойсь, ложеч-

(Ковал., 1263). Waldbürger—въ лѣсу кро-
ушійся, укрывающийся.
Waldgessel, охотничья собака. Gessel—хггсгелъ,
бродяжничество, скитаніе (action de rôder
et l.), по Монгольски (Ковал., 2455).
Waldgessel—лѣсная шейка.
Waldin, сука гончая lne—ину, инъ, собака,
по Японски (Сравн. сл., Asia polygl., 331).
Waldmann, гончій песъ. Mann—манья, собака,
по Юкагирски.
Wale, полоса, черта, по Англ. = wale = аръ,
черта, линия, полоса, по Монгольски (Ко-
вал., 139).
Wale, полоса, черта, по Англ. = вяли, межа,
по Корейски.
Wale (вяль), мор.: вельсь, поясъ (préceinte),
по Англ. = bel = бвлъ, станъ, талия, сере-
днина тѣла, по Монгольски (Ковал., 1118);
блль, поясница, по Татарски (Троян., I,
237).
Walgen, валать (тѣсто); walken, валать (сухо)
= ялгамыть, связывать, связать одно ко
другому; сривать, сростись, по Татари-
ски (Троян., II, 315). Walgen, walken = со-
единить, сдвинуть, сгустить, сдѣлать ту-
же, прочее; уаля, связь, соединеніе, по Мон-
гольски (Ковал., 421).
Walk (воля), ходить; шагъ, по Англ. = аякъ,
аякъ, нога, по Татарски на Барабъ и пр.
Wall (воля), стѣна; ограда, защита; обводить
стѣною; закладывать камнями, по Англ.
= ола, ала, городъ, по Черемиски.
Wall, стѣна, по Англ. = алъ-я, стѣна, по Та-
винско-Самойдски (Кастр., 300).
Wallen, странствовать, пѣшеходствовать =
ballen = бармакъ, идти, ходить, вѣять, по
Татарски (Троян., I, 182); варъ, идти, по
Турецки.
Wall-fisch, китъ; ввалъ, китъ, по Тевтонски
= валаскалла, китъ, по Чухонски; валесъ,
китъ, по Лопарски. См. Kaulbarsch.
Wallrath, китовый жиръ. Rath (чаромантъ) =
thar, см. Thar.
Waln, водоворотъ—watn—урма, вихрь, по
Киргизски; урма, вихрь, по Татарски око-
ло Казани; уорма, вихрь, по Татарско-
Мещеряки.
Waln, скалъ, косе направление прови и
свода въ узкой сторонѣ—молма, холмъ,
по Вогузски около Березова.
Waltrappe, чапракъ, попова. 1-й слогъ: wall=
валъ, конь, по Воляцки. 2-й слогъ: trappe=
топпре = дала дарбагуль, парусъ; вы-
пель; далаба, парусъ (изъ ткани), поло-
тнице (у знамен), по Монгольски (Ков.
1636). Waltrappe—конское подстилице, по-
пова.
Walzen, катить; вальсировать—walzen—уфлззъ-
ку, кружиться, по Монгольски (Ков., 478).
Wamme, подгрудокъ (le fauon de boeuf), отпи-
сая кожа на шеѣ у быка; внутренній
жиръ битой скотины—аяу, заплатка,
заплата, по Татарски (Троян., II, 324).
Wan, блѣдный, по Англ. = uoben, блѣдно-жел-
тый, по Китайски (Guignes, 7969).
(Вахъ, вода, по Датски—уандъ—уандау, пить,
по Тунгуски; янъ, пить, по Остяцки).
Wand (оудъ), бѣдность, по Англ. = уодъ =
лду, худой, тощій; юдамакъ, прійти въ
крайность, опѣшить, выбиться изъ силъ,
по Татарски (Троян., II, 281); ядаху, не-
мѣть силы или средствъ, быть не въ

состояніи; обдѣлать, по Монгольски, уа-
ше—тоже значеніе, по Манжурски (Ков.,
2276).

Wand, ванты, толстыя веревки, которыми дер-
жать мачты съ бочковъ = wald = уалцау
(oualsakhou), вмѣстѣ связать, вмѣстѣ при-
вязать (отъ яху, вязать, привязать), по
Монгольски (Ковал., 422, 420).

Wand, утесъ, сторона горы, всякій камень
или глыба—fand—хада, скала, каменная
гора, утесъ, по Монгольски (Ковал., 770).

Wand (стар.), одѣяніе = and = аюу, верхняя
одежда; етоумби, одѣваться, по Манжурски
(Amiot, I, 18, 102).

Wand, пруть; палка, по Англ. = ямдъ, вѣтъ,
по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр.,
199).

Wand, стѣна, утесъ—уатымъ, берегъ, по Во-
гузски; вада, берегъ, по Вогузски около
Чердыма; hodon, городская стѣна, по Ман-
журски (Amiot, III, 39).

Wand (чаромантъ), утесъ—danw, давъ—тави,
гора, по Татарски въ Тобольской округѣ.

Wandel, хожд., хоженіе = вадеъ, иди, по Ло-
парски; инднъ, жизнь, по Тунгуски око-
ло Охотска. См. wandeln, путешествовать,
странствовать.

Wandel, хоженіе, образъ жизни, поведеніе =
bandel—абодаль, хоженіе, поведеніе, обы-
чай, нравъ, по Монгольски (Ков., 2261).

Wandel, ветхій, старій = вата, старій, по Чу-
вашки.

Wandel, мѣновой торгъ; wandeln, перемѣнять
= андулаху, мѣняться, отдавая вещь за
вещь, по Монгольски (Ковал., 14).

Wandel, вредная пережнѣ, погрѣшность = andel
= андалъ, ошибка, заблужденіе; андуху, по-
грѣшать, ошибаться, заблуждаться, по Мон-
гольски (Ковал., 14, 13).

Wandel, возмездіе, удовлетвореніе, наказаніе
и право наказывать—wandjel—анджу, воз-
мездіе, наказаніе, штрафъ; ударъ (палкою),
по Монгольски (Ковал., 14).

Wandel, ходить, путешествовать: Wandeler,
путешественникъ—ватте, вуетте, дорога,
по Остяцко-Самойдски (Кастр., 301).

Wandeln, странствовать, путешествовать, ша-
таться, спитаться—andeln—андараху, тра-
стись на тѣлѣ или на верховой дорогѣ,
по Монгольски (Ковал., 2238).

Wane (вентъ), ущемляться (о лунѣ), по Англ.
= en = uoben, слабое сіаніе луны, по Ки-
тайски (Guignes, 4030).

Wane (вентъ), убавляться, уменьшаться, по
Англ. = уанъ (ouan), слабій, немощный,
по Монгольски (Ковал., 420).

Wange, щека = янъ, щеки, по Татарски по
Енисею; янге, щеки, по Корейски; янгу,
щеки, по Самоѣдски въ Пустозерскомъ
округѣ; яанъ, щеки, по Телеутски; ян-
ларъ, щеки, по Татарски; якъ, щеки, по
Татарски по Чулимъ; янакъ, щеки, по
Башкирски и Татарски въ Тобольской
округѣ; янакъ, щеки, по Татарски около
Казани; ваякалти, щеки, по Корейски;
janap, щека, по Турецки (Dict. fr.-turc, Bian-
chi, II, 242); яягу, скула (Backenknochen),
по Самоѣдски Енисейскаго округа (Кастр.,
202).

Wange, щека, а по переходѣ буквы г въ л =
Wande = уаадъ, щеки, по Камчадалски
Среднихъ.

Wangen, щеки = fangen = хангалъ, щеки, по
Чапюгирски.

Wangen, клыки, конья мачта выпзу съ бо-
ковъ укрѣпляется—onang, косякъ, по Ки-
тайски (Guignes, 10910); Янгакъ, косякъ,
по Татарски (Троян., II, 312).

Wangen, у скобеля: бока скважины, куда рѣ-
зецъ помощію клина укрѣпляется; Wangen-
hobel, стругъ—angen—анг, щель, трещина,
разсѣлина, по Монгольски (Ковал., 15);
якъ, сторона, бокъ, по Татарски (Троян.,
II, 304).

Wangen, качаться, шататься—найгуху, колы-
ханіе деревь (отъ вѣтра), по Монгольски
(Шимдтъ, 78).

Wangen, зыбаться, качаться—fanken—оенытъ,
волны, по Пумпокольски (Отяди).

Wang, пеня, когда = fann = хонъ, когда, по
Остяцки около Березова. См. honne.

Wansk, брюхо—вачча, брюхо, по Корейски.
Wansk—nansk—нандъ, животъ, брюхо, по
Остяцко-Самойдски (Кастр., 250).

Wanster, venster, лѣвый, по Швед. = wäntser=
вадсей, лѣвый, по Самоѣдски Юрацкаго
берега (Кастр., 248).

Wanton, похотливый, по Англ. = anton—андангу
(aidanghoun), похотливость, по Монгольски
(Ковал., 3).

Want-wit, безумецъ, глупецъ, по Англ. 1-й
слогъ: want = витинъ, безъ, по Воляцки
(Срав. сл.). 2-й слогъ: wit—яни, умъ (Ver-
stand), по Самоѣдски Юрацкаго берега
(Кастр., 297); wit—мо, умный; wiz—dem, умъ,
по Воляцки (Wiedemann, 388). Want-wit=
безумный.

Wanze, клопъ = banze = бисъ хорохой (насто-
мое), клопъ, по Монгольски (Ковал., 1133);
takhta bitî, клопъ, по Турецки (Dict. fr.-
turc, Bianchi, II, 761); панси, панзъ, вошь,
по Самоѣдски Юрацкаго берега; ундже,
вошь, по Остяцко-Самойдски (Кастр., 246).
См. bug (клопъ).

Warentake, округъ, уездъ, по Англ. Слово:
Waren—aben = амбанъ, вельможа, санов-
никъ, по Монгольски и Манжурски (Ко-
вал., 113). Слогъ: take (тѣкъ) = тагаху,
завѣдывать, управлять, по Монгольски
(Ковал., 1571). Warentake = округъ, управ-
леніе вельможи.

Warpen, Warpen, тоже что Fr. les armes, гербы;
warpen, вооружить, см. Waife.

(Варъ, война, по Англо-Саксонски, см. Wehr).
War (ich, er), былъ = баръ, есть (бываетъ),
по Татарски, Телеутски и Якутски; валъ,
былъ, по Воляцки (Wiedemann, 385); варъ,
есть (бываетъ), по Ногайски и Турецки;
ару, есть, по Японски; баръ, есть, ийетъ-
ся, существуетъ, находится, по Татарски
(Троян., I, 182).

War (уаръ), война, брань; воевать, сражать-
ся, по Англ. = war = байра, поле сраженія;
байри, битва, сраженіе; по Монгольски
(Ковал., 1052).

Wardeln, чиновникъ, соблюдающій однообра-
зіе въ установленіи проба на государствен-
ной монетѣ = bardeln = бердаль, ровный,
одинакій; одинакимъ образомъ, по Татари-
ски (Троян., I, 185).

Warder, сторожъ; жезлъ, посохъ, по Англ. =
barger—барьету, иющій палку, посохъ,
по Монгольски (Ковал., 1127).

Warlike, воинственный, по Англ. = barlike=
байралаху, сражаться, по Монгольски (Ко-
вал., 1052).

Warm, жаркій, горячій = наранъ, солнце, по
Калмыцки и Монгольски; яара, солѣ-
це, по Брацки (Буратски); яаръ, лѣто,
по Венгерски; warr, жаръ, по Чуваш-
ски; жаръ, жаръ, по Персидски (Монг.-
Тат.); герма, жаркій, по Бухарски (Кларп.,
246).

Warnen, предостерегать—apnen—ара, проме-
жутокъ, промежутокъ; аранъ, предвѣріе;
арамакъ, разнѣвать, по Татар. (Троян.,
I, 20). Warnen—предостерегать.

Warp (ворпъ), сгибаться; уклоняться, по Англ.
= uorb = урбаху, завернуть, поворачивать,
зайти, по Монгольски (Ковал., 462).

Warrior, воинъ, по Англ. См. Wehr.

Warte, сторожевая башня; наблюденіе, при-
мѣчаніе, смотрѣніе; Sternwarte, observa-
торія. Warter, смотритель, сторожъ—bat-
te—баратай, видный, видный; бара, пре-
метъ адаи видимый; барпху, хранить,
сохранять, по Монгольски (Ковал., 1097,
1092, 1099).

Warten, ждать, ожидать; ожиданіе—warten=
уртуку, уртуку, надѣяться, полагаться на
что, уповать на что; уртуль, надежда, по
Монгольски; эртуль, надежда, по Манжур-
ски (Ковал., 589, 588).

Was, что—мазе, что, по Мордовски; aise, что
говорите? по Манжурски (Amiot, I, 47).

Waschen, мыть; ich wasche, мою—мудушамъ,
моюся (Гиган., 285); ювышь, мокрый, по
Татарски (Троян., II, 335); масау, ма-
самъ, мыть, на Остяцко-Самойдскихъ на-
рячійхъ (Кастр., 301).

Waschen, мыть—baschen—epichembi, мыть, по
Манжурски (Amiot, I, 95).

Wase, свойственница, см. Base.

Wasen, дернъ = виазе, зеленый, по Перм-
ски; вошь, зеленый, по Воляцки; яанъ,
зеленъ, по Татарски около Кузнецка и
Телеутски; вель, зеленъ, по Зырянски.

Wasen, паръ—basen—пушъ, паръ, по Чере-
миски; пушъ, пузу, паръ, по Телеутски.
Wasen въ переходѣ Монгольскаго а въ
t—wafen = байтоа, арь, по Тавгинско-
Самойдски (Кастр., 211).

(Вассенъ, ростъ, по Нижне-Нѣмецки; вестъ,
ростъ, по Англо-Саксонски—есне, ростъ,
по Калмыцки; уемъ, ростъ, по Татарски).

Wasser, вода—везъ, вода, по Чухонски; вѣтъ,
вода, по Венгерски; уше, вода, по Юка-
гирски.

Wasser (чаромантъ), вода—саверъ; waschen,
мыть = мавень, савень. 1-й слогъ: sav=
суу, вода, по Калмыцки и Татарски на
Барабъ; усуу, вода, по Монгольски. 2-й
слогъ: еръ = еръ, земля, по Татарски.
Wasser—вода земная (т. е. прѣсная), на-
противъ море называется просто водою,
See (съ Калмыцкаго суу—вода), безъ
прібавки еръ.

Wasserhose, смертъ, водяной столбъ на морѣ.
Hose—ходжайху, подняться вверхъ, стоять
прямо, по Монгольски (Ковал., 944).

Wasserhose—поднятіе вверхъ воды.

Wasserhund, въ горныхъ заводъ: насосъ, под-
нимающій воду на маховыя колеса. Hund=
хото, сквозъ, насвозъ; хотораху, пройти

насквозь, по Монгольски (Ковал., 916, 919). Wasserhund = водоскозняк.
 Wasserig, влажный, водяной = вест, влажный, водяной (wasserig), по Вотицки (Wiedemann, 385).
 Wasserschatz, воды на машину проводимый. Schatz = сачуш, шевелить, качать, по Монгольски (Ковал., 1324). Wasserschatz = движущая вода.
 (Вассо, остро, по Тевтонски = ioassa, остро, по Пермьски. См. вассъ).
 (Ватъ, сыро, по Англо-Саксон. = уитень, сыро, по Вогульски по р. Чусовой).
 Wat, что, по Голландски и Фризски; wāt, что, по Англ., а по переходу букв w в m = mat = инди, что, по Чухонски; митъ, что, по Венгерски.
 Watch (вочъ), стереж, наблюдать; караулъ, стража, по Англ. = пчель, сторожъ, по Юнагирски; аначиан, сторожъ, по Само-ядски Обдорского округа.
 Waten, идти въ бродъ; Wat, бродъ = laten = бить, войти, выщипать, мить мѣсто, по Якутски (Бетл.).
 Water, родъ, покровъ, по Англ. = batel = бай-далъ, видъ, наружность; состояніе, поло-женіе, по Монгольски (Ковал., 1047).
 Wathe, wat'e, рыболовная сѣть; тенега = bathe = батмакъ, завязнуть, увязнуть, по Татар-ски (Троян., I, 212).
 Watsack, чехолъ, котокъ. Wat = a = ачпху, навьючить, наложить ношу; ачъ, выюк, кладъ, по Монгольски (Ковал., 118, 121). Watsack = выючная сума (которую носятъ на себѣ или навьючиваютъ на скотъ).
 Watscheln, комывать, на ходу переваливаться, какъ утка съ боку на бокъ = вассе, утка, по Остяцки около Березова; уассе, утка, по Вогульски около Березова. Watscheln = watscheln = батта, утка, по Вогульски по р. Чусовой.
 Watte, вата, хлопчатая бумага на клею, чѣмъ подбиваютъ платье = ва-танъ, большая са-летка, покрывало, по Китайски; ватанъ, тоже значеніе по Манжурски (Ков., 2664); батта, хлопчатая бумага, по Татарски (Гиган., 32).
 Watten, вода, по Шведски; ватъ, вода, по Го-тибски (Швед.) = виты, вода, по Вогуль-ски около Березова; ватъ, вода, по Мор-довски; витъ, вода, по Само-ядски Обдор-ского округа.
 (Вау (чаромантъ), долина, по Валезянски = уавъ = уа, долина, по Татарски около Ба-зани).
 Wate (вевъ), волны, по Англ. = увекъ = уво, вол-ны, по Тунгузски Баргузинск. См. willow.
 We, мы, по Англо-Саксонски и Фризски; вей, мы, по Голландски = бе, мы, по Манжур-ски. См. вп. вить.
 Weak (вукъ), слабый, безспальный; хлѣвъ, по Англ. = кик = ойокъ, зѣвнѣный или уста-лый, по Монгольски (Ковал., 424).
 Wealth, богатство; имущество, по Англ. = одаха, быть приобрѣтену; одаза, приобрѣ-тенное; полза, выпрышъ: добыча, по Монгольски (Ковал., 408, 409).
 Weap, отнимать отъ груди; удалять, по Англ. = уобеп, отдаленный, удаленный, отлучен-ный, по Китайски (Guignes, 11129).
 Wear, носить, по Англ. = кроото, носить, по Остяцки.

Wear (вэръ), протекать (s'écouler), по Англ. = беръ, рѣка, по Тунгузски Мангазск-ского округа; беръ, рѣка, по Чопогирски; бира, рѣка, по Манжурски. См. couler.
 Weary, утомленный, уставый, по Англ. = арий-мень, устаю, по Татарски (Гиган., 634).
 Weary = weary = убуруку, изнемогать, уста-вать, по Монгольски (Ковал., 506).
 Weave (вувъ), ткать, по Англ. = мив = оуу, утокъ (trame), по Китайски (Guignes, 7954).
 Weave = утокъ между основой закладъ, ткать.
 Webe (бибейское), возложить = еде = абху, принимать, взимать, по Монгольски (Ко-вал., 48).
 Webel, см. Feldwebel.
 Weben, ткать; Webeti, тканье; здѣсь в естѣ придыхательное = eben = объ, соответствен-ность, согласованіе (accord, harmonie, confor-mité); обзку, согласоваться, быть за одно, соединяться; обзгоръ, приобинять, навоу у ткацкаго станка (ourdissoir de tisserand); обзлъ, согласіе, по Монгольски (Ковал., 175, 188, 187); объ, спланивать (figen), по Якутски (Бетл.). Weben = согласовать, со-единять въ порядкѣ, спланивать.
 Weben, дѣлать; жить = eben = аюхо, идти, ходить, вѣднѣ; жить (vivre), по Монголь-ски; уабоше = тоже значеніе по Манжур-ски (Ковал., 2258).
 Wechsel, мѣна; wechseln, переимѣнять, обмѣн-ять = escheln = аксуку, мѣнять, обмѣнивать, ба-рышничать, по Монгольски (Шмидтъ, 8).
 Wechsel, долговая записъ = аксуку, ростъ, ли-хва, процентъ, по Монгол. (Ковал., 134).
 Wechseln, браниться = escheln = аксуку, горя-читься, яряться, вспылать, бѣситься (о сердитомъ человѣкѣ, злой собакѣ), по Мон-гольски (Ковал., 135); akchoulambi, злосло-вить, грубить, клеветать, по Манжурски (Amiot, I, 69).
 Wecken, будить = nessen = уйганмакъ, просы-паться, разбудить, по Татарски (Троян., I, 138); оуекъ, звать, призывать вообще, въ родъ нашего: эй человѣкъ, мазычъ! по Манжурски (Amiot, II, 232).
 Wedding, свадьба, по Англ. = недыкутъ, бракъ, по Самодѣски по р. Кетъ. См. neieiorъ).
 Wedel, хвостъ, см. Wadel.
 (Веднѣ, утро, по Эрзо-Шотъ. = ундимгузель, утро, по Калчадалъски Среднихъ).
 Wedlock, бракъ, по Англ., а по переходу бук-вы г (в) въ д (т) = wedlot = воднотю, бракъ, по Вогульски около Березова.
 Wednesday (выгов. вэнза), среда, по Англ.; woensdag, среда, по Голландски. См. onsdag.
 (Ведуръ, воздухъ, по Исландски. 1-й слогъ: ведъ = ваута, небо, по Курдски (Монг.-Тат.). II обратнo: ведъ = девъ тайвасъ, небо, по Чухонски. 2-й слогъ: уръ = уръ, воздухъ, по Монгольски. Ведуръ = небес-ный воздухъ. Виндъ, воздухъ; виндъ, духъ, по Само-ядски Обдорского округа. См. тан-геръ).
 Wee (ви), крошечный, по Англ. = (у), но-ворожденное дитя, по Китайски (Guignes, 2010).
 Weed, трава, по Англ. = seed = отъ, трава, по Якут., Татар. по Енисей, Турецки и пр.
 Ween, думать, по Англ., см. wippen.
 (Вевъ (= вавъ), жена, по Фризски = ахи, же-на, по Тунгузски около Якутска).

Weg, дорога, а по переходу буквы g въ d = wed = вать, вате, вуте, дорога, на Остяц-ко-Самодѣдскихъ нарѣчьяхъ (Кастр., 301).
 Weg, прочь (loin), вонъ = weg = юга, пди, по Остяцки Вассюганскаго рода.
 Wegfahren, ухаты; wegfallen, выпасть и проч.
 Weg = eg = ятъ, сторона, бокъ, по Татарски (Троян., II, 304); обху, отсканивать (о стрѣлѣ, отлетающей въ сторону); убъ-гъ, удаляться, по Монгол. (Ковал., 329).
 Weh, горе = ваинго, бѣда, по Чухонски; ва-ве, горе, по Лопарски; войво, дурно, худ-зо, по Само-ядски.
 Weh, ахъ = вавай, ахъ, по Татарски (Ги-ган., 5).
 Weh, wehe, узы! больно = gah, выраженіе бо-ли, по Персидски (Монг.-Тат.). Dict. turc-fr., Bianchi, II, 1167.
 Wehe, боль = вайе, боль, по Лопарски; оуъ, ойо, болѣзнь, по Китайски (Guignes, 4706, 6292).
 Wehen, дуть = ней (= een), вѣтеръ, по Кото-вски по Енисей; беи, вѣтеръ, по Пячанки; бие, вѣтеръ, по Само-ядско-Тавгнискъ.
 Wehr, полевая хѣра, составляющая 14 са-женъ; недвижное имѣніе, дворъ и по-жити = nehr = урѣ, полоса пахатной зем-ли, по Монгольски (Ковал., 577).
 Wehr, оружіе = eht = аюута, оружіе, по Ман-журски (Amiot, I, 8; яригъ, оружіе, по Та-тарски (Гиган., 312); оншап, бить, по Турецки (Dict. fr.-turc., Bianchi, I, 131).
 Wehr, заграда; валъ, огражденіе; wehren, уде-рживать, недопускать = яръ, берегъ, по Та-тарски (Троян., II, 281).
 Weib, женщина = аба, старшая сестра, по Са-мо-ядски; абай, хать, по Черемиски; ень, сестра, по Вогульски; неба, мать, по Са-мо-ядски Обдорского округа; нипъ, дочь, по Само-ядски Тунжскаго рода; аби, ба-бушка; повивальная бабка, по Татарски (Троян., I, 7).
 Weich, мягкій, слабый; weak, мягкій, по Англ. = ойокъ, лѣвый, по Монгол. (Шмидтъ, 61); нъеука, мягкій, по Остяцко-Самодѣ-ски (Кастр., 301).
 Weichbild, вѣдомство города, земля прина-лежащая къ городу. 1-й слогъ: weich (вайхъ) = вайхъ, городъ, по Остяцки около Березо-ва. 2-й слогъ: bild = пелдо, поле, по Корель-ски; пыльдо, поле, по Чухонски. Weichbild = городское поле, городу принадлежащее поле.
 Weiche, мягкость = waiche = opahan, середина, мягкоююсякъ копытоу, по Манжурски (Amiot, III, 218).
 Weiche, пахъ = вахьямъ (ouabiambi), поддержа-ть кого подъ мышку, по Манжурски (Amiot, III, 224).
 Weichen, мочить; Weiche, моча = унтъ, вода, по Вогульски и Само-ядски; уитень, сыро, по Вогульски; юмъши, мокрый, по Татог-ски (Троян., II, 335).
 Weide, охота, ловля = ande ol, охотиться; andjilik, охота, по Турецки (Dict. fr.-turc., Bianchi, I, 247).
 Weide, паства; лугъ; weiden, пастись = ваган-лять, трава, по Чухонски; ваге, долина, по Лопарски; видясь, лугъ, по Зырянски; науга, лугъ, по Тунгузски около Охотска.
 Weide, корь. пицо = ваду, корнѣтъ, по Са-мо-ядски Юрацкаго берега (Кастр., 225).

Weide, пва = юеть, пва, по Якутски (Бетл.); уда, пва, по Монгольски (Ковал., 380).
 Weide, пва = feide = foto, вѣтъ пвы; fotoho, пва, по Манжурски (Amiot, III, 184, 185); бидъ, пва, по Бухарски (Asia polygl., 250).
 Weidlich, живой, проворный; ловко, ловкій = laidlich = байдалу, ловкій (alerte, adroit, lest), по Монгольски (Ковал., 1048).
 Weidling, лодка. Weid (вайдъ) = андъ, судно, по Остяцко-Самодѣски; андъ, судно, по Тавгнско-Самодѣ. (Кастр., 299). Weidling = малое судно.
 Weife, мотовило, катушка = waife = лаеъ, кругъ, по Вогульски около Чердыма.
 Weigern, отказывать; нехотѣть, отпрекаться = aigen = яну, нѣтъ, по Само-ядски въ Пу-стозерскомъ округѣ; ену, нѣтъ, по Са-мо-ядски Обдорскаго округа; аха, нѣтъ, по Черемиски; угъи, не, нѣтъ; рикакой, по Монгольски (Ковал., 556). Weigern = отка-зывать, отказываться.
 Weih, олени рога = wäihä (oueie), бычачьи рога и вообще рога животныхъ, по Ман-журски (Amiot, III, 285).
 Weibe, коршунъ = ehe, злобный, шалливый, вредный; méchant; malin, по Манжурски (Amiot, I, 114).
 Weihen, освятить, святить; благословлять, по-свящать = weihulem (oueiehonlembi), чтить, чести́ть удостоивать, по Манжур. (Amiot, III, 230).
 Weiler, прудъ = wäihä = нагръ, рѣчка, по Та-тарски (Троян., II, 260).
 Weil, потому что = eil = eieleku (eieleku), согла-щать; приспособить (accommoder, adapter, ajuster), по Монгольски (Ковал., 227). Weil = приспособлять.
 Weiland, бывшій; покойный; блаженной па-мяти = wailand = валаха (oualaha), конечно; oualatai, до послѣдняго издыханія, до смер-ти; безстрашно подвергаться смерти, по Манжурски (Amiot, III, 222). Weiland = без-страшно умершій.
 Weiland, прежде, до сего. 1-й слогъ: weil (вайль) = ауваль, прежде, сначала, до, по Татог-ски (Троян., I, 82). 2-й слогъ: and = анда, тамъ; тутъ, по Татарски (Троян., I, 74). Weiland = прежде тамъ или тутъ.
 Weile (вайль), отдыхъ = aile = яль, отдыхъ, от-дохновение, по Татарски (Троян., II, 314).
 Weile, продолженіе или пространство време-ни = aile = аль, годъ, по Остяцки по р. Юганъ; иаль, годъ, по Остяцки Вассюган-скаго рода; ель, годъ, по Татарски Чац-каго рода и проч. По Славяски подъ словомъ годъ разумѣется «время».
 Weiler, деревня = уайл-еръ = аугъ, деревня, по Татарски (Гиган., 121); айль, селеніе, по Монгольски (Ковал., 3).
 Weinbau, разводъ винограда, см. Bau.
 Weinberg, виноградная лоза. Berg = бургасунъ (частица сунъ есть оконч. именъ существ.), явояа вѣтъ, прутья, по Монгольски; bourgha = тоже значеніе по Манжурски (Ко-вал., 1221).
 Weinen, плакать = einen = ун-уп, быть печальну; ун, плакать, рыдать безпрерывно; ун, про-должительный дождь, по Китайски (Guig-nes, 2998, 1831, 11966).
 Weingrün, налитанный виномъ (о бочкѣ). Grün = унггрюю, проходить чрезъ что

(aller à travers, traverser), по Монгольски (Ковал., 499).

Weinkoch, августъ мѣсяцъ (въ которомъ виноградъ созреваетъ). Koch = коачъ, мѣсяцъ, по Камчадалски Южныхъ. Koch = ко = ковы, мѣсяцъ, по Мордовски. Weinkoch = винный мѣсяцъ. См. Weinschein.

Weinkrantz, вывѣска надъ трактиромъ или виннымъ погребомъ. Krantz = kortz = кэрчичу, накрывать; крчичу, вырывать изъ дерева, по Монгольски (Ковал., 2518, 2534). Weinkrantz = винная, шинковая вывѣска.

Weinschein, новохвѣстие въ Октябрѣ. Schein = шуй, мѣсяцъ, по Котовски и Ассански; ешун, мѣсяцъ, по Арински. Weinschein = винный мѣсяцъ, см. Weinkoch.

Wein-traube (чаромантъ), виноградъ = баурте = будо, виноградъ, по Японски; бурвани, виноградъ, по Вотицки.

Weir, закопъ, забойка, по Англ. = вай, закопъ, по Сахоя. Юрацкаго берега (Кастр., 305).

Weird, роковой, по Англ. = beird = бэртэу, ранитъ себя, изувѣчиться; бэртэнгэй, вредный, пагубный, по Монгольски (Ковал., 1128).

(Вейсь, мы, по Готтиски (Шведск.) = бись, мы, по Татарски въ Тобольской округѣ, на Барабѣ и Телеутски. См. вить).

Weise, мудрый = вѣзюо, мудрый; вѣз, мудрость, по Вотицки (Wiedemann, 885, 886). См. wis.

Weise, обычай, порядокъ, статья; образъ, видъ, обыкновеніе; нравъ = weise = юсунъ, обычай, мода, нравъ, способъ; образецъ, порядокъ, методъ; юсолъ, обрядъ, по Монгольски (Ковал., 2381, 2384).

Weisen, наставлять, учить; казатъ = юсунъ, учение, по Монгольски (Ковал., 2381).

Weiss, бѣлый = омо (= оссо), бѣло, по Черемиски; ась, бѣлый, по Якутски (Бетг.).

Weiss (вайсь), бѣлый = байсь = белсъ, бѣлый, по Татарски (Гиган.).

Weiss (чаромантъ), бѣлый = seib, саибъ = чайбаху, поблѣднѣть; цайбуръ, бѣловатый, по Монгольски (Ковал., 2075).

Weissath, оброкъ, а по переходѣ Монгольскаго т въ k = weissack = асакъ, дань, повинность, по Татарски (Троян., II, 298).

Weisse (Pfennege), серебряный = eisse = эзысь, серебро, по Мордовски. II обратно: eisse = ssiee = сія, серебро, по Мокшански и Мордовски; шіе, серебро, по Черемиски.

Weit, далеко = ай = ада, далеко, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 219).

Weit, далекій, широкій, пространный; Weite, пространство, широкость = мытатъ, ширина, по Остяцки около Березова. См. wide.

Weitzen, пшеница; hrete, пшеница, по Шведски; wheat, пшеница, по Англ. = beiten = будай и бугдай, пшеница, по Татарски (Гиган., 484); boghdaï, пшеница, по Турецки (Dict. fr.-turc, Bianchi, I, 774); боюдаï, пшеница, по Монгол. (Шмидтъ, 161).

Weizen, пшеница, а по переходѣ буквы w въ k = weizen = мука, жито, по Манжурски; me-tsen, хлѣбное зерно (blé), по Китайски (Rochet, 204).

Welcher, welche, который, — ая = elche = аликъ, который; аликъ, кро, по Монгольски (Ковал., 78; Шмидтъ, 12).

Weld, сваривать, по Англ. = weld = юатю, кусокъ, по Якутски (Бетг.). Weld, соединяется Немец. stücken, изъ кусковъ сшивать. куски соединить; затѣваю, заштопывать, по Монгольски (Ковал., 211).

Welk, завалий, уходящій = алкау, лѣнзый, по Татарски (Троян., II, 316); елко, лѣнь, по Черемиски; ѣлкаъ, лѣнь, по Татарски по Чулымъ.

Welkin, небо, небесный сводъ, по Англ. = elkum = алхумъ, путь, дорога; путь совершаемый планетамъ; кругообращеніе, по Монгольски (Ковал., 81).

(Белъ, да, по Голландски = белъ, да, по Татарски на Барабѣ).

Well, въ согласіи, по Англ. = эль, согласіе, по Монгольски (Ковал., 203).

Well, течъ, бить ключемъ, по Англ. = вала, лить, по Чухонски и Олонцки.

Well, колодезь; водоємъ; бить ключемъ, по Англ. = белъ = бузакъ, источникъ, родникъ, по Монгольски и Калмыцки (Asia polygl., 281).

Well, whole, здоровый, по Англ. = олы, здоровый, по Вогульски около Чердыма.

Welle, волна; wellen, волнистый = вала, лить, по Чухонски; валомъ, лить, по Мордовски; валутъ, волны, по Олонцки.

Welle, мѣль песчаная = nelle = пра, песокъ, по Самоѣдски Енисейскаго округа; юаъ, песчаный, по Тавгинско-Самоѣдски (Кастр., 267).

Welle, воды = nelle = уль, вода, по Котовски, Ассански, Инбаци и Пумпокольски.

Wellen, волны = верень, волны, по Манжурски.

Wellen, вспылать = wellen = eul, варить; теплая вода, по Китайски (Guignes, 8487, 4942); ольъ, водоворотъ, круженіе воды, по Монгольски (Ковал., 332).

Wellen, сварить (желтъ); Welle, связка хвоста = wellen = eul, соединеніе, по Китайски (Guignes, 8292).

Wels, сохъ, silurus glanis. 1-я согласная: w (e) = во, теленокъ, по Французски (Vieh, скотъ, по Нѣм.). Слогъ: el = оль, голова, по Остяцки по р. Тазѣ. Последняя согласная w = есть усвоеніе слова: песь, рыба, по Инбаци. Wels = рыба телачья голова. См. Backkabjan, Scheide.

Welt, свѣтъ, вселенная = валда (lax), свѣтъ, по Мокшански; ваута, небо, по Кудрски; нюлтъ, небо, по Чуваши. См. world.

Welt, люди = войтырь, люди, по Зырянски.

Welt, обшивка, оторочка; обшивать, по Англ. = elt = алтэю, простегивать, прошивать; аюль и поперегъ, по Монгольски (Ков., 211).

Wen, жѣлчная опухоль, шишка, по Англ. = ванъ (ouin), простудная опухоль, пухлякъ; оуей, чуа, по Китайски (Guignes, 6518, 6397).

Wench (вешъ), дѣвка, по Англ. = хуйша, дѣва, по Вогульски въ Верхотурской округѣ.

Wend, идти, ступать, по Англ. = вадзе, идти, по Лопарски.

Wende, обращеніе; Wendelbaum, вѣлъ = манда-люхъ (= вандаюхъ), шаръ, по Самоѣдски.

Wenden, поворотить; поворотиться = enden = янтайхакъ, наклониться въ сторону, по Калмыцки, избѣжиться, по Татарски (Троян., II, 328).

Wenig, мало; Wenige, ничтожное = мянюкала (= мянюкала), мало, по Камчадалски; емнемъ (= вынемъ), мало, по Пумпокольски (Отяцки); beni, мало, по Манжур. (Amiot, III, 32); ванъ, низко, по Остяцки; яны, мало, по Вогульски; уюен, малый, по Китайски (Guignes, 2906).

Wenn, см. wann.

(Воэль, ротъ, по Ирландски = юуъ, ротъ, по Остяцки).

Wer, кто = наръ, кто, по Вогульски.

Wer, кто, который = бер = амбаръ, какой, что за, по Монгольски (Шмидтъ, 288).

Werben, искать чего, свататься; вербовать, набирать въ рекруты = berben = перапъ, искать, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 287).

Werde, буду; werden, быть = бардуръ, есть (быть), по Башкирски и Киргизски; вадюно (со вставкою р = вадюно), есть (быть), по Венгерски; варпы, а по переходѣ г (х) въ д (г) = варпынъ, быть, по Чукотски.

Werden (war, würde, быть = варъ, есть, имѣется, существуетъ, находится, по Татарски (Троян., I, 182); варъ, есть, по Турецки и Ногайско-Татарски (Сравн. слов.); уур-дуръ, уурду, гурун, и былъ бы и проч., по Турецко-Азербайжански (Граж. Турецко-Татар. языка, состав. Каземъ Бекмюхъ. К. 1839, 207); бардуръ, есть, по Киргизски и Башкирски. Worden = боръ, есть, по Чуваши.

Werder, островокъ = uelder = олтурукъ, островокъ, по Камашинско-Самоѣдски (Кастр., 238); олзуркъ, островокъ, по Монгольски (Ковал., 409).

Werft, верѣ, мѣсто для строенія и починки водоходныхъ судовъ = верта, работа, по Остяцки по р. Юганъ. Werft = рабочая.

(Верпгентъ, воинъ (отъ бол), по Англо-Саксонски. 1-й слогъ: верп = верни, быть, по Венгерски. 2-й слогъ: гентъ = кетъ, человекъ, по Инбаци. Верпгентъ = боевой человекъ. См. Wehr).

Werk, строеніе, зданіе, домъ = uerk = уркъ, ставка, палатка, вежа, по Монгольски (Ковал., 590).

Werk, мног. Werke, дѣло, трудъ, производствъ; wirken, дѣлать, производить = беркъ, трудно, тяжело, крото, по Монгольски (Ковал., 1128); варкатакъ, работа, по Вогульски; ерке, добрыя дѣланія, по Манжурски (Amiot, I, 127).

Werk, дѣло, производствъ, твореніе, а по переходѣ буквы г (х) въ д (г) = Wert = верта, работа, по Остяцки.

Werth, цѣна = уртукъ, уртукъ, порочная цѣна; покупная цѣна, по Монгольски (Ковал., 588). См. werten, Wurde.

Werth, достоинство, достойный = эрлэмъ, достоинство, качество, заслуга, по Монгольски (Ковал., 260).

Wesen, нравъ, свойство (manière, conduite = юсунъ, нравъ, способъ, правило (manière, mode, règle, principe), по Монгольски (Ковал., 2381).

Wesen, шумъ = besen = бѣсъ, плескъ, трескотня отъ олеухъ, по Монгольски (Ковал., 1151).

Wesen (das böse —), паучья болѣзнь. 1-е слово: böse = бѣсъ, мѣсяцъ, луна, по Ламутски. 2-е слово: Wesen = висеть, болѣзнь, стра-

даніе; висю, болѣть, по Вотицки. (Wiedemann, 338). Wesen = besen = обзѣнъ, болѣзнь, по Монгольски (Ковал., 177). Böse-Wesen = ежемѣсячная болѣзнь, страданіе.

Wesen, существъ; сущность, существенность = besen = биспъ, есть, по Ламутски; бишпъ, есть, по Тунгуски Баргузинскихъ.

West, западъ; oest, западъ, по Фр. = эъ, вечеръ, по Эстляндски (Чухонски); эъ, вечеръ, по Вогульски по р. Чусовой.

Weste, явель, см. waistcoat.

Westen, западъ = пень, вечеръ, по Остяцки Лумпокольскаго пологънъ; этемъ, вечеръ, по Камчадалски на р. Тиглиъ; эшъе, вечеръ, по Венгерски.

Wet, мокрый, по Англ. = уйтень, сыро, по Вогульски.

Wether, баранъ, по Англ. = nether = аяте, баранъ, по Самоѣдски Обдорскаго округа.

Wette, закладъ, см. bet.

Wetten, битъсь объ закладъ; Wetter, бьющійся объ закладъ = etten = эндуъ, ошибаться; сбѣтаться съ прямаго пути; вѣдѣль, погрѣшность, упущеніе, по Монгольски (Ковал., 171, 170); eiterembi, лгать; обмануть кого, по Манжурски (Amiot, I, 123). При выпыгрышъ закладъ платится проигравшая или ошибавшаяся, обманувшаяся, сбившаяся сторона. Wetten = закладывавшаяся на ошибку, невозможность.

Wetter (чаромантъ), погода = ttewer, тевель = таууль, доволъ, погода, по Татарски (Гиган., 32).

Wetter, погода; въ горныхъ производвахъ: воздухъ = metter = уать, воздухъ, по Вогульски около Чердыма.

Wetter, буря = better = падырь, буря, по Тунгуски Енисейскаго округа.

Wettern, громъ гремѣть = wetten, wetten = юнда, громъ гремѣть, по Остяцко-Самоѣдски (Кастр., 212).

(Ветуръ, зима, по Исландски. 1-й слогъ: vet = бѣтъ, снѣгъ, по Инбаци. 2-й слогъ: уръ = вуроръ, время, по Чухонски; эрънъ, время, по Манжурски. Ветуръ = время снѣга. см. Uhr, винтукъ).

Wetzen, точить, острить = uetzen = упаймѣя, остро, по Татарски (Гиган., 346). См. Whittle, Witz.

What, что, по Англ. = нитъ, что, по Татарски въ Тобольской округѣ; етта, что, по Чухонски, см. wat.

Wheedle, ласкать, улащать; wheedler, ласкатель, по Англ. = Bidle, Bidler = бильдупъ, ласкатель; бильдурху, ласкаться къ кому, снискивать любовь, по Монгольски (Ковал., 1144, 1145).

Wheel (наль), колесо, по Англ. = олымъ, кругъ, по Пумпокольски (Отяцки).

Wheel (чаромантъ), колесо, по Англ. = нилхъ = лалъ, кругъ, по Вогульски около Березова; лалъ, кругъ, по Вогульски около Чердыма.

Wheeze (hix), сильно дышать, по Англ. = iz = нъ, есъ, духъ, по Татарски въ Тобольской округѣ и проч.; нъ, надуваться, по Якутски (Бетг.).

Welk, прыщъ, по Англ. = belk = бэлъ, знакъ, признакъ, прыжтъ, отличительный знакъ, по Монгольски (Ковал., 1117); бѣльи, прыжтъ, знакъ, патно, по Татарски (Троян., I, 239).

Whelp, мальчишка, по Англ. = whelp = прбала, мальчик, по Татарски около Казани и в Tobolsкой округе и Башкирски.
 Whelp, дитя, по Англ. = вылипп, дитя, по Воляти.
 Whet (зверь), точить, острить, по Англ. = жуу, остро, по Татарски по Енисею.
 Whey (нэз), сыворожка, по Англ. = уй, молоко, по Самоходски Мангазейского округа; юзв, молоко, по Зырянски.
 Whip, мчаться, бросаться, по Англ. = ip = ipembi, идти вперед; охотиться; иребумби, приказать двинуться вперед на охоту, по Манжурски (Amoyt, I, 149, 150).
 Whip, тали, веревки с двумя блоками для поднятия тяжестей, по Англ. = ip = ипп, вервь, веревка, по Татарски (Троян, II, 276).
 Whirlwind (уярванд), вихрь, по Англ. = урма, вихрь, по Татарски; уярмалы (см. миялы), вихрь, по Башкирски.
 Whisky, виски, хайбное вино, по Англ. = пскэки, привести в брожение; псгу, приходить в брожение, по Монгольски (Ковал., 283, 284).
 Whittle, ножик, по Англ. = итл = седло, лезвие ножа, по Самоходски Енисейского округа (Кастр., 251).
 Whittle, точить, острить, по Англ. = mittl = уаймел, остро, по Татарски (Троян, 316); итл, остро, острый, по Татарски по Енисею.
 Who (ноу), кто, по Англ. = оуе, кто, который, по Манжурски (Amoyt, III, 229; но, кто, по Битайски (Guignes, 186).
 Why (выговар. hwi), зачь, по Англ. = hōu, зачь, по Битайски (Guignes, 8472).
 Wibeln, wibeln, кишеть, копотишься = ibeln = пблху, о мелкой рывч: течь медленно, но непрерывно; пблхуэ узмдхи, множество, толпа, по Монгольски (Ковал., 281, 282).
 Wicht, паренъ-хито, человекъ, по Японски; хитъ, человекъ, по Ассански, см. Wochen.
 Wicht, тварь, творение; ребенокъ; wight (вайт), человекъ, тварь, по Англ. = вто, оуто, человекъ, по Японски; хитъ, человекъ, по Ассански; хогетъ, человекъ, по Остияки около Березова. Wicht = wicht = уе, дитя, по Тунгуски Баргузинскихъ.
 Wichtig, значительный = воу, веу, сила, по Остияки; вытынгъ, мочь, по Вогульски; йввотъ, большой, великий, по Монгольски (Ковал., 2318).
 Wichtigkeit, важность, значительность = йвэт-келъ, увеличение, хвастовство, по Монгольски (Ковал., 2318).
 Wick, свитынья, по Англ. = эки, начало; источникъ, вершина (рвын), по Монгольски (Ковал., 236). См. Docht.
 Wicked, злой, злобный, по Англ. = icked = ехе, злой; злобный; ehetoumbi, злословить, по Манжурски (Amoyt, I, 114, 115).
 Wickeln, скатывать, свивать; Wickel, мотушка = ickern = иге, веретено; eguin, eguimek, свивать на веретено, по Турелки и Татарски (Dict. fr.-turg., Bianchi, I, 782); икъ, прядильное веретено; эгэруку, вертеть, прасты; окружить, обложить, по Монгольски (Ковал., 317, 236).
 Wicked, запутать = ickern = эгэруку, запутывать, по Монгольски (Ковал., 236).

Wicker, ивовый прутъ; ивовый, по Англ. = ingari, прутья ивы (saule), по Манжурски (Amoyt, I, 175).
 Wicket, калитка, по Англ. = icket = эгюде, дверь, по Монгольски (Ковал., 240).
 Wide, широкий, по Англ. = вытаты, ширна, по Остияки около Березова.
 Wider, противъ, вопреки = ider = этернику, подниматься къверху (aller en montan), заворачиваться, загибаться, по Монгольски (Ковал., 200). Wider = на перекоръ.
 Widersetzen, сопротивляться. Setzen = сажать, бодать, по Монгольски (Ковал., 1359). Widersetzen = противободать.
 Widerthorn (пастен.), каменная роза (Соколовъ), asplenium trichomanes. 1-й слогъ: wider = ider = бидер, волосы или пшенины на кожь и перьях, пятна, струи, разводы, по Монгольски (Ков., 1139). 2-й слогъ: thon = охонъ, звезда, по Монгольски (Ков., 384).
 Widerthen = струйчатая полосатая звезда.
 Widmen, посвящать = bidmen = бадма (съ санскрит. padma), лотусъ, nilumbium speciosum (символический цвѣтокъ, предметъ уваженія у Индѣйцев и древнихъ Египтянъ, цари послѣднихъ изображали съ сими цвѣтками); десять тысячъ чиллоновъ, по Монгольски (Ков., 1072). Widmen, собств. значить: предложить кому свой лотусъ, посвятить кожу свои труды и проч., почитъ кого этимъ. См. о семъ прилжъ къ слову médaille.
 Width (видъ), ширина, по Англ. = атха, ширина, по Калмыцки.
 Wie, такъ какъ = би, въ сравненіи съ..., по Битайски (Кит. грам. Икхана, 98).
 Wie, какъ = вэ (оуе), кто, который, по Манжурски (Amoyt, III, 229). См. who.
 Wie, какъ, а по переходу буквы w въ ш = шие = ми, что, по Лопарски и Венгерски.
 Wie (чаромантъ), какъ; би, какъ, по Цимбурски = нвз, пбъ = нбъ, какъ, по Остияки по р. Тазъ.
 Wiede, связка изъ гибкихъ прутьевъ для привязыванія деревъ къ колышкамъ = iede = итайху, поднимать, подбирать (soulever, getrousser), по Монгольски (Ковал., 286).
 Wieder, снова, опять = bieder = бютурмякъ, перевертывать, по Татарски (Троян, I, 176). Wieder = поворотъ, возвратъ.
 Wiedergeld, воздланіе, заплата. Geld = калтайку, погнута, испривитъ, по Монгольски (Ковал., 2476). Wiedergeld = погнута на оборотъ, на противную сторону. См. wieder.
 Wiederholen, повторить, повторять. Holen = олен = олаху, затвердить, выучить на память (apprendre par coeur), по Монгольски (Ковал., 332). Wiederholen = вновь повторить, повторить выученное, затвержденное.
 Wiederkunft, возвращение, возвратъ. Слово: Wieder = wieder = уотирлихъ (частица дикъ есть оконч. именъ существ.), домъ, по Татарски въ Tobolsкой округѣ. Слогъ: kunft = кайтмакъ, возвращаться, возвратиться, по Татарски (Троян, II, 133). Wiederkunft = возвращение домой.
 Wiege, няскача (орудіе); wiegen, насыпать (мѣдъ) = legen = илкъ, рубецъ, по Татарски (Троян, II, 307).
 Wiegen, колебать, зыбать = мынгель (мынгель), море, по Камчадалски (у насъ зыбъ — колебаніе волнъ).

Wiegen, колебать, зыбать = biegen = бизага, волны, по Ламутски.
 Wiegen, вѣсить на вѣсахъ = biegen = бингесъ, вѣсы съ тарелками; бингселеку, вѣсить на вѣсахъ, по Монгольски (Ковал., 1131).
 Wiehen, ржать; раніе = lehen = эгэруку, настоятельно просить, упрашивать; сильно желать, ожидать, надѣяться; эгэрукъ, просьба, прошеніе; желаніе, ожиданіе, надежда, по Монгольски (Ковал., 236, 235).
 Wiek, взморье = iek = угу, берегъ, по Тунгуски въ Енисейской округѣ; еха (ehga), берегъ, по Остияки около Березова.
 (Віаре, лице, по Романски и древне-Франц. = юръ, лице, по Монгольски и Калмыцки; юръ, лице, по Калмыцки; еора, лице, по Остияки-Самоходски [Кастр., 228]).
 Wiesbaum, гнетъ, рычагъ, кониъ сверху пригнетаютъ возъ сѣна или сноповъ. Wies = иши, стволъ (дерева), стержень, стебель, по Монгольски (Ковал., 193). Wiesbaum = стволъ дерева.
 Wiese, лугъ; wiesen, луговой; Wiesengrund, долина = узень, долина, по Башкирски; вичъ, лугъ, по Пермьски; возъ, лугъ, по Воляти; язъ, лугъ, по Татарски; batzi, лугъ, по Японски (Gram. jap. Rodriguez, 123).
 Wiesel, ласца, mustela vulgaris. 1-й слогъ: wie = вай, звѣрь, по Остияки около Березова. 2-й слогъ: sel = шеръ, мышь, по Пермьски. Wiesel = мыший звѣрь, т. е. звѣрь, поймающій мышей. См. Neermännchen.
 Wife (вайфъ), жена, женщина, по Англ. = вайт = ахи, жена, по Тунгуски около Охотска; оюхъ, жена, по Якутски.
 (Вигъ, война, по Тевтонски = югъ, война, по Телеутски; явгъ, война, по Корейски; ягъ, война, по Татарски по Енисею; vagha, бгва, по Персидски (Mont.-Tat.). Dict. turc-fr., Bianchi, II, 1189).
 Wig (вайгъ), парикъ, накладные волосы, по Англ. = ухунъ, волосъ, по Брацки. Wig = игъ = хынга, волосъ, по Пумнокольски (Отация).
 Wigand, Wiegand, витязь, храбрый воинъ. 1-й слогъ: Wig, Wieg = игна, война, по Тунгуски въ Енисейской округѣ; ягъ, война, по Татарски по Енисею; вигъ, война, по Тевтонски. 2-й слогъ: and = еде, мужъ, по Тунгуски верхне-Ангарскихъ; ядъ, мужъ, по Юкагирски. Wigand = воинственный мужъ.
 (Виганъ, воевать, по Готйски (Шведски) = игна, война, по Тунгуски въ Енисейской округѣ).
 Wild, дикій; дикъ = алда, звѣрь, по Телеутски. Wild, оленя самка = wild = уду, корова, по Тайгинско-Самоходски; ыду, корова, по Карасински; ыде, корова, по Моторски.
 Wildbad, минеральная теплица. Wild = илдъ = ичи, теплота, горячесть; начизаку, согрѣвать, по Монгольски (Ковал., 306). Wildbad = горячая купаль, теплица.
 Wildbret, дичина, мясо дикихъ съидныхъ звѣрей. 1-й слогъ: Wild = алда, звѣрь, по Телеутски. 2-й слогъ: bret = бетъ = эбэртъ, рогаый, кишючий рога, по Монгольски (Ковал., 179). Wildbret = рогаый звѣрь (олень, герна).
 Wilde (Fleisch), дикое мясо. Wilde = илде = билаху, нахдентъ (coller), по Монгольски (Ко-

вал., 1145). Das wilde Fleisch = наглеезное мясо (чуждое наращеніе).
 Wilde (Erde), «дикая», необработанная земля. Wilde = илде = алда, праздо; безъ занятія, по Монгольски (Ковал., 306). Wilde Erde = праздая, пустынная, необработанная земля.
 Wildenzep, дичиною отъываться, дичью пахнутъ. Enzen = енчя, ензп, духъ, по Чухонски; есъ, духъ, по Татарски на Барабъ; исъ, духъ, запахъ, вонь, по Татарски (Троян, I, 153). См. wildern.
 Wilderz, родъ золотой руды въ Гарцѣ. Wild = илд = илтынь, золото, по Чувашки. Wilderz = золотая руда.
 Wildfang, степная лошадь. 1-й слогъ: wild = илд = иуда, конь, по Самоходски Юрацкаго берега; утъ, конь, по Черемиски. 2-й слогъ: fang = аугъ = вынгъ, поле, по Самоходски Юрацкаго берега; анага, поле, по Самоходски въ Пустозерск. округа. Wildfang = степной конь.
 Wildfuhre, небольшое мѣсто для звѣрной ловли опредѣленное. Fuhre = хураху, накопляться; накопить; сосредоточивать, сжимать; хури, ограда, по Монгольски (Ковал., 952, 958). Wildfuhre = звѣрный паркъ.
 Wildgraf, названіе имперско-граескихъ фамилій. Wild = илд = илдъ, сабля, мечъ, по Монгольски (Ковал., 306). Wildgraf = мечъ-графъ, боевой графъ, сражающійся въ первыхъ рядахъ.
 Wildern, дичью отъываться, дичью пахнутъ. Fern = репъ = ебыль, духъ, по Остияки около Березова; евелъ, обоняніе, по Остияки около Нарыма. См. wildenzen.
 Wildschur, волчья шуба. 1-й слогъ: wild = илд = уурада, волкъ, по Тавгинско-Самоходски (Кастр., 304). 2-й слогъ: schur = шипр, кожа, шкура, по Монгольски (Ков., 1523). Wildschur = волчья шкура.
 Willentlich, съ нахреніемъ, произвольно. Entlich = эндъ, заблужденіе; эндъ, ошибаться; блуждать, сбѣлся (съ прямого пути), по Монгол. (Ков., 170). Willentlich = на произволу, на блужденіе, сбѣчность волнъ.
 Willfahren, сансходить, угождать. Fahren = хайра, благосклонность; хайралаху, любить, быть расположену, милостъ; латъ, по Монгольски (Ковал., 711, 713). Willfahren = благопріятствовать.
 Wimbeln, обь оленъ: разрывать, раскапывать что рогами или ногами = imbeln = имбюр, рога, по Калмыцки; эбэръ, рога, по Монгольски (Ковал., 178).
 Wimbler, сверлапо, по Англ. = imbre = эмбюръ, разваливаться, отрываться, разрушаться, по Монгольски (Ковал., 218).
 Wimbler = то что точить, разрушаетъ, пруженіемъ отрываетъ, разваливаетъ.
 Wimmel, кишеть, кишеть, толпиться = immeln = уимель (imeln), суматоха, столпленіе; уимелу, кишеть; уимелдуну, кишеть между собою; уимелдеху, во множествѣ кишеть, по Монгольски (Ковал., 478; Шмидтъ, 63).
 Wimmern, писать, взызать, верещать = уимерлеу, колобродить, вздоръ молотъ, по Монгольски (Ковал., 479).
 Win, выигрывать, побѣждать, по Англ.; Gewinn, выигрывать; дохотъ, по Нѣм. = ил = илпе, пен, на верху, по Остияки-Самоходски.

(Кастр., 107); үең, верхъ, вершина, по Китайски (Guignes, 2496). Win есть то, что сверху чего либо.

Winch (винчъ), рукоятка, по Англ. = intsh = пш, рукоятка, по Монгольски (Ков., 285).

Wind, вѣтеръ = windъ, духъ; видъ, воздухъ, по Самоѣдски; вѣтъ, вѣтеръ, по Богурьски и Остияки около Березова.

Winde, воротъ, колесо для поднятія тяжести вверхъ; блокъ; winden, вертѣть, мотать = bind = бинд, кружокъ, по Монгольски (Ковал., 1131).

Windel, пустое ящичко, болтушка. Wind = wind = ондой, пустой, по Монгольски (Ков., 347).

Winden, вертѣть, мотать; wind = тоже значение по Англ. = binden = бинду, кружокъ; нуль, по Монгол. (Ков., 1131). Winden = кружить.

Winden, о собакахъ: нюхать, обнюхивать; Winder, оленій носъ = inden = bindе, носъ, по Карассински; ету, носъ, по Курпльски; itaupъ, обоняніе, по Телеутски.

Winden, поднимать вверхъ посредствомъ ворота. Windkessel, скананъ у насоса = winden = унгейку, поднимать, возвысить, приподнять; ундуръ, возвышенный, по Монгольски (Ковал., 488, 491).

Windlähne, лавина. 1-й слогъ: wind = ind = индучи, соединиться, связаться, встрѣтиться, по Монгольски (Ков., 278). 2-й слогъ: lähne = зымы, снѣгъ, по Вогацки. Windlähne = наопавшійся, соединившійся снѣгъ. Лавины, скатываясь съ горъ, сползаются съ другими и ниспадають огромными толщами. См. Lawine.

Windsbraut, буря. Braut = baurt = бѣрдъ, чрезвычайный, необыкновенный; чрезмѣрно, по Якутски (Бетг.). Windsbraut = чрезвычайность вѣтра.

Windspiel, то же что Windhund, гончая собака. 1-й слогъ: Wind, см. winden (нюхать). 2-й слогъ: spiel = спен, собака, по Авански. Windspiel = гончая, по чутью ищущая собака.

(Вандуръ, вѣтеръ, по Исландски. 1-й слогъ: ванд = wind, вѣтеръ, по Нѣмецки (см. сіе слово). 2-й слогъ: уръ = урь, воздухъ, по Монгольски. Вандуръ = вѣтрянной воздухъ).

Windwebe, набитый снѣгъ отъ метелицы, сугробъ. Слово: webe = webe = оба, холмъ, по Татарски по Енисею; уба, холмъ, по Татарски въ Tobolsk-омъ округѣ; обо, гуча, купа; насыпь, по Монгольски (Ков., 370). Windwebe = сугробъ (отъ вѣтра).

Wing, крыло, крылья; пролетать, направлять полетъ, по Англ. = ung, разноцѣтныи крылья, по Китайски (Guignes, 12980); вагъ, птица, по Остияки Васюганскаго рода. См. bird.

Winger, небольшая бочка, по Англ. = angara, гадъ для воды, по Манжурски (Amot, I, 65).

Wink, знакъ; намекъ; winken, давать знаки, кивать = blink = блики, знакъ, замѣтка, по Татарски (Троян., I, 239); бѣга, знакъ, замѣтка, по Монгольски (Ковал., 1117); бѣдгъ, пѣль, мета, по Камашинско-Самоѣдски (Кастр., 191).

Winkelzug, пронирыва, скрытные происки, паутин. Zug = дунггъ, тайно перенести, переходъ, по Монгольски (Ковал., 2409).

Winter, зима = winter = уатаруху, цѣлѣнть, косянть отъ стужи, по Монгольски (Ков., 347). См. бинтеръ.

Winterfallig, говорится о скотницъ, которая зимою хвораетъ, изнуруется. Fallig = залпну, умереть; проливаться, пролпть, по Монгольски (Шидтъ, 136).

Winterschein, новомѣсячье въ ноябрѣ. Schein = шуй, мѣсяцъ, по Котоски и Ассаски; ешуй, мѣсяцъ, по Арински. Winterschein = зимній мѣсяцъ, см. Weinschein.

Winterwelle, малые ключи не переставяющіе течь зимою. Welle = belle = бузала, родникъ, по Татарски (Гуган., 514); бузала, ключъ, источникъ, по Монгольски (Ковал., 1186).

(Винтукъ, зима, по Готийски (Швед.). 1-й слогъ: винт = бѣтъ (= вѣтъ), снѣгъ, по Набацки. 2-й слогъ: тукъ = козе, время, по Богурьски. Винтукъ = время снѣга).

Winzig, весьма, мало = ничукукъ, мало, по Тунгуски Нерчинской области; ничиновъ, мало, по Тунгуски въ Енисейской округѣ.

Winzig, крошечный; мало = binzig = бичицакъ, малый, малютка; мало; бичица, малорослый, по Монгольски (Ковал., 1147, 1148; Шидтъ, 108).

Wipfel, верхъ, верхушка, маковка, головка; вершина (дерева) = wipfel = еба, голова; убо, вершина, по Самоѣдски Енисейскаго округа (Кастр., 242, 228).

Wippe, Wippe, качаніе; wippen, качать, дѣлать, чтобы что либо быстро поднималось и опускалось = wippe = убо, волны, по Тунгуски въ Енисейской округѣ.

Wir, мы = жури, мы, по Якутски; ware, я; watega, мы, по Японски (Gram. jap. Rodriguez, 9; аберъ, мы, по Чувашски. См. ваеръ, бьеръ).

Wirbel, вихрь = мылперъ (мылперы), вихрь, по Вогацки.

Wirbeln, кружиться, вертѣться; Wirbel, круговращеніе; wirbelig, вертящійся = юрбо, кругъ, по Лопарски; юрболость, вихрь, по Шведски; урбаху, переворотиться; урбаха, перемѣнчивость; урбахлаху, пережиться, по Монгольски (Ков., 462, 464).

Wire, проволока, по Англ. = ire = ira, родъ крапчихъ нитокъ вдвое или вътрое сученныхъ, по Манжурски (Amot, I, 167).

Wirken, дѣлать, производить = пргзентъ, работа, по Пумпокольски (Отяцки). См. Werk.

Wirken, тѣять; вязать, плести; мѣсить = irken = эргпу, вертѣть около чего, вращаться, кружиться; обходить, окружать, по Монгольски (Ковал., 271). Wirken = вертѣть, поворачивать, вращать. Дѣйствія тканья есть вращеніе утка между нитями основы.

Wippen, спутать, смѣшать; wippen, спутанный = пръ, запутываться (sich verwickeln), по Якутски (Бетг.); верень (wergen), зѣвъ, колебаніе воды, по Манжур. (Amot, III, 283).

Wirthen, угостить, принять въ себя въ домъ; wirthbar, населенный, обитатель, удобный въ обитанію; Wirth, содержатель постоялаго двора; хозяинъ; Wirthschaft, домоводство, хозяйство = wirthen = юртъ, домъ; дворъ, по Татарски (Троян., II, 291); юртъ, дворъ, по Башкирски. См. uard.

(Висъ, воззе, идъ, по Романски и древне-Франц. = вадзе, идъ, по Лопарски).

Wis, думать; wise, мудрый; умный, по Англ. = bis = бисилу, размышлять, по Монгольски (Ковал., 1185).

Wische, лугъ, см. Wiese.

Wischen, улизнуть, ускользнуть, уйти = ischen = ись, проходить (gehen, von jeder Bewegung im Raume), по Якутски (Бетг.).

Wisen, существо = вѣзъмъ, жизнь, по Лопарски.

Wist! у извозчиковъ: понужденіе лошади, ну! = ist = исть, слушать, внимать (hören), по Якутски (Бетг.). Wist = слушать!

Wit, остроуміе, по Англ. = wit = іуд, остро, по Татарски по Енисею; анды, остро, по Остияки около Нарыма.

Wit, утъ, разумъ, по Англ., см. want-wit. (Витъ, бѣлый, по Нигне-Нѣмец., см. weiss).

(Витъ, мы, по Готийски (Шведски) и Англо-Саксонски = вѣда, мы, по Монгольски (Ковал., 1137); вѣда, мы, по Калмыцки. См. здѣсь: we, vi).

Witch (вайчъ), колдунья, по Англ. = айце, колдунъ, по Татарски (Гуган., 237).

Within, безъ, по Англ. = витинъ, безъ, по Вогацки.

Wittern, обонять, чуетъ = itaupъ, обоняніе, по Телеутски. См. winden.

Wittern, гремѣть, см. wettern.

Witterung, погода, см. Wetter.

Withum, вдвоемъ деньги, вдвое содержаніе, отказанное мужемъ женѣ на случай ея вдовства. Thum = тохъ, приговоръ, опредѣленіе; томалаху, опредѣлить; томараху, расплатиться, по Монгольски (Ковал., 1861).

Witz, острога, остроуміе; witzeln, острить, ужимать = wit = айтъ, остріе, дзеве, по Тавгинско-Самоѣдски (Кастр., 274). См. wit.

Wive (вайвъ), жениться, по Англ. = ава, жена, по Мордовски.

Woche, недѣля, по Нѣмец.; Wecka, недѣля, по Шведски = вечень (onetchen), жертвоприношеніе перваго разряда; onetche, приказать перенести такую жертву, по Манжурски (Amot, III, 230). Woche = періодъ времени жертвы (безкровной).

Wochen, роды; Wochen halten, — kommen, родить, разрѣшиться отъ бремени = ochen = ого (ого), дѣтя, по Якутски (Бетг.).

Wochnerin, роженница. 1-й слогъ: woch = och = ого, дѣтя, по Якутски (Бетг.). 2-й слогъ: ner = нѣлрѣхъ, родить, по Камашинско-Самоѣдски (Кастр., 226); нирайлаху, родить, по Монгольски (Ков., 672). Wochnerin = родильница.

Woe, горе, горестъ, по Англ. = вопвань, бѣда, по Самоѣдски въ Пустозерскомъ округѣ; вайбе, бѣда, по Лопарски.

Woge, волна, вѣзъ = woge = обога, гуча, купа; насыпь, по Монгольски (Ковал., 370).

Woge (чаромантъ), волна = woge = кожь, волна, по Остияко-Самоѣдски (Кастр., 302).

Woge (чаромантъ), волна = гове = говъ, волны, по Богурьски.

Wohl, хорошо = іоъ, добро; хорошо, по Венгерски; вло, добро, по Чухонски.

Wohl, хорошо = бол = паро, хорошо, по Мордовски.

Wohl, благо = бол = поро, благо, по Черемиски; апаро, благо, по Мордовски; амборъ, благо, по Венгерски.

Wohlan, ну! такъ бытъ! ладно! wohl, довольно = валаха (walaha), этого достаточно, по Манжурски (Amot, III, 222).

Wohlergehen, благополучіе; здорovie, благосостояніе. Ergehen = пргѣкъ, наполнить до краевъ, по Монгольски (Ковал., 326).

Wohlfeil, дешевый, дешево. Feil (хаиль) = хаолъ, дешево, по Бурятски (Монгольски). Ковал., 716, см. feil.

Wohlgehen, благосостояніе. Gehehen = кѣй, жпзненная сила; гѣй, свѣтъ; гѣйку, быть освѣщену, озарену, сдѣлаться яснымъ, по Монгольски (Ковал., 2437, 2439, 2442).

Wohlgewogen, благосклонный. Wogen = wogen = богонъ, низкій; богонитху, укоротиться; унизиться, по Монгол. (Ков., 1160, 1161).

Wohlsein, здорovie. Seun = песнь, здоровый, по Башкирски; сеунъ, здоровый, по Кургизски; зеунъ, здоровый, по Татарски по Енисею и Телеутски; сеонъ, здоровый, по Самоѣдски Томскаго рода.

Wohnen, жить, обитать; Wohnung, жилище = юнь, домъ, по Богурьски около Чердыма; wo (ою), домъ, по Китайски (Asia polygl., 362; Guignes, 2446). См. bide.

Wölben, выводить сводъ; сгибать, дугою выводить = wölben = wäwrnъ, сгибать, гнуть, по Самоѣдски Юрацкаго берега (Кастр., 206).

Wolde (= боледъ), бѣда, по Исландски = бадалъ, бѣда, по Татарски на Барабъ).

Wolke, облако, а по переходу бунвы в ът = wolke = melke, густое изъ земли испареніе, по Манжурски (Amot, II, 392).

Womai, женщина, по Англ. = oma = эмъ, жена, по Калмыцки (Грамм. Монг.-Калм. яз. Вобровникова, 3); еме, жена, по Монгольски; нми, жена, по Остияки; эма, нма, женщина, по Остияко-Самоѣд. (Кастр., 223).

Womb (выговор.: вунтъ), утроба, матка (matrice), по Англ. = умай, утроба матери (matrice, uterus), чрево, ложесна, по Монгольски (Ковал., 410).

Wombu, пространный, по Англ. = ombu = амбъ, долгій; длина, по Самоѣдски Юрацкаго берега; юбу, долгій; абой, длина, по Самоѣдски Енисейскаго округа (Кастр., 245); амбъ, длина, по Самоѣдски въ Пустозерскомъ округѣ; амбе, длина, по Самоѣдски Обдорскаго округа.

Womit, съ чѣмъ, съ которымъ = womote, съ, по Японски (Gram. jap. Rodriguez, 187).

Wonne, ровъ, каналъ для стока воды = wonka, ровъ, по Богурьски въ Верхотурской округѣ; wonko, ровъ, по Богурьски около Чердыма; они, тѣснина, тѣсный проходъ, по Монгольски (Ковал., 341); хонъ (hōng), каналъ, по Китайски (Guignes, 11576).

Wonne, восхищеніе, блаженство (les charmes) = wonne = бунъ, прегушаніе, счастье, по Монгольски (Ковал., 1206).

Woo (у), свататься; пскать, просить; желать, по Англ. = уѣ, желать, по Китайски (Guignes, 9884).

Wood, дерево; лѣсъ; wooden, деревянный, по Англ., а по переходу буквъ w в ш = wood = модонъ, дерево, лѣсъ, по Монгольски (Ковал., 2038); модунъ, дерево, по Калмыцки.

Wood (вудъ), лѣсъ, боръ, по Англ. = ойту, лѣснстый, по Монгольски (Ковал., 339); onetchi (вѣдзи), большой лѣсъ, по Манжурски (Amot, III, 231); уудъ, лѣсъ, по Корейки на р. Тяньцзи; оода, лѣсъ, по Камчадальски; бута, лѣсъ, по Калмыцки.

Wood (вуд), сумасшедший, по Англ. = blood = бузунгуй, помраченный, глухой, по Монгольски (Ковал., 1179).

Wooded, лесистый, по Англ. = мотоду, лесистый, по Монгольски (Ковал., 2041).

World (вурлд), мор., обвивая смоляную веревкою сосисное дерево (rouster), по Англ. = waldj = улдзку, кружиться (rouster), по Монгольски (Ковал., 478). Woold = окрутить, обвертеть.

Wörd, Wörth, островок, см. Werder.

World, связь, вселенная, по Англ. = вяралд, связь (lux), по Лопарски. См. Welt.

Worry (вэрри), мучить, тормошить; терзать, по Англ. = erry = эрэй, страдание (Leiden), по Якутски (Бет.).

Worse (вэрс), хуже; worst, самый худой, по Англ. = ueris = эрричь, худо, по Юагирски; уршик, зло; скорбь, по Монгольски (Ковал., 484).

Worst, победить, по Англ. = worst = ортчангу, победа, по Остияки около Нарыма.

Wort, слово = валь, слово, по Мордовски; Word сь оуицинемъ = wold = валь, слово, по Самойдски Юрицаго берега (Кастр., 304) и Пустозерского округа.

Wort, травы, по Англ., см. урт.

Wreck, обломки разбитого корабля, по Немец.; wreck, крушение, разбитие, разрушение, гибель, по Англ. = wreck, wreck = уррук, разбивать въ дребезги; разбивать на части; уррук, погибнуть, пропасть, по Монгольски (Ковал., 451, 580); уррук, трещина, развалина; ярка, изха, по Татарски (Троян., II, 265); ourquen, часть; части какой либо вещи, по Манжурски (Amiot, I, 256).

Wreck, wreck (ракъ, рекъ), водоросль (varech), по Англ. = wreck, wreck = иргувать, нидать, по Татарски (Троян., I, 25); орнуху, бросить, отбрасывать, откидывать, по Монгольски (Ковал., 471). Wreck, wreck собств. значить то, что отбрасывается, извергается моремъ (varech).

Wrangle, ссориться, по Англ. = иргалшимяк, ссориться, ругаться, браниться, по Татарски (Троян., I, 148).

Wrag, зививать (tortiller), по Англ. = арбай, запутаться (о волосахъ); арабыла, запутать, перепутать, по Якутски (Бет.).

Wrath (ротъ), гнѣвъ, по Англ. = wrath = уругта, разгорачиться, по Якут. (Бет.). См. Wrede.

Wreak (выгов. рикъ), утолить, удовлетворять, по Англ. = irck = иргукъ, наполнить до краевъ, по Монгольски (Ковал., 326).

Wreath (риэ) вить, обвивать (enrouler), по Англ. = иреш = орчиць, около, вокруг; орчиць, окружиться, по Монгольски (Ковал., 468, 469).

Wreck (рэкъ), гибель, погибель, по Англ. = уррукъ, истребить, по Монгольски (Ковал., 579). См. Wreck.

Wrede, гнѣвъ, по Швед. = уорудъ, гнѣваться; уорудъ, гнѣвить, сердить, по Якутски (Бет.).

Wrench (рѣчь), кручение, вырыванье, по Англ. = эршъ = эршукъ, въ рѣзъ вертѣть; эршукъ, вертѣть, кручение, по Монгольски (Ковал., 268).

Wretch (рѣчь), несчастный; презрѣнный; бездѣльникъ, по Англ. = эршъ = уршикъ, вѣль, грѣхъ; зло; скорбь; уршигхатъ, при-

чинять зло, бѣдствіе, по Монгольски (Ковал., 465).

Wretch (рѣчь), тварь (créature), по Англ. = эрчъ = орчиангъ (по Санскр. сансара), миръ органический, обитаемый дѣшными существами: кругъ перерожденій; дѣшная жизнь; орчу, кружиться, по Монгольски (Ковал., 470, 469).

Wriggle, вертѣться, по Англ. = эргилга, повертыванье, круженіе, по Монгольски (Ковал., 271).

Wright (райгъ), дѣлатель, мастеръ, по Англ. = радо, работа, по Олонцки (Чухонски); верта, работа, по Остияки по р. Юганъ.

Wring, крутиться, вертѣться, по Англ. = эргинку, кружиться, вертѣться, по Монгольски (Ковал., 271).

Wring, мучить, удручать, по Англ. = эргукъ, мучение, терзаніе; эргукъ, мучать, по Монгольски (Ковал., 251, 252).

Wrinkle (рингъ), морщина; морщиться, по Англ. = ирглзъ = урчичу, морщиться; урчича, морщина, по Монгольски (Ковал., 589, 590).

Write (райгъ), писать; сочинять, по Англ. = морать, учить, обучать, по Якут. (Бет.); варты, писецъ, по Самойдски Енисейскаго округа (Кастр., 275).

Wrong (ронгъ), неправый, лживый (lux); ошибочный; ошибка, по Англ. = отъ = урнгу, криводушный; лживый, безчестный; ложный, по Монгольски (Ковал., 581).

Wroth, гнѣвный, сердатый, по Англ., см. Wrede.

Wry (рай), кривой, косою, по Англ. = лай, косо смотреть, по Китайски (Guignes, 6680).

Wry (рай), ложный, по Англ. = урру, ложь, лганье, обманъ; урруахъ, лгать, обманывать, по Татарски (Троян., I, 85).

Wuch, ростъ; Wucher, лхавъ = uchs, uchel = усу, ростъ, по Татарски на Барабъ; юсюю, ростъ, по Калмыцки; юсюю, прибавляться, умножаться, приращаться, по Якутски (Бет.). См. wachsen.

Wuchs (чарованъ), ростъ = сукуъ = осюю, юсю, ростъ, по Калмыцки; усу, ростъ, по Монгольски; иускен, ростъ, по Татарски около Кузнецка.

Wudel, клонотать, кинять = budeln, budeln = буджуръ, варить, по Манжурски; буцелу, варить, по Калмыцки; буцалаху, кинять, по Монгольски (Ковал., 1204).

Wudel, конопотиться, кишеть = udeln = ютунъ, ютунъ, червь, зародившійся въ кишотъ мясъ, по Монгольски (Ковал., 519).

Wuhlen, рыть = bühlen = булаху, зарыть, загребать, по Монгольски (Ковал., 1185). См. bury.

Wuhne, прорубь = bühne = ойбонъ, прорубь, ополонка на поверхности льда, по Якутски (Бет.).

Wuhne, прорубь; бозотный углубленіе; яма на монрхъ лугахъ = ванъ, яма, по Самойдски въ Пустозерскомъ округѣ; вонемъ, яма, по Черемасски; уонен, уон, пропастъ; топен, дыра, по Китайски (Guignes, 5062, 1837, 2118); ана, дыра, по Японски.

Wuhg, запруда = ur = уръ, класть, положить; запретъ, заключить, по Якутски (Бет.).

Wulst, вздутое, толстое тѣло, подушка; оуholz; приварка жезла; лыжкость = built

= булчингъ, игра (mollet), бедро, ладья; мускулъ, мышца, по Монгольски (Ковал., 1199).

Wund, Wunde, рана = und = утъ, нарочно сдѣлаваа дыра, яра, по Якутски (Бет.); ундип, ровъ, по Остияки около Нарыма; houth, рубецъ отъ вередъ, по Манжурски (Amiot, III, 126).

Wunde, скорбь, печаль = unde = уйтукъ, печаль, скорбь, по Монгольски (Ковал., 332).

Wunder, чудо, диво = wunder = билдерту, чудный, необычайный, по Монгольски (Ковал., 1145); обидъ, чудо, по Калмыцки; бууда, чудо, по Корельски. См. amaze, ébahir.

Wunder, чрезвычайный = under = ундуръ, превосходный, знаменитый, по Монгольски (Ковал., 491).

Wunderbar, чудесный, удивительный = вадамбой, рѣдкий, диковинный, по Самойдски Юрицаго берега (Кастр., 280).

Wunderlich, чудный = билдертеку, быть чуднымъ, необычайнымъ, по Монгольски (Ковал., 1145).

Wundern sich, удивляться = undern = абдирало, удивляться, по Вотяцки (Wiedemann, 387).

Wunderstern, комета. Wunder = under = уттэръ, скоро, поспѣшно, проворно; уттэръ, поскорѣ; уттэрзукъ, ускорять, по Монгольски (Ковал., 521). Wunderstern = пряткая звезда.

Wippe, качель, см. Wippe.

Wurde, достоинство; санъ, чинъ = вортемъ, мочъ (Macht), могущество, по Вотяцки (Wiedemann, 389); юрда, начальник, старшій (der Obere), по Якутски (Бет.).

Wurdigen, оцѣнять, цѣнить = уртекъ, цѣна, по Монгольски (Ковал., 588).

Wurf, бросанье, киданье; брошенная вещь; бросокъ = wusch (вурхъ) = орнуху, бросить, отбрасывать, откидывать, по Монгольски (Ковал., 471).

Würgen, душить, давить = урга, шесть съ петлею для поимки лошадей, по Монгольски; урганъ, тоже значеніе по Манжурски (Ковал., 460); арланъ, веревка, по Татарски (Троян., I, 26).

Würger, убійца = веренедни, бить, по Венгерски.

Wurm, червь = нумуръ, червь, по Вотяцки; урмалымякъ (частіца мякъ есть оконч. неопред. накл.), ползать, ползти на чревѣ, по Татар. (Троян., I, 101); урмъ, сверло, буравъ, по Монгольски (Ковал., 584). Монгольское урмъ — есть названіе удобнѣе дѣйствію тоенія червя. Wurm = ползунъ, пресмыкающееся.

Wurst, сосиски; Wurst machen, шашки набивать, начинать сосиски, колбасы дѣлать = burst = борда (borta), мелко искрошенное вяленое мясо или рыба, истолченная въ стѣ съ костями, по Монгольски (Ковал., 1222).

Wurz, Wurzel, корень = wur, wurter = урту, долгій, длинный, протяжный; уртариць, длина, долгота, по Монгольски (Ковал., 466). Стволъ растущаго дерева или растенія изытается по высотѣ, а корень его по длинѣ. Wurz, Wurzel = длинникъ.

Wust, грязь, нечистота = but = будзаръ, грязь, нечистота, по Монгольски (Ковал., 1205);

очагъ, грязь, по Вогульски въ Верхотурской округѣ въ Остияки около Перезова.

Wust, куча, гряда, грозада = ust = усть, надь, по Татарско-Ногайски; усти, надь, по Татарски въ Тобольской округѣ и Хивински; усть, верхъ, по Татарски (Троян., I, 109).

Wuth, ярость, неспокойство, бѣшенство, лютоство = утъ, огонь, по Татарски въ Башкирскі; утмакъ, палить, опалывать, обжечь; утъ, желчь, по Татарски (Троян., I, 67, 85).

(Ввалъ, иди, ступай, по Тевтонски = варъ, иди, ступай, по Турецки).

Всего здѣсь на букву в определено коренныхъ словъ 451, въ томъ числѣ сложныхъ 27.

Изъ нихъ оказалось:

| | |
|-------------------------|-----|
| Китайскихъ | 22 |
| Японскихъ | 8 |
| Чукотскихъ | 1 |
| Юагирскихъ | 3 |
| Камчадалскихъ | 5 |
| Ламутскихъ | 2 |
| Тунгусскихъ | 18 |
| Манжурскихъ | 32 |
| Монгольскихъ | 188 |
| Бурятскихъ | 3 |
| Калмыцкихъ | 4 |

| | |
|--|-----|
| Словъ языковъ первой Китайской семьи | 286 |
| Сахотскихъ | 28 |
| Котовскихъ, Имбацкихъ | 5 |
| Якутскихъ | 14 |
| Киргизскихъ, Татарскихъ, Турецкихъ, Тезеускихъ | 54 |
| Пумпюльскихъ, Вогульскихъ, Остиянскихъ | 32 |
| Вотиянскихъ, Черемосскихъ, Чувашскихъ. Лопарскихъ, Мордовскихъ, Мокшанскихъ, Зырянскихъ, Пермскихъ, Чухонскихъ | 17 |
| Авганскихъ | 1 |
| Венгерскихъ | 1 |

Словъ языковъ второй Китайской семьи 165

Итого . . 451

Второе отдѣленіе Китайской семьи относится къ первому какъ 1:1½.

Yar, живой, проворный, по Англ. = yal = яляху, снѣшнѣ, торопиться, по Монгольски (Шиндтъ, 288).

Yard, дворъ, по Англ. = юръ, дворъ, по Башкирски, Татарски около Казани и Вотяцки; иръ, дворъ, по Татарски Мещерякаго покаянія.

Yard, дворъ, по Англ., а по переходу буквы d въ коренную g = yarg = урга, дворъ, по Монгольски.

Yard, ярдъ, Английскій аршинъ; рей = yald = азда, сажень ручная въ 2½ аршина, по Монгольски (Ковал., 86).

Yaw (ю, ю), рыскать изъ стороны въ сторону, по Англ. = уѣ, сканать, по Китайски (Guignes, 10802).

Yawn (юнь), зѣвать; зѣять, по Англ. = оно, прорѣха; онъ, ущемя, по Монгольски (Ковал., 344, 341); вомъ, ротъ, по Зырянски; юмъ (yong), бездна, пучина, по Китайски (Guignes, 5293).

Year, ягниться, козлиться, по Англ. = янг (jäng), овца; коза, по Китайски (Guignes, 8188).

Year (ипрь), годъ, по Англ. = иль, годъ, по Татарски около Казани и на Бараба.

Year, старый, пожилой, по Англ. = пра, старый, по Остияки около Нерыма и Самоэдки Томского округа.

Yell, выть, кричать, по Англ. = пламакт, плакать, рыдать, возрыдать, по Татарски (Троян., II, 318).

Yelp, лаять, по Англ. = емба, собака, по Вогульски по р. Чусовой; амы, собака, по Остияки около Березова. См. bay.

Yeshan, однодворецъ, еермеръ, по Англ. = аманъ, семейство, семья, домъ, по Монгольски (Ковал., 95).

Yes, да, конечно, по Англ. = езе, да, по Татарски около Кузнецка; ози, да, по Вогульски.

Yield, уступать, поддаваться, сдаваться, по Англ. = алдаху, проиграть, потерять игру, по Монгольски (Ковал., 87).

Yielding, уступчивый, податливый, по Англ. = вездэнь, покорный, послушный, по Монгольски (Ковал., 228).

Ymъ, обильный, по Шведски = унгъ, обильный, плодородный, по Монгольски (Ковал., 494).

Yok, двойня, пара, запряжка, по Англ. = ике, два, по Татарски, Турецки и Якутски; яки, два, по Киргизски.

Yonder, тамъ, по Англ. = анда, тамъ, по Татарски (Гиган., 597).

You (ю), вы, по Англ. = хью, вы, по Ламутски; ю, вы, по Китайски (Guignes, 4855).

Youth, молодость, по Англ. = зеть, молодъ, по Татарски по Енисею; одъ, молодъ, по Мордовски и Мокшански.

Yule, Рождество Христово, по Англ. = ейл, младенецъ, по Китайски (Guignes, 588); юли, дитя, по Ламутски.

Всего здѣсь на букву у определено коренныхъ словъ 19.

Изъ нихъ оказались:

| | |
|--|----|
| Китайскихъ | 4 |
| Монгольскихъ | 6 |
| Словъ языковъ первой Китайской семьи | 10 |
| Самоэдскихъ | 1 |
| Якутскихъ | 1 |
| Татарскихъ | 6 |
| Вогульскихъ | 1 |
| Словъ языковъ второй Китайской семьи | 9 |

Итого . . . 19

Zacke, зубецъ, зубчикъ; конецъ = двого, крючокъ у остроги, по Монгольски (Ковал., 2374).

Zäcke, илещъ, см. Zecke.

Zacken, Zäcke, зубецъ, зубчикъ; спица = цака-мень, жало, по Татарски (Тат. грам. Гиган., 102); дзэг, дзэгунъ, игла, по Монгольски (Ковал., 2320). См. tagg.

Zacken, высѣкать, вырѣзывать; Zäcke, зубецъ = чузумаль (частица жакъ есть окончан. неопр. накл.), клевать, по Татарски (Троян., I, 472); цакину, вырѣбить огонь, по Монгольски (Шмидтъ, 317).

Zacken (чароманты), высѣкать, зубчики дѣлать = tacken = katenъ = кете (kete), огниво, по Монгольски (Ковал., 2461). Огниво выщерблять, дѣлать зубчики, щербинки на кремни.

Zagel, хвостъ = сэгуль, хвостъ, по Монгольски (Ковал., 1361).

Zagel, четвертая часть куска, выпиченнаго кованіемъ желѣза = чааль, четыре, по Камчадалски на р. Тиглѣ и Северныхъ; чавка, чегыре, по Камчадалски Южныхъ; чанъ, четыре, по Коряки на р. Тиглѣ; сгига, четыре, по Манжурски 2-хъ.

Zagen, унимать, робать, трусить = сангаху, томитъ, по Монгольски (Шмидтъ, 338).

Zähe, тлугий, вязкій, липкій = сагай, грязь, по Остияки.

Zahl, хвостъ и есть Казымцій выговоръ Zagel, см. сіе слово.

Zahl, число; zählen, считать = tal, talen = до-юлаку, считать; тоюлакъ, счисленіе; тоюлачки, математикъ, астрологъ, по Монгольски (Ковал., 1808).

Zahlbar, платимый; zählbar, числимый = tahlbar, tählbar = тюлюбюри, зайное что, долгъ; поручительство, по Монгольски (Ковал., 1919).

Zahlen, платить = salambi (частица mbi есть оконч. неопр. накл.), оцѣнять, знать цѣну вещей, по Манжурски (Amiot, II, 15); джолме, выкупить, по Манжурски; цюйма, выкупъ; дзюлину, выкупить; дзюлиналъ, цѣна выкупа; дзюлинь, дзюля, выкупъ, по Монгольски (Ковал., 2388, 2387, 2389).

Zahlen, платить = (fahlen, маленъ); tāja, платить, по Швед. = туля, плати; джалъ, плати; тулякинь, плати; толюнь, плати; толюлянь, плачу долгъ, по Татарски (Тат. грам. Гиган., 6; Троян., I, 405, 360; Гиган., 383, 381); тулуу, заплатить долгъ, по Монгольски (Ковал., 1922).

Zählen, считать; tāja, считать, по Шведски; toelle, считать, по Датски = tolo, tolobi, считать, по Манжурски (Amiot, II, 262); толау, считать, по Самоэди Юрицкаго берега (Кастр., 305).

Zahlung, плата, платежъ = цюлиганъ, выкупъ, взысканіе (пени, недоплати), по Манжурски (Ковал., 2389); цалингъ, по Монгольски; цюль-леанъ, по Китайски и делангъ (tsialiang), по Манжурски — жалованье нижнихъ чинамъ (Ковал., 2099; Amiot, II, 450); цалингъ, пошлина, подать, по Монгольски же (Шмидтъ, 318).

Zahlung, платежъ = talung = тюлюге, платежъ, по Монгольски (Ковал., 1920).

Zahm, ручной = ца, ручной, по Монгольски (у северныхъ Монголовъ; а южныхъ: ча). Ковал., 2632.

Zahm, кроткій = цзанъ (tsän), робкій; стыдливость, по Китайски (Guignes, 2080, 3010).

Zahn, зубъ; тень, зубъ, по Нижне-Нзм. = темъ, зубъ, по Койбазьски; тима, зубъ, по Остияки; тилин, зубъ, по Самоэди Юрицкаго берега (Кастр., 64); цзанъ (tsän), кусать; цзо (tso), неравные зубы; чян (tchu), зубы; тсеп, непорочные зубы; асеме акт-ские зубы, по Китайски (Guignes, 5754, 13283, 13248, 13249, 13250, 13257); чег, зубъ, по Оселко-Самоэди (Кастр., 133).

Zähne, слеза. 1-й слогъ: zäh = сай, глазъ, по Остияки по р. Таа и Самоэди по р.

Кетъ и проч.; сей, глазъ, по Самоэди Мангазейскаго и Тухунскаго округовъ. 2-й слогъ: re = lsa, роса; loü, слезы, по Китайски (Guignes, 12002, 5043). Re = er = юрь, дождь, по Черемиски. Zähre = роса, глазъ. См. Thäne.

Zain, новый обручъ = tchén, связать, связывать; цзанъ (tsang), сжимать (serrer), по Китайски (Guignes, 8051, 8059).

Zain, слитокъ, полоса металла = цзянь (kiäng), металлъ, по Китайски (Guignes, 11571).

Zake, родъ овецъ съ большими рогами = такка, баранъ, по Башкирски; тяка, баранъ, по Татарски.

Zake (чароманты), родъ овецъ съ большими рогами = kake, кецъ = кача, баранъ, по Телеутски; хуца, баранъ, по Калмычки, Буряти и Монгольски.

Zampel, родъ станка, на коемъ приготовляютъ разные цѣтныя шелковые матеріи = дзям-балагъ, шелковыя плаския упресненія; шары изъ разноцвѣтныхъ шелковыхъ тканей, выставленные у воротъ, во время свадьбы или при другихъ радостныхъ случаяхъ, по Монгольски (Ковал., 2293).

Zange, клещи; у лошадей: копы, передніе два зуба = дзангу, лоушукъ; акоръ, кошка у судовъ; дзатураху, стиснуть (зубы), сжимать, по Монгольски (Ковал., 2240, 2254); tchoungne, скатіе зубовъ, напр. въ болъзненномъ состояніи, по Манжурски (Amiot, III, 236).

Zank, ссора, здоръ; брань = зянжа, дража, по Японски; сангары, война, по Чукотски; tchekieh, брань, по Турецки (Dict. fr.-turc, Bianchi, II, 770); чанши, брань, по Хивински; чанши, дража, по Бухарски; ченкъ, война, по Турецки; чакпанду, брань, по Олонски; цакину, высѣвать огонь, по Монгольски (Ковал., 2109).

Zanker, сварливый = дзангураху, угрожать; дзангуратай, браничивый, ругатель, по Монгольски (Ковал., 2240).

Zanken, браниться, спорить = джахъ (djakh), споръ; дженк, война, дража, по Персидски (Mont.-Tat.). Dict. turc-fr., Bianchi, I, 604, 652; цюлигъ, брань, по Монгольски (Шмидтъ, 331).

Zankflesken, пятнышки на ногтяхъ; обновка на ногтяхъ. Zank = цага, второгъ; цаганъ, бѣлый, бѣлаго цвѣта, по Монгольски (Ковал., 2081); чагъ, бѣлый, по Остияко-Самоэди (Кастр., 303); чага, бѣлый, по Самоэди Нарымскаго округа. Zankflesken = бѣлое пятно.

Zarpen, деревянный гвоздь, шипъ (по Шведски: tarrp); zärfen, сплотивъ шипами; Zipfel, кончикъ = северъ, бороза, по Вогульски; чапъ, бороза, по Персидски (Mont.-Tat.); шапъ, колъ, по Вогульски; ша-па, бороза, по Китайски (Сравн. слов.); тебене, большая игла для сшиванія кожъ, по Монгольски (Ковал., 1697).

Zarpel, трепетанье, барахтанье; трепетать (о рыбѣ) = tärpeln = таибалаху, колебаться, двигаться; таибалу, трепетать, шевелиться, по Монгольски (Ковал., 1519).

Zarge, коробъ; ободъ, обочья = царга, сани, по Монгольски (Ковал., 2113).

Zarge, край, наличникъ = чаръ, берегъ, по Татарски около Кузнецка и Телеутски; джаръ, берегъ, по Башкирски и Киргиз-

ски; сурга, берегъ, по Татарски въ Тобольской округѣ; эргъ, берегъ, по Калмычки.

Zaser, волоно, мочка = цацъ, волосъ, по Татарски въ Тобольской округѣ; тзачъ, волосъ, по Татарски Чацкаго рода; сацукъ, бахрома, по Монгольски (Ковал., 1323).

Zaser (чароманты), волоно = zaser = саучъ, волосъ, по Татарски на Бараба; сачъ, волосъ, по Хивински и Башкирски.

Zauber, колдовство, волшебство, волшебство; волшебникъ = чибилъ, грѣхъ; худое предназначеніе; чибилъ, зловоущій; грѣшникъ; джизби, волшебство, фокусъ, по Монгольски (Ковал., 2149, 2346).

Zauber, очаровательность, прелесть = чеберъ, прекрасный, красота, пригожесть, по Вогульски (Wiedemann, 374).

Zaubern, колдовать = сомберанъ, колдовать, по Остияко-Самоэди (Кастр., 304).

Zauche, суна = сая, сажь, собака, по Персидски (Mont.-Tat.); ссахъ, собака, по Бухарски. II обратно: Zauche = саукъ = коша, собака, по Бахчадальски Южныхъ.

Zaudern, медлить = taudeln = тудэлъ, замедленіе, проволочка; тудэу, медлить, мѣшать, по Монгольски (Ковал., 1914, 1915).

Zaueu, свистѣть, торопиться = цзанъ (tsän), скоро, стремительно, по Китайски (Guignes, 2142).

Zaum, уздѣ = цзянь (kiäng), узда, возжи, по Китайски (Guignes, 12115, 8043).

Zaun, заборъ, ограда = цзанъ (tsän), ограда, огороженное мѣсто; цзянь (kiäng), граница, предѣлъ, по Китайски (Guignes, 4312, 1729, 2646).

Zaupel, паршивая овца = Zaurpel. 1-й слогъ: заур = дзоби, являющая; дзобутъ являющимъ покровителю (couvert de rouille), по Монгольски (Ковал., 2258). 2-й слогъ: pel = бала, баранъ, по Персидски. Zaurpel = паршивая овца.

Zausen, теревить, таскать за волосы = тзачъ, волосъ, по Татарски Чацкаго рода; надъ, волосъ, по Татарски въ Тобольской округѣ; чашъ, волосъ, по Камгаски.

Zechе, гильдія, дежъ = цуку, одноцвѣтный, безъ всякой примеси, по Монгольски (Ковал., 2194). Zechе = одного цвѣта, сорта, разряда.

Zechen, пировать, справлять попойку; пьянствовать, поппать = цянггелъ (tsengghel), ликовать; цянггэу, веселиться, по Монгольски (Ковал., 2117, 2118).

Zecke, клещъ = дзэгунъ, пристегнуть, прикрепить. привѣсить, прицепить (piquer, cooche légèrement à, accrocher), по Монгольски (Ковал., 2323). Zecke = прицепъ.

Zehe, острый, рашцеленный кусокъ (Ade.) = цагу, жало, по Татарски (Гиган., 151).

Zehe, палецъ на ногѣ = сеніе, палецъ, по Якутски; simbou, палецъ на рукахъ и ногахъ, по Манжурски (Amiot, II, 83); чальгъ, палецъ, по Чукотски; джи, палецъ на ногѣ, по Китайски (Asia polygl., 362). См. toe.

Zehe, палецъ на ногѣ = tehe = тоганъ, палецъ, по Котовски.

Zehn, десять = джани, десять, по Тунгуски и Чалогирски; дзани, десять, по Тунгуски Даурской области; сонъ, десять, по Формозски; джуанъ (tchouan), десять, по Манжурски (Amiot, II, 534); тѣунъ, десять, по

Моторски близъ Саянскихъ торъ (Asia polygl., 159).

Zehnle, десятый = tchouantchi, десятый, по Манжурски (Amoyot, II, 535).

Zehren, вѣсти пиить; Zehrung, харчи = чифр, вѣсти, по Татар. около Кузнецка. Zehren = fehren = тѣла, яства, по Вогулски около Чердыма.

Zehren, истощаться, упивать, чахнуть = зеръ, прискорбѣе, досада; зарымакъ, слабость, изнемогать, по Татарски (Троян., I, 626, 627).

Zehren, истощаться = fehren = туреку, быть пажурену, истощену, по Монгол. (Ковал., 1935).

Zehrung, харчи; zehr geld, харчевья деньги = зарма, ромъ, по Калмыцки.

Zeich, знаменіе, знакъ = цѣль, точка, знавъ препианія, по Монгольски; цѣль, тоже значеніе по Манжурски (Ковал., 2123); дзаха, край, межа, граница; джагакъ, межа, по Монгольски (Ковал., 2244, 2333).

Zeichen, мѣта, значокъ; прихѣта, знакъ, знаменіе = захъ, межа, по Калмыцки и Монгольски; покойлаку, показывать, по Монгольски (Ковал., 2195).

Zeiden (цайдеи), порывывать, выпинать столько меду пѣз улья, чтобы пчелы от голода не умерли = дзадалаху, развизывать, пѣз пѣтей вынимать; дзадараху, развизывать, разламываться; развинтываться; вырваться изъ пѣтей; дзадархай, разломанный, по Монгольски (Ковал., 2277, 2278).

Zeigen, указывать, показывать = джиглаху, указывать, показывать, по Монгольски (Ковал., 2331; Шиндтъ, 302); чинъ, межа, по Киргизски, Башкирски и Татарски; цѣнгъ, урочная цѣна, такса, по Монг. (Шиндтъ, 320).

Zeigen (sich), казаться = аджуку, кажется, по Монгольски (Шиндтъ, 20).

Zeile (цайля), рядъ = саула, берегъ, по Татарски въ Тобольской округѣ; дзаланъ, полкъ, по Монгольски; djalān, полкъ, по Манжурски; дзалаху, выпрямлять, по Монгольски (Ковал., 2279).

Zeile, строка = киле, борода, черта; кили, черта, рубецъ, по Монгольски (Ковал., 2528, 2529).

Zeile (цайля), челнокъ, лодка = салъ, барка, по Монгольски (Ковал., 1308); тсиѣн, легкое судно, по Китайски (Guignes, 8778); tchia, небольшое судно, по Манжурски (Amoyot, II, 485).

Zeiselbär, смирный медвѣдь водный для похаза. Zeisel (цайзель) = дзаасу, исправитъ; управляетъ; дзасалъ, исправленіе (correction), приготовленіе чего, устройство, по Монгольски (Ковал., 2268, 2270). Zeiselbär = приготовленный (въ показу), исправленный (въ свойствѣ) медвѣдь.

Zeit, время = сать, рыка, по Арински (Вотаян.); сѣтъ, годъ, по Персидски (Монг.-Тат.); сать, часъ; часъ, по Татарски (Троян., I, 578); сать, часъ; саца, въ тоже время, по Монгольски (Ковал., 1306; Шиндтъ, 345).

Zeit, время, а по переходу буквы д (г) въ свою коренную г (к) = zeik (цайкъ) = цаъ, время, по Калмыцки (Грам. Монголо-Калмыцкаго языка Бобровникова, 10) и Монгольски (Ковал., 2105).

Zeit, время = тайдъ = таду (= чаду, время, по Тунгуски. См. Stunde, tid).

Zeit (чаромант), время, година = teiz = тоши, годъ, по Японски (Asia polygl., 329).

Zeitig, теперешній, нынѣшній = teitig = теде, теперъ, по Самоѣдски Обдорскаго округа; тѣда, теперъ, по Самоѣдски въ Пустозерскомъ округѣ.

Zeitung (ст.), погода = дзада, ненастная погода, по Монгольски (Ковал., 2275).

Zeitung, извѣстіе, вѣсть; газета, вѣдомости = дзадагай, открытый, неогороженный; дзадараху, открываться, обнаруживаться; сѣзаться извѣстныи, по Монгольски (Ковал., 2277, 2278).

Zeit, ревностный, по Фр. = псала, ревностный, по Монгольски (Ковал., 283).

Zeige, пашня, третья часть гуеи земли = дзагаласуи, наставка (une pièce ajoutée); дзагаласуи, присоединить; связывать; дзагалдхи, сѣдленіе, порядокъ неразрывный, послѣдовательность, по Монгольски (Ковал., 2287, 2286, 2288).

Zeiken, вѣтъ, вѣтка = дзагаласуи (частица суща есть оконч. им. существ.), отрокъ; дзагаласуи, присоединить, присовокупить, приложить; срѣзывать, по Монгольски (Ковал., 2287, 2286).

Zelle, вѣзъ = чуланъ, сюточки, чуланъ, по Татарски (Троян., I, 485).

Zelt (вм.: zeltin), палатка = дзадыр, палатка, по Татарски (Гиган., 382). См. tilt.

Zelt, походъ = шалъ, скоро, по Татарско-Киргизски; дзелдаи, скоро, по Киргизски; цѣль, скоро, по Вотаян.

Zelter, походъ, а по переходу буквы д (г) въ г (к) = Zeltet = цеаге, ретивая лошадь, по Монгольски (Ковал., 2120).

Zemmel, однодольная виноградна вѣтъ = узюмъ, виноградъ, по Монгольски (Ковал., 519); юземъ, виноградъ, по Татарско-Мещеряцки. II обратно: Zemmel = mmezel = менъ, виноградъ, по Киргизски.

Zendel, см. Sendel.

Zent, уголовный судъ = чандагчи, палачъ, по Монгольски (Ковал., 2078).

Zer, предлогъ нераздѣльный въ Немецкомъ языкѣ, означющій раздѣлъ на части; раздвоеніе = джуръ, два, по Тунгуски около Охотска и проч., Ламутски и Чапогирски въ Енисейской округѣ. См. zerren.

Zerfleischen, растерзать. Fleischen = fairschen = халчиху, обрѣзать (raser), сдѣлать ровными, соскоблить, по Монгол. (Ков., 602).

Zergen, дразнить = царту, своенравный, по Монгольски (Ковал., 2113).

Zerlassen, растопить, спустить. Zer = дзаиръ, вскрытыя рѣки (débâcle), по Монгольски (Ковал., 2236). Zerlassen = дать распуститься, растаять.

Zergeisen, раздирать; изорваться = серахъ, дыра, по Персидски (Монг.-Тат.); цорохой, дыра, по Монгольски. См. reissen.

Zergen, второй разъ желѣзо плавить = джуръ, два, по Тунгуски около Охотска и пр., Ламутски и Чапогирски; джуръ, два, по Тунгуски Енисейскаго округа. Zergin = вторить. См. zer.

Zerren, расторгнуть, разрывать, раздирать = дзаиръ, вскрытыя рѣки, по Монгольски (Ковал., 2236).

Zerren, дергать, тащить; рвать = чирку, ширеку, тащить, дергать, по Монгольски (Шиндтъ, 329, 360); серуи, буря, по Тунгуски. См. tirer.

Zersetzen, разбивать (духу). Setzen = сацуу, разсѣпать, по Монгольски (Ковал., 1322).

Zerte, договоръ, хартия, см. charte.

Zeter, караулъ; разбой = дзеткеръ, препона; злой духъ, бѣсъ, чортъ; дзеткерлѣку, нападать на кого, одергивать (о зломъ духѣ), по Монгольски (Ковал., 2312).

Zettel, основа; zetteln, основать основу = tcho-tombi (частица тби есть оконч. неопред. накл.), основать основу, по Манжурски (Amoyot, II, 517).

Zeug, тесета; сѣти = tongou, нить, по Манжурски (Amoyot, II, 267); дзѣгуку, разставитъ сѣть, по Монгольски (Ковал., 2323).

Zeug, матерія, ткань; толченныя границы для бумаги = псегей, шипгай, войлокъ; цѣнгъ, сукно, байка, по Монгольски (Ков., 283, 2117); tseng, вообще названіе шелковыхъ тканей, по Китайски (Guignes, 8019).

Zeug, орудіе; посуда; приборъ; вещь = tchaka, вещь; многія вещи вѣста, по Манжурски (Amoyot, II, 475).

Zeuge, свидѣтель = джиглаху, указывать, показывать, по Монгольски (Ков., 2331). См. zeigen.

Zeuge, значки, камешки около межевыхъ камней = дзаха, межа, граница, по Монгольски (Ковал., 2244); захъ, межа, по Калмыцки; чѣкъ, межа, по Черемиски.

Zeugen (= zeugen), родитъ = туганъ, родины, по Татарски въ Сибирь; туиыкъ, родины, по Башкирски и Татарски; тууганъ, родины, по Татарски на Барабѣ.

Zeugniss, знать, а по переходу Монгольскаго s въ t = zeugnit = цанить, знать, по Монгольски (Ковал., 1263).

Zibet, выхухоль, кабарга; цибетъ = zibelt = джибурт, сильно пахучій, по Монгольски (Ковал., 2336).

Zicke, молодая коза = шиганъ, козленокъ, по Монгольски (Шиндтъ, 42).

Zische, навозокъ = цегедѣ, еуайка, по Монгольски (Ковал., 2124).

Ziege, коза = ицке (= цике), козель, по Татарски (Тат. грам. Гиган., 38); цага, Сѣверный олень, по Халха-Монгол (Клар., 281); цюко (tsuko), трехлѣтній олень; дзегере (dseghere), дикая коза; сого, лань; нидзата, ишгенъ, козленокъ; дзангутай, молодой серна, по Монгольски (Ковал., 2229, 2320, 1387, 280, 285, 2240); ичѣа, козленокъ, по Манжурски (Ковал., 280).

Ziege, коза (= tige); Ziegenbock, козель = тага, баранъ, по Черемиски; тага, баранъ, по Башкирски и Татарски; тынъ, незадѣнный козель, по Монгольски (Ковал., 1735).

Ziegel, кирпичъ; tegel, кирпичъ, по Шведски = сагай, глина, по Остачки; toughla, кирпичъ, по Турецки (Dict. turc-fr., Bianchi, I, 502); тогоса, кирпичъ, по Монгольски (Шиндтъ, 252).

Zieger, второй творогъ и сыръ, дѣлаемый изъ сыворотки; гной въ глазу = ziegel = нидзалаху, дать сгуститься или свернуться (sailer), по Монгольски (Ковал., 316).

Ziehe, воспитаніе чужаго дитяти; ziehen, воспитывать (дѣтей) = джиглаху, указывать,

показывать; наставлять, учить, по Монгольски (Ковал., 2331).

Ziehen, тащить, тащить = джиглѣку, протануть, растянуть, продѣлать; джиглѣку, вытянуть, растянуть, продѣлать, по Монгольски (Ковал., 2352, 2353). См. Zug.

Ziehen, идти, ѣхать, нестись = джигель, идти, по Киргизски; теганъ, возъ, по Татарски; tchihe, онъ прищелъ, онъ прѣхалъ, по Манжурски (Amoyot, II, 508).

Ziehen (прошед. ich zog), тащить, тащить, вольно; переѣхать, перебраться = дзюгѣку, переносить, перевозить съ одного мѣста на другое, по Монгольски (Ковал., 2123).

Ziel, предѣлъ = жили, граница, порубежный знакъ, по Монгольски (Шиндтъ, 156).

Ziel, предметъ; мѣта = джюль, видъ (aussehen), по Якутски (Бет.), шилъ, холмъ, по Калмыцки. У Французовъ: butte, холмъ и butte, хищень, мѣта.

Ziel, мѣта, цѣль = tiel = тюи, мѣта, цѣль, по Манжурски (Amoyot, II, 264).

Ziel, мѣта, цѣль = tier = дзорикъ, цѣль, по Монгольски (Ковал., 2103).

Zielen, рожать = tielen = теганъ, роды, родины, по Вогулски въ Верхотурской округѣ; толучо, роды, по Татарски на Барабѣ.

Zielen, разводъ (Аделугъ) = tielen = дулъ, приращеніе, приплодъ, по Монгольски (Ковал., 1916).

Ziemen, прилечь быть, причастовывать, сѣдовать, идти = äzin, обычай, по Турецки и Персидски (Монг.-Тат.). Dict. turc. fr., Bianchi, I, 44; джие, важность, значительность, по Монгольски (Ковал., 2348) (Отсюда: чихъкъ, украшеніе, по Калмыцки (Грам. Монголо-Калмыцкаго языка Бобровникова, 10); чихекъ, украшеніе; чиемю, украшать, по Монгольски [Ковал., 2168, 2170]; чима, мѣра, пропорція, по Татарски (Троян., I, 485). См. cimeter).

Ziemer, оленья сѣнна. 1-й слогъ: zie = тѣ, олень (сѣверный), по Самоѣдски Юрацкаго берега; тіа, олень, по Самоѣдски Енисейскаго округа (Кастр., 262). 2-й слогъ: mer = нерп, сѣнна, по Тунгуски около Охотска и Ламутски. Ziemer = оленья сѣнна.

Zieren, свѣтатъ, пищать = zieren = джигбуръ, свирѣль, дудка, по Монгольски (Ковал., 2350).

Zierde, украшеніе, краса = ширтѣй, крашеный окрашенный; ширдѣку, красить, лакировать, по Монгольски (Ковал., 1532, 1533). Zierde = zierde = сыраи, красиво (дѣло), по Остачки около Нарыма; сырасси, красиво (дѣло), по Самоѣдски по р. Кетъ.

Zieren, украшать; zierlich, красивый = чрай, красота лица, милость; чрайлахама, дѣлать красивымъ, милостивымъ, по Татарски (Троян., I, 462, 469); tchiha, цѣвъ (couleur), цѣвъ лица; честь, по Манжурски (Amoyot, II, 451).

Zierlich, красивый = чрайлаха, наслаждаться лицезрѣніемъ, по Монгольски (Ковал., 2184).

Zieselmaus, сусликъ. Ziesel = джисѣку, быть на стражѣ, караулить; джисѣи, очередь, чредъ; джисѣу, караулъ; джисѣлаху, идти по очереди на часы, по Монгольски (2337, 2340, 2341). Zieselmaus = сторожевая мышь. Суслики свистомъ подають знать своему

стаду или товариществу о приближении опасности и тогда всею опротою спасаются в норы.

Ziffer, число: **züber** — пубуриху, съедать одному за другим в непрерывном порядке; пубуриху, капать, каплями падать; идти друг за другом в веревочную; пубуриху, последовательность, по Монгольски (Ковал., 2202, 2201, 2203); субуриху, тянуться по прямой чертой, по прямой наравлению, по Якутски (Бетх.). См. в Корнесловъ Еврейского языка: саварь.

Zigeuner, цыгань. **Zigun** — сеага, сеага, черный, по Остацио-Самойд. (Кастр., 277); сеага, черный, по Самойдски Нарымского округа; сягаеги, черный, по Тайгински.

Zigzag, излучинный, кривые черты, по Фр. 1-й слог: **zig** — цымак, черта, по Татарски (Гиган., 651). 2-й слог: **zag** — цаха, сошки, подпорки (étai, étau, по Монгольски (Ковал., 2080); чага, спина (отъ позвоночных), по Камчадалски. **Zigzag** — черта-подпорка, черта-позвоночный хребет.

Zille, лодка, судно — аичель, судно, по Юкагирски.

Zimmer, дъсь, дерево, бревно для строения, см. **timmer**.

Zimmer, въ торговлях: сорок мяхов. 1-й слог: **zim** — су, четыре, по Китайски (Asia polygl., 378). 2-й слог: **mer** — марь, десять, по Тунгуски около Охотска и Ламутски (срав. Слов.). **Zimmer** — четыре-десять.

Zimmer, плотничать — **timmer** — джимйаку, сжать, сдавить; замать, закрыть (отверстие); джимйагу, велеть сжать, сдавить, закрыть, по Монгольски (Ковал., 2349). Наши слова, плотничать, плотничать происходят отъ «плотить», плотно соединять, сшивать одну вещь съ другою.

Zingeln, окружить, обвести — **tingern** — тюгюрь, кругъ, по Киргизски; тюгюрьмак, кругъ, по Калмыцки; тугуриху, кругъ, по Монгольски; тигерикъ, кругъ, по Татарски по Енисею.

Zink, цинкъ; **zinc** (выгов.: zeink), цинкъ, по Фр. металлъ цѣтвомъ изъ сплавъ блыи, лоснящийся — **changuen**, блый, блзго цвѣта, по Манжурски (Amoyt, II, 140); чекъ, чевъ, блый, по Остацио-Самойдски (Кастр., 502); чига, блый, по Самойдски по р. Беть; цаганъ, блый, блзго цвѣта, по Монгольски (Ковал., 2081). Наше слово свинецъ происходитъ отъ свинзыи.

Zinke, зубецъ въ вилъ; пеньки у оленыхъ роговъ — чокъ, рогъ, по Остацио-Васеюганского рода; чикинъ, ростокъ, по Монгольски (Ковал., 2176); **tchingueri**, корешокъ грмб; гвоздь, по Манжурски (Amoyt, II, 513).

Zinke, у стозаровъ: козылки — чикинъ, козли у скряки, по Монгольски (Ков., 2176).

Zini, слово — сизъ, серебро, по Бухарски и Персидски (Mont.-Tat.); цъвъ (tsien), свинецъ; аї, олово, по Китайски (Amoyt, II, 187; Rochet, 194). См. tin.

Zipfel, кончикъ, уголокъ — тппа, гвоздь, по Остацио; тибъ, гвоздь; тибъ, зубъ, по Самойдски; тибъ, второй уды (penis), по Монгольски (Ковал., 2149). См. Zipfen.

Zipperlein, подагра, хирарга. **Zipper** — чибль, патию на тѣлѣ; худое предзнаменованіе, по Монгольски (Ковал., 2149). **Lein** — зюнь, боль, по Вогульски въ Верхотурскій округъ; ланъ (leang), боль, по Китайски (Guignes, 2904). **Zipperlein** — патиюватая боль, болзны.

Zirkel, собраніе, общество, клубъ — джиргаку, веселиться; джиргалъ, веселіе (joie, plaisir, aïances, joissance); джиргалуку. вѣсть веселиться, по Монгольски (Ковал., 2366, 2367).

Zirken, чирлкать, трещать — чиркярку, кричать, шумать; джиргакху, говорить безъ связи, отрывисто; джиргиралуку. чирлкать, по Монгольски (Ковал., 2189, 2370).

Zirpe, кузнички, сверчокъ — джирбаку, прыгать, по Монгольски (Ковал., 2368).

Zirpen, чирлкать, см. **chirp**.

Zischen, шептать — чикинъ, ухо, по Монгольски (Ков., 2176). У насъ есть глаголы: «шучиничать».

Zischen, шипѣть — чпскину, чирлкать, чиркати, по Монгольски (Ковал., 2154).

Zischmaus, землеройка. **Zisch** — чичагулинь (tchitsaghoulin), кроетъ, по Монгольски (Ковал., 2172). Въ этомъ словѣ: гулинь — кола, мышь, по Черемиски.

Ziserlein, деревъ. **Ziser** — чисуи, кровь; чису-ту, кровавый, по Монгольски (Ковал., 2153, 2154); чизель, красный, по Киргизски и ир. **Lein** (лачъ) — узана, родъ вишенъ, по Монгольски и Манжурски (Ков., 394). **Ziserlein** — кровавая, красная вишня.

Zittermahl, лишай на тѣлѣ. **Zitter** — чидуръ, оковы; чидурэку, сковать, по Монгольски (Ковал., 2157). **Zittermahl** — окова, оковы-вающее патию (сынь). Лишай состоитъ изъ прычковъ плотно между собою соединенныхъ, какъ бы скованныхъ.

Zittern, дрожать, трепетать — сидша, сердце, по Самойдски и Карасински; чичирель, трепетаніе, трепеть; цецерецъ, дрожа, трепеть, почнуху, вздрагивать; чичирекю, дрожать, трепетать, по Монгольски (Ковал., 2173, 2123, 2211); сидъ, сердце, по Самойдски Томского округа; сьда, сердце, по Остацио-Самойдски (Чухонски); шитабу, сердце, по Ассански.

Zober, ушатъ, чанъ; **tub**, ушатъ, по Англ. — чанъчакъ, кадъ, по Башкирски и Татарски; чанчакъ, кадъ, по Телеутски; дѣбре, яндюна; дѣбурэгу, котель, горшокъ; чабри, сосудъ для священной воды, по Монгольски (Ковал., 1703, 2094).

Zögel, крица, кусокъ сплывающаго желѣза — дзонгиллаху, соединить, собрать въ одно мѣсто, по Монгольски (Ковал., 2373).

Zögen, медлить — **fügen** — удагаху, медлить; удагараху, замедляться, по Монгольски (Ковал., 381).

Zögling, воспитанникъ — джиглаху, руководить, наставлять; джиглаху, велѣть руководить, велѣть наставить, по Монгольски (Шмидтъ, 302).

Zoll, пошлина, по Нѣм. **tall**, пошлина; **tulla**, платить пошлину, по Швед. — тулага, платѣжъ; тулуку, заплатить, платить долгъ; долзъ, выкупъ, по Монгол. (Ковал., 1922, 2368).

Zoll, дюймъ — дзюнь (tsun), десятая часть Китайскаго юта (Guignes, 2187).

Zoll, дюймъ — **toll** — тула, пазцы, по Вогульски (то же что Голландское: duim — палецъ); тулгуу, пазцы, по Корацки.

Zopf, верхушка (дерева) — **tchop**, вершина горы, по Манжурски (Amoyt, II, 417).

Zopf, коса — **torf** — туба, заплетенные волосы, по Монгольски (Ковал., 1782); отопъ, волосъ, по Курляски.

Zopf (чаромантъ), коса — **поцъ** — ботъ и обтъ — обуть, волосъ, по Остацио около Березова; обтъ, волосъ, по Остацио.

Zopf, гитъ, сердце — черъ, сердце, по Чувашски.

Zorne, дикая утка — **forne** — тарпи, утка, по Тунгуски Нерчинской области.

Zote, свекрнословъ; **zoteln**, свекрнословить — дзударъ, нечистый, поганый; дзударху, окверниться, по Монгольски (Ков., 2385).

Zote, коса — **цацъ**, волосъ, по Татарски въ Тобольской округѣ; чачъ, волосъ, по Киргизски, Телеутски и т. д.; дзайдуху, заплести волосы на темені; заплести или подобрать волосы, по Монгольски (Ковал., 2234).

Zote (чаромантъ), коса, клочокъ волосъ — **тоце** — тошь, борода, по Зырянски и Пермьски; туть, борода, по Остацио.

Zotteln, тащиться, переваливаться на ходу — **zottern** — дзударху, быть утомлену, устать, изнуриться, изнемогать, по Монгольски (Ковал., 2414).

Zu, къ — ца, до, по Татарски (Гиган., 123).

Zu, къ, въ составленіяхъ съ глаголами значить: за или при — **цукъ**, бока, сторона; къ, предъ, при, по Монгольски (Ковал., 2417); **tchop**, собрать, совокупить; прибавить; сжать, стягивать, по Китайски (Guignes, 10430).

Zu, ступай; **nig zu**, ступай, продолжай — **tsou**, идти; **tchu**, идти; **prodilt**, по Китайски (Guignes, 2681, 11035, 3685).

Zubetten (въ пчеловодствѣ), заставлятъ, заманивать ячель молодыхъ пчелъ. **Betten** — ботюнь, покрываться, накрываться, закрываться, заутаться; быть заверну, по Монгольски (Ковал., 1229).

Zubrot, припуска. **Brot** — **bort** — бордоху, кормить, по Монгольски (Ков., 1222). **Zubrot** — прикормъ, небольшая снѣдь.

Zucht, приплодъ, племя — **tucht** — тухухъ, сѣмя, по Татарски (Гиган., 594); **tchouse**, дѣти, по Манжурски (Amoyt, II, 526).

Zucht, приплодъ, расплодъ животныхъ, а по переходу буквы **d** (**t**) въ коренную **g** (**k**) — **zuchk** — сунгы, потомство, по Татарски (Гиган., 431).

Zucht, стадо молодыхъ животныхъ одного рода — **цуктай**, вѣсть, совокупно; цокца, масса, по Монгольски (Ков., 2216, 2217).

Zucht, воспитаніе, смотрѣніе, строгій порядокъ — **цагдаху**, читать надзоръ, надзирать; цагдага, надзоръ, надсмотрщикъ, по Монгольски (Ковал., 2110).

Zucht, скромность, стыдливость — **дзюкидаху** (— **цонгидуху**), быть приличну; дзюкипалъ, приличіе, по Монгольски (Ковал., 2397).

Zuchtig, цѣломудренный — **цѣнгэй**, воздержно, удержно; цѣзгъ, цѣломудріе; воздержность, по Монгольски (Ковал., 2126, 2127).

Züchtigen, наказывать — **цонгидуху**, быть биты, колочену, по Монгольски (Ковал., 2215).

Zucken, содрогаться — **джинирку**, дрожать, по Монгольски (Ковал., 2354); узягъ, сердце, по Татарски въ Тобольской округѣ.

Zucken, **zücken**, содрогаться; **Zuckung**, судорога — **tucken** — тюкишию, дрожать, трепетать, по Монгольски (Ковал., 1934).

Zucken, свернуть, содрогаться — **цакпаху**, свернуть (о жолнѣ); **цакпахъ**, жолнія, по Монгольски (Ковал., 2109); **цакпаганъ**, жолнія, по Калмыцки; **цукъ**, свѣзда, по Японски; **цѣнгэйпъ**, дуть, по Камчадалски. См. **eld**.

Zucken, дергать, подергивать — **цакху**, выскать (огонь), по Монгольски (Ков., 2109).

Zucker, сахаръ; **süße**, сахаръ, по Фр. — **шпикерте**, сахарный, сладкій; **шпикеръ**, сахаръ, по Монгольски (Ковал., 1510, 1511).

Zuckertanne, Тирольская сосна. **Zucker** — **zuckel** — дзугэзъ, магій, вѣжний, слабый, по Монгольски (Ковал., 2421). **Zuckertanne** — вѣжная, маггал сосна. Эта сосна по хвое, пил по свойству дерева, должна быть иначе свѣрхныхъ своихъ породъ.

Zug, ходъ, шествіе; влеченіе — **tug** — тугулае, возить, по Остацио; **ти-ланъ**, возить, по Готийски (Шведски); **дзюнь**, возъ, по Башкирски; **сюнь**, возъ, по Чувашски; **чпмакъ**, выходить, выйти, выѣзжать, по Татарски (Троян., I, 471); **цугалай**, уходить, по Якутски (Бетх.).

Zug, упряжка воловъ; **цугъ** (лошадей) — **сонгу**, ярма, по Самойдски Обдорского округа; **цукъ**, вѣсть, совокупно (**ensemble, de compagnie**), по Монгольски (Ковал., 2214); **дзюмъ**, впрягать, закладывать, по Татарски (Троян., I, 404).

Zug, сквозной вѣтеръ — **цогу**, сквозъ, насквозъ, по Монгольски (Ковал., 2197).

Zug, течение, стремленіе — **дзюгъ**, тихое теченіе воды, по Монгольски (Ковал., 2423).

Zug, влеченіе — **дзюгъ**, переносить, перевозить съ одного мѣста на другое, по Монгольски (Ковал., 2423).

Zuganker, связь, скоба (S). **Zug** — **дзюкъ**, бока, сторона; **дзюгэку**, поворотить въ сторону, обратиться, по Монгольски (Ковал., 2417, 2424). **Zuganker** — обращенный въ сторону якорь, якорь.

Züge, наволочки на постелю, на подушки — **чига**, чехолъ, по Монгольски (Шмидтъ, 61).

Zügel (перестановка), поводъ — **zügel** — **дзюлага**, поводъ, возжа, по Монгольски (Ковал., 2345).

Zugift, приданное, см. **Mitsift**.

Zugleich, совокупно; вѣсть (Адезунгъ) — **пу-глаху**, собираться, сходиться; уложить вѣсть; **цугланъ**, собраніе, съездъ, по Монгольски (Ковал., 2216).

Zugramme, свѣдѣніе баба. **Zug** — **цонгху**, бить, ударить, по Монгольски (Ковал., 2211); **сукманъ**, бить, по Татарски на Барабѣ; **сугарга**, бить, по Татарски около Казани.

Zugramme — ударъ баба.

Zuhaben, имѣть запертыхъ, см. **Zumachen**.

Zukommen, быть приличнымъ, пристойнымъ. **Kommen** — **сѣмъ**, мѣра, пропорція; **кѣмнэку**, соразмѣрять, размѣрять; быть удержаннымъ, по Монгольски (Ков., 2480, 2484).

Zukunft, **Aukunft**, прибытіе, пришествіе **Kunft** — **kunrt** — **ачюкозъ**, идъ, по Остацио около

Нарыма; кудалку, двигаться, быть въ движеніи; куданку, двигаться, по Монгольски (Ковал., 2592, 2567). Zukunft, приидити, приидити. См. Ankunft.

Zulr, соска съ сахаромъ (Lutschbeutel) = дзубатка, кошелекъ, кошечекъ, по Монгольски (Ковал., 2391).

Zumachen, запереть. Zu=иу (chu), запереть, по Китайски (Guignes, 9653).

Zumahl, особенно, особливо, наипаче = чинамакъ, прихрипывать, по Татарски (Троян., 486). Zumahl=прихрипывая, соразмѣряя, прилаживая къ.

Zünden, зажигать, загораться=шптаху, загорѣться, по Монгольски (Шмидтъ, 363; Ковал., 1482).

Zünden, зажигать (=тунденъ); Zunder (=тундеръ), труть = тушь, туды, огонь, по Остятин; тауъ, огонь, по Вогульски; тѣдъ, солнце, по Карасински; очитай, очну, искривить, по Монгольски (Ковал., 416); тадажъ, зажигать, по Остятин-Самодѣдски (Кастр., 198).

Zünden (чарох.), зажигать=dünzen=тыцень=тушь, молнія, по Чухонски; тызъ, огонь, по Венгерски.

Zander, труть=чиндара, искры, по Монгольски (Ковал., 2137).

Zunehmen, прибавляться, прибавить = пеме (неме), прибавить, по Манжурски (Amiot, I, 285); нѣжзгъ, прибавленіе; нѣжзку, прибавить, по Монгольски (Ковал., 635).

Zunft (=тумъ), общество, сословіе = тушь, люди, по Бретански. См. иппе.

Zunft, общество, сословіе, а по переходу д (т) въ г (н)=tunkl=тумъг, люди, по Коряцки.

Zunge, языкъ; zungeln, шепелять=энга, языкъ, по Ламутски; сунга, языкъ, по Самоѣдско-Тавгиски; чингъ, языкъ, по Чувашски; шнга, языкъ, по Камашински (Самодѣдски). См. tongue.

Zunge, спенекъ (у пряхи)=цогъ, сквозь; цогуху, протянуть, проколотъ, пробить, сдѣлать дыру, по Монгольски (Ковал., 2197).

Zurfen, дергать (tiger), дерать, тереть, щипать; раздѣрывать (шезъ, корпю)=цубуриху, тануть (tiger), влечь одно за другимъ (отъ глагола: цубуху, напаями падать; идти другъ за другомъ веревочкою), по Монгольски (Ковал., 2202, 2201).

Zurplätzen, горлячиться, безразсудно что либо дѣлать. Plätzen = poltzen = бѣзичку, выходить, раздѣваться, по Монгольски (Ков., 1116).

Zürbel, Сибирскій кедръ, pinus sibirica. 1-й слогъ: zür=чаро, толстъ, по Остятин по р. Таза. 2-й слогъ: bel=утгелъ, дерево, по Коряцки на р. Колымѣ; пяръ, деревъ, по Персидски (Монг.-Тат.). Zürbel=толстодеревъ. См. Zürblinbaum.

Zurichten (sich), замараться, запачкаться. Richten=прихъ, грязь, по Вогульски по р. Чусовой.

Zürblinbaum (Росс.-Франц.-Нѣмец. слов. Гейма), Сибирскій кедръ, pinus sibirica. Слогъ: zür=чарыль, толстъ, по Остятин около Нарыма; чарыль, толстъ, по Самоѣдски по р. Бѣта. Слово Zürblinbaum = «толстодеревъ». См. Arbe, Arge, и прихъ. къ послѣднему.

Zurück, назадъ = чикюрюкъ, отступившій назадъ; чикюрюкъ (перестановка), отступать назадъ, по Татарски (Троян., I, 477, 478).

Zurück, назадъ=zu-rück=zu-irck=иркъ, задняя часть, по Монгольски (Ковал., 326); арка, спина, по Киргизски, Башкирски, Татарски и Турецки.

Zurück (чаромантъ), назадъ = zu-sküt=кире, назадъ, по Татарски (Гуган., 298).

Zurückkunft, возвращеніе, возвращать, обратное пришествіе; Zusammenkunft, сходка, съездъ, стеченіе. Kunt=кунтъ = кундѣку, двигать (молотъ), по Монгольски (Ковал., 2567).

Zusagen, соотвѣтствовать, соразмѣрну быть; быть по нутру. Sagen = дзангъ, обычай; нравъ, характеръ; склонность, привычка, по Монгольски (Ковал., 2239). Zusagen = припророчить, приприсобить.

Zusammen, вѣхъ, вкупъ. Saumen = цумъ, все, вообще, по Монгольски (Ковал., 2226).

Zusatz, дополненіе, прибавка, примѣсь. Satz = tsatchoumби, казать, антъ капляны; дѣлать возлѣніе, по Манжурски (Amiot, II, 433).

Zuthun, затворить, см. zumachen.

Zwang, принужденіе, неволя; натуга, см. Zwange.

Zwange, сдѣла, жомъ чего; zwangen, жать, вонять, выпхать, тискать = дзагугу, стиснуть, сжимать; дзагугуа, удилло, по Монгольски (Ковал., 2254, 2253); чогъ, гвоздь, по Вотяцки; дзингеръ, гвоздь, по Манжурски.

Zwanzig, двадцать; dreissig, тридцать; vierzig, сорокъ и т. д. Zig, ssig = дзукъ, символическое число десять, по Монгольски (Ковал., 2417). Zwanzig=два-десять, двадцать.

Zweck, сапожный гвоздь=сегъ, гвоздь, по Венгерски; цей, гвоздь, по Татарски; чогъ, гвоздь, по Остятин; дзегю, игло, по Монгольски (Ковал., 2320).

Zweck, цѣль, мишень, конецъ = чекъ, точка; прѣдѣлъ, граница, по Монгольски (Ковал., 2123).

Zwei, два=цэ (tse), близнецы, по Китайски (Guignes, 2064); tchoo, два, по Манжурски (Amiot, II, 536).

Zweifel, сомнѣніе; zweifeln, сомнѣваться. Fel, fein=хала, сѣмя; знакъ къ сѣмю; время сѣмянъ; халаху, быть сѣмю, сѣмянъ, по Монгольски (Ковал., 786, 787). Zweifel = двѣ сѣмны, двѣ перемѣны, противоположность, колебаніе.

Zweig, вѣтъ; твѣхъ, вѣтъ, по Нижне-Нѣмецки; твигъ, вѣтъ, по Фризски. 1-е слоги: zwe, twi, tw = тавы, сука, по Вогульски въ Верхотурской округѣ; тоу, сука, по Вогульски по р. Чусовой; туу, сука, по Вогульски около Березова. 2-е слоги: ig, ихъ, итг=югъ, дерево, по Остятин; юхъ, дерево, по Остятин около Березова. Zweig, твѣхъ, твигъ=древесный сука, древесная вѣтъ. См. грейкъ.

Zweite, второй=сѣде, два, по Самоѣдски; ситаге, два, по Самоѣдски Томскаго округа; ситти, два, по Самоѣдско-Тавгиски; tchoonotchi, второй; tchoonot, по два, по Манжурски (Amiot, II, 536).

Zwerch, вросъ, поперегъ (de travers)=werch=tersine, поперегъ (de travers), по Турецки (Dict. fr.-turc, Bianchi, II, 1235); тарсъ, противная сторона, по Монгол. (Ков., 1773).

Zwerg, карла, карликъ; — вауп, малорослое дерево=царгъ, столбикъ, къ которому лошадей привязываютъ, по Монгольски (Ковал., 2125).

Zwickel, отрезокъ, кусокъ; заставка у рубашки; записки на оконечностяхъ=zwicker=дзингюръ, крыло (птицы); крыло, флагъ, по Монгольски (Ковал., 2354).

Zwibel, луковича=типбуа, корень, по Ассански (Азанскихъ Татаръ).

Zwier (ст.), дважды=дзюръ, два, по Тунгуски въ Енисейской округѣ; дзуръ, два, по Тунгуски около Охотска, Ламутски и Чапогирски.

Zwinge, тиски, жомъ, щемло; кольцо, закрѣпа; zwingen, жать, давить, тискать; zwingen, принудитель=чѣйлаку, связывать (шпанами), брать въ лубки; шпмать, по Монгольски (Ковал., 2128).

Zwirn, сученая нитка, пряжа; zwirnen, сучить; zwir, у токарей: стальное веретено=чпрнамакъ, вить, завивать; чпрнамакъ, вить, по Татарски (Троян., I, 463, 464).

Zwölf, двѣнадцать; twelve, двѣнадцать, по Англ. Окончанія: II, lve=лова, десять, по Вогульски по р. Чусовой. Zwölf = двѣнадцать. См. eilf.

Всего здѣсь на букву з опредѣлено коренныхъ словъ 203, въ томъ числѣ сложныхъ 7.

Изъ нихъ оказалось:

| | |
|-------------------------|-----|
| Китайскихъ | 15 |
| Японскихъ | 1 |
| Югагирскихъ | 1 |
| Коряцкихъ | 2 |
| Камчадалскихъ | 1 |
| Ламутскихъ | 2 |
| Тунгусскихъ | 5 |
| Манжурскихъ | 14 |
| Монгольскихъ | 138 |
| Калмыцкихъ | 1 |

Словъ языковъ первой Китайской семьи 180

| | |
|---------------------------------|----|
| Самодѣдскихъ | 2 |
| Ассанскихъ | 1 |
| Татарскихъ | 12 |
| Остятинъ | 4 |
| Вотяцкихъ, Чувашскихъ | 3 |
| Бухарскихъ | 1 |

Словъ языковъ второй Китайской семьи 23

Итого . . . 203

Второе отдѣленіе Китайской семьи относится къ первому какъ 1:8.

Всѣхъ же вообще коренныхъ словъ, здѣсь опредѣленныхъ, пишется 18364, въ томъ числѣ сложныхъ 1402.

Изъ нихъ оказалось:

| | |
|------------------------------------|------|
| Китайскихъ | 1719 |
| Анамскихъ | 1 |
| Сіамскихъ | 6 |
| Тонкинскихъ | 18 |
| Корейскихъ | 17 |
| Тангутскихъ (Тибетскихъ) | 83 |
| Японскихъ | 213 |
| Сахалинскихъ | 3 |
| Курльскихъ | 82 |
| Чукотскихъ | 88 |
| Югагирскихъ | 68 |
| Коряцкихъ | 125 |
| Карагинскихъ | 9 |
| Камчадалскихъ | 180 |
| Чапогирскихъ | 44 |
| Ламутскихъ | 114 |
| Тунгусскихъ | 421 |
| Манжурскихъ | 2154 |
| Монгольскихъ | 7643 |
| Бурятскихъ | 51 |
| Калмыцкихъ | 196 |

Словъ изъ двадцати одного языка первой Китайской семьи 13240

| | |
|---|------|
| Самодѣдскихъ | 796 |
| Карасинскихъ | 1 |
| Тайгискихъ | 2 |
| Камашинскихъ | 6 |
| Кангаскихъ | 7 |
| Котовскихъ, Аринскихъ, Ибацкихъ, Ассанскихъ | 94 |
| Якутскихъ | 819 |
| Киргисскихъ, Башкирскихъ, Татарскихъ, Турецкихъ, Тухменскихъ, Хивинскихъ, Телеутскихъ | 1699 |
| Койбалыкскихъ, Моторскихъ, Пумпогольскихъ, Вогульскихъ, Остятинскихъ | 780 |
| Вотачинскихъ, Черемисскихъ, Чувашскихъ | 349 |
| Лопарскихъ, Мордовскихъ, Мошанскихъ, Зырянскихъ, Пермскихъ, Чухонскихъ | 326 |
| Ново, или мѣлко-Персидскихъ | 78 |
| Курдскихъ | 8 |
| Авганскихъ | 1 |

| | |
|---------------------------|----|
| Бухарскихъ | 43 |
| Кази-Кумыцскихъ | 4 |
| Венгерскихъ | 42 |
| Арабскихъ | 4 |

Словъ изъ тридцати восьми языковъ второй Китайской семьи 3124

Итого словъ изъ пятидесяти девяти языковъ 13364

Второе отдѣленіе Китайской семьи относится къ первому какъ 1.2/3

ПОГРѢШНОСТИ.

| ПОДЪ СЛОВОМЪ | СТРОКА | НАПЕЧАТАНО. | ДОЛЖНО ЧИТАТЬ |
|----------------------|--------|------------------|------------------|
| Азуръ | 2 | азз, азза | ава, ауза, |
| Assemblée | 7 | сазбуръ, сугбуръ | сазбуръ, сугбуръ |
| Aufe | 5 | Латин. яз.: | Латин. яз.: |
| Badigzon | 5 | по Монгольскн же | по Монгольскн |
| Badigzon | 7 | и Монгольскн | и Монгольскн же |
| Bateleur | 3 | ebahur | ebahur. |
| Bérille | 4 | явочение | значение |
| Bengen | 4 | букминъ | букминъ |
| Blade | 1 | beldj, | beldj= |
| Блещецуиуиъ | 5 | божие | Боже |
| Bogen | 5 | 1161 | 1211 |
| Bouguignon | 1 | Bouguignon | Bouguignon |
| Bouguignon | 2 | mater | monier |
| Brödeln | 1 | Brödeln | brödeln |
| Brv | 1 | учъ | urb |
| Bufl | 1 | Bufl | Buflle |
| Canntille | 1 | Canntille | Canntille |
| Caresser | 2 | кайра | кайра |
| Charceler | 4 | штаніе, | штаніе= |
| Chartreuse | 6 | Chartreuse | Chartreuse |
| Clue | 2 | кулэсуиъ | кулэсуиъ |
| Decri | 1 | Decri | Décri |
| Deichsel | 1 | дышло, | дышло; |
| Diesel | 1 | блокъ, | блокъ; |
| Ecagne | 1 | пассжо | пассжо |
| Elan | 2 | халиху | халиху (=халих), |
| Engagement | 2 | ангажеманъ | ангажеманъ |
| Эвень | 2 | 39241 | 3924 |
| Gandine | 2 | аганцъ | аганцъ |
| Griblette | 7 | пясю | пясю |
| Habile | 5 | биен | le биен |
| Hinschkraut | 4 | пси, | пси |
| Hommage | 1 | долгъ | долгъ |
| Horniss | 7 | Asshmitz | Asshmitz |
| Кей, собака | 1 | геу | кеди |
| Кей, кахень | 1 | кеон | геу |
| Lame | 3 | милло | милло |
| Mariaule | 3 | искривленіе | искривленіе |
| Mastigadour | 4 | слово | слово |
| Matte (чаром.), лугъ | 1 | луга, лугъ | лугъ |
| Matte (чаром.), лугъ | 3 | питежа | питежа, лугъ, |
| Nabo | 2 | жета | жежа |
| Poissard | 2 | remme | femme |
| Ribandequin | 1 | riband quer | ribandequer |
| Ruf | 1 | рухъ, | рухъ= |
| Sauvage | 2 | Saue | Sauv |
| Schlacht | 1 | geschlagen | schlagen |
| Tapoter | 2 | плющить | плющить |
| Tavele | 1 | Tavele | Tavele |
| Tigre | 3 | тоториъ | тоториъ |
| Trappe | 1 | опуская; | опуская, |
| Trigue-bale | 8 | бао | (бао) |
| Weisse | 1 | Pfennige | Pfennige |
| Wicht | 6 | уге | уга |
| Zittern | 4 | трепетъ, | трепетъ; |